Jém jomipɨc trato jém iwatnewɨɨp tánomi Jesucristo

New Testament in Popoluca, Highland

Jém jomipic trato jém iwatnewiip tánomi Jesucristo
New Testament in Popoluca, Highland

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoluca, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d

Contents

SAN MATEO 1
SAN MARCOS 63
SAN LUCAS 103
SAN JUAN 168
HECHOS 218
ROMANOS 274
1 CORINTIOS 300
2 CORINTIOS 324
GÁLATAS 339
EFESIOS 348
FILIPENSES 356
COLOSENSES 362
1 TESALONICENSES 368
2 TESALONICENSES 373
1 TIMOTEO 376
2 TIMOTEO 384
TITO 390
FILEMÓN 393
HEBREOS 395
SANTIAGO 413
1 PEDRO 419
2 PEDRO 427
1 JUAN 431
2 JUAN 437
3 JUAN 438
JUDAS 439
APOCALIPSIS 441

Jém wɨbɨc aŋmą̱ti jém ijayñewɨɨp jém Mateo

Jém Jesucristo jém ijątuŋwę̱we jém wiñɨcpɨcyaj
(Lc. 3:23-38)

1 Jaycámneta̱ yɨɨm jém lista de jém Jesucristo ijątuŋwę̱we jém wiñɨcpɨcyaj. Jém Jesucristo
jém David iọcmą̱nɨc y jém Abraham iọcmą̱nɨc.
2 Jém Abraham imą̱nɨc jém Isaac. Jém Isaac imą̱nɨc jém Jacob. Jém Jacob imą̱nɨc jém
Judá con itɨ̱wɨtam.
3 Jém Judá imą̱nɨc jém Fares y Zara, iąpa jém Tamar. Jém Fares imą̱nɨc jém Erson. Jém
Erson imą̱nɨc jém Aram.
4 Jém Aram imą̱nɨc jém Aminadab. Jém Aminadab imą̱nɨc jém Naasón. Jém Naasón
imą̱nɨc jém Salmón.
5 Jém Salmón imą̱nɨc jém Booz, iąpa jém Rahab. Jém Booz imą̱nɨc jém Obed, iąpa jém
Rut. Jém Obed imą̱nɨc jém Isaí.
6 Jém Isaí imą̱nɨc jém rey David. Jém rey David imą̱nɨc jém Salomón, jém iąpa jém Urías
iyọmo iđɨc.
7 Jém Salomón imą̱nɨc jém Roboam. Jém Roboam imą̱nɨc jém Abías. Jém Abías imą̱nɨc
jém Asa.
8 Jém Asa imą̱nɨc jém Josafat. Jém Josafat imą̱nɨc jém Joram. Jém Joram imą̱nɨc jém
Uzías.
9 Jém Uzías imą̱nɨc jém Jotam. Jém Jotam imą̱nɨc jém Acaz. Jém Acaz imą̱nɨc jém
Ezequías.
10 Jém Ezequías imą̱nɨc jém Manasés. Jém Manasés imą̱nɨc jém Amón. Jém Amón imą̱nɨc
jém Josías.
11 Jém Josías imą̱nɨc jém Jeconías con itɨ̱wɨtam. Jeetim tiempo cuando nanɨcyajta̱ preso
itụmpɨy jém Israelpɨc pɨxiñʼtam hasta jém naxyucmɨ de Babilonia.
12 Jesɨc cuando nanɨcneyajta̱wum jém naxyucmɨ de Babilonia jém Jeconías imą̱nɨc jém
Salatiel. Jém Salatiel imą̱nɨc jém Zorobabel.
13 Jém Zorobabel imą̱nɨc jém Abiud. Jém Abiud imą̱nɨc jém Eliaquim. Jém Eliaquim
imą̱nɨc jém Azor.
14 Jém Azor imą̱nɨc jém Sadoc. Jém Sadoc imą̱nɨc jém Aquim. Jém Aquim imą̱nɨc jém
Eliud.
15 Jém Eliud imą̱nɨc jém Eleazar. Jém Eleazar imą̱nɨc jém Matán. Jém Matán imą̱nɨc jém
Jacob.
16 Jém Jacob imą̱nɨc jém José, jém Malía iwɨđą̱ya jém icnayñewɨɨp jém Jesús, iñɨ̱yitim
CRISTO.
17 Jesɨc it catorce jém Abraham iọcmą̱nɨctam hasta David. Ittim catorce jém David
iọcmą̱nɨctam hasta cuando mu ininɨcyajta̱ preso jém Israelpɨc pɨxiñʼtam jém naxyucmɨ
de Babilonia. Ittim catorce jém Jeconías iọcmą̱nɨctam dende nanɨcyajta̱ preso jém
naxyucmɨ de Babilonia hasta cuando mu iñay jém Cristo.

Jutsą̱p iñay jém Jesucristo
(Lc. 2:1-7)

18 Jesɨc yɨɨmpɨc nay jém Jesucristo. Cuando jém José iniwatneum trato jém wọ̄ñi Malía
iga napɨcyajta̱p, antes que đanam napɨcneyajta̱, mą̱nɨccomcaneum jém Malía con Dios
iĄnama ipɨ̱mi. Đa je jém José imą̱nɨc.
19 Jesɨc jém José, jém iwatnewɨɨp trato jém Malía iga napɨcyajta̱p, como wɨbɨc pɨ̱xiñ,
đa ichaawattooba jém Malía. Jeeyucmɨ iyamtsactooba jém wọ̄ñi iga jém pɨxiñʼtam odoy
ijọdóŋą̱yajiñ.

20 Jesɨc iganam ijɨ̱spa jɛ̱mpɨc jém José, imɑ̱wíñix tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém icutsatnewɨ̈p Dios. Iñɨ́máy jém José:
—MiJosé, jém rey David mio̱cmɑ̱nɨc, odoy cɨ̱nɨ iga impɨctsoŋpa jém Malía. Porque jém imɑ̱nɨc, jém ijúmpacnewɨ̈p, inimiñ jém Dios iA̱nama.
21 Jém wo̱ñi icnaypa tu̱m jaychɨ̱xi. Accámaayɨ iñɨ̱yi iga JESÚS porque icɨacputpa jém ipɨxiñɨ́tam, iwɨ̱tsagáypa jém itáŋca iga odoy ipɨctsoŋyajiñ jém castigo.
22 Jɛ̱mpɨgam iñasca jém Malía iga cupaguiñ juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmaɨ́cɨ̈wiñ jém ipɨ̈mɨyñewɨ̈p jém tanJɑ̱tuŋ Dios iga iŋmaɗiñ. Nɨmyajpa:
23 Mɑ̱nɨccomca tu̱m wo̱ñi jém ɖapɨc jaayɨ́y.
Ɗa queman ijɨypát pɨ̱xiñ.
Icnaypa tu̱m jaychɨ̱xi.
Accámayɨ́ɑ̱p iñɨ̱yi iga Emanuel.
Taɨchtam tanaŋmaɨ́ɨ̱mɨ nɨmtooba: taŋwaganaiɨ́támpa Dios.
24 Jesɨc cuando yus jém José iwat juuts iñɨ́máy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém icutsatnewɨ̈p jém tanJɑ̱tuŋ Dios. Ipɨctsoŋ jém Malía.
25 Pero ɖa inimoŋ hasta que icnay jém icǫponmɑ̱nɨc tu̱m jaychɨ̱xi. Jesɨc jém José iccáməy iñɨ̱yi iga Jesús.

2

Miñ ijóyayyaj jém tsɨ̱xi jém sabioyaj

1 Nay Jesús jém attebet Belén jém naxyucmɨ de Judea cuando iŋjacpa jém rey Herodes. Jesɨc jeetim tiempo núcyaj Jerusalén jém sabioyaj. Miñyaj aŋjɑ̱mquímmɨ.
2 Mu iñúcyaj, acwágoyyajpa. Nɨmyaj:
—¿Ju̱t it jém tsɨ̱xi jém nayñewɨ̈p, jém tsɨ́ypáppɨc juuts Rey iga iŋjacpa jém judíos? Ánixayɨ́ɑ imɑ̱tsa jém aŋjɑ̱mquímmɨ. Amiññeta iga acǫsteeñayɨ́ámpa y anjɨ̱stámpa.
3 Jesɨc cuando jém rey Herodes ijǫdóŋɑ̱ ti iñɨ́máy jém juumɨpɨc pɨ̱xiñ, agui cɨ̱ŋ, ɖa icutɨ̈yɨ́y ti iwatpa. Cɨ̱ŋyajɨ́tim jém pɨxiñɨ́tam jém ityajwɨ̈p jém attebet Jerusalén.
4 Jesɨc jém Herodes iŋtuumɑ̱wat itu̱mpɨy jém cǫbacpɨc pɑ̱nij aŋjagooyiyaj con jém escribaspɨc maestroyaj. Jém Herodes icwácpa jém pɑ̱nij aŋjagooyi ju̱t naypa jém Cristo.
5 Jeeyaj iñɨ́mayyaj jém Herodes:
—Naypa jém attebet Belén jém naxyucmɨ de Judea porque jɛ̱mpɨgam ijaychacne jém wiñɨcpɨc aŋmaɨ́cɨ̈wiñ. Nɨmpa Dios:
6 Mich miattebet Belén, miitwɨ̈p jém naxyucmɨ de Judá,
agui mixutu, pero michɨ́ypa juuts tu̱m mɨjpɨc attebet
porque mimichtámaŋjǫm naypa tu̱m mɨjpɨc aŋjagooyi.
Iwatpa cuenta jém ampɨxiñɨ́tam jém attebet Israel.
7 Jesɨc jém Herodes iyámaŋwejáy jém sabioyaj. Icwác iga juchɨs moj iixyaj jém mɑ̱tsa.
8 Jesɨc ocmɨ jém Herodes icutsat jém sabioyaj jém attebet Belén. Nɨmpa:
—Nɨctaamɨ jemɨc. Wɨ̱métstaamɨ jém tsɨ̱xi. Jesɨc cuando impátnetámum, mɨ̱ñɨ acjǫdóŋɑ̱jɨ. Ɨch nɨcpatim aŋcǫsteeñáy.
9 Jesɨc cuando yaj imatoŋyaj ti nɨmpa jém rey Herodes, moj nɨquiyaj jém Belén. Aŋjagoyñeeba iñɨc jém mɑ̱tsa jém iixñeyajwɨ̈p aŋjɑ̱mquímmɨ. Núc ju̱t it jém xutu tsɨ̱xi, jemum teeñaŋjac.
10 Cuando iixyaj jém mɑ̱tsa ju̱t teeñaŋjac, tsɑ̱m pɨ̱mi maymayyaj.
11 Jesɨc cuando tɨgɨyyaj jém tɨcjǫm, iixyaj jém jaychɨ̱xi con iɑ̱pa Malía. Jém sabio icǫsteeñayyaj jém tsɨ̱xi. Ijɨ̱syajpa. Íŋáy jém ibaúl, ixaɨyyajpa oro, jém wɨbɨc incienso y jém mirra jém aguipɨc cɨ̱npa.

12 Ocmɨ Dios icmąwíñą jém sabioyaj iga odom nɨcyajiñ ęybɨc juṯ it jém Herodes. Pɨɨmɨytą iga sęđiñ tuŋgac tuŋjǫm hasta núcpa itɨcmɨ.

Nɨcyajpa Egipto. Poyyaj jém José y Malía

13 Jesɨc ocmɨ mu iñɨcyajum jém sabio, jém José imąwíñix tụm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ jém Diospɨc icutsatne. Iñímáy jém José:

—Napǫyɨ jém xutu tsɨxi con iąpa. Nɨctaamɨ jém naxyucmɨ de Egipto. Jemum tsíytaamɨ hasta que ɨch mannímáypa iga mixęđiñ porque jém Herodes imétspa jém xutu tsɨxi iga iccaaba.

14 Jesɨc tsucum jém José con jém Malía. Inipoyyaj jém xutu tsɨxi tsuucɨɨm. Nɨcyaj jém naxyucmɨ de Egipto.

15 Jemɨgam tsíyyaj hasta que ca jém Herodes. Iñasca jęmpɨc iga cupaguiñ juuts iñímáy Dios jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ: “Ɨch ananŋwejáypa ammąnɨc jém naxyucmɨ de Egipto.”

Jém Herodes ipɨɨmíy iga accaayajtąiñ jém tsɨxtam

16 Jesɨc tsąm jóy jém Herodes mu iix iga jém sabio đa icupɨcyaj juuts iñímáy. Ipɨɨmíy jém isoldado iga iccucaayyajiñ itụmpɨy jém jaychɨxtam jém ityajwɨɨp Belén con jém ityajwɨɨp nocojǫm. Ijɨsne jutsaŋ mayooyi oyñe iámyaj jém sabioyaj jém tsɨxi. Jeeyucmɨ iccucaayyaj itụmpɨy jém iniitwɨɨp dos ąmtɨy hasta jém đapɨc núcne dos ąmtɨy.

17 Jęmpɨgam cupac jém aŋmąti juuts ijaychacne jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém Jeremías. Nɨmpa:

18 Matoŋtąp tụm jɨyi jém attebet Ramá.
Tsąm wejyajpa, tsąm aŋyácneyaj.
Tsąm wejyajpa jém Raquel, jém Israelpɨc yǫmtam,
iyaachaŋjąmpa jém imąnɨctam.
Đa ixunpa iga acpocsaytąp iąnama
porque accucaáyayyajtą imąnɨctam.

19 Jesɨc ocmɨ cuando caaneum jém Herodes, tanJątuŋ Dios icutsat tụm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ iga icmąwíñąiñ jém José jém naxyucmɨ de Egipto, nímaytą:

20 —Sɨɨp sęttaamɨ jém iñtɨcmɨ Israel. Nasętɨ jém jaychɨxi con iąpa. Porque sɨɨp caaneum jém aŋjagooyi jém iccaapáppɨc iđɨc jém xutu tsɨxi.

21 Jesɨc mojum sęti jém José. Inisętpa jém xutu tsɨxi con iąpa jém naxyucmɨ de Israel.

22 Pero tsąm cɨŋ jém José iga nɨcpa jém naxyucmɨ de Judea porque ijǫdóŋą iga jém Herodes imąnɨc jém Arquelao injacpa jém naxyucmɨ Judea juṯ injacpa iđɨc jém ijątuŋ. Jém José mąwíñą iga odoy nɨguiñ Judea. Ijɨspa iga nɨcpa jém naxyucmɨ de Galilea.

23 Jesɨc núc jém Galilea, nɨc ɨti jém attebet Nazaret. Iñasca jęmpɨc iga cupacpa juuts nɨm jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ iga Nazaretpɨc pɨxiñ jém Jesús.

3

Najɨyóypa jém Xiwan jém acchíŋoypaap tɨtsɨnaxyucmɨ (Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

1 Núc jém jąma iga moj najɨyooyi jém Xiwan jém acchíŋoypáppɨc. Najɨyóypa jém tɨtsɨnaxyucmɨ juṯ đa ti idɨ́yɨ́y, jém naxyucmɨ de Judea.

2 Nɨm jém Xiwan:

—Tsącɨ iga immalwatpa, cucącɨ iñjɨxi porque núctooba jém tiempo iga injacpa Dios yɨ́p naxyucmɨ.

3 Jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém Isaías inmat de yɨ́ptim Xiwan. Nɨmpa:

Matoŋtąp tụm aŋmaćcɨɨwiñ jém tsąmpɨc najɨyóypa jém tɨtsɨnaxyucmɨ.
Nɨmpa iga:

“Wɨtsagaayɨ jém tánǫmi ituŋ.
Áŋaayɨ tụm tuŋ nụmapɨc.”
4 Jém Xiwan iyooti tacne con jém camello ipɨc. Jém icinturón tụm tsococuero. Icútpa jém ạwu. Iucpa jém jɨmñi chɨñu.
5 Tsạm jáyaŋ pɨxiñťam nɨc imatoŋyaj jém Xiwan jụt najɨ́yóypa. Miñyaj jém attebet Jerusalén, icuwɨti jém naxyucmɨ de Judea, con jém ityajwɨɨp nocojọm jém río Jordán.
6 Jém pɨxiñťam iŋmadayyajpa Dios itáŋca iga agui imalwatne. Ocmɨ jém Xiwan icchiŋpa jém río de Jordán.
7 Jesɨc cuando jém Xiwan iix iga chiŋtooba wạti jém fariseopɨc pɨxiñťam y jém saduceopɨc pɨxiñťam, iñɨ́máy:
—¿Que michtam impóyayťámpaťim jém Dios icastigo? ¿Que iŋcupɨcpa iga ɨch wɨạp maŋcɨacputta? Mijex juuts jém tsạñ agui poypa cuando miñpa jém iccaapáppɨc.
8 Siiga nụma iñchacneum jém immalajɨxi, jesɨc wạtɨ juuts ixunpa Dios, jesɨc quejpa iga nụma iŋcucacneum iñjɨxi.
9 Odoy jɨstaamɨ íñạnamaŋjọm iga mimichtam tsạm wɨbɨc mipɨxiñťam đa mimalotam porque jém Abraham mimạnɨctam. Đa wɨ iga iñjɨstámpa jẹmpɨc porque Dios wɨạp icsẹt yíp tsa juuts jém Abraham imạnɨctam.
10 Wɨtsacneum jém hacha. Accámnetạwum jém cuyṭichɨcyucmɨ. Itụmpɨy cuy đapɨc tɨ́map, tɨŋquímtạp, nooquettạp juctjọm.
11 Ɨch nụma manacchiŋpa con nɨ iga quejiñ iga iñchacneum iga immalwatpa. Pero ocmɨ miñpa tuŋgac pɨxiñ antuuñiaŋcɨɨm. Je más wɨạp que aɨch. Đa wɨạp annasca. Đa wɨạp aŋcuwijáyáy jém icɨac. Micchiŋpa con Dios iĄnama y con juctɨ.
12 Imatspacneum jém iyemcuy iga icutɨppa jém trigo. Cuando yajum icutɨp, iccáypa jém trigo granerojọm. Nooquettạp jém trigo ipụchi juctjọm jụt đa nunca píchpa.

Acchiŋtạ jém Jesús
(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

13 Jesɨc Jesús put jém naxyucmɨ de Galilea. Nɨc jém río de Jordán iga icchíŋiñ jém Xiwan jém acchíŋoypaap.
14 Pero jém Xiwan đa icchiŋtooba Jesús. Nɨ́maytạ Jesús:
—Más wɨ iga mich anacchiŋpa aɨch. ¿Ťiiga mimiñpa iga manacchíŋiñ?
15 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Iñɨ́máy jém Xiwan:
—Pero sɨɨp wɨ iga anacchiŋpa. Wɨ iga tanaccupacpa itụmpɨy juuts tapɨɨmɨ́y Dios.
Jesɨc jém Xiwan icchiŋ.
16 Cuando yajum icchiŋtạ jém Jesús, put jém nɨɨcɨɨm. Jesɨc áŋáy jém sɨŋ, Jesús iix jém Dios iĄnama. Quet juuts tụm cuucu. Nụmmiñ, núc Jesúsyucmɨ.
17 Jesɨc jém ityajwɨɨp jẹm imatoŋyaj tụm jɨyi sɨŋyucmɨ. Nɨmpa:
—Yíp ɨch amMạnɨc jém tsạmpɨc antoypa. Tsạm amaymay con je.

4

Cutɨ́tstạ jém Jesús
(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

1 Ocmɨ jém Dios iĄnama ininɨc Jesús jém tɨtsɨnaxyucmɨ jụt đa ti idɨ́yɨ́y. Nanɨctạ iga icutɨ́chiñ jém Woccɨɨwiñ.
2 Đa wíc Jesús cuarenta jạma y cuarenta tsuu. Jesɨc ocmɨ tsạm pɨmi yuạp.
3 Jesɨc jém Woccɨɨwiñ icunúc Jesús iga icutɨ́tspa. Iñɨ́máy:
—Siiga nụma Dios miMạnɨc, acsẹtɨ yíp tsa iga caxtánạñi.
4 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Woccɨɨwiñ:

—Nɨmpa jém Dios iŋmą̱ti jém jayñewɨɨp: “Jém pɨxiñt́am ɗa itpa no más con jém caxtánąñi iga icútpa. Wɨ̱itpa jém pɨ̱xiñ siiga iwatpa itu̱mpɨy juuts iñímáy Dios.”

5 Jesɨc jém Woccɨɨwiñ ininɨc Jesús jém attebet Jerusalén. Iniquím jém mɨjpɨc mą̱stɨcaŋcǫ̱bac.

6 Jesɨc jém Woccɨɨwiñ iñímáy Jesús:

—Siiga nu̱ma Dios miMą̱nɨc, yóyaŋque̱tɨ. Porque nɨmpa jém Dios iŋmą̱ti:

Dios icutsat jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am
iga mimatstsoŋyajiñ icɨɨjǫ̱m
iga odoy coową̱iñ impuy tsaayucmɨ.

7 Jesɨc Jesús iñímáy jém Woccɨɨwiñ:

—Nɨmpatim jém Dios iŋmą̱ti: “Odoy cutɨɨtsɨ jém tanJą̱tuŋ Dios siiga nu̱ma wɨą̱p.”

8 Jesɨc jém Woccɨɨwiñ e̱ybɨc icutít́spa jém Jesús. Ininɨc tu̱m mɨjpɨc cǫ̱tsɨcyucmɨ tsą̱m yucmɨ. Iŋquejáy itu̱mpɨy jém attebetyaj icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ iga tsą̱m wɨbɨc lugar.

9 Jém Woccɨɨwiñ iñímáy Jesús:

—Manchiiba itu̱mpɨy yɨɨmpɨc manaŋquejáy siiga aŋcǫ̱steeñáypa y anjɨ̱spa.

10 Jesɨc Jesús iñímáy:

—Nɨcsɨm, miWoccɨɨwiñ. Nɨmpa jém Dios iŋmą̱ti: “Jɨ̱staamɨ tanJą̱tuŋ Dios icutum. Odoy cuyǫ̱xataamɨ tuŋgac.”

11 Jesɨc nɨc jém Woccɨɨwiñ. Ichac iga icutít́spa Jesús. Jesɨc miñyaj jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am iga iyǫ̱xpátyajpa.

Mojpa iwat iyǫ̱xacuy jém Jesús Galilea
(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

12 Jesɨc cuando Jesús imatoŋ iga pajtą̱ cárcel jém Xiwan, se̱t e̱ybɨc jém naxyucmɨ de Galilea.

13 Ɗa tsíy jém attebet Nazaret. Nɨc ɨ̱ti jém attebet Capernaum jém laguna aŋną̱ca jém naxyucmɨ de Zabulón y Neftalí.

14 Iñasca je̱mpɨc iga cupacpa jém aŋmą̱ti juuts ijaychacne jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ jém Isaías. Nɨmpa:

15 Jém naxyucmɨ de Zabulón con jém naxyucmɨ de Neftalí
dende jém lamar aŋną̱ca hasta jém Jordán iŋwiñt́uc,
jém naxyucmɨ de Galilea,
ju̱t ityaj jém pɨxiñt́am jém ɗapɨc je de Israel,
16 jém ityajwɨɨp piichcɨɨm;
iixyajpa tu̱m wɨbɨc juctɨaŋtsǫ̱ca.
Tsíyyaj juuts caaneyaj iɗɨc.
Cupiichą̱ne ɨ̱ti,
pero iyɨcquejyajpa tu̱m wɨbɨc juctɨ.

17 Jesɨc cuando núc jém Capernaum, moj iŋmat Jesús jém Dios iŋmą̱ti. Nɨmpa:

—Tsą̱cɨ iga immalwatpa, cucą̱cɨ iñjɨ̱xi porque núcneum jém tiempo iga iŋjacpa Dios yíp naxyucmɨ.

Moj iŋwejáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ
(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

18 Jesɨc naspa Jesús jém laguna aŋną̱ca iñɨ̱yi Galilea. Iix tu̱m pɨ̱xiñ con itɨ̱wɨ. Tu̱m jém Ximoj, iñɨ̱yitim Peto; tu̱m jém Anti. Síp ipatsyaj ired jém laguna iga imatspa tɨɨpɨ. Jeeyaj tɨɨpteroyaj.

19 Jesɨc Jesús iñímáy jém wɨste̱n:

—Atúŋɨytaamɨ. Nɨcpa tammét́s pɨ̱xiñ juuts tɨɨpɨ.

20 Jesɨc jeeti rato ichacyaj ired, nɨc itúŋɨyyaj jém Jesús.
21 Jesɨc nɨc Jesús uxaŋ más juumɨ, ipát tuŋgac wɨstẹn pɨxiñ. Jém Jacobo, jém Zebedeo imạnɨc, con itɨwɨ jém Xiwan. Ityaj barcojọm con ijạtuŋ. Sík iŋtótsyaj ired. Jesɨc Jesús iŋwejáy.
22 Jeeti rato ichacyaj jém ibarco y jém ijạtuŋ. Nɨc itúŋɨyyaj Jesús.

Jáyaŋ pɨxiñ acpɨsyajtạ
(Lc. 6:17-19)

23 Jesɨc nɨc Jesús icuwɨti jém naxyucmɨ de Galilea. Accuyujóypa cada lugar jém sinagoga jụt icuyujcayajpa jém Moisés iŋquímayooyi. Iŋmadáypa jém pɨxiñt́am jém wɨbɨc aŋmạti iga núcpa jém tiempo iga iŋjacpa Dios yík naxyucmɨ. Icpɨs jém mɨmneyajwɨɨp jém imatsneyajwɨɨp itụmpɨy jém caacuy.
24 Jọdóŋạtạ icuwɨti jém naxyucmɨ de Siria iga agui wɨạp jém Jesús. Jesɨc namíñayt́ạ Jesús itụmpɨy jém mɨmneyajwɨɨp, jém imatsneyajwɨɨp caacuy y jém tọya. Namíñayt́ạtim jém iniitwɨɨp mal espíritu, jém imatsneyajwɨɨp ataque y jém tusacanewɨɨp. Icpɨs itụmpɨy.
25 Tsạm jáyaŋ pɨxiñt́am itúŋɨyyajpa jém Jesús. Miñyaj de jém naxyucmɨ de Galilea, de jém attebet Decápolis y de jém attebet Jerusalén. Miñyajt́im de jém naxyucmɨ de Judea y de jém Jordán iŋwiñtuc.

5

Accuyujóypa Jesús tụm cọtsɨcyucmɨ
(Lc. 6:20-23)

1 Jesɨc cuando iix Jesús iga aŋtuumạyajpa tsạm jáyaŋ pɨxiñt́am, quím tụm cọtsɨcyucmɨ. Jemum cọñ Jesús. Jém icuyujcɨɨwiñ icunúcyaj.
2 Jesɨc Jesús moj iŋquejáy. Nɨmpa:
3 —Agui maymay jém ijọdóŋạneyajwɨɨp titam itogóyayyaj iga núcpa jụt it Dios porque jeeyaj núcyajpa jụt it Dios.
4 'Agui maymay jém aŋyácneyajwɨɨp porque Dios icpocsáypa iạnama.
5 'Agui maymayyaj jém pɨxiñt́am jém đapɨc nacujíptạp iyaac porque jeeyaj ipɨctsoŋyajpa yík nas, jém ijɨycámayñewɨɨp Dios iga ichiiba.
6 'Agui maymay jém tsạmpɨc iwattooba juuts ixunpa Dios porque Dios iyọxpátpa iga wɨạiñ iwatyaj jẹmpɨc.
7 'Agui maymay jém iyaachaŋjạmyajpáppɨc jém itɨwɨtam porque Dios iyaachaŋjạmpatim jeeyaj.
8 'Agui maymay jém cuáyñewɨɨp iạnama porque jeeyaj iixyajpa Dios.
9 'Agui maymay jém pɨxiñ jém iŋjɨyjacpáppɨc jém áŋạyajpaap porque tsíḱypa juuts Dios imạnɨc.
10 'Agui maymay jém tsạmpɨc yaachwattạp iga iwɨwatpa juuts ixunpa Dios porque jeeyaj núcyajpa jém wɨcọm jụt iŋjacpa Dios.
11 'Maymáyạtaamɨ cuando jém malopɨc pɨxiñt́am tsạm mimalnɨ́maytámpa, tsạm miyaachwattámpa y tsạm micumɨgoytámpa ɨch aŋcuyucmɨ.
12 Maymáyạtaamɨ. Odoy aŋyáctaamɨ porque impɨctsoŋtámpa tụm wɨbɨc xaja sɨŋyucmɨ. Jɨ̱staamɨ iga jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ tsạm pɨ̱mi malwadayyajtạtim.

Jém cạna y jém juctɨ
(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

13 'Mimichtam mijex juuts jém cạna para yík naxyucmɨpɨc pɨxiñt́am. Pero siiga đa paac jém cạna, ¿jutsạp taŋwɨ̱tsac? Đa ti mejcuy. Tampatsáypa. Icunepnepquetyajpa jém pɨxiñt́am.

14 'Mimichtam mijex juuts tum wibic juctɨ iga iñyɨcquejpa jém ityajwɨ̈p yíp naxyucmɨ.
Tum mɨjpɨc attebet lumuyucmɨ ða i wɨap inɲéc.
15 Da i iñooba tum nooquejcuy iga icujappa tum cooɲcucɨ̈m. Itunpa yucmɨ iga
iyɨcquejpa itumpɨy jém ityajwɨ̈p jem.
16 Jesanetim mimichtam wɨtsoctaamɨ juuts tum wɨbɨc juctɨ iga iñyɨcquejyajpa jém
pɨxiñťam. Wɨwattaamɨ jém pɨxiñťámaɲjom iga cuando iixyajpa, tsam icujípyajpa tanJatuɲ
Dios jém itwɨ̈p siɲyucmɨ.

Da accaytap jém wiñɨcpɨc aɲquímayooyi

17 'Odoy jɨsɨ iga ɨch miñ anaccáy jém Moisés iɲquímayooyi, ni ða anaccáypa jém wiñɨcpɨc
aɲmaťcɨ̈wiñ iɲquímayooyi. Ɨch amiñ anaccupac itumpɨy juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc
aɲquímayooyi.
18 Numa, mannɨ́máypa, ða i nunca iccáypa jém wiñɨcpɨc aɲquímayooyi. Ni tum punto ni
tum jɨti ða togoypa. Da cuyajpa jém siɲ ni jém nas hasta que cupacpa itumpɨy cosa juuts
nɨmpa jém aɲquímayooyi.
19 Siiga tum pɨxiñ ða iccupacpa tum jém aɲquímayooyi ðapɨc juchaɲ y iɲquejáypaťim
jempɨc jém pɨxiñťam, jesɨc ða ti mejcuy jém pɨxiñ. Da tɨgɨypa jut iɲjacpa Dios. Pero siiga
tum pɨxiñ iwatpa itumpɨy juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aɲquímayooyi, y siiga iɲquejáypaťim
jém pɨxiñťam, jesɨc jém pɨxiñ tsɨ́ypa juuts tum mɨjpɨc aɲjagooyi cuando iɲjacpa Dios yíp
naxyucmɨ.
20 Pero mannɨ́máypa mimichtam, siiga ða más iɲwɨwattámpa que jém fariseoyaj y jém
escribaspɨc maestroyaj, jesɨc ða wɨap iññúc jut iɲjacpa Dios.

Siiga tananit jém malopɨc jɨxi tánanamaɲjom, tammalwatpa
(Lc. 12:57-59)

21 'Michtam immatoɲneta iga jém wiñɨcpɨc tanjatuɲwewetam nɨmyaj iga: "Odoy
accaooyɨ porque chiitap castigo jém accaoypaap."
22 Pero ɨch mannɨ́máypa, siiga i ijóyixpa jém itɨwɨ, ipɨctsoɲpa jém castigo juuts tum
accaoypaap. Siiga i imalnɨ́máypa jém itɨwɨ, cɨ̈piɲtap jém cobacpɨc aɲjagooyicɨ̈m, jém
Sanhedrín; chiitap castigo. Siiga i iñɨ́máypa jém itɨwɨ iga tsam bruto, jesɨc jém pɨxiñ wɨap
icnɨctą jém infierno, jém juctjom jut ða nunca píchpa.
23 'Cuando ininɨcpa tum ofrenda iga iñchiiba Dios jém altaryucmɨ, siiga iñjɨspa iga
immalwadayñe jém iñťɨwɨ,
24 jesɨc odoyñam tsacɨ jém ofrenda jém altaryucmɨ. Wiñťi nɨgɨ cunucsaayɨ jém iñťɨwɨ,
jesɨc wɨap iñchac jém ofrenda.
25 'Siiga i mijóyixpa y miquejajwadáypa, jesɨc wɨtsacɨ jém íñasunto antes que miñúctámpa
jém juezcɨ̈m porque una vez miñúcneum jem, micɨ̈juɲcottap jém policía icɨ̈jom, mipa-
jtap.
26 Mannɨ́máypa iga ða miputpa hasta que yajpa iñyoj.
27 'Michtam immatoɲneta iga jém wiñɨcpɨc tanjatuɲwewetam nɨmyajpa iga: "Odoy
pejooyɨ."
28 Pero ɨch mannɨ́máypa siiga i iámpa tum yomo iga tsam icusúnɨ́ypa, jesɨc pejóypa
ianamanjom.
29 'Siiga jém íñixcuy, jém aɲwɨmɨpɨc, micwatpa táɲca, topɨ, patsaayɨ. Más wɨ iga togoypa
tum parte jém immɨjtay que iga micottap iɲcumɨj jém juctjom jut ða nunca píchpa.
30 Siiga iɲcɨ, jém aɲwɨmɨpɨc, micwatpa táɲca, jesɨc jacɨ, patsaayɨ. Más wɨ iga togoypa tum
jaca jém immɨjtay que iga micottap iɲcumɨj jém juctjom jut ða nunca píchpa.

Da wɨ jém ichacpaap iyomo
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

31 'Wiñɨgam nɨmyajpatim: "Siiga i̱ ichacpa iyo̱mo, tienes que iwatpa tu̱m acta iga
ichacneum jém yo̱mo."
32 Pero ɨch mannímáypa siiga tu̱m pi̱xiñ ichobɨychacpa iyo̱mo đa pejoyñe, jesɨc
icpejóypa jém yo̱mo siiga ipɨcpa tuŋgac pi̱xiñ. Siiga tu̱m pi̱xiñ ipɨcpa jém yo̱mo jém
tsacneta̱wɨip, jesɨc pejóypatím jém pi̱xiñ.

Jesús iŋquejáypa iga odoy taŋwadíñ jém juramentos

33 'Immatoŋnetatím iga jém wiñɨcpɨc tanja̱tuŋwe̱wetam nɨmyajpa iga: "Siiga miñɨmpa,
wɨjo̱dios, jesɨc accupa̱cɨ titam iñjɨycámayñe Dios."
34 Pero ɨch mannímáypa iga odoy tsa̱cɨ ni tu̱m cosa juuts testigo iga đa mimɨgóypa. Odoy
tsa̱cɨ jém sɨŋ juuts tu̱m testigo iga đa mimɨgóypa porque sɨŋyucmɨ iŋjacpa Dios.
35 Odoy tsa̱cɨ jém nas juuts tu̱m testigo iga đa mimɨgóypa porque jém naxyucmɨ icte̱ññe
ipuy jém tanJa̱tuŋ Dios. Odoy tsa̱cɨ jém Jerusalén juuts tu̱m testigo porque je jém más
Mɨjpɨc Rey imɨichi.
36 Odoy tsa̱cɨ juuts tu̱m testigo jém iŋco̱bac iga đa mimɨgóypa porque ni tu̱m jém iŋway
đa wɨa̱p inicpoobɨ̱ ni đatim wɨa̱p inicyɨga̱.
37 Cuando miŋmattámpa, nɨmtaamɨ "nu̱ma" o "đa". Siiga iñchacpa algun ti juuts testigo
iga đa mimɨgóypa, jesɨc đa wɨ̱ porque jexpɨc jɨ̱xi miññe de jém Woccɨiwiñ.

Nɨmpa Jesús iga odoy cɨaŋseedaayɨ
(Lc. 6:29-30)

38 'Michtam immatoŋneta iga nɨmyajpa wiñɨgam: "Siiga i̱ iñácscutedáypa iixcuy tu̱m
pi̱xiñ, jesɨc jém pi̱xiñ icɨaŋseedáypa, iñácscutedáypatím iixcuy. Siiga i̱ iñacxquímáypa itɨts
tu̱m pi̱xiñ, jesɨc icɨaŋseedáypatím, iñacxquímáypatím itɨts."
39 Pero ɨch mannímáypa: Siiga i̱ mimalwadáypa, odoy cɨaŋseedaayɨ. Siiga i̱ micótsáypa
íña̱cpac, jesɨc jígaayɨ iga micótsáyiñtim tuŋgac lado.
40 Siiga i̱ miquejajwadáypa iga mitobáypa jém iñyooti, jesɨc chi̱ɨtim jém iñchamarra.
41 Siiga i̱ mipɨimíypa pɨmɨmɨ iga ininɨgáyiñ algun ti tu̱m kilómetro, nanɨgaayɨ dos
kilómetro.
42 Siiga i̱ miwágáypa algun ti, jesɨc chi̱ɨ. Siiga i̱ miñucsáypa alguna cosa, jesɨc acnúcsɨ,
odoy nímaayɨ iga đa manchiiba.

Wɨ̱ iga tantoytámiñ jém tánenemigoyaj
(Lc. 6:27-28, 32-36)

43 'Immatoŋneta juuts nɨmyajpa jém pɨxiñtam: "Toytaamɨ jém íñamigo, pero jóyixtaamɨ
jém íñenemigo."
44 Pero ɨch mannímáypa iga: Toytaamɨ jém íñenemigoyaj. Odoy malnímaytaamɨ jém
mimalnímayñewɨip. Wi̱wadaytaamɨ jém mijóyixpaap. Aŋwejpáttaamɨ Dios iga iwi̱wadáyiñ
jém pɨxiñtam jém mimalwadayñewɨip.
45 Siiga iŋwattámpa je̱mpɨc, jesɨc michíytámpa juuts tanJa̱tuŋ Dios mima̱nɨctam jém
itwɨip sɨŋyucmɨ. Porque jém tanJa̱tuŋ Dios icpijpa ja̱ma para jém malopɨc y para jém wɨbɨc.
Dios icchijóypa tuj para jém tsa̱mpɨc táŋcaíy y para jém đapɨc táŋcaíy.
46 Siiga nada más iñtoytámpa jém mitoyyajpaap, ¿que iñjɨspa iga Dios miwi̱wadáypa?
Porque jém malopɨc pɨxiñtam, jém ichécyajpáppɨc impuesto, itoypatim jém iamigoyaj.
47 Siiga iñdioschiiba nada más jém iñtɨ̱wɨtam, ¿que iñjɨspa iga iŋwi̱watpa? Jém đapɨc
iixpɨcpa Dios idioschiyajpatim jém itɨ̱wɨtam.
48 Siempre wi̱wattaamɨ juuts iwatpa jém tanJa̱tuŋ Dios jém itwɨip sɨŋyucmɨ.

6

Jutsa̱p tanyo̱xpát jém tanti̱wi̱tam

1 ’Odoy nímanŋtaaya̱ji̱ iga iŋwatpa juuts ixunpa Dios iga miixyajiñ jém pi̱xiñítam porque
siiga iŋwatpa je̱mpi̱c, jesi̱c jém tanJa̱tuŋ Dios jém itwi̱i̱p si̱ŋyucmi̱ ɗa michiiba jém
iŋcoñwi̱yooyi.
2 Jeeyucmi̱ mannímáypa cuando iñyo̱xpátpa jém yaacha̱yajpaap, odoy i̱ aŋmadaayi̱
iga iŋwi̱watne. Jém malopi̱c pi̱xiñítam, jém nímaŋtaaya̱paap iga icupi̱cyajpa Dios, siiga
iwi̱watyajpa, tsa̱m iŋmadayyajpa i̱ quej iga cujípta̱iñ. Iŋmatpaím aŋsi̱cmi̱ y jém sinagoga
titam iwatyajpa. Tsa̱m iwi̱anja̱myaj iga cujípyajta̱iñ. Nu̱ma mannímáypa iga jeeyaj
ipi̱ctsoŋneyajum jém icoñwi̱yooyi.
3 Cuando iñchiiba algun ti jém yaacha̱yajpaap, odoy ji̱i̱ci̱ iga jém aŋna̱ymi̱pi̱c iŋci̱ ijo̱doŋ
ti iwatpa jém aŋwi̱mi̱pi̱c iŋci̱.
4 Yamwa̱ti̱, jesi̱c tanJa̱tuŋ Dios icutum miixpa. Je michiiba jém iŋcoñwi̱yooyi.

Jutsa̱p tanaŋwejpát Dios
(Lc. 11:2-4)

5 ’Cuando iniŋwejpáttámpa Dios, odoy wattaami̱ juuts iwatyajpa jém nímaŋtaaya̱paap
iga icupi̱cyajpa Dios. Tsa̱m iwi̱anja̱myajpa iga iŋwejpátyajpa Dios jém sinagoga o jém calle
aŋna̱ca iga iixyajiñ jém pi̱xiñítam. Nu̱ma mannímáypa iga ipi̱ctsoŋneum jém icoñwi̱yooyi.
6 Pero mimichtam cuando iniŋwejpáttámpa Dios, ti̱gi̱yi̱ jém iñtícjo̱m, aŋpa̱ji̱ jém iñtíc,
aŋwejpaati̱ Dios jém miwaganaitwi̱i̱p ju̱t ɗa i̱ miixpa. Dios iixpa itu̱mpi̱y cosa jém
iñyamwatnewi̱i̱p, michiiba jém iŋcoñwi̱yooyi.
7 ’Cuando iniŋwejpátpa Dios, odoy ni̱mi̱ jeetim jeetim aŋma̱ti jém ɗapi̱c tayo̱xpátpa juuts
iwatyajpa jém tuŋgac pi̱xiñítam jém iji̱syajpaap jém tuŋgac dios jém watnas. Iji̱syajpa iga
imatóŋáypa jém watnas porque watci̱y ni̱mpa jeetim jeetim aŋma̱ti.
8 Odoy wa̱ti̱ je̱mpi̱c juuts iwatyajpa jeeyaj porque tanJa̱tuŋ Dios ijo̱doŋ titam
mitogóyáy antes que iŋwágáypa.
9 Jeeyucmi̱ mannímáypa, cuando iniŋwejpáttámpa Dios, ni̱mtaami̱ yi̱i̱mpi̱c:
ManJa̱tuŋ Dios, miitwi̱i̱p si̱ŋyucmi̱,
agui cuáyñe mich iñi̱yi.
10 Wi̱ iga míñiñ jém ja̱ma iga iniŋjacpa yíp naxyucmi̱.
Wa̱ti̱ yíp naxyucmi̱ juuts mich iŋwi̱aŋja̱m, juutstim iŋwatpa si̱ŋyucmi̱.
11 Achiitaami̱ yíp ja̱ma titam aŋcúttámpa.
12 Awadaytaami̱ perdón jém antáŋca juutstim ai̱chtam aŋwadayñeta perdón jém amalwa-
dayñewi̱i̱p.
13 Awattaami̱ cuenta iga odoy i̱ wi̱a̱iñ acutítsta iga acmalwattámpa.
Agui miwi̱, manJa̱tuŋ Dios.
Mich más mi̱jpi̱c miŋjagooyi.
Iniit itu̱mpi̱y jém impi̱mi.
Ɗa nunca micuyajpa. Amén.
14 ’Porque siiga iŋwadáypa perdón jém mimalwadayñewi̱i̱p, jesi̱c miwadáypaím perdón
jém tanJa̱tuŋ Dios jém itwi̱i̱p si̱ŋyucmi̱.
15 Pero siiga ɗa iŋwadáypa perdón jém mimalwadayñewi̱i̱p, jesi̱c tanJa̱tuŋ Dios ɗatim
miwadáypa perdón jém iñtáŋca.

Jutsa̱p taŋwat jém ayuno

16 'Cuando iŋwattámpa ayuno odoy aŋyáguiñ íñámooyi juuts iwatyaj jém
nɨ́maŋtaayaa̱paap iga iixpɨcyajpa Dios. Odoy naŋquejta̱jɨ iga iŋwatne ayuno. Nu̱ma
mannɨ́máypa iga jeeyaj iniitum jém icoñwɨyooyi.
17 Pero mimichtam cuando iŋwattámpa ayuno jetstaamɨ iŋway, jíttaamɨ iŋwiñpac,
18 iga jém pɨxiñtam odoy icutɨɨyɨ́yiñ iga iŋwatne ayuno. Jém tanJa̱tuŋ Dios icutum ijo̱doŋ
iga iŋwatne ayuno, jesɨc michiiba jém iŋcoñwɨyooyi.

Jém siŋyucmɨpɨc riqueza (Lc. 12:33-34)

19 'Odoy aŋtuuma̱wa̱tɨ jáyaŋ riqueza yɨ́p naxyucmɨ ju̱t icútpa jém we̱chi, ju̱t tsa̱m jómpa,
ju̱t tɨgɨyyajpa jém númyajpaap.
20 Aŋtuuma̱wa̱tɨ jáyaŋ riqueza siŋyucmɨ ju̱t ɗa icútpa jém we̱chi ni ɗatim jómpa, ju̱t ɗa
tɨgɨyyajpa jém númyajpaap.
21 Porque ju̱t iniŋtuuma̱watne jém iñriqueza je̱mtim it íña̱nama.

Jém tánixcuy tu̱m juctɨ para jém tammɨjta̱y (Lc. 11:34-36)

22 'Jém íñixcuy jex juuts tu̱m wɨbɨc juctɨaŋtso̱ca para jém immɨjta̱y. Siiga wɨ̱ jém íñixcuy,
jesɨc itu̱mpɨy jém immɨjta̱y it jém juctɨaŋtso̱cajo̱m.
23 Siiga ɗa wɨ̱ jém íñixcuy, itu̱mpɨy jém immɨjta̱y it piichcɨɨm. Siiga píchñe jém
juctɨaŋtso̱ca, tsa̱m pɨ̱mi piichcɨɨm miit.

Ɗa wɨa̱p taŋcuyo̱xa̱p Dios y jém tumiñ (Lc. 16:13)

24 'Ɗa ɨ̱ wɨa̱p icuyo̱xa̱ wɨstɛ̨n io̱mi. Porque siiga itoypa tu̱m, jesɨc ijóyixpa tuŋgac. Siiga
iwɨ̱nanɨgáypa tu̱m, jesɨc tuŋgac ɗa iwɨ̱nanɨgáypa. Ɗa ɨ̱ wɨa̱p icuyo̱xa̱ Dios siiga tsa̱m itoypa
jém itumiñ.

Dios iwatpa cuenta jém ima̱nɨctam (Lc. 12:22-31)

25 'Jeeyucmɨ mannɨ́máypa iga: Odoy jɨ̱sɨ ju̱t impɨcpa titam iŋcútpa ni titam íñucpa para
miitpa yɨ́p vida. Odoy jɨ̱sɨ ju̱t impɨcpa jém impuctu̱cu para jém immɨjta̱y. Más wɨ̱ jém
imvida que jém iŋwíccuy. Más wɨ̱ jém immɨjta̱y que jém impuctu̱cu.
26 Ɨxɨ jém jonyaj jém quecpaap. Ɗa ñipyajpa, ɗatim ipiŋyajpa jém cosecha iga iccáypa
tu̱m tɨcjo̱m. Pero icwícpa jém tanJa̱tuŋ Dios jém itwɨɨp siŋyucmɨ. Mich más miwɨ̱ que jém
jonyaj.
27 Siiga tsa̱m iñjɨ̱spa, ¿que wɨa̱p iñyón uxaŋ más?
28 '¿Ɨ́iiga tsa̱m iñjɨ̱spa ju̱t impɨcpa jém impuctu̱cu? Jɨ̱staamɨ jém wɨbɨc mo̱ya jém
nayñewɨɨp co̱pjo̱m. Je ɗa yo̱xa̱p ni ɗa pitpa.
29 Pero ni jém rey Salomón cuando tsa̱m wɨ̱cuyajne, ɗa ictsɨ́ypa iwɨ̱ juuts jém wɨbɨc
mo̱ya.
30 Dios tsa̱m iwɨ̱accuyajne jém mo̱ya, jém itwɨɨp co̱pjo̱m, pero jo̱ymɨ jípsquetpa.
Mimichtam ɗa iŋwɨ̱cupɨcne Dios, pero je más mitoypa que jém mo̱ya.
31 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa odoy jɨ̱sɨ ju̱t impɨcpa titam iŋcútpa y titam íñucpa. Odoy jɨ̱sɨ
ju̱t impɨcpa jém impuctu̱cu.
32 Porque jexpɨc jɨ̱xi iniit jém ɗapɨc icupɨcyajpa Dios. Tsa̱m imétsyajpa itu̱mpɨy jexpɨc
cosa, pero mimichtam iniit tu̱m iñJa̱tuŋ siŋyucmɨ. Ijo̱doŋ titam mitogóyáy.
33 Wiñɨ́i métstaamɨ jutsa̱p iñɨ́tɨgɨyta ju̱t iŋjacpa Dios y jutsa̱p iŋwatta jém wɨ̱tampɨc cosa
juuts ixunpa Dios, jesɨc ocmɨ Dios michiiba titam mitogóyáy.
34 Odoy jɨ̱sɨ titam mitogóyáypa para jo̱ymɨ porque jo̱ymɨ it tiempo iga iñjɨ̱spatim. Cada
ja̱ma iniit jém ɗa wɨbɨc cosa.

7

Odoy jɨsɨ iga tsa̱m táŋcaíy jém iñtɨ̱wɨ
(Lc. 6:37-38, 41-42)

1 'Odoy jɨ̱sɨ tuŋgac pɨ̱xiñ iga táŋcaíy, jesɨc Dios ɗatim mijɨ̱sáypa mich iñtáŋca.
2 Siiga tsa̱m iñjɨ̱spa iga táŋcaíy tuŋgac pɨ̱xiñ, jesɨc Dios mijɨ̱sáypaɗim mimich iñtáŋca. Miquípsayta̱ptim con jeetim quipsóycuy jém impɨcnewɨɨp iga iŋquíps.
3 ¿Tiiga íñixáypa jém iñtɨ̱wɨ tu̱m xutu pu̱chi iixco̱m? ¿Que ɗa iñja̱mpa jém mɨjpɨc cuy íñixco̱m?
4 ¿Jutsa̱p iññímáy jém iñtɨ̱wɨ iga mantobáypa jém pu̱chi íñixco̱m cuando michgacti iniittim tu̱m mɨjpɨc cuy íñixco̱m?
5 Tsa̱m minimɨgóyayta̱p iñyaac. Wiñti to̱pɨ jém cuy íñixco̱m, jesɨc iŋwɨ̱ixáypa jém pu̱chi jém iñtɨ̱wɨ iixco̱m.
6 'Odoy chɨ̱ɨ jém wɨbɨc cosa jém Diospɨc imɨɨchi jém malopɨc pɨxiñɗam juuts jém chimpayaj. Porque ɗa iwɨ̱ixyajpa jém Dios imɨɨchi, mimalwadáypaɗim mex mimich. Odoy co̱tɨ jém perla, jém wɨbɨc tsa, ju̱t ityaj jém yo̱ya. Wɨa̱p icunepnepquetyaj.

Jutsa̱p tampɨctsoŋ titam tatogóyáy
(Lc. 11:9-13; 6:31)

7 'Wágayta̱amɨ Dios titam mitogóyáy, je michiiba. Métstaamɨ jém wɨ̱tampɨc cosa, jesɨc impáttámpa. Tɨcstaamɨ jém tɨc ipuerta, míŋáyayta̱p.
8 El que iwágáypa Dios algun ti, chiita̱p. El que imétspa jém wɨ̱tampɨc cosa, ipátpa. El que itɨcspa jém tɨc ipuerta, áŋáyayta̱p.
9 'Siiga miwágáypa imma̱nɨc tu̱m caxtána̱ñi, ¿que iñchiiba tu̱m tsa?
10 Siiga miwágáypa imma̱nɨc tu̱m tɨɨpɨ, ¿que iñchiiba tu̱m tsa̱ñ?
11 Mimichtam tsa̱m mimalotam, pero iñjo̱doŋ jutsa̱p iñchi imma̱nɨc jém wɨ̱tampɨc cosa. Pero jém tanJa̱tuŋ Dios, jém itwɨɨp siŋyucmɨ, je ɗa malo; ichiiba jém ima̱nɨctam jém wɨ̱tampɨc cosa jém iwágaypáppɨc.
12 'Jesɨc mimichtam wɨ̱wadaytaamɨ jém tuŋgac pɨxiñɗam juuts mimichtam iñxunpa iga miwɨ̱wadáypaɗim mex jeeyaj. Siiga iŋwattámpa je̱mpɨc, jesɨc cupacpa itu̱mpɨy jém Moisés iŋquímayooyi con jém aŋma̱ti ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc Dios iŋmaɗcɨɨwiñ.

Jém wayaypɨc puerta
(Lc. 13:24)

13 'Tɨgɨytaamɨ jém wayaypɨc puerta. Porque wɨ̱ti jém puerta y tsa̱m wɨ̱ti jém tuŋ jém nɨcpáppɨc ju̱t togoyyajpa jém pɨxiñɗam. Tsa̱m jáyaŋ nɨcyajpa je̱m.
14 Wayay jém puerta y wayaytim jém tuŋ jém nɨcpáppɨc ju̱t ipɨctsoŋyajpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Ɗa wa̱ti jém pɨxiñɗam ipátyajpa jém tuŋ iga tɨgɨyyajpa je̱m.

Ixpɨcta̱p jém cuy por jém itɨm
(Lc. 6:43-44)

15 'Nawatta̱jɨ cuenta iga odoy mimɨgóyáyiñ jém malopɨc pɨxiñɗam, jém nímaŋtaaya̱paap iga icuyo̱xa̱p Dios. Miñpa juuts tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ, pero miñpa imalwadáy jém Dios ipɨxiñɗam. Juuts jém lobo icunu̱mpa jém borrego.
16 Mimichtam wɨa̱p íñixpɨcta juutspɨc pɨ̱xiñ cuando íñixɗámpa ti iwatpa. Mich iñjo̱doŋ iga ɗa tantúcpa wɨbɨc uvas chicxchayyucmɨ. Ɗa tantúcpa tsuj a̱pitcuyyucmɨ.
17 Jém wɨbɨc cuy ɗa chióypa malopɨc tɨm. Jém malopɨc cuy ɗa chióypa jém wɨbɨc tɨm.
18 Jém wɨbɨc cuy ɗa wɨa̱p ichióy jém malopɨc tɨm. Jém malopɨc cuy ɗa wɨa̱p ichióy jém wɨbɨc tɨm.
19 Itu̱mpɨy jém cuy, jém ɗapɨc chióypa jém wɨbɨc tɨm, tɨŋquímta̱p. Nooquetta̱p juctjo̱m.

20 Jesɨc mimichtam íñixpɨctámpa juutspɨc pɨxiñ cuando íñixpa siiga iwɨwatpa o imalwatpa.

Ɖa itṵmpɨy tɨgɨypa jṵt iŋjacpa Dios
(Lc. 13:25-27)

21 'Wạti jém pɨxiñt́am anɨ́mayyajpa iga: "MánọmI, mánọmi", pero ɖa itṵmpɨy tɨgɨyyajpa jṵt iŋjacpa Dios. Nada más tɨgɨyyajpa jém iwatneyajwɨɨp juuts ixunpa tanJạtuŋ Dios jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ.

22 Cuando núcpa jém jạma, jesɨc jáyaŋ jém pɨxiñt́am anɨ́mayyajpa: "MánọmI, mánọmi, ¿que ɖa ananŋmatta jém Dios iŋmạti mich iññɨyɨmɨ, que ɖa antopta jém mal espíritu mich iññɨyɨmɨ, que ɖa aŋwatta jáyaŋ jém wɨbɨc milagro mich iññɨyɨmɨ?"

23 Jesɨc ɨch annɨ́máypa jeeyaj: "Ɖa mánixpɨcpa. Nɨcstaamɨ mimichtam, tsạm immalwatneta."

Jém wɨstẹn tɨc ibase
(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)

24 'Jém pɨxiñ imatoŋpa ɨch ananŋmạti y iwatpa juuts annɨ́máypa jex juuts tṵm pɨxiñ tsạmpɨc jɨxɨĺɨy iga iwatpa tɨc. Icpɨɨmạp tṵm tsaayucmɨ.

25 Ocmɨ tsạm pɨ̱mi chijóypa tuj. Compa jém nɨ. Tsạm pɨ̱mi poypa jém sạwa. Ictsɨ́ypa jém tɨc, pero ɖa cutɨŋpa porque pɨɨmạne tsaayucmɨ.

26 Tuŋgac imatoŋpa ɨch ananŋmạti, pero ɖa iwatpa juuts annɨ́máypa. Je jex juuts tṵm pɨxiñ ɖapɨc jɨxɨĺɨy. Iwat tṵm tɨc, pero icpɨɨmạp pooyyucmɨ.

27 Ocmɨ tsạm pɨ̱mi chijóy tuj, compa nɨ, pɨ̱mi poypa jém sạwa. Ictsɨ́y jém tɨc, iccutɨŋ, ɖa ti tsɨ́y.

28 Jesɨc cuando yaj iŋmat Jesús jém iŋquímayooyi tsạm ipooñaŋjạmyajpa jém pɨxiñt́am,
29 porque iŋquejáypa juuts tṵm aŋjagooyi ɖa jex juuts jém escribaspɨc maestroyaj.

8

Jesús icpɨs tṵm pɨ̱xiñ jém iniitwɨɨp jém lepra caacuy
(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)

1 Cuando quet Jesús jém cọtsɨcyucmɨ, itúŋɨyyaj jáyaŋ jém pɨxiñt́am.
2 Jesɨc miñ tṵm pɨ̱xiñ tsạm mɨmne, cupúgayñe iñạca, iniit jém lepra. Icọsteeñáy jém Jesús. Nɨmpa jém mɨmnewɨɨp:
—MánọmI, siiga iŋwɨ̱aŋjạm, wɨạp anacpɨs.
3 Jesɨc Jesús ichɨccunúc jém pɨ̱xiñ, iñɨ́máy:
—Aŋwɨ̱aŋjạm. Micuáyñeum.
Jesɨc yaj nɨ̱mi jém Jesús, pɨsum jém pɨ̱xiñ, wɨ̱tsɨ́yum jém iñạca.
4 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ:
—Odoy i̱ aŋmadaayɨ iga ɨch manacpɨs, pero nɨ̱gɨ aŋquejaayɨ jém pạnij iga michacneum jém caacuy. Jesɨc chɨ̱ɨ Dios jém ofrenda juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi iga miixtạp iga nṵma mipɨsneum.

Acpɨstạ jém capitán imozo
(Lc. 7:1-10)

5 Jesɨc núc Jesús jém attebet Capernaum. Tṵm Romapɨc capitán icunúc Jesús, moj icunucsáy.
6 Nɨmpa jém capitán:
—Maestro, mɨmne actɨŋ tṵm wọñjaychɨ̱xi antɨccɨɨm, tṵm jém aŋcuyọxapaap. Tusacane icumṵma. Tsạm pɨ̱mi yaachạp ixɨ.
7 Jesús iñɨ́máy:

—Nɨcpa anacpɨs.
8 Nɨmpa jém capitán:
—Maestro, ɗa wɨ̱ iga miñɨcpa antɨccɨ̈m porque mich agui wɨbɨc mipɨ̱xiñ, ɨch tsa̱m atáŋcaíy. Nada más pɨ̈mɨ̈yɨ jém caacuy iga ichaguiñ jém aŋcuyo̱xapaap, jesɨc pɨspa.
9 Porque ɨch anaittim tu̱m ananjagooyi iga apɨ̈míypa. Ɨch anaittim soldado jém ampɨ̈mɨypaap. Siiga annímáypa jém ansoldado iga nɨguiñ, jesɨc tienes que nɨcpa. Siiga annímáypa iga míñiñ, jesɨc tienes que miñpa. Siiga ampɨ̈míypa tu̱m jém acuyo̱xapaap iga iwaɗiñ alguna cosa, jesɨc tienes que iwatpa.
10 Jesɨc mimatoŋ jém Jesús junɨmpa jém capitán, agui ipooñanjɨ̱am. Iñímáy Jesús jém itúŋɨyyajpaap:
—Nu̱ma mannímáypa, icuwɨ̱ti tannación de Israel ɗa ampát ni tu̱m pɨ̱xiñ wɨa̱p icupɨc Dios juuts yíp capitán.
11 Mannímáypatim iga tsa̱m jáyaŋ pɨxiñtam jém ɗapɨc je de Israel miñyajpa ju̱tquej yíp naxyucmɨ. Miñyajpa aŋnɨ̈sa̱umɨpɨc y aŋyo̱msa̱umɨpɨc. Iwaganaco̱ñyajpa jém wiñɨcpɨc aŋmatcɨ̈wiñ jém Abraham, Isaac y Jacob ju̱t injacpa Dios.
12 Pero wa̱ti jém Israelpɨc pɨxiñtam jém iniitwɨ̈p derecho iga tɨgɨypa ju̱t injacpa Dios, quebacputyajta̱p. Tsacyajta̱p aŋsɨ̱cmɨ jém piichcɨ̈m. Jemum tsa̱m wejyajpa, tsa̱m iñichyajpa ittits.
13 Jesɨc Jesús iñímáy jém capitán:
—Nɨcsɨm iñtɨcmɨ. Mich injcupɨc iga Dios miwaɗáy juuts mich iñxunpa. Je̱mpam iwat.
Jeeti hora pɨsum jém icuyo̱xapaap.

Pɨs jém Peto imɨ̈da̱pa
(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)

14 Cuando núc Jesús jém Peto itɨccɨ̈m, iix iga wo̱ne icheesmɨ jém Peto imɨ̈da̱pa. Tsa̱m pɨ̱mi jawanɟíy.
15 Jesɨc Jesús ichɨgáy jém yo̱mo icɨ. Ichac jém jawaŋ, jeeti rato tsucum, moj icwícyaj jém Jesús con icuyujcɨ̈wiñ.

Jesús icpɨs jáyaŋ jém mɨmneyajwɨ̈p
(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)

16 Jesɨc piicha̱wum ɨ̱ti, jém pɨxiñtam inimíñayyaj Jesús jáyaŋ jém iniitwɨ̈p jém mal espíritu. Itop jém mal espíritu, nada más ijɨ́yáypa iga puɗiñ. Icpɨs itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨ̈p.
17 Je̱mpam iwat Jesús iga cupacpa jém aŋma̱ti juuts ijaychacne jém wiñɨcpɨc aŋmatcɨ̈wiñ jém Isaías. Nɨmpa: “Je iyaac ipɨctsoŋ taɨchtam taŋcaacuy. Ipɨctsoŋ itu̱mpɨy jém yaacha̱ji.”

Wa̱ti itúŋɨytooba Jesús
(Lc. 9:57-62)

18 Jesɨc cuando iix Jesús iga aŋtuuma̱yajpa tsa̱m jáyaŋ pɨxiñtam, iñímáy jém icuyujcɨ̈wiñ:
—Tanɨctámpa jém laguna aŋwiñtuc.
19 Jesɨc miñ tu̱m jém escribaspɨc maestro. Icunúc jém Jesús, iñímáy:
—Maestro, mantúŋíypa ju̱tquej ju̱t miñɨcpa.
20 Jesús iñímáy jém pɨ̱xiñ:
—Jém zorra iniit ijos ju̱t monjpa. Jém jon iniittim ipeeñi. Pero ɨch, jém aMiññewɨ̈p Sɨŋyucmɨ, ɗa ana̱ ju̱t anacjejpa aŋco̱bac.
21 Jesɨc tuŋgac jém icuyujcɨ̈wiñ iñímáy jém Jesús:

—MánǫmiI, ajɨ́gaayɨ iga wiñʼti nɨcpa aŋcum jém anjątuŋ. Ocmɨ mantúŋɨ́ypa.

22 Pero Jesús iñɨ́máy:

—Mi̱ñɨ atúŋɨɨyɨ. Tsącɨ jém caaneyajwɨɨp iga nacumyajtąp jeeyaj.

Jesús icteeñaŋjacpa jém sąwa y jém nɨɨpoa (Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

23 Jesɨc Jesús tɨgɨy tu̱m barcojǫm. Tɨgɨytim mex jém icuyujcɨɨwiñ.

24 Ocmɨ moj pǫyi jém sąwa jém laguna. Tsąm pɨ̱mi poypa hasta tɨgɨypa nɨ jém barcojǫm. Pero moŋpa Jesús.

25 Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ nɨc ichɨcyus. Iñɨ́mayyaj:

—MánǫmiI, acɨacputtaamɨ porque tacumoŋtámpam nɨɨcɨɨm.

26 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—¿Ɨ́iiga tsąm micɨ̱ŋtámpa? ¿Que đa iŋcupɨcpa ni uxaŋ iga Dios miyǫxpátpa?

Jesɨc tsucum Jesús, iñɨ́máy jém sąwa y jém nɨɨpoa iga teeñaŋjaguiñ. Jesɨc teeñaŋjac jém sąwa y jém nɨɨpoa. Đam ti tsɨgóypa.

27 Jém icuyujcɨɨwiñ agui ipooñaŋjąmyaj. Nanɨ́mayyajtą entre jeeyaj:

—¿Ɩapaap yɨ́p pɨ̱xiñ iga iñɨ́máy jém sąwa y nɨɨpoa iga teeñiñ y icupɨcpa?

Jém Gadarapɨc pɨ̱xiñ jém imatsnewɨɨp jém mal espiritu (Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

28 Jesɨc cuando núc Jesús jém laguna aŋwiñʼtuc jém naxyucmɨ de Gadara, ipát wɨstẹn pɨ̱xiñ jém imatsnewɨɨp jém mal espíritu. Putyaj jém camposanto, icunúcyaj Jesús. Tsąm pɨ̱mi maloyaj juuts tu̱m jɨmñi anɨ̱mat. Tsąm pɨ̱mi icɨ̱ŋyajpa jém ityajwɨɨp jẹm, đa i̱ wɨąp iñas jém tuŋjǫm.

29 Jesɨc pɨ̱mi jɨyyajpa jém wɨstẹn. Nɨmyaj:

—¿Ɨ́iiga mitɨgɨycúmpa con aɨchtam? Mich miJesús jém Yucmɨpɨc Dios miMąnɨc. ¿Que mimiñ yɨɨm iga anyaachwattámpa antes que đanam núcpa jém íŋaŋpɨc jąma?

30 Jesɨc đa más juumɨ ityaj tsąm jáyaŋ yǫya. Wícpa ixɨɨyaj.

31 Jesɨc jém mal espíritu icunucsáy jém Jesús. Nɨmpa:

—Siiga antoptámpa, ajɨ́gaytaamɨ iga atɨgɨypa jém yǫya iąnamaŋjǫm.

32 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—¡Nɨcsɨm!

Jesɨc putyajum jém mal espíritu. Tɨgɨyyaj jém yǫya iąnamaŋjǫm. Jesɨc póyaŋtsucumyaj jém yǫya. Poyɨ̱mɨ quetyaj jém tejajyucmɨ, actɨŋyaj jém laguna, jicjiccayaj nɨɨcɨɨm.

33 Tsąm pɨ̱mi ichɨganjécyaj jém iwatyajpáppɨc cuenta jém yǫya. Poyɨ̱mɨ nɨcyajpa itɨcmɨ. Cuando núcyaj, moj iŋmadayyaj los demás ti iñasca jém imatsnewɨɨp idɨc jém mal espíritu.

34 Jesɨc itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém attebet, nɨc iámyaj jém Jesús. Cuando iixyaj, icunucsayyajpa iga cáyiñ de jém naxyucmɨ de Gadara.

9

Acpɨstąp tu̱m pɨ̱xiñ tusacanewɨɨp (Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

1 Jesɨc tɨgɨy Jesús tu̱m barcojǫm, ẹybɨc jac jém laguna aŋwiñʼtuc. Nɨc itɨcmɨ.

2 Jesɨc algunos inimíñayyaj Jesús tu̱m mɨmnewɨɨp, tusacane icumu̱ma. Wǫne tu̱m tseesyucmɨ mu inimiñyaj. Cuando Jesús iix iga tsąm icupɨcyajpa iga Dios wɨąp icpɨs, jesɨc iñɨ́máy jém mɨmnewɨɨp:

—Mąnɨc, maymáyąjɨ, miwadayñetą perdón jém iñʼtáŋca.

3 Ittim jẹm jutẹn escribaspɨc maestroyaj. Ijɨ̱syajpa ijɨ̱xianjǫm: “Yɨ́p pɨ̱xiñ icujɨypa tanDios.”

4 Pero Jesús ijo̱doŋ ti sík ijɨ̱syaj, jesɨc iñímáy:
—¿Tíiga iniit jém malopɨc jɨ̱xi íña̱namanjo̱m?
5 ¿Júp más ða táŋca iga annímáypa yík pɨ̱xiñ iga: “Manaccáyáypa iñtáŋca”, o iga annímáypa: “Tsucu̱mɨ, wɨ̱tɨm”?
6 Nɨmtim Jesús:
—Pero iga iñjo̱dóŋa̱ta iga jém Miññewɨ̱p Sɨŋyucmɨ iniit jém ipɨ̱mi iga wɨa̱p iccáyáy jém pɨ̱xiñ itáŋca yík naxyucmɨ (jesɨc iñímáy Jesús jém tusacanewɨ̱p): Tsucu̱mɨ, pɨ̱ŋɨm jém iñchees, nɨcsɨm iñtɨccɨ̱m.
7 Jesɨc tsucum jém pɨ̱xiñ, nɨcum itɨccɨ̱m.
8 Cuando iixyaj jém pɨxiñtam ti iwat Jesús, tsa̱m cɨ̱ŋyaj, icujípyajpa Dios iga icutsat yík naxyucmɨ jém ipɨ̱mi.

Jesús iŋwejáy jém Mateo
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

9 Jesɨc moj nɨqui Jesús. Iix iga jemum co̱ñ jém calle aŋna̱ca tu̱m pɨ̱xiñ ichécpa jém impuesto. Iñɨ̱yi Mateo. Jesɨc Jesús iñímáy:
—Atúŋɨ̱yɨ.
Tsucum jém Mateo, nɨc itúŋíy jém Jesús.
10 Jesɨc ocmɨ iganam wícpa Jesús jém Mateo itɨccɨ̱m, núcyaj jáyaŋ jém ichécyajpaap impuesto con tuŋgac jém táŋcaɨywɨ̱p. Miñ iwaganaco̱ñyaj jém Jesús con jém icuyujcɨ̱wiñ.
11 Jesɨc cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwat jém Jesús, iñímayyaj jém icuyujcɨ̱wiñ:
—¿Tíiga wagawícpa jém immaestro con jém ichécyajpaap impuesto y jém tuŋgac táŋcaɨywɨ̱p?
12 Cuando imatoŋ Jesús ti nɨmyajpa, iñímáy jém fariseoyaj:
—Jém ðapɨc mɨmne ða ixunpa jém tsóyíyoypaap, pero jém mɨmneyajwɨ̱p ixunpa jém tsóyíyoypaap.
13 Nɨ̱gɨ cuyujcaɨ ti nɨmtooba jém Dios iŋma̱ti ju̱t jaychacneta̱: “Más wɨ̱ iga iñtóyiñ jém iñtɨ̱wɨtam que iga iŋwatpa jém sacrificio.” Jesa̱ptim aɨch ða miñ amméts jém ðapɨc táŋcaíy. Miñ amméts jém táŋcaɨywɨ̱p iga icucacyajiñ jém ijɨ̱xi.

Iŋmatpa Jesús de jém ayuno
(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

14 Jesɨc miñyaj jém Xiwan icuyujcɨ̱wiñ jém acchíŋoypaap. Miñ icwácyaj jém Jesús. Nɨmyaj:
—¿Tíiga aɨchtam con jém fariseopɨc pɨxiñtam tsa̱m aŋwattámpa ayuno, pero mich iŋcuyujcɨ̱wiñ ða iwatyajpa ayuno?
15 Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:
—¿Que wɨa̱p iŋyácneyaj jém aŋwejayñeta̱wɨ̱p ju̱t it tu̱m aŋcoomíyóycuy iganam it jém yoomɨypaap? Pero núcpa ja̱ma cuando accáyta̱p jém yoomɨypaap, jesɨc nu̱ma iwatyajpa ayuno.
16 Jesɨc Jesús iŋquejáytim iga jém jo̱mipɨc aŋquímayooyi ða iwɨ̱nanɨgáypa jém wiñɨcpɨc jɨ̱xi. Nɨmpa:
—Ða ɨ iŋtótspa tu̱m pecapɨc yooti con tu̱m ja̱ca jo̱mpuctu̱cu. Porque siiga iwatpa je̱mpɨc, nɨaŋxichpa jém jo̱mipɨc puctu̱cu, más pɨ̱mi jacpa jém pecapɨc puctu̱cu ju̱t aŋtótsne.
17 Ða ɨ icucompa jo̱mvino jém pecapɨc cuero bolsajo̱m. Porque siiga je̱mpɨc iwatpa, tojaŋsajpa jém pecapɨc cuero bolsa, cutegáypa jém vino, togoypa jém cuero bolsa. Jeeyucmɨ cucomta̱p jém jo̱mvino jém jo̱mipɨc cuero bolsajo̱m, jesɨc ða togoypa jém bolsa ni jém vino.

Jém Jairo iyǫmmąnɨc y jém yǫmo jém ichɨgaywɨɨp jém Jesús ipuctụcu (Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)

18 Iganam iŋmatpa Jesús, núc tụm Israelpɨc aŋjagooyi. Icǫsteeñáy jém Jesús. Iñɨ́máy:
—Yaguiñ ca jém anyǫmmąnɨc. Nɨg̱ɨ tsɨccunuucɨ jém anyǫmmąnɨc iga pɨxiñ.
19 Tsucum Jesús. Iwagananɨcyaj jém aŋjagooyi con jém icuyujcɨɨwiñ.
20 Iganam nɨquiyaj, tụm yǫmo icunúc jém Jesús ituuñiaŋcɨɨm. Tsąm mɨmne. Doce ąmtɨy imatsne jém caacuy iga quetpa iñɨɨpiñ, ɗa nunca tę̱ñpa. Ichɨgáy jém Jesús iyooti iŋnąca.
21 Ijɨ̱spa jém yǫmo ijɨ̱xiaŋjǫm. Nɨmpa: “Siiga nada más antsɨgáypa jém iyooti, jesɨc apɨspa.”
22 Jesɨc ámsę̱t Jesús, iix jém yǫmo. Iñɨ́máy:
—Miyǫmo, odoy cɨ̱ŋɨ. Tsąm iŋcupɨcpa iga Dios wɨąp micpɨs, jeeyucmɨ mipɨsneum.
Jeeti rato pɨsum jém yǫmo.
23 Cuando núc Jesús jém aŋjagooyi itɨccɨɨm, iix iga it jém susyajpaap iga nɨcpa icumtą. Agui aŋyácneyaj jém pɨxiñɨ́tam. Agui wejyajpa. Tsąm it bulla.
24 Iñɨ́máy Jesús jém ityajwɨɨp ję̱m:
—Mimichtam puttaamɨ aŋsɨ̱cmɨ. Ɗa nunta caane yɨ́p wǫñi. Nada más moŋpa.
Pero tsąm ixiccayajpa jém Jesús.
25 Cuando cupudayyaj, jesɨc tɨgɨy Jesús jém tɨcjǫm. Imatsáy jém wǫñi icɨ, tsucum jém wǫñi.
26 Jesɨc icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ jǫdóŋątą ti iwat jém Jesús.

Jesús icpɨs wɨstę̱n cáchɨ́ti

27 Jesɨc nɨc Jesús. Nas jụt it wɨstę̱n cáchɨ́ti. Moj itúŋɨyyaj. Pɨ̱mi aŋwejyajpa. Nɨmyaj:
—Mich mirey David mimąnɨc, ayaachaŋjąmɨ.
28 Cuando tɨgɨyñe Jesús tụm tɨcjǫm, tɨgɨyyajtim jém cáchɨ́ti. Icunúcyaj Jesús. Jesɨc Jesús moj icwác jém cáchɨ́ti. Iñɨ́máy:
—¿Que iŋcupɨctámpa iga ɨch awɨąp?
Nɨmyaj jém cáchɨ́iyaj:
—¡Jɨ̱, mánǪmi!
29 Jesɨc Jesús ichɨgáy iixcuy jém wɨstę̱n cáchɨ́ti. Iñɨ́máy:
—Sɨɨp maŋwadáypa ję̱mpɨc porque mich tsąm iŋcupɨcpa iga Dios wɨąp miyǫxpát.
30 Jesɨc toj jém cáchɨ́ti iixcuy. Wɨ̱tsɨ́yum. Jesɨc duro iŋquímpa Jesús iga odoy ɨ̱ iŋmadáyiñ. Iñɨ́máy:
—Odoy ɨ̱ aŋmadaayɨ iga manacpɨs.
31 Pero cuando nɨcneyaj jém cáchɨ́ipɨc iɗɨc, iŋmadayyajpa ɨ̱ quej ti iwat Jesús icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ.

Jesús icpɨs tụm ụma

32 Cuando yaj nɨquiyaj jém cáchɨ́iyaj, namíñayɨ́tą Jesús tụm ụma. Iniit tụm mal espíritu jém pɨ̱xiñ.
33 Cuando tobaytą jém mal espíritu mojum jɨ̱yi jém ụma. Agui ipooñaŋjąmyaj jém ityajwɨɨp ję̱m. Nɨmyaj:
—Ɗa queman tánix yɨcxpɨc cosa yɨ́p naxyucmɨ Israel.
34 Pero jém fariseoyaj tsąm jóyñeyaj. Nɨmyaj:
—Yɨ́p pɨ̱xiñ wɨąp itop jém mal espíritu porque iniit jém Woccɨɨwiñ ipɨ̱mi.

Jesús iyaachaŋjąmpa jém pɨxiñɨ́tam

35 Nɨc Jesús itu̱mpɨy jém attebetyaj y jém tɨgaŋjoj. Accuyujóypa jém sinagoga ju̱t
icuyujcayajpa jém Moisés iŋquímayooyi. Iŋmadáypa jém miññeyajwɨɨp jutsa̱p itɨgɨyyaj ju̱t
iŋjacpa Dios. Icpɨs itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp y jém iniitwɨɨp wa̱ti jém caacuy.
36 Pero cuando iix Jesús iga tsa̱m jáyaŋ miññeyaj, agui iyaachaŋja̱mpa porque tsa̱m
yaacha̱neyaj, agui uuguyyajtim juuts jém borregoyaj cuando ɗa i̱ iwatne cuenta.
37 Jesɨc iñímáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ:
—Nu̱ma, juuts tu̱m mɨjpɨc cosecha, tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñťam icupɨctooba Dios, pero jém
yo̱xacɨɨwiñ, jém iŋmatyajpáppɨc jém Dios iŋma̱ti, ɗa wa̱ti.
38 Jeeyucmɨ mannímáypa, wágayťaamɨ jém cosecha iO̱mi iga icutsaɗiñ jáyaŋ jém
yo̱xacɨɨwiñ iga ipiŋyajpa jém cosecha.

10

Jesús icupiŋ jém doce icuyujcɨɨwiñ
(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

1 Jesɨc Jesús iŋwejáy jém doce icuyujcɨɨwiñ. Ichi jém pɨ̱mi iga wɨa̱iñ itopyaj jém mal
espíritu y iga wɨa̱iñ icpɨsyaj itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp y jém imatsnewɨɨp caacuy.
2 Yípyaj iñɨ̱yi jém doce icuyujcɨɨwiñ jém apóstolyaj: Wiñťi jém Ximoj, iñɨ̱yitim Peto; jém
Anti, jém Peto itɨ̱wɨ; jém Jacobo, jém Zebedeo ima̱nɨc; jém Xiwan, jém Jacobo itɨ̱wɨ;
3 jém Felipe; jém Bartolo; jém Tomax; jém Mateo, jém ichécpaap iɗɨc impuesto; jém
Jacobo, jém Alfeo ima̱nɨc; jém Tadeo;
4 jém Ximoj, jém itwɨɨp con jém partido cananista; jém Judas Iscariote, jém iwadaypaap
atraición Jesús.

Cutsatyajta̱ iga iŋmatyajpa Dios iŋma̱ti
(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

5 Jesɨc Jesús icutsat jém doce icuyujcɨɨwiñ iga iŋmatyajiñ jém wɨbɨc aŋma̱ti. Iñímáy ti
wɨa̱p iwatyaj. Nímayyajta̱:
—Odoy nɨctaamɨ ju̱t it jém tuŋgac pɨxiñťam jém ɗapɨc je de Israel. Odoy tɨgɨytaamɨ jém
Samariapɨc iattebetyaj.
6 Más wɨ̱ iga miñɨctámiñ ju̱t it jém Israelpɨc borregoyaj jém togoyñewɨɨp.
7 Iganam miñɨcpa, aŋma̱tɨ iga noco it jém tiempo iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmɨ.
8 Acpɨstaamɨ jém cupúgayñewɨɨp iña̱ca con itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp. Acpɨstaamɨtim
jém caanewɨɨp. Tobaytaamɨ jém mal espíritu jém iniitwɨɨp jém pɨxiñťam ia̱namaŋjo̱m. Ɗa
mantségáy cuando manchiita ampɨ̱mi, jesɨc odoy tséctaamɨ cuando inicpɨspa.
9 'Odoy nanɨctaamɨ tumiñ; ni plata, ni oro, ni cobre imbolsajo̱m.
10 Odoy nanɨctaamɨ immorral, ni wɨstɛ̨n iñyooťi, ni tuŋgac iŋcɨac, ni imbastun, porque
jém yo̱xacɨɨwiñ wɨ̱ iga chiita̱p jém iwíccuy.
11 'Cuando miñúctámpa tu̱m attebet o tu̱m xutu tɨgaŋjoj, métstaamɨ tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ ju̱t
miñúctámpa. Jemum tsíytaamɨ hasta que miñɨctámpa tuŋgac tɨgaŋjoj.
12 Cuando mitɨgɨytámpa tu̱m tɨcjo̱m, dioschɨ̱ɨ jém ityajwɨɨp je̱m. Wágaayɨ Dios iga ichiiñ
bendición.
13 Siiga wɨbɨc pɨ̱xiñ ityaj jém tɨcjo̱m, jesɨc Dios ichiiba jém bendición. Pero siiga malopɨc
pɨ̱xiñ ityaj jém tɨcjo̱m, jesɨc Dios ɗa ichiiba bendición.
14 Siiga ɗa mipɨctsoŋpa ni ɗa imatoŋtooba titam iniŋmadáypa, jesɨc cuando miputtámpa
jém tɨcjo̱m o jém tɨgaŋjoj, cunebaayɨ jém impuy ipótpót iga quejiñ iga ɗa i̱ mipɨctsoŋ.
15 Nu̱ma mannímáypa cuando núcpa jém ja̱ma iga Dios ichiiba castigo jém malopɨc,
jesɨc más mɨjpɨc castigo chiita̱p jém ɗapɨc ipɨctsoŋ ɨch anaŋquímayooyi que jém ityajwɨɨp
jém attebet de Sodoma y Gomorra.

Ńɨmayyajtą jém doce iga tsąm malwadaytąp

16 'Amatoŋtaamɨ. Mimichtam maŋcutsatpa juuts tụm miborrego jụt tsąm it jém pąjo. Wɨ̱ iga agui mijáyayaŋjɨ̱chɨch juuts tụm tsąñ. Pero naittaamɨ jém wɨbɨc jɨ̱xi juuts tụm cuucu đapɨc malo.
17 Nawattamtąjɨ cuenta porque jém malopɨc pɨ̱xiñ tsąm mimatstooba, micɨɨjuŋcotpa jém Sanhedrín icɨɨjọm. Micótstąp jém sinagoga.
18 Mininɨctamtąp hasta jém más mɨjpɨc aŋjagooyicɨɨm hasta jụt it jém gobernador y hasta jụt it jém reyyaj ɨch aŋcuyucmɨ. Jẹmpɨgam wɨąp ininŋmadáy ɨch ananŋmą̈ti jém aŋjagooyiyaj y itụmpɨy jém tuŋgacpɨc pɨxiñńam jém đapɨc je de Israel.
19 Pero cuando mininɨctamtąp jém aŋjagooyicɨɨm, odoy jɨ̱sɨ jutsąp iŋcutsoŋta jém aŋjagooyi o ti iññímáypa porque jeeti rato Dios michiiba jɨ̱xi jutsąp iŋcutsoŋ jém aŋjagooyi.
20 Cuando iŋcutsoŋpa đa mimichtam mijɨypa. Jɨypa jém Dios iĄnama, michiiba jɨ̱xi, jesɨc wɨąp iŋcutsoŋ jém aŋjagooyi.
21 'Núcpa jąma iga algunos iwadáypa atraición jém iñuntatɨ̱wɨ iga accaatąiñ. Jém jątuŋpɨc iwadáypaťim atraición jém imąnɨc. Jém mąnɨcpɨc iwadáypa atraición jém ijątuŋ o jém iąpa iga accaatąiñ.
22 Itụmpɨy jém pɨxiñńam tsąm mijóyixpa ɨch aŋcuyucmɨ. Pero siiga iñyaachíypa cuando miyaachwattąp y đa iñchacpa ɨch ananŋmą̈ti hasta jém íŋaŋpɨgam jąma, jesɨc micɨacputpa Dios.
23 Cuando miyaachwattąp tụm attebet, jesɨc poytaamɨ, nɨctaamɨ tuŋgac attebet. Nụma mannímáypa iga antes que đa yajpa iññasca jém tɨganjoj de Israel, núcpa jém Miññewɨɨp Siŋyucmɨ.
24 'Tụm maestro icuyujcɨɨwiñ đa wɨąp iñasca jém imaestro. Tụm esclavo đa wɨąp iñasca jém iọmi.
25 Itum wɨ̱ siiga jém maestro icuyujcɨɨwiñ tsíy juuts jém imaestro, siiga jém esclavo tsíypa juuts iọmi. Siiga nímaytąp jém jątuŋpɨc iga Beelzebú, jesɨc malnímaytąptim jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm.

I̱ wɨąp taŋcɨ̱ŋ
(Lc. 12:2-7)

26 'Odoy cɨ̱ŋtaamɨ jém malopɨc pɨxiñńam. Dios iŋquejpa itụmpɨy jém jɨ̱xi jém aŋyamnewɨɨp. Joḍóŋą̈tąp itụmpɨy jém jɨ̱xi jém aŋnécnewɨɨp.
27 Titam manyamnímáypa, mimichtam aŋmattaamɨ jém pɨxiñńámaŋjọm. Titam manyamnímáypa, aŋmattaamɨ jụtquej iga imatoŋyajiñ itụmpɨy jém pɨxiñńam.
28 Odoy cɨ̱ŋtaamɨ jém pɨ̱xiñ jém wɨąpaap miccaáy jém immɨjtąy porque jém íñąnama đa wɨąp miccaáy. Más wɨ̱ iga iŋcɨ̱ŋtámpa Dios jém wɨąpaap miccaáy immɨjtąy y jém íñąnama icotpa jém juctjọm jụt đa nunca píchpa.
29 'Maytąp wɨstẹn xuxut jon por tụm centavo, pero ni tụm de jém jonyaj đa cutɨŋpa naxyucmɨ siiga jém tanJątuŋ Dios đa ijícpa.
30 Dios imayñe itụmpɨy jém iŋway jutẹn iniit jém iŋcọbacyucmɨ.
31 Jeeyucmɨ mannímáypa, odoy cɨ̱ŋtaamɨ. Más mitoypa Dios que jém xuxut jonyaj.

Jém đapɨc iŋnécpa iga icupɨcpa Cristo
(Lc. 12:8-9)

32 'Itụmpɨy jém iŋmatyajpáppɨc jém pɨxiñńámaŋjọm iga acupɨcpa, jesɨc ampɨctsoŋpa sɨŋyucmɨ jém anJątuŋ Dios iwiñjọm.
33 Pero siiga tụm pɨ̱xiñ iŋnécpa iga acupɨcpa jém pɨxiñńámaŋjọm, jesɨc đa ampɨctsoŋpa sɨŋyucmɨ jém anJątuŋ Dios iwiñjọm.

Nawécyajtap jém pixiñtam jém Cristo icuyucmi
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

34 'Odoy jisi iga amiñ yíp naxyucmi iga ananjiyjacpa jém áŋayajpáppic. Đa anamiñ jém paz, anamiñ jém espada. Ich aŋcuyucmi tsam áŋayajpa yíp naxyucmipic.
35 Ich miñ anactsucum iga áŋayajiñ tum pixiñ con ijatuŋ, iga áŋayajpa tum yomo con iapa, iga tuŋgac yomo áŋayajpa con ixaqui.
36 Jém ityajwiip iñtícjom tsíyyajpa iga íñenemigoyaj.
37 'Siiga más iñtoypa iñjatuŋ o íñapa que antoypa aich, đa wiap iñchíy juuts ich mammiichi. Siiga más iñtoypa jém iñjaymaŋnic o iñyommaŋnic que antoypa aich, đa wiap iñchíy juuts ich mammiichi.
38 Jém đapic ijícpa iga yaachwattap juuts ich ayaachwattap y atúŋíypa, đa tsíypa juuts ich ammiichi.
39 Siiga tum pixiñ tsam ijispa jém ivida iga odoy togóyiñ, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga togoy tum pixiñ ivida ich aŋcuyucmi, jesic iniitpa jém ivida.

Chiiyajtap wibic coñwiyooyi jém ipictsoŋpáppic jém Dios iŋmaícciiwiñ
(Mr. 9:41)

40 'Jém mipictsoŋpaap mimichtam, apictsoŋpatím aich. Jém apictsoŋpaap aich, ipictsoŋpatím jém anJatuŋ Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi.
41 Jém ipictsoŋpaap tum jém Dios iŋmaícciiwiñ porque icutsat Dios tienes que ipictsoŋpatím jexpictim coñwiyooyi juuts ipictsoŋpa jém Dios iŋmaícciiwiñ. Jém ipictsoŋpaap tum wibic pixiñ iga iwiwadáypa, je tienes que ipictsoŋpatím jexpictim coñwiyooyi juuts ipictsoŋpa jém wibic pixiñ.
42 Siiga i ichiiba tum taza pagac ni tum jém aŋcuyujcciiwiñ ich aŋcuyucmi, numa mannímáypa iga je ipictsoŋpa tum wibic coñwiyooyi.

11

Jém Xiwan jém acchíŋoypaap
(Lc. 7:18-35)

1 Jesic cuando yaj iñímáy Jesús jém doce icuyujcciiwiñ ti wiap iwatyaj, moj niqui Jesús. Nic iŋquejáy jém pixiñtam itumpiy jém attebetyaj jém naxyucmi de Galilea. Iŋmadáy jém Dios iŋmati.
2 Jém Xiwan jém acchíŋoypaap pajneta cárcel. Cuando imatoŋ ti iwat jém tánomi Cristo, jesic icutsat wistɛn jém icuyujcciiwiñ iga niguiñ icwácyaj Jesús.
3 Cuando núcyaj jut it Jesús, moj icwácyaj. Nimyaj:
—¿Que micham jém miCristo jém miñpaap yíp naxyucmi o ananjóctámpa tuŋgac?
4 Jesús icutsoŋ. Iñímáy:
—Nigi nímaayi jém Xiwan ti íñixñeta y ti immatoŋneta.
5 Aŋmadaytaamii iga ixixóypam jém cáchti, witpam jém cuxujpic idic, pisneum jém cupúgayñewiip idic iñaca, matóŋóypam jém chajca, pisneum jém caaneyajwiip idic y jém yaachayajpaap ipictsoŋyaj jém wibic aŋmati iga Dios iciacputpa.
6 Agui maymay jém pixiñ jém đapic ijícpa iga i ictsacpa ich ananjmati.
7 Cuando nicyaj jém Xiwan icuyujcciiwiñ, jesic jém Jesús moj iŋmadáy jém pixiñtam iga wibic aŋmaícciiwiñ jém Xiwan. Nímayyajta:
—¿Ti oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum pixiñ đapic wiap juuts tum poc jém aguipic ictsigóypa sawa? Đa je. Oy íñámta tum pixiñ wiapaap.
8 ¿Que oy íñámta tum pixiñ agui wicuyajne? Đa je. Tanjodoŋtam iga jém wicuyajnewiip ityaj jém rey iticciim.

9 ¿Que ti oy íñámta jém titsɨnaxyucmɨ? ¿Que oy íñámta tu̱m Dios iŋmaćcɨɨwiñ? Nu̱ma tu̱m aŋmaćcɨɨwiñ más wɨa̱p que itu̱mpɨy jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ.
10 Nɨmpa jém Dios iŋma̱ti ti iwatpa jém Xiwan:
Dios icutsatpa tu̱m aŋmaćcɨɨwiñ iga iwɨ̱tsagáypa jém Cristo ituŋ.
Jém aŋmaćcɨɨwiñ aŋjagoyñeeba iñɨc.
Ocmɨ ituuñiaŋcɨɨm miñpa jém Cristo.
11 Nu̱ma mannímáypa iga icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ ɗa ɨ̱ tuŋgac pɨ̱xiñ más wɨa̱p que jém Xiwan jém acchíŋoypaap. Pero cuando núc jém tiempo iga iŋjacpa Dios, jém más xutupɨc jém Dios ipɨxiñťam más wɨa̱p que jém Xiwan.
12 'Dende núc jém Xiwan, jém acchíŋoypaap, hasta sɨɨp jém pɨxiñťam tsa̱m tɨgɨyyajtooba pɨ̱mɨ̱mɨ jut iŋjacpa Dios.
13 Jém Moisés iŋquímayooyi con itu̱mpɨy jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ iŋmatyaj ti miñpa. Cuando núc jém Xiwan, moj iccupac ti nɨm jém aŋmaćcɨɨwiñ.
14 Yíp Xiwan, jém acchíŋoypaap, jeetim jém Elías jém miñpáppɨc; siiga michtam iŋcupɨcpa.
15 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ.
16 'Sɨɨp manaŋquejáypa juuts ti jém pɨxiñťam jém ityajwɨɨp sɨɨp. Jex juuts jém tsɨ̱xtam jém mɨ̱chyajpáppɨc plaza. Iñímayyajpa jém iamigoyaj:
17 "Mansusáypa jém flauta, pero ɗa mietstámpa. Ocmɨ maŋwánáypa jém wa̱ñi aŋyácnewɨɨp, pero ɗatim miwejtámpa."
18 Porque cuando miñ jém Xiwan, ɗa icútpa caxtána̱ñi ni ɗa iucpa vino, pero mimichtam miñɨmtámpa iga iniit tu̱m mal espíritu.
19 Ocmɨ ɨch anyaac amiñ sɨŋyucmɨ. Awícpa, ánucpa jém vino, pero mimichtam miñɨmtámpa iga tsa̱m awícpa, tsa̱m ánucpa jém vino y tsa̱m ánamigo jém malopɨc pɨxiñťam con jém ichécyajpaap impuesto. Quejpa iga wɨ̱ jém jɨ̱xi siiga wɨ̱putpa jém yo̱xacuy.

Jém attebetyaj jém dapɨc icupɨcyajpa (Lc. 10:13-15)

20 Jesɨc jém Jesús moj iwogáy jém ityajwɨɨp jém attebetyaj ju̱t oy iwat jáyaŋ jém milagro porque jeeyaj ɗa ichacyaj iga imalwatyajpa. Nɨmpa Jesús:
21 —¡Agui miuuguytim mimichtam miitwɨɨp jém attebet Corazín! Agui miuuguytim mimichtam miitwɨɨp jém attebet Betsaida. Jém ityajwɨɨp jém attebet Tiro y Sidón ɗa iixñeyaj jém milagroyaj juuts sɨɨp íñix. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajɨ̱xi, agui aŋyácneyaj iga táŋcaíy.
22 Jeeyucmɨ mannímáypa, cuando núcpa jém ja̱ma iga Dios icɨɨpiŋpa yíp naxyucmɨpɨc pɨxiñťam, jesɨc más pɨ̱mi michiita̱p castigo mimichtam que jém ityajwɨɨp jém attebet Tiro y Sidón.
23 Mimichtam miitwɨɨp jém attebet Capernaum tsa̱m micujípyajpa jém pɨxiñťam, pero tienes que mininɨctamta̱p jém piichcɨɨm ju̱t it jém caaneyajwɨɨp. Porque meega aŋwatne jém milagro jém attebet Sodoma juuts aŋwatne mimichtámaŋjo̱m, jesɨc ɗa idɨc togoypa jém attebet hasta sɨɨp.
24 Nu̱ma mannímáypa iga cuando núcpa jém ja̱ma iga cɨɨpíŋóypa Dios, más pɨ̱mi michiita̱p castigo mimichtam que jém ityajwɨɨp jém attebet Sodoma.

Miñťaamɨ con aɨch, manacjejpa (Lc. 10:21-22)

25 Jesɨc jém tiempo nɨm Jesús:

—ManJa̱tuŋ Dios, mich iniŋjacne jém sɨŋ y jém nas, tsa̱m maŋcujíppa. Mich iniŋnéc jém wɨbɨc jɨ̱xi iga jém tsa̱mpɨc icutɨɨyɨyyajpa yíp naxyucmɨpɨc jɨ̱xi ɗa wɨa̱p icutɨɨyíy. Pero iniŋquejayñe jém wɨbɨc jɨ̱xi jém pɨxiñ'tam jém ɗapɨc icuyujcaneyaj yíp naxyucmɨpɨc jɨ̱xi.

26 Je̱mpɨgam iŋwat, manJa̱tuŋ Dios, porque je̱mpɨgam iŋwɨa̱nja̱m.

27 Jesɨc Jesús iñímáy jém pɨxiñ'tam:

—Jém anJa̱tuŋ Dios acɨɨjuŋcoday itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc jɨ̱xi. Ɗa i̱ ijo̱doŋ jém Dios iMa̱nɨc ijɨ̱xi, icutum ijo̱doŋ jém iJa̱tuŋ ti ijɨ̱spa iMa̱nɨc. Ɗatim i̱ ijo̱doŋ jém anJa̱tuŋ Dios ijɨ̱xi, icutum ijo̱doŋ jém iMa̱nɨc con jém pɨxiñ'tam jém iwɨ̱anja̱mpáppɨc iMa̱nɨc iga icjo̱dóŋa̱p jém Dios ijɨ̱xi.

28 Miñ'taamɨ yɨɨm iñ'tu̱mpɨytam mimichtam jém tsa̱mpɨc miyo̱xane, jém tsa̱mpɨc michɨɨma̱ne, manacjejpa.

29 Pɨctsoŋtaamɨ jém yugo jém ɨchpɨc manchiiba iga tawagayo̱xa̱p. Cuyujcataamɨ ɨch anaŋquímayooyi porque je ɗa táŋca. Ɨch ɗa malo ána̱nama. Manyo̱xpátpa. Impáttámpa ju̱t wɨa̱p ijej jém íña̱nama.

30 Ɨch anyugo ɗa táŋca. Ɨch antsɨ̱mi xejcɨy.

12

Jesús icuyujcɨɨwiñ itúcyaj trigo jém jejcuy ja̱ma
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

1 Jesɨc tu̱m jejcuy ja̱ma wiɗaŋnaspa Jesús ju̱t ñɨpneta̱ jém trigo. Jém icuyujcɨɨwiñ como tsa̱m yua̱neyaj, moj iju̱dayyaj jém trigo ipac, icútyaj.

2 Pero cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwatyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, ními̱ayta̱ jém Jesús:

—I̱xɨ jém iŋcuyujcɨɨwiñ. ¿Ti̱iga iwatyajpa contra jém tanaŋquímayooyi jém jejcuy ja̱ma?

3 Jesɨc Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—¿Que ɗa queman immay ti iwat jém David cuando tsa̱m yua̱neyaj con jém icompañeroyaj?

4 Tɨgɨyyaj jém Dios itɨcjo̱m. Icútyaj jém caxtánaña̱ni jém tsacneta̱wɨɨp altaryucmɨ. Tanjo̱doŋ iga jém tanaŋquímayooyi ɗa ijɨ́cpa iga icútyajpa jém David ni jém iwaganamiññewɨɨp. Nada más jém pa̱nij wɨa̱p icútyaj.

5 ¿Que ɗa immayñe junɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi iga jém pa̱nij ɗa jejyajpa cuando yo̱xayajpa jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m jém jejcuyja̱ma? Pero ɗa táŋcawatpa siiga ɗa jejyajpa.

6 Nu̱ma mannímáypa iga jém itwɨɨp yɨɨm con mimichtam más mɨj que jém mɨjpɨc ma̱stɨc.

7 Mimichtam ɗa iŋcutɨɨyɨyta ti nɨmpa jém aŋma̱ti ju̱t jaychacneta̱. Nɨmpa: “Más iwɨa̱nja̱m Dios iga iñyaachaŋja̱mtámiñ jém iñ'tɨ̱wɨtam que iniccaaba jém ani̱mat iga iñchiiba ofrenda jém altaryucmɨ.” Meega iŋcutɨɨyɨ́ypa, jesɨc ɗa iñchiiba castigo jém pɨxiñ'tam jém ɗapɨc ti iwatne.

8 Ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, wɨa̱p ananquejáy jém pɨxiñ'tam ti wɨa̱p iwat jém jejcuyja̱ma porque anait jém autoridad.

Jém pɨ̱xiñ jém tɨtsnewɨɨp icɨ
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

9 Jesɨc nɨc Jesús, tɨgɨy jém sinagoga ju̱t icuyujcayajpa jém Moisés iŋquímayooyi.

10 Je̱m it tu̱m pɨ̱xiñ tɨtsnewɨɨp icɨ. Jesɨc jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. Ními̱ayta̱:

—¿Que wɨ̱ iga tanacpɨspa tu̱m pɨ̱xiñ jém jejcuyja̱ma?

Porque tsa̱m imétsyajpa jutsa̱p iquejajwadayyaj jém Jesús.

11 Jesɨc icutsoŋ Jesús. Iñímáy:

—Siiga tu̱m de mimichtam iniit tu̱m borrego actɨŋne josjo̱m tu̱m jejcuyja̱ma, ¿que ɗa iñ'toppa jeeti rato?

12 Tum pixiñ más wi que jém borrego. Jesic quejpa iga wi iga taŋwiwatpa jém jejcuyjama.
13 Jesic iñímáy jém pixiñ jém titsnewiip ici:
—Timi iŋci.
Jesic itim ici. Witsíyum juuts jém tuŋgac jém ici.
14 Jesic putyaj jém fariseoyaj. Moj ijisyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

Jém wiñicpic profeta nim ti iwat jém Jesús

15 Cuando ijodóŋa Jesús ti ijisyajpa, jesic nic. Jáyaŋ jém pixiñtam itúŋiyyajpa. Icpis itumpiy jém mimneyajwiip.
16 Ipiimíy Jesús iga odoy i iŋmadayyajiñ iapaap icpisne.
17 Iwat jempic iga cupacpa juuts nim jém wiñicpic aŋmatciiwiñ jém Isaías:
18 Yíbam jém acuyoxapaap, jém aŋcupiŋnewiip.
Tsam antoypa, tsam amaymay con je.
Anchiiba ánAnama iga inisiiba.
Iŋmadáypa jém tuŋgac pixiñtam jém ɗapic je de Israel iga:
Ich aŋwitsagáypa jém itáŋca.
19 Ɗa áŋapa, ɗatim pimi jiypa.
Ɗa i imatoŋpa iga najíyóypa calle.
20 Jém acuyoxapaap agui wiap.
Ɗa iquitpa tum xutu waycuy jém quitpáppic,
pero más iwitsacpa.
Ɗatim icpíchpa jém mechaj jém yaguiñpic juctimatsne.
Pimi yoxap hasta que icoñwíypa jém ienemigoyaj.
21 Jém tuŋgac pixiñtam icuwiti yíp naxyucmi tsam icupicyajpa iga jém acuyoxapaap wiap iyoxpátyaj.

Nimyajpa iga Jesús iniit jém Woccíiwiñ ipimi
(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

22 Jesic namíñaytą Jesús tum pixiñ jém imatsnewiip tum mal espíritu. Cáchti jém pixiñ, umaane. Icpis Jesús. Jesic ixixóypam, wiabam ijiy.
23 Itumpiy jém ityajwiip jem agui ipooñaŋjąmyaj cuando iixyaj ti iwat Jesús. Nimyaj:
—¿Tánaŋjąm yíbam jém rey David iocmąnic?
24 Pero cuando jém fariseoyaj imatoŋyaj ti iwat jém Jesús, pimi jóyñeyaj. Nimyaj:
—Yíp pixiñ wiap itop jém mal espíritu porque iniit jém Beelzebú ipimi, jém mal espíritu iŋjagooyi.
25 Pero ijodoŋ Jesús ti síp ijisyaj jém pixiñtam. Iñímáy:
—Siiga tum gobierno nawécyajtąp y áŋąyajpa entre jeeyaj, jesic tienes que nayajyajtąp. Siiga nawécyajtąp tum attebet y tsam áŋąyajpa jém pixiñtam, ɗa jáypa cuyajpatim. Siiga nawécyajtąp jém ityajwiip tum ticciim, jesic cuyajpatim.
26 Jesanetim siiga jém Woccíiwiñ natoptąp iyaac jém pixiñ iąnamaŋjom, jesic nawéctąp iyaac jém Woccíiwiñ. Ɗa jáyñe cuyajpa jém ipimi.
27 Michtam miñimtámpa iga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipimi. Siiga numa aŋwatpa jempic, ¿jesic i ichiiba ipimi mich iŋcuyujciiwiñ iga wiąiñ itop jém mal espíritu? Cuando iwatpa jempic, jém iŋcuyujciiwiñ miŋquejáypa iga togoyñe iñjixi.
28 Pero siiga ich antoppa jém mal espíritu con Dios iANama, jesic quejpa iga numa núcneum jém tiempo iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmi. Mimichtam wiąptim impictsoŋta.

29 'Jém númpaap ɗa wɨa̱p itɨgɨy tu̱m pɨ̱mipɨc pɨ̱xiñ itɨcjo̱m iga icunúmáypa siiga ɗa wiñʼti ichenpa jém tɨc io̱mi. Pero siiga wiñʼti ichenpa, jesɨc wɨa̱p iñúmáy itu̱mpɨy jém iniitwɨɨp itɨccɨɨm.
30 'Jém ɗapɨc acuyo̱xa̱p it en contra de aɨch. Jém ɗapɨc ayo̱xpátpa iga anaŋtuuma̱watpa jém pɨxiñʼtam, je iquepquebáypa.
31 'Jeeyucmɨ mannʼímáypa iga Dios iwaɗáypa perɗón jém pɨxiñʼtam itu̱mpɨy jém itáŋca. Wadaytaptim perɗón jém pɨxiñʼtam siiga icujɨypa tanJa̱tuŋ Dios, pero siiga ɨ̱ icujɨypa jém Dios iA̱nama, ɗa ɨ̱ wɨa̱p iwaɗáy perɗón jém itáŋca.
32 Dios acutsat yʼíp naxyucmɨ iga aŋcuyo̱xa̱p Dios. Siiga ɨ̱ amalnʼímáypa aɨch, jesɨc Dios wɨa̱p iwaɗáy perɗón jém itáŋca. Pero siiga ɨ̱ imalnʼímáypa jém Dios iA̱nama, ɗa ɨ̱ wɨa̱p iwaɗáy perɗón jém itáŋca ni yʼíp naxyucmɨ ni jém tuŋgac jém miñpaap.

Jém wɨbɨc cuy tánixpɨcpa por itɨm
(Lc. 6:43-45)

33 'Siiga wɨbɨc cuy, iwatpa wɨbɨc itɨm. Siiga malopɨc cuy, iwatpa malopɨc itɨm. Tánixpɨcpa jém cuy por itɨm.
34 Michtam mijex juuts jém tsa̱ñ iga agui mimalo. ¿Jutsa̱p iniŋmat jém wɨ̱tampɨc cosa siiga tsa̱m mimalotam? Jém aŋma̱ti jém iñʼtoppáppɨc iñjɨpjo̱m, tsucumpa íña̱namaŋjo̱m.
35 Jém wɨbɨc pɨ̱xiñ iŋmatpa jém wɨ̱tampɨc cosa porque comne ia̱namaŋjo̱m con jém wɨbɨc jɨ̱xi. Jém malopɨc pɨ̱xiñ iŋmatpa jém malopɨc cosa porque comne ia̱namaŋjo̱m con jém malopɨc jɨ̱xi.
36 Siɨp mannʼímáypa mimichtam, cuando núcpa jém ja̱ma iga Dios icɨɨpiŋpa itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam, jesɨgam tségayʼta̱p itu̱mpɨy jém malopɨc aŋma̱ti jém iŋmatnewɨɨp aunque ɗa juchaŋ.
37 Con jém iniŋma̱ti micɨɨpiŋta̱p, con jeetim iniŋma̱ti miŋquejpa siiga mitáŋcaʼíy o ɗa mitáŋcaʼíy.

Jém malopɨc pɨxiñʼtam iwágayyajpa tu̱m milagro
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

38 Jesɨc algunos jém fariseoyaj con jém escribaspɨc maestroyaj iwágayyaj tu̱m milagro. Nʼímayta̱ Jesús:
—Maestro, ánixʼtooba tu̱m milagro, awadaytaamɨ.
39 Jesɨc Jesús iñʼímáy:
—Jém malopɨc pɨxiñʼtam, jém ityajwɨɨp siɨp jém ɗapɨc icupɨcyajpa Dios, tsa̱m awágáypa milagro. Pero no más tu̱m milagro iwaɗáypa Dios, jém milagro juuts iñasca jém Jonás.
40 Juuts jém Jonás oy iyaj tucunaja̱ma y tucunatsuu jém mɨjpɨc tɨɨpɨ ipuujo̱m, jesa̱ptim aɨch, jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ, acumta̱p, anyajpa tucunaja̱ma y tucunatsuu jém nascɨɨm.
41 Núcpa ja̱ma iga jém ityajwɨɨp jém attebet Nínive tsucumyajpa jém íŋaŋpɨgam ja̱ma iga miquejajwadaytámpa mimichtam, miittaŋwɨɨp cuando Dios icɨɨpiŋpa itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam. Porque jém ityajwɨɨp Nínive icucacyaj ijɨ̱xi cuando jém Jonás iŋmaɗáy jém Dios iŋma̱ti. Yɨɨm it con mimichtam tu̱m pɨ̱xiñ más wɨa̱p que jém Jonás.
42 Tsucumpatim jém yo̱mpɨc aŋjagooyi jém miññewɨɨp aŋtsapsa̱umɨ jém íŋaŋpɨgam ja̱ma cuando Dios icɨɨpiŋpa itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam. Miquejajwadaytámpaʼtim porque juumɨ miñ jém yo̱mo. Miñ imatoŋ jém Salomón ijɨ̱xi, pero yɨɨm it con mimichtam tu̱m más mɨjpɨc aŋjagooyi que jém Salomón.

Jém ɗa wɨbɨc espíritu jém se̱tpáppɨc
(Lc. 11:24-26)

43 'Cuando put jém mal espíritu tu̱m pɨ̱xiñ ia̱namaŋjo̱m, jesɨc sɨɨba icutum jém tɨtsɨnaxyucmɨ. Imétspa tu̱m lugar ju̱t jejpa. Pero ɗa ipátpa. Jesɨc nɨmpa:

44 “Ẹybıctim asẹtpa antıccıım juṭ aput.” Jesıc mu ixẹt, ẹybıc ipát jém pı̱xiñ juuts tụm tıc ɗa oomı́y, petnetạwum, wı̱tsacnetạwum.
45 Jesıc inimiñ siete espíritu más pı̱mi malo. Miñ ı̱tiyaj jém pı̱xiñ ianamanjọm. Wiñti jém pı̱xiñ iniit iɗıc nada más tụm mal espíritu, pero ocmı más pı̱mi malo jém pı̱xiñ. Jẹmpıgam iñascaaba jém malopıc pıxiñtam jém ityajwıip sıip. Más pı̱mi malojạp.

Miñ jém Jesús iạpa con ıtı̱wıtam
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

46 Iganam sı́p inmat Jesús, núcyaj iạpa con ijáyuctam. Tsı́yyaj ansı̱cmı. Ijıypáttooba Jesús.
47 Tụm pı̱xiñ iñı́máy Jesús:
—Miññe jém íñạpa con iñtı̱wıtam, ityaj ansı̱cmı. Mijıypáttooba.
48 Jesıc Jesús iñı́máy jém pı̱xiñ jém inmadayñewıip iga miññe iạpa:
—¿Pero ı̱ jém ánạpa? ¿I jém antı̱wıtam?
49 Jesús iquij icıimı jém icuyujcıiwiñ, iñı́máy:
—Mimichtam jém mánạpa y mantı̱wıtam.
50 Porque ituṃpıy jém iwatpaap juuts ixunpa jém anJạtuŋ Dios jém itwıip sıŋyucmı, jeam jém antı̱wı, jém anyọmtı̱wı y jém ánạpa.

13

Jém iñippáppıc jém trigo ipac
(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

1 Jesıc jeetim jạma put Jesús jém tıcjọm. Nıc cọñi jẹm laguna annạca.
2 Tsạm jáyaŋ pıxiñtam antuumạneyaj juṭ it Jesús. Jeeyucmı tıgıy tụm barcojọm, jemum cọñ. Itụmpıy jém miññeyajwıip tsı́yyaj jém laguna annạca.
3 Jesıc Jesús moj inquejáy jáyaŋ jém wıbıc jı̱xi por medio de cuento. Nımpa:
—Tụm pı̱xiñ nıc ñı̱pi. Nıc iyı̱n jém trigo ipac icạmjọm.
4 Mu iyı̱n jém pac, actıŋ uxaŋ jém tuŋjọm. Miñyaj jém jon, icútquet jém pac.
5 Actıŋtim uxaŋ jém pac tsaanjọm juṭ ɗa ı̱ jáyaŋ nas. Jesıc jicscıy nay jém pac porque ɗa juchaŋ jém nas.
6 Cuando pijpa jém jạma, iñoonoca jém xuxut planta. Yaj cutı́tsaayiyaj porque ɗa tı̱chıgı́y.
7 Actıŋtim uxaŋ jém pac jém ạpiɗaŋjọm. Jicscıy yón jém ạpit, ixamsamca jém xuxut planta.
8 Pero actıŋtim jém pac jém wıbıc naxyucmı. Wı̱tı́mạ. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.
9 Siiga mitạtsıgıyta, amatonŋtaamı.

Nı́maytạ icuyujcıiwiñ tiiga anquejayt́ạp cuentujmı
(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

10 Jesıc icunúcyaj Jesús jém icuyujcıiwiñ, icwácyaj. Nı́maytạ:
—¿T́iiga ininmadáypa jém pıxiñtam por medio de cuento?
11 Jesıc Jesús icutsoŋ. Iñı́máy:
—Dios miyọxpáttámpa mimichtam iga wıạp incutıiyıyta jutsạp injac Dios yı́p naxyucmı. Mimichtam micjọdóŋạta jém jı̱xi annécnewıip iɗıc, pero los demás ɗa wıạp icutıiyıyyaj.
12 Jém ipıctsonpaap jém Dios inmạti, más ichiiba Dios jáyaŋ wıbıc cosa. Pero jém ɗapıc iwı̱pıctsonpa jém Dios inmạti, ɗa ti ichiiba Dios, más accáyayt́ạp jém cosa jém ijı̱spaap iga iniit.

13 Jeeyucmɨ anaŋquejáypa jém pɨxiñt́am por medio de cuento. Iixyaj, pero tsɨ́yyaj juuts ɗa iixyaj. Imatoŋyaj, pero tsɨ́yyaj juuts ɗa imatoŋyaj ni ɗatim icutɨɨyɨyyaj.
14 Iñascayajpa juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ jém Isaías:
Mimichtam nu̱ma immatoŋtámpa, pero ɗa iŋcutɨɨyɨytámpa.
Nu̱ma íñixt́ámpa, pero ɗa iŋcupɨctámpa.
15 Porque yɨ́pyaj pɨxiñt́am tsa̱m malo ia̱namayaj,
ɗa matóŋóypa jém ita̱tsɨc, iŋmichñeyaj jém iixcuy.
Iwatyajpa je̱mpɨc porque ɗa ixixoytooba,
ɗa matóŋoyt́ooba,
ɗa ijɨ̱spa ia̱namaŋjo̱m iga tsa̱m jáyaŋ mal iwatneyaj iga ichaguiñ jém malatuŋ iga ɨch aŋwɨ̱tsagáyiñ jém itáŋca.
16 'Pero sɨɨp mimichtam agui mimaymaytam porque miixixóypa y mimatóŋóypa.
17 Nu̱ma mannɨ́máypa iga wa̱ti jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ y jém tuŋgac wɨbɨc pɨxiñt́am tsa̱m iixyajtooba titam íñixt́ámpa mimichtam, pero ɗa wɨa̱. Tsa̱m imatoŋyajtooba titam immatoŋtámpa, pero ɗa wɨa̱.

Jesús iŋmadáypa jém cuento de jém iyɨ̱npaap jém trigo (Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

18 Nɨmpa Jesús:
—Matoŋtaamɨ ti nɨmtooba jém cuento cuando jém pɨ̱xiñ iyɨ̱npa jém pac icа̱mjo̱m.
19 Jém imatoŋpaap jém wɨbɨc aŋma̱ti jutsa̱p iŋjac Dios yɨ́p naxyucmɨ, pero ɗa icutɨɨyɨ́ypa, jex juuts jém pac jém actɨŋnewɨɨp tuŋjo̱m. Miñpa jém Wocɨɨwiñ, iccáyáypa jém wɨbɨc jɨ̱xi jém ñipneta̱wɨɨp jém pɨ̱xiñ ia̱namaŋjo̱m.
20 Jém pac, jém actɨŋnewɨɨp jém tsaaŋjo̱m, jex juuts jém pɨ̱xiñ cuando imatoŋpa jém wɨbɨc aŋma̱ti, agui maymay mu ipɨctsoŋ.
21 Pero como ɗa ti̱chɨgɨ́y, ɗa jáypa. Jesɨc cuando cutɨ́tsta̱p jém pɨ̱xiñ, tsa̱m malwadayta̱p jém wɨbɨc aŋma̱ti icuyucmɨ, ichacpa jém wɨbɨc tuŋ.
22 Jém pac, jém actɨŋnewɨɨp jém a̱pɨɗaŋjo̱m, jex juuts jém pɨ̱xiñ jém imatoŋpaap jém wɨbɨc aŋma̱ti, pero tsa̱m ijɨ̱spa jém cosa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Jém riqueza tsa̱m imɨgóyáypa jém pɨ̱xiñ. Ixamcaaba jém wɨbɨc aŋma̱ti. Ɗa tɨ́ma̱p.
23 Pero jém pac, jém actɨŋnewɨɨp jém wɨbɨc naxyucmɨ, jex juuts jém pɨ̱xiñ imatoŋpa jém wɨbɨc aŋma̱ti, iwɨ̱cutɨɨyɨ́ypa ti nɨmtooba. Jém pɨ̱xiñ juuts jém wɨbɨc nas. Ipɨctsoŋpa jém wɨbɨc aŋma̱ti, jáyaŋa̱p jém wɨbɨc jɨ̱xi ia̱namaŋjo̱m. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.

Jém malapɨm waganayñe con jém trigo

24 Jesɨc Jesús iŋmat tuŋgac xutu cuento. Nɨmpa:
—Jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ jex juuts tu̱m pɨ̱xiñ iñip jém wɨbɨc trigo icа̱mjo̱m.
25 Pero jesɨc tsuucɨɨm cuando moŋyajpa jém pɨxiñt́am miñ tu̱m enemigo. Oy iñip jém malopɨc pɨm icа̱mjo̱m ju̱t ñipneta̱ jém wɨbɨc trigo.
26 Ocmɨ nay jém trigo, mɨja̱p, jesɨc moypam. Jesɨgam quej jém malopɨc pɨm jém ñipneta̱wɨɨp ocmɨ.
27 Jesɨc jém pɨ̱xiñ iyo̱xacɨɨwiñ nɨc iámyaj jém io̱mi. Iñɨ́mayyaj: "Mánо̱mi, siiga wɨbɨc pac iññip jém iŋcа̱mjo̱m, ¿jesɨc jutsa̱ mu iñay jém malapɨm?"
28 Jesɨc jém nas io̱mi iñɨ́máy jém iyo̱xacɨɨwiñ: "Tu̱m enemigo iwat je̱mpɨc." Jesɨc acwáctа̱, nɨ́mayta̱: "¿Iñxunpa iga nɨcpa aŋwixquímta jém malapɨm?"
29 Pero jém nas io̱mi iñɨ́máy: "Ɗa taŋwixpa sɨɨp jém malapɨm porque químnamotpa jém trigo.

30 Tsactaamɨ jém malapɨm iga iwaganamɨjạp jém trigo hasta tampiŋpa jém cosecha. Jesɨc annɨ́máypa jém ipiŋpaap jém cosecha iga wiñɨ́ti iwixquímyajiñ jém malapɨm, ichenyajiñ iga tannooquetpa. Jesɨc ocmɨ tanaccáypa jém trigo jém granerojọm.”

Jém cuento de jém mostaza ipac (Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

31 Jesɨc Jesús iŋmat tuŋgac xutu cuento. Nɨmpa Jesús:

—Jém wɨbɨc aŋmạ̄ti iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ jex juuts tụm mostaza ipac jém iñipnewɨ̈p tụm pɨxiñ icạmjọm.

32 Jém mostaza ipac tsạm xutu, pero cuando mɨjạp jém planta más mɨj que itụmpɨy jém ñipñibooyi. Mɨjạp juuts tụm mɨjpɨc cuy hasta jém jon iwatyajpa ipeeñi jém mostaza iŋcɨsyucmɨ.

Jém cuento de jém levadura (Lc. 13:20-21)

33 Jesɨc iŋmatpaɨ́im Jesús tuŋgac xutu cuento. Nɨmpa:

—Jém wɨbɨc aŋmạ̄ti iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ jex juuts tụm yọmo inimotpa jém levadura con tucutẹn jepscuy de harina. Jesɨc pɨ̱pa itụmpɨy jém jaapi.

Tiiga iŋmatpa Jesús jém xuxut cuentoyaj (Mr. 4:33-34)

34 Itụmpɨy yɨ́pyaj cosa iŋquejáypa Jesús jém pɨxiñɨ́tam con jém xuxut cuentoyaj. Ɒa ti iŋquejáypa sin cuento.

35 Jẹmpɨgam cupacpa jém aŋmạ̄ti jém iŋmatnewɨ̈p jém wiñɨcpɨc aŋmaɨ́cɨ̈wiñ cuando ijaychacne así:

Anaŋquejáypa jém pɨxiñɨ́tam con jém xuxut cuentoyaj.

Anaŋmadáypa jém jɨ̱xi jém aŋnécnewɨ̈p dende wiñɨgam cuando moj iwat Dios yɨ́p nas.

Iŋquejáypa Jesús ti nɨmtooba tụm xutu cuento

36 Jesɨc Jesús iŋquím jém pɨxiñɨ́tam. Tɨgɨy ẹybɨc jém tɨcjọm. Icunúcyaj jém icuyujcɨ̈wiñ. Iñɨ́mayyaj:

—Aŋmadaayɨ ti nɨmtooba jém xutu cuento cuando jém enemigo iñip jém malapɨm jém pɨxiñ icạmjọm.

37 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—Ɨch, jém aMiññewɨ̈p Sɨŋyucmɨ, ɨch mismo anñippa jém wɨbɨc pac.

38 Jém cạma nɨmtooba yɨ́p naxyucmɨ. Jém wɨbɨc pac jex juuts jém iwɨ̱aŋjạ̄myajpáppɨc iga iŋjacpa Dios. Jém malapɨm jex juuts jém pɨxiñɨ́tam jém Woccɨ̈wiñ imɨ̈chi.

39 Jém enemigo iñippa jém malapɨm, je jém Woccɨ̈wiñ. Jesɨc cuando piŋtạ̄p jém cosecha, yɨ́p nɨmtooba cuando cuyajpa yɨ́p nas. Jém ipiŋyajpaap jém cosecha jeeyaj jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam.

40 Piŋtạ̄p jém malapɨm iga iñooba juctjọm, jẹmpɨgam iñascayajpa jém malopɨc pɨxiñɨ́tam cuando cuyajpa yɨ́p nas.

41 Jém Miññewɨ̈p Sɨŋyucmɨ icutsatpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam iga itopyajiñ jém Dios ipɨxiñɨ́táman̈jọm itụmpɨy jém malopɨc pɨxiñɨ́tam con itụmpɨy jém icmalwatneyajwɨ̈p itɨ̱wɨtam.

42 Matsyajtạ̄p, cotyajtạ̄p jém juctjọm jụt ɒa nunca píchpa, jụt ipɨctsoŋyajpa jém castigo. Jemɨgam tsạm wejyajpa, tsạm iñichyajpa itɨts.

43 Cuando yajpa itopyaj itụmpɨy jém malopɨc pɨxiñɨ́tam, jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñɨ́tam jém iwatyajpaap juuts ixunpa Dios, tsạm tsocyajpa juuts jém jạma jụt iŋjacpa tanJạ̄tuŋ Dios. Siiga mitatsɨgɨyta, amatoŋtaamɨ.

Jém wɨbɨc riqueza jém aŋnécnewɨɨp

44 'Jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmɨ jex juuts tu̱m caja tumiñ nécneta̱ ju̱t it tu̱m ja̱ca nas. Cuando tu̱m pɨ̱xiñ ipát jém tumiñ, jesɨc je̱mtim iñec e̱ybɨc. Nɨc icumáyáy titam iniit iga ijuypa jém nas ju̱t nécneta̱ jém tumiñ.

Jém mɨjpɨc perla tsa̱mpɨc tsoowíy

45 'Jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmɨ jex juuts tu̱m juyjúyoypaap. Ijuypa y imáypa jém wɨ̱tampɨc xuxut tsa jém perla.

46 Cuando ipát tu̱m más wɨbɨc jém perla tsa̱mpɨc tsoowíy, jesɨc icumáyáypa itu̱mpɨy jém iniitwɨɨp. Ijuypa jém wɨbɨc perla jém tsa̱mpɨc tsoowíy.

Jém red imats itu̱mpɨy clase jém tɨɨpɨ

47 'También jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga iŋjacpa Dios yíp naxyucmɨ jex juuts tu̱m red, cuando ipatsyajpa lamar jém tɨɨptero, imatspa itu̱mpɨy clase de tɨɨpɨ.

48 Jesɨc cuando comne jém ired, jém tɨɨptero ijɨ̱cputyajpa lamar aŋna̱ca. Co̱ñyajpa, mojpa icupíŋayyaj jém tɨɨpɨ. Icotyajpa icooŋjo̱m jém wɨ̱tampɨc tɨɨpɨ. Jém đapɨc wɨ̱tam ipatsayyajpa.

49 Je̱mpɨgam iñascayajpa jém pɨxiñťam cuando cuyajpa yíp nas. Miñyajpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam iga icupíŋáypa jém malopɨc pɨxiñťam jém Dios ipɨxiñťámaŋjo̱m.

50 Cotyajta̱p jém malopɨc pɨxiñťam jém juctjo̱m ju̱t ipɨctsoŋyajpa jém castigo. Jemɨgam tsa̱m wejyajpa, tsa̱m iñichyajpa itɨts.

Jém pecapɨc y jém jo̱mipɨc tesoro

51 Jesɨc Jesús icwácpa jém icuyujcɨɨwiñ. Nímayyajta̱:

—¿Iŋcutɨɨyɨyta ti nɨmtooba itu̱mpɨy yíp xuxut cuento?

Nɨmyajpa jeeyaj:

—Jɨ̱, aŋcutɨɨyɨyta.

52 Jesɨc nɨm Jesús:

—Cuando tu̱m jém escribaspɨc maestro icutɨɨyíypa jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmɨ, jesɨc jém pɨ̱xiñ jex juuts tu̱m pɨ̱xiñ tsa̱m rico. Iniittim jém pecapɨc tesoro y jém jo̱mipɨc tesoro.

Nɨc Jesús Nazaret
(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

53 Jesɨc cuando yaj iŋmat itu̱mpɨy jém xuxut cuento, nɨcum Jesús.

54 Nɨc itɨcmɨ. Moj iŋquejáy jém pɨxiñťam jém sinagoga ju̱t icuyujcayajpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Jeeyaj tsa̱m pɨ̱mi ipooñaŋją̱myajpa. Nɨmyaj:

—¿Yíp pɨ̱xiñ ju̱t icuyujca yíp jɨ̱xi? ¿Jutsa̱p iwat yíp milagroyaj?

55 Yíp pɨ̱xiñ jém carpintero imą̱nɨc. Iapa jém Malía. Tánixpɨgaytámpa jém itɨ̱wɨtam jém Jacobo, jém José, jém Ximoj y jém Judas.

56 Jém iyo̱mtɨ̱wɨtam ittim yɨɨm con taɨchtam. ¿Ju̱t ipɨc yíp pɨ̱xiñ itu̱mpɨy yíp jɨ̱xi?

57 Jeeyucmɨ tsa̱m ijóyixyajpa Jesús. Jesɨc Jesús iñímáy:

—Ju̱tquej wɨ̱pɨctsoŋta̱p jém Dios iŋmaťcɨɨwiñ. Pero jém ityajwɨɨp itɨcmɨpɨc lugar con jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm đa iwɨ̱aŋją̱myaj.

58 Jesɨc đa wą̱ti wɨbɨc milagro iwat Jesús itɨcmɨ, Nazaret, porque đa icupɨcyajpa iga Dios iMą̱nɨc.

14

Jutsa̱p iccaata̱ jém Xiwan jém acchíŋoypaap
(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

1 Jesɨc jeetim tiempo jém gobernador Herodes ijo̱dóŋa̱ ti iwatpa Jesús.
2 Jesɨc jém Herodes iñɨ́máy jém icuyo̱xapaap:
—Yíp pɨ̱xiñ jém Xiwan jém acchíŋoypaap. Pɨsneum. Jeeyucmɨ wɨa̱p iwat jém mɨjpɨc milagroyaj.
3 Ɗa más pecam jém Herodes icám orde iga matsta̱iñ jém Xiwan. Tsenta̱, cotta̱ cárcel. Matsta̱ jém Xiwan porque iwogáy jém Herodes cuando itobáyáy jém itɨ̱wɨ Felipe iwɨchọmo. Jém yọmo iñɨ̱yi Herodías.
4 Jém Xiwan iñɨ́máy jém Herodes:
—Ɗa wɨ̱ iga impɨgayñe iñtɨ́wɨ iyọmo.
5 Jém Herodes tsa̱m iccaatooba jém Xiwan, pero icɨ̱ŋpa jém pɨxiñt́am porque nɨmyajpa iga jém Xiwan tu̱m jém Dios iŋmat́cɨɨwiñ.
6 Cuando núc jém Herodes icumpleaño, iwatpa tu̱m sɨŋ. Miñ jém Herodías iyo̱mma̱nɨc. Moj e̱chi jém pɨxiñt́am iwiñjo̱m. Tsa̱m iwɨ̱aŋja̱m jém Herodes.
7 Jesɨc ijɨycámáy iga ichiiba jém wo̱ñi titam iwágáypa.
8 Jém ia̱pa iñɨ́máy jém wo̱ñi iga iwágáyiñ jém Xiwan icọbac. Jesɨc jém wo̱ñi iñɨ́máy jém Herodes:
—Ansunpa iga yɨɨmti achiaayɨ jém Xiwan icọbac, jém acchíŋoypaap, tu̱m mɨjpɨc chɨmajọm.
9 Jesɨc pɨ̱mi aŋyácne jém rey. Pero como ijɨycámayñe iga ichiiba jém wo̱ñi titam iwágáypa y como imatoŋneyaj itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém mesacɨɨm, jém Herodes ipɨɨmɨ́y tu̱m soldado iga ichiáyiñ jém Xiwan icọbac jém wo̱ñi.
10 Icutsat cárcel iga tɨŋcujagayt́a̱iñ jém Xiwan ɨɨscɨ.
11 Ocmɨ namíñayt́a̱ jém icọbac tu̱m mɨjpɨc chɨmajọm. Chiita̱ jém wo̱ñi. Jesɨc jém wo̱ñi ininɨgáy ia̱pa.
12 Jesɨc miñyaj jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ, ipíŋayyaj jém Xiwan imɨjta̱y, nɨc icumyaj. Ocmɨ nɨc iŋmadayyaj Jesús ti iñasca jém Xiwan.

Acwíct̨a̱ jém cinco mil pɨxiñt́am
(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

13 Cuando imatoŋ Jesús ti iñasca jém Xiwan, nɨc icutum tu̱m lugar ju̱t ɗa ti iɗɨ́yɨ́y. Nɨc barcojọm. Jesɨc cuando ijo̱dóŋa̱yaj jém pɨxiñt́am iga nɨc Jesús, jeeyaj tsucumyaj jém attebetyaj. Itúŋɨyyajpa puymɨ.
14 Jesɨc put Jesús jém barcojọm, iix iga tsa̱m jáyaŋ pɨxiñt́am aŋtuuma̱neyaj. Tsa̱m pɨ̱mi iyaachaŋja̱mpa. Icpɨs jém mɨmneyajwɨɨp jém ityajwɨɨp je̱m.
15 Jesɨc piicha̱bam ɨ̱ti, miñyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́mayyaj:
—Sɨɨp tsa̱m tsuuyɨm. Yɨɨm ɗa ti iɗɨ́yɨ́y. Aŋquímya̱jɨ jém pɨxiñt́am. Nɨ́maayɨ iga nɨcyajiññam hasta ju̱t it jém tɨga̱ŋjoj iga ijuyyajpa titam icútyajpa.
16 Nɨmpa Jesús:
—¿Ɨ́iiga nɨcyajpa? Mimichtam acwíctaamɨ.
17 Jesɨc nɨmyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ:
—Ɗa ictsɨ́ypa. Anaitta cinco caxtána̱ñi y wɨste̱n tɨɨpɨ.
18 Nɨmpa Jesús:
—Anamíñaayɨ yɨɨm.
19 Jesɨc iñɨ́máy Jesús jém pɨxiñt́am iga co̱ñyajiñ naxyucmɨ jém múga̱ŋjọm. Jesɨc imatspac jém cinco caxtána̱ñi con jém wɨste̱n tɨɨpɨ. Ámquím sɨŋyucmɨ, moj iŋwejpát Dios. Iwenwenjac jém caxtána̱ñi, ichi jém icuyujcɨɨwiñ. Jesɨc jeeyaj ichiiyaj jém pɨxiñt́am.
20 Jesɨc wícyaj itu̱mpɨy hasta cusyajum wiiqui. Ocmɨ icucomyaj doce nacooŋ con jém pedazo jém cutsɨ́ywɨɨp.

21 Wícyaj cinco mil pɨxiñt́am. Jém yo̱mtam y jém ts̱ɨxtam ɗa ɨ imayñe.

Witpa Jesús jém nɨɨwiñpacyucmɨ
(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)

22 Jesɨc jeeti rato Jesús ipɨɨmí́y jém icuyujcɨɨwiñ iga tɨgɨyyajiñ barcojo̱m. Jacyajpa iɗɨc jém laguna aŋwiñt́uc wiñt́i que jém Jesús, iganam je iŋquímpa jém pɨxiñt́am.

23 Jesɨc cuando yaj mu iŋquím jém pɨxiñt́am, quím Jesús tu̱m co̱tsɨcyucmɨ ju̱t ɗa ti iɗí́yí́y iga iŋwejpátpa Dios. Jesɨc piicha̱wum ɨ̱ti Jesús icutum it jém co̱tsɨcyucmɨ.

24 Pero juumɨ nɨc jém barco. Núc cucmɨ jém laguna, moj po̱yi jém sa̱wa, tsa̱m pooba jém nɨ. Tsa̱m pɨ̱mi ictsí́ypa jém barco jém nɨɨpoa y jém sa̱wa. Táŋcaa̱p iñɨc.

25 Jesɨc jeetim tsuu, cuquejtooba, núc Jesús ju̱t it icuyujcɨɨwiñ. Witpa iñɨc jém nɨɨwiñpacyucmɨ.

26 Cuando iixyaj jém icuyujcɨɨwiñ iga witpa jém nɨɨwiñpacyucmɨ, tsa̱m pɨ̱mi ichɨganjécyaj. Como tsa̱m cɨ̱ŋneyaj, pɨ̱mi aŋwejyajpa. Nɨmyaj:

—¡Miñpa tu̱m po̱ñ!

27 Pero jeeti rato ijí́yáy Jesús, iñɨ́máy:

—¡Camamwattaamɨ íña̱nama! ¡Aɨcham! ¡Odoy cɨ̱ŋtaamɨ!

28 Jesɨc jém Peto iñɨ́máy:

—Mánǫmi, siiga nu̱ma mimich, ajɨ́gaayɨ iga awitpa jém nɨɨwiñpacyucmɨ hasta ju̱t miit.

29 Jesɨc nɨmpa Jesús:

—Mɨ̱ñɨ.

Jesɨc cuando quet jém Peto jém barcojo̱m, moj wɨ̱ti jém nɨɨwiñpacyucmɨ. Nɨcpa iɗɨc hasta ju̱t it Jesús,

30 pero cuando iix iga tsa̱m pɨ̱mi jém sa̱wa, cɨ̱ŋpa jém Peto. Moj cumǫŋi jém nɨɨcɨɨm, tsa̱m pɨ̱mi aŋwejpa. Nɨmpa:

—¡Mánǫmi, acɨacpu̱tɨ!

31 Jesɨc jeeti rato jém Jesús imatsáy icɨ, iñɨ́máy:

—Tsa̱m uxaŋ iŋcupɨcpa. ¿Ɨ́iiga iñjɨ̱spa iga ɗa awɨa̱p?

32 Jesɨc cuando tɨgɨyyaj jém barcojo̱m, te̱ñum jém sa̱wa.

33 Jesɨc jém ityajwɨɨp jém barcojo̱m co̱ste̱ñyaj jém Jesús iwiñjo̱m. Nɨmyaj:

—Nu̱ma mimich jém Dios miMa̱nɨc.

Jesús icpɨs jém ityajwɨɨp Genesaret
(Mr. 6:53-56)

34 Cuando yaj ja̱quiyaj jém laguna, núcyaj jém naxyucmɨ de Genesaret.

35 Cuando jém Genesaretpɨc pɨxiñt́am iixpɨcyaj iga Jesús, icutsat aŋma̱ti icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ iga inimiñyajiñ itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp iga icpɨspa Jesús.

36 Icunucsayyajpa Jesús iga ijí́gáyiñ iga ichɨgayyajpa jém iyooti iŋna̱ca. Jesɨc cupɨsayyaj itu̱mpɨy jém ichɨgayñeyajwɨɨp jém iyooti.

15

Jém táŋca tsucumpa jém pɨ̱xiñ ia̱namaŋjo̱m
(Mr. 7:1-23)

1 Jesɨc miñ iámyaj Jesús jém escribaspɨc maestroyaj con jém fariseoyaj. Miñyaj Jerusalén. Icwácyaj jém Jesús. Ní́mayta̱:

2 —Jém iŋcuyujcɨɨwiñ, ¿t́́iiga ɗa iwatyajpa jém costumbre jém ichacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc tantúmmɨtam? Ɗa icheeyajpa icɨ juuts nɨmpa jém costumbre antes que wícpa.

3 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—¿Ɨ́iiga mimichgacti iŋwattámpa contra jém Dios iŋquímayooyi con mich iŋcostumbre?

4 Porque nɨmpa Dios: “Wɨ̱ixtaamɨ jém iñjɑ̱tuŋ y íñɑ̱pa.” Nɨmtim: “Siiga ɨ̱ imalnɨ́máypa jém ijɑ̱tuŋ o iɑ̱pa, jesɨc wɨ̱ iga accaatɑ̱iñ jexpɨc pɨ̱xiñ.”
5 Pero mimichtam iniit tu̱m ɖa wɨbɨc costumbre. Miñɨmtámpa: “Siiga ɨ̱ iñɨ́máypa ijɑ̱tuŋ o iɑ̱pa iga ɖa wɨɑ̱p manyo̱xpát porque itu̱mpɨy jém anaitwɨ̱p, jém manchiipáppɨc idɨc, anjɨycámayñe Dios iga anchiiba.”
6 Jém nɨmpaap je̱mpɨc ɖa iyo̱xpátpa jém ijɑ̱tuŋ o iɑ̱pa. Je̱mpɨgam iñchactámpa jém Dios iŋquímayooyi juuts tu̱m cosa ɖa para ti wɨ̱ iga iŋcupɨctámpa mimichtampɨc iŋcostumbre.
7 Tsɑ̱m minimɨgóyayɾɑ̱p iñyaac. Iñjɨ̱stámpa iga iŋwatpa juuts ixunpa Dios, pero más immalwatpa. Wɨ̱ nɨm jém wiñɨcpɨc aŋmaɾcɨ̱wiñ jém Isaías cuando iŋmatpa de mimichtam. Nɨmpa:
8 Yɨ́pyaj pɨxiñɾam tsɑ̱m acujípyajpa con ijɨp.
Pero iɑ̱namaŋjo̱m ɖa acupɨcneyaj.
9 Xajatim ajɨ̱syajpa.
Iŋquejpa jém pɨxiñɾam jém ijɨ̱xquiimi juuts wɨbɨc aŋquímayooyi.
10 Jesɨc Jesús pɨ̱mi jɨypa. Iñɨ́máy los demás jém miññeyajwɨ̱p:
—Matoŋtaamɨ. Cutɨ̱ɨyɨytaamɨ.
11 Jém tɨgɨypaap tu̱m pɨ̱xiñ ijɨpjo̱m iga icútpa, ɖa icmalwatpa. Pero jém malopɨc jɨ̱xi y jém malopɨc aŋmɑ̱ti jém putpaap ijɨpjo̱m, je ictáŋcawatpa.
12 Jesɨc icunúcyaj Jesús jém icuyujcɨ̱wiñ. Nɨmyaj:
—¿Que iñjo̱doŋ iga tsɑ̱m pɨ̱mi jóyñe jém fariseoyaj cuando imatoŋyaj ti iññɨ́máy?
13 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Itu̱mpɨy jém planta jém ɖapɨc je Dios iñɨpi tienes que wixquímtɑ̱p.
14 Jesɨc odoy wadaayɨ caso jém maestroyaj de jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Cáchɾiyaj. Ijɨ̱cneyaj tuŋgac cáchɾi. Siiga tu̱m cáchɾi ijɨ̱cpa tuŋgac cáchɾi, jesɨc tsutpa icuɨstɨc jém pacusjo̱m.
15 Jesɨc jém Peto iñɨ́máy jém Jesús:
—Aŋmadayɾaamɨ ti nɨmtooba yɨ́p xutu cuento.
16 Jesɨc nɨmpa Jesús:
—¿Que mimichtam, ɖatim iŋcutɨ̱ɨyɨytámpa?
17 ¿Que ɖa iŋcutɨ̱ɨyɨ́ypa iga itu̱mpɨy cosa jém tɨgɨypáppɨc iñjɨpjo̱m naspa impuujo̱m y ocmɨ putpa?
18 Pero itu̱mpɨy jém malopɨc aŋmɑ̱ti y jém malajɨ̱xi jém putpaap iñjɨpjo̱m tsucumpa jém íñɑ̱namaŋjo̱m. Jexpɨc cosa mictáŋcawatpa.
19 Porque jém pɨ̱xiñ iɑ̱namaŋjo̱m tsucumpa itu̱mpɨy jém malopɨc jɨ̱xi. Jemum tsucumpa jém jɨ̱xi iga accaóypa, pejóypa, iwatyajpa jém ɖa wɨ̱tampɨc cosa, númpa, mɨgóypa y cumɨgóyóypa.
20 Yɨ́pyaj malopɨc cosa ictáŋcawatpa jém pɨ̱xiñ. Pero siiga wícpa y ɖa icheeba icɨ juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc costumbre, je ɖa ictáŋcawatpa.

Tu̱m jém juumɨpɨc yo̱mo icupɨc Jesús
(Mr. 7:24-30)

21 Jesɨc Jesús put de je̱m, nɨc nocojo̱m de jém attebet Tiro y Sidón.
22 Jemum miñ tu̱m Cananeapɨc yo̱mo. Je̱mtim tsucum nocojo̱m de jém Tiro y Sidón. Pɨ̱mi jɨypa jém yo̱mo. Iñɨ́máy Jesús:
—Ayaachaŋjɑ̱mɨ, mánO̱mi. Mich jém David miɋcmɑ̱nɨc. Jém anyo̱mmɑ̱nɨc imatsne tu̱m mal espíritu. Tsɑ̱m pɨ̱mi sɨ́p iyaachwat.
23 Pero Jesús ɖa icutsoŋ. Jesɨc jém icuyujcɨ̱wiñ miñ iñɨ́mayyaj Jesús:
—Chɨ̱ɨ ti ixunpa yɨ́p yo̱mo iga nɨguiñam porque tsɑ̱m tamoogɨ́ypa.

24 Jesɨc Jesús icutsoŋ, iñɨ́máy:
—Dios acutsat iga anyo̱xpádiñ jém Israelpɨc borregoyaj jém togoyñewɨɨp.
25 Pero miñ jém yo̱mo, ico̱steeñáy jém Jesús iwiñjo̱m. Nɨmpa jém yo̱mo:
—Mánǫmi, ayo̱xpaatɨ.
26 Nɨmpa Jesús:
—Ɗa wɨ̱ tantobáyáypa jém tsɨ̱xtam icaxtána̱ñi iga tanchiiba chimpa.
27 Jesɨc nɨmpa jém yo̱mo:
—Numa, mánǫmi, pero hasta jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewɨɨp jém io̱mi imesacucɨɨm.
28 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:
—Miyo̱mo, tsa̱m iŋcupɨcpa iga Dios wɨa̱p miyo̱xpát. Sɨɨp Dios miwadáypa juuts mich iñxunpa.
Jeeti rato pɨs jém iyo̱mma̱nɨc.

Jesús icpɨs tsa̱m jáya̱ŋ jém mɨmneyajwɨɨp

29 Jesɨc Jesús put de je̱m. Nas jém laguna aŋna̱ca de Galilea. Quím Jesús tu̱m co̱tsɨcyucmɨ. Jemum nɨc co̱ñi.
30 Tsa̱m jáya̱ŋ pɨxiñɨ́tam núcyaj ju̱t it jém Jesús. Inimíñayyaj jém cu̱xuj, jém cáchɨ́i, jém u̱ma, jém ɗapɨc wɨa̱ne icɨ o ipuy, con jáya̱ŋ tuŋgac más mɨmneyajwɨɨp. Oy ichacyaj jém Jesús ipuycɨɨm. Jesɨc Jesús icpɨs itu̱mpɨy.
31 Jeeyucmɨ tsa̱m ipooñaŋja̱myaj jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp cuando iixyaj iga jɨypam jém u̱ma, wɨ̱tsɨ́yñeum jém ɗapɨc wɨ̱ icɨ o ipuy, witpam jém cu̱xuj, ixixóypam jém cáchɨ́i. Jesɨc moj icujípyaj jém Dios de Israel.

Jesús icwíc jém cuatro mil pɨxiñɨ́tam
(Mr. 8:1-10)

32 Jesɨc Jesús iŋwejáy jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:
—Tsa̱m anyaachaŋja̱mpa jém miññeyajwɨɨp yɨɨm. Porque tucunaja̱ma taŋwaganaiɨ́, sɨɨp ɗa iniɨyaj titam icútyajpa. Ɗa aŋcutsattooba iga nɨcyajiñ itɨcmɨ sin wiiqui porque wɨa̱p icupóna̱quetyaj, cutɨŋyajpa tuŋjo̱m.
33 Jém icuyujcɨɨwiñ iñɨ́mayyaj Jesús:
—¿Ju̱t tampɨcpa tsa̱m jáya̱ŋ caxtána̱ñi iga tanacwícpa tsa̱m jáya̱ŋ pɨxiñɨ́tam? Porque yɨɨm ɗa ti iɗɨ́yɨ́y.
34 Jesɨc Jesús icwác:
—¿Jute̱n caxtána̱ñi iniitta?
Nɨmyaj jém icuyujcɨɨwiñ:
—Siete, con jute̱n jém xuxut tɨɨpɨ.
35 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp iga co̱ñyajiñ naxyucmɨ.
36 Ipɨc Jesús jém siete caxtána̱ñi con jém tɨɨpɨ, moj iŋwejpát Dios. Ocmɨ iwenwenjac jém caxtána̱ñi, ichi jém icuyujcɨɨwiñ. Iwégayyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam.
37 Cusum wiiquiyaj itu̱mpɨy. Ocmɨ icucomyaj siete nacooŋ jém caxtána̱ñi con jém tɨɨpɨ jém cutsɨ́yñewɨ́ppɨgam.
38 Wícyaj cuatro mil pɨxiñɨ́tam, ɗa maycumne jém yo̱mtam y jém tsɨ̱xtam.
39 Ocmɨ Jesús iŋquímyaj jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp, tɨgɨy tu̱m barcojo̱m, nɨc jém laguna aŋna̱ca noco ju̱t it jém attebet Magdala.

16

Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj iwácyajpa tu̱m milagro
(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

1 Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj miñ iámyaj Jesús iga icutítsyajpa. Iwágayyajpa Jesús iga iŋquejáyiñ tum sɨŋyucmɨpɨc milagro.
2 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Jesɨc tsuáŋam cuando íñixtámpa iga agui tsabats jém ucsɨ, miñɨmtámpa iga wɨcoomap.
3 Jesɨc tsuuytim cuando agui tsabats jém ucsɨ, agui ucsjom, miñɨmtámpa iga da wɨcoomap. Mimichtam tsam minimɨgóyayťap iñyaac porque iŋcutɨɨyɨytámpa ti miñpa cuando íñixpa jém ucsɨ, pero da wɨap iŋcutɨɨyíy jém seña jém sɨɨppɨc íñixñeta iga miñpa jém íŋaŋpɨgam jama.
4 Jém ityajwɨɨp sɨɨp tsam imalwatyajpa, ichacneyaj jém Dios iŋquímayooyi, tsam iwágayyajpa tum milagro. Pero tum seña no más iwadáypa Dios, jém milagro juuts iñasca jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém Jonás.
Jesɨc nɨc Jesús. Jemum ichac jém miññeyajwɨɨp.

Jém fariseopɨc aŋquímayooyi jex juuts jém levadura (Mr. 8:14-21)

5 Jesɨc núcyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ jém laguna aŋwiñťuc. Jeeyaj ijaamaŋnotyaj jém caxtánañi.
6 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Ixɨ, nawattamtajɨ cuenta iga odoy mimalwadáyiñ jém levadura jém iniitwɨɨp jém fariseoyaj y jém saduceoyaj.
7 Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:
—Tanímáy jempɨc porque da tanamiñ jém caxtánañi.
8 Pero Jesús ijodoŋ ti síp ijɨsyajpa, iñɨ́máy:
—A que mimichtam, tsam uxaŋ iŋcupɨcpa iga Dios wɨap miyoxpát. ¿Ťiiga iñjɨstámpa iga da iniɨ jém caxtánañi?
9 ¿Que da iŋcutɨɨyɨ́ypa, ni da iñjɨspa jém cinco caxtánañi cuando tanacwícta jém cinco mil pɨxiñťam? ¿Jutɨn cooŋ impiŋ jém cutsɨ́ywɨɨp?
10 ¿Que datim iñjɨspa jém siete caxtánañi cuando tanacwícta jém cuatro mil pɨxiñťam y jutɨn cooŋ impiŋ jém cutsɨ́ywɨɨp?
11 ¿Ťiiga michtam da iŋcutɨɨyɨyta iga da je caxtánañi sɨ́p mannɨ́máy cuando manaŋmadáypa de jém levadura jém iniitwɨɨp jém fariseoyaj y jém saduceoyaj?
12 Jesɨc icutɨɨyɨyyaj iga da nɨmtooba Jesús iga cuidado con levadura jém iniitwɨɨp jém caxtánañi, pero nɨmtooba cuidado con jém fariseoyaj iŋquímayooyi y con jém saduceoyaj iŋquímayooyi.

Nɨmpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo (Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

13 Cuando núc Jesús nocojom jém attebet Cesarea de Filipo, icwácyaj jém icuyujcɨɨwiñ, iñɨ́máy:
—¿Junɨmpa jém pɨxiñťam iga ajapaap aɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ?
14 Nɨmyaj jém icuyujcɨɨwiñ:
—Algunos nɨmyajpa iga mich miXiwan jém micchíŋoypaap. Nɨmyajpatim algunos iga mich miElías. Más tuŋgac nɨmyajpa iga mich miJeremías o tuŋgac jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ.
15 Eybɨc jɨypa Jesús, iñɨ́máy:
—Pero mimichtam, ¿mijunɨmtámpa, ajapaap aɨch?
16 Jesɨc jém Ximoj Peto iñɨ́máy:
—Mich miCristo jém vivopɨc Dios miMaŋɨc.

17 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Peto:
—Dios miwɨ̱wadáy miXimoj jém Jonás mimɑ̱nɨc, porque yɨ́p jɨ̱xi ɖa ɨ̱ miŋmadáy, pero jém anJɑ̱tuŋ Dios jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ miŋquejáy.
18 Sɨɨp ɨch mannɨ́máypa iga mich miPeto. Ɨch anactɛ̱ñpa jém ammɑ̱stɨc yɨ́p tsaayucmɨ. Jém Woccɨɨwiñ ipɨ̱mi ɖa wɨɑ̱p icoñwɨ́y.
19 Manchiiba jém llave iga tɨgɨyyajiñ jém pɨxiñɨ́am jʊ̱t injacpa Dios. Titam miñɨmpa iga ɖa wɨɑ̱p yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc ɖatim wɨɑ̱p iwatyaj sɨŋyucmɨ. Titam iñjɨ́cpa yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc wɨɑptim iwatyaj sɨŋyucmɨ.
20 Jesɨc iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ iga: “Odoy ɨ̱ aŋmadaayɨ iga ɨch aCristo.”

Nɨmpa Jesús iga accaatɑ̱p
(Mr. 8:31-9:1; Lc. 9:22-27)

21 Dende jesɨgam moj iŋmadáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ ti iñascaaba. Nɨmpa:
—Anɨcpa jém attebet Jerusalén jʊ̱t pɨ̱mi ayaachwattɑ̱p. Tsɑ̱m pɨ̱mi amalwadáypa jém wɨdaytam, jém cʊ̱bacpɨc pɑ̱nijyaj, y jém escribaspɨc maestroyaj. Ocmɨ accaatɑ̱p y jém tucunajɑ̱ma apɨspa.
22 Jesɨc jém Peto iŋwejput Jesús, iwogáy. Nɨmpa:
—MánO̱mi, odoy jɨɨcɨ iga iññascaaba jɛ̱mpɨc.
23 Pero ámsɛ̱t Jesús, nɨ́maytɑ̱ jém Peto:
—MiPeto, mich miwoccɨɨwiñ, acupóyaayɨ. Mich anactáŋcawattooba. Ɖa iniɨ̱ jém Dios ijɨ̱xi. Iniit jém pɨxiñɨ́am ijɨ̱xi.
24 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Siiga ɨ̱ atúŋɨytooba, wɨ̱ iga ichaguiñ iga iwatpa juuts je ixunpa, wɨ̱tim iga iyaachɨ́yiñ cuando yaachwattɑ̱p juuts ɨch anyaachɨ́ypa, jesɨc atúŋɨɨyɨ.
25 Siiga tʊ̱m pɨ̱xiñ tsɑ̱m itoypa ivida iga itpa yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc togoypa jém ivida. Pero siiga accaatɑ̱p tʊ̱m pɨ̱xiñ ɨch aŋcuyucmɨ, jesɨc jém pɨ̱xiñ ɖa togoypa ivida, itpa para siempre.
26 Ɖa ti cuwatcuy siiga tʊ̱m pɨ̱xiñ iniit itʊ̱mpɨy jém wɨbɨc cosa jém itwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ, pero ocmɨ togoypa iɑ̱nama. Tʊ̱m pɨ̱xiñ ɖa wɨɑ̱p iyoj con tumiñ iga ipɨctsoŋpa ɛ̱ybɨc jém iɑ̱nama cuando caaneum.
27 Ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, ɛ̱ybɨc amiñpa con anJɑ̱tuŋ Dios ipɨ̱mi. Aŋwaganamiñpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́am. Anyojpa cada tʊ̱mtʊ̱m jém pɨ̱xiñ según juuts iwatne jém iyʊ̱xɑ̱ji.
28 Nʊ̱ma, mannɨ́máypa iga algunos de mimichtam miittaŋwɨɨp yɨɨm ɖa micaaba hasta que íñixɨ́ámpa cuando ampɨctsoŋpa jém anJɑ̱tuŋ ipɨ̱mi iga ananjacpa jém Dios ipɨxiñɨ́am.

17

Aŋcác jém Jesús iámooyi
(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

1 Jesɨc cuando nasum seis día, Jesús ininɨc jém Peto, Jacobo y Xiwan, jém Jacobo itɨ̱wɨ, tʊ̱m mɨjpɨc cʊ̱tsɨcyucmɨ. Icutum nɨcyaj.
2 Jemum iixyaj iga aŋcac jém Jesús iámooyi. Agui pɨ̱mi tsocpa jém iámooyi juuts jém jɑ̱ma. Pɨ̱mi pʊ̱po jém ipuctʊ̱cu juuts tʊ̱m juctɨ ichʊ̱ca.
3 Jesɨc jeeti rato iixyaj wɨstɛ̱n jém wiñɨcpɨc pɨ̱xiñ, jém Moisés y jém Elías, aŋmatyajpa con Jesús.
4 Jesɨc jém Peto iñɨ́máy Jesús:
—MánO̱mi, agui wɨ̱ iga taittámpa yɨɨm. Siiga iŋwɨ̱aŋjɑ̱m aŋwatpa tucutɛ̱n nacxɨc, tʊ̱m para mimich, tʊ̱m para jém Moisés, tʊ̱m para jém Elías.

5 Iganam jɨypa jém Peto, actɨŋ tu̱m ucsɨ agui tsocpa. Iŋmon itu̱mpɨy. Jesɨc imatoŋyaj tu̱m
jɨ̱yi jém ucsaŋjo̱m. Nɨmpa:
—Yɨ́p ɨch amMa̱nɨc, tsa̱m antoypa. Matóŋayɨ́taamɨ ti miñɨ́máypa.
6 Cuando imatoŋyaj jém jɨ̱yi, jém icuyujcɨ̱wiñ tocsneactɨŋyaj naxyucmɨ. Tsa̱m pɨ̱mi
cɨ̱ŋyaj.
7 Ocmɨ Jesús icunúc jém icuyujcɨ̱wiñ, ichɨcyaj, nɨ́mayyajta̱p:
—Tsucu̱mɨ. Odoy cɨ̱ŋtaamɨ.
8 Cuando ámquímyaj jém icuyujcɨ̱wiñ, đam ɨ̱ iixyaj. Tsɨ́y Jesús icutum.
9 Iganam quetyajpa jém co̱tsɨcyucmɨ, Jesús iŋquímpa jém icuyujcɨ̱wiñ. Iñɨ́máy:
—Odoy ɨ̱ aŋmadaayɨ ti íñix jém co̱tsɨcyucmɨ hasta que accaata̱p y pɨspa jém Miññewɨ̱p
Sɨŋyucmɨ.
10 Jesɨc jém icuyujcɨ̱wiñ icwácyajpa Jesús. Nɨ́maytа̱p:
—¿Jesɨc tiiga nɨmpa jém escribaspɨc maestroyaj iga miñpa wiñɨ́ti jém Elías?
11 Jesɨc Jesús icutsoŋ, nɨ́mayyajta̱:
—Nu̱ma, wiñɨ́ti miñpa jém Elías iga iwɨ̱tsacpa itu̱mpɨy cosa.
12 Sɨ̱ip mannɨ́máypa iga oyñeum jém Elías, pero jém ityajwɨ̱p sɨ̱ip đa iixpɨcyaj. Imalwa-
dayyaj juuts jeeyaj ixunyajpa. Jesa̱ptim imalwadayyajpatim jém Miññewɨ̱p Sɨŋyucmɨ.
13 Jesɨc jém icuyujcɨ̱wiñ icutɨ̱yɨyyaj iga cuando nɨmpa Jesús iga núcneum jém Elías,
nɨmtooba iga jém Xiwan jém acchíŋoypaap.

Jesús icpɨs tu̱m jaychɨ̱xi jém imatsnewɨ̱p tu̱m mal espíritu (Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

14 Cuando núcgacum Jesús ju̱t aŋtuuma̱neyaj tsa̱m jáyaŋ pɨxiñɨ́tam, tu̱m pɨ̱xiñ icunúc
Jesús, icɑ̱steeñáy iwiñjo̱m. Iñɨ́máy:
15 —Maestro, yaachaŋja̱mɨ jém amma̱nɨc. Tsa̱m imatspa jém ataque. Pɨ̱mi iyaach-
watpa. Watcɨy actɨŋpa juctjo̱m y jém nɨ̱cɨ̱im.
16 Anamíñáy jém iŋcuyujcɨ̱wiñ iga icpɨsyajiñ, pero jeeyaj đa wɨa̱p icpɨsyaj.
17 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém ityajwɨ̱p je̱m:
—A que mimichtam, hasta sɨ̱ip đa iŋcupɨctámpa Dios. Jáyum tawaga̱ɨti con mimichtam,
pero đatim iŋcupɨcta. Tsa̱m anyaachíyum iga manaŋquejáypa jém Dios iŋma̱ti, pero đa
iŋcutɨ̱yɨytámpa. Anamíñaayɨ jém tsɨ̱xi.
18 Jesús iwogáy jém mal espíritu, jesɨc put jém jaychɨ̱xi ia̱namaŋjo̱m. Jeeti rato pɨs.
19 Más ocmɨ jém icuyujcɨ̱wiñ iyamnɨ́máy Jesús. Icwácyaj:
—¿Ɨ́iiga đa wɨa̱ antopta jém mal espíritu?
20 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Đa wɨa̱p iñɨ́opta porque đa iŋwɨ̱cupɨcpa iga Dios miyo̱xpátpa. Nu̱ma mannɨ́máypa
siiga iŋcupɨcpa uxaŋ juuts tu̱m xutu mostaza ipac, wɨa̱p iññɨ́máy yɨ́p co̱tsɨc: “Caayɨ de
yɨ̱ɨm, nɨ̱cɨ jeexɨc.” Jesɨc cáypa jém co̱tsɨc. Wɨa̱p iŋwatta itu̱mpɨy cosa siiga nu̱ma iŋcupɨcpa
iga Dios miyo̱xpátpa.
21 Pero yɨcxpɨc mal espíritu wɨa̱p iñɨ́opta siiga iniŋwejpátpa Dios y siiga iŋwatpa ayuno.

E̱ybɨc nɨmpa iga accaata̱p Jesús (Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)

22 Iganam wagasɨ̱iyajpa Jesús con icuyujcɨ̱wiñ jém naxyucmɨ de Galilea, moj iŋmadáy
Jesús ti iñascaaba. Nɨmpa iga jém Miññewɨ̱p Sɨŋyucmɨ cɨ̱ijuŋcotta̱p jém malopɨc pɨxiñɨ́tam
icɨ̱jo̱m.
23 Ocmɨ accaata̱p, pero jém tucunaja̱ma pɨspa. Jesɨc cuando imatoŋyaj jém icuyujcɨ̱wiñ
tsa̱m pɨ̱mi aŋyácyaj.

Tséctap impuesto para jém mɨjpɨc mastɨc

24 Cuando núcyaj jém attebet Capernaum jém Jesús con icuyujcɨɨwiñ, jesɨc miñ jém
ichécyajpaap impuesto para jém mɨjpɨc mastɨc. Miñ iámyaj jém Peto. Icwácyajpa.
Nɨ́maytap:
—¿Que đa iyojpa impuesto jém immaestro para jém mɨjpɨc mastɨc?
25 Icutsoŋ jém Peto, nɨmpa:
—Jɨ, iyojpa.
Jesɨc cuando tɨgɨy jém Peto jém tɨcjom jut it Jesús, wiñtɨ jɨy jém Jesús, nɨ́maytap jém Peto:
—MiPeto, ¿tɨ́ iñjɨspa, jém reyyaj jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ, ɨ ichégáypa jém impuesto?
¿Jém itɨwɨtam o jém tuŋgac pɨxiñ jém đapɨc jempɨc?
26 Icutsoŋ jém Peto:
—Jém tuŋgac pɨxiñ jém đapɨc jempɨc.
Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Jesɨc jém itɨwɨtam đa iyojpa.
27 Pero iga odoy tajóyixiñ jém ichécyajpaap jém impuesto, nɨcɨ jém laguna, cotɨ jém íñaawi.
Topɨ jém tɨɨpɨ jém mojpaap iñxuy. Impátpa ijɨpjom tum tumiñ. Ictsɨ́ypa jém tumiñ iga
iñyojpa jém impuesto para mimich y para aɨch. Jesɨc nɨgɨ yojɨ.

18

Ɨ tsɨ́ypa jém más mɨjpɨc aŋjagooyi
(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

1 Jeetim jama icunúcyaj Jesús jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́mayyaj:
—Cuando núcpa jém tiempo iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ, ¿ɨ tsɨ́ypa más mɨjpɨc aŋjagooyi
de aɨchtam?
2 Jesɨc Jesús iŋwejáy tum xutu tsɨxi. Iñɨ́máy:
—Mɨñɨ miteñi yɨɨm jém aŋcuyujcɨɨwiñ iwiñjom.
3 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Numa mannɨ́máypa, siiga đa iŋcucacpa jém iñjɨxi y đa michɨ́ypa juuts tum xutu tsɨxi,
đa wɨap iñtɨgɨy jut iŋjacpa Dios.
4 Jém tsɨ́ypáppɨc juuts jém más mɨjpɨc aŋjagooyi, je jém nɨmpáppɨc iga đa ti wɨap, tsɨ́ypa
juuts yɨ́p xutu tsɨxi.
5 Siiga tum pɨxiñ iwɨpɨctsoŋpa tum jém ammɨɨchipɨc jém đapɨc juchaŋ juuts yɨ́p xutu
tsɨxi, awɨpɨctsoŋpatɨm aɨch.

Wɨ iga tanawattap cuenta iga odoy tammalwadiñ
(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

6 'Siiga ɨ icwatpa táŋca tum pɨxiñ, jém yaguiñpɨc acupɨcpa aɨch, más wɨ iga cutsénaytaiñ
ɨɨscɨyucmɨ tum mɨjpɨc molino icha iga jiccaiñ lamar jut tsam jojmɨ.
7 Agui uuguytim jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ porque siempre it jém malopɨc pɨxiñ jém
icwatpáppɨc táŋca jém itɨwɨtam. Tienes que iñascaaba jempɨc, pero agui uuguytim jém
pɨxiñ jém icwatpáppɨc táŋca jém itɨwɨ.
8 'Siiga iŋcɨ o impuy micwatpa táŋca, jesɨc jacɨ, patsaayɨ. Más wɨ iga mitɨgɨypa jut it jém
vida micɨɨtaca o mipuytaca que iga micottap juctjom jut đa nunca píchpa con icuɨstɨc iŋcɨ
o icuɨstɨc impuy.
9 Siiga íñixcuy micwatpa táŋca, jesɨc topɨ jém íñixcuy, patsaayɨ. Más wɨ iga mitɨgɨypa jut
it jém vida con tum íñixcuy que iga micottap jém juctjom jut đa nunca píchpa con icuɨstɨc
íñixcuy.

Jém pɨxiñ iborrego jém togoyñewɨ̈p (Lc. 15:3-7)

10 'Odoy jóyɨxɨ jém tsɨxtam y jém yaguiñpɨc icupɨcyajpa ɨch ananŋmạti. Porque cada tụmtụm de jeeyaj iwatyajpa cuenta jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am, jém ityajwɨ̈p jém tanJạtuŋ Dios iwiñjọm.

11 Jeeyucmɨ amiñ sɨŋyucmɨ iga aŋcɨacpuđiñ jém togoyñeyajwɨ̈p.

12 '¿Ti miñɨmpa mimichtam? Siiga tụm pɨxiñ iniit cien borrego y togoypa tụm, ¿jesɨc ti iwatpa jém iọmi? Tienes que ipoychacpa jém noventa y nueve. Nɨcpa iméts jém togoyñewɨ̈p cọtsɨganŋjoj.

13 Siiga ipátpa jém togoyñewɨ̈p, más pɨ̱mi maymáyạp jém pɨxiñ con jém tụm jém ipátnewɨ̈p que con jém noventa y nueve jém đapɨc togoyñe.

14 Jesạptim jém tanJạtuŋ Dios, jém itwɨ̈p sɨŋyucmɨ, đa ixunpa iga togoypa ni tụm jém xutupɨc.

Jụtpɨc taŋwadáy perdón jém tantɨ̱wɨtam (Lc. 17:3)

15 'Siiga tụm iñt́ɨ̱wɨ mimalwadáy, jesɨc nɨ̱gɨ aamɨ iŋcut́um, wogaayɨ iga mimalwadáy. Siiga mimatóŋáypa, jesɨc đa togoypa jém iñt́ɨ̱wɨ.

16 Siiga đa mimatóŋáypa, jesɨc nanɨ̱cɨ tuŋgac jém iñt́ɨ̱wɨ o wɨstẹn iga con wɨstẹn o tucutẹn testigo wɨ̱quejiñ ti miñímayñe y ti iññímáyt́im jém pɨxiñ jém mimalwadayñewɨ̈p.

17 Siiga đatim mimatóŋáypa con jém testigo, jesɨc nɨ̱gɨ nímaayɨ itụmpɨy jém Dios ipɨxiñt́am jụt aŋtuumạyajpa. Pero siiga jém pɨxiñ đatim imatóŋáypa itụmpɨy jém Dios ipɨxiñt́am, jesɨc jém pɨxiñ tsɨ́y juuts tụm malopɨc pɨxiñ jém đapɨc icupɨcpa Dios, juuts tụm jém ichécpáppɨc impuesto.

18 'Nụma mannímáypa jém đapɨc iñjɨ́ctámpa iga wattạp yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc đatim ị ijɨ́cpa iga wattạiñ sɨŋyucmɨ. Jém iñjɨ́cpáppɨc iga wattạiñ yɨ́p naxyucmɨ, jɨ́ctạptim iga wattạp sɨŋyucmɨ.

19 'Mannímáypat́im siiga wɨstẹn de mimichtam yɨ́p naxyucmɨ miitta de acuerdo iga iŋwágayt́ámpa Dios titam iñxunpa, jesɨc michiitámpa jém anJạtuŋ Dios jém itwɨ̈p sɨŋyucmɨ.

20 Porque jụt aŋtuumạneyaj wɨstẹn o tucutẹn jém pɨxiñ ɨch annɨyɨ̱mɨ jẹmtim aŋwaganaɨt́yaj jém ampɨxiñt́am.

21 Jesɨc miñ jém Peto. Icwácpa jém Jesús. Nɨmpa:

—MánọMi, ¿jụna veces aŋwadáypa perdón tụm jém antɨ̱wɨ siiga amalwadáypa? ¿Hasta siete veces?

22 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:

—Đa mannímáypa iga hasta siete veces, pero mannímáypa hasta setenta veces por siete.

Jém đapɨc iwadáypa perdón jém itɨ̱wɨ

23 'Cuando iŋjacpa Dios yɨ́p naxyucmɨ, iwatpa juuts tụm rey cuando itoppa icuenta con jém icuyọxayajpaap.

24 Moj itop icuenta, iŋwejáy tụm jém icuyọxapaap jém icnucsnewɨ̈p diez mil jém tumiñ de plata iñɨ̱yi talento.

25 Pero jém pɨxiñ đa wɨạp icseedáy jém rey itumiñ. Jesɨc jém rey ipɨ̈mɨ́y iga máyt́ạiñ jém pɨxiñ con iyọmo con ichɨxtam con itụmpɨy jém iniitwɨ̈p iga icsẹtpa jém tumiñ.

26 Jesɨc jém pɨxiñ icọsteeñáy jém rey iwiñjọm. Icunucsáypa. Nɨmpa: "Mánọmi, apoyyaachɨ̈yɨ. Manacseedáypa jém iñt́umiñ. Ɨch yajpa manyoj."

27 Jesɨc jém rey tsạm iyaachaŋjạm jém pɨxiñ. Icutsɨgáy, iwadáy perdón iga đa icseedáy jém itumiñ.

28 Cuando put de jẹm, ipát tụm icompañero, icuyọxạptim jém rey. Icnucsne jém icompañero cien tumiñ de plata. Jesɨc imats jém pɨxiñ, iŋpenjagáypa iɨscɨ. Nɨmpa: “Acseedaayɨ jém antumiñ jém manacnucsnewɨɨp.”

29 Jesɨc jém tuŋgac jém icuyọxapaap jém rey, icọsteeñáy jém pɨxiñ. Moj iwágáy perdón. Nɨmpa: “Apoyyaachɨɨyɨ. Manacseedáypa jém iñtumiñ jém mannucsayñewɨɨp.”

30 Pero jém pɨxiñ jém wadayñetạwɨɨp perdón diez mil jém talento, đa iwadáypa perdón jém icompañero. Icot cárcel hasta icsẹtpa jém tumiñ.

31 Jesɨc cuando iixyaj ti iwat jém pɨxiñ, los demás jém icuyọxayajpaap jém rey, tsạm toy iạnama, nɨc iŋmadayyaj jém rey ti iwat jém pɨxiñ.

32 Jesɨc jém rey ẹybɨc iŋwejáy jém icuyọxapaap. Iñɨmáy: “Agui mimalo. Ɨch maŋwadáy perdón itụmpɨy jém tumiñ jém manacnucsnewɨɨp iga đa anácseedáypa porque tsạm aŋcunucsáy iga maŋwadáyiñ perdón.

33 ¿Tiiga đa iñyaachaŋjạm jém iŋcompañero jém inicnucsnewɨɨp uxaŋ tumiñ juuts ɨch manyaachaŋjạm?”

34 Jesɨc tsạm pɨmi jóy jém rey. Icɨɨjuŋcot jém policía icɨɨjọm iga yaachwattạiñ cárcel hasta que icsẹtpa itụmpɨy jém tumiñ.

35 Jesɨc Jesús yaj iŋmat jém cuento. Nɨmpa:

—Miwadáypatim jẹmpɨc jém anJạtuŋ Dios jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ siiga đa iŋwadáypa perdón íñạnamaŋjọm jém iñtɨwɨtam, jém mimalwadayñewɨɨp.

19

Đa wɨ iga ichacpa iyọmo tụm pɨxiñ
(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

1 Jesɨc cuando yaj iŋmat Jesús, put jém naxyucmɨ de Galilea, nɨc jém naxyucmɨ de Judea. Jac jém nɨ aŋwiñtuc, jém río Jordán.

2 Tsạm jáyaŋ pɨxiñtam itúŋɨyyajpa Jesús. Jemum icpɨs jém mɨmneyajwɨɨp.

3 Jesɨc miñyaj algunos jém fariseoyaj iga icutítsyajpa jém Jesús. Nɨmyajpa:

—¿Que wɨạp ichac iyọmo tụm pɨxiñ siiga đa imalwatne?

4 Icutsoŋ Jesús. Iñímáy:

—¿Que đa immayñe ti nɨmpa jém Dios iŋmạti cuando moj ɨti itụmpɨy cosa: “Dios iwat tụm pɨxiñ y tụm yọmo”?

5 Nɨmpatim jém Dios iŋmạti: “Jeeyucmɨ tụm pɨxiñ ichacpa ijạtuŋ con iạpa iga iwaganaitpa jém iyọmo. Icuɨstɨc tsíypa tụmti mɨjtạy.”

6 Jesɨc jém pɨxiñ con iyọmo đam wɨstẹn. Tsíy tụmti mɨjtạy. Jeeyucmɨ đa wɨ iga ichacpa iyọmo jém Diospɨc iŋtuumạwatne.

7 Jesɨc jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. Nímaytạ:

—¿Tiiga nɨm jém Moisés iga tụm pɨxiñ wɨạp iwadáy jém iyọmo tụm acta iga natsacyajtạp con iwɨđạya?

8 Jesús iñímáy:

—Mimichtam, tsạm malo íñạnama, jeeyucmɨ jém Moisés ijícpa iga iñchactámiñ jém iñyọmo. Pero cuando moj ɨti itụmpɨy cosa, đa iwatyajpa jẹmpɨc.

9 Mannímáy-patim siiga ɨ ichobɨychacpa jém iyọmo jém đapɨc pejoyñe iga ipɨcpa tuŋgac yọmo, jesɨc pejóypa jém pɨxiñ. Jém ipɨcpáppɨc jém yọmo jém tsacnetạwɨɨp, pejóypatim.

10 Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ iñímáy Jesús:

—Siiga tsạm táŋca iga ichacpa iyọmo tụm pɨxiñ, jesɨc más wɨ iga odoy yoomíyiñ.

11 Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Đa itụmpɨy pɨxiñ wɨạp iit sin yọmo, nada más jém icupiŋnewɨɨp Dios.

12 It algunos jém pɨxiñ ɗa wɨąp iyoomɨ́y porque jẹmpam nay. Ittim algunos ɗa wɨąp
iyoomɨ́y porque tuŋgac pɨxiñ icapunne. Ittim algunos jém pɨxiñ ɗa yoomɨ́ypa iga más
wɨąiñ iwat jém Dios iyọxacuy. Jém wɨąpaap iwat jẹmpɨc wɨ iga iwaɗiñ.

Jesús ichiiba bendición jém tsɨxtam (Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

13 Jesɨc ocmɨ namíñayyajtą Jesús jém xuxut tsɨxtam iga ichɨccunúgáyiñ icọbac y iga
iŋwejpádáyiñ Dios para jeeyaj. Pero jém icuyujcɨɨwiñ iwogayyaj jém inimiññeyajwɨɨp jém
tsɨxtam.
14 Pero nɨmpa Jesús:
—Jígaytaamɨ iga míñiñ aámyaj jém xuxut tsɨxtam, odoy aŋjɨyjącɨ. Porque jém
iŋjacyajpáppɨc Dios jex juuts yɨ́p xuxut tsɨxtam.
15 Jesɨc Jesús ichɨccunúgáy jém tsɨxtam icọbac. Ocmɨ nɨc.

Tụm ricopɨc pɨxiñ aŋmatpa con Jesús (Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

16 Jesɨc ocmɨ núc tụm pɨxiñ ɗanam tsąmi. Miñ iám jém Jesús. Nɨmpa jém pɨxiñ:
—Agui wɨbɨc miMaestro, ¿ɬi wɨąp aŋwat iga anaitpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa?
17 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—¿ɬiiga miñɨmpa iga ɨch agui awɨ? It no más tụm jém wɨbɨc, je jém tanJątuŋ Dios. Siiga
impɨctsoŋtooba jém vida jém ɗapɨc cuyajpa, jesɨc wątɨ juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi.
18 Jesɨc nɨmpa jém pɨxiñ jém ɗapɨc tsąmi:
—¿Juppɨc aŋquímayooyi?
Nɨmpa Jesús:
—Odoy accaooyɨ, odoy pejooyɨ, odoy nuumɨ, odoy cumɨgóyooyɨ.
19 Naiɗaayɨ respeto jém iñjątuŋ y jém íñąpa. Toyɨ jém iñtɨwɨ juuts minitoytąp iñyaac.
20 Nɨmpa jém pɨxiñ:
—Ɨch jẹmpɨgam aŋwatne dende atsɨxiñam. ¿ɬi más atogóyáy?
21 Iñɨ́máy Jesús:
—Siiga capspa iŋwat itụmpɨy juuts ixunpa Dios, cumáyaayɨ itụmpɨy jém iniitwɨɨp, chɨɨ
jém tumiñ jém yaachąyajpaap. Jesɨc iniitpa sɨŋyucmɨ jáyaŋ wɨbɨc riqueza. Jesɨc mɨ̱ñɨ
atúŋɨɨyɨ.
22 Mu imatoŋ ti iñɨ́máy Jesús, nɨc jém pɨxiñ. Tsąm pɨmi aŋyác porque tsąm pɨmi rico.
23 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Nụma mannɨ́mápa, tsąm pɨmi táŋca iga tɨgɨypa tụm ricopɨc jụt iŋjacpa Dios.
24 Ẹybɨc mannɨ́mápa. Más ɗa táŋca iga naspa tụm camello tụm núncuypac ijosjọm que
iga tɨgɨypa tụm rico jụt iŋjacpa Dios.
25 Cuando imatoŋyaj jém icuyujcɨɨwiñ, tsąm pɨmi ichɨgaŋjécyaj. Nɨmyaj:
—¿Jesɨc i̱ wɨąp icɨɨput?
26 Jesɨc Jesús iámmats jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:
—Nụma, jém pɨxiñɨ́am ɗa wɨąp iwatyaj, pero Dios wɨąp iwat porque Dios wɨąp iwat
itụmpɨy cosa.
27 Jesɨc nɨm jém Peto:
—MánọmI, aɨchtam antsacnetámum itụmpɨy jém anaitwɨɨp iɗɨc, mantúŋɨyñetámum.
¿Jesɨc ti ampɨctsoŋtámpa?
28 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Nụma mannɨ́mápa iga mimichtam, jém antúŋɨytampaap, cuando joomąsẹtpa yɨ́p
nas, ɨch jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ acọñpa jém mɨjpɨc cọ̃ncuyyucmɨ con Dios ipɨ̱mi. Jesɨc

mimichtam micoñt́ámpa jém doce coñcuyyucmi iga ininjactámpa jém doce grupo de jém Israelpic pixiñt́am.

29 Itumpiy jém ichacneyajwiip jém itic, o itiwitam, ijatuŋ, iapa, iyomo, ichixtam, o iñas ich aŋcuyucmi, Dios icseedáypa yíp naxyucmi cien veces más. Ipictsoŋyajpat́im jém vida jém đapic cuyajpa.

30 Jáyaŋ jém pixiñt́am, jém aŋjagoyñeyajwiip, tsíyyajpa tuuñiaŋciim. Jém tuuñiaŋciimpic, aŋjagoyyajpa.

20

Jutsap iyoj Dios jém iyoxaciiwiñ

1 'Jém Dios iyoxacuy jex juuts tum pixiñ nasiywiip. Tum jama, joccuquej, nic imét̄s jém yoxaciiwiñ iga icyoxayajpa jém ifinca de uvas.

2 Ipát̄yaj, iwat trato con jeeyaj iga iwiyojpa jém jama. Ocmi icutsat jém ifinca de uvas.

3 Jesic yucmim jama, como las nueve, eybic nic jém pixiñ jém plaza. Jemum iix algunos đa iniiyaj yoxacuy.

4 Iñímáy: "Mimichtam nictaami miyoxajitam jém amfinca. Maŋwiyojpatim." Jesic jeeyaj nicyajpatim yoxaji.

5 Eybic nic jém finca ioomi jém plaza cugapjama y a las tres de la tarde. Jempictim iwat.

6 Jesic a las cinco de la tarde eybictim nic jém plaza. Ipát algunos jém pixiñt́am đa iniiyaj yoxacuy. Iñímáy: "¿T́iiga miitta yiim? ¿Muma jama đa síp iñyoxata?"

7 Nimyajpa: "Đa i oy amét̄sta iga niguiñ ayoxajitam." Jesic nimpa jém finca ioomi: "Jesic nigi miyoxajitam jém amfinca. Maŋwiyojpatim."

8 'Jesic cuando tigiyñeum jama, jém finca ioomi iñímáy jém cabo jém iwatpaap cuenta jém ifinca: "Siip aŋwejayyaji jém anyoxaciiwiñ, yojyaji. Wiñt́i yoji jém ocmipic núcyaj. Jesic ocmi yojitim jém wiñt́ipic núcyaj."

9 Cuando núcyaj jém miññeyajwiip a las cinco, itumpiy wiyojyajta juutstim yoxane muma jama.

10 Ocmi cuando núcyaj jém mojnewiip miñi, ijisyajpa iga más jáyaŋ yojyajtap. Pero jesaŋt́im yojyajtap juuts jém tigiyñewiip a las cinco de la tarde.

11 Jesic yaj ipictsoŋyaj jém icoñwiyooyi, moj icujiyyaj jém finca ioomi.

12 Jesic iñímayyaj jém finca ioomi: "Jém ocmipic núcyaj yoxayaj tum hora no más, pero jesaŋt́im ipictsoŋyaj juuts aichtam. Tsam pimi ayoxata muma jama, anyaachiyta jém jampiji."

13 Jesic jém finca ioomi icutsoŋ. Iñímáy tum jém pixiñ jém icujiyñewiip: "Amigo, đa mammalwaday ni uxaŋ. ¿Que đa manawat trato iga manyojpa tum jama icoñwiyooyi?

14 Jesic pici jém iŋcoñwiyooyi, nicsim. Ich anyojtooba jém ocmipic núc jutsaŋt́im mich manyoj.

15 ¿Que đa wiap aŋwat juuts ich ansunpa con antumiñ? Tsam miñajajóypa porque ich aŋwiwadáypa jém tuŋgac anyoxaciiwiñ."

16 Jém tuuñiaŋciimpic aŋjagóypa. Jém aŋjagoyñewiip tsíypa tuuñiaŋciim. Jáyaŋ jém pixiñt́am aŋwejayyajtap, pero đa wati jém cupiŋneyajtawiip.

Tucciy nimpa Jesús iga accaatap
(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

17 Cuando niquiyaj Jesús tuŋjom iga nicpa Jerusalén, iŋwejáy aparte jém icuyujciiwiñ. Iñímáy:

18 —Matoŋtaamɨ. Sɨɨp tanɨctámpa Jerusalén. Ɬch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, acɨɨjuŋcottap jém panij aŋjagooyi icɨɨjom y jém escribaspɨc maestroyaj icɨɨjom. Jeeyaj acɨɨpiŋpa, achiiba mɨjpɨc castigo. Ocmɨ ijɨsyajpa iga accaayajpa.
19 Acɨɨjuŋcottap jém tuŋgac pɨxiñ icɨɨjom iga axiccayajpa, acótsyajpa y acunúnyajpa cunusyucmɨ. Accaayajpa, pero jém tucunajama apɨspa de jut it jém caaneyajwɨɨp.

Jém Jacobo y Xiwan iapa iwác tum favor (Mr. 10:35-45)

20 Ocmɨ icunúcyaj Jesús wɨstɛn jém icuyujcɨɨwiñ jém Jacobo y Xiwan. Iwaganamiñyaj iapa, jém Zebedeo iyomo. Costɛñ jém Jesús iwiñjom iga iwágáypa tum favor.
21 Jesɨc Jesús icwácpa jém yomo. Nɨ́maytá:
—¿Ɨ́ti iñxunpa?
Nɨmpa jém yomo:
—Cuando ininjacpa yɨ́p naxyucmɨ, ansunpa iga yɨ́p wɨstɛn ammanɨc ipɨctsóŋiñ tum mɨjpɨc cargo. Tum coñpa mich ininwɨmɨ y tum ininŋaymɨ.
22 Pero Jesús icutsoŋ, iñɨ́máy:
—Mimichtam ɗa iñjodoŋtam ti iŋwácpa. ¿Que mimichtam wɨap iñyaachɨ́y jém yaachaji jém ɨchpɨc ampɨctsoŋpa? ¿Wɨap íñuc jém copa jém ɨchpɨc ánucpa?
Nɨmpa jém wɨstɛn:
—Awɨatámpa.
23 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Numa íñucpa jém copa jém ɨchpɨc ánucpa y wɨap impɨctsoŋ jém yaachaji juuts ampɨctsoŋpa aɨch. Ɬch ɗa wɨap manchi jém derecho iga nɨcpa micoñi anaŋwɨmɨ y anaŋnaymɨ. Ichiiba anJatuŋ Dios jém icupiŋnewɨɨp.
24 Jesɨc cuando imatoŋyaj jém diez icuyujcɨɨwiñ, tsam ijóyixyaj jém wɨstɛn.
25 Pero Jesús iŋwejáy los demás jém icuyujcɨɨwiñ iga iŋmadáypa. Nɨmpa:
—Michtam iñjodoŋ iga jém juumɨpɨc pɨxiñɨ́tam iŋjagooyiyaj tsam ipɨɨmɨ́ypa jém ipɨxiñɨ́tam. Jém más mɨjpɨc aŋjagooyi más pɨmi ipɨɨmɨ́ypa jém ipɨxiñɨ́tam.
26 Pero mimichtam ɗa iŋwattámpa jempɨc. Siiga mɨjpɨc miŋjagooyi, jesɨc iŋcuyoxap jém iñtɨwɨtam.
27 Jém más mɨjpɨc aŋjagooyi entre mimichtam micuyoxap juuts tum esclavo.
28 Iŋwattámpatim juuts aɨch. Ɬch amiñ sɨŋyucmɨ iga aŋcuyoxap jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Ɗa amiñ iga acuyoxatap. Amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyaŋ pɨxiñɨ́tam itáŋca.

Jesús icpɨs wɨstɛn cáchɨ́ti (Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

29 Jesɨc cuando putyaj jém attebet Jericó, tsam jáyaŋ pɨxiñɨ́tam itúŋɨyyajpa Jesús.
30 Wɨstɛn cáchɨ́ti coñyaj jém tuŋ aŋnaca. Cuando imatoŋyaj iga naspa Jesús, jesɨc pɨmi jɨyyajpa jém cáchɨ́ti. Nɨmyaj:
—MánOmi, jém rey David mimanɨc, ayaachanjamɨ aɨchtam.
31 Pero jém itúŋɨyyajpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchɨ́ti. Iñɨ́mayyajpa iga odoy jɨyyajiñ. Pero más pɨmi jɨypa jém cáchɨ́ti. Nɨmyaj:
—MánOmi, mich jém rey David mimanɨc, ayaachanjamɨ.
32 Jesɨc teeñaŋjac Jesús. Iŋwejáy jém wɨstɛn iga miñyajiñ. Cuando núc, iñɨ́máy Jesús:
—¿Ɨ́ti iñxunpa iga maŋwadáypa?
33 Nɨmyaj jém cáchɨ́tiyaj:
—MánOmi, ansunpa iga aixixóyiñ.

34 Jesɨc iyaachaŋjạ̄mpa Jesús. Ichɨgáy iixcuy. Jeeti rato ixixóypam. Mojum itúŋɨyyaj jém Jesús.

21

Tɨgɨy Jerusalén jém Jesús
(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

1 Cuando núcyajtooba Jerusalén, núcyaj wiñti jém attebet Betfagé nocojọ̄m jém Olivos cọ̄tsɨc. Jesɨc icutsat wɨstẹ̄n jém icuyujcɨɨwiñ tuŋgac xutu tɨganjoj.
2 Iñímáy Jesús:
—Nɨctaamɨ jém tɨganjoj jexpɨc it. Cuando miñúctámpa impáttámpa tụ̄m burroạ̄pa tsenne con imạ̄nɨc. Wịjɨ, anamíñaayɨ.
3 Siiga ị̄ micwácpa iga: "¿Tiiga iŋwijpa?" jesɨc nímaayɨ iga jém tánọ̄mi ixunpa y đa jáypa micutsadáypa ẹ̄ybɨc.
4 Jẹ̄mpɨgam iwatyaj iga cupacpa jém aŋmạ̄ti jém ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ. Nɨmpa:
5 Nímaayɨ jém ityajwɨɨp jém attebet Jerusalén:
"Ixtaamɨ iga miñpa jém iñRey.
Đa malo, đa nacujíptạ̄p.
Iquímcane tụ̄m burro.
Miñpa tụ̄m mạ̄ñburroyucmɨ, tụ̄m burroạ̄pa imạ̄nɨc."
6 Jesɨc nɨcyaj jém wɨstẹ̄n icuyujcɨɨwiñ. Iwatyaj juuts iñímáy Jesús.
7 Inimiñyaj jém burroạ̄pa con imạ̄nɨc. Icutócyaj con iyootiyaj. Jesɨc iquímca Jesús jém mạ̄ñburro.
8 Miñyaj tsạ̄m jáyaŋ pɨxiñťam y yọ̄mtam. Itócyajpa iyooti tuŋjọ̄m jụ̄t naspa Jesús. Tuŋgac itɨŋyajpa jém cuy iŋcɨs y jém ay iga itócyajpaťim tuŋjọ̄m.
9 Algunos aŋjagoyñeyaj iñɨc y algunos miñyajpa jém Jesús ituuñiaŋcɨɨm. Pị̄mi aŋwejyajpa. Nɨmyaj:
—Taŋcujíptámpa jém rey David iMạ̄nɨc. Agui wị̄ yíp tanaŋjagooyi jém tacutsadayñewɨɨp Dios. Agui wị̄ jém tanJạ̄tuŋ Dios.
10 Cuando tɨgɨy Jesús jém attebet Jerusalén, tsạ̄m cujínayyajpa itụ̄mpɨy jém pɨxiñťam. Nacwácyajtạ̄:
—¿Lapaap yíp pị̄xiñ?
11 Jesɨc nɨmyajpa jém pɨxiñťam jém miññeyajwɨɨp con Jesús:
—Yíp pị̄xiñ Jesús jém Dios iŋmaćcɨɨwiñ. Nazaretpɨc pị̄xiñ de jém naxyucmɨ de Galilea.

Jesús iccuáy jém mɨjpɨc mạ̄stɨc
(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

12 Ocmɨ tɨgɨy Jesús jém mɨjpɨc mạ̄stɨcjọ̄m. Moj iquebacput itụ̄mpɨy jém máymáyoyyajpaap con itụ̄mpɨy jém juyjúyoyyajpaap. Ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icọ̄ñcuyyaj jém imáyyajpaap cuucu.
13 Iñímáy Jesús jém ityajwɨɨp jẹ̄m:
—Nɨmpa jém Dios iŋmạ̄ti jém jayñewɨɨp: "Antsac antɨc jụ̄t iwatyajpa oración jém pɨxiñťam." Pero mimichtam inicsẹ̄tneta jém Dios imạ̄stɨc juuts tụ̄m tɨc jụ̄t it jém númyajpaap.
14 Jesɨc miñ iámyaj Jesús jém mɨjpɨc mạ̄stɨcjọ̄m jém cáchťi y jém cụ̄xujyaj. Icpɨs.
15 Jém cọ̄bacpɨc pạ̄nijyaj con jém escribaspɨc maestroyaj agui jóyñeyaj cuando iixyaj jém wɨbɨc milagro jém iwatnewɨɨp Jesús y cuando imatoŋyaj iga pị̄mi jɨyyajpa jém tsị̄xtam mạ̄stɨcjọ̄m, nɨmyajpa: "Taŋcujíptámpa jém rey David iMạ̄nɨc."

16 Jesɨc jém pa̱nijyaj iñɨ́mayyaj jém Jesús:
—¿Que ɗa immatoŋ ti nɨmpa yɨ́p tsɨ̱xtam?
Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:
—Nu̱ma, ammatoŋ. ¿Que ɗa immayñe jém Dios iŋma̱ti? Nɨmpa así:
Dios ichiiba jɨ̱xi jém xuxut tsɨ̱xtam iga
icujípyajiñ Dios juuts je iwɨ̱aŋja̱m.
17 Jesɨc moj nɨqui jém Jesús. Jemum ichac jém pa̱nij. Nɨc mo̱ŋi jém xutu tɨgaŋjoj jém Betania.

Jesús imalnɨ́máy jém tsuj (Mr. 11:12-14, 20-26)

18 Jesɨc icuqueja̱ma, cuando se̱tgacpa Jerusalén, tsa̱m yua̱p jém Jesús.
19 Iix tu̱m tsuj tuŋaŋna̱ca. Nɨc icuámáy jém tsuj itɨm, pero ɗa ipadáy. Nada más it jém iay. Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém tsuj:
—Ɗa nunca mitɨ́ma̱p e̱ybɨc.
Jeeti rato tɨts jém tsuj.
20 Cuando iixyaj jém icuyujcɨɨwiñ, agui ipooñaŋja̱myaj. Icwácyaj jém Jesús. Nɨ́maytа̱:
—¿Ɍiiga tsa̱m jicscɨy tɨts jém tsuj?
21 Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:
—Siiga tsa̱m iŋcupɨcpa iga Dios wɨa̱p iwat itu̱mpɨy cosa y siiga ɗa iñjɨ̱spa íña̱namaŋjo̱m iga ɗa wɨa̱p, jesɨc ɗa no más wɨa̱p iŋwat juuts ɨch aŋwadáy jém tsuj, pero wɨa̱ptim iññɨ́máy yɨ́p co̱tsɨc iga caayɨ de yɨɨm, nɨgɨ miniccámta̱ji lamar, jesɨc miwadáypa Dios juuts iŋwágáypa.
22 Siiga nu̱ma iŋcupɨcpa iga Dios wɨa̱p miyo̱xpát, jesɨc impɨctsoŋpa titam iŋwágáypa Dios.

Acwácta̱ Jesús i̱ icutsat (Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)

23 Jesɨc tɨgɨy e̱ybɨc Jesús jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Iganam accuyujóypa Jesús, icunúcyaj jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém Israelpɨc wɨ́daytam. Icwácyajpa. Nɨ́maytа̱ Jesús:
—¿I̱ michi jém pɨ̱mi iga iŋwatpa juuts mich sɨ́p iŋwat? ¿I̱ micutsat?
24 Jesús icutsoŋ. Iñɨ́máy:
—Ɨch manacwácpaɍ́im, siiga aŋcutsoŋpa, jesɨc mannɨ́máypaɍ́im ju̱t ampɨc jém pɨ̱mi iga aŋwatpa juuts sɨ́p aŋwat.
25 Anɨ́maayɨ: ¿I̱ icutsat jém Xiwan iga acchíŋóypa? ¿Que Dios icutsat, o jém pɨxiñɍ́am?
Jesɨc jém aŋjagooyiyaj nacwácyajta̱ entre jeeyaj:
—Siiga tanɨmpa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesɨc tanɨ́máypa: “¿Ɍiiga ɗa iŋcupɨcta?”
26 Pero siiga tannɨ́máypa iga ɗa je Dios icutsat jém Xiwan, jesɨc tsa̱m taŋcɨ̱ŋpa jém pɨxiñɍ́am porque icupɨcyajpa iga Dios icutsat jém Xiwan.
27 Jesɨc icutsoŋyajpa. Nɨ́maytа̱p Jesús:
—Aɨchtam ɗa anjo̱doŋ i̱ icutsat jém Xiwan.
Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Ɨch ɗatim mannɨ́máypa ju̱t ampɨc jém autoridad iga aŋwatpa juuts sɨ́p aŋwat.

Jém cuento de jém pɨ̱xiñ con wɨstɛ̨n imɑ̨nɨc

28 Jesɨc Jesús iŋmadáy tu̱m xutu cuento. Nɨmpa:
—¿Ɍi iñjɨ̱spa? Iniit idɨc tu̱m pɨ̱xiñ wɨstɛ̨n ijaymɑ̨nɨc. Nɨc iñɨ́máy jém tu̱m: “Mɑ̨nɨc, yɨ́p ja̱ma nɨgɨ miyo̱xaji jém amfinca de uvas.”
29 Jém imɑ̨nɨc iñɨ́máy ija̱tuŋ: “Ɗa anɨcpa.” Pero ocmɨ icac ijɨ̱xi, nɨc yo̱xa̱ji.

30 Jesɨc ocmɨ jém jạ̱tuŋpɨc nɨc iñímáy jém tuŋgac imạ̱nɨc: “Mạ̱nɨc, nɨ̱gɨ miyọ̱xạ̱ji yípɨ jạ̱ma jém amfinca de uvas.” Jesɨc jém tuŋgac imạ̱nɨc iñímáy ijạ̱tuŋ: “Ɨch anɨcpa.” Pero ocmɨ đa nɨc.

31 Jesɨc anímaayɨ: ¿Juppɨc de jém wɨstẹ̱n iwat juuts ixunpa ijạ̱tuŋ?

Nɨmyajpa jém aŋjagooyiyaj:

—Jém wiñtipɨc.

Nɨmpa Jesús:

—Nụ̱ma mannímáypa iga jém malopɨc pɨxiñtam jém ichécyajpaap impuesto y jém malopɨc yọ̱mtam tɨgɨyyajpa jụ̱t iŋjacpa Dios wiñtitim antes que mimichtam.

32 Porque jém Xiwan jém acchíŋoypaap miñ iga miŋquejaytámiñ jutsạ̱p iŋwatta juuts ixunpa Dios, pero đa iŋcupɨcta. Pero jém ichécyajpaap impuesto y jém malopɨc yọ̱mtam icupɨcyaj ti iñímáy jém Xiwan. Aunque íñɨxñeta iga jém malopɨc ichacyaj jém itáŋca, mimichtam đa iŋcacta jém iñjɨ̱xi iga iŋcupɨctámpa jém Xiwan iŋmạ̱ti.

Jém cuento de jém malopɨc yọ̱xacɨɨwiñ (Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

33 Nɨmtim Jesús:

—Matoŋtaamɨ tuŋgac xutu cuento: Ɨt idɨc tụ̱m pɨ̱xiñ nasɨywɨɨp. Iñip tụ̱m finca de uvas. Icutánne. Iwat tụ̱m tsaajos jụ̱t itobáypa jém uvas iñɨ iga iwatpa jém vino. Iwattim tụ̱m torre jụ̱t iwatpa cuenta jém uvas.

’Cuando cupacneum, icnucs jém finca de uvas tuŋgac pɨxiñtam iga iyọ̱xacaiñ. Ocmɨ nɨc jém nas iọ̱mi tuŋgac naxyucmɨ jụ̱t tsạ̱m juumɨ.

34 Cuando núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas, jém finca iọ̱mi icutsat jutẹ̱n jém imozoyaj iga ipɨctsóŋɨñ jém iọ̱mi imɨɨchi.

35 Pero jém iñucsneyajwɨɨp jém finca iga iyọ̱xacaaba imatsyaj jém imozoyaj. Tụ̱m tsạ̱m icótsyaj, tụ̱m iccaayaj, tụ̱m iñácscayaj tsaamɨ.

36 Jesɨc ẹ̱ybɨc jém nas iọ̱mi icutsat tuŋgac más jém imozo, pero jém iñucsneyajwɨɨp jém ifinca imalwadayyajpatim mex jeeyaj.

37 ’Jesɨc ocmɨ jém nas iọ̱mi icutsat imạ̱nɨc iga ipɨctsoŋpa jém ijạ̱tuŋ imɨɨchi. Nɨmpa: “Tienes que iwɨ̱pɨctsoŋyajpa jém ammạ̱nɨc.”

38 Pero cuando jém iñucsneyajwɨɨp jém finca iixyaj iga miñpa jém iọ̱mi imạ̱nɨc, moj nanímayyajtạ̱ji: “Yíbam ipɨctsoŋpa itụ̱mpɨy jém ijạ̱tuŋ imɨɨchi. Tej tanacca, jesɨc taɨchtam tamɨɨchạ̱támpa titam ichiiba jém ijạ̱tuŋ.”

39 Jesɨc imatsayyaj jém pɨ̱xiñ imạ̱nɨc. Itopyaj aŋsɨ̱cmɨ, iccaayaj.

40 Jesɨc Jesús icwác jém pạ̱nijyaj. Nɨmpa:

—Sɨɨp anímaayɨ: Cuando miñpa jém nas iọ̱mi, ¿tí iniwatpa jém iwatyajpáppɨc cuenta jém iñas?

41 Jesɨc jém pạ̱nijyaj icutsoŋyaj, nɨmyaj:

—Accaayajtạ̱p itụ̱mpɨy jém malopɨc pɨxiñtam. Đa iyaachaŋjạ̱mpa ni uxaŋ jém finca iọ̱mi. Jesɨc ocmɨ icnucspa tuŋgac pɨ̱xiñ, jém iwégaypaap jém cosecha cuando núcpa itiempo.

42 Jesɨc nɨmpa Jesús:

—¿Que đa immayñeta jém Dios iŋmạ̱ti jụ̱t jayñe? Nɨmpa:

Jém tɨcwatpaap ipatsaytɨp tụ̱m tsa.
Pero ocmɨ jeetim tsa piŋtạ̱.
Sɨɨp jeetim tsa icóppacne jém tɨc.
Jẹ̱mpam iwat jém tanJạ̱tuŋ Dios.
Cuando tánixtámpa, agui tampooñaŋjạ̱mtámpa.

43 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa iga miccáyayt̨ap jém wɨbɨc aŋma̱ti iga sɨɨp Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ. Chiita̱p jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ichiipaap jém wɨbɨc cosecha juuts ixunpa Dios.
44 Siiga michutpa yɨ́p tsaayucmɨ, micusámáypa. Siiga yɨ́p tsa micuchijquetpa, jesɨc michɨ́ypa iga mipooti.
45 Jesɨc cuando jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém fariseoyaj imatoŋyaj jém xuxut cuento, icutɨɨyɨyyaj iga jeeyaj icuyucmɨ iŋmatpa Jesús jém xuxut cuento.
46 Tsa̱m imatsyajtooba Jesús, pero ɗa wɨa̱p imatsyaj. Jém aŋjagooyiyaj tsa̱m ici̱ŋyaj jém pɨxiñt́am porque jeeyaj icupɨcyajpa iga tu̱m Dios iŋmat́cɨɨwiñ jém Jesús.

22

Jém cuento cuando aŋcoomɨ́ypa jém rey imaɲɨc (Lc. 14:15-24)

1 Jesɨc Jesús iŋmatpa tuŋgac más cuento. Nɨmpa:
2 —Jém tiempo cuando Dios iŋjacpa jém pɨxiñt́am jex juuts tu̱m rey cuando aŋcoomɨ́ypa ijaymaɲɨc. Jém ija̱tuŋ iwatpa tu̱m mɨjpɨc sɨŋ.
3 Cuando yajum iwɨ̱tsac itu̱mpɨy cosa, icutsat jém icuyo̱xayajpaap iga iŋwejayyajpa jém pɨxiñt́am jém itɨ́pneyajwɨɨp. Pero jeeyaj ɗa miñt́ooba.
4 Jesɨc e̱ybɨc icutsat tuŋgac más jém icuyo̱xayajpaap. Iñɨ́máy: “Nɨ́mayya̱jɨ jém antɨ́pneyajwɨɨp iga watneum jém wíccuy. Accaanet̨awum jém xix y jém borregoyaj jém anacpɨ̱newɨɨp. Sɨɨp itum listo, miñyajiñ ju̱t it jém aŋcoomɨ́yóycuy.”
5 ’Pero jeeyaj ɗa iwadáy caso. Tu̱m nɨc ica̱mjo̱m, tu̱m nɨc máymáyooyi.
6 Tuŋgac imats jém icutsatneyajwɨɨp jém rey, moj imalwadayyaj hasta iccaayaj algunos.
7 Jesɨc cuando imatoŋ jém rey ti iñasca jém icuyo̱xayajpaap, tsa̱m pɨ̱mi jóy. Icutsat jém soldado iga accaayajta̱iñ jém accaoyñeyajwɨɨp y iga nooquetta̱iñt́im jém attebet ju̱t it jém malopɨc pɨxiñt́am.
8 Jesɨc e̱ybɨc jém rey iñɨ́máy jém icuyo̱xayajpaap: “Itum listo jém aŋcoomɨ́yóycuy, pero jém mojnewɨɨp antɨ́p ɗa wɨ̱ iga miñpa.
9 Jesɨc nɨctaamɨ ju̱t aŋwácne jém tuŋ ju̱t nasyajpa jáyaŋ jém pɨxiñt́am. Nɨ́mayya̱jɨ itu̱mpɨy jém impátpáppɨc iga miñyajiñ ju̱t it jém aŋcoomɨ́yóycuy.”
10 Jesɨc nɨcyaj jém icuyo̱xayajpaap ju̱t nasyajpa jáyaŋ jém pɨxiñt́am. Iŋtuuma̱watyajpa itu̱mpɨy jém ipátneyajwɨɨp, jém malopɨc y jém wɨbɨc. Je̱mpɨgam com jém tɨc ju̱t it jém aŋcoomɨ́yóycuy.
11 ’Jesɨc tɨgɨy jém rey iga iámpa jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp. Iix tu̱m pɨ̱xiñ ɗa ipɨctsoŋne jém wɨbɨc yooti jém iccámaypáppɨc jém rey icuyo̱xapaap para jém sɨŋjo̱m.
12 Jesɨc jém rey iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ: “Amigo, ¿jutsa̱ mu iñtɨgɨy yɨɨm y ɗa i̱ miccáméy jém wɨbɨc yooti para jém aŋcoomɨ́yóycuy?” Ɗa jɨy jém pɨ̱xiñ.
13 Jesɨc jém rey iñɨ́máy jém icuyo̱xapaap: “Matstaamɨ yɨ́p pɨ̱xiñ, tsénayt̨aamɨ icɨ y ipuy. Cottaamɨ jém piichcɨɨm jém itwɨɨp aŋsɨ̱cmɨ, ju̱t tsa̱m wejyajpa, ju̱t iñichyajpa itɨts.”
14 Porque tsa̱m jáyaŋ aŋwejayyajta̱p, pero ɗa wa̱ti cupiŋneyajta̱.

I̱ tanyojáypa jém impuesto (Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

15 Jesɨc jém fariseoyaj moj ijɨ̱syaj jutsa̱p iquejajwadáy jém Jesús con jeetim iŋquímayooyi jém iŋquejayñewɨɨp jém pɨxiñt́am.
16 Jeeyucmɨ icutsatyaj algunos jém fariseoyaj icuyujcɨɨwiñ con algunos jém Herodes ipɨxiñt́am iga iniŋmatyajiñ jém Jesús. Nɨ́maytap:

—Maestro, anjo̱dóŋa̱ta iga siempre iniŋmatpa jém nu̱mapɨc aŋma̱ti. Iniŋquejpa parejo jém Dios iŋma̱ti, ɗa i̱ immɨgóyáypa. Ɗa iŋwada̱p caso ti nɨmyajpa jém pɨxiñta̱m. Ɗa i̱ iŋci̱ŋpa.

17 Jesɨc anímaayɨ ti iñji̱spa: ¿Wi̱ iga tanyojpa impuesto jém Romapɨc aŋjagooyi o ɗa wi̱?

18 Pero Jesús icutɨɨyíypa iga tsa̱m iniityaj malopɨc ji̱xi ia̱namaŋjo̱m. Iñímáy:

—Mimichtam miñímaŋtaaya̱p iga iŋwattooba juuts ixunpa Dios. ¿Tíiga aŋcutítspa?

19 Aŋquejaayɨ tu̱m jém tumiñ jém iñyojóycapaap jém impuesto.

Jesɨc namíñaytа̱ Jesús jém tumiñ.

20 Jesɨc mu iix Jesús, icwácpa. Nímayyajta̱p:

—¿I̱ iwiñpac it yíp tumiñyucmɨ? ¿I̱ iñi̱yi jaycámayñeta̱?

21 Nɨmyajpa:

—Jém César jém Romapɨc aŋjagooyi.

Jesɨc nɨmpa Jesús:

—Chiitaamɨ jém César jém Césarpɨc imɨɨchi. Chiitaamɨ Dios jém Diospɨc imɨɨchi.

22 Cuando imatoŋyaj ti iñímáy Jesús, tsa̱m ipooñaŋja̱myajpa jém miññeyajwɨɨp. Ichacyaj Jesús, nɨcyaj.

Jutsa̱p icpɨsyajta̱ jém caaneyajwɨɨp (Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

23 Jesɨc jeetim ja̱ma miñ iámyaj Jesús algunos jém saduceoyaj, jém ɗapɨc icupɨcyajpa iga pɨspa jém caaneyajwɨɨp. Jeeyucmɨ miñ icwác Jesús. Nɨmyaj:

24 —Maestro, nɨmpa jém Moisés, siiga caaba tu̱m pi̱xiñ y ichacpa iyo̱mo, pero ɗa ichac ni tu̱m ima̱nɨc, jesɨc jém pi̱xiñ itɨwɨ ipɨgáyiñ jém iyo̱mo iga inima̱nɨcwatpa. Jesɨc jém tsi̱xi tsíypa juuts jém caanewɨɨp ima̱nɨc.

25 It iɗɨc con aɨchtam siete pi̱xiñ tu̱mti ija̱tuŋ. Jesɨc yoomíy jém más a̱chpɨc. Ocmɨ ca. Ɗa ichac ni tu̱m ima̱nɨc. Jesɨc jém ipɨɨtsɨ ipɨc jém ica̱pay.

26 Iñascatím je̱mpɨc jém ipɨɨtsɨ y jém tuŋgac jém ijáyuc hasta que icusiete ipɨcyaj jém yo̱mo. Caayaj itu̱mpɨyyaj.

27 Ocmɨ caatim mex jém yo̱mo.

28 Jesɨc cuando Dios icpɨspa itu̱mpɨy jém caaneyajwɨɨp, ¿juppɨc de jeeyaj tsíypa juuts jém yo̱mo iwɨɗa̱ya? Porque icusiete iniŋcoomɨyyaj jém yo̱mo.

29 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:

—Mimichtam tsa̱m mi̱ji̱xitogoyñeta porque ɗa iŋcutɨɨyɨytámpa jém Dios iŋma̱ti ni ɗatim iŋcutɨɨyɨytámpa ti wɨa̱p iwat Dios con ipi̱mi.

30 Cuando acpɨsyajta̱p jém caaneyajwɨɨp, ɗam aŋcoomɨyyajpa, ɗam napɨcyajta̱p jém pɨxiñta̱m con jém yo̱mtam. Tsíyyajpa juuts jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñta̱m.

31 Siɨp manaŋquejáypa iga nu̱ma acpɨsyajta̱p jém caaneyajwɨɨp. ¿Que ɗa immayñe jém Dios iŋma̱ti ti miñímáy Dios? Nɨmpa:

32 “Ɨch jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesɨc quejpa iga jém tanJa̱tuŋ Dios ɗa je jém caanewɨɨp iDios, je jém vivopɨc iDios.

33 Jesɨc jém miññeyajwɨɨp je̱m agui ipooñaŋja̱myajpa cuando imatoŋyaj jém Jesús iŋquímayooyi.

Jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi (Mr. 12:28-34)

34 Cuando jém fariseoyaj ijo̱dóŋa̱yaj iga Jesús ɗa icjɨyyaj jém saduceoyaj, jesɨc e̱ybɨc aŋtuuma̱yaj ju̱t it Jesús.

35 Tu̱m de jeeyaj, jém maestro de jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi, tsa̱m icutítstooba jém Jesús. Jesɨc iñímáy:

36 —Maestro, ¿juppic jém más mijpic aŋquímayooyi de jém Moisés iŋquímayooyi?
37 Jesús iñímáy:
—“Toyi jém tanJatuŋ Dios con ituŋmpiy íña̱nama y con ituŋmpiy iñjixi.”
38 Yíbam jém mijpic aŋquímayooyi jém wiñtipic.
39 Jém tuŋgac aŋquímayooyi jextim. Nimpa: “Toyi jém iñtiwi juuts minitoyta̱p iñyaac.”
40 Siiga iŋwatpa juuts nimpa icuistic yíp aŋquímayooyi, jesic capsum iŋwat ituŋmpiy jém aŋquímayooyi jém ichacnewiip jém Moisés y ituŋmpiy jém wiñicpic aŋmatciiwiñ.

De i miñpa jém Cristo
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)

41 Iganam aŋtuuma̱neyaj je̱m jém fariseoyaj, Jesús icwác.
42 Iñímáy:
—Anímaayi ti iñjistámpa, ¿i ima̱nic jém Cristo?
Nimyaj jém fariseoyaj:
—Jém David ima̱nic.
43 Jesús iñímáy:
—Jém Dios iA̱nama ichi jixi jém David iga wia̱p iŋmat, ¿jesic tiiga nimpa jém David iga jém Cristo je jém iOmi? Porque nimpa jém David:
44 Jém anJa̱tuŋ Dios iñímáy jém ánOmi Cristo:
“Coñi yiim anaŋwimi hasta que iŋcoñwíypa jém mijóyixyajpaap.”
45 ¿Pero jutsa̱p ichíy jém Cristo juuts jém David ima̱nic, siiga nimtim jém David iga jém Cristo iOmi?
46 Jesic ða i wia̱ icutsoŋ jém Jesús. Dende jém ja̱ma ðam i más icwác jém Jesús porque agui ciŋyajpa.

23

Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj
(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

1 Jesic moj iŋmadáy Jesús ituŋmpiy jém aŋtuuma̱neyajwiip con jém icuyujciiwiñ. Nimpa:
2 —Jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj jexpictim aŋquímayooyi iŋmatpa juuts jém Moisés.
3 Jesic cupictaami mimichtam, wattaami ituŋmpiy juuts miñímaytámpa cuando miŋquejaytámpa jém Dios iŋma̱ti. Pero odoy wattaami juuts iwatyajpa jeeyaj. Porque iwiaŋmatyajpa, pero ða iwiwatyajpa.
4 Tsa̱m jáyaŋ iŋquímayooyi ijixquímyajpa, tsa̱m ictsiima̱yajpa jém itiwitam, pero jeeyaj ða iyoxpátpa con tuŋ jém iwayci iga icuyagíyáypa ichimi.
5 Iwiwatyajpa iga ixta̱iñ iga wibic pixiñ. Agui iwianja̱myaj jém witipic bolsa juŋt ininicpa jém Dios iŋma̱ti. Agui wi accuyajne jém iyagats yooti iŋna̱ca.
6 Cuando watta̱p jém mijpic sin, agui iwianja̱myaj jém coñcuy juŋt wícyajpa jém mijtampic aŋjagooyiyaj. Agui icusúniyyajpa jém más wibic coñcuy jém sinagoga.
7 Iwianja̱mpatim iga tandioschiiñ calle. Ixunpa iga jém pixiñtam iñiiyíyiñ iga: “Rabí, Rabí”. Taichtam tanaŋmatimi nimtooba: “Mammaestro”.
8 ’Odoy jiici iga i miñiiyíyiñ iga miRabí, porque it tuŋm jém imMaestro, je jém Cristo. Mimichtam mitiwitam.
9 Odoy nímaayi tuŋm pixiñ iga “Manja̱tuŋ” iga mipiimíypa yíp naxyucmi, porque it tuŋm jém tanJa̱tuŋ jém itwiip siŋyucmi.
10 Ða wia̱p iñchíy juuts miŋjagooyi porque it tuŋm jém iniŋjagooyi je jém Cristo.
11 Jém más mijpic aŋjagooyi entre mimichtam micuyoxatámpa.

12 Dios ɗa iwɨ̱ixpa jém pɨ̱xiñ jém tsa̱mpɨc nacujípta̱p. Pero wɨ̱ixta̱p tu̱m pɨ̱xiñ siiga ɗa
malo ia̱nama.
13 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspɨc y mifariseopɨc. Tsa̱m
minimɨgóyayt́a̱p. Ɗa nunca iŋwattámpa juuts iniŋquejáypa jém iŋcuyujcɨ̱wiñ. Mimichtam
iniŋpajpa jém puerta ju̱t tɨgɨyyajpa jém pɨxiñt́am ju̱t iŋjacpa Dios. Ɗa mitɨgɨypa
mimichtam, ni ɗatim iñj ɨ́gáypa iga tɨgɨyyajiñ jeeyaj.
14 'Agui miuuguytim mimichtam, miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc. Tsa̱m
minimɨgóyayt́a̱p. Ɗa nunca iŋwattámpa juuts iniŋquejáypa jém pɨxiñt́am. Iñt́obáypa
pɨ̱mɨ̱mɨ jém cunoya imɨ̱ichi, jesɨc ocmɨ tsa̱m yagatspɨc oración iŋwatpa iga immɨgóyáypa
jém pɨxiñt́am. Jeeyucmɨ tsa̱m mɨjpɨc castigo michiitamta̱p.
15 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc. Tsa̱m
minimɨgóyayt́a̱p. Tsa̱m iŋcuámpa icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ hasta jém lamar aŋwiñt́uc iga
impátpa tu̱m pɨ̱xiñ iga iniŋquejáypa michpɨc iniŋquímayooyi. Cuando yaj iniŋmadáy, jesɨc
jém pɨ̱xiñ más jáyaŋ ipɨctsoŋpa castigo que mimichtam.
16 'Agui miuuguytim, mimichtam, iñjɨ̱ctámpa jém iñt́ɨ̱wɨtam juuts cáchɨ́tiyaj, pero
micáchɨ́titim mimichtam. Porque miñɨmtámpa, siiga i̱ ichacpa jém mɨjpɨc ma̱stɨc juuts
tu̱m testigo iga iwatpa juuts ijɨycáváy, jesɨc ɗa ti iñascaaba siiga ɗa iwatpa. Pero siiga
i̱ ichacpa jém oro jém itwɨ̱ip ma̱stɨcjo̱m juuts tu̱m testigo, jesɨc tienes que iwatpa juuts
ijɨycámayñe.
17 Mimichtam ɗa mijɨ̱xiɨyta. Micáchɨ́tam. Jém mɨjpɨc ma̱stɨc más wɨa̱p que jém oro
porque jém ma̱stɨc iwɨ̱tsacpa jém oro jém itwɨ̱ip ma̱stɨcjo̱m.
18 'Miñɨmtámpat́im: "Siiga i̱ ichacpa juuts tu̱m testigo jém altar iga iwatpa juuts
ijɨycámayñe, jesɨc ɗa ti iñascaaba siiga ɗa iccupacpa juuts ijɨycámayñe. Pero siiga ichacpa
jém ofrenda jém itwɨ̱ip jém altaryucmɨ juuts tu̱m testigo, jesɨc tienes que iwatpa juuts
ijɨycámayñe."
19 Michtam ɗa mijɨ̱xiɨyta. Micáchɨ́tam. Jém altar más wɨa̱p que jém ofrenda porque
jém altar iwɨ̱tsacpa jém ofrenda jém itwɨ̱ip altaryucmɨ.
20 Siiga i̱ ichacpa juuts tu̱m testigo jém altar, jesɨc ichacpatim juuts tu̱m testigo itu̱mpɨy
jém itwɨ̱ip jém altaryucmɨ.
21 Siiga i̱ ichacpa juuts tu̱m testigo jém mɨjpɨc ma̱stɨc, jesɨc ichacpatim juuts tu̱m testigo
jém itwɨ̱ip ma̱stɨcjo̱m porque je̱mtim it jém tanJa̱tuŋ Dios.
22 Siiga i̱ ichacpa jém sɨŋ juuts tu̱m testigo, ichacpatim juuts tu̱m testigo jém tanJa̱tuŋ
Dios jém itwɨ̱ip sɨŋyucmɨ.
23 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc.
Miñ́maŋtaaya̱p iga iŋcupɨcpa Dios. Iñchiiba Dios jém décima parte jém menta, jém anís
y jém comino, pero ɗa iŋwadáypa caso jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi. Más ixunpa Dios
iga iŋwɨ̱watpa y miyaachaŋjaamóypa y iŋcupɨcpa iga Dios wɨa̱p miyo̱xpát. Nu̱ma wɨ̱ iga
iŋwattámpa juuts nɨmpa jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi y ɗa iñchactámpa iga iŋwatpat́im jém
xutupɨc aŋquímayooyi.
24 'Mimichtam miŋjagooyɨ́tim, pero micáchɨ́titam. Tsa̱m iŋwadáypa caso jém xutupɨc
asunto jém ɗapɨc juchaŋ. Pero jém asunto tsa̱m mɨjpɨc ɗa iŋwadáypa caso. Juuts nɨmyajpa,
iñt́oppa tu̱m xutu u̱su jém imvasojo̱m iga odoy íñuguiñ, pero ocmɨ impɨtquetpa tu̱m
camello.
25 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc, ɗa
iŋwattámpa juuts iniŋquejáypa jém pɨxiñt́am. Tsa̱m iŋcujichayt́ámpa jém taza y jém chɨ̱ma
iyucwiñ, pero jojmɨ ɗa iŋcujichayñeta, tsa̱m it jém nuumi y jém cusúnɨyooyi.
26 A que mifariseopɨc, agui micáchɨ́titam. Wiñ́ti cujichaayɨ jém taza ijojmɨ y jém chɨ̱ma
ijojmɨ, jesɨc ocmɨ cujichaytа̱ptim jém iyucwiñ.

27 'Agui miuuguytim miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc, tsa̱m
minimɨgóyayt́a̱p iñyaac. Mijextam juuts tu̱m tsúts ijos tsa̱m wɨ̱watneta̱, agui po̱po
aŋsɨ̱cmɨ. Agui wɨ̱ tánix. Pero jojmɨ tsa̱m it jém tsúts ipac. Jáyaŋ it jém đa wɨ̱tampɨc cosa,
tsa̱m pu̱wa.
28 Jesanetim mimichtam, cuando miixyajpa jém pɨxiñt́am, ijɨ̱syajpa iga wɨbɨc mipɨ̱xiñ,
pero íña̱namaŋjo̱m tsa̱m it jém mɨgooyi y jém malopɨc jɨ̱xi.
29 'Agui miuuguytim miescribaspɨc mimaestrotam y jém mifariseopɨc, đa iŋwattámpa
juuts iniŋquejáypa jém pɨxiñt́am. Iŋwatta jém mɨjpɨc monumento ju̱t cumyajta̱ jém
wiñɨcpɨc Dios iŋmaćɨwiñ. Tsa̱m iŋwɨ̱accuyajneta jém monumento ju̱t cumyajta̱ jém
wiñɨcpɨc aŋmaćɨwiñ.
30 Ocmɨ miñɨmtámpa mimichtam: "Meega aitta cuando it jém wiñɨcpɨc antúmmɨtam,
đa iđɨc anyo̱xpát iga accaata̱ jém Dios iŋmaćɨwiñ."
31 Nu̱ma juuts mimichtam miñɨmta iga jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am mimichtam
iñja̱tuŋwe̱wetam. Iccaayaj jém Dios iŋmaćɨwiñ. Mimichtam mijextim juuts jém
iñja̱tuŋwe̱wetam.
32 Jesɨc seguido wa̱tɨ je̱mpɨc hasta que cupacpa iŋwat juuts ictsucumyaj jém
iñja̱tuŋwe̱wetam.
33 'Tsa̱m malo jém iŋwe̱wetam. Mimichtam tsa̱m mimalotim juuts tu̱m tsa̱ñ. Đa wɨa̱p
iŋcɨ̱putta de jém castigo. Tienes que miñɨcpa jém juctjo̱m ju̱t đa nunca píchpa.
34 Jeeyucmɨ maŋcutsadáypa tuŋgac aŋmaćɨwiñ, y wɨbɨc pɨxiñt́am jɨ̱xɨ̱ywɨ̱p, y jém nunta
escribaspɨc maestroyaj. Pero algunos iniccaatámpa. Algunos iŋcunúntámpa cunusyucmɨ.
Algunos iŋcótstámpa jém sinagoga. Algunos inicpoytámpa de tu̱m attebet hasta tuŋgac
attebet.
35 Michtam impɨctsoŋtámpa tu̱m mɨjpɨc castigo. Dios michégáypa icǫ̱bac iga accaayajta̱
itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc pɨxiñt́am, dende jém wiñt́ipɨc accaata̱ jém Abel jém đapɨc ti iwatne,
hasta jém Berequías ima̱nɨc, jém Zacarías, jém accaata̱wɨ̱p ma̱stɨcjo̱m nocojo̱m ju̱t it jém
altar.
36 Nu̱ma mannímáypa iga itu̱mpɨy yɨ́p castigo ipɨctsoŋyajpa jém ityajwɨ̱p sɨ̱p.

Wejpa Jesús jém Jerusalén aŋna̱ca
(Lc. 13:34-35)

37 'Mimichtam, miittaŋwɨ̱p Jerusalén, iniccaata jém wiñɨcpɨc aŋmaćɨwiñ. Iññácscata
tsaamɨ jém micutsadayñewɨ̱p Dios. Watcɨy anaŋtuuma̱wattɨp jém imma̱nɨctam juuts jém
piyua̱pa iŋtuuma̱watpa jém ima̱nɨctam jém ixajcucɨ̱m, pero đa iŋwɨ̱anjja̱mta.
38 Ixtaamɨ mimichtam, yɨ́p attebet tsɨ́ypa juuts tu̱m tɨc đa oomɨ́y. Icutum tsɨ́ypa.
39 Sɨ̱p mannímáypa mimichtam iga đa e̱ybɨc ánixt́ámpa hasta núcpa jém tiempo cuando
miñɨmtámpa iga: "Agui wɨ̱ jém tananjagooyi jém tacutsadayñewɨ̱p tanJa̱tuŋ Dios."

24

Nɨmpa Jesús iga cujegáypa jém mɨjpɨc ma̱stɨc
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

1 Jesɨc put Jesús ma̱stɨcjo̱m. Iganam nɨcpa, icunúcyaj jém icuyujcɨ̱wiñ. Moj iŋquejayyaj
Jesús jém wɨbɨc tɨcyaj jém mɨjpɨc ma̱stɨc aŋna̱ca, tsa̱m wɨ̱watne.
2 Pero Jesús iñímáy:
—Mimichtam, ixtaamɨ yɨ́p tɨcyaj. Nu̱ma mannímáypa iga yajpa imɨswatta̱ icutero yɨ́p
ma̱stɨc, đa tatsneeba ichɨ́y ni tu̱m tsa. Itu̱mpɨy accujegayyajta̱p.

Jém seña cuando miñpa jém íŋaŋpɨgam ja̱ma
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

3 Jesɨc nɨcyaj jém cǫtsɨcyucmɨ de Olivos. Cuando cǫñ Jesús, jém icuyujcɨɨwiñ iyamnɨ́mayyajpa:
—Anɨ́maayɨ juchą naspa itǫmpɨy yɨ́pyaj cosa. ¿Júp seña ánixt́ampa cuando mimiñgacpa yɨ́p naxyucmɨ iga iniccuyajpa yɨ́p nas?
4 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Iñɨ́máy:
—Nawattamtąjɨ cuenta iga odoy i̱ mimɨgóyáyiñ.
5 Miñyajpa wą̱ti jém mɨgoypaap ɨch annɨyi̱mɨ. Nɨmyajpa iga: “Ɨch aCristo.” Imɨgóyayyajpa tsą̱m jáyaŋ jém pɨxiñt́am.
6 Immatoŋtámpa iga miñpa jém guerra. Waŋpa iga tsą̱m áŋą̱yajpa jém nacionyaj. Pero odoy cɨ̱ŋtaamɨ. Tienes que naspa itǫmpɨy yɨ́pyaj cosa, pero ɖanam núcne jém íŋaŋpɨgam jąma.
7 Tǫm nación áŋą̱yajpa con tuŋgac nación. Tǫm naxyucmɨ áŋą̱yajpa con tuŋgac naxyucmɨ. Miñpa jém mɨjpɨc yuu. Miñpa wą̱ti jém malopɨc caacuy. Miñpa jém nasyɨɨxi jǫt quej.
8 Cuando miñpa itǫmpɨy yɨ́pyaj cosa, yaguiñ tsucumpa jém mɨjpɨc yaachąji.
9 ’Jesɨc micɨɨjuŋcottamtą̱p jém malopɨc aŋjagooyi icɨɨjǫ̱m iga mimalwadaytamtą̱p. Mic-caatamtą̱p. Icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ tsą̱m mijóyixyajpa ɨch aŋcuyucmɨ.
10 Cuando núcpa jém tiempo, tsą̱m jáyaŋ pɨxiñt́am ichacyajpa jém Dios iŋmą̱ti. Algunos iwadáypa atraición jém itɨ̱wɨ iga matstą̱iñ. Tsą̱m najóyixyajtą̱p.
11 Miñyajpa jáyaŋ jém mɨgoyyajpaap, nɨ́maŋtaayą̱p iga Dios iŋmat́cɨɨwiñ. Imɨgóyayyajpa tsą̱m jáyaŋ jém pɨxiñt́am.
12 Tsą̱m jáyaŋą̱p jém malopɨc jɨ̱xi jeeyucmɨ jáyaŋ jém pɨxiñt́am ichacyajpa iga itoypa jém itɨ̱wɨtam.
13 Pero cɨacputtą̱p jém iyaachɨypaap jém yaachąji, jém ɖapɨc ichacpa jém Dios iŋmą̱ti hasta jém íŋaŋpɨgam jąma.
14 Wiñt́i aŋmattą̱p yɨ́p wɨbɨc aŋmą̱ti iga Dios iŋjacpa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Núcpa jǫtquej iga jǫdóŋą̱tąiñ jém Dios iŋmą̱ti. Ocmɨ núcpa jém íŋaŋpɨgam jąma.
15 ’Jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ jém Daniel ijaychac jém librojǫ̱m iga miñpa tǫm aŋjagooyi tsą̱m pɨ̱mi malo, ijóyixpa tanJą̱tuŋ Dios. Miñpa iwat contra jém Dios iŋquímayooyi. Cuando íñix iga miñ i̱ti jém aŋjagooyi jǫt ɖa iwɨ̱aŋjąm Dios (el que imaypa yɨ́p libro wɨ̱ iga icutɨɨyɨ́yiñ ti annɨ́máypa),
16 jesɨc miittaŋwɨɨp jém naxyucmɨ de Judea, poytaamɨ, nɨctaamɨ jém cǫtsɨgaŋjoj.
17 Siiga miquímne iñt́ɨcyucmɨ jém tuŋgac piso, jesɨc odoy quę̱tɨ iga nɨcpa impɨc iñtraste, pero nɨcsɨm poyi̱mɨ.
18 Siiga miitta cą̱mjǫ̱m cuando immatoŋ iga núcneum jém malopɨc aŋjagooyi, jesɨc odoy sę̱ttaamɨ iñt́ɨccɨɨm iga miñpa impɨc impuctǫcu. Jemɨgam tsucumtaamɨ.
19 Agui uuguytim jém yǫmtam jém mą̱nɨccomcanewɨɨp y jém ictsútspáppɨc jém xuxut tsɨ̱xtam. Porque tsą̱m jáyaŋ yaachąji miñpa.
20 Aŋwejpáttaamɨ Dios iga odoy mictsɨ́ytámiñ jém tiempo de sucsuc ni jém jejcuy jąma cuando mipoytámpa.
21 Cuando núc yɨ́p malopɨc aŋjagooyi, tsą̱m pɨ̱mi miyaachą̱támpa. Ɖa nunca oypa tánix jexpɨc yaachąji dende Dios iwat yɨ́p nas. Ni ocmɨ ɖa ę̱ybɨc tánixpa jexpɨc yaachąji.
22 Jém tanJą̱tuŋ Dios ɖa ijɨ́cpa iga jáypa jém malopɨc aŋjagooyi. Siiga jáypa, ɖa i̱ cɨɨputpa, cucaayyajpa itǫmpɨy jém icupiŋneyajwɨɨp Dios, jeeyucmɨ ɖa ijɨ́cpa iga jáypa jém mɨjpɨc yaachąji.
23 ’Siiga i̱ miñɨ́máypa iga: “Mi̱ñɨ aamɨ, yɨɨm it jém Cristo”, o tuŋgac miñɨ́máypa: “Nɨgɨ aamɨ jeexɨc it jém Cristo”, jesɨc odoy cupɨctaamɨ.

24 Porque miñyajpa tsa̱m jáyaŋ jém mɨgoyyajpaap. Nɨ́maŋtaaya̱p iga: “Ɨch aCristo”, pero mɨgóypa. Nɨ́maŋtaaya̱p iga: “Ɨch awɨbɨc jém Dios iŋmaćcɨɨwiñ.” Iwatyajpa jém wɨ̱tampɨc seña y jém milagroyaj iga imɨgóyayyajpa jém icupiŋneyajwɨɨp Dios meega wɨa̱p.

25 Mannɨ́mayñeum wiñći ti miñpa antes que amiñgacpa.

26 Jeeyucmɨ siiga ɨ̱ miñɨ́máypa iga: “Nɨ̱gɨ aamɨ jém Cristo jém tɨtsɨnaxyucmɨ”, odoy nɨ̱gɨ aamɨ. Siiga nɨmyajpa: “Mɨ̱ñɨ aamɨ, yɨɨm it jém Cristo tu̱m cuartojo̱m aŋnécne”, odoy cupɨ̱cɨ.

27 Porque cuando ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, amiñgacpa yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc ɨ̱ quej aixyajpa. Juuts quénpa jém majɨywiñ dende aŋnɨɨsa̱umɨ hasta aŋyo̱msa̱umɨ, jesanetim tsa̱m wɨ̱quejpa cuando amiñgacpa.

28 Ju̱t caane tu̱m cawaj jemum aŋtuuma̱yajpa jém nuupu. Jesa̱ptim tsa̱m wɨ̱quejpa cuando núctooba jém íŋaŋpɨgam ja̱ma.

Jutsa̱p imiñgac jém Dios iMa̱nɨc
(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

29 ’Jeeti rato cuando naspa jém yaacha̱ji, píchpa jém ja̱ma icho̱ca y jém po̱ya ɗatim tsocpa. Jém ma̱tsa, jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ, cutɨŋyajpa. Tsa̱m tsɨgoyyajpa itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém ma̱tsaaŋjo̱m.

30 Quejpa jém seña sɨŋyucmɨ iga miñpa jém icutsatnewɨɨp Dios. Tsa̱m wejyajpa itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ cuando iixyajpa iga miñgacpa jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ jém ucsaŋjo̱m con jém Dios ipɨ̱mi juuts tu̱m mɨjpɨc aŋjagooyi.

31 Cutsadayyajta̱p jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñćam yɨ́p naxyucmɨ. Susta̱p tu̱m suscuy. Agui pɨ̱mi aŋjɨypa iga iŋtuuma̱watpa itu̱mpɨy jém icupɨŋneyajwɨɨp Dios icuwoyo jém mundo dende sɨŋyucmɨ hasta naxyucmɨ.

32 ’Cutɨɨyɨytaamɨ yɨ́p ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém iŋmaañay, jesɨc iñjo̱doŋtam iga núctooba jém cutujcɨ.

33 Jesa̱ptim cuando íñixćámpa iga naspa itu̱mpɨy jém mannɨ́mayñewɨɨp iga miñpa, jesɨc iñjo̱doŋtam iga nocojo̱m it jém ja̱ma cuando amiñgacpa yɨ́p naxyucmɨ.

34 Nu̱ma mannɨ́máypa, cupacpa itu̱mpɨy yɨ́pyaj cosa antes que caayajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñćam jém ityajwɨɨp jém tiempo.

35 Cuyajpa jém sɨŋ y jém nas, pero ɨch anaŋma̱ti ɗa nunca cuyajpa.

36 ’Ɗa ɨ̱ ijo̱doŋ júp ja̱ma ni juchɨs hora naspa itu̱mpɨy yɨ́pyaj cosa. Ɗa ijo̱doŋyaj ni jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñćam ni ɗatim ijo̱doŋ jém Dios iMa̱nɨc. Icutum ijo̱doŋ jém tanJa̱tuŋ Dios.

37 ’Juutstim jém tiempo cuando it idɨc jém Noé, jesa̱ptim jém tiempo cuando amiñgacpa yɨ́p naxyucmɨ.

38 Porque wiñɨgam cuando it idɨc jém Noé, cuando ɗanam núcne jém diluvio, jém pɨxiñćam wícyajpaćim y ucyajpatim. Aŋcoomɨ́yoyyajpatim y ichiiyajpatim iyo̱mma̱nɨctam iga aŋcoomɨyyajpa hasta que núc jém ja̱ma cuando jém Noé tɨgɨy jém mɨjpɨc barcojo̱m.

39 Ɗa icutɨɨyɨyyaj hasta que quím jém nɨ, inicunɨ́gayyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñćam. Je̱mpɨctim iñascayajpa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ cuando ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, amiñgacpa yɨ́p naxyucmɨ.

40 Cuando núctooba jém íŋaŋpɨgam ja̱ma, wagayo̱xayajpa wɨste̱n pɨ̱xiñ icа̱mjo̱m, tu̱m nanɨcta̱p, tu̱m tsacta̱p.

41 Wɨste̱n yo̱mo widoyyajpa tu̱m molinoyucmɨ, tu̱m nanɨcta̱p, tu̱m tsacta̱p.

42 ’Ittaamɨ al tanto porque ɗa iñjo̱doŋtam juchɨs hora miñpa jém íño̱mi, odoy moŋtaamɨ mimichtam.

43 Cutɨɨyɨytaamɨ, siiga tu̱m pɨ̱xiñ ijo̱doŋ juchɨs hora núcpa tsuucɨɨm jém númpaap, jesɨc ɗa moŋpa iga odoy ijedáyiñ jém itɨc jém númpaap.
44 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa, ittaamɨ listo porque jém tiempo iga iñjɨ̱spa iga ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, ɗa amiñgacpa, jesɨgam amiñpa.

Jém malopɨc cabo y jém wɨbɨc (Lc. 12:41-48)

45 'Sɨɨp manaŋquejáypa ɨapaap jém wɨbɨc cabo jém icutɨɨyɨypaap. Jém io̱mi ichacpa iga iŋjaguiñ jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm iga icwícyajiñ.
46 Agui maymay jém cabo siiga sɨ́p iwat juuts ipɨɨmɨyñe jém io̱mi cuando miñgacpa.
47 Mannɨ́máypa iga jém io̱mi iccámpa jém icabo juuts tu̱m aŋjagooyi iga iŋjacpa itu̱mpɨy jém iñas y jém icuyo̱xayajpaap.
48 Pero siiga malo yɨ́p cabo, ijɨ̱spa ia̱namaŋjo̱m iga ɗa jobit miñgacpa jém io̱mi.
49 Mojpa imalwadáy tuŋgac jém icuyo̱xapaap jém io̱mi. Tsa̱m wícpa, tsa̱m ucpa con jém tuŋgac uccɨɨwiñ.
50 Miñgacpa jém cabo io̱mi tu̱m ja̱ma cuando ɗa iŋjócne. Miñpa tu̱m hora cuando ɗa ijo̱doŋ.
51 Chiita̱p mɨjpɨc castigo con jém malopɨc pɨxiñt́am ju̱t tsa̱m wejyajpa, ju̱t iñichyajpa itɨts.

25

Jém cuento de jém diez wo̱ñt́am

1 'Jesɨc jém tiempo cuando iŋjacpa Dios yɨ́p naxyucmɨ jex juuts diez jém wo̱ñt́am nɨcyaj ju̱t aŋcoomɨ́yoyñɨ̱mpa. Ipɨcyaj jém ijuctɨ, nɨc ichoŋyaj jém aŋcoomɨypaap.
2 Cinco jém wo̱ñt́am ɗa jɨ̱xiɨ́y y cinco jém wo̱ñt́am agui jɨ̱xiɨ́y.
3 Jém ɗapɨc jɨ̱xiɨ́y ipɨcyaj ijuctɨ, pero ɗa ininɨcyaj jém aceite iga icucómáypa e̱ybɨc jém ijuctɨ.
4 Pero jém jɨ̱xiɨywɨɨp ininɨc jém aceite tu̱m xa̱nujo̱m. Ininɨcpatim jém ijuctɨ.
5 Tsa̱m táŋca̱p iñúc jém yoomɨypaap. Tsa̱m moŋtooba jém wo̱ñt́am. Ocmɨ moŋyaj.
6 Jesɨc cugaptsu imatoŋyaj tu̱m mɨjpɨc jɨ̱yi. Nɨmpa: "Miñpa jém yoomɨypaap. Nɨ̱gɨ tsoŋtaamɨ."
7 Tsucumyaj itu̱mpɨy jém wo̱ñt́am. Moj iwɨ̱tsacyaj ijuctɨ.
8 Jém cinco wo̱ñt́am, jém ɗapɨc jɨ̱xiɨ́y, iñímayyajpa jém jɨ̱xiɨywɨɨp: "Achiitaamɨ uxaŋ aceite porque ɨch anjuctɨ pícht́oobam."
9 Pero jém jɨ̱xiɨywɨɨp icutsoŋyaj. Nɨmyaj: "Ɗa manchiiba porque wɨɨp ɗa actsɨ́ypa aɨch siiga manchiiba. Más wɨ̱ nɨ̱gɨ juytaamɨ iñyaac ju̱t maytа̱p."
10 Pero iganam nɨc ijuyyaj aceite jém cinco wo̱ñt́am, jém ɗapɨc jɨ̱xiɨ́y, jesɨgam núc jém yoomɨypaap. Y jém cinco jém wo̱ñt́am jém jɨ̱xiɨywɨɨp tɨgɨyyaj jojmɨ ju̱t it jém aŋcoomɨ́yóycuy. Aŋpajta̱ jém puerta.
11 Ocmɨ se̱tyaj jém wo̱ñt́am jém nɨcnewɨɨp ijuy aceite. Iñímayyajpa jém tɨc io̱mi: "Áŋaayɨ jém puerta."
12 Pero jém tɨc io̱mi iñímáy: "Nu̱ma mimichtam, ɗa mánixpɨcpa."
13 Jesɨc Jesús iñímáy:
—Odoy moŋtaamɨ mimichtam, ittaamɨ al tanto porque ɗa iñjo̱doŋ júp ja̱ma ni juchɨs hora amiñgacpa yɨ́p naxyucmɨ jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ.

Jém esclavoyaj iyo̱xacaaba jém io̱mi itumiñ (Lc. 19:11-27)

14 'Jém wɨbɨc aŋmą̲ti iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ jex juuts tu̲m pɨ̲xiñ tsą̲m tumiñɨ́y.
Nɨcpa tuŋgac naxyucmɨ. Jesɨc nɨcpa, iŋwejáy jém iesclavoyaj iga ichi uxaŋ tumiñ iga
iyo̲xacayajiñ.
15 'Tu̲m jém iesclavo ichi cinco talento (tu̲m talento ivale seis mil tumiñ de plata).
Tuŋgac ichi wɨstę̲n talento. Tuŋgac ichi tu̲m talento. Chiitą̲ cada quien juuts wɨą̲p
iyo̲xaca. Jesɨc ocmɨ nɨc jém pɨ̲xiñ.
16 Tu̲m jém esclavo, jém chiiñetą̲wɨɨp jém cinco talento, moj iyo̲xaca jém tumiñ. Icoñwɨ́y
tuŋgac cinco talento.
17 Je̲mpɨctim iwat jém tuŋgac esclavo, jém chiiñetą̲wɨɨp wɨstę̲n talento. Icoñwɨ́y con jém
tumiñ tuŋgac wɨstę̲n talento.
18 Pero jém tuŋgac esclavo, jém chiiñetą̲wɨɨp tu̲m talento, nɨc iñegáy jém io̲mi itumiñ.
Itaj tu̲m jos, jemum icum nascɨɨm.
19 'Jesɨc pecam nɨcne jém io̲mi, se̲t e̲ybɨc. Moj itop cuenta con jém iesclavo.
20 Wiñɨ́ti núc jém chiiñetą̲wɨɨp jém cinco talento. Icɨɨjuŋcodáy io̲mi tuŋgac cinco talento
jém icoñwɨyñewɨɨp. Iñɨ́máy: "Mánо̲mi, anchi cinco talento, pero yɨɨm it tuŋgac cinco
talento aŋcoñwɨyñe."
21 Jém io̲mi iñɨ́máy: "It wɨ̲. Mich tu̲m wɨbɨc miesclavo, agui wɨą̲ iŋwat cuenta jém
ammɨɨchi. Como mánix iga wɨą̲ miŋwat cuenta jém uxaŋpɨc, sɨɨp manaccámpa juuts tu̲m
aŋjagooyi iga iniŋjacpa más jém jáyaŋpɨc. Sɨɨp tɨgɨ̲yɨ yɨɨm con aɨch ju̲t it jém maymáyą̲ji."
22 'Ocmɨ núc jém tuŋgac iesclavo jém chiiñetą̲wɨɨp wɨstę̲n talento. Nɨmpa: "Mánо̲mi,
anchi wɨstę̲n talento. Yɨɨm it tuŋgac wɨstę̲n aŋcoñwɨyñe."
23 Jém io̲mi iñɨ́máy: "Wɨbɨc miesclavo, wɨą̲p iŋwat cuenta jém ammɨɨchi. Como mánix
iga wɨą̲ miŋwat cuenta jém uxaŋpɨc, sɨɨp manaccámpa juuts tu̲m miŋjagooyi iga iniŋjacpa
jém más jáyaŋpɨc. Sɨɨp tɨgɨ̲yɨ yɨɨm con aɨch ju̲t it jém maymáyą̲ji."
24 'Ocmɨ núcɨ́m jém tuŋgac esclavo jém chiiñetą̲wɨɨp tu̲m talento. Iñɨ́máy: "Mánо̲mi, ɨch
anjo̲doŋ iga tsą̲m pɨ̲mi mipɨɨmɨ́yóypa. Impɨctsoŋpa jém cosecha ju̲t ða oy iññip. Impiŋpa
jém cosecha ju̲t ða oy iñyɨn.
25 Jeeyucmɨ tsą̲m acɨ̲ŋ. Oy mannegáy jém iñɨ́tumiñ nascɨɨm. Pero yɨɨm it jém iñɨ́tumiñ
jém immɨɨchipɨc."
26 Jém io̲mi iñɨ́máy jém iesclavo: "Tsą̲m mimalopɨc miesclavo, tsą̲m micutiñ. Siiga
iñjo̲doŋ iga ampɨctsoŋpa jém cosecha ju̲t ða oy anñip y ampiŋpa jém cosecha ju̲t ða oy
anyɨn,
27 ¿jesɨc tiiga ða iŋcucom antumiñ jém banco? Jesɨc cuando ase̲tpa, ampɨctsoŋpa
antumiñ con jém icoñwɨyooyi."
28 'Jesɨc jém esclavo io̲mi iñɨ́máy jém ityajwɨɨp je̲m: "Accáyaayɨ jém talento yɨ́p pɨ̲xiñ.
Chɨ̲ɨ jém iniitwɨɨp diez talento.
29 Porque jém iniitwɨɨp, chiitą̲p más iga odoy ti itogóyáyiñ. Pero jém ðapɨc inɨ̲ɨ,
accáyayɨ́ą̲p hasta jém uxaŋpɨc iniit.
30 Acnɨctaamɨ yɨ́p ða wɨbɨc esclavo jém piichcɨɨm jém itwɨɨp aŋsɨ̲cmɨ, ju̲t tsą̲m wejyajpa,
iñichyajpa itɨts."

Cɨɨpiŋyajtą̲p jém nacióonyaj

31 'Cuando miñgacpa jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, miñpa juuts tu̲m aŋjagooyi. Iwa-
ganamiñyajpa itu̲mpɨy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam. Co̲ñ jém aŋjagooyi icо̲ñcuyyucmɨ iga
iŋjacpa yɨ́p nas con jém Dios ipɨ̲mi.
32 Itu̲mpɨy jém pɨxiñɨ́tam, jém ityajwɨɨp icuwɨ̲ti yɨ́p naxyucmɨ, aŋtuumą̲yajpa jém
aŋjagooyi iwiñjo̲m. Jém aŋjagooyi icupíŋáypa jém tuŋgac pɨxiñɨ́tam juuts iwatpa jém
borrego io̲mi. Itoppa jém chivo jém borregoaŋjo̲m, ichacpa aparte.

33 Jém borregoyaj tsacyajtap aŋwɨmɨ y jém chivoyaj tsacyajtap aŋnaymɨ.
34 'Jesɨc jém Rey iñímáypa jém ityajwɨip iŋwɨmɨ: "Mɨñɨ mimichtam jém miwɨwadayñewɨip anJatuŋ Dios. Mɨñɨ, pɨctsoŋtaamɨ jém lugar jém miwɨtsagayñetawɨip dende iwat Dios yíp nas.
35 Porque tsam ayuap y mimichtam anacwícta. Tsam aníctɨtspa y michtam anacnícta. Ɨch juuts juumɨpɨc apɨxiñ, pero mimichtam anacnúcsta tɨc.
36 Ɖa apuctugíy, pero mimichtam anchiita. Amɨmne y mimichtam oy anámta. Apajta cárcel, pero mimichtam oy anámta."
37 'Jesɨc jém wɨbɨc pɨxiñťam, jém iwɨpɨctsoŋneyajwɨip jém aŋjagooyi, nɨmyajpa: "MánǫmI, ¿juchą mánixťa iga miyuap y manacwícta? ¿Juchą mánixťa iga miñíctɨtspa y manacnícta?
38 ¿Juchą mánixťa juuts tum juumɨpɨc mipɨxiñ y manacnúcsta tɨc, o iga ɖa mipuctugíy y manchiita?
39 ¿Juchą mánixťa mimɨmne o mipajnetą cárcel y oy mánámta?"
40 Jém Rey icutsoŋ, iñímáy jém iwɨwatneyajwɨip: "Numa, mannímáypa, titam iŋwadáy yíp antɨwɨtam, jém ɖapɨc juchaŋ, jesɨc ɨch mismo aŋwɨwadáy."
41 'Jesɨc jém Rey iñímáy jém ityajwɨip iŋnaymɨ: "Mimichtam tsam mimalo, impɨctsoŋtámpa jém castigo. Nɨctaamɨ jém juctjǫm jut ɖa nunca píchpa jém watnetawɨip para jém Woccɨiwiñ y jém mal espíritu.
42 Ɨch tsam ayuap y mimichtam ɖa anacwícta. Tsam aníctɨtspa y mimichtam ɖa anacnícta.
43 Asɨiba juuts tum juumɨpɨc apɨxiñ, pero mimichtam ɖa anacnúcsta tɨc. Ɖa apuctugíy y mimichtam ɖa ti anchiita. Amɨmne y apajta cárcel y mimichtam ɖatim oy anámta."
44 Jesɨc nɨmyajpa jém malopɨc pɨxiñťam: "MánǫmI, ¿juchɨs mánixťa cuando miyuap, miñíctɨtspa, mixɨiba juuts tum juumɨpɨc pɨxiñ, ɖa mipuctugíy, mimɨmne, o mipajnetą cárcel y ɖa oy manyǫxpátta?"
45 Jesɨc jém Rey icutsoŋpa jém malopɨc pɨxiñťam. Nímayyajtą: "Numa mannímáypa, como ɖa iŋwɨwadayta jém antɨwɨtam ɖapɨc juchaŋ, jesɨc ɨchtim mismo ɖa aŋwɨwadáy."
46 Ocmɨ nɨcyajpa yíp malopɨc pɨxiñťam jut ipɨctsoŋyajpa jém castigo jut ɖa nunca yajpa iyoj. Pero jém wɨbɨc pɨxiñťam, jém iwɨwatneyajwɨip, ipɨctsoŋpa jém vida jém ɖapɨc cuyajpa.

26

Ijɨsyaj jém ienemigoyaj jutsap imatsyaj Jesús
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

1 Cuando yaj iŋmat Jesús, iñímáy jém icuyujcɨiwiñ:
2 —Mimichtam iñjǫdoŋtam iga wɨsna jąma naspa jém pascuasɨŋ y ɨch, jém aMiññewɨip Sɨŋyucmɨ, acɨijuŋcottap iga acunúntap cunusyucmɨ.
3 Jesɨc aŋtuumąyajpa jém cǫbacpɨc pąnijyaj con jém escribaspɨc maestroyaj y con jém Israelpɨc wɨdaytam. Aŋtuumąyajpa jém cǫbacpɨc pąnij, jém Caifás, ipalacio.
4 Jemum moj ijɨsyaj jutsap icumɨgoyyaj jém Jesús iga imatsyajpa iga iccaayajpa.
5 Pero nɨmyajpa jém aŋjagooyiyaj:
—Ɖa tammatspa yíp sɨŋjǫm, jesɨc ɖa cujínayyajpa jém pɨxiñťam.

Tum yǫmo iccámáypa jém perfume Jesús icǫbacyucmɨ
(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)

6 It Jesús jém attebet Betania, núc jém Ximoj itɨccɨim, jém cupúgayñewɨip idɨc iñąca.
7 Icunúc tum yǫmo con tum tsaafrasco comne jém aceite jém cɨnpáppɨc jém aguipɨc tsoowíy. Cuando cǫñ Jesús jém mesacɨim, jém yǫmo icutegáy jém aceite icǫbacyucmɨ.

8 Cuando iixyaj jém icuyujcɨɨwiñ agui jóyyaj. Nɨmyaj:
—¿Ɍiiga itecmɨchca yɨ́p aceite?
9 Meega tammáypa, tampɨctsoŋpa jáyaŋ tumiñ. Wɨa̱p tanyo̱xpátta jém yaacha̱yajpáppɨc.
10 Jesɨc Jesús icutɨɨyɨ́y ti sɨ́p iñɨmyaj jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:
—Odoy moogɨɨyɨ yɨ́p yo̱mo. Sɨ́p awɨwadáy.
11 Jém yaacha̱yajpáppɨc siempre iŋwaganaiɬtámpa. Pero aɨch ɗa siempre maŋwaganaiɬtámpa.
12 Acutegáy jém yo̱mo jém aceite ammɨjta̱yyucmɨ juuts cuando cumta̱p tu̱m tsúts.
13 Nu̱ma mannɨ́máypa iga ju̱tquej aŋmatta̱p jém wɨbɨc aŋma̱ti icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ, aŋmatta̱ptim ti awadáy yɨ́p yo̱mo iga jém pɨxiñɬam ijɨ̱syajiñ ti iwat yɨ́p yo̱mo.

Jém Judas icɨɨjuŋcot jém Jesús
(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

14 Ocmɨ tu̱m de jém docepɨc icuyujcɨɨwiñ iñɨyi Judas Iscariote nɨc iniŋmat jém pa̱nij aŋjagooyiyaj.
15 Iñɨ́máy jém pa̱nijyaj:
—¿Jutsaŋ anyojpa siiga aŋcɨɨjuŋcotpa jém Jesús?
Jesɨc jeeyaj iyojyaj treinta tumiñ de plata.
16 Dende jeeti rato moj ijɨ̱s jém Judas jutsa̱p icɨɨjuŋcot jém Jesús.

Wícmoŋpa jém tánǫmi iwatpa jém Santa Cena
(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

17 Núc jém sɨŋ cuando cúttа̱p jém caxtána̱ñi sin levadura. Jesɨc jém wiñɬipɨc ja̱ma jém Jesús icuyujcɨɨwiñ icunúcyaj. Icwácyaj, iñɨ́mayyaj Jesús:
—¿Ju̱t iñxunpa iga aŋwɨ̱tsacpa itu̱mpɨy cosa iga tawíctámpa jém pascuasɨŋ?
18 Jesús iñɨ́máy icuyujcɨɨwiñ:
—Nɨctaamɨ jém attebet Jerusalén. Cuando miñúctámpa tu̱m tɨccɨɨm, impátpa tu̱m pɨ̱xiñ. Nɨ́maayɨ: “Nɨmpa jém amMaestro iga sɨɨp núcum jém hora iga cupacpa jém anyo̱xacuy. Anacnaspa jém pascuasɨŋ mich iñɬɨccɨɨm con aŋcuyujcɨɨwiñ.”
19 Jesús icuyujcɨɨwiñ iwatyaj itu̱mpɨy cosa juuts ipɨɨmɨ́y. Iwatyajpa jém wíccuy iga icnaspa jém pascuasɨŋ.
20 Jesɨc tsuuya̱wum ɨ̱ti, co̱ñyaj Jesús jém mesacɨɨm con jém doce icuyujcɨɨwiñ.
21 Iganam wícyajpa, nɨmpa Jesús:
—Nu̱ma mannɨ́máypa, tu̱m de mimichtam aŋcɨɨjuŋcotpa jém ánenemigo icɨɨjo̱m.
22 Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ tsa̱m aŋyácyaj. Moj nacwácyajta̱ji entre jeeyaj. Cada tu̱mtu̱m nɨm:
—Mánǫmi, ¿que aɨcham?
23 Icutsoŋ Jesús. Nɨmpa:
—Jém aŋwaganaso̱npaap caxtána̱ñi tu̱mti chɨ̱majo̱m, jeam jém acɨɨjuŋcotpaap ánenemigo icɨɨjo̱m.
24 Jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ tienes que iñascaaba juuts nɨmpa jém Dios iŋma̱ti ju̱t jayñeta̱, pero agui uuguytim jém pɨxiñɬam jém acɨɨjuŋcotpáppɨc, wɨ̱ iɗɨc meega ɗa nay.
25 Ocmɨ jɨy jém Judas jém icɨɨjuŋcotpaap. Nɨmpa:
—MamMaestro, ¿que aɨcham?
Jesús iñɨ́máy:
—Mimicham.
26 Iganam wícyajpa, Jesús imatspɨc jém caxtána̱ñi. Cuando yaj iŋwejpát Dios, iwéc jém caxtána̱ñi, ichi icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:
—Yɨ́p caxtána̱ñi ɨch ammɨjta̱y, cúttaamɨ.

27 Ocmɨ ipɨc tum copa jém uvas iñɨ, iŋwejpát Dios. Ichi jeeyaj. Iñímáy:
—Uctaamɨ iñtumpɨytam.
28 Yíp ɨch annɨɨpiñ jém antegaypáppɨc iga aŋwatpa jém jomipɨc trato iga aŋwɨtsagáypa jáyaŋ jém pɨxiñtam itáŋca.
29 Mannímay-támpa mimichtam iga dende sɨɨp da ánucpa jém uvas iñɨ hasta que núcpa jém jama iga ánucpa eybɨc con mimichtam jut iŋjacpa anJatuŋ Dios.
30 Jesɨc yaj iwanyaj tum wañi, nɨcyaj jém cotsɨcyucmɨ.

Iŋmatpa Jesús iga iŋnécpa jém Peto
(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

31 Ocmɨ Jesús iñímáy icuyujcɨɨwiñ:
—Mimichtam iñtumpɨytam tsam micɨŋtámpa y ampoychactámpa aŋcutum yíptim tsuu. Porque nɨmpa así jém Dios iŋmati jut jayñeta: “Accaatap jém iwatpáppɨc cuenta jém borregoyaj. Jém borregoyaj cupóyayyajpa.”
32 Pero ocmɨ cuando apɨspa, aŋjagoyñeeba annɨc jém naxyucmɨ de Galilea.
33 Jesɨc Peto iñímáy jém Jesús:
—Aunque itumpɨy tsam cɨŋyajpa y michacyajpa iŋcutum, más aɨch da acɨŋpa y da maŋcupóyáypa.
34 Jesɨc Jesús iñímáy:
—Numa mannímáypa iga yíptim tsuu antes que aŋwejpa jém cayu mich anaŋnécpa tuccɨy.
35 Jém Peto iñímáy:
—Aunque tawagaaccaataiñ con mimich, ɨch da manaŋnécpa.
Itumpɨy jém icuyujcɨɨwiñ nɨmyajtim jempɨc.

Jesús iŋwejpát Dios jém lugar Getsemaní
(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

36 Jesɨc nɨcyaj Jesús con jém icuyujcɨɨwiñ tum lugar iñɨyi Getsemaní. Nɨmpa Jesús:
—Coñtaamɨ yɨɨm iganam ɨch anɨcpa jemɨc iga anaŋwejpátpa Dios.
37 Jesɨc Jesús ininɨc uxaŋ más juumɨ jém Peto y icuɨstɨc jém Zebedeo imanictam. Tsam pɨmi aŋyác Jesús, tsam ijɨspa ti iñascaaba.
38 Jesɨc Jesús iñímáy jém tucutɨn icuyujcɨɨwiñ:
—Ɨch agui pɨmi aŋyácne ánanamaŋjom hasta quénam acaatooba. Tsíytaamɨ yɨɨm, odoy moŋtaamɨ, nawattamtajɨ cuenta.
39 Jesɨc ocmɨ Jesús nɨc uxaŋ más juumɨ. Tocsneactɨŋ. Moj iŋwejpát Dios. Nɨmpa:
—ManJatuŋ, siiga iŋwɨaŋjam odoy jɨɨcɨ iga annascaaba yíp mɨjpɨc yaachaji. Pero odoy watɨ juuts ɨch ansunpa. Watɨ juuts mich iŋwɨaŋjam.
40 Jesɨc set eybɨc Jesús jut ichac jém tucutɨn icuyujcɨɨwiñ. Moŋyajpa. Iñímáy jém Peto:
—¿Mimoŋpa Peto? ¿Que da wɨap imvivoja con aɨch ni tum hora?
41 Odoy moŋtaamɨ, nawattamtajɨ cuenta. Aŋwejpáttaamɨ Dios iga odoy ɨ wɨaiñ micutítsta iga micmalwattámpa. Numa, jém íñanama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immɨjtay da iwɨaŋjam.
42 Jesɨc eybɨctim nɨc Jesús iŋwejpát Dios. Nɨmpa:
—ManJatuŋ, siiga da wɨap aŋcɨacput yíp mɨjpɨc yaachaji, jesɨc watɨ juuts mich iŋwɨaŋjam.
43 Ocmɨ eybɨc set Jesús jut it icuyujcɨɨwiñ. Tsam moŋyajpa. Da tojtooba iixcuy porque tsam moŋtooba.
44 Jemum ichac jém icuyujcɨɨwiñ. Eybɨctim nɨc iŋwejpát Dios tres vecesam. Nɨmpa jeetim aŋmati.

45 Jesɨc sɇt ɇybɨc jʉt it jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:
—Sɨɨp nʉma moŋtaamɨm, jejtaamɨm. Sɨɨp núcum jém hora iga ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, acɨɨjuŋcottɑ̨p jém malopɨc pɨxiñʼtam icɨɨjọm.
46 Tsucumtaamɨm, tanɨctámpam porque miñpam jém acɨɨjuŋcotpaap.

Matstɑ̨ Jesús
(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

47 Iganam sɨ́p ijɨy Jesús, núc jém Judas jém itwɨɨp iɗɨc con jém doce icuyujcɨɨwiñ. Iwaganamiñyaj tsɑ̨m jáyaŋ jém pɨxiñʼtam. Inimiñyaj espada y jém cuy iga icótspa. Icutsadayyaj jém pɑ̨nij aŋjagooyi y jém wɨɗaytam.
48 Jém Judas, jém icɨɨjuŋcotpaap Jesús, iwadáy jém pɨxiñʼtam tʉm seña. Iñɨ́máy:
—Jém anaŋnɑ̨catsútspaap, jeam. Matstaamɨ.
49 Jesɨc jém Judas icunúc jém Jesús. Iñɨ́máy:
—MamMaestro, xutsóy.
Jesɨc iŋnɑ̨catsúts.
50 Jesús iñɨ́máy:
—¿Amigo, ti miñ imméts?
Jesɨc icunúcyaj jém miññeyajwɨɨp. Imatsyaj jém Jesús. Nanɨctɑ̨wum preso.
51 Pero tʉm jém iwaganaitwɨɨp Jesús, itop tʉm espada, itɨŋquímáy itɑ̨tsɨc jém cọbacpɨc pɑ̨nij imozo.
52 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Cọtɨ jém espada iñacjọm. Porque itʉmpɨy jém áŋɑ̨yajpáppɨc con espada, con espadatim accaatɑ̨p.
53 ¿Que ɗa iñjọdoŋ iga ɨch wɨɑ̨p aŋwágáy Dios iga acutsadáyiñ doce legiones jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñʼtam y yɨ́pti rato acutsadáypa?
54 Pero siiga aŋwatpa jɇmpɨc, ¿jutsɑ̨p icupac jém aŋmɑ̨ti jʉt jayñetɑ̨ iga ayaachwattɑ̨p?
55 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém miññeyajwɨɨp:
—¿Que miñ ammatsta con espada y jém cuy juuts tʉm anúmpaap? Itʉmpɨy jɑ̨ma accuyujóypa mɑ̨stɨcjọm, ɗa nunca ammatsta.
56 Itʉmpɨy yɨ́p cosa iñascaaba Jesús iga cupacpa juuts ijaychacne jém wiñɨcpɨc aŋmaʼcɨɨwiñ.
Jesɨc itʉmpɨy jém icuyujcɨɨwiñ yaj cupóyaayiyaj. Icutum tsɨ́y jém Jesús.

Nanɨctɑ̨ Jesús jém cọbacpɨc pɑ̨nijcɨɨm
(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

57 Jesɨc jém imatsneyajwɨɨp Jesús ininɨcyaj jém Caifás iwiñjọm, jém cọbacpɨc pɑ̨nij aŋjagooyi. Jemum aŋtuumɑ̨neyaj wɑ̨ti jém escribaspɨc maestroyaj y jém wɨɗaytam.
58 Jém Peto ijuumactúŋɨyñe hasta jém cọbacpɨc pɑ̨nij ianɔcɨɨm. Jemum tɨgɨy, cooñaŋjac jém Peto con jém policía. Iixtooba ti nawattɑ̨p jém Jesús.
59 Jém cọbacpɨc pɑ̨nijyaj con itʉmpɨy jém wɨɗaytam, jém Sanhedrín, imétsyajpa tʉm cumɨgoypaap iga accaatɑ̨iñ Jesús.
60 Pero ɗa ipátyaj jém nɨmyajpáppɨc iga imalwatne. Tsɑ̨m jáyaŋ pɨ̱xiñ icumɨgoyyajtooba iɗɨc jém Jesús, pero ɗa wɨɑ̨p. Ocmɨ miñ wɨstɇn jém pɨ̱xiñ jém icumɨgoypaap.
61 Nɨmyaj:
—Yɨ́p pɨ̱xiñ nɨmpa iga: “Ɨch wɨɑ̨p ammɨswat jém Dios imɑ̨stɨc, jesɨc tucunajɑ̨ma ɇybɨc anactsucumpa.”
62 Jesɨc tɇ̨ñchucum jém cọbacpɨc pɑ̨nij, iñɨ́máy Jesús:
—¿Que ɗa iŋcutsoŋpa? ¿Ɗa immatoŋ ti sɨ́p iñɨmyaj contra mimich?
63 Pero Jesús ɗa jɨypa. Jém cọbacpɨc pɑ̨nij aŋjagooyi iñɨ́máy:

—Odoy amɨgóyaayɨ porque jém vivopɨc Dios taixpa. Anuntanímaayɨ siiga nu̱ma mimicham miCristo jém Dios miMa̱nɨc.

64 Jesɨc Jesús iñímáy:

—Juuts mich miñɨm. Pero mannímáypa iga dende sɨɨp ánixťámpa aɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, cuando aco̱ñ jém tanJa̱tuŋ Dios iŋwɨ̱mɨ, jém tsa̱mpɨc iniit ipɨ̱mi. Ánixťámpaťim cuando amiñgacpa sɨŋyucmɨ jém ucsaŋjo̱m.

65 Jesɨc jém co̱bacpɨc pa̱nij ichiccujac iyooti iga quejiñ iga icujɨypa Dios. Nɨmpa:

—Yíp pɨ̱xiñ icujɨypa tanDios. ¿Ťiiga tammétstámpa tuŋgac testigo? Mimichtam sɨɨp immatoŋneta iga tsa̱m icujɨypa tanDios.

66 ¿Ťi iñjɨ̱stámpa?

Nɨmyajpa jém miññeyajwɨɨp:

—Iniit la culpa. Wɨ̱ iga tanaccaaba.

67 Ocmɨ ichujcaayyaj iwiñpac. Ixoŋyaj. Tuŋgac itojáy iwiñpac.

68 Nɨmyaj:

—Siiga micham miCristo, anímaayɨ ɨ̱ micóts.

Jém Peto iŋnéc iga iixpɨc jém Jesús
(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

69 Iganam co̱ñ jém Peto aŋcɨɨm, miñ tu̱m yo̱mo jém icuyo̱xapaap jém pa̱nij. Iñímáy jém Peto:

—Mich iŋwaganasɨɨbatim jém Jesús, jém Galileapɨc pɨ̱xiñ.

70 Pero jém Peto iŋnéc iga iwaganasɨɨba Jesús. Iñímáy jém yo̱mo:

—Ɗa anjo̱doŋ ti síp iññɨm.

71 Cuando nɨc jém Peto jém corredor, tuŋgac jém yo̱mo iixpɨctim, iñímáy jém ityajwɨɨp je̱m:

—Yíp pɨ̱xiñ iwaganasɨɨba jém Jesús jém Nazaretpɨc.

72 E̱ybɨctim iŋnéc jém Peto. Nɨmpa:

—Wɨ̱jo̱dios, ɗa ánixpɨcpa.

73 Tu̱m rato más, algunos jém ityajwɨɨp je̱m, icunúcyaj jém Peto, iñímáy:

—Nu̱ma mich tu̱m jeepɨctim mipɨ̱xiñ, tsa̱m wɨ̱quejpa hasta iniŋma̱ti iga Nazaretpɨc mipɨ̱xiñ.

74 Jesɨc jém Peto moj malnɨ̱mi. Nɨmpa:

—Wɨ̱jo̱dios, ɨch ɗa ánixpɨcpa yíp pɨ̱xiñ.

Jeeti rato aŋwej jém ca̱yu.

75 Jesɨc jém Peto ijɨ̱s ti iñímáy Jesús cuando iñímáypa iga: “Mich anaŋnécpa tres veces antes que aŋwejpa jém ca̱yu.” Jesɨc put aŋsɨ̱cmɨ jém Peto. Pɨ̱mi wejpa porque agui aŋyácne.

27

Cɨɨjuŋcotta̱ Jesús jém Pilato icɨɨjo̱m
(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

1 Jesɨc icuqueja̱ma aŋtuuma̱yajpa itu̱mpɨy jém pa̱nij aŋjagooyiyaj y jém wɨɗaytam iga iwatyajpa acuerdo jutsa̱p iccaayaj Jesús.

2 Tsennetа̱ jém Jesús, nanɨctа̱ jém gobernadorcɨɨm. Cɨɨjuŋcotta̱ jém Poncio Pilato icɨɨjo̱m.

Naccaata̱ iyaac jém Judas

3 Jém Judas, jém iwadayñewɨɨp atraición, iix iga accaata̱p jém Jesús. Jesɨc icucac ijɨ̱xi, ichacse̱t jém treinta tumiñ de plata jém pa̱nij aŋjagooyi con jém wɨɗaytam.

4 Nɨmpa jém Judas:

—Ɨch tsa̱m aŋwat táŋca iga aŋcɨɨjuŋcot tu̱m pɨ̱xiñ ɗapɨc ti iwatne iga accaata̱iñ.

Pero jeeyaj nɨmyaj:
—Ɨch ɗa anticutɨgɨyi. Je cuestión de mimich.
5 Ocmɨ jém Judas ipatsquet jém tumiñ mąstɨcjǫm. Nɨc. Najúpcatą iyaac.
6 Jém pąnij aŋjagooyi ipiŋ jém tumiñ. Nɨmyajpa, yíp tumiñ ɗa wɨąp taŋcot jém cajonjǫm jụt accáyt́ąp jém ofrenda porque yíp tumiñ nɨɨpiñ ichǫwa.
7 Ocmɨ iwatyaj acuerdo iga ijuyyajpa tụm jąca nas con jém tumiñ. Jém lugar iñɨyi jém suuŋnascɨɨm. Ijuyyaj iga iniit lugar jụt cumyajtąp jém juumɨpɨc pɨxiñt́am.
8 Jeeyucmɨ hasta sɨɨp iñɨyi jém nas, jém Nɨɨpiñ iChǫwa.
9 Jẹmpam cupacpa juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém Jeremías: “Jém treinta tumiñ de plata tụm pɨxiñ ichǫwa. Iccámáy jém precio jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Ipɨgayyaj jém pɨxiñ ichǫwa.
10 Con jém tumiñ ijuyyaj jém nas jụt wattąp suuŋ juuts anímáy jém tanJątuŋ Dios.”

Nanɨctą Jesús jém Pilato iwiñjǫm
(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

11 Jesɨc nanɨctą Jesús jém gobernadorcɨɨm. Jém gobernador icwác Jesús. Nímaytą:
—¿Micham miRey de jém judíos?
Jesús iñímáy jém gobernador:
—Aɨcham, juuts mich miñɨmpa.
12 Jesɨc cuando jém pąnij aŋjagooyi con jém wɨɗaytam iquejajwadáy Jesús, ɗa ti icutsoŋ.
13 Jesɨc jém Pilato iñímáy Jesús:
—¿Que ɗa immatoŋ iga agui jáyaŋ cosa sí́p iñɨmyaj en contra de mimich?
14 Pero Jesús ɗatim icutsoŋ. Jesɨc jém gobernador agui ipooñaŋjąmpa.

Chiitą orde iga accaatąp jém Jesús
(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38–19:16)

15 Cada naspa jém pascuasɨŋ, iniit tụm costumbre jém gobernador iga icutsɨgáypa tụm preso para jém pɨxiñt́am juuts jeeyaj icupiŋyajpa.
16 Pajnetą idɨc tụm pɨxiñ iñɨyi Barrabás. Jǫdóŋąnetą iga agui malo.
17 Cuando aŋtuumąneyaj itụmpɨy jém pɨxiñt́am, jém Pilato icwácyajpa. Iñímáy:
—¿Ị iñxuntámpa iga aŋcutsɨgáypa, jém Barrabás o jém Jesús, iñɨyitim Cristo?
18 Porque ijǫdoŋ jém Pilato iga jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj agui ijóyixyajpa Jesús, agui icujóyɨyyajpa jeeyucmɨ icɨɨjuŋcotyaj.
19 Iganam cǫñ jém Pilato jụt cɨɨpíŋóypa, jém iyǫmo icutsadáy aŋmąti. Nímaytą jém Pilato: “Odoy tɨgɨycuumɨ con yíp wɨbɨc pɨxiñ. Porque tsúmɨc agui amalmawíñą yíbam pɨxiñ icuyucmɨ.”
20 Pero jém pąnij aŋjagooyiyaj con jém wɨɗaytam iñímayyajpa jém pɨxiñt́am iga iwácyajiñ iga cutsɨgaytąiñ jém Barrabás y accaatąiñ jém Jesús, hasta ijícyaj jém pɨxiñt́am.
21 Jesɨc ẹybɨc jém gobernador iñímáy jeeyaj:
—¿Juppɨc de yíp wɨstẹn pɨxiñ iŋwɨanjąmta iga aŋcutsɨgáypa?
Nɨmyaj:
—Barrabás.
22 Jesɨc jém Pilato ẹybɨc icwácpa jém pɨxiñt́am. Nímayyajtą:
—¿Ít́i iŋwɨaŋjąmta iga aŋwadáypa yíp Jesús iñɨyitim Cristo?
Itụmpɨy jém pɨxiñt́am icutsoŋyaj. Nɨmyaj:
—¡Cunúntaamɨ cunusyucmɨ!
23 Jesɨc Pilato iñímáy jém pɨxiñt́am:
—¿Ít́iiga? ¿Ít́i mal iwatne?

Pero más pɨmi jɨyyajpa jeeyaj. Nɨmyaj:
—¡Cunúntaamɨ cunusyucmɨ!
24 Cuando iix jém Pilato iga ɗa ti wɨąp iwat iga sɨ́p icujíñayyaj jém pɨxiñʼtam, iwác uxaŋ nɨ, iche icɨ jém pɨxiñʼtam iwiñjǫm. Nɨmpa:
—Ɨch ɗa anaį la culpa iga accaatąp yɨ́p wɨbɨc pɨxiñ. Ɗa ti iwatne. Yɨ́p cuestión de mimichtam.
25 Nɨmyaj itǫmpɨy jém miññeyajwɨip:
—Aɨchtam con jém ammąnɨctam anaitta la culpa iga accaatąp yɨ́p pɨxiñ.
26 Jesɨc ocmɨ jém Pilato icutsɨgáy jém Barrabás. Ipɨimɨ́y jém soldado iga cótstąiñ Jesús. Icɨijunꞑcoday jém soldado iga icunúnyajiñ cunusyucmɨ.
27 Jesɨc jém gobernador isoldado ininɨc Jesús tǫm mɨjpɨc cuarto jǫt aŋtuumąneyaj tsąm jáyaŋ jém soldado. Itǫmpɨy icuteñxętyaj Jesús.
28 Tsodaytą jém yagatspɨc iyooti. Accámayʼtą jém tuŋgac yooti jém tsabatspɨc.
29 Jém soldado itagayyaj tǫm apit corona, icámayyaj icǫbacyucmɨ. Ichiiyaj tǫm cuy iga imatspa iŋwɨcɨimɨ juuts tǫm rey. Icǫsteeñayyajpa jém Jesús iwiñjǫm. Ixaayɨyyajpa. Nɨmyaj:
—¡Xutsóy miRey de jém judíos!
30 Ichujcayajpa. Itobayyaj jém icuy iga iyɨ́gáyáypa icǫbac.
31 Cuando yaj ixaayɨyyaj, iccáyáy jém tsabats yooti, icámáy ęybɨc jém iyooti jém imɨichipɨc. Ocmɨ nanɨctą iga cunúntąp cunusyucmɨ.

Cunúntą cunusyucmɨ jém Jesús
(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

32 Cuando nɨquiyaj tuŋjǫm, ipát tǫm Cirenepɨc pɨxiñ iñɨyi Ximoj. Jém soldado ipɨimɨ́y jém Ximoj iga ininɨgáyiñ jém Jesús icunus.
33 Jesɨc núcyaj tǫm lugar iñɨyi Gólgota. Nɨmtooba jém Tsútscǫbacpaccɨim.
34 Jemum ichiiyaj jém vino namotnetą con chuxñɨwi. Cuando icutɨ́ts Jesús jém vino, ɗa iuc.
35 Cuando yaj icunúnyaj cunusyucmɨ jém soldado, iwatyajpa sorteo entre jeeyaj ɨ icoñwɨ́ypa iga imɨichąp jém Jesús ipuctǫcu. Jęmpɨgam cupac juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmaʼcɨiwiñ: “Iwécyajpa ampuctǫcu entre jeeyaj. Iwatyajpa sorteo.”
36 Jesɨc cǫñyajpa jém soldado iga iwatyajpa cuenta.
37 Jém icǫbacaŋtɨcmɨ accámayʼtą tǫm letrero jǫt nɨmpa tiiga accaatą: “Yɨ́bam jém Jesús jém judíos iRey.”
38 Jesɨc cunúnyajtątim wɨstęn númyajpaap jeetim lugar jǫt cunúntą Jesús. Páŋayʼtą tǫm jém icunus jém Jesús iŋwɨ̨mɨ y tǫm iŋnąymɨ.
39 Jém nasyajpáppɨc jęm iŋwɨ́ŋóyayyajpa con icǫbac, tsąm imalmalnɨ́mayyajpa.
40 Iñɨ́mayyaj:
—Mich miñɨmpa iga immɨswatpa jém mɨjpɨc mąstɨc y tucunająma inictsucumpa ęybɨc. Siiga Dios miMąnɨc, nacɨacputtąjɨ iñyaac. Nacunúnayʼtąjɨ jém cunusyucmɨ, quętɨ.
41 Agui ixaayɨyyajpatim jém pąnij aŋjagooyiyaj, jém escribaspɨc maestroyaj, jém fariseoyaj y jém wɨ̨daytam. Nɨmyajtim jeeyaj:
42 —Yɨ́p pɨxiñ icɨacputpa tuŋgac, pero iyaac ɗa wɨąp inicɨacputtą. Siiga nǫma jém Israelpɨc iRey, nacunúnayʼtąiñ, jesɨc taŋcupɨctámpa.
43 Tsąm icupɨcpa iga Dios wɨąp iyǫxpát, jesɨc sɨip wɨ̨ iga Dios icɨacpuɗiñ siiga nǫma itoypa; como tanɨ́mayñe iga Dios iMąnɨc.
44 Hasta jém númyajpaap, jém cunúntąwɨip con Jesús, imalnɨ́máyʼtim.

Ca jém Jesús
(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

45 Jesɨc icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ cupiichą̱ dende cugapjąma hasta las tres de la tarde.
46 Jesɨc jeetim hora pɨ̱mi jɨy jém Jesús. Nɨm:
—Elí Elí, ¿lama sabactani?
Yí́p nɨmtooba: ManDios, manDios, ¿tíiga antsac aŋcuʹtum?
47 Algunos jém tę̱ññeyajwɨ̈p jęm cuando imatoŋyaj, nɨmyajpa:
—Yí́p pɨ̱xiñ sí́p iŋwejáy jém wiñɨcpɨc aŋmaʹtcɨ̈wiñ jém Elías.
48 Jeeti rato nɨc poyɨ̱mɨ tụm de jeeyaj. Nɨc ipɨc tụm esponja juuts tụm pụqui. Imuj con jém tą̱mpɨc vino. Iccám tụm waycuyyucmɨ iga igucpa Jesús.
49 Pero tuŋgac nɨmyajpa:
—Tsą̱cɨ, tánixpa siiga miñpa icɨacput jém Elías.
50 Ę̱ybɨctim pɨ̱mi jɨy Jesús, jesɨc caum.
51 Jeeti rato jém mɨjpɨc puctuctaañi jém itwɨ̈p jém mɨjpɨc mą̱stɨcjọm teeñaŋsaj icucmɨ dende sɨŋwiñ hasta naxwiñ. Tsą̱m yɨ̈s jém nas, pooyaj jém mɨjpɨc tsa.
52 Jém tsúts ijos áŋáyyaj. Pɨsyaj jáyaŋ jém pɨxiñʹtam jém icupɨcneyajwɨ̈p Dios, jém wiñɨcpɨc caaneyaj.
53 Ocmɨ cuando acpɨstą̱ jém Jesús, putyaj ijosjọm jém tsúts, nɨcyaj hasta jém attebet Jerusalén. Jemum tsą̱m jáyaŋ pɨxiñʹtam iixyaj.
54 Jesɨc jém capitán con jém iwatyajpáppɨc cuenta jém Jesús, cuando iixyaj iga pɨ̱mi yɨ̈s jém nas y iixtim ti naspa jęm, tsą̱m pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj. Nɨmyaj:
—Nụma, yí́p pɨ̱xiñ jém Dios iMą̱nɨc.
55 Ityajtim jęm wą̱ti jém yọmtam, juumɨ iixyajpa ti iñasca jém Jesús. Yí́pyaj yọmtam iwaganamiñyaj Jesús jém naxyucmɨ de Galilea, jém iyọxpátneyajwɨ̈p.
56 Entre jeeyaj ittim jém Malía Magdalena, jém Malía jém Jacobo y José ią̱pa, ittim jém Zebedeo iyọmo.

Cumtąp jém Jesús
(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

57 Jesɨc tsuuyɨm miñ tụm pɨ̱xiñ tsą̱m rico iñɨ̱yi José. Tsucum jém attebet Arimatea, jém Jesús icuyujcɨ̈wiñʹtim.
58 Jesɨc jém José nɨc iám jém Pilato, iwágáy jém Jesús imɨjtą̱y. Jesɨc jém Pilato ipɨ̈mí́y jém soldado iga ichiáyiñ jém imɨjtą̱y.
59 Jesɨc José ipɨgáy jém Jesús imɨjtą̱y, iŋmónáy con tụm wɨbɨc puctụcu.
60 Icot jém tsaajosjọm, jém José imɨ̈chi, jém yaguiñpɨc iwatne. Ocmɨ iŋjọpnúc jém tsaajos con tụm mɨjpɨc tsa. Yaj iwat jęmpɨc, sętum.
61 Ittim jęm jém Malía Magdalena y jém tuŋgac Malía. Cọñyaj jém tsaajosaŋną̱ca.

Jém soldado iwatyajpa cuenta jém tsaajos

62 Ocmɨ cuyaj jém jąma iga iwɨ̱tsacyajpa itụmpɨy cosa para jém jejcuy jąma. Cuando tɨgɨy jąma, aŋtuumą̱yajpa jém pą̱nij aŋjagooyi y jém fariseoyaj, nɨc iámyaj jém Pilato.
63 Iñí́mayyaj:
—Mananŋjagooyi, anjɨ̱sta iga jém mɨgoypaap cuando đanam caane, nɨmpa iga: "Jém tucunająma ɨch apɨspa de jụt cumneyajtą̱ jém caaneyajwɨ̈p."
64 Jeeyucmɨ cutsą̱tɨ jém soldado iga iwatpa cuenta jém jos jụt cumtą̱ hasta jém tucunająma. Wɨą̱p imiñyaj jém icuyujcɨ̈wiñ tsuucɨ̈m, ininɨgayyajpa jém imɨjtą̱y. Ocmɨ nɨmyajpa iga: "Nụma pɨsneum de jụt cumnetą̱ jém caanewɨ̈p." Siiga iwatyajpa jęmpɨc, jesɨc jém ocmɨpɨc mɨgooyi más pɨ̱mi malo que jém wiñʹtipɨc.
65 Jém Pilato iñí́máy:

—Yiim it jém soldado. Wagananici. Nigi wattaami cuenta jutspiyam miwiap.
66 Jesic ocmi nicyaj iga iwatyajpa cuenta jém tsaajos. Icámáy tum sello jém jos
iŋnúccuyyucmi iga quejiñ siiga i íŋáypa. Jemum ichacyaj jém soldado iga iwatyajiñ
cuenta.

28

Pis jém Jesús
(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

1 Cuando nasum jém jejcuyjama, tuŋgagam cuqueja, joccuquej, jém wiñtipic jama de
jém semana, jém Malía Magdalena con jém tuŋgac Malía nic iámyaj jém jos.
2 Jeeti rato miñ tum mijpic nasyiixi. Quet tum siŋyucmipic pixiñ jém icutsatnewiip
tanJatuŋ Dios. Cuando núc jém tsaajosciim, iccáy jém tsa jém josaŋnúccuy, ocmi icoñca.
3 Tsam tsocpa juuts quénpa majiywiñ. Tsam pimi popo jém ipuctucu juuts nieve.
4 Cuando jém soldado iixyaj, tsam pimi ciŋyaj, cuetsayyajpa. Tsíyyaj juuts caane.
5 Jesic jém siŋyucmipic pixiñ iñímáy jém yomtam:
—Odoy ciŋtaami. Ich anjodoŋ iga miñ imméts jém Jesús jém cunúntawiip cunusyucmi.
6 Dam i yiim. Pisneum, cupac juuts nim. Miñi aami jut tsacneta idic jém tánomi.
7 Nici jobit, aŋmadaayi jém icuyujciiwiñ iga pisneum de jut it jém caaneyajwiip. Siip
aŋjagóypa iñic jém naxyucmi de Galilea. Jemigam mictsíytámpa. Jisi iga mannímayñeum.
8 Jesic jém yomtam cáyyaj de jém tsaajosciim. Tsam pimi ciŋyaj, pero agui maymayyaj.
Póyaŋtsucum, nic iŋmadáy jém icuyujciiwiñ iga pisneum jém Jesús.
9 Iganam niquiyaj jém yomtam, iwiñquejáy jém Jesús tuŋjom. Idioschi. Jesic jém
yomtam icunúcyaj Jesús, icosteeñayyaj, iñuusayyaj ipuy iga ijisyajpa.
10 Jesic Jesús iñímáy jém yomtam:
—Odoy ciŋtaami. Nigi nímaayi jém antiwitam iga nicyajiñ jém naxyucmi de Galilea,
jemigam aixyajpa.

Ti iñímayyaj jém soldado jém anjagooyi

11 Iganam nicyajpa jém yomtam algunos jém soldado jém iwatnewiip cuenta jém
tsaajos, nic iŋmadayyaj jém panij anjagooyi ti iñascayaj.
12 Jesic jém panij anjagooyiyaj nic ininŋmat jém widaytam iga iwatyajpa acuerdo. Jesic
tsam jáyaŋ tumiñ chiiyajta jém soldado.
13 Nímayyajta jém soldado:
—Mimichtam nimtaami iga: “Tsuuciim iganam amoŋtámpa, miñ jém Jesús
icuyujciiwiñ; iñúmáy jém imijtay.”
14 Siiga ijodóŋap jém gobernador, ich maŋcupujpa iga odoy michiiñ castigo.
15 Jesic jém soldado ipictsoŋyaj jém tumiñ, nic iwatyaj juuts ipiimíy jém panij anjagooyi.
Jempigam nimyajpa jém judíos hasta siip.

Jesús iŋquímpa jém icuyujciiwiñ
(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

16 Jesic jém once icuyujciiwiñ nicyaj jém naxyucmi de Galilea. Quím jém cotsicyucmi
juuts iñímayñe Jesús.
17 Cuando iixyaj Jesús, icosteeñayyaj. Aunque algunos ijispa iga migooyi, da
iwicupicpa.
18 Jesic Jesús icunúc jém icuyujciiwiñ. Iñímáy:
—Achiiñeta jém pimi iga ananjacpa jém ityajwiip siŋyucmi y naxyucmi.

19 Nɨg̱ɨ aŋmadaayɨ Dios iŋma̱ti itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ. Aŋquejaayɨ
jém wɨbɨc aŋma̱ti iga tsɨ́yyajiñ juuts ɨch aŋcuyujcɨ̈wiñ. Acchiŋtaamɨ jém acupɨcnewɨ̈p jém
anJa̱tuŋ iñɨy̱imɨ, jém Dios iMa̱nɨc iñɨy̱imɨ y jém Dios iA̱nama iñɨy̱imɨ.
20 Aŋquejayya̱jɨ iga icupɨcyajiñ itu̱mpɨy jém anaŋquímayooyi jém manaŋmadayñewɨ̈p.
Jo̱dóŋa̱taamɨ iga ɨch maŋwaganaiṕa itu̱mpɨy ja̱ma hasta cuyajpa yɨ́p nas.
Jemum cuyaj.

Jém wɨbɨc aŋmą̱ti jém ijayñewɨɨp jém Marcos

Jém Xiwan jém acchíŋoypaap najɨ́yóypa jém tɨtsɨnaxyucmɨ
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

1 Yɨɨmpɨc tsucum jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga tacɨacputtámiñ jém tánǫ̱mi Jesucristo.
2 Jém wiñɨcpɨc profeta jém Isaías ijaychacne ti iñímáy jém tanJą̱tuŋ Dios:
Wiñɨ́ti aŋcutsatpa tu̱m profeta, jém pɨ̱xiñ aŋjagoyñeeba iñɨc.
Miwɨ̱tsagáypa jém iñɨ́tuŋ.
3 Nɨcyajpa jém pɨxiñɨ́tam jém tɨtsɨnaxyucmɨ ju̱t ɗa ti idɨ́yɨ́y
iga imatoŋyajpa jém najɨ́yoypaap.
Pɨ̱mi najɨ́yóypa jém pɨ̱xiñ.
Nɨmpa: “Áŋáyaayɨ jém tánǫ̱mi itu̱ŋ.
Tsą̱cɨ iga immalwattámpa porque miñpa jém tánǫ̱mi.”
4 Jesɨc tu̱m ją̱ma núc jém Xiwan jém tɨtsɨnaxyucmɨ ju̱t ɗa ti idɨ́yɨ́y iga iŋmatpa jém Dios iŋmą̱ti y icchiŋpa jém pɨxiñɨ́tam, iñímáypa:
—Tsą̱cɨ iga immalwatpa y Dios miwadáypa perdón jém iñɨ́táŋca. Miñɨ́taamɨ, manacchiŋtámpa iga quejiñ iga iŋcucacneum jém iñjɨ̱xi.
5 Jesɨc itu̱mpɨy jém Judeapɨc pɨxiñɨ́tam con jém Jerusalénpɨc pɨxiñɨ́tam nɨcpa imatoŋyaj jém Xiwan jém acchíŋoypáppɨc. Cuando jém pɨxiñɨ́tam iŋmadayyajpa Dios jém itáŋca, jém Xiwan icchiŋpa jém río de Jordán.
6 Ɗa wɨ̱cuyajne jém Xiwan. Jém iyooti tacne con jém camello ipɨc, agui jutsóypa. Jém imɨjpactsencuy tu̱m tsococuero. Icútpa jém ą̱wu, iucpa jém jɨmñi chɨ̱ñu.
7 Jesɨc jém Xiwan iŋmadáypa jém pɨxiñɨ́tam jém Dios iŋmą̱ti. Nɨmpa:
—Miñpa antuuñiaŋcɨɨm tu̱m pɨ̱xiñ más wɨą̱p que aɨch. Ɗa wɨą̱p annasca, ɗa wɨą̱p aŋcuwijáyáy jém icɨac.
8 Ɨch manacchiŋtámpa con nɨ, pero jém miñpáppɨc micchiŋtámpa con Dios iĄnama.

Acchiŋtą̱p jém Jesús
(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

9 Jesɨc jeetim tiempo put itɨcmɨ jém Jesús jém attebet Nazaret jém naxyucmɨ de Galilea. Jesɨc jém Xiwan icchiŋ Jesús jém río de Jordán.
10 Iganam putpa nɨɨcɨɨm jém Jesús, iix iga áŋáy jém sɨŋ. Quet jém Dios iĄnama juuts tu̱m cuucu, nu̱mmiñ, núc hasta Jesúsyucmɨ.
11 Jém ityajwɨɨp imatoŋyaj tu̱m jɨ̱yi sɨŋyucmɨ. Nɨ́maytą̱ jém Jesús:
—Mich mammą̱nɨc, tsą̱m mantoypa. Siɨp agui amaymay con mimich.

Cutɨ́tstą̱p jém Jesús
(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

12 Jesɨc jeeti rato jém Dios iĄnama ininɨc jém Jesús jém tɨtsɨnaxyucmɨ ju̱t ɗa ti idɨ́yɨ́y.
13 Nɨc ɨ̱ti cuarenta ją̱ma jém tɨtsɨnaxyucmɨ ju̱t ityaj jém jɨmñi anɨ̱matyaj. Jesɨc jém Woccɨɨwiñ miñ icutɨ́ts jém Jesús iga icmalwatpa idɨc. Jesɨc ocmɨ miñyaj jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam, icuyǫ̱xayajpa jém Jesús.

Jesús mojpa iwat jém Dios iyǫ̱xacuy jém naxyucmɨ de Galilea
(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

14 Ocmɨ matstą jém Xiwan, pajtą cárcel. Iganam pajnetą jém Xiwan, nɨc Jesús jém
naxyucmɨ de Galilea iga iŋmatpa jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga núctooba jém jąma iga Dios iŋjacpa
yɨ́p naxyucmɨ.
15 Nɨmpa Jesús:
—Sɨɨp núcneum jém tiempo jém iniŋjócnetaŋwɨɨp. Ɗam jáyñe Dios iŋjacpa jém ityajwɨɨp
yɨ́p naxyucmɨ. Jesɨc tsą̱cɨ iga immalwatpa, cucą̱cɨ iñjɨ̱xi, cupɨctaamɨ jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga
micɨacputtamtą̱iñ.

Jesús iŋwejáy cuatro jém tɨɨptero
(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

16 Cuando naspa Jesús jém laguna aŋną̱ca iñɨ̱yi Galilea, iix jém Ximoj con itɨ̱wɨ Anti. Sɨ́p
ipatsyaj jém ired jém laguna porque tɨɨpteroyaj.
17 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Atúŋɨytaamɨ. Sɨɨp nɨcpa tamméts jém pɨxiñɨ́tam juuts tɨɨpɨ.
18 Jesɨc jeeti rato ichacyaj ired, nɨc itúŋɨyyaj jém Jesús.
19 Jesɨc nɨc Jesús uxaŋ más juumɨ, ipát jém Jacobo, jém Zebedeo imą̱nɨc, con itɨ̱wɨ jém
Xiwan. Ityaj jém barcojo̱m, sɨ́p iŋtótsyaj ired.
20 Jesɨc jeeti rato iŋwejáyɨ́tim jeeyaj.
Jesɨc Jacobo y Xiwan ichacyaj ijątuŋ jém Zebedeo jém barcojo̱m con jém imozoyaj. Nɨc
itúŋɨyyaj jém Jesús.

Tu̱m pɨ̱xiñ imatsne idɨc tu̱m mal espíritu
(Lc. 4:31-37)

21 Jesɨc nɨcyaj jém attebet Capernaum. Jeetim jejcuyjąma, tɨgɨy Jesús jém sinagoga. Moj
iŋquejáy jém Dios iŋmą̱ti jém pɨxiñɨ́tam.
22 Jesɨc jeeyaj tsą̱m tɨ̱neaŋjacyaj cuando imatoŋyaj ti nɨmpa jém Jesús. Porque najɨ́yóypa
juuts tu̱m aŋjagooyi ɗa juuts jém escribaspɨc maestroyaj.
23 Jém sinagoga it idɨc tu̱m pɨ̱xiñ imatsne tu̱m mal espíritu. Pɨ̱mi aŋwejpa, nɨ́maytą̱ Jesús:
24 —MiJesús miNazaretpɨc, ¿ɨ́tiiga ammoogɨ́ypa aɨchtam? ¿Que miñpa anactogoyta?
Mánixpɨcpa, mich jém Yucmɨpɨc Dios miMɨɨchi.
25 Jesɨc Jesús iwogáy jém mal espíritu, iñɨ́máy:
—Odoy jɨ̱yɨ. Pu̱tɨ yɨ́p pɨ̱xiñ iąnamaŋjo̱m.
26 Jém mal espíritu iccutɨŋ jém pɨ̱xiñ naxyucmɨ. Pɨ̱mi aŋwejpa jém mal espíritu, ocmɨ put.
27 Pɨ̱mi aŋjécneyaj jém pɨxiñɨ́tam. Moj nacwácyajtą̱ji entre jeeyaj:
—¿ɨ́ɨiapaap? ¿Que tu̱m jo̱mipɨc aŋquímayooyi inimiññe yɨ́p pɨ̱xiñ? Wɨą̱p ipɨɨmɨ́y jém mal
espíritu juuts tu̱m aŋjagooyi y icupɨcyajpa.
28 Jicscɨy waŋpa icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Galilea ti iwatpa jém Jesús.

Jesús icpɨs jém Ximoj imɨɨdą̱pa
(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

29 Jesɨc cuando putyaj jém sinagoga jém Jesús con icuyujcɨɨwiñ, nɨcyaj jém Ximoj y Anti
itɨccɨɨm, iwagananɨcyajtim jém Jacobo y jém Xiwan.
30 Mɨmne jém Ximoj imɨɨdą̱pa. Tsą̱m pɨ̱mi jawaŋɨ́y. Wo̱ne icheesmɨ. Cuando núc jém
Jesús, aŋmadayɨ́tą̱ iga mɨmne jém yo̱mo.
31 Jesɨc Jesús icunúc jém yo̱mo, imatsáy icɨ, ijɨ̱ctsucum. Jeeti rato ichac jém jawaŋ,
mojum iwat jém wíccuy iga acwíctą̱p Jesús con jém icuyujcɨɨwiñ.

Jesús icpɨs jáyaŋ jém mɨmneyajwɨɨp
(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

32 Jesɨc tsuuyɨm cuando tɨgɨyñeum jąma, jém pɨxiñt́am inimíñayyaj Jesús itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp y jém imatsneyajwɨɨp jém mal espíritu.
33 Itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém attebet aŋtuumą̱yaj jém Ximoj itɨgaŋnąca.
34 Jesɨc Jesús icpɨs jáyaŋ jém mɨmneyajwɨɨp, jém iniityajwɨɨp wąti jém caacuy. Itoptim jáyaŋ jém mal espíritu. Pero Jesús đa ijɨ́gáy iga jɨypa jém mal espíritu porque jeeyaj iixpɨcpa i̱apaap jém Jesús.

Najɨ́yóypa Jesús jém naxyucmɨ de Galilea
(Lc. 4:42-44)

35 Jesɨc tsą̱m tsuuytim, piichcɨɨmnam, yus jém Jesús. Put jém tɨgaŋjo̱m, nɨc icutum tu̱m lugar ju̱t đa i̱ idɨ́yɨ́y. Nɨc iŋwejpát Dios.
36 Jesɨc jém Ximoj con jém icompañeroyaj nɨc icuámyaj jém Jesús.
37 Jesɨc ipátyaj, iñɨ́mayyaj:
—Sɨ́p mimétsyaj wąti jém pɨxiñt́am.
38 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Tanɨctámpa jém tuŋgac tɨgaŋjojyaj jém ityajwɨɨp nocojo̱m iga anaŋmatpat́im jém wɨbɨc aŋmą̱ti. Jeeyucmɨ ɨch amiññe yɨ́p naxyucmɨ.
39 Jesɨc nɨc Jesús itu̱mpɨy jém attebetyaj icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Galilea. Cada attebet najɨ́yóypa Jesús jém sinagoga. Itoptim jáyaŋ jém mal espíritu.

Jesús icpɨs tu̱m pɨ̱xiñ jém cupúgayñewɨɨp iñą̱ca
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

40 Jesɨc miñ tu̱m pɨ̱xiñ cupúgayñe iñą̱ca, icunúc Jesús. Ico̱steeñáy jém Jesús ipuycɨɨm. Icunucsáypa jém Jesús iga iyo̱xpáđiñ, nɨmpa:
—Siiga iŋwɨ̱aŋjąm, wɨąp anacpɨs.
41 Jesɨc Jesús tsą̱m iyaachaŋjąm, ichɨccunúc jém pɨ̱xiñ, iñɨ́máy:
—Aŋwɨ̱aŋjąm. Micuáyñeum.
42 Jesɨc cuando yaj nɨ̱mi Jesús, jeeti rato ichacum jém lepra caacuy, wɨ̱tsɨ́yum jém iñą̱ca.
43 Jesɨc Jesús iŋquímpa jém pɨ̱xiñ, duro ipɨɨmɨ́y,
44 iñɨ́máy:
—Odoy i̱ aŋmadaayɨ iga ɨch manacpɨs, nɨ̱gɨ aŋquejaayɨ jém pą̱nij iga michacneum jém caacuy. Nanɨgaayɨ jém ofrenda juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi iga miixtą̱iñ iga nu̱ma mipɨsneum.
45 Pero jém pɨ̱xiñ đa iwat je̱mpɨc. Nɨc iŋmat ju̱tquej ti iwadáy jém Jesús. Jeeyucmɨ đa wɨąp itɨgɨy Jesús ni tu̱m attebet ju̱t ixtąp porque jém pɨxiñt́am tsą̱m iŋtuumą̱cayajpa. Jesɨc sɨɨba aŋsɨ̱cmɨ ju̱t đa ti idɨ́yɨ́y. Pero miñyajpa jém pɨxiñt́am ju̱tquej iga iixyajpa jém Jesús.

2

Jém Jesús icpɨs tu̱m pɨ̱xiñ tusacanewɨɨp
(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

1 Cuando nas ju̱na jąma, se̱t e̱ybɨc Jesús jém Capernaum. Cuando ijo̱dóŋą̱yaj jém pɨxiñt́am iga se̱tneum itɨccɨɨm,
2 jeeti rato aŋtuumą̱yajpa tsą̱m jáyaŋ pɨxiñt́am hasta đa cutɨgɨyyajpa jém tɨgaŋnąca. Jesús iŋquejáypa jém Dios iŋmą̱ti.
3 Jesɨc cuatro pɨ̱xiñ inimíñayyaj Jesús tu̱m cu̱xuj tusacane icumɨj. Cópnetą̱ inimiñt́ą̱.
4 Pero como tsą̱m itñɨ̱m, đa wɨąp ininas jém mɨmnewɨɨp iga icunúcpa Jesús. Jesɨc iniquímyaj tɨgaŋco̱bac, ijetyaj jém tɨc itecho. Yaj ijetyaj, ijɨ́mquetyaj tɨ́psyucmɨ jém cu̱xuj con ichees hasta ju̱t it Jesús.

5 Jesɨc mu iix Jesús iga tsa̱m icupɨcyaj iga wɨa̱p icpɨsóy, iñɨ́máy jém cu̱xuj:
—Ma̱nɨc, miwadayñeta̱ perdón jém iñɨ́ta̱nca.
6 Jemum co̱ñyaj jém escribaspɨc maestroyaj. Moj ija̱syaj ija̱xianjo̱m:
7 "¿Yɨ́p pa̱xiñ tiiga nɨmpa yɨ̈mpɨc? Sɨ́p icujɨy tanDios. Jém tanJa̱tuŋ Dios iyaac wɨa̱p iccáyáy tu̱m pa̱xiñ itánca."
8 Pero Jesús ijo̱doŋ ti sɨ́p ija̱syaj, jesɨc iñɨ́máy:
—¿Ɨ́iiga iñja̱stámpa je̱mpɨc?
9 ¿Ɨ́i más da tánca iga annɨ́máypa yɨ́p cu̱xuj iga "Miwadayñeta̱ perdón jém iñɨ́ta̱nca" o iga annɨ́máypa iga: "Tsucu̱mɨm, pa̱ŋɨm iñchees, wɨ̱tɨm?"
10 Pero iga iñjo̱dóŋa̱támiñ iga jém Miññewɨ̈p Sɨŋyucmɨ iniit ipa̱mi iga wɨa̱p iccáyáy jém pɨxiñɨ́tam itánca yɨ́p naxyucmɨ (jesɨc Jesús iñɨ́máy jém cu̱xuj):
11 Mannɨ́máypa, tsucu̱mɨm, pa̱ŋɨm jém iñchees, nɨcsɨm iñɨ́tcmɨ.
12 Iganam iámyajpa jém pɨxiñɨ́tam, tsucum jém cu̱xuj, jeeti rato ipiŋ jém ichees, put jém tɨcjo̱m. Jeeyaj agui ipooñaŋja̱myaj, moj icujípyaj Dios. Nɨmyaj:
—Da queman tánix yɨcxpɨc milagro.

Jesús iŋwejáy jém Leví
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

13 Jesɨc e̱ybɨc nɨc Jesús jém laguna aŋna̱ca. Jesɨc aŋtuuma̱yajpa tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñɨ́tam ju̱t it Jesús. Moj iŋquejayyajta̱ jém Dios iŋma̱ti.
14 Jesɨc moj nɨqui Jesús, naspa ju̱t ichécyajpa jém impuesto. Iix iga jemum co̱ñ jém Leví, jém Alfeo ima̱nɨc. Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Leví:
—Atúŋɨ̈yɨ.
Jesɨc tsucum jém Leví, nɨc itúŋɨ́y jém Jesús.
15 Ocmɨ nɨc wiiqui Jesús con icuyujcɨ̈wiñ jém Leví itɨccɨ̈m. Iwaganaco̱ñyaj jáyaŋ jém ichécyajpaap impuesto y jém tuŋgac jém táŋcaɨyyajwɨ̈p. Tsa̱m jáyaŋ de jeeyaj itúŋɨyyajpa jém Jesús.
16 Pero cuando jém fariseoyaj con jém escribaspɨc maestroyaj iixyaj iga jém Jesús iwaganawícyajpa jém ichécyajpáppɨc impuesto y jém tuŋgac táŋcaɨywɨ̈p, jesɨc iñɨ́mayyajpa jém Jesús icuyujcɨ̈wiñ:
—¿Ɨ́iiga wagawícyajpa jém immaestro con jém táŋcaɨywɨ̈p?
17 Cuando imatoŋ jém Jesús ti nɨmyajpa, jesɨc iñɨ́máy jeeyaj:
—Jém dapɨc mɨmne da ixunpa jém tsóyɨ́yoypaap, pero jém mɨmneyajwɨ̈p ixunpa jém tsóyɨ́yoypaap. Ɨch da amiñ iga anaŋwejáypa jém dapɨc táŋcaɨ́y, pero miñ anaŋwejáy jém táŋcaɨywɨ̈p iga ichacyajiñ jém itánca.

Iŋmatpa Jesús de jém ayuno
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

18 Tu̱m ja̱ma jém Xiwan icuyujcɨ̈wiñ y jém fariseoyaj iwatyajpa ayuno. Jesɨc tuŋgac miñ icwácyaj jém Jesús, nɨ́mayta̱:
—¿Ɨ́iiga iwatyajpa ayuno jém Xiwan icuyujcɨ̈wiñ y jém fariseoyaj, pero mich iŋcuyujcɨ̈wiñ da iwatyajpa ayuno?
19 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém miññeyajwɨ̈p:
—Cuando yoomɨ́ypa tu̱m pa̱xiñ, inisɨ́ŋa̱p jém iamigoyaj. Jesɨc iganam it jém yoomɨypaap, da wɨa̱p iwatyaj ayuno.
20 Pero nú̱cpa jém ja̱ma cuando nanɨcneta̱wum jém yoomɨypaap, tsɨ́yyajpa iamigoyaj icutum. Jesɨc nu̱ma iwatyajpa ayuno.

21 ’Ða i iŋtótspa tum pecapic yooti con tum jaca jém jomipic puctucu. Siiga i iŋtótspa jém pecapic yooti con jompuctucu, jesic nianŋxichpa jém jomipic y ocmim jacpa jém pecapic yooti jut núnmatsne jém iŋtoochi.
22 Ða i icucompa jém jomvino jém pecapic cuerobolsajom. Porque siiga jempic iŋwatpa, jesic pipa jém jomvino, tojaŋsajpa jém pecapic cuerobolsa, cutegáypa jém vino, togoy-patim jém cuerobolsa. Más wi iga cucomtap jém jomvino jém jomipic cuerobolsajom.

Jém Jesús icuyujciiwiñ itúcyajpa trigo jém jejcuy jama
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

23 Tum jejcuy jama widaŋnaspa Jesús jut ñipneta jém trigo. Cuando widaŋnasyajpa jém icuyujciiwiñ, moj itúcyaj jém trigo ipac.
24 Jesic jém fariseoyaj iñímayyaj jém Jesús:
—Ixi jém iŋcuyujciiwiñ, ¿tíiga iwatyajpa jempic jém jejcuyjama contra jém tanaŋquímayooyi?
25 Jesic Jesús iñímáy jém fariseoyaj:
—¿Que ða immayñe ti iwatyaj jém David con icompañeroyaj cuando tsam yaachayajpa, tsam yuayajpa?
26 Jém David con icompañeroyaj tigiyyaj jém Dios iticjom cuando it jém cobacpic panij jém Abiatar. Jém David icút jém caxtánañi jém tsacnetawiip altaryucmi. Ichiitim jém icompañeroyaj. Tanjodoŋ iga jém tanaŋquímayooyi ða ijícpa iga i icútpa jém mastícjompic caxtánañi, nada más jém panijyaj.
27 Jesic Jesús iñímayítim jém fariseoyaj:
—Dios ichac jém jejcuy jama iga iwiwadayyajiñ jém pixiñtam. Ða iwat jém pixiñtam iga ixutsyajpa jém jejcuy jama.
28 Ich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, achiita jém pimi iga wiap annímáy jém pixiñtam ti wiap iwatyaj jém jejcuyjama.

3

Jém pixiñ jém titsnewiip ici
(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

1 Jesic eybictim tigiy Jesús tum sinagoga. Jemum it tum pixiñ titsne ici.
2 Jesic jém Jesús ienemigoyaj tsam icuixyajpa siiga icpispa jém pixiñ jém jejcuyjama iga iquejajwadayyajtooba jém aŋjagooyiciim.
3 Jesic Jesús iñímáy jém pixiñ jém titsnewiip ici:
—Teñchucumi. Miñi miteñi yíp pixiñtam aŋcucmi.
4 Jesic icwácpa Jesús jém ityajwiip jem. Nímayyajta:
—¿Ti wiap taŋwat jém jejcuyjama? ¿Wi iga taŋwiwatpa o iga tammalwatpa? ¿Wi iga taŋciacpudáypa tum pixiñ ivida o tannaccáyáypa?
Pero jeeyaj ða jiyyaj.
5 Jesic Jesús icuámset jém pixiñtam, tsam jóyñe y aŋyácne iga agui maloyaj jém ianama. Jesic iñímáy jém pixiñ, jém titsnewiip ici:
—Timi iŋci.
Jesic jém pixiñ itim jém ici, witsíyñeum.
6 Jesic putyaj jém fariseoyaj. Aŋtuumayaj con jém Herodes ipixiñtam, moj ijisyaj jutsap iccaayaj jém Jesús.

Núcyaj tsam jáyaŋ jém pixiñtam jém laguna aŋnaca

7 Nicyaj jém Jesús con icuyujciiwiñ jém laguna aŋnaca. Tsam jáyaŋ jém Galileapic pixiñtam itúŋiyyajpa Jesús.

8 Jut quej ijodóŋayaj jém pɨxiñt́am iga Jesús tsam iwɨwatpa. Jesɨc nɨc iámyaj jém
Jesús. Nɨcyaj jém Judeapɨc, jém Jerusalénpɨc y jém Idumeapɨc pɨxiñt́am. Nɨcyajpatim jém
ityajwɨɨp nɨ aŋwiñt́uc jém río de Jordán y jém ityajwɨɨp nocojom de Tiro y Sidón.
9 Jeeyucmɨ Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ iga inimíñiñ tum barco jut químpa iga jém
pɨxiñt́am odoy icpɨtsɨyyajiñ.
10 Jesús icpɨs jáyaŋ jém mɨmneyajwɨɨp. Jeeyucmɨ itumpɨy jém mɨmneyajwɨɨp
icunúcyajtooba Jesús. Tsam ichɨcyajtooba iga pɨsyajiñ.
11 Cuando jém imatsneyajwɨɨp jém mal espíritu iixyaj Jesús, jesɨc icosteeñayyaj jém Jesús
ipuycɨɨm, pɨmi aŋwejyajpa. Nɨmyajpa:
—¡Micham Dios miMaɨc!
12 Jesɨc Jesús iwogáypa jém imatsneyajwɨɨp jém mal espíritu. Iñímáy iga odoy nímiñ
ɨapaap jém Jesús.

Jesús icupiŋ jém doce icuyujcɨɨwiñ
(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

13 Jesɨc ocmɨ quím Jesús tum cotsɨcyucmɨ. Iŋwejáy jém icupiŋpaap juuts je iwɨaŋjam.
Jesɨc jeeyaj miñ iámyaj jém Jesús.
14 Jesɨc Jesús icupiŋ doce jém icuyujcɨɨwiñ iga iwaganasɨɨba. Icutsattooba iga nɨguiñ
iŋmat jém Dios iŋmati.
15 Chiitaptim jém Dios ipɨmi iga icpɨsyajiñ jém mɨmneyajwɨɨp y iga itopyajiñ jém mal
espíritu jém pɨxiñt́am iɨnamaŋjom.
16 Icupiŋ doce jém icuyujcɨɨwiñ: jém Ximoj, iccámáyt́im iñɨyi iga Peto;
17 Jacobo, con itɨwɨ jém Xiwan, icuɨstɨc Zebedeo imaɨctam, accámayt́a iñɨyi jém wɨstɨen
iga Boanerges, yíp aŋmati nɨmtooba iga tiñpa juuts majɨywiñ.
18 Cupiŋyajtatim Anti; Felipe; Bartolo; Mateo; Tomax; Jacobo, jém Alfeo imaɨc; Tadeo;
Ximoj, jém itwɨɨp con jém partido cananista;
19 y Judas Iscariote, jém icɨɨjuŋcotwɨɨp jém Jesús.

Nɨmyajpa iga Jesús iniit tum mal espíritu
(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

Ocmɨ Jesús nɨc tum tɨccɨɨm con jém icuyujcɨɨwiñ.
20 Eybɨctim aŋtuumayaj tsam jáyaŋ jém pɨxiñt́am. Da ɨ lugar ni para wícyajpa jém Jesús
con icuyujcɨɨwiñ.
21 Jesɨc cuando ijodóŋayaj jém itɨwɨtam ti iwat jém Jesús, nɨc imatsyaj porque nɨmyajpa
iga locojane Jesús.
22 Jém escribaspɨc maestroyaj miñyaj de Jerusalén. Nɨmyajpa:
—Yíp pɨxiñ iniit jém mal espíritu iŋjagooyi, jém Beelzebú, iɨnamaŋjom. Jeam ichi ipɨmi,
jeeyucmɨ wɨap itop jém mal espíritu jém pɨxiñt́am iɨnamaŋjom.
23 Jesɨc Jesús iŋwejáy jém maestroyaj. Iŋquejáy con tum cuento. Nímayyajta:
—¿Jutsap initopta iyaac jém Woccɨɨwiñ?
24 Siiga nawéctap tum gobierno y tsíypa wɨstɨen partido, y siiga áŋayajpa, jesɨc nayajya-
jtap jém gobierno.
25 Siiga najóyixyajtap tum pɨxiñ imaɨctam y áŋayajpa con itɨwɨ, jesɨc nayajyajtap.
26 Siiga nawécyajtap jém Woccɨɨwiñ idemonio y áŋayajpa, jesɨc da jáypa cuyajpa jém
Woccɨɨwiñ.
27 'Jém númpaap da wɨap itɨgɨy tum pɨmipɨc pɨxiñ itɨcjom iga icunúmáypa siiga da wiñt́i
ichenpa jém tɨc iomi. Pero siiga wiñt́i ichenpa, jesɨc wɨap iñúmáy itumpɨy jém iniitwɨɨp
itɨccɨɨm.

28 'Nu̱ma mannítmáypa iga wadayta̱p perdón jém pixiñťam itáŋca. Wadayta̱ptim perdón siiga icujɨypa jém tanJa̱tuŋ Dios,
29 pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ icujɨypa jém Dios iA̱nama, ða nunca ɨ̱ iwadáypa perdón jém itáŋca. Chiita̱p castigo jém ðapic nunca cuyajpa.
30 Nɨmpa yɨɨmpic jém Jesús porque nɨmyajpa jém pixiñťam iga Jesús iniit tu̱m mal espíritu ia̱namaŋjo̱m.

Miñyaj jém Jesús ia̱pa con ijáyuctam
(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

31 Jesɨc ocmɨ núcyaj jém Jesús ijáyuctam con ia̱pa. Tsɨ́yyaj jém tɨc aŋna̱ca. Aŋwejayťa̱ Jesús iga míñiñ iám ia̱pa.
32 Co̱ñyaj jáyaŋ pixiñťam jém tɨcjo̱m. Cucmɨ tsɨ́y jém Jesús. Jesɨc jém pixiñťam iñímayyaj jém Jesús:
—Jém íña̱pa con iñťɨ̱wɨtam con iñyo̱mtɨ̱wɨtam núcneyaj jém tɨganŋna̱ca. Síp mimétsyaj.
33 Jesɨc nɨmpa Jesús:
—¿Pero ɨ̱ jém ána̱pa, ɨ̱ jém antɨ̱wɨtam?
34 Jesɨc Jesús iámmats jém co̱ñyajwɨɨp je̱m, jém icuwoyxe̱tneyajwɨɨp. Iñímáy:
—Mimichtam jém mána̱pa y mantɨ̱wɨtam.
35 Porque itu̱mpɨy jém iwatpaap juuts ixunpa Dios, jeam jém antɨ̱wɨ, anyo̱mtɨ̱wɨ y ána̱pa.

4

Jém cuento de jém iyɨ̱npáppɨc jém trigo ipac
(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

1 Jesɨc e̱ybɨctim moj iŋquejáy Jesús jém pɨxiñťam jém laguna aŋna̱ca. Aŋtuuma̱neyaj ju̱t it Jesús tsa̱m jáyaŋ pɨxiñťam. Jeeyucmɨ tɨgɨy tu̱m barcojo̱m, nɨc co̱ñi Jesús iga iŋquejáypa jeeyaj jém tsɨ́yñeyajwɨɨp nɨaŋna̱ca.
2 Jesɨc Jesús iŋquejáypa jém pɨxiñťam tsa̱m jáyaŋ wɨ̱tampɨc jɨ̱xi cuentujmɨ. Iŋquejáypa yɨɨmpɨc:
3 —Sɨɨp matoŋtaamɨ ti mannímaytámpa. Tu̱m pɨ̱xiñ nɨc ñɨ̱pi, nɨc iyɨ̱n jém trigo ipac icа̱mjo̱m.
4 Mu iyɨ̱n jém pac, actɨŋ uxaŋ jém tuŋjo̱m. Miñyaj jém jon, icútquet.
5 Actɨŋťim uxaŋ jém pac tsaaŋjo̱m ju̱t ða ɨ̱ jáyaŋ nas. Jesɨc jicscɨy nay jém pac porque ða juchaŋ jém nas.
6 Cuando pijpa ja̱ma, iñoonoca jém xuxut planta. Yaj cutɨtsaayi porque ða ţ̱ichɨgíy.
7 Actɨŋťim uxaŋ jém pac jém a̱piðaŋjo̱m. Jicscɨy yón jém a̱pit, ixamsamca jém xuxut planta.
8 Pero actɨŋťim jém pac jém wɨbɨc naxyucmɨ. Wɨ̱tímа̱p. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.
9 Jesɨc nɨmpa Jesús:
—Siiga mitatsɨgɨyta amatoŋtaamɨ.

Tiiga iŋmatpa Jesús cuentujmɨ
(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

10 Ocmɨ cunɨgayyaj jém pɨxiñťam. Cuando icutum tsɨ́y jém Jesús, jém ityajwɨɨp noco con jém doce icuyujcɨɨwiñ icwácyajpa jém Jesús ti nɨmtooba jém xutu cuento.
11 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Mimichtam, Dios michiiba jém jɨxi iga iŋcutɨɨyɨytámpa jém jɨxi jém aŋnécnewɨɨp idɨc. Sɨɨp iŋcutɨɨyɨytámpa jutsa̱p iŋjac Dios jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ. Pero jém tuŋgac pɨxiñńam, jém đapɨc icupɨcneyaj Dios, jeeyaj ananŋmadáypa cuentujmɨ.

12 Dios iwat je̱mpɨc para jém pɨxiñńam jém đapɨc ichactooba jém itáŋca, jesɨc cuando iixyajpa, đa icutɨɨyɨyyajpa. Cuando imatoŋyajpa, đatim ijo̱dóŋa̱yajpa iga odoy ichacyajiñ iga imalwatpa y odoy i̱ iwadáyiñ perdón jém itáŋca.

Jesús iŋmadáypa ti nɨmtooba jém cuento (Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

13 Jesɨc Jesús iñímáypa jém icuyujcɨɨwiñ:

—Siiga mimichtam đa iŋcutɨɨyɨytámpa yíp xutu cuento, ¿jesɨc jutsa̱p iŋcutɨɨyɨyta jém tuŋgac cuento siiga mananŋmadáypa?

14 Jém pɨ̱xiñ jém iñippaap jém pac jex juuts jém pɨ̱xiñ jém iŋmatpaap jém Dios iŋma̱ti.

15 Jesɨc cuando ñiptа̱p jém Dios iŋma̱ti algunos jém pɨxiñńam jex juuts jém pac jém actɨŋnewɨɨp tuŋjo̱m. Imatoŋyajpa jém aŋma̱ti, pero jém Woccɨɨwiñ miñpa iccáyáy jém aŋma̱ti jém ñipnetа̱wɨɨp jém pɨ̱xiñ iа̱namaŋjo̱m.

16 Algunos jém pɨxiñńam jex juuts jém pac jém actɨŋwɨɨp tsaaŋjo̱m. Imatoŋyajpa jém aŋma̱ti. Agui maymayyaj mu ipɨctsoŋyaj jém Dios iŋma̱ti.

17 Jeeyaj como đa tɨ̱chɨgɨ́y, đa jáypa. Cuando cutítsta̱p, malwadayta̱p jém Dios iŋma̱ti icuyucmɨ, jesɨc jóypa jém pɨ̱xiñ, ichacpa jém Dios iŋma̱ti.

18 Algunos jém pɨxiñńam jex juuts jém pac jém actɨŋnewɨɨp jém apiđaŋjo̱m. Imatoŋyajpa jém aŋma̱ti.

19 Pero jesɨc tsa̱m ijɨ̱spa jém iyo̱xacuy, tsa̱m iwɨ̱aŋja̱m jém tumiñ, tsa̱m icusúníypatim jém đapɨc wɨ̱ yíp naxyucmɨ. Jesɨc jexpɨc jɨ̱xi ixamsamcaaba jém wɨbɨc aŋma̱ti. Jém pɨ̱xiñ ichacpa jém Dios iŋma̱ti, đa wɨ̱putpa, đa tímа̱p.

20 Pero algunos jém pɨxiñńam jex juuts jém pac jém actɨŋnewɨɨp jém wɨbɨc naxyucmɨ. Imatoŋyajpa jém Dios iŋma̱ti, icupɨcyajpa, wɨ̱tímа̱p. Algunos chióy treinta, algunos chióy sesenta, algunos chióy cien.

Jém cuento de jém jucti (Lc. 8:16-18)

21 Jesɨc nɨmtim Jesús:

—Tannooba jucti iga tayɨcquejpa. Đa taŋcujappa cooŋcucɨɨm ni đa tantsacpa tsees-cucɨɨm. Tantunpa yucmɨ jém jucti iga tayɨcquejpa.

22 Porque quejpa itu̱mpɨy jém aŋnécnewɨɨp idɨc. Itu̱mpɨy jém yamnɨmnewɨɨp, ocmɨ jo̱dóŋa̱ta̱p.

23 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ ti mannímáypa.

24 Jesɨc Jesús iñímáyťim jém icuyujcɨɨwiñ:

—Wadaayɨ caso iga iŋwatpa ti mannímáypa. Siiga tsa̱m impɨctsoŋtooba jém Dios iŋma̱ti, jesɨc Dios michiiba jáyaŋ jém wɨ̱tampɨc jɨ̱xi. Pero jém pɨ̱xiñ jém đapɨc ipɨctsoŋtooba, đa ti ichiiba Dios.

25 Siiga impɨctsoŋne jém wɨbɨc jɨ̱xi, jesɨc miyo̱xpátpa Dios iga más iŋcutɨɨyíyiñ. Pero jém pɨ̱xiñ jém đapɨc iwɨ̱aŋja̱m jém wɨbɨc jɨ̱xi, jesɨc Dios iccáyáypa e̱ybɨc jém ijɨ̱xi jém uxaŋpɨc iniit.

Jutsa̱p iŋpɨc jém wɨbɨc aŋma̱ti iga taŋjacpa Dios

26 Jesɨc nɨmtim Jesús:

—Jém wɨbɨc aŋma̱ti jutsa̱p iŋjac Dios yíp naxyucmɨ jex juuts tu̱m pɨ̱xiñ iñiptsac tu̱m pac icа̱mjo̱m.

27 Jesɨc jém pɨxiñ moŋpa y yuspa, tsuucɨɨm y sɨŋñi. Jém pac naypa, mɨjap. Pero jém pɨxiñ ɗa ijodoŋ jutsap iñay ni jutsap imɨja.
28 Jém nas wɨap icmɨja jém ñipñibooyi, ɗa tanyoxpátpa. Naypa jém pac, yónpa, mɨjap, ocmɨ tsampa.
29 Jesɨc cuando tsamum jém itɨm, nɨcpa ipiŋ jém iomi porque tsamneum.
30 Jesɨc nɨmtim Jesús:
—Siɨp manaŋquejáypa jutpɨc aŋpɨcpa jém wɨbɨc aŋmati iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmɨ. Manaŋquejáypa cuentujmɨ.
31 Jém wɨbɨc aŋmati jex juuts tum mostaza ipac ñiptap naxyucmɨ. Je jém más xutupɨc pac que itumpɨy jém pacyaj.
32 Jesɨc ñipneum jém pac, yónpa, más mɨjap que itumpɨy jém ñipñibooyiyaj. Iccámpa jém mɨjpɨc iŋcɨs y jém jonyaj nɨcpa itiyaj jém cuy iŋcɨsyucmɨ, jejyajpa jém icumuŋcom.

Tiiga accuyujóypa Jesús cuentujmɨ
(Mt. 13:34-35)

33 Con wati jém cuento iŋquejáy Jesús jém pɨxiñtam jém Dios iŋmati hasta jutpɨc wɨaiñ icutɨɨyɨyyaj.
34 Jesús iŋmadáy cuentujmɨ itumpɨy jém pɨxiñtam. Pero cuando icutum it con jém icuyujcɨɨwiñ, jesɨc iŋmadáy jeeyaj ti nɨmtooba itumpɨy jém cuentoyaj.

Jesús ictẹñ jém sawa y jém nɨɨpoa
(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

35 Jesɨc jeetim jama, tsuáŋam, Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Tanɨctámpa jém laguna aŋwɨñtuc.
36 Jesɨc Jesús iŋquímyaj jém aŋtuumaneyajwɨɨp. Jém icuyujcɨɨwiñ tɨgɨyyaj barcojom con Jesús. Ininɨcyajpa Jesús jém laguna aŋwɨñtuc. Iwagananɨcyajpatim tuŋgac jém barcoyaj.
37 Iganam nɨquiyaj barcojom, moj poyi tum sawa tsam pɨmi. Jesɨc pɨmi pooba jém nɨ, tsam pɨmi tɨgɨypa nɨ jém barcojom hasta comtooba.
38 Moŋpa Jesús jém barco itutscɨɨm tum colchonyucmɨ. Jém icuyujcɨɨwiñ ichɨcyusyaj, iñímayyaj:
—Mammaestro, ¿que ɗa íñix iga tacumoŋtoobam?
39 Jesɨc yusum jém Jesús, iñímáy jém sawa iga teeñiñ. Iñímáytim jém lamar:
—¡Tɨnei, odom tsɨgooyɨ!
Jesɨc teñum jém sawa y tɨneum jém nɨɨpoa. Ɗam ti tsɨgóypa.
40 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—¿Tíiga tsam micɨŋtámpa? ¿Que ɗa iŋcupɨctámpa iga Dios tawatpa cuenta?
41 Tsam pɨmi cɨŋyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Nanímayyajtap:
—¿Ɨapaap yíp pɨxiñ iga jém sawa y jém nɨɨpoa icupɨcpa?

5

Jém Gadarapɨc pɨxiñ imatsne idɨc jáyaŋ jém mal espíritu
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

1 Jesɨc ocmɨ Jesús con icuyujcɨɨwiñ núcyaj jém laguna aŋwɨñtuc jém naxyucmɨ de Gadara.
2 Jesɨc mu iput jém Jesús jém barcojom, ipát tum Gadarapɨc pɨxiñ. Miñ jém pɨxiñ jém camposanto. Imatsne jém mal espíritu.
3 Jém pɨxiñ ɗa ipa tɨganŋjom, nɨcpa iti jém camposanto. Ɗa ɨ wɨap ichen jém pɨxiñ ni con cadena.

4 Wątcɨy tsénayt́ą jém pɨxiñ icɨ y ipuy con cadena, pero siempre ijacpa jém cadena. Ic-
cujagáypa jém t́iŋcuy jém iñuusmatsayñewɨip ipuy. Tsąm pɨmi malo, ɖa ɨ wɨąp imanxuwat
jém pɨxiñ.
5 Tsuucɨim y sɨŋñi sɨiba jém pɨxiñ jém camposanto y jém cǫtsɨcjǫm. Pɨmi aŋwejpa. Tsąm
naccoowaneta iyaac tsaamɨ.
6 Jesɨc cuando jém pɨxiñ juumɨnam iix jém Jesús, póyaŋtsucum, miñ icǫsteeñáy jém Jesús
iwiñjǫm.
7 Jesɨc pɨmi jɨypa jém pɨxiñ. Nɨmpa:
—MiJesús, ¿t́iiga miñpa ammoogɨ́y? Mich jém Yucmɨpɨc Dios miMąnɨc. Maŋcunucsáypa
por Dios iga odoy ayaachwątɨ.
8 Jɛ̨mpɨgam nɨmpa jém pɨxiñ porque Jesús iñímáy jém mal espíritu:
—Mimalespíritu, pųtɨ jém pɨxiñ iąnamaŋjǫm.
9 Jesɨc Jesús icwác jém pɨxiñ, nɨmpa:
—¿Mich, miɨapaap?
Jém pɨxiñ icutsoŋ. Nímaytą Jesús:
—Ɨch aLegión porque tsąm ajáyaŋtam.
Taɨch tanaŋmąti jém legión nɨmtooba iga agui jáyaŋ.
10 Jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga odoy icutsaɗiñ tuŋgac lugar.
11 It iɗɨc jɛ̨m jáyaŋ jém yǫya. Wícyajpa nocojǫm de jém cǫtsɨccɨim.
12 Jesɨc jém mal espíritu icunucsáypa jém Jesús. Nímaytą:
—Acutsattaamɨ jųt it jém yǫya. Ajígaayɨ iga atɨgɨytámpa jém yǫya iąnamaŋjǫm.
13 Jesɨc Jesús ijígáy iga tɨgɨyyaj jém yǫya iąnamaŋjǫm. Cuando putyajum jém mal
espíritu jém pɨxiñ iąnamaŋjǫm, nɨc tɨgɨyiyaj jém yǫya iąnamaŋjǫm. Ityaj jɛ̨m como dos
mil yǫya. Mu itɨgɨyyaj jém mal espíritu, póyaŋtsucumyaj jém yǫya. Poyɨmɨ quetyaj jém
tejajyucmɨ. Tɨgɨyyaj jém nɨicɨim. Yaj jicjiccaiyaj jém yǫya.
14 Jesɨc poyyaj jém pɨxiñt́am jém iwatyajpáppɨc cuenta jém yǫya. Tsąm pɨmi cɨŋyaj. Nɨc
iŋmadayyaj jém pɨxiñt́am ti iñascayaj jém yǫya. Nanɨctą jém aŋmąti icuwɨ́ti jém attebet
Gadara y hasta jųt nɨcne yǫxąjiyaj. Jesɨc jém pɨxiñt́am miñ iámyaj ti iñascayaj jém yǫya.
15 Núcyaj jųt it jém Jesús. Iixyaj jém pɨxiñ jém imatsnewɨip iɗɨc jém mal espíritu tsąm
jáyaŋ. Jemum cǫñ, puctugɨ́yum, jɨxiɨ́yum. Cuando iixyaj jém pɨxiñt́am, tsąm pɨmi cɨŋyaj.
16 Jesɨc jém pɨxiñt́am, jém iixñeyajwɨip ti iwat Jesús, moj iŋmadayyaj jém miññeyajwɨip ti
iñasca jém pɨxiñ jém imatsnewɨip iɗɨc jém mal espíritu y ti iñasca jém yǫya.
17 Jesɨc jém Gadarapɨc pɨxiñt́am moj iñímayyaj jém Jesús iga nɨguiñam de jɛ̨m.
18 Ɛ̨ybɨctim tɨgɨy Jesús jém barcojǫm. Jém pɨxiñ, jém iniitwɨip iɗɨc jém mal espíritu,
iñímáy jém Jesús:
—Ɨch anɨctoobatim. Ajígaayɨ iga awaganɨcpa con mimich.
19 Pero Jesús ɖa ijígáy iga nɨcpa itúŋɨ́y jém pɨxiñ. Nɨmpa Jesús:
—Nɨcsɨm iñt́ɨcmɨ. Nɨgɨ aŋmadaayɨ jém iñt́ɨwɨtam ti miwadáy Dios iga tsąm
miyaachaŋjąm.
20 Jesɨc jém pɨxiñ nɨc jém naxyucmɨ Decápolis. Moj iŋmadáy jém pɨxiñt́am ti iwadáy Jesús
cuando itobáy jém mal espíritu. Tsąm ipooñaŋjąmyaj itųmpɨy de jeeyaj.

Jém Jairo iyǫmmąnɨc y jém yǫmo jém ichɨccunúcwɨip Jesús (Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

21 Jesɨc sɛ̨t ɛ̨ybɨc Jesús jém laguna aŋwiñt́uc jém barcojǫm. Cuando núc Jesús jém nɨ
aŋnąca, jesɨc iŋtuumącayaj tsąm jáyaŋ jém pɨxiñt́am.
22 Jesɨc miñ iám Jesús tųm pɨxiñ iñɨyi Jairo, tųm sinagoga iŋjagooyi. Cuando núc jųt it
Jesús, icǫsteeñáy ipuycɨim.

23 Jesɨc jém Jairo pɨ̱mi icunucsáypa jém Jesús. Nɨ́maytɨ̱:

—Tsɨ̱am pɨ̱mi mɨmne jém anyo̱mmɨ̱nɨc. Caatoobam. Nɨ̱gɨ accámaayɨ iŋcɨ jém anyo̱mmɨ̱nɨc ico̱bacyucmɨ iga pɨxiñ iga odoy caiñ.

24 Jesɨc jém Jairo iwagananɨc jém Jesús. Tsɨ̱am jáyaŋ pɨxiñt́am nɨcyajtim, itúŋɨyyaj jém Jesús. Tsɨ̱am icpɨtsɨyyaj.

25 Jém pɨxiñt́ámaŋjo̱m ittim tu̱m yo̱mo mɨmne. Doce ɨ̱mtɨy iniit jém caacuy iga quetpa iñɨ̱piñ.

26 Wɨ̱ti jém tsóyɨ́yoypaap ichóyɨytɨp, pero tsɨ̱am iyaachwatne jém yo̱mo. Yajneum iwadáy gasto jém itumiñ, pero ɗa pɨspa. Máśtim pɨ̱mi mɨmne.

27 Jém yo̱mo imatoŋne iga tsɨ̱am wɨɨ̱p icpɨsóy jém Jesús. Jesɨc iganam tsɨ̱am icpɨtsɨyyajpa Jesús jém pɨxiñt́am, jém yo̱mo icunúc jém Jesús ituuñiaŋcɨ̱m, ichɨgáy jém Jesús iyooti.

28 Nɨmpa jém yo̱mo ijɨ̱xianjo̱m: “Siiga antsɨgáypa iyooti con aŋcɨ, jesɨc apɨspa.”

29 Jesɨc jeeti rato te̱ñ iga quetpa jém iñɨ̱piñ. Ijɨ̱am jém yo̱mo iga pɨsneum.

30 Jesɨc Jesús icutɨ̱yɨ́y iga icpɨs tu̱m mɨmnewɨ̱p con ipɨ̱mi, ámse̱t jém pɨxiñt́ámaŋjo̱m, nɨmpa:

—¿I̱ atsɨgáy jém anyooti?

31 Jesɨc jém icuyujcɨ̱wiñ iñɨ́máy:

—Íñix iga jém pɨxiñt́am tsɨ̱am pɨ̱mi micpɨtsɨyyajpa. ¿T́iiga micwágóypa iga ɨ̱ michɨc?

32 Pero Jesús icuámse̱tpa iga iixiñ ɨ̱ ichɨc.

33 Jesɨc agui cɨ̱ŋne jém yo̱mo, agui cuetsáypa porque ijo̱doŋ jutsɨ̱ mu ipɨs. Miñ ico̱steeñáy jém Jesús iwiñjo̱m, iñuumaŋmadáy Jesús ti iñasca.

34 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—Miyo̱mo, mipɨsneum porque tsɨ̱am iŋcupɨcpa iga Dios wɨɨ̱p micpɨs. Sɨɨp michacneum jém caacuy. Chogoyñɨcsɨm.

35 Iganam Jesús iniŋmatpa jém yo̱mo, núcyaj algunos jém pɨxiñt́am, miññeyaj jém Jairo itɨccɨ̱m. Iñɨ́mayyaj jém aŋjagooyi:

—Caaneum jém iñyo̱mmɨ̱nɨc. Odom más wadaayɨ molestia yɨ́p tammaestro.

36 Pero Jesús ɗa iwadáy caso ti iñɨ́máy jém miññeyajwɨ̱p. Iñɨ́máy jém Jairo:

—Odoy cɨ̱ŋɨ. Cupɨ̱cɨ iga Dios wɨɨ̱p miyo̱xpát.

37 Jesɨc ɗa ijɨ́cpa Jesús iga nɨcpa itúŋɨyyaj jém pɨxiñt́am. Ininɨc no más Peto, Jacobo, y Xiwan jém Jacobo itɨ̱wɨ.

38 Cuando núcyaj jém sinagoga iŋjagooyi itɨccɨ̱m, iix Jesús iga tsɨ̱am it bulla, tsɨ̱am wejyajpa, tsɨ̱am aŋyácneyaj.

39 Tɨgɨy tɨcjo̱m jém Jesús, iñɨ́máy jém pɨxiñt́am jém wejyajpáppɨc:

—¿T́iiga tsɨ̱am miwejtámpa? ¿T́iiga tsɨ̱am iŋwattámpa bulla? Ɗa caane jém wo̱ñi, moŋpa.

40 Pero jeeyaj agui ixíccayajpa jém Jesús. Jesɨc Jesús iquebacputyaj itu̱mpɨy jém ityajwɨ̱p jém tɨcjo̱m. Jesɨc iwagananɨcpa Jesús jém wo̱ñi ijɨ̱tuŋ con iɨ̱pa y jém icuyujcɨ̱wiñ. Tɨgɨyyaj jém cuarto ju̱t it jém wo̱ñi.

41 Jesɨc Jesús imatsáy jém wo̱ñi icɨ, iñɨ́máy jém wo̱ñi:

—Talita cumi.

Taɨchtam tananŋmat́ɨ̱mɨ nɨmtooba: Miwo̱ñi, mannɨ́máypa, tsucu̱mɨ.

42 Jeeti rato tsucum jém wo̱ñi. Mojum wɨ̱ti. Doce iɨ̱mtɨy iniit. Jém ityajwɨ̱p tsɨ̱am pɨ̱mi ipooñaŋjɨ̱myaj mu iixyaj ti iwat Jesús.

43 Jesɨc Jesús tsɨ̱am iwɨ̱aŋquím jeeyaj iga odoy ɨ̱ iŋmadáyiñ iga icpɨs jém wo̱ñi. Iñɨ́máyt́im Jesús iga acwíctɨ̱iñ jém wo̱ñi.

6

Nɨcgacpa Jesús jém Nazaret
(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

1 Jesɨc put de jɘ̱m jém Jesús, nɨc itɨcmɨ. Iwagananɨcyajpatim jém icuyujcɨɨwiñ.
2 Jesɨc cuando núc jém jejcuyjɑ̱ma, moj accuyujooyi Jesús jém sinagoga. Ityaj jáyaŋ pɨxiñt́am. Mu imatoŋyaj ti iŋmatpa jém Jesús, jesɨc tsɑ̱m ipooñaŋjɑ̱myajpa. Nɨmyajpa:
—¿Jʊ̱t cuyuj yí́p pɨ̱xiñ? ¿Jʊ̱t ipɨc yí́p wɨbɨc jɨ̱xi? ¿Jutsɑ̱p iwat con icɨ jém wɨ̱tampɨc milagro?
3 ¿Ɗa yí́p pɨ̱xiñ jém carpintero? Iɑpa jém Malía. Tánixpɨgáypat́im jém itɨ̱wɨtam jém Jacobo, jém José, jém Judas y jém Ximoj. Ityajtim yɨɨm jém iyo͘mtɨ̱wɨtam con taɨchtam.
Jeeyucmɨ jém pɨxiñt́am ijóyixyajpa jém Jesús.
4 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Jʊ̱tquej wɨ̱pɨctsoŋtɑ̱p tʊ̱m jém profeta, pero cuando nɨcpa najɨ́yooyi itɨcmɨ, jesɨc jém itɨcmɨpɨc pɨxiñt́am con jém itɨ̱wɨtam ɗa iwɨ̱ixyajpa.
5 Jesɨc jém Jesús ɗa wɨɑ̱p iwat jém milagro itɨcmɨ. Ichɨc con icɨ nada más jutɘ̱n jém mɨmneyajwɨɨp iga icpɨsyajpa.
6 Agui ipooñaŋjɑ̱mpa Jesús iga jém pɨxiñt́am ɗa icupɨcyajpa iga Dios wɨɑ̱p iwat jém milagroyaj. Jesɨc ocmɨ Jesús icuwitxɘ̱tpa itʊmpɨy jém xuxut tɨgaŋjoj jém ityajwɨɨp nocojo͘m iga iŋmatpa jém Dios iŋmɑ̱ti.

Jesús icutsat icuyujcɨɨwiñ iga nɨcyajiñ najɨyooyi
(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

7 Jesɨc Jesús iŋwejáy jém doce icuyujcɨɨwiñ. Icutsat wɨswɨs iga nɨcyajiñ iŋmat jém Dios iŋmɑ̱ti jʊ̱tquej. Chiiyajtɑ̱ jém Dios ipɨ̱mi iga wɨɑ̱iñ itopyaj jém mal espíritu jém pɨxiñt́am iɑ̱namaŋjo͘m.
8 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ iga odoy ti ininɨcyajiñ tuŋjo͘m. Nɨ́mayyajtɑ̱p:
—Nanɨctaamɨ no más jém imbastun. Odoy nanɨctaamɨ ni tumiñ, ni immorral ni titam iŋcútpa.
9 Accaamɨ jém iŋcɨac y tʊ̱m jém iñyooɨ́ti. Odoy nanɨctaamɨ tuŋgac iñyooɨ́ti.
10 Cuando miñúctámpa tʊ̱m tɨccɨɨm, jemum poychɨ́ytaamɨ hasta miñɨctámpa tuŋgac tɨgaŋjoj.
11 Siiga miñúcpa tʊ̱m tɨgaŋjoj, y ɗa ɨ̱ miwɨ̱pɨctsoŋpa, ni ɗa ɨ̱ imatoŋtooba jém Dios iŋmɑ̱ti, jesɨc puttaamɨ aŋsɨ̱cmɨ, cunebaytaamɨ jém impuy iga cáyiñ jém pótpót. Jɘ̱mpɨgam ininquejáypa jém pɨxiñt́am iga núctɨp jém Dios iŋmɑ̱ti. Nʊ̱ma mannɨ́máypa iga cuando núcpa jém jɑ̱ma iga Dios icɨɨpiŋpa itʊmpɨy jém malopɨc pɨxiñt́am, jesɨc yí́pyaj pɨxiñt́am jém ɗapɨc iwɨ̱aŋjɑ̱myaj jém Dios iŋmɑ̱ti, más chiitɑ̱p castigo que jém malopɨc pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp jém attebet de Sodoma y Gomorra.
12 Jesɨc nɨc najɨ́yooyiyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Iŋquímyajpa jém pɨxiñt́am iga ichacyajiñ iga imalwatpa y iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.
13 Jém Jesús icuyujcɨɨwiñ itopyajpatim jáyaŋ jém mal espíritu jém pɨxiñt́am iɑ̱namaŋjo͘m. Iccámayyaj aceite icobacyucmɨ jáyaŋ jém mɨmneyajwɨɨp. Acpɨsyajtɑ̱.

Accaatɑ̱ jém Xiwan jém acchíŋoypaap
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

14 Jém rey Herodes imatoŋ ti iwatpa jém Jesús porque waŋpa jʊ̱tquej ti iwat. Ijɨ̱syajpa iga pɨsneum jém Xiwan jém acchíŋoypaap, jeeyucmɨ wɨɑ̱p iwat jém wɨ̱tampɨc milagro.
15 Pero tuŋgac nɨmpa:
—Pɨsneum jém wiñɨcpɨc profeta jém Elías.
Tuŋgagam nɨmpa:
—Yí́p pɨ̱xiñ tʊ̱m jém profeta jex juuts jém wiñɨcpɨc.

16 Mu imatoŋ ti iwat jém Jesús, jesɨc nɨmpa jém Herodes:

—Yíp jém Xiwan jém ampɨɨmɨyñewɨɨp iga tɨŋcujagayt̨aiñ iɨscɨ. Siɨp pɨsneum.

17 Porque yíptim Herodes ipɨɨmíy iga matst̨aiñ jém Xiwan. Pajt̨a cárcel, tsent̨a con cadena porque iwogáy jém aŋjagooyi cuando itobáyáy jém it̨ɨwɨ Felipe iwɨchọmo. Jém yọmo iñɨ̱yi Herodías.

18 Jém Xiwan iñímáy jém Herodes:

—Mich đa iŋwat juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi. Đa wɨ̱ iga impɨgayñe iñt́ɨ̱wɨ iyọmo.

19 Jeeyucmɨ jém yọmo Herodías ts̨am ijóyixpa jém Xiwan hasta iccaatooba, pero đa wɨa̱p.

20 Porque jém Herodes ts̨am icɨ̱ŋpa jém Xiwan. Ijọdoŋ iga wɨbɨc pɨ̱xiñ y siempre iwatpa juuts ixunpa Dios. Jeeyucmɨ jém aŋjagooyi đa ijɨ́cpa iga ɨ̱ imalwadáypa jém Xiwan. Ts̨am aŋyácpa jém aŋjagooyi cuando imatoŋ jém Xiwan iŋmadayooyi, pero siempre imatoŋtooba. Pero đa icupɨcpa.

21 Jesɨc núc jém j̨ama iga jém yọmo Herodías ipát jutsa̱p icca jém Xiwan. Núc jém aŋjagooyi Herodes icumpleaño. Iwatpa tụm sɨŋ jém Herodes. Iwadáy invitación itụmpɨy jém aŋjagooyiyaj con jém soldado iŋjagooyiyaj y con jém pɨxiñt́am jém iniityajwɨɨp jém mɨjtampɨc cargo jém naxyucmɨ de Galilea.

22 Tɨgɨy jém yọmo Herodías iyọmmạnɨc jụt iwatyajpa jém sɨŋ. Jém wọñi etspa jém pɨxiñt́amaŋjọm. Jesɨc jém Herodes con jém ityajwɨɨp jẹm ts̨am iwɨ̱aŋj̨a̱myaj jém wọñi iga etspa. Jém rey iñímáy jém wọñi:

—Awágaayɨ titam iñxunpa y ɨch manchiiba.

23 Jesɨc jém Herodes ijɨycámáy jém wọñi iga ichiiba titam ixunpa hasta cucmɨ jém naxyucmɨ jụt iŋjacpa.

24 Jesɨc jém wọñi put jém cuarto jụt sín̨a̱yajpa. Nɨc icwác jém iạpa. Nɨmpa jém wọñi:

—¿T́i aŋwágáypa jém Herodes?

Nɨmpa jém wọñi iạpa:

—Wágaayɨ jém Xiwan icọbac jém acchíŋoypaap.

25 Jesɨc jicscɨy tɨgɨy ẹybɨc jém wọñi jụt it jém rey. Nɨmpa jém wọñi:

—Ansunpa iga sɨɨpti achiaayɨ jém Xiwan icọbac jém acchíŋoypaap tụm mɨjpɨc chɨ̱majọm.

26 Jesɨc pɨ̱mi aŋyác jém rey, pero como ijɨycámayñeum iga ichiiba titam ixunpa jém wọñi y como itụmpɨy jém iŋwejayñewɨɨp imatoŋyaj, jesɨc đa ti wɨa̱p iwat más que ichiiba juuts ijɨycámayñe.

27 Jesɨc jeeti rato jém rey icutsat tụm soldado, jém accaoypaap, iga inimíñáyiñ jém Xiwan icọbac.

28 Jesɨc jém soldado nɨc jém cárcel, itɨŋcujagáy jém Xiwan iɨscɨ. Jesɨc inimíñáy jém icọbac tụm mɨjpɨc chɨ̱majọm. Chiita̱ jém wọñi. Jesɨc jém wọñi ipɨctsoŋ, ichi iạpa.

29 Cuando jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ imatoŋ ti iñasca jém Xiwan, jesɨc oy ipíŋayyaj jém imɨjt̨ay, nɨc icúmayyaj tụm tsaajosjọm.

Jesús icwíc jém cinco mil pɨxiñt́am
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

30 Jesɨc ocmɨ aŋtuuma̱yaj jém apóstolyaj jụt it Jesús. Iŋmadayyaj Jesús titam iwatyaj y titam iŋquejayyaj jém pɨxiñt́am cuando oy najɨ́yooyi.

31 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Miñt́aamɨ mimichtam, tanɨctámpa tụm lugar jụt đa ɨ̱ñɨ̱m. Tapoyjejtámpa.

Porque ts̨am aŋtuuma̱yajpa jém pɨxiñt́am, miñpa y nɨcpa hasta đa ɨ̱ lugar para wícyajpa jém Jesús icuyujcɨɨwiñ.

32 Jesɨc Jesús con jém icuyujcɨɨwiñ nɨcyaj tu̱m barcojo̱m. Nɨcyaj naps jeeyaj ju̱t đa i̱ iđíyíy.
33 Pero tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñt́am iixyaj iga nɨcyajpa Jesús con icuyujcɨɨwiñ. Iixpɨcyaj Jesús iga nɨqui barcojo̱m. Jesɨc póyaŋtsucumyaj jáyaŋ jém pɨxiñt́am, miñyaj wa̱ti jém tɨganjoj. Icuwitxe̱tyajpa jém laguna. Aŋjagóy miñúcyaj antes que núcpa Jesús.
34 Cuando núc Jesús, put jém barcojo̱m, iix iga aŋtuuma̱neyaj tsa̱m jáyaŋ pɨxiñt́am. Tsa̱m iyaachanjja̱mpa porque jeeyaj jex juuts jém borregoyaj jém đapɨc oomíy. Đa i̱ iwatpa cuenta. Jesɨc Jesús moj iŋquejáy jáyaŋ wɨ̱tampɨc jɨ̱xi.
35 Jesɨc tsuuyɨm, miñyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, icunúcyaj jém Jesús. Nímayta̱:
—Yɨɨm đa i̱ tɨganjoj, sɨɨp tsa̱m tsuuyɨm.
36 Nímaayɨ jém pɨxiñt́am iga nɨguiñ ijuyyaj titam icútyajpa. Nɨcyajiñ yɨɨm jeexɨc ju̱t it jém tɨganjoj porque yɨɨm đa i̱ ti taŋcútpa.
37 Pero Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Mimichtam acwíctaamɨ.
Jesɨc nɨmyajpa jém Jesús icuyujcɨɨwiñ:
—¿Que aɨchtam nɨcpa anjúyayt́a doscientos tumiñ de plata jém caxtána̱ñi iga anacwícpa jém pɨxiñt́am?
38 Jesɨc Jesús icwác jém icuyujcɨɨwiñ. Nímayta̱:
—¿Jute̱n caxtána̱ñi iniitta? Nɨgɨ aamɨ.
Cuando ijo̱dóŋa̱yaj, iñímayyaj:
—Anaitta cinco caxtána̱ñi y wɨste̱n tɨɨpɨ.
39 Jesɨc Jesús iñímáy itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga aŋtsayco̱ñyajiñ naxyucmɨ jém múganjo̱m.
40 Aŋtsayco̱ñyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am algunos cincuenta algunos cien.
41 Jesɨc Jesús ipɨc jém cinco caxtána̱ñi y jém wɨste̱n tɨɨpɨ. Ámquím sɨŋyucmɨ, moj iŋwejpát Dios. Jesɨc iwenwenjac jém caxtána̱ñi. Ichi icuyujcɨɨwiñ iga icwícyajiñ jém pɨxiñt́am. Iwéct́im jém wɨste̱n tɨɨpɨ iga ichiiyajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am.
42 Itu̱mpɨy wícyaj hasta cusyaj.
43 Ocmɨ jém Jesús icuyujcɨɨwiñ ipiŋyaj doce nacooŋ jém caxtána̱ñi y jém tɨɨpɨ jém cutsɨywɨ́ppɨc.
44 Jém icútneyajwɨɨp jém caxtána̱ñi cinco mil jém pɨxiñt́am.

Witpa Jesús jém nɨɨwiñpacyucmɨ (Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

45 Jesɨc yajum wiiquiyaj, jeeti rato Jesús iñímáy icuyujcɨɨwiñ:
—Sɨɨp tɨgɨytaamɨ barcojo̱m, nɨcstaamɨ jém Betsaida jém laguna aŋwiñt́uc. Jemɨgam manactsɨ́ypa. Sɨɨp apoychɨ́ypa yɨɨm iga ananjquímpa jém pɨxiñt́am.
46 Jesɨc yajum iŋquímyaj jém pɨxiñt́am, nɨc Jesús tu̱m co̱tsɨcyucmɨ iga iŋwejpátpa Dios.
47 Jesɨc piichạwum, jém barco cucmɨm nɨqui jém laguna. Icutum tsɨ́y Jesús jém naxyucmɨ ju̱t tsucumyaj.
48 Jesús iix iga sopsneyajum jém icuyujcɨɨwiñ iga icwityajpa jém barco con jém remos. Porque poypa jém sa̱wa, tsa̱m ictsɨ́ypa jém barco, táŋcaa̱p iñɨc. Jesɨc cuque̱jacɨɨm núc Jesús ju̱t nɨquiyaj jeeyaj. Witpa iñɨc Jesús jém nɨɨwiñpacyucmɨ, iñascatooba iđɨc jém barco.
49 Pero cuando jém icuyujcɨɨwiñ iixyajpa iga witpa nɨɨwiñpacyucmɨ, ijɨ̱syajpa iga iixyaj tu̱m po̱ñ. Tsa̱m aŋwejyajpa porque cɨ̱ŋneyaj.
50 Itu̱mpɨy jém icuyujcɨɨwiñ iixyaj. Tsa̱m pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj. Pero jeeti rato ijɨ́yáypa Jesús, iñímáy:
—¡Camamwattaamɨ íña̱nama! ¡Aɨcham! ¡Odoy cɨ̱ŋtaamɨ!

51 Jesɨc tɨgɨy barcojo̱m jém Jesús con jeeyaj. Teeñaŋjac jém sa̱wa. Mu iixyaj jém
icuyujcɨɨwiñ, tsa̱m pɨmi tɨ̱neaŋjacyaj, agui ipooñaŋja̱myajpa.
52 Porque đanam icutɨɨyɨyñeyaj jém milagro iga icjáyaŋa̱ jém caxtána̱ñi. Tsa̱m camam
ia̱nama, đanam icupɨcneyaj.

Jesús icpɨs jém mɨmneyajwɨɨp jém naxyucmɨ de Genesaret (Mt. 14:34-36)

53 Mu ijacyaj jém laguna aŋwiñt́uc, núcyaj jém naxyucmɨ Genesaret. Ichenyaj ibarco
jém playa aŋna̱ca.
54 Jesɨc putyaj jém barcojo̱m Jesús con icuyujcɨɨwiñ, jém Genesaretpɨc pɨxiñt́am
iixpɨcyajpa jém Jesús.
55 Jesɨc jém pɨxiñt́am nɨcyaj poyɨ̱mɨ yɨɨm jeexɨc. Moj inimiñyaj tseesyucmɨ jém
mɨmneyajwɨɨp hasta ju̱t it Jesús.
56 Ju̱tquej nɨcpa Jesús jém xutupɨc tɨganjoj o jém mɨjpɨc attebetyaj, jém pɨxiñt́am
inimiñyajpa jém mɨmneyajwɨɨp. Ichacyajpa jém calle aŋna̱ca ju̱t naspa Jesús. Cuando núc
Jesús, jesɨc jém pɨxiñt́am icunucsáypa iga icpɨsyajiñ jém mɨmneyajwɨɨp. Nɨmyajpa:
—Jíɨgaayɨ nada más iga michɨgayyajpa jém iñyoot́i jém mɨmneyajwɨɨp.
Porque siiga ichɨgáypa iyooti iŋna̱ca, pɨsyajpa itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp.

7

Jém táŋca tsucumpa jém pɨxiñt́am ia̱namaŋjo̱m (Mt. 15:1-20)

1 Ocmɨ aŋtuuma̱yaj ju̱t it Jesús algunos jém fariseoyaj con algunos jém escribaspɨc
maestroyaj. Miñyaj Jerusalén.
2 Iixyaj iga jém Jesús icuyujcɨɨwiñ đa icheeyajpa icɨ juuts jém Israelpɨc pɨxiñt́am icos-
tumbre antes que wícpa. Ija̱syaj siiga đa iwatyajpa jém costumbre jém Jesús icuyujcɨɨwiñ,
ictáŋcawatpa.
3 Porque jém fariseoyaj y itu̱mpɨy jém Israelpɨc pɨxiñt́am đa wícyajpa siiga đa watcɨy
icheeba icɨ juuts nɨm jém wiñɨcpɨc costumbre, jém ichacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc wɨđaytam.
4 Cuando se̱t de jém mercado, đa ti icɨɨspa hasta que icheeba icɨ juuts nɨmpa jém
wiñɨcpɨc costumbre. Iniityaj jáyaŋ costumbre ju̱tpɨc icheeyajpa itaza, jém majcuy y jém
tɨ́ŋcuyxuuŋ y ju̱tpɨc icheeba jém ichees.
5 Jesɨc jém fariseoyaj con jém escribaspɨc maestroyaj icwácyajpa jém Jesús. Nɨ́maytа̱:
—¿Ɨ́iiga jém iŋcuyujcɨɨwiñ đa iwatyajpa juuts nɨmpa jém costumbre jém ichacnewɨɨp
jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am? Đa icheeyajpa icɨ antes que wícyajpa juuts nɨmpa jém costumbre.
6 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Đa mɨgóypa jém wiñɨcpɨc Dios iŋmat́cɨɨwiñ jém Isaías cuando miŋmadayt́a. Quejpa iga
minimɨgóyayta̱p iñyaac juuts nɨm jém Isaías. Ijaychacne yɨɨmpɨc:
Nɨmpa Dios:
Yɨ́pyaj pɨxiñt́am acujípyajpa con ijɨp.
Pero ia̱namaŋjo̱m đa acupɨcneyaj.
7 Xajatim aja̱syajpa.
Iŋquejayyajpa jém pɨxiñt́am ija̱xquiimi juuts wɨbɨc aŋquímayooyi.
8 Jesɨc Jesús iñɨ́mayt́im jém pɨxiñt́am:
—Michtam iñchacneta jém Dios iŋquímayooyi. Iŋwattámpa sɨɨp juuts jém pɨxiñt́am
icostumbre iga iñcheeba immajcuy, jém imvaso, y tuŋgac más jáyaŋ jexpɨc cosa.
9 Jeeyucmɨ mimichtam tsa̱m iñchactámpa jém Dios iŋma̱ti. Iŋwɨ̱aŋja̱mta iga iŋwattámpa
jém wiñɨcpɨc costumbre.

10 Nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi: “Wɨ̱ixtaamɨ jém iñjɑ̱tuŋ y íñɑ̱pa. Siiga ɨ̱ imalnɨ́máypa jém ijɑ̱tuŋ o iɑ̱pa, jesɨc wɨ̱ iga accaatɑ̱iñ jexpɨc pɨ̱xiñ.”
11 Pero mimichtam iniitta tu̱m ɗa wɨbɨc costumbre. Miñɨmtámpa siiga ɨ̱ iñɨ́máypa ijɑ̱tuŋ o iɑ̱pa iga: “Ɗa wɨɑ̱p manyo̱xpát porque itu̱mpɨy jém anaitwɨɨp, jém manchiipáppɨc idɨc, tsɨ́y juuts Corbán.” (Taɨchtam tanaŋmaɨ́tɨ̱mɨ nɨmtooba iga ijɨycámáypa Dios iga ichiiba.)
12 Siiga iwatpa así tu̱m pɨ̱xiñ, jesɨc miñɨmtámpa iga ɗa malo jém pɨ̱xiñ iga ɗa iyo̱xpátpa jém ijɑ̱tuŋ o iɑ̱pa.
13 Je̱mpɨgam inictogoytámpa jém Dios iŋquímayooyi porque mich iŋwattámpa jexpɨc costumbre, jém ichacnewɨɨp jém pɨxiñɨ́tam dende wiñɨgam. Tsɑ̱m jáyaŋ jexpɨctim cosa iŋwattámpa.
14 Jesɨc e̱ybɨc iŋwejáy Jesús itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam. Iñɨ́máypa:
—Amatoŋtaamɨ iñɨ́tu̱mpɨytam. Cutɨɨyɨytaamɨ titam mannɨ́maytámpa.
15 Titam iŋcútpa, jém tɨgɨypaap iñjɨpjo̱m, ɗa mictáŋcaɨ́ypa. Pero jém malopɨc jɨ̱xi, jém putpáppɨc íñɑ̱namaŋjo̱m, je nu̱ma mictáŋcaɨ́ypa.
16 Siiga mitatsɨgɨyta, amatoŋtaamɨ.
17 Jesɨc cuando yaj iŋquímyaj jém pɨxiñɨ́tam, tɨgɨy Jesús jém tɨcjo̱m. Jém icuyujcɨɨwiñ moj icwácyaj ti nɨmtooba jém aŋmɑ̱ti.
18 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—¿Que mimichtam ɗatim iŋcutɨɨyɨytámpa? Que ɗa iñjo̱doŋ iga jém tɨgɨypáppɨc tu̱m pɨ̱xiñ ijɨpjo̱m ɗa ictáŋcaɨ́ypa.
19 Jém icútpáppɨc tu̱m pɨ̱xiñ ɗa tɨgɨypa iɑ̱namaŋjo̱m porque itu̱mpɨy naspa ipuujo̱m y ocmɨ putpa.
Cuando nɨmpa yɨɨmpɨc, nɨmtooba Jesús iga itu̱mpɨy wíccuy wɨ̱ taŋcút, ɗa tactáŋcaɨ́ypa.
20 Nɨmtim Jesús:
—Jém malopɨc jɨ̱xi jém tsucumpáppɨc jém pɨ̱xiñ iɑ̱namaŋjo̱m je nu̱ma ictáŋcaɨ́ypa.
21 Porque jém pɨ̱xiñ iɑ̱namaŋjo̱m tsucumpa itu̱mpɨy jém malopɨc jɨ̱xi. Jemum tsucumpa jém jɨ̱xi iga ichɨcpa jém yo̱mtam, iga pejóypa, iga accaóypa,
22 iga númpa, iga icusúnɨ́yáypa tuŋgac pɨ̱xiñ imɨɨchi, iga imalwadáypa tuŋgac pɨ̱xiñ, iga icumɨgóypa itɨ̱wɨtam, iga tsɑ̱m icusúnɨ́ypa jáyaŋ malopɨc cosa, iga cujóyɨ́yóypa, iga icujɨypa itɨ̱wɨtam, iga ɗa jɨ̱xiɨ́y, iga agui nacujíptɑ̱p iyaac jém pɨ̱xiñ.
23 Itu̱mpɨy yɨ́pyaj malopɨc jɨ̱xi tsucum jém pɨ̱xiñ iɑ̱namaŋjo̱m. Yɨ́p malopɨc jɨ̱xi ictáŋcaɨ́ypa jém pɨ̱xiñ.

Tu̱m jém juumɨpɨc yo̱mo icupɨc Jesús (Mt. 15:21-28)

24 Jesɨc nɨc Jesús jém naxyucmɨ nocojo̱m de jém Tiro y Sidón. Jemɨgam tɨgɨy Jesús tu̱m tɨcjo̱m iga odoy ɨ̱ iixiñ. Pero ɗa wɨɑ̱ miiyam porque ixtɑ̱.
25 Tu̱m yo̱mo mu imatoŋ iga núc jém Jesús, jicscɨy miñ, icosteeñáy jém Jesús ipuycɨɨm. Miñ iám porque jém iyo̱mmɑ̱nɨc imatsne tu̱m mal espíritu.
26 Tu̱m griegopɨc yo̱mo, ɗa je de Israel. Tsucum jém naxyucmɨ Sirofenicia. Jesɨc jém yo̱mo icunucsáy Jesús iga itobáyiñ jém mal espíritu jém iyo̱mmɑ̱nɨc iɑ̱namaŋjo̱m.
27 Pero Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:
—Wɨ̱ iga wiñɨ́ti cuspa wiiquiyaj jém tsɨ̱xtam. Ɗa wɨ̱ iga tantobáyáypa jém tsɨ̱xtam icaxtánɑ̱ñi iga tanchiiba chimpa.
28 Jesɨc jém yo̱mo icutsoŋ, iñɨ́máy jém Jesús:
—Nu̱ma, mánǫ̱mi, pero jém chimpa icútyajpa jém ipaccanewɨɨp jém tsɨ̱xtam mesacucɨɨm.
29 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:

—Numa miwɨnɨm. Siip nɨcsɨm iñtɨcciim. Jém iñyommanɨc ichacum jém mal espíritu.
30 Jesɨc cuando setum itɨcciim jém yomo, ipát iyommanɨc wone icheesmɨ. Ichacneum jém mal espíritu.

Jesús icpɨs tum chajca

31 Jesɨc jém Jesús mojgacum seti, put jém naxyucmɨ de Tiro, nas jém Sidón, nastim jém naxyucmɨ iñɨyi Decápolis, eybɨc núc jém laguna de Galilea.
32 Jesɨc namíñaytá Jesús tum chajca iga icpɨxiñ. Datim jaya wɨap ijɨy. Cunucsaytá iga iccámiñ icɨ jém chajca icobacyucmɨ.
33 Jesɨc Jesús ininɨc jém pɨxiñ tum áŋeymɨ. Icodáy iwaycɨ jém pɨxiñ itatsɨcjom. Ocmɨ ichujca Jesús iwaycɨ, ichɨgáy jém pɨxiñ itots.
34 Jesɨc ámquím Jesús sɨŋyucmɨ, jejquet, iñímáy jém chajca:
—Efata.
Yíp aŋmati nɨmtooba: Áŋaayɨ.
35 Jesɨc áŋáyum jém chajca itatsɨc. Matóŋóypam. Wɨtsíyñeum jém itots. Wɨabam ijɨy parejo.
36 Jesɨc iŋquím Jesús jém pɨxiñtam iga odoy aŋmadiñ iga icpɨs jém chajca. Pero aunque tsam pɨmi iŋquímpa Jesús, mástim aŋmatyajpa jém pɨxiñtam iga Jesús icpɨs jém chajca.
37 Tsam pɨmi ipooñaŋjamyajpa. Nɨmyaj:
—Yíp pɨxiñ tsam iwɨwatpa. Icmatóŋóypa jém chajca, icjɨypa jém uma.

8

Jesús icwícpa cuatro mil pɨxiñtam (Mt. 15:32-39)

1 Jesɨc jeetim tiempo aŋtuumayaj tsam jáyaŋ jém pɨxiñtam. Da iniɨyaj jém iwíccuy. Jesɨc Jesús iŋwejáy jém icuyujciɨwiñ. Iñímáy:
2 —Tsam aŋyaachaŋjampa jém pɨxiñtam jém aŋtuumaneyajwɨip yɨim. Taŋwaganaít tucunajama y siip da ti iniɨyaj iga icútpa.
3 Siiga aŋcutsatpa itɨcmɨyaj sin wiiqui, jesɨc cupónaquetyajpa tuŋjom porque algunos miññeyaj tsam juumɨ.
4 Jesɨc jém Jesús icuyujciɨwiñ icutsoŋ, nɨmyaj:
—Yɨim jut tait da ti idíyíy. ¿Jutsap tampát wíccuy iga tanacwícpa itumpɨy yípyaj pɨxiñtam?
5 Jesɨc Jesús icwác jém icuyujciɨwiñ. Nímaytá:
—¿Jutɛn caxtánañi iniitta?
Nɨmyajpa jém icuyujciɨwiñ:
—Siete.
6 Jesɨc Jesús iñímáy jém aŋtuumaneyajwɨip iga coñyajiñ naxyucmɨ. Jesɨc ipɨc jém siete caxtánañi, iŋwejpát Dios, moj iwenwenjac jém caxtánañi. Jesɨc ichi jém icuyujciɨwiñ iga icwícyajiñ jém pɨxiñtam. Jempɨgam iwatyaj.
7 Iniityajtim jutɛn xuxut tɨipɨ. Jesɨc Jesús eybɨctim iŋwejpát Dios. Ipɨimíy jém icuyujciɨwiñ iga ichiiyajiñtim jém tɨipɨ jém pɨxiñtam.
8 Jesɨc wícyaj hasta cusyaj. Ocmɨ jém Jesús icuyujciɨwiñ ipiŋyaj jém wíccuy jém cutsíywɨip. Icucomyaj siete nacooŋ.
9 Ityaj jem como cuatro mil pɨxiñtam. Cuando yajum wiiquiyaj, jesɨc Jesús iŋquím jeeyaj.
10 Jeeti rato tɨgɨy Jesús tum barcojom con icuyujciɨwiñ. Nɨcyaj jém naxyucmɨ Dalmanuta.

Jém fariseoyaj iwácyajpa tum milagro (Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

11 Miñyaj jém maestroyaj de jém fariseopic aŋquímayooyi. Moj icwácyaj Jesús. Miñ icutítsyaj. Nimyajpa iga: “Aŋquejaayi tum siŋyucmipic seña.”
12 Jesic agui aŋyácne Jesús. Pimi jejquet. Nimpa:
—¿Ítiiga yípyaj pixiñtam awágáypa tum seña? Numa mannímáypa iga Dios da ichiiba ni tum seña.
13 Jesic Jesús ichac jém pixiñtam, eybic quím tum barcojom. Nic jém laguna aŋwiñtuc.

Jém fariseopic aŋquímayooyi jex juuts jém levadura (Mt. 16:5-12)

14 Jesic jém Jesús icuyujciiwiñ ijaamaŋnotyaj iga ininicyajpa jém caxtánañi. No más tum caxtánañi iniityaj barcojom.
15 Jesic Jesús ipiimíy jém icuyujciiwiñ:
—Cuidado. Nawattamtaji cuenta iga odoy impiguiñ jém fariseoyaj ilevadura o jém Herodes ilevadura.
16 Jesic moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:
—Tanímáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánañi.
17 Jesic Jesús icutiiyíy ti síp ijisyaj, iñímáy:
—¿Ítiiga miñimtámpa iga da iniita jém caxtánañi? ¿Que da iŋcutiiyiyta? ¿Que da mijixiiyta? ¿Que tsam malotim íñanama?
18 Miixcuyiyta, ¿que da miixixoytámpa? Mitatsigiyta, ¿que da mimatóŋoytámpa? ¿Que da iñjistámpa cuando
19 mu aŋwéc jém cinco caxtánañi con jém cinco mil pixiñtam? ¿Juna cooŋ impiŋta jém cutsíywípppic?
Jesic jém icuyujciiwiñ icutsoŋyaj. Nimyaj:
—Doce.
20 Jesic nimtim Jesús:
—Cuando mu aŋwéc jém siete caxtánañi con jém cuatro mil pixiñtam, ¿jesic juna cooŋ impiŋta jém cutsíywípppic?
Jesic nimyaj icuyujciiwiñ:
—Siete.
21 Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:
—¿Que mimichtam danam iŋcutiiyiyñeta?

Jesús icpis tum cáchti jém attebet Betsaida

22 Ocmi nicyaj Jesús con icuyujciiwiñ jém attebet Betsaida. Mu iñúcyaj jem, algunos inimíñayyaj jém Jesús tum cáchti. Icunucsayyaj jém Jesús iga ichiguiñ jém cáchti.
23 Jesic Jesús imatsáy jém cáchti ici, ijictẽñ aŋsicmi de jém tiganjoj. Jesic Jesús iccáméy uxaŋ ichuyñi jém pixiñ iixcuyyucmi. Iccáméy ici jém pixiñ icobacyucmi. Jesic icwác jém cáchti. Nímaytą:
—¿Siip miixixóypam?
24 Jesic jém cáchti ámquím. Iñímáy jém Jesús:
—Ánixpa jém pixiñtam quénam cuyyaj, pero wityajpa.
25 Jesic Jesús eybictim iccámáypa ici jém pixiñ iixcuyyucmi, ipiimíy iga ichíðiñ iixcuy. Jesic witsíyum jém iixcuy, wi ixixóypam.
26 Jesic Jesús iñímáy jém cáchtipic idic:
—Siip nicsim iñticmi. Odoy nasi yíp tiganjoj. Odoy i aŋmadaayi iga manacpis.

Nɨmpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo
(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

27 Jesɨc nɨcyaj Jesús con icuyujcɨɨwiñ jém tɨganɉojoyaj jém ityajwɨɨp nocojo̱m jém attebet Cesarea de Filipo. Iganam nɨcyajpa tuɲjo̱m, jém Jesús icwácpa jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨmpa:

—Anɨ́maayɨ junɨmyajpa jém pɨxiñɨ́am iga a̱iapaap aɨch.

28 Jesɨc icutsoɲyaj jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨmyajpa:

—Algunos nɨmpa iga mich miXiwan jém acchíɲoypaap. Tuɲgac nɨmpa iga mich miElías. Tuɲgac nɨmpa iga mich tu̱m wiñɨcpɨc miprofeta.

29 Jesɨc Jesús icwác jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨ́mayyajta̱p:

—¿Mimichɨ́am, mijunɨmtámpa iga a̱iapaap?

Jesɨc jém Peto icutsoɲ. Iñɨ́máy:

—Mich miCristo.

30 Jesɨc Jesús ipɨɨmɨ́y jém icuyujcɨɨwiñ iga odoy i̱ iɲmadayyajiñ iga je jém Cristo.

Jesús iɲmatpa iga accaata̱p
(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

31 Jesɨc moj iɲquejáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ iga jém Miññewɨɨp Siɲyucmɨ tsa̱m pɨ̱mi yaachwatta̱p. Tsa̱m ijóyixyajpa jém wɨđaytam, jém co̱bacpɨc pa̱nijyaj y jém escribaspɨc maestroyaj. Ocmɨ accaata̱p, pero jém tucunaja̱ma Dios icpɨspa.

32 Iñuntawɨ̱aɲmadáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ. Pero jém Peto đa iwɨ̱aɲja̱m, iɲwejput Jesús, moj iwogáy.

33 Jesɨc jém Jesús iámseedáy jém icuyujcɨɨwiñ, iwogáy jém Peto. Nɨmpa:

—MiPeto, acupóyaayɨ miWoccɨɨwiñ. Mich đa iniɨ̱ jém Dios ijɨ̱xi iñjɨ̱xiaɲjo̱m. Iniit jém pɨxiñɨ́am ijɨ̱xi.

34 Jesɨc Jesús iɲwejáy jém icuyujcɨɨwiñ con itu̱mpɨy jém aɲtuuma̱neyajwɨɨp je̱m. Moj iɲquejáy. Nɨ́mayyajta̱:

—Siiga i̱ atúŋɨytooba, tsa̱cɨ iga iɲwatpa juuts iñxunpa iñyaac, yaachɨɨyɨ cuando miyaach-watta̱p ɨch aɲcuyucmɨ, jesɨc atúŋɨɨyɨ.

35 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ tsa̱m itoypa ivida iga itpa yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc togoypa jém ivida. Pero siiga accaata̱p tu̱m pɨ̱xiñ ɨch aɲcuyucmɨ iga iwatpa juuts nɨmpa ɨch anaɲma̱ti, jesɨc jém pɨ̱xiñ đa togoypa ivida, itpa para siempre.

36 Đa ti cuwatcuy tu̱m pɨ̱xiñ siiga iniit itu̱mpɨy jém wɨbɨc cosa jém itwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ y togoypa ia̱nama.

37 ¿Con jutsaŋ tumiñ wɨa̱p iyoj tu̱m pɨxiñ iga ipɨctsoɲpa e̱ybɨc jém ia̱nama cuando caaneum?

38 Siiga michaa̱p iga iniɲmatpa ɨch anaɲma̱ti y siiga mich antsaaixpa, jesɨc ɨchgacti, jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ, mantsaaixpatim cuando amiñgacpa yɨ́p naxyucmɨ con anJa̱tuŋ Dios ipɨ̱mi y con jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́am.

9

1 Jesɨc nɨmtim Jesús:

—Nu̱ma mannɨ́máypa iga algunos de mimichtam miittaɲwɨɨp yɨɨm, đa micaaba hasta que íñixɨ́ámpa iga núcpa jém tiempo cuando Dios iɲjacpa jém pɨxiñɨ́am con ipɨ̱mi.

Aɲcác jém Jesús iámooyi
(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

2 Jesɨc cuando nasum seis día, Jesús ininɨc jém Peto, Jacobo, y Xiwan tu̱m mɨjpɨc co̱tsɨcyucmɨ. Icutum nɨcyaj. Jemum iixyaj iga aɲcac jém Jesús iámooyi.

3 Agui tsocpa ipuctu̱cu. Tsa̱m pɨ̱mi po̱po juuts nieve. Icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ đa i̱ wɨa̱p iche jém puctu̱cu jutspɨy ipo̱po jém Jesús ipuctu̱cu.

4 Jesɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ iixyaj iga wiñquej wɨstẹn jém wiñɨcpɨc Dios iŋmaćɨɨwiñ
jém Elías y jém Moisés. Síp iŋmatyaj con Jesús.
5 Jesɨc jém Peto iñɨ́máy jém Jesús:
—Mammaestro, agui wɨ̱ iga taittámpa yɨɨm. Sɨɨp maŋwadayťámpa tucutẹn nacxtɨc. Tụm
para mimich, tụm para Moisés y tụm para Elías.
6 Jẹmpɨc nɨmpa jém Peto porque đa icutɨɨyɨ́ypa ti nɨmpa porque tsạm pɨ̱mi cɨ̱ŋneyaj jém
Jesús icuyujcɨɨwiñ.
7 Jesɨc actɨŋ tụm ucsɨ. Iŋmontogoyyaj jém ucsɨ. Jesɨc imatoŋyaj tụm jɨ̱yi jém ucsaŋjọ̱m.
Nɨ́mayyajtạ:
—Yɨ́bam ɨch ammạnɨc, tsạm antoypa. Matoŋtaamɨ ti miñɨ́máypa.
8 Jesɨc jeeti rato ámámóypa jụtquej jém icuyujcɨɨwiñ. Đa iixyaj ni tụm pɨ̱xiñ. Icutum it
jém Jesús con jeeyaj.
9 Iganam quetyajpa jém cọtsɨcyucmɨ, Jesús iŋquímpa jém icuyujcɨɨwiñ iga odoy ɨ̱
iŋmadáyiñ ti iixyaj jém cọtsɨcyucmɨ hasta que jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ pɨspa de jụt it jém
caaneyajwɨɨp.
10 Jesɨc đa iŋmatyajpa jém Jesús icuyujcɨɨwiñ ti iixyaj, pero nacwácyajtạp entre jeeyaj ti
nɨmtooba Jesús cuando nɨmpa iga pɨspa de jụt it jém caaneyajwɨɨp.
11 Jesɨc acwáctạ jém Jesús, nɨ́maytạp:
—¿Ɨ́iiga nɨmyajpa jém escribaspɨc maestroyaj iga wiñťi miñpa jém Elías?
12 Jesɨc Jesús icutsoŋ, iñɨ́máy:
—Nụma, wiñťi miñpa jém Elías iga iwɨ̱tsacpa itụmpɨy cosa. Nɨmtim jém Dios iŋmạti, jém
jayñewɨɨp, iga tsạm yaachwattạp, tsạm jóyixťạp jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ.
13 Sɨɨp mannɨ́máypa iga núcneum jém Elías y jém pɨxiñťam tsạm imalwadayyaj juuts
ixunyajpa jeeyaj. Iñasca jém Elías juuts nɨmpa jém Dios iŋmạti jém jayñewɨɨp.

Acpɨstạ tụm jaychɨ̱xi jém imatsnewɨɨp jém mal espíritu (Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

14 Jesɨc sẹtyaj jụt it los de más jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Iixyaj iga tsạm jáyaŋ pɨxiñťam
iŋtuumạcayajpa jeeyaj. Jém escribaspɨc maestroyaj áŋạyajpa con icuyujcɨɨwiñ.
15 Jesɨc jém pɨxiñťam, mu iixyaj iga miñpa Jesús, tsạm ipooñaŋjạmyajpa. Jeeti rato
itụmpɨy de jeeyaj póyaŋtsucumyaj, nɨc ichoŋyaj.
16 Jesɨc Jesús icwácpa jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨ́mayyajtạ:
—¿Ɨ́i síp iniŋạcata con jém escribaspɨc maestroyaj?
17 Jesɨc tụm pɨ̱xiñ, jém itwɨɨp jẹm, iñɨ́máy jém Jesús:
—Maestro, mannamíñáy jém anjạymạnɨc. Iniit tụm mal espíritu. Iụmawatne.
18 Cuando pɨ̱mi imatspa jém mal espíritu iccutɨŋpa naxyucmɨ. Aŋxacamoypa ijɨp, iñichpa
itɨts. Jeeyucmɨ tsạm flaco jém ammạnɨc. Annɨ́máy jém iŋcuyujcɨɨwiñ iga itobáyiñ jém mal
espíritu, pero jeeyaj đa wɨạ mitobayyaj.
19 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñťam:
—A que mimichtam hasta sɨɨp đa iŋcupɨctámpa Dios. Jáyum tawagạ̱ti con mimichtam,
pero đatim iŋcupɨctámpa. Tsạm anyaachɨ́yum iga manaŋquejáypa jém Dios iŋmạti, pero
đatim iŋcutɨɨyɨytámpa. Anamíñaayɨ jém tsɨ̱xi.
20 Jesɨc inimíñayyaj Jesús jém tsɨ̱xi. Cuando jém mal espíritu iix jém Jesús, jeeti rato
ẹybɨctim imats jém jaychɨ̱xi. Actɨŋ naxyucmɨ, tsạm cujọppa, aŋxacamoypa ijɨp.
21 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém tsɨ̱xi ijạtuŋ:
—¿Juchɨxam moj imats yɨ́p caacuy?
Nɨmpa jém tsɨ̱xi ijạtuŋ:

—Moj imats dende xutunam.
22 Watcɨy iccutɨŋpa juctjo̱m o nɨɨcɨɨm iga iccaaba. Siiga wɨa̱p inicpɨs, ayaachaŋja̱mɨ aɨchtam, ayo̱xpaatɨ.
23 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ:
—Siiga mich wɨa̱p iŋcupɨc iga Dios miyo̱xpátpa, jesɨc ɨch awɨa̱p. Porque Dios wɨa̱p iwat itu̱mpɨy cosa para jém icupɨcneyajwɨɨp.
24 Mu imatoŋ jém pɨ̱xiñ ti iñɨ́máy Jesús, jesɨc pɨ̱mi jɨypa. Nɨmpa:
—Aŋcupɨcpa iga Dios wɨa̱p iwat. Ayo̱xpaatɨ iga más parejo aŋcupɨcpa.
25 Jesɨc Jesús iix iga tsa̱m aŋtuuma̱yajpa jém pɨxiñt́am. Miñyajpa poyɨmɨ. Jesɨc Jesús iwogáypa jém mal espíritu. Nɨ́maytа̱:
—Mich mimalespíritu, iñchajcawatne yɨ́p tsɨ̱xi, íñu̱mawatne, sɨɨp mannɨ́máypa, pu̱tɨ yɨ́p tsɨ̱xi ia̱namaŋjo̱m. Odoy tɨgɨyɨ e̱ybɨc.
26 Jesɨc pɨ̱mi aŋwejpa jém mal espíritu, e̱ybɨc iccutɨŋpa naxyucmɨ jém tsɨ̱xi. Jesɨc jeeti rato put jém mal espíritu. Tsɨ́y jém tsɨ̱xi juuts caane. Hasta nɨmyajpa wa̱ti jém pɨxiñt́am iga caaneum.
27 Pero Jesús imatsáy icɨ, ijɨctsucum. Jesɨc te̱ñum jém tsɨ̱xi.
28 Ocmɨ tɨgɨy Jesús tu̱m tɨcjo̱m. Jém icuyujcɨɨwiñ iyámacwácyajpa:
—¿Ɨ́iiga aɨchtam đa wɨa̱p antopta jém mal espíritu?
29 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Đa wɨa̱p iñt́opta yɨcxpɨc mal espíritu siiga đa ininŋwejpáttámpa Dios y siiga đa iŋwattámpa ayuno.

E̱ybɨctim iŋmatpa Jesús iga accaata̱p
(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

30 Jesɨc Jesús con icuyujcɨɨwiñ putyaj jém tɨgaŋjoj. Moj nɨquiyaj. Widaŋnasyajpa jém naxyucmɨ de Galilea. Đa iwɨ̱aŋja̱m Jesús iga ijo̱dóŋa̱yajiñ jém pɨxiñt́am ju̱t nɨcpa.
31 Porque iŋmadáy jém icuyujcɨɨwiñ ti iñascaaba. Nɨmpa Jesús:
—Ɨch, jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ, acɨɨjuŋcotta̱p jém malopɨc pɨxiñt́am icɨɨjo̱m. Accaayajpa jém pɨxiñt́am, pero ocmɨ jém tucunaja̱ma acpɨsta̱p.
32 Pero jém icuyujcɨɨwiñ đa icutɨɨyɨyyajpa ti nɨmpa Jesús. Tsa̱m cɨ̱ŋyajpa iga icwácyajpa.

I jém más mɨjpɨc aŋjagooyi
(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

33 Ocmɨ núcyajum jém attebet Capernaum. Cuando tɨgɨyyaj jém tɨcjo̱m, Jesús icwác jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨ́mayyajta̱:
—¿Ɨ́i sɨ́p ininŋa̱cata tuŋjo̱m?
34 Jesɨc đam jɨyyaj porque tsa̱m áŋa̱neyaj tuŋjo̱m iga i̱ tsɨ́ypa juuts jém más mɨjpɨc aŋjagooyi.
35 Jesɨc co̱ñ jém Jesús, iŋwejáy jém doce icuyujcɨɨwiñ, moj iñɨ́máy:
—Siiga i̱ tsɨ́ytooba juuts jém más mɨjpɨc aŋjagooyi, jesɨc tsɨ́ypa juuts jém íŋaŋpɨc pɨ̱xiñ, icuyo̱xa̱p jém itɨ̱wɨtam juuts tu̱m mozo.
36 Ocmɨ Jesús iŋwejáy tu̱m xutu tsɨ̱xi jém icuyujcɨɨwiñ iwiñjo̱m. Iñuuspac Jesús jém xutu tsɨ̱xi. Iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
37 —Siiga tu̱m pɨ̱xiñ iwɨ̱pɨctsoŋpa tu̱m xutu tsɨ̱xi ɨch annɨyɨ̱mɨ, jesɨc jém pɨ̱xiñ awɨ̱pɨctsoŋpat́im aɨch. Y siiga awɨ̱pɨctsoŋpa aɨch, jesɨc wɨ̱pɨctsoŋta̱ptim jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.

Jém dapɨc it en contra de taɨchtam, je tayo̱xpátpa
(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

38 Jesɨc Xiwan iñɨ́máy jém Jesús:
—Mammaestro, ánixñeta tum pɨxiñ iga itoppa jém mal espíritu mich iñɨyɨmɨ. Jesɨc aɨchtam anaŋjɨyjacta porque jém pɨxiñ ɖa siɨba con taɨchtam.
39 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Odoy aŋjɨyjactaamɨ porque siiga tum pɨxiñ iwatpa tum mɨjpɨc milagro ɨch annɨyɨmɨ, jesɨc ɖa jobit wɨap amalnɨ́máy.
40 Jém ɖapɨc it en contra de taɨchtam, tayoxpátpa.
41 Siiga ɨ michiiba tum taza nɨ ɨch annɨyɨmɨ porque mich jém Cristo mimɨɨchi, numa mannɨ́máypa iga wɨyojtap jém pɨxiñ.

Jém táŋca wɨap tactsac jém Dios iŋmati
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

42 'Siiga ɨ icwatpa táŋca tum pɨxiñ jém yaguiñpɨc acupɨcpa aɨch, jesɨc chiitap mɨjpɨc castigo jém pɨxiñ. Más wɨ iga cutsénaytaiñ tum mɨjpɨc molino icha ɨiscɨyucmɨ y acpatsɨytaiñ lamar.
43 Jesɨc siiga iŋcɨ micwatpa táŋca y mictsacpa jém Dios iŋmati, jesɨc jacɨ jém iŋcɨ. Más wɨ iga mitɨgɨypa jut it Dios con tum iŋcɨ que iga con icuɨstɨc iŋcɨ mininɨctap jém juctjom jut ɖa nunca píchpa, jut ipɨctsoŋyajpa jém castigo.
44 Jut ɖa nunca caayajpa jém tsuuquiñ, jut ɖa nunca píchpa jém juctɨ.
45 Siiga impuy micwatpa táŋca hasta mictsacpa jém Dios iŋmati, jesɨc jacɨ jém impuy. Más wɨ iga mitɨgɨypa jut it Dios con tum impuy que iga con icuɨstɨc impuy mininɨctap jém juctjom jut ɖa nunca píchpa, jut ipɨctsoŋyajpa jém castigo,
46 jut ɖa caayajpa jém tsuuquiñ, jut ɖa nunca píchpa jém juctɨ.
47 Siiga tum íñixcuy micwatpa táŋca hasta mictsacpa jém Dios iŋmati, jesɨc topɨ jém íñixcuy, patsaayɨ. Más wɨ iga mitɨgɨypa con tum íñixcuy jut iŋjacpa Dios que iga con icuɨstɨc íñixcuy micnɨctap jém juctjom jut ipɨctsoŋyajpa jém castigo.
48 Jut ɖa nunca caayajpa jém tsuuquiñ, jut ɖa nunca píchpa jém juctɨ.
49 'Porque itumpɨy canaɨytap con juctɨ. Itumpɨy jém sacrificio codaytap jém cana.
50 'Wɨ jém cana, tsam tayoxpátpa. Pero siiga jém cana misap, togoypa ipaac, jesɨc ɖam para ti wɨ. Jém wɨbɨc jɨxi jex juuts jém cana. Naittaamɨ jém wɨbɨc jɨxi íñanamaŋjom. Odoy áŋataamɨ con jém iñtɨ́wɨtam, nawɨnanɨgaytamtajɨ.

10

Ɖa wɨ iga ichacpa iyomo tum pɨxiñ
(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

1 Jesɨc put Jesús jém attebet Capernaum. Nɨc jém naxyucmɨ Judea. Jac hasta jém nɨ aŋwiñtuc jém río de Jordán. Eybɨctim aŋtuumayajpa tsam jáyaŋ jém pɨxiñtam. Miñ iámyaj jém Jesús. Jesɨc eybɨc iŋquejáy jém pɨxiñtam jém Dios iŋmati juuts iwatpa siempre.
2 Jesɨc miñyaj algunos jém fariseoyaj, icunúcyajpa Jesús. Icutɨ́tsyajtooba. Jeeyucmɨ icwácpa, nɨ́maytap:
—¿Que wɨ iga tum pɨxiñ ichacpa iyomo?
3 Icutsoŋ Jesús. Nɨmpa:
—¿Junɨmpa jém aŋquímayooyi jém michiiñewɨɨp jém Moisés?
4 Nɨmyajpa jém pɨxiñtam:
—Jém Moisés iŋquímayooyi ijɨ́cpa iga tum pɨxiñ wɨap ictsucum tum acta iga ichacpa iyomo.
5 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém fariseoyaj:
—Yɨ́pyaj Israelpɨc pɨxiñtam tsam maloyaj iɑnama jeeyucmɨ ijaychac yɨ́p aŋquímayooyi jém Moisés.

6 Pero wiñɨgam cuando Dios iwat itʉmpɨy cosa, iwat tʉm pɨxiñ y tʉm iyʌmo.
7 Jeeyucmɨ jém pɨxiñ ichacpa ijatuŋ y iapa iga nɨcpa iwaganait iyʌmo.
8 Icuɨstɨc tsɨ́ypa tʉmti mɨjtay. Jeeyucmɨ ða tsɨ́ypa iga wɨstɛn. Tʉmti imɨjtay.
9 Jesɨc siiga Dios iwat iga tʉm pɨxiñ wagaityajpa con iyʌmo, wɨ iga seguido wagaityajiñ. Ða wɨ iga tʉm pɨxiñ ichacpa iyʌmo.
10 Jesɨc cuando tɨgɨyyaj jém tɨcjʌm jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, ɛybɨctim icwácyajpa ti nɨmtooba jém aŋquímayooyi.
11 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Siiga tʉm pɨxiñ ichacpa jém iyʌmo y ipɨcpa tuŋgac yʌmo, jesɨc pejóypa jém pɨxiñ. Ipejpa jém iyʌmo jém wiñɨ́tipɨc.
12 Siiga tʉm yʌmo ichacpa jém iwɨðaya y ipɨcpa tuŋgac pɨxiñ, jesɨc pejóypaɨ́tim jém yʌmo.

Jesús ichiiba bendición jém tsɨxtam (Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

13 Jesɨc namíñayɨ́a Jesús xuxut tsɨxtam iga ichiiñ bendición. Pero jém icuyujcɨɨwiñ iwogayyaj jém inimiññeyajwɨɨp jém tsɨxtam.
14 Jesɨc pɨmi jóy jém Jesús cuando iix ti iwat jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:
—Jɨ́gaytaamɨ iga míñiñ aámyaj yɨ́p tsɨxtam. Odoy aŋjɨyjaɛɨ porque jém tɨgɨyyajpaap jʉt iŋjacpa Dios jex juuts jém tsɨxtam.
15 Nʉma mannɨ́máypa siiga ða iñjɨ́cpa iga miŋjacpa Dios juuts tʉm xutu tsɨxi, jesɨc ða wɨap iñɨ́tɨgɨy jʉt iŋjacpa Dios.
16 Jesɨc Jesús iñuuspacpa jém tsɨxtam. Iccáməy icɨ icʌbacyucmɨ, ichi bendición.

Tʉm pɨxiñ tsam rico iniŋmatpa Jesús (Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

17 Jesɨc tʉm jama mojgacum nɨqui Jesús. Jeeti rato miñ poyɨmɨ tʉm pɨxiñ, icʌsteeñáy jém Jesús iwiñjʌm. Acwágóypa jém pɨxiñ. Nɨ́maytaa Jesús:
—Agui wɨbɨc miMaestro, ¿ɨ́ti wɨap aŋwat iga ampɨctsoŋpa jém vida jém ðapɨc cuyajpa?
18 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:
—¿Ɨ́iiga miñɨmpa iga ɨch awɨ? It tʉm jém wɨbɨc, je jém tanJatuŋ Dios.
19 Mich iñjʌdoŋ jém Dios iŋquímayooyi. Nɨmpa: “Odoy accaooyɨ, odoy pejooyɨ, odoy nuumɨ, odoy cumɨgooyɨ iñɨ́tɨwɨtam, odoy mɨgóyaayɨ tʉm jém iñɨ́tɨwɨ iga iññúmáypa titam iniit, naiðaayɨ respeto jém iñjatuŋ y jém íña.”
20 Jesɨc jém pɨxiñ iñɨ́máy jém Jesús:
—Maestro, ɨch jɛmpɨgam aŋwatne itʉmpɨy dende atsɨxiñam.
21 Jesɨc Jesús iámmats jém pɨxiñ, tsam pɨmi itoypa. Iñɨ́máy:
—No más tʉm cosa mitogóyáy. Cumáyaayɨ itʉmpɨy jém iniitwɨɨp, chɨɨ jém tumiñ jém yaachayajpáppɨc, jesɨc iniit jáyaŋ jém wɨbɨc riqueza sɨŋyucmɨ. Jɨɨcɨ iga miyaachwattap, atúŋɨɨyɨ.
22 Mu imatoŋ ti iñɨ́máy jém Jesús, nɨc jém pɨxiñ. Pɨmi aŋyác porque tsam pɨmi rico.
23 Jesɨc Jesús iámaŋpoy jém ityajwɨɨp, iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Tsam táŋca iga tʉm ricopɨc pɨxiñ núcpa jʉt iŋjacpa Dios.
24 Jém icuyujcɨɨwiñ agui ipooñaŋjamyajpa ti nɨmpa jém Jesús. Jesɨc ɛybɨctim nɨmpa jém Jesús:
—Mammanɨctam, tsam pɨmi táŋca iga núcyajpa jʉt iŋjacpa Dios jém tsampɨc itoypa itumiñ.
25 Más ða táŋca iga naspa tʉm camello tʉm núncuypac ijosjʌm que iga tɨgɨypa tʉm rico jʉt iŋjacpa Dios.

26 Jesɨc pɨ̱mi ichɨganŋjécyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Moj nacwácyajtą̱ji entre jeeyaj. Nɨmyaj:
—¿Jesɨc ɨ̱ wɨą̱p icɨɨput?
27 Jesɨc Jesús iámmats jém icuyujcɨɨwiñ, iñɨ́máy:
—Nu̱ma, jém pɨxiñɨ́tam đa wɨą̱p iwat, pero Dios wɨą̱p porque je wɨą̱p iwat itu̱mpɨy cosa.
28 Jesɨc jém Peto moj iniŋmat Jesús. Nɨ́maytą̱:
—MánǫmI, aɨchtam antsacnetámum itu̱mpɨy jém anaitwɨɨp idɨc iga nɨcpa mantúŋɨ́y.
29 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Nu̱ma mannɨ́máypa, siiga ɨ̱ ichacpa itɨc, itɨ̱wɨtam, iąpa, ijątuŋ, iyǫmo, ichɨ̱xtam, o iñas ɨch aŋcuyucmɨ iga iŋmatpa jém wɨbɨc aŋmą̱ti, jesɨc Dios iwɨ̱yojpa.
30 Jesɨc yɨ́ptim naxyucmɨ Dios icseedáypa más jáyaŋ cosa que jém ichacneyajwɨɨp jém itɨc, itɨ̱wɨtam, iąpa, ichɨ̱xtam, o iñas. Pero tsą̱m yaachwattą̱ptim yɨ́p naxyucmɨ. Jesɨc ocmɨ cuando núcpa ju̱t it Dios, iniitum jém vida jém đapɨc cuyajpa.
31 Wą̱ti jém aŋjagoypáppɨc tsɨ́ypa tuuñiaŋcɨɨm, jém tuuñiaŋcɨɨmpɨc, aŋjagóypa iñɨc.

Tuccɨy iŋmatpa Jesús iga accaatą̱p (Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

32 Nɨcyajpa Jerusalén Jesús con icuyujcɨɨwiñ. Jém Jesús aŋjagoyñe iñɨc, jém icuyujcɨɨwiñ miñyajpa ituuñiaŋcɨɨm. Tsą̱m cɨ̱ŋneyaj. Tsą̱m ipooñaŋjąmyajpa iga nɨcpa Jesús Jerusalén. Jesɨc ęybɨc iŋwejput jém doce icuyujcɨɨwiñ, moj iŋmadáy titam iñascaaba Jerusalén.
33 Nɨmpa Jesús:
—Matoŋtaamɨ. Siɨp tanɨctámpa Jerusalén. Ɨch jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ acɨɨjuŋcottą̱p jém cǫbacpɨc pą̱nij icɨɨjǫm y jém escribaspɨc maestroyaj icɨɨjǫm. Jeeyaj achiiba mɨjpɨc castigo. Ocmɨ ijɨ̱syajpa jutsą̱p accaayaj. Acɨɨjuŋcottą̱p jém tuŋgac pɨxiñɨ́tam icɨɨjǫm jém đapɨc je de Israel.
34 Jeeyaj axiccayajpa, atsujcayajpa, pɨ̱mi acótsyajpa. Accaayajpa. Pero jém tucunająma apɨspa de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp.

Jém Jacobo y Xiwan iwácyajpa tu̱m favor (Mt. 20:20-28)

35 Jesɨc ocmɨ jém Jacobo y jém Xiwan, jém Zebedeo imą̱nɨctam, icunúcyaj Jesús. Iñɨ́mayyajpa:
—Miccuyujoypaap, awadaytaamɨ tu̱m favor.
36 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém wɨstę̱n:
—¿Ɨ́ɨ iñxunpa iga maŋwadayɨ́támpa?
37 Jeeyaj nɨmyaj:
—Cuando núcpa jém tiempo iga iniŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ con Dios ipɨ̱mi, achiitaamɨ derecho iga nɨcpa acǫñi tu̱m iniŋwɨ̱mɨ y tu̱m iniŋnąymɨ.
38 Pero Jesús iñɨ́máy jém wɨstę̱n:
—Michtam đa iñjǫdoŋtam ti aŋwágayɨ́támpa. ¿Que mich iñyaachɨ́ypa iga miyaachwattą̱p juuts aɨch ayaachwattą̱p? ¿Que wɨą̱p íñuc jém copa jém ɨchpɨc ánucpa? ¿Que wɨą̱ptim micchiŋtamtą̱ juuts ɨch acchiŋtą̱p?
39 Jesɨc jém wɨstę̱n iñɨ́máy jém Jesús:
—Awɨą̱támpa.
Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Nu̱ma, mimichtam miyaachwattamtą̱ptim juuts aɨch. Íñuctámpa jém copa jém ɨchpɨc ánucpa. Micchiŋtamtą̱ptim juuts aɨch acchiŋtą̱p.
40 Pero ɨch đa wɨą̱p manchi derecho iga nɨcpa micǫñi tu̱m ananŋwɨ̱mɨ y tu̱m ananŋnąymɨ. Jém anJą̱tuŋ Dios ichiiba derecho jém icupiŋneyajwɨɨp.

41 Jesɨc cuando imatoŋyaj los de más jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, jém diezpɨc, tsa̱m ijóyixyajpa
jém Jacobo y Xiwan.
42 Jesɨc Jesús iŋwejáy itu̱mpɨy jém icuyujcɨɨwiñ. Iñímáy:
—Michtam iŋwɨjo̱doŋ iga jém juumɨpɨc pɨxiñtam iŋjagooyiyaj tsa̱m ipɨɨmíypa jém
ipɨxiñtam. Jém más mɨjpɨc aŋjagooyi más pɨ̱mi ipɨɨmíypa jém ipɨxiñtam.
43 Pero mimichtam ɗa iŋwattámpa je̱mpɨc. Siiga mɨjpɨc miŋjagooyi, iŋcuyo̱xa̱p jém
iñtɨwɨtam.
44 Jém más mɨjpɨc iniŋjagooyi micuyo̱xa̱p juuts tu̱m esclavo.
45 Wattaamɨtim juuts aɨch. Amiñ sɨŋyucmɨ iga aŋcuyo̱xa̱p jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ.
Ɨch ɗa amiñ iga acuyo̱xayajiñ jeeyaj. Ɨch amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyaŋ
jém pɨxiñtam itáŋca.

Jesús ictojáy jém Bartimeo iixcuy
(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

46 Ocmɨ núcyaj jém attebet Jericó. Jesɨc cuando putyajpa jém Jericó jém Jesús con
icuyujcɨɨwiñ iwagananɨcyajpa jáyaŋ jém pɨxiñtam. Jemum co̱ñ tuŋaŋna̱ca tu̱m cáchti
iñɨyi Bartimeo jém Timeo ima̱nɨc. Iwácpa tumiñ.
47 Jesɨc cuando jém cáchti imatoŋ iga naspa Jesús jém Nazaretpɨc, jesɨc pɨ̱mi jɨypa jém
cáchti. Nɨmpa:
—Jesús, jém rey David mima̱nɨc, ayaachaŋja̱mɨ.
48 Jém itúŋɨyyajpaap Jesús iwogayyajpa jém cáchti iga odoy jíyiñ. Pero más pɨ̱mi jɨypa
jém cáchti. Nɨmpa:
—Jém rey David mima̱nɨc, ayaachaŋja̱mɨ.
49 Jesɨc teeñaŋjac Jesús. Iñímáy jém ityajwɨɨp:
—Aŋwejaayɨ jém pɨ̱xiñ.
Jesɨc jeeyaj iŋwejayyaj jém cáchti. Nímayta̱:
—Maymáya̱jɨ. Tsucu̱mɨ, porque síp miŋwejáy jém tamMaestro.
50 Jesɨc jém cáchti ipatsquet naxyucmɨ jém icapa de lana, jicscɨy tsucum, nɨc iám jém
Jesús.
51 Jesɨc Jesús iñímáy jém cáchti:
—¿Tí iñxunpa iga maŋwadáypa?
Jesɨc jém cáchti icutsoŋ. Nɨmpa:
—MamMaestro, ansunpa iga actojaayɨ ánixcuy.
52 Jesɨc Jesús iñímáy jém cáchti:
—Sɨɨp nɨcsɨm. Tsa̱m iŋcupɨcne iga Dios wɨa̱p miyo̱xpát, jeeyucmɨ mipɨsneum.
Jesɨc jeeti rato toj iixcuy jém cáchti, mojum itúŋíy jém Jesús ju̱t nɨcpa.

11

Tɨgɨy Jesús Jerusalén juuts tu̱m aŋjagooyi
(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

1 Jesɨc núcyajpa nocojo̱m jém Jerusalén tomi ju̱t it jém wɨstɛ̨n tɨgaŋjoj jém Betfagé y jém
Betania, co̱tsɨc aŋna̱ca, jém co̱tsɨc iñɨ̱yi Olivos. Jesɨc Jesús icutsat wɨstɛ̨n jém icuyujcɨɨwiñ
tu̱m tɨgaŋjoj nocojo̱m.
2 Iñímáy jeeyaj:
—Nɨctaamɨ jém tɨgaŋjoj jeexpɨc it. Cuando miñúctámpa je̱m, impáttámpa tu̱m ma̱ñburro
tsenne. Ɗa i̱ queman iquímca jém burro. Wɨ̱jɨ, anamíñaayɨ.
3 Siiga i̱ miñímáypa iga tiiga iŋwijpa jém burro, jesɨc nímaayɨ: “Jém tánǫmi ixunpa. Ɗa
jáypa micseedáy.”

4 Jesɨc nɨcyaj jém wɨstẹn. Ipátyaj tụm mạ̃ñburro tsenne calle tụm puerta aŋnạ̄ca. Iwijyaj.
5 Jesɨc jém ityajwɨɨp jẹ̄m iñɨ́mayyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ:
—¿Ɨ́i iŋwatpa? ¿Ɨ́iiga iŋwijpa jém burro?
6 Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ icutsoŋyaj jém ityajwɨɨp juuts iñɨ́máy jém Jesús. Jesɨc ichi lado iga ininɨguiñ jém burro.
7 Jesɨc ininɨgayyaj Jesús jém burro, icutógayyaj jém burro con iyooti. Jesús iquímca.
8 Wạ̄ti jém pɨxiñɨ́tam itócyaj iyooti tuŋjọ̄m jụ̄t witpa jém burro. Tuŋgac itúcyaj jém cuy iŋcɨs y jém ay iga itócyajpaɨ́im tuŋjọ̄m.
9 Algunos jém pɨxiñɨ́tam aŋjagoyñeyaj iñɨc y algunos nɨcyajpa tuuñiaŋcɨɨm. Pɨ̄mi aŋwejyajpa. Nɨmyajpa:
—¡Hosanna! Agui wɨ̄ jém tanJạ̄tuŋ Dios. Taŋcujíptámpaɨ́im yɨ́p tananjagooyi jém tacutsadayñewɨɨp Dios.
10 Agui wɨ̄ yɨ́p tananjagooyi. Miñpa iŋjac tannación juuts jém wiñɨcpɨc rey jém David. ¡Hosanna! Agui wɨ̄ jém tanJạ̄tuŋ Dios jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ.
11 Jesɨc núc Jerusalén jém Jesús. Tɨgɨy jém mɨjpɨc mạ̄stɨcjọ̄m, iám itụ̄mpɨy cosa jém ityajwɨɨp jẹ̄m. Ocmɨ nɨc tsɨɨyiyaj Betania jém Jesús con jém doce icuyujcɨɨwiñ porque tsuuyɨm.

Jesús imalnɨ́máy jém tsuj iga đa tɨ́mạ̄ne
(Mt. 21:18-19)

12 Jesɨc icuquejạ̄ma cuando put Jesús jém Betania, tsạ̄m yuạ̄p.
13 Jesɨc juumɨ iix Jesús tụm tsuj tsạ̄m áyɨ́y. Jesɨc nɨc icuámáy jém tsuj itɨm. Pero đa ipadáy jém itɨm no más it jém iay porque đa itiempo iga tɨɨmạ̄p.
14 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém tsuj:
—Ɨch mannɨ́mápa iga đa nunca i̱ micudápa jém iñɨ́tɨm.
Jém icuyujcɨɨwiñ imatoŋyaj ti nɨmpa Jesús.

Jesús iquebacputpa jém máymáyoypáppɨc jém mɨjpɨc mạ̄stɨcjọ̄m
(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

15 Jesɨc ocmɨ nɨcyaj Jerusalén. Ẹ̄ybɨc tɨgɨy Jesús jém mɨjpɨc mạ̄stɨcjọ̄m. Moj iquepquebacput jém máymáyoyyajpaap y jém juyjúyoyyajpaap jém mɨjpɨc mạ̄stɨcjọ̄m. Jesús ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icọ̄ñcuyyaj jém imáyyajpaap cuucu.
16 Đatim ijɨ́cpa Jesús iga i̱ ininɨcpa algun carga jém mɨjpɨc mạ̄stɨcjọ̄m.
17 Jesɨc Jesús moj iŋquejáy jém pɨxiñɨ́tam. Nɨ́mayyajtạ̄:
—Jaychacnetạ̄wum jém Dios iŋmạ̄ti: “Ɨch antɨc jụ̄t iwatyajpa oración. Je para itụ̄mpɨy jém pɨxiñɨ́tam.” Pero michtam impɨcneta yɨ́p antɨc juuts tụm mercado, tsạ̄m it jém númyajpaap.
18 Jém cọbacpɨc pạ̄nijyaj con jém escribaspɨc maestroyaj imatoŋyaj ti nɨmpa jém Jesús. Moj ijɨ̄syaj jutsạ̄p iccaayaj. Jém aŋjagooyiyaj icɨ̄ŋyajpa jém Jesús porque itụ̄mpɨy jém pɨxiñɨ́tam tsạ̄m ipooñaŋjạ̄myajpa cuando imatoŋyaj jém wɨbɨc iŋquímayooyi.
19 Jesɨc tsuáŋam putyaj Jerusalén jém Jesús con icuyujcɨɨwiñ.

Tɨtsneum jém tsuj
(Mt. 21:20-22)

20 Jesɨc icuquejạ̄ma cuando nɨcgacpa Jesús Jerusalén, nasyajpa jụ̄t it jém tsuj. Iixyaj iga tɨtsneum jém tsuj hasta itɨ̱chɨcyucmɨ.
21 Jém Peto ijɨ̄s iga imalnɨ́máy Jesús jém tsuj, jesɨc iñɨ́máy:
—MamMaestro, aamɨ jém tsuj jém immalnɨ́mayñewɨɨp. Sɨɨp tɨtsneum.

22 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Cupɨctaamɨ iga tsa̱m wɨa̱p jém tanJa̱tuŋ Dios.
23 Nu̱ma mannɨ́máypa, siiga i̱ iñɨ́máypa yɨ́p co̱tsɨc iga: “Caayɨ de yɨɨm, nɨgɨ miniccámta̱ji lamar”, jesɨc tienes que miwadáypa Dios juuts iŋwágáypa siiga đa inii̱ duda y iŋcupɨcpa íña̱namaŋjo̱m iga Dios wɨa̱p miyo̱xpát.
24 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa iga cuando iŋwattámpa oración iga iŋwágáypa Dios algun ti, siiga iŋcupɨcpa iga impɨctsoŋpa, jesɨc Dios michiiba.
25 Cuando iniŋwejpáttámpa Dios, wiñɬi wadaytaamɨ perdón siiga i̱ mimalwadáy. Jesɨc jém tanJa̱tuŋ Dios, jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ, miwadaytámpaɬim perdón mimichtam itu̱mpɨy jém iñɬáŋca.
26 Siiga đa iŋwadáypa perdón jém mimalwadayñewɨɨp, jesɨc jém tanJa̱tuŋ Dios jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ đatim miwadáypa perdón mimichtam iñɬáŋca.

Acwácta̱ Jesús ju̱t ipɨc jém autoridad
(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

27 Jesɨc e̱ybɨctim nɨc Jesús Jerusalén con icuyujcɨɨwiñ. Cuando sɨɨba Jesús jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m, miñyaj jém co̱bacpɨc pa̱nijyaj con jém escribaspɨc maestroyaj y jém wɨđaytam. Icunúcyaj jém Jesús.
28 Jesɨc jeeyaj icwácyaj jém Jesús. Nɨ́maytа̱:
—¿I̱ micutsat iga iŋwatpa juuts mich sɨ́p iŋwat? ¿I̱ michi jém impɨ̱mi?
29 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Sɨip manacwácpaɬim tu̱m cosa. Siiga wɨa̱p aŋcutsoŋta, jesɨc ɨchgam mannɨ́máypa i̱ achi jém pɨ̱mi iga aŋwatpa juuts sɨ́p aŋwat.
30 Anɨ́maytaamɨ, ¿ɨ̱ ichi ipɨ̱mi jém Xiwan iga acchíŋóypa? ¿Que Dios ichi jém ipɨ̱mi o pɨ̱xiñ ichi?
31 Jesɨc jém aŋjagooyiyaj moj nacwácyajta̱ji entre jeeyaj. Nanɨ́mayyajta̱:
—Siiga tannɨ́máypa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesɨc tanɨ́máypa iga: “¿Ɬiiga đa iŋcupɨctámpa?”
32 Pero siiga tannɨ́máypa iga đa je Dios icutsat jém Xiwan, jesɨc đa ti wɨa̱p taŋwat.
Jém aŋjagooyiyaj icɨ̱ŋyajpa jém pɨxiñɬam porque itu̱mpɨy de jeeyaj ijo̱doŋyaj iga jém Xiwan tu̱m nunta profeta.
33 Jesɨc jém aŋjagooyiyaj icutsoŋyaj. Iñɨ́mayyaj Jesús:
—Đa anjo̱doŋtam.
Jesɨc Jesús iñɨ́mayɬim jém aŋjagooyiyaj:
—Ɨch đatim mannɨ́máypa i̱ achi jém pɨ̱mi iga aŋwatpa juuts sɨ́p aŋwat.

12

Jém cuento de jém malopɨc mozo
(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

1 Jesɨc Jesús moj iŋquejáy jém pɨxiñɬam cuentujmɨ. Nɨ́mayyajta̱:
—It iđɨc tu̱m pɨ̱xiñ iñip tu̱m finca de uvas. Icutánne. Iwat tu̱m tsaajos ju̱t itobáypa jém uvas iñɨ iga iwatpa jém vino. Iwattim tu̱m torre ju̱t iwatpa cuenta jém finca.
’Jesɨc ocmɨ icnucs jém ifinca tuŋgac pɨxiñɬam iga itúcyajpa jém uvas y iwatpa jém vino. Jesɨc jém nas io̱mi nɨc jo̱yi tuŋgac naxyucmɨ tsa̱m juumɨ.
2 Jesɨc cuando núc jém tiempo iga tɨɨma̱p jém uvas, jém finca io̱mi icutsat tu̱m imozo iga nɨguiñ iám jém icnucsneyajwɨɨp jém ifinca iga iwégáyiñ jém cosecha.
3 Pero cuando núc jém imozo, matsta̱, tsa̱m cótsta̱. Acse̱tta̱ e̱ybɨc ju̱t miñ. Đa ti ichiiyaj.

4 Jesɨc jém finca iǫmi icutsat tuŋgac jém imozo. Pero iŋnácsjedayyaj jém icǫbac. Tsą̄m pɨ̱mi imalmalnɨ́mayyaj. Acsętą̄ ębɨc jų̱t miñ.
5 Jesɨc icutsat tuŋgac jém imozo, pero accaaytą̄ jém imozo. Asíam iñascayaj wą̄ti jém imozoyaj. Algunos pɨ̱mi cótstą̄ y algunos accaatą̄.
6 'Ocmɨ núc tų̱m jąma iga tsɨ́y no más jém pɨ̱xiñ imą̄nɨc jém tsą̄mpɨc itoypa. Jesɨc ocmɨ icutsattim jém imą̄nɨc. Ijɨ̱spa: "Tienes que iniiđayyajpa respeto ammą̄nɨc."
7 Pero cuando núc jém pɨ̱xiñ imą̄nɨc, jesɨc jém pɨxiñt́am moj nanɨ́mayyajtą̄ji: "Yɨ́bam jém imą̄nɨc jém ipɨctsoŋpáppɨc itų̱mpɨy jém ijątuŋpɨc imɨ̈ɨchi. Sɨ̈ɨp tanaccaaba, jesɨc taɨchtam tammɨ̈ɨchą̄támpa jém herencia."
8 Jesɨc matsaytą̄ jém pɨ̱xiñ imą̄nɨc, accaatą̄, patsaytą̄ aŋsɨ̱cmɨ de jém finca.
9 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñt́am:
—Sɨ̈ɨp anɨ́maayɨ: ¿Ɨ́ti iwatpa jém finca iǫmi? Miñpa iccucaáy jém iwatyajpáppɨc cuenta jém uvas. Jesɨc ocmɨ ichiiba jém finca tuŋgac pɨxiñt́am.
10 '¿Que đa immayñe jém Dios iŋmą̄ti jų̱t jayñetą̄? Nɨmpa:
Jém tɨcwatpaap ipatsaytɨp jém tsa.
Pero ocmɨ jeetim tsa piŋtą̄.
Sɨ̈ɨp jeetim tsa icóppacne jém tɨc.
11 Yɨ́bam jém tanJą̄tuŋ Dios iwą̄ti.
Cuando tánixt́ámpa, agui tampooñaŋjąmtámpa.
12 Jesɨc jém aŋjagooyiyaj tsą̄m imatsyajtooba jém Jesús porque icutɨ̈ɨyɨyyaj iga jeam icuyucmɨ iŋmat Jesús jém xutu cuento. Pero tsą̄m icɨ̱ŋyajpa jém pɨxiñt́am. Jesɨc ichacyajpa iga imoogɨ́ypa jém Jesús. Nɨcyajum.

Acwáctą̄ Jesús siiga wɨ̱ tanyoj jém impuesto
(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

13 Jesɨc ocmɨ cutsadaytą̄ Jesús algunos jém fariseoyaj y jém aŋjagooyi Herodes ipɨxiñt́am. Nɨc icutɨ́tstą̄ Jesús iga iccutɨŋpa con jém iŋmą̄ti iga wɨą̄iñ iquejajwadayyaj.
14 Jesɨc núcyaj iñɨ́mayyaj jém Jesús:
—Maestro, anjǫdóŋą̄ta iga siempre iniŋmatpa jém nų̱mapɨc aŋmą̄ti y đa iŋwadáypa caso ti nɨmyajpa jém pɨxiñt́am. Mich đa i̱ iŋcɨ̱ŋpa. Siempre iniŋmatpa parejo jém Dios iŋmą̄ti. Jesɨc anɨ́maayɨ, ¿wɨ̱ iga tanyojpa jém impuesto jém César o đa wɨ̱? ¿Tanyojtámpa o đa tanyojtámpa?
15 Pero Jesús icutɨ̈ɨyɨ́y iga jeeyaj đa icuyujcatooba jém Dios iŋmą̄ti, no más miñ icutɨ́ts. Jesɨc iñɨ́máy:
—¿Ɨ́iiga aŋcutɨ́tstámpa mimichtam? Anamíñaayɨ tų̱m tumiñ iga ánámpa.
16 Jesɨc inimíñayyaj Jesús tų̱m tumiñ. Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—¿I̱ iwiñpac, i̱ iñɨ̱yi accámayñetą̄ yɨ́p tumiñyucmɨ?
Jesɨc nɨmyajpa jém pɨxiñt́am:
—Jém César jém Romapɨc aŋjagooyi.
17 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñt́am:
—Jém Césarpɨc imɨ̈ɨchi, chiitaamɨ jém César. Jém Diospɨc imɨ̈ɨchi, chiitaamɨ Dios.
Tsą̄m pɨ̱mi ipooñaŋjąmyajpa jém pɨxiñt́am cuando imatoŋyaj ti nɨmpa jém Jesús.

Jutsą̄p icpɨsyajtą̄ jém caaneyajwɨ̈ɨp
(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

18 Miñyajt́im algunos jém saduceoyaj iga iámyajpa jém Jesús. Jeeyaj đa icupɨcyajpa iga pɨsyajpa jém caaneyajwɨ̈ɨp. Jesɨc icwácyajpa Jesús. Nɨmyajpa:

19 —Maestro, wiñɨgam jém Moisés tajaychagáy yíp aŋquímayooyi. Nɨmpa siiga caaba
tum pɨxiñ y ichacpa iyomo, pero ɗa ichac ni tum imaŋɨc, jesɨc jém pɨxiñ itɨwɨ tienes que
ipɨgáyiñ jém iyomo iga inimaŋɨcwatpa. Jesɨc tsíypa jém tsɨxi juuts jém caanewɨɨp imaŋɨc.
20 It idɨc tum pɨxiñ, iniit siete ijaymaŋɨc. Yoomíy jém más achpɨc. Ocmɨ ca, ɗa ichac ni
tum imaŋɨc.
21 Jesɨc jém ipɨɨtsɨ ipɨc jém icapay, jém cunoya. Ocmɨ jém pɨxiñ caatim mex je. Ɗatim
inimaŋɨcwat jém yomo. Jesɨc ocmɨ jempɨctim iwat jém tuŋgac ijáyuc.
22 Jempam iwatyaj icusiete, ipɨcyaj jém icapay, ni tum ɗa inimaŋɨcwat jém yomo.
Ocmɨm caatim mex jém yomo.
23 Jesɨc cuando acpɨsyajtap jém caaneyajwɨɨp, ¿juppɨc de jeeyaj tsíypa juuts jém yomo
iwɨɗaya porque icusiete aŋcoomɨyyaj con jém yomo?
24 Jesɨc Jesús icutsoŋ, nɨmpa:
—Mimichtam tsam mijɨxitogoyñeta. Ɗa iŋcutɨɨyɨytámpa jém Dios iŋmati jém jaychac-
netawɨɨp. Ɗatim iŋcutɨɨyɨytámpa ti wɨap iwat Dios con ipɨmi.
25 Cuando acpɨsyajtap jém caaneyajwɨɨp, ɗam aŋcoomɨyyajpa. Ɗam napɨcyajtap jém
pɨxiñtam con jém yomtam. Jeeyaj tsíyyajpa juuts jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñtam.
26 Sɨɨp manaŋquejáypa iga numa acpɨsyajtap jém caaneyajwɨɨp. Michtam immayñeta
jém libro jém ijayñewɨɨp jém Moisés jut iŋmatpa jém cuento de jém xutu cuy jém jípspáppɨc
idɨc. Ɗa iñjɨspa ti nɨmpa Dios cuando ijíyáy jém Moisés jut agui yótpa jém xutu cuy. Nɨmpa
así Dios: “Ɨch jém Abraham aDios, y jém Isaac aDios, y jém Jacob aDios.”
27 Jesɨc quejpa iga jém tanJatuŋ Dios ɗa je jém caanewɨɨp iDios, je jém vivopɨc iDios.
Mimichtam tsam mijɨxitogoyñeta.

Jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi
(Mt. 22:34-40)

28 Jesɨc núctim jem tum jém escribaspɨc maestro. Imatoŋ iga áŋayajpa jém saduceoyaj
con Jesús. Jém maestro iix iga Jesús tsam iwɨcutsoŋ jém ienemigoyaj, jesɨc icwác.
Nímaytap:
—¿Juppɨc jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi?
29 Jesɨc Jesús iñímáy:
—Nɨmpa así jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi: “Matoŋtaamɨ miIsraelpɨc mipɨxiñtam. Jém
tanJatuŋ Dios tum. Ɗa ɨ tuŋgac.
30 Toyɨ jém tanJatuŋ Dios con itumpɨy íñanama, con itumpɨy iñjɨxi y con itumpɨy
impɨmi.” Yíbam jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi.
31 It tuŋgac aŋquímayooyi jexpɨctim. Nɨmpa así: “Toyɨ jém iñtɨwɨ juuts minitoytap
iñyaac.” Ɗa ɨ tuŋgac aŋquímayooyi más mɨj que yíp wɨsten.
32 Jesɨc jém escribaspɨc maestro iñímáy Jesús:
—Numa, miMaestro, agui iŋwɨaŋmat. Numa juuts miñɨm iga tum Dios it, ɗa ɨ tuŋgac.
33 Wɨ iga tantóyiñ Dios con itumpɨy tánanama, con itumpɨy tanjɨxi y con itumpɨy
tampɨmi. Wɨ iga tantóyiñ tantɨwɨ juuts tanatoytap tanyaac. Siiga taŋwatpa yɨɨmpɨc, más
iwɨaŋjam Dios que itumpɨy jém ofrenda y jém sacrificio jém noonetawɨɨp altaryucmɨ.
34 Jesɨc Jesús iix iga agui jɨxiíy jém maestro. Tsam iwɨcutsoŋ. Jeeyucmɨ nɨmpa así jém
Jesús:
—Ɗa juchaŋ mitogóyáy iga miñúcpa jut iŋjacpa Dios.
Jesɨc cɨŋyajpa jém pɨxiñtam iga eybɨc icwácyajpa jém Jesús.

Jém Cristo jém Dios iMaŋɨc
(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

35 Jesɨc ocmɨ iganam accuyujóypa Jesús jém mastɨcjom, nɨmpa así:

—¿Ťiiga nɨmyajpa jém escribaspɨc maestroyaj iga jém Cristo je jém David imaɲɨc?
36 Jeetim David ijaychacne así porque jém Dios iA̲nama ichi jém jɨ̲xi. Nɨmpa:
Jém tanJa̲tuŋ Dios iñńmáy jém tánǫmi Cristo iga:
“Cǫñɨ yɨ̈m anaŋwɨ̲mɨ hasta que iŋcoñwɨ́ypa jém mijóyixyajpaap.”
37 ¿Pero jutsa̲p ichɨ́y jém Cristo juuts jém David imaɲɨc siiga nɨmtim jém David iga jém Cristo je jém iǪmi?

Jemum aŋtuuma̲neyaj tsa̲m jáyaŋ jém pɨxiñťam. Agui maymayyaj cuando imatoŋyaj ti nɨmpa jém Jesús.

Jém maestroyaj jém iccámneyajwɨ̈p jém yagatsyooti
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

38 Jesɨc iŋmadáypaťim Jesús jém pɨxiñťam. Nímayyajta̲p:
—Cuidado iga iŋcupɨcpa jém jɨ̲xi jém đapɨc wɨ̲ jém iniitwɨ̈p jém escribaspɨc maestroyaj. Je iwɨ̲aŋja̲myaj iga iccámyajpa jém yagatsyooti. Iwɨ̲aŋja̲myajtim iga jém pɨxiñťam id-ioschiyajiñ cuando sɨ̈yajpa calle.
39 Iwɨ̲aŋja̲myajtim jém más wɨbɨc cǫñcuy jém sinagoga. Cuando nɨcpa sɨ́ŋa̲jiyaj, icusúnɨyyajpa jém cǫñcuy jut wícpa jém más mɨjpɨc aŋjagooyi.
40 Iccáyáypa jém cunǫya itɨc. Jesɨc ocmɨ tsa̲m jáypa hora iwatyajpa jém oración iga tamɨgóyáypa. Ipɨctsoŋyajpa tsa̲m mɨjpɨc castigo cuando nɨcpa iyoj itáŋca.

Tu̲m cunǫya tsa̲m pobre ichi Dios ofrenda
(Lc. 21:1-4)

41 Tu̲m ja̲ma cǫñ Jesús jém mɨjpɨc ma̲stɨcjǫm noco ju̲t it jém cajon ju̲t cotta̲p jém ofrenda. Iix Jesús jém pɨxiñťam cuando icotyajpa jém ofrenda cajonjǫm. Iix iga wa̲ti jém ricoyaj, icotyaj jáyaŋ tumiñ.
42 Ocmɨ núcťim tu̲m yǫmo tsa̲m pobre. Cunǫyam. Icot cajonjǫm wɨstɛ̨n xuxut tumiñ.
43 Jesɨc Jesús iŋwejáy icuyujcɨ̈wiñ iga míñiñ iámyaj. Iñńmáy:
—Nu̲ma mannɨ́máypa, yɨ́p cunǫya tsa̲m pobre más chióy que itu̲mpɨy jém pɨxiñťam jém icotneyajwɨ̈p itumiñ jém cajonjǫm.
44 Porque los de más, jém tumiñɨywɨ̈p, ichiiyaj no más uxaŋ jém itumiñ jém iniitwɨ̈p idɨc. Yɨ́p cunǫya tsa̲m pobre, pero icuchiáy Dios itu̲mpɨy jém iniitwɨ̈p. Đam ti initsɨ́y iga wícpa jém yǫmo.

13

Nɨmpa Jesús iga mɨswatta̲p jém mɨjpɨc ma̲stɨc
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

1 Jesɨc iganam putyaj Jesús jém mɨjpɨc ma̲stɨcjǫm con icuyujcɨ̈wiñ, tu̲m jém icuyujcɨ̈wiñ iñńmáy:
—Mammaestro, aamɨ yɨ́p tamma̲stɨc. Agui wɨ̲watne con jém wɨ̲tampɨc tsa.
2 Jesɨc Jesús iñńmáy jém icuyujcɨ̈wiñ:
—Nu̲ma, sɨ̈p íñixťámpa yɨ́p mɨjtampɨc ma̲stɨc, pero núcpa ja̲ma iga mɨswatta̲p. Đa cutatsquetneeba ichɨ́y ni tu̲m tsa. Itu̲mpɨy accujegayyajta̲p.

Ti tánixpa antes que núcpa jém íŋaŋpɨgam ja̲ma
(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

3 Nɨcyaj Jesús con icuyujcɨ̈wiñ jém cǫtsɨcyucmɨ de Olivos. Jemum cǫñyaj jém mɨjpɨc ma̲stɨc iñu̲ma, jém pacus aŋwɨñťuc. Jesɨc jém Peto, jém Jacobo, jém Xiwan y jém Anti icunúcyaj jém Jesús. Iyámacwácyajpa:

4 —¿Anímaytaamɨ juchɨs naspa yípyaj cosa? ¿Jup seña tánixtámpa cuando naspa itumpɨy yípyaj cosa?

5 Jesɨc Jesús moj iñímáy jeeyaj:

—Nawattamtajɨ cuenta iga odoy i mimɨgóyaytámiñ.

6 Miñyajpa wati jém mɨgoyyajpaap ɨch annɨyimɨ. Nɨmyajpa iga: “Ɨch aCristo.” Imɨgóyayyajpa tsam jáyaŋ jém pɨxiñtam.

7 ’Jesɨc cuando immatoŋtámpa iga it jém guerra y waŋpa iga tsam áŋayajpa jém nacionyaj, odoy cɨŋtaamɨ; tienes que naspa itumpɨy yípyaj cosa, pero đanam núcne jém íŋaŋpɨgam jama.

8 Tum nación áŋayajpa con tuŋgac nación. Tum naxyucmɨ áŋayajpa con tuŋgac naxyucmɨ. Miñpa jém nasyɨɨxi jutquej. Miñpatim jém mɨjtampɨc yuu. Tsam cujíñayyajpa jém pɨxiñtam. Cuando íñixtámpa itumpɨy yípyaj cosa, iñjodoŋtam iga tsucumneum jém mɨjpɨc yaachaji.

9 ’Cuando mojpa íñixta itumpɨy yípyaj cosa, nawattamtajɨ cuenta. Mimatstamtap, mininɨctamtap jut aŋtuumayajpa jém Sanhedrín iga micɨɨpiŋtap. Mininɨctamtap jém sinagoga iga micótstamtap. Ɨch aŋcuyucmɨ mininɨctamtap jém gobernador iwiñjom y hasta jém rey iwiñjom. Jesɨc jempɨgam inicjodóŋap jeeyaj ɨch anaŋmati.

10 Antes que núcpa jém íŋaŋpɨgam jama, tienes que aŋmattap jém wɨbɨc aŋmati icuwɨti yíp naxyucmɨ.

11 Cuando mininɨctamtap jém aŋjagooyicɨɨm, antes que miñúctámpa, odoy jɨsɨ jutsap iŋcutsoŋ jém aŋjagooyiyaj. Aŋmadaayɨ juuts miñímáy Dios jeeti rato porque đa mich iñjɨxquiimi. Dios iAnama michiiba jém aŋmati.

12 Algunos jém pɨxiñtam icɨɨjuŋcotpa jém iñuntatɨwɨ jém aŋjagooyicɨɨm iga accaatajiñ. Tum pɨxiñ icɨɨjuŋcotpa jém imanɨc jém aŋjagooyicɨɨm iga accaatajiñ. Algunos jém tsɨxtam ijóyixyajpa jém ijatuŋ o iapa hasta icɨɨjuŋcotyajpa jém aŋjagooyicɨɨm iga accaayajtajiñ.

13 Itumpɨy jém pɨxiñtam tsam mijóyixtámpa ɨch aŋcuyucmɨ. Pero siiga đa iñchactámpa jém Dios iŋmati y siiga iñyaachíypa cuando mimalwadaytamtap, jesɨc Dios micɨacputtámpa.

14 ’Jém wiñɨcpɨc profeta, jém Daniel, ijaychac jém librojom iga miñpa tum aŋjagooyi tsam pɨmi malo, tsam ijóyixpa tanJatuŋ Dios. Miñpa iwat contra jém Dios iŋquímayooyi. Cuando íñixpa iga miñpa iti jém aŋjagooyi jut đa iwɨanjam Dios (el que imaypa yíp libro wɨ iga icutɨɨyíyiñ ti annímáypa), jesɨc miittaŋwɨɨp jém naxyucmɨ de Judea, poytaamɨ, nɨctaamɨ cotsɨganjom.

15 Siiga miquímne iñtɨcyucmɨ jém tuŋgac piso, jesɨc odoy quetɨ iga nɨcpa impɨc iñtraste, pero nɨcsɨm poyimɨ.

16 Siiga miitta camjom cuando immatoŋ iga núcneum jém malopɨc aŋjagooyi, jesɨc odoy settaamɨ iñtɨccɨɨm iga miñpa impɨc impuctucu. Jemɨgam tsucumtaamɨ.

17 Agui uuguytim jém yomtam jém maniccomcaneyajwɨɨp y jém ictsútsyajpaap jém xuxut tsɨxtam. Porque tsam jáyaŋ yaachaji miñpa.

18 Aŋwejpáttaamɨ Dios iga odoy mictsíytámiñ jém tiempo de sucsuc cuando mipoytámpa.

19 Cuando núcpa jém malopɨc aŋjagooyi, tsam pɨmi miyaachatámpa. Đa nunca oypa tánix jexpɨc yaachaji dende Dios iwat yíp mundo. Ni ocmɨ đa eybɨc tánixpa jexpɨc yaachaji.

20 Jém tanJatuŋ Dios đa ijícpa iga jáypa jém malopɨc aŋjagooyi. Siiga jáypa, đa i cɨɨputpa, cucaayyajpa itumpɨy jém icupiŋneyajwɨɨp Dios. Jeeyucmɨ đa ijícpa iga jáypa jém malopɨc aŋjagooyi.

21 'Siiga i̱ miñímáypa iga: "Mi̱ñɨ aamɨ, yɨɨm it jém Cristo", o tuŋgac miñímáypa iga: "Ni̱gɨ aamɨ, jeexɨc it jém Cristo", jesɨc odoy cupɨctaamɨ.
22 Porque miñyajpa tsa̱m jáyaŋ jém mɨgoypaap. Nímaŋtaaya̱p iga je jém Cristo, pero mɨgóypa. Nímaŋtaaya̱p iga je jém wɨbɨc profeta. Iwatyajpa jém wɨ̱tampɨc seña y jém milagroyaj iga meega wɨa̱p imɨgóyayyajpa jém icupiŋneyajwɨɨp Dios.
23 Jesɨc mimichtam nawattamta̱jɨ cuenta porque mannímayñe ti miñpa antes que núcpa jém ja̱ma.

Ti naspa yíp naxyucmɨ cuando miñgacpa jém Cristo (Mt. 24:29-35,42,44; Lc. 21:25-36)

24 'Jesɨc jém tiempo cuando nasum jém yaacha̱ji, píchpa jém ja̱ma ichọca. Jém pọya ɖatim tsocpa.
25 Jém ma̱tsa jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ, cutɨŋyajpa. Tsa̱m tsɨgóypa itụmpɨy jém ityajwɨɨp jém ma̱tsaaŋjọm.
26 Cuando nasum itụmpɨy yípyaj cosa, jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñtam iixyajpa jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ cuando miñgacpa yíp naxyucmɨ. Miñpa ucsaŋjọm. Miñpa juuts tụm mɨjpɨc aŋjagooyi con Dios ipɨ̱mi.
27 Cutsadaytа̱p jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñtam icuwoyo yíp naxyucmɨ iga iŋtuuma̱watyajiñ itụmpɨy jém icupiŋneyajwɨɨp Dios. Nɨcyajpa hasta jém más juumɨpɨc tɨgaŋjoj iga iŋtuuma̱watyajpa itụmpɨy jém ampɨxiñtam dende sɨŋyucmɨ hasta naxyucmɨ.
28 'Cutɨɨyɨytaamɨ yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém iŋmaañay, jesɨc tanjọdoŋ iga nocojọm miñpa jém cutujcɨ.
29 Jesa̱ptim cuando íñixtámpa iga naspa jém mannímayñewɨɨp, jesɨc iñjọdoŋtam iga nocojọm it jém íŋaŋpɨc ja̱ma cuando amiñgacpa yíp naxyucmɨ.
30 Nụma, mannímáypa, itụmpɨy yípyaj cosa naspa antes que caayajpa jém pɨxiñtam jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ cuando mojpa mi̱ñi itụmpɨy yípyaj seña.
31 Cuyajpa jém sɨŋ y jém nas, pero ɨch anaŋma̱ti ɖa nunca cuyajpa.
32 'Ɖa i̱ ijọdoŋ jup ja̱ma ni juchɨs hora núcpa itụmpɨy yípyaj cosa. Ɖa ijọdoŋyaj ni jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñtam ni ɖatim ijọdoŋ jém Dios iMa̱nɨc. Icutum ijọdoŋ jém tanJa̱tuŋ Dios.
33 'Nawattamta̱jɨ cuenta, ittaamɨ al tanto, seguido aŋwejpáttaamɨ Dios porque ɖa iñjọdoŋtam juchɨs núcpa jém íŋaŋpɨc ja̱ma.
34 Cuando núcpa jém ja̱ma jextim juuts tụm pi̱xiñ cuando nɨcne jọyi juumɨ. Ichacpa itɨc con algunos jém imozoyaj iga iwadáyiñ cuenta. Iŋquímtsacpa jém imozoyaj. Cada tụmtụm ichi iyọxacuy. Ichac tụm iga iwatpa cuenta jém puerta. Iñímáy iga idiñ al tanto.
35 Mannímaytámpatim mimichtam, ittaamɨ al tanto porque ɖa iñjọdoŋtam juchɨs hora amiñpa, siiga amiñpa cuando jocpiichа̱bam, o cugaptsu, o cuando aŋwejpa jém ca̱yu, o hasta cuque̱jacɨɨm.
36 Jesɨc aŋjóctaamɨ iga odoy maŋcupiichcɨɨytámiñ cuando amiñgacpa.
37 Siɨp anaŋmadáypa itụmpɨy pɨxiñtam juuts mannímayñeta mimichtam iga ityajiñ al tanto.

14

Jém aŋjagooyiyaj iwatyajpa trato iga matsta̱p jém Jesús (Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

1 Togoy wɨsna ja̱ma iga naspa jém pascuasɨŋ cuando cúttа̱p jém caxtána̱ñi sin levadura. Jesɨc jém cọbacpɨc pa̱nijyaj entre jém escribaspɨc maestroyaj imétsyajpa jutsa̱p iyammats jém Jesús iga iccaaba.
2 Pero algunos jém aŋjagooyiyaj nɨmyajpa:

—Ɗa tammatstámpa sɨŋjo̱m iga odoy cujíñayyajiñ jém pɨxiñt́am.

Tu̱m yo̱mo icutecquet Jesús con wɨbɨc perfume (Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

3 It iɗɨc Jesús jém attebet Betania jém Ximoj itɨccɨɨm, jém cupúgayñewɨɨp iɗɨc iña̱ca. Iganam co̱ñ Jesús jém mesacɨɨm ju̱t wícyajpa, tu̱m yo̱mo inimiñ tu̱m tsaafrasco comne de jém wɨbɨc aceite. Naps nardo jém aceite jém tsa̱mpɨc tsoowí́y. Jesɨc jém yo̱mo ipo jém frasco, icutecquet jém aceite Jesús ico̱bacyucmɨ.

4 Pero algunos pɨ̱mi jóy iga iwat je̱mpɨc jém yo̱mo. Nanímayyajta̱ entre jeeyaj:

—¿T́iiga itecmɨ̱chca yí́p wɨbɨc aceite?

5 Meega tammáypa yí́p aceite, ivale más de trescientos tumiñ de plata. Jesɨc wɨa̱p tanyo̱xpát jém yaacha̱yajpaap.

Jesɨc moj iwogayyaj jém yo̱mo.

6 Pero Jesús iñɨ́máy:

—Tsa̱cɨ yí́p yo̱mo. ¿T́iiga immoogɨ́ypa? Tsa̱m awɨ̱wadáy.

7 Jém yaacha̱yajpaap siempre iŋwaganaiɨ́támpa. Wɨa̱p iñyo̱xpátta juchɨs mich iñxunpa. Pero aɨch ɗa siempre maŋwaganaiɨ́támpa.

8 Yí́p yo̱mo awɨ̱wadáy con jém iniitwɨɨp. Ɗanam acaane, pero miñ acutegáy jém wɨbɨc aceite ammɨjta̱yyucmɨ juuts cuando cumta̱p tu̱m tsúts.

9 Nu̱ma mannímáypa, ju̱tquej aŋmatta̱p jém wɨbɨc aŋma̱ti icuwɨ̱ti yí́p naxyucmɨ, aŋmatta̱ptim ti awadáy yí́p yo̱mo iga jém pɨxiñt́am ijɨ̱syajiñ yí́p yo̱mo.

Jém Judas icɨɨjuŋcot jém Jesús (Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

10 Jesɨc jém Judas Iscariote, tu̱m de jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, jém docepɨc, nɨc ininmat jém pa̱nij anjagooyi. Nɨc iwat trato jutsa̱p icɨɨjuŋcot Jesús jém anjagooyi icɨɨjo̱m.

11 Jesɨc agui maymayyaj jém pa̱nij anjagooyiyaj cuando ijo̱dóŋa̱ tiiga miñ jém Judas. Iñɨ́mayyaj iga ichiiyajpa tumiñ jém Judas iga icɨɨjuŋcotpa jém Jesús. Jesɨc jém Judas moj iméts jutsa̱p iwat.

Jém wiñt́ipɨc Santa Cena (Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

12 Jesɨc tsucúmum jém sɨŋ iga jém Israelpɨc pɨxiñt́am icútyajpa jém caxtána̱ñi jém ɗapɨc iniɨ̱ levadura. Jesɨc jém wiñt́ipɨc ja̱ma cuando accaayajta̱p jém xuxut borregoyaj para jém pascuasɨŋ, jém Jesús icuyujcɨɨwiñ icwácyaj, iñímayyaj:

—¿Ju̱t iñxunpa iga nɨcpa aŋwɨ̱tsacta itu̱mpɨy cosa iga tawíctámpa jém pascuasɨŋ?

13 Jesɨc Jesús icutsat Jerusalén wɨste̱n jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:

—Nɨctaamɨ jém attebet Jerusalén. Jemɨc impáttámpa tu̱m pɨ̱xiñ jém ininɨcpaap tu̱m majcuy nɨ. Jesɨc túŋɨytaamɨ,

14 hasta tɨgɨypa tu̱m tɨcjo̱m. Nɨ́maytaamɨ jém tɨc io̱mi iga: “Nɨmpa jém ammaestro: ¿Ju̱t it jém cuarto ju̱t anacnaspa jém pascuasɨŋ con aŋcuyujcɨɨwiñ?”

15 Jesɨc jém tɨc io̱mi miŋquejáypa tu̱m mɨjpɨc cuarto jém yucmɨpɨc piso. Wɨ̱tsacneum jém cuarto. Iniitum titam tansunpa. Jemɨgam wɨ̱wattaamɨ jém taŋwíccuy iga tasíŋa̱támpa.

16 Jesɨc jém wɨste̱n icuyujcɨɨwiñ nɨcyaj jém attebet Jerusalén. Cuando núcyaj jemɨc, ipát jém tɨc juuts iñɨ́mayñe jém Jesús. Jesɨc jém cuarto iwatyaj jém wíccuy iga icnasyajpa jém pascuasɨŋ.

17 Jesɨc tsuuya̱wum ɨ̱ti, núcyaj Jesús con jém doce icuyujcɨɨwiñ.

18 Jesɨc iganam sí́p iwícyaj, nɨmpa jém Jesús:

—Nu̱ma mannɨ́máypa, tu̱m de mimichtam, jém aŋwaganawícpaap, aŋcɨɨjuŋcotpa jém ánenemigo icɨɨjo̱m.
19 Jesɨc tsa̱m aŋyácyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Cada tu̱mtu̱m moj icwácyaj jém Jesús. Nɨmyajpa:
—¿Aɨcham?
20 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Nu̱ma, tu̱m de mimichtam, jém midocepɨc maŋcuyujcɨɨwiñ, jém aŋwaganaso̱npaap jém caxtána̱ñi tu̱mti chɨmajo̱m, jeam acɨɨjuŋcotpa.
21 Ɨch jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ, tienes que accaata̱p juuts nɨmpa jém Dios iŋma̱ti. Pero agui uuguytim jém pɨ̱xiñ jém acɨɨjuŋcotpaap. Más wɨ̱ meega da idɨc nay jém pɨ̱xiñ.
22 Jesɨc iganam wícyajpa, jém Jesús imatspɨc tu̱m caxtána̱ñi. Cuando yaj iŋwejpát Dios, iwéc jém caxtána̱ñi, ichi jém icuyujcɨɨwiñ, iñɨ́máy:
—Yíp caxtána̱ñi ɨch ammɨjta̱y. Cúttaamɨ.
23 Ocmɨ ipɨc tu̱m copa jém uvas iñɨ. Cuando yaj iŋwejpát Dios, ichi jeeyaj. Iucyaj itu̱mpɨyyaj.
24 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Yíp ɨch annɨɨpiñ, con jeam aŋwatpa jém jo̱mipɨc trato. Antegáypa annɨɨpiñ por jáyaŋ pɨxiñtám.
25 Nu̱ma mannɨ́máypa, da e̱ybɨc ánucpa jém uvas iñɨ hasta que núcpa jém ja̱ma iga ánucpa jém jo̱mipɨc vino ju̱t iŋjacpa Dios.

Nɨmpa Jesús iga Peto iŋnécpa (Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

26 Jesɨc yaj iwanyaj tu̱m wa̱ñi, nɨcyaj jém co̱tsɨcyucmɨ iñɨ̱yi Olivos.
27 Jesɨc iñɨ́máy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ:
—Mimichtam iñtu̱mpɨytam tsa̱m micɨ̱ŋtámpa, ampoychactámpa aŋcutum yɨ́ptim tsuu. Porque nɨmpa así jém Dios iŋma̱ti ju̱t jayñeta̱: “Accaata̱p jém pastor. Cupóyayyajpa jém iborregoyaj.”
28 Pero ocmɨ cuando apɨspa, jesɨc aŋjagoyñeeba annɨc jém naxyucmɨ de Galilea.
29 Jesɨc jém Peto iñɨ́máy jém Jesús:
—Aunque itu̱mpɨy tsa̱m cɨ̱ŋyajpa y michacpa iŋcutum, más aɨch da acɨ̱ŋpa y da maŋcupóyáypa.
30 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Peto:
—Nu̱ma mannɨ́máypa iga yɨ́ptim tsuu antes que wɨscɨy aŋwejpa jém ca̱yu, mimich anaŋnécpa tres veces.
31 Pero jém Peto duro iñɨ́máy:
—Aunque tawagacaiñ con mimich, ɨch da manaŋnécpa.
Itu̱mpɨy jém icuyujcɨɨwiñ je̱mpɨctim nɨmyaj.

Jesús iwatpa oración Getsemaní (Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

32 Jesɨc núcyaj tu̱m lugar iñɨ̱yi Getsemaní. Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Co̱ñtaamɨ yɨɨm iganam ɨch nɨcpa anaŋwejpát Dios.
33 Jesɨc Jesús ininɨc jém Peto, Jacobo, y Xiwan uxaŋ más juumɨ. Tsa̱m pɨ̱mi aŋyácne jém Jesús, tsa̱m ijɨ̱spa ia̱namaŋjo̱m ti iñascaaba.
34 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém tucute̱n icuyujcɨɨwiñ:
—Ɨch agui pɨ̱mi aŋyácne ána̱namaŋjo̱m hasta quénam acaatooba. Tsɨ́ytaamɨ yɨɨm. Odoy moŋtaamɨ. Nawattamta̱jɨ cuenta.

35 Jesɨc nɨc icutum Jesús uxaŋ más juumɨ. Tocsne actɨŋ naxyucmɨ. Moj iŋwejpát Dios. Iwágáy siiga wɨa̱p, iga odoy ijíguiñ iga iñascaaba jém mɨjpɨc yaacha̱ji, jém sɨɨppɨc ictsíy.
36 Nɨmpa Jesús:
—ManJa̱tuŋ Dios, mich wɨa̱p iŋwat itu̱mpɨy cosa. Ayo̱xpaatɨ iga odoy annascaiñ yíp mɨjpɨc yaacha̱ji. Pero odoy wa̱tɨ juuts ɨch ansunpa. Wa̱tɨ juuts mich iŋwɨa̱ŋja̱m.
37 Ocmɨ se̱t e̱ybɨc Jesús ju̱t ichac jém tucute̱n icuyujcɨɨwiñ. Moŋyajpa. Iñímáy jém Peto:
—¿Mimoŋpa Peto? ¿Que da wɨa̱p imvivoja̱ ni tu̱m hora?
38 Odoy moŋtaamɨ, nawattamta̱jɨ cuenta. Aŋwejpáttaamɨ Dios iga odoy ɨ wɨa̱iñ micutítsta iga micmalwattámpa. Nu̱ma jém íña̱nama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immɨjta̱y da iwɨa̱ŋja̱m.
39 Jesɨc e̱ybɨctim nɨc iŋwejpát Dios con jeetim aŋma̱ti.
40 Jesɨc cuando se̱t Jesús ju̱t it jém icuyujcɨɨwiñ, e̱ybɨctim moŋyajpa porque tsa̱m pɨ̱mi moŋtooba. Da tojtooba jém iixcuy. Da icutɨɨyíypa ju̱tpɨc icutsoŋpa jém Jesús.
41 Jesɨc tres vecesam se̱tpa Jesús ju̱t it jém icuyujcɨɨwiñ. Ipáttim ju̱t moŋyajpa. Nɨmpa Jesús:
—Sɨɨp moŋtaamɨm, jejtaamɨm. Yajum aŋwat jém oración. Núcneum jém hora iga ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, acɨɨjuŋcotta̱p jém malopɨc pɨxiñtam icɨɨjo̱m.
42 Tsucumtaamɨ, tanɨctámpam. Sɨɨp miñpa jém acɨɨjuŋcotpaap.

Matsta̱ Jesús
(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

43 Jesɨc jeeti rato iganam jɨypa ixɨ jém Jesús, núc jém Judas jém itwɨɨp idɨc con jém doce icuyujcɨɨwiñ. Iwaganamiñyajpa tsa̱m jáya̱ŋ pɨxiñtam. Inimiñyajpa espada y jém cuy para cótsóypa. Icutsatyaj jém co̱bacpɨc pa̱nijyaj con jém escribaspɨc maestroyaj y jém wɨdaytam.
44 Jém Judas, jém icɨɨjuŋcotpaap Jesús, iwadáy jém pɨxiñtam tu̱m seña. Iñímáy:
—Jém anaŋna̱catsútspaap jeam jém pɨ̱xiñ. Matstaamɨ, nanɨctaamɨ, da iñchɨcpoytámpa.
45 Jesɨc cuando núc jém Judas ju̱t it Jesús, icunúc, iñímáy:
—MamMaestro.
Jesɨc iŋna̱catsútsáy ia̱cpac.
46 Jesɨc matsta̱ Jesús, nanɨcta̱ preso.
47 Pero tu̱m pɨ̱xiñ, jém iwaganaitwɨɨp Jesús, itop jém espada, itɨŋquímáy ita̱tsɨc jém co̱bacpɨc pa̱nij imozo.
48 Jesɨc Jesús iñímáy jém pɨxiñtam:
—¿Tiiga miñ ammatsta con espada y con cuy juuts tu̱m anúmpaap?
49 Cada ja̱ma jáy accuyujooyi ma̱stɨcjo̱m y da nunca ammatsta. Pero sɨɨp michtam je̱mpɨgam iŋwatta iga cupaguiñ jém Dios iŋma̱ti ju̱t jayñeta̱.
50 Jesɨc itu̱mpɨy jém icuyujcɨɨwiñ ichacyaj icutum, cupóyayyaj.
51 Pero tu̱m wo̱ñjaychɨ̱xi itúŋíypa jém Jesús. Naŋmonneta̱ con tu̱m manta. Matsta̱tim jém wo̱ñjaychɨ̱xi.
52 Pero ichac jém iŋmónóycuy, icusɨ̱cɨ poy.

Nanɨcta̱ Jesús ju̱t aŋtuuma̱yajpa jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj
(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

53 Jesɨc nanɨcta̱ Jesús ju̱t it jém co̱bacpɨc pa̱nij aŋjagooyi. Jemum aŋtuuma̱yaj jém co̱bacpɨc pa̱nijyaj, con jém wɨdaytam y con jém escribaspɨc maestroyaj.
54 Jém Peto ijuumacpoyñe jém Jesús. Jesɨc núctim mex je jém co̱bacpɨc pa̱nij itɨccɨɨm. Iwaganaco̱ñ jém policía aŋcɨɨm. Sampa jém Peto con jeeyaj jém juctɨcɨɨm.

55 Jesɨc jém cọbacpɨc pạnijyaj con jém más mɨjpɨc anjagooyiyaj, jém Sanhedrín, imétsyajpa tụm icumɨgoypaap Jesús iga accaatạiñ. Pero đa ipáđáy jém itáŋca.
56 Tsạm wạti jém testigo icumɨgóypa jém Jesús, pero jeeyaj đa tụmtiạ jém iŋmạtiyaj.
57 Algunos jém pɨxiñťam tẹñchucum iga icumɨgóypa jém Jesús. Nɨmyaj:
58 —Ammatoŋta yí́p pɨxiñ iga nɨmpa: “Ɨch ammɨswatpa yí́p mɨjpɨc mạstɨc jém watnetạwɨɨp cɨɨmɨ, jesɨc tucunajạma ɨch anjwatpa tuŋgac mạstɨc jém đapɨc watne cɨɨmɨ.”
59 Pero jém pɨxiñťam đatim tụmtiạ jém iŋmạti.
60 Jesɨc tẹñchucum jém cọbacpɨc pạnij jém pɨxiñťam anjcucmɨ. Icwácpa jém Jesús. Iñí́máypa:
—¿Que đa iŋcutsoŋpa ti sí́p iñɨmyaj contra mimich?
61 Pero jém Jesús đa jɨypa. Đa ti icutsoŋpa. Jesɨc ẹybɨc jém pạnij anjagooyi icwác jém Jesús. Iñí́máy:
—¿Que mich miCristo? ¿Que micham jém Yucmɨpɨc Dios miMạnɨc?
62 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Iñí́máy:
—Aɨcham. Michtam ánixťámpa aɨch, jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ, cuando acọñpa jém tanJạtuŋ Dios iŋwɨ̱mɨ. Ánixťámpaťim cuando amiñgacpa siŋyucmɨ jém ucsanjọm.
63 Jesɨc jém cọbacpɨc pạnij ichobɨychíccujac iyooti iga agui jóyñe. Nɨmpa:
—¿Ťiiga tammétspa tuŋgac testigo?
64 Mimichtam immatoŋneta iga tsạm icujɨypa tanDios. ¿Jesɨc ti iñjɨ̱stámpa? ¿Jup castigo tanchiiba?
Jesɨc itụmpɨy jém anjagooyiyaj nɨmyaj iga accaatạiñ jém Jesús.
65 Jesɨc algunos moj ichujcayaj jém Jesús. Iŋmónayyaj iixcuy. Moj ixoŋyaj. Ní́maytạ Jesús:
—Siiga nụma mixabio, aní́maayɨ i̱ mixoŋ.
Cɨɨjuŋcottạ Jesús jém mạstɨc ipolicía icɨɨjọm. Jeeyaj itojayyajpa iwiñpac.

Jém Peto iŋnécpa iga iixpɨcpa Jesús (Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)

66 Jém Peto tsí́y naxwiñ, tsí́y anjcɨɨm. Miñ tụm yọmo, jém pạnij anjagooyi imozo.
67 Mu iix iga sampa jém Peto, jesɨc jém yọmo iámmats, iñí́máy:
—Mich mixɨɨbatim con jém Jesús jém Nazaretpɨc pɨ̱xiñ.
68 Jesɨc jém Peto iŋnécpa. Nɨmpa:
—Đa ánixpɨcpa jém pɨ̱xiñ. Ni đa anjọdoŋ ti sí́p iññɨm.
Jesɨc nɨc jém Peto jém puerta aŋnạca. Jesɨgam aŋwejpa tụm cạyu.
69 Jém yọmo ẹybɨctim agui iámpa jém Peto, moj iñí́máy jém ityajwɨɨp jẹm:
—Yí́p pɨ̱xiñ tụm de jeeyaj.
70 Pero ẹybɨctim iŋnéc jém Peto iga đa iixpɨcpa jém Jesús. Jesɨc ocmɨ tuŋgagam pɨ̱xiñ nɨmpa:
—Nụma mimich tụm de jeeyajpɨc. Quejpa iga Galileapɨc mipɨ̱xiñ. Jẹmpɨctim miŋmatpa juuts jeeyaj.
71 Jesɨc jém Peto pɨ̱mi jóyñe. Moj malmaljɨ̱yi. Nɨmpa:
—Wɨ̱jọdios iga đa ánixpɨcpa jém pɨ̱xiñ, jém miñɨmpaap.
72 Jesɨc jeeti rato ẹybɨc anjwej jém cạyu. Jém Peto ijɨ̱s ti iñí́máy jém Jesús iga: “Antes que wɨscɨy anjwejpa jém cạyu, mimich ananjnécpa túccɨy iga đa ánixpɨcpa.” Cuando ijɨ̱s jém Peto ti iñí́máy jém Jesús, moj wẹji.

15

Nanɨctą Jesús jém Pilato iwiñjǫm
(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

1 Jesɨc icuquejąma aŋtuumąyajpa jém cǫbacpɨc pąnijyaj, con jém wɨđaytam, con jém escribaspɨc maestroyaj y itǫmpɨy jém más mɨjpɨc aŋjagooyiyaj, jém Sanhedrín. Moj ijɨsyaj ti wɨąp iwatyaj con jém Jesús. Jesɨc ocmɨ ipɨɨmɨyyaj jém ipolicía iga ichenyajiñ jém Jesús y iga nɨguiñ icɨɨjuŋcotyaj jém Pilato icɨɨjǫm.

2 Jesɨc jém Pilato icwácpa jém Jesús. Nɨ́maytą:

—¿Que micham jém judíos miRey?

Jesɨc Jesús icutsoŋ, iñɨ́máy:

—Mich miñɨmpa.

3 Jesɨc jém cǫbacpɨc pąnijyaj iñɨ́mayyaj jém Pilato iga Jesús tsąm pɨ̱mi imalwatne.

4 Jesɨc jém Pilato ɇybɨctim icwác jém Jesús. Iñɨ́máy:

—¿Que đa iŋcutsoŋpa? I̱xɨ jutsaŋ quejaj ampɨctsoŋ acontra de mimich.

5 Pero jém Jesús đa ti más icutsoŋ. Jesɨc jém Pilato tɨ̱neaŋjac porque đa jɨy jém Jesús.

Jém aŋjagooyi ipɨɨmɨ́ypa iga accaatąiñ jém Jesús
(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)

6 Jém Pilato iniit tǫm costumbre iga icutsɨgáypa tǫm preso jém pascuasɨŋ. Icutsɨgáypa jém preso jém icupiŋneyajwɨɨp jém pɨxiñɨ́tam.

7 Jesɨc it iđɨc cárcel tǫm pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Barrabás. Wagapajneyajtą con jém rebeldeyaj jém accaoyñeyajwɨɨp cuando ictsucumyajtɨp tǫm bulla.

8 Jesɨc aŋtuumąyajpa tsąm jáyaŋ pɨxiñɨ́tam jǫt it jém Pilato, mojpa iwágayyaj iga icutsɨgáyiñ tǫm preso juuts siempre iwatpa.

9 Jesɨc jém Pilato iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́tam:

—¿Iŋwɨ̱aŋjąmta iga aŋcutsɨgáypa jém judíos iRey?

10 Jém Pilato icutɨɨyɨ́y iga jém pąnij aŋjagooyiyaj icɨɨjuŋcotyaj Jesús porque agui icujóyɨyyajpa.

11 Jesɨc jém pąnij aŋjagooyiyaj moj iccujíñayyaj jém pɨxiñɨ́tam. Iñɨ́mayyaj iga iwágáyiñ jém Pilato iga icutsɨgáyiñ jém Barrabás.

12 Jesɨc jém Pilato ɇybɨctim iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́tam:

—¿Jesɨc ti iŋwɨ̱aŋjąmta iga aŋwaɗiñ con yɨɨmpɨc inicnɨɨyąneta jém judíos iRey?

13 Jesɨc ɇybɨctim icutsoŋyajpa. Pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyajpa:

—¡Cunuuntaamɨ cunusyucmɨ!

14 Jesɨc jém Pilato iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́tam:

—¿Ɨ́iiga? ¿Ɨ́i mal iwatne?

Jesɨc másɨ́tim pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyajpa:

—¡Cunuuntaamɨ cunusyucmɨ!

15 Jesɨc jém Pilato ijɨspa iga iwatpa juuts iwɨ̱aŋjąmyaj jém pɨxiñɨ́tam, icutsɨgáy jém Barrabás. Ipɨɨmɨ́y iga cótstąiñ jém Jesús, icɨɨjuŋcot jém soldado icɨɨjǫm iga cunúntąiñ cunusyucmɨ.

16 Jesɨc nanɨctą Jesús jém palacio iaŋcɨɨm jǫt aŋtuumąneyaj itǫmpɨy jém soldado.

17 Iccámayyaj Jesús tǫm moradopɨc puctǫcu. Itagayyaj tǫm ąpitcorona, iccámayyaj icǫbacyucmɨ.

18 Jesɨc jém soldado moj idioschiyaj jém Jesús juuts tǫm rey. Nɨmyajpa:

—Xutsóy miRey de jém judíos.

19 Jesɨc icótsayyajpa Jesús icǫbac con tǫm cuy. Ichujcayajpa. Icǫsteeñayyajpa Jesús juuts ijɨsyajpa tǫm dios.

20 Jesɨc cuando yaj ixaayɨyyaj jém Jesús, accáyayt̨a̱ jém moradopɨc puctu̱cu, e̱ybɨctim
accámayt̨a̱ jém iyooti jém imɨɨchipɨc. Ocmɨ ininɨcyajum jém Jesús iga cunúnta̱iñ
cunusyucmɨ.

Cunúnta̱ cunusyucmɨ jém Jesús
(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

21 Jemum na̱xi idɨc tu̱m Cirenepɨc pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Ximoj. Jém ima̱nɨctam Alejandro y Rufo.
Se̱ti idɨc ica̱mjo̱m. Imatsyaj jém soldado, ipɨɨmɨyyaj iga ininɨgáyiñ jém Jesús icunus.

22 Nanɨcta̱ Jesús tu̱m lugar iñɨ̱yi Gólgota. Nɨmtooba jém tanaŋmat̨ɨ̱mɨ, jém
Tsútsco̱bacpaccɨɨm.

23 Jesɨc chiita̱ Jesús jém vino namotneta̱wɨɨp con jém tsoy iñɨ̱yi mirra. Pero ɗa iuc.

24 Jesɨc jém soldado icunúnyaj cunusyucmɨ jém Jesús. Iwégayyaj jém Jesús ipuctu̱cu.
Iwatyaj tu̱m sorteo iga iixyajiñ titam ictsɨ́ypa cada tu̱mtu̱m jém soldado iga ininɨcyajpa.

25 A las nueve de la mañana micunúnta̱ Jesús cunusyucmɨ.

26 Accámayt̨a̱ tu̱m letrero icunusyucmɨ iga quejiñ tiiga accaata̱ jém Jesús. Jayñeta̱
yɨɨmpɨc: “Jém judíos iRey.”

27 Jeetim lugar cunúnyajta̱tim cunusyucmɨ tuŋgac wɨste̱n pɨ̱xiñ, númyajpaap. Páŋayt̨a̱
tu̱m jém icunus jém Jesús iŋwɨ̱mɨ y tu̱m iŋna̱ymɨ.

28 Je̱mpɨgam cupac jém Dios iŋma̱ti jém jayñeta̱wɨɨp juuts nɨmpa: “Chiita̱p castigo jém
wɨbɨc pɨ̱xiñ juuts tu̱m criminal.”

29 Jesɨc jém pɨxiñt́am nasyajpa je̱m, imalmalnɨ́mayyajpa jém Jesús. Ixiccayajpa.
Iŋwɨ́ŋóyayyajpa con ico̱bac. Nɨmyajpa:

—Ja̱, ¿ɗa mich miñɨmpa iga wɨa̱p immɨswat jém mɨjpɨc ma̱stɨc y ocmɨ iniccupacpa e̱ybɨc
en tucunaja̱ma?

30 Sɨɨp nacupujta̱jɨ iñyaac. Que̱tɨ iŋcunusyucmɨ.

31 Jesɨc jém co̱bacpɨc pa̱nijyaj con jém escribaspɨc maestroyaj tsa̱m ixaayɨyyajpatim jém
Jesús. Moj nanɨ́mayyajta̱ji entre jeeyaj:

—Yɨ́p pɨ̱xiñ icɨacputpa tuŋgac, pero iyaac ɗa wɨa̱p inicɨacputta̱.

32 Siiga yɨ́bam jém Cristo jém Rey de Israel, quetpa yɨ́pti rato jém icunusyucmɨ, jesɨc
nu̱ma taŋcupɨctámpa.

Jesɨc jém cunúnneta̱wɨɨp con Jesús imalnɨ́mayyajpatim.

Accaata̱ jém Jesús
(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

33 Núc cugapja̱ma. Cupiicha̱ icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ. Pɨ̱mi piichɨ hasta las tres de la
tarde.

34 Jesɨc jeetim hora pɨ̱mi jɨypa jém Jesús. Nɨmpa:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?

Taɨchtam tanaŋmat̨ɨ̱mɨ nɨmtooba: ManDios, manDios, ¿t́iiga antsac aŋcut́um?

35 Jesɨc algunos jém ityajwɨɨp je̱m, cuando imatoŋyaj, nɨmyaj:

—¿Immatoŋta? Sɨɨp iŋwejáy jém wiñɨcpɨc profeta jém Elías.

36 Jesɨc tu̱m de jeeyaj poyɨ̱mɨ nɨc ipɨc tu̱m esponja juuts tu̱m pu̱qui, imuj con jém ta̱mpɨc
vino, iccám tu̱m waycuyyucmɨ iga igucpa jém Jesús. Nɨmpa jém pɨ̱xiñ:

—Joocɨnam, taŋcuixpa siiga ɗa miñpa jém Elías iga icquetpa jém cunusyucmɨ.

37 Jesɨc pɨ̱mi aŋwej jém Jesús, caum.

38 Jesɨc jém puctuctaañi jém itwɨɨp jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m teeñaŋsaj dende sɨŋwiñ hasta
naxyucmɨ.

39 Jesɨc jém soldado icapitán jemum te̱ñ ju̱t cunúnneta̱ cunusyucmɨ jém Jesús. Mu
imatoŋ iga aŋwejpa jém Jesús y iix jutsa̱ mu icca, nɨmpa jém capitán:

—Nu̱ma, yɨ́p pɨ̱xiñ jém Dios iMa̱nɨc.

40 Miñyajt́im algunos jém yo̱mtam, tsíyyaj juumɨ, pero iixyaj ti iñasca jém Jesús. It jém Malía Magdalena. Ittim jém tuŋgac Malía jém segundo Jacobo y José ia̱pa. Ittim jém yo̱mo jém Salomé.

41 Yípyaj yo̱mtam itúŋɨyyaj Jesús cuando oy i̱ti jém naxyucmɨ de Galilea. Jemum tsa̱m iyo̱xpátyajpa, icwícyajpa jém Jesús. Ityajtim je̱m jáyaŋ jém Galileapɨc yo̱mtam jém iwaganamiññewɨɨp Jesús Jerusalén.

Cumta̱ jém Jesús
(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

42 Jeetim ja̱ma jém Israelpɨc pɨxiñt́am iwɨ̱tsacyajpa itu̱mpɨy cosa para jém jejcuyja̱ma. Jesɨc tsuuyɨm

43 tu̱m pɨ̱xiñ iñɨ̱yi José moj ijɨ̱s iga icquedáypa cunusyucmɨ jém Jesús imɨjta̱y. Arimateapɨc pɨ̱xiñ, tsíy juuts tu̱m mɨjpɨc aŋjagooyi de Israel. Tsa̱m iŋjócpat́im jém tiempo cuando Dios iŋjacpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am. Jesɨc jém José icamamwat ia̱nama, nɨc iám jém Pilato, iwágáypa permiso iga icquedáypa jém Jesús imɨjta̱y.

44 Jém Pilato iŋjɨ̱sjac siiga nu̱ma caaneum jém Jesús o ɗa caane. Jesɨc iŋwejáy jém capitán, icwác siiga nu̱ma caaneum.

45 Cuando jém capitán nɨmpa iga nu̱ma caaneum, jesɨc jém Pilato ichi permiso jém José iga ininɨgáyiñ jém Jesús imɨjta̱y.

46 Jesɨc José ijuy tu̱m jo̱mipɨc puctu̱cu, jém lino. Nɨc icquedáy jém Jesús imɨjta̱y, iŋmon con jém jo̱mpuctu̱cu, nɨc icot tu̱m tsaajosjo̱m. Watneta̱ jém tsaajos. Jesɨc ocmɨ jém José iŋjo̱pnúc jém tsaajos con tu̱m mɨjpɨc tsa.

47 Jém Malía Magdalena con jém tuŋgac Malía, jém José ia̱pa, iixyaj ju̱t cumta̱ jém Jesús.

16

Acpɨsta̱ jém Jesús
(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

1 Jesɨc jém tuŋgac ja̱ma cuando nasum jém jejcuyja̱ma, jém yo̱mtam nɨc ijuy jém especia jém ci̱npáppɨc iga icámáypa jém Jesús imɨjta̱y. Ityaj jém Malía Magdalena, jém Salomé y jém Jacobo ia̱pa jém Malía.

2 Jesɨc icuqueja̱ma, jém wiñt́ipɨc ja̱ma de jém semana, joccuquej, nɨcyaj jém tsaajoscɨɨm jém yo̱mtam.

3 Iganam nɨquiyaj tuŋjo̱m jém yo̱mtam moj ijɨ̱syaj, nanímayyajta̱p:

—¿Pero i̱ wɨa̱p iŋjoobáy jém mɨjpɨc tsa, jém jos aŋnúccuy?

4 Pero cuando núcyaj jém tsaajoscɨɨm iixyaj iga jém mɨjpɨc tsa, jém jos aŋnúccuy, aŋjoobayñeta̱wum.

5 Jesɨc tɨgɨyyaj jém yo̱mtam jém tsaajosjo̱m. Jemum iixyaj iga co̱ñ tu̱m wo̱ñjaychɨ̱xi jém josjo̱m jém aŋwɨ̱mɨpɨc lado. Iccámne tu̱m yagats yooti agui popo. Jém yo̱mtam tsa̱m aŋjécyaj.

6 Pero jém pɨ̱xiñ iñímáy jém yo̱mtam:

—Odoy ci̱ŋtaamɨ. Michtam síp immétsta jém Jesús, jém Nazaretpɨc pɨ̱xiñ, jém cunúnta̱wɨɨp cunusyucmɨ. Pero sɨɨp acpɨsneta̱wum. Ɗam i̱ yɨɨm. Ámtaamɨ ju̱t tsagayñeta̱ iɗɨc jém imɨjta̱y.

7 Sɨɨp nɨ̱gɨ nímaayɨ jém icuyujcɨɨwiñ y jém Peto iga: “Aŋjagóypa iñɨc jém Jesús jém naxyucmɨ de Galilea. Jemɨgam íñixt́ámpa juuts miñímayñeta.”

8 Jesɨc putyaj jém tsaajosjo̱m jém yo̱mtam. Nɨc poyi̱mɨ. Tsa̱m aŋjécneyaj. Agui cuetsayyajpa. Ɗa i̱ iŋmadayyaj ti iñascayaj porque tsa̱m ci̱ŋneyaj.

Jesús iwiñquejáy jém Malía Magdalena (Jn. 20:11-18)

9 Jesɨc cuando acpɨstą̄wum jém Jesús, icuqueją̄ma, tsuuytim, jém wiñt́ipɨc ją̄ma de la semana, iwiñquejáy jém Malía Magdalena, jém itobayñewɨɨp Jesús jém siete mal espíritu.
Jém yo͟mo jém mojwɨɨp iwiñquejáy Jesús.
10 Jesɨc jém Malía Magdalena nɨc iám jém icuyujcɨɨwiñ. Jeeyaj agui aŋyácneyaj, agui wejyajpa. Jém Malía iŋmadayyaj iga iwiñquejayñe jém Jesús.
11 Cuando imatoŋyaj iga pɨsneum jém Jesús y iga jém Malía iixñeum, jesɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ đa icupɨcyajpa.

Jesús iwiñquejáy wɨstę̄n jém icuyujcɨɨwiñ (Lc. 24:13-35)

12 Jesɨc ocmɨ Jesús iwiñquejáy wɨstę̄n jém icuyujcɨɨwiñ cuando nɨcyajpa tuŋjo͟m. Aŋcacne iámooyi. Đa iixpɨcyaj.
13 Jesɨc jém wɨstę̄n nɨc iŋmadayyaj los de más iga pɨsneum jém Jesús, pero đatim icupɨcyajpa.

Jesús icutsat jém icuyujcɨɨwiñ iga nɨguiñ najɨyooyi (Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

14 Jesɨc ocmɨ iwiñquejáy Jesús jém once icuyujcɨɨwiñ iganam wícpa ixɨɨyaj. Iwogáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ porque tsą̄m maloyaj ią̄nama y đa icupɨcyajpa iga acpɨsnetą̄wum jém Jesús juuts nɨmyajpa jém iixñeyajwɨɨp.
15 Iñɨ́máy jeeyaj:

—Nɨctaamɨ icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ. Aŋmadayyą̄jɨ jém wɨbɨc aŋmą̄ti itu͟mpɨy jém pɨxiñt́am iga Dios icɨacputtooba.
16 Siiga i̱ icupɨcpa jém wɨbɨc aŋmą̄ti y acchiŋtą̄p, jesɨc Dios icɨacputpa. Jém đapɨc icupɨcyajpa jém wɨbɨc aŋmą̄ti, ipɨctsoŋpa jém mɨjpɨc castigo.
17 Como tu͟m seña anchiiba jém ampɨ̱mi jém acupɨcneyajwɨɨp iga wɨą̄iñ itopyaj jém mal espíritu ɨch annɨyɨ̱mɨ. Wɨą̄ptim iŋmatyaj tuŋgac aŋmaɨ̱́mɨ.
18 Siiga imatspa tu͟m tsą̄ñ o siiga iucpa algun veneno, đa ti iwadáypa. Siiga ichɨgáypa icǭbac jém mɨmneyajwɨɨp, jesɨc pɨspa.

Jesús químpa ęybɨc sɨŋyucmɨ (Lc. 24:50-53)

19 Jesɨc jém tánǭmi Jesús cuando yaj iŋmadáy jém icuyujcɨɨwiñ, nanɨctą̄ sɨŋyucmɨ, nɨc cǭñi jém tanJą̄tuŋ Dios iŋwɨ̱mɨ.
20 Jesɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ nɨcyajpa najɨ́yooyi ju͟tquej. Jém tánǭmi tsą̄m iyǭxpát iga wɨą̄iñ iwatyaj jém milagro. Jesɨc quejpa iga Dios icutsat jém wɨbɨc aŋmą̄ti. Jemum cuyaj.

Jém wɨbɨc aŋmą̱ti jém ijayñewɨ̈p jém Lucas

Jém Lucas ijáyáy jém iamigo Teófilo

1 Wą̱ti jém pɨxiñ ijɨ̱s iga ijaypa titam nasne aɨchtámaŋjǫ̱m juuts tu̱m historia wɨ̱tsacnetą̱wɨ̈p,
2 juuts taŋquejáy jém tantɨ̱wɨtam jém iixñeyajwɨ̈p iixcuymɨ dende wiñt́i. Jeeyaj iwaganasɨ̈ba jém inimiññewɨ̈p jém wɨbɨc aŋmą̱ti.
3 Ɨch anjɨ̱spatim iga wɨ̱ iga manjáyáypa tu̱m historia, nu̱mtsacneum. Aŋwɨ̱cɨ̈piŋ itu̱mpɨy cosa jém nasnewɨ̈p dende wiñt́i. Jeeyucmɨ sɨ̈p manjáyáypa, wɨbɨc miTeófilo,
4 iga iñjǫ̱dóŋą̱iñ iga đa je mɨgooyi jém miŋquejayñetą̱wɨ̈p.

Ju̱tpɨc naypa jém Xiwan jém acchiŋoypaap

5 Jesɨc jém tiempo cuando jém rey Herodes iŋjacpa Judea, it iđɨc tu̱m Israelpɨc pą̱nij iñɨ̱yi Zacarías. Yǫ̱xą̱p iđɨc jém mɨjpɨc mą̱stɨcjǫ̱m. Wagayǫ̱xayajpa con jém grupo de jém Abíaspɨc pą̱nijyaj. Jém iyǫ̱mo iñɨ̱yi Elisabet. Jém yǫ̱mo itúmmɨyaj con jém wiñɨcpɨc pą̱nij Aarón.
6 Icuɨstɨc iwɨ̱watyajpa tanJą̱tuŋ Dios iwiñjǫ̱m. Icupɨcyajpatim Dios iŋquímayooyi y jém iŋmadayooyi. Đa i̱ wɨą̱p ipadáy jém itáŋca.
7 Pero jém Zacarías con iyǫ̱mo đa mą̱nɨgɨyyaj. Đa wɨą̱p iŋpɨc jém yǫ̱mo. Sɨ̈p tsą̱miyajam icuɨstɨcyaj.
8 Jesɨc tu̱m jąma ictsɨ́y iturno jém Zacarías ipɨxiñt́am iga yǫ̱xayajpa jém mɨjpɨc mą̱stɨcjǫ̱m. Cupiŋtą̱ jém Zacarías iga iwatpa jém pą̱nij iyǫ̱xacuy jém Dios iwiñjǫ̱m.
9 Metstą̱ por sorteo juuts jém pą̱nij icostumbre iga iñooba jém pǫ̱ma jém tanJą̱tuŋ Dios imą̱stɨcjǫ̱m jém mɨjpɨc.
10 Iganam sɨ́p iño jém pǫ̱ma, itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨ̈p jém mą̱stɨc aŋnąca iŋwejpátyajpa Dios.
11 Jesɨc Dios icutsat tu̱m siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iga iwiñquejáy jém Zacarías. Iix iga jemum teñ jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém altar aŋwɨ̱mɨ ju̱t iñooba jém pǫ̱ma.
12 Agui ichɨganjéc jém Zacarías cuando iix. Tsą̱m pɨ̱mi cɨ̱ŋ.
13 Jesɨc jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iñɨ́máy:

—MiZacarías, odoy cɨ̱ŋɨ. Sɨ̈p mannɨ́máypa iga Dios mimatóŋayñeum cuando iŋwágáy Dios iga mimą̱nɨgɨytámiñ. Jeeyucmɨ mą̱nɨgɨ́ypa jém iñyǫ̱mo Elisabet. Icnaypa tu̱m jaychɨ̱xi, accámaayɨ iñɨ̱yi iga Xiwan.
14 Mich agui mimaymáyą̱p iga naypa jém immą̱nɨc. Tsą̱m iŋwɨ̱aŋjąmta. Jáyaŋ pɨxiñt́am maymáyą̱ayajpatim iga naypa yɨ́p tsɨ̱xi.
15 Wɨ̱ixtą̱p jém immą̱nɨc tanJą̱tuŋ Dios iwiñjǫ̱m. Đa iucpa vino ni ǫjo. Chiitą̱p jém Dios iĄnama cuando it iąpa ipuujǫ̱m.
16 Jém immą̱nɨc icucagáyáypa ijɨ̱xiyaj jáyaŋ jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga e̱ybɨc ijɨ̱syajpa Dios.
17 Dios icutsatpa jém immą̱nɨc iga icjǫ̱dóŋą̱iñ jém pɨxiñt́am iga miñpa jém tánǪmi. Jextim ijɨ̱xi y jextim ipɨ̱mi jém immą̱nɨc juuts jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨ̈wiñ jém Elías. Jém immą̱nɨc iŋjɨyjacpa jém áŋą̱ayajpáppɨc iga odoy áŋą̱ayajiñ jém jątuŋpɨc con imą̱nɨc. Iŋquejáypa jém đapɨc icupɨcpa Dios iga icupɨcyajiñ. Iŋquejáypa jém pɨxiñt́am iga ipɨctsoŋyajiñ jém tánǪmi cuando miñpa.
18 Jesɨc jém Zacarías icwác jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ. Iñɨ́máy:

—¿Jutsą̱p aŋcutɨ̈yɨ́y iga nu̱ma yɨ̈mpɨc annɨ́máy? Ɨch tsą̱m awɨđą̱yam, tsą̱mim mex jém anyǫ̱mo.
19 Jesɨc jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iñɨ́máy jém Zacarías:

—Ɨch aGabriel. Aŋcuyo̱xa̱p Dios. Acutsat yiɨm iga manaŋmadáypa yíp wɨbɨc aŋma̱ti.
20 Pero iga ɗa iŋcupɨc ti mannímáy, siɨp michajcaa̱p, miu̱maa̱p. Ɗa wɨa̱p iñjɨy hasta que naypa jém imma̱nɨc. Iññascaaba así porque ɗa iŋcupɨc ti mannímáy. Cuando núcpa jém ja̱ma tienes que cupacpa juuts mannímayñe.
21 Jesɨc jém pɨxiñťam jém ityajwiɨp jém ma̱stɨc aŋna̱ca iŋjócyajpa jém Zacarías. Ɗa icutiɨyɨyyaj tiiga tsa̱m jáyñeum jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m.
22 Jesɨc cuando putum jém Zacarías ɗa wɨa̱p ijíyáy jém pɨxiñťam. Jesɨc icutiɨyɨyyaj iga iix tu̱m po̱ñ ma̱stɨcjo̱m. Iwatpa seña iciɨmɨ, pero ɗa wɨa̱p ijɨy, u̱maa̱ne.
23 Ocmɨ cuando cupacneum jém tiempo iga iwat jém iyo̱xacuy ma̱stɨcjo̱m, se̱t jém Zacarías itɨcciɨm.
24 Ocmɨ ma̱nɨgíyum jém iyo̱mo Elisabet. Jesɨc tsíy jém yo̱mo itɨcciɨm cinco meses juuts icostumbre. Pero agui maymay jém yo̱mo. Nɨmpa:
25 “Tsa̱m awɨ̱wadáy jém tanJa̱tuŋ Dios porque ijo̱doŋ iga ɗa awɨ̱ixyajpa jém pɨxiñťam iga ɗa ama̱nɨgíypa.”

Acjo̱dóŋata̱p iga naypa jém Jesús

26 Cuando núcum seis meses iga ma̱nɨccomcane jém Elisabet, jesɨc Dios icutsat tu̱m siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, jém Gabriel, hasta tu̱m Galileapɨc attebet iñɨ̱yi Nazaret.
27 Cutsatta̱ jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iga ininɨgáyiñ aŋma̱ti tu̱m wo̱ñi iñɨ̱yi Malía. Jém wo̱ñi ɗa queman ijɨypát pɨ̱xiñ. Iniitum tu̱m trato iga napɨcyajta̱p con tu̱m pɨ̱xiñ iñɨ̱yi José, jém rey David io̱cma̱nɨc ma̱nɨc.
28 Jesɨc cuando núc jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém Malía itɨcciɨm, iñímáy:
—¡Xutsóy, miwɨ̱ixpáppɨc jém tanJa̱tuŋ Dios! Tsa̱m miwɨ̱wadáypa más que itu̱mpɨy jém yo̱mtam.
29 Jesɨc tɨ̱neaŋjac jém Malía cuando imatoŋ ti iñímáy. Ijɨ̱spa ijɨ̱xianŋjo̱m iga: “¿Ťiiga je̱mpɨc adioschi?”
30 Jesɨc jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iñímáy:
—Malía, odoy cɨ̱ŋɨ. Dios tsa̱m miwɨ̱ixpa.
31 Ɗa jáypa mima̱nɨgíypa. Iniitpa tu̱m jaychɨ̱xi. Accámaayɨ iñɨ̱yi iga JESÚS.
32 Tsa̱m iniitpa ipɨ̱mi. Accámayťa̱p iñɨ̱yi iga jém Yucmɨpɨc Dios iMa̱nɨc. Jém tanJa̱tuŋ Dios iccámpa juuts Rey jex juuts jém wiñɨcpɨc ija̱tuŋwe̱we jém David.
33 Accámta̱p iga Rey iga itu̱mpɨy tiempo iŋjaguiñ jém nación de Israel. Ɗa nunca cuyajpa ipɨ̱mi iga aŋjagooyi.
34 Jesɨc jém Malía icwác jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ. Iñímáy:
—¿Jutsa̱p ammanɨgíy? Ɗanam ajaayíy. Ɗa queman ajɨypát pɨ̱xiñ.
35 Jesɨc jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iñímáy jém Malía:
—Jém Dios iA̱nama miñpa ɨ̱ti con mimich. Impɨctsoŋpa jém Dios ipɨ̱mi. Jeeyucmɨ ɗa táŋcaíy jém imma̱nɨc jém inicnaypáppɨc y accámayťa̱p iñɨ̱yi iga Dios iMa̱nɨc.
36 Siɨp ma̱nɨgíypatim mex jém iñchɨ̱tsɨ jém Elisabet jém ɗapɨc iɗɨc ma̱nɨgíypa. Tsa̱mim jém yo̱mo, pero núcneum seis meses iga ma̱nɨccomcane.
37 Porque Dios wɨa̱p iwat itu̱mpɨy cosa.
38 Jesɨc nɨmpa jém Malía:
—Siɨp ɨch atsíypa juuts jém tanJa̱tuŋ Dios imiɨchi. Siɨp je̱mpɨgam iwaɗiñ juuts mich annímayñe.
Cuando yaj iŋmat jém Malía, jesɨc nɨc jém siŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ.

Nɨcpa jo̱yi Malía jém Elisabet itɨcciɨm

39 Jesɨc jeetim tiempo jém Malía aŋjeega nɨcpa tu̱m attebet jém naxyucmɨ de Judea jém co̱tsɨc aŋna̱ca.

40 Tɨgɨy jém Zacarías itɨcjọm. Idioschiiba jém ichɨ̱tsɨ Elisabet.
41 Cuando imatoŋ jém Elisabet iga idioschi jém Malía, jesɨc tsɨgóypa jém tsɨ̱xi jém Elisabet ipuujọm. Jém yọmo ipɨctsoŋ jém Dios iA̱nama.
42 Jesɨc pɨ̱mi jɨy jém yọmo. Iñímáy jém ijáyuc:
—Mich más miwɨ̱wadáypa Dios que itụmpɨy jém yọmtam. Dios tsa̱m pɨ̱mi iwɨ̱wadáypaťim jém imma̱nɨc jém inicnaypáppɨc.
43 ¿Ɨch aɨ̱apaap iga miñpa ajóyáy jém tánọmi ia̱pa?
44 Cuando mich andioschi, jeeti rato tsɨgóypa jém amma̱nɨc ampuujọm, agui maymay iga mimiññe.
45 Agui miwɨ̱wadayñe Dios porque iŋcupɨcne iga je wɨa̱p iccupac ti miñímayñe.
46 Jesɨc nɨmpa jém Malía:
Ɨch aŋcujíppa jém tanJa̱tuŋ Dios.
47 Tsa̱m amaymay ána̱namajọm cuando anjɨ̱spa Dios jém tacɨacputpáppɨc.
48 Ɨch ɗa ajutsaŋ, pero Dios acupiŋ iga aŋcuyọxa̱p,
jesɨc dende sɨɨp para siempre jém pɨxiñťam jém ityajwɨɨp icuwɨ̱ti yíp mundo nɨmyajpa iga Dios tsa̱m awɨ̱wadayñe.
49 Porque awɨ̱wadayñe jém Tsa̱mpɨc iniit iPɨ̱mi.
Agui wɨ̱ cuáyñe jém iñɨ̱yi.
50 Siempre iyaachaŋja̱mpa itụmpɨy jém pɨxiñťam jém sɨɨppɨc it con jém miñpáppɨc ocmɨ, jém icɨ̱ŋyajpáppɨc Dios.
51 Tsa̱m iniit ipɨ̱mi.
Wɨa̱p imɨswadáy jém pɨxiñťam ijɨ̱xi jém nacujípta̱páppɨc.
52 Iccáypa jém mɨjtampɨc aŋjagooyi jém tsa̱mpɨc iniit ipɨ̱mi.
Iccámpa tuŋgac jém ɗapɨc nacujípta̱p.
53 Jém tsa̱mpɨc yua̱p icwícpa hasta cuspa.
Pero jém ricoyaj jém ijɨ̱spáppɨc iga ɗa ti itogóyáy, ɗa ti ichiiba Dios.
54 Iyọxpátpa jém imozo Israel.
Ɗa ijaamaŋnotpa iga iyaachaŋja̱mpa jém ipɨxiñťam jém icuyọxayajpáppɨc,
55 juuts ijɨycámáy jém tanja̱tuŋwẹ̱we ija̱tuŋ jém Abraham iga iyaachaŋja̱myajpa jém ima̱nɨctam para siempre.
56 Jesɨc yaj iŋmat jém Malía. Jemum tsíy tres meses con jém ichɨ̱tsɨ Elisabet. Ocmɨ sẹ̱t itɨcmɨ jém Malía.

Naypa jém Xiwan jem acchiŋoypáppɨc

57 Jesɨc núc jém ja̱ma iga nay jém Elisabet ima̱nɨc. Icnay tụm jaychɨ̱xi.
58 Jesɨc cuando jém itɨ̱wɨtam con jém ivecinoyaj imatoŋyaj iga nay jém ima̱nɨc, icujípyajpa Dios con jém yọmo iga tsa̱m iyaachaŋja̱mpa. Agui maymáya̱yajpa con jém Elisabet.
59 Cuando núc ocho día nayñe jém tsɨ̱xi, wadayta̱ jém marca de circuncisión juuts jém Israelpɨc icostumbre. Iccámayyajtooba iɗɨc iñɨ̱yi iga Zacarías juuts ija̱tuŋ.
60 Pero nɨmpa ia̱pa:
—Ɗa tanaccámáypa iñɨ̱yi iga Zacarías. Tanaccámáypa iñɨ̱yi iga Xiwan.
61 Jesɨc nɨmyajpa jém pɨxiñťam:
—¿Ťiiga iniccámáypa iñɨ̱yi iga Xiwan porque ni tụm jém iñťɨ̱wɨtam ɗa iniɨ̱ jexpɨc iñɨ̱yi?
62 Jesɨc jém ityajwɨɨp jẹm icwácyajpa jém tsɨ̱xi ija̱tuŋ con seña. Acwácta̱ jém Zacarías jup nɨ̱yi iccámáypa jém ima̱nɨc.
63 Jesɨc jém Zacarías iwác tụm ja̱ca tọto. Ijaycámáy jém ima̱nɨc iñɨ̱yi tọtyucmɨ. Nɨmpa: “Iñɨ̱yi Xiwan.” Jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñťam agui ipooñaŋja̱myajpa.
64 Jeeti rato wɨa̱wum ijɨy jém Zacarías. Mojum icujíp Dios.

65 Jesɨc mu iixyaj jém ityajwɨɨp jɛ̱m, pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj. Acjo̱dóŋa̱yajta̱p ti iñasca jém Zacarías itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém naxyucmɨ de Judea jém co̱tsɨganjo̱m.
66 Itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam jém imatoŋneyajwɨɨp, tsa̱m ija̱syajpa ti iñasca jém Zacarías. Nacwácyajta̱p entre jeeyaj. Nanímayyajta̱p:
—¿ʼi iwatpa yʼíp tsɨ̱xi, jesɨc mɨja̱p?
Porque tsa̱m wɨquejpa iga iniit jém Dios ipɨ̱mi.

Jém aŋma̱ti chiiñeta̱ jém Zacarías

67 Jém tsɨ̱xi ija̱tuŋ, jém Zacarías, ipɨctsoŋ jém Dios iA̱nama. Moj iŋmat jém aŋma̱ti jém ichiiñewɨɨp Dios. Nɨmpa jém Zacarías:
68 Wɨ̱ iga taŋcujíptámiñ jém tanJa̱tuŋ Dios, jém Israel iO̱mi,
porque miñ tacutsɨgayta taɨchtam.
69 Tacutsadayta̱ tu̱m wɨa̱paap tacɨacputta, jém wiñɨcpɨc itúmmɨ jém David jém icuyo̱xapáppɨc tanJa̱tuŋ Dios.
70 Sɨɨp tawadayta juuts tajɨycámayñe tsa̱m wiñɨgam cuando iŋmatyaj jém wɨbɨc profeta.
71 Nɨmpa iga tacɨacputtámpa jém tánenemigoyaj icɨɨjo̱m, itu̱mpɨy jém tajóyixyajpáppɨc.
72 Tsa̱m tayaachaŋja̱mpa juuts iwadayñeyaj jém wiñɨcpɨc tantúmmɨtam.
Je̱mpam ijɨ̱spa jém wɨbɨc trato jém iwatnewɨɨp wiñɨgam,
73 cuando ijɨycáváy jém Abraham, jém wiñɨcpɨc tanja̱tuŋ,
74 iga tacɨacputtámpa jém tánenemigoyaj icɨɨjo̱m iga taŋcuyo̱xatámpa Dios y đa ti taŋcɨ̱ŋpa,
75 iga taŋwɨ̱wattámpa tanJa̱tuŋ Dios iwiñjo̱m y tantsactámpa iga tammalwattámpa itu̱mpɨy ja̱ma iga taitpa vivo.
76 Jesɨc jém Zacarías moj iŋmadáy jém xutu tsɨ̱xi. Iñímáy:
Mich mamma̱nɨc, michípa juuts jém yucmɨpɨc Dios iprofeta.
Cuando miñpa jém tánO̱mi, miŋjagoyñeeba iññɨc iga iŋwɨ̱tsagáypa jém ituŋ.
77 Inicjo̱dóŋa̱yajpa jém Dios ipɨxiñʼtam iga sɨɨp Dios iwadaytooba perdón jém itáŋca iga icɨacputyajpa.
78 Porque wɨbɨc tóyooyi iniit jém tanJa̱tuŋ Dios, tsa̱m tayaachaŋja̱mpa.
Jém jɨ̱xi miñpa juuts químpa jém ja̱ma
79 sɨŋyucmɨ iga iyɨcquejpa jém ityajwɨɨp piichcɨɨm, jém caanewɨɨp icumuŋco̱m.
Miñpa taŋquejáy jém tuŋ jém nɨcpáppɨc ju̱t tawɨ̱ixpa Dios.
80 Jesɨc yaj iŋmat jém Zacarías. Ocmɨ mɨja̱p jém ima̱nɨc. Tsa̱m iniit Dios iA̱nama, iwɨ̱cutɨɨyíy ti ixunpa Dios. Jáy ɨ̱ti jém tɨtsɨnaxyucmɨ ju̱t đa ti iđíyíy hasta núc jém ja̱ma iga Xiwan aŋquejayʼta̱p jém Israelpɨc pɨxiñʼtam.

2

Naypa Jesús
(Mt. 1:18-25)

1 Jeetim tiempo jém Romapɨc aŋjagooyi jém César Augusto icutsat tu̱m orde iga watta̱iñ censo itu̱mpɨy jém naxyucmɨyaj jém iŋjacpáppɨc jém Romapɨc aŋjagooyi.
2 Watta̱ jém wiñʼípɨc censo cuando jém gobernador Cirenio iŋjacpa jém naxyucmɨ de Siria.
3 Jesɨc cada pɨ̱xiñ nɨcpa nacámyajta̱ji ju̱t tsucum jém wiñɨcpɨc itúmmɨyaj.
4 Jeeyucmɨ se̱t Belén jém José. Porque nɨcne ɨ̱ti tu̱m attebet iñɨ̱yi Nazaret jém naxyucmɨ de Galilea. Pero itɨcmɨ jém Belén jém naxyucmɨ de Judea. Porque jemum it idɨc jém ija̱tuŋwe̱we ija̱tuŋ jém wiñɨcpɨc aŋjagooyi jém David.
5 Jesɨc nɨc nacámyajta̱ji jém José con Malía jém iwatnewɨɨp trato iga aŋcoomɨyyajpa. Đanam napɨcneyajta̱ con jém José, pero jém wo̱ñi ma̱nɨccomcaneum.
6 Iganam ityaj jém Belén, núc jém tiempo iga naypa jém tsɨ̱xi.

7 Jesɨc icnay Malía jém icǫponmąnɨc, tǫm jaychɨxi. Iŋmon con puctǫcu, icmoŋpa tǫm
cawajtɨcjǫm. Como tsąm itñɨm, đa ɨ icnucs tɨc.

Jém iwatyajpáppɨc cuenta jém borregoyaj iixyaj jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am

8 Đa más juumɨ de jém Belén ityaj iđɨc jém iwatyajpáppɨc cuenta jém borrego.
Iŋmoŋyajpa jém iborregoyaj cǫpjǫm iga iwatpa cuenta.
9 Jesɨc jemum iwiñquejáy tǫm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ jém icutsatnewɨɨp jém tanJątuŋ Dios.
Icunooquejpa jém tanJątuŋ Dios ichǫca jǫt ityaj jém iwatyajpáppɨc cuenta jém borrego.
Jesɨc tsąm pɨmi cɨŋyaj jém pɨxiñt́am.
10 Pero jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ iñímáy:
—¡Odoy cɨŋtaamɨ! Ɨch miñ manaŋmadáy tǫm wɨbɨc aŋmąti. Tsąm maymáyąyajpa itǫmpɨy
jém pɨxiñt́am cuando imatoŋyajpa.
11 Mannímáypa iga yípti jąma nay jém Cɨacpudoypáppɨc. Je jém tánǫmi CRISTO. Nay
jém tsɨxi jém David iattebet jém Belén.
12 Sɨɨp juuts tǫm seña manaŋmadáypa jǫt impáttámpa jém tsɨxi; aŋmonnetą con puctǫcu,
wǫne tǫm cawajtɨcjǫm.
13 Iganam iŋmatpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ, jeeti rato miñyaj tsąm jáyaŋ jém sɨŋyucmɨpɨc
pɨxiñt́am. Wanyajpa, icujípyajpa Dios. Nɨmyajpa:
14 Sɨɨp taŋcujíptámpa jém tanJątuŋ Dios jém más yucmɨpɨc it.
Sɨɨp iwɨnanɨgáypa jém pɨxiñt́am jém Diospɨc iwɨixyajpa.
15 Jesɨc cuando nɨcgacum sɨŋyucmɨ jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am, nanímayyajtą jém iwatya-
jpáppɨc cuenta jém borregoyaj:
—Sɨɨp tanɨcpa jém Belén. Nɨcpa tánám ti naspa jęm juuts tacjǫdóŋąta jém tanJątuŋ Dios.
16 Jesɨc aŋjeega nɨcyaj. Cuando núcyaj, ipátyaj jém Malía con jém José, ipátyajt́im jém tsɨxi
wǫne jém cawajtɨcjǫm.
17 Cuando iixyaj jém tsɨxi, jesɨc moj iŋmadayyaj jém ityajwɨɨp jęm ti iñímáy jém
sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ de jém tsɨxi.
18 Itǫmpɨy jém pɨxiñt́am ipooñaŋjąmyajpa cuando imatoŋyaj ti iŋmatyajpa jém iwatya-
jpáppɨc cuenta jém borregoyaj.
19 Pero jém Malía đa ijaamaŋnotpa ti iñímayyaj jém pɨxiñt́am. Tsąm ijɨspa iąnamajǫm.
20 Ocmɨ sętgacum jém iwatyajpáppɨc cuenta jém borregoyaj. Agui maymayyaj.
Iŋwejpátyajpa Dios, icujípyajpa iga wɨąp imatoŋyaj y iixyaj itǫmpɨy cosa juuts iñímáy jém
sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ.

Acwiñquejtą jém tsɨxi Jesús jém mɨjpɨc mąstɨcjǫm

21 Jesɨc núc ocho día iga nayñe jém tsɨxi. Jém José y Malía iwadáy jém marca de
circuncisión juuts jém Israelpɨc pɨxiñt́am icostumbre. Accámayt́ą iñɨyi iga JESÚS juuts
iccáměy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ cuando đanam mąnɨgɨ́y jém Malía.
22 Ocmɨ cuando capsum jém jąma iga accuáyt́ąp jém yǫmo, juuts nɨmpa jém Moisés
iŋquímayooyi, jesɨc ininɨcyajpa Jerusalén jém xutu tsɨxi iga icwiñquejpa Dios iwiñjǫm.
23 Iwatyajpa jępɨc porque jayñetąwum jém tanJątuŋ Dios iŋquímayooyi iga: “Chɨɨ
tanJątuŋ Dios jém iŋcǫponmąnɨc, jém jąypɨc, iga tsíyiñ juuts jém tanJątuŋ Dios imɨɨchi.”
24 Jesɨc ininɨcyajtim tǫm sacrificio iga ichiiba Dios juuts jayñetąwum jém Dios
iŋquímayooyi. Nɨmpa jém aŋquímayooyi: “Chɨɨ tanJątuŋ Dios wɨstęn cuucu o wɨstęn
mąñpichona.”
25 Jesɨc jeetim tiempo it iđɨc Jerusalén tǫm pɨxiñ iñɨyi Ximoj. Tǫm wɨbɨc pɨxiñ. Tsąm
ijɨspa Dios. Tsąm iŋjócpa jém jąma iga Dios icɨacputpa jém nación de Israel. Jém Ximoj
tsąm iniit jém Dios iĄnama.

26 Jém Dios iA̱nama icjo̱dóŋa̱ jém Ximoj iga antes que caaba jém wɨđa̱ya, iixpanam jém Cristo jém icutsatpáppɨc Dios.
27 Jém Dios iA̱nama ichi jɨ̱xi jém Ximoj iga tɨgɨ́yiñ jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Jesɨc jeeti rato núc jém José y Malía. Inimiñ ma̱stɨcjo̱m jém xutu tsɨ̱xi iga iwadáyiñ juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.
28 Jesɨc jém Ximoj iñuuspac jém tsɨ̱xi, moj icujíp Dios. Nɨmpa jém Ximoj:
29 ManJa̱tuŋ Dios, sɨɨp cupacneum juuts anjɨycámayñe wiñɨc.
Đa aŋwada̱p caso siiga sɨɨp acaabam.
30 Sɨɨp ɨch ánixcuymɨ ánixñe jém Cɨacpudoypáppɨc.
31 Sɨɨp moj iŋwat itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iwiñjo̱m icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ.
32 Tsíy juuts tu̱m juctɨ iga iyɨcquejpa jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel.
Chiita̱ptim jém wɨbɨc juctɨaŋtso̱ca jém Israelpɨc pɨxiñt́am jém michpɨc immɨɨchi, manJa̱tuŋ Dios.
33 Jesɨc jém ia̱pa con jém José agui ipooñaŋja̱myajpa iga iñímáy je̱mpɨc jém Ximoj.
34 Jesɨc jém Ximoj ichi ibendición. Iñímáyt́im jém Malía:
—Dios tacutsadáy yíp tsɨ̱xi. Tsa̱m wɨ̱ityajpa jém icupɨcyajpáppɨc. Pero jém đapɨc icupɨcyajpa tsa̱m yaachwatta̱p. Dios icutsat yíp tsɨ̱xi juuts tu̱m señal iga icjo̱dóŋa̱p jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga Dios tacɨacputtooba. Pero wa̱ti jém tantɨ̱wɨtam đa icupɨcyajpa. Tsa̱m imalmalnímayyajpa.
35 Jesɨc quejpa jém malopɨc jɨ̱xi jém aŋnécnewɨɨp jém pɨxiñt́am ijɨ̱xiaŋjo̱m. Mich, miMalía, tu̱m mɨjpɨc aŋyaaqui iñja̱mpa juuts tu̱m espada icutseŋnaspa jém íña̱nama.
36 Jesɨc ittim je̱m tu̱m cho̱mo. Dios iŋmat́cɨɨwiñ jém yo̱mo. Iñɨ̱yi Ana. Jém ija̱tuŋ iñɨ̱yi Fanuel. Jém wiñɨcpɨc itúmmɨyaj jém tribu de Aser. Tsa̱m cho̱mom. Jém yo̱mo it idɨc con iwɨđa̱ya siete a̱mtɨy dende aŋcoomɨyñe. Ocmɨ ca jém iwɨđa̱ya.
37 Pecam cuno̱ya̱ne, núcneum ochenta y cuatro a̱mtɨy. Sɨɨp đa putpa de jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Iwatpa ayuno y oración. Icuyo̱xa̱p Dios tsuucɨɨm y sɨŋñi.
38 Jeeti rato núc jém cho̱mo ju̱t it jém tsɨ̱xi. Moj icujíp Dios iga wɨa̱ miix jém tsɨ̱xi. Ocmɨ iŋmadayyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga nay jém tsɨ̱xi jém Cɨacpudoypaap. Porque jáyaŋ jém pɨxiñt́am injócyajpa iga cɨacputta̱p jém attebet Jerusalén.

Se̱tgacpa Nazaret jém José y Malía

39 Cuando jém Malía y jém José yajum iwatyaj juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi, jesɨc se̱tyaj itɨcmɨ jém attebet Nazaret jém naxyucmɨ de Galilea.
40 Jesɨc mɨja̱p jém tsɨ̱xi. Tsa̱m iniit ipɨ̱mi, wɨa̱p iwat jém iyo̱xacuy. Tsa̱m jɨ̱xɨ́y. Iniittim Dios itóyooyi.

Jém jaychɨ̱xi it con jém maestroyaj jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m

41 Cada a̱mtɨy nɨcyajpa jém Malía y José Jerusalén. Nɨcpa iwatyaj jém pascuasɨŋ.
42 Jesɨc cuando iniit doce ia̱mtɨy jém Jesús, nɨcpa sɨ́ŋa̱jiyaj Jerusalén juuts icostumbreyaj.
43 Cuando cuyajum jém sɨŋ, se̱tyajpam itɨcmɨ. Jém jaychɨ̱xi Jesús tsíy Jerusalén. Jém ia̱pa con jém José đa ijo̱doŋ iga jemɨgam tsíy jém ima̱nɨc.
44 Jeeyaj iŋja̱mpa iga iwaganamiñpa jém iamigoyaj. Jesɨc moj se̱ti. Witñeyajum tu̱m ja̱ma. Jesɨc moj imétsyaj jém jaychɨ̱xi ju̱t it jém itɨ̱wɨtam con jém iamigoyaj.
45 Pero đa ipát, jesɨc e̱ybɨc se̱t Jerusalén iga icuámyajpa.
46 Cuando nasum tucunaja̱ma, jesɨgam ipát jém Jesús jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Jemum wagaco̱ñyaj con jém maestroyaj de jém Israelpɨc aŋquímayooyi. Jém jaychɨ̱xi imatoŋpa jém maestroyaj, icwácpat́im jeeyaj.

47 Itɯmpɨy jém imatoŋneyajwɨɨp agui ipooñaŋjąmyajpa iga tsąm jɨxiɨ́y jém jaychɨxi iga tsąm wɨąp icutsoŋ jém maestroyaj, acwágóypaɨ́im mex je.
48 Jesɨc jém José con jém Malía tɨneaŋjac cuando iixyaj ti iwatpa jém jaychɨxi. Jém iąpa iñɨ́máy jém Jesús:
—¿Mammąnɨc, tiiga aŋwadayɨ́a jɛmpɨc? Jém iñjątuŋ con aɨch agui manjɨspa porque đa miɨ. Tsąm sɨ́p maŋcuámta.
49 Jesɨc Jesús iñɨ́máy iąpa:
—¿Ɨ́iiga aŋcuámta? ¿Que đa iñjǫdoŋ iga tienes que aŋwatpa juuts ixunpa anJątuŋ Dios?
50 Pero jém Malía con jém José đa icutɨɨyɨyyaj ti iñɨ́máy jém Jesús.
51 Jesɨc sɛtum itɨcmɨ Nazaret jém Jesús con jeeyaj. Seguido iwatpa juuts ipɨɨmɨyyajpa. Jém iąpa tsąm ijɨspa iąnamaŋjǫm tiɨam iwatpa jém Jesús.
52 Ocmɨ mɨjąp jém Jesús, más jɨxiɨ́yum. Dios tsąm iwɨixpa. Iwɨixyajpatim itɯmpɨy jém pɨxiñɨ́am.

3

Najɨ́yóypa tɨtsɨnaxyucmɨ jém Xiwan jém acchiŋoypáppɨc (Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

1 Jesɨc capsum quince ąmtɨy iga iŋjacpa jém Romapɨc aŋjagooyi jém Tiberio César. Jesɨc jém Poncio Pilato iŋjacpa jém naxyucmɨ de Judea como gobernador. Jém Herodes iŋjacpa jém naxyucmɨ de Galilea. Jém Herodes itɨwɨ jém Felipe iŋjacpa jém Iturea y jém Traconite. Jém aŋjagooyi jém Lisanias iŋjacpa jém naxyucmɨ Abilinia.
2 It iđɨc wɨstɛn jém cǫbacpɨc pąnij aŋjagooyi jém más mɨjpɨc. Tɯm jém Anás y tɯm jém Caifás.
Jesɨc jeetim tiempo it iđɨc jém tɨtsɨnaxyucmɨ jém Xiwan, jém Zacarías imąnɨc. Jemum chiitą jém Xiwan tanJątuŋ Dios iŋmadayooyi.
3 Jesɨc nɨcpa najɨ́yooyi icuwɨti jém naxyucmɨ nocojǫm jém nɨ iñɨyi Jordán. Iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́am:
—Tsącɨ iga immalwatpa. Mɨñɨ manacchiŋtámpa, jesɨc Dios miccáyáypa jém iñɨ́táŋca.
4 Iwatpa jém Xiwan juuts ijaychacne librojǫm jém Isaías jém wiñɨcpɨc profeta. Nɨmpa:
Tammatoŋpa tɯm najɨ́yoypáppɨc jém tɨtsɨnaxyucmɨ:
“Áŋáyaayɨ jém tánǪmi ituŋ,
nɯmtsagaytaamɨ.”
5 Aŋcujnúctaamɨ jém pacusyaj, tajquettaamɨ jém cǫtsɨc y jém lumu iga nóŋąiñ.
Nɯmtsactaamɨ jém tuŋ jém wotnewɨɨp,
aŋcujtaamɨtim jém tuŋ icuąja.
6 Jesɨc cuando miñpa jém taCɨacputpáppɨc,
itɯmpɨy jém pɨxiñɨ́am iixyajpa jém icutsatnewɨɨp Dios.
7 Jesɨc tsąm jáyaŋ pɨxiñɨ́am nɨc iámyaj jém Xiwan iga acchiŋyajtąiñ. Pero jém Xiwan iñɨ́máy:
—¿Michąñɨ́am, i micjǫdóŋą iga impóyayɨ́ámiñ jém tsąm mɨjpɨc castigo jém icmiñpáppɨc jém tanJątuŋ Dios?
8 Siiga nɯma iñchacneum jém immalajɨxi, jesɨc wątɨ juuts ixunpa Dios. Jesɨc quejpa iga cacneum iñjɨxi. Odoy nɨmtaamɨ iga: “Ɨch đa amalo porque jém Abraham tsɨ́y juuts ɨch anjątuŋwɛ̨we ijątuŋ.” Odoy nɨmtaamɨ jɛmpɨc porque Dios wɨąp icsɛt yɨ́p tsa juuts jém Abraham imąnɨctam.
9 Sɨɨp Dios itɨŋquímtooba jém cuyyaj jém đapɨc tɨ́mąp. Itɨŋquímpa jém cuy, ocmɨ iñooquetpa.

10 Jesɨc jém pɨxiñt́am icwácyajpa jém Xiwan. Nɨmyajpa:
—¿T́i wɨa̱p aŋwatta iga aŋwattámpa juuts ixunpa Dios?
11 Jém Xiwan iñɨ́máy jeeyaj:
—Siiga iniit wɨstẹn iñyoot́i, jesɨc chi̱ɨ tu̱m jém đapɨc yood́ɨy. Siiga iniit iŋwíccuy, jesɨc chi̱ɨ jém đapɨc ini̱ɨ iwíccuy.
12 Jesɨc jém ichécyajpáppɨc impuesto miñyajt́im iga acchiŋyajta̱iñ. Icwácpat́im jém Xiwan, iñɨ́máy:
—Maestro, ¿t́i wɨa̱p aŋwatta?
13 Jém Xiwan iñɨ́máy:
—Tseecɨ jém impuesto juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi. Odoy tseecɨ más jáyaŋ.
14 Miñyajt́im algunos jém soldado iga icwácyajpa jém Xiwan. Nɨmyaj:
—¿T́i wɨa̱p aŋwatta aɨchtam?
Jém Xiwan iñɨ́máy:
—Odoy tobaayɨ tu̱m pi̱xiñ imɨɨchi pi̱mi̱mɨ. Odoy cumɨgooyɨ jém pɨxiñt́am iga iñt́obáypa itumiñ. Maymáya̱jɨ con jém iŋcoñwɨyooyi jutsaŋ miyojpa jém gobierno.
15 Tsa̱m wiñɨgam iŋjócyajpa jém pɨxiñt́am iga miñpa jém Cristo jém icutsatnewɨɨp Dios. Jesɨc moj iji̱syaj iji̱xiaŋjo̱m, ¿tanaŋja̱m iga yɨ́p Xiwan yɨ́bam jém Cristo jém tacutsadayñewɨɨp Dios?
16 Pero jém Xiwan iñɨ́máy jém pɨxiñt́am:
—Ɨch manacchiŋtámpa con nɨ. Pero miñpa tuŋgac, je más pi̱mi wɨa̱p que aɨch, đa wɨa̱p annasca. Đa wɨa̱p aŋcuwijáyáy jém icɨac. Jém miñpáppɨc micchiŋtámpa con Dios iA̱nama y con juctɨ.
17 Icɨɨpiŋpa jém pɨxiñt́am juuts tu̱m pi̱xiñ icuti̱ppa jém trigo. Iccáypa jém trigo granerojo̱m. Nooquettap jém trigo ipu̱chi juctjo̱m ju̱t đa nunca píchpa.
18 Jesɨc jém Xiwan tsa̱m wi̱ najɨ́yóypa. Seguido iŋquímpa jém pɨxiñt́am iga ichacyajiñ jém malopɨc ji̱xi iga ipɨctsoŋyajiñ jém wɨbɨc aŋma̱ti.
19 Jém Xiwan iwogáyt́im jém gobernador Herodes porque ipɨgáy jém ijáyuc jém Felipe iwɨcho̱mo. Ininɨc itɨccɨɨm. Iñɨyi jém yo̱mo Herodías. Wogaytạ jém Herodes porque tsa̱m jáyaŋ táŋca iwat.
20 Jesɨc tuŋgac más malopɨc cosa iwat. Ipɨɨmɨ́y iga matsta̱iñ jém Xiwan, cotta̱p cárcel.

Acchiŋta̱ Jesús
(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

21 Cuando acchiŋyajta̱ itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am, acchiŋta̱tim mex jém Jesús. Jeeti rato iganam iŋwejpátpa Dios, áŋáy jém sɨŋ.
22 Quet Dios iA̱nama sɨŋyucmɨ. Jém pɨxiñt́am iixyaj iga quet juuts tu̱m cuucu, nu̱mmiñ, núc hasta jém Jesúsyucmɨ. Imatoŋyaj tu̱m ji̱yi sɨŋyucmɨ. Nɨ́maytạ Jesús:
—Mich mamMa̱nɨc, mantoypáppɨc. Agui amaymay con mimich.

Jém Jesús jém wiñɨcpɨc itúmmɨyaj
(Mt. 1:1-17)

23 Jém Jesús iniit treinta ia̱mtɨy cuando moj iwat jém iyo̱xacuy. Iji̱syajpa idɨc jém pɨxiñt́am iga Jesús ija̱tuŋ jém José. Jém ija̱tuŋwe̱we jém Helí.
24 Jém Helí ija̱tuŋ jém Matat. Jém Matat ija̱tuŋ jém Leví. Jém Leví ija̱tuŋ jém Melqui. Jém Melqui ija̱tuŋ jém Jana. Jém Jana ija̱tuŋ jém José.
25 Jém José ija̱tuŋ jém Matatías. Jém Matatías ija̱tuŋ jém Amós. Jém Amós ija̱tuŋ jém Nahum. Jém Nahum ija̱tuŋ jém Esli. Jém Esli ija̱tuŋ jém Nagai.

26 Jém Nagai ijạtuŋ jém Maat. Jém Maat ijạtuŋ jém Matatías. Jém Matatías ijạtuŋ jém
Semei. Jém Semei ijạtuŋ jém José. Jém José ijạtuŋ jém Judá.
27 Jém Judá ijạtuŋ jém Joana. Jém Joana ijạtuŋ jém Resa. Jém Resa ijạtuŋ jém Zorobabel.
Jém Zorobabel ijạtuŋ jém Salatiel. Jém Salatiel ijạtuŋ jém Neri.
28 Jém Neri ijạtuŋ jém Melqui. Jém Melqui ijạtuŋ jém Adi. Jém Adi ijạtuŋ jém Cosam.
Jém Cosam ijạtuŋ jém Elmodam. Jém Elmodam ijạtuŋ jém Er.
29 Jém Er ijạtuŋ jém Josué. Jém Josué ijạtuŋ jém Eliezer. Jém Eliezer ijạtuŋ jém Jorim.
Jém Jorim ijạtuŋ jém Matat.
30 Jém Matat ijạtuŋ jém Leví. Jém Leví ijạtuŋ jém Simeón. Jém Simeón ijạtuŋ jém Judá.
Jém Judá ijạtuŋ jém José. Jém José ijạtuŋ jém Jonán. Jém Jonán ijạtuŋ jém Eliaquim.
31 Jém Eliaquim ijạtuŋ jém Melea. Jém Melea ijạtuŋ jém Mainán. Jém Mainán ijạtuŋ jém
Matata. Jém Matata ijạtuŋ jém Natán.
32 Jém Natán ijạtuŋ jém David. Jém David ijạtuŋ jém Isaí. Jém Isaí ijạtuŋ jém Obed. Jém
Obed ijạtuŋ jém Booz. Jém Booz ijạtuŋ jém Salmón. Jém Salmón ijạtuŋ jém Naasón.
33 Jém Naasón ijạtuŋ jém Aminadab. Jém Aminadab ijạtuŋ jém Aram. Jém Aram ijạtuŋ
jém Esrom. Jém Esrom ijạtuŋ jém Fares. Jém Fares ijạtuŋ jém Judá.
34 Jém Judá ijạtuŋ jém Jacob. Jém Jacob ijạtuŋ jém Isaac. Jém Isaac ijạtuŋ jém Abraham.
Jém Abraham ijạtuŋ jém Taré. Jém Taré ijạtuŋ jém Nacor.
35 Jém Nacor ijạtuŋ jém Serug. Jém Serug ijạtuŋ jém Ragau. Jém Ragau ijạtuŋ jém Peleg.
Jém Peleg ijạtuŋ jém Heber. Jém Heber ijạtuŋ jém Sala.
36 Jém Sala ijạtuŋ jém Cainán. Jém Cainán ijạtuŋ jém Arfaxad. Jém Arfaxad ijạtuŋ jém
Sem. Jém Sem ijạtuŋ jém Noé. Jém Noé ijạtuŋ jém Lamec.
37 Jém Lamec ijạtuŋ jém Matusalén. Jém Matusalén ijạtuŋ jém Enoc. Jém Enoc ijạtuŋ
jém Jared. Jém Jared ijạtuŋ jém Mahalaleel. Jém Mahalaleel ijạtuŋ jém Cainán.
38 Jém Cainán ijạtuŋ jém Enós. Jém Enós ijạtuŋ jém Set. Jém Set ijạtuŋ jém Adán. Jém
Adán ijạtuŋ jém Dios.

4

Cutɨtstạ jém Jesús
(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

1 Jesɨc Jesús tsạm iniit jém Dios iA̱nama iganam sẹ̱tpa de jém río Jordán. Dios iA̱nama
ininɨc Jesús jém tɨtsɨnaxyucmɨ.
2 Jemum nɨc i̱ti cuarenta jạma. Jém Woccɨɨwiñ miñ icutɨts iga icmalwatpa iɗɨc.
Cuarenta jạma ɗa wíc Jesús, jesɨc núc jém cuarenta jạma, pi̱mi yuạ.
3 Jesɨc jém Woccɨɨwiñ iñímáy Jesús:
—Siiga nu̱ma Dios mimạnɨc, acsẹ̱tɨ yípp tsa iga caxtánạ̄ñi.
4 Jesɨc jém Jesús iñímáy jém Woccɨɨwiñ:
—Nɨmpa jém Dios iŋmạti, jém jayñetạwɨɨp: “Ɗa no más iga iŋcútpa caxtánạ̄ñi miitpa.
Tamatspacpatim itu̱mpɨy jém Dios iŋmạti.”
5 Ocmɨ jém Woccɨɨwiñ ininɨc jém Jesús tu̱m mɨjpɨc cọ̄tsɨcyucmɨ. Tu̱mti rato iŋquejáy
itu̱mpɨy jém naxyucmɨyaj icuwi̱ti de jém mundo ju̱t injacyajpa jém anjagooyiyaj.
6 Jesɨc jém Woccɨɨwiñ iñímáy jém Jesús:
—Itu̱mpɨy yípyaj naxyucmɨyaj ɨch ammɨɨchi. Sɨɨp manchiiba mich porque ɨch
acɨɨjuŋcodayñetạ̄. I̱ ansunpa iga anchiiba, wɨạp anchi. Jesɨc itu̱mpɨy jém pɨxiñťam
micujípyajpa iga más mɨjpɨc miŋjagooyi.
7 Siiga mich anjcọ̄steeñáypa y anji̱spa juuts ɨch adios, jesɨc immɨɨchi itu̱mpɨy jém
mananquejayñewɨɨp.
8 Pero Jesús iñímáy:

—Nɨcsɨm, miWoccɨɨwiñ. Jayñetạwum jém Dios iŋmạti: “Wɨ̱ iga tanjɨ̱spa tanJạtuŋ Dios, je icutum taŋcuyọxạp.”
9 Ocmɨ jém Woccɨɨwiñ ininɨc jém Jesús Jerusalén. Iniquím jém mɨjpɨc mạstɨc iŋcọbac. Jém Woccɨɨwiñ iñɨ́máy Jesús:
—Siiga Dios mimạnɨc, yóyaŋquẹtɨ hasta naxyucmɨ.
10 Porque jayñetạwum jém Dios iŋmạti iga:
Dios icutsatpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am iga miwaḍiñ cuenta
11 iga mimatstsoŋpa icɨɨjọm iga odoy coowạiñ impuy tsaayucmɨ.
12 Pero Jesús iñɨ́máy jém Woccɨɨwiñ:
—Nɨmpatim jém Dios iŋmạti: “Odoy cutɨɨtsɨ jém tanJạtuŋ Dios siiga nụma wɨạp.”
13 Jesɨc jém Woccɨɨwiñ yaj icutɨts jém Jesús iga icmalwatpa iḍɨc. Ipoychac hasta tuŋgac jạma.

Mojpa iwat Jesús jém Dios iyọxacuy
(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

14 Jesɨc sẹt ẹybɨc Galilea jém Jesús. Tsạm iniit jém Dios iA̱nama iga wɨạp iwat juuts ixunpa Dios. Waŋpa icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Galilea iga sẹtne jém Jesús.
15 Jesɨc cada tɨganjoj jém Jesús nɨcpa accuyujooyi jém sinagoga, jém judíos imạstɨc. Jeeyaj tsạm icujípyajpa.

Nɨcpa Jesús Nazaret
(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

16 Jesɨc tụm jạma núc Jesús jém attebet Nazaret jụt mɨjạ. Jesɨc jém jejcuyjạma, tɨgɨy jém sinagoga juuts icostumbre. Tẹ̃nchucum jém Jesús iga imaypa jém Dios iŋmạti jém jayñewɨɨp.
17 Chiitạ Jesús jém libro, jém ijaychacnewɨɨp jém profeta Isaías, iga imaypa. Jesɨc Jesús íŋáy jém libro, ipát jụt jayñetạ:
18 Tsạm anait jém Dios iA̱nama,
achiiñetạ iga ananjmadáyiñ jém wɨbɨc aŋmạti jém yaachạneyajwɨɨp.
Acutsattạ iga anacpocsáyiñ iạnama jém aŋyácneyajwɨɨp.
Acutsattạ iga ananjmadáyiñ jém presoyaj iga cutsɨgayyajtạp y jém cách́iyaj iga acpɨsyajtạp.
Acutsattạ iga anaccutsɨgáypa jém pɨxiñt́am jém tsạmpɨc malwadayñeyajtạ.
19 Acutsattạ iga ananjmatpa jém aŋmạti iga núcneum jém ạmtɨy iga Dios iwɨ̱wadáypa jém pɨxiñt́am.
20 Jesɨc Jesús iŋnúc jém libro, ichi jém maestro imozo. Jesɨc coñ̃ñeactɨŋ jém Jesús. Itụmpɨy jém ityajwɨɨp jém sinagoga agui iámyajpa.
21 Jesɨc Jesús moj iŋmadáy jém pɨxiñt́am. Nɨmpa:
—Yɨ́bam jạma íñixt́ámpa iga cupacneum yɨ́p aŋmạti jém jayñewɨɨp.
22 Jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñt́am agui iwɨ̱anjjạmyaj jém Jesús. Agui ipooñanjjạmyaj cuando imatoŋyaj jém wɨbɨc aŋmạti jém iŋmatnewɨɨp Jesús. Jesɨc moj nanɨ́mayyajtạji:
—¿Que ḍa yɨ́bam jém José imạnɨc?
23 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñt́am:
—Ɨch anjọdoŋ iga mimichtam sɨ́p annɨ́máypa tụm refran: “¿Michóyɨ́yoypáppɨc tiiga ḍa minitsóyɨytạp iñyaac?” Annɨ́maytámpat́im iga: “Wạtɨ yɨɨm iñt́ɨcmɨ jém wɨ̱tampɨc cosa juutstim iŋwatne jém Capernaum.”
24 Iñɨ́máyt́im jeeyaj:
—Wɨ̱pɨctsoŋtạp tụm profeta tuŋgac attebet, pero cuando nɨcpa najɨ́yooyi itɨcmɨ, jesɨc jém itɨ̱wɨtam ḍa iwɨ̱pɨctsoŋyajpa.

25 Nu̱ma, mannímáypa iga wiñɨgam it idɨc jém naxyucmɨ de Israel tsa̱m jáyaŋ jém yo̱mtam jém cuno̱ytam cuando najíyóypa jém Dios iŋmaćcɨɨwiñ jém Elías. Jeetim tiempo cuando da chijóy tuj tres año y seis meses. Jesɨc tɨgɨy tu̱m mɨjpɨc yuu itu̱mpɨy jém attebetyaj icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ.

26 Pero Dios da icutsat jém Elías iga iyo̱xpáḱdiñ jém Israelpɨc yo̱mtam jém cuno̱ytam. Dios icutsat jém Elías iga iyo̱xpáḱdiñ jém tuŋgac cuno̱ya jém dapɨc je taɨch yo̱mo. Jém yo̱mo Sareptapɨc yo̱mo de jém naxyucmɨ de Sidón.

27 Ittim idɨc jém naxyucmɨ de Israel tsa̱m jáyaŋ pɨxiñt́am jém cupúgayñewɨɨp iña̱ca cuando iŋmatpa jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém Eliseo. Pero jém Eliseo da icpɨs ni tu̱m de jeeyaj. Nada más icpɨs jém Naamán tu̱m Siriapɨc pɨ̱xiñ, da je taɨch pɨ̱xiñ.

28 Jesɨc tsa̱m pɨ̱mi jóyyaj itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém sinagoga cuando imatoŋyaj ti nɨmpa jém Jesús.

29 Tsucumyaj jém pɨxiñt́am, iquebacputyaj jém Jesús aŋsɨ̱cmɨ de jém attebet, nanɨcta̱ tu̱m tejajyucmɨ ju̱t watneta̱ jém attebet. Jemum icyágɨyyajtooba idɨc jém Jesús.

30 Pero widaŋnaspa Jesús jém pɨxiñt́am aŋcucmɨ. Da ɨ̱ wɨa̱ miimats. Nɨc jém Jesús.

Tu̱m mal espíritu imats tu̱m pɨ̱xiñ
(Mr. 1:21-28)

31 Jesɨc nɨc Jesús jém attebet Capernaum, jém naxyucmɨ de Galilea. Jemum cada jejcuyja̱ma nɨcpa iŋquejáy jém Dios iŋma̱ti jém pɨxiñt́am.

32 Tsa̱m ipooñaŋja̱myajpa cuando imatoŋyajpa ti iŋquejáypa jém Jesús. Porque aŋmatpa juuts tu̱m aŋjagooyi.

33 Jesɨc jém sinagoga it tu̱m pɨ̱xiñ imatsne tu̱m mal espíritu. Pɨ̱mi aŋwejpa, nímayta̱ Jesús:

34 —Atsa̱cɨ, miJesús miNazaretpɨc, ¿t́iiga ammoogíypa? ¿Que miñpa anactogoyta? Mánixpɨcpa, anjo̱doŋ iga mich jém Yucmɨpɨc Dios miMɨɨchi.

35 Jesɨc Jesús iwogáy jém mal espíritu. Iñímáy:

—Odoy jɨ̱yɨ. Pu̱tɨ yíp pɨ̱xiñ ia̱namaŋjo̱m.

Jesɨc jém mal espíritu iccutɨŋ jém pɨ̱xiñ naxyucmɨ jeeyaj iwiñjo̱m. Put jém mal espíritu, da ti iwadáy.

36 Itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp agui aŋjécyaj. Nanímayyajta̱p entre jeeyaj:

—¿T́iapaap yíp aŋmadayooyi? Yíp pɨ̱xiñ iŋmatpa juuts tu̱m aŋjagooyi. Con ipɨ̱mi wɨa̱p itop jém mal espíritu.

37 Jesɨc waŋpa ju̱t quej icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ ti iwat jém Jesús.

Jesús icpɨs jém Peto imɨɨda̱pa
(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

38 Jesɨc put Jesús jém sinagoga. Nɨc jém Peto itɨccɨɨm. Mɨmne actɨŋ jém Peto imɨɨda̱pa. Tsa̱m pɨ̱mi jawaŋíy. Icunucsayyaj jém Jesús iga icpɨxiñ jém yo̱mo.

39 Jesɨc nocojo̱m te̱ñ jém Jesús ju̱t wo̱ne jém yo̱mo. Iŋjɨyjac jém jawaŋ. Jém yo̱mo ichac jém jawaŋ, jeeti rato tsucum, moj icwíc jém miññeyajwɨɨp.

Jesús icpɨs jáyaŋ jém mɨmneyajwɨɨp
(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

40 Jesɨc cuando tɨgíyum ja̱ma, jém pɨxiñt́am inimíñayyaj Jesús itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp. Jesɨc Jesús ichɨccunúgáy ico̱bac cada tu̱mtu̱m. Je̱mpɨgam icpɨsyaj itu̱mpɨy.

41 Tobayyajta̱ptim jém mal espíritu wa̱ti jém pɨxiñt́am ia̱namaŋjo̱m. Agui aŋwejpa cuando putyaj. Nímayta̱ jém Jesús:

—Mich jém Dios miMąnɨc.

Pero Jesús iwogáy jém mal espíritu. Ɗa ijɨ́cpa iga jɨypa porque jém mal espíritu ijǫdóŋąyaj iga je jém Cristo.

Najɨ́yóypa Jesús jém naxyucmɨ de Galilea (Mr. 1:35-39)

42 Jesɨc cuquejtooba, put Jesús jém attebet. Nɨc tǫm lugar jǫt ɗa ti idɨ́yɨ́y. Pero jém pɨxiñńam, jém ityajwɨ̈p jém attebet, tsąm imétsyaj, icunúcyaj. Icunucsayyaj iga tsɨ́yiñ con jeeyaj.

43 Pero Jesús iñɨ́máy:

—Tienes que anaŋmadáypa jém tuŋgac attebetyaj jém wɨbɨc aŋmąti jǫtpɨc iŋjacpa Dios jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ. Jeeyucmɨ acutsat Dios.

44 Jesɨc Jesús nɨcpa najɨ́yooyi itǫmpɨy jém sinagoga icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Galilea.

5

Jém milagro cuando matstą jáyaŋ jem tɨ̈pɨ (Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

1 Jesɨc tǫm jąma oy iŋmat Jesús jém Dios iŋmąti tǫm laguna aŋnąca. Jém laguna iñɨ̱yi Genesaret. Tsąm jáyaŋ pɨxiñńam y yǫmtam miñ imatoŋyaj hasta nacpɨtsɨyyajtąp.

2 Jesɨc Jesús iix wɨstɛ̨n barco playa aŋnąca. Putneyaj iǫmi. Icheeyajpa jém ired nɨaŋnąca.

3 Jesɨc núc Jesús jǫt it jém barco, quím barcoyucmɨ. Imɨ̈chi jém Peto. Jesɨc Jesús iñɨ́máy iga icnɨguiñ uxaŋ jojmɨ jém ibarco. Jesɨc cǫñ Jesús jém barcoyucmɨ. Moj iŋquejáy jém pɨxiñńam jém Dios iŋmąti.

4 Cuando yajum najɨ́yooyi, iñɨ́máy jém Peto:

—Nanɨ̱cɨ imbarco jǫt jojmɨ jém nɨ. Patscuumɨ jém iñred nɨ̈cɨ̈m. Tammatspa tɨ̈pɨ.

5 Jém Peto iñɨ́máy:

—MamMaestro, mǫma tsuu ayǫxata, ɗa ammatsta ni tǫm tɨ̈pɨ. Pero siiga mich miñɨmpa, aŋcotpa ęybɨc jém anred.

6 Jesɨc mu icotum jém ired, imatsyaj tsąm jáyaŋ tɨ̈pɨ hasta jactɨp jém ired.

7 Jesɨc jém Peto iwaɗáy seña jém itɨ̱witam jém ityajwɨ̈p jém tuŋgac barcojǫm iga míñiñ iyǫxpát. Jesɨc miñyaj, icucomyaj icuɨstɨc jém barco hasta cumoŋtooba.

8 Mu iix, jém Peto icǫsteeñáy jém Jesús ipuycɨ̈m, iñɨ́máy:

—MánǪmi, acupóyaayɨ porque tsąm atáŋcaɨ́y.

9 Jém Peto con jém ityajwɨ̈p ibarcojǫm agui ámaŋjacyaj iga imatsyaj tsąm jáyaŋ jém tɨ̈pɨ.

10 Agui ámaŋjacyajɨ́m jém ityajwɨ̈p jém tuŋgac barcojǫm, jém Jacobo con jém Xiwan, jém Zebedeo imąnɨctam. Jeeyaj iwaganayǫxayajpa jém Peto. Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Peto:

—Odoy cɨ̱ŋɨ, tsącim iga immatspa tɨ̈pɨ. Nɨcpa tammétsɨ pɨ̱xiñ juuts tɨ̈pɨ iga icupɨcyajiñ jém Dios iŋmąti.

11 Jesɨc ininɨcyaj ibarco nɨaŋnąca. Ichacyaj itǫmpɨy jém iniitwɨ̈p. Nɨc itúŋɨyyaj jém Jesús.

Jesús icpɨs tǫm pɨ̱xiñ jém cupúgayñewɨ̈p iñąca (Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)

12 Cuando it Jesús jém tuŋgac attebet, ictsɨ́y tǫm pɨ̱xiñ tsąm cupúgayñe iñąca. Mu iix Jesús, jém pɨ̱xiñ icǫsteeñáy ipuycɨ̈m. Icunucsáypa iga icpɨxiñ. Nɨ́maytą:

—MánǪmi, siiga iŋwɨ̱aŋjąm, acpɨ̱sɨ.

13 Jesɨc Jesús ichɨccunúc jém pɨ̱xiñ, iñɨ́máy:

—Aŋwɨ̱aŋjąm. Micuáyñeum.

Jesɨc jeeti rato ichacum jém pɨxiñ ipuuca, wɨtsɨ́yum.

14 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:

—Odoy ɨ aŋmadaayɨ iga ɨch manacpɨs, pero nɨgɨ wiñquejaayɨ jém pạnij iga iŋquejáyiñ iga nụma mipɨsneum. Jesɨc ocmɨ chɨɨ Dios tụm ofrenda juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi iga miixtạp iga nụma mipɨsneum.

15 Pero jụtquej waŋpa iga acpɨsóypa jém Jesús. Aŋtuumạyajpa tsạm jáyaŋ pɨxiñɨ́tam iga imatoŋyajpa jém Jesús iŋmadayooyi. Miñyaj jém mɨmneyajwɨɨp iga acpɨsyajtạiñ.

16 Pero put Jesús jém attebet, nɨc icutum jụt đa ti iđɨ́yɨ́y iga iŋwejpátpa Dios.

Jesús icpɨs tụm pɨxiñ tusacane icumụma
(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)

17 Jesɨc tụm jạma cuando accuyujóypa Jesús, cọñyajɨ́tim jẹm jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Jeeyaj miñyaj de itụmpɨy jém tɨganŋjojyaj de jém naxyucmɨ de Galilea y Judea. Miñyajɨ́tim de jém attebet Jerusalén. Jém Jesús tsạm iniit jém Dios ipɨ́mi. Wɨạp icpɨs jém mɨmneyajwɨɨp.

18 Jesɨc núcyaj jutẹn jém pɨxiñ, icópneyaj tseesyucmɨ tụm pɨxiñ tsạm mɨmne. Tusacane icumụma, đa tsɨgóypa. Tɨgɨytooba idɨc jém tɨcjọm iga iámpa jém Jesús.

19 Pero đa ipátyaj jụt wɨạp itɨgɨy porque tsạm itñɨ́m. Jesɨc químyaj jém tɨcyucmɨ, ijetyaj jém tɨc iñecxi. Ijɨ́mquetyaj tseesyucmɨ jém mɨmnewɨɨp jém Jesús iwiñjọm jém pɨxiñɨ́tam aŋcucmɨ.

20 Jesɨc cuando iix Jesús iga tsạm icupɨcyajpa jeeyaj, iñɨ́máy jém mɨmnewɨɨp:

—Mipɨ́xiñ, miwadayñetạ perdón jém iñɨ́táŋca.

21 Jesɨc jém escribaspɨc maestroyaj con jém fariseoyaj ijɨ́syajpa ijɨ́xiaŋjọm iga: “¿Que ɨapaap yɨ́p pɨxiñ? Sɨ́p icujɨy tanDios. Porque Dios icutum wɨạp taccáyáy tantáŋca.”

22 Pero Jesús ijọdoŋ ti sɨ́p ijɨ́syaj ijɨ́xiaŋjọm, jesɨc iñɨ́máy jeeyaj:

—¿Ɨ́iiga iñjɨ́stámpa jẹmpɨc?

23 ¿Jup más đa táŋca iga annɨ́máypa yɨ́p pɨxiñ iga: “Miwadayñetạ perdón jém iñɨ́táŋca”, o iga annɨ́máypa: “Tsucụmɨ, wɨtɨm”?

24 Sɨɨp manaŋquejáypa iga jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ nụma iniit jém pɨ́mi iga wɨạp iccáyáy jém pɨxiñɨ́tam itáŋca yɨ́p naxyucmɨ.

Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ jém tusacanewɨɨp:

—Mannɨ́máypa, tsucụmɨm, pɨŋɨm jém iñchees, nɨcsɨm iñɨ́ccɨɨm.

25 Jesɨc iganam iámyajpa jém ityajwɨɨp, jeeti rato tsucum jém pɨxiñ. Ipiŋum jém ichees jụt wọne idɨc. Nɨc itɨcmɨ. Tsạm icujíppa Dios.

26 Itụmpɨy jém pɨxiñɨ́tam ipooñaŋjạmyaj. Icujípyajpaɨ́tim Dios. Tsạm cɨŋyaj. Nanɨ́mayyajtạp:

—Yɨ́p jạma tánixɨ́ta tụm cosa đapɨc queman oypa tánix.

Jesús iŋwejáy jém Leví
(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)

27 Cuando cuyaj jém asunto, moj nɨqui jém Jesús. Iix tụm pɨxiñ jém ichécpáppɨc impuesto, iñɨyi Leví. Cọñ jụt ichécpa jém impuesto. Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:

—Atúŋɨɨyɨ.

28 Jesɨc tsucum jém pɨxiñ, ichac jém iyọxacuy, nɨc itúŋɨ́y jém Jesús.

29 Jesɨc ocmɨ jém Leví inisɨ́ŋạp jém Jesús itɨccɨɨm. Tụm mɨjpɨc sɨŋ iwat. Aŋwejayyajtạ tsạm jáyaŋ jém ichécyajpáppɨc impuesto con tuŋgac más jém pɨxiñɨ́tam. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesacɨɨm.

30 Jesɨc jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém fariseo iŋquímayooyi moj iŋwejcayaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Nɨ́mayyajtạp:

—¿Ɍiiga miwagawíctámpa y miwaganɨ́ctámpa con jém ichécyajpáppɨc impuesto y con jém tuŋgac táŋcaɨywɨɨp?

31 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém fariseoyaj:

—Jém đapɨc mɨmne đa ixunpa jém tsóyɨ́yoypaap. Pero jém mɨmneyajwɨɨp ixunpa jém tsóyɨ́yoypaap.

32 Ɨch đa amiñ iga ananŋwejáypa jém đapɨc táŋcaɨ́y. Amiñ iga ananŋwejáypa jém táŋcaɨywɨɨp iga ichacyajiñ jém itáŋca.

Acwáctạ Jesús tiiga da iwatyajpa ayuno jém icuyujcɨɨwiñ (Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)

33 Jesɨc jém miññeyajwɨɨp icwácyaj jém Jesús. Nɨ́maytạ:

—¿Ɍiiga jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ con jém fariseoyaj siempre iwatyajpa ayuno, iwatyajpa jém oración? Pero mich jém iŋcuyujcɨɨwiñ siempre wícyajpa, nɨ́cyajpa, đa iwatyajpa ayuno.

34 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:

—Siempre wícyajpa jụt aŋcoomɨ́yoyñị̄mpa. Đa ị̄ iwatpa ayuno cuando it jém yoomɨypaap.

35 Pero núcpa jạma cuando đa ị̄ jém yoomɨypaap. Jesɨc nụma iwatyajpa ayuno.

36 Jesɨc Jesús iŋmadayyaj jém pɨxiñɍam tụm xutu cuento. Iŋquejáypa jém pɨxiñɍam iga jém jọmipɨc jɨ̨xi jém inimiññewɨɨp Jesús đa iwɨ̄nanɨgáypa jém wiñɨcpɨc jɨ̨xi. Nimpa Jesús:

—Đa ị̄ ijacpa tụm jọmyooti iga iŋtótspa tụm pecapɨc yooti. Siiga iwatpa jẹ̄mpɨc, mɨ̨sạp jém jọmyooti. Jém jọmipɨc puctụcu đatim iwɨ̄nacutɨŋpa jém pecapɨc.

37 Đa ị̄ icotpa jọmvino jém pecapɨc cuerobolsajọm. Porque siiga iwatpa jẹ̄mpɨc, jesɨc pɨ̨pa jém jọmvino, tojaŋsajpa jém pecapɨc cuerobolsa. Tegáypa jém vino. Togoypa jém cuerobolsa.

38 Jeeyucmɨ cottạp jém jọmvino jém jọmipɨc cuerobolsajọm.

39 Nụma, jém iucpáppɨc jém pecapɨc vino đa iuctooba jém jọmvino porque nɨmpa iga: “Wɨ̄ jém pecapɨc.”

6

Jesús icuyujcɨɨwiñ itúcyaj trigo jém jejcuyjạma (Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

1 Tụm jejcuyjạma widaŋnaspa Jesús jụt ñipnetạ jém trigo. Jém icuyujcɨɨwiñ ijụdayyajpa jém trigo ipac, icútyajpa.

2 Jesɨc algunos jém fariseoyaj iwogayyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Nɨ́maytạ:

—¿Ɍiiga iŋwattámpa contra jém tanaŋquímayooyi jém jejcuyjạma?

3 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém fariseoyaj:

—¿Que đa queman immay ti iwat jém David cuando tsạm yuạyajpa con jém icompañeroyaj?

4 Tɨgɨy David jém Dios itɨcjọm. Ipɨc jém caxtánạ̄ñi jém tsacnetạwɨɨp altaryucmɨ. Icút jém David, ichiitim jém icompañeroyaj. Tanjọdoŋ iga jém tanaŋquímayooyi nimpa iga nada más jém pạnij wɨạp icút jém caxtánạ̄ñi jém tsacnetạwɨɨp altaryucmɨ.

5 Jesɨc ocmɨ jém Jesús iñɨ́máy jém fariseoyaj:

—Jém Miññewɨɨp Siŋyucmɨ imɨɨchitim jém jejcuyjạma, wɨạp iñɨ́máy jém pɨxiñɍam ti wɨạp iwatyaj jém jejcuyjạma.

Pɨs jém pɨ̱xiñ jém tɨtsnewɨ̱p icɨ
(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

6 Jesɨc tuŋgagam jejcuyja̱ma nɨc Jesús jém sinagoga. Moj iŋquejáy jém pɨxiñt́am. Ittim je̱m tu̱m pɨ̱xiñ mɨmne. Tɨtsne jém iŋwɨ̱cɨ.
7 Jesɨc jém escribaspɨc maestroyaj con jém fariseoyaj icuixyajpa jém Jesús siiga nu̱ma acpɨsóypa jém jejcuyja̱ma. Imétsyajpa ju̱tpɨc iquejajwadayyajpa jém Jesús.
8 Pero Jesús ijo̱doŋ ti sí́p ijɨ̱syaj. Iñímáy jém pɨ̱xiñ jém tɨtsnewɨ̱p icɨ:
—Te̱ñchucu̱mɨ, mɨ̱ñɨ miteñi yí́p pɨxiñt́am aŋcucmɨ.
Jesɨc tsucum, nɨc te̱ñi.
9 Jesɨc Jesús iñímáy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨ̱p je̱m:
—Sɨ̱p manacwáctámpa: ¿Tí wɨa̱p taŋwat jém jejcuyja̱ma? ¿Taŋwɨ̱watpa o tammalwatpa? ¿Wɨ̱ iga taŋcɨacpudáypa tu̱m pɨ̱xiñ ivida o tanaccáyáypa?
10 Jesɨc Jesús icuámse̱t jém pɨxiñt́am icuwoyo, iñímáy jém pɨ̱xiñ jém tɨtsnewɨ̱p icɨ:
—¡Tɨ̱mɨ iŋcɨ!
Je̱mpam iwat jém pɨ̱xiñ, wɨtsí́yum icɨ.
11 Jesɨc tsa̱m pɨ̱mi jóyyaj jém fariseoyaj. Moj nacwácyajta̱ji entre jeeyaj ti wɨa̱p iwadayyaj jém Jesús.

Jesús icupiŋ jém doce icuyujcɨ̱wiñ
(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

12 Jesɨc tu̱m ja̱ma nɨc Jesús tu̱m co̱tsɨcyucmɨ. Nɨc iŋwejpát Dios mu̱ma tsuu.
13 Icuqueja̱ma iŋwejáy jém icuyujcɨ̱wiñ. Icupiŋ doce de jeeyaj, iccám juuts “apóstolyaj”. Taɨch tanaŋmat́ɨ̱mɨ nɨmtooba jém cutsatneta̱wɨ̱p.
14 Icupiŋ jém Ximoj, Jesús icagáy iñɨ̱yi, icámáy iga Peto; jém Anti, je jém Ximoj itɨ̱wɨ; jém Jacobo; jém Xiwan; jém Felipe; jém Bartolo;
15 jém Mateo; jém Tomax; jém Jacobo, je jém Alfeo imanɨc; jém tuŋgac Ximoj, jém iñɨ̱yitim jém Zelote;
16 jém Judas, je jém Jacobo itɨ̱wɨ; y jém Judas Iscariote jém icɨ̱juŋcotwɨ̱p jém Jesús.

Accuyujóypa Jesús jém wɨ̱tipɨc noŋjo̱m
(Mt. 4:23-25)

17 Jesɨc quet Jesús jém co̱tsɨcyucmɨ con icuyujcɨ̱wiñ. Nɨc accuyujooyi tu̱m wɨ̱tipɨc noŋjo̱m. Aŋtuumaa̱yaj tsa̱m jáya̱ŋ jém pɨxiñt́am. Miñyaj icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Judea, jém Jerusalén y jém lamar aŋna̱ca ju̱t it jém attebet Tiro y Sidón. Miññeyaj je̱m iga imatoŋyajpa jém Jesús iŋquímayooyi, iga acpɨsyajta̱iñ jém mɨmneyajwɨ̱p.
18 Pɨsyajtim jém tsa̱mpɨc iyaachwatyaj jém mal espíritu.
19 Jém pɨxiñt́am tsa̱m icunúcyajpa Jesús iga ichɨcpa porque tsa̱m putpa jém ipɨ̱mi iga icpɨspa itu̱mpɨy.

Maymáya̱taamɨ porque michí́y juuts Dios mima̱nɨctam
(Mt. 5:1-12)

20 Jesɨc jém Jesús iámmats jém icuyujcɨ̱wiñ. Iñímáy:
—Maymáya̱taamɨ siiga sɨ̱p tsa̱m miyaachap porque mitɨgɨyñeta con Dios, sɨ̱p miŋjactámpa mimichtam.
21 ’Maymáya̱taamɨ siiga sɨ̱p miyua̱támpa porque ocmɨm custámpa miwiiquitam.
’Maymáya̱taamɨ siiga sɨ̱p miwejtámpa porque ocmɨ mixictámpa.
22 ’Maymáya̱taamɨ siiga sɨ̱p mijóyixt́amta̱p, miquebacputtamta̱p, mimalnímaytamta̱p y ɗa i̱ miwɨ̱ixtámpa. Pɨ̱mi mimalwadaytamta̱p porque mimichtam aŋcupɨctámpa aɨch jém aMiññewɨ̱p Sɨŋyucmɨ.

23 Maymáyątaamɨ cuando núcpa jém jąma, miyóypa juuts tụm tsɨ̱xi, porque iñjọdoŋ iga Dios michiiba jáyaŋ jém wɨ̱tampɨc cosa sɨŋyucmɨ. Jɨ̱sɨ iga jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am imalwadáyt́im jém wiñɨcpɨc Dios iŋmat́cɨ̈wiñ.

24 'Agui miuuguytim jém ricopɨc mipɨxiñt́am porque sɨ̈p mimaymáyątámpa, pero ocmɨ ɖa ti michiiba Dios.

25 'Agui miuuguytim siiga sɨ̈p cuspa miwiiqui. Ocmɨ miyuątámpa.

'Agui miuuguytim siiga tsąm mixictámpa sɨ̈p porque ocmɨ miŋyáctámpa, miwejtámpa.

26 'Agui miuuguytim siiga itụmpɨy jém pɨxiñt́am micujíptámpa sɨ̈p, porque jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am icujípyajt́im jém malopɨc aŋmat́cɨ̈wiñ jém mɨgoyyajpáppɨc.

Wɨ̱ iga tantóyiñ jém tánenemigoyaj (Mt. 5:38-48; 7:12)

27 Jesɨc Jesús iñɨ́máyt́im jém pɨxiñt́am:

—Pero sɨ̈p mannɨ́maytámpa mimichtam iga tọyɨ jém íñenemigoyaj. Wɨ̱wadaayɨ jém mijóyixyajpáppɨc.

28 Aŋwejpaatɨ Dios iga iwɨ̱wadáyiñ jém mimalnɨ́maypáppɨc y jém mimalwadaypáppɨc.

29 Siiga ɨ̱ micótsáypa tụm íñącpac, jɨ́gaayɨ iga micótsáyiñt́im tuŋgac lado, odoy cɨaŋseedaayɨ. Siiga ɨ̱ mitobáyáypa jém iñchamarra, jɨ́gaayɨ iga mitobáyáyiñt́im mex jém iñyoot́i.

30 Siiga ɨ̱ miwágáypa tụm cosa, chɨ̱ɨ. Siiga ɨ̱ mitobáyáypa tụm cosa jém immɨ̈chipɨc, odom wágaayɨ iga micseedáyiñ.

31 Wɨ̱wadaayɨ jém tuŋgac juutstim mich iñxunpa iga miwɨ̱wadaytąiñ.

32 'Siiga no más iñt́oypa jém mitoypáppɨc, odoy jɨ̱sɨ iga micujíptąp. Porque jém malopɨc pɨxiñt́am itoypatim jém iamigoyaj.

33 Siiga iŋwɨ̱wadáypa no más jém miwɨ̱wadaypáppɨc ɖa micujíptąp porque jém malopɨc pɨxiñt́am iwɨ̱wadáypat́im jém iwɨ̱wadaypáppɨc.

34 Siiga inicnucspa tumiñ no más jém pɨ̱xiñ jém wɨąpaap micseedáy jém iñt́umiñ, jesɨc ɖa micujíptąp. Porque jém malopɨc pɨxiñt́am icnucspatim tumiñ jém iamigoyaj jém wɨąpaap icseedayyaj.

35 Pero mannɨ́maytámpa: Toytaamɨ jém mijóyixpáppɨc. Wɨ̱wadaytaamɨ jém mimalwadaypáppɨc. Siiga miñucsáypa tumiñ, chɨ̱ɨtim. Odoy wadaayɨ caso siiga ɖa wɨąp micseedáy jém iñt́umiñ. Siiga iŋwatpa jẹ̱mpɨc, Dios miwɨ̱yojpa. Quejpa iga Dios mimąnɨctam. Porque Dios iyaachaŋjąmpatim jém malopɨc y jém táŋcaɨywɨ̈p.

36 Yaachaŋjąmtaamɨ itụmpɨy jém pɨxiñt́am juutstim tanJątuŋ Dios miyaachaŋjąmtámpa mimichtam.

Odoy tanjɨ̱xiñ tụm tantɨ̱wɨ iga táŋcaɨ́y (Mt. 7:1-5)

37 'Odoy jɨ̱sɨ tụm iñt́ɨ̱wɨ iga táŋcaɨ́y, jesɨc Dios ɖatim mijɨ̱sáypa mich iñt́áŋca. Siiga tụm pɨ̱xiñ mimalwadáypa, odoy tseecɨ, jesɨc Dios ɖa michégáypa mich iñt́áŋca.

38 Siiga ɨ̱ miwágáy alguna cosa, siiga wɨ̱ íñąnama, chɨ̱ɨ jém ɖapɨc iniɨ̱, jesɨc Dios jeetim quípsɨ mipɨgáypa iga micseedáypa mimich.

39 Jesɨc Jesús iŋmadáypa jém pɨxiñt́am yɨ́p xutu cuento:

—Tụm cáchɨ́pɨc pɨ̱xiñ ɖa wɨąp iniwit tuŋgac cáchɨ́ porque tsutyajpa icuɨstɨcyaj jém pacusjọm.

40 Tụm cuyujcɨ̈wiñ ɖa wɨąp iñasca jém imaestro, cuando yajum cuyụji ɖa ictsɨ́ypa jém imaestro.

41 'Tiiga iññímáypa jém iñtɨwɨ iga táŋcaíy siiga ɗa jutsaŋ jém itáŋca juuts tum xutu puchi iniit iixcom. Pero mich tsam jáyaŋ táŋca iniit jex juuts tum mɨjpɨc cuy iniit íñixcom.
42 Siiga ɗa iñjampa jém cuy jém iniitwɨip íñixcom, tiiga iñjɨspa iga wɨap iñtóbáy jém puchi jém iñtɨwɨ iixcom. Minimɨgóyayťap iñyaac. Wiñti topɨ jém cuy jém michpɨc iniit íñixcom, jesɨc ocmɨ wɨap iñtóbáy jém puchi jém iñtɨwɨ iixcom.

Cuando tímap tum cuy, jesɨc tánixpɨcpa (Mt. 7:17-20; 12:34-35)

43 'Jém wɨbɨc cuy ɗa wɨap iwat jém malopɨc itɨm. Jém malopɨc cuy ɗa wɨap iwat jém wɨbɨc itɨm.
44 Cada cuy tánixpɨcpa con itɨm. Ɗa tantúcpa tum tsuj jém apitcuyyucmɨ. Ɗa tantúcpa uvas jém chicxchayyucmɨ.
45 Tum wɨbɨc pɨxiñ iwatpa wɨbɨc cosa porque iniit jém wɨbɨc jɨxi ianamanjom. Jém malopɨc pɨxiñ iwatpa jém cosa ɗapɨc wɨtam porque iniit jém malopɨc jɨxi ianamanjom. Jém anmati jém putpáppɨc tanjɨpjom tsucum jém tánanamanjom. Siiga tum pɨxiñ inmatpa wɨbɨc cosa, jesɨc quejpa iga ɗa malo. Pero siiga inmatpa tum cosa ɗapɨc wɨ, jesɨc quejpa iga malo.

Jém wɨstɛn jém tɨcwatpáppɨc (Mt. 7:24-27)

46 Jesɨc Jesús iñímáyťim jém pɨxiñťam:
—¿Ťiiga miñɨmtámpa iga, "Mánomi, mánomi", pero ɗa inwattámpa juuts mannímáypa?
47 Wɨ iga miñpa immatoŋ ɨch anaŋmati y iga inwaɗiñ juuts mannímáypa. Siip manaŋquejáypa juutspɨc mipɨxiñ siiga inwatpa juuts mannímáypa.
48 Mijex juuts tum pɨxiñ wɨapaap itɨcwat. Wiñti iwɨtajcúmpa jojmɨ iga icpɨimap jém tɨc tsaayucmɨ. Jesɨc ocmɨ cuando compa jém nɨ, pɨmi ictsíy jém nɨicoma jém tɨc. Pero ɗa wɨap ictsɨgóy ni imɨswatpa porque acpɨimanetą tsaayucmɨ.
49 Siiga tum pɨxiñ imatonpa ɨch anaŋmati, pero ɗa icupɨcpa, jesɨc jém pɨxiñ jex juuts tum pɨxiñ jém ɗapɨc wɨap itɨcwat. Jém pɨxiñ ɗa iwɨtajcúm jojmɨ iga icpɨimap jém tɨc jém tsaayucmɨ. Naxyucmɨ no más icpɨimane. Jesɨc ocmɨ com jém nɨ, pɨmi ictsíy jém nɨicoma jém tɨc, jeeti rato cutɨŋ, ɗa ti tsíy.

7

Jesús icpɨs jém Romapɨc capitán imozo (Mt. 8:5-13)

1 Jesɨc yaj inmaɗáy Jesús jém pɨxiñťam, nɨc Capernaum.
2 It iɗɨc jem tum jém Romapɨc capitán. Iniit iɗɨc tum imozo jém tsampɨc itoypa. Pero ocmɨ mɨmneactɨŋ jém imozo. Tsam pɨmi mɨmne. Caatoobam.
3 Jesɨc cuando jém capitán ijodóŋą iga jém Jesús wɨap icpɨsóy, icutsaɗáy jutɛn jém Israelpɨc wɨɗaytam iga icunucsáypa jém Jesús iga míñiñ icpɨs jém imozo.
4 Jesɨc jém wɨɗaytam nɨc iám jém Jesús. Icunucsáy, iñímáy:
—Awadaayɨ tum favor, jém capitán tum wɨbɨc pɨxiñ, yoxpaatɨ.
5 Porque tsam itoypa jém tannación. Tawaɗáyťim tum jém tammastɨc jém sinagoga.
6 Jesɨc jém wɨɗaytam iwaganaɨcyajpa jém Jesús. Iganam núcyajpa nocojom jém capitán itɨcciim, jém capitán icutsaɗáy anmati jém Jesús con tunjgac iamigoyaj. Iñímayyaj:
—Jém capitán miñímáy iga: "Mánomi, ɗa más manjcobacpijpa. Ɗa wɨ iga miñúcpa antɨcciim porque mich wɨbɨc mipɨxiñ, ɨch tsam atáŋcaíy."
7 Jeeyucmɨ ɨch ɗa nɨc mammétś anyaac. Siip no más nímaayɨ jém caacuy iga ichaguiñ jém ammozo, tienes que pɨspa.

8 Porque ɨch anaittim tu̱m anaŋjagooyi iga apɨɨmɨ́ypa. Ɨch anaittim soldado jém ampɨɨmɨypaap. Siiga annɨ́máypa jém ansoldado iga nɨguiñ, jesɨc tienes que nɨcpa. Siiga annɨ́máypa jém ansoldado iga míñiñ, jesɨc tienes que miñpa. Siiga annɨ́máypa jém ammozo iga iwaɖiñ tu̱m cosa, jesɨc tienes que iwatpa.

9 Jesɨc miimatoŋ jém Jesús junɨmpa jém capitán, ipooñaŋja̱mpa. Iámseedáy jém pɨxiñɨ́tam jém miñyajpáppɨc ituuñiaŋcɨɨm. Iñɨ́máy:

—Nu̱ma, mannɨ́máypa, ɖa ampátne ni tu̱m pɨxiñ icuwɨ̱ti yɨ́p Israel iga icupɨcpa Dios juuts yɨ́p capitán.

10 Jesɨc jém capitán iamigoyaj se̱tyajum itɨccɨɨm. Iixyajum iga pɨsneum jém capitán imozo.

Jesús icpɨs tu̱m caanewɨɨp, jém cuno̱ya ima̱nɨc

11 Jesɨc jém tuŋgac ja̱ma nɨc Jesús tu̱m attebet iñɨ̱yi Naín. Waganɨcyajpa con wa̱ti jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨcyajpatim jáyaŋ jém pɨxiñɨ́tam.

12 Iganam núcyajpa jém attebet aŋna̱ca, iix iga nanɨcta̱p tu̱m tsúts. Jém caanewɨɨp tu̱m cuno̱ya ijayma̱nɨc. Jém yo̱mo ɖa iniɨ̱ tuŋgac ima̱nɨc. Icutum tsɨ́y. Jáyaŋ jém pɨxiñɨ́tam iwagananɨcyajpa jém cuno̱ya.

13 Mu iix jém tánǪmi, iyaachaŋja̱mpa jém yo̱mo. Iñɨ́máy:

—Odoy we̱jɨ.

14 Jesɨc Jesús icunúc nocojo̱m jém tsúts, ichɨgáy icaja. Jém icópneyajwɨɨp teeñaŋjacyaj. Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém caanewɨɨp:

—¡Miwo̱ñjaychɨ̱xi, mannɨ́máypa, tsucu̱mɨ!

15 Jesɨc jém caanewɨɨp iɖɨc co̱ñchucum. Mojum jɨ̱yi. Jesɨc Jesús icɨɨjuŋcoɖáy ia̱pa.

16 Mu iixyaj, pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp je̱m. Moj icujípyaj Dios. Nɨmyajpa:

—Tawiñquejayñe tu̱m mɨjpɨc profeta.

Nɨmyajpatim:

—Dios tsa̱m tayaachaŋja̱mpa, jeeyucmɨ tacutsadayñe yɨ́p pɨxiñ iga tayo̱xpáttámiñ.

17 Jesɨc ocmɨ jo̱ɖóŋa̱ta̱ ti iwat jém Jesús icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Judea con jém tuŋgac naxyucmɨ jém nocojo̱mpɨc.

Jém Xiwan icutsat icuyujcɨɨwiñ iga icwácyajiñ jém Jesús (Mt. 11:2-19)

18 Ocmɨ acjo̱ɖóŋa̱ta̱tim jém Xiwan jém acchíŋoypaap ti iwat jém Jesús. Jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ iŋmaɖáy. Jesɨc ocmɨ iŋwejáy wɨste̱n de jeeyaj.

19 Icutsat iga nɨguiñ icwácyaj jém Jesús. Nɨ́mayta̱ jém icuyujcɨɨwiñ:

—Nɨ̱gɨ acwaacɨ jém Jesús iga: “¿Que micham miCristo jém micutsatnewɨɨp Dios o ananjóctámpa tuŋgac?”

20 Jesɨc ocmɨ jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ ipát jém Jesús. Iñɨ́mayyaj:

—Jém Xiwan, jém acchíŋoypáppɨc, acutsatta iga manacwáguiñ siiga micham miCristo jém micutsatnewɨɨp Dios o ananjóctámpa tuŋgac.

21 Jesɨc jeetim hora cuando núcyaj jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ, jém Jesús icpɨspa jáyaŋ jém pɨxiñɨ́tam jém iniitwɨɨp caacuy, jém mɨmneyajwɨɨp y jém imatsnewɨɨp jém mal espíritu. Icpɨstim jáyaŋ jém cáchɨ́tiyaj.

22 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ:

—Nɨ̱gɨ nɨ́maayɨ jém Xiwan ti íñixñeta y ti immatoŋneta. Aŋmadayɨ́taamɨ iga ixixóypam jém cáchɨ́ti, witpam jém cuxujpɨc iɖɨc, pɨsneum jém cupúgayñewɨɨp iɖɨc iña̱ca, matóŋóypam jém chajca, pɨsneum jém caaneyajwɨɨp iɖɨc y jém yaacha̱yajpaap ipɨctsoŋyaj jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios icɨacputpa.

23 Agui maymay jém pɨxiñ jém ɖapɨc ijɨ́cpa iga ɨ ictsacpa ɨch anaŋmạ̄ti.
24 Jesɨc nɨcyajum jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ. Moj iŋmaɖáy Jesús jém pɨxiñɨ́am iga jém Xiwan tụm Dios iŋmaɨ́cɨɨwiñ. Nɨmpa:
—¿Ɨ́ti oy íñámta jém tɨtsɨnaxyucmɨ? ¿Que oy íñámta tụm pɨxiñ ɖapɨc wɨạp juuts tụm pọc jém aguipɨc ictsɨgóypa sạ̄wa? Ɖa je. Oy íñámta tụm pɨxiñ wɨạpaap.
25 ¿Que oy íñámta jém pɨxiñ agui wɨcuyajne? Ɖa je. Tanjọ̄doŋ iga jém wɨcuyajnewɨɨp ityaj jém rey itɨccɨɨm.
26 ¿Que ti oy íñámta jém tɨtsɨnaxyucmɨ? ¿Que oy íñámta tụm nunta profeta? Nụma tụm profeta más wɨạp que itụmpɨy jém wiñɨcpɨc Dios iŋmaɨ́cɨɨwiñ.
27 Nɨmpa jém Dios iŋmạ̄ti ti iwatpa jém Xiwan:
Dios icutsatpa tụm aŋmaɨ́cɨɨwiñ iga iwɨ̱tsagáypa jém Cristo ituŋ.
Jém aŋmaɨ́cɨɨwiñ aŋjagoyñeeba iñɨc.
Ocmɨ ituuñiaŋcɨɨm miñpa jém Cristo.
28 Jesɨc Jesús iñɨ́máyɨ́im jém pɨxiñɨ́am:
—Nụma mannɨ́máypa iga icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ ɖa ɨ tuŋgac más wɨbɨc profeta que jém Xiwan jém acchíŋoypaap. Pero cuando núcpa jém tiempo iga iŋjacpa Dios, jém más xutupɨc más wɨạp que jém Xiwan.
29 Mu imatoŋyaj ti nɨmpa jém Jesús, jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñɨ́am agui maymáyạ̄yaj. Agui maymáyạ̄yajpatim jém ichécyajpáppɨc jém impuesto. Nɨmyajpa:
—Agui wɨ̱ tanDios iga taŋquejáypa yɨ́p nụmapɨc aŋmạ̄ti.
Porque casi itụmpɨy jém pɨxiñɨ́am oy icchiŋyajtạ̄ jụt acchíŋóypa jém Xiwan.
30 Pero jém fariseoyaj con jém maestroyaj de jém Israelpɨc aŋquímayooyi ɖa icupɨcyajpa jém Dios iŋmạ̄ti jém inimiññewɨɨp jém Xiwan. Dios iwɨ̱wadaytooba iɖɨc, pero jeeyaj ɖa iwɨ̱anjạ̄myaj. Jeeyucmɨ jém fariseoyaj ɖa ijɨ́cpa iga icchiŋyajpa jém Xiwan.
31 Jesɨc tánọ̄mi Jesús iñɨ́máy jém aŋtuumạ̄neyajwɨɨp:
—Jém pɨxiñɨ́am jém ityajwɨɨp sɨɨp
32 jex juuts jém tsɨ̱xtam jém mɨchyajpáppɨc plaza. Iñɨ́mayyajpa jém iamigoyaj iga: “Mansusáypa jém flauta, pero ɖa mietstámpa. Ocmɨ maŋwánáypa jém wạ̄ñi jém aŋyácnewɨɨp, pero ɖatim miwejtámpa.”
33 Porque cuando miñ jém Xiwan jém acchíŋoypáppɨc, ɖa icútpa caxtánạ̄ñi, ɖa iucpa vino; miñɨmtámpa iga jém Xiwan iniit tụm mal espíritu.
34 Ocmɨ ɨch anyaac amiñ sɨŋyucmɨ. Awícpa y anɨ́cpa, pero michtam miñɨmtámpa iga tsạ̄m awícpa y tsạ̄m ánucpa vino. Miñɨmtámpaɨ́im iga ɨch aŋcompañero jém ichécyajpáppɨc jém impuesto y jém táŋcaɨywɨɨp.
35 Quejpa iga wɨ̱ jém jɨ̱xi siiga wɨ̱putpa jém yọ̄xacuy.

Oy jọ̄yi Jesús tụm fariseopɨc pɨ̱xiñ itɨccɨɨm

36 Tụm fariseo iŋwejáy Jesús iga nɨguiñ wiiqui. Jesɨc nɨc jém Jesús, tɨgɨy itɨcjọ̄m, cọ̄ñ jém mesacɨɨm.
37 Ittim jém attebet tụm yọ̄mo witwiɖoypáppɨc iɖɨc. Jesɨc jém yọ̄mo ijọ̄doŋ iga nɨc wiiqui jém Jesús jém fariseopɨc itɨccɨɨm. Nɨctim mex jém yọ̄mo. Ininɨc tụm wɨbɨc tsaafrasco comne de pomada cɨ̱npáppɨc.
38 Jesɨc jém yọ̄mo icunúc jém Jesús. Icọsteeñáy ipuycɨɨm. Wejpa jém yọ̄mo. Icheáypa jém Jesús ipuy con iixcaŋnɨ. Ocmɨ jém yọ̄mo icujicháyáypa jém ipuy con jém iway. Iŋnạ̄catsútsáypa ipuy. Ocmɨ icámáy jém pomada jém Jesús ipuyyucmɨ.
39 Jesɨc jém fariseo, jém iŋwejayñewɨɨp Jesús, iix ti iwatpa jém yọ̄mo. Jém pɨ̱xiñ ijɨ̱spa ijɨ̱xianjọ̄m. Nɨmpa iga: “Siiga nụma yɨ́p pɨ̱xiñ tụm profeta, ¿ɨ́tiiga ɖa icutɨɨyɨ́ypa iga yɨ́p yọ̄mo tsạ̄m táŋcaɨ́y? Porque yɨ́p yọ̄mo tụm witwiɖoypáppɨc.”

40 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém fariseopɨc pɨxiñ:
—MiXimoj, mannɨ́maytooba tum aŋmati:
Jesɨc jém pɨxiñ iñɨ́máy jém Jesús:
—Maestro, anɨ́maayɨ.
41 Jesɨc nɨmpa Jesús:
—It idɨc wɨstɨn pɨxiñ. Oy icacyaj tumiñ. Tum icac quinientos tumiñ de plata, tum icac cincuenta tumiñ de plata.
42 Ocmɨ icuɨstɨc ɗa wɨap icsɨtyaj jém tumiñ. Jesɨc jém ichiiñewɨip jém tumiñ iwadáypa perdón icuɨstɨc. Ɗam ichécpa jém pɨxiñ. Sɨip, miXimoj, ¿anɨ́maayɨ juppɨc más itoypa jém ichiiñewɨip jém tumiñ?
43 Jesɨc jém Ximoj icutsoŋ. Nɨ́maytat Jesús:
—Jém más jáyaŋpɨc icacne jém tumiñ.
Jesús iñɨ́máy jém Ximoj:
—Numa, aŋwɨcutsoŋ.
44 Jesɨc Jesús iámseedáy jém yomo jut sɨip icheáy jém ipuy, iñɨ́máy jém Ximoj:
—Aamɨ yɨ́p yomo ti sɨ́p iwat. Cuando atɨgɨy iñtɨcjom mich ɗa anchi nɨ iga antseeba ampuy. Pero yɨ́p yomo atseáypa ampuy con iixcaŋnɨ. Acujicháyáypa ampuy con iway.
45 Mich ɗa anaŋnatsútspa, pero yɨ́p yomo tsam aŋnatsútsáypa ampuy.
46 Mich ɗa anaccáyáy aceite aŋcobacyucmɨ, pero yɨ́p yomo acáyáy tum frasco jém pomada jém cɨnpáppɨc ampuyyucmɨ.
47 Jesɨc mannɨ́máypa iga Dios iccáyáy yɨ́p yomo itáŋca tsam jáyaŋ. Jeeyucmɨ tsam pɨmi itoypa Dios. Pero siiga Dios iccáyáypa tum pɨxiñ itáŋca ɗapɨc jutsaŋ, jesɨc jém pɨxiñ uxaŋtɨ́m itoypa Dios.
48 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém yomo:
—Miccáyaytat jém iñtɨ́ŋca.
49 Jesɨc jém ityajwɨip jém mesacɨim con Jesús moj nanɨ́mayyajtaji entre jeeyaj:
—¿Ɨapaap yɨ́p pɨxiñ iga wɨap iccáyáy jém yomo itáŋca?
50 Pero jém Jesús iñɨ́máy jém yomo:
—Iŋcupɨcne Dios jeeyucmɨ micɨiputneum. Chogoyñɨcsɨm.

8

Jém yomtam jém iyoxpátyajpáppɨc Jesús

1 Ocmɨ Jesús oy joyi wati jém attebet y jém tiganŋjoj. Oy najɨ́yooyi. Iŋmatpa jém wɨbɨc aŋmati jutpɨc Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ. Itúŋɨyyaj jém doce icuyujcɨiwiñ.
2 Iwagananɨcyajpatim jém yomtam jém mɨmneyajwɨip idɨc con jém iniitwɨip idɨc jém mal espíritu. Jesús icpɨs jém yomtam. Tum de jeeyaj jém Malía, iñɨyitim Magdalena, tobayta siete jém mal espíritu.
3 Ittim jém Xiwana, jém iwɨɗaya iñɨyi Chuzo. Jém pɨxiñ icuyoxap jém gobernador Herodes. Ittim jém Susana. Yɨ́pyaj con wati más jém yomtam icwícyajpa jém Jesús con icuyujcɨiwiñ, ichiiyajpa titam iniityaj.

Dios iŋmati jex juuts jém pac jém tanyɨnpáppɨc
(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

4 Tum jama aŋtuumayajpa tsam jáyaŋ pɨxiñtam. Putyaj de wati jém attebetyaj. Miñ iámyaj jém Jesús. Jesɨc Jesús iŋmadáy tum xutu cuento iga iŋquejáypa jém aŋtuumaneyajwɨip. Iñɨ́máy:

5 —It iɗic tum pixiñ. Nic ñipi. Nic iyin jém pac icamjom. Jesic mu iyin jém pac, actiŋ uxaŋ tuŋjom jém camaŋnaca. Jém nasyajpaap icunepnepquetyaj. Jém jon icútquetyaj.
6 Actiŋtim uxaŋ jém pac jém tsaanjom. Mu iñay, jobittim tits porque ɗa mujajom.
7 Actiŋtim uxaŋ jém pac apiɗaŋjom. Jém apit iwagananay jém pac, ocmi ixamca.
8 Actiŋtim jém pac jém wibic naxyucmi. Nay, witímap. Cada tumtum jém pac chióy cien.
Jesic yaj iŋmat jém cuento. Pimi jiy Jesús. Iñímáy jém pixiñtam:
—Siiga mitatsigiyta, amatoŋtaami.

Tiiga iŋquejáypa jém icuyujciiwiñ con jém xutu cuento (Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

9 Jesic jém icuyujciiwiñ icwácyaj jém Jesús ti nimtooba jém xutu cuento.
10 Jesús iñímáy:
—Dios michiiñe jém jixi iga wiap iñjodóŋata jém cosa aŋyamnetawiip iɗic. Siip wiap iŋcutiiyíy jutpic injacpa Dios jém ityajwiip yíp naxyucmi. Pero ich ananquejáypa jém tuŋgacpic pixiñtam con yíp xutu cuento. Jesic cuando iixyajpa, ɗa ijodóŋayajpa ti iixyaj. Cuando imatoŋyajpa, ɗa icutiiyiyyajpa ti imatoŋyaj.

Jém Jesús iŋmatpa ti nimtooba jém xutu cuento (Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

11 'Siip manaŋmadáypa ti nimtooba yíp xutu cuento. Jém pac jém Dios iŋmati.
12 Jém actiŋnewiip tuŋjom jex juuts jém pixiñtam jém imatoŋneyajwiip jém Dios iŋmati. Pero ocmi jém Woccíiwiñ miñ iccáyáy ianamaŋjom iga odoy icupicyajiñ, iga odoy ciiputyajiñ.
13 Jém pac, jém actiŋnewiip tsaanjom, jex juuts jém pixiñtam cuando imatoŋ jém Dios iŋmati, agui maymay, iwipictsoŋyaj. Pero ɗa pimi tichigíy, ɗa jáypa icupicyaj, pero cuando cutítstap, ichacyajpa jém aŋmati.
14 Jém pac, jém actiŋnewiip apiɗaŋjom, jex juuts jém imatoŋneyajwiip Dios iŋmati, mojpa iwat juuts ixunpa Dios, pero ɗa iyaachíypa. Icupictooba iɗic, pero tsam ijispa iyoxacuy. Ijispatim jém itumiñ con jém maymáyaji. Jém jixi ɗapic wi ixamcaaba jém wibic jixi. Ɗa wi tímap.
15 Pero jém pac, jém actiŋnewiip jém wibic naxyucmi, jex juuts tum pixiñ wi ianama, imatoŋpa jém Dios iŋmati, iwadáypa caso. Icupicpa jém aŋmati, ɗa nunca ichacpa. Witímap jém pixiñ. Siempre iwatpa juuts ixunpa Dios.

Jesús iŋmat jém juctí icuento (Mr. 4:21-25)

16 Jesic nimpatim Jesús:
—Ɗa i iñooba tum juctí iga icujappa cooŋcuciim o iga ichacpa tseescuciim. Tannooba juctí iga tantunpa yucmi iga iixixóypa jém tigiypáppic.
17 Jesanetim quejpa itumpiy cosa aŋnécne iɗic. Quejpatim jém ɗapic quejne iɗic.
18 'Wadaayi caso mimichtam, awimatoŋtaami. Siiga iŋwipictsoŋpa jém Dios iŋmati, jesic Dios michiiba jáyaŋ witampic cosa. Pero siiga ɗa iŋwipictsoŋpa jém Dios iŋmati, jesic ɗa ti wiap michi Dios, más miccáyáypa jém cosa jém iñjispáppic iɗic iga iniit.

Miñyaj jém Jesús itiwitam con iapa (Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

19 Jesic jém Jesús itiwitam con iapa miñyaj. Pero ɗa wiap itigiyyaj jut it jém Jesús porque tsam itñim.
20 Aŋmadayta Jesús:
—Miññeum jém íñapa con iñtiwitam. Jemum it aŋsicmi. Miixtooba. Mijiypáttooba.

21 Pero Jesús iñímáy jeeyaj:
—Jém icupɨcneyajwɨɨp jém Dios iŋmą̲ti, jeam ánąpa, jeam antɨ̲wɨtam.

Jesús icteeñaŋjac jém sąwa con jém nɨɨpoa (Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

22 Tu̲m jąma tɨgɨy Jesús barcojo̲m con icuyujcɨɨwiñ. Iñímáy:
—Tanɨctámpa jém laguna aŋwiñt́uc.
Jesɨc nɨcyajum barcojo̲m.
23 Iganam jacyajpa jém laguna, moŋpa Jesús jém barcojo̲m. Miñúcyaj cucmɨ jém laguna, mojum po̲yi jém sąwa tsąm pɨ̲mi. Agui poobatim jém nɨ. Moj tɨgɨyi nɨ jém barcojo̲m hasta cumoŋtoobam jém barco.
24 Jesɨc nɨc ichɨcyusyaj jém Jesús. Nímaytą̲:
—¡Maestro! ¡Maestro! ¡Tatogoyt́ámpa!
Jesɨc yus Jesús, tsucum. Iwogáy jém sąwa con jém nɨɨpoa. Iñímáy iga teeñiñ. Jesɨc teeñaŋjac jém sąwa con jém nɨɨpoa. Ɗam ti tsɨgóypa.
25 Jesɨc iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—¿Ít́iiga ɗa iŋcupɨctámpa iga Dios wɨąp?
Pero agui aŋjécneyaj jém icuyujcɨɨwiñ. Ipooñaŋjąmyajpa. Nacwácyajtąp entre jeeyaj:
—Que ɨ̲apaap yíp pɨ̲xiñ iga iñímáy jém sąwa iga teeñiñ y icupɨcpa.

Jém Gadarapɨc pɨ̲xiñ jém iniitwɨɨp jém mal espíritu (Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

26 Ocmɨ núcyaj jém naxyucmɨ de Gadara jém nɨaŋwiñt́uc de jém Galilea.
27 Jesɨc miquet jém Jesús jém barcojo̲m, miñ tu̲m Gadarapɨc pɨ̲xiñ, icunúc Jesús. Jáyaŋ tiempo iniit jém mal espíritu. Icusɨ̲cɨ sɨɨba. Ɗa puctugíy, ɗa tɨgíy. Nɨcne ɨ̲ti ju̲t cumtąp tsúts.
28 Mu iix jém Jesús, jém pɨ̲xiñ co̲steññeactɨŋ ipuycɨɨm. Pɨ̲mi aŋwejpa. Nɨmpa:
—¿Ít́iiga mitɨgɨycúmpa con aɨchtam? Mich miJesús jém Yucmɨpɨc Dios miMą̲nɨc. Maŋcunucsáypa, odoy ayaachwą̲tɨ.
29 Iñímáy je̲mpɨc porque Jesús iquebacputpa jém mal espíritu jém pɨ̲xiñ ią̲namaŋjo̲m. Wą̲tcɨy jém mal espíritu imats jém pɨ̲xiñ. Jém ityajwɨɨp jém attebet ichénayñeyaj iɗɨc icɨ y ipuy con cadena. Pero ijacpa jém cadena y jém tíŋcuy jém iñuusmatsayñewɨɨp ipuy. Jém mal espíritu ichɨcpoypa jém pɨ̲xiñ hasta jém tɨtsɨnaxyucmɨ.
30 Jesɨc Jesús icwác jém pɨ̲xiñ, iñímáy:
—¿Mich, ɨ̲ iññɨ̲yi?
Icutsoŋ. Nɨmpa:
—Ɬch aLegión.
Taɨch tanaŋmat́ɨ̲mɨ nɨmtooba jém jáyaŋpɨc. Icnɨɨyą̲ je̲mpɨc porque tsąm jáyaŋ iniit jém mal espíritu.
31 Jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga odoy icnɨguiñ jém mɨjpɨc josjo̲m ju̲t pajtąp jém mal espíritu.
32 Jesɨc it iɗɨc je̲m tsąm jáyaŋ yo̲ya. Wícyajpa jém lumuyucmɨ. Jém mal espíritu iñímáy Jesús:
—Ajígaytaamɨ iga atɨgɨytámpa jém yo̲ya ią̲namaŋjo̲m.
Jesɨc Jesús ijígáy.
33 Jém mal espíritu ichacum jém pɨ̲xiñ. Putum ią̲namaŋjo̲m. Tɨgɨy jém mal espíritu jém yo̲ya ią̲namaŋjo̲m. Jesɨc jém yo̲ya póyaŋtsucumyaj, joobaŋnasyaj jém tejajyucmɨ. Actɨŋyaj jém nɨɨcɨɨm. Jicjiccayaj jém yo̲ya.

34 Jesɨc jém iwatyajpaap cuenta jém yǫya, iixyaj ti iñasca jém yǫya. Tsą̲m cɨ̲ŋneyaj jeeyaj. Póyaŋtsucumyaj. Nɨcpa iŋmatyaj jém attebet Gadara y jém ityajwɨ̲p nocojǫ̲m ti iñasca jém yǫya.

35 Jesɨc miñ iámyaj itǫ̲mpɨy jém pɨxiñ́tam ti iñasca jém yǫya. Miñúcyaj jǫ̲t it jém Jesús, jǫ̲t jicjicca jém yǫya, ipátyaj jém pɨ̲xiñ jém iniitwɨ̲p iɗɨc jém mal espíritu. Jemum cǫñ jém Jesús ipuycɨ̲m, puctugíyum, jɨ̲xiíyum. Jesɨc tsą̲m cɨ̲ŋneyaj jém pɨxiñ́tam.

36 Jém iixyajwɨ̲p ti iwat Jesús, iŋmadayyajpa jém pɨxiñ́tam jém miññeyajwɨ̲p jutsą̲ micpɨstą̲ jém iniitwɨ̲p iɗɨc jém mal espíritu.

37 Jesɨc itǫ̲mpɨy jém Gadarapɨc pɨxiñ́tam tsą̲m icɨ̲ŋyajpa jém Jesús. Nímaytą̲ jém Jesús iga cáyiñ de jǫ̲m. Jeeyucmɨ tɨgɨy Jesús jém barcojǫ̲m, ǫ̲ybɨc sǫ̲t jǫ̲t tsucum.

38 Pero jém pɨ̲xiñ jém iniitwɨ̲p iɗɨc jém mal espíritu icunucsáy Jesús iga nɨcpa itúŋ́ɨy.

Pero Jesús ɗa ijígáy. Ipɨ̲ɨmíy iga tsíyiñ. Iñímáy:

39 —Nɨcsɨm iñ́tɨccɨ̲ɨm. Aŋmadaayɨ jém iñ́tɨ̲wɨtam ti miwadáy Dios.

Jesɨc nɨc jém pɨ̲xiñ. Nɨc iŋmat icuwɨ̲ti jém attebet ti iwadáy jém Jesús.

Acpɨsyajtą̲ jém yǫmo jém ichɨgaywɨ̲p jém Jesús iyooti (Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

40 Jesɨc sǫ̲tgacum Jesús jém laguna aŋwiñ́tuc. Jém pɨxiñ́tam, jém ityajwɨ̲p jǫ̲m, iwɨ̲pɨctsoŋyaj. Agui maymayyaj porque itǫ̲mpɨy iŋjócneyaj iɗɨc.

41 Jesɨc núc tǫ̲m pɨ̲xiñ iñɨ̲yi Jairo. Sinagoga aŋjagooyi jém pɨ̲xiñ. Cǫsteñ̲ñeactɨŋ jém Jesús ipuycɨ̲ɨm. Icunucsáy iga nɨguiñ itɨccɨ̲ɨm.

42 Jém Jairo iniit tǫ̲m iyǫmmą̲nɨc, doce iąmtɨy. Tsą̲m pɨ̲mi mɨmne jém woñi hasta caatoobam.

Iganam nɨcpa Jesús, tsą̲m jáyaŋ jém pɨxiñ́tam icpɨtsɨyyajpa.

43 It con jeeyaj tǫ̲m yǫmo mɨmne doce ą̲mtɨy con jém caacuy iga quetpa iñɨ̲ɨpiñ. Jém yǫmo yaj miwadáy gasto itǫ̲mpɨy itumiñ iga iyoj jém tsóyíyoypaap. Pero ɗa i̲ wɨą̲ micpɨs.

44 Jesɨc jém yǫmo icunúc Jesús ituuñiaŋcɨ̲ɨm. Ichɨgáy jém Jesús iyooti iŋnąca. Jeeti rato teñ jém iñɨ̲ɨpiñ.

45 Jesɨc acwágóypa Jesús. Nɨmpa:

—¿I̲ atsɨc?

Nɨmyajpa itǫ̲mpɨy iga ɗa i̲ michɨc.

Jesɨc jém Peto con jém tuŋgac icuyujcɨ̲ɨwiñ iñímayyaj Jesús:

—MamMaestro, tsą̲m jáyaŋ pɨxiñ́tam micpɨtsɨyyajpa, micyágíypa. ¿Íiiga micwágóypa iga i̲ michɨc?

46 Pero Jesús nɨmpa:

—Atsɨctą̲. Aŋcutɨ̲ɨyíy iga anacpɨs tǫ̲m mɨmnewɨ̲p con ampɨ̲mi.

47 Jém yǫmo iix iga cutɨ̲ɨyɨytą̲. Agui cɨ̲ŋne, agui cuetsáypa imiñ. Cǫsteñ̲ñeactɨŋ jém Jesús ipuycɨ̲ɨm. Nɨmpa jém yǫmo jém pɨxiñ́tam iwiñjǫ̲m:

—Ɨch mantsɨgáy iñyoóti iga apɨxiñ. Jeeti rato apɨs.

48 Jesɨc Jesús iñímáy:

—Miyǫmo, mipɨsneum porque iŋcupɨcne Dios. Sɨ̲ɨp chogoyñɨcsɨm.

49 Iganam iŋquímpa Jesús jém yǫmo, jesɨgam núc tǫ̲m de jém Jairo itɨccɨ̲ɨm. Miñ iŋmadáy jém Jairo. Nímaytą̲p:

—Caaneum jém iñyǫmmą̲nɨc. Odom más cǫbacpɨjɨ yíp tamMaestro.

50 Pero cuando Jesús imatoŋ, iñímáy jém Jairo:

—Odoy cɨ̲ŋɨ. Cupɨ̲cɨ Dios. Pɨspa iñyǫmmą̲nɨc.

51 Jesɨc núc Jesús jém Jairo itɨccɨ̲ɨm, ɗa ijíc iga i̲ tɨgɨypa. Icutum tɨgɨy Jesús con jém Peto, Jacobo, Xiwan y jém woñi ijątuŋ con iąpa.

52 Agui wejyajpa jém ityajwɨɨp jɘ̱m. Pɨ̱mi aŋyácneyaj iga caaneum jém wo̱ñi. Pero Jesús iñímáy:
—Odoy wejtaamɨ. Ɗa caane yíp wo̱ñi, moŋpa.
53 Pero jém pɨxiñťam ixiccayajpa jém Jesús porque iñuntawɨ́jo̱doŋ iga caaneum jém wo̱ñi.
54 Pero jesɨc Jesús imatsáy jém wo̱ñi icɨ. Pɨ̱mi ijíyáy. Iñímáy jém wo̱ñi:
—Miwo̱ñi, tsucu̱mɨ.
55 Jesɨc ɘ̱ybɨctim miñ ia̱nama, jeeti rato tsucum jém wo̱ñi. Jesɨc jém Jesús iñímáy ia̱pa iga icwíguiñ.
56 Ipooñaŋja̱myajpa ija̱tuŋ con ia̱pa. Jesús iñímáy iga odoy ɨ̱ iŋmadáyiñ ti iñasca jém wo̱ñi.

9

Jesús icutsatpa jém doce icuyujcɨɨwiñ (Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

1 Jesɨc tu̱m ja̱ma jém Jesús iŋtuuma̱wat jém doce icuyujcɨɨwiñ. Ichi ipɨ̱mi iga wɨa̱iñ itop jém mal espíritu y iga wɨa̱iñ icpɨsyaj jém mɨmneyajwɨɨp.
2 Icutsat iga nɨguiñ iŋmatyaj jém aŋma̱ti ju̱tpɨc iŋjacpa Dios yíp naxyucmɨ. Icutsat iga icpɨsyajiñ jém mɨmneyajwɨɨp.
3 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Odoy nanɨctaamɨ ni ti tuŋjo̱m, ni imbastun, ni imbolsa, ni a̱ñi, ni tumiñ. Nanɨctaamɨ no más tu̱m iñyooťi.
4 Cuando miñúctámpa tu̱m tɨccɨɨm, jemum michíypa hasta miñɨcpa tuŋgac tɨgaŋjoj.
5 Siiga ɗa ɨ̱ miwɨ̱pɨctsoŋtámpa, puttaamɨ jém attebet. Cunebaytaamɨ impuy iga cáyiñ jém pótpót. Wattaamɨ jɘ̱mpɨc iga ininquejáypa iga tsa̱m maloyaj jém ityajwɨɨp jɘ̱m.
6 Jesɨc moj nɨquiyaj jém icuyujcɨɨwiñ, nasyajpa itu̱mpɨy jém tɨgaŋjoj. Iŋmatyajpa jém wɨbɨc aŋma̱ti iga tacɨacputtámpa Dios. Ju̱tquej icpɨsyajpatim jém mɨmneyajwɨɨp.

Jém Herodes da icutɨɨyíypa ɨ̱apaap jém Jesús (Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

7 Jém gobernador Herodes ijo̱dóŋa̱ ti iwatpa Jesús. Pero ɗa icutɨɨyíypa ɨ̱apaap jém Jesús porque nɨmyajpa algunos iga pɨsneum jém Xiwan jém itɨŋcujagayñewɨɨp iɨscɨ.
8 Pero tuŋgac nɨmyajpa iga wiñquejne jém Elías, tuŋgac nɨmyajpa iga pɨsnegacum tu̱m jém wiñɨcpɨc profeta.
9 Pero jém Herodes nɨmpa:
—Aɨch anyaac ampɨɨmíy iga tɨŋcujagayťa̱iñ iɨscɨ jém Xiwan. ¿Jesɨc ɨ̱apaap yíp pɨ̱xiñ jém ammatoŋnewɨɨp iga wɨa̱p iwat jáyaŋ jém wɨ̱tampɨc cosa?
Jesɨc jém Herodes agui iixtooba jém Jesús.

Jesús icwícpa jém cinco mil pɨxiñťam (Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

10 Jesɨc mixɘ̱tyaj jém apóstolyaj, iŋmadayyaj jém Jesús ti iñascayaj. Jesɨc iwagananɨcyaj jém doce icuyujcɨɨwiñ tuŋgac lugar ju̱t ɗa ti idɨ́yíy, nocojo̱m jém attebet Betsaida.
11 Pero ijo̱dóŋa̱yaj jém pɨxiñťam ju̱t nɨc Jesús, jesɨc nɨc icpoyyaj. Jesɨc Jesús ipɨctsoŋ jém pɨxiñťam. Moj iŋquejáy ju̱tpɨc iŋjacpa Dios jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ. Icpɨspatim jém mɨmneyajwɨɨp.
12 Jesɨc tsuuyɨm. Tɨgɨytoobam ja̱ma. Jém doce icuyujcɨɨwiñ icunúcyaj jém Jesús. Iñímayyaj:

—Aŋquímyaɉi jém pixiñt́am iga niguiñam moɲiyaj iga niguiñ imétsyaj jém wíccuy jém tiganjoj y jém ranchoyaj jém ityajwiip nocojom. Porque yiim đa ti iđíyíy.

13 Pero Jesús iñímáy icuyujciiwiñ:

—Acwíctaami mimichtam.

Nimyajpa jeeyaj:

—Đa ti anaitta más que cinco caxtánaɉñi y wistɇn tiipi. ¿Ti iñxunpa, iga nicpa tanjuy wíccuy iga tanacwícpa itumpiy jém ityajwiip yiim?

14 Porque ityaj como cinco mil jém pixiñt́am. Pero Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Siip accoñyaɉi como cincuenta cada grupo.

15 Jesic jɇmpam iwatyaj jém icuyujciiwiñ. Accoñyajta naxyucmi itumpiy jém pixiñt́am.

16 Jesic Jesús ipic jém cinco caxtánaɉñi y jém wistɇn tiipi. Ámquím siŋyucmi, iŋwejpát Dios. Jesic mojum iwenwenjac jém caxtánaɉñi y jém tiipi. Ichi icuyujciiwiñ, ipiimíy iga ichiiyajiñ jém pixiñt́am.

17 Jesic itumpiy wícyaj, cusyajum. Ocmi ipiŋyaj doce nacooŋ jém caxtánaɉñi y jém tiipi jém cutsíywiip.

Jém Peto iŋmatpa iga Jesús je jém Cristo
(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

18 Jesic tum jaɉma icutum tsíy Jesús con icuyujciiwiñ iga iŋwejpátpa Dios. Jesic acwágóypa Jesús, iñímáy jeeyaj:

—¿Juniimyajpa iga aɉiapaap aich?

19 Jesic icutsoŋyaj jém icuyujciiwiñ:

—Nimyajpa iga mich miXiwan jém acchíŋoypaap. Tuŋgac nimyajpa iga mich miElías. Tuŋgac nimyajpa iga mich jém wiñicpic profeta jém pisnewiip.

20 Jesic Jesús ɇybictim icwác jém icuyujciiwiñ. Nimpa:

—¿Mimicht́am, mijuniimtámpa iga aɉiapaap aich?

Jém Peto iñímáy jém Jesús:

—Mich miCristo jém micutsatnewiip Dios.

21 Pero Jesús iŋquím icuyujciiwiñ:

—Odoy ɉi aŋmadaayi iga icham aCristo.

Nimpa Jesús iga accaataɉp
(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30-9:1)

22 Jesic nimtim Jesús:

—Ich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, tsaɉm piɉmi ayaachwattaɉp. Tsaɉm piɉmi ajóyixyajpa jém widaytam, jém paɉnij aŋjagooyiyaj y jém escribaspic maestroyaj. Đa awɉpictsoŋyajpa. Ocmi accaataɉp, pero jém tucunajaɉma acpistaɉp.

23 Jesic Jesús iñímáy itumpiy de jeeyaj:

—Siiga michtam antúŋiytamtooba, jesic odoy natoytaɉji iñyaac. Yaachiiyi cuando miyaachwattaɉp, atúŋiiyi.

24 Pero siiga tum pɉxiñ tsaɉm itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa ivida. Siiga miccaataɉp ich aŋcuyucmi, jesic đa togoypa imvida, miciacputtaɉp.

25 Đa ti cuwatcuy siiga tum pɉxiñ iniit itumpiy cosa jém itwiip yíp naxyucmi, pero ocmi caaba y togoypa iɉnama.

26 Siiga michaaɉp iga iniŋmatpa ich ananŋmaɉti o siiga mich antsaaixpa, jesic ichgacti jém aMiññewiip Siŋyucmi mantsaaixpatim cuando amiñgacpa yíp naxyucmi con jém siŋyucmipic pixiñt́am y con jém tanJaɉtuŋ Dios ipɉmi.

27 Numa mannímáypa iga algunos de mimichtam đa micaaba hasta que íñixpa jutpic iŋjacpa Dios yíp naxyucmi.

Aŋcacpa Jesús iámooyi
(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

28 Ocmɨ cuando yaj iŋmat Jesús, tuŋgac ocho día, quím tu̱m co̱tsɨcyucmɨ. Iwaganasɨɨba jém Peto, Jacobo y Xiwan. Nɨc iŋwejpát Dios.
29 Jesɨc iganam iŋwejpátpa Dios, aŋcac jém Jesús iámooyi. Pɨ̱mi po̱po ipuctu̱cu, tsa̱m pɨ̱mi tsocpa.
30 Jeeti rato núc wɨste̱n jém wiñɨcpɨc pɨ̱xiñ, jém Moisés y jém Elías, miñ iŋmatmatneyaj con jém Jesús.
31 Agui tsocpatim mex jeeyaj. Aŋmatyajpa con Jesús jutsa̱p iccupac jém Dios iyo̱xacuy cuando accaata̱p Jerusalén.
32 Tsa̱m moŋtooba iđɨc jém Peto con jém icompañeroyaj. Ocmɨ cáy jém imo̱ŋi, mu iixyaj iga agui tsocpa jém Jesús iámooyi con ipuctu̱cu y tsocyajpatim jém wɨste̱n pɨ̱xiñ jém miññewɨɨp.
33 Jesɨc iganam nɨctooba jém Moisés y Elías, jém Peto iñímáy jém Jesús:

—MamMaestro, agui wɨ̱ iga taitpa yɨɨm. Sɨɨp maŋwadayt́ámpa tucute̱n nacxtɨc. Tu̱m para mimich, tu̱m para Moisés y tu̱m para Elías.

Jém Peto cumoŋ ijɨ̱xi. Đa icutɨɨyɨ́ypa ti nɨmpa.
34 Iganam jɨypa jém Peto, actɨŋ tu̱m ucsɨ. Iŋmonyaj. Jesɨc tsa̱m pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj jém Peto con jém icompañeroyaj iga tsɨ́y jém ucscucɨɨm.
35 Jesɨgam imatoŋyajpa tu̱m jɨ̱yi jém ucsaŋjo̱m. Nɨmpa:

—Yɨ́bam ɨch amMa̱nɨc, jém tsa̱mpɨc antoypa. Matoŋtaamɨ ti miñímáypa.

36 Cuando cuyajum jém jɨ̱yi, jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ iixyaj iga icutumtim tsɨ́y jém Jesús. Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ đa ti ijɨyyaj. Jém tiempo đa ɨ̱ iŋmadayyajpa ti iixñeyaj.

Jesús icpɨs tu̱m jaychɨ̱xi imatsne idɨc jém co̱ñxus caacuy
(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

37 Jesɨc tuŋgagam ja̱ma quetyaj jém co̱tsɨcyucmɨ jém Jesús con icuyujcɨɨwiñ. Tsa̱m jáyaŋ pɨxiñt́am miñ imétsyaj Jesús.
38 Jesɨc tu̱m pɨ̱xiñ pɨ̱mi ijɨ́yáy jém Jesús jém pɨxiñt́am aŋcucmɨ. Nɨmpa:

—Maestro, awadaayɨ tu̱m favor. Aámaayɨ yɨ́p ammа̱nɨc porque nada más tu̱m anait.

39 Imatsne tu̱m mal espíritu. Agui imalwadáypa. Tsa̱m pɨ̱mi aŋwejpa. Imatspa jém co̱ñxus caacuy. Aŋmoypacpa ijɨp. Đa ichacpa, pɨ̱mi iyaachwatpa.
40 Aŋcunucsayt́ɨp jém iŋcuyujcɨɨwiñ iga itobáyiñ jém mal espíritu, pero jeeyaj đa wɨa̱ mitobáy.
41 Jesɨc Jesús iñímáy jém pɨxiñt́am:

—A que mimichtam, ¿t́iiga đa iŋcupɨctámpa iga Dios wɨa̱p? ¿T́iiga đa iŋcutɨɨyɨytámpa? Jáyum tawaga̱ɨti con mimichtam, tsa̱m manyaachɨ́yum, pero hasta sɨɨp đatim aŋcupɨctámpa.

Jesɨc Jesús iñímáy jém tsɨ̱xi ija̱tuŋ:

—Namɨ̱ñɨ yɨɨm jém immа̱nɨc.

42 Iganam núcpa jém jaychɨ̱xi, imats jém mal espíritu. Iccutɨŋ naxyucmɨ. E̱ybɨctim imats jém co̱ñxus caacuy. Jesɨc Jesús iwogáy jém mal espíritu, itobáy. Icpɨs jém jaychɨ̱xi. Icɨɨjuŋcodáy ija̱tuŋ.
43 Agui ipooñaŋja̱myajpa itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp je̱m, cuando iixyaj iga tsa̱m pɨ̱mi wɨa̱p jém tanJa̱tuŋ Dios.

Jesús iŋmatpa e̱ybɨc iga accaata̱p
(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Jesɨgam agui ámaŋjacyaj jém iixñeyajwɨɨp ti iwat jém Jesús. Nɨmyajpa jeeyaj iga đa queman tánix yɨcxpɨc cosa. Pero Jesús iñɨ́máy icuyujcɨɨwiñ:

44 —Wɨ̱matoŋtaamɨ iga odoy iñjaamaŋnoɗiñ. Ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, acɨɨjuŋcotta̱p jém malopɨc pɨxiñʼtam icɨɨjo̱m.

45 Pero jém icuyujcɨɨwiñ đa icutɨɨyɨyyajpa ti nɨmpa Jesús. Dios đa ijɨ́cpa iga icutɨɨyɨyyajiñ. Cɨ̱ŋyajpa iga icwácyajpa ti nɨmtooba.

I tsɨ́ypa jém más mɨjpɨc aŋjagooyi
(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

46 Jesɨc Jesús icuyujcɨɨwiñ moj nacwácyajta̱ji entre jeeyaj iga ɨ̱ tsɨ́ypa jém más mɨjpɨc aŋjagooyi.

47 Pero Jesús icutɨɨyɨ́y ti sɨ́p ijɨ̱syaj jém icuyujcɨɨwiñ, jesɨc iŋwejáy tu̱m xutu tsɨ̱xi. Inimiñ ju̱t co̱ñ Jesús.

48 Iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Siiga tu̱m pɨ̱xiñ iwɨ̱pɨctsoŋpa tu̱m xutu tsɨ̱xi juuts yɨ́p tsɨ̱xi iga iŋquejáypa anaŋma̱ti, jesɨc jém pɨ̱xiñ awɨ̱pɨctsoŋpaʼtim mex aɨch. Siiga awɨ̱pɨctsoŋpa aɨch, jesɨc iwɨ̱pɨctsoŋpaʼtim jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Jém pɨ̱xiñ, jém đapɨc nacujípta̱p, tsɨ́ypa juuts jém mɨjpɨc aŋjagooyi.

Jém dapɨc nɨcpa acontra con taɨch, tayo̱xpátpa
(Mr. 9:38-40)

49 Jesɨc jém Xiwan iñɨ́máy Jesús:

—MamMaestro, ánixñeta tu̱m pɨ̱xiñ itoppa jém mal espíritu mich iññɨyɨ̱mɨ. Jesɨc anaŋjɨyjacta porque jém pɨ̱xiñ đa sɨɨba con taɨchtam.

50 Pero Jesús iñɨ́máy:

—Odoy aŋjɨyjactaamɨ porque jém đapɨc nɨcpa en contra de taɨchtam, tayo̱xpátpa.

Jesús iwogáy jém Jacobo y jém Xiwan

51 Jesɨc núcpa jém tiempo iga químgacpa sɨŋyucmɨ jém Jesús. Duro ijɨ̱spa iga nɨcpa iccupac jém Dios iyo̱xacuy jemɨgam Jerusalén.

52 Jesɨc Jesús icutsat wɨstɛ̨n icuyujcɨɨwiñ iga nɨguiñ tu̱m Samariapɨc attebet iga iwɨ̱tsacpa tu̱m tɨc ju̱t núcpa.

53 Pero jém Samariapɨc pɨxiñʼtam đa ipɨctsoŋ, đa ichiiba lugar porque iixyaj iga nɨcpa Jesús Jerusalén.

54 Jesɨc cuando jém icuyujcɨɨwiñ jém Xiwan y jém Jacobo iix iga jém Samariapɨc pɨxiñʼtam đa ipɨctsoŋpa Jesús, nɨmpa jém icuyujcɨɨwiñ:

—Mán̨mi, siiga iñxunpa, anacquettámpa jém sɨŋyucmɨpɨc jucti iga anactogoypa yɨ́p attebet. Wɨa̱ptim aŋwatta juuts iwat jém wiñɨcpɨc aŋmaʼtcɨɨwiñ jém Elías.

55 Jesɨc Jesús iámmats jém Xiwan y Jacobo. Iwogáy. Nɨ́mayyajta̱p:

—Mimichtam, đa iŋcutɨɨyɨytámpa juppɨc jɨ̱xi tanait.

56 Ɨch jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ đa amiñ iga anactogoypa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ, miñ aŋcɨacput.

Ocmɨ nɨcyaj tuŋgac tɨganjoj.

Tucute̱n pɨ̱xiñ itúŋɨytooba iɗɨc jém Jesús
(Mt. 8:19-22)

57 Iganam nɨquiyaj tuŋjo̱m, tu̱m pɨ̱xiñ iñɨ́máy jém Jesús:

—Mán̨mi, ɨch nɨcpa mantúŋɨ́y. Siempre ju̱t miñɨcpa ɨch anɨcpatim.

58 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ:

—Jém zorra iniit ijos jut moŋpa. Jém jon iniit ipeeñi. Pero ich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, đa anai jut wiap anacjej aŋcobac.

59 Jesic Jesús iñímáy tuŋgagam pixiñ:

—Atúŋiiyi.

Pero jém pixiñ nimpa:

—MánOmi, achii lado iga nicpa aŋcum jém anjatuŋ, jesic nicpa mantúŋíy.

60 Jesús iñímáy jém pixiñ:

—Tsaci jém caaneyajwiip iga nacumyajtap jeeyaj. Pero mich nigi aŋmadaayi jém pixiñťam jutsap iŋjac Dios.

61 Jesic tuŋgagam pixiñ iñímáy:

—MánOmi, ich nictooba mantúŋíy, pero wiñťi ajígaayi iga nicpa anaŋquím jém ityajwiip anticciim. Jesic nicpa mantúŋíy.

62 Pero Jesús iñímáy:

—Siiga tum pixiñ imatscunúcpa jém arado y ámsetpa ituuñiaŋciim, đa wiap icuyoxa Dios.

10

Icutsatpa Jesús jém setenta icuyujciiwiñ

1 Ocmi tánOmi icupiŋ setenta más icuyujciiwiñ. Icutsat wiswis cada attebet jut jém Jesús nictooba iŋmat jém Dios iŋmati. Wiñťi nicyajpa jém icuyujciiwiñ, ocmi nicpa Jesús.

2 Jesic Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—Como tum mijpic cosecha tsam jáyaŋ pixiñťam icupicyajtooba jém Dios iŋmati. Pero đa i wati jém yoxaciiwiñ jém iŋmatyajpáppic jém Dios iŋmati. Siip cunucsaayi Dios iga icutsađiñ jém yoxaciiwiñ iga ipiŋpa jém cosecha.

3 Siip nicsim. Mimichtam mijextam juuts tum mimañborrego. Siip maŋcutsattámpa jut it jém loboyaj.

4 Odoy nanictaami immorral, ni iñťumiñ accáycuy, ni tuŋgac iŋciac. Odoy teeñaŋjaci tuŋjom iga algun i iñdioschiiba.

5 Jesic mitigiytámpa tum ticjom, wiñťi dioschioytaami. Nimtaami iga: “Dios miwiwadáyiñ, miitwiip yíp ticciim.”

6 Siiga jemum it jém itoypáppic Dios, jesic miwianjtsoŋpa. Pero siiga it jém ijóyixpáppic Dios, jesic đa miwianjtsoŋpa.

7 Jesic tsíytaami jeetim ticciim jut miwipictsoŋtamta. Siiga micwíctamtap, jesic wíctaami, níctaami. Wi iga yojtap jém yoxaciiwiñ, wiap ipictsoŋ icoñwiyooyi. Pero odoy wíctaami yiim jeexic tic por tic.

8 Jesic miñúctámpa tum attebet jut miwipictsoŋtap, cúttaami titam michiitamtap.

9 Acpistaami jém mimneyajwiip jém ityajwiip jem. Nímaytaami iga núctooba jém tiempo iga Dios iŋjacpa jém ityajwiip yíp naxyucmi.

10 Pero cuando miñúcpa tum attebet jut đa i miwipictsoŋpa, jesic nictaami calle, aŋmadaayi jém ityajwiip. Nímaayi:

11 “Siip aŋcunebáypa ampuy iga antsacpa yiim jém pótpót jém anaitwiip ampuyyucmi. Aŋwatpa jempic iga manaŋquejáypa iga đa i awipictsoŋta. Pero jođóŋataami iga manaŋquejayťooba idic jutsap iŋjac Dios jém ityajwiip yíp naxyucmi.”

12 Pero mannímaytámpa, maŋcuyujciiwiñ, iga cuando núcpa jém jama iga Dios iciipiŋpa jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic más pimi chiitap castigo jém attebet, jém đapic miwipictsoŋta, que jém malopic attebet jém Sodoma.

Jém attebetyaj jém dapɨc icupɨcyajpa jém Dios iŋmą̱ti (Mt. 11:20-24)

13 ’¡Agui miuuguytim mimichtam, miitwɨɨp jém attebet Corazín! ¡Agui miuuguytim mimichtam miitwɨɨp jém attebet Betsaida! Jém ityajwɨɨp jém attebet Tiro y jém Sidón ɖa iixñeyaj jém milagro juuts sɨɨp íñixpa. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajɨ̱xi, agui aŋyácneyaj iga táŋcaíy.

14 Pero núcpa jém jąma iga Dios icɨɨpiŋpa jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ. Cuando micɨɨpiŋtámpa, jesɨc michiitamtąp más pɨ̱mi castigo que jém wɨstẹ̱n malopɨc attebet jém Tiro y jém Sidón.

15 Mimichtam, Capernaumpɨc mipɨxiñńtam, tsąm minicujíptamtąp, iñjɨ̱spa iga mininɨctamtąp sɨŋyucmɨ, pero micquettamtąp hasta jém infierno.

16 Jesɨc Jesús iñímáy icuyujcɨɨwiñ:

—Siiga tụm pɨ̱xiñ mimatoŋpa mimichtam, jex juuts ɨch amatoŋpa. Pero siiga tụm pɨ̱xiñ mijóyixpa mimichtam, ajóyixpaťim aɨch. Siiga tụm pɨ̱xiñ ajóyixpa aɨch, ijóyixpaťim jém anJą̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp.

Sẹtyaj jém setenta

17 Jesɨc ocmɨ sẹtyaj jém setenta jém icuyujcɨɨwiñ. Agui maymayyaj. Nɨmyajpa:

—MánǪmi, wɨą̱ptim antop jém mal espíritu mich iññɨyɨ̱mɨ.

18 Jesɨc Jesús iñímáy:

—Ɨch ánix iga coñwɨytą̱ jém Woccɨɨwiñ. Actɨŋ dende sɨŋyucmɨ juuts tụm majɨywiñ.

19 Sɨɨp matoŋtaamɨ. Manchiiba jém pɨ̱mi iga wɨą̱p iŋcunepquet jém tsąñ y jém cacwi. Manchiibatim jém pɨ̱mi iga iŋcoñwíyiñ itụmpɨy jém Woccɨɨwiñ ipɨ̱mi iga odoy wɨą̱iñ mimalwadáy.

20 Pero odoy maymáyą̱taamɨ iga wɨą̱p iñťop jém mal espíritu. Maymáyą̱taamɨ iga mijaycámayñetą̱ iññɨ̱yi sɨŋyucmɨ.

Maymay jém Jesús (Mt. 11:25-27; 13:16-17)

21 Jesɨc jeeti rato agui maymay Jesús porque jém Dios iĄnama icmaymáyą̱p. Moj iŋwejpát Dios. Nɨmpa:

—ManJą̱tuŋ, itụmpɨy jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ y naxyucmɨ mich immɨɨchi. Maŋcujíppa iga ɖa iñjígáypa jém sabioyaj iga icutɨɨyíypa jém wɨbɨc jɨ̱xi. Pero agui miwɨ̱ iga iñchiiba jɨ̱xi jém pɨxiñńtam jém ɖapɨc nacujíptą̱p iyaac iga wɨą̱iñ icutɨɨyíy jém wɨbɨc jɨ̱xi. Nụma quejpa sɨɨp iga jẹ̱mpɨgam iŋwɨ̱anjąm.

22 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—AnJą̱tuŋ Dios acɨɨjuŋcodáy itụmpɨy cosa. Ɖa ɨ̱ ijǫdoŋ ɨ̱apaap jém Dios iMą̱nɨc, jém anJą̱tuŋ icutum ijǫdoŋ. Ɖa ɨ̱ ijǫdoŋ ɨ̱apaap jém anJą̱tuŋ Dios, ɨch, Dios aMą̱nɨc, anjǫdoŋ. Ijǫdoŋťim jém pɨxiñńtam, jém aŋquejayñewɨɨp ɨ̱apaap Dios.

23 Jesɨc Jesús icuámsẹ̱t jém icuyujcɨɨwiñ. Iñímáy naps jeeyaj:

—Agui miwɨ̱ittámpa porque sɨɨp íñixťa titam iwatpa Dios.

24 Mannímaytámpa iga jáyaŋ jém wiñɨcpɨc profeta y jém reyyaj iixyajtooba iɖɨc titam síp íñixťa. Pero ɖa wɨą̱ miixyaj. Imatoŋyajtooba iɖɨc titam síp immatoŋta, pero ɖa wɨą̱ mimatoŋyaj.

Jém cuento de jém wɨbɨc Samariapɨc pɨ̱xiñ

25 Jesɨc tẹ̱ñchucum tụm maestro de jém Israelpɨc aŋquímayooyi iga icutɨtspa Jesús. Iñímáy:

—Maestro, ¿ťi wɨą̱p aŋwat iga ampɨctsoŋpa jém vida jém ɖapɨc cuyajpa?

26 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:
—¿Junɨmpa jém Dios iŋmạ̄ti jém jayñewɨɨp? ¿Ɍ́i immay jẹ̄m?
27 Jesɨc jém maestro de jém aŋquímayooyi icutsoŋ jém Jesús. Nɨmpa:
—Tantóyiñ jém tanJạ̄tuŋ Dios con itụ̄mpɨy tánạ̄nama, con itụ̄mpɨy tampɨ̄mi y con itụ̄mpɨy tanjɨ̄xi. Tantóyiñ tantɨ̄wɨ como taɨch mismo.
28 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:
—Nụ̄ma, mich aŋwɨ̄cutsoŋ. Siiga iŋwatpa jẹ̄mpɨc, jesɨc impátpa jém vida jém đapɨc cuyajpa.
29 Pero jém pɨxiñ naŋquejtạ̄tooba iyaac iga đa malo. Jesɨc ẹ̄ybɨctim icwác Jesús. Nɨmpa:
—¿Ɩapaap jém antɨ̄wɨ?
30 Jesɨc Jesús iŋmadáy yɨ́p xutu cuento iga iŋquejáypa ɨapaap jém itɨ̄wɨ. Iñɨ́máy:
—Tụm Jerusalénpɨc pɨxiñ nɨcpa idɨc naxwiñ jém attebet Jericó. Pero jém númyajpaap iteeñaŋjacyaj tuŋjọ̄m. Cunúmáyayɨ́tạ̄ itụ̄mpɨy jém iniitwɨɨp, pɨ̄mi cótstạ̄, tsactạ̄ tuŋjọ̄m. Por uxaŋ caaba. Jesɨc nɨc jém númyajpáppɨc.
31 Ocmɨ miñpa jeetim tuŋjọ̄m tụm Israelpɨc pạ̄nij. Cuando iix jém coowạ̄newɨɨp, icuwiđáy, đa icunúc, nɨc jém pạ̄nij.
32 Jesɨc naspatim tụm Levitapɨc pɨxiñ. Icunúc, iám jém coowạ̄newɨɨp, icuwiđáyɨ́tim.
33 Ocmɨ miñpa jeetim tuŋjọ̄m tụm Samariapɨc pɨxiñ, tuŋgac pɨxiñ. Mu iix jém coowạ̄newɨɨp, iyaachaŋjạ̄m.
34 Icunúc jém pɨxiñ. Ichóyɨ́yáy icoowạji con aceite y vino. Iŋmónáy puctucmɨ. Icquím icawajyucmɨ. Ininɨc tụm tɨccɨɨm jụ̄t wattạ̄p cuenta.
35 Jesɨc tuŋgagam jạ̄ma moj nɨqui jém Samariapɨc pɨxiñ. Itop wɨstẹ̄n tumiñ de plata, ichi jém tɨc iọ̄mi. Iñɨ́máy: “Wạ̄tɨ cuenta yɨ́p pɨxiñ. Siiga más jáyaŋ gasto iŋwatpa, miñpa manyojáy cuando anaspa ẹ̄ybɨc.”
36 Jesɨc yaj iŋmat jém cuento. Jesús icwác jém maestro de jém aŋquímayooyi, iñɨ́máy:
—¿Ɩ itɨ̄wɨ jém coowạ̄newɨɨp? ¿Juppɨc de jém tucutẹ̄n, jém nasnewɨɨp jém tuŋjọ̄m?
37 Jém maestro iñɨ́máy Jesús:
—Jém iyaachaŋjạ̄mnewɨɨp, jeam itɨ̄wɨ.
Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:
—Sɨɨp nɨcsɨm. Wạ̄tɨ jẹ̄mpɨc mex mich.

Oy jọ̄yi Jesús jém Malía y Marta itɨccɨɨm

38 Jesɨc mojgacum nɨqui Jesús. Núc tuŋgac attebet. Jemum ipát tụm yọ̄mo iñɨ̄yi Marta. Jém yọ̄mo iñɨ́máy Jesús:
—Mɨ̄ñɨ miwiiqui antɨccɨɨm.
39 Jém Marta ijáyuc iñɨ̄yi Malía. Jém jáyucpɨc cọ̄ñ jém tánọ̄mi ipuycɨɨm iga imatoŋpa jém iŋmạ̄ti.
40 Pero jém Marta tsạ̄m jáyaŋ mandajo iniit. Icunúc Jesús, iñɨ́máy:
—¿Mánọ̄mi, que đa iŋwadáypa caso iga đa ayọ̄xpátpa jém anjáyuc? Atsacne aŋcuɨ́tum con jáyaŋ mandajo. Cutsạ̄tɨ jém anjáyuc iga ayọ̄xpáđiñ.
41 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém yọ̄mo:
—Marta, Marta, mich tsạ̄m iŋwadáypa caso. Agui iniit sɨɨp jém cọ̄bacpɨji.
42 Wɨ̄ iga taŋwadáypa caso de tụm cosa no más. Jém Malía ipátne jém wɨbɨc cosa iga imatoŋpa ɨch anaŋmạ̄ti. Đa ɨ̄ wɨạ̄p iccáyáy.

11

Jesús iŋquej jụ̄tpɨc tanaŋwejpáttámpa Dios (Mt. 6:9-15; 7:7-11)

1 Jesɨc tum jąma it iđɨc Jesús con icuyujcɨɨwiñ, iŋwejpátpa Dios. Cuando yaj iwat oración jém Jesús, tum jém icuyujcɨɨwiñ iñímáy:

—MánǫmI, aŋquejayt́aamɨ iga wɨąiñ anaŋwejpátta Dios juuts jém Xiwan, jém achíŋoypaap, iŋquejáy jém icuyujcɨɨwiñ.

2 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Cuando iniŋwejpáttámpa Dios, nɨmtaamɨ yɨɨmpɨc:

ManJątuŋ Dios, miitwɨɨp sɨŋyucmɨ.

Agui cuáyñe mich iñɨyi.

Wɨ̱ iga míñiñ jém jąma iga iniŋjacpa yí̱p naxyucmɨ.

Wątɨ yí̱p naxyucmɨ juuts mich iŋwɨ̱aŋjąm, juutstim iŋwatpa sɨŋyucmɨ.

3 Achiitaamɨ cada jąma titam aŋcúttámpa.

4 Awadaytaamɨ perdón jém antáŋca juutstim aɨchtam aŋwadayñeta perdón jém amalwadayñewɨɨp.

Awattaamɨ cuenta iga odoy ɨ̱ wɨąiñ acutɨ́tsta iga acmalwattámpa.

5 Jesɨc Jesús iñímáyt́im icuyujcɨɨwiñ:

—Siiga tum de mimichtampɨc iniit tum amigo, nɨcpa íñám tsuucɨɨm, iññímáypa:

6 “Amigo, accącɨ tucutę̱n caxtánąñi. Yaguiñ núc antɨccɨɨm tum ánamigo. Đa ti anait iga anacwícpa.”

7 Pero jém itwɨɨp tɨcjǫm micutsoŋpa, nɨmpa: “Odoy awadaayɨ molestia. Sɨɨp aŋpajneum antɨc. Awagamoŋtámpa con ammąnɨctam. Đa wɨąp antsucum iga manchiiba algun ti.”

8 Mannímáypa, jesɨc teguet tsucumpa jém íñamigo iga michiiba jém caxtánąñi. Pero đa porque tsąm mitoypa. Michiiba porque đa iñchacpa iga iŋwadáypa molestia. Duro iŋwágáypa hasta que michiiba itumpɨy juuts iñxunpa.

9 Jeeyucmɨm annímaytámpa iga wágayt́aamɨ Dios, jesɨc michiiba titam mitogóyáy. Métstaamɨ jém wɨ̱tampɨc cosa, impáttámpa. Tɨcstaamɨ jém puerta, míŋáyayt́ąp.

10 Porque jém iwágaypáppɨc, chiitąp. Jém imétspáppɨc, ipátpa. Jém itɨcspaap jém puerta, áŋáyayt́ąp.

11 ’Mimichtam, siiga immąnɨc miwágáypa tum caxtánąñi, ¿que iñchiiba tum tsa? Siiga miwágáypa tum tɨɨpɨ, ¿que iñchiiba tum tsąñ?

12 Siiga miwágáypa tum cánpu, ¿que iñchiiba tum cacwi?

13 Michtam, tsąm mimalo, pero iñjǫdoŋ jutsąp iñchi immąnɨctam tum wɨbɨc xaja. Pero tanJątuŋ Dios, jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ, đa malo; ichiiba jém Dios iĄnama jém iwágaypáppɨc.

Nɨmyajpa iga Jesús iniit acuerdo con jém malopɨc espíritu iŋjagooyi (Mt. 12:22-30; Mr. 3:20-27)

14 Tum jąma Jesús itop tum mal espíritu. Jém mal espíritu iumawatne iđɨc tum pɨ̱xiñ. Đa wɨąp ijɨy. Pero cuando toptą, mojum jɨ̱yi jém uma. Itumpɨy jém pɨxiñt́am, jém ityajwɨɨp jęm, agui ipooñaŋjąmyaj.

15 Pero algunos jém ityajwɨɨp nɨmyaj:

—Yí̱p pɨ̱xiñ wɨąp itop jém mal espíritu porque iniiđáy jém Beelzebú ipɨ̱mi, jém malopɨc espíritu iŋjagooyi.

16 Tuŋgac jém ityajwɨɨp icutɨtsyajpa jém Jesús. Nímaytąp:

—Aŋquejaayɨ tum milagro. Aŋquejaayɨ tum seña iga quejiñ iga Dios micutsatne.

17 Pero Jesús ijǫdoŋ ti sí̱p ijɨ̱syaj. Iñímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyajtąp, áŋąyajpa entre jeeyaj, jesɨc nayajyajtąp. Siiga nawécyajtąp jém ityajwɨɨp tum tɨccɨɨm, áŋąyajpa, jesɨc nayajyajtąptim.

18 Jɛ̱mpɨctim iñascaaba jém Woccɨɨwiñ siiga nawécyajtɑ̱p entre jeeyaj, áŋɑ̱yajpa, jesɨc ɖa jáypa cuyajpa. Mannɨ́máypa jɛ̱mpɨc porque miñɨmtámpa iga wɨɑ̱p antop jém mal espíritu porque ɨch anait jém Beelzebú ipɨ̱mi.
19 Siiga ɨch antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ipɨ̱mi, ¿jesɨc mich iŋcuyujcɨɨwiñ, ɨ̱ ichiiba jém ipɨ̱mi iga itoppatim jém mal espíritu? Jeeyaj iyaac miŋquejáypa iga mijɨ̱xitogoyñeta.
20 Siiga antoppa jém mal espíritu con jém Dios ipɨ̱mi, jesɨc tsɑ̱m wɨ̱quejpa iga núcneum jém tiempo iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ.
21 'Siiga tu̱m pɨ̱xiñ tsɑ̱m pɨ̱mi iwatpa cuenta jém itɨc con jém espada y jém lejon, ɖa ɨ̱ wɨɑ̱p iñúmáy jém iniitwɨɨp itɨccɨɨm.
22 Pero siiga miñpa tuŋgac pɨ̱xiñ más pɨ̱mi iga áŋɑ̱yajpa con jém tɨc io̱mi y icoñwɨ́ypa, jesɨc iccáyáypa jém iespada y jém ilejon, jém ijɨ̱spáppɨc iɖɨc jém tɨc io̱mi iga nacupujtɑ̱p. Wɨɑ̱p itobáyáy itu̱mpɨy jém iniitwɨɨp. Nɨcpa iwéc con jém itɨ̱wɨtam.
23 Jesɨc nɨmtim Jesús:
—Jém ɖapɨc awaganayo̱xɑ̱ aɨch, iwatpa en contra. Jém ɖapɨc ayo̱xpátpa iga ananŋtuumɑ̱watyajpa jém pɨxiñt́am, je más aquepquebáyáypa.

Miñgacum ɛ̱ybɨc tu̱m mal espíritu
(Mt. 12:43-45)

24 'Put tu̱m mal espíritu tu̱m pɨ̱xiñ iɑ̱namaŋjo̱m. Siɨba jém tɨtsɨnaxyucmɨ. Imétspa ju̱t jejpa. Pero ɖa ipát. Nɨmpa iga: "Ɛ̱ybɨc asɛ̱tpa jém tɨccɨɨm ju̱t aput."
25 Jesɨc mu ixɛ̱tum, ipát jém pɨ̱xiñ juuts tu̱m tɨc petneum y wɨ̱tsacneum.
26 Jesɨc inimiñ siete espíritu más pɨ̱mi malo. Nɨc ɨ̱tiyaj jém pɨ̱xiñ iɑ̱namaŋjo̱m. Siɨp más pɨ̱mi malo que wiñt́i.

Wɨ̱itpa jém icupɨcneyajwɨɨp jém Dios iŋmɑ̱ti

27 Cuando najɨ́yóypa Jesús, pɨ̱mi jɨypa tu̱m yo̱mo jém pɨxiñt́am aŋcucmɨ. Jém yo̱mo iñɨ́máy jém Jesús:
—Agui wɨ̱itpa jém yo̱mo jém micnaywɨɨp, jém mictsútswɨɨp iga mictsam.
28 Pero Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:
—Más wɨ̱itpa jém imatoŋpáppɨc jém Dios iŋmadayooyi y iwatpa juuts iñɨ́máypa.

Wágayɨ́ɑ̱ Jesús iga iwadiñ tu̱m milagro
(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

29 Jesɨc jém pɨxiñt́am tsɑ̱m icutuumɑ̱cayaj jém Jesús. Moj jɨ̱yi Jesús. Nɨmpa:
—Tsɑ̱m malo jém ityajwɨɨp siɨp porque awágáypa tu̱m milagro iga ananŋquejáyiñ iga Dios acutsatne. Pero Dios iwatpa no más tu̱m señal juuts jém iwadayñewɨɨp jém profeta Jonás.
30 Dios iwadáy jém Jonás tu̱m señal iga jém Nínivepɨc pɨxiñt́am wɨɑ̱iñ iixyaj. Jesɑ̱ptim aɨch jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ atsɨ́y juuts tu̱m señal para jém ityajwɨɨp siɨp.
31 Jesɨc cuando núcpa jém jɑ̱ma iga Dios icɨɨpiŋpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am, miñpa jém aŋtsapsɑ̱umɨpɨc reina. Tsucumpa iga iquejajwadáypa jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp siɨp. Porque juumɨ miñ jém yo̱mo iga imatoŋpa jém aŋjagooyi jém Salomón ijɨ̱xi. Pero yɨɨm it con mimichtam tu̱m más mɨjpɨc aŋjagooyi que jém Salomón, pero michtam ɖa iŋcupɨctámpa.
32 Cuando núcpa jém jɑ̱ma iga cɨɨpíŋóypa Dios, tsucumyajpa jém Nínivepɨc pɨxiñt́am. Iquejajwadayyajpa jém ityajwɨɨp siɨp. Porque jeeyaj ichacyaj iga imalwatpa cuando najɨ́yóypa jém Jonás. Siɨp yɨɨm it con mimichtam tu̱m profeta más wɨɑ̱paap que jém Jonás, pero michtam ɖa iñchactámpa jém malajɨ̱xi.

Jém wɨbɨc juctɨ
(Mt. 5:15; 6:22-23)

33 ’Da i̱ iñooba tu̱m nooquejcuy iga ichacpa ju̱t da i̱ iixpa ni tu̱m cajoncucɨɨm. Pero accámta̱p yucmɨ iga ixixóyiñ jém tɨgɨypáppɨc.
34 Jém tánixcuy juuts tu̱m wɨbɨc juctɨ anʈtso̱ca. Siiga wɨ̱ jém tánixcuy, jesɨc itu̱mpɨy jém tammɨjta̱y it jém wɨbɨc juctɨ anʈtso̱caju̱m. Pero siiga da wɨ̱ jém tánixcuy, itu̱mpɨy jém tammɨjta̱y cupiicha̱ne.
35 Wa̱tɨ cuenta jém juctɨ jém iniitwɨɨp iga odoy tsɨɨyiñ juuts piichɨ.
36 Siiga itu̱mpɨy jém immɨjta̱y it jém wɨbɨc juctɨ anʈtso̱caju̱m, da i̱ ni uxanʉ piichɨ, tsa̱m wɨ̱quejpa cuando tu̱m nooquejcuy yɨcquejóypa con jém icho̱ca.

Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspɨc maestroyaj
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

37 Ocmɨ cuando yaj anʉma̱ti Jesús, tu̱m fariseopɨc pɨ̱xiñ inʉwejáy iga nɨcpa wiiqui itɨccɨɨm. Jesɨc tɨgɨy Jesús, co̱ñ jém mesacɨɨm.
38 Pero agui ámanʉjac jém fariseo porque iix iga Jesús da iche icɨ antes que wícpa juuts nɨmpa jém fariseoyaj icostumbre.
39 Pero tánǫmi Jesús iñɨ́máy jém fariseo:
—Mimichtam mifariseopɨc, inʉcujicháypa jém imvaso y jém iñchi̱ma iyucwiñ, pero íña̱namanʉjo̱m tsa̱m it nuumi con jáyanʉ malopɨc jɨ̱xi.
40 Mimichtam, tsa̱m micuɨ̱xitam. Siiga iñjo̱donʉ iga Dios miwadáy jém inʉcɨ, ¿ʈiiga da iñjɨ̱spa iga Dios miwadáyʈim jém íña̱nama? Dios iwɨ̱anʉja̱m iga cuáyñeiñ inʉcɨ, pero más iwɨ̱anʉja̱m iga cuáyñeiñ íña̱nama.
41 Siiga iñchiiba tu̱m limosna jém yaacha̱yajpaap porque wɨbɨc jɨ̱xi iniit íña̱namanʉjo̱m, jesɨc quejpa iga micuáyñeum inʉcutero.
42 ’Agui miuuguytim mifariseopɨc mipɨxiñʈam. Iñchiiʈámpa Dios jém iñdiezmo de jém yierba buena, de jém ruda y itu̱mpɨy jém iññipñibooyi. Pero da iñjɨ̱stámpa iga iñyo̱xpáttámpa jém iñʈɨ̱wɨtam jém yaacha̱yajpáppɨc. Ɗatim iñjɨ̱stámpa iga iñʈoytámpa Dios. Wɨ̱ iga iñyo̱xpátpa jém iñʈɨ̱wɨtam y iñʈoypa Dios y odoy iñchaguiñ iga iñchiiba Dios jém iñdiezmo.
43 ’Agui miuuguytim, mifariseopɨc mipɨxiñʈam, porque inʉcusúnɨ́ypa jém más wɨbɨc co̱ñcuy jém sinagoga. Tsa̱m inʉwɨ̱anʉja̱mtim iga itu̱mpɨy jém pɨxiñʈam midioschiiyajpa calle.
44 ’Agui miuuguytim miescribaspɨc mimaestrotam y mifariseopɨc mipɨxiñʈam. Iñyaac minimɨgóyayʈa̱p. Inicwatpa táʉnca jém tantɨ̱wɨtam porque ijɨ̱syajpa iga wɨbɨc mipɨxiñʈam, pero tsa̱m malo íña̱nama. Mimichtam mijex juuts tu̱m tsúts ijos. Da iixyajpa jém pɨxiñʈam, wityajpa jém tsútscu̱miyucmɨ, pero da ijo̱donʉyaj.
45 Jesɨc tu̱m maestro de jém Israelpɨc anʉquímayooyi iñɨ́máy Jesús:
—Maestro, cuando miñɨmpa je̱mpɨc, jesɨc mich ananʉnɨ́maycúmpa aɨchtam.
46 Pero Jesús iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ:
—Agui miuuguytim mimichtam. Tsa̱m ininʉcodɨ́ypa jém ininʉquímayooyi, je puro iñjɨ̱xquiimi. Siip inictsɨɨma̱támpa jém tantɨ̱wɨtam con jém ininʉquímayooyi. Da icɨyyajpa. Pero mimichtam da inʉcuyágɨ́yáypa jém ichɨ̱mi con tu̱m inʉwaycɨ iga iñyo̱xpátpa.
47 ’Agui miuuguytim mimichtam, inʉwattámpa jém mɨjpɨc monumento ju̱t cumyajta̱ jém wiñɨcpɨc profeta. Pero jém wiñɨcpɨc iñʈúmmɨtam iccaayaj jeetim profeta.
48 Jesɨc quejpa iga inʉwɨ̱anʉja̱m ti iwatyaj jém wiñɨcpɨc iñʈúmmɨtam. Jeeyaj iccaayaj jém wiñɨcpɨc profeta, mimichtam inʉwattámpa jém monumento ju̱t cumyajta̱. Quejpa iga iniit de acuerdo con jém wiñɨcpɨc iñʈúmmɨtam.

49 'Jeeyucmɨ nɨmpa Dios, jém tsa̱mpɨc ji̱xɨ́y: "Aŋcutsat jém profetayaj y jém apóstolyaj, pero jém malopɨc pɨxiñ́tam iccaayaj algunos, tuŋgac icpóyɨyyajpa."
50 Pero mimichtam, miitwɨ̈p sɨ̈p, Dios michiitámpa tsa̱m mɨjpɨc castigo. Michégayt́ámpa iñɨ̈piñ iga accaayajta̱ itu̱mpɨy jém Dios iprofetayaj dende watneta̱ yɨ́p mundo.
51 Mimichtam, miittaŋwɨ̈p, michégáypa iñɨ̈piñ itu̱mpɨy jém aŋmaɨ́cɨ̈wiñ dende jém mojwɨ̈p iccaata̱, jém Abel, hasta jém Zacarías, jém accaaneta̱wɨ̈p jém altar iŋcucmɨ con jém santuario jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m.
52 'Agui miuuguytim miccuyujoypaap de jém Israelpɨc aŋquímayooyi. Iniŋnéctámpa jém Dios iŋma̱ti iga jém Israelpɨc pɨxiñ́tam odoy wɨa̱iñ icutɨ̈yɨyyaj. Mimichtampɨc da iŋcutɨ̈yɨytámpa jém Dios iŋma̱ti, da iñjɨ́gaytámpa jém Israelpɨc pɨxiñ́tam iga wɨa̱iñ icutɨ̈yɨyyaj.
53 Jesɨc yaj aŋma̱ti Jesús. Put jém tɨcjo̱m. Jém escribaspɨc maestroyaj con jém fariseoyaj tsa̱m ijóyixyajpa Jesús. Jesɨc icwácyajpa Jesús jáyaŋ cosa iga icutɨtsyajpa.
54 Tsa̱m icunu̱myajpa. Iŋma̱ttopyajpa jém Jesús iga wɨa̱iñ iquejajwadayyaj.

12

Jém malopɨc aŋquímayooyi jex juuts jém levadura

1 Ocmɨ aŋtuuma̱yajpa tsa̱m jáyaŋ pɨxiñ́tam hasta napɨ̈tsyajta̱p. Jesɨc moj iŋmadáy Jesús jém icuyujcɨ̈wiñ. Nɨ́mayyajta̱p:
—Cuidado. Odoy cupi̱cɨ jém fariseopɨc iŋquímayooyi. Porque mimɨgóyáypa hasta namɨgóyayt́a̱p iyaac. Jáyaŋa̱p jém malopɨc aŋquímayooyi jex juuts jém levadura icpi̱pa jém jaapi.
2 Porque Dios iŋquejpa itu̱mpɨy jém ji̱xi jém iŋyamneyajwɨ̈p. Jo̱dóŋa̱ta̱p itu̱mpɨy jém ji̱xi jém aŋnécneta̱wɨ̈p.
3 Itu̱mpɨy jém aŋma̱ti jém iniŋmatnewɨ̈p piichcɨ̈m, matoŋta̱p juctɨaŋtso̱cajo̱m. Jém aŋma̱ti jém miyamnɨmnewɨ̈p tɨcjo̱m, ju̱t wi̱aŋpajne, aŋmatta̱p tɨgaŋco̱bac jém yucmɨpɨc piso.

Taŋcɨ̈ŋiñ Dios porque je wɨa̱p tachi castigo (Mt. 10:26-31)

4 'Mánamigotam, mannɨ́máypa iga odoy ci̱ŋtaamɨ jém pɨxiñ́tam jém miccaatampáppɨc. Porque ocmɨ da ti wɨa̱p miwadáy.
5 Pero mannɨ́máypa i̱ wɨa̱p iŋci̱ŋ, ci̱ŋtaamɨ Dios porque despues de que micaaneum, wɨa̱p micnɨc jém juctjo̱m ju̱t da nunca píchpa, ju̱t impɨctsoŋpa iŋcastigo. Nu̱ma mannɨ́máypa, ci̱ŋtaamɨ Dios.
6 'Máyt́a̱p cinco xuxut jon por wɨstɛ̱n tumiñ. Pero Dios iji̱spa jém xutu jon iga iwatpa cuenta.
7 Dios ijo̱doŋ jute̱n iŋway iniit iŋco̱bacyucmɨ. Jeeyucmɨ mannɨ́maytámpa: Odoy ci̱ŋtaamɨ. Porque Dios tsa̱m miwi̱wattámpa cuenta. Mitoytámpa más que jém xuxut jonyaj.

Jém Cristo ipɨctsoŋpa jém ipɨxiñ́tam (Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 Nɨmpatim Jesús:
—Siiga iniŋmadáypa jém iñt́i̱wɨtam iga mich iŋcupɨc iga Dios acutsat yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc cuando miñúcpa sɨŋyucmɨ, mampɨctsoŋpaɨ́im jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ́tam iwiñjo̱m.
9 Pero siiga tu̱m pi̱xiñ iŋnécpa iga acupɨcne, jesɨc ɨch anaŋnécpaɨ́im jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ́tam iwiñjo̱m.

10 'Siiga tum pixiñ amalníímáypa aich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, wadaytap perdón. Pero siiga tum pixiñ imalníímáypa jém Dios iAnama, ða nunca i iwadáypa perdón.
11 'Cuando mininictamtap iga miquejajwadaytamtap jém juezciim, jém anjagooyiciim, o jém sinagoga, jesic odoy jistaami jutpic iŋcutsoŋtámpa o jutpic minicupujtamtap.
12 Porque cuando núcpa jém rato iga iŋcutsoŋpa, jesic Dios iAnama michiiba jixi jutpic iŋcutsoŋpa.

Siiga pimi iñítoypa iñítumiñ, ða wiap iññúc jut it Dios

13 Tum pixiñ iñíímáy Jesús:
—Maestro, níímaayi jém ánachi iga awégáyiñ jém anjatuŋ imiichi jém atsagayñetawiip.
14 Pero Jesús iñíímáy jém pixiñ:
—Mipixiñ, ¿i accámne como ajuez o awégoypaap para mimichtam?
15 Nimtim Jesús:
—Wadaayi caso mich iñyaac iga odoy iŋcusúnííyiñ jáyaŋ cosa. Ða tanaitpa tamvida iga jáyaŋ cosa tanaitpa.
16 Jesic Jesús iŋmadáypa tum xutu cuento iga iŋquejáypa jém pixiñítam. Iñíímáy:
—It iðic tum ricopic pixiñ. Agui jáyaŋ cosecha chióy jém iñas.
17 Jesic mojpa ijis jém rico. Nimpa: "¿Tíi wiap aŋwat? Ða anai jut anaccáypa jém aŋcosecha."
18 Jesic ijis ti wiap iwat. Nimpa: "Anjodoŋ ti aŋwatpa siip. Ammiswatpa jém antic jut anaccáypa jém aŋcosecha. Aŋwatpa tuŋgac más mijpic. Jemum wiap anaccáy itumpiy jém aŋcosecha con itumpiy jém anaitwiip.
19 Jesic anjispa ánanamaŋjom: Siip anait wíccuy y titam ansunpa para jáyaŋ amtiy. Siip ajejpa, awícpa, aucpa, amayáyap."
20 Pero Dios iñíímáy jém rico: "Agui micuixi, ¿que ða iñjodoŋ iga yíbam tsuu micaaba? ¿Jesic jém iniccáyñewiip, i iñchagáypa?"
21 Jesic yaj iŋmat jém xutu cuento, Jesús iñíímáy jém icuyujciiwiñ:
—Jempigam iñascaaba jém pixiñ jém iŋtuumawatpáppic itumiñ para je iyaac. Tsam pimi yaachap cuando caaneum porque ða wiap ininic jém itumiñ, ðatim núcpa jut it Dios.

Dios iwatpa cuenta jém icupicneyajwiip (Mt. 6:25-34)

22 Ocmi Jesús iñíímáy icuyujciiwiñ:
—Mannímaytámpa iga odoy wadaayi caso iga miwiittámiñ. Odoy wadaayi caso iga iniittámiñ jáyaŋ iŋwíccuy o impuctucu.
23 Jém imvida más vale que jém iŋwíccuy. Jém immijtay vale más que jém impuctucu.
24 Jistaami jém jonyaj. Ða ñippa, ða ichicpa, ða inii jut iccáypa jém cosecha, pero Dios icwícpatím. Numa, mimichtam más mivale que jém jonyaj.
25 Siiga pimi iñjispa, ða wiap iñyón ni tum quípsi más.
26 Siiga ða wiap iŋwat tum cosa ðapic jutsaŋ iga pimi iñjispa, ¿tiiga iŋwadáypa caso iga jut impicpa jém iŋwíccuy con jém impuctucu?
27 'Jistaami jutpic mijap jém wibic moya jém lirio. Ða yoxap ni ða pitpa. Pero mannímáypa ni jém rey Salomón cuando tsam wicuyajne, ða ictsíypa jém wibic moya.
28 Dios iwiaccuyajpa jém moya, pero ða jáypa xichpa, nooquettap. Jeeyucmi mannímáypa: Cupici iga Dios wiap miwatta cuenta. Michiiba titam mitogóyáy.
29 Odoy wadaayi caso jut impicpa titam iŋcútpa y titam íñucpa. Odoy jisi titam mitogóyáy.
30 Itumpiy jém pixiñítam icuwiti yíp naxyucmi imétsyajpa titam icútyajpa. Pero mimichtam iñjatuŋ ijodoŋ titam mitogóyáy.

31 Meetsɨ wiñt́i juṵt iŋjacpa Dios, jesɨc ocmɨ Dios michiiba titam mitogóyáy.

Jutsa̱p tanaccáy tantumiñ sɨŋyucmɨ (Mt. 6:19-21)

32 'Odoy cɨn̲taamɨ. Mimichtam mamborregotam. Ɗa miwa̱titam, pero tanJa̱tuŋ Dios iwɨa̱nja̱m iga mimɨɨcha̱p iga minjacpa.

33 Maytaamɨ titam iniitta iga wɨa̱iñ iñchiit́a jém tumiñ jém yaacha̱yajpáppɨc. Wa̱tɨ jém Dios iyo̱xacuy con jém iñt́umiñ. Je̱mpam iniccáypa jém iñt́umiñ sɨŋyucmɨ juṵt ɗa nunca yajpa. Jém númpaap ɗa wɨa̱p itɨgɨy. Jém we̱chi ɗa wɨa̱p ictogoy.

34 Porque juṵt it jém iñriqueza, jemum ittim jém íña̱nama.

Ittaamɨ listo porque miñgacpa jém Jesucristo

35 'Ittaamɨ listo mimichtam juuts tu̱m pɨ̱xiñ iyo̱xacɨɨwiñ.

36 Iŋjócyajpa io̱mi. Oy sín̲a̱ji juṵt aŋcoomíyoyñɨ̱mpa. Se̱tpa tsuucɨɨm. Jesɨc ɗa monŋpa jém iyo̱xacɨɨwiñ. Jicscɨy íŋáypa jém puerta cuando itɨcspa jém io̱mi.

37 Agui maymay jém yo̱xacɨɨwiñ siiga ɗa monŋpa cuando se̱tpa jém io̱mi. Nu̱ma mannímáypa iga jém io̱mi tsa̱m itoypa jém iyo̱xacɨɨwiñ. Mojpa iwat wíccuy jém io̱mi, icwícpa jém iyo̱xacɨɨwiñ.

38 Siiga núcpa cugaptsu o hasta cuque̱jacɨɨm y ɗa monŋpa jém iyo̱xacɨɨwiñ, jesɨc agui maymayyaj jeeyaj porque jém io̱mi pɨ̱mi iwɨ̱ixpa.

39 Jesɨc nɨmtim Jesús:

—Cutɨɨyɨytaamɨ, siiga tu̱m pɨ̱xiñ ijo̱doŋ juchɨs hora núcpa jém númpaap, jesɨc ɗa monŋpa jém pɨ̱xiñ. Ɗa ichacpa jém itɨc iga cunúmayt́a̱iñ. Jesa̱ptim mimichtam.

40 Ittaamɨ listo cuando ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, amiñgacpa yíp naxyucmɨ. Porque cuando nɨmyajpa iga ɗa amiñpa, jesɨgam amiñpa.

Jém malopɨc mayordomo y jém wɨbɨc (Mt. 24:45-51)

41 Jesɨc Peto icwác Jesús. Iñímáy:

—Mánǫmi, ¿t́iiga ininŋmat yíp xutu cuento, para aɨchtam o para itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am?

42 Jesɨc tánǫmi iñímáy:

—Siɨp manaŋquejáypa i̱apaap jém wɨbɨc mayordomo jém icutɨɨyɨypáppɨc. It idɨc tu̱m pɨ̱xiñ iccám iga mayordomo tu̱m jém iesclavo iga iŋjacpa itu̱mpɨy jém imozoyaj. Iwécpat́im jém wíccuy.

43 Agui maymay jém mayordomo siiga iwatpa juuts ipɨɨmíy jém io̱mi cuando miñgacpa.

44 Nu̱ma mannímaytámpa iga jém io̱mi iccámpa jém pɨ̱xiñ juuts tu̱m aŋjagooyi iga iŋjacpa jém iñas y itu̱mpɨy jém iniitwɨɨp.

45 Pero siiga jém mayordomo ijɨ̱spa iga ɗa jobit se̱tpa jém io̱mi, jesɨc mojpa imalwadáy jém imozoyaj jém pɨxiñt́am y jém yo̱mtam. Moj wiiqui jém mayordomo. Moj u̱qui hasta u̱quia̱p.

46 Ocmɨ núc jém ja̱ma iga se̱t jém io̱mi. Pero jém mayordomo ɗa iŋjócne. Ni ɗa ijo̱doŋ juchɨs núcpa jém io̱mi. Jesɨc mu iñúc jém io̱mi, itoppa jém pɨ̱xiñ. Ichiiba mɨjpɨc castigo con itu̱mpɨy jém ɗapɨc iŋjócneyaj.

47 'Siiga tu̱m esclavo iwɨ̱jo̱doŋ ti ixunpa jém io̱mi pero ɗa iwatpa ni ɗa icupɨcpa, jesɨc jém io̱mi pɨ̱mi ichiiba castigo.

48 Pero jém pɨ̱xiñ jém ɗapɨc icutɨɨyíypa ni ɗa ijo̱doŋ ti ixunpa jém io̱mi, siiga imalwatpa jém pɨ̱xiñ, jém io̱mi ichiibatim castigo, pero ɗa más pɨ̱mi. Siiga tu̱m pɨ̱xiñ iwɨ̱cutɨɨyíypa itu̱mpɨy jém Dios iŋma̱ti, jesɨc Dios iwɨ̱anja̱m iga iwaɗiñ itu̱mpɨy juuts je ixunpa. Siiga jáyaŋ jɨ̱xi michiiba Dios, jesɨc je ixunpa iga más iŋcuyo̱xa̱iñ.

Naweecyajtap jém pɨxiñťam jém Jesús icuyucmɨ (Mt. 10:34-36)

49 Nɨmtim Jesús:

—Ɨch anamiñ yíp naxyucmɨ tum wɨbɨc jɨxi. Pero đa ipɨctsoŋyajpa itumpɨy jém pɨxiñťam. Jém malopɨc pɨxiñťam tsam ijóyixyajpa jém iwɨpɨctsoŋneyajwɨip jém wɨbɨc jɨxi. Tsam nawécyajtap jém pɨxiñťam. Siip agui ansunpa iga núguiñ jém tiempo cuando mojpa nawécyajtaji.

50 Ɨch amiñ iga ampɨctsoŋpa jém yaachaji. Tsam pɨmi aŋyácne hasta que cupacpa ti ixunpa Dios.

51 Odoy jɨsɨ iga ɨch amiñ iga ananjɨyjacpa jém áŋayajpáppɨc. Porque ɨch aŋcuyucmɨ nawécyajtap jém ityajwɨip yíp naxyucmɨ.

52 Dende siip tsucumpa iga nawécyajtap. Siiga ityaj cinco pɨxiñ tum tɨccɨim, jesɨc jém tucutenpɨc áŋayajpa con wɨsten.

53 Jém pɨxiñ áŋayajpa con ijaymaŋɨc. Jém yomo áŋayajpa con iyommaŋɨc. Tuŋgac yomo áŋayajpa con ixaqui.

Jém seña taŋquejáypa ti miñpa (Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

54 Jesús iñímáypaťim jém pɨxiñťam:

—Mu íñix iga químpa jém ucsɨ aŋnɨisaumɨ, miñɨmtámpa iga miñťooba tuj. Numa miñpa.

55 Cuando poypa jém tsapsawa, miñɨmtámpa iga miñpa pɨji. Numa miñpa.

56 Odoy namɨgóyayťajɨ. Iñjodoŋ ti miñpa cuando íñixťámpa jém ucsɨ y iñjampa jém sawa. Jesɨc cuando íñixpa jém milagro jém sɨippɨc aŋwatpa, ¿ťiiga đa iŋcutɨiyíypa iga núcum jém tiempo iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmɨ?

Wɨnanɨgaayɨ jém mijóyixpáppɨc (Mt. 5:25-26)

57 ’¿Mimichťam, tiiga đa wɨap iŋcɨipiŋta jup jém malopɨc y jup jém wɨbɨc?

58 Jesɨc siiga mijóyixpa tum pɨxiñ y miŋwejáypa jém aŋjagooyicɨim iga miquejajwadáypa, jesɨc wɨtsaɋɨ jém asunto antes que miñúctámpa jém aŋjagooyicɨim. Jesɨc đa miñúctámpa jém juezcɨim. Porque siiga miñúctámpa jém juezcɨim, jesɨc jém juez micɨijuŋcotpa jém policía icɨijom. Jém policía micotpa cárcel.

59 Mannímáypa iga đa miputpa hasta que yajpa iñyoj.

13

Wɨ iga tantsacpa jém malajɨxi

1 Jesɨc jeetim tiempo núcyaj algunos jém pɨxiñťam iga iŋmadayyajpa Jesús tum asunto. Nɨmyajpa:

—Jém aŋjagooyi Pilato icca jutɨn jém Galileapɨc pɨxiñ. Accaayajta jɨmtim jut iwat sacrificio, mot jém iñɨipiñ con jém anɨmat iñɨipiñ.

2 Jesɨc Jesús iñímáy:

—¿Ťiiga iñjɨspa iga yípyaj más pɨmi táŋcaíy que itumpɨy jém Galileapɨc pɨxiñťam?

3 Siiga mimichtam đa iñchactámpa jém malajɨxi, jesɨc mitogoytámpaťim iñťumpɨytam.

4 Đanam más pecam caayaj dieciocho pɨxiñ cuando actɨŋ jém torre jém attebet Siloé, icuchijquetyaj. Odoy jɨstaamɨ iga jém caaneyajwɨip más táŋcaíy que itumpɨy jém ityajwɨip Jerusalén.

5 Mannímáypa siiga mimichtam đa iñchactámpa jém malajɨxi, jesɨc mitogoytámpaťim iñťumpɨytam.

Jém tsuj jém dapɨc tɨ́map

6 Jesɨc Jesús iŋmatɨ́im yɨ́p xutu cuento iga iŋquejáypa jém pɨxiñɨ́am. Iñɨ́máy:
—It idɨc tum pɨxiñ iniit tum finca de uvas. Jém uvasaŋjom ñiptatim tum tsuj. Cuando núc itiempo, nɨcpa iám siiga tɨ́maneum jém tsuj, pero da tɨ́map.
7 Jesɨc jém nas iomi iñɨ́máy jém iwatpáppɨc cuenta jém uvas: “Cada amtɨy miñpa ammétsáy jém tsuj itim, pero da ampadáypa. Siip iniitum tres amtɨy, da queman tɨ́ma jém tsuj. Siip wiitɨ jém tsuj. Anxajañipne.”
8 Jém iwatpáppɨc cuenta jém nas iñɨ́máy jém iomi: “Mánomi, tsacɨnam yɨ́p amtɨy. Ampuusáypa jém nas, aŋcodáypa abono.
9 Siiga tɨ́map, it wɨ. Siiga datim tɨ́map, jesɨc taŋwɨtquímpam.”

Acpɨsta tum yomo cómne ituuñi

10 Tum jejcuyjama accuyujóypa Jesús jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Dios iŋmati.
11 Jemum it tum yomo. Mɨmne dieciocho amtɨy. Tum mal espíritu iccómáy ituuñi. Da wɨap iñumteñ.
12 Cuando iix Jesús, iŋwejáy jém yomo. Iñɨ́máy:
—Miyomo, siip Dios micpɨspa. Mictsacpa jém caacuy.
13 Jesɨc Jesús ichɨccunúc jém yomo. Jeeti rato numtsɨ́y jém ituuñi. Jém yomo moj icujíp Dios.
14 Pero agui jóy jém sinagoga iŋjagooyi iga acpɨsóypa jém Jesús jém jejcuyjama. Iñɨ́máy jém ityajwiip jem:
—Tanait seis día iga tayoxap. Miñɨ minicpɨstaji jém yoxacuyjama. Odoy miñɨ jém jejcuyjama.
15 Jesɨc tánomi iñɨ́máy jém aŋjagooyi:
—Tsam minimɨgóyayɨ́ap. Siiga nɨ́ctɨtspa jém imbuey o imburro jém jejcuyjama, jesɨc tienes que iŋwijpa, nɨcpa inicnɨ́c.
16 Yɨ́p yomo taɨch yomo, jém Abraham iocmanɨc. Jém Woccɨiwiñ icmatsne idɨc yɨ́p caacuy dieciocho amtɨy. ¿Ɨ́iiga da wɨap tanaccutsɨgáy yɨ́p yomo de jém caacuy jém jejcuyjama?
17 Jesɨc cuando imatoŋyaj ti nɨm Jesús, pɨmi tsaayaj jém dapɨc iwɨixyajpa Jesús. Pero los de más jém pɨxiñɨ́am agui maymayyaj mu iixyaj ti iwat Jesús. Iwɨaŋjamyaj jém wɨbɨc milagro.

Jesús iŋquejáy iga jáyaŋap jém Dios ipɨxiñɨ́am
(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

18 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́am:
—Siip manaŋquejáypa jutsap iŋpɨc jém Dios iŋquímayooyi.
19 Jém Dios iŋquímayooyi jex juuts tum mostaza ipac. Tum pɨxiñ iñip jém pac icamjom. Nay jém pac, mɨjap juuts tum mɨjpɨc cuy hasta jém jon iwatpa ipeeñi jém mostaza iŋcɨsyucmɨ.
20 Nɨmtim Jesús:
—Siip manaŋquejáypa jutpɨc jáyaŋap jém Dios iŋquímayooyi.
21 Jém Dios iŋquímayooyi jex juuts levadura. Tum yomo inimot uxaŋ jém levadura con tucuna jepe de harina. Jesɨc pɨpa itumpɨy jém jaapi.

Jém xutupɨc puerta
(Mt. 7:13-14, 21-23)

22 Mojgacum niqui jém Jesús Jerusalén. Oy najɨ́yooyi jém mɨjpɨc attebet y jém xutupɨc tɨganjoj.
23 Jesɨc tum pɨxiñ icwác jém Jesús. Nɨmpa:

—Mánǫmiⁱⁿ, ¿que ɗa wạti jém icɨacputyajpáppɨc Dios?

Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

24 —Wattaamɨ empeño iga mitɨgɨytámpa jém xutupɨc puerta. Mannɨ́maytámpa iga tsạm jáyaŋ pɨxiñɨ́tam tɨgɨyyajtooba, pero ɗa wɨạyajpa.

25 'Porque cuando núcum jém hora, jesɨc jém tɨc iǫmi iŋpajpa jém itɨc. Cuando aŋpajneum jém itɨc, ɗam wɨạp iñɨ́tɨgɨyta. Michɨ́ytámpa aŋsɨ̱cmɨ. Iñɨ́tɨcstámpa jém puerta. Miñɨmtámpa: "¡Áŋaayɨ jém puerta!" Pero miñɨ́máypa jém tɨc iǫmi: "Ɗa mánixpɨcpa. Ɗa anjǫ̱doŋ jụ̱tpɨc mipɨ̱xiñ."

26 Jesɨc michtam mojpa iññɨ́mayta: "Tawagawícne y tawaganɨ́cne con mimich. Mich oyñe miccuyujooyi jém ánattebet."

27 Pero ẹybɨctim nɨmpa jém tɨc iǫmi: "Mimichtam ɗa mánixpɨcpa, ɗa anjǫ̱doŋ jụ̱tpɨc mipɨxiñɨ́tam. Tsạm mimalotam, acupóyayɨ́taamɨ."

28 Núcpa jạma iga tsạm pɨ̱mi miwejtámpa y iññichpa iñɨ́ɨts. Pɨ̱mi miŋyáctámpa cuando íñixɨ́támpa iga iwaganaityajum Dios jém Abraham, jém Isaac, jém Jacob y itụmpɨy jém wiñɨcpɨc profeta; pero mimichtam michactamtạ aŋsɨ̱cmɨ.

29 Nɨcpa ɨtiyaj jém aŋniɨsạumɨpɨc pɨxiñɨ́tam, jém aŋyǫmsạumɨpɨc, jém aŋwɨ̱xạumɨpɨc y jém aŋtsapsạumɨpɨc pɨxiñɨ́tam. Nɨcpa wiiquiyaj jemum jụ̱t injacpa Dios.

30 Jém ocmɨpɨc jém pɨxiñɨ́tam tsɨ́ypa iga wiñɨ́ti y jém wiñɨ́tipɨc tsɨ́ypa iga ocmɨ.

Tsạm aŋyácne Jesús cuando iix Jerusalén (Mt. 23:37-39)

31 Jesɨc jeetim jạma núcyaj jutẹn jém fariseoyaj. Nɨ́maytạ Jesús:

—Nɨcsɨm, pụtɨ de yɨɨm porque jém Herodes miccaatooba.

32 Pero Jesús iñɨ́máy jeeyaj:

—Agui jáyayaŋjɨ̱chɨch jém Herodes juuts tụm zorra, nɨgɨ nɨ́maayɨ, iga antoppa jém mal espíritu, anacpɨspa jém mɨmnewɨɨp yɨ́p jạma y jǫymɨ. Jesɨc wɨstɨcmɨ cuyajpa jém anyǫxacuy.

33 Seguido aŋwatpa jém anyǫxacuy hasta cupacpa. Ɗa jáypa anaccupacpa. Ɨch ɗa aŋcɨ̱ŋpa jém Herodes porque ɗa ɨ wɨạp icca tụm profeta aŋsɨ̱cmɨ de jém Jerusalén.

34 'Mimichtam, miittaŋwɨɨp Jerusalén, tsạm iniccaata jém Dios iprofeta. Iññácscata tsaamɨ jém icutsatneyajwɨɨp Dios. Ɨch tsạm maŋcɨacputtamtooba iɗɨc, pero ɗa iŋwɨ̱aŋjạmta. Watcɨy manaŋtuumạwattamtɨp juuts jém piyuạpa intuumạwatpa jém imạnɨc ixajcucɨɨm. Pero mimichtam ɗa iŋwɨ̱aŋjạmta.

35 Como ɗa iŋwɨ̱aŋjạmta iga manyǫxpáttámpa, jesɨc Dios michacum. Sɨɨp ɗa michɨ́ypa juuts jém Dios mipɨxiñɨ́tam. Mannɨ́máypa iga ɗa ẹybɨc ánixɨ́támpa hasta que núcpa jém tiempo iga aŋcujíptámpa aɨch, jém acutsatnewɨɨp jém tanJạtuŋ Dios.

14

Jesús icpɨs tụm pɨ̱xiñ cuxíŋayñewɨɨp

1 Jesɨc tụm jejcuyjạma nɨc wiiqui Jesús tụm fariseopɨc anjagooyi itɨccɨɨm. Algunos jém fariseo iyamcuixyajpa jém Jesús siiga imalwatpa.

2 Jesɨc tụm pɨ̱xiñ miñ iám jém Jesús. Imatsne jém caacuy iga cuxíŋayñe.

3 Jesɨc Jesús icwác jém maestro de jém Israelpɨc aŋquímayooyi y jém fariseoyaj, iñɨ́máy:

—¿Junɨmpa jém aŋquímayooyi? ¿Wɨạp tanacpɨs yɨ́p pɨ̱xiñ jém jejcuyjạma o ɗa wɨạp?

4 Pero jeeyaj ɗa jɨyyaj. Jesɨc Jesús ichɨccunúc jém mɨmnewɨɨp. Icpɨs. Jesɨc iñɨ́máy:

—Chogoyñɨcsɨm.

5 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém fariseoyaj:

—Siiga joppa tum pacusjom jém imburro o imbuey, jesic iñ'toppa jeeti rato. Ða inwadap caso siiga jejcuyjama.

6 Jeeyaj ða wia miicutsonyaj jém Jesús.

Ða i iwiixpa jém nacujíptapáppic

7 Jesic Jesús iix iga jém anwejayñetawiip tsam imétsyajpa jém más wibic coñcuy mesaciim. Jesic Jesús inmat tum ejemplo iga ichi jixi. Nimpa:

8 —Siiga minwejayñeta iga niguiñ mixíñaji jut anjcoomíyoyñimpa, odoy meetsi jém coñcuy más wibic. Odoy coñi jut it noco jém anjagooyi porque wiap imiñ tum pixiñ más wiapaap que mich.

9 Jesic jém minwejayñewiip miñímáypa: "¡Tsucumi! Chii yíp tunjgac pixiñ jém incoñcuy." Jesic mich pimi michaap, nicpa micoñi jém íjanjpigam coñcuyyucmi.

10 Pero jesic cuando minwejay'tap jut wattap jém sin, nicsim micoñi jém lugar más juumi. Jesic cuando miñpa jém minwejayñewiip, miñímáypa: "Amigo, yiim it más wibic coñcuy." Jesic jém tunjgac pixiñ'tam jém coñyajwiip jém mesaciim miwixyajpa.

11 Ða i iwiixpa jém nacujíptapáppic. Pero jém ðapic nacujíptap, iwinanigayyajpa jém itiwitam, icujípyajpa jém pixiñ.

12 Jesic Jesús iñímáy'tim jém pixiñ jém iwatpáppic jém sin. Nimpa Jesús:

—Cuando mixíñap, ða wi iga seguido ininjwejáypa jém íñamigoyaj, jém iñ'tiwitam y jém ricopic imvecino. Porque ocmi jeegagam minjwejáypa. Jempictim micseedáypa.

13 Pero cuando mixíñap, anjwejaayi jém yaachayajpáppic, jém ciitaca, jém cuxuj y jém cách'ti.

14 Jesic maymáyaji porque jeeyaj ða wiap micseedáy iga nicpa micwíc. Pero Dios miyojpa jém jama cuando acpisyajtap jém icupicneyajwiip Dios jém caaneyajwíppic.

Jém ejemplo de jém mijpic sin
(Mt. 22:1-10)

15 Jesic tum pixiñ, jém iwaganaitwiip jém mesaciim, imatonj junimpa jém Jesús. Jesic jém pixiñ iñímáy:

—Agui maymayyaj jém nicpaap síñaji jut injacpa Dios.

16 Jesic moj inmadáy Jesús yíp ejemplo. Nimpa:

—It idic tum pixiñ. Iwatpa tum mijpic sin. Inwejáypa tsam jáyanj pixiñ'tam.

17 Jesic cuando yajum iwat jém wíccuy, icutsat tum icuyoxapaap iga niguiñ inwejáy jém iñímayñewiip idic. Nimpa: "Nici miwiiquitam. Siip watneum jém wíccuy."

18 Pero nimyajpa itumpiy iga ða wiap iñic. Tum jém pixiñ nimpa: "Yaguiñ anjuy tum jaca nas. Siip nicpa ánám. Nímaayi jém íñomi iga ða wiap iga nicpa asíñaji."

19 Jesic nimpa jém tunjgac pixiñ: "Yaguiñ anjuy cinco par de jém buey. Siip nicpa anjcutits siiga yoxap. Nímaayi jém íñomi iga ða wiap annic."

20 Nimpa jém tunjgac pixiñ: "Yaguiñ anjcoomiyñe. Jeeyucmi ða wiap annic."

21 Cuando set jém icuyoxapaap, inmadáy iomi junimpa itumpiy jém iñímayñewiip idic. Jesic agui jóy jém iomi. Iñímáy jém icuyoxapaap: "Nigi anjwejaayi jém ityajwiip calle. Nici hasta jém xutupic calle icuwiti yíp attebet. Namiñi yiim jém yaachayajpáppic, jém cuxujyaj, jém cách'tiyaj, jém ciitaca y jém puytaca."

22 Ocmi jém icuyoxapaap iñímáy jém iomi: "Mánomi, anjwatum juuts annímayñe, pero itñam lugar iga tanacwícyajpa."

23 Jesic jém iomi eybictim iñímáy jém icuyoxapaap: "Nigi meetsi más pixiñ'tam jém tunjom y jém taañi anjnaca jut coñyajpa jém yaachayajpaap. Nímaayi iga míñiñ wiiqui anticciim. Ansunpa iga cómiñ yíp antic.

24 Mannímáypa, đa aŋwɨaŋjam iga miñyajpa wiiqui jeeyaj jém mojnewɨɨp annímayyaj.”

Ti wɨap taŋwat iga tatsíypa juuts jém Jesús icuyujcɨɨwiñ
(Mt. 10:37-38)

25 Jesɨc itúŋɨyyajpa Jesús tsam jáyaŋ pɨxiñťam. Ámset Jesús. Iñímáy:

26 —Siiga más iñťoypa iñjatuŋ, íñapa, iñyomo, iñchɨxtam, íñachi, iñjáyuc o iñchɨtsɨ que iñťoypa Dios, đa wɨap iñchíy juuts ɨch maŋcuyujcɨɨwiñ. Siiga más minitoytap iñyaac que iñťoypa Dios, đa wɨap iñchíy juuts ɨch aŋcuyujcɨɨwiñ.

27 Siiga đa iñyaachíypa iga miyaachwattap, jesɨc đa wɨap iñchíy juuts ɨch aŋcuyujcɨɨwiñ.

28 Siiga tum pɨxiñ iwattooba tum torre, wiñťi ijɨspa jutsaŋ gasto ininɨcpa. Ijɨspa siiga ictsíypa itumiñ.

29 Siiga ictsucum jém torre y đa wɨap iccupac, jesɨc agui ixiccayajpa jém iixyajpáppɨc.

30 Nɨmyajpa: “Yíp pɨxiñ ictsucum iga iwatpa jém torre, pero đa wɨa miiccupac.”

31 Siiga tum rey áŋatooba con tuŋgac rey, wiñťi ijɨxiñ siiga wɨap icoñwíy. Nɨmpa jém rey: “¿Que wɨap aŋcoñwíy con jém diez mil soldado siiga jém ánenemigo iniit veinte mil soldado?”

32 Jesɨc jém rey ijɨspa iga đa wɨap icoñwíy. Jesɨc cuando itñam juumɨ jém ienemigo, icutsadáypa tum representante iga icunucsáypa iga odoy áŋayajiñ.

33 Jesaptim mimichtam, siiga đa iñchactámpa itumpɨy jém iniitwɨɨp, đa wɨap iñchíy juuts ɨch aŋcuyujcɨɨwiñ.

Jém cana jém dapɨc paac
(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

34 Jesɨc Jesús iñímáyťim:

—Wɨ jém cana. Pero siiga đa paac, jesɨc đa wɨap taŋwɨtsac.

35 Đa wɨ ni para jém nas, ni đatim wɨ iga taŋcodáypa jut cumneta jém abono. Jesɨc tampatsáypa. Siiga mitatsɨgɨyta, amatoŋtaamɨ.

15

Togoy tum pɨxiñ iborrego
(Mt. 18:10-14)

1 Jesɨc tum jama miñyaj jáyaŋ jém pɨxiñťam jém ichécyajpáppɨc jém impuesto y jém táŋcaɨywɨɨp. Miñ imatoŋyaj jém Jesús iŋquímayooyi.

2 Jeeyucmɨ agui jóyñeyaj jém fariseoyaj y jém escribaspɨc maestroyaj. Icujɨyyajpa jém Jesús. Nɨmyajpa:

—Yíp Jesús ipɨctsoŋpa jém malopɨc pɨxiñťam, iwaganawícyajpa.

3 Jesɨc Jesús iŋmadáy yíp xutu cuento iga iŋquejáypa jeeyaj, iñímáy:

4 —Siiga tum de mimichtam iniit cien borrego y siiga togoypa tum jém iborrego, ¿que đa ichacpa jém noventa y nueve jém itwɨɨp copjom y nɨcpa iméts jém togoyñewɨɨp? Ɨch anɨmpa iga seguido icuámpa hasta que ipátpa.

5 Jesɨc cuando ipátum, icónneeba inimiñ iqueeweyucmɨ. Agui maymay.

6 Cuando núcpa itɨccɨɨm, iŋtuumawatpa iamigoyaj con jém ityajwɨɨp nocojom. Iñímáypa: “Maymáyataamɨ con aɨch, porque ampátum jém amborrego jém togoyñewɨɨp iđɨc.”

7 Jesaptim mannímaytámpa iga tsam it maymáyaji sɨŋyucmɨ cuando tum pɨxiñ táŋcaɨywɨɨp ichacpa itáŋca iga icupɨcpa Dios. Jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ más maymáyayajpa con tum pɨxiñ cuando ichacpa itáŋca que con jém noventa y nueve jém wɨbɨc pɨxiñťam jém đapɨc táŋcaíy.

Togoy tum yomo itumiñ

8 'Jesanetim siiga tum yomo iniit diez tumiñ de plata y togoypa tum, ¿que ða ictsocpa juctɨ, ipetpa itɨc y iwɨcuámpa hasta ipátpa?
9 Jesɨc cuando ipátum jém itumiñ, iŋtuumąwatpa jém iamigoyaj y jém ivecino. Nɨmpa jém yomo: "Maymáyątaamɨ con aɨch porque ampátum jém antumiñ jém togoyñewɨɨp iðɨc."
10 'Jempɨctim mannɨ́máypa iga maymáyąyajpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́am jém ityajwɨɨp con Dios cuando tum pɨxiñ táŋcaɨywɨɨp icucacpa ijɨxi.

Togoy tum pɨxiñ ijaymąnɨc

11 Nɨmpatim Jesús:
—It iðɨc tum pɨxiñ. Iniit wɨstęn ijaymąnɨc.
12 Jém jáyucpɨc iñɨ́máy ijątuŋ: "Manjątuŋ, awégaayɨ jém annɨ́mayñewɨɨp iga anchiiba." Jesɨc jém ijątuŋ iwégáy jém itumiñ y itumpɨy jém iniitwɨɨp.
13 Jesɨc ða wątña jąma jém jáyucpɨc icumáyáy jém imɨɨchipɨc jém ichiiwɨɨp ijątuŋ. Ipɨc jém itumiñ, nɨc juumɨ. Jém tuŋgac attebet imɨchca jém itumiñ con jém yomtam y jém ojo.
14 Yaj imɨchca itumpɨy jém itumiñ. Ocmɨ núc tum mɨjpɨc yuu jém naxyucmɨ. Yajneum jém itumiñ, agui yuąp jém pɨxiñ.
15 Jesɨc nɨc iám tum pɨxiñ jém itwɨɨp jém attebet. Nɨc iméts yoxacuy. Jém pɨxiñ ichi tum yoxacuy. Icutsat irancho iga iwadáyiñ cuenta jém iyoya.
16 Jesɨc jém pɨxiñ tsąm icúttooba jém algarrobas, jém yoya iwíccuy. Pero ni ti ða ɨ ichiiba.
17 Jesɨgam jém pɨxiñ moj ijɨs iga tsąm cuɨxi. Nɨmpa ijɨxianjǫm: "Jém anjątuŋ iniit jáyaŋ iyoxacɨɨwiñ itɨccɨɨm. Jeeyaj tsąm jáyaŋ wíccuy iniityaj hasta cuspa wiiquiyaj. Pero ɨch yɨɨm ayuucatoobam.
18 Sɨɨp asętpa jut it anjątuŋ, annɨ́máypa: Manjątuŋ, tsąm jáyaŋ táŋca aŋwat contra Dios y contra mimich.
19 Como tsąm ammalwatum, ða wɨ iga atsɨ́ypa juuts tum immąnɨc. Atsɨ́ytooba juuts tum iñyoxacɨɨwiñ."
20 Jesɨc mojum sęti ijątuŋcɨɨm.
'Jesɨc cuando ðanam núcne, juumɨnam miñi, ámput jém ijątuŋ, iix iga sętpam jém imąnɨc. Agui iyaachaŋjąm. Póyaŋtsucum, nɨc iŋnuusáy. Iŋnącatsúts.
21 Jesɨc nɨmpa jém imąnɨc: "Manjątuŋ, tsąm jáyaŋ táŋca aŋwat contra Dios y contra mimich. Como tsąm ammalwatum ðam wɨ iga atsɨ́ypa juuts tum immąnɨc."
22 Pero ijątuŋ iñɨ́máy tum jém icuyoxapaap: "Impɨmi namɨñɨ jém más wɨbɨc yooti, accámaayɨ yɨ́p ammąnɨc. Accámaayɨtim tum cucuma icɨɨyucmɨ y jém wɨbɨc cɨac ipuyyucmɨ.
23 Namɨñɨ jém mąñxix jém tanacpɨnewɨɨp. Accaataamɨ. Jesɨc tawíctámpa, tasɨ́ŋątámpa.
24 Anjɨsne iðɨc iga caaneum yɨ́p ammąnɨc, pero sɨɨp vivojam. Togoyñe iðɨc, pero sɨɨp quejum." Jesɨc mojum sɨ́ŋąjiyaj.
25 'Pero jém iąchi nɨcne iðɨc cąmjǫm. Jesɨc sęttim. Cuando nuuquim tomi itɨccɨɨm, imatoŋ iga anjɨypa música, etsnɨmpa.
26 Jesɨc iŋwejáy tum jém icuyoxapaap. Moj icwác. Iñɨ́máy: "¿Ɨ́iiga tɨcsoyyajpa? ¿Ɨ́iiga etsyajpa?"
27 Jesɨc jém icuyoxapaap nɨmpa: "Sętum jém iñjáyuc. Jém iñjątuŋ ipɨɨmɨ́y iga accaatąiñ jém mąñxix jém tanacpɨnewɨɨp porque sętum jém iñjáyuc. Ða ti iñasca."
28 Jesɨc tsąm pɨmi jóy jém ąchpɨc. Ða tɨgɨytooba jém itɨcjǫm. Jesɨc put jém ijątuŋ. Nɨc icunucsáy iga tɨgɨ́yiñ.
29 Pero jém ąchpɨc imąnɨc iñɨ́máy ijątuŋ: "Mich iñjǫdoŋ iga tsąm jáyaŋ ąmtɨy maŋcuyoxane. Siempre aŋwat juuts annɨ́máypa. Pero ða nunca anchiiñe ni tum xutu chivo iga anasɨ́ŋąp jém ánamigoyaj.

30 Siɨp núc yíp immaɲic jém imalmɨchcanewɨɨp jém iñťumiñ con jém yoɲtam jém witwiɗoypáppic. Mich iniccaáy jém maɲxix jém tanacpɨnewɨɨp.”

31 Jesic ijaɲtuŋ iñímáy: “Mammaɲic, mich siempre miit con aich. Itumpiy jém ammɨɨchipic, immɨɨchitim mich.

32 Pero siɨp agui wɨ iga tasíŋaɲtámpa, tamaymáyaɲtámpa porque caane iɗic jém iñjáyuc, pero siɨp vivojam. Togoyñe iɗic, pero siɨp quejneum.”

16

Agui jáyayaŋjɨchich jém rico imayordomo

1 Jesic jém Jesús iñímáyťim icuyujcɨɨwiñ:

—It iɗic tum ricopic pɨxiñ. Iniit tum mayordomo icuyoxap. Iwadáypa cuenta jém rico imɨɨchi. Pero ocmi jém rico ijodóŋa iga síp imɨchcaáy jém itumiñ.

2 Jesic jém rico iŋwejáy jém pɨxiñ. Iñímáy: “¿Ťi yɨɨmpic ammatoŋpa iga síp iŋwat? Siɨp wɨtsaci iŋcuenta, acɨɨjuŋcodaayi titam iŋwatne con jém anyoxacuy. Porque siɨp mantoppam. Ɗam je mammayordomo.”

3 Jesic jém icuyoxapáppic jém rico moj ijɨs: “¿Siɨp, ti wiap aŋwat siiga accáyayťap yíp yoxacuy? Ɗa wiap aŋwat tuŋgac yoxacuy. Atsaaptim iga aŋwácpa tumiñ.

4 Siɨp anjodoŋ ti wiap aŋwat iga anaiɗiñ ɨ apictsoŋpa itɨccɨɨm cuando ɗam anaɨ anyoxacuy. Anaŋnécpa icuenta jém ijatsneyajwɨɨp jém ánomi. Jesic jeeyaj apictsoŋpa itɨccɨɨm cuando atoptawum jut ayoxap.”

5 Jesic jém pɨxiñ moj iŋwejayyaj jém ijatsneyajwɨɨp jém iomi. Icwác jém mojwɨɨp miñi. Iñímáy: “¿Jutsaŋ iñjatsne jém ánomi?”

6 Nimpa: “Anjatsne cien barril de aceite.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico iñímáy jém ijatsnewɨɨp: “Yɨɨm it jém imvale. Miñi micoñi yɨɨm, wati tuŋgac vale. Accaami no más cincuenta barril.”

7 Ocmi icwác jém tuŋgac pɨxiñ, iñímáy: “¿Mich, jutsaŋ iñjatsne jém ánomi?” Jesic nimpa jém pɨxiñ: “Ɨch anjatsne cien carga de trigo.” Jesic jém icuyoxapaap jém rico iñímáy: “Yɨɨm it jém imvale, wati tuŋgac vale. Accaami no más ochenta carga.”

8 Ocmi cuando imatoŋ jém rico, nimpa: “Tsam jáyayaŋjɨchich jém acuyoxapaap iɗic.”

Jesic Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Jém ityajwɨɨp yíp naxyucmi, jém ɗapic icupicyajpa Dios, jeeyaj más jáyayaŋjɨchich que jém icupicneyajwɨɨp Dios.

9 Jeeyucmi mannímáypa iga wɨwadaayi jém yaachayajpáppic con jém iñťumiñ jém iniitwɨɨp yíp naxyucmi. Jesic iniit amigo iga mipictsoŋpa siŋyucmi cuando micaaba.

10 ’Siiga tum pɨxiñ iwɨwatpa cuenta tum cosa ɗapic jutsaŋ, jesic wiaptim iwat cuenta tum cosa jáyaŋpic. Pero siiga tum pɨxiñ ɗa iwɨwatpa cuenta tum cosa ɗapic jutsaŋ, jesic ɗatim wiap iwat cuenta tum cosa jáyaŋpic.

11 Siiga mimichtam ɗa wiap iŋwatta cuenta jém riqueza jém itwɨɨp yíp naxyucmi, jesic Dios ɗatim michiiba jém siŋyucmipic riqueza.

12 Siiga ɗa iŋwɨwadap cuenta jém tuŋgac pɨxiñ imɨɨchi, jesic ɗa ɨ michiiba jém cosa iga wiap immɨɨcha porque ɗa iŋwatpa cuenta.

13 ’Tum esclavo, tum pɨxiñ juyñewɨɨp, ɗa wiap icuyoxa wistɨn iomi. Porque tum itoypa y tum ijóyixpa. Tum iwɨnanigáypa y jém tuŋgac ɗa iwɨixpa. Ɗa wiap iŋcuyoxata Dios siiga tsam iñťoypa iñťumiñ.

14 Jém fariseoyaj como tsam itoypa itumiñ, ixiccayajpa jém Jesús cuando imatoŋ ti nim.

15 Pero Jesús iñímáy jém fariseoyaj:

—Mimichtam iñyaac miniŋquejtap iga wibic mipixiñ. Miñímaŋtaayap iga wibic mipixiñ. Wiap immigóyayyaj jém iñtiwitam, pero Dios miixpigáypa íñanama, tsam pimi ijóyixpa jém migooyi.

Ða i wiap iccuyaj jém Dios iŋmati

16 'Wiñti it idic jém aŋquímayooyi jém tachiiñewiip jém Moisés y jém wiñicpic profeta. Ocmi miñ jém Xiwan jém acchíŋoypáppic. Moj iŋmat jém wibic aŋmati jutpic iŋjacpa Dios yíp naxyucmi. Siip tsam pimi tigiyyajtooba jém pixiñtam jut iŋjacpa Dios.
17 'Ða i wiap iccuyaj jém Dios iŋmati. Meega cuyajpa jém siŋ y jém nas, jém Dios iŋmati tienes que iccupacpa, ða togoypa ni tum tiimi ni tum jiti.

Odoy tsaci iñyomo iga impicpa tuŋgac yomo
(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

18 'Siiga tum pixiñ ichacpa iyomo y ipicpa tuŋgac yomo, jesic pejóypa. Siiga tuŋgac pixiñ ipicpa jém yomo, jém tsacnetawiip, jesic pejóypatim.

Jém ricopic pixiñ y jém Lázaro

19 'It idic tum pixiñ tsam rico. Siempre wicuyajpa con jém wibic puctucu jém tsoowiywiip. Cada jama síŋap, maymáyap. Tsam wi it.
20 Ittim idic tum pixiñ agui yaachap, iñiyi Lázaro. Agui iquímcane puuci iñacyucmi. Nicpa coñi jém Lázaro jém rico itic aŋnaca.
21 Tsam yuap jém Lázaro. Icúttooba idic jém ipaccapaap jém rico imesaciim. Jém chimpa icunúcyajpa jém Lázaro, iñémáypa ipuuci.
22 Ocmi ca jém Lázaro. Jém siŋyucmipic pixiñtam ininic siŋyucmi jém wicom jut it jém Abraham. Jesic ocmi caatim mex jém rico. Cumta.
23 Jém ianama nic iti jut tsam yaachayajpa jém caaneyajwiip. Pimi yaachap jém rico. Cuando ámnic, juumi iix jém Lázaro wagaityaj con jém Abraham.
24 Jesic pimi aŋwejpa jém rico. Nimpa: "Manjatuŋ Abraham, ayaachaŋjami. Acutsadaayi jém Lázaro iga imujiñ iciaŋquiñi con ni iga míñiñ amujáy antots iga cupagagaiñ porque siip pimi ayaachap juctjom."
25 Jesic Abraham iñímáy: "Manic, jisi iga tsam miwiit idic cuando ðanam micaane. Pero jém Lázaro tsam yaachap idic. Pero siip wi itum jém Lázaro, maymay. Mich tsam miyaachap.
26 Mannímáypatim iga it tum mijpic pacus entre aichtam y mimichtam. Ða i wiap ijac. Siiga yiimpic nictooba jemic, ða wiap iñas. Siiga jemicpic miñtooba yiim ðatim wiap iñas."
27 Jesic nimpa jém rico: "Manjatuŋ Abraham, maŋcunucsáypa, cutsati jém Lázaro anjatuŋ iticciim.
28 Anait cinco antiwi. Accutsadaayi jém Lázaro iga iñímáyiñ jém antiwitam iga odoy míñiñ yiim jut tsam ayaachap ansi."
29 Pero Abraham iñímáy jém rico: "Jeeyaj iniit jém Dios iŋmati jém ijayñewiip jém Moisés y jém wiñicpic profeta. Wiap icupicyaj."
30 Pero nimpa jém rico: "Ða icupicyajpa, manjatuŋ Abraham, pero siiga nicpa tum jém caanewiip, jesic icucacpa ijixi jém antiwitam."
31 Pero jém Abraham iñímáy: "Siiga ða icupicyajpa jém Dios iŋmati jém ijayñewiip jém Moisés y jém wiñicpic profeta, jesic ðatim icupicyajpa siiga miñ iŋmadáy tum caanewiip idic."

17

Odoy acmalwati tum iñtiwi
(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

1 Jesɨc Jesús iñɨ́máy icuyujcɨɨwiñ:
—Jʉtquej it jém malopɨc cosa iga micmalwatpa. Pero agui uuguytim jém pɨxiñ jém ictáŋcawatpaap itɨwɨtam.
2 Tsạm jáyaŋ castigo ichiiba Dios jém icmalwatpáppɨc jém Dios ipɨxiñɨ́tam. Más wɨ iga cutsénayɨ́tạiñ iɨscɨyucmɨ tʉm molino icha y acpatsɨytạiñ lamar jém malopɨc pɨxiñ iga jiccaiñ que iga icmalwatpa tʉm jém yaguiñpɨc icupɨcne Dios.
3 Jesɨc cuidado iga immalwatpa.
'Siiga táŋcaɨ́y tʉm iñɨ́tɨwɨ, aŋjɨyjạcɨ iga ichaguiñ jém itáŋca. Siiga icacpa ijɨxi, wadaayɨ perdón.
4 Siiga iñɨ́tɨwɨ mimalwadáypa siete veces tʉm jạma, pero siete veces miñpa miñɨ́máy iga: "Awadaayɨ perdón, aŋcucacum anjɨxi", jesɨc wadaayɨ perdón siete veces.

Taŋcupɨguiñ iga Dios wɨạp iwat juuts tajɨycámayñe

5 Jesɨc jém doce apóstolyaj miñ iñɨ́mayyaj jém Jesús:
—MánọmI, ayọxpáttaamɨ iga más aŋcupɨctámiñ iga Dios wɨạp iwat juuts ajɨycámayñe.
6 Jesɨc tánọmi iñɨ́máy icuyujcɨɨwiñ:
—Siiga uxaŋ iŋcupɨcpa iga Dios wɨạp iwat juuts mijɨycámayñe, jesɨc ocmɨ más iŋcupɨcpa. Jex juuts tʉm mostaza ipac. Ɗa jutsaŋ jém pac, pero ocmɨ naypa, mɨjạp. Nʉma meega iŋcupɨcpa uxaŋ, jesɨc wɨạp iññɨ́máy jém sicómoro cuy: "Nawixquímtạjɨ, nɨgɨ miñạyi lamar." Jesɨc jém cuy mimatoŋpa. Iwatpa juuts iññɨ́máypa.

Jém esclavo iwatpa juuts ipɨɨmɨ́ypa iọmi

7 'Siiga iniit mich tʉm esclavo oy ijɨt nas o oy iwat cuenta jém imborrego, jesɨc cuando sẹtum iñɨ́tɨccɨɨm, ɗa iññɨ́máypa jém íñesclavo iga mɨiñɨ miwiiqui.
8 Pero mich impɨɨmɨ́ypa jém íñesclavo. Iññɨ́máypa iga: "Awadaayɨ jém aŋwíccuy. Accaamɨ jém indelantal. Namɨiñɨ jém wíccuy, tʉnɨ mesayucmɨ. Wiñɨ́ti acwiicɨ ɨch, acnɨɨcɨ, jesɨc ocmɨ miwícpa y miñɨ́cpatim mex mich."
9 Ɗatim iŋcujíppa jém íñesclavo porque no más iwat juuts ipɨɨmɨ́y iọmi.
10 Jesạptim mimichtam cuando yaj iŋwat juuts mipɨɨmɨyñe Dios, jesɨc más wɨ iga iññɨ́máypa Dios yɨɨmpɨc: "Aɨch mich ánesclavo. Ɗa wɨ iga mich aŋcujíppa porque no más aŋwat juuts mich ampɨɨmɨyñe."

Jesús icpɨs diez jém pɨxiñ jém iniitwɨɨp jém lepra

11 Jesɨc iganam nɨcpa Jesús Jerusalén, naspa jém naxyucmɨ Samaria y Galilea.
12 Núc tʉm xutu tɨgaŋjoj aŋnạca. Iganam tɨgɨy, ipát diez pɨxiñ cupúgayñeyaj iñạca. Juumɨ tsɨ́yyaj iga odoy i̱ icmachiñ jém caacuy.
13 Jesɨc pɨmi aŋwejyajpa jém mɨmneyajwɨɨp, nɨmyajpa:
—MiJesús, mamMaestro, ayaachaŋjạmtaamɨ.
14 Jesɨc Jesús iámmats, iñɨ́máy:
—Nɨgɨ wiñquejaayɨ jém pạnijyaj.
Jesɨc mojum nɨquiyaj. Iganam nɨcyajpa, jeeti rato wɨtsɨ́yum jém iñạca, cuáyñeum.
15 Jesɨc tʉm de jeeyaj cuando iix iga pɨsneum, sẹt ẹybɨc jʉt it Jesús. Pɨ̱mi jɨypa, agui icujíppa Dios.
16 Jesɨc jém pɨxiñ cọsteññeactɨŋ jém Jesús ipuycɨɨm. Nímaytạ Jesús: "Iyucuɨpdios iga anacpɨs." Jém pɨxiñ Samariapɨc.
17 Jesɨc nɨmpa Jesús:
—¿Que ɗa midieztam mipɨsta? ¿Jʉt it jém nueve?
18 ¿Sẹt no más yɨ́p Samariapɨc pɨxiñ iga icujíppa Dios? Yɨ́p tuŋgac pɨxiñ, ɗa je de Israel.
19 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:

—Tsucumi, nicsim. Mich iŋcupicum iga Dios wiap micpis jeeyucmi micuáyñeum.

Juchis núcpa jém tiempo iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmi
(Mt. 24:23-28, 36-41)

20 Jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús: Iñímayyaj:

—¿Jup jama tsucumpa Dios iga iŋjacpa yíp naxyucmi?

Jesic Jesús iñímáy:

—Cuando núcpa jém jama iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmi ða ti íñixtámpa ni ða ti quejpa.

21 Ða i miñímáypa iga yiim iŋjacpa Dios o jeexic iŋjacpa Dios porque siip núcneum iga iŋjacpa Dios jém pixiñtam ianamaŋjom.

22 Ocmi Jesús iŋmadáy icuyujciiwiñ:

—Ich amiñ siŋyucmi iga aŋwatpa jém Dios iyoxacuy. Núcpa jém tiempo iga michtam tsam íñixtamtooba jém jama iga amiñgacpa yíp naxyucmi. Pero ða íñixtámpa.

23 Núcpa jém migoyyajpaap, miñímáypa iga yiim it o jeexic it. Odoy cupici. Odoy nigi aami.

24 Jex juuts quénpa jém majiywiñ, quejpa jutiŋquej. Jesabam aich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, cuando amiñgacpa yíp naxyucmi, itumpiy jém ityajwiip wiap aixyaj.

25 Pero wiñti tsam pimi ayaachwattap. Jém pixiñtam, jém ityajwiip siip, tsam ajóyixyajpa; ða awiixyajpa.

26 Juutstim jém tiempo cuando it idic jém Noé, jesaptim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmi.

27 Cuando it idic jém Noé, wícyajpatim, ucyajpatim. Aŋcoomiyyajpatim, ichiiyajpatim iyommanictam iga aŋcoomiyyajpa hasta que tigiy jém Noé ibarcojom. Jesic quím jém ni, cumoŋ icutero yíp naxyucmi. Actogoyyajta itumpiy.

28 Jesanetim jém tiempo cuando it idic jém Lot. Jém pixiñtam wícyajpa y ucyajpatim, juyjúyoyyajpatim y máymáyoyyajpatim, ñipyajpatim y tigayajpatim.

29 Pero cuando put jém Lot de jém attebet de Sodoma, actiŋ siŋyucmi jucti y azufre juuts chijóypa tuj. Actogoyyajta itumpiy jém Sodomapic pixiñtam.

30 Jesanetim aich jém aMiññewiip Siŋyucmi cuando eybic awiñquejpa yíp naxyucmi, ða i ijodoŋ jucha amiñpa.

31 'Jesic cuando núcum jém jama, siiga químne algunos jém tiganjcobac, jesic odoy queðiñ iga itoppa itraste jém itwiip iticjom. Jém nicnewiip icamjom odoy seðiñ iga miñpa ipic itraste.

32 Jistaami ti iñasca jém Lot iwichomo.

33 Jém pixiñ jém tsampic itoypa ivida yíp naxyucmi tienes que togoypa jém ivida. Pero jém ðapic ijispa ivida yíp naxyucmi, je ða togoypa ivida.

34 'Mannímáypa iga jeetim tsuu, wistɛn wagamoŋyajpa tseesmi. Tum nanictap, tum tsactap.

35 Wagawayyajpa wistɛn yomo. Tum nanictap, tum tsactap.

36 Wagayoxayajpa wistɛn pixiñ icamjom. Tum nanictap, tum tsactap.

37 Mu imatoŋyaj icuyujciiwiñ icwácyaj jém Jesús. Iñímayyaj:

—¿MánOmi, jut iñascayajpa jempic?

Jesic Jesús iñímáypa:

—Tsam wiquejpa jut caane tum animat, jemum aŋtuumaneyaj jém nuupuyaj. Jesaptim cuando núcpa jém jama, itumpiy pixiñtam wiap iixyaj.

18

Jém cunoya iwágáypa justicía jém juez

1 Jesɨc Jesús iŋmat tu̱m xutu cuento iga iŋquejáypa jém icuyujcɨɨwiñ iga iŋwejpátyajiñ
Dios cada ja̱ma y odoy cutíña̱iñ.
2 Nɨmpa Jesús:
—It idɨc tu̱m attebet tu̱m juez. Ɗa ici̱ŋpa Dios, ɗatim iwɨ̱ixpa ni tu̱m pɨ̱xiñ.
3 Ittim jém attebet tu̱m cuno̱ya. Tsa̱m nɨcpa iám jém juez iga iwɨ̱tsaguiñ jém ipleito.
Nɨmpa: “Aŋjɨyja̱cɨ jém amalwadaypáppɨc iga odom más amoogíyiñ.”
4 Jém cuno̱ya wa̱tcɨy oy iám jém juez, pero jém juez ɗa imatóŋáypa. Pero ocmɨ ijɨ̱spa
ico̱bacjo̱m jém juez: “Ɨch ɗa aŋci̱ŋpa Dios ni ɗatim aŋwɨ̱ixpa ni tu̱m pɨ̱xiñ,
5 pero como yíp cuno̱ya tsa̱m miñpa aco̱bacpij, sɨip anyo̱xpátpa. Ɗa wɨa̱p anyaachíy
siiga seguido miñpa quejajwa̱ti.”
6 Nɨmpatim tánǫmi:
—Jɨ̱staamɨ ti iwat jém malopɨc juez.
7 Pero ɗa jex jém tanJa̱tuŋ Dios. Tsa̱m iyo̱xpátpa jém icupiŋneyajwɨip. Ɗa jáypa iyo̱xpát
jém iŋwejpátpáppɨc tsuucɨim y sɨŋñi.
8 Mannímáypa iga Dios ɗa jáyñe iyo̱xpátpa ipɨxiñťam. Pero cuando ɨch, jém aMiññewɨip
Sɨŋyucmɨ, amiñgacpa yíp naxyucmɨ, ɗa ampátpa wa̱ti jém icupɨcneyajwɨip Dios.

Wɨste̱n pɨ̱xiñ iŋwejpátyajpa Dios

9 It algunos ijɨ̱syajpa iga ɗa táŋcaíy. Jeeyaj tsa̱m ijóyixyajpa los de más. Jesɨc Jesús moj
iŋmat tu̱m xutu cuento iga iŋquejáypa jeeyaj iga táŋcaíy itu̱mpɨy jém pɨxiñťam. Iñímáy:
10 —Nɨcyaj wɨste̱n pɨ̱xiñ jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m iga iwatyajpa oración. Tu̱m jém
fariseopɨc pɨ̱xiñ. Tuŋgac jém ichécpáppɨc impuesto.
11 Jém fariseopɨc te̱ñchucum, iyaac iwat oración. Nɨmpa: “ManDios, iyucuɨpdios iga ɨch
ɗa ajex juuts jém tuŋgac pɨxiñťam jém táŋcaɨycɨɨwiñ, jém númpáppɨc y jém pejoypáppɨc.
Ɨch ɗa ajex juuts yíp ichécpáppɨc impuesto.
12 Cada ocho día ɨch aŋwatpa ayuno wɨscɨy. ManDios, manchiiba jém décima parte de
itu̱mpɨy aŋcoñwɨyooyi.”
13 Jesɨc jém ichécpaap impuesto tɨgɨyñeťim ma̱stɨcjo̱m, pero ɗa núcpa ju̱t iŋwejpátyajpa
Dios. Ɗa wɨa̱p iámquím sɨŋyucmɨ. Tsa̱m ixoŋpa ipecho porque pɨ̱mi aŋyácne iga
imalwatne contra jém Dios iŋquímayooyi. Nɨmpa jém ichécpáppɨc impuesto: “ManDios,
ayaachaŋja̱mɨ, tsa̱m atáŋcaíy.”
14 Jesɨc nɨmtim Jesús:
—Mannímáypa iga Dios iccáyáy yíp pɨ̱xiñ itáŋca. Jesɨc se̱tum itɨccɨim, ɗam táŋcaíy.
Pero Dios ɗa iccáyáy jém fariseopɨc itáŋca. Porque jém iŋnécpáppɨc jém itáŋca, Dios ɗa
ipɨctsoŋpa. Pero jém ɗapɨc iŋnécpa jém itáŋca, Dios ipɨctsoŋpa.

Jesús ichi bendición jém xuxut tsɨ̱xtam (Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

15 Jesɨc tu̱m ja̱ma namiñyajta̱ jém xuxut tsɨ̱xtam ju̱t it Jesús iga ichɨgáyiñ ico̱bac iga
ichiiñ bendición. Pero cuando iixyaj jém icuyujcɨɨwiñ, iwogayyaj jém inimiññeyajwɨip
jém tsɨ̱xtam.
16 Pero Jesús iŋwejáypa jém tsɨ̱xtam. Iñímáy icuyujcɨɨwiñ:
—Ɨch aŋwɨ̱anja̱m iga míñiñ aámyaj jém xuxut tsɨ̱xtam. Odoy aŋjɨyja̱cɨ. Porque jém
tɨgɨyyajpaap ju̱t iŋjacpa Dios jex juuts yípyaj xuxut tsɨ̱xtam.
17 Nu̱ma mannímáypa siiga tu̱m pɨ̱xiñ ɗa ijícpa iga iŋjacpa Dios juuts tu̱m xutu tsɨ̱xi,
jesɨc ɗa wɨa̱p iñúc ju̱t iŋjacpa Dios.

Tu̱m ricopɨc aŋjagooyi icwácpa Jesús (Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

18 Jesɨc miñ tu̱m Israelpɨc aŋjagooyi iga icwácpa Jesús. Iñímáy:

—Wɨbɨc Maestro, ¿ʈi wɨa̱p aŋwat iga ampɨctsoŋpa jém vida jém đapɨc cuyajpa?
19 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ:
—¿ʈiiga miñɨmpa iga ɨch awɨ̱? It tu̱m jém wɨbɨc, je jém tanJa̱tuŋ Dios.
20 Iŋwɨ̱jo̱doŋ jém Dios iŋquímayooyi: “Odoy pejooyɨ; odoy accaooyɨ; odoy nuumɨ; odoy cumɨgooyɨ tuŋgac pɨ̱xiñ; to̱yɨ jém iñja̱tuŋ con jém íña̱pa.”
21 Jesɨc jém pɨ̱xiñ iñɨ́máy Jesús:
—Ɨch je̱mpɨgam aŋwatne dende atsɨ̱xiña̱m.
22 Mu imatoŋ, Jesús iñɨ́máy:
—No más tu̱m cosa mitogóyáy. Cumáyaayɨ itu̱mpɨy jém iniitwɨ̱p, chɨ̱ɨ jém tumiñ jém yaacha̱yajpáppɨc. Jesɨc iniitpa jáyaŋ wɨbɨc riqueza sɨŋyucmɨ. Jesɨc mɨ̱ñɨ atúŋɨ̱yɨ.
23 Cuando imatoŋ jém pɨ̱xiñ, tsa̱m pɨ̱mi aŋyác porque tsa̱m tumiñ́y.
24 Cuando Jesús iix iga tsa̱m aŋyác jém pɨ̱xiñ, jesɨc iñɨ́máy los de más:
—Tsa̱m táŋca iga jém ricopɨc núcyajpa ju̱t iŋjacpa Dios.
25 Más dá táŋca iñas tu̱m camello jém núncuypac ijo̱sjo̱m que iga tɨgɨypa tu̱m ricopɨc ju̱t iŋjacpa Dios.
26 Jesɨc jém imatoŋneyajwɨ̱p iñɨ́mayyajpa Jesús:
—¿Jesɨc ɨ̱ wɨa̱p icɨ̱put?
27 Jesús iñɨ́máy:
—Jém đapɨc wɨa̱p iwat jém pɨxiñʈam, wɨa̱p iwat Dios.
28 Jesɨc jém Peto iñɨ́máy Jesús:
—MánO̱mi, aɨchtam antsacneum itu̱mpɨy jém anaitwɨ̱p iga mantúŋɨ́ypa.
29 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨ̱wiñ:
—Nu̱ma mannɨ́máypa, siiga iñchacpa iñʈɨc o iñja̱tuŋ o íña̱pa o iñʈɨ́wɨtam o iñyo̱mo o immɑ̱nɨctam iga nɨcpa iŋwat juuts mipɨ̱mɨ́ypa Dios,
30 jesɨc Dios miwɨ̱yojpa yɨ́p naxyucmɨ, ocmɨ nɨcpa mɨ̱ɨti con Dios para siempre.

Eybɨc iŋmatpa Jesús iga accaata̱p
(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

31 Jesɨc Jesús iŋwejput jém doce icuyujcɨ̱wiñ, iñɨ́máy:
—Matoŋtaamɨ, sɨ̱ɨp tanɨcpa Jerusalén. Jém wiñɨcpɨc profeta ijaychacne ti annascaaba aɨch jém aMiññewɨ̱p Siŋyucmɨ. Jemɨc Jerusalén cupacpa itu̱mpɨy juuts ijaychacne.
32 Acɨ̱juŋcotta̱p jém tuŋgac pɨxiñʈam icɨ̱jo̱m jém đapɨc je de Israel. Jeeyaj asaayɨyyajpa, amalnɨ́mayyajpa y atsujcayajpa.
33 Pɨ̱mi acótsyajpa, ocmɨ accaayajpa jém malopɨc pɨxiñʈam. Pero jém tucunaja̱ma acpɨsta̱p de ju̱t it jém caaneyajwɨ̱p.
34 Jém icuyujcɨ̱wiñ đa wɨa̱p icutɨ̱yɨyyaj ti iñɨ́máy jém Jesús. Porque Dios đa ijɨ́cpa iga wɨa̱iñ icutɨ̱yɨ́y. Aŋnécne jém jɨ̱xi para jeeyaj.

Jesús icpɨs tu̱m cáchʈi de Jericó
(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

35 Jesɨc cuando núc noco Jesús jém attebet Jericó, jemum co̱ñ tu̱m cáchʈi tuŋaŋna̱ca iga iwácpa tumiñ.
36 Mu imatoŋ iga naspa tsa̱m jáyaŋ pɨxiñʈam, jém cáchʈi icwácpa ti naspa.
37 Jesɨc jém ityajwɨ̱p iñɨ́mayyaj jém cáchʈi:
—Na̱xi jém Jesús jém Nazaretpɨc pɨ̱xiñ.
38 Jesɨc pɨ̱mi aŋwejpa jém cáchʈi. Nɨmpa:
—¡MiJesús, jém rey David miMɑ̱nɨc, ayaachaŋja̱mɨ!

39 Jesɨc jém aŋjagoyñeyajwɨɨp iñɨcyaj iwogayyajpa jém cáchɫ́i. Ipɨɨmɨyyaj iga odoy jɫ́yiñ. Pero jesɨc más pɨ̱mi jɨypa jém cáchɫ́i. Nɨmpa:

—Jém rey David miMą̱nɨc, ayaachaŋjąmɨ.

40 Jesɨgam teeñaŋjac Jesús. Ipɨɨmɫ́y jém ityajwɨɨp iga inimíñáyiñ jém cáchɫ́i.

Cuando nanúctą̱ juṯ it Jesús, jesɨc iñɫ́máy:

41 —¿Ɫ́i iñxunpa iga maŋwadáypa?

Nɨmpa jém cáchɫ́i:

—MánǪmi, ansunpa iga actojaayɨ ánixcuy.

42 Jesɨc Jesús iñɫ́máy:

—Manactojáypa íñixcuy. Iga tsą̱m iŋcupɨcne, Dios micpɨs.

43 Jeeti rato toj jém cáchɫ́i iixcuy. Ixixóypam. Mojum itúŋɫ́y jém Jesús. Icujíppa Dios. Jesɨc cuando itṵmpɨy jém pɨxiñɫ́am iixyaj ti iñasca, icujípyajpaɫ́im Dios.

19

Jesús y Zaqueo

1 Jesɨc tɨgɨy Jesús Jericó, nąxi idɨc jém attebet.

2 Jemum it idɨc tṵm pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Zaqueo. Aŋjagooyi idɨc de jém impuesto. Tsą̱m pɨ̱mi rico.

3 Agui iixtooba jém Jesús, pero đa wɨąp porque tsą̱m itñɨ̱m. Agui chapa jém Zaqueo.

4 Jesɨc póyaŋtsucum jém Zaqueo, aŋjagóy miñɨc, quím tṵm sicómoro cuyyucmɨ iga wɨą̱iñ iix Jesús porque jemɨgam naspa.

5 Cuando naspa Jesús, iámquímáypa cuyyucmɨ juṯ it jém Zaqueo. Iñɫ́máy:

—MiZaqueo, impɨ̱mi queṯɨ. Yɫ́p jąma nɨcpa manjóyáy iñɫ́tɨccɨɨm.

6 Jesɨc jicscɨy quet jém Zaqueo. Nɨc ichoŋ jém Jesús, iwagananɨcpa itɨccɨɨm. Tsą̱m maymay jém Zaqueo.

7 Pero jém pɨxiñɫ́am đa iwɨ̱anjąmyaj iga nɨcpa Jesús con jém Zaqueo. Moj icujɨyyaj jém Jesús. Nɨmyaj:

—Đa wɨ̱ iga nɨcpa tanjóyáy tṵm táŋcaɨywɨɨp itɨccɨɨm.

8 Ocmɨ teñchucum jém Zaqueo itɨccɨɨm, iñɫ́máy Jesús:

—MánǪmi, sɨɨp aŋwécpa itṵmpɨy jém anaitwɨɨp. Cuccucmɨ anchiiba jém yaachąyajpáppɨc. Siiga i̱ ammɨgóyayñe iga annúmáy itumiñ, jesɨc anácseedáypa cuatro veces.

9 Jesɨc nɨmpa Jesús:

—Yɫ́p jąma cɨacputtąp jém ityajwɨɨp yɫ́p tɨccɨɨm. Táŋcaɫ́y idɨc, pero taɨch pɨ̱xiñ, imą̱nɨctim jém Abraham.

10 Ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, miñ ammétѕ jém togoyñeyajwɨɨp iga aŋcɨacputpa.

Jesús iŋmat jém cuento de jém diez esclavo (Mt. 25:14-30)

11 Iganam imatoŋyajpa, Jesús iŋmadáypaɫ́im jeeyaj tṵm xutu cuento. Porque đa juumɨ jém Jerusalén y jém pɨxiñɫ́am ijɨ̱syajpa iga đam jáyñe núcpa jém tiempo iga Dios iŋjacpa yɫ́p naxyucmɨ.

12 Jesɨc Jesús iñɫ́máy:

—It idɨc tṵm wɨbɨc pɨ̱xiñ. Aŋwejayɫ́ąp iga nɨguiñ iccámtą̱ juuts tṵm mɨjpɨc aŋjagooyi. Juumɨ nɨcpa ipɨc jém icargo.

13 Pero antes que nɨcpa, iŋwejáy diez jém icuyǪxapaap. Ichi cada tṵmtṵm cien tumiñ de plata. Iñɫ́máy jeeyaj: “Nɨ̱gɨ mimáymáyooyi iga iñyǪxacaiñ yɫ́p tumiñ hasta amiñgacpa.” Ocmɨ nɨc jém pɨ̱xiñ.

14 Pero jém ityajwɨɨp jém iñaxyucmɨ tsa̱m ijóyixyajpa jém wɨbɨc pɨxiñ. Jesɨc jeeyaj
icutsatyaj anjma̱ti hasta ju̱t nɨcpa ipɨc jém icargo. Nɨmyajpa iga: "Da ansuntámpa iga
accámta̱ yɨ́p pɨ̱xiñ juuts ananjagooyi."
15 Pero jém wɨbɨc pɨ̱xiñ oy ipɨc jém icargo. E̱ybɨc se̱t itɨcmɨ. Mu iñúc, injwejayyaj jém
icuyo̱xayajpaap, jém ichiiñewɨɨp jém tumiñ. Ijo̱dónja̱tooba jutsan icoñwɨyñe jém itumiñ.
Icwác cada tu̱mtu̱m de jeeyaj.
16 Núc jém wiñt́ipɨc. Nɨmpa: "Mánomi, jém cien tumiñ de plata icoñwɨ́y mil tumiñ de
plata."
17 Jém anjagooyi iñɨ́máy: "Agui wɨbɨc miyo̱xacɨɨwiñ. Iga injwɨyo̱xaca jém tumiñ, jesɨc
manaccámpa como tu̱m minjagooyi de diez attebet."
18 Ocmɨ núc jém tunjgac icuyo̱xapaap. Iñɨ́máy: "Mánomi, jém cien tumiñ de plata
icoñwɨ́y quinientos tumiñ de plata."
19 Jém anjagooyi iñɨ́máy: "Jesɨc manaccámpa como minjagooyi iga ininjacpa cinco
attebet."
20 Jesɨc núcpa tunjgac jém icuyo̱xapaap. Nɨmpa: "Mánomi, yɨɨm it jém cien tumiñ de
plata. Manaccáyayñe idɨc tu̱m pañuelojo̱m
21 porque agui acɨ̱njpa. Ɨch anjo̱donj iga tsa̱m impɨɨmɨ́ypa jém iñyo̱xacɨɨwiñ. Mich
iñt́obáyáy jém tunjgac pɨ̱xiñ imɨɨchi pɨ̱mɨ̱mɨ. Tunjgac iñippa jém ca̱ma, pero mich impinjpa
jém cosecha."
22 Jesɨc nɨmpa jém anjagooyi: "Mich tsa̱m mimalo. Sɨɨp manjcɨɨpinjpa con micham
ininjma̱ti. Siiga iñjo̱donj iga tsa̱m ampɨɨmɨ́ypa jém anyo̱xacɨɨwiñ y antobáypa jém tunjgac
pɨ̱xiñ imɨɨchi pɨ̱mɨ̱mɨ y iga ampinjpa jém cosecha jém dapɨc anñipne,
23 ¿jesɨc tiiga da injcucom antumiñ jém banco iga ɨch ampɨctsonjpa antumiñ con
icoñwɨyooyi cuando ase̱tum?"
24 Jesɨc jém anjagooyi iñɨ́máy jém ityajwɨɨp: "Accáyaayɨ yɨ́p pɨ̱xiñ itumiñ. Chɨ̱ɨ jém
iniitwɨɨp jém mil tumiñ de plata."
25 Jesɨc nɨmyajpa jeeyaj: "Mánomi, iniitum mil tumiñ de plata."
26 Pero jém anjagooyi iñɨ́máy: "Jém iniitwɨɨp, anchiiba más. Jém dapɨc jutsan iniit, más
anaccáyáypa jém uxanjpɨc iniit.
27 Siɨp namɨ̱ñɨ yɨɨm jém dapɨc ixunyajpa iga ɨch accámta̱ juuts anjagooyi iga ananjacpa.
Accaaya̱jɨ yɨɨm anjwiñjo̱m jém malopɨc pɨxiñt́am."

Tɨgɨ̱y Jesús jém Jerusalén
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

28 Jesɨc cuando yaj anjma̱ti Jesús, mojgacum nɨqui Jerusalén, anjagóypa iñɨc.
29 Jesɨc núcyajtoobam jém wɨste̱n attebet jém Betfagé y Betania. Co̱tsɨc anja̱ca, jém co̱tsɨc
iñɨ̱yi Olivos. Jesɨc Jesús icutsat wɨste̱n jém icuyujcɨɨwiñ iga iwatpa tu̱m mandado.
30 Nɨ́mayyajta̱:
—Nɨctaamɨ jém tɨganjjoj jém tánjámmocnewɨɨp. Cuando miñúctámpa, impáttámpa tu̱m
burro tsenne. Jém burro da i̱ queman iquímca. Wɨ̱jɨ, anamíñaayɨ.
31 Siiga i̱ micwácpa iga tiiga injwijpa, jesɨc nɨ́maayɨ iga jém íño̱mi ixunpa.
32 Jesɨc nɨcyaj jém icutsatneyajwɨɨp, ipátyaj juuts iñɨ́máy Jesús.
33 Cuando iwijyajpa jém burro, jém io̱mi acwágóypa, iñɨ́máy:
—¿Tɨ́iga injwijpa amburro?
34 Jesɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ icutsonjyaj. Iñɨ́mayyaj:
—Porque jém tánO̱mi ixunpa.
35 Nanɨgayta̱p Jesús jém burro. Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ icutócyajpa jém burro con iyooti.
Acquímta̱ Jesús burroyucmɨ.

36 Iganam nɨcpa jém Jesús, jém ityajwɨɨp itógayyajpa iyooti tuŋjo̱m ju̱t witpa jém burro.
37 Jesɨc núcyajpa nocojo̱m Jerusalén. Nasyajpa jém co̱tsɨcaŋna̱ca iñɨ̱yi Olivos. Itúŋɨyyajpa itu̱mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús. Agui maymayyaj. Pɨ̱mi jɨyyajpa. Icujípyajpa Dios iga agui jáyaŋ wɨbɨc milagro iixyaj.
38 Nɨmyajpa jém Jesús icuyujcɨɨwiñ:
—TanJa̱tuŋ Dios tacutsadáy tu̱m Rey, wɨ̱ iga iwɨ̱wadáyiñ Dios. Maymáya̱yajpa jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ. Sɨɨp agui cujípta̱p tanJa̱tuŋ Dios jém yucmɨpɨc it.
39 Jesɨc algunos jém fariseoyaj jém ityajwɨɨp jém pɨxiñťámaŋjo̱m, iñímayyaj jém Jesús:
—Maestro, aŋjɨyja̱cɨ jém iŋcuyujcɨɨwiñ porque icujɨyyajpa Dios.
40 Pero Jesús iñímáy jém fariseoyaj:
—Mannímaytámpa siiga jeeyaj ɗa icujípyajpa Dios, jesɨc jɨyyajpa jém tsa jém itwɨɨp tuŋ aŋna̱ca.
41 Cuando núc nocojo̱m jém Jerusalén, mu iix jém attebet, agui wejpa Jesús.
42 Nɨmpa:
—Agui miuuguytim mimichtam miittaŋwɨɨp yíp Jerusalén. Núctɨp jém wɨbɨc aŋma̱ti iga micɨacputpa Dios, pero mimichtam ɗa iŋwɨ̱anja̱mta. Sɨɨp nasum jém ja̱ma iga impɨctsoŋtámpa jém wɨbɨc aŋma̱ti.
43 Núcpa jém ja̱ma iga miyaachwattamta̱p. Jém íñenemigoyaj micute̱ñxe̱tpa icuwoyo yíp attebet. Micunúcyajpa cada lado hasta ɗa ju̱t wɨa̱p imput.
44 Miccutɨŋtamta̱p naxyucmɨ. Mɨswatta̱ptim itu̱mpɨy jém tɨcyaj, cujegáypaťim jém tsaataañi. Ɗa tsíypa ni tu̱m jém tsa ju̱t cutatsquetne. Yajpa miccucaaytamta̱ iñťu̱mpɨytam. Miñťɨp Dios iga micɨacputtámpa, pero michtam ɗa iŋwɨ̱anja̱mta.

Jesús iwɨ̱tsac jém mɨjpɨc ma̱stɨc
(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

45 Jesɨc tɨgɨy Jesús jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Iquebacput aŋsɨ̱cmɨ itu̱mpɨy jém máymáyoypáppɨc y jém juyjúyoypáppɨc.
46 Jesús iñímáy:
—Je̱mpam jaychacneta̱ jém Dios iŋma̱ti, nɨmpa Dios iga: “Ɨch antɨc ju̱t jém ampɨxiñťam iŋwejpátyajpa Dios. Pero sɨɨp jém númyajpaap yamyajpa jém Dios itɨcjo̱m.”
47 Jesɨc ocmɨ accuyujóypa jém Jesús cada ja̱ma jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Pero jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém escribaspɨc maestroyaj con jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj tsa̱m imétsyajpa jutsa̱p iccaayaj jém Jesús.
48 Pero ɗa ipátyajpa jutsa̱p icca. Porque itu̱mpɨy jém pɨxiñťam pɨ̱mi iwɨ̱anja̱myaj iga imatoŋyajpa jém Jesús iŋma̱ti.

20

Acwácta̱ Jesús i̱ icutsat
(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

1 Tu̱m ja̱ma accuyujóypa Jesús jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Iŋmadáypa jém pɨxiñťam jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios tacɨacputpa. Jesɨc núcyaj jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém escribaspɨc maestroyaj. Wagamiñyaj con jém wɨdaytam.
2 Nímayta̱ Jesús:
—Anímaayɨ: ¿I̱ miñímáy iga iŋwatpa yɨɨmpɨc? ¿I̱ mipɨɨmíy?
3 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Iñímáy:
—Ɨchgacťi manacwácpa. Anímaayɨ:
4 ¿I̱ ipɨɨmíy jém Xiwan jém acchíŋoypaap? ¿Dios ipɨɨmíy o jém pɨxiñťam?
5 Jesɨc jém aŋjagooyiyaj moj nanímayyajta̱ji entre jeeyaj:

—Siiga tannímáypa iga Dios ichi ipɨmi jém Xiwan iga acchíŋóypa, jesɨc wɨa̱p tanímáy iga: “¿Jesɨc tiiga ɗa iŋcupɨcta?”

6 Pero siiga tannímáypa iga Dios ɗa ichi ipɨmi jém Xiwan, jesɨc itu̱mpɨy jém pɨxiñťam tanácscaaba tsaamɨ porque jeeyaj icupɨcyajpa iga nunta profeta jém Xiwan.

7 Jesɨc jém aŋjagooyiyaj icutsoŋyaj iga ɗa ijo̱doŋ i̱ ichi ipɨmi jém Xiwan.

8 Jesɨc Jesús iñímáy:

—Ɨch ɗatim mannímáypa ju̱t ampɨc jém ampɨmi iga aŋwatpa juuts sípp aŋwat.

Jém malopɨc yo̱xacɨɨwiñ
(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

9 Jesɨc Jesús mojpa iŋmat tu̱m xutu cuento iga iŋquejáypa jém pɨxiñťam. Iñímáy:

—It idɨc tu̱m pɨxiñ. Iniit tu̱m ja̱ca nas. Iñip tu̱m finca de uvas. Ocmɨ icnucs jém iñas tuŋgac jute̱n yo̱xacɨɨwiñ. Jesɨc jém nas io̱mi nɨc i̱ti tuŋgac naxyucmɨ.

10 Ocmɨ núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas. Jém nas io̱mi icutsat tu̱m jém icuyo̱xapaap iga iwéguiñ jém uvas con jém acnucsneta̱wɨɨp jém nas. Pero pɨmi cótsta̱, acse̱tta̱, ɗa ti ichiiyaj.

11 Jesɨc jém nas io̱mi icutsat tuŋgac jém icuyo̱xapaap. Pero cótsta̱tim, malnímaytа̱tim. Ɗatim i̱ ichi jém uvas.

12 Jesɨc jém nas io̱mi tuccɨy icutsat tuŋgagam jém icuyo̱xapaap, pero accoowata̱, quebacputta̱tim.

13 ’Ocmɨ ijɨs jém nas io̱mi: “¿Ťi wɨa̱p aŋwat? Aŋcutsatpa jém amma̱nɨc jém tsa̱mpɨc antoypa. Ɨch anɨmpa iga wɨixta̱p jém amma̱nɨc.”

14 Jesɨc jém pɨxiñ ima̱nɨc nɨc ipɨc jém uvas. Pero mu iixyaj jém icnucsneyajwɨɨp jém nas, nanímayyajta̱p: “Yíbam ipɨctsoŋpa jém ija̱tuŋ imɨɨchi. Siɨp tanaccaaba. Jesɨc taɨchtam tammɨɨcha̱p yíp nas.”

15 Jesɨc matsta̱ jém pɨxiñ ima̱nɨc, quebacputta̱, accaata̱ aŋsɨ̱cmɨ.

Jesɨc Jesús icwác jém pɨxiñťam:

—Siɨp anímaayɨ: ¿Ťi iwatpa jém nas io̱mi con jém malopɨc pɨxiñťam?

16 Ɨch anɨmpa iga miñpa iccucaáy itu̱mpɨy jém icnucsnewɨɨp jém iñas. Imétspa tuŋgac iga iyo̱xacaiñ jém finca de uvas.

Cuando imatoŋyajpa junɨmpa Jesús, jesɨc nɨmyaj jém aŋjagooyiyaj:

—¡Ni Dios ɗa ixunpa iga tannascaaba je̱mpɨc!

17 Jesɨc Jesús pɨ̱mi iámmats jeeyaj. Iñímáy:

—¿Jesɨc ti nɨmtooba jém Dios iŋma̱ti jém jayñewɨɨp?

Jém tɨcwatpaap ipatsáy jém tsa.
Ocmɨ e̱ybɨctim piŋta̱,
accámta̱ ju̱t tsucumpa jém tɨgaŋtaana.
Siɨp jeetim tsa icóppacne jém tɨc.

18 Nɨmtim Jesús:

—Siiga michutpa yíp tsaayucmɨ, micusámáypa juuts tu̱m majcuy. Siiga micuchijquetpa yíp tsa, michíypa juuts pooti.

I̱ tanyojáypa jém impuesto
(Mt. 22:15-22; Mr. 12:13-17)

19 Jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém escribaspɨc maestroyaj imatsyajtooba idɨc jém Jesús jeeti rato. Porque icutɨɨyɨyyaj iga jeeyaj icuyucmɨ iŋmatpa jém xutu cuento. Pero ɗa wɨa̱p imatsyaj. Ici̱ŋyajpa jém pɨxiñťam.

20 Jesɨc agui icuixyajpa jém Jesús. Icutsatyajpa jém icusutsyajpáppɨc. Jeeyaj nɨ́maŋtaayą̄yajpa iga icuyujcayajpa jém Jesús iŋquímayooyi. Pero mɨgóypa. Imétsyajpa jų̄tpɨc wɨą̄p iquejajwadayyaj, icɨɨjuŋcotyajtooba Jesús jém gobernador icɨɨjǭm.

21 Jeeyucmɨ icwácyajpa Jesús, nɨ́maytą̄:

—Maestro, anjǭdóŋą̄ta iga iniŋmatpa jém wɨbɨc jɨ̄xi. Tsą̄m wɨ̄ jém íñą̄nama. Mich ɖa ammɨgóyáypa, siempre iniŋquejpa jém nų̄mapɨc aŋquímayooyi jém tachiiñewɨɨp Dios.

22 Jesɨc anɨ́maayɨ: ¿Wɨ̄ iga tanyojáypa impuesto jém Romapɨc aŋjagooyi o ɖa wɨ̄?

23 Pero Jesús icutɨɨyɨ́y iga agui jáyayaŋjɨ̨chɨch jém icusutsyajpaap. Iñɨ́máy:

—¿Ɍiiga aŋcutɨtstámpa?

24 Aŋquejaayɨ tų̄m jém tumiñ. ¿Ɪ̄ iwiñpac, ɪ̄ iñɨ̄yi accámayñetą̄ yɨ́p tumiñyucmɨ?

Jesɨc nɨmyaj jém pɨxiñɍam:

—Jém César, jém Romapɨc aŋjagooyi.

25 Jesús iñɨ́máy:

—Jesɨc jém Césarpɨc imɨɨchi, chiitaamɨ jém César. Jém Diospɨc imɨɨchi, chiitaamɨ Dios.

26 Pero Jesús ɖa ti iŋmat jém pɨxiñɍámaŋjǭm iga jém ienemigoyaj ɖa wɨą̄p iquejajwadayyaj. Ipooñaŋjąmyajpa iga agui wɨą̄p icutsoŋ Jesús. Jém icutɨtsyajpáppɨc ɖam más jɨ̄y.

Jų̄tsą̄p icpɨsyajtą̄ jém caaneyajwɨɨp (Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

27 Ocmɨ miñ iámyaj Jesús algunos jém saduceoyaj. Jeeyaj ɖa icupɨcyajpa iga Dios icpɨspa jém caaneyajwɨɨp. Icwácyajpa jém Jesús, nɨmyajpa:

28 —Maestro, jém Moisés tajaychagayñe iga siiga caaba tų̄m pɨ̄xiñ y ichacpa iyǭmo ɖa mąnɨgɨ́y, jesɨc jém pɨ̄xiñ itɨ̄wɨ ipɨgáypa jém iyǭmo iga inimą̄nɨcwatpa. Tsɨ́ypa jém imą̄nɨc juuts jém caanewɨɨp imą̄nɨc.

29 Jesɨc it iɖɨc tų̄m pɨ̄xiñ con siete ijaymą̄nɨc. Aŋcoomɨ́ypa jém más ą̨chpɨc. Ocmɨm ca. Ɖa ichac ni tų̄m imą̄nɨc.

30 Jesɨc jém ipɨɨtsɨ ipɨc jém icąpay, jém cunǭya. Ocmɨ jém pɨ̄xiñ caatim mex je. Ɖatim inimą̄nɨcwat jém yǭmo.

31 Jesɨc jém tuŋgac ijáyuc ipɨctim jeetim yǭmo. Jęmpɨgam iwatyaj icusiete. Ca itų̄mpɨy. Ni tų̄m ɖa inimą̄nɨcwat jém yǭmo.

32 Ocmɨ caatim mex jém cunǭya.

33 Jesɨc acwácta Jesús:

—Anɨ́maayɨ cuando acpɨsyajtą̄p jém caaneyajwɨɨp, ¿jup de jeeyaj tsɨ́ypa iga jém yǭmo iwɨɖąya? Icusiete iniŋcoomɨyñeyaj jém yǭmo.

34 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:

—Jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ jém pɨxiñɍam y jém yǭmtam aŋcoomɨyyajpa, napɨcyajtą̄p.

35 Pero jém wɨą̄paap iñɨcyaj sɨŋyucmɨ, jém icpɨsyajpáppɨc Dios de jém caaneyajwɨɨp, ɖam aŋcoomɨyyajpa, ɖam napɨcyajtą̄p jém pɨxiñɍam con jém yǭmtam.

36 Jém nɨ́cyajpáppɨc sɨŋyucmɨ ɖa ę̨ybɨc caayajpa. Tsɨ́yyajpa juuts jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɍam. Jeeyaj Dios imą̄nɨctam porque Dios ichiiyaj jém jǭmipɨc mɨjtąy.

37 Jém Dios iŋmą̄ti, jém ijaychacnewɨɨp jém Moisés, taŋquejayɍámpa iga acpɨstą̄p jém caaneyajwɨɨp. Nɨmpa iga cuando jípspa jém xutu cuy, Dios iñɨ́máy jém Moisés iga: “Ɨch jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.”

38 Quejpa iga tanJą̄tuŋ Dios ɖa je jém caanewɨ́ppɨc iDios, je jém vivopɨc iDios.

39 Jesɨc jém escribaspɨc maestroyaj iñɨ́mayyaj jém Jesús:

—Maestro, miwɨ̄nɨm.

40 Ɖa ę̨ybɨc icwácyajpa. Icɨ̄ŋyaj.

Ị imąnɨc jém Cristo
(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

41 Jesɨc jém Jesús iñímáy jém pɨxiñťam:
—¿Jutsąp iñɨmyaj iga jém Cristo jém rey David imąnɨc?
42 Pero jém David ijaychacne jém Salmojǫm:
Jém tanJątuŋ Dios iñímáy jém tánǫmi Cristo:
"Cǫñɨ yɨɨm anaŋwɨ̨mɨ
43 hasta que iŋcoñwíy jém mijóyixyajpaap."
44 '¿Pero jutsąp ichíy jém Cristo juuts jém David imąnɨc siiga nɨmtim jém David iga jém Cristo je jém iǪmi?

Wogaytą jém maestro de jém Israelpɨc aŋquímayooyi
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

45 Iganam imatoŋyajpa itųmpɨy jém pɨxiñťam, Jesús iŋquejáypa jém icuyujcɨɨwiñ. Iñímáy:
46 —¡Nawattąjɨ cuenta! Odoy wątɨ juuts iwatyajpa jém escribaspɨc maestroyaj. Agui iwɨ̨aŋjąmyaj iga iccámyajpa jém yagatsyooti. Agui iwɨ̨aŋjąmyaj iga tandioschiiñ calle. Imétsyajpa jém más yucmɨpɨc cǫñcuy jém sinagoga. Cuando nɨcpa síŋąji icusúnɨyyajpa jém más wɨbɨc cǫñcuy jųt wícyajpa.
47 Agui jáypa iŋwejpát Dios iga tamɨgóyáypa. Pero ocmɨ iccáyáypa jém cunǫya itɨc. Yíp malopɨc pɨxiñťam ipɨctsoŋyajpa tsąm mɨjpɨc castigo cuando nɨcpa iyoj itáŋca.

21

Jém pobrepɨc cunǫya inimíñáy Dios tųm ofrenda
(Mr. 12:41-44)

1 Jém mɨjpɨc mąstɨcjǫm ámquím Jesús, iix jém ricopɨc icotyajpa tumiñ jém cajonjǫm jųt cottąp ofrenda.
2 Iixtim tųm pobrepɨc cunǫya. Icot cajonjǫm wɨstẹn xuxut tumiñ.
3 Nɨmpa Jesús:
—Nųma, mannímáypa iga yíp pobrepɨc cunǫya más chióy que itųmpɨy jém miññeyajwɨɨp.
4 Yípyaj rico icotyajpa cajonjǫm no más jém cutsíyñewɨɨp. Pero yíp yǫmo aunque tsąm yaachąp, icuchiáy Dios itųmpɨy jém iniitwɨɨp. Ɗam ti initsíy iga ijuypa iwíccuy.

Nɨmpa Jesús iga mɨswattąp jém mɨjpɨc mąstɨc
(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

5 Nɨmyajpa jém icuyujcɨɨwiñ:
—Agui wɨ̨watnetą yíp mɨjpɨc tammąstɨc. Agui wɨ̨tampɨc tsa accamayñetą. Agui wɨ̨tampɨc xaja jém inimiññewɨɨp jém pɨxiñťam iga ichiiba Dios.
Jesɨc nɨmpa Jesús:
6 —Núcpa jém jąma iga mɨswattąp yíp mɨjpɨc mąstɨc. Ɗa cutatsquetneeba ichíy ni tųm tsa. Itųmpɨy accujegayyajtąp.

Jém seña iga tánɨxpa antes que cuyajpa yíp nas
(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

7 Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ icwácyaj jém Jesús. Nímaytą:
—¿MamMaestro, juchɨs naspa yípyaj cosa? ¿Jup seña tánɨxťampa cuando núctooba itųmpɨy yípyaj cosa?
8 Nɨmpa Jesús:

—Nawattamtąjɨ cuenta iga odoy į mimɨgóyáyiñ. Porque miñyajpa wąti jém mɨgoyyajpaap ɨch annɨyįmɨ. Nɨmyajpa iga: “Ɨch aCristo”; y “Sɨɨp núcum jém tiempo.” Pero odoy cupɨcɨ. Odoy túŋɨɨyɨ.

9 Cuando immatoŋtámpa iga miñpa jém guerra y miñpa jém bulla, odoy cɨŋɨ. Porque wiñʼti naspa itụmpɨy jexpɨc cosa. Pero ɗanam jobit togoypa yʼíp nas.

10 Iñɨ́máyʼtim Jesús:

—Tụm nación áŋąyajpa con tuŋgac nación. Tụm naxyucmɨ iwatyajpa guerra con tuŋgac naxyucmɨ.

11 Miñpa jém mɨjpɨc nasyɨɨxi. Miñpa mɨjpɨc yuu, miñpa tsąm jáyaŋ caacuy jụtiŋquej. Miñpa jém cosa agui michɨganjécpa. Quejyajpa jém mɨjpɨc seña sɨŋyucmɨ.

12 ’Pero wiñʼti mimatstamtąp mimichtam. Mimalwadaytamtąp. Mininɨctamtąp jém sinagoga iga miquejajwadaytamtąp. MicUcomtamtąp cárcel. Mininɨctamtąp jém rey iwiñjọm y jém gobernador iwiñjọm. Mijóyixʼtamtąp ɨch aŋcuyucmɨ.

13 Jesɨc cuando miñúctámpa jém aŋjagooyicɨɨm wɨąp iniŋmadayʼta jém wɨbɨc aŋmąti.

14 Odoy wadaayɨ caso jutsąp inicupujtą iñyaac,

15 porque manchiiba aŋmąti jụtpɨc iŋcutsoŋpa. Manchiiba jém wɨbɨc jɨxi. Jém mijóyixpaap ɗa wɨąp micoñwɨ́y. Ɗa wɨąp micseedáy jém iniŋmąti.

16 Algunos de michtam mijóyixʼtámpa jém iñjątuŋ o íñąpa o iñʼtɨwɨ o íñamigo. Mimatstamtąp iga micɨɨjuŋcottąp jém aŋjagooyicɨɨm. Miccaatamtąp algunos de mimichtam.

17 Itụmpɨy jém pɨxiñʼtam jém ityajwɨɨp yʼíp naxyucmɨ mijóyixʼtámpa ɨch aŋcuyucmɨ.

18 Pero ɗa togoypa ni tụm iŋway jém iniitwɨɨp iŋcọbacyucmɨ.

19 Siiga iñyaachɨ́ypa cuando pɨ̱mi mimalwadaytąp, jesɨc iŋcoñwɨ́y jém imvida.

20 ’Pero cuando íñixʼtámpa iga cutánsẹtneum Jerusalén con soldado, jesɨc iñjọdoŋtam iga jobit togoypa jém attebet.

21 Siiga miit jém naxyucmɨ de Judea, jesɨc poytaamɨ, nɨctaamɨ jém cọtsɨganjọm. Siiga miit jém attebet de Jerusalén, jesɨc puttaamɨ, poytaamɨ. Siiga miit aŋsɨ̱cmɨ, jesɨc odoy tɨgɨ̱yɨ jém attebet.

22 Porque núcum jém jąma iga Dios ichiiba castigo jém Jerusalénpɨc pɨxiñʼtam. Cupacpa jém aŋmąti jém ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc aŋmaʼcɨɨwiñ.

23 Agui uuguytim jém yọmtam jém mąniccomcanewɨɨp y jém ictsútspáppɨc jém xuxut tsɨ̱xtam. Porque miñpa tsąm jáyaŋ aŋyaaqui yʼíp naxyucmɨ. Jém Israelpɨc pɨxiñʼtam ipɨctsoŋyajpa tsąm mɨjpɨc castigo.

24 Cuando miñpa jém guerra tsąm jáyaŋ accaayajtąp, matsyajtąp, nanɨcyajtąp juumɨ hasta icuwɨ̱ti yʼíp naxyucmɨ. Jém juumɨpɨc pɨxiñʼtam miñpa ɨ̱ti yʼíp Jerusalén, imɨɨchąp hasta cupacpa jém tiempo iga Dios ijʼígáypa iga tsʼíyyajpa jẹ̱m.

Jụtpɨc miñgacpa jém tánọmi Jesús
(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)

25 ’Jesɨc quejpa jém seña jém jąmyucmɨ, jém pọyayucmɨ y jém mątsaaŋjọm. Itụmpɨy jém pɨxiñʼtam icuwɨ̱ti yʼíp mundo tsąm pɨ̱mi cɨ̱ŋyajpa cuando imatoŋyajpa iga pɨ̱mi jụpa y tsɨgóypa jém lamar. Ɗa icutɨɨyɨyyajpa ti wɨąp iwatyaj.

26 Iga agui cɨ̱ŋyajpa, jém pɨxiñʼtam cupónąquetyajpa cuando iixyajpa ti naspa yʼíp naxyucmɨ. Tsɨgoyyajpa jém mątsa jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ.

27 Cuando amiñgacpa, aɨch jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñʼtam jụtquej yʼíp naxyucmɨ wɨąp aixyaj. Amiñgacpa ucsɨyucmɨ juuts tụm mɨjpɨc aŋjagooyi, anamiñpa jém Dios ipɨ̱mi.

28 Cuando mojpa nąxi yʼípyaj cosa, maymáyąjɨ, agámquiimɨ iŋcọbac, porque ɗam jáyñe micɨacputtámpa Dios.

29 Iŋmatt́im Jesús yı́p xutu cuento:
—Ámtaamɨ jém tsuj y jém tuŋgac cuyyaj.
30 Siiga íñixt́ámpa iga químpa jém mą̄ñipɨc iay, jesɨc iñjo̱doŋ iga đa jáypa naspa jém cuja̱msɨŋ, miñt́ooba jém cutujcɨ.
31 Jesanetim cuando íñixt́ámpa iga naspa yı́p cosa, iñjo̱doŋtam iga núctoobam jém ja̱ma iga Dios iñjacpa yı́p naxyucmɨ.
32 'Nu̱ma mannı́maytámpa iga đa yajpa cucaaayiyaj jém ityajwɨ̄ip jém tiempo hasta cupacpa itu̱mpɨy juuts mannı́mayñe.
33 Cuyajpa jém sɨŋ y jém nas, pero ɨch anaŋma̱ti cupacpa, đa nunca cuyajpa.
34 'Cuidado iga maŋcupiichcɨ́ypa cuando amiñgacpa. Đa wɨ̱ siiga tsa̱m it jém malopɨc jɨ̱xi íña̱namaŋjo̱m, tsa̱m miucpa, tsa̱m iñjɨ̱spa jém iniitwɨ̄ip yı́p naxyucmɨ.
35 Jém ja̱ma miñpa juuts wimpa tu̱m trampa, ichɨganjécyajpa jém pɨxiñt́am icuwɨ̱ti yı́p naxyucmɨ, jém đapɨc aŋjócneyaj.
36 Nawɨ̱tsacnetamtąjɨ, odoy tsa̱cɨ iga ininŋwejpáttámpa Dios iga Dios miyo̱xpád́iñ iga odoy immalnascaiñ cuando miñpa jém ja̱ma. Jesɨc wɨa̱p iññúc ɨch aŋwiñjo̱m jém aMiññewɨ̄ip Sɨŋyucmɨ.
37 Jesɨc sɨŋñi Jesús iŋquejáypa jém ityajwɨ̄ip jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Tsuucɨ̄im nɨcpa ɨ̱ti jém co̱tsɨcyucmɨ, jém co̱tsɨc iñɨ̱yi Olivos.
38 Cada cuque̱ja nɨcyajpa jáyaŋ jém pɨxiñt́am jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m iga imatoŋyajpa jém Jesús.

22

Jém ienemigoyaj ijɨ̱syajpa jutsa̱p imatsyaj jém Jesús
(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)

1 Jesɨc núctooba jém sɨŋ iga icútyajpa jém caxtána̱ñi sin levadura, iñɨ̱yi jém pascuasɨŋ.
2 Jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém escribaspɨc maestroyaj imétsyajpa jutsa̱p iccaayaj jém Jesús. Pero đa wɨa̱p imatsyaj porque icɨ̱ŋyajpa jém pɨxiñt́am.
3 Jesɨc ocmɨ jém Woccɨ̄iwiñ tɨgɨy jém Judas Iscariote ia̱namaŋjo̱m. Je tu̱m de jém docepɨc icuyujcɨ̄iwiñ.
4 Jesɨc jém Judas nɨc iŋmadáy jém pa̱nij aŋjagooyi y jém comandante de jém ma̱stɨcjo̱mpɨc policía jutsa̱p icɨ̄ijuŋcot jém Jesús.
5 Jesɨc agui maymayyaj jeeyaj. Iñímayyaj iga ichiiba tumiñ jém Judas cuando icɨ̄ijuŋcotpa jém Jesús.
6 Jesɨc jém Judas iwat trato con jeeyaj. Moj imét̄s ju̱tpɨc icɨ̄ijuŋcotpa jém Jesús cuando đa ɨ̱yaj jém pɨxiñt́am.

Jém tán̲omi ictsucum jém Santa Cena
(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

7 Jesɨc núcum jém ja̱ma iga iwatyajpa jém sɨŋ iga icútyajpa jém caxtána̱ñi sin levadura, jém pascuasɨŋ cuando accaayajta̱p jém ma̱ñborrego.
8 Jesús icutsat jém Peto con jém Xiwan iga iwɨ̱tsacpa jém wíccuy. Nímayyajta̱:
—Nɨ̱gɨ wattaamɨ jém wíccuy iga tanacnaspa jém pascuasɨŋ.
9 Icwácyajpa jeeyaj, nı́maytą̄ Jesús:
—¿Ju̱t iñxunpa iga tasíŋa̱támpa?
10 Icutsoŋpa Jesús, nı́maytą̄p jém Peto y jém Xiwan:
—Cuando mitɨgɨytámpa jém attebet, impáttámpa tu̱m pɨ̱xiñ ininɨcpa tu̱m majcuy nɨ. Túŋɨytaamɨ hasta núcpa jém tɨccɨ̄im ju̱t tɨgɨypa.

11 Nɨmaayɨ jém tɨc iǫmi iga jém imMaestro iñɨ́máypa iga: “¿Jǫt it jém cuarto jǫt asɨ́ŋa̱támpa con jém aŋcuyujcɨɨwiñ?”
12 Jesɨc jém tɨc iǫmi miŋquejáypa tǫm mɨjpɨc cuarto jém yucmɨpɨc piso, wɨ̱tsacneum, jǫt it itǫmpɨy cosa iga tawícmoŋtámpa. Jemum wattaamɨ jém wíccuy.
13 Jesɨc nɨcyaj, ipátyaj jém tɨc juuts iñɨ́máy Jesús. Jemum iwatyaj jém wíccuy iga wícmoŋyajpa jém pascuasɨŋ.
14 Jesɨc núcum jém hora iga wícyajpa. Cǫñyajum Jesús jém mesacɨɨm con jém doce apóstolyaj.
15 Jesɨc iñɨ́máy jeeyaj:

—Tsa̱m ansunpa iga aŋwatpa yɨ́p sɨŋ con mimichtam antes que ayaachwatta̱p.
16 Mannɨ́maytámpa iga ɖa e̱ybɨc tawagawícpa jém pascuasɨŋ hasta que núcpa jém ja̱ma iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ.
17 Jesɨc Jesús ipɨc tǫm copa icɨɨjǫm. Iŋwejpát Dios.

Jesɨgam iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Pɨctaamɨ yɨ́p copa. Wéctaamɨ entre mimichtam.
18 Mannɨ́maytámpatim iga ɖa e̱ybɨc ánucpa yɨ́p uvas iñɨ hasta que miñpa jém ja̱ma iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ.
19 Jesɨc imatspɨc tǫm caxtána̱ñi. Cuando yaj iŋwejpát Dios, iwéc jém caxtána̱ñi, ichi jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:

—Yɨ́p caxtána̱ñi ɨch ammɨjta̱y. Anchiiba ammɨjta̱y iga accaata̱iñ para mimichtam. Wattaamɨ yɨɨmpɨc iga anjɨ̱stámpa mimichtam.
20 Ocmɨ je̱mpɨctim iwat con jém copa. Cuando yajum wiiqui, iñɨ́máy icuyujcɨɨwiñ:

—Yɨ́p copa jém jǫmipɨc trato jém aŋwatpáppɨc con mimichtam iga maŋwɨ̱tsagáypa iñɨ́ŋca cuando antegáypa annɨɨpiñ.
21 ’Sɨɨp yɨɨm it con taɨchtam jém acɨɨjuŋcotpáppɨc. It icɨ yɨ́p mesayucmɨ.
22 Nǫma ɨch accaata̱p, jeeyucmɨ jém anJa̱tuŋ Dios acutsat yɨ́p naxyucmɨ. Pero agui uuguytim jém pɨ̱xiñ jém acɨɨjuŋcotpaap jém malopɨc pɨxiñɨ́tam icɨɨjǫm.
23 Jesɨc moj nacwácyajta̱ji entre jeeyaj iga i̱ icɨɨjuŋcotpa jém iMaestro.

I̱ tsɨ́ypa juuts jém más mɨjpɨc aŋjagooyi

24 Ocmɨ moj áŋa̱jiyaj jém icuyujcɨɨwiñ. Nacwácyajta̱ entre jeeyaj iga i̱ tsɨ́ypa juuts jém más mɨjpɨc aŋjagooyi de jeeyaj.
25 Pero Jesús iñɨ́máy:

—Yɨ́p naxyucmɨpɨc rey tsa̱m pɨ̱mi iccámpa orde. Tsa̱m ipɨɨmɨ́ypa jém ipɨxiñɨ́tam. Pero jeeyaj icujípyajpa jém irey aunque agui ipɨɨmɨ́y.
26 Pero mimichtam odoy wa̱tɨ je̱mpɨc. Ɖa wɨ̱ iga tsa̱m impɨɨmɨ́ypa jém iñɨ́ɨ̱wɨtam. Entre mimichtam jém más mɨjpɨc aŋjagooyi tienes que tsɨ́ypa juuts jém más ma̱ñipɨc. Jém más mɨjpɨc tienes que micuyǫxatámpa iñɨ́ǫmpɨytam.
27 ¿I̱ más iniit ipɨ̱mi, jém cǫññewɨɨp mesacɨɨm o jém icuyǫxapaap, jém inimiñpáppɨc jém wíccuy? Mannɨ́máypa iga ɨch amiñ iga maŋcuyǫxa̱p.
28 Nɨmtim Jesús:

—Mimichtam siempre miitta con aɨch cuando tsa̱m acutɨ́tsta̱.
29 Jeeyucmɨ manchiiba jém pɨ̱mi iga michɨ́ytámiñ juuts miŋjagooyiɨ́tam cuando ɨch miñpa ananjac jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Sɨɨp manchiiba jém ampɨ̱mi porque ɨch achiiñe jém anJa̱tuŋ Dios.

30 Tawagaittámpa cuando miñpa ananŋjac jém pɨxiñťam yíp naxyucmɨ. Miwíctámpa y miñíctámpa ammesacɨɨm. Miwagacǭñťámpa jém aŋjagooyi icǭñcuyyucmɨ iga iŋcɨɨpiŋtámiñ jém doce tribu de jém Israelpɨc pɨxiñťam.

Nɨmpa Jesús iga Peto iŋnécpa (Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

31 Jesɨc Jesús iñímáy jém Peto:

—MiPeto, i̱xɨ iga jém Woccɨɨwiñ miwácneta iñťu̱mpɨytam. Tsa̱m micutítspa siiga nu̱ma iŋcupɨcneta Dios. Micuxicstámpa juuts trigo.

32 Pero ananŋwejpátpa Dios para mimich iga odoy iñchaguiñ iga iŋcupɨcpa Dios. Pero ocmɨ cuando e̱ybɨc iŋcupɨcse̱tpa Dios, jesɨc yǭxpaatɨ jém iñťɨ̱wɨtam iga iwɨ̱cupɨcyajiñ.

33 Jém Peto iñímáy Jesús:

—MánǬmi, ait listo iga tawaganɨcpa cárcel con mimich. Wɨa̱ptim taŋwagaca.

34 Pero jém Jesús iñímáy:

—MiPeto, mannímáypa iga yíptim ja̱ma antes que aŋwejpa jém ca̱yu ananŋnécpa túccɨy, miñɨmpa iga ɗa ánixpɨcpa.

Núcum jém ja̱ma iga yaachwattap jém Jesús

35 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Cuando maŋcutsatta sin morral, ni jém iñťumiñ accáycuy, ni tuŋgac iŋcɨac; ¿jesɨc ti mitogóyáy?

Nɨmyaj jém icuyujcɨɨwiñ:

—Ɗa ti.

36 Jesɨc Jesús iñímáy jeeyaj:

—Siiga sɨɨp inimiññe jém immorral o jém iñťumiñ accáycuy, jesɨc wɨa̱p ininɨc. Siiga ɗa inii̱ tu̱m espada, maayɨ jém iñchamarra iga iñjuypa.

37 Mannímáypa iga nu̱ma anaccupacpa jém Dios iŋma̱ti jém jaychacneta̱wɨɨp. Nɨmpa así: “Matsta̱p jém Cristo, chiita̱p castigo juuts tu̱m accaoyñewɨɨp.” Cupacpa itu̱mpɨy juuts jaychacneta̱ jém Dios iŋma̱ti.

38 Jesɨc nɨmyaj jém icuyujcɨɨwiñ:

—MánǬmi, yɨɨm it wɨste̱n espada.

Nɨm Jesús:

—Itum wɨ̱.

Jesús iŋwejpát Dios jém lugar Getsemaní (Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

39 Jesɨc put Jesús, nɨc juuts icostumbre jém Olivos cǭtsɨc. Itúŋɨyyaj jém icuyujcɨɨwiñ.

40 Cuando núcyaj jém cǭtsɨcyucmɨ, Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Aŋwejpáttaamɨ Dios iga odoy i̱ wɨa̱iñ micutítsta.

41 Jesɨc Jesús ichac icuyujcɨɨwiñ, nɨc uxaŋ más juumɨ, jutspɨy taŋwípnɨcpa tu̱m tsa. Jemum cǭste̱ññeactɨŋ, moj iŋwejpát Dios.

42 Nɨmpa Jesús:

—ManJa̱tuŋ, siiga mich iŋwɨ̱aŋja̱m, odoy jɨɨcɨ iga annascaaba yíp mɨjpɨc yaacha̱ji. Pero odoy wa̱tɨ juuts ɨch ansunpa, wa̱tɨ juuts mich iŋwɨ̱aŋja̱m.

43 Jesɨc miñ iwiñquejáy tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iga iccamamwadáypa jém Jesús ia̱nama.

44 Pero tsa̱m pɨ̱mi ijɨspa iga accaata̱p, jesɨc más pɨ̱mi iŋwejpátpa Dios. Agui pɨ̱mi cupijpa hasta wɨtspa naxyucmɨ juuts nɨɨpiñ.

45 Jesɨc yaj iŋwejpát Dios. Tsucum, nɨc ju̱t it jém icuyujcɨɨwiñ. Ipát iga moŋyajpa jeeyaj porque tsa̱m pɨ̱mi aŋyácneyaj.

46 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:

—¿Ťiiga mimoŋtámpa? Tsucumtaamɨ. Aŋwejpáttaamɨ Dios iga odoy i̱ wɨa̱iñ micmalwat.

Matsta̱ jém Jesús
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)

47 Iganam jɨypa ixɨ jém Jesús, jesɨgam núcyaj tsa̱m jáyaŋ pɨxiñťam. Jém Judas, jém itwɨɨp iđɨc con jém docepɨc icuyujcɨɨwiñ, inimiñ jém pɨxiñťam iga icɨɨjuŋcotpa jém Jesús, icunúc, ichútsáy ia̱cpac.

48 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—MiJudas, ¿que mich aŋwadáypa atraición aɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, con tu̱m aŋna̱catsuuchi?

49 Jesɨc cuando icuyujcɨɨwiñ iixyaj iga matsta̱ jém Jesús, iñɨ́mayyaj:

—MánO̱mi, ¿maŋcupujpa con jém espada?

50 Tu̱m de jeeyaj itɨŋ jém co̱bacpɨc pa̱nij imozo. Itɨŋquímáy ita̱tsɨc jém aŋwɨ̱mɨpɨc.

51 Pero nɨmpa Jesús:

—Odoy wa̱tɨ je̱mpɨc.

Jesɨc Jesús itóbáy e̱ybɨc jém pɨ̱xiñ ita̱tsɨc.

52 Sɨɨbatim mex jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém mɨjpɨc ma̱stɨc injagooyi y jém wɨđaytam. Miñpa imatsyaj Jesús. Pero Jesús iñɨ́máy:

—¿Ťiiga miñ ammatsta con jém espada y con jém cuy? ¿Que ɨch anúmpaap?

53 Jáyum tawaga̱iti jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m, pero đa i̱ ammats. Pero sɨɨp Dios ijɨ́cpa iga wɨa̱p ammatsta. Núc jém hora, wɨa̱p inwatta juuts ixunpa jém piichcɨɨmpɨc ipɨ̱mi.

Jém Peto iŋnécpa jém Jesús
(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)

54 Jesɨc matsta̱ jém Jesús, nanɨcta̱ jém pa̱nij aŋjagooyi itɨccɨɨm. Jém Peto ijuumactúŋɨ́y.

55 Jesɨc jém ityajwɨɨp jém tɨgaŋna̱ca icnúcyaj juctɨ, co̱ñyaj iga samyajpa. Jém Peto iwaganaco̱ñťim.

56 Jesɨc tu̱m yo̱mo, jém pa̱nij imozo, iix jém Peto iga co̱ñ ju̱t acnúcneta̱ juctɨ. Tsa̱m iámpa jém Peto, iixpɨc. Nɨm jém yo̱mo:

—Yɨ́p pɨ̱xiñ sɨɨba iđɨc con je.

57 Pero jém Peto iŋnéc. Iñɨ́máy jém yo̱mo:

—Miyo̱mo, ɨch đa ánixpɨcpa jém pɨ̱xiñ.

58 Ocmɨ tuŋgagam pɨ̱xiñ iix jém Peto. Nɨ́mayta̱:

—¡Mich, tu̱m de mijeetim!

Pero jém Peto iñɨ́mápa jém pɨ̱xiñ:

—¡Mipɨ̱xiñ, đa ánixpɨcpa!

59 Ocmɨ como tu̱m hora, tuŋgagam pɨ̱xiñ nɨmpatim:

—Nu̱ma, yɨ́p pɨ̱xiñ it iđɨc con je, quejpa iga Galileapɨc.

60 Jesɨc Peto iñɨ́máy:

—Mipɨ̱xiñ, đa anjo̱doŋ ti sɨ́p iññɨmta.

Jesɨc jeeti rato iganam jɨypa jém Peto, jesɨgam aŋwej jém ca̱yu.

61 TánO̱mi iámseedáy, iix jém Peto. Jesɨc Peto ijɨ̱s ti iñɨ́mayñe jém tánO̱mi cuando miñɨ́mayta̱ jém Peto iga: “Antes que aŋwejpa jém ca̱yu, mich anaŋnécpa tuccɨy.”

62 Jesɨc put jém Peto. Tsa̱m pɨ̱mi wejpa. Agui aŋyácne.

Jém imatsneyajwɨɨp Jesús ixaayɨyyajpa
(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

63 Jesɨc jém imatsneyajwɨɨp Jesús ixaayɨyyajpa. Ixoŋyajpa.

64 Aŋmónayťa̱ jém Jesús iixcuy con tu̱m puctu̱cu. Jesɨc icwácyaj Jesús, nɨ́mayta̱:

—Siiga mixabio, anímaayɨ i̱ mixoŋ.

65 Jesɨc pi̱mi imalmalnímayyajpa jém Jesús.

Nanɨcta̱ Jesús ju̱t aŋtuuma̱neyaj jém co̱bacpɨc pa̱nij aŋjagooyiyaj
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

66 Jesɨc cuquejum, aŋtuuma̱yajpa jém wɨdaytam jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj. Ityajtim jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém escribaspɨc maestroyaj. Nanɨcta̱ Jesús ju̱t aŋtuuma̱neyaj jém wɨdaytam, jém Sanhedrín. Jesɨc jém aŋjagooyiyaj icwácyaj jém Jesús. Nímayta̱:

67 —Siiga miCristo, jém micutsatnewɨɨp Dios, jesɨc aŋma̱tɨ.

Jesɨc Jesús iñímáy:

—Siiga mannímáypa iga ɨch aCristo, dɑtim iŋcupɨctámpa.

68 Siiga mannímáypa iga tiiga micwágoytampa, jesɨc mich dɑtim aŋcutsoŋtámpa ni dɑtim aŋcutsɨgaytámpa.

69 Pero ɨch, jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ, sɨɨp nɨcpa aco̱ñi jém Dios iŋwɨ̱mɨ, jém iniitwɨɨp itu̱mpɨy ipɨ̱mi.

70 Jesɨc itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp icwácyajpa Jesús. Nɨmyajpa:

—¿Que mich Dios miMa̱nɨc?

Jesɨc jém Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:

—Mich miñɨmpa iga aɨcham.

71 Jesɨc nɨmyajpa jém pɨxiñtam:

—Dɑm tammétstámpa tuŋgac testigo, iyaagam naŋmatcata̱.

23

Nanɨcta̱ jém Jesús iga icɨɨpiŋpa jém Pilato
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

1 Jesɨc tsucumyaj itu̱mpɨy jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj. Nanɨcta̱ jém Jesús jém aŋjagooyi Pilato iwiñjo̱m.

2 Jemum moj iquejajwadayyaj. Nímayta̱ jém Pilato:

—Yíp pi̱xiñ tsa̱m iccujíñayñe jém pɨxiñtam jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ. Nɨmpa iga dɑ wɨ̱ tanyojpa jém impuesto para jém Romapɨc aŋjagooyi. Nɨmtim iga je jém Cristo, tu̱m Rey.

3 Jesɨc jém Pilato icwác jém Jesús. Nímayta̱:

—¿Que mich miRey de jém judíos?

Jesús icutsoŋ, iñímáy:

—Nu̱ma juuts mich miñɨm.

4 Jesɨc Pilato iñímáy jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp je̱m:

—Dɑ ampádáy ni tu̱m itáŋca yíp pi̱xiñ.

5 Pero jém pɨxiñtam más pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyajpa:

—Yíbam tsa̱m icujíñayñe itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ de Judea con jém iŋquímayooyi. Moj iŋmat jém iŋquímayooyi jém naxyucmɨ de Galilea. Sɨɨp núcneum hasta yɨɨm.

Nanɨcta̱ jém Jesús iga icɨɨpiŋpa jém aŋjagooyi Herodes

6 Jesɨc cuando Pilato imatoŋ, acwágóypa. Nɨmpa:

—¿Pero que yíp tu̱m Galileapɨc pi̱xiñ?

7 Cuando icutɨɨyíy iga Galileapɨc pi̱xiñ, jesɨc jém Pilato ipɨɨmíy iga nanɨcta̱iñ Jesús ju̱t it jém Herodes, jém Galileapɨc gobernador, porque noco it jém Herodes. Miññe jo̱yi Jerusalén.

8 Jesɨc cuando jém Herodes iix Jesús, agui maymay. Dende pecam iixtooba porque imatoŋne iga wɨa̱p iwat jém milagro. Sɨɨp ixunpa jém Herodes iga iwaɗiñ Jesús tu̱m milagro.
9 Tsa̱m pɨ̱mi icwácpa jém Herodes, pero Jesús ɗa icutsoŋpa.
10 Ittim iɗɨc jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém escribaspɨc maestroyaj. Pɨ̱mi iquejajwadayyajpa Jesús.
11 Jesɨc jém Herodes con jém isoldado ɗa iwɨ̱ixyajpa jém Jesús. Ixaayɨyyajpa, iccámayyajpa wɨbɨc puctu̱cu juuts tu̱m rey. Jesɨc e̱ybɨctim nanɨcta̱ Jesús jém Pilatocɨɨm.
12 Jesɨc jeetim ja̱ma tsɨ́yyaj juuts amigo jém Herodes con jém Pilato, porque wiñɫi pɨ̱mi najóyixyajta̱p iɗɨc.

Pɨɨmɨyta̱ iga accaata̱iñ jém Jesús
(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39-19:16)

13 Jesɨc jém Pilato iŋtuuma̱watpa jém co̱bacpɨc pa̱nij con jém aŋjagooyiyaj y jém pɨxiñɫam jém ityajwɨɨp je̱m.
14 Nɨmpa jém Pilato:
—Mimichtam anamíñayɫa yíp pɨ̱xiñ. Miñɨmtámpa iga tsa̱m iccujíñayñe itu̱mpɨy jém pɨxiñɫam jém ityajwɨɨp yíp attebet. Ɬch aŋwɨ̱cɨɨpiŋ. Sɨɨp íñixñeta iga ɗa ampáɗáy itáŋca tiiga iŋquejajwadayñeta.
15 Icɨɨpiŋɫim jém Herodes. Ɗatim ipáɗáy itáŋca porque e̱ybɨctim acutsaɗáy yɨɨm. Tsa̱m wɨ̱quejpa iga ɗa ti mal iwatne, ɗa wɨa̱p anacca.
16 Sɨɨp anchiiba castigo, jesɨc aŋcutsɨgáypa.
17 Jém Pilato siempre icutsɨgáypa tu̱m preso cuando naspa jém siŋ. Jém pɨxiñɫam wɨa̱p icupiŋ jup preso icutsɨgáypa.
18 Pero itu̱mpɨy jém pɨxiñɫam, jém ityajwɨɨp je̱m, pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyaj:
—¡Acca̱ɨ yíp pɨ̱xiñ! ¡Cutsɨgaayɨ jém Barrabás!
19 Yíptim Barrabás cotta̱ cárcel porque ictsucum tu̱m rebelión jém attebet Jerusalén y porque accaoyñe.
20 Jém Pilato icutsɨgaytooba iɗɨc jém Jesús. E̱ybɨctim iñímáy jém pɨxiñɫam iga icutsɨgaytooba.
21 Pero jeeyaj más pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyajpa:
—¡Cunuuntaamɨ cunusyucmɨ! ¡Cunuuntaamɨ cunusyucmɨ!
22 Jesɨc e̱ybɨctim jém Pilato iñímáy jém pɨxiñɫam:
—¿Ɫiiga? ¿Ɫi mal iwatne? Ɬch ɗa ampáɗáy itáŋca iga accaata̱iñ. Sɨɨp anchiiba castigo, jesɨc aŋcutsɨgáypa.
23 Pero más pɨ̱mi jɨyyajpa jém pɨxiñɫam. Nɨmyajpa iga cunúnta̱iñ cunusyucmɨ. Jesɨc jém Pilato imatóŋáy jeeyaj.
24 Iwat juuts iwɨ̱anja̱myaj.
25 Icutsɨgáy jém Barrabás jém cotneta̱wɨɨp iɗɨc cárcel porque tu̱m rebelde, tsa̱m accaóypa. Cutsɨgayta̱ juuts ixunyajpa jém pɨxiñɫam. Jém Pilato icɨɨjuŋcoɗáy Jesús jém malopɨc pɨxiñɫam icɨɨjo̱m iga imalwadayyajiñ juuts iwɨ̱anja̱myaj.

Cunúnta̱ Jesús cunusyucmɨ
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

26 Jesɨc nanɨcta̱ Jesús iga cunúnta̱p cunusyucmɨ. Iganam nɨquiyaj, jém soldado ipátyaj tu̱m pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Ximoj. Cirenepɨc pɨ̱xiñ, se̱ti iɗɨc icа̱mjo̱m. Matsta̱ jém Ximoj, accónte̱ñɫa̱ jém cunus. Itutsapacpa jém Jesús.
27 Itúŋɨyyajpatim tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñɫam. Nɨcyajpatim jáyaŋ jém yo̱mtam. Pɨ̱mi wejyajpa jém yo̱mtam, aŋyácneyaj iga yaachwatta̱p jém Jesús.

28 Iámseedáy jém Jesús. Iñímáy:
—MiJerusalénpic miyomtam, odoy anawejtaamɨ ɨch iga ayaachwattap. Wejtaamɨ iga miyaachwattamtap mimichtam con jém immanictam.
29 Porque miñpa jém jama iga nɨmyajpa: “Tsam maymay jém yomo jém đapic manigíy, jém đapic manɨccomcane y jém đapic ictsútspa tum tsɨxi.”
30 Jesɨc jeetim jama jém ityajwɨip iñímayyajpa jém cotsɨc: “Acujécquetɨ.” Iñímayyajpatim jém lumu: “Accucumquetɨ.”
31 Nɨmtim Jesús:
—Siiga jempɨgam iñasca jém tsococuy, ¿jesɨc ti naspa con jém tɨtsnewɨip?
32 Nanictaptim wɨstɨen malopɨc pɨxiñ iga accaayajtap tumti lugar con jém Jesús.
33 Jesɨc núcyaj tum lumuyucmɨ, iñɨyi jém Tsútscobacpaccɨim. Jemum cunúnta jém Jesús cunusyucmɨ. Cada lado cunúnyajtatim jém wɨstɨen malopɨc pɨxiñ, tum jém iŋwɨmɨ, tum jém iŋnaymɨ.
34 Iganam cunúntap jém Jesús, iŋwejpát Dios. Iñímáy:
—ManJatuŋ, wadaayɨ perdón yípyaj pɨxiñťam porque đa ijodoŋ ti síp iwatyaj.
Jém soldado iwécyaj jém Jesús ipuctucu. Iwatyaj tum sorteo ɨ icoñwípypa jém iyagatsy-ooti.
35 Jém pɨxiñťam jém ityajwɨip jem, iámyajpa jém Jesús. Jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj pɨmi ixaayɨyyajpatim. Nɨmyaj:
—Yíp pɨxiñ nɨmpa iga wɨap icɨacput tuŋgac pɨxiñ. Jesɨc siiga numa je jém Cristo, jém icutsatnewɨip Dios, wɨ iga nacɨacputtaiñ iyaac.
36 Ixaayɨyyajpatim jém soldado. Icunúc, ichi jém catsupɨc vino iga iuguiñ, pero Jesús đa iuc.
37 Jesɨc jém soldado iñímayyaj jém Jesús:
—Siiga mimicham jém judíospɨc miRey, nacɨacputtajɨ iñyaac.
38 Accámayťa tum letrero icobacaŋtɨcmɨ. Jayñe jém letrero tucutɨen aŋmaťimɨ, jém griego, jém latín y jém hebreo. Yɨimpɨc nɨmpa: “Yíbam jém judíos iRey.”
39 Jesɨc tum de jém wɨstɨen malopɨc pɨxiñ, jém cunúnnetawɨip, pɨmi imalnímáy jém Jesús. Iñímáy:
—Siiga mich miCristo, nacɨacputtajɨ iñyaac. Acɨacputtaamɨtim aɨchtam.
40 Pero jém tuŋgac iwogáy itɨwɨ. Iñímáy:
—¿Que mich đa iŋcɨŋpa Dios? Siip tampɨctsoŋnetim jexpɨctim castigo.
41 Taɨchtam tanait razon iga tayaachwattap porque siip tanyojpa jém tantáŋca. Pero yíp pɨxiñ đa ti mal iwatne.
42 Nɨmtim jém pɨxiñ:
—MiJesús, ajɨsɨ cuando núcpa jém jama iga michíypa juuts aŋjagooyi.
43 Jesɨc Jesús iñímáy:
—Numa mannímáypa iga yíptim jama nɨcpa tawagaɨti paraíso.

Accaata jém Jesús
(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

44 Núc cugapjama. Cupiicha icuwɨti yíp naxyucmɨ. Pɨmi piicha hasta las tres de la tarde.
45 Jém jama cupiichane. Jém mɨjpɨc mastɨcjom teeñaŋsajťim jém puctuctaañi icuyagats.
46 Jesɨc Jesús pɨmi jɨy. Nɨm:
—ManJatuŋ, maŋcɨijuŋcodáypa ánanama.
Jesɨc yaj nɨmi, caum jém Jesús.
47 Cuando jém Romapɨc capitán iix ti iñasca, moj icujíp Dios. Nɨmpa:

—Nu̱ma, yíp tu̱m wibic pi̱xiñ. Da ti mal iwatne.
48 Itu̱mpiy jém pixiñ́tam, jém anꞑtuuma̱neyajwiip, cuando iixyaj ti acnascata̱ jém Jesús,
ixonꞑyajpa ipecho porque pi̱mi anꞑyácneyaj. Ocmi se̱tyajum iticciim.
49 Pero itu̱mpiy jém Jesús iamigoyaj con jém Galileapic yo̱mtam jém miññeyajwiip con
Jesús, tsíyyaj juumi iganam iámyajpa ti acnascata̱ jém Jesús.

Cumta̱ Jesús tu̱m tsaajosjo̱m
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

50 Jesic ittim je̱m tu̱m wibic pi̱xiñ iñi̱yi José, Israelpic anꞑjagooyítim. Siempre iwatpa
juuts ixunpa Dios.
51 Síp inꞑjóc jém ja̱ma iga Dios inꞑjacpa yíp naxyucmi. Jém pi̱xiñ tsucum jém attebet
Arimatea, jém naxyucmi de Judea. Je da tigiycúm con jém tuꞑgac anꞑjagooyiyaj cuando
iji̱syaj iga accaata̱p jém Jesús.
52 Jesic jém José nic iám jém Pilato. Iwágáy jém Jesús imijta̱y.
53 Oy icquedáy jém imijta̱y jém cunusyucmi. Inꞑmon con wibic puctu̱cu de lino. Icum
tu̱m tsaajosjo̱m, watneta̱wiip, ju̱t da i̱ queman icum tu̱m tsúts.
54 Yíptim ja̱ma jém Israelpic pixiñ́tam iwatyajpa jém iwíccuy iga wia̱p ijejyaj jém
jejcuyja̱ma. Jesic cuando cumta̱ jém Jesús, tsucumtooba jém jejcuy ja̱ma.
55 Jém yo̱mtam, jém miññeyajwiip de Galilea con Jesús, itúꞑiyyaj jém José iga iámyajpa
jém tsaajos y juuts cotneta̱ jém Jesús imijta̱y.
56 Jesic jém yo̱mtam se̱tyaj iticciim, iwi̱tsacyajpa jém pooti jém ci̱npáppic y jém wibic
pomada. Ocmi jejyajpa jém jejcuyja̱ma juuts nimpa jém anꞑquímayooyi.

24

Acpisneta̱wum jém Jesús
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

1 Jesic jém wiñ́tipic ja̱ma de jém semana, tsa̱m tsúyítim, nicgac jém yo̱mtam jém
tsaajosciim. Ininicyaj jém pooti ci̱npaap jém iwatnewiip. Iwagananicyajtim jém tuꞑgac
yo̱mtam.
2 Cuando núcyaj jém tsaajosciim, iixyaj iga áꞑáyñeum jém tsaajos. Anꞑjoobayñeta̱wum
jém jos anꞑúccuy.
3 Tigiyyaj jém yo̱mtam jém tsaajosjo̱m. Dam ipáday jém tánǫmi Jesús imijta̱y.
4 Agui ci̱ꞑyaj, da icutiiyíy ti nasne je̱m. Jesic iixyaj iga jemum te̱ñ wiste̱n pi̱xiñ, agui
tsocpa jém ipuctu̱cu.
5 Tsa̱m pi̱mi ichiganꞑjécyaj jém yo̱mtam, ámquetneyaj naxyucmi. Jesic jém siꞑyucmipic
pi̱xiñ iñ́máy jém yo̱mtam:
—¿Tíiiga miñ immétsta jém vivopic yiim ju̱t cumneta̱ jém caaneyajwiip?
6 Je dam i̱ yiim. Acpisneta̱wum. Ji̱staami juuts miñ́mayta cuando it idic jém Galilea.
7 Miñ́máy iga jém Miññewiip Siꞑyucmi ciijuꞑcotta̱p jém malopic pixiñ́tam iciijo̱m,
cunúnta̱p cunusyucmi, jesic jém tucunaja̱ma acpista̱p.
8 Jesic jém yo̱mtam iji̱syajpa jém anꞑma̱ti juuts iñ́mayñe jém Jesús.
9 Jesic se̱tyaj jém yo̱mtam de jém tsaajos hasta ju̱t anꞑtuuma̱neyaj jém once con jém
tuꞑgac jém Jesús icuyujciiwiñ. Inꞑmadayyaj ti iixyaj.
10 Siiba jém Malía Magdalena, jém Xiwana y jém Malía jém Jacobo ia̱pa. Jeeyaj con jém
tuꞑgac más yo̱mtam inꞑmadayyaj jém apóstolyaj ti iixyaj jém tsaajosjo̱m.
11 Pero jém Jesús icuyujciiwiñ iji̱syaj iga migooyi. Da icupicyaj ti inꞑmadáy jém yo̱mtam.
12 Jesic póyaꞑtsucum jém Peto, nic jém tsaajosciim. Ámcúm jém tsaajosjo̱m, iix no más
jém inꞑmónóycuy, tsacneta̱ tu̱m áꞑe̱ymi. Ocmi se̱t jém Peto. Agui ti̱neaꞑjac, iji̱spa iji̱xianꞑjo̱m
ti nasne.

Jém Emaús cutuŋ
(Mr. 16:12-13)

13 Jesic jeetim jąma nicyajpa jém tiganjoj Emaús wistęn jém Jesús icuyujciiwiñ. Jém Emaús como once kilómetro ijuumi de jém Jerusalén.
14 Iganam niquiyaj jém wistęn icuyujciiwiñ, sípip iŋmatyaj ti iñasca jém Jesús.
15 Iganam aŋmatyajpa jém wistęn, jesigam núc Jesús juṭ niquiyaj; mojum iwagananicyaj.
16 Dios đa ijícpa iga iixpiguiñ jém icuyujciiwiñ.
17 Jesic Jesús moj icwác jém wistęn, iñímáy:
—¿Ítiip siip ininjmatta iganam miñiquitam tuŋjǫm? ¿Ítiiga miŋyácneta?
18 Tųm de jeeyaj, iñįyi Cleofas, icutsoŋ. Iñímáy:
—¿Mioy Jerusalén y đa iñjǫdoŋ ti nasne jemic? ¿Que juumipic mipįxiñ?
19 Jesic Jesús iñímáy jém pįxiñ:
—¿Íti nasne jemic?
Nimpa jém Cleofas:
—Tsąm jáyaŋ cosa iñasca jém Jesús jém Nazaretpic pįxiñ. Je tųm profeta tsąm wiąp, agui wiąptim iŋmat jém Dios iwiñjǫm. Itųmpiy jém pixiñtam tsąm iwįixyajpatim.
20 Pero jém cǫbacpic pąnijyaj con jém aichtampic ananjagooyiyaj iciijuŋcotyaj jém Jesús jém Romapic aŋjagooyi iciijǫm iga accaatąiñ. Jemum cunúntą cunusyucmi.
21 Ichtam anjįstámpa idic iga jém Jesús wiąp taciacputta taichtam jém taIsraelpic tapixiñtam. Siip nasneum tucunająma iga accaatą.
22 Jutęn de jém aichtampic yǫmtam oy iámyaj jém tsaajos tsúytim. Agui atsiganjécta,
23 porque aŋmadayyaj iga đam į jém tsúts jém tsaajosjǫm. Anímayta iga iixyaj wistęn siŋyucmipic pįxiñ. Nimpatim jém yǫmtam iga aŋmadaytątim iga pisneum jém Jesús.
24 Algunos de aichtam oy iámyaj jém tsaajos. Nųma iixyaj jém cosa juuts nim jém yǫmtam. Pero đa iixyaj jém Jesús.
25 Jesic Jesús iñímáy jém wistęn icuyujciiwiñ:
—Odoy cuįxataami. Agui mijįxicumoŋneta iga đa iŋcupictámpa itųmpiy juuts ijaychacneyaj jém wiñicpic profeta.
26 ¿Que đa iñjįspa iga yaachwattąp jém Cristo y ocmi químpa siŋyucmi?
27 Jesic jém Jesús moj iŋquejáy jém Dios iŋmąti jém ijaychacnewiip jém Moisés y jém wiñicpic profetayaj. Iŋquejáypa itųmpiy juṭ jaychacnetą de jém Cristo.
28 Jesic núcyajum jém wistęn icuyujciiwiñ jém tiganjoj juṭ nicyajpa. Iŋjąmyajpa iga jém Jesús nicpanam más juumi.
29 Jesic jém icuyujciiwiñ iñímayyaj Jesús iga tsíyiñ con jeeyaj. Nímaytą:
—Tsiiyim yiim con aichtam porque tsuuyim, piichąbam įti.
Jesic jemum tsíy jém Jesús con jeeyaj.
30 Wagacǫñyajum mesaciim. Ipic Jesús tųm caxtánąñi, moj iŋwejpát Dios. Ocmi iwéc jém caxtánąñi con jém wistęn icuyujciiwiñ.
31 Jesic Dios ijígáy jém wistęn iga iixpiguiñ jém Jesús. Pero jeeti rato coñtogoy, đa iixyaj juṭ iiŋ.
32 Jesic nacwácyajtąp jeeyaj. Nimpa:
—¿Que đa iñjįspa iga agui imatspa tánąnama cuando taŋmadáypa tuŋjǫm y cuando taŋquejáypa jém Dios iŋmąti?
33 Jesic jeeti rato sętyaj jém wistęn Jerusalén. Tigiy jém ticjǫm juṭ aŋtuumąneyaj jém once con jém tuŋgac jém Jesús icuyujciiwiñ.
34 Nímayyajtą jém oyñewiip jém Emaús.

—Nu̱ma, pɨsneum jém tánǫ̱mi. Dios icpɨs. Jém Peto iixñe.
35 Jesɨc jém wɨstẹ̱n iŋmatyajt́im ti iñascayaj tuŋjǫ̱m y jutsa̱ miixpɨcyaj jém Jesús cuando iwécpa jém caxtána̱ñi.

Jesús iwiñquejáy jém icuyujcɨ̈wiñ (Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)

36 Iganam sí̱p iŋmatyaj jém icuyujcɨ̈wiñ, jesɨgam núc jém Jesús, iwiñquejáy ju̱t aŋtuuma̱neyaj. Idioschi jeeyaj, iñí́máy:
—Xutsóyt́am.
37 Pero jeeyaj agui anjécyaj, ci̱ŋyaj. Iji̱syaj iga iixyaj tu̱m a̱nama.
38 Jesɨc Jesús iñí́máy:
—¿T́iiga miŋjécneta? ¿T́iiga iniitta jexpɨc ji̱xi íña̱namaŋjǫ̱m?
39 Aámaayɨ jém aŋcɨ y ampuy. Ɨcham aJesús. Atsɨctaamɨ iga iŋcutɨ̈yɨytámiñ iga ða je aa̱nama. Porque tu̱m a̱nama ða maayí̱y ni ða pagí̱y juuts ɨch anait.
40 Iganam iŋmadáy jém icuyujcɨ̈wiñ, iŋquejáy icɨ y ipuy.
41 Agui maymayyaj jém icuyujcɨ̈wiñ. Como ðanam iwi̱cupɨcne, agui ti̱neaŋjacyaj. Jesɨc Jesús iñí́máy jém icuyujcɨ̈wiñ:
—¿Iniit́ta uxaŋ wíccuy iga aŋcɨ̈spa?
42 Jesɨc chiita̱ tu̱m ja̱ca tɨ̈pɨ jaasnewɨ̈p. Chiita̱tim tu̱m ja̱ca chi̱ñu con iña̱yi.
43 Ipɨctsoŋ jém Jesús. Moj icɨ̈s.
44 Ocmɨ iñí́máy:
—Sɨ̈p accupacneta̱wum jém aŋma̱ti jém mannímayñewɨ̈p cuando ait iðɨc con mimichtam. Mannímayñe iga tienes que anaccupacpa itu̱mpɨy juuts ajaychagayñe jém Moisés, jém wiñɨcpɨc profetayaj y jém Salmojǫ̱m.
45 Jesɨc jém Jesús ichi ji̱xi jém icuyujcɨ̈wiñ iga wɨa̱iñ icutɨ̈yɨyyaj jém Dios iŋma̱ti jém jayñewɨ̈p.
46 Jesús iñí́máy jém icuyujcɨ̈wiñ:
—Jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨ̈wiñ ijaychacne iga tienes que accaata̱p jém Cristo jém icutsatnewɨ̈p Dios. Ocmɨ acpɨsta̱p jém tucunaja̱ma de ju̱t it jém caaneyajwɨ̈p.
47 Jesɨc yí̱ptim Cristo icutsatpa jém icuyujcɨ̈wiñ iga iŋmadayyajiñ jém pɨxiñt́am jém wɨbɨc aŋquímayooyi. Mojpa iŋmatyaj jém attebet Jerusalén. Ocmɨ núcpa yí̱p aŋma̱ti itu̱mpɨy jém nacionyaj icuwi̱ti jém naxyucmɨ. Aŋmadayyajta̱p jém malopɨc pɨxiñt́am iga icucaguiñ jém iji̱xi ðapɨc wi̱. Cuando cucacum iji̱xi, jesɨc Dios iccáyáypa jém itáŋca.
48 Mimichtam wɨa̱p ininŋmadayt́a jém pɨxiñt́am porque íñɨxñeta ti annascane.
49 ¡Matoŋtaamɨ! Maŋcutsadáypa jém Dios ipi̱mi juuts mijɨycámayñe anJa̱tuŋ Dios. Jesɨc tsí̱ytaamɨ yí̱p attebet Jerusalén hasta impɨctsoŋtámpa jém sɨŋyucmɨpɨc pi̱mi.

Químpa Jesús sɨŋyucmɨ (Mr. 16:19-20)

50 Jesɨc Jesús ininɨc jém icuyujcɨ̈wiñ hasta jém tɨgaŋjoj Betania. Icquím icɨ, iŋwejpátpa Dios iga iwi̱wadáyiñ jém icuyujcɨ̈wiñ.
51 Jesɨc yajum iŋwejpát Dios, nɨc Jesús. Nanɨcta̱ sɨŋyucmɨ.
52 Cǫ̱ste̱ñyaj jém icuyujcɨ̈wiñ iga iji̱syajpa Jesús. Ocmɨ se̱tyajum Jerusalén. Agui pi̱mi maymayyaj.
53 Seguido wagaityaj jém mɨjpɨc ma̱stɨcjǫ̱m. Icujípyajpa Dios.
Jemum cuyaj.

Jém wɨbɨc aŋmą̱ti jém ijayñewɨɨp jém Xiwan

Jém Dios iMą̱nɨc oy ɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ juuts tu̱m pɨ̱xiñ
(1 Jn. 1:1; Ap. 19:13)

1 Wiñɨgam cuando moj ɨ̱ti itu̱mpɨy cosa, jesɨc ittim iɗɨc jém Dios iMą̱nɨc, iñɨ̱yitim jém Aŋmą̱ti. Jém Dios iMą̱nɨc iwaganait tanJą̱tuŋ Dios. Jém Dios iMą̱nɨc jeetim jém Dios.
2 Cuando moj ɨ̱ti itu̱mpɨy cosa, jesɨc jém Dios iMą̱nɨc iwaganait jém tanJą̱tuŋ Dios.
3 Wagayo̱xayaj iga iwatyajpa itu̱mpɨy cosa. Ɗa ɨ̱ ni tu̱m cosa ɗapɨc je iwą̱ti.
4 Je iniit jém vida iga tachiiba. Jém vida je jém jucti jém tsocpáppɨc jém pɨxiñ́tam iąnamaŋjo̱m.
5 Tsocpa jém jucti piichcɨɨm y jém piichi ɗa wɨą̱p icpích jém jucti.
6 It iɗɨc tu̱m pɨ̱xiñ jém icutsatnewɨɨp Dios, iñɨ̱yi Xiwan.
7 Cutsattą̱ jém Xiwan iga iŋmadáyiñ jém pɨxiñ́tam iga miñpa jém Dios iMą̱nɨc juuts tu̱m jucti. Oy iŋmadáy jém pɨxiñ́tam ɨ̱apaap jém miñpáppɨc iga icupɨcyajiñ cuando miñpa.
8 Jém Xiwan ɗa je jém jucti, pero oy iŋmadáy jém pɨxiñ́tam ɨ̱apaap jém jucti jém miñpáppɨc.
9 Je jém nu̱mapɨc jucti. Miñ yɨ́p naxyucmɨ iga iyɨcquejyajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñ́tam.
10 Oy ɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ. Iwaganayo̱xą̱ jém tanJą̱tuŋ Dios iga iwatyaj yɨ́p nas con itu̱mpɨy jém itwɨɨp yɨɨm, pero jém pɨxiñ́tam, yɨ́p naxyucmɨpɨc, ɗa iixpɨcyaj jém Dios iMą̱nɨc.
11 Oy ɨ̱ti itɨcmɨ, jém naxyucmɨ de Israel, pero jeeyaj ɗa ipɨctsoŋyaj.
12 Pero jém ipɨctsoŋneyajwɨɨp, jém icupɨcneyajwɨɨp, chiiyajtą̱ derecho iga tsɨ́yyajiñ juuts jém Dios imą̱nɨctam.
13 Ɗa jex juuts tu̱m pɨ̱xiñ imą̱nɨc jém iwatnewɨɨp yo̱myucmɨ, juuts iwɨ̱aŋją̱m jém jątuŋpɨc, pero Dios imą̱nɨgą̱yajpa. Tsɨ́yyaj juuts Dios imą̱nɨctam.
14 Oy ɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ jém Dios iMą̱nɨc juuts tu̱m pɨ̱xiñ. Maayɨ́ytim juuts taɨchtam. Oy ɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ con aɨchtam. Ánixayñeta iga inimiñ jém ipɨ̱mi jém iJą̱tuŋpɨc ichiiñe jém tu̱mpɨc iMą̱nɨc. Jém Dios iMą̱nɨc tsą̱m tóyóypa, siempre nuumaŋmatpa, ɗa mɨgóypa.
15 Jém Xiwan oy iŋmadáy jém pɨxiñ́tam ɨ̱apaap jém miññewɨɨp. Nɨm jém Xiwan:
—Yɨ́bam jém mannɨ́mayñewɨɨp iga ocmɨm miñpa tu̱m pɨ̱xiñ más wɨą̱p que aɨch porque ittim iɗɨc dende wiñɨgam cuando ɗanam anayñe aɨch.
16 Jém Dios iMą̱nɨc tsą̱m tawɨ̱wadayñeta tantu̱mpɨytam. Tsą̱m tawɨ̱itta porque inimiñ jém wɨbɨc tóyooyi iga tayaachaŋją̱mtámiñ Dios.
17 Chiitą̱ jém Moisés jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi iga aŋmadayyajtą̱iñ jém pɨxiñ́tam. Jesɨc ocmɨ jém Jesucristo oy yɨ́p naxyucmɨ iga taŋquejáy jutsą̱p tayaachaŋją̱mta Dios y iga taŋquejáypa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi.
18 Ɗa ɨ̱ queman oypa iix jém tanJą̱tuŋ Dios; pero jém Dios iMą̱nɨc, jém tu̱mpɨc, jém iwaganaitwɨɨp Dios, taŋquejayɨ́a juutspɨc Dios jém tanJą̱tuŋ Dios.

Jém Xiwan jém acchíŋoypaap iŋmatpa de Jesucristo
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)

19 Algunos jém judíos, jém ityajwɨɨp jém Jerusalén, icutsatyaj jém pą̱nijyaj con jém levitapɨc pɨxiñ́tam iga icwácyajiñ jém Xiwan. Nɨ́maytą̱:
—Nɨ̱gɨ acwaacɨ jém Xiwan: “¿Mich, miɨ̱apaap?”
20 Jesɨc cuando núcyaj ju̱t it jém Xiwan, je ɗa iŋyam. Iñɨ́máy jeeyaj:
—Ɨch ɗa je aCristo jém acutsatnewɨɨp Dios.
21 Jesɨc nɨmyaj jém pą̱nijyaj:

—¿Jesɨc miɨapaap? ¿Que mich jém miElías jém wiñɨcpɨc miprofeta?
Pero jém Xiwan icutsoŋ. Iñɨ́máy:
—Ɨch ɗa aje.
Nɨmyaj jém pɨanijyaj:
—¿Que mich jém miprofeta jém mananŋjóctampaap?
Jém Xiwan iñɨ́máy:
—Ɨch ɗatim aje.
22 Jesɨc jém pɨanijyaj iñɨ́mayyaj jém Xiwan:
—¿Mich, miɨapaap? Anɨ́maayɨ iga wɨɨaiñ ananŋmadayɨ́a jém acutsatnewɨɨp. ¿Mich iñyaac, ti wɨɨap ananŋmadáy?
23 Jesɨc jém Xiwan iñɨ́máy jém pɨanijyaj:
—Ɨcham oy anajɨ́yooyi jém tɨtsɨnaxyucmɨ. Oy ananŋmadáy jém pɨxiñɨ́tam iga: “Áŋaayɨ jém tuŋ, nɨumtsɨacɨ, porque miñpa jém tánǫmi”, juuts nɨmpa jém profeta jém Isaías.
24 Jém fariseoyaj icutsatyajtim jém icwácyajpáppɨc jém Xiwan.
25 Acwáctɨatim jém Xiwan, nɨ́maytɨa:
—¿Jesɨc tiiga micchíŋóypa siiga mich ɗa je miCristo, ni ɗa je miElías ni ɗa je miprofeta jém miñpáppɨc?
26 Jém Xiwan iñɨ́máy jeeyaj:
—Ɨch acchíŋóypa con nɨ. Pero yɨɨm it mimichtámaŋjǫm tɨum pɨxiñ jém ɗapɨc íñixpɨcneta.
27 Ocmɨm miñ jém pɨxiñ, pero más wɨɨap que aɨch. Ɨch ɗa wɨɨap antsɨ́y ni juuts tɨum imozo iga aŋcuwijáyáypa jém icɨac.
28 Jɨempɨgam iñasca jém Xiwan jém attebet Betábara, aŋwiñɨ́uc de jém río Jordán jɨut acchíŋóypa.

Jém Jesús je jém Dios iCordero

29 Jém tuŋgac jɨama jém Xiwan iix iga miñpa Jesús, iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́tam:
—Ixɨ, jém pɨxiñ jeexɨc miñpa, je jém Dios iCordero. Accaatɨap iga iccáyáypa itɨumpɨy jém pɨxiñɨ́tam itáŋca.
30 Yɨ́bam jém pɨxiñ jém mannɨ́mayñewɨɨp iga: “Ocmɨm miñpa tɨum pɨxiñ, pero más wɨɨap que aɨch, porque ittim dende wiñɨgam cuando ɗanam anayñe aɨch.”
31 Ɨch ɗa iɗɨc anjǫdoŋ ɨapaap jém pɨxiñ, pero ɨch miñ acchíŋooyi con nɨ iga jém ityajwɨɨp Israel wɨɨaiñ ijǫdóŋɨayaj ɨapaap jém Cristo.
32 Nɨmtim jém Xiwan:
—Ɨch ánix jém Dios iA̱nama juuts tɨum cuucu cuando quet dende sɨŋyucmɨ. Miñ ɨti con je.
33 Jesɨc ɨch ɗa iɗɨc anjǫdoŋ ɨapaap jém pɨxiñ jém miñpáppɨc, pero cuando Dios acutsat iga acchíŋóypa con nɨ, anɨ́máy iga: “Cuando íñixpa iga jém Dios iA̱nama quetpa sɨŋyucmɨ y miñ ɨti con tɨum pɨxiñ, jesɨc iñjǫdoŋ iga jeam jém iniŋjócpáppɨc. Acchíŋóypaɨ́im mex je con jém Dios iA̱nama, ɗa je con nɨ.”
34 Ɨch ánix iga jɨempɨgam iñasca yɨ́p pɨxiñ, jeeyucmɨ wɨɨap mannɨ́máy iga yɨ́bam pɨxiñ jém Dios iMɨanɨc.

Jesús icupiŋ jém wiñɨtipɨc icuyujcɨɨwiñ

35 Jesɨc tuŋgagam jɨama jɨemtim ityaj jém Xiwan con wɨstɨen jém icuyujcɨɨwiñ.
36 Iix jém Xiwan iga wiɗaŋnaspa jém Jesús. Jesɨc iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Ixtaamɨ jém pɨxiñ. Yɨ́bam jém Dios iCordero.
37 Jesɨc jém wɨstɨen icuyujcɨɨwiñ imatoŋ ti iñɨ́máy, moj itúŋɨ́y jém Jesús.
38 Jesɨc Jesús iámseeɗáy, iix iga itúŋɨ́ypa jém wɨstɨen, iñɨ́máy:

—¿Ɨ́i miñ immétsta?
Nɨmyaj jém wɨstɛ̱n:
—¿Rabí, (taɨchtam tanaŋmaɨ́ɨ̱mɨ nɨmtooba, Maestro), juṯ miit?
39 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Mɨ̱ñɨ aamɨ.
Jesɨc nɨc iámyaj juṯ it Jesús. Jemum iyaj jém ja̱ma, núcyaj a las cuatro.
40 Tu̱m de jém wɨstɛ̱n jém imatoŋneyajwɨ̈p junɨmpa jém Xiwan, jém itúŋɨywɨ̈p jém Jesús, iñɨ̱yi Anti. Itɨ̱wɨ jém Ximoj Peto.
41 Jesɨc jém Anti wiñɨ́ti nɨc iméts itɨ̱wɨ jém Ximoj, iñɨ́máy:
—Ampátneum jém Mesías. (Taɨchtam tanaŋmaɨ́ɨ̱mɨ nɨmtooba jém Cristo.)
42 Ocmɨ jém Anti ininɨc jém Ximoj juṯ it Jesús. Jesɨc Jesús iwɨ̱ámpa jém Ximoj, iñɨ́máy:
—Mich miXimoj, jém Jonás mima̱nɨc, pero sɨ̈p manacnɨ̈ya̱p iga miCefas. (Taɨchtam tanaŋmaɨ́ɨ̱mɨ nɨmtooba iga Peto.)

Jesús iŋwejáypa jém Felipe y jém Natanael

43 Jesɨc tuŋgagam ja̱ma nɨctooba iɗɨc Jesús jém naxyucmɨ de Galilea. Ipát jém Felipe. Nɨ́mayta̱:
—Mɨ̱ñɨ atúŋɨ̈yɨ.
44 Yɨ́p Felipe jém Betsaidapɨc pɨ̱xiñ, jeetim attebet juṯ tsucum jém Anti y Peto.
45 Jesɨc jém Felipe nɨc iméts jém Natanael, iñɨ́máy:
—Ampátneta jém pɨ̱xiñ jém tanɨ́mayñewɨ̈p iga miñpa jém Moisés y jém tuŋgac jém wiñɨcpɨc profeta jém ijayñewɨ̈p Dios iŋma̱ti. Je jém Jesús, jém Nazaretpɨc, jém José ima̱nɨc.
46 Nɨmpa jém Natanael:
—¿Que wɨa̱p iput tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ de jém attebet de Nazaret?
Nɨmpa Felipe:
—Mɨ̱ñɨ aamɨ.
47 Cuando Jesús iix iga icunúcpa jém Natanael, iñɨ́máy:
—Yɨ̈m miñpa tu̱m nunta Israelpɨc pɨ̱xiñ, jém ɗapɨc inɨ̱ mɨgooyi.
48 Jesɨc jém Natanael icwác jém Jesús, iñɨ́máy:
—¿Jutsa̱ mánixpɨc?
Nɨmpa Jesús:
—Antes que ɗanam miŋwejayñe jém Felipe, mánix juṯ miit jém tsujcucɨ̈m.
49 Jesɨc jém Natanael iñɨ́máy jém Jesús:
—Rabí, micham jém Dios miMa̱nɨc. Micham miRey de Israel.
50 Jesɨc Jesús icutsoŋ, iñɨ́máy:
—Sɨ̈p mich aŋcupɨcpa porque mannɨ́máy iga mánixñe jém tsujcucɨ̈m. Núcpa ja̱ma iga íñixpa jém más mɨjpɨc milagro.
51 Nu̱ma mannɨ́mápypa iga íñixɨ́ámpa iga áŋáypa jém sɨŋ y químpa y quetpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́am aɨchyucmɨ, jém aMiññewɨ̈p Sɨŋyucmɨ.

2

Jém aŋcoomɨ́yóycuy jém attebet de Caná

1 Ocmɨ nas tucunaja̱ma, it tu̱m aŋcoomɨ́yóycuy jém attebet de Caná jém naxyucmɨ de Galilea, ittim jém Jesús ia̱pa.
2 Aŋwejayyajta̱tim jém Jesús con icuyujcɨ̈wiñ iga nɨguiñ juṯ it jém aŋcoomɨ́yóycuy.
3 Yaj jém vino, jesɨc Jesús ia̱pa iñɨ́máy:
—Sɨ̈p yajneum jém vino.

4 Jesɨc jém Jesús iñɨ́máy:
—Yo̱mo, ¿ɨ́iiga annɨ́máy iga yajneum jém vino? Ɗanam núcne jém hora iga aŋwatpa jém milagro.
5 Jesɨc jém Jesús iạpa iñɨ́máy jém icuyo̱xayajpaap jém tɨc io̱mi:
—Wattaamɨ itu̱mpɨy juuts miñɨ́mápa.
6 Jemum it seis jém tsaamajcuy. Cucómayñeta̱ nɨ iga icheeyajpa icɨ juuts jém judíos icostumbre. Cada jém majcuy iyajpa ochenta o cien litro de nɨ.
7 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém mozo:
—Comtaamɨ yɨ́pyaj majcuy con nɨ.
Jesɨc moj icomyaj jém seis majcuy hasta wɨ̱ com.
8 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém mozo:
—Sɨɨp to̱pɨ uxaŋ, nɨ̱gɨ chɨ̱ɨ jém mayordomo de jém sɨŋ.
Je̱mpɨgam iwatyaj.
9 Jesɨc jém mayordomo iuc uxaŋ jém nɨ jém acse̱tneta̱wɨɨp iga vino, pero ɗa ijo̱doŋ ju̱t ipɨcyaj jém vino. Pero jém mozo, jém itopneyajwɨɨp jém nɨ, ijo̱doŋ ju̱t ipɨc jém vino. Jesɨc jém mayordomo iŋwejáy jém pɨ̱xiñ jém yoomɨypaap.
10 Iñɨ́máy:
—Jesɨc nawatta̱p sɨŋ, itu̱mpɨy ichiiba wiñɨ́ti jém más wɨbɨc vino iga iuguiñ jém iamigoyaj. Jesɨc ocmɨ cuando iucneyajum jáya̱ŋ jém wɨbɨc vino, jesɨc chiiyajta̱p jém vino ɗapɨc ja̱ya wɨ̱. Pero mich iniccáyñe jém más wɨbɨc vino hasta sɨɨp.
11 Je̱mpam moj iwat Jesús jém milagro jém attebet de Caná, jém naxyucmɨ de Galilea. Aŋquejayyajta̱ jém pɨxiñɨ́tam iga iniit jém Dios ipɨ̱mi. Jém icuyujcɨɨwiñ tsa̱m icupɨcyaj jém Jesús.
12 Jesɨc ocmɨm, nɨc Jesús jém attebet Capernaum. Iwagananɨcyaj ia̱pa, itɨ̱wɨtam y jém icuyujcɨɨwiñ. Pero jemum ɗa wa̱tña ja̱ma tsɨ́yyaj.

Jesús iquebacputpa jém númyajpaap jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m (Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

13 Jesɨc jeetim tiempo núctooba jém pascuasɨŋ jém iwatyajpáppɨc jém judíos. Nɨc Jesús Jerusalén ju̱t iwatyajpa jém sɨŋ.
14 Y jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m ipát jém imáyyajpáppɨc jém xix, jém borrego y jém cuucuyaj. Jemum co̱ñyajɨ́tim imesacɨɨm jém icucacyajpáppɨc tumiñ.
15 Jesɨc Jesús ipɨc tu̱m tɨpxi, iwat tu̱m cótsóycuy. Iquebacput itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam jém itwɨɨp ma̱stɨcjo̱m con jém xixyaj y jém borregoyaj. Ipatspatsquedáy itumiñ naxyucmɨ jém icucacyajpáppɨc tumiñ. Ichiputseedáy jém imesayaj.
16 Iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́tam jém imáyyajpaap jém cuucuyaj:
—Toptaamɨ jém cuucuyaj aŋsɨ̱cmɨ. Odoy acse̱ttaamɨ anJa̱tuŋ itɨc juuts tu̱m mercado.
17 Jesɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ ijɨ̱syajpa juuts jayñeta̱ jém Dios iŋma̱ti. Nɨmpa: “Ɨch tsa̱m pɨ̱mi aŋwatpa cuenta mich iñɨ́tɨc, manJa̱tuŋ Dios.”
18 Jesɨc jém judíos icwácyajpa. Nɨ́maytа̱ Jesús:
—¿I̱ mipɨɨmɨ́y iga iŋquebacput jém pɨxiñɨ́tam? Siiga Dios mipɨɨmɨ́y, jesɨc aŋquejaayɨ aɨchɨ́tam tu̱m milagro.
19 Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Mɨswattaamɨ yɨ́p ma̱stɨc, jesɨc jém tucunaja̱ma anactsucumpa e̱ybɨc.
20 Nɨmyaj jém judíos:
—Cuarenta y seis a̱mtɨy yo̱xayaj iga iwatyaj yɨ́p ma̱stɨc. ¿Que wɨa̱p inictsucum en tucunaja̱ma?
21 Pero cuando nɨmpa Jesús iga iwatpa e̱ybɨc jém ma̱stɨc, je iŋmatpa de jém imɨjta̱y.

22 Cuando accaatap jém Jesús y ocmi pispa, jesic jém icuyujciiwiñ ijisyajpa ti iñímáy jém
Jesús. Jesic icupicyaj jém Dios inmati jém jayñetawiip y jém inmati jém iñímayñewiip jém
Jesús.

Jesús ijodon ti iniityaj ianamanjom jém pixiñtam

23 Jesic iganam it Jesús jém Jerusalén, cuando iwatyajpa jém pascuasin, jáyan jém
pixiñtam moj icupicyaj porque iixyaj jém wibic milagro jém iwatnewiip.
24 Pero jém Jesús da iniiayyaj confianza jém pixiñtam, porque ijodon ti iniityaj
ianamanjom itumpiy jém pixiñtam.
25 Da ixunpa Jesús iga i inmadáypa iga tsam malo jém pixiñtam, porque ijodon iga tsam
it mal ianamanjom.

3

Jém Nicodemo oy iám jém Jesús

1 It idic tum fariseopic pixiñ iñiyi Nicodemo, anjagooyi de jém judíos.
2 Jém Nicodemo oy iám jém Jesús tsuuciim. Mu iñúc, iñímáy:
—MamMaestro, anjodónata iga Dios micutsat iga ananquejaytámiñ aichtam. Da i wiap
iwat jém wibic milagro juutspic mich inwatpa siiga da inwaganaiti Dios.
3 Jesic Jesús iñímáy jém Nicodemo:
—Numa mannímáypa siiga tum pixiñ da nayxetpa eybic, jesic da tsíypa juuts Dios
imiichi ni da nicpa iti con Dios.
4 Jém Nicodemo icwác jém Jesús. Iñímáy:
—¿Pero jutsap iñayxet tum pixiñ tsamipic? ¿Que wiap itigiy eybic jém iapa ipuujom iga
nayxetpa?
5 Jesús icutson jém Nicodemo. Iñímáy:
—Numa mannímáypa siiga tum pixiñ da naypa con ni y da naypatim con Dios iAnama,
da tsíypa juuts Dios imiichi ni da wiap itigiy jut it Dios.
6 Jém nayñewiip jém yomyucmi iniit no más jém vida yíp naxyucmi. Pero jém nayñewiip
con Dios iAnama iniit jém sinyucmipic vida.
7 Odoy ámanjaci iga mannímáy iga siiga da miñayxetpa eybic da miñúcpa jut it Dios.
8 Poypa jém sawa jut quej. Tammatonpa iga poypa jém sawa, pero da tanjodon jut
miñpa ni jut nicpa. Jesaptim quejpa iga nayñe jém pixiñ con Dios iAnama. Pero da tánixpa
jutsa miñay.
9 Jesic jém Nicodemo iñímáy jém Jesús:
—¿Pero que jutsap tannasca jempic?
10 Nimpa Jesús:
—¿Que mich miIsraelpic mimaestro y da incutiiyíypa ti mannímáypa?
11 Numa mannímáypa aichtam anwijodontam ti síp mannímáy. Mananmadaytámpa jém
cosa jém ánixñewiip. Pero michtam da ancupigaytámpa.
12 Siiga mananmadáypa jém cosa jém itwiip yíp naxyucmi y da incupicpa, ¿jesic jutsap
incupic siiga mananmadáypa jém cosa jém itwiip sinyucmi?
13 'Da i wiap iquím sinyucmi, no más ich wiap anquím. Ich jém aMiññewiip Sinyucmi, ait
idic sinyucmi, pero aquet yíp naxyucmi iga anwatpa jém Dios iyoxacuy.
14 Wiñic jém Moisés ipanpa tum cuy, icquím tum tsañwatnas jém cuyyucmi cuando
oyyaj jém Dios ipixiñtam jém titsinaxyucmi. Jesaptim aich, jém aMiññewiip Sinyucmi,
acquímtap tum cuyyucmi

15 iga itṵmpɨy jém pɨxiñt́am, jém acupɨcneyajwɨɨp aɨch, ɖa togoypa, mas ipɨctsoŋyajpa
jém vida jém ɖapɨc cuyajpa.
16 'Dios tsạm itoypa itṵmpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yí̱p naxyucmɨ. Jeeyucmɨ ijí̱c iga
accaatạ jém tṵmpɨc iMạnɨc iga itṵmpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp jém Dios iMạnɨc ɖa togoypa,
mas ipɨctsoŋpa jém vida jém ɖapɨc cuyajpa.
17 Porque Dios ɖa icutsat iMạnɨc yí̱p naxyucmɨ iga ichiiba castigo jém pɨxiñt́am. Icutsat
iMạnɨc iga icɨacputyajiñ itṵmpɨy jém ityajwɨɨp icuwɨ̱ti yí̱p naxyucmɨ.
18 'Siiga tṵm pɨ̱xiñ icupɨc jém Dios iMạnɨc, jesɨc ɖa ɨ̱ ichiiba castigo. Pero jém ɖapɨc
icupɨcpa, jesɨc Dios ijɨycámayñe iga ichiiba castigo porque ɖa icupɨcpa jém Dios iMạnɨc
jém tṵmpɨc.
19 Chiitạp castigo jém pɨxiñt́am porque cuando miñ yí̱p naxyucmɨ jém wɨbɨc
juctɨaŋtsọca, jesɨc jeeyaj ɖa iwɨ̱anjạmyaj. Tsạm itoyyajpa jém piichɨ porque tsạm
iwɨ̱anjạm iga imalwatyajpa.
20 Itṵmpɨy jém imalwatyajpáppɨc ijóyixyajpa jém wɨbɨc juctɨaŋtsọca. Ɖa icunúcyajpa jém
juctɨaŋtsọca iga odoy quejiñ iga imalwatyajpa.
21 Pero jém iwatneyajwɨɨp juuts nɨmpa jém nṵmapɨc aŋquímayooyi, icunúcyaj jém wɨbɨc
juctɨaŋtsọca iga quejiñ iga iwɨ̱watyajpa juuts ixunpa Dios.

Jém Xiwan jém acchíŋoypaap eybɨc iŋmatpa de Cristo

22 Jesɨc ocmɨ jém Jesús con icuyujcɨɨwiñ nɨcyaj jém naxyucmɨ de Judea. Jemɨgam nɨc
ɨ̱tiyaj. Acchíŋoyyajpa.
23 Acchíŋóypat́im jém Xiwan jém attebet Enón nocojọm de jém attebet Salim porque
jemɨc tsạm it nɨ. Nɨcyaj jém pɨxiñt́am iga acchiŋyajtạiñ.
24 Porque ɖanam pajnetạ cárcel jém Xiwan.
25 Jesɨc algunos de jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ moj áŋạjiyaj con jém judíos iga ti ixunpa jém
Moisés iŋquímayooyi iga tsí̱y tṵm pɨ̱xiñ cuáyñe.
26 Jesɨc jém Xiwan icuyujcɨɨwiñ nɨc iŋmadayyaj jém Xiwan. Iñí́mayyaj:
—Mammaestro, jém pɨ̱xiñ jém tanjɨypátnewɨɨp jém Jordán iŋwiñt́uc, jém annímayñewɨɨp
mimich iga jeam jém Dios iMạnɨc, sɨɨp acchíŋóypat́im mex je. Nɨcyajpa itṵmpɨy jém
pɨxiñt́am iga itúŋɨyyajpa.
27 Jesɨc jém Xiwan iñí́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Siiga ɖa ti tachiiba Dios, jesɨc ɖa ti tanait.
28 Michtam aŋwɨ̱matoŋneta cuando manaŋmadayt́a iga ɨch ɖa je aCristo. Pero Dios
acutsat iga aŋjagoyñeiñ ammiñ iga aŋwɨ̱tsagáypa jém Cristo ituŋ.
29 Cuando it jém aŋcoomí́yóycuy, jesɨc jém representante wiñt́i iwɨ̱tsacpa itṵmpɨy jém
cosa. Jesɨc ocmɨ miñpa jém yoomɨypaap iga ipɨctsoŋpa jém iyọmo. Jesɨc maymay jém
representante. Jesạptim aɨch. Agui amaymay iga núcneum jém Cristo.
30 Sɨɨp más jáyaŋạp jém Cristo ipɨxiñt́am. Ɖam atúŋɨyyajpa jém pɨxiñt́am porque
cuyajum jém anyọxacuy.

Jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ tsạm wɨạp

31 Jém yucmɨpɨc miññe, je más wɨạp que itṵmpɨy jém pɨxiñt́am. Pero jém tsucumnewɨɨp
yí̱p naxyucmɨ iniit yí̱p naxyucmɨpɨc jɨ̱xi. Iŋmatpa yí̱p naxyucmɨpɨc aŋquímayooyi. Pero jém
yucmɨpɨc miñne inimiñ jém más wɨbɨc jɨ̱xi.
32 Iŋmatpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi jém iixñewɨɨp y jém imatoŋnewɨɨp sɨŋyucmɨ. Pero jém
pɨxiñt́am ɖa icupɨcyajpa jém iŋmadayooyi, itṵmpɨy ijɨ̱syajpa iga mɨgooyi.
33 Pero ɨch aXiwan aŋcupɨc jém iŋquímayooyi y mannímáypa iga je jém nṵmapɨc, ɖa
mɨgóypa tanJạtuŋ Dios.

34 Porque jém icutsatnewɨɨp Dios, iŋmatpa jém Dios iŋmaṯi. Quejpa iga tsaṃ pɨ̱mi
chiiñetaṯ jém Dios iA̱nama.
35 TanJaṯuŋ Dios tsaṃ itoypa jém iMaṉɨc. Icɨɨjuŋcodáy itu̱mpɨy cosa icɨɨjo̱m iga wɨaṯiñ
iwat juuts je iwɨ̱aŋjaṃ.
36 Siiga ɨ̱ icupɨcpa jém Dios iMaṉɨc, jesɨc ipɨctsoŋpa jém vida jém đapɨc cuyajpa. Pero
siiga tu̱m pɨ̱xiñ đa icupɨcpa jém Dios iMaṉɨc, jesɨc đa ipɨctsoŋpa jém vida jém đapɨc
cuyajpa. Dios ichiiba jém pɨ̱xiñ jém mɨjpɨc castigo jém đapɨc cuyajpa.

4

Jesús aŋmatyajpa con tu̱m Samariapɨc yo̱mo jém mu̱tcɨɨm

1 Jesɨc imatoŋyaj jém fariseoyaj iga más jáyaŋ jém pɨxiñt́am itúŋɨyyajpa jém Jesús que
jém Xiwan, icchiŋpat́im más jáyaŋ pɨxiñt́am.
2 Pero jém Jesús iyaac đa acchíŋóypa, nada más acchíŋoyyajpa jém icuyujcɨɨwiñ.
3 Mu ijo̱dóŋa̱ jém Jesús ti ijɨ̱syajpa jém fariseoyaj, jesɨc put de jém naxyucmɨ de Judea.
Se̱t e̱ybɨc jém naxyucmɨ de Galilea.
4 Iganam nɨcpa Galilea jém Jesús, tienes que naspa jém naxyucmɨ de Samaria.
5 Jesɨc núc jém Jesús tu̱m Samariapɨc attebet iñɨ̱yi Sicar. Đa juumɨ jém nas jém
ichiiñewɨɨp wiñɨgam jém Jacob jém imaṉɨc José.
6 Je̱mtim it jém mu̱tɨ jém iwatnewɨɨp jém Jacob. Cugapja̱ma núc jém Jesús. Agui sopsne.
Juumɨ miñ. Jesɨc co̱ñ Jesús jém mu̱tcɨɨm.
7 Jesɨc jeeti rato núc tu̱m Samariapɨc yo̱mo. Miñ ipɨc nɨ. Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:
—Acwaacɨ uxaŋ nɨ.
8 Đa ɨ̱ jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨc ijuyyaj titam icútyajpa jém attebet Sicar.
9 Jesɨc jém Samariapɨc yo̱mo iñɨ́máy jém Jesús:
—¿Ɨ́iiga aŋwágáypa nɨ aɨch? Mich mijudío y ɨch aSamariapɨc ayo̱mo.
Je̱mpam nɨm jém yo̱mo porque jém judíos tsaṃ ijóyixyajpa jém Samariapɨc pɨxiñt́am.
10 Jesɨc Jesús icutsoŋ jém yo̱mo. Iñɨ́máy:
—Meega mich iñjo̱doŋ ɨ̱ miwágáypa jém nɨ y meega iñjo̱doŋt́im iga Dios michiitooba
jém wɨbɨc nɨ, jesɨc mich aŋwágáypa jém nɨ y ɨch manchiiba jém wɨbɨc nɨ jém michiipáppɨc
jém vida.
11 Jesɨc jém yo̱mo iñɨ́máy jém Jesús:
—Pero mich đa iniɨ̱ timɨ iñt́oppa jém nɨ. Tsaṃ jojmɨ jém mu̱tɨ. ¿Jutsa̱p iñt́op jém nɨ jém
tachiipáppɨc vida?
12 Jém anja̱tuŋwe̱we ija̱tuŋ jém Jacob ichac yɨ́p mu̱tɨ para aɨchtam. Jém Jacob con jém
imaṉɨctam nɨ́cyajpa yɨɨm. Icnɨ́cyajpatim jém ianɨ̱matyaj. ¿Que mich más miwɨa̱p que jém
Jacob?
13 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:
—Itu̱mpɨy jém iucyajpáppɨc yɨ́p nɨ, yɨɨmpɨc it mu̱tjo̱m, nɨ́ctɨtsyajpa e̱ybɨc.
14 Pero jém iucpáppɨc jém nɨ, jém ɨchpɨc anchiiba, đam e̱ybɨc nɨ́ctɨtspa. Jém nɨ tsɨ́ypa
juuts tu̱m nɨ ixcuy ia̱namaŋjo̱m. Iyaacquímpa jém nɨ iga ichiiba jém vida jém đapɨc
cuyajpa.
15 Jém yo̱mo iñɨ́máy jém Jesús:
—Mimich, achɨ̱ɨ jém nɨ, jesɨc đam e̱ybɨc anɨ́ctɨtspa. Đa amiñgacpa yɨɨm iga ampɨcpa nɨ.
16 Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:
—Nɨ̱gɨ aŋwejaayɨ jém iŋwɨđa̱ya. Miñt́aamɨ yɨɨm.
17 Nɨm jém yo̱mo:
—Đa ajaayɨ́y.

Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—Ɗa mimɨgóypa iga miñɨmpa iga ɗa mijaayɨ́y.

18 Porque iniit idɨc cinco iŋwɨɗa̱ya y jém pɨ̱xiñ jém sɨɨppɨc iniit ɗa je iŋwɨɗa̱ya. Ɗa mimɨgóypa iga ɗa mijaayɨ́y.

19 Cuando imatoŋ junɨmpa Jesús, jesɨc jém yo̱mo iñɨ́máy:

—Quejpa iga mich miprofeta.

20 Aɨchtam jém aSamariapɨc aŋwe̱wetam dende wiñɨgam ijɨ̱syajpa Dios yɨ́p co̱tsɨcyucmɨ. Pero mimichtam miñɨmtámpa iga solamente Jerusalén wɨa̱p tanjɨ̱sta Dios.

21 Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:

—Cupɨ̱cɨ sɨɨp ti mannɨ́máypa. Núcpa jém ja̱ma iga wɨa̱p iñjɨ̱sta tanJa̱tuŋ Dios ju̱tquej. Ɗa miñɨcpa Jerusalén ni ɗatim miquímpa yɨ́p co̱tsɨcyucmɨ iga iniŋwejpáttámpa Dios.

22 Mimichtam miitwɨɨp Samaria ɗa iñjo̱doŋ i̱ iñjɨ̱stámpa. Pero aɨchtam jém ajudíospɨc apɨxiñt́am ánixpɨcneta jém nunta Dios porque Dios ichac iga tsucum jém naxyucmɨ de Israel jém cɨacpudoypaap.

23 Sɨɨp núctooba jém ja̱ma cuando jém nu̱mapɨc icupɨcneyajwɨɨp Dios ijɨ̱syajpa Dios ia̱namaŋjo̱m, ijɨ̱syajpa juuts nɨmpa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Jém tanJa̱tuŋ Dios imétspa jém ijɨ̱syajpáppɨc je̱mpɨc.

24 TanJa̱tuŋ Dios je tu̱m A̱nama juuts jém sa̱wa. Jém nu̱mapɨc icupɨcneyajwɨɨp Dios jeeyaj nu̱ma ijɨ̱syajpa Dios ia̱namaŋjo̱m juuts nɨmpa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi.

25 Jém yo̱mo iñɨ́máy Jesús:

—Anjo̱doŋ iga miñpa jém Mesías jém icutsatpaap Dios, iñɨ̱yitim Cristo. Cuando núcneum jém Mesías, jesɨc taŋquejáypa itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc aŋma̱ti.

26 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém yo̱mo:

—Ɨcham aje, jém sɨɨppɨc manaŋmat.

27 Jeeti rato núcyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Tsa̱m ámaŋjacyaj iga aŋmatpa Jesús con jém yo̱mo. Pero ɗa i̱ icwác jém yo̱mo iga: “¿Ɨ́ti miñ imméts?” Ni ɗatim i̱ icwác jém Jesús iga: “¿Ɨ́iiga iniŋmatpa jém yo̱mo?”

28 Jesɨc jém yo̱mo ichac imajcuy, nɨc jém attebet. Nɨc iŋmaɗáy jém pɨxiñt́am:

29 —Nɨ̱gɨ aamɨ tu̱m pɨ̱xiñ. Aŋmaɗáy aɨch itu̱mpɨy titam aŋwatne dende wiñɨc. ¿Que ɗa yɨ́bam jém Cristo?

30 Jesɨc jeeyaj putyaj jém attebet, nɨc iámyaj jém Jesús.

31 Iganam nɨcne jém yo̱mo, jém Jesús icuyujcɨɨwiñ iñɨ́mayyaj:

—MamMaestro, mɨ̱ñɨ miwiiqui.

32 Pero Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Ɨch anait wíccuy jém ɗapɨc íñixpɨctámpa mimichtam.

33 Jesɨc jém icuyujcɨɨwiñ mojpa nacwácyajta̱ji entre jeeyaj. Nɨmyajpa:

—¿Tanaŋja̱m iga algunos inimíñáy jém wíccuy?

34 Pero Jesús iñɨ́máy icuyujcɨɨwiñ:

—Cuando aŋwatpa juuts ixunpa Dios y anaccupacpa jém Dios iyo̱xacuy jex juuts ɨch aŋwíccuy.

35 Michtam miñɨmtámpa iga: “Togoyñam cuatro meses iga itpa jém cosecha.” Pero ɨch mannɨ́máypa, ixtaamɨ iga cɨŋneum jém cosecha. Jáyaŋ jém pɨxiñt́am icupɨcyajtooba jém Dios iŋma̱ti.

36 Jém ipiŋyajpáppɨc jém cosecha yojyajta̱p. Ipiŋyajpa jém pɨxiñt́am iga chiita̱p jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Itu̱mpɨy jém iñipneyajwɨɨp y jém ipiŋyajpáppɨc jém cosecha wagamaymáya̱yajpa.

37 Nu̱ma juuts nɨmpa jém aŋma̱ti iga tu̱m pɨ̱xiñ iñippa jém ca̱ma, pero tuŋgac ipiŋpa jém cosecha.
38 Maŋcutsat iga nɨguiñ impiŋ jém yo̱xa̱ji ju̱t mich ɗa iññip. Tuŋgac yo̱xayajpa jém ca̱mjo̱m, pero michtam impíŋáypa jém iyo̱xa̱ji.
39 Jáyaŋ jém Samariapɨc pɨxiñʼtam jém ityajwɨ̱p jém attebet Sicar icupɨcyaj jém Jesús porque jém yo̱mo iñɨ́máy iga: “Jém pɨ̱xiñ aŋmadáy itu̱mpɨy juuts ɨch aŋwatne.”
40 Jesɨc cuando jém pɨxiñʼtam núcyaj ju̱t it jém Jesús, icunucsayyajpa. Iñɨ́mayyaj iga: “Tsɨ́ɨyɨ yɨ́m con aɨchtam.” Jesɨc jemum tsɨ́y jém Jesús wɨsna ja̱ma.
41 Jesɨc iganam accuyujóypa Jesús jém attebet Sicar, másʼtim jáyaŋam jém pɨxiñʼtam icupɨcyaj jém Jesús.
42 Jesɨc jeeyaj iñɨ́mayyaj jém yo̱mo:

—Sɨ́ɨp anjo̱doŋtam iga yɨ́p pɨ̱xiñ je jém Cristo jém icɨacputpáppɨc itu̱mpɨy jém ityajwɨ́ɨp icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ. Anjo̱dóŋa̱ta porque anyaac ammatoŋneta ti nɨmpa, ɗa no más iga mich ananjmadáy.

Jesús icpɨs tu̱m mɨjpɨc aŋjagooyi ijaymɨ̱nɨc

43 Jemum poychɨ́y wɨsnaja̱ma. Ocmɨ mojgacum nɨqui jém Jesús jém naxyucmɨ de Galilea.
44 Porque iyaac nɨm jém Jesús iga: “Wɨ̱pɨctsoŋta̱p jém profeta ju̱tquej, pero cuando nɨcpa najɨ́yooyi itɨcmɨpɨc attebet, jém itɨ̱wɨtam ɗa iwɨ̱pɨctsoŋyajpa.”
45 Cuando núc Jesús Galilea, jesɨc jém Galileapɨc pɨxiñʼtam iwɨ̱pɨctsoŋyaj. Porque oy sɨŋa̱jiyaj jém pascuasɨŋ jém Jerusalén. Iixyajtim titam iwatne Jesús jém Jerusalén.
46 Nɨcgac Jesús jém attebet Caná, jém naxyucmɨ de Galilea, ju̱t icse̱t jém nɨ iga vino. Jesɨc jemum it idɨc tu̱m mɨjpɨc aŋjagooyi, icuyo̱xa̱p jém rey. Mɨmne jém aŋjagooyi ijaymɨ̱nɨc jém attebet Capernaum.
47 Cuando ijo̱dóŋa̱p jém aŋjagooyi iga putneum Jesús jém naxyucmɨ de Judea y núcneum jém naxyucmɨ de Galilea, jesɨc nɨc iám jém Jesús. Jém aŋjagooyi icunucsáypa jém Jesús iga nɨguiñ itɨccɨ́ɨm iga icpɨsáyiñ jém ijaymɨ̱nɨc porque caatoobam.
48 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ:

—Mimichtam, siiga ɗa íñixʼtámpa jém wɨbɨc seña y jém wɨ̱tampɨc milagroyaj, ɗa iŋcupɨctámpa iga Dios acutsat yɨ́p naxyucmɨ.

49 Pero jém aŋjagooyi iñɨ́máy Jesús:

—MánO̱mi, sɨ́ɨpti tanɨcpa antes que caaba jém ammɨ̱nɨc.

50 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém aŋjagooyi:

—Sɨ́ɨp nɨcsɨm iñʼtɨcmɨ. Pɨsneum jém immɨ̱nɨc.

Jém pɨ̱xiñ icupɨc ti iñɨ́máy Jesús. Mojum se̱ti itɨcmɨ.
51 Iganam se̱ti idɨc itɨcmɨ jém aŋjagooyi, jesɨc tuŋjo̱m ipát algunos de jém icuyo̱xayajpaap. Miñ imétsyaj jém io̱mi. Nɨ́maytɨ̱:

—Pɨsneum jém immɨ̱nɨc.

52 Jesɨc jém aŋjagooyi icwác jeeyaj iga juchɨs hora moj uxáŋa̱ji iga pɨstooba jém imɨ̱nɨc. Nɨmyaj:

—Matɨc a la una de la tarde ichac jém jawaŋ.

53 Jesɨc jém tsɨ̱xi ija̱tuŋ ijɨ̱s iga jeetim hora Jesús iñɨ́máy iga: “Pɨsum jém immɨ̱nɨc.” Jesɨc jém pɨ̱xiñ icupɨc Jesús con itu̱mpɨy jém ityajwɨ́ɨp itɨccɨ́ɨm.
54 Wɨste̱n milagro iwat Jesús cuando se̱t jém naxyucmɨ de Galilea de jém naxyucmɨ de Judea. Yɨ́p jém ocmɨpɨc.

5

Jesús icpɨs tum pɨxiñ jém meycɨɨm iñɨyi Betesda

1 Jesɨc yaj iwat jempɨc, núc jém jama iga jém judíos iwatyajpa tum sɨŋ Jerusalén. Nɨctim mex jém Jesús.
2 Jemum Jerusalén it tum meyɨ watneta, taañiaŋnaca. Jém nɨ iñɨyi Betesda jém hebreopɨc aŋmaɨ́imɨ. Nocojom it jém taañi ipuerta iñɨyi jém Borrego iPuerta. Jém meyaŋnaca it cinco corredor.
3 Woneyaj jém corredor jáyaŋ jém mɨmneyajwɨɨp. Ittim jém cáchɨ́ti, jém cuxuj y jém tusacanewɨɨp icumɨj. Iŋjócyajpa iga tsɨgóypa jém nɨ.
4 Porque aveces miñpa tum sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ iga ictsɨgóypa jém nɨ. Jesɨc jém wiñɨ́tipɨc tɨgɨypa jém meyjom cuando tsɨgóypa jém nɨ, pɨspa de cualquier jém caacuy.
5 Jemum it tum pɨxiñ tsam pecam mɨmne. Iniitum jém caacuy treinta y ocho amtɨy.
6 Jesɨc Jesús iix jém pɨxiñ jut wone. Ijodóŋa Jesús iga tsam pecam mɨmne, iñɨ́máy jém pɨxiñ:
—¿Iŋwɨaŋjam iga mipɨspa?
7 Jesɨc jém mɨmnewɨɨp iñɨ́máy Jesús:
—Mánomi, đa anaɨ ɨ acucompa jém meyjom cuando tsɨgóypa jém nɨ. Iganam atɨgɨytooba aɨch, wiñɨ́ti tɨgɨypa tuŋgac.
8 Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñ:
—Sɨɨp tsucumɨm, pɨŋɨm jém iñchees, wɨtɨm.
9 Jeeti rato pɨsum jém pɨxiñ, ipiŋ jém ichees, mojum wɨti.
Watta yɨ́p milagro jém jejcuyjama.
10 Jém judíos pɨmi jóyñeyaj. Iñɨ́mayyaj jém pɨxiñ jém pɨsnewɨɨp:
—Yɨ́p jama jém jejcuyjama. Jém tanaŋquímayooyi đa ijɨ́cpa iga iñchɨmteñpa iñchees yɨ́p jama.
11 Jesɨc jém mɨmnewɨɨp iđɨc iñɨ́máy jém aŋjagooyiyaj:
—Jém pɨxiñ, jém acpɨsnewɨɨp, anɨ́máy iga: “Pɨŋɨm iñchees. Wɨtɨm.”
12 Jesɨc jeeyaj icwácyaj, iñɨ́máy:
—¿I miñɨ́máy iga: “Pɨŋɨm jém iñchees, wɨtɨm”?
13 Pero jém acpɨsnetawɨɨp đa ijodoŋ ɨ icpɨs porque tsam itñɨm jém lugar y nɨcneum jém Jesús.
14 Jesɨc ocmɨ Jesús ictsɨ́y jém pɨxiñ jém mɨjpɨc mastɨcjom. Iñɨ́máy:
—Sɨɨp mipɨsneum. Odom malwatɨ eybɨc iga odoy iññascaiñ tum cosa más pɨmi malo.
15 Jesɨc jém pɨxiñ nɨc iŋmadáy jém judíos iga Jesús jém icpɨsnewɨɨp.
16 Jém judíos ijóyixyajpa Jesús iga acpɨsóypa jém jejcuyjama. Jeeyucmɨ tsam icpóyɨyyaj jém Jesús. Imétsyaj jutpɨc iccaayajpa.
17 Pero Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Jém anJatuŋ Dios yoxap hasta sɨɨp. Ɨch ayoxaptim.
18 Jeeyucmɨ jém judíos más pɨmi iccaayajtooba jém Jesús. Porque đa solamente iga yoxap jém jejcuyjama, pero nɨmpatim Jesús iga: “Ɨch jém Dios anJatuŋ.” Jesɨc tsɨ́y jex juuts tanJatuŋ Dios.

Jém Dios iManɨc jextim ipɨmi juuts jém iJatuŋ

19 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém pɨxiñɨ́am:
—Numa mannɨ́mápypa iga jém Dios iManɨc đa iwatpa juuts ijɨspa iyaac, iwatpa juuts iix iga iwatpa jém iJatuŋ. Jém Dios iManɨc iwatpa jextim juuts iwatne iJatuŋ.

20 Jém anJa̱tuŋ Dios itoypa jém iMa̱nɨc y iŋquejáypa itu̱mpɨy juuts je iwatpa. Ocmɨ
Dios iŋquejáypaťim iMa̱nɨc jém más mɨjpɨc milagro y mimichtam tsa̱m miámaŋjactámpa
cuando íñixťámpa.
21 Porque jém anJa̱tuŋ Dios icpɨspa jém caaneyajwɨɨp, ichiiba vida. Jesa̱ptim iwat jém
Dios iMa̱nɨc, ichiibatim vida jém pɨxiñťam jém iwɨ̱anŋja̱myajpáppɨc.
22 Jém anJa̱tuŋ Dios ɗa ɨ̱ icɨɨpiŋpa. Iccám iMa̱nɨc juuts tu̱m aŋjagooyi iga icɨɨpíŋiñ itu̱mpɨy
jém pɨxiñťam,
23 iga itu̱mpɨy de jeeyaj icujípyajiñ jém Dios iMa̱nɨc. Jém ɗapɨc icujíppa jém Dios iMa̱nɨc,
jesɨc ɗatim icujíppa jém anJa̱tuŋ Dios jém icutsatnewɨɨp.
24 Nɨmtim Jesús:

—Nu̱ma mannɨ́máypa mimichtam, siiga immatoŋpa ɨch anaŋma̱ti y iŋcupɨcpa Dios jém
acutsatnewɨɨp, jesɨc iniitum jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Jesɨc ɗa impɨctsoŋpa jém castigo.
Michɨ́yñe iɗɨc juuts caane jém íña̱nama, pero sɨɨp vivojam jém íña̱nama.
25 Nu̱ma mannɨ́máypa iga núcpa jém ja̱ma y sɨɨp núcneum iga jém pɨxiñťam, jém
caaneyajwɨɨp, imatóŋayyajpa jém Dios iMa̱nɨc ijɨ̱yi. Jém icupɨcneyajwɨɨp ti iñɨ́máy,
ipɨctsoŋyajpa jém vida.
26 Jém anJa̱tuŋ Dios iniit jém vida y wɨa̱p ichi ɨ̱ quej. Ichiiñeťim jém iMa̱nɨc jexpɨctim
pɨ̱mi iga jeegacti wɨa̱p michi jém vida juutstim anJa̱tuŋ Dios.
27 Jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ chiita̱ jém pɨ̱mi iga icɨɨpiŋ jém pɨxiñťam. Jeeyucmɨ miñ yɨ́p
naxyucmɨ.
28 Odoy ámaŋja̱cɨ cuando mannɨ́máypa iga pɨsyajpa jém caaneyajwɨɨp. Porque núcpa
jém ja̱ma cuando itu̱mpɨy jém pɨxiñťam, jém caaneyajwɨɨp, imatóŋayyajpa jém ijɨ̱yi.
29 Itu̱mpɨy jém caaneyajwɨɨp putyajpa de ju̱t cumneyajta̱. Jém iwatneyajwɨɨp juuts
iwɨ̱anŋja̱m Dios, pɨsyajpa iga ipɨctsoŋyajpa jém vida iga ɗam e̱ybɨc caaba. Pero jém malopɨc
pɨxiñťam, pɨsyajpatim iga ipɨctsoŋyajpa jém castigo ju̱t ɗa nunca putpa.

Wɨ̱quejpa iga Jesús iniit Dios ipɨ̱mi

30 Jesɨc nɨmtim Jesús:

—Ɨch ɗa ti wɨa̱p aŋwat anyaac. Aŋcɨɨpiŋpa jém pɨxiñťam juuts anɨ́máy Dios. Jeeyucmɨ
ɨch aŋwɨ̱cɨɨpiŋpa porque ɗa aŋwatpa juuts ɨch aŋwɨ̱anŋja̱m, pero aŋwatpa juuts iwɨ̱anŋja̱m
jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp.
31 Siiga ɨch anyaac manaŋmadáypa iga Dios acutsat, jesɨc ɗa ɨ̱ acupɨgáypa jém
anaŋmadayooyi.
32 It tunŋgac testigo jém miŋmadaypáppɨc iga Dios acutsat. Ɨch anjo̱doŋ iga nuumaŋmatpa
cuando miñɨ́máypa ju̱t amiñ.
33 Michtam iŋcutsat jém pɨxiñťam iga nɨguiñ icwácyaj jém Xiwan jém acchíŋoypaap. Jém
Xiwan miñuumaŋmadáy, ɗa mimɨgóyáy.
34 Ɨch ɗa ansunpa jém testigo iga ayo̱xpátpa aɨch, pero ammétspa jém testigo iga
miyo̱xpáttámiñ iga micɨacputtámiñ mimichtam.
35 Jém Xiwan jex juuts tu̱m juctɨ iga miyɨ́cquejpa, agui wɨ̱tsocpa. Cuando it jém Xiwan,
mimichtam agui mimaymaytam iga impɨctsoŋta jém Xiwan iŋquímayooyi.
36 Pero it tu̱m testigo más wɨ̱ que jém Xiwan. Jém milagroyaj, jém aŋwatnewɨɨp, tsɨ́y juuts
tu̱m testigo para ɨch. Cuando aŋwatpa jém milagro juuts anɨ́máy Dios, jesɨc quejpa iga
Dios acutsat yɨ́p naxyucmɨ.
37 Jém anJa̱tuŋ, jém acutsatnewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ, tsɨ́ytim juuts tu̱m testigo iga ɨch amiñ
sɨŋyucmɨ, pero mimichtam ɗa queman immatoŋta jém Dios ijɨ̱yi ni ɗa queman íñixťa jém
icuwiñ.

38 Mimichtam, ɗa iniɨta jém Dios iŋmạti íñạnamaŋjọm porque ɗa aŋcupɨcta aɨch jém acutsatnewɨɨp Dios.
39 Mimichtam tsạm iŋcuyujcatámpa jém Dios iŋmạti jém jayñewɨɨp porque iñjɨstámpa iga jemum impátpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Pero jém Dios iŋmạti jém jayñewɨɨp, miŋmadáypa de aɨch.
40 Mimichtam ɗa michíɨytamtooba juuts ɨch maŋcuyujcɨɨwiñ iga wɨạiñ impɨctsoŋta jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.
41 Nɨmtim Jesús:
—Ɨch ɗa ammétspa jém pɨxiñťam yíp naxyucmɨ iga acujípyajiñ.
42 Maŋwɨɨxpɨcpa mimichtam, anjọdoŋ iga ɗa iñťoytámpa Dios.
43 Ɨch amiñ jém anJạtuŋ Dios iñɨyịmɨ, pero mimichtam ɗa ampɨctsoŋta. Siiga miñpa tuŋgac pɨxiñ jém ɗapɨc je Dios imɨɨchi, jesɨc impɨctsoŋtámpa.
44 ¿Pero jutsạp iŋcupɨcta Dios porque tsạm minicujíptamtạp iñyaac? Ɗa iŋwattamtooba jém wɨtampɨc cosa iga Dios icutum micujíptámiñ.
45 Odoy jɨsɨ iga ɨch anaquímpa jém quejaj contra mimichtam jém anJạtuŋ Dios iwiñjọm. Pero jém Moisés nụma iniquímpa jém quejaj contra mimichtam porque miñɨmtámpa iga iŋcupɨcta jém Moisés iŋquímayooyi.
46 Siiga nụma iŋcupɨcta jém Moisés iŋquímayooyi, jesɨc iŋcupɨctámpaťim iga Dios acutsat porque jém Moisés ijay iga ɨch amiñpa.
47 Pero siiga ɗa iŋcupɨctámpa ti ijay jém Moisés, ¿jesɨc jutsạp iŋcupɨc ti mannímáy?

6

Jesús icwíc cinco mil pɨxiñťam
(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

1 Ocmɨ, cuando yaj iñasca jẹmpɨc, nɨc Jesús jém laguna aŋwiñťuc, iñɨyi jém laguna Galilea, iñɨyitim Tiberias.
2 Tsạm jáyaŋ pɨxiñťam itúŋɨyyajpa Jesús porque iixyaj jém milagroyaj cuando icpɨs jém mɨmneyajwɨɨp.
3 Quím Jesús tụm cọtsɨcyucmɨ, iwaganacọñyaj jém icuyujcɨɨwiñ.
4 Núctooba jém pascuasɨŋ jém iwatyajpáppɨc jém judíos.
5 Cuando ámquím Jesús, iix iga miñyajpa tsạm jáyaŋ jém pɨxiñťam. Jesɨc iñímáy jém Felipe:
—¿Jụt wɨạp tanjuy caxtánạñi iga tanacwíctámpa itụmpɨy yípyaj pɨxiñťam?
6 Ichobɨyñímáy jém Felipe jẹmpɨc iga icutítspa, porque ijọdoŋ Jesús jutsạp icwíc jém pɨxiñťam.
7 Jesɨc jém Felipe iñímáy:
—Meega tanait doscientos tumiñ de plata iga tanjuypa caxtánạñi, ɗa ictsíypa iga cada tụmtụm ipɨctsoŋpa uxaŋ.
8 Jesɨc jém Anti, tuŋgac jém icuyujcɨɨwiñ, jém Ximoj Peto itɨwɨ, iñímáy Jesús:
9 —Yɨɨm it tụm jaychɨxi. Iniit cinco caxtánạñi de cebada y wɨstẹn tɨɨpɨ. Pero como tsạm jáyaŋ ityaj, ɗa ictsíypa ni uxaŋ.
10 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Accọñyạjɨ itụmpɨy jém pɨxiñťam.
Jesɨc cọñyaj múganjọm, ityaj como cinco mil jém pɨxiñťam.
11 Jesɨc Jesús ipɨc jém caxtánạñi. Cuando yaj iŋwejpát Dios, ichi jém caxtánạñi jém icuyujcɨɨwiñ. Jeeyaj iwécyaj, ichiiyaj itụmpɨy jém pɨxiñťam jém cọñyajwɨɨp. Jẹmpɨctim iwat con jém tɨɨpɨ. Chiiyajtạ juuts ixunyajpa jém pɨxiñťam.

12 Jesɨc cuando cusum wiiquiyaj, iñímáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ:
—Sɨɨp piŋtaamɨ itu̱mpɨy jém cutsíyñewɨɨp iga odoy togóyiñ ni uxaŋ.
13 Jesɨc ipiŋyaj itu̱mpɨy jém cutsíyñewɨɨp, jém đapɨc yaj icútyaj jém pɨxiñťam. Icucomyaj doce nacooŋ con jém cutsíyñewɨɨp de jém cinco caxtána̱ñi de cebada.
14 Jesɨc jém pɨxiñťam cuando iixyaj jém milagro jém iwatnewɨɨp Jesús, nɨmyaj:
—Nu̱ma yíp pɨ̱xiñ jém Profeta jém tananjóctampáppɨc iga miñpa yíp naxyucmɨ.
15 Pero Jesús icutɨɨyíy iga miñpa imats jém pɨxiñťam iga iccámpa pɨ̱mɨmɨ juuts tu̱m rey, jeeyucmɨ nɨc icutum tu̱m co̱tsɨcyucmɨ.

Witpa Jesús jém nɨɨwiñpacyucmɨ (Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

16 Jesɨc jocpiichą̱bam i̱ti. Quetyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ jém laguna aŋna̱ca.
17 Tɨgɨyyaj tu̱m barcojo̱m, moj nɨquiyaj jém laguna aŋwiñťuc jém attebet Capernaum. Cupiichą̱wum, pero đanam quet jém Jesús.
18 Jesɨc moj po̱yi jém są̱wa tsą̱m pɨ̱mi. Agui mɨj jém nɨɨpoa.
19 Juumɨ nɨc jém barco como cinco o seis kilómetro. Icwityajpa jém barco con remos. Jesɨc jeeti rato iixyaj iga miñpa jém Jesús, witpa imiñ jém nɨɨwiñpacyucmɨ. Núc nocojo̱m ju̱t it jém barco. Tsą̱m pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj jém icuyujcɨɨwiñ.
20 Jesɨc Jesús iñímáy jeeyaj:
—Aɨcham, odoy cɨ̱ŋtaamɨ.
21 Jesɨc iwɨ̱pɨctsoŋyaj jém icuyujcɨɨwiñ, icquímyaj Jesús jém barcojo̱m. Jesɨc tu̱mti rato núcyaj jém laguna aŋna̱ca ju̱t nɨcyajpa.

Jém pɨxiñťam imétsyajpa jém Jesús

22 Jesɨc icuqueją̱ma jém pɨxiñťam, jém tsíyñeyajwɨɨp jém laguna aŋna̱ca, ju̱t tsucumyaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, ijo̱dóŋą̱yaj iga it idɨc je̱m no más tu̱m barco. Ijo̱dóŋą̱yajtim iga jém Jesús đa iwagananɨcyaj jém icuyujcɨɨwiñ barcojo̱m.
23 Iganam sɨɨp ijɨ̱syaj jém pɨxiñťam, núcyaj wą̱ti jém barco, tsucumyaj jém attebet de Tiberias. Núcyaj jém laguna aŋna̱ca nocojo̱m jém lugar ju̱t icútyajpa jém caxtána̱ñi ju̱t iŋwejpát Dios jém tánǫmi.
24 Jesɨc cuando jém pɨxiñťam iixyaj iga đa i̱ jém Jesús ni jém icuyujcɨɨwiñ, tɨgɨyyaj jém tuŋgac barcojo̱m, jém yaguiñpɨc miñyaj, nɨcyajtim jém attebet Capernaum iga imétsyajpa Jesús.

Jesús jém caxtána̱ñi jém tachiipáppɨc vida

25 Jesɨc cuando ipátyaj jém Jesús jém laguna aŋwiñťuc nɨmyajpa:
—MamMaestro, ¿juchɨs miñúc yɨɨm?
26 Jesɨc Jesús iñímáy jeeyaj:
—Nu̱ma mannímáypa, mimichtam ammétstámpa porque micusta mu iŋcútta jém caxtána̱ñi. Đa ammétstámpa porque iŋcutɨɨyɨyta ti manaŋquejayťa con jém wɨbɨc milagro jém aŋwatnewɨɨp.
27 Odoy yo̱xataamɨ no más para jém wíccuy, jém itwɨɨp yíp naxyucmɨ, porque je yajpa. Más wɨ̱ iga miyo̱xatámiñ para jém tuŋgac wíccuy jém đapɨc cuyajpa, jém michiipáppɨc jém vida jém đapɨc cuyajpa. Ɨch, jém aMiññewɨɨp Sɨŋyucmɨ, amiñ iga manchiiba jém wíccuy jém đapɨc cuyajpa. Quejpa iga acutsat jém anJą̱tuŋ Dios porque achi jém pɨ̱mi iga wɨą̱iñ aŋwat jém milagroyaj.
28 Jesɨc jém pɨxiñťam iñímáy jém Jesús:
—¿Ťi wɨą̱p aŋwatta iga aŋwattámpa jém Dios iyo̱xacuy?
29 Jesús iñímáy jém pɨxiñťam:

—It tum yoxacuy iwiaŋjam Dios iga iŋwattámiñ, acupictaami aich jém acutsatnewiip Dios yíp naxyucmi.
30 Jesic jém pixiñtam iñímáy jém Jesús:
—¿Que jup seña ananquejáypa mimich iga maŋcupictámiñ? ¿Jup milagro wiap iŋwat?
31 Jém tanjatuŋwewetam wiñigam icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Jayñeta jém Dios iŋmati iga: “Chiiyajta jém pixiñtam jém siŋyucmipic caxtánañi.”
32 Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam:
—Numa mannímáypa, đa je siŋyucmipic caxtánañi jém ichiiñewiip jém Moisés jém wiñicpic pixiñtam. Pero anJatuŋ Dios michiiba jém nunta siŋyucmipic caxtánañi.
33 Porque jém caxtánañi, jém michiipáppic Dios, quetpa siŋyucmi y ichiiba vida jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi.
34 Jesic nimyaj jeeyaj:
—MánOmi, achiitaami siempre jexpic caxtánañi.
35 Jesic Jesús iñímáy:
—Ich jém acaxtánañi jém michiipáppic jém vida. Siiga i miñpa atúŋíy, jesic đa nunca yuap; siiga i acupicpa aich, jesic đa nunca nictitspa.
36 Mannímayta iga mex ánixñeta mimichtam, đa aŋcupictámpa iga michíyiñ juuts ich maŋcuyujciiwiñ.
37 Itumpiy jém pixiñtam, jém achiipáppic jém anJatuŋ Dios, miñpa atúŋiyyaj. Siiga miñpa atúŋíy tum pixiñ, ampictsoŋpa, đa aŋquebacputpa.
38 Porque ich amiñ siŋyucmi iga aŋwatpa juuts iwiaŋjam Dios jém acutsatnewiip. Đa amiñ iga aŋwatpa juuts aich aŋwiaŋjam.
39 Jém anJatuŋ, jém acutsatnewiip yíp naxyucmi, đa ixunpa iga togoypa ni tum jém pixiñ jém achiiñewiip aich. Achiita jém pimi iga wiaiñ anacpisyaj jém ampixiñtam jém caaneyajwiip jém íŋaŋpigam jama.
40 Porque jém anJatuŋ Dios, jém acutsatnewiip, iwiaŋjam iga itumpiy jém pixiñtam, siiga iixyaj jém iMaŋic, icupicyajpa, ipictsoŋyajpa jém vida jém đapic cuyajpa. Anacpisyajpa itumpiy jém ampixiñtam jém íŋaŋpigam jama.
41 Jesic agui jóyñeyaj jém judíos. Icujiyyaj jém Jesús porque nimpa iga: “Ich jém acaxtánañi jém aquetnewiip siŋyucmi.”
42 Nimyaj jeeyaj:
—¿Que đa yíbam jém José imaŋic? Tánixpígáy jém ijatuŋ y iapa. ¿Tíiga tanímáypa iga quetne siŋyucmi?
43 Jesic jém Jesús iñímáy jém pixiñtam:
—Tsaci iga aŋcujiytámpa mimichtam.
44 Đa i wiap imiñ iga acupicpa siiga jém anJatuŋ Dios đa inimiñpa. Ich anacpispa jém ampixiñtam jém caaneyajwiip jém íŋaŋpigam jama.
45 Jém wiñicpic profeta ijaychacne jém librojom iga: “Dios iccuyujyajpa itumpiy jém ipixiñtam.” Siip mannímáypa iga itumpiy jém pixiñtam jém iccuyujneyajwiip jém anJatuŋ Dios, jém imatoŋneyajwiip, miñpa atúŋiyyaj aich.
46 Nimpatim Jesús:
—Ich anjodoŋ iga đa i oypa iix jém anJatuŋ Dios, ich aŋcutum ánixñe. Porque ich amiñ jut it jém anJatuŋ.
47 Numa mannímáypa, jém acupicpaap aich, ipictsoŋpa jém vida jém đapic cuyajpa.
48 Ich jém acaxtánañi, jém manchiipáppic vida jém đapic cuyajpa.
49 Mimichtam iñjatuŋwewetam, jém wiñicpic, icútyaj jém maná jém titsinaxyucmi. Pero ocmi caayajtim jeeyaj.

50 Pero siip manaŋmadáypa iga it tuŋgac caxtánaañi jém quetnewiip siŋyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánaañi ða eybic caaba.
51 Ichtim mismo jém acaxtánaañi jém aquetnewiip siŋyucmi. Siiga i icútpa yíp caxtánaañi, itpa para siempre. Jém caxtánaañi, jém manchiipáppic, ich ammijtay. Ich anyaac anjícpa iga accaatap iga anyojáypa jém pixiñtam itáŋca iga ipictsoŋyajpa jém vida jém ðapic cuyajpa.
52 Jesic jém judíos nacwácyajtap entre jeeyaj. Moj áŋajiyaj. Nanímayyajtap:
—¿Jutsap tachi jém imijtay iga taŋcúdáypa?
53 Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:
—Ich jém aMiññewiip Siŋyucmi, numa mannímáypa siiga mimichtam ða iŋcútpa ich ammijtay y siiga ða íñucpa jém anniipiñ, jesic ða iniji jém vida iga nicpa mijti con Dios.
54 Siiga i icútpa jém ammijtay y iucpa anniipiñ, iniitum jém vida jém ðapic cuyajpa; anacpispa jém íŋaŋpigam jama.
55 Jém ammijtay nunta wíccuy y jém anniipiñ nunta uccuy, mimatspagáypa íñanama.
56 Siiga i icútpa ammijtay y iucpa anniipiñ, awaganaitpa aich y ich aŋwaganaitpa je.
57 Jém anJatuŋ Dios jém acutsatnewiip iniit jém vida. Ich anaittim jém vida porque achiiñe jém anJatuŋ. Jesanetim jém ampixiñtam jém icútnewiip jém ammijtay, iniityajtim jém vida jém ðapic cuyajpa, porque ich anchiiñe.
58 Manaŋmadáypa de jém caxtánaañi jém quetnewiip siŋyucmi. Yíp caxtánaañi ða jex juuts jém wíccuy jém maná jém icútneyajwiip jém iñjatuŋwewetam wiñigam. Jeeyaj caayajtim itumpiy. Pero siiga i icútpa yíp caxtánaañi, iniitpa jém vida jém ðapic cuyajpa para itumpiy tiempo.
59 Jesús iŋquejáypa jempic jém ityajwiip jém sinagoga jém attebet Capernaum.

Tachiita jém vida jém ðapic cuyajpa

60 Jáyaŋ jém icuyujciiwiñ cuando imatoŋyajpa ti nimpa jém Jesús, jesic nimyaj:
—Tsam táŋca yíp aŋquímayooyi. ¿I wiap icupic?
61 Jém icuyujciiwiñ mojpa icujiyyaj jém Jesús. Pero je ijodoŋ ti síp iñimyaj, jesic iñímáy:
—¿Que ða iŋwianjamta yíp aŋquímayooyi?
62 ¿Jesic ti iñjistámpa siiga mimichtam ánixtámpa, jém aMiññewiip Siŋyucmi, cuando aquímgacpa siŋyucmi jut ait idic wiñigam?
63 Tum pixiñ ianama iniit jém ivida. Pero siiga putpa jém ianama, jesic jém imijtay ða ti cuwatcuy. Ich anaŋmati, jém manaŋmadayñewiip, numa iniit jém vida, iniit jém anama.
64 Pero todavía it algunos de mimichtam ða iŋcupictámpa ich anaŋmati.
Mu icupiŋ Jesús jém icuyujciiwiñ ijodoŋ iapaap ða icupicpa y iapaap iwadáypa jém atraición.
65 Jesic Jesús iñímáy itumpiy jém itúŋiyyajpaap:
—Jeeyucmi mannímáypa iga ða i wiap imiñ iga atúŋíypa siiga jém anJatuŋ Dios ða ijícpa, siiga ða anamíñáypa.
66 Dende jesigam tsam jáyaŋ jém Jesús icuyujciiwiñ ichaganputyaj iga iwaganasiiba, ða más itúŋiyyaj.
67 Jesic Jesús icwácpa jém doce icuyujciiwiñ. Níimayta:
—¿Que mimichtam antsaganputpaítim?
68 Icutsoŋ jém Ximoj Peto, iñímáy:
—MánOmi, ¿jesic i antúŋíypa? Mimich iniit jém wibic aŋmati jém tachiipáppic jém vida jém ðapic cuyajpa.

69 Aɨchtam maŋcupɨcnetámum y anjǫdóŋą̇netámum iga mich miCristo jém Vivopɨc Dios miMą̇nɨc.
70 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Ɨch maŋcupiŋneta mimichtam jém doce maŋcuyujcɨɨwiñ. Pero tǫ̇m de mimichtam miwoccɨɨwiñ.
71 Iŋmatpa Jesús de jém Judas Iscariote, jém Ximoj Iscariote imą̇nɨc. Je tǫ̇m de jém docepɨc icuyujcɨɨwiñ, pero iwadáypa atraición jém Jesús.

7

Jém Jesús itɨ̱wɨtam ɗa icupɨcyajpa

1 Jesɨc ocmɨ cuando yaj iŋquejáy jɛ̱mpɨc, sɨɨba Jesús jém naxyucmɨ de Galilea. Ɗa nɨctooba jém naxyucmɨ de Judea porque jém judíos iccaayajtooba.
2 Ɗa jáypa núc jém sɨŋ iga iwatyajpa jém nacxtɨc jém judíos.
3 Jesɨc jém Jesús itɨ̱wɨtam iñɨ́mayyaj:
—¿Ɨ́iiga michɨ́y yɨɨm? Nɨ̱cɨ jém naxyucmɨ de Judea iga itǫ̇mpɨy jém iŋcuyujcɨɨwiñ jém ityajwɨɨp jém naxyucmɨ de Judea wɨą̇p iixyaj ti iŋwatpa.
4 Siiga i̱ ixunpa iga ixpɨctą̇iñ, jesɨc ɗa iyamwatpa tǫ̇m cosa jǫ̇t ɗa i̱ iixpa. Siiga mich iŋwatpa jexpɨc cosa, odoy yamwą̇tɨ. Wą̇tɨ jém pɨxiñɨ́tam aŋcucmɨ iga miixtą̇iñ.
5 Porque jém itɨ̱wɨtam ɗatim icupɨcyajpa jém Jesús.
6 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Ɗanam núcne jém hora iga aŋwatpa juuts ixunpa Dios jém naxyucmɨ de Judea. Pero mimichtam juchɨs quej wɨą̇p iññɨc.
7 Jém pɨxiñɨ́tam, jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ, ɗa mijóyixɨ́ámpa mimichtam. Pero tsą̇m ajóyixyajpa aɨch porque ɨch atsɨ́y juuts tǫ̇m testigo iga tsą̇m imalwatyajpa jeeyaj.
8 Mimichtam, nɨcstaamɨm mixɨ́ŋą̇jitam. Ɨch ɗa anɨcpa porque ɗanam núcne jém hora iga anɨcpa.
9 Ocmɨ yaj nɨ̱mi jém Jesús, jemum tsɨ́y jém naxyucmɨ de Galilea.

Yamnɨc Jesús jém mɨjpɨc sɨŋǫ̇m

10 Cuando nɨcyajum sɨ́ŋą̇jiyaj jém itɨ̱wɨtam, jesɨc nɨctim mex jém Jesús. Ɗa nɨc cucwiñǫ̇m, pero yamnɨc.
11 Jém judíos imétsyajpa jém Jesús sɨŋǫ̇m. Nɨmyajpa:
—¿Jǫ̇t it jém pɨ̱xiñ?
12 Jesɨc jém pɨxiñɨ́tam jém ityajwɨɨp jém sɨŋǫ̇m nacwácyajtą̇p entre jeeyaj i̱apaap jém Jesús. Nɨmyajpa algunos iga agui wɨbɨc pɨ̱xiñ jém Jesús. Pero tuŋgac nɨmyajpa iga tsą̇m imɨgóyáypa jém pɨxiñɨ́tam.
13 Pero ɗa i̱ iŋmatpa jǫ̇t wɨą̇p imatoŋyaj jém judíos porque tsą̇m cɨ̱ŋyajpa.
14 Cuando núcne cucmɨ iga sɨŋą̇yajpa jém pɨxiñɨ́tam, jesɨc tɨgɨy Jesús jém mɨjpɨc mą̇stɨcjǫ̇m. Moj accuyujooyi.
15 Jesɨc jém judíos tsą̇m ipooñaŋjąmyaj cuando imatoŋyaj jém Jesús. Nɨmyaj:
—Ɗa oy cuyǫ̇ji yɨ́p pɨ̱xiñ, pero tsą̇m jɨ̱xiɨ́y.
16 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Yɨ́p aŋquímayooyi ɗa ɨch ammɨɨchi. Imɨɨchi jém acutsatnewɨɨp.
17 Siiga tǫ̇m pɨ̱xiñ iwɨ̱aŋjąm iga iwatpa juuts ixunpa Dios, jesɨc icutɨɨyɨ́ypa iga Dios imɨɨchi yɨ́p aŋquímayooyi, ɗa ɨch anjɨ̱xquiimi.
18 Siiga tǫ̇m pɨ̱xiñ ijɨ̱xquímpa tǫ̇m aŋquímayooyi, iwatpa iga cujíptą̇iñ. Pero siiga tǫ̇m pɨ̱xiñ ixunpa iga cujíptą̇iñ jém icutsatnewɨɨp, jesɨc quejpa iga nuumaŋmatpa jém pɨ̱xiñ, ɗa mɨgóypa, ɗa táŋcaɨ́y ni uxaŋ.

19 ’¿Que ɗa nu̱ma michiiñeta jém Moisés jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi? Pero mimichtam,
ni tu̱m, ɗa iŋcupɨctámpa jém aŋquímayooyi. Mimichtam, ¿tíiga anaccaatamtooba aɨch?
20 Nɨmyajpa jeeyaj:
—Mich iniit tu̱m mal espíritu. ¿I̱ miccaatooba?
21 Jesɨc Jesús iñímáy:
—Mimichtam agui impooñaŋja̱mtámpa iga ɨch aŋwat jém milagro jém jejcuy ja̱ma.
22 Jém Moisés ichac jém costumbre iga iŋwattámiñ jém marca de circuncisión. Ɗatim
Moisés ictsucum yíp costumbre, pero jém wiñɨcpɨc pɨxiñtam iwattim je̱mpɨc. Jeeyucmɨ
mimichtam iŋwadaytámpatim jém marca tu̱m jaychɨ̱xi y ɗa iŋwadaytámpa caso siiga jejcuy
ja̱ma.
23 Jesɨc siiga mimichtam iŋwadaytámpa jém marca de circuncisión tu̱m jaychɨ̱xi iga
iŋwatpa juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi, ¿jesɨc tiiga anjóyixpa aɨch siiga anacpɨspa
tu̱m pɨ̱xiñ mɨmnewɨ̱p jém jejcuy ja̱ma?
24 Odoy nɨ̱mɨ iga imalwatpa tu̱m pɨ̱xiñ siiga ɗa iŋwɨ̱jo̱ɗoŋ. Wɨ̱cɨ̱pɨ̱nɨ con wɨbɨc jɨ̱xi.

Nɨmpa Jesús iga Dios icutsat yíp naxyucmɨ

25 Jesɨc algunos jém ityajwɨ̱p jém Jerusalén moj nanímayyajta̱ji entre jeeyaj:
—¿Ɗa yíbam jém pɨ̱xiñ jém imétsyajpáppɨc jém aŋjagooyiyaj iga accaata̱iñ?
26 Yɨ̱m it. Síp iŋmat jém pɨxiñtam icucwiñjo̱m. Pero ɗa ɨ̱ ijíyáypa. ¿Tanaŋja̱m iga jém
aŋjagooyiyaj iñuntawɨ̱jo̱ɗoŋ iga yíp pɨ̱xiñ jém Cristo jém icutsatnewɨ̱p Dios?
27 Pero taɨchtam tanjo̱ɗoŋ ju̱t miñ yíp pɨ̱xiñ. Pero cuando miñpa jém Cristo ɗa ɨ̱ ijo̱ɗoŋ
ju̱t tsucumpa.
28 Jeeyucmɨ pɨ̱mi jɨypa Jesús ju̱t accuyujóypa jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m, nɨm mu ijɨy:
—Nu̱ma michtam ánixpɨcpa y iñjo̱ɗoŋtam ju̱t amiññe, pero ɨch ɗa amiñ anyaac. Jém
acutsatnewɨ̱p je jém nu̱mapɨc Dios, michtam ɗa íñixpɨctámpa.
29 Pero ɨch ánixpɨcpa porque ɨch amiññe Dioscɨ̱m, jeam acutsatne.
30 Jeeyucmɨ jém aŋjagooyiyaj tsa̱m imatsyajtooba jém Jesús. Pero ɗa ɨ̱ wɨa̱p imats porque
ɗanam núcne jém hora iga matsta̱p.
31 Y tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñtam icupɨcyaj jém Jesús. Nɨmyajpa:
—Cuando miñpa jém Cristo, ¿que wɨa̱p iwat tuŋgac más wɨbɨc milagro que jém iwat-
newɨ̱p yíp pɨ̱xiñ? Ɗa wɨa̱p.

Jém fariseoyaj icutsat jém policía iga imachiñ jém Jesús

32 Jesɨc jém fariseopɨc aŋjagooyiyaj imatoŋyaj ti nɨmyajpa jém pɨxiñtam de jém Jesús.
Jesɨc jeeyaj con jém pa̱nij aŋjagooyiyaj icutsat jém ma̱stɨcjo̱mpɨc policía iga nɨguiñ imatsyaj
jém Jesús.
33 Jeeyucmɨ Jesús iñímáy jém pɨxiñtam:
—Apoyitpa con mimichtam tu̱m rato. Ɗa jáypa nɨcpa a̱iti ju̱t it jém acutsatnewɨ̱p.
34 Michtam ammétstámpa, pero ɗa ampáttámpa porque nɨcpa a̱iti ju̱t mimichtam ɗa
wɨa̱p iññɨcta.
35 Jesɨc jém judíos moj nacwácyajta̱ji entre jeeyaj:
—¿Ju̱t nɨcpa yíp pɨ̱xiñ iga ɗa wɨa̱p tampátta? ¿Tanaŋja̱m nɨcpa jém tuŋgac naxyucmɨ ju̱t
it jém Israelpɨc pɨxiñtam jém iŋmatyajpáppɨc griego iga iccuyujpa jém griegoyaj?
36 ¿Tí nɨmtooba yíp pɨ̱xiñ cuando nɨmpa iga: “Michtam ammétstámpa, pero ɗa wɨa̱p
ampátta y ju̱t nɨcpa a̱iti, ɗa wɨa̱p iññúcta”?

Jém nɨ jém tachiipáppɨc vida

37 Jesɨc núc jém ja̱ma iga cuyajpa jém sɨŋ, jém más mɨjpɨc ja̱ma. Te̱ñchucum jém Jesús jém
pɨxiñtam aŋcucmɨ. Pɨ̱mi ijíyáypa jém pɨxiñtam, nímayyajta̱p:

—Siiga miñíctɨtstámpa, mɨ̱ñɨ manacnícpa.
38 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ acupɨcpa aɨch, jesɨc iniit juuts nɨmpa jém Dios iŋma̱ti: “Tu̱m mɨjpɨc nɨixcuy ia̱namaŋjo̱m.”
39 Cuando iŋmatpa je̱mpɨc, nɨmtooba Jesús iga jém icupɨcneyajwɨɨp, ipɨctsoŋyajpa jém Dios iA̱nama. Porque đanam núcne jém Dios iA̱nama hasta nɨcgacpa Jesús sɨŋyucmɨ.

Naweecyajta̱p jém pɨxiñťam

40 Jesɨc cuando jém pɨxiñťam imatoŋyajpa ti nɨmpa jém Jesús, nɨmyajpa algunos iga: “Yíp pɨ̱xiñ nu̱ma jém profeta jém tananjócnewɨɨp.”
41 Pero tuŋgac de jeeyaj nɨmyajpa:
—Yíp pɨ̱xiñ nu̱ma jém Cristo jém icutsatnewɨɨp Dios.
Pero jém tuŋgac más de jeeyaj nɨmyajpa:
—¿Que wɨa̱p imiñ jém Cristo de Galilea?
42 Tanjo̱doŋ iga nɨmpa jém Dios iŋma̱ti iga jém Cristo jém David io̱cma̱nɨc ima̱nɨc. Naypa jém Belén, jeetim attebet ju̱t it iđɨc jém David.
43 Je̱mpɨgam nawécyajta̱ jém pɨxiñťam.
44 Algunos de jeeyaj imatsyajtooba jém Jesús, pero đa ɨ̱ wɨa̱ mimats.

Jém aŋjagooyiyaj da icupɨcyaj jém Jesús

45 Jesɨc jém ma̱stɨc ipolicía se̱tyajum ju̱t ityaj jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém fariseoyaj. Jesɨc acwácyajta̱ jém policía:
—¿Ťiiga đa inimiñťa jém preso?
46 Nɨmyaj jém policía:
—Đa ɨ̱ nunca wɨa̱p iŋmat juuts jém pɨ̱xiñ.
47 Jém fariseoyaj iñímayyaj jém policía:
—¿Que mich iŋcupɨctámpaťim jém mɨgooyi?
48 Iñjo̱doŋtam iga jém tananjagooyiyaj ni jém fariseoyaj đa icupɨcyajpa yíp pɨ̱xiñ.
49 Pero yɨ́pyaj pɨxiñťam đa icutɨɨyɨyyajpa jém tananjquímayooyi, jeeyaj đa wɨa̱p iñúcyaj ju̱t it Dios.
50 Jesɨc jém Nicodemo, jém oyñewɨɨp iám jém Jesús tsuucɨɨm, tu̱m fariseopɨc aŋjagooyi, iñímáy:
51 —Jém tananjquímayooyi đa ijícpa iga chiita̱p castigo tu̱m pɨ̱xiñ siiga đa wiñťi cɨɨpiŋta̱p iga quejiñ siiga imalwatne.
52 Jém tuŋgac aŋjagooyiyaj iñímayyaj jém Nicodemo:
—¿Que mich miGalileapɨctim mipɨ̱xiñ? Cuyujcaɨ jém Dios iŋma̱ti iga iñjo̱dóŋa̱iñ iga ni tu̱m jém profeta đa miñpa de jém naxyucmɨ de Galilea.
53 Jesɨc cada tu̱mtu̱m nɨcyaj itɨccɨɨm.

8

Matsta̱ tu̱m yo̱mo jém pejoypáppɨc

1 Pero nɨc Jesús jém co̱tsɨcyucmɨ iñɨ̱yi Olivos.
2 Jesɨc jém tuŋgac ja̱ma, icuqueja̱ma, nɨcgacpa Jesús jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Aŋtuuma̱yaj jém pɨxiñťam iga imatoŋyajpa. Jesɨc co̱ñ jém Jesús, moj iŋquejáy jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp.
3 Jesɨc algunos jém escribaspɨc maestroyaj con algunos jém fariseoyaj inimiñyaj tu̱m yo̱mo ju̱t it Jesús. Matsta̱ jém yo̱mo porque páttа̱ ju̱t pejóypa ixɨ. Namiñťa̱ jém yo̱mo hasta jém pɨxiñťam aŋcucmɨ iga icwácyajpa jém Jesús.
4 Nímaytа̱p:
—Maestro, matsta̱ yíp yo̱mo porque páttа̱ ju̱t pejóypa ixɨ.

5 Nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi iga tannácscatámiñ tsaamɨ jém pejoypaap. Jesɨc mich anímaayɨ jup castigo tanchiiba yíp yo̱mo.
6 Nɨmyajpa je̱mpɨc jém fariseoyaj iga icutítspa jém Jesús. Imétsyajpa ju̱tpɨc iquejajwadayyajpa jém Jesús. Jesɨc cómneactɨŋ jém Jesús, moj ja̱yi naxyucmɨ con icɨ.
7 Pero jeeyaj ɗa ichacpa iga icwácyajpa. Jesɨc te̱ñchucum jém Jesús, iñímáy jém inimiññewɨɨp jém yo̱mo:
—Siiga tu̱m de mimichtam ɗa mitáŋcaíy, wɨ̱ iga iñyígáypa con jém wiñtipɨc tsa.
8 Jesɨc e̱ybɨctim cómneactɨŋ jém Jesús, mojgacum ja̱yi naxyucmɨ con icɨ.
9 Jesɨc cuando jém pɨxiñtam imatoŋyaj ti iñímáy jém Jesús, agui ijɨ̱syajpa ia̱namaŋjo̱m iga táŋcaíytim. Tu̱mtu̱mti moj nɨquiyaj. Wiñti nɨcyaj jém más tsa̱mipɨc hasta cunɨgayyaj itu̱mpɨyyaj. Jesɨc icutumtim tsíy jém Jesús con jém yo̱mo, jemum te̱ñ jém cuarto icucmɨ.
10 Jesɨc te̱ñchucum jém Jesús. Ɗa ɨ̱ iix, tsíy no más jém yo̱mo. Jesɨc Jesús iñímáy:
—Miyo̱mo, ¿ju̱t it jém miquejajwádaypáppɨc? ¿Que ɗa ɨ̱ wɨa̱ michi castigo?
11 Jém yo̱mo icutsoŋ. Iñímáy:
—Ɗa ɨ̱, mánǫ̱mi.
Jesɨc Jesús iñímáy jém yo̱mo:
—Ɨch ɗatim manchiiba castigo. Siip nɨcsɨm. Odom malwa̱tɨ e̱ybɨc.

Jesús jém wɨbɨc juctɨaŋtso̱ca

12 Ocmɨ e̱ybɨctim accuyujóypa Jesús, iñímáy:
—Ɨcham jém ajuctɨaŋtso̱ca, amiñ iga anyɨcquejpa jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ. Jém atúŋɨypaap ɗa sɨiba jém piichcɨim, pero iniit jém juctɨ aŋtso̱ca ia̱namaŋjo̱m, jém ichiipáppɨc vida jém ɗapɨc cuyajpa.
13 Jesɨc jém fariseoyaj iñímayyaj jém Jesús:
—Mich iñyaac miŋmatpa iga miɨapaap, jeeyucmɨ ɗa quejpa iga miñuumaŋmatpa.
14 Jesɨc Jesús iñímáy jeeyaj:
—Siiga ɨch anyaac anaŋmatpa iga a̱iapaap, jesɨc nu̱ma jém anaŋma̱ti porque anjo̱doŋ ju̱t amiñ y anjo̱doŋtim ju̱t anɨcpa. Pero mimichtam ɗa iñjo̱doŋtam ju̱t amiñ ni ɗatim iñjo̱doŋ ju̱t anɨcpa.
15 Michtam micɨɨpiŋoytámpa juuts nɨmpa yíp naxyucmɨpɨc aŋquímayooyi. Ɨch ɗa ɨ̱ aŋcɨɨpiŋpa.
16 Pero siiga acɨɨpíŋóypa juuts tu̱m juez, jesɨc awɨ̱cɨɨpíŋóypa porque ɗa anyaac acɨɨpíŋóypa. Aŋwaganacɨɨpíŋóypa jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp yíp naxyucmɨ.
17 Jayñeta̱wum michtampɨc iniŋquímayooyi: “Siiga wɨste̱n testigo nɨmpatim je̱mpɨc, wɨ̱ iga taŋcupɨcpa.”
18 Jesɨc itum wɨ̱ porque anyaac atsíy juuts tu̱m testigo iga manaŋmadáypa a̱iapaap. Tsíytim juuts testigo jém anJa̱tuŋ Dios, jém acutsatnewɨɨp yíp naxyucmɨ.
19 Jesɨc icwácyajpa jeeyaj. Nímayta̱p jém Jesús:
—¿Ju̱t it jém iñJa̱tuŋ?
Jesús icutsoŋ, iñímáy jeeyaj:
—Mimichtam ɗa ánixpɨcta aɨch ni ɗatim íñixpɨcta jém anJa̱tuŋ Dios. Siiga ánixpɨcta aɨch, jesɨc íñixpɨctámpatím jém anJa̱tuŋ Dios.
20 Je̱mpɨgam iŋmatpa Jesús jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m iganam accuyujóypa jém cuarto ju̱t piŋta̱p jém ofrenda. Pero ɗa ɨ̱ wɨa̱p imats porque ɗanam núcne jém ihora.

Jém ɗapɨc icupɨcpa Jesús ɗa wɨa̱p iñɨcyaj ju̱t nɨcpa je

21 Jesɨc e̱ybɨctim iñímáy jeeyaj:

—Ɨch anɨcpa. Mimichtam ammétstámpa, pero đa wɨa̱p ampátta. Jesɨc cuando micaanetámum, nɨcpa iñyojta jém iñt́áŋca ju̱t đa nunca miputpa. Ju̱t ɨch anɨcpa, mimichtam đa wɨa̱p iññɨcta.

22 Jesɨc nɨmyajpa jém judíos:

—¿Ju̱t nɨcpa yí̱p pɨ̱xiñ? ¿Que nacaata̱p iyaac? Porque nɨmpa: “Ju̱t ɨch anɨcpa, michtam đa wɨa̱p iññɨcta.”

23 Jesɨc Jesús iñímáy jeeyaj:

—Mimichtam miñaxwiñpɨc, ɨch asɨŋwiñpɨc, ɨch amiñ sɨŋyucmɨ. Mimichtam yí̱p naxyucmɨpɨc mipɨxiñt́am, ɨch đa yí̱p naxyucmɨpɨc apɨ̱xiñ.

24 Jeeyucmɨ mannímáypa iga cuando micaanetámum, nɨcpa iñyojta jém iñt́áŋca. Porque siiga đa iŋcupɨctámpa iga ɨch amiñ sɨŋyucmɨ, jesɨc cuando micaanetámum, nɨcpa iñyojta jém iñt́áŋca.

25 Jesɨc icwácyajpa jeeyaj, nímayta̱ jém Jesús:

—¿Que mich mɨ̱apaap?

Jesɨc Jesús iñímáy:

—Ɨch ajeam juuts mannímayñe wiñt́i.

26 Wɨa̱ manaŋquejayt́a iga mimichtam tsa̱m mitáŋcaɨyta y wɨa̱ptim meega maŋcɨɨpiŋpa mimichtam. Pero đa aŋwatpa, porque nada más anaŋmatpa yí̱p naxyucmɨ jém aŋquímayooyi jém anímayñewɨɨp jém acutsatnewɨɨp. Je đa mɨgóypa, siempre numaŋmatpa.

27 Pero đa icutɨɨyɨyyaj iga nɨmtooba Jesús iga jém tanJa̱tuŋ Dios ichiiñe jém iŋquímayooyi.

28 Jeeyucmɨ Jesús iñímáy jém pɨxiñt́am:

—Ɨch jém aMiññewɨɨp Siŋyucmɨ y cuando acquímta̱p aɨch jém cunusyucmɨ, jesɨc iŋcutɨɨyɨytámpa a̱ɨapaap. Manaŋmadayt́ámpa jém aŋquímayooyi jém aŋquejayñewɨɨp jém anJa̱tuŋ Dios. Đa anyaac anj̱xquímpa.

29 Jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp yí̱p naxyucmɨ, aŋwaganait́ aɨch. Đa atsacne aŋcut́um porque siempre aŋwatpa juuts je iw̱ɨaŋja̱m.

30 Iganam iŋmatpa je̱mpɨc jém Jesús, jesɨc jáyaŋ jém pɨxiñt́am moj icupɨcyaj.

Jém Dios ima̱nɨctam y jém icuyo̱xayajpáppɨc jém Woccɨɨwiñ

31 Jesɨc Jesús iñímáy jém judíos jém sɨɨppɨc icupɨcneyaj:

—Siiga mimichtam đa iñchactámpa iga iŋwattámpa juuts mannímáypa, jesɨc nu̱ma michípa iga maŋcuyujcɨɨwiñ.

32 Wɨa̱p iŋcutɨɨyɨyta jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, jesɨc jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi miccutsɨgaytámpa iga odoy michíytámiñ juuts tu̱m esclavo.

33 Jesɨc los de más jém judíos, jém đapɨc icupɨcneyaj Jesús, iñímayyaj:

—Aɨchtam jém Abraham ama̱nɨctam. Đa nunca atsíyta juuts tu̱m esclavo. ¿Ít́iiga annímaytámpa iga acutsɨgaytamta̱iñ?

34 Jesɨc Jesús iñímáy jeeyaj:

—Nu̱ma mannímáypa, itu̱mpɨy jém imalwatyajpáppɨc tsíy juuts esclavo porque iwatpa juuts ipɨɨmíypa jém malopɨc j̱ɨxi ia̱namaŋjo̱m.

35 Mannímáypat́im iga tu̱m esclavo đa wɨa̱p iwaganait jém io̱mi itu̱mpɨy tiempo. Pero tu̱m pɨ̱xiñ ima̱nɨc wɨa̱p iwaganait jém ija̱tuŋ itu̱mpɨy tiempo.

36 Siiga Dios iMa̱nɨc miccutsɨgáypa, jesɨc đa michípa juuts esclavo iga iŋcuyo̱xa̱p jém Woccɨɨwiñ.

37 Ɨch anjo̱doŋ iga mimichtam jém Abraham mima̱nɨctam, pero mimichtam aŋcumectámpa iga anaccaatamtooba aɨch porque ɗa iŋwɨ̱anja̱mta ti manaŋmadáypa.
38 Manaŋmadáypa jém aŋquímayooyi jém aŋquejayñewɨɨp anJa̱tuŋ Dios. Pero mimichtam iŋwattámpa juuts miñɨ́mayta mimichtam iñja̱tuŋ.
39 Jesɨc jeeyaj iñɨ́mayyaj jém Jesús:
—Aɨchtam anja̱tuŋ jém Abraham.
Jesɨc Jesús iñɨ́máypa:
—Siiga nu̱ma mimichtam jém Abraham mima̱nɨctam, wɨ̱ iga iŋwattámpaɗ́im juuts iwatpa jém Abraham.
40 Pero mimichtam aŋcumectámpa iga anaccaatámpa aɨch, aunque manaŋmadayñe jém nu̱mapɨc iŋquímayooyi jém achiiñewɨɨp anJa̱tuŋ Dios. Jém Abraham ɗa nunca iwat je̱mpɨc.
41 Michtam, sɨɨp iŋwattámpaɗ́im juuts iwatpa mich iñja̱tuŋ.
Jesɨc jeeyaj iñɨ́mayyaj jém Jesús:
—Aɨchtam ɗa je apejpen. Aɨchtam anJa̱tuŋ tu̱m, jém Dios anJa̱tuŋ.
42 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jeeyaj:
—Siiga nu̱ma Dios iñJa̱tuŋ, tienes que antoytámpa aɨch porque ɨch amiññe ju̱t it Dios. Ɨch ɗa amiñ anyaac; Dios acutsatne yɨ́p naxyucmɨ.
43 ¿Ɗiiga ɗa iŋcutɨɨyɨytámpa ti mannɨ́máypa? Ɗa wɨ̱ap iŋcutɨɨyɨyta porque ɗa iŋcupɨcpa ɨch anaŋmadayooyi.
44 Mimichtam iñja̱tuŋ jém Woccɨɨwiñ. Jeam mimɨɨchitam. Iŋwɨ̱anja̱mta iga iŋwattámpa juuts ixunpa jém iñja̱tuŋ. Jém Woccɨɨwiñ jém accaoypáppɨc dende wiñɨgam. Ɗatim nunca nuumaŋmatpa. Iŋmatpa mɨgooyi porque je jém mɨgoypaap, ictsucum jém mɨgooyi.
45 Aunque ɨch mannuumaŋmadáypa, mimichtam ɗa aŋcupɨctámpa.
46 Ni tu̱m de mimichtam ɗa wɨ̱ap ampáday ɨch antáŋca. Siiga mannuumaŋmatpa, ¿jesɨc tiiga ɗa aŋcupɨctámpa aɨch?
47 Siiga Dios imɨɨchi tu̱m pɨ̱xiñ, iwɨ̱matoŋpa jém Dios iŋma̱ti. Mimichtam ɗa je Dios mimɨɨchitam jeeyucmɨ ɗa immatoŋtámpa jém Dios iŋma̱ti.

Ittim jém tánǫmi Cristo cuando danam i jém Abraham

48 Jesɨc jém judíos imalnɨ́máy jém Jesús, nɨmyaj:
—¿Ɗa mannɨ́máy iga Samariapɨc mipɨ̱xiñ y tu̱m mal espíritu iniit íña̱namaŋjo̱m?
49 Jesɨc Jesús iñɨ́máy:
—Ɨch ɗa anaɨ̱ jém mal espíritu. Ɨch aŋwatpa jém wɨ̱tampɨc cosa iga wɨ̱ixta̱iñ jém anJa̱tuŋ Dios. Pero mimichtam ɗa aŋwɨ̱ixtámpa aɨch.
50 Ɨch anyaac ɗa ammétspa iga acujípta̱iñ. Jém anJa̱tuŋ Dios ixunpa iga acujípta̱iñ. Jeetim anJa̱tuŋ icɨɨpiŋpa jém malopɨc pɨxiñɗ́am, ichiiba castigo.
51 Nu̱ma mannɨ́máypa, siiga tu̱m pɨ̱xiñ icupɨcpa ɨch anaŋmadayooyi, jesɨc ɗa nunca caaba.
52 Jesɨc jém judíos iñɨ́mayyaj jém Jesús:
—Sɨɨp aŋcutɨɨyɨytámpa iga mich iniit tu̱m mal espíritu íña̱namaŋjo̱m. Tsa̱m wiñɨgam ca jém Abraham. Caayajtim jém wiñɨcpɨc profeta, pero mich miñɨmpa iga siiga tu̱m pɨ̱xiñ icupɨcpa jém iniŋmadayooyi, jesɨc ɗa nunca caaba.
53 ¿Que mich más miwɨ̱ap que jém anja̱tuŋ Abraham jém caanewɨɨp? Cucaayyajtim itu̱mpɨy jém wiñɨcpɨc profeta. ¿Mich ti iñjɨ̱spa iga miɨ̱apaap?
54 Jesɨc Jesús icutsoŋ, iñɨ́máy jeeyaj:
—Siiga anacujípta̱p anyaac, jesɨc ɗa ti acuwatcuy. Pero anJa̱tuŋ Dios acujíppa. Jeetim Dios, jém miñɨmtampáppɨc iga mich iñDios.

55 Pero mimichtam ɗa íñixpɨctámpa Dios. Ɨch nu̱ma ánixpɨcpa. Siiga mannímáypa iga ɗa ánixpɨcpa Dios, jesɨc amɨgóypatím juuts mimichtam. Pero ɨch nu̱ma ánixpɨcpa Dios y siempre aŋwatpa juuts je aŋmaɗáy.
56 Agui iwɨ̱aŋja̱m jém iñja̱tuŋ Abraham iga wɨa̱p iix jém ja̱ma iga amiñ yíp naxyucmɨ, agui maymay mu iix jém ja̱ma.
57 Jesɨc jém judíos iñímayyaj jém Jesús:
—Mich ɗa iniɨ̱ ni cincuenta íña̱mtɨy ¿y miñɨmpa iga íñixñe jém Abraham?
58 Jesɨc Jesús iñímáy:
—Nu̱ma mannímáypa cuando ɗanam nayñe jém Abraham, ɨch aittim.
59 Jesɨc jém pɨxiñtam ipiŋyaj tsa iga iñácscayajpa iɗɨc tsaamɨ. Pero yam jém Jesús, put jém ma̱stɨcjo̱m, nas jém pɨxiñtam aŋcucmɨ. Nɨc.

9

Jesús icpɨs tu̱m pɨ̱xiñ cachti mu iñay

1 Cuando naspa Jesús tu̱m lugar, iix tu̱m pɨ̱xiñ, cáchti mu iñay.
2 Jesɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ icwácyajpa. Nímayta̱:
—MamMaestro, ¿tiiga cáchti yíp pɨ̱xiñ mu iñay? ¿Que yíp pɨ̱xiñ iyaac iwat táŋca, o jém ija̱tuŋ con ia̱pa iwat táŋca iga cáchtia̱ mu iñay?
3 Jesɨc Jesús iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Ɗa cáchti yíp pɨ̱xiñ iga táŋcaíy iyaac o iga táŋcaíy jém ija̱tuŋ o ia̱pa. Cáchtia̱ yíp pɨ̱xiñ iga ixta̱iñ iga Dios wɨa̱p iwat jém wɨbɨc milagro.
4 Iganam sɨŋñi wɨ̱ iga taŋwatpa jém Dios iyo̱xacuy jém acutsatnewɨɨp, porque miñpa jém piichɨ cuando ɗa ɨ̱ wɨa̱p iwat jém yo̱xacuy.
5 Iganam ait yíp naxyucmɨ, jesɨc ɨch jém wɨbɨc juctɨaŋtso̱ca, anyɨcquejpa jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ.
6 Jesɨc yaj iñímáy je̱mpɨc, Jesús tsujpa naxyucmɨ, iwat uxaŋ tuutɨ con ichuyñɨ, iccámáy jém tuutɨ jém cáchti iixcuyyucmɨ.
7 Jesɨc iñímáy jém cáchti:
—Nɨ̱gɨ cutseaayɨ jém íñixcuy jém me̱yjo̱m jém lugar Siloé.
Taɨchtam tananŋmaɨ́mɨ jém Siloé nɨmtooba jém cutsatneta̱wɨɨp.
Jesɨc jém cáchti nɨcpa icutseáy jém iixcuy. Cuando se̱tpa, ixixóypam.
8 Jesɨc jém ivecinoyaj con jém iixñeyajwɨɨp iɗɨc cuando iwácpa tumiñ, moj nanímayyajta̱ji entre jeeyaj:
—¿Que ɗa yíbam jém co̱ññepaap iɗɨc yɨɨm iga iwácpa tumiñ?
9 Nɨmyajpa algunos:
—Nu̱ma, yíbam jém pɨ̱xiñ.
Tuŋgac nɨmyajpa:
—Quénam jeam, pero ɗa je.
Pero jém cáchtipɨc iɗɨc nɨmpa:
—Aɨcham.
10 Jesɨc jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp iñímayyaj jém cáchtipɨc iɗɨc:
—¿Jutsa̱ mitoj jém íñixcuy?
11 Nɨmpa jém cáchtipɨc iɗɨc:
—Jém pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Jesús iwat uxaŋ tuutɨ, accámáy ánixcuyyucmɨ y anímáy iga: “Nɨ̱gɨ cutseaayɨ jém íñixcuy jém me̱yjo̱m jém lugar Siloé.” Jesɨc oy aŋcutseáy ánixcuy, mojum aixixooyi.

12 Jesɨc nɨmyaj jeeyaj:
—¿Sɨɨp jʊ̱t it jém pɨ̱xiñ?
Jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc icutsoŋ:
—Ɗa anjo̱doŋ jʊ̱t iɨŋ.

Jém fariseoyaj icwácyajpa jém cachɬipɨc iɗɨc

13 Jesɨc ocmɨm nanɨctą̱ jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc jém aŋjagooyicɨɨm jʊ̱t it jém fariseoyaj.
14 Jejcuyjąma iɗɨc cuando jém Jesús iwat uxaŋ jém tuutɨ iga ictojáy jém cáchɬ́i iixcuy.
15 Jesɨc jém fariseoyaj e̱ybɨc icwácyaj jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc. Nɨ́maytą̱:
—¿Jutsą̱ miixixóy?
Jesɨc jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc nɨmpa:
—Jém pɨ̱xiñ accámáy uxaŋ jém tuutɨ ánixcuyyucmɨ. Oy aŋcutseáy jém ánixcuy jém me̱yjo̱m. Sɨɨp aixixóypam.
16 Jesɨc algunos jém fariseoyaj nɨmyaj:
—Jém pɨ̱xiñ, jém iwatnewɨɨp je̱mpɨc, ɗa je de Dios porque yo̱xąp jém jejcuyjąma contra jém tanaŋquímayooyi.
Pero jém tuŋgac jém fariseoyaj nɨmyajpa:
—¿Pero jutsąp iwat jém wɨbɨc milagro siiga táŋcaɨ́ytim jém pɨ̱xiñ?
Jesɨc nawécyajtą̱ jém fariseoyaj. Agui áŋą̱yajpa.
17 E̱ybɨctim acwáctą̱ jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc. Nɨ́maytą̱:
—¿Mich ti miñɨmpa, ɨ̱apaap jém mictojayñewɨɨp íñixcuy?
Nɨmpa jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc:
—Je tʊ̱m profeta.
18 Pero jém judíos ɗa icupɨcyajpa iga cáchɬ́i iɗɨc jém pɨ̱xiñ. Ɗatim icupɨcyajpa iga actojaytą̱ iixcuy hasta que iŋwejáyayyaj jém pɨ̱xiñ ijątuŋ con iąpa.
19 Jém fariseoyaj icwácyajpa jém pɨ̱xiñ ijątuŋ. Nɨ́maytą̱:
—¿Que yɨ́p pɨ̱xiñ mich immą̱nɨc, jém miñɨmpaap iga cáchɬ́i mu iñay? ¿Jutsąp miixixóy sɨɨp?
20 Jesɨc nɨmyaj ijątuŋ con iąpa:
—Anjo̱doŋ iga nʊ̱ma yɨ́bam jém ammą̱nɨc, cáchɬ́i miñay.
21 Pero ɗa anjo̱doŋ jutsą̱ miixixóy y ni ɗatim anjo̱doŋ ɨ̱ ictojáy jém iixcuy. Acwaacɨ jém ammą̱nɨc porque sɨɨp mɨjam, wɨąp miŋmadáy iyaac ɨ̱ ictojáy iixcuy.
22 Je̱mpɨgam nɨmpa jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc ijątuŋ con iąpa porque icɨ̱ŋyajpa jém judíos. Porque jeeyaj iccám tʊ̱m orde siiga nɨmpa tʊ̱m pɨ̱xiñ iga jém Jesús je jém Cristo, jesɨc quebacputtąp jém sinagoga.
23 Jeeyucmɨ nɨmyaj jém pɨ̱xiñ ijątuŋ con iąpa iga: “Acwaacɨ jém ammą̱nɨc porque sɨɨp mɨjam jém ammą̱nɨc.”
24 Jesɨc jém judíos e̱ybɨctim iŋwejáypa jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc. Nɨ́maytą̱:
—Anuntawɨ̱aŋmadaayɨ. Jɨ̱sɨ iga Dios taixpa. Odoy amɨgóyaayɨ. Ɬchɬ́am anjo̱doŋ iga táŋcaɨ́y jém pɨ̱xiñ jém miñɨmpaap iga micpɨs.
25 Jesɨc jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc iñɨ́máy jém aŋjagooyi:
—Ɬch ɗa anjo̱doŋ siiga táŋcaɨ́y jém pɨ̱xiñ. Pero annuntawɨ̱jo̱doŋ iga acáchɬ́i iɗɨc y sɨɨp aixixóypam.
26 Jesɨc e̱ybɨctim acwáctą̱. Nɨ́maytą̱ jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc:
—¿Ɬ́i miwadáy jém pɨ̱xiñ? ¿Jutsą̱ mictojáy jém íñixcuy?
27 Jém cáchɬ́ipɨc iɗɨc iñɨ́máy jém aŋjagooyi:

—Mannímayñeum ti awadáy jém pixiñ, pero mimichtam ða iŋcupictámpa ti mannímayñe. ¿Tiiga anacwáctámpa eybic? ¿Que michíytooba juuts icuyujciiwiñ?
28 Jesic agui jóyyaj jém aŋjagooyiyaj. Moj imalmalnímayyaj jém pixiñ. Nímaytą jém cáchtipic idic:
—Mimich micuyujciiwiñ jém pixiñ. Aichtam jém Moisés acuyujciiwiñ.
29 Ichtam anjǫdoŋ iga wiñigam Dios ijíyáy jém Moisés, pero yíp Jesús ni ða anjǫdoŋ juṭpic pixiñ.
30 Jesic jém cáchtipic idic iñímáy jém aŋjagooyi:
—Yíp cosa ða oypa tánix. Mimichtam miñimtámpa iga iŋcupicne Dios, pero ða iñjǫdoŋtam juṭpic pixiñ actojáy ánixcuy.
31 Taŋwijǫdoŋ iga Dios ða imatóŋáypa tụm malopic pixiñ. Pero siiga tụm pixiñ ijispa Dios y iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic nụma Dios imatóŋáypa.
32 Nunca oypa tammatoŋ iga tụm pixiñ wiąp ictojáy tụm cáchti iixcuy jém cáchtipic miñay.
33 Siiga yíp pixiñ ða je de Dios, jesic ða ti wiąp iwat.
34 Jesic jeeyaj iñímayyaj jém pixiñ:
—Mich tsąm pimi mitáŋcaíy miiññay. ¿Que mich siip anaccuyujtoobam aich?
Jesic quebacputtą jém sinagoga jém cáchtipic idic.

Tsíy juuts cáchti jém ðapic icutiiyíy jém Dios iŋmąti

35 Jesic Jesús ijǫdóŋą iga quebacputtą jém sinagoga jém cáchtipic idic. Cuando mipát jém pixiñ, jesic Jesús iñímáy:
—¿Que mich iŋcupicpa jém Dios iMąnic?
36 Jém pixiñ iñímáy jém Jesús:
—MánǪmi, anímaayi: ¿Iapaap jém Dios iMąnic iga wiąiñ aŋcupic?
37 Jesic Jesús iñímáy:
—Mich íñixñe. Aicham jém Dios aMąnic jém siippic miniŋmat.
38 Jesic jém cáchtipic idic cǫsteññeactiŋ jém Jesús iwiñjǫm. Iñímáy:
—MánǪmi, maŋcupicpa.
39 Jesic Jesús iñímáy jém ityajwiip jẹm:
—Ich amiñ yíp naxyucmi iga aŋciipiŋyajpa jém pixiñtam. Amiñ iga ixixóyiñ jém cáchtipic, amiñ iga cáchtiąyajiñ jém ixixoypáppic.
40 Jesic algunos jém fariseoyaj jém iwaganaityajwiip Jesús, cuando imatoŋyaj ti iŋmadáy, nimyaj:
—¿Que mijunimpa iga aicham acáchtitam?
41 Jesic Jesús icutsoŋ. Nímayyajtą:
—Meega micáchti, jesic ða i michégáypa jém iñtáŋca, pero como miñimtámpa iga miixixóypa, jesic michíytámpa con jém iñtáŋca.

10

Jém iwatpáppic cuenta jém borrego

1 'Nụma mannímáypa, siiga tụm pixiñ ða tigiypa jém borrego itaañi ijipjǫm, pero tigiypa tụm áŋẹymi, jesic quejpa iga tụm númpaap, pimimi ininigáypa tuŋgac imiichi.
2 Pero siiga tụm pixiñ tigiypa jém taañi ijipjǫm, jesic quejpa iga jém borrego iǫmi.
3 Cuando núc jém borrego iǫmi, jesic jém iwatpáppic cuenta jém puerta, íŋáypa jém puerta iga tigíyiñ jém borrego iǫmi. Jém borregoyaj, jém imiichipic, iixpicyajpa jém iǫmi.

Imatóŋactɨɨyáypa jém iǫmi ijɨyi. Jesɨc jém pɨxiñ iŋwejáypa jém iborregoyaj jém imɨɨchipɨc con iñɨyi. Itoppa jém taañijǫm.
4 Jesɨc cuando yajum itop itǫmpɨy jém iborregoyaj, mojum nɨquiyaj. Jém iǫmi aŋjagoyñeeba iñɨc, jém iborregoyaj itúŋɨyyajpa porque imatóŋactɨɨyáypa ijɨyi.
5 Jém borregoyaj ɗa itúŋɨyyajpa jém tuŋgac pɨxiñ jém ɗapɨc iixpɨcpa. Icɨŋyajpa, cupóyayyajpa porque imatóŋactɨɨyáypa iga ɗa je iǫmi ijɨyi.
6 Jesús iŋquejáypa jém pɨxiñt́am con yí́p cuento, pero jeeyaj ɗa icutɨɨyɨyyajpa ti iŋmadayt́ooba jém Jesús.

Jesús jém wɨbɨc pastor iwatpa cuenta jém iborregoyaj

7 Jesɨc Jesús ẹybɨctim iŋmadáypa jém pɨxiñt́am. Nɨmpa:
—Nǫma mannɨ́máypa iga ɨcham jém apuerta jǫt tɨgɨyyajpa jém borregoyaj.
8 Jém tuŋgac maestroyaj, jém wiñt́ipɨc miñyaj cuando ɗanam anúcne, je jém númyajpaap, pero jém borregoyaj ɗa iwadayyajpa caso.
9 Ɨcham jém apuerta. Siiga i̱ tɨgɨypa con aɨch, jesɨc cɨacputtạp. Jex juuts tǫm borrego tɨgɨypa y putpa jém itaañijǫm y ipátpa jém wɨ̱tampɨc múc.
10 'Jém númpaap miñ iga númpa, accaóypa, icujíñáypa jém pɨxiñt́am. Pero ɨch amiñ iga anchiiba jém pɨxiñt́am jém vida iga iniiɗiñ jáyaŋ.
11 Ɨch jém wɨbɨc apastor tsạm aŋwɨɨɗạp jém amborregoyaj. Jém wɨbɨc pastor nachiitạp iga accaatạp iga jẹmpɨgam icupujpa jém iborregoyaj.
12 Pero jém coñwɨ́yoypaap jẹmpɨc yǫxạp iga yojtạp, ɗa je pastor, ɗa imɨɨchi jém borrego. Jesɨc cuando iixpa iga miñpa jém lobo, cɨŋpa jém pɨxiñ, ichacpa jém borregoyaj, poypa. Jesɨc jém lobo imatspa jém borregoyaj, iccupóyayyajpa.
13 Poypa jém yǫxapaap porque nada más coñwɨ́yópa, ɗa ijɨspa jém borregoyaj, porque ɗa je imɨɨchi.
14 'Ɨch jém wɨbɨc apastor. Ánixpɨcpa jém ampɨxiñt́am y jeeyaj aixpɨcyajpatim aɨch.
15 Jextim juuts jém anJạtuŋ Dios aixpɨcpa aɨch y ɨch ánixpɨcpatim jém anJạtuŋ. Ɨch anyaac anachiitạp iga accaatạp iga jẹmpɨgam aŋcupujpa jém amborregoyaj.
16 Anaittim tuŋgac jém amborregoyaj, ɗa yɨɨmpɨc, ɨch anamiñpat́im. Amatóŋayyajpat́im ɨch anjɨyi, acupɨcpatim mex jeeyaj. Jesɨc anaŋtuumạwatpa itǫmpɨyyaj iga wagaityajiñ tǫmti lugar y tǫmti pastor iŋjacyajpa.
17 'Jém anJạtuŋ Dios tsạm atoypa porque anyaac anachiitạp iga accaatạp. Jesɨc ocmɨ anyaactim ampɨctsoŋpa ẹybɨc jém amvida.
18 Jém ánenemigoyaj ɗa wɨạp acca, pero ɨch anyaac anjɨ́cpa iga accaatạp. Ɨch anait jém pɨ̱mi iga anyaac anachiitạp iga accaatạp. Anaittim jém pɨ̱mi iga anyaac ampɨctsoŋpa ẹybɨc jém amvida. Jẹmpɨgam aŋwatpa porque apɨɨmɨ́y jém anJạtuŋ Dios.
19 Jesɨc cuando jém judíos imatoŋyajpa ti nɨmpa jém Jesús, mojpa áŋạjiyaj. Nawécyajtạp ẹybɨc.
20 Wạti de jeeyaj nɨmyaj:
—¿Ɨ́iiga iŋwadayt́ámpa caso? Yí́p pɨ̱xiñ iniit tǫm mal espíritu, tsạm locoaŋmatpa.
21 Pero tuŋgac de jeeyaj nɨmyaj:
—Jém iniitwɨɨp tǫm mal espíritu ɗa wɨạp iŋmat jém wɨbɨc aŋmạti juuts iŋmatpa yí́p pɨ̱xiñ. Jém mal espíritu ɗa wɨạp ictojáy tǫm cáchɨ́i iixcuy.

Jém judíos iñácscayajtooba tsaamɨ jém Jesús

22 Jesɨc núc jém tiempo de sucsuc cuando jém Jerusalénpɨc pɨxiñt́am icusɨ́ŋạcayajpa jém mɨjpɨc mạstɨc. Wattạp jém sɨŋ cada ạmtɨy.
23 Jesɨc nɨc Jesús jém mɨjpɨc mạstɨcjǫm, wiɗaŋnaspa jém corredor iñɨ̱yi Salomón.
24 Jesɨc aŋtuumạneyaj tsạm jáyaŋ jém judíos, icutẹ̄ñxẹ̄tyaj jém Jesús. Nɨmyaj jeeyaj:

—¿Miiapaap? Tsam anjodóŋatooba. Siiga micham miCristo, siibam nunta aŋmati.
25 Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:
—Mannímayñeum iga ich aCristo, pero đa iŋcupicta ti mannímáy. Aŋwat jém milagroyaj con jém anJatuŋ Dios ipimi iga wiquejiñ iga icham aCristo.
26 Pero mimichtam đa iŋcupictámpa porque đa je mamborregotam juuts mannímayñe pecam.
27 Ich amborregoyaj amatóŋactiiyáypa jém anjiyi y ich ánixpicpatim jém amborregoyaj. Jeeyaj atúŋiyyajpa.
28 Anchiiba jém amborregoyaj jém vida jém đapic cuyajpa. Jesic đa nunca togoypa. Đa i wiap atobáyáy ich aŋciijom.
29 Jém anJatuŋ Dios achi jém amborregoyaj y đa i wiap atobáyáy jém amborregoyaj jém anJatuŋ Dios iciijom, porque jém anJatuŋ Dios tsam wiap. Je iniit itumpiy ipimi.
30 Ich con jém anJatuŋ Dios atumtitam.
31 Jesic jém judíos eybictim ipiŋyajpa tsa iga iñácscayajpa tsaami Jesús.
32 Jesic Jesús iñímáypa jeeyaj:
—Jáyaŋ witampic milagro aŋwat mimichtámaŋjom jém anJatuŋ Dios ipimimi. ¿Jup milagro anaŋnúcpa iga annácscatámpa tsaami?
33 Jesic jém judíos iñímayyaj Jesús:
—Đa mannácscatámpa tsaami iga iŋwatne jém witampic milagro. Mannácscatámpa tsaami iga iŋcujiypa tanDios. Mich mipixiñ, pero miñimpa iga mich miDios.
34 Jesic Jesús iñímáy jeeyaj:
—¿Que đa jayñetawum jém Moisés iŋquímayooyi iga nimpa Dios: “Mimichtam midiostam”?
35 Siiga icniiya jeeyaj iga diosyaj jém ipictsoŋneyajwiip jém Dios iŋmati, y đa i wiap ictogoy jém Dios iŋmati jém jaychacnetawiip,
36 ¿jesic tiiga miñimtámpa iga ich aŋcujiypa Dios cuando animpa iga: “Ich jém Dios aManic”? Porque Dios acupiŋ y acutsat yíp naxyucmi iga aŋwadiñ juuts je iwiaŋjam.
37 Siiga ich đa aŋwatpa jém wibic milagro juuts iwatpa jém anJatuŋ Dios, jesic odoy acupictaami.
38 Pero siiga ich aŋwatpa jém witampic milagro juuts iwatpa Dios y mimichtam đa iŋcupictámpa ti mannímáypa, jesic cupici iga đa je migooyi jém milagroyaj iga wiaiñ iŋcutiiyiyta iga jém anJatuŋ Dios it con aich y ich ait con anJatuŋ Dios.
39 Jesic jeeyaj eybictim imatsyajtooba jém Jesús, pero ciiput, đa wia mimatsyaj.
40 Eybictim nic Jesús jém ni aŋwiñtuc iñiyi Jordán. Jemum tsíy Jesús jut moj acchíŋooyi jém Xiwan.
41 Jesic tsam jáyaŋ pixiñtam nic iámyaj jém Jesús. Nimyajpa jeeyaj:
—Jém Xiwan, jém acchíŋoypáppic, đa iwat ni tum milagro. Pero jém Xiwan đa tamigóyáy cuando taŋmadáy ti iwatpa yíp pixiñ.
42 Jemum tsam jáyaŋ jém pixiñtam icupicyaj jém Jesús.

11

Ca jém Lázaro

1 Jesic mimne tum pixiñ iñiyi Lázaro jém attebet Betania. Yíp jém attebet jut it jém Malía con itiwi jém Marta.
2 Yíptim Malía jém iccámayñewiip jém pomada jém cinpaap jém tánomi Jesús ipuyyucmi y icujicháyáy ipuy con iway. Jém mimnewiip, jém Lázaro, itiwitim jém Malía.
3 Jesic jém Malía y Marta icutsadáy aŋmati jém Jesús. Iñímáy:
—Mánomi, mimneactiŋ jém pixiñ, jém iñtoypáppic.

4 Mu imatoŋ jém Jesús iga mɨmne jém iamigo, nɨmpa:
—Yíp caacuy ɗa iccaaba. Imats yíp caacuy iga ixtạiñ jém Dios ipɨ̱mi y iga ixtạiñt́im jém Dios iMạnɨc ipɨ̱mi.
5 Jesús tsạm itoypa jém Marta, jém Malía y jém Lázaro.
6 Mu imatoŋ Jesús iga mɨmne jém Lázaro, jesɨc ɗa jobit nɨc iám, jemum tsɨ́y tuŋgac wɨsnajạma.
7 Jesɨc cuando nasneum wɨsnajạma, Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Tanɨctámpa ẹybɨc jém naxyucmɨ de Judea.
8 Jém Jesús icuyujcɨɨwiñ iñɨ́mayyaj:
—MamMaestro, jém Judeapɨc pɨxiñt́am ɗa más pecam miñácscatooba iɗɨc tsaamɨ. ¿Que miñɨcgacpa ẹybɨc?
9 Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Tụm jạma iniit doce hora. Siiga tụm pɨ̱xiñ witpa sɨŋñi, jesɨc ɗa iñeppa ipuy iga tsutpa porque iguixixóypa jém jạma jém icuyɨcquejpaap yɨ́p naxyucmɨ.
10 Pero siiga tụm pɨ̱xiñ witpa tsuucɨɨm, jesɨc tsutpa porque ɗa ɨ̱ jém jạma iga iyɨcquejpa.
11 Jesɨc ocmɨ ẹybɨctim nɨmpa Jesús:
—Moŋpa sɨɨp jém tánamigo Lázaro, pero nɨcpa antsɨcyus.
12 Jesɨc Jesús icuyujcɨɨwiñ iñɨ́mayyaj:
—MánọmI, siiga moŋpa jém Lázaro, jesɨc tanjọdoŋ iga pɨspa.
13 Nɨmtooba Jesús iga caaneum jém Lázaro, pero jém icuyujcɨɨwiñ injạmpa iga nunta moŋpa.
14 Jesɨc Jesús iñuumaŋmadáy jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨ́mayyajtạ:
—Caaneum jém Lázaro.
15 Ɨch amaymay iga ɗa aɨ̱ cuando ca jém Lázaro porque sɨɨp más wɨ̱ para mimichtam. Más injcupɨctámpa Dios. Jesɨc nɨcpa tánám jém Lázaro.
16 Jesɨc jém Tomax, iñɨ̱yitim Mẹchi, iñɨ́máy los de más jém Jesús icuyujcɨɨwiñ:
—Tanɨctámpat́im iga taŋwaganacaaba jém tánọmi.

Jesús wɨạp icpɨs jém caaneyajwɨɨp

17 Jesɨc cuando núc Jesús jém Betania, ijọdóŋạ iga cuatro jạma cumnetạwum jém Lázaro imɨjtạy tụm tsaajosjọm.
18 Jém Betania noco it jém attebet Jerusalén, ijuumɨ como dos kilómetro y medio.
19 Jesɨc tsạm jáyaŋ jém judíos nɨc iámyaj jém Marta y Malía iga icpócsayyajpa iạnama iga odoy aŋyáguiñ porque caane jém itɨ̱wɨ.
20 Cuando imatoŋ jém Marta iga miñpa jém Jesús, jesɨc nɨc iméts tuŋjọm. Tsɨ́y jém Malía itɨccɨɨm.
21 Mu iñúc jụt it Jesús, nɨmpa jém Marta:
—MánọmI, meega miit yɨɨm cuando mɨmneactɨŋ jém antɨ̱wɨ, jesɨc ɗa iɗɨc ca.
22 Pero ɨch anjọdoŋ iga Dios michiiba sɨɨp titam iŋwágáypa.
23 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Marta:
—Pɨspa jém iñt́ɨ̱wɨ.
24 Jesɨc Marta iñɨ́máy jém Jesús:
—Anjọdoŋ iga pɨspa jém antɨ̱wɨ cuando pɨsyajpa jém caaneyajwɨɨp jém íŋaŋpɨgam jạma.
25 Jesús iñɨ́máy jém Marta:
—Ɨch wɨạp anacpɨs jém caaneyajwɨɨp. Wɨạp anchi ɨ̱ quej jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Siiga tụm pɨ̱xiñ acupɨcpa aɨch, aunque caaneum, pɨspa.
26 Siiga vivonam tụm pɨ̱xiñ jém íŋaŋpɨgam jạma y acupɨcpa aɨch, jesɨc ɗa nunca caaba. ¿Que ɗa iŋcupɨcpa yɨ́p aŋmạti?

27 Jesɨc jém Marta iñímáy jém Jesús:
—Nu̱ma, mánǫ̱mi, ɨch aŋcupɨcpa iga micham miCristo jém Dios miMa̱nɨc. Mich jém mimiññewɨɨp naxyucmɨ, jém ananjócnetaŋwɨɨp.
28 Cuando yaj iŋmat je̱mpɨc jém Marta, nɨc iŋwejáy itɨ̱wɨ jém Malía. Iyamnímáy:
—Núcneum jém tamMaestro, sɨɨp miŋwejáypa.
29 Jesɨc mu imatoŋ jém Malía, jicscɨy tsucum, nɨc iám jém Jesús.
30 Ɗanam núcne Jesús jém tɨganjoj. Tsíyñe je̱mtim ju̱t oy ictsíy jém Marta.
31 Jesɨc jém judíos, jém ityajwɨɨp jém Marta itɨccɨɨm iga icpócsayyajpa ia̱nama, iixyaj iga agui jicscɨy nɨc jém Malía. Jesɨc jeeyaj itúŋɨyyajpa. Iŋja̱myaj iga nɨc we̱ji jém Malía jém tsaajoscɨɨm.
32 Jesɨc jém Malía, mu iñúc ju̱t it jém Jesús, ico̱steeñáy ipuycɨɨm. Nɨmpa jém Malía:
—MánǫMi, meega miit cuando mɨmneactɨŋ jém antɨ̱wɨ, ɗa iɗɨc ca.
33 Cuando iix Jesús iga tsa̱m wejpa jém Malía y wejyajpatim mex jém judíos, pɨ̱mi aŋyác jém Jesús, tsa̱m ija̱mpa jém aŋyaaqui ia̱namaŋjo̱m.
34 Jesɨc Jesús icwác, iñímáy:
—¿Ju̱t iñchac jém imɨjta̱y?
Nɨmyaj jeeyaj:
—MánǫMi, mɨ̱ñɨ aamɨ ju̱t it.
35 Wej jém Jesús.
36 Jesɨc nɨmyaj jém judíos:
—Ixɨ. Tsa̱m pɨ̱mi itoypa jém iamigo.
37 Pero jém tuŋgac nɨmyaj:
—Yíp pɨ̱xiñ ictojáy jém cáchi iixcuy, ¿tíiga ɗa icpɨspa jém Lázaro iga odoy caiñ?

Acpɨsta̱ jém Lázaro

38 Jesɨc eybɨctim pɨ̱mi aŋyácne jém Jesús, tsa̱m pɨ̱mi ija̱mpa jém aŋyaaqui ia̱namaŋjo̱m. Núc jém tsaajoscɨɨm ju̱t cumneta̱ jém Lázaro. Aŋnúcneta̱ jém tsaajos con tu̱m mɨjpɨc tsa.
39 Jesɨc Jesús iñímáy jém pɨxiñtam:
—Accáyaayɨ yíp tsa.
Jém Marta, jém caanewɨɨp itɨ̱wɨ, iñímáy jém Jesús:
—Pero mánǫMi, sɨɨp iniitum cuatro ja̱ma caane, tsa̱m aŋjejpam.
40 Jesús iñímáy jém Marta:
—¿Que ɗa mannímáy siiga iŋcupɨcpa iga ɨch wɨa̱p manyo̱xpát, jesɨc íñɨxáypa jém tanJa̱tuŋ Dios ipɨ̱mi?
41 Jesɨc jém ityajwɨɨp iccáyayyaj jém tsa. Ámquím Jesús sɨŋyucmɨ, moj iŋwejpát Dios. Nɨmpa:
—ManJa̱tuŋ Dios, iyucuɨpdios iga mich ammatóŋayñe ti mannímáy.
42 Anjo̱doŋ iga siempre mich ammatoŋpa, pero mannímáypa yɨɨmpɨc iga jém pɨxiñtam wɨa̱iñ icutɨɨyɨyyaj iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmɨ.
43 Jesɨc cuando yaj iŋwejpát Dios, pɨ̱mi jɨypa jém Jesús. Nɨmpa:
—MiLázaro, pu̱tɨ.
44 Jesɨc putum jém Lázaro, jém caanewíppɨc iɗɨc. Aŋmónayñeta̱ icɨ y ipuy con puctu̱cu. Aŋmónayñeta̱tim ico̱bac con tu̱m puctu̱cu. Jesɨc Jesús iñímáy jém pɨxiñtam:
—¡Cuwijáyaayɨ jém iŋmónóycuy, cutsɨgaayɨ!

Jém aŋjagooyiyaj ijɨ̱syajpa jutsa̱p imatsyaj jém Jesús (Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

45 Cuando iixyaj ti iwat jém Jesús, jesɨc moj icupɨcyaj jáyaŋ jém judíos jém miññeyajwɨɨp iám jém Malía.

46 Pero algunos nɨc iámyaj jém fariseoyaj iga iŋmadáypa ti iwat jém Jesús.
47 Jesɨc jém cǫbacpɨc pą̄nijyaj, con jém fariseoyaj, iŋtuumą̄watyaj jém Sanhedrín, jém wɨdaytam. Nɨmyaj:
—¿Ɨ́i wɨą̄p taŋwatta con yɨ́p pɨ̱xiñ? Tsą̄m jáyaŋ milagro iwat.
48 Siiga seguido tanjɨ́cpa iga iwatpa jém milagroyaj, jesɨc núcpa jém jąma iga itǫ̱mpɨy jém pɨxiñɨ́am icupɨcyajpa yɨ́p Jesús. Jesɨc jém Romapɨc aŋjagooyi icutsadáypa jém soldado iga imɨswadayyajpa jém mɨjpɨc mą̄stɨc y imɨɨchą̄p jém tannas.
49 Jesɨc tǫ̱m de jeeyaj, jém Caifás, cǫbacpɨc pą̄nij jém ą̄mtɨy, moj aŋmą̄ti con jém aŋjagooyiyaj jém aŋtuumą̄neyajwɨɨp. Nɨmpa jém Caifás:
—Mimichtam ɗa ti iñjǫdoŋtam.
50 Ɗatim iŋcutɨɨyɨyta iga más wɨ̱ iga accaatą̄p tǫ̱m pɨ̱xiñ para itǫ̱mpɨy jém pɨxiñɨ́am iga odoy togóyiñ jém tannaxyucmɨ.
51 Jém Caifás ɗa ijɨ̱xquím iyaac, pero Dios ichi jém jɨ̱xi porque je jém cǫbacpɨc pą̄nij. Jeeyucmɨ jém Caifás wɨą̄p iŋmadáy jém pɨxiñɨ́am iga accaatą̄p jém Jesús iga iyǫxpátpa itǫ̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém naxyucmɨ Israel.
52 Ɗa solamente iga iyǫxpátpa jém ityajwɨɨp Israel, pero accaatą̄p jém Jesús iga iŋtuumą̄watyajpa itǫ̱mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Dios jǫ̱tquej icutero yɨ́p mundo.
53 Jesɨc jeetim jąma jém aŋjagooyiyaj moj ijɨ̱syaj jǫ̱tpɨc iccaayajpa jém Jesús.
54 Jeeyucmɨ jém Jesús ɗa sɨɨba jǫ̱t iixpa jém judíos. Put jém naxyucmɨ de Judea. Nɨc ɨ̱ti tuŋgac lugar nocojǫm jém tɨtsɨnaxyucmɨ. Jém attebet iñɨ̱yi Efraín. Jemum nɨc ɨ̱tiyaj Jesús con icuyujcɨɨwiñ.
55 Núctooba jém pascuasɨŋ jém iwatyajpáppɨc jém judíos. Icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Israel tsucumyaj jáyaŋ jém pɨxiñɨ́am iga nɨcyajpa jém attebet Jerusalén iga iwatyajpa jém costumbre iga cuáyñeiñ iąnama antes que núcpa jém pascuasɨŋ.
56 Jesɨc cuando núcyaj Jerusalén jém pɨxiñɨ́am, imétsyajpa jém Jesús. Tɨgɨyyaj jém mą̄stɨcjǫm, moj nanɨ́mayyajtą̄ji entre jeeyaj:
—¿Que tananjąm iga miñpa sɨŋą̄ji jém Jesús o ɗa miñpa?
57 Jesɨc jém cǫbacpɨc pą̄nijyaj con jém fariseoyaj tsą̄m imatsyajtooba jém Jesús. Ipɨɨmɨyyaj jém pɨxiñɨ́am, nɨ́mayyajtą̄:
—Siiga ɨ̱ ijǫdoŋ jǫ̱t it jém Jesús, jesɨc acjǫdóŋą̄jɨ jém tananjagooyi iga matstą̄iñ.

12

Tǫ̱m yǫmo iccámáy jém wɨbɨc perfume jém Jesús ipuyyucmɨ
(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

1 Jesɨc seis día antes que naspa jém pascuasɨŋ, nɨc jǫyi Jesús jém attebet Betania jǫ̱t it jém Lázaro, jém icpɨsnewɨɨp jém Jesús de jǫ̱t it jém caaneyajwɨɨp.
2 Jém iamigoyaj inisɨ́ŋą̄p jém Jesús. Jém Marta icwícpa jém miññeyajwɨɨp. Ittim jém Lázaro. Iwaganawícyajpa jém Jesús mesacɨɨm.
3 Jém Malía inimiñ tǫ̱m libra jém wɨbɨc perfume, naps nardo, jém cɨ̱npáppɨc, jém aguipɨc tsoowɨ́y. Iccáméy jém perfume jém Jesús ipuyyucmɨ. Ocmɨ jém Malía icujicháyáypa jém Jesús ipuy con iway. Agui cɨ̱npa jém perfume, comne jém tɨc de cɨ̱ñi.
4 Ittim tǫ̱m de jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, jém Judas Iscariote, jém Ximoj Iscariote imą̄nɨc, jém iwadaypáppɨc atraición jém Jesús. Nim jém Judas:
5 —¿Ɨ́iiga ɗa tammáypa yɨ́p wɨbɨc perfume? Ivale tres cientos tumiñ de plata. Jesɨc wɨą̄p tanyǫxpát jém yaachą̄yajpáppɨc.
6 Jém Judas ɗa iyaachanjąmpa jém yaachą̄yajpáppɨc, pero nɨmpa jɛ̨mpɨc porque númpa jém pɨ̱xiñ. Iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa y siempre iñúmpa jém tumiñ.
7 Nɨmpa Jesús:

—Odoy moogiiyi yíp yomo. Iccáyñe idic jém perfume iga accámáypa cuando acumtap.
8 Siempre ityaj con mimichtam jém yaachayajpáppic, pero ich da seguido aitpa con mimichtam.

Jém anjagooyiyaj ijisyajpa jutsap iccaayaj jém Lázaro

9 Jesic jáyan jém Jerusalénpic pixiñtam ijodóŋayaj iga jemum it jém Jesús. Jesic nic iámyaj. Da no más nic iámyaj jém Jesús, pero iixyajtoobatim jém Lázaro jém acpisnetawiip.
10 Jesic jém panij anjagooyiyaj iwatyajpa acuerdo iga iccaayajpatim jém Lázaro.
11 Porque cuando jém judíos iixyaj iga numa acpisneta jém Lázaro, jesic jáyan ichacyajpa jém Israelpic anquímayooyi, mojpa icupicyaj jém Jesús.

Tigiy Jesús Jerusalén juuts tum anjagooyi (Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)

12 Jém tunŋgac jama jáyan pixiñtam nicne síŋajiyaj jém attebet Jerusalén. Iwatyajpa jém pascuasiŋ. Cuando ijodóŋayaj iga núcpa Jerusalén jém Jesús,
13 jesic itúcyaj jáyan jém suyat iay. Nic imétsyaj jém Jesús tunjom. Mu ipátyaj, tsam icujípyajpa. Pimi jiyyajpa jém pixiñtam. Nimyajpa:
—¡Hosanna! ¡Agui wi jém tanJatuŋ Dios! ¡Taŋcujíptámpa jém Rey de Israel jém miññewiip jém tanJatuŋ Dios iñiyimi!
14 Jesic jém Jesús ipát tum mañburro. Iquímca. Iwat juuts jayñeta:
15 Odoy ciŋtaami miittaŋwiip jém attebet Sión.
Ixtaami iga siip miñpa jém iñRey.
Iquímcane tum mañburro.
16 Wiñti jém Jesús icuyujciiwiñ da icutiiyiyyajpa, pero ocmi cuando pisneum y químgac siŋyucmi jém Jesús, ijisyajpa iga jempigam nimpa jém Dios iŋmati y jempigam iñascaaba jém Jesús cuando núcpa Jerusalén.
17 Jodóŋatap jutquej ti iwat jém Jesús mu iŋwejáy jém Lázaro jém tsaajosjom jut cumne. Jém ityajwiip con Jesús cuando pis jém Lázaro, iŋmadayyaj i quej ti iixyaj.
18 Jeeyucmi miñ iámyaj Jesús tsam jáyan jém pixiñtam porque imatoŋyaj iga iwat jém milagro.
19 Jesic jém fariseoyaj nanímayyajtap:
—Siip quejpa iga da ti wiap taŋwatta. Ixi, itumpiy jém pixiñtam icuwiti yíp naxyucmi itúŋiyyajpa.

Algunos jém griegopic pixiñtam tsam iixtooba jém Jesús

20 Miñyajtim síŋajiyaj algunos jém pixiñtam jém aŋmatyajpaap jém aŋmati griego. Miñyaj Jerusalén iga ijisyajpa Dios.
21 Jeeyaj nic iámyaj jém Felipe, jém miññewiip jém attebet Betsaida jém naxyucmi de Galilea. Jém griegopic pixiñtam icunucsayyaj jém Felipe. Nímaytą:
—Awadaayi tum favor. Nigi nímaayi jém Jesús iga tsam anjiypáttooba.
22 Jesic jém Felipe nic iŋmadáy jém Anti ti ixunpa jém griegopic pixiñtam. Jesic iwagananicyaj jém Anti y jém Felipe iga iŋmadayyaj Jesús ti ixunpa jém pixiñtam.
23 Jesic jém Jesús iñímáy jém icuyujciiwiñ:
—Núcneum jém tiempo iga ich, jém aMiññewiip Siŋyucmi, ampictsoŋpa eybic jém ampimi jém anaitwiip idic siŋyucmi.
24 Numa mannímáypa siiga tum pac da ñiptap nasciim jut caaba imayi, jesic tsíypa icutum. Pero siiga caaba imayi, jesic jáyanap.
25 Siiga tum pixiñ tsam itoypa ivida yíp naxyucmi, jesic togoypa ivida. Pero siiga tum pixiñ da itoypa ivida yíp naxyucmi, jesic da togoypa ivida, iniitpa para itumpiy tiempo.

26 Siiga tum pixiñ acuyoxatooba, jesic ansunpa iga atúŋíyiñ, jesic jemtim jut aitpa aich itpatim jém acuyoxapáppic. Siiga tum pixiñ acuyoxap aich, jesic jém anJatuŋ Dios iwixpa jém pixiñ.

Nimpa Jesús iga accaatap

27 'Siip tsam aŋyácne. ¿Que ti wiap annímáy jém anJatuŋ? Ich da annímáypa jém anJatuŋ Dios iga: "ManJatuŋ, ayoxpaati iga odoy ayaachwattaiñ". Da aŋwatpa jempic porque ich amiñ yíp naxyucmi iga ayaachwattaiñ. Jesic annímáypa iga:

28 "ManJatuŋ Dios, wati juuts mich iñxunpa iga jém pixiñtam micujípyajiñ".

Jesic jiypa Dios siŋyucmi. Nimpa:

—Siip aŋwatneum y aŋwatpatim eybic iga acujípyajiñ jém pixiñtam.

29 Jesic jém pixiñtam, jém aŋtuumaneyajwiip, imatoŋyaj jém jiyi. Nimyajpa iga tiñpa jém majiywiñ. Pero tuŋgac nimpa:

—Ijíyáy tum siŋyucmipic pixiñ.

30 Jesic Jesús iñímáy jém pixiñtam:

—Tammatoŋneta yíp jiyi mimichtam iŋcuyucmi, da para ich, iga iŋcutiiyiytámiñ ti iwatpa Dios.

31 Siip núcpa jém hora iga ciipiŋtap jém ityajwiip yíp naxyucmi. Siip accáyayťap ipimi jém Wocciiwiñ, jém iŋjacnewiip yíp naxyucmi.

32 Pero ich cuando acquímtap cunusyucmi, jesic anchiiba jixi jém pixiñtam iga acupiguiñ.

33 Cuando iŋmatpa jempic jém Jesús, iŋquejáypa jém pixiñtam iga accaatap cunusyucmi.

34 Jesic jém pixiñtam iñímayyaj jém Jesús:

—Tammatoŋne iga nimpa jém Dios iŋmati iga itpa jém Cristo para itumpiy tiempo. ¿Jesic tiiga miñimpa iga accaatap cunusyucmi jém Miññewiip Siŋyucmi? Anímaayi: ¿Iapaap jém Miññewiip Siŋyucmi?

35 Jesic Jesús iñímáypa jeeyaj:

—Jém juctiaŋtsoca poy it tum rato con mimichtam. Wittaami iganam it jém juctiaŋtsoca iga odoy mictsíyiñ jém piichi. Porque jém witpáppic jém piichciim da ijodoŋ jut nicpa.

36 Iganam itpa jém juctiaŋtsoca, jesic acupictaami aich iga iniittámiñtim jém juctiaŋtsoca jém íñanamaŋjom.

Jesic cuando yaj nimi jém Jesús, nic iyáváy jém pixiñtam.

Wati jém judíos da idic icupicyajpa

37 Tsam jáyaŋ milagro y seña iwat Jesús jém pixiñtámaŋjom, pero jeeyaj da icupicyajpa iga je jém Cristo.

38 Iwatyajpa jempic iga cupaguiñ jém aŋmati jém ijaychacnewiip jém wiñicpic profeta jém Isaías. Nimpa:

ManJatuŋ Dios, mich iniŋquejáy jém pixiñtam jém impimi,
pero da i icupicpa mich iniŋmati jém anamiññewiip.

39 Jeeyucmi jém Israelpic pixiñtam da icupicyajpa jém Cristo, porque nimtim jém Isaías:

40 Dios icáchtiwatpa jém pixiñtam,
icamamwadáy icobac iga másťim da wiap icutiiyiyyaj jém Dios iŋmati.
Jempam iwat Dios iga jém pixiñtam da ti iixyajpa iixcuymi ni da wiap icutiiyiyyaj ianamaŋjom iga Dios iwiwadaytooba idic.
Datim wiap ichacyaj jém malopic ijixi iga Dios iccáyáyiñ itáŋca.

41 Wia iŋmat jempic jém Isaías porque wiñigam iix jém Cristo ipimi. Ijaychacne ti iñascaaba jém Cristo cuando miñpa yíp naxyucmi.

42 Pero đa itu̱mpɨy jém Israelpɨc pɨxiñʼtam cuɨ̱xayaj. Jáyaŋ icupɨcyaj, hasta algunos jém aŋjagooyiyaj icupɨcyajtim jém Jesús. Pero iga tsa̱m icɨ̱ŋyajpa jém fariseoyaj jesɨc iŋyampa iga icupɨcne. Icɨ̱ŋyajpa iga quebacputyajta̱p jém sinagoga.
43 Más iwɨ̱aŋja̱myaj iga cujípyajta̱iñ yɨ́p naxyucmɨ que iga Dios icujíppa.

Jém Jesús iŋma̱ti icɨɨpiŋpa jém pɨxiñʼtam

44 Jesɨc ocmɨ pɨ̱mi jɨypa jém Jesús. Nɨmpa:
—Siiga ɨ̱ acupɨcpa aɨch, jesɨc icupɨcpatim mex jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.
45 Jém aixpáppɨc aɨch, iixpatim mex jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp.
46 Ɨch, jém ajuctɨaŋtso̱ca, amiñ yɨ́p naxyucmɨ iga itu̱mpɨy jém acupɨcyajpáppɨc aɨch, đa tsɨ́yyajpa piichcɨɨm.
47 Siiga ɨ̱ imatoŋpa ɨch anaŋma̱ti, pero đa icupɨcpa, jesɨc ɨch anyaac đa anchiiba jém icastigo. Ɨch đa amiñ iga acɨɨpíŋóypa. Amiñ iga aŋcɨacputpa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.
48 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ ajóyixpa y đa iwatpa juuts nɨmpa ɨch anaŋma̱ti, jesɨc jém íŋaŋpɨgam ja̱ma ɨch anaŋma̱ti tsɨ́ypa juuts tu̱m juez. Jeetim anaŋma̱ti icɨɨpiŋpa y ichiiba castigo jém đapɨc ipɨctsoŋpa ɨch anaŋma̱ti.
49 Ɨch anyaac đa anjɨ̱xquímpa jém anaŋma̱ti, pero jém anJa̱tuŋ Dios jém acutsatnewɨɨp anɨ́máy jutsa̱p anaŋmat jém aŋma̱ti y ti anaŋquejáypa jém pɨxiñʼtam.
50 Ɨch anjo̱doŋ iga jém anJa̱tuŋ Dios iŋquímayooyi ichiiba jém pɨxiñʼtam jém vida jém đapɨc cuyajpa. Jeeyucmɨ anaŋmatpa jém anaŋma̱ti juuts anɨ́mayñe jém anJa̱tuŋ Dios.

13

Jesús icheáypa jém icuyujcɨɨwiñ ipuy

1 Jesɨc núctooba jém ja̱ma iga jém Israelpɨc pɨxiñʼtam iwatyajpa jém pascuasɨŋ. Ijo̱doŋ Jesús iga núcneum jém hora iga nɨcgacpa sɨŋyucmɨ ju̱t it iJa̱tuŋ Dios. Jém Jesús tsa̱m pɨ̱mi itoypa jém itúŋɨyyajwɨɨp, jém imɨɨchipɨc, đa nunca ichacpa iga itoypa.
2 Jesɨc iganam wícmoŋyajpa Jesús con jém icuyujcɨɨwiñ, jém Woccɨɨwiñ iccám jém malopɨc jɨ̱xi jém Judas Iscariote ia̱namaŋjo̱m iga iwadáypa atraición jém Jesús. Yɨ́p Judas jém Ximoj ima̱nɨc.
3 Ijo̱dóŋa̱ Jesús iga jém iJa̱tuŋ Dios icɨɨjuŋcodáy itu̱mpɨy cosa icɨɨjo̱m. Ijo̱doŋʼtim iga miñ de Dios y e̱ybɨc nɨcpa ju̱t it Dios.
4 Cuando yajtoobam wiiquiyaj, te̱ñchucum jém Jesús, ichac iyooti, ipɨc tu̱m toalla, iwoycunúc jém imɨjpacyucmɨ.
5 Itec nɨ tu̱m palanganajo̱m, moj icheáy ipuy jém icuyujcɨɨwiñ. Ocmɨ icujicháyáypa ipuy con jém toalla jém iwoycunúcnewɨɨp jém imɨjpacyucmɨ.
6 Cuando núc Jesús ju̱t it jém Peto, jesɨc Peto iñɨ́máy:
—MánO̱mi, ¿que mich antseáypaʼtim ampuy?
7 Nɨmpa Jesús:
—Sɨɨp đa iŋcutɨɨyɨ́ypa tiiga mantseaytámpa jém impuy, pero ocmɨ iŋcutɨɨyɨytámpa.
8 Jesɨc jém Peto iñɨ́máypa jém Jesús:
—Mich đa nunca manjígáypa iga antseáypa ampuy.
Jesɨc nɨmpa Jesús:
—Siiga đa mantseáypa impuy, jesɨc đa je mammɨɨchi.
9 Jesɨc Peto iñɨ́máy jém Jesús:
—MánO̱mi, atseaayɨ ampuy. Atseaayɨtim jém aŋcɨ y aŋco̱bac.
10 Jesɨc iñɨ́máy Jesús:

—Siiga yaguiñ chiŋne tum pixiñ, jesic ða ixunpa iga chiŋpa eybic. No más ixunpa iga icheeba ipuy porque cuáyñeum icutero. Mimichtam micuáyñeum, pero tum de mimichtam, jém maŋcuyujciiwiñ, ða micuáyñe.

11 Porque jém Jesús ijodoŋ iapaap iwadáypa atraición. Jeeyucmi nimpa Jesús iga: “Ða iñtúmpiytam micuáyñeta.”

12 Cuando yaj icheáy jém icuyujciiwiñ ipuy, jesic jém Jesús icot iyooti, eybictim coñ jém mesaciim. Iñímáy jém icuyujciiwiñ:

—¿Iŋcutiiyíy ti siip maŋwadayta?

13 Mimichtam annímaytámpa iga: mamMaestro y mánOmi. Wi iga miñimtámpa jempic porque mimichtam numa manaccuyujpa y numa mimichtam mammiichane.

14 Aunque michtam amMaestro y ánOmi, mantseáypa impuy, jesic witim iga minit-seaytamtaiñ impuy mimichtam.

15 Mantseáy jém impuy iga manaŋquejáypa iga wi iga iŋwattámiñ juuts ich maŋwadayta.

16 Numa mannímáypa, tum pixiñ iesclavo ða wiap iñasca jém iomi. Tum mensajero ða más mij que jém icutsatpáppic.

17 Siiga iŋcutiiyiytámpa ti mannímáypa y siiga iŋwattámpa jempic, jesic agui mi-maymáyatámpa.

18 Eybic jiypa Jesús. Nimpa:

—Ða animtooba iga iñtúmpiytam wiap iŋcutiiyiyta porque aŋwixpicpa jém aŋcupiŋneyajwiip. Anjodoŋ iapaap amalwadáypa. Nimpa jém Dios iŋmati, jém jayñetawiip, iga: “Tum pixiñ aŋwaganawícpa aich, ocmi awadáypa atraición.” Siip cupactooba jém aŋmati.

19 Mannímáypa siip ti annascaaba aich, jesic cuando íñixtámpa iga cupacum jém anaŋmati, wiap iŋcupicta iga ich jém aCristo jém acupiŋnewiip Dios.

20 Numa, mannímáypa siiga i ipictsoŋpa jém aŋcutsatnewiip, jesic apictsoŋpatim aich. Siiga i apictsoŋpa aich, ipictsoŋpatim jém anJatuŋ Dios.

Nimpa Jesús iga jém Judas iwadáypa atraición (Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

21 Jesic cuando yaj iŋmat jempic jém Jesús, tsam pimi aŋyácne ianamaŋjom. Nimpa Jesús:

—Numa siip mannímáypa, tum de mimichtam aciijuŋcotpa jém ánenemigo iciijom.

22 Jesic jém Jesús icuyujciiwiñ tsam naámyajtap. Nimyajpa ianamaŋjom iga: “¿Iapaap iwadáypa atraición jém tánOmi?”

23 Tum jém Jesús icuyujciiwiñ, jém tsampic itoypa, iwaganacoñ jém Jesús.

24 Jesic jém Peto iwadáy seña con icobac iga jém pixiñ icwáguiñ Jesús iapaap jém iwadaypaap atraición.

25 Jesic jém pixiñ icunúc noco iga iyámacwácpa. Nímaytap jém Jesús:

—MánOmi, ¿i miwadáypa atraición?

26 Jesic Jesús icutsoŋ. Nimpa:

—Siip ansonpa tum jaca caxtánañi jém anchimajom, anchiiba jém pixiñ jém awa-daypáppic atraición iga quejiñ iapaap.

Jesic cuando ixon jém caxtánañi, ichi jém Judas Iscariote, jém Ximoj imanic.

27 Jesic yaj ipictsoŋ jém Judas jém caxtánañi, tigiy jém Wocciiwiñ jém Judas ianamaŋjom. Jesic Jesús iñímáy jém Judas:

—Jém siippic iŋwatpa, nigi wati jicsciy.

28 Jém tuŋgac icuyujciiwiñ, jém ityajwiip mesaciim, ða icutiiyiyyaj tiiga iñímáy jempic jém Judas.

29 Ijɨsyajpa algunos iga cutsattạp jém Judas iga nɨguiñ ijuy titam ixunyajpa iga sɨŋạyajpa. Tuŋgac ijɨsyajpa iga cutsattạp jém Judas iga ichiiñ tumiñ jém yaachạyajpáppɨc. Porque iwatpa cuenta jém tumiñ ibolsa.
30 Jesɨc yajum icút jém caxtánạñi, nɨc jém Judas. Piichcɨɨm.

Jém jọmipɨc aŋquímayooyi

31 Jesɨc cuando nɨcneum jém Judas, moj aŋmạti jém Jesús. Iñímáy jém icuyujcɨɨwiñ:
—Sɨɨp cujíptạp jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ. Cujíptạptim tanJạtuŋ Dios je icuyucmɨ.
32 Siiga cujíptạp Dios ɨch aŋcuyucmɨ, jesɨc acujíptạptim aɨch jém anJạtuŋ Dios icuyucmɨ. Sɨɨp iwatpa Dios jém wɨ̱tampɨc cosa iga acujíptạiñ y ða jáyñe iccupacpa.
33 Mammạnɨctam, mantoytampáppɨc, sɨɨp tụm ratotim tawagaitta. Pero ocmɨ mimichtam tsạm aŋcuámtámpa, ða ampáttámpa. Sɨɨp mannímáypa juuts annímayñe jém judíos, mimichtam ða wɨạp iññɨcta jụt ɨch anɨcpa.
34 Sɨɨp manchiiba tụm jọmipɨc aŋquímayooyi, natoytamtạjɨ con jém iñtɨ́wɨtam. Juuts mantoytámpa mimichtam, jesɨc jẹmpɨctim natoytamtạjɨ con jém iñtɨ́wɨtam.
35 Siiga minitoytamtạp con jém iñtɨ́wɨtam, jesɨc itụmpɨy jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ ijọdóŋạyajpa iga ɨch maŋcuyujcɨɨwiñ.

Nɨmpa Jesús iga jém Peto iŋnécpa
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

36 Jesɨc jém Peto icwác jém Jesús, iñímáy:
—MánọmI, ¿jụt miñɨcpa?
Nɨmpa Jesús:
—Jemum jụt ɨch anɨcpa, mimichtam ða wɨạp iññɨcta sɨɨp, pero ocmɨ miñɨctámpatím mex mimichtam.
37 Jesɨc jém Peto iñímáy:
—MánọmI, ¿tíiga ða wɨạp annɨcta sɨɨp? Ɨch anyaac anchiiba amvida iga accaatạp para mimich.
38 Jesɨc nɨmpa Jesús:
—¿Que mich michióypa imvida iga miccaatạp para aɨch? Nụma mannímáypa iga antes que aŋwejpa jém cạyu, anaŋnécpa tres veces iga ɨch maŋcuyujcɨɨwiñ.

14

Jesús je jém tuŋ jém nɨcpáppɨc jụt it tanJạtuŋ Dios

1 'Mimichtam, odoy aŋyáctaamɨ íñạnamaŋjọm iga ɨch anɨcpa. Cupɨctaamɨ Dios, acupɨctaamɨtim mex aɨch.
2 Jém anJạtuŋ Dios itɨccɨɨm tsạm it jém wɨ̱tampɨc lugar jụt nɨcpa miɨtitam. Meega ða idɨc i̱, ða idɨc mannímáy. Nɨcpa maŋwɨ̱tsagáy tụm lugar para mimichtam.
3 Siiga nɨcpa maŋwɨ̱tsagáy tụm lugar para mimichtam, jesɨc amiñgacpa ẹybɨc iga mananɨctámpa, iga jụt aitpa aɨch jẹmtim miittámpa mimichtam.
4 Mimichtam iñjọdoŋtam jụt anɨcpa, iñjọdoŋtím jém tuŋ.
5 Jém Tomax iñímáy:
—MánọmI, ða anjọdoŋtam jụt miñɨcpa. ¿Jutsạp anjọdóŋạta jém tuŋ?
6 Jesɨc Jesús iñímáy jém Tomax:
—Ɨcham jém atuŋ. Ɨch anamiñ jém nụmapɨc aŋquímayooyi. Ɨch anchiiba jém pɨxiñtam jém vida jém ḍapɨc cuyajpa. Ða i̱ núcpa jụt it anJạtuŋ Dios siiga ða acupɨcpa aɨch.
7 Siiga mimichtam ánixpɨctámpa aɨch, jesɨc íñixpɨctámpatím jém anJạtuŋ Dios. Sɨɨp mojum íñixpɨcta Dios, íñixñetámum.
8 Jesɨc jém Felipe iñímáy Jesús:

—MánǫmI, aguixtaamɨ jém tanJa̱tuŋ Dios, jesɨc itum wɨ̱. Ða ti más ansuntámpa.

9 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Felipe:

—A que miFelipe, tsa̱m wiñɨgam awagaitta con mimichtam. ¿Que mich ða ánixpɨcpa? Jém aixñewɨ̈p aɨch, iixñeɨ́tim jém anJa̱tuŋ Dios. ¿Ɨ́iiga mich annɨ́máy iga: “Aguixtaamɨ jém tanJa̱tuŋ Dios”?

10 ¿Que ða iŋcupɨcpa iga aŋwaganaiɨ́ anJa̱tuŋ Dios y jém anJa̱tuŋ Dios awaganait aɨch? Jém ananŋma̱ti, jém mananŋmadayñewɨ̈p, ða je anjɨ̱xquiimi. Jém anJa̱tuŋ Dios, jém itwɨ̈p ána̱namanŋjǫ̨m, iwatpa jém wɨ̱tampɨc cosa juuts je iwɨ̱anŋja̱m.

11 Cupɨctaamɨ iga aŋwaganaiɨ́ anJa̱tuŋ Dios y jém anJa̱tuŋ Dios it ána̱namanŋjǫ̨m. Siiga ða wɨa̱p iŋcupɨcta iga ɨch aŋwaganaiɨ́ jém anJa̱tuŋ Dios, jesɨc acupɨctaamɨ aɨch porque íñixñeta jém milagroyaj jém aŋwatnewɨ̈p.

12 Nu̱ma mannɨ́mápypa; jém pɨ̱xiñ, jém acupɨcnewɨ̈p, wɨa̱ptim iwat jém milagroyaj jextim juuts ɨch aŋwatpa, wɨa̱ptim iwat más wɨbɨc milagro que ɨch porque anɨcgacpam sɨŋyucmɨ ju̱t it anJa̱tuŋ.

13 Siiga iniŋwejpáttámpa Dios ɨch annɨyɨ̱mɨ iga iŋwágayɨ́ámpa algun ti, jesɨc ɨch aŋwatpa juuts mich aŋwágápypa iga cujípta̱iñ jém anJa̱tuŋ Dios.

14 Titam iŋwágápypa Dios ɨch annɨyɨ̱mɨ, jesɨc ɨch aŋwatpa juuts aŋwágápypa mimichtam.

Nɨmpa Jesús iga icutsatpa jém Dios iA̱nama yɨ́p naxyucmɨ

15 ’Siiga mimichtam antoyɨ́ámpa, jesɨc cupɨctaamɨ ananŋquímayooyi.

16 Łch aŋcunucsáypa anJa̱tuŋ Dios iga michiitámiñ jém Dios iA̱nama iga miyǫ̨xpáttámiñɨ́tim juuts aɨch iga míñiñ miwaganait con mimichtam para siempre.

17 Jém Dios iA̱nama miŋquejayɨ́ámpa itu̱mpɨy jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ ijóyixyajpa Dios, ða wɨa̱p ipɨctsoŋ jém Dios iA̱nama, porque ða wɨa̱p iixyaj ni ða wɨa̱p iixpɨcyaj. Pero cuando núcneum jém Dios iA̱nama, jesɨc mimichtam íñixpɨctámpa porque miwaganaitta. Miñpa i̱ti jém Dios iA̱nama mimichtam íña̱namanŋjǫ̨m.

18 Ða mantsactámpa iŋcuɨ́um juuts tu̱m yuctu̱cu. E̱ybɨc miñpa a̱iti con mimichtam.

19 Ða jáyñe anɨcpa, jesɨc yɨ́p naxyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam ða más aixyajpa, pero mimichtam e̱ybɨc ánixɨ́ámpa. Łch manchiiba jém vida porque ɨch anait jém vida.

20 Jesɨc cuando núcpa jém ja̱ma, mimichtam iñjǫ̨dóŋa̱támpa iga aŋwaganaiɨ́ jém anJa̱tuŋ Dios. Iñjǫ̨dóŋa̱támpaɨ́tim iga mich miit con aɨch y ɨch ait con mimichtam.

21 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ ijǫ̨doŋ ɨch ananŋquímayooyi y icupɨcpa, jesɨc quejpa iga tsa̱m atoypa jém pɨ̱xiñ. Siiga atoypa aɨch tu̱m pɨ̱xiñ, jesɨc jém anJa̱tuŋ Dios tsa̱m itoypatim jém atoypáppɨc aɨch. Łch antoypatim jém atoypáppɨc. Łch anyaac aŋwiñquejáypa jém pɨ̱xiñ iga icutɨ̈yɨ́yiñ a̱iapaap.

22 Jesɨc jém tuŋgac Judas, jém ðapɨc Iscariote, iñɨ́máy jém Jesús:

—MánǫmI, ¿ɨ́iiga aŋwiñquejayɨ́ámpa aɨchtam, pero ða iŋwiñquejáypa jém ityajwɨ̈p yɨ́p mundo, jém ðapɨcnam micupɨcneyaj?

23 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨ̈wiñ:

—Siiga tu̱m pɨ̱xiñ atoypa, jesɨc nu̱ma icupɨcpa jém ananŋma̱ti. Jém anJa̱tuŋ Dios tsa̱m itoypatim jém pɨ̱xiñ. Jesɨc ɨch con jém anJa̱tuŋ Dios miñpa aŋwaganaiɨ́ta jém icupɨcpáppɨc ɨch ananŋma̱ti.

24 Jém pɨ̱xiñ, jém ðapɨc atoypa aɨch, ða iwatpa juuts nɨmpa ɨch ananŋma̱ti. Yɨ́p aŋma̱ti, jém sɨ̈ppɨc immatoŋne, ða anjɨ̱xquiimi; achiiñe jém anJa̱tuŋ Dios, jém acutsatnewɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ.

25 ’Manaŋmadáy itu̱mpɨy yɨ́pyaj cosa iganam ait con mimichtam.

26 Jesɨc ocmɨ anJa̱tuŋ Dios micutsadáypa jém Dios iA̱nama iga miyo̱xpád́iñ juuts tu̱m representante para ɨch. Miñpa miŋquejayt́a itu̱mpɨy jém anaŋquímayooyi. Miñpa iga micji̱stámiñ itu̱mpɨy jém anaŋma̱ti jém manaŋquejayñewɨip.

27 'Siip mantsagáypa jém paz, manchiiba jém wɨbɨc ji̱xi iga ða ti idɨ́yɨ́y íña̱namaŋjo̱m, ða jex juuts michiita̱p yɨ́p naxyucmɨ. Jesɨc odoy aŋyáctaamɨ íña̱namaŋjo̱m, odoy ci̱ŋtaamɨ.

28 Immatoŋneta cuando mannɨ́máy iga: "Anɨcpa, pero e̱ybɨc miñpa a̱i̱ti con mimichtam." Siiga nu̱ma antoytámpa, jesɨc maymáya̱taamɨ iga ɨch anɨcgacpa siip ju̱t it anJa̱tuŋ Dios, porque jém anJa̱tuŋ más wɨa̱p que aɨch.

29 Manaŋmadáypa siip titam miñpa antes que núcpa, jesɨc cuando íñixt́ámpa itu̱mpɨy cosa juuts mannɨ́mayñe idɨc, iŋcupɨctámpa iga Dios acutsat.

30 'Siip tu̱m ratotim manaŋmatpa, porque siip núcum jém tiempo iga miñpa yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyi. Je ða iti̱cutɨgi̱yi con ɨch, ða ti wɨa̱p awadáy.

31 Pero siip aŋwatpa juuts apiimɨ́ypa jém anJa̱tuŋ Dios iga jém ityajwɨip yɨ́p mundo ijo̱dóŋa̱yajiñ iga tsa̱m antoypa jém anJa̱tuŋ Dios. Siip tsucumtaamɨ. Tanɨctámpam.

15

Jém Jesús juuts tu̱m uvas icǫbac

1 'Ɨch ajex juuts tu̱m nunta uvas icǫbac. Jém anJa̱tuŋ Dios jém iwatpáppɨc cuenta jém uvas.

2 Jagayta̱p itu̱mpɨy jém uvas iŋcɨs jém ða pɨc tɨ́ma̱p. Pero jém iŋcɨs jém tɨ́ma̱páppɨc, wi̱tsacta̱p, aŋtɨ́csayta̱p uxaŋ iŋqui̱ñi iga más tɨ́ma̱iñ.

3 Siip mimichtam cuáyñeum íña̱nama porque iŋcupɨc jém anaŋquímayooyi, jém manaŋmadayñewɨip.

4 Seguido wagaittaamɨ con aɨch y ɨch seguido maŋwaganaɨ́pa mimichtam. Siiga tu̱m cuy iŋcɨs ða pɨima̱ne jém cuyyucmɨ, jesɨc ða tɨ́ma̱p. Jém cuy iŋcɨs ða wɨa̱p itɨ́ma̱ iyaac. Jesa̱ptim mimichtam ða wɨa̱p iŋwatta jém wi̱tampɨc cosa juuts ixunpa Dios siiga ða miwagaitta con aɨch.

5 'Ɨch ajex juuts tu̱m uvas icǫbac. Mimichtam mijex juuts tu̱m uvas iŋcɨs. Siiga tu̱m pi̱xiñ seguido awaganaitpa aɨch y siiga ɨch aŋwaganaɨ́pa jém pi̱xiñ, jesɨc wɨa̱p iwat jém wi̱tampɨc cosa juuts tsa̱m tɨ́ma̱p. Siiga ða manyo̱xpáttámpa, jesɨc ða ti wɨa̱p iŋwatta.

6 Siiga tu̱m pi̱xiñ ða seguido awaganaitpa aɨch, jesɨc jex juuts tu̱m cuy iŋcɨs jém ðapɨc tɨ́ma̱p. Pátsayt́a̱p, tɨtspa. Ocmɨ piŋta̱p, cotta̱p juctjo̱m, nooquetta̱p.

7 'Siiga seguido miwagaitpa con aɨch y ða iñchacpa iga iŋcupɨcpa ɨch anaŋma̱ti, jesɨc wágayt́aamɨ Dios titam iñxunpa y je michiiba.

8 Jém anJa̱tuŋ Dios tsa̱m cujípta̱p cuando iŋwi̱wattámpa mimichtam, juuts tsa̱m miwi̱tɨ́ma̱p. Je̱mpɨgam michɨ́ytámpa iga ɨch maŋcuyujcɨiwiñ.

9 Mantoytámpa mimichtam juutstim jém anJa̱tuŋ atoypa aɨch. Seguido wi̱wattaamɨ porque ɨch tsa̱m mantoytámpa.

10 Siiga iŋcupɨctámpa ɨch anaŋquímayooyi, jesɨc seguido iŋwi̱wattámpa porque ɨch tsa̱m mantoytámpa. Jextim juuts aɨch aŋcupɨcpa jém anJa̱tuŋ Dios iŋquímayooyi y seguido aŋwatpa juuts je iwi̱aŋja̱m porque tsa̱m atoypa jém anJa̱tuŋ Dios.

11 'Manaŋmadáypa yɨ́pyaj cosa iga iniiðiñt́im jém maymáya̱ji juutstim ɨch anait, iga tsa̱m pi̱mi mimaymáya̱támiñ.

12 Yiim it ɨch anaŋquímayooyi: Natoytamta̱jɨ con iñt́i̱wɨtam juuts ɨch mantoytámpa mimichtam.

13 Siiga nachiita̱p iyaac tu̱m pi̱xiñ iga accaata̱p para jém iamigo, jesɨc quejpa iga tsa̱m pi̱mi itoypa jém iamigo.

14 Mimichtam mánamigotam siiga iŋwattámpa juuts mannímáypa.
15 Siip đam más michíypa juuts mánesclavo porque tum esclavo đa icutiiyíypa ti iwatpa jém iomi. Pero siip mannímáypa iga mánamigotam porque manaŋquejayñetámum itumpiy jém jixi jém achiiñewiip jém anJatuŋ Dios.
16 Mimichtam đa aŋcupiŋneta aich, pero ich maŋcupiŋneta mimichtam. Manchiiñeta jém cargo iga niguiñ iŋwatta jém wibic cosa juuts ich ansunpa. Jesic numa iŋwiwatpa y đa iñchacpa jém wibic jixi, juuts tanimpa, miwitímap. Jesic titam iŋwágáypa anJatuŋ Dios, ich annyimi, michiiba.
17 Siip manaŋquímpa iga natoytamtaji con jém iñtíwitam.

Jém malopic pixiñtam ijóyixyajpa Jesús con jém icupicneyajwiip

18 'Siiga tsam mijóyixpa jém malopic pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic jisi iga wiñti ajóyixtim aich.
19 Siiga mimichtam mimalotim juuts jém ityajwiip yíp naxyucmi, jesic mitoytámpatim jém malopic pixiñtam. Pero maŋcupiŋne iga iñchagaŋpudiñ jém ityajwiip yíp naxyucmi. Jeeyucmi tsam mijóyixpa jém malopic pixiñtam porque đam mijex juuts jeeyaj.
20 Jistaami ti mannímáy iga tum esclavo đa más mij ipimi que jém iomi. Siiga yíp naxyucmipic pixiñtam amalwadayyaj aich, jesic michgacti mimalwadayyajpatim. Meega icupicyaj ich anaŋmati, jesic icupicyajpatim mex mich iniŋmati.
21 Mimalwadaytamtap ich aŋcuyucmi porque jém malopic pixiñtam đa iixpicyajpa jém anJatuŋ Dios jém acutsatnewiip yíp naxyucmi.
22 'Meega ich đa miñ anaŋmadayyaj jém pixiñtam jém wibic aŋmati, jesic jeeyaj đa iniiyaj la culpa iga imalwatyajpa. Pero ich anamíñáy jém wibic aŋmati, jesic jeeyaj iniityaj la culpa siiga đa icupicyajpa, đa wiap iŋnécyaj itáŋca.
23 Jém ajóyixpáppic aich, ijóyixpatím jém anJatuŋ Dios.
24 Jeeyaj đa iniiyaj la culpa meega đa miñ aŋwat jém wibic milagroyaj jém pixiñtámaŋjom, jém đapic oypa íñix. Pero siip jém pixiñtam iixñeyajum jém milagroyaj y ajóyixyajpa aich y ijóyixyajpatím jém anJatuŋ Dios.
25 Annascaaba jempic iga cupacpa jém aŋmati juuts jayñeta wiñigam jém iŋquímayooyi de jeeyaj. Nimpa: "Jém malopic pixiñtam ajóyixyajpa sin motivo."
26 'Cuando anúcpa jut it anJatuŋ Dios, maŋcutsadáypa jém Dios iAnama iga miyoxpáttámiñ, iga icamamwađiñ íñanama. Miñpa miŋmadáy de aich. Miŋquejaytámpa itumpiy jém numapic aŋmati.
27 Mimichtam wiaptim iniŋmadáy jém pixiñtam de aich porque miitta con aich dende moj anaŋmat jém wibic aŋmati.

16

1 'Siip manaŋmadáypa yípyaj cosa iga iŋcutiiyiytámiñ ti miñpa. Jesic siiga mimalwadaytamtap, đa miŋyáctámpa ni đa iñchactámpa jém Dios iŋmati.
2 Miquebacputtamtap jém sinagoga. Núcpa jém hora cuando jém malopic pixiñtam imétsyajpa jutsap miccaayaj, porque ijisyajpa iga iwatyajpa juuts ixunpa Dios siiga miccaaba.
3 Yicxpic cosa iwatyajpa jém malopic pixiñtam porque đa queman iixpicyaj jém anJatuŋ Dios y đatim aixpicyajpa aich.
4 Siip manaŋmadáypa ti miñpa iga cuando núcpa jém hora iga jém malopic pixiñtam mimalwadáypa, jesic iñjistámpa ti mannímayñeta. Pecam đa iđic manaŋmadayñeta ti miñpa porque maŋwaganaiíta mimichtam.

Taŋquejáypa ti iwatpa jém Dios iA̱nama yı́p naxyucmı

5 ’Sıip nıcgacpa aı̱ti ju̱t it jém acutsatnewıip. Pero ni tu̱m de mimichtam ɗa anacwáctámpa iga: “¿Ju̱t miñıcpa?”

6 Pero sıip tsa̱m miŋyácneta íña̱namaŋjo̱m porque manaŋmadayʹta ti miñpa.

7 Mannímáypa sıip jém nu̱mapıc aŋma̱ti. Más wı̱ para mimichtam iga anıcpa. Porque siiga ɗa anıcpa, jesıc ɗa miñpa jém Dios iA̱nama iga miyo̱xpáttámpa. Pero siiga anıcpa, jesıc maŋcutsadáypa jém Dios iA̱nama.

8 Cuando núcpa yı́p naxyucmı jém Dios iA̱nama, jesıc iŋquejáypa jém ityajwıip yı́p naxyucmı iga táŋcaı́y. Iŋquejáypaʹtim jém pıxiñʹtam jutsa̱p iwatyaj juuts ixunpa Dios. Iŋquejáypaʹtim jém pıxiñʹtam iga núcpa jém ja̱ma iga cıipiŋyajta̱p itu̱mpıy jém malopıc pıxiñʹtam, chiiyajta̱p castigo.

9 Jém Dios iA̱nama iŋquejáypa jém pıxiñʹtam iga táŋcaıyyaj porque ɗa acupıcyajpa.

10 Aŋquejayyajta̱ptim jém pıxiñʹtam jutsa̱p iwatyaj juuts ixunpa Dios porque sıip anıcgacpa ju̱t it jém anJa̱tuŋ y mimichtam ɗa más ánixʹtámpa.

11 Aŋquejayyajta̱ptim jém pıxiñʹtam iga cıipíŋóypa Dios porque Dios icıipiŋneum jém Wocciiwiñ, jém iŋjacpáppıc yı́p mundo, y ichiibatim castigo.

12 ’Manaŋmadayʹtamtooba jáyaŋ más cosa, pero sıip ɗa wıa̱p iñyaachı́y.

13 Pero cuando miñpa jém Dios iA̱nama jém iŋmatpáppıc jém nu̱mapıc aŋma̱ti, jesıc miŋquejayʹtámpa itu̱mpıy jém nu̱mapıc aŋquímayooyi. Porque Dios iA̱nama ɗa miŋmadáypa de iyaac, pero miŋmadáypa itu̱mpıy jém cosa jém imatoŋnewıip. Miŋquejayʹtámpa ti miñpa.

14 Jém Dios iA̱nama ipıctsoŋpa itu̱mpıy jém ıch anaŋquímayooyi y miwı̱aŋquejayʹtámpa. Iwatpa je̱mpıc iga jém pıxiñʹtam awı̱ixyajiñ aıch.

15 Itu̱mpıy jém anJa̱tuŋpıc imıichi, ammıichitim aıch. Jeeyucmı mannímáypa iga jém Dios iA̱nama ipıctsoŋpa ıch anaŋquímayooyi y miŋquejayʹtámpa mimichtam.

Cáypa jém aŋyaaqui, maymáya̱yajiñ jém Jesús icuyujcıiwiñ

16 ’Ɗa jáyñe mimichtam ɗa ánixʹtámpa. Pero ocmı ɗa jáypa ánixʹtámpa e̱ybıc. Porque anıcpa ju̱t it anJa̱tuŋ Dios.

17 Jesıc algunos jém Jesús icuyujcıiwiñ nanímayyajta̱p entre jeeyaj:

—¿Que ti nımtooba iga: “ɗa jáyñe ɗa ánixʹtámpa”, y “ɗa jáypa ánixʹtámpa e̱ybıc” y “porque anıcpa ju̱t it anJa̱tuŋ”?

18 ¿Que ti nımtooba iga: “ɗam jáyñe ɗa tánixʹtámpa”? Ɗa taŋcutıiyı́ypa ti nımtooba jém tánO̱mi.

19 Jesıc jém Jesús icutıiyı́y iga jém icuyujcıiwiñ icwáctooba. Jesıc iñímáy jeeyaj:

—¿Que minicwáctamta̱p ti anımtooba cuando mannímayñe iga: “ɗam jáyñe, ɗa ánixʹtámpa” y ocmı, “ɗa jáypa ánixʹtámpa e̱ybıc”?

20 Nu̱ma, mannímáypa iga tsa̱m miwejtámpa, tsa̱m miŋyáctámpa. Jém malopıc pıxiñʹtam jém ityajwıip yı́p naxyucmı tsa̱m maymáya̱yajpa. Pero mimichtam tsa̱m miŋyáctámpa. Pero ocmı cáypa jém aŋyaaqui, se̱tpa iga mimaymáya̱támiñ mimichtam.

21 Cuando tu̱m yo̱mo icnaypa tsı̱xi, agui aŋyácne iga yaachap porque núcneum jém tsı̱xi ito̱ya. Pero ocmı cuando nayñeum jém tsı̱xi, ɗam ijıspa jém yo̱mo iga tsa̱m yaacha̱ micnay jém tsı̱xi porque agui maymay iga icnayñe tu̱m tsı̱xi yı́p naxyucmı.

22 Jesanetim mimichtam sıip tsa̱m miŋyáctámpa, pero jesıc ocmı miñgacpa mánám y tsa̱m mimaymáya̱támpa. Jesıc jém maymáya̱ji ɗa ı̱ wıa̱p miccáyáy.

23 Cuando núcum jém ja̱ma iga amiñgacpa, jesıc ɗa ti anacwáctámpa mimichtam.

’Nu̱ma mannímáypa iga jém anJa̱tuŋ Dios michiiba titam iŋwágayʹtámpa ıch annıyı̱mı.

24 Hasta sɨɨp ɖa ti iŋwágayt́a Dios ɨch annɨyɨ̱mɨ. Sɨɨbam wágayt́aamɨ Dios titam iñxunpa iga tsa̱m mimaymáya̱támpa cuando impɨctsoŋtámpa.

Jesucristo icoñwɨy jém Woccɨɨwiñ ipɨ̱mi

25 'Hasta sɨɨp manaŋmadayñe cuentujmɨ, pero núcpa jém hora iga ɖa manaŋmadáypa cuentujmɨ. Mannuntawɨ̱aŋmadáypa ti iwɨ̱aŋja̱m jém anJa̱tuŋ Dios.

26 Jesɨc cuando núcpa jém ja̱ma, ɖa anaŋwejpátpa Dios para mimichtam porque mimichtam iŋwágáypa Dios titam iñxunpa ɨch annɨyɨ̱mɨ.

27 Jém anJa̱tuŋ Dios iyaac mitoytámpa porque michtam antoytámpa aɨch y iŋcupɨctámpa iga ɨch atsucum ju̱t it anJa̱tuŋ Dios.

28 Ɨch atsucum ju̱t it anJa̱tuŋ Dios. Miñ a̱iti yɨ́p naxyucmɨ. Sɨɨp acáypam yɨ́p naxyucmɨ. E̱ybɨctim anɨcgacpa ju̱t it anJa̱tuŋ Dios.

29 Jesɨc nɨmyaj jém icuyujcɨɨwiñ:

—Sɨɨp nu̱ma iññuntawɨ̱aŋmatum. Ɖam iŋmatpa cuentujmɨ.

30 Sɨɨp anjo̱dóŋa̱támum iga iŋcutɨɨyɨ́ypa itu̱mpɨy cosa, ɖa iñxunpa iga i̱ micwácpa. Jeeyucmɨ maŋcupɨctámpa iga nu̱ma Dios micutsatne yɨ́p naxyucmɨ.

31 Jesɨc jém Jesús iñɨ́máy jeeyaj:

—¿Nu̱ma, iŋcupɨctámpa sɨɨp?

32 Mannɨ́máypa iga núcum jém ja̱ma iga aŋcupóyayt́ámpa mimichtam. Micupujaytámpa. Miñɨctámpa yɨɨm jeexɨc. Antsactámpa aɨch aŋcut́um. Pero ɨch ɖa atsɨ́ypa aŋcut́um porque siempre it con aɨch jém anJa̱tuŋ Dios.

33 Mannɨ́mayta itu̱mpɨy yɨ́pyaj cosa iga odoy ti iŋci̱ŋtámiñ porque aŋcupɨcneta aɨch. Tienes que miyaachwattamta̱p yɨ́p naxyucmɨ, pero camamwa̱tɨ íña̱nama porque ɨch aŋcoñwɨyñeum itu̱mpɨy jém Woccɨɨwiñ ipɨ̱mi jém itwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.

17

Jesús iŋwejpátpa Dios para jém icuyujcɨɨwiñ

1 Jesɨc cuando yaj iŋmat je̱mpɨc jém Jesús, ámquím sɨŋyucmɨ. Moj iŋwejpát Dios. Nɨmpa:

—ManJa̱tuŋ Dios, sɨɨp núcneum jém hora iga accaata̱p. Sɨɨp wa̱tɨ titam iñxunpa iga jém pɨxiñt́am awɨ̱ixyajiñ aɨch, jém michpɨc immɑ̱nɨc. Jesɨc ɨch aŋwatpat́im jém yo̱xacuy juuts mich iñxunpa iga jém pɨxiñt́am miwɨ̱ixyajiñt́im.

2 Mich anchi jém pɨ̱mi iga ananjacpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am. Ampɨctsoŋ jém autoridad iga anchiiyajpa jém vida jém ɖapɨc cuyajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém michpɨc anchiiñe.

3 Ipɨctsoŋyajpa jém vida jém ɖapɨc cuyajpa siiga miixpɨcyajpa mimich jém tu̱mpɨc miDios y siiga aixpɨcyajpatim aɨch, jém aJesucristo jém michpɨc aŋcutsatne yɨ́p naxyucmɨ.

4 'Yajum aŋwat jém yo̱xacuy jém anchiiñewɨɨp mimich, jeeyucmɨ tsa̱m micujípyajpa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.

5 Sɨɨp manJa̱tuŋ Dios, awadaayɨ juuts mich iñxunpa iga acujípta̱iñ con mimich juutstim acujípneta̱ cuando jáy tawaga̱iti cuando ɖanam taŋwatne yɨ́p mundo.

6 'Yɨ́p ampɨxiñt́am, jém iŋcupiŋnewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ, mich immɨɨchi iɖɨc y sɨɨp mich anchi. Anaŋquejayyaj yɨ́p ampɨxiñt́am itu̱mpɨy jém michpɨc iniŋquímayooyi iga miwɨ̱ixpɨcyajiñ. Sɨɨp iwatyajpa juuts nɨmpa iniŋquímayooyi.

7 Sɨɨp ijo̱dóŋa̱yaj iga mich immɨɨchi itu̱mpɨy jém anaŋquímayooyi jém michpɨc anchiiñe.

8 Anchiiñeyajum jém ampɨxiñt́am jém aŋma̱ti, jém michpɨc anchiiñe. Sɨɨp ipɨctsoŋneyajum jém aŋma̱ti y ijo̱dóŋa̱yajum iga nu̱ma ɨch amiñ sɨŋyucmɨ ju̱t miit. Icupɨcyajpa iga mich aŋcutsatne yɨ́p naxyucmɨ.

9 'Siip manaŋwejpátpa mimich para jém ampixiñťam. Da manaŋwejpátpa para jém ityajwiip yíp naxyucmi jém đapic acupicneyaj. Solamente manaŋwejpátpa para jém ampixiñťam jém michpic anchiiñe porque immiichitim mich.
10 Itumpiy jém ichpic ammiichi, immiichitim mich. Y jém michpic immiichi, ammiichitim ich. Acujíptap aich porque jém ampixiñťam iwiwatyajpa.

11 'Siip ich đa atsíypa yíp naxyucmi. Tsíyyajpa jém ampixiñťam. Ich anicpa siŋyucmi jut miit. Siip manJatuŋ Dios, miCuáyñewiip, con mich impimi watı cuenta jém ampixiñťam jém anchiiñewiip iga iniityajiñ tumti jixi juutstim taichtam.
12 Iganam aŋwaganaityaj yíp naxyucmi jém aŋcuyujciiwiñ, jém anchiiñeyajwiip mimich, ich aŋwatneyaj cuenta con mich impimi. Da ti iñascaneyaj. Da togoyñe ni tum, nada más jém togoyñewiip dende wiñigam. Je togoy iga cupacpa jém aŋmati jém jaychacnetawiip.

13 'Siip anicpa jut miit, manJatuŋ Dios. Pero iganam ait yíp naxyucmi, mannímáypa yípyaj cosa, jesic jém aŋcuyujciiwiñ maymáyayajpatim juutstim aich.
14 Ich anchiiñeyaj jém aŋcuyujciiwiñ jém michpic iniŋmati. Jém malopic pixiñťam, jém ityajwiip yíp naxyucmi, tsam ijóyixyajpa jém aŋcuyujciiwiñ porque jeeyaj đatim yíp naxyucmipic pixiñťam. Jextim juuts ich đa yíp naxyucmipic apixiñ.
15 Siip đa mannímáypa iga accaayi jém aŋcuyujciiwiñ yíp naxyucmi. Pero mannímáypa iga watı cuenta iga jém Woccíiwiñ đa wiap imalwadáy.
16 Ich aŋcuyujciiwiñ đa je yíp naxyucmipic pixiñťam, jextim juuts aich đa yíp naxyucmipic apixiñ.
17 Accámyaji yíp aŋcuyujciiwiñ juuts mich iñyoxaciiwiñ iga tsíyyajiñ juuts mich immiichi iga iŋmatyajiñ jém numapic aŋmati. Jém michpic iniŋmati jém nunta numapic.
18 Aŋcutsatpa jém aŋcuyujciiwiñ iga iŋquejayyajiñ jém pixiñťam jém ityajwiip yíp naxyucmi juutstim mich aŋcutsatne yíp naxyucmi.
19 Ich anyaac anaccámta juuts mich iñyoxaciiwiñ para que jém aŋcuyujciiwiñ wiaptim iniccám juuts tum iñyoxaciiwiñ iga iŋmatyajiñ jém numapic aŋmati.

20 'Da manaŋwejpátpa solamente para jém aŋcuyujciiwiñ jém siippic it, pero manaŋwejpátpa para itumpiy jém pixiñťam jém acupicyajpáppic aich cuando imatoŋyajpa jém aŋcuyujciiwiñ iŋmati.
21 Maŋwágáypa, manJatuŋ Dios, iga tumti jixi iniityajiñ itumpiy jém ampixiñťam jém acupicneyajwiip, jesaptim juuts taich tumti jixi tanaitta. Yoxpaati itumpiy jém acupicneyajwiip iga tumti jixi tanaittámiñ tantumpiytam. Jesic jém đapic acupicneyaj, wiaiñ icupicyaj iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmi.
22 Anchiiñe jém impimi, jém michpic anchi, iga tumti jixi iniityajiñ jextim juuts taichtam tumti tanjixi tanaitta.
23 Ich ait jém aŋcuyujciiwiñ iaŋnamaŋjom. Mich miittim ich ánanamaŋjom. Jeeyucmi tumti jixi tanaitta tantumpiytam. Jesic jém tuŋgac pixiñťam, jém đapic icupicneyaj, iwijodoŋ iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmi. Ijodoŋťim iga tsam iñťoyyajpa jém aŋcuyujciiwiñ juutstim mich antoypa aich.

24 'ManJatuŋ Dios, ansunpa iga aŋwaganaityajiñ jém aŋcuyujciiwiñ, jém michpic anchiiñe. Ansunpatim iga iixyajiñ jém ampimi jém michpic anchiiñe porque mich antoypa antes que wattap yíp nas.
25 ManJatuŋ Dios, agui micuáyñe. Jém ityajwiip yíp naxyucmi đa miixpicyajpa, pero ich, numa mánixpicpa y jém ampixiñťam ijodóŋayaj iga mich aŋcutsatne yíp naxyucmi.

26 Aŋwɨaŋquejáy jeeyaj iga icutɨɨyɨyyajiñ iga miɨapaap mimich. Seguido anaŋquejáypa iga iniityajiñ jém wɨbɨc tóyooyi juuts mich antoypa aɨch. Jesɨc ɨch ait jém ampɨxiñťam iąnamaŋjǫm.

18

Matstą Jesús, nanɨctą preso
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

1 Jesɨc cuando yaj iŋmat yɨ́pyaj aŋmąti, moj nɨquiyaj con jém icuyujcɨɨwiñ. Nɨcyaj tǫm nɨ aŋwiñťuc, iñɨyi Cedrón. Jemum it tǫm finca de olivos, tɨgɨyyaj Jesús con icuyujcɨɨwiñ.

2 Jém Judas, jém iwadaypaap atraición, ijǫdoŋťim jǫt it jém lugar porque wątcɨy iwaganaoyyaj jém Jesús jém icuyujcɨɨwiñ.

3 Jém pąnij aŋjagooyiyaj con jém fariseoyaj icutsatyaj jutęn pɨxiñťam y jém policía con jém Judas iga nɨcpa imatsyaj jém Jesús. Jesɨc jém Judas ininɨcpa jeeyaj hasta jǫt it jém Jesús. Ininɨcyaj jém espada y lanza. Ininɨcyajpatim juctɨ iga iyɨcquejpa.

4 Iwɨjǫdoŋ Jesús ti iñascaaba, pero đa cɨŋpa. Jesɨc nɨc iwiñquejáy jém miññeyajwɨɨp. Iñɨ́máy jeeyaj:

—¿Ɨ immétspa?

5 Nɨmyajpa jém policía:

—Jém Jesús, jém Nazaretpɨc.

Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—Aɨcham.

Jém Judas, jém iwadaypaap atraición jém Jesús, iwaganait jém policía.

6 Cuando iñɨ́máy Jesús jém miññeyajwɨɨp iga: “Aɨcham”, jesɨc itǫmpɨy de jeeyaj iñɨccayaj ituuñi, tsutyaj.

7 Jesɨc ęybɨctim iñɨ́máy Jesús jém policía:

—¿Ɨ immétspa?

Nɨmyajpa jeeyaj:

—Jém Jesús, jém Nazaretpɨc.

8 Jesús ęybɨc iñɨ́máy jeeyaj:

—Mannɨ́mayñeum iga aɨcham. Siiga ammétstámpa aɨch, jesɨc wiñťi jɨ́gaayɨ iga nɨcyajiñ yɨ́p ampɨxiñťam.

9 Nɨmpa jęmpɨc jém Jesús iga cupacpa jém aŋmąti jém iŋmatnewɨɨp wiñťi. Nɨmpa: “Jém ampɨxiñťam, jém achiiñewɨɨp Dios, ni tǫm đa antsɨctogoy.”

10 Jesɨc jém Peto itop jém espada, itɨŋquímáy tǫm pɨxiñ itątsɨc jém aŋwɨmɨpɨc. Jém pɨxiñ icuyǫxąp jém cǫbacpɨc pąnij, iñɨyi Malco.

11 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Peto:

—Cǫtɨ jém espada iñacjǫm. ¿Que đa iñjǫdoŋ iga anJątuŋ Dios ijɨ́cpa iga ayaachwattąp y ɨch tienes que anyaachɨ́ypa?

Nanɨctą Jesús jém pąnij aŋjagooyi itɨccɨɨm
(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)

12 Jesɨc jém pɨxiñťam jém icutsatneyajwɨɨp jém pąnijyaj y jém comandante con ipolicía imatsyaj jém Jesús. Ichenyaj.

13 Jesɨc wiñťi nanɨctąp Jesús jém Anás itɨccɨɨm, jém Anás imɨɨt jém Caifás, jém cǫbacpɨc pąnij jém ąmtɨy.

14 Jeetim Caifás, jém ichiiñewɨɨp consejo jém judíos, iga más wɨ iga accaatąiñ tǫm pɨxiñ iga odoy togoyyajiñ itǫmpɨy jém Israelpɨc pɨxiñťam.

Jém Peto iŋnécpa iga iixpɨcpa Jesús
(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

15 Jém Peto itúŋɨ́y Jesús con jém tuŋgac icuyujcɨɨwiñ. Jém Caifás iixpɨcpa jém pɨxiñ,
jeeyucmɨ tɨgɨy con Jesús jém Caifás itaañijọm.
16 Pero tsɨ́y aŋsɨcmɨ jém Peto jém taañi aŋnạca. Tɨgɨyñe jém tuŋgac discípulo, jém
iixpɨcpáppɨc jém Caifás, ijɨ́yáy jém yọmo jém iwatpáppɨc cuenta jém puerta. Icunucsáy
iga tɨgɨ́yiñ jém Peto.
17 Jesɨc jém yọmo iñɨ́máypa jém Peto:
—¿Que mimich, đa yɨ́p pɨxiñ micuyujcɨɨwiñ?
Jesɨc nɨmpa jém Peto:
—Ɨch đa aje.
18 Jesɨc como tsạm sucsuc, jém policía con jém icuyọxayajpaap jém cọbacpɨc pạnij,
icnúcyaj juctɨ iga samyajpa. Iwaganaityajtim jém Peto. Sampatim mex je.

Jém pạnij aŋjagooyi icwácpa Jesús
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

19 Jesɨc jém cọbacpɨc pạnij moj icwác jém Jesús. Nɨmaytạp:
—¿Ɨtam jém iŋcuyujcɨɨwiñ? ¿Juutspɨc aŋquímayooyi sɨ́p iniŋquej?
20 Jesɨc Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:
—Ɨch siempre anaŋmatpa jém anaŋmạti itụmpɨy jém pɨxiñɨ́tam iwiñjọm jụt wɨạp ima-
toŋyaj i̱ quej. Siempre accuyujóypa jém sinagoga y jém mɨjpɨc mạstɨcjọm. Đa ti
anyámaŋmatpa.
21 ¿Ɨ́iiga anacwácpa aɨch? Acwácyạjɨ jém pɨxiñɨ́tam jém amatoŋneyajwɨɨp. Jeeyaj wɨạp
miŋmadayyaj ti anaŋquejayñeyaj. Iwɨ̱jọdoŋyaj ti annɨ́máy.
22 Cuando nɨmpa jẹmpɨc jém Jesús, jesɨc tụm policía ichi tụm tọji iạcpacyucmɨ. Nɨmpa
jém policía:
—¿Que jẹmpɨgam iŋcutsoŋpa jém cọbacpɨc pạnij?
23 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém policía:
—Siiga amalnɨm, jesɨc anɨ́maayɨ ti mal anɨm. Pero siiga đa amalnɨmne, ¿jesɨc tiiga
aŋcótspa?
24 Tsennetạ jém Jesús cuando jém Anás icutsadáy jém cọbacpɨc pạnij, jém Caifás.

E̱ybɨctim iŋnécpa jém Peto iga iixpɨcpa Jesús
(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

25 Jesɨc jemum tẹñ jém Peto nocojọm jém juctɨcɨɨm. Sampa ixɨ. Jém ityajwɨɨp iñɨ́mayyaj
jém Peto:
—Mimich, ¿đ́a yɨ́p pɨxiñ micuyujcɨɨwiñ?
Jém Peto iŋnécpa. Nɨmpa:
—Ɨch đa aje.
26 Jesɨc tụm jém icuyọxapaap jém cọbacpɨc pạnij ijɨ́yáypa jém Peto. Jém itɨ̱wɨ, jém
itɨŋquímayñewɨɨp itạtsɨc. Nɨ́maytạ jém Peto:
—¿Que đa mánix jém finca de olivos, jụt matstạ jém pɨ̱xiñ?
27 Jesɨc e̱ybɨctim iŋnéc jém Peto iga iixpɨcpa Jesús. Jesɨc jeetim rato aŋwejpa tụm cạyu.

Nanɨctạ Jesús jém Pilato iwiñjọm
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

28 Jesɨc toptạ Jesús jém Caifás itɨccɨɨm. Nanɨctạ jém palacio jụt it jém Romapɨc gob-
ernador. Tsuuytim. Joccuquej. Jém pạnij aŋjagooyiyaj đa tɨgɨyyaj jém palacio porque

ij̱ɨsyajpa jém Israelpɨc pɨxiñt́am siiga tɨgɨypa jém Romapɨc pɨxiñt́am itɨcjo̱m, ɖa tsɨ́y juuts cuáyñe, jesɨc ɖa wɨa̱p icútyaj jém pascuasɨŋ wíccuy.

29 Jeeyucmɨ put ipalacio jém Pilato, nɨc aŋcɨɨm iga iám jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj. Nɨ́maytą̱ jeeyaj:

—¿Ɍi quejaj inimiñ para yɨ́p pɨ̱xiñ?

30 Jesɨc jém judíos iŋjagooyiyaj icutsoŋyaj, nɨmyaj:

—Meega ɖa pɨ̱mi mal iwatne yɨ́p pɨ̱xiñ, jesɨc ɖa maŋcɨɨjuŋcodáypa iŋcɨɨjo̱m.

31 Jesɨc jém Pilato iñɨ́máy jeeyaj:

—Nase̱ttaamɨ e̱ybɨc jemɨc, cɨɨpiŋtaamɨ con michtam iniŋquímayooyi.

Jesɨc nɨmyajpa jém judíos:

—Ɖa anaɨ̱ta derecho iga anaccaatámpa ni tu̱m pɨ̱xiñ.

32 Iwatyajpa je̱mpɨc iga cupacpa jém aŋma̱ti jém nɨmnewɨɨp Jesús cuando iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ ju̱tpɨc accaata̱p.

33 Jesɨc jém Pilato tɨgɨygacum jém palacio. Iŋwejáy Jesús, iñɨ́máy:

—¿Que micham jém judíospɨc miRey?

34 Jesɨc Jesús icutsoŋ jém gobernador, iñɨ́máy:

—¿Que mich iñyaac miñɨmpa je̱mpɨc o tuŋgac miŋmadayñe iga aɨapaap?

35 Nɨmpa jém Pilato:

—¿Que ɨch ajudío? Jém michpɨc iñt́ɨ̱wɨtam, jém judíos, con jém pa̱nij aŋjagooyiyaj micɨɨjuŋcotyaj ɨch aŋcɨɨjo̱m. ¿Ɍi mal iŋwatne?

36 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Pilato:

—Nu̱ma ɨch atsɨ́ypa juuts aŋjagooyi, pero ɖa ananjacpa jém pɨxiñt́am juuts yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyiyaj. Siiga ananjacpa juuts yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyi, jesɨc áŋa̱yajpa jém ampɨxiñt́am iga odoy ɨ̱ wɨa̱iñ acɨɨjuŋcot jém judíos icɨɨjo̱m. Pero ɨch ɖa ananjacpa juuts yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyiyaj.

37 Jesɨc jém Pilato iñɨ́máy jém Jesús:

—¿Que nu̱ma micham jém miRey?

Jesús icutsoŋ. Nɨmpa:

—Mich miñɨmpa iga ɨch aRey. Ɨch anay y amiñ yɨ́p naxyucmɨ iga ananjmadáypa jém pɨxiñt́am jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Jesɨc itu̱mpɨy jém icupɨcyajpáppɨc jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, imatoŋyajpa ti ananjmadáypa.

38 Nɨmpa jém Pilato:

—¿Ɍi jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi?

Cɨɨjuŋcotta̱ Jesús iga accaata̱iñ
(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Jesɨc cuando yaj icwác jém Pilato, putgac aŋsɨ̱cmɨ. E̱ybɨctim nɨc iñɨ́máy jém judíos:

—Ni tu̱m itáŋca ɖa ampadáy yɨ́p pɨ̱xiñ.

39 Pero iniitta tu̱m costumbre iga cada pascuasɨŋ aŋcutsɨgáypa tu̱m preso para mimichtam. ¿Jesɨc ti iñxunpa, iŋwɨ̱aŋja̱mta iga aŋcutsɨgáypa jém judíos iRey?

40 Jesɨc itu̱mpɨy de jeeyaj e̱ybɨctim pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyajpa:

—Odoy cutsɨgaayɨ yɨ́p pɨ̱xiñ. Cutsɨgaayɨ jém Barrabás.

Jém Barrabás tu̱m númpaap.

19

1 Jesɨc jém Pilato ipɨɨmɨ́y isoldado iga imatsyajiñ jém Jesús y icótsyajiñ pɨ̱mi con jém cótsóycuy.

2 Jesɨc ocmɨ jém soldado ipɨcyaj a̱pit, itacpa tu̱m corona, iccámayyaj jém Jesús ico̱bacyucmɨ. Iccámayyajt́im tu̱m yagats yooti moradopɨc.
3 Jém soldado ixaayɨyyajpa, icunúcyajpa Jesús, iñɨ́mayyajpa:
—Xutsóy, miRey de jém judíos.
Tsa̱m icótsayyajpa ia̱cpac.
4 Jesɨc jém Pilato e̱ybɨc put aŋsɨ̱cmɨ jém ipalacio. Iñɨ́máy jém judíos:
—Ixtaamɨ. Manamíñáy e̱ybɨc yɨ́p pɨ̱xiñ iga manacjodóŋa̱ta iga ɖa ampádáy ni tu̱m itáŋca.
5 Jesɨc naputta̱ Jesús jém palacio. Accámayñeta̱ jém a̱pit corona ico̱bacyucmɨ. Accámayñeta̱tim jém yagats yooti moradopɨc. Jesɨc jém Pilato iñɨ́máy jeeyaj:
—Yɨɨm it jém pɨ̱xiñ.
6 Jesɨc cuando jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con jém policía iixyaj jém Jesús, pɨ̱mi jɨyyajpa, nɨmyajpa:
—¡Cunúntaamɨ cunusyucmɨ! ¡Cunúntaamɨ cunusyucmɨ!
Jesɨc Pilato iñɨ́máypa jeeyaj:
—Nanɨctaamɨ mimichtam. Cunúntaamɨ cunusyucmɨ. Ɨch ɖa ampadáy ni tu̱m itáŋca.
7 Pero jém judíos iñɨ́mayyaj jém Pilato:
—Anaitta tu̱m anaŋquímayooyi. Nɨmpa jém anaŋquímayooyi iga accaata̱iñ jém pɨ̱xiñ porque nɨmpa iga: “Dios aMa̱nɨc.”
8 Jesɨc jém Pilato mu imatoŋ ti iŋmadayyaj, másťim cɨ̱ŋ.
9 Jesɨc e̱ybɨctim jém Pilato ininɨc Jesús jém palacio, e̱ybɨc icwácpa, nímayta̱:
—¿Ju̱tpɨc mipɨ̱xiñ?
Pero Jesús ɖa icutsoŋ.
10 Jesɨc Pilato iñɨ́máy jém Jesús:
—¿Que mimich, ɖa anjɨ́yáypa? ¿Ɖa iñjo̱doŋ iga ɨch anait jém autoridad iga maŋcunúnpa cunusyucmɨ y anaittim autoridad iga maŋcutsɨgáypa?
11 Jesɨc Jesús iñɨ́máypa jém Pilato:
—Mich ɖa ti wɨa̱p aŋwadáy siiga ɖa ijɨ́cpa anJa̱tuŋ Dios. Jém autoridad jém iniitwɨɨp mimich, michiiñe jém anJa̱tuŋ Dios. Jeeyucmɨ jém acɨɨjuŋcotnewɨɨp mich iŋcɨɨjo̱m más táŋcaɨ́y que mimich.
12 Dende jesɨgam jém Pilato imétstɨp jutsa̱p icutsɨgáy jém Jesús. Pero pɨ̱mi jɨyyajpa jém judíos. Nɨmyajpa:
—Siiga iŋcutsɨgáypa yɨ́p pɨ̱xiñ, jesɨc ɖa je miamigo jém emperador jém itwɨɨp Roma. Siiga tu̱m pɨ̱xiñ nacámta̱p iga rey, jesɨc tsɨ́ypa iga jém emperador ienemigo.
13 Jesɨc cuando jém Pilato imatoŋ ti iñɨ́mayyajpa jém pɨxiñťam, e̱ybɨctim itop jém Jesús jém palacio. Ininɨc aŋsɨ̱cmɨ. Co̱ñ jém Pilato jém co̱ñcuyyucmɨ ju̱t cɨɨpíŋóypa. Jém lugar iñɨ̱yi Gabata. Jém hebreopɨc aŋmaťɨ̱mɨ nɨmtooba jém piso ju̱t wɨ̱watneta̱ con jém tsa.
14 Iwatyajpa je̱mpɨc como las seis de la mañana. Yɨ́p jém ja̱ma antes que núcpa jém jejcuyja̱ma, jeetim semana cuando watta̱p jém pascuasɨŋ. Jesɨc jém Pilato iñɨ́máy jém judíos:
—Yɨɨm it jém iñRey.
15 Jesɨc pɨ̱mi jɨyyajpa jém pɨxiñťam. Nɨmyajpa:
—¡Accaataamɨ! ¡Accaataamɨ! ¡Cunúntaamɨ cunusyucmɨ!
Jém Pilato iñɨ́máy jém pɨxiñťam:
—¿Que iñxuntámpa iga aŋcunúnpa cunusyucmɨ jém iñRey?
Jesɨc jém pa̱nij aŋjagooyiyaj iñɨ́mayyajpa jém Pilato:
—Ɖa anaɨ̱ta tuŋgac más rey. Aɨchtam anrey jém emperador jém itwɨɨp Roma.

16 Jesɨc ocmɨ jém Pilato icɨɨjuŋcot Jesús jém soldado icɨɨjo̱m iga cunúnta̱iñ cunusyucmɨ.
Jeeyaj ininɨcyaj jém Jesús.

Cunúnta̱ cunusyucmɨ jém Jesús
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

17 Jesɨc nanɨcta̱ Jesús. Accónneta̱ icunus. Nɨcpa jém lugar iñɨ̱yi jém Tsútsco̱bacpaccɨɨm.
Iñɨ̱yitim Gólgota jém aŋmaʈɨ̱mɨ hebreo.
18 Jemum cunúnta̱ Jesús cunusyucmɨ. Jeetim ja̱ma cunúnta̱tim cunusyucmɨ tuŋgac
wɨste̱n pɨ̱xiñ. Páŋayʈa̱ jém icunus tu̱mtu̱m cada lado. Cucmɨ tsíy jém Jesús icunus.
19 Jém Pilato iwat tu̱m letrero iga accámayʈa̱iñ jém Jesús ico̱bacaŋtɨcmɨ. Jaycámneta̱:
“Jesús jém Nazaretpɨc jém judíos iRey.”
20 Jáyaŋ jém judíos imayyajpa jém letrero porque ju̱t cunúnneta̱ cunusyucmɨ jém Jesús,
ɖa juumɨ de jém attebet Jerusalén. Watneta̱wom jém letrero tres aŋmaʈɨ̱mɨ, jém hebreo,
jém latín y griego.
21 Jém pa̱nij aŋjagooyi iñímayyaj jém Pilato:
—Odoy ja̱yɨ iga: “judíos iRey”, ja̱yɨ iga: “Nɨmpa yíp pɨ̱xiñ iga ɨch aRey de jém judíos.”
22 Pero jém Pilato iñímáy jém pa̱nijyaj:
—Como anjayñeum, tsíyñam ju̱tpɨc anjayñe.
23 Jesɨc jém soldado cuando icunúnneyajum jém Jesús cunusyucmɨ, itobayyaj itu̱mpɨy
jém Jesús ipuctu̱cu. Iwécyaj icucuatro jém soldado, pero jém iyooti tácneta̱ icuyagats, ɖa
núnne.
24 Jesɨc nanímayyajta̱p jém soldado:
—Ɖa tanjactámpa yíp yooti, pero tammétstámpa por sorteo i̱ icoñwíypa. Jeam imɨɨcha̱p
yíp yooti.
Iwatyajpa je̱mpɨc iga cupacpa jém aŋma̱ti juuts jayñeta̱ jém Dios iŋma̱ti. Nɨmpa
iga: “Jém pɨxiñʈam awégayyajpa ɨch ampuctu̱cu. Imétsyajpa por sorteo i̱ icoñwíypa jém
anyooti.” Je̱mpam iwatyaj jém soldado.
25 Ju̱t cunúnneta̱ cunusyucmɨ Jesús, ɖa juumɨ ittim ia̱pa, con ia̱pa iyo̱mtɨ̱wɨ, it jém Malía
jém Cleofas iwɨcho̱mo y Malía Magdalena.
26 Jesɨc cuando iix Jesús jém ia̱pa y iixtim iga nocojo̱m te̱ñ tu̱m jém icuyujcɨɨwiñ jém
tsa̱mpɨc itoypa, jesɨc iñímáy jém ia̱pa.
—Miyo̱mo, je̱mpɨc it mich imma̱nɨc.
27 Jesɨc ocmɨ jém Jesús iñímáyʈim jém icuyujcɨɨwiñ jém tsa̱mpɨc itoypa:
—Je̱mpɨc it mich íña̱pa.
Jesɨc dende jém tiempo jém pɨ̱xiñ ininɨc jém Jesús ia̱pa itɨccɨɨm iga iwatpa cuenta.

Ca jém Jesús
(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

28 Jesɨc ocmɨ ijo̱doŋ Jesús iga cupacneum itu̱mpɨy jém iyo̱xacuy. Jesɨc iga cupacpa jém
Dios iŋma̱ti, jém jaychacneta̱wɨɨp, nɨmpa:
—Ɨch aníctɨtspa.
29 Jemum it tu̱m majcuy comne con jém ta̱mpɨc vino. Jesɨc algunos imujpa juuts tu̱m
pu̱qui con jém vino, iccám tu̱m waycuyyucmɨ iga igucpa Jesús uxaŋ jém vino.
30 Jesɨc iuc uxaŋ jém ta̱mpɨc vino, nɨm Jesús:
—Cupacneum.
Iɨŋquet ico̱bac, put ia̱nama, caum jém Jesús.

Tséŋayʈa̱ jém Jesús ipócpacaŋna̱ca con lanza

31 Jesɨc yíp jém ja̱ma antes que núcpa jém jejcuyja̱ma. Jeetim jejcuy ja̱ma cuyajpa
jém pascuasɨŋ, jeeyucmɨ jém judíos ɖa iwɨ̱aŋja̱myaj iga tsíyyajpa jém tsúts cunusyucmɨ

jém jejcuyjąma. Jesɨc iwágayyajpa jém Pilato iga ichiiñ orde iga nácsnácsquiday̨taiñ jém iwɨ̱tpuy jém cunúnnetąwɨ̈p cunusyucmɨ iga ixtąiñ iga caaneum. Jesɨc wɨąp icquetyaj.

32 Jesɨc jém soldado nɨc iñácsnácsquíday̨aj iwɨ̱tpuy jém wiñt́ipɨc pɨ̱xiñ jém cunúnnetąwɨ̈p cunusyucmɨ con Jesús y ocmɨ jém tuŋgac.

33 Pero cuando núcyaj jų̱t it jém Jesús, jém soldado iixyaj iga caaneum. Jeeyucmɨ ɗa iñácsnácsquíday̨ jém iwɨ̱tpuy.

34 Pero tų̱m soldado ichéŋáy ipócpacaŋnąca con lanza, jeeti rato putpa nɨ̈piñ y nɨ.

35 Ɨch, jém ánixñewɨ̈p ti iñasca jém Jesús, atsɨ́y juuts testigo jém nų̱mapɨc iga iŋcupɨctámiñ. Ɗa mammɨgóyáypa. Ɨch aŋwɨ̱jǫ̱doŋ ti sɨ́p manaŋmaday̨.

36 Iwatyajpa jɛ̱mpɨc iga cupacpa jém aŋmą̱ti jų̱t jayñetą jém Dios iŋmą̱ti. Nɨmpa iga: “Ɗa i̱ iquiday̨pa ni tų̱m ipac.”

37 Tuŋgac parte nɨmpatim jém Dios iŋmą̱ti: “Jém pɨxiñ agui iámyajpa jém pɨ̱xiñ jém tseŋnetą̱wɨ̈p.”

Cumtą jém Jesús
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

38 Ittim jɛ̱m tų̱m pɨ̱xiñ iñɨ̱yi José, Arimateapɨc pɨ̱xiñ. Icupɨcnetim Jesús, pero iŋyampa iga icupɨcpa porque tsą̱m icɨ̱ŋpa jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj. Jesɨc cuando caaneum Jesús, jém José nɨc iwágáy permiso jém Pilato iga ininɨgáypa Jesús imɨjtą̱y. Jém Pilato ichi permiso. Jesɨc jém José oy ipɨgáy imɨjtą̱y, ininɨc.

39 Sɨ̈batim jém Nicodemo, jém oyñewɨ̈p iám Jesús tsuucɨ̈m. Jém Nicodemo inimiñ cien libras jém pooti jém cɨ̱npaap, namotnetą jém mirra con jém áloes.

40 Jesɨc jém José y jém Nicodemo ininɨgáy jém Jesús imɨjtą̱y. Iccámayyaj jém pooti jém cɨ̱npaap, iŋmónayyaj con wɨbɨc puctų̱cu. Iwaday̨ itų̱mpɨy juuts jém Israelpɨc pɨxiñt́am icostumbre cuando icumpa tų̱m tsúts.

41 Jɛ̱m jų̱t cunúntą cunusyucmɨ jém Jesús it tų̱m huerto. Jém huertojǫ̱m it tų̱m tsaajos yaguiñ watnetą, jų̱t cų̱mtąp tsúts. Pero ɗa i̱ queman icot ni tų̱m tsúts jém tsaajosjǫ̱m.

42 Noco it jém tsaajos. Jeeyucmɨ jém José y Nicodemo nɨc icodayyaj jém Jesús imɨjtą̱y jém tsaajosjǫ̱m porque tsucumtoobam jém jejcuy jąma iga jejyajpa jém judíos.

20

Pɨs jém Jesús
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

1 Jesɨc cuando nasneum jém jejcuyjąma, jém tuŋgagam jąma, icuquejąma, jém Malía Magdalena nɨc tsuuytim jém tsaajoscɨ̈m. Piichɨnam. Mu iñúc, iix iga jopputnetąwum jém tsa jém jos iŋnúccuy.

2 Jesɨc póyaŋtsucum jém Malía, nɨc iám jém Peto y jém tuŋgac icuyujcɨ̈wiñ, jém tsą̱mpɨc itoypa Jesús. Jém Malía iñímáy jém wɨstɛ̱n icuyujcɨ̈wiñ:

—Topnetąwum jém tánǫ̱mi imɨjtą̱y jém tsaajosjǫ̱m, nanɨcnetąwum. Ɗa anjǫ̱doŋ jų̱t tsactą̱.

3 Jesɨc moj nɨqui jém Peto con jém tuŋgac jém Jesús icuyujcɨ̈wiñ. Nɨcyajpa jém tsaajoscɨ̈m.

4 Poy̨imɨ nɨcyaj icuɨstɨc, pero jém tuŋgac icuyujcɨ̈wiñ más jicscɨy nɨc que jém Peto. Aŋjagóy miñúc jém tsaajoscɨ̈m.

5 Jém mojnewɨ̈p nuuqui ámcúm jém tsaajosjǫ̱m. Iix iga it no más jém wɨbɨc puctų̱cu, jém Jesús iŋmónóycuy, pero ɗa tɨgɨy jém tsaajosjǫ̱m.

6 Ocmɨm núc jém Peto, tuuñiaŋcɨ̈m miñ. Tɨgɨy jém tsaajosjǫ̱m. Iixtim iga jemum it no más jém iŋmónóycuy.

7 Iixtim iga it jém icǫ̱bacaŋmónóycuy, pacsnetą̱wum, tsacnetą̱wum tų̱m áŋɛ̱ymɨ.

8 Jesɨc tɨgɨy mex jém tuŋgac icuyujcɨɨwiñ, jém mojnewɨɨp nuuqui jém tsaajoscɨɨm. Iix iga ɗa i̱ jém Jesús imɨjta̱y, jesɨc icupɨc iga pɨsneum.
9 Porque ɗanam icutɨɨyɨyñeyaj jém Dios iŋma̱ti ju̱t jayñeta̱ iga tienes que pɨspa jém Jesús de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp.
10 Jesɨc jém wɨste̱n jém icuyujcɨɨwiñ se̱tyaj e̱ybɨc itɨccɨɨm.

Iwiñquejáy Jesús jém Malía Magdalena (Mr. 16:9-11)

11 Pero tsɨ́y jém Malía jém tsaajosaŋna̱ca. Wejpa jém yo̱mo. Iganam wejpa ámcúmpa jém tsaajosjo̱m.
12 Iix wɨste̱n jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ. Agui po̱po ipuctu̱cu. Jemum co̱ñyaj ju̱t it iɗɨc jém Jesús imɨjta̱y. Tu̱m co̱ñ ju̱t it iɗɨc ico̱bac, tu̱m co̱ñ ju̱t it iɗɨc ipuy.
13 Jesɨc jeeyaj icwácyajpa jém Malía. Nɨ́maytа̱p:
—Miyo̱mo, ¿ćiiga miwejpa?
Jesɨc nɨmpa jém Malía:
—Awejpa porque nanɨcneta̱wum jém ánǫmi imɨjta̱y y ɗa anjo̱doŋ ju̱t tsagayñeta̱.
14 Cuando yaj jɨ̱yi jém Malía, ámse̱t ituuñiaŋcɨɨm. Iix iga jemum te̱ñ jém Jesús. Pero ɗa icutɨɨyɨ́ypa iga nu̱ma jeam jém Jesús.
15 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Malía:
—Miyo̱mo, ¿ćiiga miwejpa? ¿I̱ immétspa?
Jém Malía ɗa iixpɨcpa iga jeam jém Jesús, iŋja̱mpa iga je jém pɨ̱xiñ jém iwatpáppɨc cuenta jém huerto. Jeeyucmɨ Malía iñɨ́máy:
—Mimich, siiga ininɨcne jém ánǫmi imɨjta̱y, aŋmadaayɨ ju̱t iñchacne, jesɨc nɨcpa ampɨc.
16 Jesɨc nɨmpa Jesús:
—¡MiMalía!
Jesɨc ámse̱t jém Malía. Ijɨ́yáy jém Jesús. Nɨ́maytа̱ jém hebreopɨc aŋmaɨ̱mɨ:
—¡Raboni!
Tanaŋmaɨ̱mɨ nɨmtooba: MamMaestro.
17 Jesɨc Jesús iñɨ́mápa jém Malía:
—Odoy atsɨ̱cɨ porque ɗanam aquímne ju̱t it anJa̱tuŋ Dios. Sɨɨp nɨ̱gɨ aŋmadaayɨ jém tantɨ̱wɨtam, jém aŋcuyujcɨɨwiñ, iga aquímgacpa ju̱t it jém anJa̱tuŋ y iñJa̱tuŋćim mimichtam, hasta ju̱t it ɨch anDios y iñDioscim mimichtam.
18 Jesɨc jém Malía Magdalena nɨc iŋmaɗáy jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Nɨmpa jém Malía:
—Ánixñeum jém tánǫmi.
Iŋmaɗáyćim jeeyaj ti iñɨ́máy jém Jesús.

Iwiñquejáyćim Jesús jém icuyujcɨɨwiñ (Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

19 Jesɨc jém wiñćipɨc ja̱ma de jém semana, aŋtuuma̱neyaj tsuucɨɨm jém Jesús icuyujcɨɨwiñ tu̱m tɨcjo̱m. Wɨ̱aŋpajneta̱ jém tɨc porque tsa̱m icɨ̱ŋyajpa jém judíos. Jesɨc jeeti rato iixyaj iga jém Jesús iwaganaityajum icuyujcɨɨwiñ. Pero ɗa i̱ iix ju̱t tɨgɨy. Nɨmpa jém Jesús:
—¡Xutsóyćam!
20 Mu iñɨ́máy Jesús, jesɨc iŋquejáy jém icɨ y ipócpacaŋna̱ca ju̱t coowa̱ne. Jesɨc icuyujcɨɨwiñ cuando iixyaj jém tánǫmi, tsa̱m pɨ̱mi maymayyaj.
21 Jesɨc e̱ybɨctim iñɨ́máy Jesús:
—¡Xutsóyćam! Juuts jém anJa̱tuŋ Dios acutsat yɨ́p naxyucmɨ iga aŋwatpa jém Dios iyo̱xacuy, je̱mpɨctim maŋcutsattámpa mimichtam iga iŋwattámiñ jém Dios iyo̱xacuy.
22 Jesɨc cuando yaj iŋmaɗáy je̱mpɨc jém Jesús, ixujpa jém icuyujcɨɨwiñ. Iñɨ́máy:
—Pɨctsoŋtaamɨ jém Dios iA̱nama.

23 Siiga mimichtam iñyo̱xpátpa jém pɨxiñt́am iga jeeyaj iŋmadáypa Dios itáŋca, jesɨc wadayta̱p perdón jém itáŋca. Ɗam i̱ ichiiba castigo. Pero siiga ɗa iñyo̱xpátpa jém pɨxiñt́am iga iŋmadáypa Dios itáŋca, jesɨc ɗa i̱ iwadáypa perdón jém itáŋca.

Jém Tomax iix iga nu̱ma pɨsneum jém Jesús

24 Pero jém Tomax tu̱m de jém docepɨc icuyujcɨɨwiñ, jém iñɨyitim Me̱chi, ɗa i̱ con los de más cuando núc jém Jesús ju̱t it icuyujcɨɨwiñ.

25 Jesɨc jém tuŋgac icuyujcɨɨwiñ iŋmadayyaj jém Tomax ti iixñeyaj:

—Ánixñetámum jém tánǫmi.

Pero jém Tomax iñímáy jeeyaj:

—Siiga ɗa ánixáypa icɨ ju̱t jetne con jém clavos y aŋcodáypa aŋwaycɨ ju̱t coowa̱ne y siiga ɗa aŋcucompa aŋcɨ ju̱t tseŋayñeta̱ jém ipócpacaŋna̱ca, jesɨc ɗa aŋcupɨcpa.

26 Jesɨc tuŋgagam ocho día e̱ybɨctim aŋtuuma̱yaj jém Jesús icuyujcɨɨwiñ tu̱m tɨccɨɨm. Jesɨc i̱tum mex jém Tomax. Iwɨ̱aŋpajneyajt́im jém tɨc. Jesɨc e̱ybɨctim miñ Jesús, iwaganaityaj jém icuyujcɨɨwiñ. Ɗa i̱ iix ju̱t tɨgɨy jém Jesús. Iñímáy jeeyaj:

—¡Xutsóyt́am!

27 Jesɨc iñímáy jém Tomax:

—Mi̱ñɨ aámaayɨ jém aŋcɨ. Co̱tɨ iŋwaycɨ ju̱t coowa̱ne. Cuco̱mɨ iŋcɨ ju̱t coowa̱ne jém ampócpacaŋna̱ca. Tsa̱cɨ iga ɗa iŋcupɨcpa. Cupi̱cɨ iga apɨsneum.

28 Jesɨc jém Tomax iñímáy jém Jesús:

—¡MánǫmiDios!

29 Jesɨc Jesús iñímáy jém Tomax:

—Mich iŋcupɨcpa iga apɨsneum porque ánixñe. Pero tsa̱m wɨ̱itpa jém ɗapɨc ánixñeyaj, pero icupɨcyajpa iga apɨsneum.

Nɨmpa jém Xiwan tiiga ijay yí̱p libro

30 Jém Jesús tsa̱m jáyaŋ wɨ̱tampɨc milagro iwat cuando iwaganait icuyujcɨɨwiñ. Pero ɗa anjaycámne itu̱mpɨy jém milagro yí̱p librojo̱m.

31 Pero yɨɨmpɨc anjaycámneum iga iŋcupɨctámiñ iga Jesús je jém Cristo jém Dios iMa̱nɨc. Siiga iŋcupɨctámpa, jesɨc impɨctsoŋtámpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa jém tánǫmi Cristo iñɨyi̱mɨ.

21

Iwiñquejáy Jesús siete jém icuyujcɨɨwiñ

1 Jesɨc ocmɨm Jesús iwiñquejáy e̱ybɨctim jém icuyujcɨɨwiñ jém laguna aŋna̱ca jém Tiberias. Yɨɨmpɨc iwiñquejáy jém icuyujcɨɨwiñ.

2 Iwaganaityaj jém Ximoj Peto algunos jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. It jém Tomax, iñɨyitim Me̱chi, ittim Natanael jém Galileapɨc pi̱xiñ, ittim Zebedeo ima̱nɨctam con tuŋgac wɨste̱n jém icuyujcɨɨwiñ.

3 Jesɨc jém Ximoj Peto iñímáy jém icompañeroyaj:

—Nɨcpa atɨɨpma̱chi.

Nɨmyaj jeeyaj:

—Anɨctámpat́im. Tawaganɨcpa.

Jesɨc nɨcyaj, químyaj tu̱m barcojo̱m. Pero jém tsuu ɗa ti imatsyaj ni tu̱m tɨɨpɨ.

4 Jesɨc cuquejtoobam, núc Jesús jém nɨ aŋna̱ca. Pero jém icuyujcɨɨwiñ ɗa iixpɨcyaj iga Jesús.

5 Jesɨc jɨypa Jesús, iñímáy:

—¿Miwo̱ñjaychi̱xtam, ɗa iniitta tɨɨpɨ?

Jeeyaj icutsoŋyaj. Nɨmyaj:

—Ɗa i̱.

6 Jesɨc jém Jesús iñɨ́máy jeeyaj:

—Cọtɨ jém iñred jém aŋwɨ̱mɨpɨc lado de jém imbarco. Jemum immatspa jém tɨɨpɨ.

Jesɨc icotyaj jém ired y tsa̱m jáyaŋ tɨɨpɨ imatsyaj. Ɗa wɨa̱p itopyaj jém ired porque tsa̱m jáyaŋ tɨɨpɨ imatsyaj.

7 Jesɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ, jém tsa̱mpɨc itoypa, iñɨ́máy jém Peto:

—Yɨ́bam jém tánọmi.

Jesɨc cuando jém Peto imatoŋ iga tánọmi, icot iyooti, porque iccáyñe iɗɨc iga tɨɨpmatspa. Quet jém barcojọm, tɨgɨy nɨɨcɨɨm jém Peto iga nɨcpa iám jém Jesús.

8 Jesɨc los de más jém Jesús icuyujcɨɨwiñ inimiñyaj jém barco hasta playa aŋna̱ca. Ijɨ̱cneyaj jém red comne de tɨɨpɨ, porque ɗa juumɨ jém playa como cien metros.

9 Cuando putyaj aŋsɨ̱cmɨ, ipátyaj ju̱t acnúcneta̱ juctɨ. Iixyaj iga sɨ́p ijaasta̱ tɨɨpɨ juuyjọm, ittim caxtána̱ñi.

10 Jesɨc Jesús iñɨ́máy icuyujcɨɨwiñ:

—Namɨ̱ñɨ algunos jém tɨɨpɨ jém yaguiñpɨc immatsta.

11 Jém Peto quím jém barcoyucmɨ, iwij jém ired, moj ijɨ̱c aŋsɨ̱cmɨ. Comne jém red con mɨjtampɨc tɨɨpɨ. Ityaj ciento cincuenta y tres. Tsa̱m jáyaŋ tɨɨpɨ, pero ɗa jac jém red.

12 Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém icuyujcɨɨwiñ:

—Mɨ̱ñɨ miwiiquitam.

Ni tu̱m de jém icuyujcɨɨwiñ ɗa icwácyaj iga: “¿Miɨ̱apaap?” Porque iñuntawɨ̱jọdoŋ iga tánọmi.

13 Jesɨc Jesús icunúc, ipɨc jém caxtána̱ñi icɨɨjọm, ichi icuyujcɨɨwiñ, jesa̱ptim iwat con jém tɨɨpɨ.

14 Sɨɨp tres vecesam iwiñquejáy Jesús jém icuyujcɨɨwiñ dende pɨsne.

Aŋmatyajpa Jesús con jém Peto

15 Jesɨc yaj wiiquiyaj, jém Jesús icwác jém Peto. Nɨ́maytа̱:

—MiPeto, jém Jonás mima̱nɨc, ¿que mich más antoypa que jém tuŋgac aŋcuyujcɨɨwiñ?

Jesɨc Peto icutsoŋ. Iñɨ́máy jém Jesús:

—Nu̱ma, mánọmi, mich iñjọdoŋ iga tsa̱m mantoypa.

Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Peto:

—Acwiicɨ jém amma̱ñborregoyaj.

16 Jesɨc e̱ybɨctim icwácpa Jesús jém Peto. Nɨ́maytа̱:

—MiPeto, jém Jonás mima̱nɨc, ¿que tsa̱m antoypa?

Jém Peto icutsoŋ. Nɨmpa:

—Nu̱ma, mich iñjọdoŋ iga tsa̱m mantoypa.

Jesɨc Jesús iñɨ́máy:

—Wa̱tɨ cuenta jém amborregoyaj.

17 Jém Jesús túccɨyam icwácpa jém Peto. Nɨmaytа̱p:

—MiPeto, jém Jonás mima̱nɨc, ¿que tsa̱m antoypa?

Jesɨc jém Peto tsa̱m aŋyác porque tres vecesam icwácpa siiga itoypa, jesɨc iñɨ́máy jém Jesús:

—MánọmI, mich iñjọdoŋ itu̱mpɨy cosa. Iñjọdoŋt́im iga mantoypa.

Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Peto:

—Acwícya̱jɨ jém amborregoyaj.

18 Nu̱ma mannɨ́máypa iga cuando ɗanam micha̱mi, jesɨc iŋcotpa iñyaac jém iñyoóti y miñɨcpa ju̱t mich iñxunpa. Pero cuando micha̱mim, jesɨc iñt́ɨ̱mpa iŋcɨ y tuŋgac miccámáypa iñyoóti. Mininɨcpa ju̱t mich ɗa miñɨctooba.

19 Nɨmpa jɛ̱mpɨc Jesús iga icjo̱dóŋa̱p ju̱tpɨc accaata̱p jém Peto iga cujípta̱iñ Dios. Jesɨc Jesús iñɨ́máy jém Peto:
—Atúŋɨ̈yɨ.

Jém Jesús icuyujcɨ̈wiñ jém tsa̱mpɨc itoypa

20 Jesɨc ámsɛ̱tpa jém Peto, iix iga itúŋɨ́ypa jém tuŋgac jém Jesús icuyujcɨ̈wiñ jém tsa̱mpɨc itoypa, jém ipɨtsnewɨ̈p cuando wagawícyajpa jém pascuasɨŋ. Jeetim pɨ̱xiñ jém icwácnewɨ̈p Jesús iga: “¿I miwadáypa atraición?”
21 Cuando Peto iix iga itúŋɨ́ypa jém pɨ̱xiñ, jesɨc iñɨ́máypa jém Jesús:
—MánO̱mi, ¿ɨ́ti iñascaaba yɨ́p pɨ̱xiñ?
22 Jesús icutsoŋ. Nɨ́mayta̱p jém Peto:
—Siiga ɨch ansunpa iga ɖa caaba yɨ́p pɨ̱xiñ hasta amiñgacpa, ¿jesɨc mich iñɨ́cutɨgɨ̱yɨ? Mich atúŋɨ̈yɨ.
23 Núc jém aŋma̱ti ju̱t it jém icupɨcneyajwɨ̈p Jesús, waŋpa iga ɖa caaba jém tu̱m jém icuyujcɨ̈wiñ, jém tsa̱mpɨc itoypa. Pero Jesús ɖa nɨm iga ɖa caaba jém pɨ̱xiñ. Nɨm iga: “Siiga ɨch ansunpa iga ɖa caaba yɨ́p pɨ̱xiñ hasta amiñgacpa, ¿jesɨc mich iñɨ́cutɨgɨ̱yɨ?”
24 Ɨcham jém aXiwan jém tsa̱mpɨc atoypa jém Jesús, jeeyucmɨ wɨa̱p manaŋmadáy yɨ́pyaj cosa. Sɨ̈p anjaycámpa librojo̱m. Anjo̱doŋ iga ɖa je mɨgooyi.
25 Ityaj jáyaŋ cosa más jém iwatnewɨ̈p Jesús. Siiga jaycámta̱p itu̱mpɨy cosa juuts iwatne Jesús, ɨch anɨmpa iga icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ ɖa cutɨgɨyyajpa jém libro. Jemum cuyaj.

Ti iwatyaj jém Apóstolyaj

Jesucristo ijɨycunúc iga icutsatpa Dios iA̱nama

1 Mánamigo Teófilo, jém wintipɨc to̱to manjáyáy titam iwat Jesús y titam iŋquej dende wiñt́i
2 hasta jém ja̱ma cuando químgacpa sɨŋyucmɨ. Antes que químgacpa sɨŋyucmɨ iŋquejáy jém apóstolyaj, jém icupiŋnewɨɨp, ti wɨa̱p iwatyaj. Iŋquejáy con jém Dios iA̱nama.
3 Jesɨc cuando yaj iñasca jém yaachaji iga mu iccaata̱, iwiñquejáy e̱ybɨc jém icuyujcɨɨwiñ iga vivo. Cuarenta ja̱ma iwiñquejáy jém ipɨxiñt́am wa̱ti veces iga iixyajiñ iga ɗa caane. Iŋmadáy jutsa̱p iŋjac Dios jém ityajwɨɨp yí̱p naxyucmɨ.

Jesús químpa sɨŋyucmɨ

4 Tu̱m ja̱ma cuando aŋtuuma̱neyajum jém icuyujcɨɨwiñ, jém Jesús iŋquím iga odoy putyajiñ jém attebet Jerusalén. Iñɨ́máy iga:
—Aŋjoocɨ hasta que cupacpa juuts mijɨycámayñe jém tanJa̱tuŋ Dios juuts ɨch mannɨ́mayñe.
5 Mannɨ́máy iga jém Xiwan acchíŋóypa con nɨ, pero ɗa jáypa michiitamta̱p jém Dios iA̱nama.
6 Jesɨc jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp icwácyajpa jém Jesús:
—¿Que yí̱pti rato mojpa ininjac yí̱p tannaxyucmɨ Israel?
7 Jesús icutsoŋ, iñɨ́máy:
—Michtam ɗa wɨa̱p iñjo̱dóŋa̱ta jucha̱ ni júp ja̱ma iwatpa jém tanJa̱tuŋ Dios, iwatpa con ipɨ̱mi juuts je ixunpa.
8 Pero mimichtam impɨctsoŋtámpa jém Dios ipɨ̱mi. Michiitamta̱p jém Dios iA̱nama iga wɨa̱p ininjmadáy jém pɨxiñt́am titam íñix iga ɨch aŋwatne. Mojpa ininjmatta Jerusalén, icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Judea, hasta jém naxyucmɨ de Samaria, y hasta más juumɨ, icuwɨ̱ti de yí̱p naxyucmɨ.
9 Cuando yaj iŋmadáy jém icuyujcɨɨwiñ, naquímta̱ Jesús sɨŋyucmɨ. Iganam sí̱p iámyaj, ucsɨtogoy. Ɗam ɨ más iix.
10 Iganam iámyajpa ju̱t químpa Jesús sɨŋyucmɨ, jeeti rato miñ iwaganate̱ñ wɨste̱n pɨ̱xiñ, agui po̱po ipuctu̱cu.
11 Iñɨ́máy:
—MiGalileapɨc mipɨxiñt́am, ¿t́iiga miámquímneta sɨŋyucmɨ? Yí̱ptim Jesús, jém químnewɨɨp sɨŋyucmɨ, je̱mpɨctim miñgacpa e̱ybɨc.

Cupiŋta̱ jém Matías iga tsɨ́yiñ juuts jém Judas

12 Jesɨc se̱tyaj Jerusalén de jém co̱tsɨc iñɨ̱yi Olivos. Ijuumɨ juuts nɨmpa jém ley iga wɨa̱p taŋwɨt́ tu̱m jejcuy ja̱ma.
13 Cuando núcyaj jém attebet Jerusalén, químyaj jém yucmɨpɨc piso. Tɨgɨyyaj jém cuarto jém iñúcsneyajwɨɨp. Jemum ittim Peto, Jacobo, Xiwan, Anti, Felipe, Tomax, Bartolo, Mateo, jém tuŋgac Jacobo jém Alfeo ima̱nɨc, Ximoj Zelote y Judas jém Jacobo itɨ̱wɨ.
14 Aŋtuuma̱neyaj iga seguido iwatyajpa oración con tu̱mti ijɨ̱xi. Jemum ittim jém yo̱mtam; jém Malía, jém Jesús ia̱pa con Jesús itɨ̱wɨtam.
15 Jesɨc tu̱m ja̱ma iganam aŋtuuma̱neyaj, te̱ñchucum jém Peto jém pɨxiñt́ámaŋjo̱m, ityaj je̱m como ciento veinte. Nɨmpa jém Peto:

16 —Mimichtam mantɨwɨtam, tienes que cupacpa jém Dios iŋmạti juuts nɨm jém David
cuando iŋquejáy jém Dios iA̱nama ti miñpa. Iŋmatpa iga jém Judas icɨɨjuŋcotpa jém Jesús
iga matstạiñ.
17 Jém Judas it iɗɨc con aɨchtam jém docepɨc jém Jesús icuyujcɨɨwiñ. Taŋwaganayọxatámpa iɗɨc.
18 Juytạ tụm jạca nas con jém tumiñ jém icoñwɨyñewɨɨp iga imalwadáy jém Jesús. Ocmɨ
mutsneactɨŋ, tojaŋsaj ipuu, cupudáy.
19 Cuando ijọdóŋạyaj ti iñasca jém Judas, jém Jerusalénpɨc pɨxiñt́am icnɨɨyạyaj jém nas
Acéldama. Jeeyaj iŋmaṕɨmɨ nɨmtooba jém nas jém nɨɨpiñ chọwa.
20 Porque nɨmpa jém Salmojọm jụt jayñetạ:

Ɗa oomíypa ichíy jém iñas.
Ɗa i̱ nɨcpa i̱ti jẹm.
Nɨmpatim:

Tuŋgac tsíypa iga iwatpa jém iyọxacuy.
21 Jesɨc nɨmpatim jém Peto:

—Sɨɨp taŋcupiŋpa tụm de jém taŋwaganaiťwɨɨp seguido cuando sɨɨba tánọmi Jesús con
taɨchtam,
22 dende icchiŋ jém Xiwan hasta químgac Jesús sɨŋyucmɨ. Tụm de taɨchtam tsíypa juuts
tụm testigo iga nụma pɨsneum jém tánọmi Jesús de jụt it jém caaneyajwɨɨp.
23 Jesɨc cupiŋtạ wɨstẹn de jeeyaj. Tụm jém José, iñɨyi Barsabás, iñɨyitim Justo. Jém
tuŋgac iñɨyi Matías.
24 Jesɨc los demás iŋwejpátyajpa Dios. Nɨmyajpa:

—Mánọmi, mich íñɨxpɨgáypa itụmpɨy jém pɨxiñt́am iạnama. Aŋquejaayɨ juppɨc de yíp
wɨstẹn mich iŋcupiŋ
25 iga iwaɗiñ jém yọxacuy juuts jém apóstolyaj jém iŋcutsatnewɨɨp. Togoy jém Judas iga
tsạm imalwat. Nɨc jụt ipɨctsoŋpa jém icastigo.
26 Jesɨc iwatyajpa tụm sorteo. Icoñwíy jém Matías, cupiŋnetạ. Accámtạ con jém once
apóstolyaj.

2

Cuando miñpa jém Dios iA̱nama

1 Cuando núc jém jạma de pentecostés, aŋtuumạneyaj tụmti lugar itụmpɨy jém
icupɨcneyajwɨɨp Jesús.
2 Jeeti rato imatoŋyaj tụm mɨjpɨc aŋjɨ̱yi sɨŋyucmɨ juuts tụm mɨjpɨc sạwa. Tsạm pɨ̱mi jụpa.
Tɨgɨy jém iŋjɨ̱yi tɨcjọm jụt coñyaj jeeyaj.
3 Jesɨc iixyaj jáyaŋ juctɨaŋquɨ̱ñi. Nawéctạ jém juctɨaŋquɨ̱ñi, núcyaj cada tụmtụm jém
pɨxiñt́am icọbacyucmɨ.
4 Ipɨctsoŋyaj jém Dios iA̱nama, tsạm iniit iạnamaŋjọm. Mojpa iŋmat tuŋgac aŋmaṕɨmɨ
juuts ipɨɨmíypa jém Dios iA̱nama.
5 Jém tiempo aŋtuumạneyaj Jerusalén jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga iwatyajpa juuts jém
icostumbre iga ijɨ̱syajpa Dios. Miññeyaj de itụmpɨy nación icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ.
6 Cuando imatoŋyaj iga tsạm pɨ̱mi jụpa, aŋtuumạneyaj itụmpɨy jém pɨxiñt́am. Tsạm
cɨ̱ŋyaj, ɗa icutɨɨyíy ti iwatyajpa porque cada tụmtụm imatoŋ iga jɨyyajpa jeeyaj iŋmaṕɨmɨ.
7 Tsạm ipooñaŋjạmyaj, ámaŋjacyaj. Nanímayyajtạp entre jeeyaj:

—¿Que ɗa itụmpɨy jém sɨɨppɨc jɨyyajpa Galileapɨc pɨxiñt́am?
8 ¿Junɨm ammatoŋtámpa iga jɨypa annuntaaŋmaṕɨmɨ?

9 Yiim ittim jém pixiñtam de tuŋgac naxyucmi. Miññeyaj de jém naxyucmi de Partia,
de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de jém naxyucmi de Capadocia, de jém
Ponto y de jém naxyucmi de Asia.
10 Ittim de Frigia, de Panfilia, de Egipto y de jém naxyucmi de África jém más juumipic
de Cirene. Ittim jém Romapic pixiñtam jém yaguiñpic miñne. Ittim jém nunta Israelpic
pixiñtam y jém tuŋgacpic pixiñtam jém mojwiip icupic jém judíos iŋquímayooyi.
11 Ittim jém pixiñtam de Creta y de Arabia. Ammatoŋta aichtampic anaŋmatimi iga
aŋmadayyajpa jém witampic cosa jém tawadayñewiip Dios.
12 Itumpiy agui ipooñaŋjamyaj. Da icutiiyíy ti wiap ijisyaj. Nacwácyajtap:
—¿Yípti nimtooba?
13 Pero tuŋgac ixaayiyyajpa. Nimpa:
—Yípyaj uquiyaj.

Ti iñímáy Peto jém pixiñtam

14 Pero jém Peto teñchucum con jém once apóstolyaj. Pimi jiy. Iñímáy jém
aŋtuumaneyajwiip:
—MiJudeapic mipixiñtam con iñtumpiy jém miittaŋwiip Jerusalén, wijodóŋataami ti
mannímáypa. Matoŋtaami.
15 Yíp pixiñtam da uquiyaj juuts michtam iñjistámpa porque yaguiñ tait a las nueve de
la mañana.
16 Iwatyajpa jempic porque asíam nimpa jém wiñicpic profeta jém Joel:
17 Jém íŋaŋpigam jama, nimpa Dios, anchiiba ánAnama jém pixiñtam.
Michtam iñjaymanictam y jém iñyommanictam iŋmatyajpa ich anaŋmati.
Jém woñjaychixtam iixyajpa poñ.
Jém widaytam mawíñayajpa.
18 Anchiiyajpa jém ánAnama jém acuyoxayajpáppic jém pixiñtam y jém yomtam iga
iŋmatyajpa ich anaŋmati.
19 Siŋyucmi mananquejáypa jém impooñaŋjampáppic jém dapic oypa íñix.
Naxyucmi mananquejáypatim seña.
Jém seña juuts niipiñ, juuts juncti, juuts ucsjoco.
20 Jém jama píchpa ichoca,
jém poya tsíypa juuts niipiñ antes que núcpa jém jama iga miñpa jém íñomi.
Jesigam agui wiquejpa jém Dios ipimi.
21 Jesic tanJatuŋ Dios icíacputpa itumpiy jém iŋwejpátyajpáppic jém tánomi iñiyimi.
22 Nimtim jém Peto:
—MiIsraelpic mipixiñtam, amatóŋaytaami ti mannímáypa. Tsam wiquejpa
mimichtámaŋjom iga Dios icutsat jém Jesús jém Nazaretpic pixiñ. Dios ichi ipimi iga
wiap iwat jém dapic oypa tánix, jém wibic milagro y jém seña. Michtam iŋwijodoŋtam.
23 Pero michtam da iŋwadáy caso iga Dios icutsat jém Jesús. Iŋciijuŋcotta jém en-
emigo iciijom. Iñasca jempic porque dende wiñigam ixunpa Dios iga mimichtam
iŋciijuŋcottámpa jém malopic pixiñtam iciijom iga accaataiñ cunusyucmi.
24 Pero Dios icpis. Iciacput. Porque da wiap iga caaneeba ichíy.
25 Jém wiñicpic aŋjagooyi David iŋmatpa de Jesús cuando nimpa:
Siempre ánixpa jém ánomi aŋwiñjom.
Awaganait aich iga odoy aciiŋiñ.
26 Jeeyucmi ich agui amaymay ánanamaŋjom.
Anaŋmatpa jém wibic aŋmati porque agui amaymay.
Jeeyucmi da aciŋpa iga acaaba porque anjodoŋ iga apispa.

27 ManJątuŋ Dios, mich đa iñchacpa ánąnama jém lugar juṯ it jém caaneyajwɨip.
Đatim iñjícpa iga púcpa imɨjtąy jém micuyǫxapáppɨc jém Cuáyñewɨip iĄnama.
28 Anaŋquejáy jém tuŋ jém ananɨcpáppɨc juṯ ampɨctsoŋpa jém vida.
Agui amaymay iga nɨcpa awagaɨ̱ti con mimich.
Jęmpam nɨmpa jém David cuando iŋmatpa de Cristo.
29 Jesɨc nɨmtim Peto:
—Mantɨ̱wɨtam, tsąm wɨ̱quejpa iga caaneum jém tanjątuŋwę̱we David, cumtą jém tsaajosjǫm. Hasta sɨip yɨim it jém tsaajos.
30 Pero jém David tṵm jém Dios iŋmaćcɨiwiñ iđɨc. Ijǫ̱doŋ iga Dios ijɨycámayñe iga tṵm jém iǫcmąnɨc, jém naypáppɨc ocmɨ, jeam jém Cristo. Tsíypa juuts jém más mɨjpɨc aŋjagooyi.
31 Jém David iixñe ti miñpa dende wiñɨgam. Iŋmatpa iga pɨspa jém Cristo. Nɨmpa iga jém iąnama đa tsíypa juṯ it jém caaneyajwɨip, jém imɨjtąy đa púcpa.
32 Yíptim Jesús icpɨs jém tanJątuŋ Dios. Aɨchtam antṵmpɨytam ánixñeta. Jeeyucmɨ atsíyta juuts testigo.
33 Ocmɨ nanɨctą sɨŋyucmɨ jém Dios iŋwɨ̱mɨ. Ipɨctsoŋ jém Dios iĄnama juuts ijɨycámayñe iJątuŋ. Jém sɨippɨc íñix y immatoŋne, jeetim Dios iĄnama iwat.
34 Porque đa je jém David quím sɨŋyucmɨ, pero nɨm jém David:
Jém tanJątuŋ Dios iñímáy jém tánǪmi Cristo:
“Mɨ̱ñɨ micǫ̱ñi anaŋwɨ̱mɨ,
35 hasta que ɨch manaccoñwíypa jém íñenemigo.”
36 ’MiIsraelpɨc mipɨxiñt́am, wɨ̱jǫ̱dóŋątaamɨ iga yíptim Jesús, jém michtampɨc iŋcunúnta cunusyucmɨ, Dios iccám jém tánǪmi y jém Cristo.
37 Cuando mimatoŋyaj ti nɨmpa jém Peto, agui aŋyácyaj iąnamaŋjǫ̱m jém pɨxiñt́am. Tsąm icwácyajpa jém Peto con jém tuŋgac apóstolyaj. Iñímayyajpa:
—Mantɨ̱wɨtam, ¿t́i wɨąp aŋwatta?
38 Jesɨc ocmɨ jém Peto icutsoŋ. Iñímáy:
—Cucactaamɨ iñjɨ̱xi. Chiŋtaamɨ cada tṵmtṵm de mimichtam jém Jesucristo iñɨyɨ̱mɨ iga Dios miccáyáypa jém iñt́áŋca. Jesɨc Dios michiiba jém iĄnama.
39 Wiñɨgam Dios ijɨycámayñe iga miwɨ̱wadáypa mimichtam y jém immąnɨctam. Iwɨ̱wadáypat́im jém ityajwɨip juumɨ con itṵmpɨy jém iwɨ̱aŋjąmyajpáppɨc jém tanJątuŋ Dios iga iŋwejáypa.
40 Jém Peto iŋmadáypa jáyaŋ aŋmąti. Tsąm pɨ̱mi iŋquímpa jém pɨxiñt́am. Iñímáy:
—Pɨctsoŋtaamɨ yíp wɨbɨc aŋmąti iga micɨacputtamtąp iga đa iŋwaganaɨcpa jém togoyñeyajwɨip.
41 Jesɨc jém ipɨctsoŋnewɨip jém wɨbɨc aŋmąti acchiŋyajtą. Jeetim jąma tsąm jáyaŋ tɨgɨyñeyaj, como tres mil pɨxiñt́am.
42 Seguido icuyujcayajpa juuts iŋquejayñe jém apóstolyaj. Nawɨ̱nanɨgayyajtąp itṵmpɨy de jeeyaj. Iŋwejpátyajpa Dios. Aŋtuumąyajpa iga iwécyajpa jém caxtánąñi.

Iwɨ̱nascayajpa jém wiñt́ipɨc icupɨcneyajwɨip Cristo

43 Cada tṵmtṵm de jeeyaj tsąm icɨ̱ŋpa Dios. Jém apóstolyaj iwatyajpa jáyaŋ jém milagro y jém seña.
44 Itṵmpɨy jém icupɨcneyajwɨip Cristo ityaj de acuerdo. Titam iniityaj icumunmɨichiyaj.
45 Imayyajpa titam iniityaj. Iwécyajpa jém tumiñ, ichiiyajpa jém đapɨc iniɨ̱yaj iga ijuypa titam itogóyáy.
46 Cada jąma aŋtuumąyajpa jém mɨjpɨc mąstɨcjǫm con tṵmti ijɨ̱xi. Iwécyajpa jém caxtánąñi tɨc por tɨc. Wagawícyajpa. Agui maymayyaj. Wɨbɨc jɨ̱xi iniityaj jém iąnamaŋjǫ̱m.

47 Tsạm icujípyajpa Dios. Jém đapɨc icupɨcpa Cristo iwɨ̱ixyajpa jém icupɨcneyajwɨ̱ip Cristo. Cada jạma jém tanJạtuŋ Dios inimiñpa jém pɨxiñt́am jém icɨacputpáppɨc iga más jáyaŋạp jém icupɨcneyajwɨ̱ip.

3

Acpɨstạ tụm cụxuj

1 Tụm jạma nɨcyajpa jém Peto y Xiwan jém mɨjpɨc mạstɨcjọm. Nɨcpa iwat oración a las tres de la tarde, jesɨgam jém hora de oración.

2 Jesɨc tsactạ tụm cụxuj jém mạstɨc aŋnạca. Je cụxuj mu iñay. Nanɨctạ tụm jém puerta iŋnạca iñɨ̱yi jém Wɨbɨc Puerta. Jemum tsactạ cada jạma iga iwágáyiñ tumiñ jém tɨgɨyyajpáppɨc jém mɨjpɨc mạstɨcjọm.

3 Cuando jém cụxuj iix iga tɨgɨypa jém Peto y jém Xiwan, iwágáy tumiñ.

4 Jesɨc jém Peto y Xiwan iámmatsyaj jém cụxuj. Jém Peto iñɨ́máy jém pɨ̱xiñ:

—Aámmạtsɨ.

5 Jém cụxuj icupɨc, iámmats jém Peto. Ijɨ̱spa iga ichiiba tumiñ.

6 Pero Peto iñɨ́máy:

—Đa anaɨ̱ plata ni oro, pero manchiiba jém anaitwɨ̱ip. Jém Jesucristo de Nazaret iñɨyɨ̱mɨ mannɨ́máypa: Tsucụmɨ. Wɨ̱tɨm.

7 Ocmɨ jém Peto imatsáy icɨ, jém iŋwɨ̱mɨpɨc, ijɨ̱ctsucum. Jeeti rato wɨ̱tsɨ́yum jém cụxuj ipuy.

8 Teñchucumum jém cụxuj, yóyquímpa, mojum wɨ̱ti. Tɨgɨy jém mạstɨcjọm con jeeyaj. Witpa, yóyquímpa, icujíppa tanJạtuŋ Dios.

9 Itụmpɨy jém pɨxiñt́am iix jém cụxujpɨc idɨc iga witpam y icujíppa Dios.

10 Iixpɨcyajpa iga jeetim jém pɨ̱xiñ jém iwácpáppɨc tumiñ jém mạstɨcaŋnạca jụt it jém Wɨbɨc Puerta. Agui tɨ̱neaŋjacyaj, agui ipooñaŋjạmyaj cuando iix ti iñasca jém pɨ̱xiñ.

Titam iŋmat jém Peto jém corredor de Salomón

11 Jesɨc jém cụxuj, jém acpɨsnetạwɨ̱ip, đa ichactooba jém Peto y Xiwan. Poyɨ̱mɨ miñyaj jém pɨxiñt́am, aŋtuumạyajpa jém Salomón icorredor jụt ityaj jém Peto y Xiwan. Agui ámaŋjacyaj.

12 Cuando iix iga agui aŋtuumạyajpa jém pɨxiñt́am jém Peto iñɨ́máy:

—MiIsraelpɨc mipɨxiñt́am, ¿t́iiga ampooñaŋjạmtámpa, tiiga agui anámtámpa? ¿Que mich iñjɨ̱s iga ɨch anacpɨs yɨ́p pɨ̱xiñ iga wɨạp anacwit con ɨch ampɨ̱mi? ¿Que iñjɨ̱spa iga tsạm wɨbɨc apɨ̱xiñ? Odoy jɨ̱sɨ jẹmpɨc. Porque Dios icpɨs.

13 Jém wiñɨcpɨc tanjạtuŋwẹ̱wetam jém Abraham, jém Isaac y jém Jacob tsạm ijɨ̱syajpa tanJạtuŋ Dios. Jeetim Dios sɨɨp iwat así iga taŋcujíptámiñ jém iMạnɨc Jesucristo, jém michpɨc iŋcɨɨjuŋcotta jém aŋjagooyi icɨɨjọm iga accaatạiñ. Cuando jém Pilato icutsɨgaytooba idɨc, mimichtam đa iñjɨ́cta.

14 Đa iñjɨ́cta iga cutsɨgaytạiñ jém wɨbɨc pɨ̱xiñ jém đapɨc táŋcaɨ́y. Pero iŋwácta iga cutsɨgaytạiñ tụm accaoypaap.

15 Jẹmpam iniccaata jém tachiipáppɨc jém tamvida. Pero Dios icpɨs de jụt it jém caaneyajwɨ̱ip. Aɨchtam atsɨ́yta juuts atestigo iga nụma pɨsneum.

16 Yɨ́ptim Jesús iñɨyɨ̱mɨ acpɨstạ yɨ́p pɨ̱xiñ jém sɨɨppɨc íñix, michtam íñixpɨcta. Wɨ̱tsɨ́y porque icupɨc iga jém Jesús wɨạp iyọxpát. Iñasca así jụt íñámpacneta.

17 'Mantɨ̱wɨtam, anjọdoŋ iga immalwadáy jém Jesús porque đa iŋcutɨɨyɨ́y iga Dios icutsat. Đatim icutɨɨyɨyyaj jém ininjagooyɨt́am.

18 Itụmpɨy jém wiñɨcpɨc Dios iŋmaćɨɨwiñ nɨmyaj iga tienes que yaachwattạp jém Cristo jém icutsatnewɨ̱ip Dios. Sɨɨp Dios iccupacneum juuts nɨmyaj jeeyaj.

19 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa: Cucạcɨ iñjɨxi, tsạcɨ iga immalwatpa, jesɨc jém tanJạtuŋ Dios
miccáyáypa jém iñtáŋca. Michiiba tụm wɨbɨc maymáyạji íñạnamaŋjọm,
20 micutsadáypa jém Cristo jém icupiŋnewɨɨp dende wiñɨgam para mimichtam.
21 Sɨɨp nɨc ịti sɨŋyucmɨ jém Jesucristo. Jemum tsɨ́y hasta que iwɨ̣tsacpa itụmpɨy cosa juuts
nɨm jém wiñɨcpɨc aŋmatcɨɨwiñ jém cuáyñewɨɨp.
22 Jẹmpɨgam iñɨ́máy Moisés jém wiñɨcpɨc tanjạtuŋwẹ̣wetam: “Jém tanJạtuŋ Dios ictsu-
cumpa tụm jém profeta entre mimichtam juuts acutsat aɨch. Matoŋtaamɨ itụmpɨy titam
miñɨ́máypa jém profeta.
23 Porque itụmpɨy jém đapɨc iwadáypa caso yɨ́p aŋmatcɨɨwiñ iga icupɨcpa, actogoytạp,
toptạp de jém nación de Israel.”
24 ’Itụmpɨy jém wiñɨcpɨc aŋmatcɨɨwiñ dende jém Samuel hasta sɨɨp, iŋmatyajpa iga
iwatpa Dios juuts tánixpa sɨɨp.
25 Mimichtam iñjạtuŋwẹ̣wetam jém wiñɨcpɨc aŋmatcɨɨwiñ. Dios ijɨycáməy iga
miwɨ̣wadáypa. Iwat tụm trato con jém wiñɨcpɨc taŋwẹ̣wetam cuando iñɨ́máy jém Abra-
ham así: “Tụm jém mich immạnɨc tsạm iwɨ̣wadáypa itụmpɨy jém pɨxiñtam icuwɨ̣ti yɨ́p
naxyucmɨ.”
26 Cuando Dios icpɨs jém iMạnɨc Jesucristo, wiñti micutsadáy iga miwɨ̣wadáyiñ
mimichtam. Ixunpa Dios iga iñchaguiñ iga immalwatpa cada tụmtụm de mimichtam.

4

Nanɨctạ jém Peto y Xiwan jém aŋjagooyi iwiñjọm

1 Iganam jém Peto y Xiwan iŋmadayyajpa jém pɨxiñtam, miñyaj jém pạnijyaj.
Wagamiñyaj con jém policía icomandante y con jém saduceoyaj.
2 Tsạm jóyñeyaj porque jém Peto y Xiwan iŋquejáypa jém pɨxiñtam iga acpɨstạp jém
caaneyajwɨɨp porque pɨsneum jém Jesús de jụt it jém caaneyajwɨɨp.
3 Ocmɨ matstạ jém Peto y Xiwan, cottạ cárcel porque tsuuyɨm. Hasta icuquejạma
cɨɨpiŋtạp.
4 Pero tsạm jáyaŋ jém imatoŋneyajwɨɨp jém Peto iŋmạti icupɨcyaj jém Cristo. Jeetim jạma
icupɨcyaj como cinco mil pɨxiñtam.
5 Icuquejạma aŋtuumạyaj Jerusalén jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj, con jém wɨđaytam, con
jém escribaspɨc maestroyaj.
6 Ittim jém Anás jém cọbacpɨc pạnij aŋjagooyi. Ittim jém Caifás, jém Xiwan, jém
Alejandro y itụmpɨy jém cọbacpɨc pạnij itɨ̣wɨtam.
7 Jesɨc cutsattạ jém policía iga inimíñiñ jém Peto y Xiwan jém aŋjagooyiyaj iwiñjọm.
Acwáctạ:
—¿I̱ ipɨ̣mɨ̣mɨ, ɨ̣ iñɨyɨ̣mɨ iŋwatpa jexpɨc cosa?
8 Jesɨc Peto tsạm iniit jém Dios iẠnama. Iñɨ́máy:
—Manaŋjagooyiṫam, miIsraelpɨc miwɨđaytam,
9 mich anacwácpa jutsạ mu iwɨ̣wadaytạ jém cụxujpɨc iđɨc, jutsạ micpɨstạ.
10 Sɨɨp manaŋmadáypa michtam iŋwiñjọm iga itụmpɨy jém Israelpɨc pɨxiñtam
ijọdóŋạyajiñ iga Jesucristo icpɨs yɨ́p pɨ̣xiñ yɨɨmpɨc it iŋwiñjọm. Acpɨstạ jém Jesús iñɨyɨ̣mɨ,
jém Nazaretpɨc. Jeetim pɨ̣xiñ mimichtam iŋcunúnta cunusyucmɨ. Pero Dios icpɨs de jụt it
jém caaneyajwɨɨp.
11 Yɨ́ptim Jesús tsɨ́y juuts tụm wɨbɨc tsa para jém tɨc. Pero michtam, jém
mitɨcwattampáppɨc, impatsaytɨp. Pero sɨɨp yɨ́ptim tsa imatspacne jém tɨc.
12 Đa ɨ̣ tuŋgac wɨạpaap tacɨacput icuwɨ̣ti yɨ́p naxyucmɨ. Dios đa icutsat tuŋgac pɨ̣xiñ iga
tacɨacpụtpa.

13 Jém aŋjagooyiyaj agui ipooñaŋjạmyaj porque iix iga ɗa cị̱ŋpa iŋmat jém Peto y Xiwan. Icutɨɨyɨyyaj iga ɗa cuyujne, sɨɨba juuts cualquier pị̱xiñ. Jesɨc icutɨɨyɨyyaj iga jáy iwaganasɨ jém Jesús.
14 Iixyajtim iga iwaganatẹ̄ñ jém cu̱xujpɨc iɗɨc, jeeyucmɨ ɗa wɨạ̄p iñɨm iga mɨgooyi.
15 Quebacputtạ̄ jém Peto y Xiwan con jém cu̱xujpɨc iɗɨc iga jém aŋjagooyiyaj wɨạ̄iñ ijị̱syaj ti wɨạ̄p iwatyaj.
16 Jesɨc nanɨ́mayyajtạ̄ entre jeeyaj:
—¿Ɨ́ti wɨạ̄p taŋwat con yɨ́p pɨxiñɨ́tam? Porque itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp Jerusalén iwɨ̱jọ̄doŋ iga iwat tu̱m wɨbɨc milagro. Ɗa wɨạ̄p tanaŋyam.
17 Pero iga odom más juumɨ nɨguiñ yɨ́p aŋmạ̄ti, jesɨc tannɨ́máypa iga: Manchiiba tu̱m mɨjpɨc castigo siiga seguido iniŋmatpa yɨ́p Jesús iñɨyị̄mɨ.
18 Jesɨc ocmɨ aŋwejayɨ́tạ̄ jém Peto y Xiwan jém aŋjagooyicɨɨm. Nɨ́maytạ̄:
—Odoy más aŋmạ̄tɨ jém Jesús iñɨyị̄mɨ. Odoy aŋmadaayɨ jém pɨxiñɨ́tam jexpɨc aŋquímayooyi.
19 Pero jém Peto y Xiwan iñɨ́máy jém aŋjagooyi:
—Jị̱staamɨ michtam iñyaac siiga más wɨ̱ iga maŋcupɨcpa mimichtam o iga aŋcupɨcpa Dios.
20 Aɨchtam ɗa wɨạ̄p antsacta iga ananŋmattámpa ti ánixñe y ti ammatoŋne.
21 Jesɨc ẹybɨc iñɨ́mayyaj jém aŋjagooyi iga ichiiba castigo siiga ɗa ichacpa iga iŋmatpa. Pero ɗa ị̱ wɨạ̄ michi castigo porque itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam tsạ̄m icujípyajpa Dios porque iix ti iñasca jém cu̱xujpɨc iɗɨc. Ocmɨ cutsɨgaytạ̄ jém Peto y Xiwan.
22 Jém pị̱xiñ jém wadayñetạ̄wɨɨp jém milagro, jém acpɨsnetạ̄wɨɨp, iniitum más de cuarenta iạ̄mtɨy.

Jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús iwágayyajpa Dios iga iyọ̄xpáɗiñ

23 Cuando cutsɨgayñetạ̄wum jém Peto y Xiwan, nɨcyaj ju̱t it icompañeroyaj. Iŋmaɗáy itu̱mpɨy titam iñɨ́mayyaj jém pạ̄nij aŋjagooyiyaj y jém Israelpɨc wɨɗaytam.
24 Cuando imatoŋyaj ti iñɨ́máy jém Peto, itu̱mpɨy jém Jesús icuyujcɨɨwiñ con tu̱mti jị̱xi moj iŋwejpátyaj Dios. Nɨmyajpa:
—ManJạ̄tuŋ Dios, mich iŋwat jém sɨŋ, jém nas, jém lamar y itu̱mpɨy jém itwɨɨp yɨɨm.
25 Wiñɨgam jém iŋcuyọ̄xapaap jém David ijaychac mich iniŋmạ̄ti. Mich íñA̱nama iyọ̄xpát iga ijay. Iñɨ́máy:
¿Ɨ́iiga tsạ̄m jóyñeyaj jém nacionyaj jém ɗapɨc icupɨcyajpa Dios?
¿Ɨ́iiga tsạ̄m ijị̱squímpa jém pɨxiñɨ́tam jém cosa ɗa para ti wɨ̱, jém ɗapɨc ị̱ iyọ̄xpátpa?
26 Aŋtuumạ̄yaj jém reyyaj con yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyi.
Nɨcyaj en contra de jém tanJạ̄tuŋ Dios,
nɨcyaj en contra de jém Cristo jém icutsatnewɨɨp Dios.
27 'Nu̱ma aŋtuumạ̄yaj yɨ́p Jerusalén jém Herodes y jém Poncio Pilato, jém tuŋgac pɨxiñɨ́tam jém ɗapɨc je de Israel con jém Israelpɨc pɨxiñɨ́tam. Nɨcyajpa en contra de jém wɨbɨc imMạ̄nɨc Jesús jém michpɨc iniccám iga Cɨacpudoypaap.
28 Jeeyaj cupacpa iwatyaj juuts mich iñjị̱sne iga iñascaaba jém imMạ̄nɨc.
29 Sɨɨp manJạ̄tuŋ Dios, ị̱xɨ yɨ́p pɨxiñɨ́tam. Nɨmyajpa iga achiiba tu̱m mɨjpɨc castigo. Maŋcuyọ̄xatámpa. Ayọ̄xpáttaamɨ iga wɨạ̄p ananŋmat iniŋmạ̄ti. Acamamwadaayɨ ánạ̄nama iga odoy acɨɨŋiñ.
30 Achị̱ɨ jém impị̱mi iga anacpɨspa jém mɨmnewɨɨp, iga aŋwatpa jém milagro y jém seña jém Jesucristo iñɨyị̄mɨ, jém wɨbɨc imMạ̄nɨc.
31 Cuando yaj iŋwejpátyaj Dios, pɨmi tsɨgóypa jém tɨc ju̱t aŋtuumạ̄neyaj. Itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam tsạ̄m iniityaj jém Dios iA̱nama. Ɗa cị̱ŋyajpa iga iŋmatpa jém Dios iŋmạ̄ti.

Itụmpɨy cosa icumunmɨɨchiyaj

32 Itụmpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp tụmti ijɨxi y tụmti iạnama. Ɗa ɨ ijɨspa iga imɨɨchi icutum titam iniityaj. Ijɨspa iga itụmpɨy cosa icumunmɨɨchiyaj.
33 Jém apóstolyaj seguido iŋmatpa iga pɨsneum jém tánọmi Jesús. Tsạm wɨạp iŋmat porque Dios ichi jém ipɨmi y tsạm tóyoyyajpa.
34 Ɗa ɨ jém yaachạyajpáppɨc. Porque itụmpɨy jém iniitwɨɨp iñas o itɨc, imáy iga inimiñpa jém tumiñ.
35 Ipɨctsoŋ jém apóstolyaj, iwécyajpa, ichiiyajpa cada tụmtụm de jeeyaj iga ijuypa titam itogóyáy.
36 It idɨc tụm levitapɨc pɨxiñ iñɨyi José. Nay jém isla de Chipre. Jém apóstolyaj iccámayyaj iñɨyi, Bernabé. Jém iñɨyi nɨmtooba jém yọxpádoypaap.
37 Yíp pɨxiñ iniit idɨc tụm jạca nas, ocmɨ imáy. Inimiñ jém tumiñ, icɨɨjuŋcodáy jém apóstolyaj icɨɨjọm.

5

Jém Ananías y Safira itáŋca

1 Jemum ittim tụm pɨxiñ iñɨyi Ananías con iwɨchọmo Safira. Imáyyajt́im tụm jạca nas.
2 Pero yíp pɨxiñ iŋnéc uxaŋ jém nas ichọwa. Jém iyọmo ittim de acuerdo con iwɨđạya. Nɨmyaj iga yɨcsáŋam ichọwa jém nas. Jém pɨxiñ miñ ichagáy jém apóstolyaj ipuycɨɨm.
3 Jesɨc Peto iñít́máy jém Ananías:

—MiAnanías, ¿t́iiga tɨgɨy jém Woccɨɨwiñ íñạnamaŋjọm iga immɨgóyáypa jém Dios iẠnama iga iññéctsít́y uxaŋ jém nas ichọwa?

4 ¿Que đa immɨɨchi jém nas cuando đanam immáyñe, cuando immáyñeum immɨɨchitim jém ichọwa? ¿t́iiga iñjɨspa iga iŋwatpa jẹmpɨc? Immɨgóyáy Dios, đa immɨgóyáy tụm pɨxiñ.
5 Cuando imatoŋ ti nɨmpa jém Peto, actɨŋ jém Ananías, jẹmti caanas. Jesɨc tsạm pɨmi cɨŋyaj itụmpɨy jém imatoŋneyajwɨɨp ti iñasca jém pɨxiñ.
6 Tsucumyaj jém wọñjaychɨxtam, iŋmonyaj jém tsúts, nɨc icumyaj.
7 Cuando nasne tres hora, miñ jém Ananías iwɨchọmo, đa ijọdoŋ ti nasne.
8 Jesɨc jém Peto icwác jém yọmo:

—Anít́maayɨ, ¿nụma jesáŋam ichọwa jém nas jutsaŋ achi jém iŋwɨđạya?

Nɨm jém yọmo:

—Nụma jesáŋam.

9 Jesɨc Peto iñít́máy:

—¿t́iiga iŋwatta de acuerdo con iŋwɨđạya iga iŋcutít́spa jém Dios iẠnama? Jemum mɨñiyaj aŋsɨcmɨ jém oyñewɨɨp icum jém iŋwɨđạya. Siɨp michgacti nɨcpa micum.
10 Jeeti rato actɨŋ jém yọmo jém Peto ipuycɨɨm. Caanas. Cuando tɨgɨyyaj jém wọñjaychɨxtam caaneum jém yọmo. Itopyaj, nɨc icum tụm lado jụt cumnetạ jém iwɨđạya.
11 Tsạm pɨmi cɨŋneyaj itụmpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo con jém imatoŋneyajwɨɨp ti iñascayaj.

Wattạp jáyaŋ jém milagro y seña

12 Jém apóstolyaj iwatyaj jáyaŋ jém milagro y seña jém pɨxiñt́ámaŋjọm. Aŋtuumạneyaj itụmpɨy de jeeyaj jém mɨjpɨc mạstɨc icorredor iñɨyi Salomón.
13 Pero jém đapɨc icupɨcpa Cristo ni tụm đa iŋpɨtsneyaj, pero tsạm iwɨɨixyajpa jém Dios ipɨxiñt́am.
14 Jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo más jáyaŋạp. Jém pɨxiñt́am y yọmtam cada jạma más icupɨcyajpa jém Dios iŋmạti.

15 Itopyajpa jém mɨmneyajwɨɨp con ichees. Nɨcpa ichacyaj calle iga cuando naspa jém
Peto, ictsɨ́yáyiñ jém icumuŋcɨ algunos de jeeyaj.
16 Inimiñyajpaťim jém mɨmneyajwɨ́ppɨc jém tuŋgac attebetyaj jém ityajwɨɨp nocojo̱m
Jerusalén. Inimiñyaj jém mɨmneyajwɨɨp y jém imatsneyajwɨɨp jém mal espíritu.
Cupɨsayyaj itu̱mpɨy.

Matsta̱ jém Peto y Xiwan

17 Jesɨc jém co̱bacpɨc pa̱nij aŋjagooyi con jém iwaganaityajwɨɨp, jém saduceopɨc
pɨxiñťam, tsa̱m pɨ̱mi icujóyɨyyaj.
18 Matsta̱ jém apóstolyaj, cotta̱ cárcel.
19 Pero jeetim tsuu Dios icutsat tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iga íŋáyiñ jém cárcel. Topta̱ jém
apóstolyaj. Nɨ́mayta̱:
20 —Nɨ̱gɨ mite̱ñi jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Aŋmadayya̱jɨ jém pɨxiñťam iga Dios ichiitooba jém
jo̱mipɨc vida.
21 Cuando imatoŋyaj jém apóstolyaj, icuqueja̱ma, tsúyťim, tɨgɨyyaj jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m,
moj iŋquejáy jém pɨxiñťam.
Jesɨc jeetim ja̱ma aŋtuuma̱neyaj jém co̱bacpɨc pa̱nij con itu̱mpɨy jém Israelpɨc
aŋjagooyiyaj y jém wɨđaytam iga iwatyajpa tu̱m mɨjpɨc junta. Pɨɨmɨyta̱ jém policía iga
nɨguiñ itopyaj cárcel jém presoyaj.
22 Pero cuando jém policía núc jém cárcel, đa ipátyaj jém preso. Jesɨc e̱ybɨc se̱tyaj. Miñ
iŋmadáy jém aŋjagooyi.
23 Nɨmyajpa:
—Cuando anúc jém cárcel tsa̱m wɨ̱aŋpajne y jém guardia ichaŋwɨ̱watne cuenta jém cárcel
ipuerta. Cuando anáŋáy jém cárcel đa ɨ̱ ampát.
24 Cuando imatoŋ ti iñɨ́máy jém policía, agui ipooñaŋja̱myaj jém pa̱nij aŋjagooyiyaj con
jém ma̱stɨc icomandante. Đa icutɨɨyɨyyaj ti naspa y hasta ju̱t cuyajpa yɨ́p asunto.
25 Jeeti rato miñ tu̱m pɨ̱xiñ, iŋmadáy jém aŋjagooyi:
—Jém wɨstɛ̱n pɨ̱xiñ, jém michtampɨc impajta cárcel, sɨɨp it jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Sɨ́p
iccuyuj jém pɨxiñťam.
26 Jesɨc jém comandante con ipolicía nɨc imétsyaj jém apóstolyaj. Inimiñyaj, pero đa
imalwadáy porque tsa̱m cɨ̱ŋneyaj. Ijɨ̱spa iga iñácscayajpa tsaamɨ jém pɨxiñťam.
27 Cuando inimiñyaj, nanɨcta̱ jém aŋjagooyiyaj iwiñjo̱m, jém Sanhedrín. Jesɨc jém
co̱bacpɨc pa̱nij iñɨ́máy:
28 —¿Đa mannɨ́mayñeum iga odoy aŋma̱tɨ yɨ́p pɨ̱xiñ iñɨyɨ̱mɨ? ¿Pero ti sɨ́p iŋwat? Icuwɨ̱ti
yɨ́p Jerusalén núc jém iniŋma̱ti. ¿Que mich antsagaytooba la culpa iga accaata̱ yɨ́p pɨ̱xiñ?
29 Jesɨc jém Peto con jém tuŋgac apóstolyaj icutsoŋyaj. Iñɨ́mayyaj:
—Más wɨ̱ iga aŋcupɨcpa Dios que iga aŋcupɨcpa jém pɨxiñťam.
30 Jém wiñɨcpɨc taŋwe̱wetam ijɨ̱syajpa Dios. Jeetim Dios icpɨs jém Jesús jém michpɨc
iniccaata, iŋcunúnta cunusyucmɨ.
31 Pero Dios ininɨc sɨŋyucmɨ, icco̱ñ iŋwɨ̱mɨ. Iccám iga Mɨjpɨc iŋJagooyi, iccám iga jém
Cɨacpudoypaap. Iwadáy je̱mpɨc iga ichiiba lugar jém Israelpɨc pɨxiñťam iga icucacpa ijɨ̱xi
iga wadayta̱p perdón jém itáŋca.
32 Aɨchtam atsɨ́yta juuts tu̱m testigo iga nu̱ma pɨs jém Cristo, quím e̱ybɨc sɨŋyucmɨ.
Tsɨ́ytim juuts tu̱m testigo jém Dios iA̱nama jém ichiiñewɨɨp Dios jém icupɨcneyajwɨɨp.
33 Cuando imatoŋyaj ti nɨmpa jém Peto, tsa̱m jóyñeyaj jém aŋjagooyi. Tsa̱m iccaayaj-
tooba.

34 Pero entre jeeyaj ittim iđic tum fariseopic pixiñ iñiyi Gamaliel. Tum accuyujoypaap
de jém Israelpic aŋquímayooyi. Jém pixiñťam tsam iwiixyajpa. Teñchucum, ipiimíy jém
policía iga iquebacpuđiñ tum rato jém apóstolyaj.
35 Ocmi iñímáy jém aŋjagooyiyaj:
—MiIsraelpic mipixiñťam, nawattamtaji cuenta. Cuidado iga immalwadáypa yíp
pixiñťam.
36 Jistaami iga pecam tsucum jém Teudas, tum pixiñ tsíytip juuts tum mijpic aŋjagooyi.
Initsucum como cuatrocientos pixiñťam. Ocmi accaata jém pixiñ y jém itúŋiyyajwiip
cutogóyayyaj. Jemum cuyaj.
37 Más ocmi cuando wattap jém censo, tsucum jém Judas, tum Galileapic pixiñ. Initsu-
cum tsam jáyaŋ pixiñťam. Pero ocmi accaatatim. Cupóyayyaj itumpiy jém itúŋiyyajwiip.
38 Jeeyucmi mannímáypa, tsaci yíp pixiñťam. Odoy moogiiyi. Porque siiga yíp
aŋquímayooyi pixiñťam ijixquiimi, cuyajpa.
39 Pero siiga yíp pixiñťam iniiđáy Dios ijixi, mich đa wiap inictogoy. Nawattamtaji
cuenta. Cuidado iga iníŋatámpa Dios.
40 Jesic itumpiy jém aŋjagooyiyaj icupicyaj juuts nim jém Gamaliel. Ocmi aŋwejayťa jém
apóstolyaj, cótsyajta, nímayyajta iga odoy más aŋmati Jesús iñiyimi. Ocmi cutsigayyajta.
41 Jém apóstolyaj putyaj jém aŋjagooyi iwiñjom. Agui maymayyaj porque Dios ijíc iga
yaachwatyajta jém Jesús icuyucmi.
42 Jesic cada jama accuyujóypa jém mijpic mastícjom y jém itiganjomyaj. Đa ichacpa iga
iŋmatpa jém wibic aŋmati iga Jesús je jém Cristo.

6

Accámta siete jém iyoxpátpáppic jém apóstolyaj

1 Jém tiempo tsam jáyaŋap jém Dios ipixiñťam. Icupicyajpatim jém griegopic pixiñťam.
Jeeyaj agui jiyyajpa acontra de jém Israelpic pixiñťam porque iñejawégáypa jém
cunoytam iwíccuy cuando iwécpa jém wíccuy cada jama.
2 Ocmi jém apóstolyaj iŋtuumawatyaj itumpiy jém icupicneyajwiip jém Cristo.
Iñímayyaj:
—Đa wi iga antsactámpa iga anaŋmatpa jém Dios iŋmati iga acwígoyťámpa.
3 Jeeyucmi mantiwitam, métstaami siete de mimichtam jém wibic pixiñťam, jém
jixiiywiip, jém tsampic iniit jém Dios iAnama. Accámtaami iga iwatpa jém yoxacuy iga
iwécpa jém wíccuy.
4 Pero aichtam seguido anaŋwejpáttámpa Dios, anaŋquejpa jém Dios iŋmati.
5 Jesic itumpiy jém Dios ipixiñťam ityaj de acuerdo iga iwatyajpa juuts nimyaj jém
apóstolyaj. Cupiŋta jém Esteban. Jém pixiñ tsam iniit jém Dios iAnama. Cupiŋyajtatim
Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y jém Nicolás. Jém Nicolás miñ de jém
Antioquía. Je tigiyñe iđic iga icupicpa jém Israelpic aŋquímayooyi.
6 Ocmi namiñťa icusiete jém pixiñťam hasta jut it jém apóstolyaj iga iŋwejpádáypa Dios
para jeeyaj. Cada tumtum de jeeyaj jém apóstolyaj ichiccunúgáy icobac.
7 Jesic tsam jáyaŋap jém Dios iŋmati, núcpa yiim jeexic. Tsam jáyaŋaptim jém Dios
ipixiñťam jém attebet Jerusalén. Wati jém Israelpic panij icupicyajtim.

Matsta jém Esteban

8 Jém Esteban tsam iniit jém Dios ipimi y tsam iniit jém wibic tóyooyi. Agui iwatpa jém
milagro y jém seña jém pixiñťámaŋjom.

9 Jesɨc algunos jém pɨxiñt́am miñ inín̨a̱yaj jém Esteban. Miñyaj algunos de jém sinagoga de jém Libertinopɨc pɨxiñt́am. Miñyajt́im de jém naxyucmɨ de Cirene, de jém naxyucmɨ de Alejandría, de jém Cilicia y de jém Asia. Moj ín̨a̱cayaj jém Dios iŋma̱ti con jém Esteban.

10 Pero jém pɨxiñt́am ɗa wɨa̱ micoñwí́y jém Esteban porque tsa̱m jɨ̱xií́y. Jém Dios iA̱nama iyo̱xpát iga tsa̱m wɨa̱ micutsoŋ.

11 Jém áŋa̱yajpáppɨc con Esteban iyojpa algunos pɨxiñt́am iga icumɨgóypa jém Esteban. Nɨmyaj:

—Ɨch ammatoŋ iga yí́p Esteban imalní́máy jém Moisés iŋquímayooyi. Tsa̱m icujɨypatim Dios.

12 Jém áŋa̱yajpáppɨc con Esteban iccujíñáy jém pɨxiñt́am, jém Israelpɨc wɨɗaytam y jém escribaspɨc maestroyaj. Icutuuma̱cayaj jém Esteban, matsta̱, nanɨcta̱ jém pa̱nij aŋjagooyicɨ̱im.

13 Ocmɨ inimiñyaj tuŋgac jém mɨgoypaap. Nɨmyaj:

—Yí́p pɨ̱xiñ ɗa ichacpa iga icujɨypa jém tamma̱stɨc. Tsa̱m icujɨypatim jém Moisés iŋquímayooyi.

14 Ammatoŋta iga nɨmpa iga Jesús jém Nazaretpɨc pɨ̱xiñ imɨswatpa jém tamma̱stɨc y icucagáypa jém costumbre jém tatsagayñewɨ̱p Moisés.

15 Jesɨc itu̱mpɨy jém co̱ñyajwɨ̱p je̱m, agui iámyajpa jém Esteban. Iixyaj iga aŋcac jém iámooyi juuts tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ.

7

Nacupujta̱p jém Esteban

1 Jesɨc jém co̱bacpɨc pa̱nij aŋjagooyi icwác jém Esteban. Iñí́máy:

—¿Que nu̱ma iŋwat juuts nɨmyajpa?

2 Jém Esteban iñí́máy:

—Mantɨ̱wɨtam, miŋjagooyit́am, amatoŋtaamɨ. Jém wɨbɨc tanDios iwiñquejáy jém wiñɨcpɨc taŋwe̱we jém Abraham. Iwiñquejáy jém naxyucmɨ de Mesopotamia cuando ɗanam nɨcne ɨ̱ti jém naxyucmɨ de Harán.

3 Dios iñí́máy: “Pu̱tɨ jém iññaxyucmɨ. Tsa̱cɨ jém iñtɨ́wɨtam. Nɨcsɨm jém naxyucmɨ iga manaŋquejáypa.”

4 Ocmɨ jém Abraham put jém naxyucmɨ de Caldea ju̱t it iɗɨc. Nɨc ɨ̱ti jém naxyucmɨ de Harán. Jemɨgam ca jém ija̱tuŋ. Ocmɨ Dios inimiñ jém Abraham hasta yɨ̱im ju̱t taitta sɨ̱ip.

5 Pero Dios ɗa ichi ni tu̱m ja̱ca nas jém imɨ̱chipɨc ni ju̱t ictɛ̱ñpa ipuy. Pero ijɨycámayñe iga ichiiba jém nas y cuando caaneum, tsí́ypa jém nas para jém ima̱nɨctam. Pero cuando ijɨycáméy iga ichiiba jém nas ɗa inɨ̱i ima̱nɨc ni tu̱m.

6 Dios iñí́máy: “Jém immа̱nɨctam nɨcpa jém tuŋgac naxyucmɨ. Nɨcpa ɨ̱ti juuts juumɨpɨc pɨxiñt́am. Tsí́yyajpa iga esclavo, yaachwatyajta̱p cuatrocientos a̱mtɨy.”

7 Nɨmpatim Dios: “Ɨch anchiiba castigo jém pɨxiñt́am jém ityajwɨ̱p jém naxyucmɨ ju̱t natsí́yyajta̱ iga esclavo. Jesɨc cuando putyajpa jemɨc, miñyajpa e̱ybɨc yí́p naxyucmɨ iga acuyo̱xa̱p.”

8 Dios iwat tu̱m trato con jém Abraham. Iñí́máy iga iwadáyiñ jém marca de circuncisión jém ima̱nɨctam juuts tu̱m seña iga Dios iwadayñe jém trato con jeeyaj. Jeeyucmɨ cuando nay jém ima̱nɨc Isaac, cuando iniitum ocho día, jém Abraham iwadáy ima̱nɨc jém marca de circuncisión. Ocmɨ cuando ma̱nɨgí́yum jém Isaac, iwadáyt́im je̱mpɨc jém ima̱nɨc Jacob. Ocmɨ cuando ma̱nɨgí́yum jém Jacob iwadáyt́im je̱mpɨc jém ima̱nɨctam. Jém doce ima̱nɨctam tsí́yyaj juuts ja̱tuŋpɨc de jém doce tribu de Israel.

9 'Yíp Jacob imąnıctam jém wiñıcpıc tantɨwıtam tsąm ijóyixyaj jém ijáyuc José. Iąchiyaj imáychi jém ijáyuc jém tuŋgac pıxiñťam. Ocmı nanıctą juumı jém naxyucmı de Egipto. Pero Dios iwaganait jém José.

10 Icıacput de itụmpıy jém yaachąji. Dios iyọxpát jém José iga tsąm jɨxiíy iga iwɨixiñ jém Egiptopıc rey jém Faraón. Ocmı jém Faraón iccám jém José iga gobernador de jém naxyucmı de Egipto. Chiitątim jém cargo iga injacpa jém ityajwııp jém rey itıccıım.

11 'Ocmı miñ tụm mıjpıc yuu y tụm mıjpıc yaachąji jém naxyucmı de Egipto y jém Canaán. Jém wiñıcpıc tantɨwıtam ɗa ipátyajpa ti icútpa.

12 Pero cuando jém Jacob ijọdóŋą iga it trigo Egipto icutsat imąnıctam, jém wiñıcpıc tantɨwıtam, iga ijuyyajpa jém trigo. Yíp jém wiñťipıc viaje.

13 Ocmı ęybıctim icutsat imąnıctam Egipto. Jesıc jém tuŋgac viaje jém José, jém máyñetąwııp wiñıgam, inmadayyaj iąchiyaj iga itɨwı. Jesıc jém rey Faraón icutııyíy júp raza jém José.

14 Jesıc José iñímáy itɨwıtam iga: "Namɨñı jém tanjątuŋ con itụmpıy jém tantɨwıtam." Jém miññeyajwııp setenta y cinco con itụmpıy imąnıctam.

15 Jesıc jęmpam iwat jém Jacob. Nıc ɨti jém naxyucmı de Egipto. Ocmı jemıgam ca jém Jacob. Más ocmı caayajtim jém imąnıctam jém naxyucmı Egipto.

16 Cuando ca jém Jacob, naseedayta itıcmı jém ipacyaj jém attebet Siquem. Jemum cúmayťą jém ipac tụm tsaajosjọm. Jeetim tsaajos ijuy wiñıc jém Abraham. Imáychi tụm pɨxiñ imąnıctam, iñɨyi jém pɨxiñ Hamor.

17 'Cuando núctooba jém tiempo iga cupacpa jém trato jém Diospıc iwadayñe jém Abraham, jesıc tsąm jáyaŋąp jém Israelpıc pıxiñťam jém naxyucmı de Egipto.

18 Ocmı tsucum tuŋgac rey jém naxyucmı de Egipto jém ɗapıc iixpıcpa jém José.

19 Yíp aŋjagooyi tsąm imıgóyáy jém wiñıcpıc tantɨwıtam. Tsąm imalwadáy jém tanjątuŋwęwetam. Ipıımíy iga ichaguiñ jém imąnıctam, jém yaguiñpıc nayñe, iga caayajiñ.

20 Jesıc jém tiempo nay jém Moisés, tụm wıbıc tsɨxi, Dios tsąm iwɨixpa. Jém ijątuŋ icmıjąp tres meses itıccıım.

21 Ocmı jém ijątuŋ ichac jém imąnıc iga caiññam. Jesıc jém Faraón iyọmmąnıc ipiŋ jém xutu tsɨxi. Icmıjąp juuts iñuntamąnıc.

22 Jeeyucmı jém Moisés tsąm wɨcuyujne. Iwɨcutıiyíypa itụmpıy jém jɨxi jém itwıip Egipto. Jém Moisés tsąm wıąp iwat ti quej. Tsąm wıąp inmat.

23 'Cuando jém Moisés iniit cuarenta iąmtıy, ijɨspa iąnamaŋjọm iga nıcpa ijooyáy jém itɨwıtam jém Israelpıc pıxiñťam.

24 Jemum iix tụm Egiptopıc pɨxiñ síp imalwadáy tụm Israelpıc pɨxiñ. Jesıc jém Moisés icupuj jém itɨwı. Icca jém pɨxiñ, ichégáy iga imalwadáy jém itɨwı.

25 Jém Moisés ijɨspa iga jém itɨwıtam icutıiyıyñe iga Dios icutsat jém Moisés iga iccutsıgáyiñ. Pero jeeyaj ɗa icutıiyıyyaj.

26 Jesıc tuŋgagam jąma jém Moisés ipát wıstẹn jém Israelpıc pıxiñťam síp íŋąyaj. Iŋjıyjac. Iñímáy: "Odoy áŋątaamı con iñťɨwı. ¿Tíiga minicótstamtąp?"

27 Ocmı jém áŋąyajpáppıc iɗıc con itɨwı agui ijóyix jém Moisés. Iñímáy: "¿I miccám juuts juez iga ananjıyjactámpa?

28 ¿Que anaccaabatim aıch juuts matıc inicca jém Egiptopıc pɨxiñ?"

29 Jesıc cuando imatoŋ ti nım jém pɨxiñ, poy jém Moisés. Nıc ɨti jém naxyucmı de Madián juuts tụm juumıpıc pɨxiñ. Jemum nay wıstẹn ijaymąnıc.

30 'Cuando nasne cuarenta ąmtıy jém titsınaxyucmı, jém Moisés it iɗıc nocojọm jém cọtsıc iñɨyi Sinaí. Jemum iix tụm xutu cuy jípspa ixı. Jém juctjọm iwiñquejáy tụm sıŋyucmıpıc pɨxiñ, jém icutsatnewıip tanJątuŋ Dios.

31 Agui ipooñaŋjam cuando iix jém juctɨ. Cuando icunúc nocojǫm iga iwɨ́ámpa, imatoŋ iga jɨypa jém tanJatuŋ Dios. Nɨmpa:
32 “Ɨch jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am aDios. Ɨch jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesɨc Moisés moj cuetsaayi. Agui cɨŋ, đa wɨap íŋámmoc jém juctɨ.
33 Jesɨc jém tanJatuŋ Dios iñímáy jém Moisés: “Tsacɨ jém iŋcɨac porque yɨɨm jut miteñ tsam it jém Dios ipɨmi.
34 Ɨch ánixñe jém ampɨxiñt́am iga tsam yaachwatyajtap jém naxyucmɨ de Egipto. Ammatoŋ iga agui wejyajpa. Jeeyucmɨ aquet naxyucmɨ iga aŋcɨacputpa jeeyaj. Jesɨc mɨñɨ, maŋcutsatpa eybɨc jém Egipto jut miit iđɨc.”
35 ’Yíptim Moisés jém tsampɨc ijóyixyaj jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am jém iñímayñewɨɨp iga: “¿I miccám juuts miŋjagooyi y juuts mijuez?” Yíptim Moisés Dios iccám juuts tum aŋjagooyi iga icɨacputpa jém ipɨxiñt́am. Wɨap iwat porque ichi ipɨmi jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ jém iixñewɨɨp jut yótpa juctɨ jém xutu cuyyucmɨ.
36 Yíptim Moisés itopyaj Egipto jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam. Tsam iwat jém milagro y jém seña jém naxyucmɨ de Egipto, jém Tsabats Lamar y jém tɨtsɨnaxyucmɨ jut jáy ɨti cuarenta amtɨy.
37 Yíptim Moisés iñímáy jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga: “Dios icutsatpa tuŋgac profeta juutstim acutsat aɨch. Tsucumpa jém nunta tantɨwɨtámaŋjǫm juuts ɨch atsucumne. Cupɨcɨ ti nɨmpa.”
38 Yíptim Moisés it iđɨc con jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam jém tɨtsɨnaxyucmɨ cuando ijíyáy jém sɨŋyucmɨ pɨxiñ jém cǫtsɨcyucmɨ Sinaí. Ipɨctsoŋ jém vivopɨc Dios iŋmati iga tachiiñ taɨchtam.
39 ’Pero jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam đa icupɨcyaj jém Moisés. Ijóyixyaj. Ijɨsyaj iananamaŋjǫm iga sɨtpa eybɨc Egipto.
40 Iñímayyaj jém Aarón: “Awadaayɨ tum watnas jém aŋquejaypáppɨc jém tuŋ porque đa tanjǫdoŋ jut nɨc jém Moisés jém tatopnewɨɨp jém naxyucmɨ de Egipto.”
41 Ocmɨ jém Aarón iwat tum watnas, tum xutu xix. Iccaayajpa jém anɨmat jém watnas iwiñjǫm iga iwatpa sacrificio. Agui maymayyaj iga wɨap iwat icɨɨmɨ jém watnas.
42 Ocmɨ Dios ichaganŋputyaj jém pɨxiñt́am. Ichi lugar iga ijɨsyajpa jém matsa y itumpɨy cosa jém tánixpáppɨc sɨŋyucmɨ. Jempam ijaychacne jém librojǫm jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ. Nɨmpa Dios:

Mimichtam miIsraelpɨc mipɨxiñt́am, mich đa inicca jém anɨmat iga aŋwadáy sacrificio
iga anchiiba ɨch aŋwiñjǫm
cuando jáy tawagaɨti jém tɨtsɨnaxyucmɨ jém cuarenta amtɨy.
43 Iŋcópcóbóypa jém watnas Moloc con jém ipuctucmastɨc.
Inisɨɨbatim jém watnas Renfán imatsa
jém michpɨc iŋwatneta iŋcɨɨmɨ iga iñjɨstámpa.
Jeeyucmɨ maŋquebacputtámpa jém iññaxyucmɨ.
Maŋcutsattámpa más juumɨ de jém naxyucmɨ de Babilonia.

44 Nɨmpa jém Esteban:

—Jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam inisɨɨbatim jém puctucmastɨc jut accáyt́ap jém tsaatabla jut jayñeta jém Moisés iŋquímayooyi. Jém puctucmastɨc iwat jém Moisés juuts Dios ipɨɨmí́y. Iwat juuts Dios iŋquejáy jém cǫtsɨcyucmɨ.
45 Jesɨc ocmɨ cuando caum jém Moisés, jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam con jém Josué ipɨctsoŋyaj jém puctucmastɨc juuts tum herencia. Ininɨcyaj jém tuŋgac naxyucmɨ iganam itobáyáy jém tuŋgac pɨxiñt́am iñas. Dios iquebacput jém tuŋgac pɨxiñt́am iga ichi jém nas jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam. Inisɨɨyajpa jém puctucmastɨc hasta cuando tsɨ́y jém David juuts aŋjagooyi.

46 Dios tsa̱m itoypa jém David. Je agui iwattooba tu̱m mɨjpɨc tɨc ju̱t itpa jém tanJa̱tuŋ
Dios, jém ijɨspáppɨc jém tanja̱tuŋwe̱we jém Jacob.
47 Pero jém Salomón, jém David ima̱nɨc, iwadáy Dios tu̱m tɨc, jém mɨjpɨc ma̱stɨc.
48 Mex jém yucmɨpɨc Dios ɗa ɨpa jém tɨcjo̱m jém watneta̱wɨɨp cɨɨmɨ, juuts nɨm jém
wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ:
49 Nɨmpa tanJa̱tuŋ Dios: Sɨŋyucmɨ it aŋco̱ñcuy.
Naxyucmɨ anaccámne ampuy.
¿Juutspɨc tɨc aŋwadayćámpa?
¿Ju̱t it jém lugar ju̱t wɨa̱p anjej?
50 ¿Que ɗa ɨch aŋcɨɨmɨ aŋwat itu̱mpɨy jém yɨɨmpɨc ityaj?
51 Jesɨc jém Esteban iñímáyćim jém aŋjagooyiyaj:
—Michtam tsa̱m malotam íña̱nama juuts jém ɗapɨc icupɨcpa Dios. Jém iñća̱tsɨc ɗa
matóŋóypa, ɗa iŋwattooba juuts miñímáypa jém Dios iA̱nama. Michtam mijextim juuts
jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam.
52 ¿Juppɨc jém wiñɨcpɨc profeta ɗa imalwadáy jém wiñɨcpɨc tantɨwɨtam? Iccaayaj
jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém iŋmatnewɨɨp iga miñpa naxyucmɨ jém Wɨbɨc Pɨxiñ jém
icutsatnewɨɨp Dios. Sɨɨp jeetim pɨxiñ mich iŋwadayća atraición. Iniccaata.
53 Michtam impɨctsoŋta jém Dios iŋquímayooyi jém tacɨɨjuŋcodayñewɨɨp jém sɨŋyucmɨpɨc
pɨxiñ, pero ɗa iŋwatta juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi.

Accaata̱ jém Esteban

54 Cuando imatoŋyaj jém pɨxiñćam ti nɨmpa jém Esteban, tsa̱m ijóycayaj hasta
ichɨganjɨyyajpa itɨts jém Esteban icuyucmɨ.
55 Pero jém Esteban tsa̱m iniit jém Dios iA̱nama. Jesɨc ámquím sɨŋyucmɨ, iix ju̱t it Dios.
Iixtim iga te̱ñ jém Jesús jém Dios iŋwɨ̱mɨ.
56 Jesɨc iñímáy jém pɨxiñćam:
—Aamɨ. Ɨch ánix iga áŋáyñe jém sɨŋ. Ánix jém Pɨxiñ jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ. Sɨɨp te̱ñ jém
Dios iŋwɨ̱mɨ.
57 Pero jém pɨxiñćam iŋnúcyaj jém ita̱tsɨc. Pɨ̱mi jɨyyajpa, poyɨ̱mɨ miñyaj, iŋtuuma̱cayaj
jém Esteban. Imatsyaj.
58 Itopyaj jém attebet, ininɨcyaj aŋsɨ̱cmɨ. Iñácscayaj tsaamɨ. Moj iyígayyaj jém Esteban
jém icumɨgoyñeyajwɨɨp iga icujɨypa Dios. Ichagayyaj iyooti tu̱m ma̱ñpɨ̱xiñ ipuycɨɨm, iñɨ̱yi
Saulo, iga iwadáypa cuenta.
59 Iganam sípɨ iyígayyaj tsaamɨ jém Esteban, iŋwejpát Dios. Nɨmpa:
—MánO̱mi Jesús, pɨctso̱ŋɨ ána̱nama.
60 Ocmɨ jém Esteban co̱ste̱ññeactɨŋ. Pɨ̱mi jɨypa. Nɨmpa:
—MánO̱mi, odoy tsége̱ayya̱jɨ yípɨ pɨxiñćam itáŋca iga amalwadáy.
Yaj nɨ̱mi, caum jém Esteban.

8

Jém Saulo tsa̱m icpóyíypa jém icupɨcnewɨɨp Cristo

1 Jém Saulo it de acuerdo con jém iccaaneyajwɨɨp jém Esteban.
Jeetim ja̱ma jém ijóyixyajpáppɨc moj ictsucumyaj iga pɨ̱mi imalwadáypa jém Dios
ipɨxiñćam jém ityajwɨɨp Jerusalén. Itu̱mpɨy cupóyayyaj. Cunɨgayyaj yɨɨm jeexɨc hasta jém
naxyucmɨ de Judea y Samaria. Tsíy Jerusalén no más jém apóstolyaj.
2 Algunos jém wɨbɨc pɨxiñćam icum jém Esteban. Agui wejyajpa iga accaata̱ jém pɨ̱xiñ.
3 Jesɨc jém Saulo moj iyaachwatyaj jém Dios ipɨxiñćam. Nɨcpa iméts tɨc por tɨc. Pɨ̱mɨ̱mɨ
ijɨ̱cputpa jém pɨxiñćam con jém yo̱mtam. Icotyajpa cárcel.

Aŋmattạp jém wɨbɨc aŋmạti Samaria

4 Pero jém cupóyayyajwɨɨp Jerusalén nɨc iŋmatyaj jém wɨbɨc aŋmạti jụt quej.
5 Jesɨc jém Felipe, tụm de jeeyaj, nɨc jém attebet Samaria. Jemum iŋmadáy jém pɨxiñt́am
jém Cristo iŋquímayooyi.
6 Aŋtuumạyajpa itụmpɨy de jeeyaj, imatoŋyajpa ti nɨmpa jém Felipe. Tsạm iwadáypa
caso cuando iixyaj jém seña jém iwatnewɨɨp.
7 Porque acpɨsyajtạ tsạm jáyaŋ jém iniitwɨɨp iɗɨc jém mal espíritu. Toptạ jém mal
espíritu. Tsạm pị̄mi aŋwejpa mu iput. Acpɨsyajtạtim jém tusacaneyajwɨɨp icumɨj y jém
cụxujyaj.
8 Jeeyucmɨ itụmpɨy jém ityajwɨɨp jém attebet tsạm maymayyaj.
9 Pero it iɗɨc jém attebet tụm pị̄xiñ iñɨ̄yi, Ximoj. Icuyujcane jém magia iga
iñạwatwadáypa jém itɨ̄wɨtam. Tsạm imɨgóyáypa jém pɨxiñt́am. Nɨmpa iga: “Ɨch tụm apɨ̄xiñ
tsạm awɨạp.”
10 Itụmpɨy jém pɨxiñt́am tsạm iwadáypa caso. Icupɨcyajpa jém cuyujnewɨɨp y jém ɗapɨc
cuyujne. Nɨmyajpa:
—Yí́p pɨ̄xiñ iniit jém Dios ipɨ̄mi.
11 Tsạm iwɨ̄cupɨcyajpa porque dende wiñɨgam imɨgóyáypa jém pɨxiñt́am con jém
magia.
12 Pero jesɨc jém Felipe inimiñ jém wɨbɨc aŋmạti iga Dios iŋjactooba yí́p naxyucmɨ y
iga wɨạp tacɨacput jém Jesucristo iñɨyɨ̄mɨ. Tsạm icupɨcyaj jém pɨxiñt́am y jém yọmtam.
Acchiŋyajtạ.
13 Jesɨc jeetim Ximoj, jém nạwatpɨc iɗɨc, icupɨctim. Acchiŋtạ. Mojum itúŋ́ɨy jém Felipe.
Agui ipooñaŋjạmpa cuando iix jém milagro y jém seña juuts iwatpa jém Felipe.
14 Jesɨc cuando jém apóstolyaj jém ityajwɨɨp Jerusalén ijọdóŋạyaj iga jém Samariapɨc
pɨxiñt́am ipɨctsoŋyaj jém Dios iŋmạti, icutsat jém Peto y Xiwan Samaria.
15 Cuando núcyaj jém Samaria, moj iŋwejpáday Dios para jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo iga
ipɨctsóŋiñ jém Dios iA̱nama.
16 Porque ni tụm de jeeyaj ɗanam ipɨctsoŋne jém Dios iA̱nama. No más acchiŋneyajtạ
jém tánọmi Jesús iñɨyɨ̄mɨ.
17 Jesɨc jém Peto y Xiwan ichɨgáy jém pɨxiñt́am icọbac con icɨ. Jẹmpam ipɨctsoŋyaj jém
Dios iA̱nama.
18 Jesɨc jém Ximoj, jém nạwatpɨc iɗɨc, cuando iix iga chiitạ jém Dios iA̱nama cuando jém
apóstolyaj ichɨgáy jém pɨxiñt́am icọbac con icɨ,
19 iñí́máy:
—Manyojpa. Achɨ̱ɨtim jexpɨc pɨ̄mi mex aɨch iga cuando antsɨgáypa tụm pɨ̄xiñ icọbac
con aŋcɨ, jesɨc ipɨctsoŋpat́im jém Dios iA̱nama.
20 Jesɨc jém Peto iñí́máy:
—Miwagatogóyiñ con jém iñt́umiñ porque iñjɨ̱spa iga jém Diospɨc tachiiba wɨạp iñjuy
con tumiñ.
21 Mich ɗa inɨ̱i derecho iga iŋwatpa jém Dios iyọxacuy ni ɗa miwɨạp porque ɗa wɨ̱ jém
íñạnama jém Dios iwiñjọm.
22 Tsạcɨ jém malopɨc jɨ̱xi. Aŋwejpaatɨ tanJạtuŋ Dios siiga wɨạp miwadáy perdón jém
iñt́áŋca jém iñjɨ̱snewɨɨp íñạnamaŋjọm.
23 Porque ánix iga tsạm iniit jém cujóyɨyooyi íñạnamaŋjọm juuts jém chuxñɨ̱wi tsạmpɨc
tạm. Jém malopɨc jɨ̱xi michenne.
24 Jesɨc jém Ximoj iñí́máy jém Peto:
—Aŋwejpáttaamɨ Dios para ɨch iga odoy ti annascaiñ juuts mich annímayñe.

25 Jesɨc yaj iŋmat jém Dios iŋmą̱ti jemɨc, sẹ̱tyaj jém Peto y Xiwan Jerusalén. Nasyajpa wą̱ti jém tɨgaŋjoj jém naxyucmɨ de Samaria. Iŋmatyajpa jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga Dios tacɨacputpa.

Jém Felipe ipát jém Etiopíapɨc pɨ̱xiñ

26 Jesɨc ocmɨ Dios icutsat tụ̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ. Iñímáy jém Felipe:

—Tsucụ̱mɨ. Nɨcsɨm aŋtsapsą̱umɨ. Pɨ̱cɨ jém Gaza cụ̱tuŋ, jém tsucumnewɨ̱p Jerusalén.

Naspa jém tuŋ jém tɨtsɨnaxyucmɨ.

27 Jesɨc jém Felipe tsucum. Nɨc. Tuŋjọ̱m ipát tụ̱m Etiopíapɨc pɨ̱xiñ. Capun pɨ̱xiñ. Mɨjpɨc aŋjagooyi jém pɨ̱xiñ, tesorero. Iccáyáypa jém yọ̱mpɨc aŋjagooyi ɨtumiñ. Jém yọ̱mo iŋjacpa jém naxyucmɨ de Etiopía. Iñɨ̱yi jém yọ̱mo Candace. Jém pɨ̱xiñ oy Jerusalén iga ijɨ̱spa Dios.

28 Sẹ̱ttim idɨc itɨcmɨ, cọ̱ñ jém icarretajọ̱m, sí̱p imay jém libro jém ijaychacnewɨ̱p jém Isaías jém wiñɨcpɨc profeta.

29 Jesɨc jeeti rato jém Dios iA̱nama iñímáy jém Felipe:

—Cunuucɨ jém carreta, waganaṉɨcɨ.

30 Póyaŋtsucum jém Felipe, cuando icunúc noco, imatoŋ iga sí̱p imay jém libro jém ijayñewɨ̱p Isaías. Jesɨc jém Felipe icwác jém capun pɨ̱xiñ, iñímáy:

—¿Iŋcutɨ̱yí̱y ti sí̱p immay?

31 Jém pɨ̱xiñ iñímáy:

—¿Jutsą̱p aŋcutɨ̱yí̱y siiga ða i̱ aŋquejáypa? Mɨ̱ñɨ tawagacọ̱ñi yí̱p carretajọ̱m.

32 Jẹ̱m jụ̱t sí̱p imay jém Dios iŋmą̱ti nɨmpa así:

Nanɨctą̱ jém pɨ̱xiñ, accaatą̱ juuts tụ̱m borrego
juuts tụ̱m mą̱ñborrego ða aŋwejpa cuando cupooða̱tą̱p,
jesanetim jém pɨ̱xiñ ðatim jɨypa.
33 Tsą̱m pɨ̱mi yaachwattą̱,
chiitą̱ castigo, pero ða i̱ icɨ̱piŋ.
¿Jém imą̱nɨctam, i̱ wɨą̱p iŋmadáy
porque ða jáypa cuyajpa ivida yí̱p naxyucmɨ?

34 Jesɨc jém capun pɨ̱xiñ icwác jém Felipe. Iñímáy:

—¿Anímaayɨ, ti nɨmtooba yí̱p aŋmą̱ti? ¿Jém wiñɨcpɨc profeta, iŋmatpa de iyaac o iŋmatpa de tuŋgac pɨ̱xiñ?

35 Jesɨc jém Felipe moj iŋmadáy jém aŋmą̱ti jém sɨ̱ppɨc imay. Iŋmadáy jém wɨbɨc aŋmą̱ti de Jesús.

36 Iganam waganɨcyajpa, núcyaj tụ̱m lugar jụ̱t it nɨ. Jesɨc jém capun pɨ̱xiñ iñímáy jém Felipe:

—Yɨ̱m it nɨ. ¿Que ɨch ða wɨą̱p anacchiŋ?

37 Jém Felipe iñímáy:

—Siiga iŋcupɨcpa con itụ̱mpɨy íña̱nama, wɨą̱p manacchiŋ.

Jesɨc jém pɨ̱xiñ iñímáy Felipe:

—Ɨch aŋcupɨcpa iga Jesucristo je jém Dios iMą̱nɨc.

38 Ocmɨ ictẹ̱ñ jém icarreta. Quetyaj, tɨgɨyyaj jém nɨ̱cɨ̱m. Jém Felipe icchiŋ jém aŋjagooyi.

39 Cuando putyaj jém nɨ̱cɨ̱m, jém Dios iA̱nama ininɨc jém Felipe. Jém aŋjagooyi ða más iix. Mojum nɨqui, tsą̱m maymay.

40 Jesɨc páttą̱ jém Felipe jém attebet Azoto. De jẹ̱m moj nɨqui. Iŋmatpa jém wɨbɨc aŋmą̱ti itụ̱mpɨy jém attebetyaj hasta núc jém attebet Cesarea.

9

Jém Saulo cuando moj icupic Jesús (Hch. 22:6-16; 26:12-18)

1 Jesic jém Saulo seguido imalwadáypa jém tánǫmi ipixiñťam. Tsąm icumecpa iga iccaaba. Jeeyucmi nic iám jém cǫbacpic pąnij anjagooyi.
2 Nic iwác tųm tǫto iga wiąp itigiyyaj jém sinagogayaj jém ityajwiip jém attebet Damasco iga icuámpa jém icupicneyajwiip Cristo, jém pixiñťam y yǫmtam iga imatspa y ininicpa Jerusalén.
3 Iganam niqui jém Saulo tunjǫm, cuando núctooba jém attebet Damasco, iix tųm juctı tsąm pį̄mi tsocpa siŋyucmi.
4 Jesic jém Saulo actiŋ naxyucmi. Imatoŋ tųm jį̄yi. Nímaytąp:
—Saulo, Saulo, ¿tíiga anacpoypa?
5 Jesic jém Saulo icwác. Nimpa:
—¿Mi¡apaap, mánǫmi?
Jém jį̄yi icutsoŋ. Nimpa:
—Ich aJesús jém michpic siip anacpoy. Iñyaactim siip inimalwadaytą. Mijex juuts jém yunta jém iñeppáppic jém icheŋóycuy iŋqui¡ñi.
6 Jém Saulo tsąm pį̄mi cuetsáypa porque agui cį̄ŋne. Nimpa:
—¿MánǫMi, ti iñxunpa iga anjwatpa?
Jesic tánǫmi iñímáy:
—Tsucųmim, nį̄cı yíp attebet Damasco. Jemum miñímaytąp ti wiąp iŋwat.
7 Jém pixiñťam, jém iwagananicpáppic jém Saulo, tsąm pį̄mi cį̄ŋ porque imatoŋ jém jį̄yi, pero ða į̄ iix.
8 Ocmi tsucum jém Saulo jųt actiŋne idic naxyucmi. Tojne jém iixcuy, pero ða ixixóypa. Matsaytą icı, jį̄cteñťą. Nanictą jém attebet Damasco.
9 Jemum tucunająma ða ixixóypa. Ða wíc ni ða ník.
10 It idic Damasco tųm pį̄xiñ iñį̄yi Ananías, icupicnetim Cristo. Iwiñquejáy tánǫmi juuts tųm pǫñ. Iñímáy:
—¡Ananías!
Jesic jém pį̄xiñ iñímáy:
—Yiim ait, mánǫmi.
11 Jesic iñímáy jém tánǫmi:
—Tsucųmi. Nį̄cı jém calle iñį̄yi Nųma, hasta jém Judas iticciim. Acwaacı tųm pį̄xiñ de Tarso iñį̄yi Saulo, síp iŋwejpát Dios.
12 Jém Saulo iixtim tųm pǫñ. Iix iga miñpa tųm pį̄xiñ iñį̄yi Ananías, tigiypa jém ticjǫm, iccámpa icı jém Saulo icǫbacyucmi iga ęybictim ixixóyiñ.
13 Jesic imatoŋ jém Ananías, iñímáy jém tánǫmi:
—MánǫMi, tsąm jáyaŋ pixiñťam aŋmadayñe ti iwat yíp pį̄xiñ iga tsąm imalwadáy jém impixiñťam jém micupicneyajwiip jém attebet Jerusalén.
14 Siip núcneum yiim con jeetim orde jém ichiiñewiip jém cǫbacpic pąnij iga imatspa itųmpiy jém iŋwejpátpáppic Dios mich iñiyį̄mi.
15 Jesic jém tánǫmi iñímáy jém Ananías:
—Siip nicsim. Ich aŋcupiŋ yíp pį̄xiñ iga iŋmadáyiñ ich ananquímayooyi jém tuŋgacpic pixiñťam, jém tuŋgac naxyucmi ireyyaj y jém Israelpic pixiñťam iwiñjǫm.
16 Ich ananquejáypa iga tsąm pį̄mi yaachwattąp yíp pį̄xiñ ich aŋcuyucmi.
17 Ocmi jém Ananías nic jém ticciim jųt it jém Saulo. Tigiy, iccám icı icǫbacyucmi. Iñímáy:

—Mantɨwɨ Saulo, jém tánǫmi Jesús miwiñquejáy iganam mimiñpa tuŋjǫm. Sɨɨp acutsat iga wɨąp íñixixóy ęybɨc y iga tsąm iniiɗiñ jém Dios iĄnama.

18 Jeeti rato actɨŋ iixcuyyucmɨ juuts tɨɨpɨ iñąca, wɨąwum miixixóy ęybɨc. Jesɨc ocmɨ tsucum jém Saulo, acchiŋtą.

19 Ocmɨ wícum, ęybɨc ipɨctsoŋ ipɨmi. Tsíy juna jąma con jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo jém attebet Damasco.

Jém Saulo iŋmatpa jém wɨbɨc aŋmąti Damasco

20 Ocmɨ moj iŋmat jém wɨbɨc aŋmąti jém sinagoga. Iŋmadáy jém pɨxiñťam iga Jesús je jém Dios iMąnɨc.

21 Itụmpɨy jém imatoŋyajpáppɨc tsąm ipooñanjąmyaj. Nɨmyajpa:

—¿Que ɗa yíptim pɨxiñ jemɨc Jerusalén tsąm icpoy jém iŋwejpátpáppɨc Dios jém Jesús iñɨyɨmɨ? ¿Que ɗa yíptim pɨxiñ síp miñne yɨɨm iga imatspa jém pɨxiñťam y ininɨcpa jém pąnij anjagooyicɨɨm?

22 Pero jém Saulo más pɨmi iŋmatpa jém Dios iŋmąti. Je ɗa cɨŋpa. Iŋquejáypa iga Jesús je jém Cristo hasta imɨswadáy ijɨxi jém judíos jém ityajwɨɨp Damasco.

Cɨɨput Saulo jém attebet Damasco

23 Cuando wątña jąma it jém Saulo, jém judíos iwatyaj acuerdo iga iccaayajpa.

24 Pero ocmɨ jém Saulo ijǫdóŋą iga tsuucɨɨm y sɨŋñi jém ienemigo iŋtęññe jém puerta aŋnąca iga iccaaba cuando putpa jém attebet.

25 Pero jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo icotyaj jém Saulo tụm mɨjpɨc cooŋjǫm. Ijímquetyaj tsuucɨɨm jém taañi iwęñťaŋ. Jęmpam cɨɨput.

Jém Saulo nɨc Jerusalén

26 Cuando núc jém Saulo jém Jerusalén, tɨgɨytooba iɗɨc jụt aŋtuumąneyaj jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo. Pero itụmpɨy jém pɨxiñťam tsąm icɨŋyajpa. Ɗa icupɨcpa iga jém Saulo nụma icupɨcneum jém Cristo.

27 Pero jém Bernabé iwagananɨc jém Saulo. Nɨc icwiñquej jém apóstolyaj iwiñjǫm y iŋmadáypa jutsą miix jém Saulo jém tánǫmi tuŋjǫm y jutsą mijíyáy. Iŋmadáypaťim iga jém Saulo ɗa cɨŋpa iŋmat jém Damasco jém Jesús iñɨyɨmɨ.

28 Jesɨc jemum tsíy Jerusalén jém Saulo. Mojum iwaganasɨɨyaj jeeyaj.

29 Seguido iŋmatpa jém Dios iŋmąti jém tánǫmi iñɨyɨmɨ. Ɗa cɨŋpa. Aŋmatmatneyajpa, áŋąyajpa con jém Israelpɨc pɨxiñťam jém ijɨyyajpáppɨc jém griego aŋmąti. Pero jeeyaj tsąm iccaayajtooba jém Saulo.

30 Cuando ijǫdóŋąyaj jém tantɨwɨtam, nanɨctą Saulo jém attebet Cesarea y de jęm cutsattą hasta itɨcmɨ jém attebet Tarso.

31 Jesɨc ɗa ị imoogíypa jém Dios ipɨxiñťam icuwɨti jém naxyucmɨ de Judea y de Galilea y de Samaria. Jesɨc más iwɨcutɨɨyɨyyajpa Dios iŋmąti jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo. Tsąm iwɨwatyajpa porque tsąm icɨŋpa tánǫmi. Dios iĄnama iyǫxpátpa iga tsąm jáyaŋąp jém Dios ipɨxiñťam.

Acpɨstą jém Eneas

32 Jesɨc jém Peto nɨcpa ijooyáy jém tantɨwɨtam yɨɨm jeexɨc. Nɨctim ijooyáy jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo jém attebet Lida.

33 Jemum ipát tụm pɨxiñ iñɨyi Eneas. Ocho ąmtɨy mɨmne icheesmɨ. Tusacane icumɨj.

34 Jesɨc jém Peto iñímáy:

—Eneas, Jesucristo micpɨspa. Tsucụmɨ. Pɨŋɨ jém immoŋcuy.

Jesɨc jeeti rato tsucum jém Eneas.

35 Jesɨc itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp jém attebet Lida y Sarón iixyaj iga pɨsneum. Ichacyaj jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi, moj icupɨcyaj jém tánǫ̱mi.

Acpɨsta̱ jém Dorcas

36 Jeetim tiempo it iɗɨc jém attebet Jope tu̱m yǫ̱mo icupɨcnetim Cristo. Iñɨ̱yi Tabita. Jém aŋmat́ɨ̱mɨ griego nɨmtooba Dorcas. Yíp yǫ̱mo tsa̱m iwɨ̱watpa, iyǫ̱xpátpa jém yaacha̱yajpáppɨc.

37 Jesɨc jeetim tiempo mɨmneactɨŋ jém yǫ̱mo, ocmɨ ca. Jesɨc acchíŋayt́a̱ jém imɨjta̱y. Nanɨcta̱ tu̱m cuarto jém tuŋgac pisoyucmɨ.

38 Jém attebet Jope ɗa juumɨ de jém attebet Lida. Cuando imatoŋyaj iga it jém Peto jém attebet Lida, jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo icutsatyaj wɨstɛ̱n pɨ̱xiñ iga nɨguiñ iŋwejáy jém Peto. Iñɨ́máy:

—Jicscɨy nɨ̱cɨ jém Jope.

39 Jesɨc nɨc jém Peto con jém miññeyajwɨɨp iŋwejáy. Cuando núc jém Jope, nanɨcta̱ jém cuarto ju̱t it jém tsúts jém yucmɨpɨc piso. Itu̱mpɨy jém cunǫ̱ytam iŋtuuma̱caneyaj. Tsa̱m wejyajpa. Iŋquejayyajpa jém Peto jém wɨbɨc tecxi y yooti jém iñúnwɨɨp jém Dorcas cuando vivonam.

40 Jesɨc Peto iñɨ́máy iga pudiñ itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp cuartojǫ̱m. Cǫ̱stɛ̱ññeactɨŋ, moj iŋwejpát Dios. Iámseedáy jém yǫ̱mo jém caanewɨɨp, iñɨ́máy:

—Tabita, tsucu̱mɨ.

Jesɨc jém yǫ̱mo ictoj iixcuy. Cuando iix jém Peto, cǫ̱ñchucum.

41 Jém Peto imatsáy icɨ, ijɨ̱ctsucum. Iŋwejáy jém tantɨ̱wɨtam y jém cunǫ̱ytam. Iŋquejáy iga pɨsneum.

42 Icuwɨ̱ti jém attebet Jope imatoŋyaj ti iñasca jém yǫ̱mo. Tsa̱m jáyaŋ icupɨcyaj jém tánǫ̱mi.

43 Tsɨ́y jém Peto jém attebet Jope wa̱tña ja̱ma tu̱m pɨ̱xiñ itɨccɨɨm. Iñɨ̱yi Ximoj jém pɨ̱xiñ, icɨŋpáppɨc cuero.

10

Jém Peto y Cornelio

1 It iɗɨc jém attebet Cesarea tu̱m pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Cornelio. Capitán iɗɨc, iŋjacpa tu̱m batallón, jém grupo iñɨ̱yi jém Italiano.

2 Yíp pɨ̱xiñ ijɨ̱syajpa Dios con itu̱mpɨy jém ichɨ̱xtam y itɨ̱wɨtam. Icɨ̱ŋyajpa Dios. Ichiiba tumiñ jém yaacha̱yajpáppɨc iga iyǫ̱xpátpa. Siempre iŋwejpátpa Dios.

3 Tu̱m ja̱ma como las tres de la tarde iix tu̱m poñ. Iñuntawɨ̱ix iga tɨgɨy hasta ju̱t it jém Cornelio tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém icutsatnewɨɨp Dios. Iñɨ́máy:

—¡Cornelio!

4 Jém Cornelio agui iámpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, tsa̱m pɨ̱mi cɨ̱ŋne. Jesɨc icwác. Nɨmpa:

—¿Ít́i, mánǫ̱mi?

Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iñɨ́máy:

—Dios mimatóŋayñeum jém íñoración. Ijǫ̱doŋ iga agui iñyǫ̱xpátpa jém yaacha̱yajpáppɨc y Dios tsa̱m iwɨ̱aŋja̱m.

5 Sɨɨp cutsa̱tɨ algunos pɨxiñt́am jém attebet Jope iga iŋwejáypa tu̱m pɨxiñ iñɨ̱yi Ximoj, iñɨ̱yitim Peto.

6 Yíɨp pɨ̱xiñ it jém tuŋgac Ximoj itɨccɨɨm jém icɨŋpáppɨc cuero. It jém lamar aŋna̱ca. Jém pɨ̱xiñ miŋmadáypa ti wɨa̱p iŋwat.

7 Jesɨc nɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém inimiññewɨɨp jém aŋma̱ti. Jém Cornelio iŋwejáy wɨstɛ̱n jém imozo y tu̱m soldado. Jém soldado siempre iwatpa juuts pɨɨmɨyta̱p. Ijɨ̱spatim Dios.

8 Jesɨc jém Cornelio iŋmadáy itɯ̲mpɨy ti iix y ti iñímáy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̲xiñ. Ocmɨ icutsat jém attebet Jope.

9 Jesɨc icuquejɑ̲ma nɨc imétsyaj jém Peto. Iganam nɨquiyaj tuŋjo̲m cuando núctoobam nocojo̲m jém attebet Jope, jesɨc jeeti rato quím jém Peto jém yucmɨpɨc piso iga iŋwejpátpa Dios. Cugapjɑ̲ma.

10 Pɨ̲mi yuɑ̲ne jém Peto, agui wíctooba, pero iganam sɨ́p iwadaytɑ̲ iwíccuy, iix tɯ̲m po̲ñ.

11 Iix iga áŋáy jém sɨŋ. Juuts tɯ̲m mɨjpɨc manta jɨ́mquettɑ̲ hasta naxyucmɨ, tsénayñetɑ̲ icucuatro itɑ̲tsɨc.

12 Ityaj jém mantajo̲m itɯ̲mpɨy jém anɨ̲mat yɨ́p naxyucmɨpɨc, jém cuatropɨc ipuy, jém tsɑ̲ñyaj y jém jonyaj.

13 Ocmɨ imatoŋ tɯ̲m jɨ̲yi. Nɨ́maytɑ̲:

—Peto, tsucɯ̲mɨ, accɑ̲ɨ, cuutɨ.

14 Pero jém Peto icutsoŋ. Nɨmpa:

—MánO̲mi, ɗa queman oypa aŋcút jém ɗapɨc wɨ̲ taŋcút, ni jém nɨmyajpáppɨc iga tactáŋcaɨ́ypa.

15 E̲ybɨctim jɨ́yaytɑ̲. Nɨ́maytɑ̲:

—Jém Diospɨc iwɨ̲tsac iga wɨ̲ taŋcút, ɗa ɨ̲ wɨɑ̲p iñɨm iga tactáŋcaɨ́ypa.

16 Je̲mpɨgam iñasca tuccɨy. Ocmɨ e̲ybɨctim quím jém manta sɨŋyucmɨ.

17 Iganam ámaŋjac jém Peto iga iix jém po̲ñ, núcyaj jém tɨgaŋnɑ̲ca jém pɨxiñťam jém icutsatnewɨɨp jém Cornelio. Acwágoyyajpa jém Ximoj itɨccɨɨm.

18 Cuando núcyaj itɨccɨɨm, pɨ̲mi jɨy. Icwácyaj siiga jemum it jém Ximoj iñɨ̲yitim Peto.

19 Iganam Peto sɨ́p ijɨ̲s ti nɨmtooba jém po̲ñ, Dios iA̲nama iñímáy:

—Aamɨ, sɨ́p miméts tucute̲n pɨ̲xiñ.

20 Tsucɯ̲mɨ, que̲tɨ jém yucmɨpɨc piso, nɨcsɨm con jeeyaj. Odoy cɨ̲ŋɨ porque ɨch maŋcutsadayñe.

21 Jesɨc quet jém Peto, nɨc iám jém tucute̲n pɨ̲xiñ jém icutsatnewɨɨp jém Cornelio. Iñímáy:

—Ɨcham jém ammétstampáppɨc. ¿Ťiiga mimiñťa yɨɨm?

22 Jesɨc iñímáy jém pɨxiñťam:

—Amiñťa porque acutsatta jém capitán Cornelio. Je tɯ̲m wɨbɨc pɨ̲xiñ, tsɑ̲m iwatpa juuts ixunpa Dios. Itɯ̲mpɨy jém Israelpɨc pɨxiñťam tsɑ̲m iwɨ̲anɉɑ̲myaj, tsɑ̲m itoyyajpa jém capitán. Ɗa más pecam oy iwiñquejáy tɯ̲m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̲xiñ jém icutsatnewɨɨp Dios. Nɨmpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̲xiñ iga miŋwejáyiñ itɨccɨɨm iga imatoŋpa jém capitán mich iniŋmɑ̲ti.

23 Jesɨc jém Peto iñímáy jém pɨxiñťam:

—Tɨgɨ̲yɨ.

Jemum tsíyyaj jém tsuu con jém Peto. Icuquejɑ̲ma waganɨcyajpa jém Peto con jeeyaj. Iwagananɨcyajpatim algunos jém tantɨ̲wɨtam jém ityajwɨɨp jém attebet Jope.

24 Jesɨc jém tuŋgagam más jɑ̲ma, núcyaj jém attebet Cesarea. Jemum iŋjócneyaj jém Cornelio con algunos itɨ̲wɨtam y con jém más wɨbɨc iamigoyaj jém iŋwejayñewɨɨp.

25 Cuando núc jém Peto jém Cornelio itɨccɨɨm, put jém Cornelio, miñ iwɨ̲pɨctsoŋ. Co̲ste̲ñactɨŋ jém Peto iwiñjo̲m iga iŋwejpáttooba.

26 Pero jém Peto ijɨ̲ctsucum. Iñímáy:

—Te̲ñchucɯ̲mɨ. Ɨch apɨ̲xiñťim juuts mimich.

27 Iganam sɨɨp iŋmatyaj, tɨgɨyyaj jém Cornelio itɨcjo̲m. Jém Peto ipát tsɑ̲m jáyaŋ pɨxiñťam aŋtuumɑ̲neyaj.

28 Jesɨc Peto iñímáy:

—Michtam iñjo̱doŋ iga jém judíos iŋquímayooyi ɗa ijɨ́cpa iga aŋtuuma̱p jém judíos con jém tuŋgac pɨxiñɨ́am ni ɗatim ijɨ́cpa iga tɨgɨypa jém tuŋgac pɨ̱xiñ itɨcjo̱m. Pero Dios aŋquejayñe iga ɗa wɨ̱ iga tanjɨ̱spa iga tu̱m pɨ̱xiñ tactáŋcawatpa, ɗa wɨ̱ iga tanjɨ̱spa iga tu̱m pɨ̱xiñ ɗa jex juuts taɨch.

29 Jeeyucmɨ cuando mich ananŋwejáy, amiñ. Ɗa ti anjɨy. Siɨp manacwácpa, ¿ɨ́iiga ananŋwejáy?

30 Jesɨc jém Cornelio iñɨ́máy:

—Iniitum cuatro día como yɨ́ptim hora ait antɨcciɨm. Aŋwatne ayuno. Ananŋwejpátpa Dios juuts siempre aŋwatpa cada cutsuuya̱ji. Jesɨc awiñquejáy tu̱m pɨ̱xiñ tsa̱m tsocpa ipuctu̱cu.

31 Jém pɨ̱xiñ anɨ́máy: “MiCornelio, Dios mimatóŋayñeum jém íñoración. Ijɨ̱spa iga tsa̱m iñyo̱xpátpa jém yaacha̱yajpáppɨc.”

32 Anɨ́mayɨ́tim: “Cutsa̱tɨ algunos jém impɨxiñɨ́am hasta jém attebet Jope iga inimíñiñ jém Ximoj iñɨ̱yitim Peto. Jém pɨ̱xiñ it jém tuŋgac Ximoj itɨcciɨm jém icɨŋpáppɨc cuero jém itwɨɨp lamar aŋna̱ca. Cuando núcpa, miŋmadáypa ti wɨa̱p iŋwat.”

33 Jeeyucmɨ jeeti rato aŋcutsat jém ampɨxiñɨ́am iga nɨguiñ miméts. Agui wɨ̱ iga mimiñ. Siɨp tantu̱mpɨytam taitta yɨɨm Dios iwiñjo̱m. Tsa̱m ammatoŋtamtooba itu̱mpɨy cosa juuts miñɨ́máy jém tánǫmi.

Najɨ́yóypa jém Peto jém Cornelio itɨcciɨm

34 Jesɨc jém Peto moj jɨ̱yi. Nɨmpa:

—Nu̱ma siɨp taŋcutɨiɨyɨ́ypa iga jém tanJa̱tuŋ Dios ɗa iñe̱jaixpa ni tu̱m pɨ̱xiñ. Itu̱mpɨy iixpa jextim.

35 Pero Dios iwɨ̱pɨctsoŋpa itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́am icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ siiga icɨ̱ŋpa Dios y iwɨ̱watpa.

36 Dios icutsadáy jém wɨbɨc aŋma̱ti jém Israelpɨc pɨxiñɨ́am. Iñɨ́máy iga tawɨ̱pɨctsoŋpa tanJa̱tuŋ Dios porque tawɨ̱wadáy jém Jesucristo. Je tantu̱mpɨytam tánǫmi.

37 Michtam iŋwɨ̱jo̱doŋ ti nasne jém naxyucmɨ de Judea. Jemɨgam tsucum jém Galilea cuando najɨ́yóypa y acchíŋóypa jém Xiwan.

38 Iñjo̱doŋɨ́tim iga ocmɨ Dios ichi jém Jesús de Nazaret jém Dios iA̱nama ipɨ̱mi. Iñjo̱doŋɨ́tim iga ju̱t quej nɨcpa jém Jesús, iwɨ̱wadáypa jém pɨxiñɨ́am, icpɨspa itu̱mpɨy jém iyaachwatyajpáppɨc jém Woccɨɨwiñ. Jém tanJa̱tuŋ Dios iwaganait, jeeyucmɨ wɨa̱p iwat je̱mpɨc.

39 Aɨchtam atsɨ́yta juuts testigo. Ánixñeta itu̱mpɨy cosa juuts iwat jém attebet Jerusalén y icuwɨ̱ti jém judíos iñaxyucmɨ. Ocmɨ jeeyaj iccaayaj, cunúnta̱ cunusyucmɨ.

40 Pero Dios icpɨs jém tucunaja̱ma y awiñquejayɨ́a aɨchtam.

41 Ɗa iwiñquejáy itu̱mpɨy pɨxiñɨ́am. No más awiñquejáy aɨchtam jém acupiŋneta̱wɨɨp dende wiñɨ́ti jém tanJa̱tuŋ Dios iga atsɨ́yta juuts testigo. Awagawícta, awaganɨ́cta con je cuando pɨsneum de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp.

42 Acutsatta iga ananŋmadayɨ́támiñ jém pɨxiñɨ́am y ananŋquejayɨ́támiñ iga Dios iccám yɨ́ptim Jesús iga juez iga icɨɨpiŋpa jém vivopɨc y jém caaneyajwɨ́ppɨc.

43 Dende wiñɨgam itu̱mpɨy jém Dios iŋmaɨ́cɨɨwiñ iŋmatyajɨ́tim iga miñpa jém Jesús. Nɨmyajpa iga jém icupɨcpaap jém Jesús, wadayta̱p perdón jém itáŋca jém Jesús iñɨyɨ̱mɨ.

Ipɨctsoŋpaɨ́tim Dios iA̱nama jém ɗapɨc je de Israel

44 Iganam sɨ́p iŋmat jém Peto, núc jém Dios iA̱nama. Ipɨctsoŋyaj itu̱mpɨy jém imatoŋneyajwɨɨp jém Peto iŋma̱ti.

45 Tsa̱m ipooñanjja̱myajpa jém Israelpic pixiñtám jém miññeyajwiip con Peto, jém icupicnewiip Cristo, cuando iix iga chiita̱tim jém Dios iA̱nama jém tungac pixiñtám jém đapic je de Israel.
46 Porque imatonyaj iga jiyyajpa jém tungac pixiñtám inmatái̱mi. Tsa̱m icujípyajpa Dios.
47 Jesic Peto iñímáy:
—¿I̱ wia̱p iñim iga đa wia̱p tanacchin yí̱p pixiñtám? Porque ipictsonneum Dios iA̱nama juutstim taichtam.
48 Jesic Peto ipiimí́y iga acchinyajta̱iñ jém pixiñtám jém Jesucristo iñiyi̱mi. Ocmi cunucsayta̱ jém Peto iga tsí́yiñ ju̱na ja̱ma con jeeyaj.

11

Jém Peto inmadáypa jém ityajwiip Jerusalén ti iñasca jém attebet Jope

1 Jesic jém apóstolyaj con jém tanti̱witam, jém ityajwiip Judea, ijo̱dónga̱yaj iga jém tungac pixiñtám, jém đapic je de Israel, ipictsonyajtim jém Dios inma̱ti.
2 Cuando se̱t Jerusalén jém Peto, agui icujiyyaj jém Israelpic pixiñtám jém icupicneyajwiip Jesús.
3 Nimyaj:
—¿Tíiga oy iñjooyáy jém tungac pixiñtám jém đapic je de Israel? ¿Tíiga miwagawícpa con jeeyaj?
4 Jesic jém Peto moj inmadáy titam iñasca dende wiñti. Iñímáy:
5 —Ich ait idic jém attebet Jope. Iganam sí̱p anaŋwejpát Dios, ánix tu̱m po̱ñ. Ánix juuts tu̱m mijpic manta tsénayñeta̱ icucuatro ita̱tsic, jímquetta̱ dende siŋyucmi hasta ju̱t ait.
6 Cuando anwiám ti it jém mantajo̱m, ánix yí̱p naxyucmipic ani̱mat jém cuatropic ipuj, jém jimñi ani̱mat, ittim jém tsa̱ñ, jém pa̱chi y jém jonyaj.
7 Jesic ammatoŋ tu̱m ji̱yi. Aní́mayta̱: “Peto, tsucu̱mi, acca̱i, cuuti.”
8 Pero anní́máy: “Mánomi, ich đa queman anjcút jém đapic wi̱ taŋcút jém tactáŋcaiypáppic.”
9 Jesic e̱ybic ajíyáy jém siŋyucmipic ji̱yi. Aní́máy: “Jém Diospic iwi̱tsac, đa wia̱p tanni̱m iga đa wi̱ taŋcút.”
10 Annasca tucciy. Ocmi e̱ybic jímquímta̱ siŋyucmi.
11 Jeeti rato núcyaj tucute̱n pi̱xiñ jém ticciim ju̱t ait idic. Tu̱m Cesareapic pi̱xiñ icutsat iga miñ amé́ts.
12 Jém Dios iA̱nama aní́máy iga aniguiñ con jeeyaj y iga odoy aciiŋiñ. Anwaganaŋictatim yí̱p seis tanti̱witam. Antu̱mpiytam atigiyta jém pi̱xiñ iticjo̱m, tu̱m capitán.
13 Anmadáy jutsa̱ miix iticciim tu̱m siŋyucmipic pi̱xiñ. Miñ inmadáy jém capitán. Iñí́máy: “Cutsa̱ti algunos pixiñtám jém attebet Jope iga inimíñiñ jém Ximoj iñi̱yitim Peto.
14 Je miñpa miŋmadáy jutsa̱p inciiput y jutsa̱p iciiputyaj itu̱mpiy jém ityajwiip iñticciim.”
15 Cuando moj anaŋmat jém Dios inma̱ti, ipictsonyaj jém Dios iA̱nama juutstim taichtam matampictsoŋ wiñti.
16 Jesic anji̱s ti tanímáy jém tánomi. Nimpa: “Jém Xiwan acchíŋóypa con ni, pero mimichtam impictsontámpa Dios iA̱nama.”
17 Siiga Dios ichi jém tunjac pixiñtám jém Dios iA̱nama juuts tachiiñeta taichtam, jém taŋcupicnewiip Jesucristo, ¿jesic ich aja̱papaap iga anicpa contra jém tanJa̱tuŋ Dios?
18 Jesic cuando imatonyaj jém tanti̱witam, jém ityajwiip Jerusalén, đa jiyyaj. Moj icujípyaj Dios. Nimyaj:

—Jém tanJa̱tuŋ Dios ichiitim lugar jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel iga icucacyajpa ija̱xi iga iniitpatim jém vida jém đapɨc cuyajpa.

Jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Antioquía

19 Cuando accaata̱ jém Esteban, jeetim ja̱ma moj icpoyyajta̱ los demás jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo. Cupóyayyaj. Algunos nɨcyaj hasta jém attebet Fenicia, Chipre y Antioquía. Jemɨgam iŋmadayyaj jém wɨbɨc aŋma̱ti jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Pero đa iŋmadáy jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel.

20 Pero algunos jém tantɨwɨtam jém ityajwɨɨp jém attebet Chipre y Cirene nɨcyaj jém attebet Antioquía. Iŋmadayyaj jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel iga wɨa̱p icɨacputyaj jém tánǫmi Jesús.

21 Jém tantɨwɨtam tsa̱m iniit jém tánǫmi ipɨmi. Tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñt́am ichacyaj jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Moj icupɨcyaj jém tánǫmi Jesús.

22 Cuando ija̱dóŋa̱yaj jém Dios ipɨxiñt́am, jém ityajwɨɨp Jerusalén, icutsat jém Bernabé iga nɨguiñ Antioquía.

23 Cuando núc jém Bernabé, iix iga Dios agui iwɨwadayñe jém pɨxiñt́am. Jesɨc agui maymay jém Bernabé. Moj iŋquímyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga iwɨcupɨguiñ y odoy ichaguiñ jém tánǫmi iŋmadayooyi.

24 Porque jém Bernabé tu̱m wɨbɨc pɨxiñ, tsa̱m iniit jém Dios iA̱nama. Tsa̱m iwɨcupɨcpa iga Dios wɨa̱p. Jeeyucmɨ jáyaŋ pɨxiñt́am tɨgɨyñeyaj iga icupɨcyajpa jém tánǫmi Jesús.

25 Ocmɨ jém Bernabé nɨc jém attebet Tarso. Nɨc iméts jém Saulo. Cuando ipát, ininɨc Antioquía.

26 Jáy ɨtiyaj jemum con jém Dios ipɨxiñt́am. Oy ɨti tu̱m a̱mtɨy. Iŋquejáy jáyaŋ pɨxiñt́am jém Dios iŋma̱ti. Yípɨtim Antioquía moj iccámayyajta̱ iñɨyi iga cristiano jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo.

27 Jeetim tiempo algunos jém profeta, jém ityajwɨɨp Jerusalén, nɨc Antioquía.

28 Tu̱m de jeeyaj, iñɨyi Agabo, te̱ñchucum ju̱t aŋtuuma̱neyaj jém tantɨwɨtam. Dios iA̱nama icjǫdóŋa̱ ti miñpa. Nɨmpa iga miñpa tu̱m mɨjpɨc yuu icuwɨti de yípɨp naxyucmɨ. Ocmɨ nu̱ma cupac juuts nɨm, jém tiempo cuando iŋjacpa jém Romapɨc aŋjagooyi Claudio.

29 Jesɨc ocmɨ jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo, jém Antioquíapɨc pɨxiñt́am, moj ijɨsyaj iga icutsadayyajpa tu̱m yǫxpádooyi jém tantɨwɨtam jém ityajwɨɨp Judea. Ichiiyajpa cada tu̱mtu̱m jutsaŋ wɨa̱yajpa.

30 Je̱mpɨgam iwatyaj. Cutsadayta̱ jém yǫxpádooyi jém Dios ipɨxiñt́am iŋjagooyiyaj. Oy ichac jém Bernabé y Saulo.

12

Accaata̱ Jacobo y pajta̱ jém Peto

1 Jeetim tiempo moj icpoy jém rey Herodes algunos jém Dios ipɨxiñt́am.

2 Accaata̱ con espada jém Jacobo jém Xiwan itɨwɨ.

3 Cuando jém Herodes iix iga agui iwɨaŋja̱m jém Israelpɨc pɨxiñt́am, jesɨc ipɨɨmíytim iga matsta̱iñ mex jém Peto. Iñasca je̱mpɨc cuando watta̱p jém siŋ iga cútta̱p jém caxtána̱ñi sin levadura.

4 Cuando matsta̱ jém Peto, nanɨcta̱ cárcel. Jém cárcel tsa̱m wɨ watneta̱ cuenta con cuatro grupo de soldado. Cada grupo ityaj cuatro soldado. Jém Herodes ijɨspa iđɨc iga itoppa jém Peto cuando cuyajneum jém siŋ iga icɨɨpiŋpa jém pɨxiñt́am iwiñjǫm.

5 Jeeyucmɨ tsíy Peto jém cárcel, tsa̱m wɨwatneta̱ cuenta. Pero jém Dios ipɨxiñt́am tsa̱m pɨ̱mi iŋwejpádáypa Dios para je.

Dios itop jém Peto jém cárcel

6 Ocmɨ cuando núc jém tiempo iga jém Herodes ijɨspa iga itoppa jém Peto, jeetim tsuu moŋpa Peto cucmɨ de wɨstɛn soldado. Tsenne con wɨstɛn cadena. Algunos jém soldado iwatne cuenta jém cárcel ipuerta.

7 Jeeti rato iwiñquejáy jém Peto tum sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ jém Diospɨc icutsatne. Jém cárcel ijojmɨ cutsoctɨc juuts tum juctɨ. Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ ichɨgáy jém Peto ipócpac. Ichɨcyus. Iñímáy:

—Jicscɨy tsucumɨ.

Jesɨc wij jém cadena jém Peto icɨɨyucmɨ, cutɨŋ naxyucmɨ.

8 Jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ iñímáy:

—Tsencaamɨ jém iñcinturón immɨjpacyucmɨ. Cotɨ iŋcɨac.

Cuando yaj iwat jɛmpɨc, iñímáy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ:

—Cotɨ iñyooti. Atúŋɨɨyɨ.

9 Jesɨc put jém Peto, mojum itúŋíy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ. Pero ða icutɨɨyíy siiga numa ti iwatpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ. Je ijɨspa no más iga imawiñ.

10 Pero nasyaj jut iŋtɛññe jém wiñtipɨc soldado y jém ocmɨpɨc soldado. Cuando núcyaj jut it jém tíŋcuy puerta jém calle aŋnaca, áŋáy iyaac jém puerta. Putyaj, widaŋnasyaj tum calle, jeeti rato nɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ. Tsíy icutum jém Peto.

11 Jesɨgam jém Peto icutɨɨyíy iga numa. Nɨmpa:

—Sɨɨp aŋcutɨɨyíy iga numa jém tánomi icutsat tum sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ iga acɨacputpa jém Herodes icɨɨjom con jém Israelpɨc pɨxiñtam icɨɨjom jém amalwadaypáppɨc iðɨc.

12 Iganam síp ijɨs jém Peto ti iñasca, nɨc jém Malía itɨccɨɨm. Jém yomo jém Xiwan iapa iñɨyitim Marco. Jem tsam jáyaŋ pɨxiñtam aŋtuumaneyaj. Síp iwatyaj oración.

13 Cuando jém Peto itɨcs jém puerta, miñ iŋtsoŋ tum woñi iñɨyi Rode.

14 Imatóŋactɨɨyáy iga Peto ijɨyi. Pero jém woñi ða íŋáy jém tɨc. Tsam maymay, póyaŋtsucum, nɨc jojmɨ iga iŋmadáy jém aŋtuumaneyajwɨɨp iga núcneum jém Peto jém puerta aŋnaca.

15 Pero jeeyaj iñímáy jém woñi:

—Mich miloco.

Pero jém woñi nɨmpa:

—¡Numa, ða je mɨgooyi!

Jesɨc nɨmyajpa jém pɨxiñtam:

—¿Que ða je Petotim ianama?

16 Seguido itɨcspa puerta jém Peto. Cuando íŋáy jém puerta jém pɨxiñtam, iixyaj jém Peto, tsam pɨmi ámaŋjacyaj.

17 Pero jém Peto iwat seña con icɨ iga odoy jɨyyajiñ. Moj iŋmadáy jutsa mitop tánomi jém cárcel. Iñímáy jém pɨxiñtam:

—Aŋmadaytaamɨ jém Jacobo y los demás jém tantɨwɨtam.

Ocmɨ put jém Peto, nɨc tuŋgac lugar.

18 Icuquejama pɨmi cujíñayñeyaj jém soldadoyaj porque ða ijodoŋ ti iñasca jém Peto.

19 Jém Herodes icutsat jém soldado iga inimíñiñ jém Peto, pero ða ipát. Jesɨc jém Herodes iŋwejáy jém soldado jém iwatneyajwɨɨp cuenta jém cárcel. Icɨɨpiŋ. Ocmɨ ipɨɨmíy iga accaayajtaiñ itumpɨy de jeeyaj. Jesɨc put jém Herodes jém naxyucmɨ de Judea, nɨc ɨti jém attebet de Cesarea.

Ca jém Herodes

20 Jesɨc jém Herodes tsam pɨmi ijóyixpa jém pɨxiñtam jém ityajwɨɨp jém attebet de Tiro y Sidón. Pero jém pɨxiñtam iwatyaj acuerdo con jém Blasto, tum mɨjpɨctim aŋjagooyi,

icuyo̱xa̱p jém rey Herodes. Iyojyaj jém Blasto iga iyo̱xpád̈iñ. Icunucsáy iga odoy imoogɨyyajiñ jém rey porque jém pɨxiñt́am ipɨcpa iwíccuy jém rey Herodes iñaxyucmɨ.

21 Jém Herodes iŋwejáy jém pɨxiñt́am. Iñímáy júp ja̱ma miñyajiñ. Jesɨc jém ja̱ma icot jém rey ipuctu̱cu. Nɨc co̱ñi jém ico̱ñcuyyucmɨ ju̱t cɨɨpíŋóypa. Moj najɨyooyi.

22 Jesɨc jém pɨxiñt́am, jém iŋwejayñeyajwɨɨp, tsa̱m pɨ̱mi jɨyyajpa, tsa̱m icujípyajpa jém Herodes. Nɨmyaj:

—Yɨɨmpɨc jɨypa ɖa je pɨ̱xiñ, tu̱m dios.

23 Jeeti rato tanJa̱tuŋ Dios icutsat tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iga icmɨmneiñ jém Herodes porque ɖa icujíppa Dios. Más iwɨ̱aŋja̱m iga cujípta̱iñ iyaac. Je̱mpɨgam ca. Jém tsuuquiñ icútyaj.

24 Pero jém tánǫ̱mi iŋquímayooyi más jáya̱ŋa̱p. Aŋmatta̱p ju̱tiŋquej jém aŋma̱ti.

25 Jesɨc jém Bernabé y Saulo cuando cuyaj jém iyo̱xacuy, putyaj Jerusalén. Se̱tyaj itɨcmɨ. Iwagananɨcyajpa jém Xiwan iñɨ̱yitim Marco.

13

Jém Bernabé y Saulo mojpa iwat jém yo̱xa̱cuy iga ininɨcpa Dios iŋma̱ti juumɨ

1 Jesɨc jemɨgam ju̱t aŋtuuma̱yajpa jém Dios ipɨxiñt́am, jém attebet Antioquía, ityaj jém Dios iŋmat́cɨɨwiñ y jém wɨbɨc maestroyaj. Ityaj jém Bernabé; jém Ximoj iñɨ̱yitim Niger; jém Lucio, jém Cirenepɨc pɨ̱xiñ; jém Manaén, icuyo̱xa̱p idɨc jém Herodes jém gobernador de Galilea; ittim jém Saulo.

2 Tu̱m ja̱ma cuando aŋtuuma̱neyaj jém pɨxiñt́am iga ijɨ̱spa jém tánǫ̱mi y iwatyajpa ayuno, Dios iA̱nama iñímáy jém pɨxiñt́am:

—Tsa̱cɨ aparte yíp Bernabé y Saulo jém aŋcupiŋnewɨɨp iga acuyo̱xa̱p.

3 Iwatyaj ayuno jém Dios ipɨxiñt́am, iŋwejpátyaj Dios, iccámayyaj icɨ jém Bernabé y Saulo ico̱bacyucmɨ. Jesɨc naŋquímyajta̱.

Jém apóstolyaj iŋmatyajpa jém Dios iŋma̱ti jém attebet Chipre

4 Jesɨc Dios iA̱nama icutsat jém Bernabé y Saulo. Nɨcyaj jém attebet Seleucia. Jemum tɨgɨyyaj barcojo̱m iga nɨcpa jém isla de Chipre.

5 Cuando núc jém attebet Salamina, moj iŋmat jém Dios iŋma̱ti jém judíos ima̱stɨcjo̱m, jém sinagoga. Iwagananɨcyajtim jém Xiwan iga iyo̱xpátpa.

6 Iŋmatyaj yɨɨm jeexɨc icuwɨ̱ti jém isla de Chipre. Núcyaj jém attebet Pafos. Jemum ipát tu̱m na̱wat iñɨ̱yi Barjesús. Nɨmpa iga tu̱m Israelpɨc aŋmat́cɨɨwiñ, pero je tu̱m mɨgoypaap.

7 Jém na̱wat it idɨc con jém gobernador Sergio Paulo. Yíp anjagooyi tsa̱m jɨ̱xɨɨ́y. Iŋwejáy jém Bernabé y Saulo porque agui imatoŋtooba jém Dios iŋma̱ti.

8 Pero jém na̱wat, iñɨ̱yitim Elimas, nɨcpa en contra de jém Bernabé y Saulo. Ɖa ichiitooba lugar jém gobernador iga icupɨguiñ Cristo.

9 Jesɨc jém Saulo, iñɨ̱yitim Pablo, tsa̱m iniit jém Dios iA̱nama. Iwɨ̱ámmats jém na̱wat.

10 Iñímáy:

—Mimɨgoypaap, tsa̱m malopɨc mipɨ̱xiñ, Woccɨɨwiñ mima̱nɨc. Mich tsa̱m mienemigo de itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa. Agui iŋwótpa jém tánǫ̱mi iŋquímayooyi jém nu̱mapɨc.

11 Sɨɨp jém tánǫ̱mi michiiba castigo. Sɨɨp micáchɨ́ta̱p. Ju̱na ja̱ma ɖa wɨa̱p íñix jém ja̱ma ichǫ̱ca.

Jesɨc jeeti rato imats juuts tu̱m oma jém iixcuy, cupiicha̱. Mojpa iméts i̱ wɨa̱p ijɨ̱cte̱ñ.

12 Cuando jém gobernador iix ti iñasca jém pɨ̱xiñ, icupɨc Cristo. Agui ipooñaŋja̱mpa cuando imatoŋ jém tánǫ̱mi iŋquímayooyi.

Jém Pablo y Bernabé nɨcyaj jém tuŋgac Antioquía jém attebet de Pisidia

13 Ocmɨ jém Pablo con icompañeroyaj tɨgɨy barcojǫm, putyaj jém attebet Pafos. Nɨcyaj jém attebet Perge jém naxyucmɨ de Panfilia. Pero jém Xiwan ichaganɲput iga iwaganasɨɨba jeeyaj, sẹt Jerusalén.

14 Ocmɨ nasyaj jém attebet Perge, núcyaj jém tuɲgac Antioquía jém itwɨɨp jém naxyucmɨ de Pisidia. Jemum tụm jejcuy jạma tɨgɨyyaj jém sinagoga, cǫñyaj.

15 Jém sinagoga iɲjagooyiyaj imayyaj jém Dios iɲmạti, jém Moisés iɲquímayooyi y jém ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc aɲmaćcɨɨwiñ. Cuando yaj imayyaj, jesɨc jém aɲjagooyiyaj icutsadáy aɲmạti jém Pablo. Nímaytạ:

—Mantɨwɨtam, siiga iniit ti iññímaytooba yípyaj pɨxiñťam iga iniɲquímpa, sɨɨbam wɨạp iniɲmadáy.

16 Jesɨc jém Pablo teñchucum. Iwat tụm seña con icɨ iga odoy ị jɨyiñ, moj iɲmadáy:

—MiIsraelpɨc mipɨxiñťam y mimichtam iɲcɨɲtampáppɨc tanJạtuɲ Dios, matoɲtaamɨ.

17 TanJạtuɲ Dios, jém Israelpɨc pɨxiñťam iDios, icupiɲ jém wiñɨcpɨc tanjạtuɲwẹwetam. Tsạm icjáyaɲạyaj jém taɲwẹwetam cuando oy ɨtiyaj jém naxyucmɨ Egipto juuts juumɨpɨc pɨxiñťam. Ocmɨ itop jém naxyucmɨ de Egipto con ipɨmi.

18 Dios iyaachíy iga tsạm imalwatyajpa jeeyaj cuando jáy ɨtiyaj cuarenta ạmtɨy jém tɨtsɨnaxyucmɨ.

19 Ocmɨ Dios ictogoy siete nación jém ityajwɨɨp jém naxyucmɨ de Canaán iga chiitạp jém nas jém tanjạtuɲwẹwetam.

20 Jesɨc ocmɨ Dios iccám jém juezyaj iga iɲjacyajpa jém Israelpɨc pɨxiñťam cuatrocientos cincuenta ạmtɨy. Iɲjacyajpa jém juezyaj hasta que núc jém tiempo de Samuel jém Dios iɲmaćcɨɨwiñ.

21 Ocmɨ iwácyaj tụm nunta rey iga iɲjaguiñ. Jesɨc Dios iccám jém Saúl juuts rey iga iɲjacpa cuarenta ạmtɨy. Jém Saúl, jém Cis imạnɨc, tsucum de jém tribu de Benjamín.

22 Ocmɨ Dios itop jém Saúl. Accámtạ jém David iga rey. Nɨmpa Dios: “Ampát jém David jém Isaí imạnɨc. Jém ijɨxi jextim juuts aɨch. Iwatpa juuts ɨch aɲwɨạɲjạm.”

23 Yíptim David iǫcmạnɨc mạnɨc jém Jesús, jém icɨacputpáppɨc jém Israelpɨc pɨxiñťam. Dios ictsucum juuts tajɨycámayñe wiñɨgam.

24 Antes que miñpa jém Jesús, jém Xiwan iɲmadáy itụmpɨy jém Israelpɨc pɨxiñťam iga icucacyajiñ ijɨxi y iga acchiɲyajtạiñ.

25 Cuando đam jáyñe iga caaba jém Xiwan, nɨmpa: “Ɨch đa aje jém michpɨc iñjɨspa iga miñpa. Pero ocmɨ miñpa antuuñiaɲcɨɨm tụm pɨxiñ más wɨạp que aɨch. Ɨch đa ipạti iga aɲwijáypa icɨac ipuyyucmɨ.”

26 ’Mantɨwɨtam, jém Abraham imạnɨctam, jém iɲcɨɲtampáppɨc Dios, taɨchtam tacutsadaytạ jém wɨbɨc aɲmạti iga tacɨacputpa Dios.

27 Jém ityajwɨɨp Jerusalén y jém iɲjagooyiyaj đa ijǫdoɲyaj iga Jesús je jém icutsatnewɨɨp Dios. Đatim icutɨɨyɨyyajpa cuando imayyajpa cada jejcuy jạma jém aɲmạti jém ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc aɲmaćcɨɨwiñ. Cuando accaatạ jém Jesús, cupacpa iwat juuts nɨm jém wiñɨcpɨc aɲmaćcɨɨwiñ.

28 Mex đa ipádayyaj itáɲca jém Jesús iga accaatạiñ, jém pɨxiñťam iwágáy jém Pilato iga accaatạiñ.

29 Cuando jém pɨxiñťam yaj imalwadayyaj jém Jesús juuts ijaychacne jém wiñɨcpɨc aɲmaćcɨɨwiñ, icquetyaj jém icunusyucmɨ, icumyaj.

30 Pero Dios icpɨs de jụt it jém caaneyajwɨɨp.

31 Wạtña jạma iwiñquejáy jém icuyujcɨɨwiñ jém iwaganamiññewɨɨp de Galilea a Jerusalén. Sɨɨp jeeyaj tsíyyaj juuts testigo iga iɲmadayyajpa jém pɨxiñťam iga nụma pɨsneum.

32 'Siip aichtam manaŋquejáypa jém wibic aŋmạti jém Diospic ijiycámayñe jém wiñicpic tanjạtuŋwẹwetam.
33 Siip Dios iccupac jém promesa para taichtam jém wiñicpic pixiñt́am tamạnictam. Iccupac Dios cuando icpis jém Jesús, juuts jaychacnetạ jém salmo dos. Nimpa:
Mich mammạnic.
Yí́p jạma manchi jém vida.
34 Jém tanJạtuŋ Dios ijiychacne iga icpispa jém imạnic de jụt it jém caaneyajwiip iga jém imijtạy đa púcpa. Yiimpic nimpa jụt jaychacnetạ:
Manyaachaŋjạmpa,
maŋwị̄wadáypa juuts anjiycámayñe jém David.
35 Jeeyucmi nimpatim jém tuŋgac salmo:
Đa anjí́cpa iga púcpa imijtạy jém acuyọ̄xapaap,
jém tsạmpic antoypa.
36 Nụma jém David tsạm icuyọ̄xạ jém itị̄witam juuts iwị̄anjạm Dios. Ocmi ca, cumtạ jụttim cumneyaj jém ijạtuŋwẹwe, púc jém imijtạy.
37 Pero jém icpisnewiip Dios, đa púc jém imijtạy.
38 Mantị̄witam, jọdóŋạtaami iga yí́ptim Jesús iñiyị̄mi miŋmadayt́amtạp iga Dios miwadaytámpa perdón jém iñt́áŋca.
39 Yí́p pi̱xiñ iñiyị̄mi itụmpiy jém icupicneyajwiip Jesús wadaytạp perdón itụmpiy jém itáŋca jém đapic wiạp iwị̄tsagáy jém Moisés iŋquímayooyi.
40 Nawattamtạji cuenta mimichtam iga đa iññascaaba juuts ijaychacne jém wiñicpic aŋmat́ciiwiñ. Nimpa yiimpic:
41 Mimalopic mipixiñt́am, tsạm iñxiccatámpa jém wibic cosa.
Núcpa jạma iga agui miámaŋjacpa, pero mitogoypa.
Porque ich aDios aŋwatpa tụm mijpic cosa jém tiempo de mimichtam.
Pero mimichtam đa iŋcupictámpa mex i̱ miŋmadáypa.
42 Iganam putyaj jém Pablo con icompañeroyaj jém sinagoga, jesic jém pixiñt́am iñí́mayyaj:
—Yí́p tuŋgac jejcuy jạma mi̱ñi aŋmadayt́aami ẹybic jém siippic ammatoŋta.
43 Cuando cupudayyaj de jụt aŋtuumạneyaj, jesic tsạm jáyaŋ jém judíos con jém tuŋgac pixiñt́am, jém iwị̄anjạmyajpáppic jém Moisés iŋquímayooyi, itúŋiyyajpa jém Pablo y Bernabé. Jesic jeeyaj iŋquímpa jém pixiñt́am iga seguido icupiguiñ y odoy ichaguiñ jém Dios itóyooyi.
44 Jesic jém tuŋgac semana jém jejcuy jạma aŋtuumạyajpa casi itụmpiy jém ityajwiip jém attebet iga imatoŋyajpa jém Dios iŋmạti.
45 Pero cuando jém judíos iix iga aŋtuumạneyaj tsạm jáyaŋ pixiñt́am, jesic tsạm nạjajoyyajpa, moj imalmalní́mayyaj jém Pablo. Nimyajpa iga tsạm migóypa.
46 Jém Pablo y Bernabé đa cị̄ŋpa iŋmat. Iñí́máy:
—Tienes que wiñt́i manaŋmadáypa jém Dios iŋmạti mimichtam miIsraelpic mipixiñt́am. Pero como đa impictsoŋtooba jém vida jém đapic cuyajpa, siip ananigáypa jém wibic aŋmạti jém tuŋgac pixiñt́am jém đapic je de Israel.
47 Porque jẹmpigam tanímáy jém tanJạtuŋ Dios. Nimpa yiimpic:
Manaccám juuts tụm wibic juct̄i para jém tuŋgac pixiñt́am jém đapic je de Israel.
Maŋcutsatpa iga ininicpa jém wibic aŋmạti iga Dios iciacputtooba jém pixiñt́am icuwị̄ti yí́p naxyucmi.
48 Jesic cuando imatoŋyaj jém tuŋgac pixiñt́am, jém đapic je de Israel, agui maymayyaj. Nimyajpa:

—¡Yı́p Dios iŋmą̱ti tsą̱m wį̱!
Jesıc icupıcyaj itu̱mpıy jém icupiŋnewıip Dios iga ipıctsoŋyajiñ jém vida jém đapıc cuyajpa.
49 Jesıc aŋmattą̱p jém Dios iŋmą̱ti icuwį̱ti jém naxyucmı de Pisidia.
50 Pero jém judíos tsą̱m ijóyixyajpa jém wıbıc aŋmą̱ti. Moj ictsucum iga icpóyıyyajpa jém Pablo y Bernabé. Jém malopıc judíos iñı́máy jém wıbıc yo̱mtam con jém mıjpıc aŋjagooyiyaj iga iyo̱xpáđiñ. Jesıc moj icpóyıyyaj hasta icquebacputyaj jém naxyucmı de Pisidia.
51 Jesıc cuando putyaj jém Pablo y Bernabé, icunebayyaj jém pótpót ipuyyucmı iga quejiñ iga jém pıxiñ́tam đa ipıctsoŋyaj jém Dios iŋmą̱ti. Ocmı nıcyaj jém attebet Iconio.
52 Pero jém icupıcneyajwıip Cristo jém attebet Antioquía tsą̱m maymayyaj. Tsą̱m iniityaj Dios iA̱nama.

14

Jém Pablo y Bernabé it jém attebet Iconio

1 Jesıc jém attebet Iconio jém Pablo y Bernabé wagatıgıyyaj jém judíos isinagoga. Como tsą̱m wıą̱p iŋmatyaj jém wıbıc aŋmą̱ti, tsą̱m jáyaŋ pıxiñ́tam icupıcyaj jém Cristo. Icupıcyajtim jém judíos con jém griegopıc.
2 Pero jém judíos, jém đapıc icupıcpa, tsą̱m pį̱mi imalní́mayyaj jém Pablo y Bernabé. Icjóyixyajt́im jém tuŋgac pıxiñ́tam jém đapıc je de Israel.
3 Jeeyucmı tsı́yyaj jemum jém Pablo y Bernabé wą̱tña jąma. Đa cį̱ŋpa iŋmat porque ijo̱doŋ iga iyo̱xpátpa jém tánǫ̱mi. Nu̱ma Dios iŋquejáypa jém pıxiñ́tam iga đa mıgóypa jém Pablo cuando iŋmatpa de jém Dios itóyooyi. Chiitą̱tim jém Dios ipį̱mi iga wıą̱p iwat jém milagro y jém seña jém đapıc oypa tánix.
4 Pero nawécyajtą̱ jém pıxiñ́tam jém ityajwıip jém attebet. Algunos iwį̱aŋjąmyaj jém judíos iŋquímayooyi, algunos iwį̱aŋjąmyaj jém apóstol iŋquímayooyi.
5 Ocmı jém judíos con jém tuŋgac pıxiñ́tam iwatyaj acuerdo con jém aŋjagooyiyaj iga imalwadayyajpa jém Pablo y Bernabé, iga iñácscayajpa tsaamı.
6 Pero jém Pablo y Bernabé cuando ijo̱dóŋą̱yaj, poyyaj, nıcyaj jém attebet Listra y Derbe jém naxyucmı de Licaonia. Nasyaj itu̱mpıy jém attebetyaj jém nocojo̱mpıc it
7 iga iŋmatyajpa jém wıbıc aŋmą̱ti.

Yı́gaytą̱ tsaamı jém Pablo jém attebet Listra

8 Jém attebet Listra co̱ñ tu̱m cu̱xuj calle aŋnąca. Đa nunca wıą̱p iwit porque cu̱xuj miñay.
9 Jém pį̱xiñ sı́p imatoŋ ti nımpa jém Pablo. Jesıc jém Pablo iámmats, iix iga tsą̱m icupıcpa iga Dios wıą̱p icpıs.
10 Jesıc jém Pablo ijı́yáypa pį̱mi. Nımpa:
—¡Tsucu̱mı, nu̱mte̱ñı!
Jém pį̱xiñ te̱ñchucum, yóyquím, mojum wį̱ti.
11 Cuando jém pıxiñ́tam iixyaj ti iwat jém Pablo, pį̱mi jıyyajpa jém Licaoniapıc aŋmat́į̱mı. Nımyajpa:
—Quetneum wıste̱n diosyaj, jex juuts pį̱xiñ.
12 Ijį̱syaj jém pıxiñ́tam iga jém Bernabé jém dios Júpiter y jém Pablo jém dios Mercurio porque je agui aŋmatpa.
13 Jém pą̱nij, jém icuyo̱xapáppıc jém dios Júpiter, iniit imąstıc jém attebet aŋnąca. Inimiñ jute̱n xix tsą̱m iwį̱accuyajne con jém mo̱ya. Jém pą̱nij con jém pıxiñ́tam iccaayajtooba jém xix juuts tu̱m sacrificio jém Pablo iwiñjo̱m iga ijį̱syajpa juuts tu̱m dios.

14 Pero jém apóstolyaj, jém Pablo y Bernabé, cuando icutiiyiyyaj ti iwatpa jém pixiñ'tam,
jesic ichiccujac jém iyooti. Tigiy jém pixiñ'támaŋjom, moj jiyi pimi.
15 Nimpa:
—¡Mipixiñ'tam! ¿Ti'iiga iŋwattámpa jempic? Ich apixiñ juuts mimichtam. Jeeyucmi
amiñ iga manactsactámpa jexpic jixi jém dapic tayoxpátpa. Cupicí jém vivopic Dios jém
iwatnewiip siŋ, nas y lamar. Itumpiy jém Dios iwati.
16 Wiñigam Dios ij'ic iga itumpiy jém pixiñ'tam iwatyajpa con ijixi juuts ixunpa iyaac.
17 Pero dende wiñigam taŋquejáypa juutspic Dios jém tanJatuŋ Dios. Tsam
tawiwadáypa. Icchijóypa tuj iga tanaitámpa wibic cosecha. Tachiiba titam taŋcútpa iga
tamayáyap.
18 Mextim iŋmadáypa jempic, jém Pablo tsam táŋca ictsac jém pixiñ'tam iga iccaaba jém
xix iga iwadáypa sacrificio jém Pablo y Bernabé iwiñjom.
19 Ocmi miñyaj'tim jem jém malopic judíos, jém ityajwiip jém Antioquía y jém Iconio.
Moj icumigoyyaj jém pixiñ'tam iga Pablo icujiypa Dios. Jesic iccupicyaj, iyigayyaj tsaami
jém Pablo. Ijisyaj iga caaneum. Ijicputyaj aŋsicmi de jém attebet.
20 Pero cuando icuyujciiwiñ iŋtuumacayaj jém Pablo, eybic tsucum, tigiy jém attebet.
Jém tuŋgac jama put jém attebet con jém Bernabé, nicyaj jém attebet Derbe.
21 Ocmi cuando yaj iŋmat jém wibic aŋmati jém attebet Derbe, tsam jáyaŋ tigiyyaj iga
icupicyajpa Cristo. Jesic set jém attebet Listra, jém Iconio y jém Antioquía.
22 Cuando nasyaj jém tuŋgac attebetyaj tsam iyoxpátpa jém icupicneyajwiip Cristo.
Iŋquímpa iga odoy ichaguiñ jém Dios iŋmati. Iñ'imayyajpatim iga tienes que tayaach-
wattap y tacutitstap iga tanúcpa jut it Dios.
23 Accámta tum aŋjagooyi cada masticjom jut aŋtuumayajpa jém Dios ipixiñ'tam. Jesic
jém Pablo y Bernabé cuando yaj iwat oración y ayuno, iciijuŋcot jém aŋjagooyiyaj jém
tánomi iciijom iga iwatyajiñ cuenta jém icupicneyajwiip Cristo.

Jém Pablo y Bernabé setpa Antioquía y Siria

24 Ocmi nasyajpa jém naxyucmi de Pisidia, núcyaj jém naxyucmi de Panfilia.
25 Iŋmatyaj jém Dios iŋmati jém attebet Perge. Ocmi nicyaj hasta tum attebet iñiyi Atalia.
26 Jemum tigiyyaj tum barcojom. Set eybic jém Antioquía, jém attebet jut tsucumyaj,
jut jém tantiwitam iciijuŋcotyaj jém Dios iciijom iga iwatpa cuenta con jém wibic tóyooyi
cuando nicpa iwat jém yoxacuy jém siippic cuyajneum.
27 Cuando núcyaj jém Antioquía, iŋtuumawatyaj jém Dios ipixiñ'tam. Jesic jém Pablo y
Bernabé iŋmadayyaj itumpiy juuts iwadáy Dios. Iŋmadáy'tim itumpiy jutsap íŋáyáy jém
puerta jém tánomi para jém tuŋgac pixiñ'tam jém dapic je de Israel iga wiaiñ'tim icupicyaj.
28 Jesic jeeyaj tsí'yyaj wati jama con jém tantiwitam.

15

Aŋtuumayaj jém apóstolyaj Jerusalén

1 Jesic algunos pixiñ'tam, jém ityajwiip idic Judea, miñyaj Antioquía. Moj iŋquejayyaj
jém tantiwitam iga da taciacputtap siiga da tampictsoŋpa jém marca de circuncisión jém
ictsucumnewiip jém Moisés.
2 Jesic jém Pablo y Bernabé áŋayaj con jém inimiññeyajwiip jém migooyi. Jesic cupiŋta
jém Pablo y Bernabé con tuŋgac más pixiñ'tam iga nicpa iwitsac jém asunto Jerusalén con
jém apóstolyaj y jém widaytam, jém iŋjacpáppic jém Dios ipixiñ'tam.
3 Jesic jém Dios ipixiñ'tam jém ityajwiip Antioquía oy ijaganŋtsacyaj tuŋjom. Ocmi nasyaj
jém Fenicia y Samaria. Iŋmadayyaj jutsa micupicyaj jém tuŋgac pixiñ'tam jém dapic je de
Israel. Agui maymayyaj itumpiy jém tantiwitam cuando imatoŋyaj.

4 Cuando núcyaj Jerusalén jém Pablo y Bernabé, iwɨpɨctsoŋyaj jém Dios ipɨxiñťam. Iwɨpɨctsoŋyajťim jém apóstolyaj y jém wɨđaytam. Moj iŋmadayyaj titam iwadáy Dios con jeeyaj.

5 Pero jemum ittim jutẹn jém fariseoyaj, icupɨcyajtim jém Jesucristo iŋquímayooyi. Teẹ̈nchucum, nɨmyajpa:

—Jém tuŋgac pɨxiñťam jém đapɨc je de Israel tienes que iwatpatim jém marca de circuncisión cuando mojpa icupɨc Jesús. Tienes que iwatpatim juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi.

6 Ocmɨ aŋtuumạyaj jém apóstolyaj con jém wɨđaytam. Moj ijɨ̱syaj siiga wɨ̱ iga taŋwatpa juuts nɨmpa jém fariseoyaj.

7 Cuando yajum áŋạjiyaj, teẹ̈nchucum jém Peto. Iñímáy:

—Mantɨ̱wɨtam, michtam iñjọdoŋ iga đa más pecam Dios acupiŋ de mimichtámaŋjọm iga ananŋmadáypa jém wɨbɨc aŋmạti jém tuŋgac pɨxiñťam jém đapɨc je de Israel iga icupɨcyajiñ mex jeeyaj.

8 Dios ijọdoŋ ti tanjɨ̱spa tánạnamaŋjọm. Taŋquejáy iga jém tuŋgac pɨxiñťam nụma icupɨcyajpatim Cristo porque chiiyajtạ jém Dios iẠnama juutstim taɨchtam.

9 Dios đa iñẹjaixpa jém pɨxiñťam. Iixpa jém tuŋgac pɨxiñťam jextim juuts taɨchtam. Dios iccuáyáy iạnama porque icupɨcpatim Cristo mex jeeyaj.

10 Jesɨc tiiga đa iŋcupɨcpa ti iwatpa Dios. ¿Ťiiga inictsɨ̈mạp jém tantɨ̱wɨtam con jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi? Porque ni taɨchtam ni jém wiñɨcpɨc tanjạtuŋwẹ̈wetam đa wɨạp tanaccupac juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.

11 Pero taɨchtam taŋcupɨcpa iga Jesucristo tacɨacputpa porque tsạm tatoypa. Tachiiba jém tóyooyi juuts tụm xaja. Jẹmpɨctim iwadáypa Dios jém tuŋgac pɨxiñťam.

12 Jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñťam jụt aŋtuumạneyaj đam jɨyyaj. Moj icumatoŋyaj iganam iŋmatpa jém Pablo y Bernabé jutsạ miyọxpát Dios iga iwat jém milagro y seña entre jém tuŋgac pɨxiñťam, jém đapɨc je de Israel.

13 Cuando yaj nɨ̱miyaj, teẹ̈nchucum jém Jacobo, iñímáy jém pɨxiñťam:

—Mantɨ̱wɨtam, amatoŋtaamɨ.

14 Taŋmadáy jém Peto jutsạ miwɨ̱wadáy Dios jém tuŋgac pɨxiñťam cuando moj ipɨctsoŋyaj jém Dios iŋmạti. Cupiŋyajtạtim jutẹn de jeeyaj iga tsíyyajpa juuts jém Dios ipɨxiñťam.

15 Cuando iwat jẹmpɨc, ictsíypa jém aŋmạti juuts ijaychacne jém wiñɨcpɨc aŋmaťcɨ̈wiñ. Nɨmpa yɨ̈mpɨc:

16 Jesɨc yaj iñasca jẹmpɨc, amiñgacpa ẹybɨc iga aŋwɨ̱tsagáypa jém David itɨc jém actɨŋnewɨ̈p. Aŋwatsẹtpa jọmipɨc jém mɨsạnewɨ̈p, ẹybɨc anacteẽñpa.

17 Aŋwatpa jẹmpɨc iga jém tuŋgac pɨxiñťam imétsyajiñ Dios.

Jesɨc itụmpɨy jém cupiŋnetạwɨ̈p, jém đapɨc de Israel, tsíyyaj juuts ɨch ampɨxiñťam.

18 Nɨmpa jém tanJạtuŋ Dios:

Tsạm wiñɨgam jọdóŋạtạ iga naspa jẹmpɨc.

19 Nɨmpatim Jacobo:

—Jeeyucmɨ ɨch anɨmpa wɨ̱ iga đa tammoogíypa jém tuŋgac pɨxiñťam jém đapɨc je de Israel cuando ichacpa jém wiñɨcpɨc jɨ̱xi iga icupɨcyajiñ Dios.

20 Wɨ̱ iga tanjáyáypa tụm tọto iga ichaguiñ iga icupɨcpa jém watnas, iga odoy pejóyiñ, odoy icúdiñ jém anɨ̱mat jém pencanewɨ̈p ni jém jupcanewɨ̈p y odoy icúdiñ jém nɨ̈piñ.

21 Dende wiñɨgam it jém iŋmatpáppɨc jém Moisés iŋquímayooyi cada tɨganjoj. Maytạp jém aŋmạti cada jejcuy jạma jém sinagoga.

22 Jesɨc jém apóstolyaj con itu̱mpɨy de jém Dios ipɨxiñt́am con jém wɨd̈aytam ijɨ̱syaj iga
icupiŋyajpa wɨstɛ̱n pɨ̱xiñ de jeeyaj iga icutsatpa Antioquía con jém Pablo y Bernabé. Jesɨc
cupiŋta̱ jém Judas iñɨ̱yitim Barsabás y tu̱m pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Silas. Yɨ́p wɨstɛ̱n tsɨ́y iga jém Dios
ipɨxiñt́am iŋjagooyiyaj.
23 Icutsat tu̱m to̱to con jeeyaj. Nɨmpa:
“Aɨchtam aapóstoltam, con jém wɨd̈aytam, con itu̱mpɨy jém tantɨ̱wɨtam jém ityajwɨ̈p
yɨ̈m, maŋcutsadáypa wa̱tidios, mantɨ̱wɨtam, jém miittaŋwɨ̈p jém attebet Antioquía y jém
naxyucmɨ de Siria y Cilicia.
24 Anjo̱donŋa̱neta iga oyñe yɨ̈mpɨc pɨxiñt́am, pero aɨchtam d̈a aŋcutsatneta. Yɨ́pyaj
mimɨgóyáypa, micujíñáypa con jém iŋma̱ti. Mipɨ̈mɨ́ypa iga iŋwad́iñ jém marca de
circuncisión y iga odoy iñchaguiñ jém Moisés iŋquímayooyi.
25 Jeeyucmɨ aŋcumunjɨ̱sta iga aŋcupiŋpa wɨstɛ̱n pɨ̱xiñ aɨchtampɨc iga nɨguiñ miámta con
jém Bernabé y jém Pablo jém tantoypáppɨc.
26 Yɨ́p wɨstɛ̱n pɨ̱xiñ watcɨy accaata̱tooba jém tánǫmi Jesucristo icuyucmɨ.
27 Jeeyucmɨ maŋcutsadáypa jém Judas y Silas iga nɨcpa miŋmadáy iyaac itu̱mpɨy juuts
manjáyáypa yɨ́p to̱toyucmɨ.
28 Dios iA̱nama d̈a iwɨ̱aŋja̱m iga manactsɨ̈ma̱p con jém mɨjpɨc aŋquímayooyi y aɨchtam
anjɨ̱stámpat́im jɛ̱mpɨc. Manaŋmadáypa ti ixunpa Dios iga taŋwatpa:
29 Odoy cuutɨ jém anɨ̱mat ima̱yi, jém accaaneta̱wɨ̈p jém watnas iwiñjo̱m, jém wat-
neta̱wɨ̈p sacrificio. Odoy cuutɨ jém nɨ̈piñ ni jém anɨ̱mat jém pencanewɨ̈p. Odoy
pejooyɨ. Odoy tsɨ̱cɨ tuŋgac yo̱mo. Siiga seguido iŋwatpa juuts nɨmpa yɨ́p aŋquímayooyi,
jesɨc iŋwɨ̱watpa. Jesáŋam manjáyáy.”

Nɨcyajpa Antioquía jém cuatro pɨ̱xiñ

30 Jesɨc yaj iŋquímyaj, mojum nɨquiyaj jém cuatro pɨxiñt́am jém attebet Antioquía.
Cuando núcyaj, iŋtuuma̱watyaj itu̱mpɨy jém Dios ipɨxiñt́am. Icɨ̈jun̈codayyaj jém to̱to.
31 Cuando yaj imayyaj jém to̱to, jém tantɨ̱wɨtam agui maymayyaj porque tsa̱m iyo̱xpát
jém to̱to.
32 Jém Judas y Silas profetayaj, chiiyajta̱ jém jɨ̱xi iga wɨa̱p iŋmat jém Dios iŋma̱ti.
Tsa̱m iŋmadayyajpa jém pɨxiñt́am ti ixunpa Dios. Tsa̱m iyo̱xpátpa iga iwɨ̱cupɨcyajpa y d̈a
ichacyajpa jém wɨbɨc aŋma̱ti.
33 Jesɨc jáy wagaɨ̱tiyaj. Cuando yaj iwat iyo̱xacuy, jém tantɨ̱wɨtam iŋquímyaj iga sɛ̱tpa
ɛ̱ybɨc ju̱ttim tsucumyaj.
34 Pero jém Silas ijɨ̱s iga tsɨ́ypa Antioquía.
35 Tsɨ́yyajtim jém Pablo y Bernabé. D̈a ichacyaj iga najɨ́yóypa y iŋquejáypa jém pɨxiñt́am
jém tánǫmi iŋmadayooyi. Jemum tsɨ́yyajtim wa̱ti jém tantɨ̱wɨtam.

Jém Pablo ɛ̱ybɨc nɨcpa juumɨ

36 D̈a wa̱tña ja̱ma jáyɨ̱tiyaj, jém Pablo iñímáy jém Bernabé:
—Nɨcpa tanjóyáy ɛ̱ybɨc jém tantɨ̱wɨtam itu̱mpɨy jém attebet ju̱t moj tanaŋmat jém tánǫmi
iŋmadayooyi iga tanjo̱dóŋa̱p jutsa̱ne iɨ̱tiyaj.
37 Jém Bernabé iwagananɨctoobatim jém Xiwan iñɨ̱yitim Marcos.
38 Pero jém Pablo d̈a iwɨ̱aŋja̱m iga iwagananɨcpa jém Xiwan porque ichagaŋput jém
yo̱xacuy jém attebet Panfilia.
39 Ocmɨ jém Pablo áŋa̱yaj con jém Bernabé. Mex jeegacti natsagaŋputyajta̱. Jém Bernabé
ininɨc jém Marcos. Tɨgɨy barcojo̱m, waganɨcyaj jém isla de Chipre.
40 Jesɨc jém Pablo icupiŋ jém Silas. Nɨcyaj. Jesɨc jém tantɨ̱wɨtam iŋquímyaj, iŋwejpátyaj
tanJa̱tuŋ Dios iga iyo̱xpád́iñ.

41 Nasyajpa jém naxyucmɨ de Siria y Cilicia. Juṯ quej nɨcpa iyọxpát jém Dios ipɨxiñt́am iga más wɨą̱iñ iwatyaj juuts ixunpa Dios.

16

Waganɨcpa jém Timoteo con jém Pablo y Silas

1 Jesɨc jém Pablo y Silas nɨcyaj jém attebet Derbe y Listra. Jemum ipát tụm pi̱xiñ jém icupɨcnewɨɨp Cristo iñɨyi Timoteo. Jém iąpa tụm Israelpɨc yọmo, tsąm icupɨcpatim Cristo. Jém ijątuŋ tụm griegopɨc pi̱xiñ.

2 Jém tanti̱wɨtam jém ityajwɨɨp Listra y jém Iconio tsąm iwi̱ixyajpa jém Timoteo.

3 Jém Pablo iwagananɨctooba jém Timoteo. Jeeyucmɨ iwadáyt́im jém marca de circuncisión iga odoy ijóyixiñ jém judíos juṯ nɨcyajpa jém Pablo. Porque ijọdoŋyaj iga jém ijątuŋ griegopɨc pi̱xiñ.

4 Jesɨc nɨcyaj, nasyajpa wąti jém attebet. Iŋquejayyajpa ti wɨąp iwatyaj juuts ipɨɨmí́y jém apóstolyaj y jém wɨdaytam jém ityajwɨɨp Jerusalén.

5 Jesɨc juṯ aŋtuumą̱yajpa Dios ipɨxiñt́am máśtim icupɨcyajpa. Cada jąma más jáyaŋą̱p.

Imą̱wíñix Pablo tụm Macedoniapɨc pi̱xiñ

6 Jém Dios iĄnama ɖa ijí́gáy iga iŋmatpa jém Dios iŋmąti jém naxyucmɨ de Asia. Jeeyucmɨ widaŋnasyaj jém naxyucmɨ de Frigia y Galacia.

7 Ocmɨ núcyaj juṯ tsucum jém naxyucmɨ de Misia. De jẹm ijɨsyajpa iga tɨgɨypa jém naxyucmɨ de Bitinia. Pero Dios iĄnama ɖatim ijí́gáy iga iŋmatyajpa jém Dios iŋmąti jẹm.

8 Jesɨc icuwiɖayyaj jém naxyucmɨ de Misia, nɨcyaj naxwiñ jém attebet Troas jém lamar aŋną̱ca.

9 Jesɨc tsuucɨɨm jém Pablo iix tụm pọñ. Iix iga jemum tẹñ tụm Macedoniapɨc pi̱xiñ. Icunucsáypa. Iñí́máy:

—Nąsɨ yɨɨm Macedonia, mi̱ñɨ ayọxpáttaamɨ.

10 Mu iix jém pọñ, jicscɨy anawi̱tsactamtą̱ iga anɨctámpa Macedonia. Anjọdóŋą̱ta iga nụma aŋwejáy Dios iga nɨguiñ anaŋmat jém wɨbɨc aŋmą̱ti Macedonia.

Cuando ityaj Filipos jém Pablo y Silas

11 Atɨgɨyta barcojọm jém attebet Troas. Anụmnɨcta jém isla de Samotracia. Tuŋgagam jąma anúcta jém attebet Neápolis.

12 De jẹm anɨcta hasta Filipos, tụm Romapɨc colonia. Je jém más mɨjpɨc attebet de jém parte de Macedonia. Jáy ai̱titam jemum juna jąma.

13 Tụm jejcuy jąma aputta aŋsi̱cmɨ de jém attebet. Anɨcta tụm nɨ aŋną̱ca. Anúcta tụm lugar juṯ siempre iŋwejpátyajpa Dios. Acọñt́a, moj anaŋmadayyaj jém Dios iŋmą̱ti jém yọmtam jém aŋtuumą̱neyajwɨɨp jẹm.

14 Tụm de jeeyaj iñɨyi Lidia. Jém yọmo tsucum jém attebet Tiatira. Imáypa jém wɨbɨc puctụcu jém color morado. Tsąm ijɨspa Dios. Iwi̱matoŋpa jém Dios iŋmą̱ti. Jém tánọmi íŋáyáy jém yọmo iąnama iga iwadáyiñ caso ti nɨmpa jém Pablo.

15 Jesɨc acchiŋtą̱ jém Lidia. Acchiŋyajtą̱tim itụmpɨy jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm. Ocmɨ icunucsáy jém Pablo. Iñí́máy:

—Siiga iñjɨspa iga aŋwi̱cupɨc jém tánọmi, mi̱ñɨ michɨɨyi ɨch antɨccɨɨm.

Jesɨc aŋcupɨcta, atsí́yta.

16 Jesɨc tuŋgagam jąma anɨctámpa ẹybɨc jém lugar juṯ iwatyajpa oración. Tuŋjọm ampát tụm wọñi juyñetą̱, tụm esclava. Iniit tụm mal espíritu. Jém wọñi tụm sabio. Imétspa suerte. Tsąm iwi̱coñwí́ypa tumiñ para jém iọmi jém ijuyñewɨɨp.

17 Yí́p wọñi moj atúŋɨyta aɨchtam. Pi̱mi jɨypa jém wọñi, nɨmpa:

—Yí́p pɨxiñt́am icuyọxąp jém yucmɨpɨc Dios. Iŋmatyajpa jutsąp tacɨacput Dios.

18 Jɛ̱mpam iwat jém woɲi wa̱tña ja̱ma. Ocmɨ jém Pablo ijóyca. Iámseedáy, iñɨ́máy jém mal espíritu:

—Jém Jesucristo iñɨyɨ̱mɨ mannɨ́máypa, pʊ̱tɨ yɨ́p woɲi ia̱namaŋjɔ̱m.

Jeeti rato jém mal espíritu ichacum jém woɲi.

19 Pero mu iix jém woɲi iɔ̱mi iga ða más icoñwɨ́ypa tumiñ, jesɨc matsta̱ jém Pablo y Silas. Nanictа̱ jém aŋjagooyicɨɨm jém plaza aŋna̱ca.

20 Icɨɨjuŋcot jém juez icɨɨjɔ̱m. Nɨmpa jém woɲi iɔ̱mi:

—Yɨ́pyaj judíos tsa̱m iccujíñáypa jém pɨxiñɨ́tam jém ityajwɨɨp tánattebet.

21 Iŋquejpa tʊ̱m aŋquímayooyi jém ðapɨc wɨa̱p taŋcuyujcata porque taɨchtam taRomapɨc tapɨxiñɨ́tam.

22 Ocmɨ tsucumyaj jém pɨxiñɨ́tam iga iquejajwadayyajpa jém Pablo. Jém juez ipɨɨmɨ́y iga ichodayyajiñ iyooti iga cótsta̱iñ con waycuy.

23 Pɨ̱mi icótsyaj, ocmɨ icotyaj cárcel. Pɨɨmɨytа̱ jém carcelero iga iwɨ̱waðiñ cuenta.

24 Cuando ipɨctsoŋ jém orde, icot jém Pablo y Silas jém más jojmɨpɨc cuarto de jém cárcel. Codaytа̱ ipuy tʊ̱m cuycotcuyjɔ̱m, acmatsta̱ tʊ̱m cadena.

25 Cuando núc cugaptsu, jém Pablo y Silas iwatyajpa oración; iwánayyajpa Dios tʊ̱m himno. Jém tuŋgac preso imatoŋyajpa.

26 Jeeti rato tsa̱m pɨ̱mi yɨɨspa jém nas. Tsa̱m pɨ̱mi ixics jém cárcel. Jeeti rato áŋáy itʊ̱mpɨy jém ipuerta. Áŋáyyaj itʊ̱mpɨy jém cuycotcuy icadena, cutsɨgayyajta̱ itʊ̱mpɨy jém preso.

27 Jesɨgam yus jém carcelero. Iix iga áŋáyñeum itʊ̱mpɨy jém cárcel ipuerta. Itop imachɨ̱ti iga nacaata̱p iyaac porque ijɨ̱spa iga cupóyayñeyajum itʊ̱mpɨy jém preso.

28 Pero jém Pablo pɨ̱mi ijɨ́yáy. Iñɨ́máy:

—Odoy wa̱tɨ jɛ̱mpɨc. Ða apoyñeta, antʊ̱mpɨytam aitta yɨɨm.

29 Jesɨc jém carcelero iwác juctɨ. Tɨgɨy poyɨ̱mɨ jém cárcel. Pɨ̱mi cuetsáypa, tsa̱m cɨ̱ŋne. Ocmɨ cɔstɛ̱ññeactɨŋ jém Pablo y Silas iwiñjɔ̱m.

30 Ocmɨ itop jém Pablo y Silas. Icwác. Iñɨ́máy:

—Mipɨxiñɨ́tam, ¿ɨ́ti wɨa̱p aŋwat iga acɨacputta̱p?

31 Jesɨc jém Pablo y Silas iñɨ́máy:

—Cupɨ̱cɨ tánɔ̱mi Jesucristo. Jesɨc micɨacputpa, cɨacputta̱ptim itʊ̱mpɨy jém ityajwɨɨp iñɨ́tɨccɨɨm.

32 Jesɨc moj iŋmadáy Dios iŋma̱ti jém carcelero con itʊ̱mpɨy jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm.

33 Jeetim hora, tsuucɨɨm, ðanam cuquejne, jém carcelero icheáy jém Pablo y Silas icoowa̱ji. Jesɨc jeeti rato acchiŋyajta̱ jém pɨ̱xiñ con itʊ̱mpɨy jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm.

34 Ocmɨ ininɨc itɨccɨɨm jém Pablo y Silas iga acwícyajta̱p. Agui maymay jém pɨ̱xiñ con itʊ̱mpɨy jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm porque icupɨcyaj Dios.

35 Icuquejа̱ma jém juezyaj icutsatyaj jute̱n jém policía iga iñɨ́máyiñ jém carcelero iga icutsɨgáyiñ jém Pablo y Silas.

36 Jesɨc ocmɨ jém iwatnewɨɨp cuenta jém cárcel iŋmadáypa jém Pablo:

—Apɨɨmɨ́y jém juezyaj iga maŋcutsɨgáyiñ. Sɨɨp puttaamɨm. Chogoyñɨcsɨm.

37 Pero jém Pablo iñɨ́máy:

—Aunque aɨchtam aRomapɨc, acótstamta̱ jém pɨxiñɨ́tam iwiñjɔ̱m ni ða ɨ̱ acɨɨpiŋ. Acotta̱ cárcel. ¿Que ijɨ̱syajpa iga sɨɨp ayamcutsɨgayyajtooba? Ða wɨa̱p. Más wɨ̱ iga miñyajiñ jeeyaj iga acutsɨgayyajpa iyaac.

38 Jém policía nɨc iŋmadayyaj jém juezyaj. Jesɨc tsa̱m pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj jeeyaj cuando imatoŋyaj iga Romapɨc pɨxiñɨ́tam.

39 Jesɨc miñyaj jém juezyaj iga iwágáypa perdón jém Pablo y Silas iga tsa̱m imalwadáy. Icunucsáy iga puðiñ jém attebet.

40 Cuando yajum puti cárcel jém Pablo y Silas, nic jém Lidia iticciim. Nic iámyaj jém tantiwitam. Iŋquímyaj ti wiap iwatyaj. Ocmi nicyajum.

17

Cujíñáypa jém Tesalónicapic pixiñtam

1 Jesic jém Pablo y Silas nasyaj jém attebet de Anfípolis y Apolonia. Ocmi núcyaj jém attebet Tesalónica jut it tum jém judíos isinagoga.
2 Juuts siempre jém Pablo tigiypa jut aŋtuumaneyaj. Tucunasemana iŋquejáypa Dios iŋmati cada jejcuyjama.
3 Iŋquejáy jém pixiñtam jut jayñeta jém Dios iŋmati. Iŋmadáypa iga tienes que yaachwattap jém Cristo y ocmi acpistap. Iñímáytim:
—Yíptim mismo Jesús siip manaŋmadáypa, je jém Cristo.
4 Jesic algunos jém Israelpic pixiñtam icupicyaj, iŋpitsyaj jém Pablo y Silas. Icupicyajtim jáyaŋ jém griegopic pixiñtam jém ijisyajpáppic Dios y wati jém witampic yomtam jém jixiiywiip.
5 Ocmi jém judíos, jém dapic icupicyajpa jém wibic aŋmati, tsam najajóypa. Aŋtuumayaj con algunos jém malopic pixiñtam jém dapic yoxayajpa, jém witwidoypáppic calle. Ictsucumyaj tum mijpic bulla iga iccujíñáypa jém pixiñtam. Iŋnácsayyaj jém Jasón itic. Imétstip jém Pablo y Silas iga itopyajpa iga ininicyajpa jém pixiñtam iwiñjom.
6 Pero cuando da ipát jém Pablo ticjom, matsyajta jém Jasón con algunos jém tantiwitam. Ijictẽñyaj hasta jém aŋjagooyiciim. Jém pixiñtam pimi aŋwejyajpa. Nimyajpa:
—Yíbam pixiñtam iccujíñayñeyaj icuwiti yíp naxyucmi. Siip núcneyajum yiim.
7 Yíp Jasón ipictsoŋne iticciim. Itumpiy de jeeyaj da iwatyajpa juuts nimpa jém Romapic aŋquímayooyi. Nimyajpatim iga it tuŋgac rey, jém Jesús.
8 Jesic jém pixiñtam con jém aŋjagooyiyaj tsam pimi cujíñayyaj cuando imatoŋ ti nimyajpa.
9 Jesic jém Jasón con icompañeroyaj ichiiyaj tumiñ jém aŋjagooyi iga odoy más idiñ jém bulla. Ocmi cutsigayta.

Jém Pablo y Silas nicpa jém attebet Berea

10 Jesic jeeti tsuu jém tantiwitam icutsatyaj jém Pablo y Silas iga nicyajiñ jém attebet Berea. Ocmi cuando núcyaj, tigiyyaj jém judíos isinagoga.
11 Pero jém Bereapic pixiñtam más da maloyaj que jém ityajwiip jém attebet Tesalónica. Tsam maymayyaj, iwipictsoŋyaj jém Dios iŋmati. Cada jama icuyujcayajpa jém aŋmati jém jayñewiip, icuámyajpa siiga numa jesaneum juuts iñímáy jém Pablo.
12 Jeeyucmi tsam jáyaŋ de jeeyaj icupicyaj. Icupicyajtim jáyaŋ jém griegopic yomtam y pixiñtam jém witampic.
13 Pero jém judíos jém ityajwiip Tesalónica, cuando ijodóŋayaj iga jém Pablo iŋmatpa Dios iŋmati Berea, nicyaj jemic iga iccujíñayyajpatim jém pixiñtam.
14 Jesic jém tantiwitam jém ityajwiip Berea jicsciy icutsat jém Pablo jém lamar aŋnaca. Pero jém Silas y Timoteo tsíyyaj jém attebet Berea.
15 Jém iwagananicnewiip jém Pablo ininicyaj hasta jém attebet Atenas. Cuando setyaj, jém Pablo icutsadáy aŋmati jém Silas y Timoteo con jeeyaj. Iñímáy iga: Jicsciy miñi, da mijáypa.

Jém Pablo it jém attebet Atenas

16 Iganam jém Pablo iŋjócpa jém Silas y Timoteo, iix iga jém ityajwiip jém attebet Atenas agui icupicyajpa jém watnas. Tsam jáyaŋ ityaj. Jesic jóyñe jém Pablo ianamajom.

17 Jeeyucmɨ aŋmatyajpa jém Pablo con jém ityajwɨɨp jém sinagoga, jém judíos, con jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ijɨsyajpáppɨc Dios. Cada jąma aŋmatyajpat́im jém Pablo con jém pɨxiñt́am jém ipátneyajwɨɨp plaza.

18 Jemum ipátyaj algunos jém pɨxiñt́am jém icuyujcanewɨɨp jém epicúreospɨc iŋquímayooyi con jém icuyujcanewɨɨp jém estoicospɨc iŋquímayooyi. Jeeyaj moj aŋmątiyaj con jém Pablo. Nɨmyajpa:

—¿T́i nɨmtooba yí̵p pɨxiñ tsąm aŋmattero?

Tuŋgac jém pɨxiñt́am nɨmyajpa:

—Quénam tụm nají̵yoypaap de tuŋgac dios.

Nɨmyajpa jẹmpɨc porque jém Pablo iŋmatpa jém Cristo iŋquímayooyi iga pɨs jém Jesús de jụt it jém caaneyajwɨɨp.

19 Ocmɨ jém pɨxiñt́am ininɨcyaj jém Pablo tụm lugar iñɨyi Areópago jụt siempre aŋtuumąyajpa iga accuyujóypa. Jém pɨxiñt́am icwácyaj jém Pablo. Iñí̵máy:

—Aɨchtam anjọdóŋątooba tiapaap yí̵p jọmipɨc aŋquímayooyi jém michpɨc inimiñ.

20 Mich ananŋmadáypa tuŋgac jɨxi jém đapɨc queman ammatoŋta. Anjọdóŋątooba ti nɨmtooba.

21 Porque itụmpɨy jém Atenaspɨc pɨxiñt́am con jém juumɨpɨc pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp jẹm, tsąm iwɨąŋjąmyaj jém jọmipɨc jɨxi iga imatoŋyajpa y iga iŋmatyajpa.

22 Ocmɨ jém Pablo teñchucum jém pɨxiñt́am aŋcucmɨ jém ityajwɨɨp jém Areópago. Iñí̵máy:

—Mimichtam, miittaŋwɨɨp Atenas. Ánix iga tsąm jáyaŋ diosyaj iñjɨstámpa.

23 Cuando anas jụt it wąti jém iñdios, ampát tụm altar jụt jayñetą yí̵p aŋmąti. Nɨmpa jém letra: “Jém dios jém đapɨc ɨ̱ iixpɨcpa.” Siɨp manaŋmadáypa de jém Dios, jém đapɨc íñixpɨctámpa mimichtam.

24 ’Yí̵bam Dios iwat jém nas con itụmpɨy jém ityajwɨɨp yí̵p naxyucmɨ. Imɨɨchi jém siŋ y jém nas. Đa siɨba jém mąstɨcjọm jém iwatnewɨɨp jém pɨxiñt́am.

25 Jém pɨxiñt́am đa wɨąp iyọxpátyaj yí̵p Dios iga ichiiba titam itogóyáy. Porque je iniit itụmpɨy cosa. Tachiiba tamvida tantụmpɨytam. Tachiibatim jém sąwa iga tasąupɨcpa. Tachiiba itụmpɨy cosa.

26 ’De tụm pɨxiñ ictsucum iga ityaj itụmpɨy jém nacionyaj jém ityajwɨɨp icuwɨ̱ti de yí̵p naxyucmɨ. Ijɨspa jụt itpa jém nacionyaj y jutsaŋ ityaj.

27 Dios iwadáypa jẹmpɨc porque ixunpa iga icuámiñ jém pɨxiñt́am iga wɨąiñ ipát. Nụma Dios đa juumɨ it con taɨchtam.

28 Porque yí̵p naxyucmɨ taŋwaganaiṕa Dios. Je tachiiba tamvida y tampɨ̱mi. Tụm de mimichtam jém iniŋmaćɨiwiñ nɨmpa iga: “Taɨchtam Dios tamąnɨctam.”

29 Siiga Dios tamąnɨctam, đa wɨąp tanjɨ̱sta iga tanJątuŋ Dios jex juuts tụm watnas jém watnetąwɨɨp de oro, plata o tsa, jém ijɨ̱xquímpáppɨc jém pɨxiñt́am iga iwatpa.

30 Dios đa ijɨ̱sáy itáŋca jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am porque jeeyaj đa ijọdoŋ ti wɨ̱ taŋwat. Pero siɨp Dios ipɨɨmí̵y itụmpɨy jém pɨxiñt́am icuwɨ̱ti de yí̵p naxyucmɨ iga icucacyajiñ ijɨ̱xi.

31 Porque Dios ichac tụm jąma iga icɨɨpiŋpa itụmpɨy jém pɨxiñt́am, jém ityajwɨɨp yí̵p mundo. Iwɨ̱cɨɨpiŋpa con tụm pɨ̱xiñ jém iccámnewɨɨp juuts juez. Taŋquejáy tantụmpɨytam iga nụma iwatpa jẹmpɨc cuando pɨs yí̵p pɨ̱xiñ de jụt it jém caaneyajwɨɨp.

32 Jesɨc cuando imatoŋyaj jeeyaj iga pɨs tụm pɨ̱xiñ caanewɨɨp, algunos agui ixiccayajpa. Pero jém tuŋgac nɨmyajpa:

—Tuŋgac jąma ammatoŋtooba ẹybɨc ti miñɨmpa.

33 Jesɨc put jém Pablo jụt aŋtuumąneyaj. Nɨc.

34 Pero algunos jém pɨxiñt́am nɨc itúŋɨ́y jém Pablo. Icupɨctim jém Cristo iŋquímayooyi. Itúŋɨ́y jém Dionisio tu̱m Areópagopɨc pɨ̱xiñ, y tu̱m yo̱mo iñɨ̱yi Dámaris con tuŋgac más.

18

Jém Pablo nɨcpa jém attebet Corinto

1 Ocmɨ jém Pablo put jém attebet Atenas. Nɨc jém attebet Corinto.

2 Jemum ipát tu̱m judío iñɨ̱yi Aquila. Nay jém attebet Ponto. Yaguiñ miñ de jém naxyucmɨ de Italia. Iwaganamiñ iwɨcho̱mo Priscila. Putyaj jém naxyucmɨ de Italia porque jém Romapɨc aŋjagooyi jém Claudio ipɨɨmɨ́y itu̱mpɨy jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga puđiñ jém attebet Roma. Jesɨc jém Pablo nɨc ijooyáy jém Aquila y Priscila.

3 Jeetim yo̱xacuy iwatyajpa juuts iwatpa jém Pablo. Jeeyucmɨ nɨcpa iwaganaityaj. Wagayo̱xayajpa. Iwatyajpa jém puctuctɨc.

4 Cada jejcuy ja̱ma jém Pablo nɨcpa iŋquejayyaj jém aŋtuuma̱neyajwɨɨp jém sinagoga. Iccupɨcyaj jém judíos con jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel.

5 Mu ixe̱tyaj jém Silas y Timoteo de jém Macedonia jém Pablo iŋmadáypa jém judíos con itu̱mpɨy ijɨ̱xi iga Jesús je jém Cristo.

6 Pero jeeyaj tsa̱m ijóyixyajpa jém Pablo. Tsa̱m imalmalnɨ́mayyaj. Jesɨc Pablo icuxicsáy iyooti juuts tu̱m seña. Iñɨ́máy:

—Michtam iniit la culpa siiga micaaba y đa impɨctsoŋpa jém vida jém đapɨc cuyajpa. Ɨch đa anaɨ̱ la culpa. Dende sɨɨp nɨcpa anaŋmadáy jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel.

7 Jesɨc put jém sinagoga, nɨc tu̱m pɨ̱xiñ itɨccɨɨm iñɨ̱yi Justo. Jém sinagoga aŋna̱ca it jém itɨc. Yɨ́p pɨ̱xiñ tsa̱m ijɨspa Dios.

8 Jém sinagoga iŋjagooyi iñɨ̱yi Crispo. Icupɨctim jém tánǫmi con itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm. Jesɨc tsa̱m jáyaŋ jém Corintopɨc pɨxiñt́am mu imatoŋyaj ti nɨmpa jém Pablo, icupɨcyajtim jém Cristo y acchiŋyajta̱.

9 Jesɨc tu̱m tsuu jém Pablo iix tu̱m po̱ñ. Jém tánǫmi iñɨ́máy jém Pablo:

—Odoy cɨ̱ŋɨ. Seguido aŋma̱tɨ ɨch ananŋma̱ti. Odoy tsa̱cɨ iga iniŋmatpa.

10 Ɨch maŋwaganait́ mimich jeeyucmɨ đa ɨ̱ wɨa̱p mimalwadáy. Tsa̱m jáyaŋ ampɨxiñt́am anait yɨ́p attebet.

11 Jesɨc jemɨgam tsɨ́y jém Pablo tu̱m a̱mtɨy y medio jém attebet Corinto. Iŋquejáypa jém pɨxiñt́am jém Dios iŋma̱ti.

12 Jém tiempo jém gobernador Galión iŋjacpa jém naxyucmɨ de Acaya. Jesɨc jém judíos aŋtuuma̱yaj iga imatsyajpa jém Pablo. Ocmɨ nanɨcta̱ jém aŋjagooyicɨɨm.

13 Iñɨ́mayyaj jém gobernador:

—Yɨ́p pɨ̱xiñ iŋquejáy jém pɨxiñt́am iga ijɨ̱syajiñ Dios con tuŋgac aŋquímayooyi jém đapɨc jex juuts aɨchtam ananŋquímayooyi.

14 Jesɨc jɨytooba iđɨc Pablo cuando jém Galión iñɨ́máy jém Israelpɨc pɨxiñt́am:

—MiIsraelpɨc mipɨxiñt́am, siiga tsa̱m mɨjpɨc táŋca iwat yɨ́p pɨ̱xiñ o siiga accaoyñe, jesɨc mammatóŋáypa ti miñɨmpa.

15 Pero siiga nada más iníŋa̱catámpa michtam iniŋmadayooyi y jém iniŋquímayooyi y jém iñDios iñɨ̱yi, jesɨc wɨ̱tsactaamɨ iñyaac. Đa aŋcɨɨpiŋtooba jexpɨc cosa.

16 Jesɨc topyajta̱ jém aŋjagooycɨɨm.

17 Cuando putyaj, jesɨc jém griegopɨc pɨxiñt́am imatsyaj jém Sóstenes jém sinagoga iŋjagooyi, icótsyaj jém gobernador iwiñjo̱m. Pero jém Galión đa iwadáy caso.

Jém Pablo se̱t e̱ybɨc jém Antioquía

18 Jemum tsíy jém Pablo jáyaŋ tiempo. Ocmɨ iŋquímyaj jém tantɨwɨtam, tigɨypa barcojǫm
con jém Priscila y Aquila iga nɨcyajpa jém naxyucmɨ de Siria, jém attebet Cencrea.
Antes que tigɨypa jém barcojǫm, icujeebáy icǫbac juuts tǫm seña iga iccupacpa juuts
ijɨycámayñe Dios.
19 Ocmɨ núcyaj jém attebet Efeso. Jemum ichacyaj jém Priscila y Aquila. Jesɨc tigɨy jém
sinagoga jém Pablo iga iŋquejáypa Dios iŋmą̄ti jém judíos porque jemum aŋtuumą̄neyaj.
20 Jém pɨxiñťam icunucsayyaj jém Pablo iga tsíyiñ más jáyaŋ tiempo con jeeyaj, pero
Pablo đa ijíc.
21 Cuando nɨctoobam jém Pablo, iŋquím jém pɨxiñťam. Iñímáy:
—Wɨ̄ iga anɨcpa Jerusalén iga anacnaspa jém siŋ jém miñpáppɨc. Pero ęybɨc miñpa
mánámta siiga Dios iwɨ̄aŋjąm.
Ocmɨ tigɨy barcojǫm jém attebet Efeso. Nɨc Cesarea.
22 Cuando núc jém Cesarea, nɨctim Jerusalén iga idioschiyajpa jém Dios ipɨxiñťam.
Ocmɨ nɨc jém attebet Antioquía.
23 Jesɨc jáy ɨ̄ti jǫna jąma Antioquía. Ocmɨ put ęybɨc. Nɨc yɨ̈m jeexɨc cada tǫmtǫm
tiganjoj jǫt oyñe wiñťi. Nas icuwɨ̄ti jém naxyucmɨ de Galacia y Frigia. Iyǫxpátpa jém Dios
ipɨxiñťam iga odoy ichaguiñ jém Dios iŋmą̄ti.

Jém Apolos najíyóypa jém attebet Efeso

24 Jesɨc jeetim tiempo núc jém attebet Efeso tǫm judío iñɨ̄yi Apolos. Nay jém attebet
Alejandría. Tsąm wɨąp inijíyóy. Tsąm iwɨ̄cutɨ̈yíypa jém Dios iŋmą̄ti.
25 Tsąm iwɨ̄cuyujcane ti ixunpa tanJątuŋ Dios iga taŋwatpa. Iŋmatpa Dios iŋmą̄ti con
itǫmpɨy iąnama. Iwɨ̄aŋquejáypa jém pɨxiñťam jém tánǪmi Jesucristo iŋquímayooyi. Mex
đa iwɨ̄jǫdoŋ jém aŋquímayooyi, no más ijǫdoŋ jém Xiwan iŋquímayooyi jém acchíŋoypaap.
26 Jém Apolo tigɨy jém sinagoga, moj iŋmat jém Dios iŋmą̄ti. Je đa cɨ̄ŋpa. Pero cuando
jém Priscila y Aguila imatoŋyaj, ininɨcyaj jém Apolo tuŋgac áŋęymɨ. Iwɨ̄aŋquejáypa iga más
iwɨ̄cutɨ̈yíypa jém tanJątuŋ Dios iŋmadayooyi.
27 Jesɨc cuando nɨctooba jém Apolo jém naxyucmɨ de Acaya, jém tantɨwɨtam
jém ityajwɨ̈p Efeso tsąm iyǫxpátyajpa. Ijáyáy tǫm tǫto jém ityajwɨ̈p Acaya iga
wɨ̄pɨctsoŋtą̄iñ jém Apolo. Jesɨc ocmɨ cuando núcneum Acaya jém Apolo, tsąm iyǫxpát jém
icupɨcneyajwɨ̈p Cristo, jém ipɨctsoŋneyajwɨ̈p jém Dios itóyooyi.
28 Iwɨ̄aŋquejáypa jém judíos jém pɨxiñťámaŋjǫm iga đa wɨ̄putne jém iŋquímayooyi. Tsąm
wɨquejpa jém migooyi y jeeyaj đa wɨąp iŋyam. Iŋquejpa con Dios iŋmą̄ti jém jayñewɨ̈p iga
nǫma Jesús je jém Cristo jém iŋjócyajpáppɨc.

19

Jém Pablo nɨcpa Efeso

1 Iganam it jém Apolo jém attebet Corinto, naspa jém Pablo jém tiganjojyaj jém ityajwɨ̈p
jém cǫtsiganjǫm jém naxyucmɨ de Galacia y Frigia. Ocmɨ núc Efeso. Jemum ipát algunos
jém icupɨcneyajwɨ̈p Cristo.
2 Jém Pablo icwác jém pɨxiñťam. Iñímáy:
—¿Que impɨctsoŋta jém Dios iĄnama cuando moj iŋcupɨc Cristo?
Nɨmyajpa:
—Đa ammatoŋta siiga it jém Dios iĄnama.
3 Jesɨc jém Pablo icwác. Iñímáy:
—¿I iñɨ̄yɨ̄mɨ micchiŋtamtą̄?
Nɨmyajpa:
—Acchiŋtamtą̄ juuts acchíŋóypa jém Xiwan jém acchíŋoypaap.

4 Jém Pablo iñímáy:

—Jém Xiwan icchiŋpa jém pɨxiñťam juuts tum seña iga icucaguiñ jém ijɨxi. Iñímáyťim iga icupɨguiñ jém miñpáppɨc ocmɨ, je jém Jesucristo.

5 Jesɨc yaj imatoŋyaj, acchiŋyajtap jém tánǫmi Jesús iñɨyɨmɨ.

6 Jém Pablo ichɨccunúc cada tumtum icǫbacyucmɨ, jesɨc ipɨctsoŋyaj jém Dios iAnama. Moj jɨyi tuŋgac aŋmaťɨmɨ. Iŋmatyajpa jém jɨxi jém ichiiñewɨɨp Dios.

7 Ityaj jem con itumpɨyyaj como doce jém pɨxiñťam.

8 Jáy ɨti jem jém Pablo tres meses. Tɨgɨy jém sinagoga, đa cɨŋpa iŋmat. Chocǫymɨ iŋquejáypa jém pɨxiñťam jutsap iŋjac Dios yíp naxyucmɨ.

9 Pero algunos tsam maloyaj ianama, đa icupɨcyaj. Tsam imalmalnímayyaj jém tánǫmi iŋquímayooyi jém pɨxiñťam iwiñjǫm. Jesɨc jém Pablo ichaganputyaj jeeyaj. Ininɨc jém icupɨcnewɨɨp Cristo tum escuela jém Tiranno imɨɨchi. Jemum accuyujóypa cada jama.

10 Jemum tsíy wɨstẹn amtɨy. Jempɨgam itumpɨy jém ityajwɨɨp jém naxyucmɨ de Asia imatoŋyaj jém tánǫmi iŋquímayooyi. Miñyaj jém judíos con jém tuŋgac pɨxiñťam jém griegopɨc.

11 Dios ichi ipɨmi jém Pablo iga wɨaiñ iwat jém mɨjtampɨc milagro.

12 Siiga jém Pablo ichɨcpa tum pañuelo o tum puctucu y ocmɨ cutsadaytap tum mɨmnewɨɨp iga ichɨguiñ, jesɨc pɨspa. Putpatim jém mal espíritu.

13 It iđɨc jem algunos jém judíos jém nɨcyajpáppɨc yɨɨm jeexɨc, jeeyaj itopyajpa jém mal espíritu. Itopyajtoobatim iđɨc jém Jesucristo iñɨyɨmɨ. Iñímáypa jém imatsnewɨɨp jém mal espíritu:

—Sɨɨp mampɨɨmíypa. Jém Jesús iñɨyɨmɨ jém iŋmatpáppɨc jém Pablo, puɨ de jem.

14 It iđɨc tum judío iñɨyi Esceva, cǫbacpɨc panij. Iniit siete ijaymanɨc, iwatyajpatim jempɨc.

15 Jesɨc tum jama cuando itopyajpa iđɨc tum mal espíritu, jɨypa jém mal espíritu, nɨmpa:

—Ɨch ánixpɨcpa jém Jesús. Ánixpɨcpatim jém Pablo. Pero mich, ¿miɨapaap?

16 Ocmɨ jém pɨxiñ jém iniitwɨɨp jém mal espíritu yóyquímpa, moj áŋajiyaj con jém itopyajpáppɨc iđɨc. Como tsam iniit ipɨmi jém iniitwɨɨp jém mal espíritu, icoñwíy; más wɨap que jém sietepɨc, jém itopyajpáppɨc iđɨc. Tsam pɨmi malwadayyajta. Poyyaj icusɨcɨyaj hasta itɨccɨɨm, coowaneyaj.

17 Itumpɨy jém ityajwɨɨp jém Efeso ijǫdóŋayaj, jém judíos con jém griegopɨc. Tsam cɨŋyaj. Tsam pɨmi icujípyaj jém tánǫmi Jesús.

18 Jesɨc jáyaŋ jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo miñ iŋmadáyayyaj Dios jém itáŋca titam iwatne pecam.

19 Miñyaj jáyaŋ jém nawatyaj. Inimiñyaj jém ilibroyaj. Miñ iñooquetyaj jém pɨxiñťam iwiñjǫm. Ocmɨ ijɨsyaj jutsaŋ ivale jém libro. Ivale cincuenta mil tumiñ de plata.

20 Jempam tsam jáyaŋap jém Dios iŋmati, tsam wɨquejpa jém tánǫmi ipɨmi.

21 Ocmɨ cuando nas itumpɨy yípyaj cosa, jém Pablo ijɨs iga nɨcpa jém naxyucmɨ de Macedonia y Acaya y ocmɨ hasta Jerusalén. Nɨmpa:

—Wiñťi anɨcpa Jerusalén, ocmɨ anɨctoobatim jém attebet Roma.

22 Jesɨc jém Pablo icutsat jém naxyucmɨ Macedonia wɨstẹn jém icuyǫxayajpaap jém Timoteo y Erasto iganam tsíy jém Pablo juna jama jém naxyucmɨ de Asia.

Cujíñayyaj jém ityajwɨɨp Efeso

23 Jeetim tiempo tsam íŋacayajpa jém Dios iŋquímayooyi. Jém đapɨc icupɨcpa Cristo pɨmi ijóyixpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi.

24 Tum pixiñ iñiyi Demetrio ictsucum jém pleito. Yíp pixiñ tum platero, iwat tum xutu masti̱c iwatnas. Jém watnas en forma de jém dios iñiyi Diana imasti̱c. Yíp pixiñ con icompañeroyaj icoñwiyyajpa jáyaŋ tumiñ con jém iyoxacuy.

25 Aŋtuumayajpa con jém tuŋgac pixiñt́am jém iwatyajpáppi̱c jexpi̱ctim yoxacuy, nímayyajta:

—Mantiwitam, michtam iŋwijodoŋ iga tsam tawiitpa con yíp yoxacuy.

26 Síp íñixñeta y immatoŋneta ti nimpa yíp Pablo. Síp iŋmat iga jém diosyaj, jém watnetawiip ci̱imi, ða je nunta dios. Tsam icupi̱cyajpa jáyaŋ pixiñt́am, ða no más yiim Efeso, pero icupi̱cyajpatim icuwiti jém naxyucmi de Asia.

27 Ða wi siiga togoypa jém tanyoxaji. Ða wi siiga tsíypa jém tammasti̱c juuts tum cosa ða para ti wi. Ða wi siiga jém pixiñt́am mojpa ijóyixyaj jém tandios Diana, jém si̱ippi̱c ijisyajpa itumpiy jém ityajwiip Asia y icuwiti de yíp naxyucmi.

28 Cuando imatoŋyaj ti nimpa jém Demetrio, jesi̱c tsam jóyyaj jém pixiñt́am. Tsam pimi aŋwejyajpa. Nimyajpa:

—Tsam wi jém tandios Diana, jém tanjistampáppi̱c yiim Efeso.

29 Jesi̱c cujíñayyaj jém pixiñt́am icuwiti jém attebet. Itumpiy de jeeyaj poyimi nicyaj jém mijpi̱c aŋci̱ jut iwatyajpa jém asamblea. Matsyajta jém Gayo y Aristarco jém Pablo icompañeroyaj, Macedoniapi̱c jeeyaj. Nani̱cyajta poyimi hasta jut aŋtuumayajpa jém Efesopi̱c pixiñt́am.

30 Jém Pablo tigiytooba iði̱c jut aŋtuumaneyaj jém pixiñt́am iga icupujpa jém wisten. Pero jém icupi̱cneyajwiip Dios ða ijígáy.

31 Ittim jem juten jém Pablo iamigoyaj, jém Asiapi̱c aŋjagooyiyaj. Jeeyaj icutsadáy aŋmati jém Pablo iga odoy tigíyiñ jém mijpi̱c aŋci̱.

32 Tsam jáyaŋ jém pixiñt́am aŋtuumaneyaj, tsam pimi aŋwejyajpa. Tum nimpa tum cosa y tuŋgac nimpa tuŋgac cosa. Porque tsam cujíñayyaj jém pixiñt́am. Casi ða i ijodoŋ tiiga aŋtuumaneyaj.

33 Jesi̱c algunos jém ityajwiip jem iŋmadayyaj jém Alejandro tiiga aŋtuumaneyaj jém pixiñt́am. Jesi̱c jém judíos iyácten ininic jém Alejandro jém pixiñt́am iwiñjom iga ijíyáyiñ. Jesi̱c jém Alejandro iwat seña con ici̱ iga odoy jiyyajiñ jém pixiñt́am porque icupujtooba jém wisten pixiñ.

34 Pero cuando icutiiyiyyaj jém pixiñt́am iga judío jém Alejandro, jesi̱c tsam pimi aŋwejyajpa dos hora. Nimyajpa:

—Tsam wi tandios, Diana, jém tanjistampáppi̱c yiim Efeso.

35 Jesi̱c ocmi jém secretario iŋjiyjac jém pixiñt́am. Cuando cuyaj iga aŋwejyajpa, iñímáy:

—MiEfesopi̱c mipixiñt́am, ða i ni tum pixiñ jém dapi̱c ijodoŋ iga taichtam taccámneta iga taŋwattámpa cuenta jém tammasti̱c jut it jém tandios Diana y jut it jém iwatnas jém actiŋnewiip siŋyucmi.

36 Ða i wiap iñim iga migooyi. Jesi̱c odoy jiytaami más. Odoy ti wattaami siiga ða wiñti iñjispa ti iŋwatpa.

37 Porque yíp wisten pixiñ ða icujiyñe jém iñdios Diana ni ða imalnímayñe.

38 Yíp Demetrio con icompañeroyaj siiga i ijóyixpa, wiap iquejajwadáy jém juezci̱im. Jeeyucmi it jém juez iga ici̱piŋpa jém pleito. Jemum wiap iwitsacyaj.

39 Siiga algo más iñxuntámpa, wi iga iniŋjóctámpa hasta cuando taŋtuumawattámpa jém tananjagooyi.

40 Si̱ip wiap i taquejajwadáypa iga tarebelde porque taŋtuumata sin aŋjagooyi. Ða ti wiap tannim siiga tacwáctamtap tiiga it yíp bulla.

41 Yaj nimi jempi̱c, jém secretario iccuyaj jém junta.

20

Nɨcpa jém Pablo jém Macedonia y Grecia

1 Cuando cuyaj jém bulla, jesɨc jém Pablo iŋwejáy jém icupɨcneyajwɨ̈p Cristo iga ichiiba jɨ̱xi. Ocmɨ iŋquímyaj, nanuusyajta̱. Nɨc jém Pablo jém naxyucmɨ de Macedonia.
2 Ju̱t quej nɨcpa, iŋquejáy jém tantɨ̱wɨtam ti wɨa̱p iwatyaj. Iŋmadayyaj tsa̱m jáyaŋ aŋma̱ti. Cuando yaj icuwitxe̱t jém Macedonia, núc jém naxyucmɨ de Grecia.
3 Jemum tsɨ́y tres meses. Cuando tɨgɨytooba iɗɨc jém barcojo̱m iga nɨcpa jém Siria, imatoŋ iga algunos jém judíos imétsyajpa jutsa̱p iccaayaj. Jeeyucmɨ jém Pablo ijɨ̱s iga se̱tpa puymɨ. Naspa e̱ybɨc jém naxyucmɨ de Macedonia.
4 Jesɨc jute̱n jém iamigoyaj itúŋɨyyaj jém Pablo. Nɨcyaj jém Sópater, tu̱m Bereapɨc pɨ̱xiñ, y Aristarco. Nɨcyajtim tu̱m Tesalónicapɨc pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Segundo, tu̱m Derbepɨc pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Gayo y Timoteo. Nɨcyajtim jém Tíquico y Trófimo, tsucumneyaj jém naxyucmɨ de Asia.
5 Yɨ́pyaj tantɨ̱wɨtam aŋjagóy miñɨcyaj, jemɨgam ananjócyajpa jém attebet Troas.
6 Cuando nas jém sɨŋ iga cúttap jém caxtána̱ñi sin levadura, jesɨc atsucumta jém Filipos, atɨgɨyta barcojo̱m. Awitta barcojo̱m cinco día hasta anúcta jém attebet Troas. Jemɨgam anactsɨ́y jém ánamigoyaj jém tsucumneyajwɨ̈p wiñɨ́ti. Jemum atsɨ́yta siete día.

Jém Pablo nɨcpa joyi jém attebet Troas

7 Jém wiñɨ́tipɨc ja̱ma de jém semana, aŋtuuma̱yaj jém icupɨcneyajwɨ̈p Cristo iga iwécyajpa jém caxtána̱ñi. Jém Pablo moj accuyujooyi. Nɨctooba Pablo jém tuŋgac ja̱ma jeeyucmɨ accuyujóypa hasta cugaptsu.
8 Aŋtuuma̱neta tu̱m cuarto jém yucmɨpɨc piso. Jemum tsocpa jáyaŋ juctɨ.
9 Ittim je̱m tu̱m wo̱ñjaychɨ̱xi iñɨ̱yi Eutico. Co̱ñ jém ventana yucmɨ. Como jém Pablo tsa̱m jáyaŋ hora iŋmat jém Dios iŋma̱ti, imats mo̱ŋi jém jaychɨ̱xi, jesɨc joobaŋnas jém tucute̱n piso iyucmɨ. Cuando piŋta̱, caaneum.
10 Jesɨc quet jém Pablo, icunúc noco, iŋnuusáy. Iñímáy jém ityajwɨ̈p je̱m:
—Odoy cɨ̱ŋtaamɨ. Da caane, vivo.
11 Ocmɨ Pablo quím e̱ybɨc jém yucmɨpɨc piso. Iwéc jém caxtána̱ñi, wícyaj. Jesɨc seguido moj iŋmat jém Dios iŋma̱ti hasta cuquej. Ocmɨ nɨc jém Pablo.
12 Jesɨc nanɨcta̱ jém jaychɨ̱xi itɨccɨ̈m, vivojam. Agui maymayyaj iga ɗa ca.

Nɨcpa Pablo jém attebet Mileto

13 Aɨchtam aŋjagóypa anɨcta barcojo̱m hasta jém attebet Asón iga jemɨgam ampɨcnaspa jém Pablo. Je̱mpɨgam aŋwatneta trato. Nɨc jém Pablo puymɨ.
14 Cuando anactsɨ́ytamta̱ jém attebet Asón, tɨgɨy barcojo̱m jém Pablo, awaganɨcta jém attebet Mitilene.
15 Jesɨc aputta de je̱m, jém tuŋgac ja̱ma anu̱mnas jém attebet Quío. Tuŋgagam ja̱ma anúcta jém attebet Samos. Amoŋta noco jém attebet Trogilio. Tuŋgac más ja̱ma anúcta jém attebet Mileto.
16 Jém Pablo ijɨ̱s iga anu̱mnastámpa jém attebet Efeso iga ɗa ajáyɨ́ámpa jém naxyucmɨ de Asia. Agui jicscɨy nɨctooba Jerusalén iga ictsɨ́yiñ jém sɨŋ de pentecostés siiga wɨa̱p.

Jém Pablo ichi jɨ̱xi jém aŋjagooyiyaj

17 Cuando anúcta jém Mileto, jém Pablo iŋwejáy jém Dios ipɨxiñɨ́tam iŋjagooyiyaj jém ityajwɨ̈p Efeso.
18 Cuando núcneyaj, iñímáy jém Pablo:
—Michtam iñjo̱doŋ ti aŋwatne dende jém wiñɨ́tipɨc ja̱ma cuando anúc jém naxyucmɨ de Asia.

19 Itu̱mpɨy tiempo cuando maŋwaganaiʼta mimichtam, tsa̱m aŋcuyo̱xa̱ jém tánO̱mi. Ɗa anacujípta̱ anyaac. Tsa̱m pɨ̱mi aŋyácne. Tsa̱m acutʼítsta̱ porque jém judíos ijɨ̱syaj jutsa̱p accaayaj.
20 Pero ɨch ɗa antsac iga manaŋmadáy itu̱mpɨy jém Dios iŋma̱ti jém tsa̱mpɨc miyo̱xpátpa. Manaŋquejáy ju̱t aŋtuuma̱neyaj jáyaŋ jém pɨxiñʼtam y manaŋquejáyʼtim iñtɨccɨ̱m.
21 ʼAnaŋmadáy jém judíos con jém ɗapɨc je judíos iga icucacyajiñ ijɨ̱xi jém Dios iwiñjo̱m y iga icupɨcyajiñ jém tánO̱mi Jesucristo.
22 Sɨ̱p anɨcpa Jerusalén. Apɨ̱mʼíy jém Dios iA̱nama. Ɗa anjo̱doŋ ti acnascata̱p jemɨc.
23 No más cada tɨganjoj ju̱t ɨch anɨcpa, jém Dios iA̱nama acjo̱dóŋa̱p iga ayaachwatta̱p, apajta̱p.
24 Pero ɗa aŋwadáypa caso. Ni ɗatim aŋcɨ̱ŋpa iga accaata̱p. Ɗa ti cuwatcuy jém amvida. Łch amaymay siiga anaccupacpa jém anyo̱xacuy y siiga aŋwatpa juuts apɨ̱mʼíy jém tánO̱mi Jesús iga anaŋmatpa jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios tsa̱m tatoypa.
25 ʼSɨ̱p ɨch aŋwɨ̱jo̱doŋ iga ni tu̱m de mimichtam, jém manaŋmadayñewɨ̱p jém Dios iŋma̱ti, ɗa e̱ybɨc ánixʼtámpa.
26 Jeeyucmɨ sɨ̱p tsa̱m mannʼímaytooba iga ɨch ɗa anaɨ̱ la culpa de ninguno de mimichtam siiga mitogoypa y ɗa impɨctsoŋpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.
27 Maŋwɨ̱aŋmadáy itu̱mpɨy jém Dios iŋma̱ti. Ɗa ti anaŋnécne ni uxaŋ.
28 Sɨ̱p nawattamta̱jɨ cuenta mimichtam iñyaac. Miŋjagooyiʼtam jém miccámnewɨ̱p Dios iA̱nama, wattaamɨ cuenta jém Dios ipɨxiñʼtam jém ijuyñewɨ̱p jém tánO̱mi Cristo con iñɨ̱piñ.
29 Łch anjo̱doŋ iga cuando anɨcneum, miñyajpa jém mɨgoyyajpaap iga ictogoypa jém Dios ipɨxiñʼtam juuts tu̱m lobo tsa̱m malo iccaaba jém borrego.
30 Mimichtámaŋjo̱m tsucumpa algunos jém mɨgoypaap. Mojpa imɨgóyáy jém icupɨcnewɨ̱p Cristo iga ictsacpa jém Dios iŋma̱ti iga iccupɨguiñ jém mɨgooyi.
31 Jesɨc nawattamta̱jɨ cuenta. Jɨ̱staamɨ iga tres a̱mtɨy oy manaŋmadáy jém Dios iŋma̱ti tsuucɨ̱m y sɨŋñi. Pɨ̱mi manaŋquím hasta awejpa iga odoy ɨ̱ mictsaguiñ jém Dios iŋma̱ti.
32 ʼSɨ̱p maŋcɨ̱juŋcotpa jém tanJa̱tuŋ Dios icɨ̱jo̱m iga miwattámiñ cuenta y iga miyo̱xpátpa con jém wɨbɨc aŋma̱ti iga tsa̱m tatoypa Dios. Jém aŋma̱ti tsa̱m miyo̱xpátpa iga más iŋwɨ̱cupɨcpa. Miyo̱xpátpa iga impɨctsoŋpa jém herencia con itu̱mpɨy jém cuáyñewɨ̱p ia̱nama.
33 Ɗa maŋcusúnɨ́yáy jém iñʼtumiñ, plata y oro, ni jém impuctu̱cu.
34 Michtam iŋwɨ̱jo̱doŋ iga ɨch ayo̱xa̱ aŋcɨ̱mɨ iga odoy ti atogóyáyiñ ni ɨch ni jém aŋwaganaiʼtwɨ̱p.
35 Siempre manaŋquejayñeta iga wɨ̱ iga tayo̱xa̱p iga tanyo̱xpátpa jém yaacha̱yajpáppɨc. Jɨ̱staamɨ ti nɨmpa jém tánO̱mi Jesús cuando nɨm: “Más tamaymay iga tachióypa que iga tachiita̱p.”
36 Cuando yaj nɨ̱mi je̱mpɨc, jém Pablo co̱ste̱ññeactɨŋ, moj iŋwejpát Dios con itu̱mpɨy jém ityajwɨ̱p je̱m.
37 Agui wejyajpa, itu̱mpɨy nanuusyajta̱, iŋna̱catsútsyaj jém Pablo.
38 Tsa̱m aŋyácneyaj jém pɨxiñʼtam porque nɨmpa jém Pablo iga ɗa nunca iixyajpa e̱ybɨc. Ocmɨ nɨc ijaganjtsacyaj hasta tɨgɨy barcojo̱m.

21

Jém Pablo nɨcpa Jerusalén

1 Cuando antsacta jém tantɨ̱wɨtam, atɨgɨyta jém barcojo̱m. Anu̱mnɨc hasta jém attebet Cos. Jém tuŋgac ja̱ma anɨcta jém attebet Rodas y de je̱m anɨcta jém attebet Pátara.
2 Jém attebet Pátara ampátta tu̱m barco jém nɨcpáppɨc Fenicia. Jemum atɨgɨyta, anɨcta.

3 Jesɨc anastámum, ánix jém isla de Chipre. Tsíy tum lado aŋnaymɨ. Anumnɨc hasta jém naxyucmɨ de Siria. Jemum anúc porque jém barco ichacnaspa jém ichimi jém puerto de Tiro.
4 Jemum ampátta jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo. Atsíyta con jeeyaj siete día. Dios iÑanama icjodóŋa jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo ti iñascaaba jém Pablo. Jeeyucmɨ nímaytą jém Pablo iga odoy nɨguiñ Jerusalén.
5 Pero cuando núc jém siete día, mojum anɨquitam. Itumpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo con iyomtam y con ichɨxtam nɨc ajagaŋtsacta aŋsɨcmɨ de jém attebet, jém lamar aŋnąca acostęñta, moj anaŋwejpátta Dios.
6 Ocmɨ anaŋquímtamtą, ananuustamtą. Aɨchtam aquímta barcojom. Jeeyaj sętyajum itɨcmɨ.
7 Atsucumta jém Tiro, anɨcta hasta jém attebet Tolemaida. Jemum atsac jém barco, moj anɨquitam puymɨ. Jesɨc jém attebet Tolemaida andioschi jém tantɨwɨtam, atsíyta con jeeyaj tum jąma.
8 Jesɨc icuquejąma atsucumta aɨchtam con jém Pablo, anɨcta jém attebet Cesarea. Anúcta jém Felipe itɨccɨɨm. Je tsąm wɨąp iŋmadáy Dios iŋmąti jém pɨxiñtam jém đapɨcnam icupɨcne. Yíp pɨxiñ tum de jém siete jém iyoxpátpáppɨc jém apóstolyaj. Jemum atsíyta itɨccɨɨm.
9 Jém Felipe iniit cuatro iyommąnɨc đa jaayɨyñeyaj. Dios iyoxpátpa iga iŋmatyajpa ti miñpa.
10 Wątña jąma aitta jęm cuando núc tum Judeapɨc pɨxiñ iñɨyi Agabo, tum profeta, wɨąptim iŋmat ti miñpa.
11 Miñ aámta. Ipɨgáy jém Pablo imɨjpactsencuy, jém icinturón. Natsentą iyaac jém pɨxiñ. Ichen icɨ y ipuy. Jesɨc nɨmpa jém Agabo:
—Nɨmpa jém Dios iÑanama iga jém attebet Jerusalén jém judíos ichénáypa así yíp cinturón ioomi, ocmɨ cɨɨjuŋcottąp jém tuŋgac pɨxiñtam icɨɨjom.
12 Cuando ammatoŋta ti nɨmpa jém pɨxiñ, jesɨc aɨchtam con jém tantɨwɨtam jém ityajwɨɨp Cesarea anjɨyactsíyta jém Pablo iga odoy nɨguiñ Jerusalén.
13 Pero jém Pablo anímayta:
—¿Tiiga miwejtámpa, tiiga antsɨgaŋyácwattámpa? Ɨch anjícpa iga atsentąp y đa solamente iga atsentąp, anjícpatim iga accaatąp Jerusalén jém tánomi Jesucristo icuyucmɨ.
14 Como đa amatoŋ jém Pablo ti annímayta, jesɨc antsacta. Annímayta iga wątɨ juuts ixunpa jém tánomi.
15 Cuando cupac jém jąma iga aitta jém Cesarea, aŋwɨtsacta jém antraste, atsucumta. Anɨcta jém attebet Jerusalén.
16 Aŋwaganaɨcta algunos jém Cesareapɨc pɨxiñtam jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo. Ininɨcyajtim tum Chiprepɨc pɨxiñ iñɨyi Mnasón. Yíp pɨxiñ tsąm wiñɨgam icupɨcne Cristo. Jém Mnasón iniit itɨc Jerusalén. Jemum anúcta, acwíctamtą, y acmoŋtamtą.

Jém Pablo nɨcpa ijooyáy jém Jacobo

17 Cuando anúcta Jerusalén, jém tantɨwɨtam tsąm awɨpɨctsoŋta, agui maymayyaj.
18 Jesɨc icuquejąma Pablo nɨc ijooyáy jém Jacobo. Awaganaɨctatim aɨchtam. Aŋtuumąneyajtim jęm itumpɨy jém wɨđaytam jém iŋjacyajpáppɨc jém Dios ipɨxiñtam.
19 Jém Pablo idioschi. Ocmɨ iŋmadáy parejo jém aŋtuumąneyajwɨɨp jutsąp iwɨwadáy Dios jém tuŋgac pɨxiñtam jém đapɨc je de Israel cuando oy iŋmadáy jém wɨbɨc aŋmąti.
20 Cuando imatoŋyaj, tsąm icujípyaj Dios. Nímaytą jém Pablo:
—Mantɨwɨ, ɨxɨ iga tsąm jáyaŋ miles de jém judíos icupɨcneyaj jém Jesucristo iŋquímayooyi. Itumpɨy de jeeyaj nɨmyajpa iga đa wɨ iga tantsacpa jém Moisés iŋquímayooyi.

21 Ijo̱dóŋa̱neyaj iga mich ininŋquejáy itu̱mpɨy jém judíos, jém juumɨpɨc nɨcneyaj, iga odoy icupɨguiñ jém Moisés inquímayooyi. Ininquejáyt́im iga odoy iwadáyiñ ima̱nɨctam jém marca de circuncisión y odoy iwaðiñ jém wiñɨcpɨc costumbre.

22 ¿Jesɨc ti wɨa̱p taŋwatta? Porque cuando imatoŋyaj jém pɨxiñt́am iga miñúcne, tienes que micutuuma̱cayajpa.

23 Jesɨc wa̱tɨ juuts sɨɨp mannímáy. It yɨɨm con aɨchtam cuatro pɨ̱xiñ. Jeeyaj iccupactooba juuts ijɨycámáy Dios.

24 Waganaṉɨcɨ, wagachiŋtaamɨ juuts nɨmpa jém taŋcostumbre, yojóyaayɨ jutsaŋ iwatpa gasto. Jesɨc ocmɨ wɨa̱p ije̱pyaj icọbac. Je̱mpɨgam icutɨɨyɨyyajpa itu̱mpɨy jém tantɨ̱wɨtam iga inwɨ̱ixpatim jém Moisés inquímayooyi y iga inɨcupɨcpatim mex mich.

25 Pero jém tuŋgac pɨxiñt́am, jém ðapɨc de Israel, jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo, anjáyayñe iga odoy iwaðiñ jém Israelpɨc costumbre. No más annímáy iga odoy icúd́iñ jém aṉimat imaa̱yi jém accaata̱wɨɨp jém watnas iwiñjọm ni odoy icúd́iñ jém nɨɨpiñ ni odoy icúd́iñ jém aṉimatyaj jém pencanewɨɨp y odoy pejooyɨ.

Matsta̱ Pablo jém ma̱stɨcjom

26 Jesɨc jém Pablo ininɨc jém cuatro pɨxiñt́am. Icuquejama wagaacchiŋyajta̱ con jeeyaj juuts nɨm jém Israelpɨc costumbre. Ocmɨ tɨgɨyyaj jém mɨjpɨc ma̱stɨcjọm iga quejiñ iga cupacpa iwatyaj jém costumbre y jucha̱ ichacyajpa jém ofrenda cada tu̱mtu̱m de jeeyaj.

27 Cuando cuyajtooba jém siete día, algunos jém judíos, jém miññeyajwɨɨp de Asia, iixyaj jém Pablo jém mɨjpɨc ma̱stɨcjọm. Jesɨc iccujíñayyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp je̱m. Imatsyaj jém Pablo.

28 Pɨ̱mi aŋwejyajpa. Nɨmyajpa:

—MiIsraelpɨc mipɨxiñt́am, ayọxpaatɨ. Yíbam jém pɨ̱xiñ jém inquejaypáppɨc jém pɨxiñt́am ju̱tiŋquej contra tannación, contra jém tanaŋquímayooyi y contra jém tamma̱stɨc. Tuŋgac más táŋca iwat. Inimiñ tamma̱stɨcjọm jém tuŋgac pɨxiñt́am jém griegoyaj. Inimiñ jém táŋcaɨywɨɨp jém wɨbɨc tamma̱stɨcjọm.

29 Nɨmpa je̱mpɨc porque iixyaj iga jém Pablo iwaganasɨɨba Jerusalén tu̱m Efesopɨc pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Trófimo. Jeeyucmɨ jeeyaj inja̱mpa iga inioy jém mɨjpɨc ma̱stɨcjọm. Pero ða inioy.

30 Jesɨc cujíñayyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am icuwɨ̱ti jém attebet. Miñyaj poyɨ̱mɨ. Icutuuma̱cayaj jém Pablo. Imatsyaj. Ijɨ̱cputyaj jém ma̱stɨcjọm. Jicscɨy inpajyaj jém ma̱stɨc.

31 Iccaayajpa iðɨc jém Pablo. Cuando acjọdóŋata̱ jém coronel iga tsa̱m cujíñayyaj jém pɨxiñt́am icuwɨ̱ti jém Jerusalén,

32 jesɨc jeeti rato jém coronel inɨtuuma̱wat isoldado cada grupo con icapitán. Nɨcyaj poyɨ̱mɨ hasta ju̱t it jém pɨxiñt́am. Cuando iixyaj iga núcyaj jém coronel con isoldado, jesɨc ichacyaj iga icótspa jém Pablo.

33 Jesɨc jém coronel icunúc. Matsta̱ jém Pablo. Ipɨɨmí́y jém isoldado iga ichéniñ con wɨstẹn cadena. Ocmɨ icwácpa, nɨmpa:

—¿Mich, mɨ̱apaap? ¿T́i inwatne?

34 Pero jém pɨxiñt́am pɨ̱mi jɨyyajpa. Tu̱m nɨmpa tu̱m cosa y tuŋgac nɨmpa tuŋgac cosa. Jém coronel ða wɨa̱p icutɨɨyí́y ti nɨmyajpa porque tsa̱m it bulla. Jesɨc ipɨɨmí́y jém isoldado iga ininɨguiñ jém cuartel.

35 Cuando núcyaj ju̱t químyajpa jém cuartel, jém soldado icópne ininɨcyaj jém Pablo porque agui imalwadayyajtooba jém pɨxiñt́am.

36 Porque itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém miñyajpáppɨc ituuñiaŋcɨɨm pɨ̱mi jɨyyajpa, nɨmyajpa iga accaata̱iñ jém Pablo.

Nacupujta̱p jém Pablo jém pɨxiñt́am iwiñjọm

37 Iganam cottap Pablo jém cuartel iñímáy jém coronel:
—Mannímaytooba idic tum anŋmati.
Jesic jém coronel iñímáy:
—¿Que mich wiap iniŋmat jém griegopic anŋmati?
38 ¿Jesic mich da je jém miEgiptopic mipixiñ, jém dapicnam peca ictsucum tum rebelión, jém ininicnewiip jém titsinaxyucmi jém cuatro mil pixiñtam, jém accaoyyajpaap?
39 Jesic Pablo iñímáy:
—Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso. Ich apertenece jém más mijpic attebet de jém naxyucmi de Cilicia. Maŋwágáypa tum favor. Ajígaayi iga anaŋmadáypa yíp pixiñtam.
40 Ocmi jém coronel ijígáy iga iŋmadáypa jém pixiñtam. Teñchucum jém Pablo jém escalerayucmi. Iwat seña con ici iga odoy i jíyiñ. Jesic cuando dam i jiypa, moj jiyi jém Pablo jém hebreopic anŋmatimi. Iñímáy:

22

1 —Mantiwitam, miŋjagooyitam, amatóŋaayi iga anacupujtap.
2 Cuando imatoŋyaj iga jiypa jém Pablo jém hebreopic anŋmatimi, jesic mástim da jiyyaj. Iñímáy jém Pablo:
3 —Ich ajudío. Anay jém attebet Tarso jém naxyucmi de Cilicia. Amija yiim Jerusalén. Ich accuyuj jém maestro Gamaliel. Aŋcuyujca jém wiñicpic tanaŋquímayooyi jém tachiiñewiip jém wiñicpic tanjatuŋwewetam. Tsam aŋwadáy caso iga aŋcuyoxap Dios con itumpiy ánanama juutstim mimichtam iŋwattámpa yíp jama.
4 Ich pecam tsam anacpoy jém icupicneyajwiip yíp jomipic aŋquímayooyi hasta anaccaaba. Ammatspa pixiñ y yomtam, aŋcotpa cárcel.
5 Jém cobacpic panij aŋjagooyi con itumpiy jém tanaŋjagooyiyaj tsíyyaj juuts testigo porque achiiyaj jém toto iga wiap ammets jém icupicneyajwiip yíp jomipic aŋquímayooyi. Anic jém attebet Damasco iga ammatspa jém pixiñtam y anamiñpa preso Jerusalén iga chiitap castigo.

Pablo iŋmatpa jutsa micupic Cristo (Hch. 9:1-19; 26:12-18)

6 'Pero cuando aniqui tuŋjom, como cugapjama, anúctooba jém attebet Damasco, tsam pimi tsocpa tum juctí siŋyucmi. Acuyicquej jut aniqui.
7 Acutiŋ naxyucmi. Amatoŋ tum jiyi. Aníímáy: "¿Saulo, Saulo, tiiga anacpoypa?"
8 Ocmi anacwác. Annímáy: "¿Miiapaap, mánomi?" Jesic aníímáy: "Ich aJesús de Nazaret jém michpic síp inicpoy."
9 Jém ityajwiip con aich iixyaj jém juctí. Tsam pimi ciŋyaj. Imatoŋyaj jém jiyi, pero da icutiiyiyyaj ti aníímáy.
10 Jesic ich annímáy: "¿MánOmi, ti wiap aŋwat?" Jém tánOmi aníímáy: "Tsucumi, nici Damasco, jemum miñímaytap itumpiy cosa titam ansunpa iga iŋwatpa."
11 Como jém juctí ichoca acáchtiwat, ajicteñyaj jém aŋwaganaŋicpáppic hasta anúcta Damasco.
12 'Jemum it idic tum pixiñ iñiyi Ananías. Tum wibic pixiñ. Iwatpa itumpiy juuts nimpa jém Moisés iŋquímayooyi. Itumpiy jém judíos, jém ityajwiip Damasco, tsam iwixyajpa.
13 Jém Ananías miñ aám. Acunúc, aníímáy: "Mantiwi Saulo, ámquiimi." Jesic anámquímáy, jeeti rato wiawum mu ánixixóy.
14 Jesic jém Ananías aníímáy: "Jém tanJatuŋ Dios jém icupicnewiip jém wiñicpic tantúmmitam, micupiŋ iga iñjodóŋaiñ ti ixunpa Dios iga iŋwatpa. Micupiŋ iga íñixpa jém Cristo, iga immatoŋpa ti miñímáypa.

15 Michíypa juuts testigo para je iga ininŋmadáypa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ ti íñixñe y ti immatoŋne.
16 Sɨ̈ip odoy aŋjoocɨ, tsucu̱mɨ, chɨ̱nɨ. Aŋwejpaatɨ tanJa̱tuŋ Dios jém Cristo iñɨyɨ̱mɨ iga miccáyáypa jém iñt́áŋca."

Jém Pablo iŋmat jutsa̱ micutsatta̱ jém tuŋgac pɨxiñt́ámaŋjo̱m

17 'Cuando aset Jerusalén atɨgɨy jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m iga anaŋwejpátpa Dios. Jemum ánix tu̱m po̱ñ.
18 Ánix jém tánO̱mi. Anímáy: "Jicscɨy pu̱tɨ yíp Jerusalén porque yɨpyaj pɨxiñt́am ɗa iwadáypa caso iga ininŋmadáypa ɨch anaŋma̱ti."
19 Ocmɨ annímáy: "MánO̱mi, jeeyaj ijo̱doŋyaj iga jáy ammets jém pɨxiñt́am jém micupɨcnewɨ̈ip cada sinagoga. Ammatsyajpa iga aŋcotpa cárcel. Tsa̱m aŋcótsyaj.
20 Cuando accaata̱ jém Esteban, jém iŋmatpáppɨc mich ininŋma̱ti, ɨch asɨ̈ibatim. Ɨch ait de acuerdo iga accaata̱. Aŋwadáy cuenta jém iyootiyaj jém iccaaneyajwɨ̈ip."
21 Pero jém tánO̱mi anímáy: "Nɨcsɨm. Maŋcutsatpa juumɨ iga ininŋmadáypa ɨch anaŋma̱ti jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ɗapɨc je de Israel."

Jém Pablo it jém coronel icɨ̈jo̱m

22 Cuando imatoŋyaj iga nɨmpa jém Pablo iga iŋmadáypa Dios iŋma̱ti jém juumɨpɨc pɨxiñt́am, pɨ̱mi jóyñeyaj jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Moj jɨ̱yiyaj pɨ̱mi. Nɨmyajpa:
—Accaata̱iñ yíp pɨ̱xiñ. Ɗa wɨ̱ iga tsɨ́ypa vivo.
23 Tsa̱m pɨ̱mi aŋwejyajpa. Itopyaj iyooti, ipatsquetyaj naxyucmɨ. Ipatsquímyajpa pótpót.
24 Jeeyucmɨ jém coronel ipɨ̈imɨ́y jém isoldado iga ininɨcyajiñ jém cuartel. Ipɨ̈imɨ́y iga cótsta̱iñ jém Pablo iga iŋmadiñ tiiga iccujíñáy jém pɨxiñt́am y tiiga tsa̱m jɨyyajpa jeeyaj acontra de jém Pablo.
25 Pero cuando tsennета̱ jém Pablo iga cótsta̱, iñímáy jém capitán jém itwɨ̈ip je̱m:
—¿Que mich wɨa̱p iŋcóts tu̱m Romapɨc pɨ̱xiñ jém ɗapɨc ɨ̱ icɨ̈pinŋne?
26 Cuando imatoŋ jém capitán, nɨc iñímáy jém coronel:
—Cuidado iga immalwadáypa yíp pɨ̱xiñ porque Romapɨc.
27 Jesɨc miñ jém coronel, icwác jém Pablo:
—¿Que nu̱ma mich miRomapɨc mipɨ̱xiñ?
Nɨmpa jém Pablo:
—Nu̱ma, ɨch ajeam.
28 Jém coronel iñímáy:
—Ɨch tsa̱m jáyaŋ tumiñ anyoj iga atsɨ́y juuts aRomapɨc apɨ̱xiñ.
Jesɨc nɨmpa jém Pablo:
—Pero ɨch aRomapɨc porque anay jém Roma iñaxyucmɨ.
29 Jesɨc jeeti rato jém icótsyajpáppɨc idɨc ichacyaj. Jém coronel tsa̱m cɨ̱ŋpaťim iga ichenne cuando ijo̱dóŋa̱ iga Romapɨc pɨ̱xiñ.

Aŋwejayťa̱ Pablo jém aŋjagooyiyaj iwiñjo̱m, jém Sanhedrín

30 Jesɨc icuquejama jém coronel ijo̱dóŋa̱tooba tiiga jém judíos iquejajwadáypa jém Pablo. Iccáyáy jém cadena. Jesɨc iŋtuuma̱wat itu̱mpɨy jém co̱bacpɨc pa̱nij con jém Sanhedrín. Jesɨc nanɨcta̱ jém Pablo jém aŋjagooyiyaj iwiñjo̱m.

23

1 Jesɨc jém Pablo iámmats jém Sanhedrín, iñímáy:
—Mantɨ̱wɨtam, ɨch anjo̱doŋ iga hasta sɨ̈ip aŋwatne juuts ixunpa Dios. Ɗa ti aŋcɨ̱ŋpa jém Dios iwiñjo̱m.

2 Jesɨc jém Ananías, jém cǫbacpɨc pą̄nij, ipɨɨmíy tǭm policía, jém itwɨɨp nocojǭm jǭt it jém Pablo, iga itojáyiñ ijɨp.

3 Jesɨc jém Pablo iñímáy jém pą̄nij:

—Dios micótspa mimich. Mich tsą̄m minimɨgóyayt́ą̄p. Jemum micǭñ iga aŋcɨɨpiŋpa juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi, ¿jesɨc tiiga iŋwatpa acontra jém aŋquímayooyi iga aŋcóts?

4 Jesɨc jém ityajwɨɨp jɛ̄m iñímáy jém Pablo:

—Odoy malnímaayɨ jém cǫbacpɨc pą̄nij jém iccámnewɨɨp Dios.

5 Jém Pablo iñɨmáy:

—Mantɨ̄wɨtam, ɗa anjǫdoŋ siiga cǫbacpɨc pą̄nij. Nɨmpa jém Dios iŋmą̄ti jǭt jayñetą̄: “Odoy malnímaayɨ jém ininjagooyi jém iŋjacpáppɨc jém pɨxiñt́am.”

6 Ocmɨ jém Pablo icutɨɨyíy iga wɨstɛ̄n partido it jɛ̄m jǭt aŋtuumą̄neyaj. It jém fariseoyaj, ittim jém saduceoyaj. Jesɨc pɨ̄mi jɨypa iga imatoŋyajiñ. Nɨmpa:

—Mantɨ̄wɨtam, ɨch afariseopɨc apɨ̄xiñ. Jém anjątuŋ con anjątuŋwɛ̄we fariseopɨc pɨ̄xiñ. Sɨɨp aŋquejajwadayt́ą̄ porque aŋcupɨcpa iga pɨspa jém caaneyajwɨɨp.

7 Cuando yaj nɨ̄mi jém Pablo, moj áŋą̄jiyaj jém fariseoyaj con jém saduceoyaj. Nawécyajtą̄ jém pɨxiñt́am jǭt aŋtuumą̄neyaj.

8 Porque jém saduceoyaj nɨmyajpa iga ɗa pɨspa jém caaneyajwɨɨp. Ɗatim icupɨcyajpa iga it jém sɨŋyucmɨ pɨxiñt́am ni jém espíritu, pero jém fariseoyaj icupɨcyajpa iga it itǫmpɨy jexpɨc cosa.

9 Jesɨc tsą̄m pɨ̄mi jɨyyajpa itǫmpɨy jém pɨxiñt́am. Jesɨc tɛ̄ñchucum algunos jém accuyujoypaap de jém fariseopɨc aŋquímayooyi. Nɨmpa:

—Yíp pɨ̄xiñ ɗa ti mal iwatne. Wɨɨp ijíyáy tǭm sɨŋyucmɨpɨc pɨ̄xiñ o tǭm espíritu. Ɗa tanɨctámpa acontra de Dios.

10 Jesɨc tsą̄m pɨ̄mi áŋą̄yajpa. Jém coronel cɨ̄ŋpa iga ichichaŋsajyajpa jém Pablo. Jeeyucmɨ ipɨɨmíy jém isoldado iga itopyajpa pɨ̄mɨmɨ jém Pablo jém pɨxiñt́am icɨɨjǭm y iga ininɨguiñ ɛ̄ybɨc jém cuartel.

11 Jeetim tsuu jém tánǪmi iwiñquejáy jém Pablo jém cuartel. Iñímáy:

—MiPablo, camamwą̄tɨ íñą̄nama. Juuts ininjmat ɨch ananjmą̄ti yíp Jerusalén tienes que ininjmatpat́im jém attebet Roma.

Ijɨsyajpa jutsąp iccaayaj jém Pablo

12 Jesɨc icuquejąma algunos jém judíos iwatyajpa de acuerdo iga iccaayajpa jém Pablo. Nɨmyajpa iga: “Ɗa tawícpa ni ɗa tanícpa hasta que tanaccaaba jém Pablo.”

13 Ityaj más de cuarenta pɨxiñt́am jém nɨmneyajwɨɨp jɛ̄mpɨc.

14 Ocmɨ nɨc iámyaj jém pą̄nij aŋjagooyi con jém wɨɗaytam de Israel. Iñímayyaj:

—Aɨchtam anɨmneta iga sɨɨp ɗa awícpa ni ɗa anícpa hasta anaccaaba jém Pablo.

15 Sɨɨp mimichtam con jém Sanhedrín wágayt́aamɨ jém coronel iga jǫymɨ inimíñiñ michtam iŋwiñjǫm. Nímaŋtaayą̄jɨ iga chocǫymɨ iŋcɨɨpiŋpa. Jesɨc aɨchtam aittámpa listo iga ananjtɛ̄ñt́ámpa tunjǫm antes que núcpa jǭt miitta.

16 Pero jém Pablo iyǫmtɨ̄wɨ imą̄nɨc ijǫdóŋą̄ iga aŋtɛ̄ñt́ąp tunjǫm. Jesɨc nɨc iŋmadáy iąchi jém cuartel.

17 Ocmɨ jém Pablo iŋwejáy jém capitán jém iwatnewɨɨp cuenta. Iñɨmáy:

—Nanɨ̄cɨ yíp jaychɨ̄xi jǭt it jém coronel. Iniit tǭm aŋmą̄ti iga iñímáypa.

18 Jesɨc jém capitán ininɨc jém jaychɨ̄xi jǭt it jém coronel, iñímáy:

—Jém preso, jém Pablo, aŋwejáy. Iwác iga manamíñáyiñ yíp jaychɨ̄xi. Iniit tǭm aŋmą̄ti iga miñímáypa.

19 Jesɨc jém coronel imatsáy icɨ jém jaychɨ̱xi. Ininɨc aparte. Iñɨ́máy:
—¿Ɨ́i annɨ́maytooba?
20 Jém jaychɨ̱xi iñɨ́máy:
—Jém judíos ityaj de acuerdo iga jo̱ymɨ miwágayyajpa iga ininɨguiñ jém Pablo jém Israelpɨc aŋjagooyi iwiñjo̱m. Nɨ́maŋtaaya̱p iga icɨɨpiŋpa choco̱ymɨ.
21 Pero odoy cupɨ̱cɨ porque más de cuarenta jém pɨxiñɨ́tam iŋte̱ñyajpa tuŋjo̱m. Iwatyaj acuerdo iga ɖa wícpa ni ɖa nɨ́cpa hasta iccaaba jém Pablo. Sɨɨp ityajum listo. Iŋjócneyaj iga iŋcutsoŋpa.
22 Ocmɨ jém coronel iŋquím jém jaychɨ̱xi, iñɨ́máy:
—Odoy ɨ̱ aŋmadaayɨ juuts annɨ́mayñe.

Cutsatta̱ jém Pablo jém gobernadorcɨɨm

23 Jém coronel iŋwejáy wɨste̱n jém icapitán. Ipɨɨmɨ́y iga nawɨ̱tsacyajta̱iñ dosciento soldado jém nɨcyajpáppɨc puymɨ y setenta jém nɨcyajpáppɨc cawajyucmɨ y dosciento soldado jém ininɨcyajpáppɨc jém lanza. Iñɨ́máy iga nɨcyajiñ jém attebet Cesarea tsuucɨɨm a las nueve.
24 Ipɨɨmɨ́y iga imétsayyajiñ cawaj iga icquímcaaba jém Pablo y iga iwɨ̱waɖiñ cuenta hasta que núcpa ju̱t it jém gobernador Félix.
25 Jém coronel ijay tu̱m to̱to, icutsadáy jém gobernador Félix con jém isoldado. Nɨmpa jém to̱to:
26 “Ɨch aClaudio Lisias. MiFélix, tsa̱m wɨbɨc migobernador. Sɨɨp mandioschiiba.
27 Jém judíos imatsne iɖɨc yɨ́p pɨ̱xiñ. Iccaatooba iɖɨc. Aŋcupuj con jém ansoldado. Cuando anjo̱dóŋa̱ iga Romapɨc pɨ̱xiñ,
28 anjo̱dóŋa̱tooba tiiga iquejajwadayyajpa, jesɨc ananɨc ju̱t aŋtuuma̱neyaj jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj.
29 Ampát tiiga iquejajwadayyaj. Iwat algo en contra jém Israelpɨc aŋquímayooyi. Pero ɖa inii̱ itáŋca iga iccaayajpa ni ɖatim wɨ̱ iga ipajyajpa.
30 Anjo̱dóŋa̱ iga jém judíos ijɨ̱syajpa iga iccaayajpa. Jeeyucmɨ maŋcutsadáypa yɨ́p pɨ̱xiñ. Ampɨɨmɨ́ytim jém iquejajwadayñewɨɨp iga nɨcyajiñ mich iŋwiñjo̱m. Jesáŋam manjáyáy.”
31 Jesɨc jém soldado iwatyaj juuts ipɨɨmɨ́y jém coronel. Tsuucɨɨm ininɨcyaj jém Pablo hasta jém attebet Antípatris.
32 Jesɨc icuquejа̱ma jém soldado, jém nɨcneyajwɨɨp puymɨ, se̱tyaj e̱ybɨc jém icuartel. Jém tuŋgac soldado, jém nɨcneyajwɨɨp cawajyucmɨ, seguido iwagananɨcyajpa jém Pablo.
33 Cuando núcyaj jém attebet Cesarea, icɨɨjuŋcoɖáy jém to̱to jém gobernador icɨɨjo̱m. Ininɨcyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjo̱m.
34 Cuando yaj imay jém to̱to jém gobernador, icwác jém Pablo iga ju̱tpɨc pɨ̱xiñ. Cuando ijo̱dóŋa̱ iga nay jém naxyucmɨ de Cilicia,
35 jesɨc iñɨ́máy:
—Mammatóŋáypa jém íñasunto cuando miñpa jém miquejajwadayñewɨɨp.
Jesɨc jém gobernador ipɨɨmɨ́y iga nanɨcta̱iñ jém palacio de Herodes iga watta̱iñ cuenta.

24

Nacupujta̱ Pablo jém gobernador Félix iwiñjo̱m

1 Ocmɨ cuando nasne cinco día, núcyaj Cesarea jém co̱bacpɨc pa̱nij jém Ananías con algunos jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj. Inimiñyajɨ́tim tu̱m abogado iñɨ̱yi Tértulo. Miñ iquejajwadayyaj jém Pablo jém gobernador iwiñjo̱m.
2 Cuando namiñɨ́ta̱ jém Pablo, jesɨc jém Tértulo moj iquejajwadáy. Nɨ́mayta̱ jém gobernador:

—Iyucuɨpdios, migobernador, iga tsa̱m tawɨ̱itta. Ɗa ɨ̱ jém pleito. Tsa̱m wɨa̱p ininɲjac yíp naxyucmɨ porque tsa̱m mijɨ̱xiɨ́y.

3 Icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ anjo̱doɲtam iga mich tsa̱m aɲwɨ̱wadayta.

4 Pero iga odoy manactogóyáyiñ jáyaɲ tiempo, maɲcunucsáypa iga amatóŋaayɨ tu̱m rato ti mannɨ́máypa.

5 Yíp pɨ̱xiñ tsa̱m pɨ̱mi malo, ju̱t quej ictsucum iga iccujíñáypa jém judíos iga nawécyajta̱p. Yíp pɨ̱xiñ jém co̱bacpɨc jém grupo nazareno.

6 Ininɨctooba iɗɨc jém tuŋgac pɨ̱xiñ jém táŋcaɨywɨɨp jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Jeeyucmɨ ammatsta. Aɲcɨɨpiɲtooba iɗɨc con aɨchtampɨc ananɲquímayooyi.

7 Pero jém coronel Lisias tɨgɨy con isoldado, pɨ̱mɨ̱mɨ itop.

8 Iñímáy jém iquejajwadayñewɨɨp iga nɨcyajiñ iquejajwadáy mich iɲwiñjo̱m. Siɨp mich mismo wɨa̱p iɲcɨɨpiɲ iga iñjo̱dóŋa̱iñ nu̱ma tiiga aɲquejajwadayñeta.

9 Jém judíos, jém miññeyajwɨɨp jém gobernadorcɨɨm, nɨmyajtim iga nu̱ma.

10 Ocmɨ jém gobernador iwadáy seña jém Pablo iga jɨ́yiñ. Jesɨc nɨmpa Pablo:

—Ɨch amaymay iga wɨa̱p aɲcutsoɲ jém aquejajwadayñewɨɨp mich iɲwiñjo̱m. Anjo̱doɲ iga jáyaɲ a̱mtɨy michɨ́y iga miɲjagooyi yíp naxyucmɨ.

11 Siiga inicwácpa yíp pɨxiñʼtam, jeam miɲmadáypa iga apenas doce día anúcne Jerusalén iga ananɲwejpátpa Dios.

12 Ɗa apát ju̱t síp anáŋa̱ jém pɨxiñʼtam, ni ɗatim apát iga síp aɲcujíñáy jém ityajwɨɨp jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m, ni tu̱m sinagoga, ni tuŋgac parte de jém attebet.

13 Yípyaj ɗa wɨa̱p awiñpacchi juuts nɨmyaj iga ɨch aɲwatne.

14 Pero ɨch manaɲmadáypa iga nu̱ma aɲcuyo̱xa̱p jeetim Dios jém ijɨ̱sneyajwɨɨp jém wiñɨcpɨc anja̱tuɲwe̱wetam. Ɨch ait de acuerdo con jém jo̱mipɨc aɲquímayooyi, pero jeeyaj nɨmyajpa iga mɨgooyi. Ɨch aɲcupɨcpa itu̱mpɨy jém ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc aɲmatcɨɨwiñ y jém Moisés iɲquímayooyi.

15 Ɨch ananjócpatím juuts jeeyaj iga Dios icpɨspa jém caaneyajwɨɨp, jém wɨ̱tampɨc y jém malopɨc.

16 Jeeyucmɨ siempre aɲwadáypa caso iga aɲwɨ̱watpa. Jesɨc ɗa ti aɲcɨ̱ɲpa jém tanJa̱tuɲ Dios iwiñjo̱m ni jém pɨxiñʼtam iwiñjo̱m.

17 ’Cuando tsa̱m wiñɨgam anɨcne, jesɨc ase̱t e̱ybɨc antɨcmɨ iga anyo̱xpátpa jém antɨ̱wɨtam jém yaacha̱yajpáppɨc y iga antsacpatim tu̱m ofrenda.

18 Iganam síp aɲwat je̱mpɨc, algunos jém judíos, jém miññeyajwɨɨp de Asia, apát jém mɨjpɨc ma̱stɨcjo̱m. Aɲwatne jém costumbre iga acuáyiñ. Ɗa anamiñ jáyaɲ pɨxiñʼtam ni ɗa ɨ̱ jém bulla.

19 Más wɨ̱ meega miñ aquejajwadáy jém Asiapɨc judíos siiga iniit algo encontra para ɨch.

20 Wɨ̱tim meega yípyaj pɨxiñʼtam, jém miññeyajwɨɨp yɨɨm, miɲmadáypa mimich ti mal aɲwatne, siiga apáday antáŋca cuando acɨɨpiɲ jém pa̱nij aɲjagooyi iwiñjo̱m.

21 Ɗa ti aɲwat no más pɨ̱mi ajɨy cuando ait jém aɲjagooyi iwiñjo̱m, annímáy: “Siɨp acɨɨpiɲta̱p porque aɲcupɨcpa iga pɨspa jém caaneyajwɨɨp.”

22 Jém Félix iwɨ̱cutɨɨyíy jém jo̱mipɨc aɲquímayooyi. Cuando yaj imatoɲ ti nɨmpa jém Pablo, jém Félix ipoychac jém asunto; ɗa icɨɨpiɲ. Nɨmpa:

—Cuando miñpa jém coronel Lisias iga acjo̱dóŋa̱p ti iɲwatne, jesɨc yajpa aɲwɨ̱tsac jém asunto.

23 Ocmɨ jém gobernador Félix ipɨɨmíy jém capitán iga seguido iwatpa cuenta jém Pablo jém palacio. Pero ijícpa iga tɨgɨypa jém iamigoyaj iga miñpa iám y ichiiba iwíccuy titam itogóyáy.

24 Jesɨc tuŋgac jąama más, miñgacum ęybɨc jém gobernador Félix con iwɨchǫmo Drusila, tǫm Israelpɨc yǫmo. Iŋwejáy jém Pablo iga iŋmadáyiñ jutsąp micupɨc jém Jesucristo.
25 Pero Pablo iŋmadáy iga Dios ixunpa iga taŋwɨ̨waḏiñ, ixunpatim iga tǫm pɨ̨xiñ naŋjactąp iyaac iga odoy imalwaḏiñ. Iŋmadáyt́im iga núcpa jąama iga Dios icɨ̈pinpa itǫmpɨy jém pɨxiñt́am. Jesɨc cuando imatoŋ, jém Félix tsąm pɨ̨mi cɨ̨ŋ. Iñí́máy jém Pablo:
—Sɨ̈p poyñɨcsɨm. Cuando anaitpa lugar manaŋwejáypa ęybɨc.
26 Ijɨ̨spatim jém Félix iga jém Pablo ichiiba tumiñ iga cutsɨgaytąiñ. Jeeyucmɨ watcɨy iŋwejáypa iga aŋmatpa con je.
27 Wɨsna ąmtɨy iñasca así jém Pablo. Ocmɨ jém Félix putum de gobernador. Jém Porcio Festo jeegagam tsɨ́y iga gobernador. Pero jém Félix, como ixunpa iga iwɨ̨ixiñ jém judíos, ḏa itop jém Pablo.

25

Aŋwejayt́ą Pablo jém gobernador Festo iwiñjǫm

1 Yaguiñ núc jém naxyucmɨ jém gobernador Festo. Nas tucunająma, put jém attebet Cesarea, nɨc Jerusalén.
2 Jém pąnij aŋjagooyiyaj con jém aŋjagooyiyaj de jém judíos, nɨc iámyaj jém gobernador. Iquejajwadáypa jém Pablo.
3 Iwágayyaj tǫm favor jém gobernador. Nɨmyaj:
—Maŋcunucsáypa, ayǫxpaatɨ, cutsątɨ jém Pablo Jerusalén.
Nɨmyaj jępɨc porque ijɨ̨syajpa iga iŋtę̈ñyajpa tuŋjǫm iga iccaaba.
4 Pero jém gobernador Festo icutsoŋ. Nɨmpa:
—Jém Pablo tsɨ́y preso Cesarea. Ɨch anyaac ḏa jáyñe anɨcpa jemɨc.
5 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa, wɨ̨ siiga algunos de mimichtam miŋjagooyit́am tawaganɨctámpa Cesarea. Siiga jém pɨ̨xiñ iwat algun táŋca, jesɨc jemɨgam wɨąp iŋquejajwadáy.
6 Jesɨc jém Festo cuando iyaj ocho o diez día Jerusalén, sęt ęybɨc Cesarea. Icuquejąma nɨcum cǫñi jém oficina jǫt cɨ̈pípŋóypa. Ipɨ̈mɨ́y jém soldado iga inimíñiñ jém Pablo.
7 Cuando jém Pablo tɨgɨy jém oficina, icunúcyaj jém judíos, jém miññeyajwɨ̈p de Jerusalén. Moj iquejajwadayyaj iga tsąm mɨjtampɨc táŋca iwatne. Pero ḏa ɨ̨ wɨąp miwiñpacchi.
8 Jesɨc nacupujtąp jém Pablo. Nɨmpa:
—Ɨch ḏa ti mal aŋwatne contra jém judíos iŋquímayooyi, ni contra jém mɨjpɨc mąstɨc, ni contra jém Romapɨc aŋjagooyi.
9 Jém gobernador Festo ixunpa iga iwɨ̨ixyajiñ jém judíos, jeeyucmɨ icwác jém Pablo, nɨ́maytą:
—¿Que iñxunpa iga maŋcutsatpa Jerusalén iga jemɨgam micɨ̈piŋtąiñ?
10 Pablo icutsoŋ, iñí́máy:
—Ɨch ait yɨ̈m jǫt cɨ̈pípŋóypa jém gobernador. Yí́p oficina jém Romapɨc aŋjagooyi imɨ̈chi. Yɨ̈m tienes que acɨ̈pinpąp. Mich iŋwɨ̨jǫdoŋ iga ḏa ammalwadayñe jém judíos.
11 Siiga tsąm pɨ̨mi ammalwatne, wɨ̨ iga ampɨctsoŋpa jém castigo iga accaatąp. Pero siiga ḏa quejpa jém antáŋca juuts jeeyaj aquejajwadayñe, jesɨc ḏa ɨ̨ wɨąp acɨ̈jun̈cot jém Israelpɨc pɨxiñt́am icɨ̈jǫm. Aŋwácpa iga jém Romapɨc aŋjagooyi iyaac acɨ̈pípŋiñ.
12 Cuando yaj aŋmątiyaj con jém ichiipáppɨc jɨ̨xi jém gobernador Festo, iñí́máy jém Pablo:
—Iŋwác iga micɨ̈pípŋiñ jém Romapɨc aŋjagooyi, sɨ̈p jemɨgam miñɨcpa.

Aŋwejayt́ą jém Pablo jém rey Agripa iwiñjǫm

13 Cuando ḏa wątña jąama nasne, núc Cesarea jém rey Agripa con iyǫmo Berenice. Miñ idioschi jém gobernador Festo.

14 Ityaj Cesarea wątña jąma. Jesɨc jém Festo iŋmadáy jém rey ti iñasca jém Pablo. Iñímáy:
—Yɨɨm it tụm pɨxiñ ichac preso jém Félix cuando put de gobernador.
15 Cuando aoy Jerusalén jém pąnij aŋjagooyiyaj con jém iwɨdaytam de jém judíos, aŋmadayyaj ti iwatne yíp pɨxiñ. Awágáy iga anchiiñ castigo.
16 Ɨch aŋcutsoŋ iga taɨchtam jém taRomapɨc, đa tanąịta jém costumbre iga tanchiiba castigo tụm pɨxiñ siiga đa wiñti iwiñpacchiiba jém iquejajwadayñewɨɨp iga wɨąp inicupujtą iyaac.
17 Jeeyucmɨ cuando núcyaj yɨɨm jém Israelpɨc aŋjagooyiyaj, đa jáypa aŋcɨɨpiŋ. Icuquejąma acọñ jụt acɨɨpíŋóypa, ananŋwejáy jém pɨxiñ.
18 Pero cuando núc yɨɨm jém iquejajwadaypáppɨc, đa iniquímyaj quejaj iga imalwatne juuts ɨch anjɨspa iđɨc.
19 No más tsąm jóyñe iga inimiñ tụm jọmipɨc aŋquímayooyi y iga iŋmatpa de tụm pɨxiñ iñɨyi Jesús. Accaatą, pero sɨɨp nɨmpa jém Pablo iga pɨsneum.
20 Ɨch đa aŋcutɨɨyíy ti aŋwatpa con yɨcxpɨc asunto. Jesɨc anacwác jém Pablo siiga iwɨaŋjąm iga aŋcutsatpa Jerusalén iga jemɨgam wɨtsactąiñ.
21 Pero como je iwác iga cɨɨpiŋtąiñ jém Romapɨc aŋjagooyicɨɨm, jém Augusto, ɨch ampɨɨmíy iga tsíyiñ preso hasta wɨąp aŋcutsat jém Romapɨc aŋjagooyicɨɨm.
22 Jesɨc jém Agripa iñímáy jém gobernador Festo:
—Ɨch agui ammatoŋtooba ti nɨmpa yíp pɨxiñ.
Jém Festo iñímáy:
—Jọymɨ immatoŋpa.
23 Icuquejąma jém rey Agripa con iwɨchọmo Berenice núcyaj jém palacio. Agui wɨ cuyajneyaj. Iwaganamiñyaj jém soldado iŋjagooyiyaj con jém más mɨjpɨc aŋjagooyiyaj de jém attebet Cesarea. Jém gobernador Festo ipɨɨmíy isoldado iga inimíñiñ jém Pablo.
24 Jesɨc moj jɨyi jém Festo. Nɨmpa:
—Mirey Agripa, con iñtụmpɨytam miitwɨɨp yɨɨm. Yíbam jém pɨxiñ. Tsąm jáyaŋ jém judíos iquejajwadayñe contra je. Iquejajwadáy Jerusalén y iquejajwadáyťim yɨɨm Cesarea. Đa ichacpa iga nɨmyajpa iga accaatąiñ.
25 Ɨch anɨmpa iga đa ti iwatne iga iccaayajpa. Pero iyaac iwác iga icɨɨpíŋiñ jém Romapɨc aŋjagooyi jém Augusto. Jeeyucmɨ anjɨs iga aŋcutsatpa jemɨc.
26 Pero como đa ampáđáy itáŋca iga anjáyáypa jém tananjagooyi jém Romapɨc, jeeyucmɨ anamiñ mich iŋwiñjọm, mirey Agripa, iga iŋcɨɨpíŋiñ. Jesɨc siiga quejpa ti mal iwatne, wɨąp anjáyáy jém tananjagooyi jém itwɨɨp Roma.
27 Ɨch anɨmpa iga đa wɨąp aŋcutsat tụm preso jém tananjagooyicɨɨm siiga đa anjáyáypa tiiga quejajwadayñetą.

26

Jém Pablo iŋmatpa ti iwatne jém rey Agripa iwiñjọm

1 Ocmɨ jém rey Agripa iñímáy jém Pablo:
—Wɨąp annímáy iñyaac ti iŋwatne.
Jesɨc jém Pablo icquím icɨ, moj iŋmat así:
2 —Mirey Agripa, agui amaymay iga wɨąp anaŋmat mich iŋwiñjọm iga anacupujtąp juuts aquejajwadayñe jém judíos.
3 Ɨch agui amaymay porque mich iŋwɨixpɨcpa itụmpɨy jém judíos icostumbre. Iñjọdoŋťim jutsąp íŋącayaj jém iŋquímayooyi. Jeeyucmɨ maŋwágáypa iga amatóŋaayɨ chocọymɨ.

Pablo iŋmatpa ti iwat antes que icupɨcpa Cristo

4 'Itumpiy jém judíos ijodoŋyaj juuts jáy aŋwat dende atsixiñam jém naxyucmi jut anay
y jém Jerusalén.
5 Jeeyaj iwijodoŋyaj y wiap iŋmat siiga iwianjamyaj iga ich aŋcuyujca jém fariseopic
aŋquímayooyi jém más táŋcapic taŋwat de itumpiy jém aŋquímayooyiyaj.
6 Yiim siip aciipiŋtap porque ananjócpa iga Dios icpispa jém caaneyajwiip juuts
ijiycáméy jém wiñicpic anjatuŋwewetam.
7 Itumpiy jém Israelpic pixiñtam, jém doce tribu, iŋjócyajpatim jém promesa. Jeeyucmi
anjistámpa Dios y aŋcuyoxatámpa tsuuciim y siŋñi. Siip, manrey Agripa, jém Israelpic
pixiñtam aquejajwadayñe porque ananjócpa jeetim promesa.
8 ¿Tiiga iñjispa iga Dios da wiap icpis jém caaneyajwiip?

Pablo pecam icpoypa idic jém icupicneyajwiip Cristo

9 'Pecam ich anyaac anjispatim iga ammalwadáypa jém pixiñtam jém itúŋiypáppic jém
Jesús de Nazaret.
10 Jempigam aŋwat Jerusalén con jém toto jém achiiñewiip jém panij aŋjagooyiyaj. Ampaj
tsam jáyaŋ jém icupicneyajwiip jém Cristo, jesic miccaayajta jeeyaj, ich ait de acuerdo.
11 Wati veces anchi castigo iga ichaguiñ iga icupicpa jém Cristo. Jempam aŋwat itumpiy
jém sinagoga. Tsam pimi anjóyixpa idic. Tsam ammalwadáy, anacpóyíy juumi hasta jém
tuŋgac naxyucmi.

Pablo iŋmatpa eybic jutsa micupic Cristo
(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

12 'Jeeyucmi anic jém attebet Damasco. Jém panij aŋjagooyiyaj acutsat con tum toto.
13 Pero cuando aniqui tuŋjom, mirey Agripa, como cugapjama ánix tum juctí siŋyucmi.
Más pimi tsocpa que jém jama. Actsíy jém ichoca con jém aŋwagananiicpáppic.
14 'Jesic antumpiytam acutiŋta naxyucmi. Jesic ammatoŋ tum jiyi, aníməytą jém
hebreo aŋmatimi: "¿Saulo, Saulo, tiiga ammalwadáypa? Iñyaac siip minimalwadaytap;
juuts iwatpa jém buey cuando iñeppa jém icheŋóycuy iŋquiñi, iñyaac miniccoowatap."
15 Ocmi ich annímáy: "¿Miiapaap, mánomi?" Jesic anímáy: "Ich aJesús jém sippáppic
ammalwadáy.
16 Tsucumi. Maŋwiñquejáy iga maŋcupiŋ iga aŋcujoxap. Michíypa juuts testigo iga
iniŋmatpa ti íñix siip y ti íñixpa ocmi.
17 Manyoxpátpa iga odoy mimalwadayyajiñ jém Israelpic pixiñtam y jém tuŋgac
pixiñtam jém dapic je de Israel. Siip maŋcutsatpa iga nicpa iniŋmadáy ich ananjmati jém
tuŋgac pixiñtam jém dapic je de Israel.
18 Maŋcutsatpa iga inictojáypa iixcuy iga odom más wityajiñ piichciim, pero wityajiñ
juctianjtsocajom. Maŋcutsatpatim iga inictsacpa jém tuŋgac pixiñtam jém Woccíwiñ
ipimi iga ipictsóŋiñ jém Dios ipimi. Iniŋmadáypa ich ananjmati iga acupiguiñ aich, jesic
wadaytap perdón jém itáŋca. Jesic Dios imanigayajpa con los demás jém cuáyñewiip
ianama."

Pablo iwatpa juuts iníməy Jesucristo

19 'Jeeyucmi, mirey Agripa, aŋwatpa juuts aníməy cuando Dios aŋquejáy jém poñ.
20 Wiñti oy ananjmadáy jém aŋmati jém ityajwiip jém attebet Damasco, ocmi anic
Jerusalén y icuwiti jém naxyucmi de Judea. Ocmi anic jut it jém tuŋgac pixiñtam jém dapic
je de Israel. Aníməy iga icucaguiñ ijixi y iga ichaguiñ iga imalwatpa y mojpa iwiwat iga
quejiñ iga cucacneum ijixi.
21 Jeam ananjnúc. Jeeyucmi amats jém judíos jém mijpic mastícjom. Iwatyaj tum trato
entre jeeyaj iga accaayajpa.

22 Pero Dios tsạm ayọxpát. Hasta sɨɨp ɗa antsacne iga anaŋmatpa Dios iŋmạti. Anaŋmadáypa cualquier pɨxiñťam jém mɨjpɨc aŋjagooyi y jém ɗapɨc cargojíy. Ɨch anaŋmatpa no más juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmaťcɨɨwiñ y jém Moisés cuando iŋmatyajpa ti miñpa.

23 Jeeyaj nɨmyaj iga yaachwattạp jém Cristo y ocmɨ accaatạp. Je jém wiñťipɨc icpɨspáppɨc Dios de juṭ it jém caaneyajwɨɨp. Chiitạp jém Israelpɨc pɨxiñťam jém wɨbɨc jɨ̱xi iga icutɨɨyɨyyajiñ. Chiitạptim jém tuŋgac pɨxiñťam, jém ɗapɨc je de Israel.

Por uxaŋ jém rey Agripa icupɨcpatim Cristo

24 Iganam nacupujtạp jém Pablo, tsạm pɨ̱mi jɨy jém gobernador Festo. Nɨmpa:

—¡Mich, miPablo, tsạm miloco! Iga tsạm pɨ̱mi micuyujne milocojạne.

25 Pero Pablo icutsoŋ. Iñímáy:

—Miwɨbɨc miFesto ɗa alocojạne. Síp manaŋmadáy jém nụmapɨc aŋmạti jém jɨ̱xiɨywɨɨp.

26 Yɨɨm it jém rey Agripa. Je tsạm iwɨ̱cutɨɨyíypa itụmpɨy yípyaj cosa. Jeeyucmɨ maŋwɨ̱aŋmadáypa, ɗa acɨ̱ŋpa. Ɨch anɨmpa iga iwɨ̱jọdoŋ itụmpɨy yíp jọmipɨc aŋquímayooyi porque ɗa yamwatnetạ jụṭ ɗa ɨ̱ iixpa.

27 Mirey Agripa, ¿que iŋcupɨcpa juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmaťcɨɨwiñ? Ɨch anɨmpa iga iŋcupɨcpa.

28 Jesɨc jém Agripa iñímáy Pablo:

—Por uxaŋ anaccupɨcpa Cristo.

29 Ocmɨ Pablo iñímáy:

—Por uxaŋ o por jáyaŋ, ɨch tsạm ansunpa iga iŋcupɨcpa. Ɗa solamente mimich, pero itụmpɨy jém sɨɨppɨc amatoŋneyaj. Tsạm aŋwɨ̱aŋjạm iga michíytámpa juuts aɨch, pero sin cadena.

30 Cuando yaj nɨ̱mi jém Pablo, teñchucumyaj juṭ coñyaj jém rey, jém gobernador y jém Berenice con itụmpɨy jém iwaganaitwɨɨp.

31 Jesɨc putyaj jém aŋjagooyiyaj, nɨcyaj aparte. Moj nanímayyajtạji entre jeeyaj:

—Yíp pɨ̱xiñ ɗa ti iwatne iga accaatạp ni iga pajtạp cárcel.

32 Jém Agripa iñímáy jém Festo:

—Wɨạp taŋcutsɨgáy iɗɨc yíp pɨ̱xiñ meega ɗa iwác iga icɨɨpíŋiñ jém Romapɨc aŋjagooyi.

27

Nanɨctạ Pablo Roma

1 Jesɨc icunúcyaj jɨ̱xi iga acutsattamtạp jém naxyucmɨ de Italia. Jém Pablo con jém tuŋgac presoyaj cɨɨjuŋcottạ tụm capitán icɨɨjọm. Iñɨ̱yi Julio. Jém batallón iñɨ̱yi Augusto.

2 Atɨgɨyta tụm barcojọm. Tsucum jém barco Adramitio. Naspa jém attebetyaj lamar aŋnạca jém naxyucmɨ de Asia. Awaganɨctámpa con jém Aristarco. Je tsucumne jém attebet Tesalónica jém naxyucmɨ de Macedonia.

3 Icuquejạma anúcta jém attebet Sidón, lamar aŋnạca. Jém capitán Julio tsạm iyaachanjạm jém Pablo. Ijígáypa iga nɨcpa iám jém iamigoyaj. Ijígáypaťim iga iyọxpátpa y iga ichiiba titam itogóyáy.

4 Atsucumta jém attebet Sidón. Anasta jém isla de Chipre jém aŋnạymɨpɨc lado porque tsạm pɨ̱mi jém sạwa.

5 Anjacta jém lamar jém naxyucmɨ Cilicia y Panfilia iñụma. Anúcta jém attebet Mira jém naxyucmɨ de Licia.

6 Jemɨc jém capitán Julio ipát tụm barco jém tsucumnewɨɨp jém attebet Alejandría. Nɨcpa jém naxyucmɨ de Italia. Jém capitán acotta barcojọm.

7 Wątña jąma anɨctámpa chocǫymɨ. Tsąm táŋcaą mu annúcta jém attebet Gnido iñǫma. Como tsąm pɨ̱mi jém sąwa, đa tacnas jǫm. Jeeyucmɨ aquetta hasta jém isla de Creta. Anúcta jém punto de Salmón iñǫma. Anasta noco jém isla de Creta.

8 Tsąm táŋcaąp iñɨc jém barco. Witpa lamaraŋnąca. Ocmɨ anúcta tǫm lugar iñɨ̱yi jém Wɨbɨc Puerto, nocojǫm jém attebet Lasea.

9 Tsąm jáyaŋ tiempo anactogoyta. Sɨɨp tsąm it peligro iga anɨctámpa barcojǫm porque nasne jém sɨŋ de ayuno. Núcne jém tiempo cuando tsąm poypa jém sąwa. Jeeyucmɨ Pablo ichi jɨ̱xi jém pɨxiñt́am.

10 Iñɨ́máy:

—Mipɨxiñt́am, ánixpa iga sɨɨp tsąm it peligro iga tanɨcpa barcojǫm. Wɨąp itogoy jém barco con itǫmpɨy jém carga hasta togoypatim jém tamvida.

11 Pero jém capitán đa imatoŋ ti iñɨ́máy jém Pablo. Más icupɨcpa jém barco iǫmi y jém icwitpáppɨc jém barco.

12 Casi itǫmpɨy jém ityajwɨɨp jém barcojǫm agui nɨctooba porque đa wɨ̱cǫm jém puerto jųt aitta iga annascatámpa jém tiempo de pagac cuando tsąm poypa jém sąwa. Nɨcyajtooba jém attebet Fenice, tuŋgac puerto, jeetim isla de Creta. Íŋámmocne aŋjąmtɨgɨymɨ. Jemum wɨąp annascata jém tiempo de sucsuc.

Tsąm it mal tiempo jém lamar

13 Jesɨc moj poyi jém tsapsąwa, ijɨ̱syajpa iga wɨ̱coomąp, wɨąp iñɨcyaj. Tsucum jém barco, moj nɨqui jém lamar aŋnąca jém isla de Creta.

14 Pero đa jáy mactsɨ́yta tǫm sąwa tsąm pɨ̱mi. Juuts tǫm ciclón. Jemɨc iccámayyaj iñɨ̱yi jém euraquilón.

15 Moj ininɨc jém barco. Como đa wɨąp anáŋámmoc jém sąwa, jesɨc jém icwitpáppɨc jém barco ijɨ́cpa iga ininɨcpa.

16 Anasta tǫm xutu isla iwẹ̱ñt́aŋ, iñɨ̱yi jém isla Clauda. Jǫm đa pɨ̱mi núcpa jém sąwa. Tsąm táŋcaą maampiŋta jém lancha jém ijɨ̱cnewɨɨp jém barco.

17 Cuando yaj ipiŋyaj jém lancha, moj ichenyaj jém barco con mɨjpɨc tɨpxi iga odoy sámiñ. Tsąm cɨ̱ŋneyaj. Wɨɨp tsɨ́ypa jém pooycɨɨm jém lugar iñɨ̱yi Sirte. Jesɨc icquedayyaj ivela. Ijɨ́gayyaj iga ininɨguiñ jém sąwa.

18 Icuquejąma como tsąm pɨ̱mi poypa jém sąwa, jém pɨxiñt́am moj ipatspatsayyaj lamar jém barco ichɨ̱mi.

19 Jesɨc núcum tucunająma, aɨchtam anyaac ampatsáyayt́a jém barco itɨ́ŋcuy con jém itraste.

20 Wątña jąma it jém mal tiempo, đa aguixta jém jąma ni jém mątsa. Como tsąm pɨ̱mi actsɨ́y jém sąwa, anjɨ̱stámpa antǫmpɨytam iga acucaaytámpa.

21 Tsąm jáyaŋ jąma đa awícta. Jesɨc jém Pablo teñchucum jém pɨxiñtámaŋjǫm. Iñɨ́máy:

—Mantɨ̱wɨtam, meega iŋwadáy caso ti mannɨ́máy y đa tatsucum jém isla de Creta jųt tait idɨc, jesɨc đa idɨc tannascaaba yɨ́p mɨjpɨc yaachąji con yɨ́p togǫyi.

22 'Pero sɨɨp camamwattaamɨ íñąnama. Porque ni tǫm de mimichtam đa micaatámpa aunque yɨ́p barco togoypa.

23 Tsúmɨc awiñquejáy tǫm sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém icutsatnewɨɨp Dios, jém ɨchpɨc aŋjacpa y aŋcuyǫxąp.

24 Jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ anɨ́máy: "MiPablo, odoy cɨ̱ŋɨ porque tienes que mininúctąp jém Romapɨc aŋjagooyicɨɨm. Mich iŋcuyucmɨ Dios icɨacputyajpa itǫmpɨy jém pɨxiñt́am jém iŋwaganaɨcpaap jém barcojǫm iga odoy caayajiñ."

25 Jeeyucmɨ mannɨ́mápypa mimichtam iga odoy cɨ̱ŋtaamɨ. Porque ɨch aŋcupɨcpa iga Dios wɨąp tayǫxpát. Ɨch anjǫdoŋ iga nǫma tannascaaba juuts anɨ́máy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ.

26 Pero tienes que tananɨcpa jém barco hasta tananúcpa tu̱m isla.
27 Cuando nasne dos semana iga anɨquitam, jém sa̱wa ananɨcta jém lamar iñɨ̱yi Adria. Jesɨc como cugaptsu jém icwityajpáppɨc jém barco ija̱myajpa iga núctooba naxyucmɨ.
28 Iquípsyaj jém lamar jutspɨy ijojmɨ. Iniit treinta y seis metro. Cuando wityaj uxaŋ más juumɨ, e̱ybɨc iquípsyaj, iniit veintisiete metro.
29 Tsa̱m icɨ̱ŋyajpa iga núcpa jém tsaayucmɨ, jesɨc icquedayyaj cuatro iancla jém barco itutscɨɨm iga ichenyajpa. Tsa̱m aŋyácneyaj, sí́p iŋjócyaj iga cuquejiñ.
30 Algunos jém marinero agui quettooba jém barcojo̱m iga poypa. Moj icquet jém lancha, ní́maŋtaaya̱p iga icquedáypa jém iancla jém ico̱baccɨɨmpɨc.
31 Pero jém Pablo iŋmadáy jém capitán y jém isoldado:
—Siiga yí́p pɨxiñ́tam ɗa tsí́ypa barcojo̱m, michtam micucaaytámpa iñ́tu̱mpɨytam.
32 Ocmɨ jém soldado itɨŋcujagáy jém lancha itɨpxi ju̱t cutsennetа̱ jém barcoyucmɨ iga cutí́ŋiñ nɨɨcɨɨm.
33 Icuquejа̱ma jém Pablo iñí́máy itu̱mpɨy jém pɨxiñ́tam iga wícyajiñ. Iñí́máy:
—Iniitum dos semana ɗa miwícneta.
34 Jeeyucmɨ maŋcunucsáypa iga miwíctámpa uxaŋ iga impɨctsoŋpa impɨ̱mi porque ni tu̱m de mimichtam ɗa mitogoypa, ɗa togoypa ni tu̱m jém iŋway jém itwɨɨp iŋco̱bacyucmɨ.
35 Cuando yaj nɨ̱mi jém Pablo, imatspacne tu̱m caxtána̱ñi icɨɨjo̱m. Iŋwejpát Dios jém pɨxiñ́tam iwiñjo̱m. Ocmɨ iwenjac jém caxtána̱ñi, moj wiiqui.
36 Jesɨc itu̱mpɨy jém pɨxiñ́tam icamamwat ia̱nama. Mojum wiiquiyaj mex jeeyaj.
37 Aitta jém barcojo̱m adosciento setenta y seis.
38 Cuando yaj wiiquiyaj, moj ipatspatsayyaj lamar jém trigo iga más xejcí́ya̱iñ jém barco.

Po jém barco

39 Icuquejа̱ma jém icwitpáppɨc jém barco ɗa ijo̱doŋyaj júp naxyucmɨ ityaj. Iixyaj tu̱m lugar ju̱t wɨ̱co̱m ju̱t wɨ̱tijo̱m jém pooyáŋaŋcɨ. Ijɨ̱spa siiga wɨa̱p ininɨc jém barco je̱m.
40 Itɨŋcujacyaj jém tɨpxi ju̱t tsenne iɗɨc jém ancla, ichacyaj lamar. Iwijáy jém timón itɨpxi. Icquím jém vela, jém ico̱baccɨɨmpɨc, iga icwí́diñ jém sa̱wa. Jém barco moj pu̱ti jém lamar aŋna̱ca.
41 Núc ju̱t it jém corriente, tsí́y jém barco ico̱bac pooycɨɨm, wɨ̱ cámne, ɗa tsɨgóypa. Jém ituts moj iccujagáy jém lamar poa.
42 Jesɨc jém soldado ijɨ̱syajpa iga iccaayajpa jém preso iga odoy púnaŋjacyajiñ iga poypa.
43 Pero jém capitán icɨacputtooba jém Pablo. Ɗa ijí́gáy jém soldado iga iccaayajpa jém preso. Ipɨɨmí́y jém wɨa̱paap iñɨɨjén iga tɨgí́yiñ lamar iga putpa aŋsɨ̱cmɨ.
44 Iñí́máy jém ɗapɨc wɨa̱p iñɨɨjén iga ipɨguiñ tabla o tu̱m ja̱ca jém barco icuy iga iyo̱xpátpa. Asíam cupudayyaj itu̱mpɨyyaj aŋsɨ̱cmɨ.

28

Núc jém Pablo jém isla de Malta

1 Cuando acɨɨputtámum antu̱mpɨytam, anjo̱dóŋa̱ta iga jém isla iñɨ̱yi Malta.
2 Jém jemɨcpɨc pɨxiñ́tam tsa̱m awɨ̱ixta. Icnúcyaj juctɨ porque tsa̱m sucsuc, tsa̱m chijóypa tuj. Aní́maytа̱ iga: “Mɨ̱ñɨ mixa̱mi.”
3 Ocmɨ jém Pablo ipiŋ uxaŋ cɨ̱pi tɨtsnewɨɨp. Iganam icotpa juctjo̱m, put tu̱m tsa̱ñ, ipóyáy jém juctɨ ipɨ̱ji. Tɨŋnecám jém Pablo icɨɨyucmɨ.
4 Cuando jém ityajwɨɨp je̱m iixyaj iga tɨŋnecám jém tsa̱ñ icɨɨyucmɨ, nanímayyajtа̱:
—Yí́p pɨ̱xiñ tu̱m accaoypaap. Aunque cɨɨput jém lamar, Dios ɗa iwɨ̱anjа̱m iga tsí́ypa vivo.
5 Pero Pablo icuxicsáy jém tsa̱ñ juctjo̱m. Ɗa ti iñasca.

6 Jesɨc jeeyaj agui iŋjócyaj siiga xiŋpa jém icɨ o jeeti rato caaba. Pero ocmɨ cuando tsa̱m iŋjócyaj, iix iga ɗa ti iñasca. Jesɨc icacyaj ija̱xi. Moj ni̱miyaj:

—Yɨ́p pɨxiñ tu̱m dios.

7 Jém aŋjagooyi iñɨyi Publio. Iŋjacpa jém isla. Noco it jém iñas. Tsa̱m awɨ̱pɨctsoŋta. Achiita ju̱t amoŋta juuts aamigotam. Jemum atsɨ́yta tucunaja̱ma.

8 Mɨmne iɗɨc jém Publio ija̱tuŋ. Imatsne jém jawaŋ y jém nɨɨpiñt́iñ. Tɨgɨy jém Pablo ju̱t wo̱ne. Iŋwejpáɗáy Dios para je, ichɨgáy ico̱bac, icpɨs.

9 Cuando iixyaj ti iwat jém Pablo, jesɨc miñyajt́im itu̱mpɨy jém mɨmneyajwɨɨp icuwɨ̱ti jém isla. Acpɨsyajta̱tim.

10 Jesɨc jém pɨxiñt́am tsa̱m awɨ̱ixtámpa, tsa̱m acujíptámpa. Ocmɨ cuando anɨctooba e̱ybɨc jém tuŋgac barcojo̱m, jeeyaj achiita titam atogóyayt́a iganam anɨctámpa.

Jém Pablo núcpa Roma

11 Cuando anyajta tres meses jém isla de Malta, atɨgɨyta tuŋgac barcojo̱m. Jém barco iñascat́im jém tiempo de sucsuc jeetim isla. Tsucum jém attebet Alejandría. Jém barcoyucmɨ it wɨste̱n watnas iñɨ̱yi Cástor y Pólux.

12 Anúcta nɨaŋna̱ca tu̱m attebet Siracusa. Tucunaja̱ma atsɨ́yta.

13 Jesɨc icquímayyaj jém barco ivela, moj anɨquitam. Anúcta jém attebet Regio. Icuqueja̱ma poypa jém tsapsa̱wa, jesɨc jém tuŋgac ja̱ma anúcta jém attebet Puteoli.

14 Jemum ampátta algunos jém tantɨ̱wɨtam. Jeeyaj acunucsayta iga atsɨ́ytámiñ tu̱m semana con jeeyaj. Ocmɨ moj anɨquitam Roma.

15 Jém tantɨ̱wɨtam jém ityajwɨɨp Roma, ijo̱dóŋa̱yaj iga anúctamtooba, miñ amétsta tu̱m lugar iñɨ̱yi Foro de Apio. Núcyaj algunos hasta jém Tres Tabernas. Cuando iix jém Pablo iga núcyaj jém tantɨ̱wɨtam, moj ichi gracia Dios, más ɗa cɨ̱ŋpa.

16 Cuando anúcta Roma, jém capitán icɨɨjuŋcot jém tuŋgac presoyaj jém comandante icɨɨjo̱m. Pero ijɨ́c iga ɗa ɨ̱ ipaj jém Pablo. Jígayta̱ iga nɨc ɨ̱ti tuŋgac áŋeymɨ con tu̱m soldado jém iwatpáppɨc cuenta.

Jém Pablo iŋmatpa jém Dios iŋma̱ti Roma

17 Cuando nasne tucunaja̱ma, jém Pablo iŋwejáy jém aŋjagooyiyaj de jém judíos, jém ityajwɨɨp Roma. Cuando aŋtuuma̱neyajum, nímayyajta̱:

—Mantɨ̱wɨtam, ɗa ammalwaɗáy jém Israelpɨc pɨxiñt́am ni ɗatim aŋwatne en contra de jém wiñɨcpɨc taŋcostumbre jém tachiiñewɨɨp jém wiñɨcpɨc tanja̱tuŋwe̱wetam. Pero amatsta̱ Jerusalén, acɨɨjuŋcotta̱ jém gobernador icɨɨjo̱m.

18 Cuando yaj acɨɨpiŋ, acutsɨgaytooba iɗɨc porque ɗa ti apáɗáy iga accaata̱iñ.

19 Pero jém judíos ɗa ijɨ́c iga acutsɨgayta̱iñ. Jeeyucmɨ aŋwác iga acɨɨpíŋiñ jém Romapɨc aŋjagooyi mex ɗa aŋquejajwaɗayt́ooba jém antɨ̱wɨtam jém judíos.

20 Jeeyucmɨ maŋcutsaɗáy aŋma̱ti iga mɨ̱ñɨ aámtaamɨ iga manaŋmatpa. Ɬch atsenne con yɨ́p cadena porque aŋcupɨcpa iga Dios icpɨspa jém caaneyajwɨɨp. Jesanetim icupɨcyaj jém Israelpɨc pɨxiñt́am dende wiñɨgam.

21 Jesɨc jém miññeyajwɨɨp Roma iñímáy jém Pablo:

—Ɗa ampɨctsoŋne ni tu̱m to̱to de jém naxyucmɨ de Judea iga ti iññascane mimich. Ni tu̱m jém tantɨ̱wɨtam, jém miññeyajwɨɨp jém Jerusalén, ɗa aŋmaɗayyaj iga mich immalwatne.

22 Agui ammatoŋtooba jém aŋma̱ti jém michpɨc iniŋmatpa porque anjo̱dóŋa̱ne iga ju̱t quej tsa̱m jóyixt́a̱p yɨ́p jo̱mipɨc aŋquímayooyi.

23 Jesɨc jeeyaj icámayyaj tu̱m ja̱ma iga miñyajiñ e̱ybɨc iga imatoŋyajpa jém Pablo. Cuando núc jém ja̱ma, miñyaj tsa̱m jáyaŋ jém Romapɨc pɨxiñt́am hasta jém tɨccɨɨm ju̱t it jém Pablo. Dende tsúyt́im hasta tsuáŋ iŋmaɗáy jém pɨxiñt́am jutsa̱p iŋjac Dios jém ityajwɨɨp yɨ́p

naxyucmɨ. Iŋquejáypa iga Jesús je jém Cristo jém icutsatnewɨɨp Dios. Iŋquejáy con jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi jém ijaychacnewɨɨp jém Moisés y jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ.

24 Algunos jém pɨxiñćam icupɨcyaj jém Pablo iŋmadayooyi. Pero jém tuŋgacyaj đa icupɨcyaj.

25 Jém đapɨc iwɨ̱aŋja̱myaj moj nɨquiyaj. Cuando cunɨgayyaj, nɨm jém Pablo:

—Wɨ̱nɨm jém Dios iA̱nama cuando iñímáy jém wiñɨcpɨc tanja̱tuŋwe̱wetam por medio de jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém Isaías. Yɨɨmpɨc nɨm:

26 Nɨ̱gɨ nímaayɨ yíp pɨxiñćam:
Nu̱ma immatoŋtámpa jém aŋma̱ti, pero đa iŋcutɨɨyíypa.
Nu̱ma íñixćámpa, pero đa iñjo̱dóŋa̱támpa.
27 Porque yíp pɨxiñćam ia̱nama tsa̱m pɨ̱mi malo,
tsa̱m iñejamatoŋpa,
jém iixcuy iŋmichñe,
iga odoy ixixóyiñ con iixcuy,
ni odoy matóŋóyiñ con ita̱tsɨc,
ni odoy icutɨɨyíyiñ con ia̱nama,
ni đa icacpa ijɨ̱xi iga anaccáyáypa itáŋca.
28 Jo̱dóŋa̱taamɨ iga dende sɨɨp Dios icutsadáypa jém tuŋgac pɨxiñćam jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios tacɨacputpa. Cutsadayta̱p jém tuŋgac pɨxiñćam, jém đapɨc je de Israel. Jeeyaj nu̱ma imatoŋyajpa.

29 Cuando yajum iŋmat jém Pablo, nɨcyaj jém judíos. Tsa̱m áŋa̱yajpa entre jeeyaj.

30 Jesɨc jém Pablo tsíy wɨste̱n a̱mtɨy jém tɨccɨɨm jém iñúcsnewɨɨp. Ipɨctsoŋyajpa itu̱mpɨy jém miñpáppɨc iám.

31 Iŋmadáypa jém pɨxiñćam iga Dios iŋjactooba jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ. Iŋquejáypa jém tánǫmi Jesucristo iŋquímayooyi. Đa cɨ̱ŋpa jém Pablo, đa ɨ̱ imoogíypa. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém Romapɨc pɨxiñt́am

Jém Pablo ijáyáypa Dios ipɨxiñt́am jém ityajwɨɨp Roma

1 Ɨch aPablo, sɨɨp manjáyáypa. Aŋcuyo̱xa̱p jém tánǫmi Jesucristo. Dios acupiŋ iga accám juuts tu̱m apóstol, jém icutsatnewɨɨp Dios. Acupiŋ iga ananŋmad́iñ jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios icɨacputtooba jém pɨxiñt́am.

2 Wiñɨgam jém Dios iŋmat́cɨɨwiñ ijaychacneyaj iga Dios tajɨycámayñe iga núcpa ja̱ma iga Dios tacɨacputpa. Jaychacneta̱ jém promesa jém wɨbɨc librojo̱m jém Diospɨc imɨɨchi.

3 Nɨmyajpa iga miñpa jém Dios iMa̱nɨc, jém tánǫmi Jesucristo. Ocmɨ nay yɨ́p naxyucmɨ jém Jesucristo juuts tu̱m pɨ̱xiñ, jém rey David io̱cma̱nɨc ima̱nɨc.

4 Quejpa iga Dios iMa̱nɨc, jém tsa̱mpɨc iniit jém Dios ipɨ̱mi, porque acpɨsta̱ de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp. Jeetim wɨbɨc jɨ̱xi iniit juuts tanJa̱tuŋ Dios.

5 Jém Jesucristo amɨɨcha̱ne, jeeyucmɨ Dios ayaachaŋja̱m y ayo̱xpát iga ananɨctámpa juumɨ jém wɨbɨc aŋma̱ti iga itu̱mpɨy jém tuŋgacpɨc pɨxiñt́am wɨa̱iñ icupɨcyaj jém Cristo y iwatyajpa juuts ixunpa Dios.

6 Mimichtam jém tuŋgacpɨctim mipɨxiñt́am. Dios miŋwejayt́ámpat́im iga michɨ́ytámiñ juuts jém Jesucristo mimɨɨchitam.

7 Sɨɨp manjáyayt́ámpa mimichtam, miittaŋwɨɨp jém mɨjpɨc attebet Roma, jém mitoytampáppɨc tanJa̱tuŋ Dios. Miŋwejayt́ámpat́im Dios iga michɨ́ytámiñ juuts jém Dios ipɨxiñt́am jém ɖapɨc táŋcaɨ́y. Tsa̱m wa̱tidios maŋcutsadayt́ámpa. Jém tanJa̱tuŋ Dios con jém tánǫmi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ.

Jém Pablo nɨctooba joyi jém mɨjpɨc attebet Roma

8 Wiñt́i anchiiba gracia jém tanJa̱tuŋ Dios jém tánǫmi Jesucristo iñɨyɨ̱mɨ para iñt́u̱mpɨytam mimichtam porque icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ aŋmatta̱p iga michtam tsa̱m iŋcupɨctámpa tánǫmi Jesucristo.

9 Ɨch aŋcuyo̱xa̱p jém tanJa̱tuŋ Dios con itu̱mpɨy ána̱nama. Ananŋmadáypa jém pɨxiñt́am jutsa̱p icɨacputyaj jém Dios iMa̱nɨc. Dios ijo̱doŋ iga cada ja̱ma ananŋwejpátpa Dios para mimichtam.

10 Ɨch tsa̱m nɨctooba manjóyáy, pero ɖa awɨa̱p. Sɨɨp aŋwágáypa Dios, siiga Dios ixunpa, wɨa̱p nɨcpa manjóyáy.

11 Tsa̱m mánixt́amtooba. Tsa̱m manyo̱xpáttooba iga más wɨa̱p iŋcutɨɨyɨyta ti ixunpa Dios.

12 Ɨch anɨmpa iga mimichtam anyo̱xpátpat́im cuando ánixpa iga tsa̱m iŋwɨ̱cupɨcpa jém tánǫmi Cristo. Je̱mpam tanayo̱xpáttamta̱p.

13 Mantɨ̱wɨtam, ɨch ansunpa iga iñjo̱dóŋa̱támiñ iga watcɨy nɨctooba manjóyáy, pero hasta sɨɨp ɖa awɨa̱p. Ansunpa iga iɖiñ tu̱m wɨbɨc cosecha mimichtámaŋjo̱m, juutstim cuando oy ananŋmadáy jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ɖapɨc je de Israel.

14 Ɨch tsa̱m anjɨ̱spa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém ɖapɨc imatoŋne jém Dios iŋma̱ti. Tsa̱m ait obligado iga anyo̱xpátpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém aŋmatyajpáppɨc griego y jém tuŋgacpɨc pɨxiñt́am; jém cuyujneyajwɨɨp y jém ɖapɨc cuyujne.

15 Jeeyucmɨ ɨch tsa̱m mananŋmadayt́amtoobatim jém wɨbɨc aŋma̱ti mimichtam, miittaŋwɨɨp jém mɨjpɨc attebet Roma.

Jém wɨbɨc aŋma̱ti wɨa̱p tayo̱xpát

16 Ɨch đa atsaạp iga ananɲmatpa jém wɨbɨc aɲmạ́ti porque je iniit jém Dios ipɨ̱mi iga tacɨacputtámpa siiga taɲcupɨcpa Cristo. Wiñt́i ipɨctsoɲyaj jém Israelpɨc pɨxiñt́am, ocmɨ ipɨctsoɲyajpat́im jém tuɲgac pɨxiñt́am, jém đapɨc je de Israel.
17 Jém wɨbɨc aɲmạ́ti tacjọdóɲạ́ta iga Dios tawɨ̱tsagáy tantáɲca iga wɨạiñ tapɨctsoɲta Dios. Tapɨctsoɲpa cuando taɲcupɨcpa Cristo y solamente siiga taɲcupɨcpa. Nɨmpa así jém Dios iɲmạ́ti: “Jém icupɨcnewɨ̱p iga Dios iwɨ̱tsagáy jém itáɲca, ipɨctsoɲpa jém vida jém đapɨc cuyajpa.”

Tsạm táɲcaɨ́y itụmpɨy jém pɨxiñt́am

18 Quejpa iga Dios icutsatpa tụm mɨjpɨc castigo dende sɨɲyucmɨ. Chiitạp castigo itụmpɨy jém pɨxiñt́am, jém iwatyajpáppɨc contra jém Dios iɲquímayooyi y jém imalwatyajpáppɨc. Como tsạm pɨ̱mi malo, đa ijɨ́cpa iga núcpa jém nụmapɨc aɲmạ́ti.
19 Chiitạp castigo porque tsạm wɨ̱quejpa juutspɨc Dios jém tanJạ́tuɲ Dios. Itụmpɨy pɨxiñt́am tsạm iwɨ̱jọdoɲyaj porque jeetim tanJạ́tuɲ Dios iɲquejáy.
20 Dende watnetạ́ yɨ́p nas, tsạm wɨ̱quejpa juutspɨc Dios jém tanJạ́tuɲ Dios, jém đapɨc nunca cuyajpa ipɨ̱mi. Đa tánixpa Dios, pero wɨạp tánixáy titam iwatne. Jesɨc jém pɨxiñt́am iniit la culpa iga đa iixpɨcyajpa Dios.
21 Iñuntawɨ̱jọdoɲyaj juutspɨc Dios jém tanJạ́tuɲ Dios, pero đa ijɨ̱syajpa juuts Dios. Đatim icujípyajpa Dios para itụmpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa juuts iwatne. Ocmɨ núc jém jạ́ma iga jém pɨxiñt́am ijɨ̱xi đa para ti wɨ̱. Tsạm maloyaj. Đa wɨạp icutɨ̱yɨ́y juppɨc jém nụmapɨc y juppɨc jém mɨgooyi. Jeeyaj juuts cupiichạne jém iạnama.
22 Nɨmyajpa iga tsạm jɨ̱xiɨ́y, pero más t́im quejpa iga đa jɨ̱xiɨ́y ni uxaɲ.
23 Ichacyaj iga ijɨ̱spa jém nụmapɨc Dios, jém đapɨc nunca caaba. Iwatyaj jém watnas iga ijɨ̱syajpa. Watnetạ́ en forma juuts tụm pɨ̱xiñ jém caapáppɨc, o juuts tụm jon, o juuts tụm anɨ̱mat, o juuts tụm tsạñ.
24 Jeeyucmɨ Dios ichacyaj jém pɨxiñt́am. Ijɨ́cpa Dios iga más pɨ̱mi imalwatyajiñ juuts icusúnɨyyajpa jém pɨxiñt́am iạnamaɲjọm hasta namalwadayyajtạp con itɨ̱wɨtam. Iwatyajpa jém đa wɨbɨc cosa jém tsạmpɨc tatsaạp taɲwat,
25 porque jeeyaj đa icupɨcneyaj jém nụmapɨc Dios, más icupɨcneyaj jém mɨgooyi. Ijɨ̱syajpa jém cuy y jém tsa jém Diospɨc iwatne. Icuyọxayajpa jém watnas. Pero đa ijɨ̱syajpa ni đa icuyọxayajpa jém tanJạ́tuɲ Dios, jém iwatnewɨ̱p itụmpɨy cosa. Wɨ̱ iga taɲcujíptámiñ para siempre. Amén.
26 Jeeyucmɨ Dios ijɨ́c iga jém pɨxiñt́am wɨạp iwatyaj jém malopɨc cosa, jém tsạmpɨc icusúnɨ́ypa jém malopɨc pɨxiñt́am. Jém yọmtam ichacyajpa iga ipɨcpa pɨ̱xiñ. Moj iwatyaj contra juuts siempre iwatyajpa jém wɨbɨc pɨxiñt́am. Moj napɨcyajtạji yọmtam con yọmtam.
27 Jesanetim jém pɨxiñt́am ichacyajpa iga ipɨcpa yọmo. Tsạm icusúnɨyyajpa pɨ̱xiñ juuts yọmo. Pɨ̱xiñ con pɨ̱xiñ napɨcyajtạ. Yaachwadaytạp jém imɨjtạy. Ipɨctsoɲyajpa jém castigo iga iwatyajpa jexpɨc táɲca.
28 Como đa iwɨ̱anɲjạ́myaj iga ijɨ̱syajpa Dios, jesɨc Dios ijɨ́c iga más imalwađiñ jém pɨxiñt́am. Ijɨ́cpa iga iwatyajiñ jém malopɨc cosa jém Diospɨc đa iwɨ̱anɲjạ́m.
29 Comne iạnama con itụmpɨy jém malopɨc jɨ̱xi. Tsạm ichɨcyajtooba jém tuɲgac yọmo. Tsạm icusúnɨ́ypa pɨ̱xiñ juuts tụm yọmo. Tsạm cujóyɨ́yóypa. Tsạm nạjajóypa, accaóypa, tsạm áɲạtero, tsạm mɨgóypa, tsạm imalwadáypa i̱ quej y tsạm cujɨ́yóypa.
30 Imalnɨ́máypa jém itɨ̱wɨtam. Ijóyixyajpa Dios. Đa inii̱ respeto. Tsạm natoytạp iyaac. Tsạm nacujíptạp. Ijɨ̱xquímpa jém đa wɨ̱tampɨc cosa. Đa itoypa ni ijạtuɲ ni iạpa.
31 Đa jɨ̱xiɨ́y. Đa iccupacpa juuts iñɨ́máypa itɨ̱wɨ. Đa tóyóypa. Đa iyaachaɲjạ́mpa jém itɨ̱wɨ.

32 Jeeyaj tsa̱m iwɨ̱jo̱doŋ iga Dios ipɨɨmɨ́ypa iga accaayajta̱iñ jexpɨc pɨxiñɨ́tam. Pero jém malopɨc pɨxiñɨ́tam ɗa iwadáypa caso. Seguido imalwatyajpa. Agui maymaytim cuando imalwatyajpatim jém itɨ̱wɨtam.

2

Cɨɨpíŋóypa Dios con jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi

1 Mich iniit la culpa siiga miñɨmpa iga malo yɨ́p pɨxiñɨ́tam. Jɨ̱staamɨ iga iñyaac miniquejajwadayta̱p porque mimichtam mimalotim, iŋwattámpaɨ́im jexpɨc cosa. Ɨch ɗa anticutɨgɨ̱yi miɨ̱apaap mimich.

2 Tanjo̱doŋ iga Dios icɨɨpiŋpa jém pɨxiñɨ́tam con jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Chiiyajta̱p castigo itu̱mpɨy jém iwatneyajwɨɨp jexpɨc cosa.

3 ¿Que mich iñjɨ̱spa iga micɨɨputpa y Dios ɗa michiiba castigo? ¿Ɨ́iiga miñɨmpa iga tsa̱m táŋcaɨ́y jém iñɨ́tɨ̱wɨ porque tsa̱m imalwat? ¿Que ɗa iñjɨ̱spa iga iŋwatpaɨ́im jexpɨc cosa?

4 ¿Ɨ́iiga iñjóyixpa jém Dios itóyooyi jém ɗapɨc cuyajpa? ¿Que ɗa iŋwadáypa caso iga tsa̱m iyaachɨ́ypa Dios iga tammalwatpa y ɗa jobit ichiiba castigo jém pɨxiñɨ́tam jém imalwatyajpáppɨc? Jo̱dóŋa̱taamɨ iga jém tanJa̱tuŋ Dios tsa̱m miyaachaŋja̱mpa porque ixunpa iga iŋcucaguiñ iñjɨ̱xi.

5 Pero michtam ɗa mimatóŋóypa, ɗa iŋwattooba juuts miñɨ́máy Dios, ɗa iŋcucacta iñjɨ̱xi. Más jáyaŋa̱p iŋcastigo jém michiipáppɨc Dios hasta cuando núcpa jém ja̱ma iga ichiiba castigo Dios jém malopɨc pɨxiñɨ́tam. Jesɨc íñixɨ́támpa iga Dios iwɨ̱cɨɨpiŋpa jém pɨxiñɨ́tam.

6 Dios icyojpa cada tu̱mtu̱m juuts iwatne.

7 Chiita̱p jém vida jém ɗapɨc cuyajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam jém ɗapɨc ichacpa iga iwɨ̱watpa, jém imétspáppɨc jutsa̱p iñúc ju̱t it Dios, jém iwɨ̱aŋja̱mpáppɨc iga Dios iwɨ̱ixpa, jém imétspáppɨc jém vida eterna.

8 Pero Dios ichiiba tu̱m mɨjpɨc castigo itu̱mpɨy jém iwatpáppɨc juuts je ixunpa iyaac, jém ɗapɨc icupɨcpa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, jém tsa̱mpɨc imalwatpa.

9 Tsa̱m yaachwatyajta̱p, tsa̱m aŋyácneyaj itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam jém imalwatneyajwɨɨp. Wiñɨ́ti iñascaaba así jém Israelpɨc pɨxiñɨ́tam, ocmɨ je̱mpɨctim iñascaaba jém ɗapɨc je de Israel.

10 Pero itu̱mpɨy jém iwɨ̱watyajpáppɨc, chiita̱p derecho iga núcpa ju̱t it Dios. Jém tanJa̱tuŋ Dios tsa̱m iwɨ̱ixpa, iyo̱xpátpa iga odoy ti ijɨ̱xiñ. Wiñɨ́ti iñascaaba así jém Israelpɨc pɨxiñɨ́tam, ocmɨ iñascaabaɨ́im así los demás, jém ɗapɨc je de Israel.

11 Porque jém tanJa̱tuŋ Dios ɗa iŋnégáypa ni tu̱m pɨ̱xiñ itáŋca, iwɨ̱cɨɨpiŋpa parejo.

12 Jém iwatnewɨɨp táŋca, jém ɗapɨc ipɨctsoŋne jém Moisés iŋquímayooyi, chiita̱ptim castigo sin jém aŋquímayooyi. Jém iwatnewɨɨp táŋca cuando iniit jém Moisés iŋquímayooyi, jesɨc cɨɨpiŋta̱p con jeetim aŋquímayooyi. Chiita̱p castigo.

13 Porque Dios ɗa iwɨ̱tsagáypa tu̱m pɨ̱xiñ itáŋca siiga ixajamatoŋpa jém Moisés iŋquímayooyi. Pero Dios iwɨ̱tsagáypa tu̱m pɨ̱xiñ itáŋca siiga iwatpa juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi.

14 Cuando jém tuŋgac pɨxiñɨ́tam, jém ɗapɨc je de Israel, iwatyajpa ijɨ̱xɨ̱mɨ juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi, pero ɗa iniɨ̱ jém aŋquímayooyi, jesɨc jém ijɨ̱xi jex juuts jém wɨbɨc aŋquímayooyi.

15 Jexpɨc pɨxiñɨ́tam cuando iwɨ̱watpa, quejpa iga jaycámneta̱ ia̱namaŋjo̱m jém aŋquímayooyi. Jesɨc jém pɨxiñɨ́tam ijɨ̱spa ijɨ̱xiaŋjo̱m siiga iwɨ̱watne o imalwatne. Iyaac nacɨɨpiŋta̱p.

16 Cuando núcpa jém ja̱ma iga icɨɨpiŋpa Dios, quejpa itu̱mpɨy cosa jém aŋnécnewɨɨp jém pɨxiñɨ́tam ia̱namaŋjo̱m. Accámta̱ jém Jesucristo juuts tu̱m juez iga icɨɨpiŋpa juuts nɨmpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi, jém ɨchpɨc manaŋmadayñe.

Jém Israelpic pixiñ'tam tsam itoypa jém wiñicpic anquímayooyi

17 Pero mimichtam miñimtámpa iga miIsraelpic mipixiñ'tam. Tsam inɉcupictámpa jém
Moisés inquímayooyi. Tsam minicujíptamtap iñyaac iga íñixpictámpa jém nunta Dios.
18 Iñjodontam ti ixunpa Dios iga tanɉwattámpa. Wiap inɉcupiɲ jém más wibic cosa iga
inɉwattámpa porque inɉwicuyujcane jém Dios inquímayooyi.
19 Iñjistámpa iga inicjodóŋap jém tuɲ jém cách'tiyaj. Iñjistim iga wiap iñyicquej jém
wityajpáppic piichciim.
20 Iñjistámpa iga wiap ininɉquejáy jém pixiñ'tam, jém đapic jixi'y, jém đapic cuyujne,
porque mich iniit jém Dios inquímayooyi. Numa jém anquímayooyi naps jém numapic jixi.
21 Numa, mimichtam, ininɉquejáypa tuɲgac pixiñ, ¿jesic tiiga đa mininɉquejay'tap iñyaac?
Ininɉquejáypa iga đa wi iga tanúmpa, pero mich miñúmpa'tim.
22 Iññimáypa jém pixiñ'tam iga odoy pejooyi, pero mich mipejóypa'tim. Tsam pimi
iñjóyixpa jém watnas jém tuɲgac diosyaj, jém đapic je nunta Dios, ¿pero que numa inɉwixpa
jém tanJatuɲ Dios y siempre inɉwatpa juuts je ixunpa?
23 Mimichtam tsam minicujíptap iñyaac porque iniit jém numapic anquímayooyi. Pero
jut quej jém pixiñ'tam ixiccayajpa jém tanJatuɲ Dios porque mimichtam đa inɉwattámpa
juuts nimpa jém Dios inquímayooyi.
24 Nimpa así jém Dios inɉmati jut jayñeta: "Jutquej jém pixiñ'tam, jém đapic je de Israel,
imalni'mayyajpa jém tanJatuɲ Dios iñiyi michtam inɉcuyucmi iga đa inɉwiwattámpa."
25 Siiga inɉwattámpa juuts nimpa jém Dios inquímayooyi, jesic vale mucho iga miwadayta
jém marca de circuncisión. Pero siiga đa inɉwatpa juuts nimpa jém anquímayooyi, jesic đa
ti micuwatcuy iga miwadayta jém marca de circuncisión.
26 Jesanetim siiga jém tuɲgac pixiñ, jém đapic marcaji'y, iwatpatim juuts nimpa jém Dios
inquímayooyi, jesic Dios ipictsonɉpa'tim jextim juuts marcaji'y.
27 Siiga tum pixiñ đa marcaji'y iwatpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi, jesic
miɲquejáypa iga mitáŋcai'y porque mimichtam iniitta jém Dios inmati y iniittatim jém
marca de circuncisión, pero đa inɉwattámpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi.
28 Mextim nayñe jém naxyucmi de Israel, pero đa je nunta Israelpic pixiñ. Jesanetim
jém nunta marca de circuncisión đa je jém watnewiip jém tammijtayyucmi.
29 Jém numapic Israelpic pixiñ iniit jém marca de circuncisión ianamanɉom. Ijispa
ianamanɉom iga numa Dios imiichi. Tawadáypa así jém Dios iAnama, đa je jém Moisés
inquímayooyi. Jesic jém pixiñ'tam đa tacujíppa, pero tacujíppa Dios.

3

1 ¿Jesic para ti wi iga taIsraelpic tapixiñ'tam? ¿Para ti wi jém marca de circuncisión?
2 Wi para wati cosa. Wiñ'ti mann'máypa iga Dios iciijuɲcot jém Israelpic pixiñ'tam
iciijom jém Dios inmati.
3 Numa, algunos jém Israelpic pixiñ'tam ichacyaj jém Dios inmati, đa iccupacyaj juuts
ijicámayñeyaj Dios. Pero Dios iccupacpa juuts tajicámayñe, je đa jex juuts taichtam.
4 Numa, jém tanJatuɲ Dios iccupacpa juuts tajicámayñe. Siiga migópypa itumpiy jém
pixiñ'tam, jém tanJatuɲ Dios đa nunca migópypa. Nimpa así jém Dios inmati:

Dios đa migópypa, iñuumaɲmatpa.

Siiga ciipinɲtap, tsam wiquejpa iga đa táŋcai'y.

5 Pero siiga más pimi tammalwatpa, más quejpa iga đa malo jém tanJatuɲ Dios, ¿jesic
ti wiap tannim? ¿Tanaɲjam malo jém tanJatuɲ Dios iga tatségáypa jém tantáŋca? ¿I ijispa
jempic?

6 ¡Ɗa malo! Porque siiga táŋcaíytim jém tanJa̱tuŋ Dios, ¿jutsa̱p icɨɨpiŋ itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ iga ichiiba castigo?
7 Pero siiga tsa̱m tamɨgóypa, jesɨc más wɨ̱ quejpa iga Dios ɗa mɨgóypa hasta más pɨ̱mi cujípta̱p. ¿Jesɨc tiiga tachiiba castigo iga tsa̱m tatáŋcaíy?
8 ¿Jesɨc tiiga ɗa más pɨ̱mi tammalwatpa iga más pɨ̱mi cujípta̱iñ jém tanJa̱tuŋ Dios? Asíam nɨmyajpa algunos iga aɨchtam anaŋquejáypa. Tsa̱m pɨ̱mi acujɨypa. Jexpɨc pɨxiñt́am más wɨ̱ iga chiita̱iñ tu̱m mɨjpɨc castigo.

Tatáŋcaíy tantu̱mpɨytam

9 ¿Jesɨc ti iñjɨ̱spa iga taɨchtam jém taIsraelpɨc tapɨxiñt́am más tawɨ̱tam que jém tuŋgac pɨxiñt́am? Ɗatim. Tatáŋcaíytim tantu̱mpɨytam siiga taIsraelpɨc tapɨxiñt́am o ɗa taje. Tienes que tampɨctsoŋpa jém castigo iga tanait jém tantáŋca.
10 Jaychacneta̱wum así jém Dios iŋma̱ti:
Ɗa i̱ ni tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ jém ɗapɨc táŋcaíy.
11 Ɗa i̱ wɨa̱p icutɨɨyíy ti ixunpa Dios.
Ɗa i̱ imétspa Dios.
12 Itu̱mpɨy ichacyaj jém wɨbɨc tuŋ.
Nɨcyajpa jém malopɨc tuŋ.
Ni tu̱m pɨ̱xiñ ɗa iwɨ̱watpa juuts ixunpa Dios.
13 Jém malopɨc aŋma̱ti agui putpa ijɨpjo̱m.
Jém ijɨp juuts tu̱m tsúts ijos.
Agui it mɨgooyi ijɨpjo̱m.
Jex juuts tu̱m malopɨc tsa̱ñ, tsa̱m cujɨ́yóypa.
14 Tsa̱m malmalnɨmpa.
Tsa̱m it jooya ia̱namaŋjo̱m.
15 Agui jicscɨy accaóypa.
16 Ju̱tquej nɨcpa ichacyaj jém aŋyaaqui y jém yaacha̱ji.
17 Ɗa ipát jém wɨbɨc tuŋ iga iwɨ̱nanɨgáypa jém itɨ̱wɨtam.
18 Ɗa icɨ̱ŋpa Dios.
19 Tanjo̱doŋtam iga chiita̱ jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga iŋjaguiñ. Nímayyajta̱ ti wɨa̱p iwatyaj, pero ɗa iwatyajpa. Jesɨc ipɨctsoŋyajpat́im jém castigo jém ichiipáppɨc Dios con itu̱mpɨy jém malopɨc pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ. Ɗa ti wɨa̱p iñɨmyaj.
20 Dios ɗa ipɨctsoŋpa jém nɨmyajpáppɨc iga cupacpa iwat juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Jém aŋquímayooyi no más taŋquejáypa iga tatáŋcaíy porque ɗa i̱ wɨa̱p iwat itu̱mpɨy jém aŋquímayooyi.

Jutsa̱p tawɨ̱tsagáy jém tantáŋca

21 Pero sɨɨp Dios taŋquejáy jutsa̱p tawɨ̱tsagáy jém tantáŋca iga tapɨctsóŋiñ Dios sin jém Moisés iŋquímayooyi. Pero jém aŋma̱ti, jém ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ con jém Moisés iŋquímayooyi, icuɨstɨc nɨmpa iga miñpa jém Cristo iga iwɨ̱tsagáyiñ jém pɨxiñt́am itáŋca.
22 Dios iwɨ̱tsagáypa jém pɨxiñt́am itáŋca siiga icupɨcpa jém tánǫmi Jesucristo. Pɨctsoŋta̱p itu̱mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp siiga Israelpɨc pɨ̱xiñ o siiga tuŋgac pɨ̱xiñ.
23 Itu̱mpɨy pɨ̱xiñ táŋcaɨyyaj. Ɗa i̱ núcpa ju̱t it Dios porque ɗa i̱ iwatne juuts je ixunpa.
24 Pero jém tanJa̱tuŋ Dios iwɨ̱tsagáypa jém pɨxiñt́am itáŋca iga wɨ̱tsíyiñ porque tsa̱m tóyóypa Dios. Ichiiba juuts tu̱m xaja. Wɨa̱p tawadáy así porque jém tánǫmi Jesucristo tayojáy tantáŋca.

25 Dios icutsat iMa̱nic Jesucristo iga ipictsóŋáyiñ jém pixiñt́am icastigo. Itegáy iñiipiñ iga iyojáy jém pixiñt́am itáŋca. Siip Dios imatóŋáypa jém pixiñt́am itáŋca siiga icupicyajpa Jesucristo. Asíam quejpa iga ða malo jém tanJa̱tuŋ Dios. Iyaachanjja̱mpa jém pixiñt́am. Ða jobit ichégáypa jém pixiñt́am itáŋca jém iwatneyajwiip wiñigam.

26 Asíam quejpa iga siip ðatim malo jém tanJa̱tuŋ Dios, iwi̱tsagaytooba jém pixiñt́am itáŋca siiga icupicpa Jesucristo.

27 Jesic ða wi̱ iga tanacujípta̱p iga tawi̱tsagayta̱ jém tantáŋca porque ða taichtam taŋwat je̱mpic. Dios ða tamatóŋáypa jém tantáŋca iga taŋwatpa juuts nimpa jém wiñicpic aŋquímayooyi, jém ipictsoŋnewiip Moisés. Pero tamatóŋáypa tantáŋca porque taŋcupicpa jém Jesucristo.

28 Je̱mpigam quejpa iga Dios ipictsoŋpa jém pixiñt́am jém icupicneyajwiip iga Jesucristo wia̱p taciacput. Dios ða ipictsoŋpa jém nimyajpáppic iga cupacpa iwat juuts nimpa jém wiñicpic aŋquímayooyi.

29 ¿Que iñji̱spa iga jém taŋJa̱tuŋ Dios solamente para jém Israelpic pixiñt́am? ¿Que ða iDiostim jém tuŋgac pixiñt́am, jém ðapic je de Israel? Nu̱ma, imiichitim mex jeeyaj.

30 Porque nada más tu̱m Dios it. Iwi̱tsagáypa itáŋca jém Israelpic pixiñt́am siiga icupicyajpa Cristo. Iwi̱tsagáypat́im itáŋca jém tuŋgac pixiñt́am cuando icupicyajpa jeeyaj.

31 ¿Que iñji̱spa iga ða para ti wi̱ jém aŋquímayooyi cuando taŋcupicpa Cristo? Odoy ji̱staami así. Una vez taŋcupicneum Cristo, jesic más taŋwatpa juuts nimpa jém Dios iŋquímayooyi.

4

Taŋwatpat́im juuts iwat jém Abraham

1 ¿T́i tanimpa jesic iga ipát jém Abraham jém tanja̱tuŋwe̱we ija̱tuŋ, jém wiñicpic tantúmmi?

2 Meega jém Abraham iwat itu̱mpiy juuts nimpa jém wiñicpic aŋquímayooyi, jesic tienes que iwi̱pictsoŋpa Dios y agui nacujípta̱p iyaac jém Abraham. Pero ða wia̱p inicujípta̱ iyaac jém Dios iwiñjo̱m.

3 ¿Jesic ti nimpa jém Dios iŋma̱ti jém jayñewiip? Nimpa iga: "Jém Abraham icupic iga Dios wia̱p iwi̱tsagáy itáŋca. Jeeyucmi Dios ipictsoŋ."

4 Yojta̱p jém yo̱xapaap, pero jém icoñwiyooyi ða je tu̱m xaja.

5 Siiga tu̱m pi̱xiñ ða ti iwatpa iga icoñwiypa jém vida jém ðapic cuyajpa, pero icupicpa Dios jém wia̱paap iwi̱tsagáy jém malopic pixiñt́am itáŋca, jesic Dios iixpa jém pi̱xiñ juuts tu̱m wibic pi̱xiñ.

6 Asít́im nimpa jém rey David iga agui wi̱ itpa jém pi̱xiñ jém wadayñeta̱wiip perdón jém itáŋca jém ipictsoŋpáppic jém vida jém ðapic cuyajpa juuts tu̱m xaja, ða je icoñwiyooyi.

7 Nimpa:

Agui maymay jém pixiñt́am jém Diospic iwadayñe perdón jém itáŋca, jém accáyayñeta̱wiip jém itáŋca.

8 Agui maymay jém pixiñt́am jém ðapic ichégáypa Dios jém itáŋca.

9 ¿Que solamente jém Israelpic pixiñt́am wia̱p ipictsoŋyaj jém maymáya̱ji? ¿O ipictsoŋpat́im jém tuŋgac pixiñt́am? Mannímayñeum iga Dios iix jém Abraham juuts tu̱m wibic pi̱xiñ porque icupic iga Dios wia̱p iwi̱tsagáy jém itáŋca.

10 ¿Juchis iñasca así jém Abraham? ¿Cuando wadayñeta̱wum jém marca de circuncisión o cuando ðanam i̱ iwadayñe? Dios iix jém Abraham juuts tu̱m wibic pi̱xiñ cuando ðanam i̱ iwadayñe jém marca.

11 Ocmi ipictsoŋ jém marca de circuncisión jém Abraham juuts tu̱m seña o juuts tu̱m sello iga matóŋayñeta̱wum jém itáŋca porque icupicne Dios. Cuando iwat así

jém Abraham tsíy juuts tum jatunɲpic para itumpiy jém pixiñťam jém icupicneyajwiip Dios cuando da iniiyaj jém marca de circuncisión. Cuando icupicyajpa, jesic Dios ipictsoɲyajpaťim juuts tum wibic pixiñ jém dapic táɲcaíy.

12 Tsíytim jém Abraham juuts tum jatunɲpic para itumpiy jém wadayñetawiip jém marca de circuncisión. Da solamente porque iniit jém marca, pero iga icupicyajpatim Dios juuts icupicpa jém Abraham cuando danam i iwadayñe jém marca de circuncisión.

Jém Abraham icupic Dios jeeyucmi wadayta jém promesa

13 Dios iñímáy así jém Abraham: “Manchiiba jém nas jém ichpic ammiichi con itumpiy immanictam.” Pero Dios da ijiycámáy así jém Abraham porque iwat juuts nimpa jém wiñicpic aɲquímayooyi. Jiycámayta porque icupicpa iga Dios wiap iwitsagáy jém itáɲca.

14 Pero siiga jém pixiñťam imiichayaj jém nas porque iwatneyaj juuts nimpa jém wiñicpic aɲquímayooyi, jesic xajatim taɲcupicpa Cristo. Jesic da ti cuwatcuy jém promesa juuts ijiycámayñe Dios.

15 Jém iwatyajpáppic contra jém aɲquímayooyi tienes que ipictsoɲpa castigo. Siiga da i jém aɲquímayooyi, da i wiap iwat contra jém aɲquímayooyi.

16 Jesic Dios tawitsagáypa tantáɲca siiga taɲcupicpa iga wiap. Tachiiba titam tajiycámayñe juuts tum xaja. Da tampictsoɲpa juuts taɲcoñwiyooyi. Jesic seguro ichiiba jém xaja itumpiy jém icupicneyajwiip Dios juuts icupic jém Abraham, siiga iniit jém wiñicpic aɲquímayooyi o siiga da inii. Jesic jém Abraham tsíy juuts tum jatunɲpic para tantumpiytam taichtam porque taɲcupicpatim juuts je.

17 Abraham ipictsoɲ yíp promesa jém Dios iwiñjom. Jeetim Dios jém icupicnewiip jém Abraham, ichiiba ivida jém caaneyajwiip. Iwatpa jém cosa jém dapicnam idic i. Asíam nimpa jém Dios iɲmati jut jaychacneta: “Ich manaccám juuts tum jatunɲpic para itumpiy jém pixiñťam.”

18 Casi da wiap ijis iga iñascaaba así jém Abraham, pero icupic iga Dios wiap iwat, ijispa iga núcpa jém jama iga tsíypa juuts jatunɲpic para icuwiti yíp naxyucmi juuts iñímáy Dios. Nimpa: “Tsam jáyaɲap jém immanictam.”

19 Jém Abraham iniit idic como cien iamtiy. Da ichacpa iga icupicpa Dios cuando ijispa jém Abraham iga tsam widayam y tsamitim mex jém iwichomo jém Sara. Jeeyaj caayajtoobam. Como tsamim, da wiap imaniginyyaj.

20 Da ichacpa iga icupicpa juuts ijiycámayñe Dios. Pero más pimi icupicpa y moj icujíp Dios.

21 Porque iñuntawijodoɲ iga Dios tsam iniit ipimi, wiap iwat itumpiy juuts ijiycámayñe.

22 Jeeyucmi Dios iwitsagáy jém Abraham itáɲca y ipictsoɲ juuts tum pixiñ dapic táɲcaíy porque icupic iga Dios tsam wiap.

23 Cuando nimpa iga wipictsoɲta jém Abraham porque icupic Dios, jesic da jaychacneta solamente para jém Abraham no más.

24 Pero jaychacnetatim para taichtam iga tanjodoɲ iga Dios tawipictsoɲpaťim siiga taɲcupicpa jém tanJatuɲ Dios, jém icpisnewiip jém tánomi Jesucristo de jut it jém caaneyajwiip.

25 Ciijuɲcotta, accaata jém Jesucristo iga tayojaytámiñ tantáɲca. Acpista iga Dios tawipictsoɲtámiñ.

5

Siip da taɲcipa jém castigo

1 Jesic Dios tapictsoɲpa juuts tum pixiñ dapic táɲcaíy porque taɲcupicne iga Dios tawiwadáypa. Siip tatsíyta amigo con Dios porque jém tánomi Jesucristo tayojayñeum jém tantáɲca.

2 Jém Jesucristo tsa̱m tayo̱xpátpa iga tanúcpa ju̱t it Dios, jém tsa̱mpɨc tatoypa, porque taŋcupɨcne. Jeeyucmɨ ɗa tantsacpa jém Dios iŋma̱ti. Sɨɨp agui tamaymaytam porque tanjo̱doŋ iga núcpa ja̱ma iga nɨcpa ta̱ɨti jém wɨ̱co̱m ju̱t it Dios.
3 Pero agui tamaymáya̱támpaćim cuando tsa̱m tayaachwatta̱p porque tanjo̱doŋ iga cuando tayaachwatta̱p, jesɨc tanaŋyujpa más iga tanyaachíyiñ.
4 Siiga tanyaachíypa cuando tacutítsta̱p o iga tayaachwatta̱p, jesɨc Dios tsa̱m tawɨ̱ixpa. Siiga Dios tsa̱m tawɨ̱ixpa, jesɨc másťim tanjo̱doŋ iga tanJa̱tuŋ Dios iccupacpa juuts tajɨycámayñe.
5 Siiga tanjɨ̱spa iga jém tanJa̱tuŋ Dios agui wɨa̱p, jesɨc ɗa nunca taŋyácpa; y Dios iA̱nama, jém tachiiñewɨɨp jém tána̱namanjo̱m, tsa̱m tayo̱xpátpa iga wɨa̱iñ taŋcutɨɨyíy iga tsa̱m pɨ̱mi tatoypa jém tanJa̱tuŋ Dios.
6 Jesɨc cuando ɗa ti wɨa̱p taŋwatta iga tanacupujta̱p tanyaac, Dios icupiŋ jém ja̱ma iga accaata̱p jém tánOmi Jesucristo para itu̱mpɨy jém malopɨc pɨxiñťam.
7 Casi ɗa ɨ̱ ijícpa ni tu̱m pɨ̱xiñ iga accaata̱p para tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ iga icupujpa. Pero quizás algunos ijícpa iga accaata̱p iga icupujpa tu̱m tsa̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ.
8 Pero Dios taŋquejáy iga tsa̱m tatoypa. Porque iganam tsa̱m tamalotam, accaata̱ jém Jesucristo para taɨchtam.
9 Sɨɨp tawɨ̱pɨctsoŋpa Dios porque jém Cristo itegáy iñɨɨpiñ iga tayojáy tantáŋca. Jeeyucmɨ tanjo̱doŋ iga tacɨacputtámpaćim jém Cristo iga ɗam tampɨctsoŋpa jém pɨ̱mpɨc castigo jém ichiipáppɨc Dios jém malopɨc pɨxiñťam.
10 Taɨchtam tatsíyñe iɗɨc juuts enemigo con Dios. Jesɨc accaata̱ jém Dios iMa̱nɨc iga tatsíytámiñ amigo con Dios. Sɨɨp como tatsíyta juuts amigo con Dios, másťim tanjo̱doŋ iga tacɨacputtámpa jém Dios iMa̱nɨc porque vivojam.
11 Ɗa solamente tacupujpa de jém castigo, también tamaymáya̱p sɨɨp iga tánixpɨcnetámum jém tanJa̱tuŋ Dios. Agui tayo̱xpátne jém tánOmi Jesucristo iga tatsíytámiñ amigo con Dios.

Jém Adán y jém Cristo

12 Tu̱m pɨ̱xiñ jém Adán moj iwat táŋca. Asíam moj tsucu̱mi jém táŋca yíp naxyucmɨ. Cuando moj imalwat jém pɨ̱xiñ, tsucum iga caayajpa jém pɨxiñťam. Jeeyucmɨ itu̱mpɨy jém pɨxiñťam caayajpa porque itu̱mpɨy pɨ̱xiñ táŋcaíy.
13 Wiñɨgam cuando ɗanam ɨ̱ ichiiñe jém Moisés jém aŋquímayooyi, ittim táŋca yíp naxyucmɨ. Pero cuando ɗa ɨ̱ jém aŋquímayooyi, ɗa quejpa iga táŋcaíy jém pɨxiñťam.
14 Caayajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñťam dende it jém Adán hasta cuando it jém Moisés. Caabatim jém ɗapɨc iwatne jém táŋca juuts iwat jém Adán. Je juuts tu̱m figura de jém Cristo, jém miñpáppɨc ocmɨ. Pero jém Adán tactáŋcaíypa, jém Cristo inimiñ jém vida.
15 Dios itóyooyi más mɨj que jém Adán itáŋca. Caayajpa jáyaŋ pɨxiñťam porque tu̱m pɨ̱xiñ, jém Adán, iwat jém táŋca. Pero más mɨj jém Dios itóyooyi porque tachiiba jém vida juuts tu̱m xaja. Tsa̱m jáyaŋ pɨxiñťam wɨ̱wadayta̱ porque tsa̱m tayaachanjja̱mpa jém tuŋgac pɨ̱xiñ, jém Cristo.
16 Jém Adán itáŋca ɗa jex juuts jém wɨbɨc xaja jém Diospɨc tachiiñe. Jém Adán iwat tu̱m táŋca, jeeyucmɨ tsucum jém castigo para itu̱mpɨy jém pɨxiñťam. Pero Dios icɨacputpa jém pɨxiñťam jém iwatneyajwɨɨp tsa̱m jáyaŋ jém táŋca. Tachiiba juuts tu̱m xaja.
17 Tu̱m pɨ̱xiñ moj iwat jém táŋca, jeeyucmɨ caayajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñťam, pero sɨɨp Dios iyaachanjja̱mpa. Sɨɨp ɨ̱ quej pɨctsoŋta̱p juuts tu̱m pɨ̱xiñ ɗapɨc táŋcaíy. Chiita̱p juuts tu̱m xaja, ipɨctsoŋyajpa jém jo̱mipɨc vida porque icupɨcyajpa tu̱m pɨ̱xiñ, jém Jesucristo.

18 Jesɨc como iwat táŋca tu̱m jém pɨ̱xiñ, itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am ipɨctsoŋyajpa jém castigo. Pero ɗa jex jém Jesucristo juuts Adán. Je iwat juuts ixunpa Dios, jesɨc Dios ipɨctsoŋpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am siiga icupɨcpa Cristo.
19 Tu̱m pɨ̱xiñ jém Adán ɗa iwat juuts iñí́máy Dios. Jeeyucmɨ tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñt́am táŋcaɨyyaj. Jesa̱ptim tu̱m pɨ̱xiñ jém Cristo iwat juuts iñí́máy Dios. Jeeyucmɨ tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñt́am wɨ̱pɨctsoŋyajta̱p jém Dios iwiñjo̱m.
20 Chiiñeta̱ jém Moisés jém aŋquímayooyi iga más quejiñ jém pɨxiñt́am itáŋca. Pero cuando más quejpa jém táŋca, jesɨc más pɨ̱mi iyaachanjja̱mpa Dios jém pɨxiñt́am.
21 Jém táŋca juuts tu̱m malopɨc aŋjagooyi. Caayajpa itu̱mpɨy jém táŋcaɨywɨ̈p. Jém wɨbɨc tóyooyi jex juuts tu̱m wɨbɨc aŋjagooyi. Itu̱mpɨy jém icupɨcneyajwɨ̈p jém tánǫ̱mi Jesucristo wɨ̱tsagayta̱ jém itáŋca. Ipɨctsoŋyajpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.

6

Vivo jém icupɨcneyajwɨ̈p jém Cristo

1 ¿Jesɨc ti iñjɨ̱spa, wɨ̱ iga seguido tammalwatpa iga Dios más tayaachanjjaamiñ?
2 Ɗa wɨ̱ iga seguido tammalwatpa. Porque taɨchtam taŋwaganaca Cristo cunusyucmɨ cuando tayojáy tantáŋca. ¿Jesɨc tiiga seguido tammalwatpa?
3 ¿Que ɗa iñjo̱doŋtam iga cuando tacchiŋta̱ iga tatsí́ytámiñ juuts jém Cristo imɨ̈chi, jex juuts taŋwaganaca jém Cristo cuando yaj tacchiŋta̱?
4 Cuando tacchiŋta̱ iga quejiñ iga taŋwaganaca jém Cristo, jextim juuts tawagacumta̱tim con Cristo. Acpɨsta̱ jém Cristo de ju̱t it jém caaneyajwɨ̈p con jém tanJa̱tuŋ Dios ipɨ̱mi iga tanaitpa jém jo̱mipɨc vida iga wɨa̱iñ taŋwat juuts ixunpa Dios.
5 Porque siiga taŋwaganaca jém Cristo cuando accaata̱ cunusyucmɨ, jesɨc tienes que tacpɨsta̱ptim taɨchtam juuts acpɨsta̱ jém Cristo.
6 Tanjo̱doŋ iga jém wiñɨcpɨc jɨ̱xi, jém tanaitwɨ̈p iɗɨc, iwaganaca jém Cristo cunusyucmɨ. Accaata̱ iga cuyajpa jém pɨ̱mi jém tacmalwatpáppɨc, jesɨc ɗa tatsí́ypa juuts tu̱m esclavo iga seguido tammalwatpa juuts tapɨ̈imɨyta̱p.
7 Porque cuando caaneum tu̱m pɨ̱xiñ, ɗa más imalwatpa.
8 Pero siiga taŋwaganaca jém Cristo, jesɨc tanjo̱doŋtam iga tampɨctsoŋtámpa tu̱m vida juuts jém Cristo ivida iga taŋwaganaiťpa je.
9 Tanjo̱doŋ iga jém tánǫ̱mi Cristo una vez pɨs de ju̱t it jém caaneyajwɨ̈p, ɗa nunca caaba e̱ybɨc. Ɗa más icɨ̱ŋpa iga caaba.
10 Accaata̱ jém Cristo iga iccuyajpa jém táŋca. Tu̱mcɨy ca jém Cristo, ɗa e̱ybɨc caaba. E̱ybɨc ipɨctsoŋ jém vida iga icuyo̱xa̱p Dios.
11 Jesanetim, mimichtam, jɨ̱sɨ iga michí́y juuts micaaneum iga ɗa más immalwatpa. Impɨctsoŋneta jém jo̱mipɨc vida jém tachiiñewɨ̈p jém tánǫ̱mi Jesucristo iga iŋcuyo̱xatámiñ jém tanJa̱tuŋ Dios.
12 Jeeyucmɨ odoy jɨ̈cɨ iga micmalwatpa jém malopɨc jɨ̱xi, jém iniitwɨ̈p íña̱namaŋjo̱m. Odom más wa̱tɨ juuts ixunpa jém immɨjta̱y.
13 Odoy acnúcsɨ jém immɨjta̱y jém Wocciɨwiñ iga micmalwatpa. Pero jɨ̈cɨ iga miñúcsáyiñ Dios jém immɨjta̱y juuts tu̱m pɨ̱xiñ caane iɗɨc, pero sɨ̈p pɨsneum. Sɨ̈p acnúcsɨ Dios jém immɨjta̱y iga iŋwɨ̱watpa.
14 Sɨ̈p jém táŋca ɗa jex juuts tu̱m aŋjagooyi iga mipɨ̈imí́ypa iga immalwatpa. Porque ɗam miŋjacne jém Moisés iŋquímayooyi. Pero sɨ̈p Dios miyaachanjja̱mpa, miwadayñeum perdón jém iñťáŋca.

Sɨ̈p taŋcuyo̱xa̱p Dios

15 ¿Que iñjɨ̱spa iga seguido wɨ̱ taŋwat jém táŋca porque ɗam taŋjacpa jém Moisés iŋquímayooyi y Dios tawadayñeum perdón jém tantáŋca? Ɗa wɨ̱ iga taŋwattámpa je̱mpɨc.

16 Michtam iñjo̱donŋtam siiga iñjı́cpa iga mimıı̈cha̱p tu̱m pi̱xiñ juuts íño̱mi, jesıc tienes que iŋwatpa juuts mipıı̈mı́ypa. Jesanetim siiga iŋwatpa juuts nımpa jém malopıc ji̱xi, jesıc jém ji̱xi tsı́y juuts jém íño̱mi y miccaaba. Pero siiga iŋcupıcpa Dios, jesıc iniitpa jém wıbıc vida.
17 Mimichtam michı́yñe ıd̈ıc juuts tu̱m esclavo de jém malopıc ji̱xi, pero iyucuıpdios iga sıı̈p miputneum. Sıı̈p iŋcupıcpa con itu̱mpıy íña̱nama jém wıbıc aŋquímayooyi jém michiiñewıı̈p Dios.
18 Jesıc micutsıgayñeta̱wum iga odoy miŋjaguiñ jém malopıc ji̱xi. Mojum iŋwi̱wat juuts ixunpa Dios.
19 Sıı̈p manaŋmadáypa juuts jém pıxiñt́am iji̱xi̱mı iga más iŋwi̱cutıı̈yı́yiñ. Iñjı́cne ıd̈ıc iga agui immalwatpa. Sıı̈p je̱mpıctim cıı̈juŋcodaayı Dios jém immıjta̱y iga iŋwatpa jém wi̱tampıc cosa juuts ixunpa Dios.
20 Cuando tsa̱m iŋcuyo̱xa̱ jém malopıc ji̱xi, d̈a ıd̈ıc iŋwatpa juuts mipıı̈mı́ypa jém wıbıc ji̱xi.
21 Tsa̱m miyo̱xaca jém malopıc ji̱xi jém d̈apıc miyo̱xpátpa. Sıı̈p agui michaa̱p cuando iñji̱spa ti jáy iŋwat. Itu̱mpıy jém iwatneyajwıı̈p así nıcpa jém infierno.
22 Pero sıı̈p micutsıgayñeta̱wum. D̈am miŋjacne jém malopıc ji̱xi. Mojum iŋwatta juuts ixunpa Dios. Je nu̱ma tsa̱m miyo̱xpátpa iga iŋwatpa jém wi̱tampıc cosa juuts ixunpa Dios. Itu̱mpıy jém iwatyajpáppıc así, ipıctsoŋpa jém vida jém d̈apıc cuyajpa.
23 Itu̱mpıy jém imalwatyajpáppıc ipıctsoŋpa juuts tu̱m coñwıyooyi iga nıcpa jém infierno. Pero Dios tachiiba jém vida jém d̈apıc cuyajpa juuts tu̱m xaja cuando tamıı̈cha̱p jém tánO̱mi Jesucristo.

7

Ti imejcuy jém Moisés iŋquímayooyi

1 Manti̱wıtam, mimichtam iñjo̱donŋtam jém Moisés iŋquímayooyi. Iŋcutıı̈yıytámpa iga jém aŋquímayooyi wıa̱p iŋjac tu̱m pi̱xiñ nada más iganam vivo.
2 Tu̱m pi̱xiñ iyo̱mo tienes que iwaganaitpa iwıd̈a̱ya iganam d̈a caane porque nımpa así jém Dios iŋquímayooyi. Pero siiga caaba jém iwıd̈a̱ya, icutumtim tsı́ypa jém yo̱mo, jém aŋquímayooyi d̈a nımpa iga d̈a wıa̱p ipıc tuŋgac pi̱xiñ.
3 Jesıc siiga tu̱m yo̱mo ipıcpa tuŋgac pi̱xiñ iganam d̈a caane jém iwıd̈a̱ya, pejóypa jém yo̱mo. Pero siiga caaneum jém iwıd̈a̱ya, jém aŋquímayooyi ijı́cpa iga ipıcpa tuŋgac pi̱xiñ, d̈a pejóypa jém yo̱mo.
4 Manti̱wıtam, jesanetim mimichtam dende miwaganaca jém Cristo, d̈am miŋjacpa jém Moisés iŋquímayooyi. Sıı̈p mimıı̈cha̱neum jém Cristo, jém acpısneta̱wıı̈p de ju̱t it jém caaneyajwıı̈p. Sıı̈p wıa̱p taŋwatta jém wi̱tampıc cosa juuts ixunpa Dios.
5 Cuando d̈anam tánixpıcne jém Cristo, taŋwattámpa ıd̈ıc juuts iwatyajpa jém pıxiñt́am, jém d̈apıc icupıcneyaj Dios. Jesıc jém Moisés iŋquímayooyi ichıcyus jém malopıc ji̱xi tána̱namaŋjo̱m. Jém malopıc cosa tacnıcpa jém infierno.
6 Sıı̈p d̈am ti cuwatcuy jém Moisés iŋquímayooyi. Tajextam juuts tacaane. D̈am taŋjacpa jém wiñıcpıc aŋquímayooyi. Tatsı́ytámum iga taŋcuyo̱xa̱p Dios con jém jo̱mipıc vida jém tachiiñewıı̈p Dios iA̱nama.

Tanı́mayta̱ ju̱t miñ jém táŋca

7 ¿Jesıc ti tanji̱spa? ¿Que malo jém wiñıcpıc aŋquímayooyi? D̈a malo. Pero siiga d̈a aŋcutıı̈yı́ypa jém aŋquímayooyi, jesıc d̈atim anjo̱doŋ iga atáŋcaı́y siiga aŋcusúnı́yáypa tuŋgac pi̱xiñ imıı̈chi. Siiga jém aŋquímayooyi d̈a nımpa iga odoy cusúnı́yaayı tu̱m pi̱xiñ imıı̈chi, jesıc d̈a anjo̱doŋ iga táŋca.

8 Pero jém táŋca tsa̱m acmalwat cuando ammatoŋ jém aŋquímayooyi. Tsɨcyusta̱ itu̱mpɨy
jém malopɨc jɨ̱xi ána̱namaŋjo̱m. Porque cuando ɗanam ɨ̱ jém aŋquímayooyi, jesɨc jém
malopɨc jɨ̱xi tsɨ́y juuts caane iɗɨc.
9 Łch anjɨ̱sne iɗɨc iga aŋwɨ̱watne cuando ɗanam anaɨ̱ jém Dios iŋquímayooyi. Pero ocmɨ
núc jém aŋquímayooyi, moj tsucu̱mi jém malopɨc jɨ̱xi ána̱namaŋjo̱m. Jesɨc quejpa iga ɗa
anaɨ̱ jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Łch juuts acaane.
10 Anjɨ̱stɨp iga jeetim aŋquímayooyi achiiba jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Pero ɗa achi
jém vida, más acnɨcpa jém infierno.
11 Jém malopɨc jɨ̱xi amɨgóyáy. Anjɨ̱sne iɗɨc iga ampɨctsoŋpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.
Pero con jeetim aŋquímayooyi acnɨcpa jém infierno.
12 Jesɨc quejpa iga ɗa malo jém Dios iŋquímayooyi. Jém aŋquímayooyi wɨ̱, ɗa tamal-
wadáypa. Tsa̱m tayo̱xpátpa.
13 ¿Que iñjɨ̱spa iga yɨ́p wɨbɨc aŋquímayooyi acnɨcpa jém infierno? Asítim aŋquejáypa jém
aŋquímayooyi iga tsa̱m malo jém táŋca. Jém antáŋca amalwadáy con jém wɨbɨc cosa jém
Dios iŋquímayooyi. Asíam quejpa iga tsa̱m pɨ̱mi malo jém táŋca.
14 Tanjo̱doŋ iga Dios iŋquímayooyi tsa̱m wɨ̱, miñ sɨŋyucmɨ. Pero ɨch tsa̱m amalo, siempre
aŋwatpa juuts iwatyajpa yɨ́p naxyucmɨpɨc pɨxiñt́am. Łch aŋcuyo̱xa̱p iɗɨc jém malopɨc jɨ̱xi.
Juuts tu̱m pɨ̱xiñ juyñeta̱, aŋcuyo̱xa̱p jém antáŋca.
15 Ɗa aŋcutɨɨyɨ́ypa tiiga anjɨ̱spa iga ammalwatpa. Ɗa aŋwatpa juuts ɨch ansunpa, pero
aŋwatpa jém malopɨc cosa jém ɗapɨc aŋwɨ̱aŋja̱m.
16 Siiga aŋwatpa jém malopɨc cosa jém ɗapɨc aŋwɨ̱aŋja̱m, jesɨc je̱mpɨgam quejpa iga ɨch
aŋcupɨcpa iga wɨ̱ jém Dios iŋquímayooyi.
17 Jesɨc quejpa iga ɗa ɨch ammalwatpa, pero más wɨ̱ tanɨmpa iga jém táŋca, jém
anaɨtwɨɨp ána̱namaŋjo̱m, jeam acmalwatpa.
18 Łch anjo̱doŋ iga ɗa anaɨ̱ ni tu̱m wɨbɨc cosa ána̱namaŋjo̱m. Malo itu̱mpɨy yɨ́p
naxyucmɨpɨc jɨ̱xi. Agui aŋwɨ̱wattooba, pero ɗa awɨa̱p.
19 Ɗa aŋwatpa jém wɨbɨc cosa juuts ɨch ansunpa, pero aŋwatpa jém malopɨc cosa jém
ɗapɨc aŋwɨ̱aŋja̱m.
20 Jesɨc siiga ɨch aŋwatpa jém malopɨc cosa, jém ɗapɨc aŋwɨ̱aŋja̱m, jesɨc quejpa iga ɗa ɨch
ammalwatpa. Pero más wɨ̱ tanɨmpa iga jém antáŋca, jém anaɨtwɨɨp ána̱namaŋjo̱m, jeam
imalwatpa.
21 Je̱mpɨgam annascaaba aɨch. Cuando anjɨ̱spa iga aŋwɨ̱wattooba, siempre ammal-
watpa.
22 Anjo̱doŋ ána̱namaŋjo̱m iga tsa̱m wɨ̱ jém Dios iŋquímayooyi.
23 Pero ánix iga anaɨt ána̱namaŋjo̱m tuŋgac jɨ̱xi juuts tu̱m malopɨc aŋquímayooyi. Tsa̱m
ijóyixpa jém wɨbɨc jɨ̱xi. Ɗa iwɨ̱aŋja̱m iga aŋwɨ̱watpa. Jém malopɨc jɨ̱xi, jém anaɨtwɨɨp
ammɨjta̱yyucmɨ, atsenne juuts tu̱m preso.
24 Łch tsa̱m pɨ̱mi aŋyácne. ¿I wɨa̱p acɨacput de yɨ́p malopɨc jɨ̱xi, jém accaapáppɨc?
25 Sɨɨp anchiiba gracia jém tanJa̱tuŋ Dios porque acɨacputneum jém tánO̱mi Jesucristo.
Jesɨc ɨch mismo aŋcupɨcpa jém Dios iŋquímayooyi con itu̱mpɨy ána̱nama. Ananjacpa jém
malopɨc anjɨ̱xi jém anaɨtwɨɨp ána̱namaŋjo̱m. Pero siempre jém malopɨc jɨ̱xi aŋjactooba
aɨch, tsa̱m acmalwattooba.

8

Tantúŋɨ́ypa jém Dios iA̱nama

1 Sɨɨp Dios ɗa ichiiba castigo jém pɨxiñt́am, jém icupɨcneyajwɨɨp jém tánO̱mi Jesucristo,
itu̱mpɨy jém imɨɨchipɨc. Jeeyaj ichacneyaj iga iwatyajpa juuts nɨmpa jém malopɨc jɨ̱xi. Sɨɨp
icupɨcyajpa jém Dios iA̱nama.

2 Jém Dios iA̱nama jém tachiiñewɨɨp jém vida, taŋjacpa porque Cristo tamɨɨchi. Taccutsɨgáypa jém malopɨc jɨ̱xi jém taccaapáppɨc.

3 Jém Moisés iŋquímayooyi ɗa wɨa̱p iyo̱xpát jém pɨxiñʼtam porque jeeyaj ɗa wɨa̱p iwatyaj itu̱mpɨy jém aŋquímayooyi. Pero jém tanJa̱tuŋ Dios nu̱ma wɨa̱p iyo̱xpát jém pɨxiñʼtam. Icutsat iMa̱nɨc yʼíp naxyucmɨ. Miñ ɨ̱ti juuts tu̱m pɨ̱xiñ táŋcaɨywɨɨp. Oy iyojáy jém pɨxiñʼtam itáŋca. Dios ichégáy Cristo jém pɨxiñʼtam itáŋca cuando accaata̱.

4 Iwat así iga wɨa̱p tanaccupac juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi porque sɨɨp ɗa taŋwatpa juuts nɨmpa jém malopɨc jɨ̱xi, pero taŋwattámpa juuts nɨmpa jém Dios iA̱nama.

5 Jém pɨxiñʼtam, jém iwatpáppɨc juuts nɨmpa jém malopɨc jɨ̱xi ia̱namaŋjo̱m, wɨa̱p tanɨm iga iŋjacpa jém malopɨc jɨ̱xi. Pero jém iwatpáppɨc juuts nɨmpa jém Dios iA̱nama, iŋjacpa jém wɨbɨc jɨ̱xi jém ichiiñewɨɨp jém Dios iA̱nama.

6 Siiga siempre taŋjacpa jém malopɨc jɨ̱xi jém itwɨɨp tána̱namaŋjo̱m, jesɨc caaba tána̱nama. Ɗa nɨcpa taɨ̱ti con Dios. Pero siiga jém wɨbɨc jɨ̱xi taŋjacpa, jém tachiiñewɨɨp jém Dios iA̱nama, jesɨc tanait jém vida. Ɗa ti idʼíyʼíy, tu̱mti tanjɨ̱xi con Dios.

7 Porque siiga jém malopɨc jɨ̱xi iŋjacpa tu̱m pɨ̱xiñ, jesɨc ijóyixpa tanJa̱tuŋ Dios. Jém pɨ̱xiñ ɗa iwattooba, ni ɗa wɨa̱p iwat juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi.

8 Jém tsa̱mpɨc iwatpa juuts nɨmpa jém malopɨc jɨ̱xi ia̱namaŋjo̱m, ɗa wɨa̱p iwat juuts ixunpa Dios.

9 Pero mimichtam ɗa miŋjactámpa jém malopɨc jɨ̱xi jém itwɨɨp íña̱namaŋjo̱m. Miŋjacpa jém wɨbɨc jɨ̱xi jém tachiiñewɨɨp jém Dios iA̱nama siiga nu̱ma iniit jém Dios iA̱nama íña̱namaŋjo̱m. Pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ ɗa iniɨ̱ jém Dios iA̱nama, jém tachiiñewɨɨp Cristo, jesɨc jém pɨ̱xiñ ɗa je jém Cristo imɨɨchi.

10 Caaba jém tammɨjta̱y porque taŋwatne jém táŋca. Pero siiga nu̱ma tanait Cristo tána̱namaŋjo̱m, jesɨc vivo jém tána̱nama porque Dios tawɨ̱tsagáy jém tantáŋca.

11 Siiga iniit jém Dios iA̱nama íña̱namaŋjo̱m, jém icpɨsnewɨɨp Jesús de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp, jesɨc jeetim Dios, jém icpɨsnewɨɨp jém Jesucristo, ichiibatim vida jém immɨjta̱y jém caapáppɨc. Micpɨspa porque iniit jém Dios iA̱nama íña̱namaŋjo̱m.

12 Jesɨc, mantɨ̱wɨtam, ɗa taɨ̱ obligado iga tammalwaɗiñ juuts nɨmpa jém malopɨc jɨ̱xi jém itwɨɨp tána̱namaŋjo̱m.

13 Porque siiga iŋwatpa juuts nɨmpa jém malopɨc jɨ̱xi, jém iniitwɨɨp íña̱namaŋjo̱m, tienes que micaaba, ɗa miñúcpa ju̱t it Dios. Pero siiga iñjícpa iga miyo̱xpátpa jém Dios iA̱nama iga mictsacpa iga immalwatpa, jesɨc iniitpa jém wɨbɨc vida.

14 Itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam siiga ijícyajpa iga iŋquejáypa jém Dios iA̱nama jém wɨbɨc tuŋ, jeeyaj jém Dios ima̱nɨctam.

15 Jém Dios iA̱nama, jém tachiiñewɨɨp, ɗa tatsacpa juuts tu̱m esclavo iga e̱ybɨc taŋcɨ̱ŋpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Pero tayo̱xpátpa iga tatsʼíyiñ juuts Dios tama̱nɨctam. Tayo̱xpátpaʼtim iga tannʼímáypa Dios: “ManJa̱tuŋ Dios.”

16 Jeetim Dios iA̱nama tacjo̱dóŋa̱p tána̱namaŋjo̱m iga taɨchtam Dios tama̱nɨctam.

17 Siiga Diosam tama̱nɨctam, jesɨc tampɨctsoŋpa itu̱mpɨy jém Diospɨc imɨɨchi jém tachipáppɨc Dios. Taŋwagapɨctsoŋpa con jém tánO̱mi Jesucristo. Yʼíp naxyucmɨ tawagayaachaɨp con Cristo, pero núcpa ja̱ma iga tawagaitpa con Cristo ju̱t wɨ̱co̱m, ju̱t nɨcpa taɨ̱titam para siempre.

18 Ɬch anɨmpa iga casi ɗa tanjɨ̱spa jém yaachaji, jém tannascanewɨɨp yʼíp naxyucmɨ, cuando tánixpa jém maymáya̱ji jém tachiipáppɨc jém Cristo cuando taŋwaganaiʼt je.

19 Itu̱mpɨy cosa yʼíp naxyucmɨ, jém iwatnewɨɨp Dios, tsa̱m iŋjócyajpa, tsa̱m iixyajtooba jém tiempo cuando quejpa ɨ̱apaap jém Dios ima̱nɨctam, cuando ipɨctsoŋyajpa titam ijɨycámayñe Dios.

20 Dios ichac yíp nas iga ɗa ti cuwatcuy porque asíam ixunpa Dios, ɗa juuts ixunpa jém iwatnewiip Dios. Y jém Dios iwaati, jém itwiip yíp naxyucmi, tsam injócpa jém jama iga iwitsacpa Dios itumpiy cosa.
21 Porque núcpa jama iga itumpiy jém cosa, jém iwatnewiip Dios, ɗa misap, ɗa nunca cuyajpa. Ciiputyajpa itumpiy jém Dios iwaati juuts jém Dios imanictam.
22 Tanjodonjtam iga hasta siip itumpiy jém cosa, jém Diospic iwaati, tsam yaachap juuts tum yomo agui toypa cuando icnaypa tum tsixi.
23 Ɗa solamente yaachap jém cosa, jém iwatnewiip Dios, pero tayaachaptim taichtam, jém tampictsonjnewiip jém Dios iAnama como jém wiñtipic xaja, jém tachiiñewiip Dios. Tsam tanjampa jém yaachaji tánanamanjom iganam tananjócpa jém tiempo cuando tapictsonjtap juuts Dios tamanictam. Yíp nimtooba cuando Dios icjoomasetpa jém tammijtay.
24 Tacíacputneta porque tanjispa iga Dios wiap tawiwadáy. Siip tananjócpa jém jama iga tawiwadáypa, pero ɗanam núcne. Ɗa i injócpa tum cosa una vez ipictsonjne porque iniitum.
25 Pero siiga tananjócpa alguna cosa jém ɗapicnam núcne, jesic seguido tananjócpa y ɗa tantsacpa hasta que tampictsonjpa.
26 Jempictim jém Dios iAnama tsam tayoxpátpa cuando ɗa tanjwicutiiyíypa ti ixunpa Dios. Ɗa tanjodonj jutsap tananjwejpát Dios juuts je iwianjjam. Pero jém Dios iAnama iyaac injwejpátpa Dios para taichtam. Tsam yaachap jém Dios iAnama, iñúcspa Dios para taichtam con jém jixi, jém ɗapic wiap iput juuts tum jiyi.
27 Jém tanJatunj Dios iixpigáypa jém pixiñtam ianama. Ijodonjtim ti nimtooba jém Dios iAnama. Porque tumti ijixi jém Dios iAnama con tanJatunj Dios cuando injwejpátpa Dios para jém Dios ipixiñtam.

Ɗa i wiap tactsac jém Dios itóyooyi

28 Tanjodonj iga titam tannascaaba, Dios tawiwadáypa siiga tantoypa Dios, siiga tacupinjne iga tanjcuyoxap.
29 Porque dende wiñigam ijispa Dios iga icupinjpa jém ipixiñtam, ocmi icsetpa juuts jém iManic Cristo. Iwianjjam Dios iga Cristo tsíy juuts jém achpic con jáyanj itiwitam.
30 Jesic Dios injwejáy jém pixiñtam jém icupinjneyajwiip. Iwitsagáy itánjca jém injwejayñeyajwiip. Jesic jém iwitsagayñewiip itánjca, icsetpa juuts jém iManic Cristo, jém itwiip siŋyucmi.
31 ¿Tí tanimpa? Siiga Dios it con taichtam, ¿jesic i wiap tamalwadáy?
32 Jém tanJatunj Dios ɗa iñéc iManic iga odoy i ichiiñ castigo. Ijíc iga ipictsonj itumpiy jém castigo. Iciijunjcot iManic iga accaatain para taichtam. Jesic tanjodonj iga tachiitámpatim itumpiy cosa con iManic.
33 ¿Jesic i wiap iquejajwadáy jém icupinjneyajwiip Dios? TanJatunj Dios iwitsagayñeum jém itánjca.
34 ¿Jesic i wiap tachi castigo? Jém tánomi Jesucristo ɗa tachiiba jém castigo porque je accaata para taichtam. Ocmi acpista de jut it jém caaneyajwiip, nic iti jém tanJatunj Dios inwimi jut siip tacupujtámpa.
35 ¿I wiap tactsac iga tatoypa jém Cristo? Je ɗa nunca ichacpa iga tatoypa. Siiga tammalnascaaba, tsam tayaachap, tajóyixtap, odoy jisi iga ɗa tatoypa tánomi Jesús. Siiga tayuucatooba, siiga ɗa tapuctugíy, tamalwadaytap o taccaatatooba; odoy jistaami iga Cristo michacpa iga mitoypa.
36 Nimpa Dios inmati jut jayñeta:
Mich injcuyucmi accaatamtap.
Muma jama it jém peligro.

Amatstamtąp juuts jém borregoyaj iga accaayajtąp.
37 Titam tannascaaba taŋcoñwíypa porque tsąm tayǫxpátpa jém Cristo jém tsąmpɨc tatoypa.
38 Ɨch aŋwɨjǫdoŋ iga ɖa ti wɨąp tactsac jém Dios itóyooyi. Siiga tacaaba o tavivo, ni jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam, ni jém malopɨc espíritu, ni cualquier jém aŋjagooyiyaj, ni jém cosa jém itwɨɨp sɨɨp, ni jém cosa jém miñpáppɨc,
39 ni jém sɨŋyucmɨpɨc ni jém naxyucmɨpɨc ɖa wɨąp tactsac jém Dios itóyooyi jém taŋquejayñewɨɨp tánǪmi Jesucristo.

9

Cupiŋyajtą jém Israelpɨc pɨxiñťam

1 Sɨɨp mannuumaŋmadáypa iga tsąm pɨ̱mi anjɨ̱spa jém Israelpɨc pɨxiñťam. Jém tánǪmi Cristo ijǫdoŋ iga ɖa mammɨgóyáypa. Jém Dios iĄnama anímáy ánąnamaŋjǫm iga nǫma.
2 Tsąm pɨ̱mi aŋyácne. Tsąm it aŋyaaqui ánąnamaŋjǫm, ɖa cuyajpa.
3 Tsąm ansunpa iga cɨacputyajtąp jém antɨ̱wɨtam jém Israelpɨc pɨxiñťam. Tsąm anyǫxpáttooba. Meega awɨąp, antsacpa iga aŋcupɨcpa Cristo iga ampɨctsoŋpa jém castigo juuts tǫm malopɨc pɨ̱xiñ meega wɨąp aŋcɨacput jém antɨ̱wɨtam.
4 Jeeyaj tsíyyajpa jém nación de Israel, jém Dios imɨɨchi. Dios ipɨctsoŋyaj juuts imąnɨctam. Iixyajtim jém wɨbɨc juctɨaŋtsǫca cuando iwaganait Dios jém tɨtsɨnaxyucmɨ. Wątcɨy ijɨycámáy Dios jutsąp iwɨ̱wadáy. Ipɨctsoŋyaj jém Moisés iŋquímayooyi. Chiiyajtą jém derecho iga ijɨ̱syajpa Dios jém mɨjpɨc mąstɨcjǫm. Chiitątim itǫmpɨy jém promesa.
5 Jém wiñɨcpɨc itɨ̱wɨtam jém Abraham, Isaac y Jacob; jém ictsucumneyajwɨɨp jém nación de Israel. Jém Cristo, jém icutsatnewɨɨp Dios, nay juuts tǫm Israelpɨc pɨ̱xiñ. Jém yucmɨpɨc Dios taŋcujíptámpa para siempre. Amén.
6 Pero ɖa anɨmtooba sɨɨp iga ɖa cupacpa juuts ijɨycáməy Dios jém wiñɨcpɨc pɨxiñťam. Porque ɖa itǫmpɨy jém Israel imąnɨctam jém nunta Israelpɨc pɨxiñťam.
7 Ɖa itǫmpɨy jém Abraham imąnɨctam tsíyyaj juuts iñuntamąnɨc. Porque nɨmpa así jém Dios iŋmąti: “No más jém Isaac imąnɨctam tsíy juuts mich immąnɨctam.”
8 Yíp nɨmtooba iga ɖa itǫmpɨy jém Abraham imąnɨctam tsíypa juuts Dios imąnɨc. Nada más jém ijɨycámayñewɨɨp Dios iga naypa, jeeyaj tsíypa juuts Dios iñuntamąnɨctam.
9 Dios ijɨycáməy jém Abraham iga naypa imąnɨc. Nɨmpa Dios: “Yíp tuŋgac ąmtɨy amiñgacpa y jém Sara icnaypa tǫm ijaymąnɨc.”
10 Ɖa no más jém Abraham y Sara. Jesanetim jém wiñɨcpɨc tanjątuŋ jém Isaac con jém iyǫmo Rebeca. Mąnɨgíy jém yǫmo. Męchi jém imąnɨc jém Jacob y Esaú.
11-13 Pero cuando ɖanam nayñe jém imąnɨc, ni ɖa ti iwatneyaj, ni cosa wɨbɨc ni malo, Dios iñímáy jém Rebeca: “Jém ąchpɨc immąnɨc tsíypa iga icuyǫxąp jém ijáyuc.” Jesanetim nɨmpa jém Dios iŋmąti jém jayñetąwɨɨp. Nɨmpa Dios: “Antoypa jém Jacob, pero ɖa aŋwɨ̱ixpa jém Esaú.” Jesɨc quejpa iga tanJątuŋ Dios iniit derecho iga icupiŋpa i̱ ixunpa iga cupacpa jém Dios iyǫxacuy. Ɖa tacupiŋpa porque tanɨmpa iga taŋwɨ̱watne.
14 ¿Ťi tanɨmpa? ¿Que malo jém tanJątuŋ Dios iga icupiŋpa i̱ ixunpa? Ɖa malo.
15 Porque Dios iñímáy jém Moisés iga: “Anyaachanjąmpa jém ɨchpɨc ansunpa, antoypa jém ɨchpɨc aŋwɨ̱anjąm.”
16 Jesɨc Dios ɖa iwɨ̱wadáypa tǫm pɨ̱xiñ iga jém pɨ̱xiñ ixunpa ni porque jém pɨ̱xiñ tsąm imétspa iga wɨ̱wadaytąiñ, pero Dios iyaachanjąmpa i̱tam ixunpa.
17 Wiñɨgam Dios iñímáy jém Faraón jém Egiptopɨc aŋjagooyi. Jaychacnetą jém Dios iŋmąti: “Manaccámne juuts rey iga ananquejáypa jém pɨxiñťam ampɨ̱mi. Cuando iixyajpa ti iññascaaba, jesɨc icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ núcpa jém aŋmąti iga it tǫm jém nǫmapɨc Dios.”

18 Jesɨc Dios iyaachaŋjạ̄mpa ɨ̄tam ixunpa, pero icamamwadáypa iạ̄nama jém tuŋgac iga más malojạ̄iñ.
19 Miñɨmtámpa mimichtam: “Siiga iwatpa jẹ̄mpɨc Dios, ¿jesɨc tiiga nɨmpa iga táŋcaɨ́y jém pɨ̄xiñ? ¿Ɨ wɨạ̄p iwat contra titam ixunpa Dios?”
20 Odoy jɨ̄sɨ jẹ̄mpɨc. A que mipɨ̄xiñ, ¿miɨ̄apaap iga iŋcutsoŋpa Dios? ¿Ćiiga iníŋạ̄pa Dios? ¿Que tụ̄m suuŋ iñímáy jém pɨ̄xiñ, jém suuŋwatpáppɨc, iga: “¿Ćiiga aŋwat jẹ̄mpɨc?”
21 Tanjọ̄doŋ iga jém suuŋwatpáppɨc iwatpa titam ixunpa con jém nas. Tụ̄mti nas ipɨcpa para tụ̄m wɨbɨc suuŋ, jeetim nas ipɨcpa iga iwatpa tuŋgac suuŋ jụ̄t cottạ̄p jém đa wɨ̄tampɨc cosa.
22 Dios tsạ̄m iŋquejayćooba ipɨ̄mi jém malopɨc pɨxiñćam, tsạ̄m ichiitooba castigo, tsạ̄m iccuyajtooba, pero iyaachɨyñe. Đa jobit inimiñpa jém castigo porque
23 icjọ̄dóŋạ̄tooba jém tuŋgac pɨxiñćam, jém iyaachaŋjạ̄mpáppɨc, iga tsạ̄m ichiitooba jém wɨ̄tampɨc cosa. Dende wiñɨgam icupiŋ jém pɨxiñćam, jém ipɨctsoŋpáppɨc jém wɨ̄tampɨc cosa siŋyucmɨ.
24 Taɨchtam tacupiŋnetạ̄ jém taIsraelpɨc tapɨxiñćam. Cupiŋtạ̄tim jém tuŋgac, jém đapɨc je de Israel.
25 Iwatpa Dios juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ jém Oseas:
Jém pɨxiñćam, jém đapɨc idɨc ammɨɨchi, tsɨ́ypa juuts ɨch ampɨxiñćam.
Jém đapɨc ɨ̄ itoypa, ɨch tsạ̄m antoypa.
26 Jeetim lugar jụ̄t iñímáy Dios jém pɨxiñćam:
“Mimichtam đa je mampɨxiñćam”,
jeetim pɨxiñćam tsɨ́y juuts jém vivopɨc Dios imạ̄nɨctam.
27 Jém Isaías iŋmatpa de jém nación de Israel cuando nɨmpa:
Tsạ̄m jáyaŋạ̄ne jém Israelpɨc pɨxiñćam juuts jém pooy, jém itwɨɨp lamar aŋnạ̄ca,
pero đa wạ̄ti icɨacputpa Dios.
28 Porque tanJạ̄tuŋ Dios đa iyaachɨ́ypa para siempre,
pero núcpa jạ̄ma iga icutsatpa jém castigo yɨ́p naxyucmɨ.
Iccupacpa juuts tajɨycámayñe.
29 Wiñɨgam jém Isaías nɨmpatim ti miñpa:
Siiga tanJạ̄tuŋ Dios, jém más mɨjpɨc aŋjagooyi, đa iyaachaŋjạ̄mpa jém tannación de Israel
y đa ichagáypa jém imạ̄nɨctam,
jesɨc yajpa taccucaáy juuts jém attebetyaj de Sodoma y Gomorra.

Cɨacputtạ̄p itụ̄mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo

30 Jọ̄dóŋạ̄taamɨ ti mannɨ́máypa. Jém tuŋgacpɨc pɨxiñćam, jém đapɨc de Israel, đa imétsyaj jutsạ̄p iwɨ̄tsac itáŋca. Pero ipátyaj iga Dios wɨạ̄p iwɨ̄tsagáy jém pɨxiñćam itáŋca cuando icupɨcyajpa Cristo.
31 Pero jém Israelpɨc pɨxiñćam tsạ̄m imétsyajpa jutsạ̄p iwɨ̄tsagáy jém itáŋca con jém Moisés iŋquímayooyi, pero đa ipátyaj jutsạ̄p porque đa wɨạ̄p iccupacyaj juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi.
32 Ijɨ̄spa iga jém Moisés iŋquímayooyi wɨạ̄p iwɨ̄tsagáy jém pɨxiñćam itáŋca siiga iwatyajpa juuts nɨmpa, pero đa icupɨcpa jém Cristo iga Dios iwɨ̄tsagáyiñ jém itáŋca. Jexpɨc jɨ̄xi juuts tụ̄m tsa jụ̄t iñepyajpa ipuy, jụ̄t tsutyajpa.
33 Jaychacnetạ̄ así jém Dios iŋmạ̄ti. Nɨmpa Dios:
Ɨch antsacpa tụ̄m tsa jém naxyucmɨ de Sión.
Jém tsa ipaccaaba jém pɨxiñćam.
Pero siiga ɨ̄ icupɨcpa je, đa nunca natsaawattạ̄p.

10

1 Mantɨwɨtam, tsạm ansunpa ánạnamaŋjǫ̣m, tsạm anaŋwejpátpa Dios para jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga núcpa jạma cuando cɨacputyajtạp.
2 Ɨch anjọdoŋ iga jeeyaj tsạm iwatyajtooba juuts ixunpa Dios, pero đa iñuntacutɨɨyɨ́ypa ti ixunpa Dios.
3 Đa icutɨɨyɨ́ypa jutsạp iwɨ̱tsac jém itáŋca iga ipɨctsoŋpa Dios. Imétsyajpa tuŋgac manera iga iwɨ̱tsacpa iyaac jém itáŋca iga wɨạiñ iñúc jụt it Dios. Porque đa iwɨ̱aŋjạmyaj iga icupɨcpa jém Cristo iga iwɨ̱tsagáyiñ Dios jém itáŋca.
4 Porque Jesucristo iccupac jém Moisés iŋquímayooyi, iccuyajtim. Jeeyucmɨ wɨ̱tsagayñetạwum itáŋca itụmpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp jém Cristo.
5 Jém Moisés ijaychacne jutsạp ichɨ́y tụm pɨ̱xiñ sin táŋca. Nɨmpa así: "Siiga tụm pɨ̱xiñ capspa iwat itụmpɨy cosa juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi, jesɨc asíam ipɨctsoŋpa jém vida."
6 Pero siiga iŋcupɨcpa Cristo iga miwɨ̱tsagáyiñ Dios jém iñt́áŋca, jesɨc odoy jɨ̱sɨ íñạnamaŋjǫ̣m: "¿I̱ wɨạp iquím sɨŋyucmɨ iga icquetpa jém Cristo?"
7 Odoy jɨ̱sɨ: "¿I̱ tɨgɨypa jém mɨjpɨc josjǫ̣m tsạm jojmɨ iga nɨcpa itop jém Cristo de jụt it jém caaneyajwɨɨp?"
8 Wɨ̱ jém aŋmạti, jém itwɨɨp íñạnamaŋjǫ̣m, jém puttopáppɨc iñjɨpjǫ̣m, jém ɨchpɨc anaŋmattámpa jụt quej. Nɨmpa iga jém pɨxiñt́am tienes que icupɨcpa Cristo iga wɨ̱tsagaytạiñ jém itáŋca.
9 Siiga iniŋmadáypa jém pɨxiñt́am iga jém Cristo mich íñọmi y siiga iŋcupɨcpa íñạnamaŋjǫ̣m iga Dios icpɨs jém Cristo de jụt it jém caaneyajwɨɨp, jesɨc Dios micɨacputpa.
10 Porque taŋcupɨcpa jém Cristo tánạnamaŋjǫ̣m iga Dios tawɨ̱tsagáyiñ jém tantáŋca. Tanaŋmadáypa jém pɨxiñt́am iga taŋcupɨcpa jém Cristo iga tacɨacpuđiñ Dios.
11 Nɨmpa así jém Dios iŋmạti: "Jém icupɨcneyajwɨɨp jém Cristo đa nunca ichaaixpa jém Cristo."
12 Jém Israelpɨc pɨxiñt́am jextim juuts jém đapɨc de Israel. Jém tánọmi Cristo itụmpɨy jém pɨxiñt́am iọmiyaj. Ichiiba jém wɨbɨc riqueza itụmpɨy jém iwágaypáppɨc.
13 Porque nɨmpa así jém Dios iŋmạti: "I̱tam iwágáypa jém tánọmi Dios iga icɨacpuđiñ, tienes que icɨacputpa."
14 ¿Pero jutsạp iwágayyaj Dios iga iyọxpáđiñ jém pɨxiñt́am, siiga đa icupɨcyajpa jém Cristo? ¿Jutsạp icupɨcyaj jém Cristo jém pɨxiñt́am siiga đa queman imatoŋyaj jém Cristo iŋmạti? ¿Jutsạp imatoŋyaj jém aŋmạti siiga đa i̱ iŋmadayyajpa?
15 ¿Jutsạp iŋmat jém Cristo iŋmạti tụm pɨ̱xiñ siiga đa i̱ icutsatpa? Juuts nɨmpa jém Dios iŋmạti: "Agui wɨ̱ jém inimiññewɨɨp jém wɨbɨc aŋmạti iga agui tawɨ̱ixpa Dios."
16 Pero đa itụmpɨy iwadáypa caso jém wɨbɨc aŋmạti jém tacɨacputpáppɨc. Juuts nɨmpa jém Isaías: "¿Mánọmi, i̱ icupɨcpa jém aŋmạti jém ɨchpɨc anaŋmatpa?"
17 Jesɨc quejpa iga jém pɨxiñt́am icupɨcpa jém Cristo siiga imatoŋyajpa jém wɨbɨc aŋmạti. Imatoŋyajpa siiga i̱ iŋmadáypa jém Cristo iŋmạti.
18 Ɨch manacwácpa. ¿Que đa imatoŋneyaj jém pɨxiñt́am jém wɨbɨc aŋmạti? Tanjọdoŋ iga nụma imatoŋneyaj. Nɨmpa así jém Dios iŋmạti:
Matoŋtạ jém jɨ̱yi icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ.
Núc jém aŋmạti hasta jụt cuyaj jém íŋaŋpɨc tɨganjoj.
19 Sɨɨp eybɨctim manacwácpa. ¿Que đa icutɨɨyɨyyaj jém Israelpɨc pɨxiñt́am? Wiñt́i nɨmpa así jém Moisés:
Dios iñɨ́máy jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga:
"Sɨɨp aŋwɨ̱wadáypa jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc de Israel iga mantsɨccujóypa.
Anyọxpátpa jém pɨxiñt́am jém đapɨc jɨ̱xɨ́y iga mantsɨcjóypa."
20 Jesɨc ocmɨ đa cɨ̱ŋpa jém Isaías iga iŋmadáypa jém Israelpɨc pɨxiñt́am así:

Nɨmpa Dios:
“Jém đapɨc amétsyajpa, apátyaj.
Anyaac aŋwiñquejáy jém pɨxiñt́am jém đapɨc acuámyaj.”
21 Pero cuando iŋmatpa Dios de jém Israelpɨc pɨxiñt́am, nɨmpa así juuts ijaychacne jém Isaías: “Mụma jạma anaŋwejayt́ɨp jém pɨxiñt́am, jém đapɨc acupɨcpa, jém đapɨc iwatyajpa juuts ɨch aŋwɨạnjạm.”

11

Cɨacputtạptim jém Israelpɨc pɨxiñt́am

1 Sɨɨp manacwácpa. ¿Que nụma tanJạtuŋ Dios ichacne iga iyọxpátpa jém ipɨxiñt́am jém nación de Israel? Đa ichacne porque ɨch mismo aIsraelpɨc apɨxiñ. Jém anjạtuŋwẹ̣we ijạtuŋwẹ̣we jém Abraham. Łch antúmmɨtam jém tribu de Benjamín.
2 Dios đa ichacne icutum jém ipɨxiñt́am. Dende wiñɨgam Dios iixpɨcpa jém Israelpɨc pɨxiñt́am porque je imɨɨchi. ¿Que đa iñjọdoŋ jụt jaychacne jém Dios iŋmạti ti iñasca jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ jém Elías? Je tsạm pɨ̣mi iwágáypa Dios iga ichiiñ castigo jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Nɨmpa:
3 “ManJạtuŋ Dios, jeeyaj iccaayaj jém iniŋmat́cɨɨwiñ, jém iŋmatpáppɨc mich iniŋmạti. Imɨswatyajtim jém altaryaj jụt ijɨ̣syajpa iđɨc Dios. Łch atsí́y aŋcut́um, tsạm accaayaj-toobatim mex aɨch.”
4 Pero Dios icutsoŋ. Ní́maytạ jém Elías: “Łch anait siete mil pɨxiñt́am jém ammɨɨchipɨc jém đapɨc icọsteeñayyaj jém watnas jém Baal.”
5 Jesanetim sɨɨp tsí́yñeyaj algunos jém Israelpɨc pɨxiñt́am jém Diospɨc imɨɨchi. Dios icupiŋ, jeeyucmɨ icɨacput porque tsạm tóyóypa.
6 Siiga icupiŋ porque tsạm tóyóypa, jesɨc đa i̱ wɨạp icoñwí́y. Cuando tachiitạ tụm xaja, jesɨc đa tanyojáypa jém tachiiñewɨɨp. Dios tacupiŋ porque tsạm tóyóypa, đa porque taŋwɨ̣watne.
7 ¿Jesɨc ti iñasca jém Israelpɨc pɨxiñt́am? Tsạm imétsyajtɨp jutsạp iwɨ̣tsac jém itáŋca. Tsạm jáyaŋ đa ipátyaj. Pero Dios icupiŋ algunos jém pɨxiñt́am, đa más wạti, iga ipátyajiñ titam imétsyajpa. Pero los demás, Dios ichac iga más icupɨcyajpa jém mɨgooyi.
8 Jaychacnetạ así jém Dios iŋmạti: “Dios iccumóŋáy ijɨ̣xi jém pɨxiñt́am. Ichac iga ixcuyí́y, pero đa ixixóypa. Tạtsɨgí́y, pero đa matóŋóypa. Asíam iwatyajpa hasta sɨɨp.”
9 Wiñɨgam nɨmpa jém David:

Jém sɨŋyaj, jém iwatyajpáppɨc jém Israelpɨc pɨxiñt́am, tsí́ypa juuts tụm trampa, juuts jém suycuy jém imatspáppɨc tụm anɨ̣mat.
Wɨ̣ iga ipɨctsoŋpa jém castigo.

10 Cáchť́iạp jém iixcuy iga odoy ixixóyiñ.
Tsạm pɨ̣mi tsɨɨmạne hasta wotne ituuñi.

Cɨacputtạptim jém tuŋgacpɨc pɨxiñt́am

11 ¿Tanaŋjạm iga actɨŋ jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga đa e̱ybɨc tsucum? Đa juchạ. Cuando tsạm imalwatyaj, jesɨc Dios wɨạp icɨacput jém tuŋgac pɨxiñt́am tsạm jáyaŋ. Sɨɨp wɨ̣ siiga jém Israelpɨc pɨxiñt́am icuixiñ ti iñascayaj jém tuŋgacpɨc pɨxiñt́am hasta que icusúní́ypatim.
12 Cuando imalwatyaj jém Israelpɨc pɨxiñt́am, jesɨc jém tuŋgac pɨxiñt́am ipɨctsoŋyaj jém wɨ̣tampɨc riqueza. Cuando togoy jém Israelpɨc pɨxiñt́am, jesɨc chiitạ derecho jém tuŋgac pɨxiñt́am iga tsí́yyajiñ juuts Dios imɨɨchi. Pero sɨɨp mannímáypa iga cuando núcpa jạma iga tɨgɨyyajpa e̱ybɨc itụmpɨy jém Israelpɨc pɨxiñt́am, jesɨc itpa tụm maymáyạji tsạm pɨ̣mi.

13 Siip manaŋmadáypa mimichtam, jém tuŋgacpic mipixiñťam, iga achiitą tum mijpic cargo. Accámtą juuts tum apóstol iga anaŋmadáypa jém wibic aŋmąti jém tuŋgac pixiñťam, jém đapic de Israel.
14 Aŋwatpa así porque ich animpa iga cuando iixyajpa jém antiwitam, tsąm icusúníypatim jém wibic aŋmąti y núcpa jąma iga ciacputyajtąptim jeeyaj.
15 Cuando Dios ichac jém Israelpic pixiñťam iga icupicyajpa jém migooyi, jesic jém tuŋgac pixiñťam wiąp ichíyyaj juuts amigo con Dios. Pero cuando núcpa jąma iga jém Israelpic pixiñťam ęybic tsíyyajpa juuts Dios ipixiñťam, jesic agui it mayváyąji juuts cuando pispa tum pixiñ caanewiip.
16 Siiga Dios imiichi jém caxtánąñi jém mojwiip iwat jém panadero, jesic imiichitim itumpiy jém jaapi. Siiga Dios imiichi jém mero cuytichic, jém Abraham, jesic imiichitim jém cuy iŋcis jém Israelpic pixiñťam.
17 Jém Israelpic pixiñťam juuts tum olivos iŋcis. Algunos tiŋcujactą y mimichtam micámtą jém olivos icuyyucmi juuts tum injerto jut it iđic jém Israelpic pixiñťam. Mimichtam mijextam juuts jém cimarrón olivos. Siip michíy juuts jém nunta olivos. Mimatspacpa jém cuy.
18 Odoy jistaami iga más miwi que jém tuŋgac aŋcis jém tiŋcujacnetąwiip. Siiga minicujíptąp iñyaac, jistaami iga mich đa immatspacne jém cuytichic, pero jém cuytichic mimatspacne mimich.
19 Siiga miñimpa: “Numa, tiŋcujactą jém olivos iŋcis iga accámtąp aich juuts tum injerto”,
20 it wi. Pero jistaami iga tiŋcujactą jeeyaj porque ichacyaj iga icupicpa Dios. Mich miccámtą porque iŋcupicpa. Jesic odoy nacujíptąji iñyaac iga agui wibic mipixiñ. Nawattąji cuenta iga odoy michuđiñ.
21 Porque siiga Dios đa iyaachaŋjąm jém nunta olivos iŋcis, jesic đatim miyaachaŋjąmtámpa mimichtam siiga iŋwattámpaťim jempic.
22 Ixtaami iga tsąm tóyóypa Dios, pero núcpa jąma iga ichiiba castigo jém malopic pixiñťam. Jém ichacneyajwiip iga icupicpa Dios ipictsoŋpa mijpic castigo, pero Dios tsąm wi it con mimichtam siiga seguido iŋwattámpa juuts ixunpa Dios. Porque siiga iñchactámpa iga iŋcupicpa Dios, jesic mitiŋcujactąptim juuts jém olivos iŋcis.
23 Pero siiga jém Israelpic pixiñťam ęybic icupicyajpa Dios, jesic accámtąp ęybic jém cuyyucmi juuts tum injerto. Porque Dios wiąp iccám ęybic ilugar jut it iđic.
24 Porque mimichtam mijextam juuts tum cimarrón olivos. Pero Dios wiąp miccám juuts tum injerto jém wibic cuyyucmi. Pero más đa táŋca iga iccámpa ęybic jém olivos iŋcis jém imiichipic.

Ocmi ciacputyajtąp jém Israelpic pixiñťam

25 Mantiwitam, ansunpa iga jodóŋątaami yíp jixi jém aŋnécnewiip iđic. Odoy jistaami iga más mijixiiyta que jém Israelpic pixiñťam. Dios ichac jém Israelpic pixiñťam iga más icupicyajpa jém migooyi hasta que yajpa tigiyiyaj jém tuŋgacpic pixiñťam jutsaŋ icupiŋne Dios.
26 Jesic cuando iñascaaba así, Dios iciacputpa itumpiy jém Israelpic pixiñťam. Nimpa así jém Dios iŋmąti:
Jém Ciacpudoypaap miñpa jém attebet Sión.
Accáyayťąp jém malopic jixi jém Jacob imąnictam, jém Israelpic pixiñťam.
27 Ich anjiycámáy iga aŋwatpa así cuando anaccáyáypa jém ampixiñťam itáŋca.
28 Pero jém Israelpic pixiñťam tsíyyaj hasta siip enemigo con Dios porque ijóyixyajpa jém wibic aŋmąti. Cuando iwatyajpa así, jesic mimichtam michiitamtąp lugar iga

immatoŋtámpa jém aŋmą̱ti. Pero hasta sɨɨp tsą̱m itoypa Dios jém Israelpɨc pɨxiñt́am porque wiñɨgam icupiŋne jém ijątuŋwę̱we ijątuŋ iga tsɨ́yyajiñ juuts imɨɨchi.
29 Jém tachiiñewɨɨp Dios ɖa taccáyáypa. Jém icupiŋneyajwɨɨp Dios ɖa nunca ichacpa iga iyǫxpátpa.
30 Wiñt́i mimichtam michɨ́yta juuts rebelde, ɖa iŋwatta juuts ixunpa Dios, pero sɨɨp miyaachaŋjąmpa Dios porque jém Israelpɨc pɨxiñt́am ichacyaj iga icupɨcpa Dios.
31 Jesanetim jeeyaj sɨɨp tsɨ́yyaj juuts rebelde, ɖa iwatyaj juuts ixunpa Dios iga núcpa jąma iga iyaachaŋjąmpatim Dios mex jeeyaj juuts miyaachaŋjąmpa mimichtam.
32 Ijɨ́cpa Dios iga imalwatyajpa itų̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga wɨą̱iñ iyaachaŋjąm itų̱mpɨy jém pɨxiñt́am.
33 Tsą̱m mɨj jém Dios ijɨ̱xi. Ijǫdoŋ itų̱mpɨy cosa. Ɖa i̱ wɨą̱p icutɨɨyɨ́y titam iwatpa Dios ni tiiga iwatpa así.
34 Nɨmpa Dios iŋmą̱ti:
¿I̱ icutɨɨyɨ́ypa jém Dios ijɨ̱xi?
¿I̱ ichi jɨ̱xi jém tanJą̱tuŋ Dios?
35 Itų̱mpɨy cosa je imɨɨchi. Ɖa i̱ ichi ni ti iga icseedáypa.
36 Porque Dios iwat itų̱mpɨy cosa. Ipɨ̱mɨ̱mɨ wadaytą̱ iga cujíptą̱iñ Dios. Cuando tanjɨ̱spa ti iwat, ɖa yajpa taŋcujíptámpa tanJą̱tuŋ Dios. Amén.

12

Wɨ̱ iga tanchiiba Dios jém tamvida

1 Jesɨc mantɨ̱wɨtam, tánixpa iga Dios tsą̱m tayaachaŋjąmpa. Jeeyucmɨ maŋcunucsáypa iga iŋcɨɨjuŋcodáyiñ Dios jém immɨjtąy juuts tų̱m sacrificio ɖapɨc caane, tų̱m wɨbɨc xaja cuáyñe jém wɨą̱paap ipɨctsoŋ Dios. Asíam iwɨ̱aŋjąm Dios iga tanjɨ̱stámiñ.
2 Odoy wattaamɨ, odoy jɨ̱staamɨ juuts jém malopɨc pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Cucą̱cɨ jém iñjɨ̱xi, pɨctsoŋtaamɨ jém jǫmipɨc jɨ̱xi iga micjoomą̱se̱tą̱iñ. Jesɨc wɨą̱p iŋcutɨɨyɨ́y ti ixunpa Dios iga taŋwattámpa, jém wɨbɨc cosa, jém ɖapɨc malo, jém iwɨ̱aŋjąmpáppɨc Dios.
3 Dios acupiŋ iga aŋcuyǫxą̱p jeeyucmɨ mannɨ́máypa, odoy jɨ̱staamɨ iga agui miwɨą̱p. Cada tų̱mtų̱m de mimichtam jɨ̱staamɨ como tų̱m pɨ̱xiñ tsą̱mpɨc jɨ̱xiɨ́y. Siiga michiitą̱ iga más iŋcupɨcpa Dios, jesɨc más mɨjpɨc cargo michiiba Dios.
4 Jesanetim juuts tammɨjtąy. Wą̱ti cosa tanait tammɨjtą̱yyucmɨ. Pero ɖa tų̱mti yǫxacuy iwatyajpa.
5 Jesanetim taɨchtam tsą̱m tajáyaŋtam, pero tų̱mti tamɨjtą̱y porque taŋcupɨcnetim jém Cristo. Cada tų̱mtų̱m de taɨchtam tų̱mtí jém mɨjtą̱yyucmɨ tapɨɨmą̱ne.
6 Dios tachiiñe wą̱ti yǫxacuy juuts je iwɨ̱aŋjąm. Cada tų̱mtų̱m de taɨchtam wɨ̱ iga taŋwattámiñ juuts tachiiñeta Dios. Siiga tachi jém yǫxacuy iga tanaŋmatpa jém Dios iŋmą̱ti, jesɨc wɨ̱ iga tanaŋmaɖiñ juuts taŋcupɨc Dios.
7 Siiga tachiitą̱ jém yǫxacuy iga taŋcuyǫxatámiñ jém tantɨ̱wɨtam, jesɨc wɨ̱ iga taŋcuyǫxą̱p. Siiga tachiita jém yǫxacuy iga tanaŋquejáypa jém tantɨ̱wɨtam, jesɨc wɨ̱ iga tanaŋquejáyiñ parejo.
8 Siiga tachiitą̱ jém yǫxacuy iga tanaŋquejáypa jém pɨxiñt́am iga más icupɨguiñ, jesɨc wɨ̱ iga taŋwattámiñ jępɨc. Jém iniitwɨɨp jém yǫxacuy iga iwat jém Dios iyǫxacuy con jém itumiñ, jesɨc wɨ̱ iga ichiiñ jáyaŋ. Jém iniitwɨɨp jém cargo iga iŋjacpa jém Dios ipɨxiñt́am, jesɨc wɨ̱ iga iwaɖiñ con itų̱mpɨy iąnama. Jém iniitwɨɨp jém cargo iga iyǫxpátpa jém yaachą̱yajpáppɨc y jém mɨmnewɨɨp, wɨ̱ iga iwaɖiñ con maymáyą̱ji.

Jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús tienes que iwɨ̱watyajpa

9 Naittaamɨ jém nu̱mapɨc tóyooyi con jém iñt́ɨ̱wɨtam. Jóyixt́aamɨ jém malopɨc jɨ̱xi. Seguido wɨ̱wattaamɨ.
10 Natoytamta̱jɨ con jém iñt́ɨ̱wɨtam juuts tu̱m iññuntatɨ̱wɨ. Nawɨ̱ixtamta̱jɨ con itu̱mpɨy jém iñt́ɨ̱wɨtam. Wɨ̱ iga más iñt́oytámiñ jém iñt́ɨ̱wɨtam que iga minitoyta̱p iñyaac.
11 Odoy cutiña̱taamɨ iga inwɨ̱wattámpa. Cuyo̱xataamɨ jém tánǫmi con itu̱mpɨy íña̱nama.
12 Maymáya̱taamɨ porque ininjóctámpa jém ja̱ma cuando miñgacpa jém Cristo. Yaachɨytaamɨ cuando miyaachwattamta̱p. Seguido anwejpáttaamɨ Dios.
13 Yo̱xpaatɨ jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo, chiitaamɨ titam itogóyáy. Wɨ̱pɨctso̱nɨ jém miñyajpáppɨc juumɨ.
14 Wɨ̱wadaayɨ jém mimalwadaypáppɨc. Wágaayɨ Dios iga iwɨ̱wadáyiñ jém pɨ̱xiñ. Odoy malnímaayɨ.
15 Maymáya̱taamɨ con jém maymáya̱yajpáppɨc. Anyáctaamɨ con jém anyácneyajwɨɨp.
16 Naittaamɨ tu̱mti jɨ̱xi con jém tantɨ̱wɨtam. Odoy nacujípta̱jɨ iñyaac. Odoy cusúnɨɨyɨ iga más miwɨ̱itpa que jém iñt́ɨ̱wɨtam. Wɨ̱nanɨgaayɨ jém pobreyaj. Odoy jɨ̱sɨ iga más mijɨ̱xiíy.
17 Siiga i̱ mimalwadáypa, odoy acseedaayɨ jém mal. Wadaytaamɨ caso iga inwɨ̱wattámiñ jém pɨxiñt́ámanjo̱m.
18 Wattaamɨ jutspɨy wɨa̱p inwɨ̱watta iga odoy mína̱támiñ con jém pɨxiñt́am.
19 Mantɨ̱wɨtam mantoytampáppɨc, odoy tségaayɨ jém mimalwadaypáppɨc. Tsa̱cɨ iga ichégáypa Dios. Ichiiba castigo jém mimalwadayñewɨɨp. Nɨmpa así jém Dios inma̱ti: “Ɨch antségáypa jém imalwadayñewɨɨp jém ampɨxiñt́am. Ɨch anácseedáypa jém mal. Nɨmpa tanJa̱tun Dios.”
20 Nɨmtim jém Dios inma̱ti: “Siiga yua̱p jém íñenemigo, acwiicɨ. Siiga nícta̱tspa, acnɨɨcɨ. Porque siiga inwɨ̱wadáypa jém íñenemigo, jesɨc agui pɨ̱mi tsa̱p iga mimalwadayñe.”
21 Odoy jɨɨcɨ iga micmalwatpa jém malopɨc jɨ̱xi. Wɨ̱wadaayɨ jém malopɨc pɨ̱xiñ iga inconñwíyiñ jém malopɨc jɨ̱xi.

13

1 Wɨ̱ iga cada tu̱mtu̱m de taɨchtam tancupɨctámiñ jém anjagooyi, jém gobierno imɨɨchi. Porque Dios ichi derecho jém anjagooyi iga injacpa jém pɨxiñt́am. Dios iccám itu̱mpɨy jém anjagooyi.
2 Jesɨc jém đapɨc icupɨcpa jém anjagooyi nɨcpa en contra de jém iccámnewɨɨp Dios. Jém nɨcpáppɨc en contra tienes que chiita̱p castigo.
3 Đa i̱ iccám jém anjagooyi iga icɨɨnjiñ jém iwɨ̱watpáppɨc. Pero jém malopɨc pɨxiñt́am icɨ̱npa jém anjagooyi. Siiga đa inwɨ̱anja̱m iga incɨ̱npa jém anjagooyi, jesɨc wɨ̱wa̱tɨ. Jesɨc miwɨ̱ixpa jém anjagooyi.
4 Porque Dios iccám jém anjagooyi iga iwatpa jém yo̱xacuy iga miwɨ̱wadáypa. Pero siiga immalwatpa, cɨ̱nɨ jém anjagooyi porque đa ixajaaccám Dios jém anjagooyi. Iccám iga ichiiba castigo jém pɨxiñt́am jém imalwatpáppɨc. Jém anjagooyi icuyo̱xa̱p Dios iga ichiiba castigo jém pɨxiñt́am jém imalwatnewɨɨp. Je̱mpɨgam ixunpa Dios.
5 Jeeyucmɨ wɨ̱ iga tancupɨctámiñ jém anjagooyi, đa no más iga odoy tampɨctsónjiñ jém castigo, pero tanjɨ̱spa tanjɨ̱xɨ̱mɨ iga tanwɨ̱watpa.
6 Jeeyucmɨ mimichtam iñyojtámpat́im jém impuesto. Porque jém anjagooyi icuyo̱xa̱p Dios cuando ichécpa jém tumiñ.
7 Yo̱jɨ itu̱mpɨy jém ichécpáppɨc impuesto. Yo̱jɨtim jém contribución. Naiđaayɨ respeto jém anjagooyiyaj. Toyya̱jɨ.
8 Siiga iñjatsne algunos, jesɨc yo̱jɨ hasta yajpa iñyoj. Pero đa nunca yajpa tantoy jém tantɨ̱wɨtam. Jém itoypáppɨc jém itɨ̱wɨtam cupacpa iwat jém anquímayooyi.

9 Nɨmpa así jém aŋquímayooyi: “Odoy pejooyɨ. Odoy accaooyɨ. Odoy nuumɨ. Odoy mɨgóyaayɨ jém iñt̨ɨwɨtam. Odoy cusúnɨɨyɨ tuŋgac pɨxiñ imɨɨchi.” Yíp aŋquímayooyi con itu̱mpɨy los demás nɨmpa iga tantóyiñ jém tant̨ɨwɨtam como taɨch mismo tanatoyt̨ap.
10 Jém tóyoypaap ɖa imalwadáypa jém it̨ɨwɨtam. Jesɨc siiga tannuntatoypa jém tant̨ɨwɨtam, capspa taŋwat jém Dios iŋquímayooyi.
11 Wɨ̱ iga taŋwattámpa así porque tanjo̱doŋ juchɨs hora tait. Wɨ̱ iga tayustámiñ porque más nocojo̱mum it jém tiempo iga tacɨacputpa Dios que cuando moj taŋcupɨc jém Cristo.
12 Siɨp cuyajtooba jém tsuu, químtooba jém ja̱ma. Wɨ̱ iga tantsactámiñ iga tammalwatpa juuts iwatyajpa jém ɖapɨc icupɨcyajpa Cristo. Mojpa taŋwɨ̱wat. Tantsacpa iga tammalwatpa juuts jém imalwatyajpáppɨc piichcɨɨm. Mojpa taŋwɨ̱wat juuts tu̱m soldado jém siɨpaap juctɨaŋtsọcajo̱m.
13 Wɨ̱ iga taŋwɨ̱wattámiñ juuts jém siɨyajpáppɨc sɨŋñi. Ɖa tauctámpa, ɖa taŋwattámpa jém malopɨc sɨŋ. Ɖa tanyamtsáya̱p tu̱m yọmo, odoy jɨ̱sɨ jém malopɨc cosa. Ɖa wɨ̱ iga táŋa̱támpa, odoy cujóyɨyooyɨ.
14 Accaamɨ jém wɨbɨc jɨ̱xi juuts Jesucristo ijɨ̱xi iga miyo̱xpátpa iga ɖa immalwatpa. Odoy malwa̱tɨ juuts iñjɨ̱spa íña̱namaŋjọm.

14

Ɖa wɨ̱ iga taŋcujɨypa tu̱m jém tant̨ɨwɨ

1 Siiga núc tu̱m pɨ̱xiñ jém ɖapɨc iwɨ̱cupɨcne jém Cristo iŋquímayooyi, jesɨc pɨctso̱ŋɨ. Odoy wogaayɨ jém pɨ̱xiñ porque iñe̱jacupɨcpa jém aŋquímayooyi.
2 Algunos jém iwɨ̱cupɨcneyajwɨɨp jém Dios iŋma̱ti ijɨ̱spa iga wɨa̱p icút ti quej. Pero it tuŋgac jém pɨ̱xiñ iñe̱jacupɨcpa jém Dios iŋma̱ti, ɖa icɨɨspa jém ma̱yi, icútpa naps jém verduras.
3 Jesɨc jém icútpáppɨc itu̱mpɨy cosa odoy ijóyixiñ jém ɖapɨc icútpa. Jém ɖapɨc icútpa itu̱mpɨy cosa, odoy icujɨ́yiñ jém it̨ɨwɨ jém icútpáppɨc itu̱mpɨy cosa porque Dios ipɨctsoŋpat́im jém pɨ̱xiñ.
4 ¿Mich miɨapaap iga iŋcujɨypa jém tuŋgac pɨ̱xiñ jém icuyo̱xapáppɨctim Dios? Solamente iǪmi wɨa̱p iñɨm siiga wɨ̱putpa jém iyo̱xacuy o ɖa wɨ̱putpa. Pero tienes que wɨ̱putpa porque jém tánǪmi Cristo iyo̱xpátpa iga wɨ̱puɖiñ jém iyo̱xacuy.
5 Tu̱m pɨ̱xiñ ijɨ̱spa iga tu̱m ja̱ma más mɨj que jém tuŋgac ja̱ma. Pero tuŋgac pɨ̱xiñ ijɨ̱spa iga itu̱mpɨy ja̱ma jex. Cada tu̱mtu̱m pɨ̱xiñ wɨ̱ iga ijɨ̱xiñ ia̱namaŋjọm siiga iwɨ̱watpa.
6 Jém ijɨ̱spáppɨc iga tu̱m ja̱ma más mɨj, ixutspa jém ja̱ma iga iwɨ̱wadáypa tánǪmi. Jém ijɨ̱spáppɨc iga itu̱mpɨy ja̱ma jex, iwɨ̱wadáypat́im jém tánǪmi. Jém icútpáppɨc itu̱mpɨy cosa, iwɨ̱wadáypat́im jém tánǪmi porque icujíppa Dios. Jém ɖapɨc icútpa itu̱mpɨy cosa, iwɨ̱wadáypat́im tánǪmi porque icujíppat́im Dios.
7 Ni tu̱m de taɨchtam ɖa taŋcut́um tait yíp vida, cuando tacaaba ɖatim taŋcut́um nɨcpa taɨ̱ti.
8 Siiga tavivo taŋwatpa juuts ixunpa jém tánǪmi Jesucristo. Siiga tacaaneum, taŋwatpat́im juuts je ixunpa. Jesɨc siiga tavivo o tacaaneum, tánǪmitim tamɨɨchi.
9 Jeeyucmɨ ca jém Cristo y e̱ybɨctim pɨs iga tsɨ́yiñ juuts iǪmi jém caaneyajwɨ́ppɨc y jém vivopɨc.
10 ¿Ɗiiga iñjɨ̱spa iga imalwatpa jém iñt̨ɨwɨ siiga icútpa ti quej? ¿O mimich, tiiga iñjóyixpa jém iñt̨ɨwɨ siiga ɖa icɨɨspa jém ma̱yi? Porque núcpa ja̱ma iga tantu̱mpɨytam tacɨɨpiŋtamta̱p jém Dios iwiñjọm ju̱t cɨɨpíŋóypa tánǪmi Jesucristo.
11 Porque asíam jaychacneta̱:
Nɨmpa tánǪmi:
“Como ɨch avivo tienes que aco̱steeñáypa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am,

iŋmatyajpa Dios iwiñjo̱m ti iwatyaj.”
12 Jesɨc cada tu̱mtu̱m de taɨchtam tienes que tanaŋmadáypa Dios ti taŋwatne yɨ́p naxyucmɨ.

Ɗa wɨ̱ iga tanacwatpa táŋca tu̱m tantɨ̱wɨ

13 Jesɨc ɗa taŋcujɨypa jém tantɨ̱wɨtam. Más wɨ̱ iga ɗa tanacwatpa táŋca tu̱m tantɨ̱wɨ o iga ɗa nunca taŋcutɨtspa iga tanacmalwatpa.
14 Ɨch aŋwɨjo̱doŋ iga wɨ̱tam itu̱mpɨy jém wíccuy porque aŋquejayñe así jém tánO̱mi Jesucristo. Pero jém ijɨ̱spáppɨc iga táŋcaɨ́y siiga icútpa algun wíccuy, jesɨc jém pɨ̱xiñ táŋcaɨ́ypa siiga icútpa.
15 Siiga pɨmi iñchɨganyácwatpa jém iñtɨ́wɨ iga iŋcɨɨspa jém ma̱yi, jesɨc quejpa iga ɗa mitóyóypa. Odoy actogo̱yɨ jém iñtɨ́wɨ iga tsa̱m iŋcɨɨstooba jém ma̱yi porque accaata̱ jém Cristo iga icɨacpuɗiñtím jém iñtɨ́wɨ.
16 Jesanetim siempre jɨ̱sɨ ti iŋwatpa iga odoy ɨ̱ imalníḿáyiñ jém wɨbɨc aŋquímayooyi mich iŋcuyucmɨ, aunque iñjo̱doŋ iga ɗa immalwatpa siiga iŋcɨɨspa jém ma̱yi.
17 Siiga tatɨgɨyñe con Dios ipɨxiñtám, jesɨc ɗa ti cuwatcuy jém aŋquímayooyi ti wɨ̱ taŋcútpa y ti wɨ̱ tánucpa. Pero siiga Diosam tamɨɨchitam, wɨ̱ iga taŋwɨ̱waɗiñ y iga taŋwɨ̱nanɨgáyiñ jém tantɨ̱wɨtam. Tsa̱m tamaymáya̱p porque tanait Dios iA̱nama tána̱namaŋjo̱m.
18 Siiga asíam iŋcuyo̱xatámpa jém tánO̱mi Cristo, tsa̱m miwɨ̱ixpa jém tanJa̱tuŋ Dios, miwɨ̱ixyajpatim jém pɨxiñtám.
19 Jesɨc tammétstámpa jutsa̱p taŋwɨ̱wat iga taŋwɨ̱nanɨgáyiñ jém tantɨ̱wɨtam. Tammétstámpatím jutsa̱p tanayo̱xpáttamta̱ iga más taŋcutɨɨyɨytámiñ ti ixunpa Dios.
20 Odoy actogóyaayɨ jém Dios iyo̱xacuy porque iñjɨspa iga iŋcɨɨspa algun ma̱yi. Nu̱ma itu̱mpɨy jém wíccuy wɨ̱ taŋcɨɨs. Pero ɗa wɨ̱ iŋcɨɨs jém ma̱yi jém icwatpáppɨc táŋca jém iñtɨ́wɨ.
21 Wɨ̱ iga ɗa taŋcɨɨspa jém ma̱yi y ɗa tánucpa jém vino o taŋwatpa tuŋgac cosa iga inicmalwatpa jém iñtɨ́wɨ iga mojpa iñe̱jacupɨc jém Dios iŋma̱ti.
22 Siiga iŋcupɨcpa iga itu̱mpɨy jém wíccuy wɨ̱ taŋcɨɨs, jesɨc jɨ̱sɨ mich iñyaac jém Dios iwiñjo̱m. Tsa̱m wɨ̱itpa jém pɨxiñ siiga ijɨ̱spa ia̱namaŋjo̱m iga itu̱mpɨy wíccuy wɨ̱ taŋcɨɨs.
23 Pero siiga algunos ijɨ̱spa iga ɗa wɨ̱ taŋcɨɨs, siiga icɨɨspa, jesɨc táŋcaɨ́ypa porque ijɨ̱spa iga ɗa wɨ̱ taŋcɨɨs. Titam tanjɨ̱spa iga ɗa wɨ̱ taŋwat siiga taŋwatpa, jesɨc tatáŋcaɨ́ypa.

15

Wɨ̱ iga tanyo̱xpátpa jém tantɨ̱wɨtam

1 Taɨchtam como taŋwɨ̱cupɨcne jém Dios iŋma̱ti, wɨ̱ iga tanyaachɨ́ypa jém tantɨ̱wɨtam, jém ɗapɨc iwɨ̱cupɨcne. Wɨ̱ iga ɗa taŋwattámpa juuts taɨch tansunpa.
2 Pero cada tu̱mtu̱m de taɨchtam wɨ̱ iga taŋwattámiñ juuts ixunpa jém tantɨ̱wɨtam. Taŋwɨ̱watpa, tanyo̱xpátpa iga más iwɨ̱cutɨɨyɨ́yiñ jém Dios iŋma̱ti.
3 Porque jém tánO̱mi Cristo ɗatim iwat juuts ixunpa iyaac. Iñasca jém Cristo juuts nɨmpa jém Dios iŋma̱ti: “ManJa̱tuŋ Dios, jém malopɨc pɨxiñtám, jém mijóyixyajpáppɨc, ajóyixpatím aɨch.”
4 Itu̱mpɨy jém Dios iŋma̱ti wiñɨgam jaychacneta̱ iga taŋquejáypa taɨchtam. Jém Dios iŋma̱ti tsa̱m tayo̱xpátpa iga tanyaachɨ́yiñ cuando tayaachwatta̱p iga odoy taŋyáguiñ. Jeeyucmɨ tanaŋjócpa jém ja̱ma iga tampɨctsoŋpa titam tajɨycámayñe Dios.
5 TanJa̱tuŋ Dios tsa̱m tayo̱xpáttámpa iga tanyaachɨytámiñ cuando tayaachwatta̱p, iga odoy taŋyáctámiñ. Sɨɨp miyo̱xpáttámpatím mimichtam iga tu̱mti jɨ̱xi iniittámiñ juuts taŋquejáy tánO̱mi Jesucristo

6 iga tantu̱mpɨytam je̱mpɨctim taŋcujíptámiñ tanJa̱tuŋ Dios, jém tánǫmi Jesucristo iJa̱tuŋt́im, jém iDiostim.

Aŋmadayt́a̱ jém tuŋgac pɨxiñt́am jém wɨbɨc aŋma̱ti

7 Jesɨc je̱mpɨctim nawɨ̱pɨctsoŋtamta̱jɨ mimichtam juutstim taɨch tawɨ̱pɨctsoŋ jém Cristo, jesɨc agui cujípta̱p jém tanJa̱tuŋ Dios.

8 Ɨch anɨmpa iga oy ɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫmi Cristo juuts tu̱m yǫ̱xacɨɨwiñ iga icuyǫ̱xa̱p jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Iccupacpa itu̱mpɨy cosa juuts ijɨycámayñe Dios jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am, jém ictsucumnewɨɨp jém nación de Israel. Je̱mpam taŋquejáypa iga Dios đa tamɨgóyáypa. Je iccupacpa juuts tajɨycámayñe.

9 Oy yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫmi Cristo iga jém tuŋgac pɨxiñt́am, jém đapɨc de Israel, icujípyajiñ Dios porque tsa̱m iyaachanjja̱mpa. Juuts nɨmpa jém Dios iŋma̱ti:

Jeeyucmɨ manjcujíppa, manJa̱tuŋ Dios, con jém tuŋgac pɨxiñt́am, jém đapɨc de Israel.
Maŋwánáypa tu̱m wa̱ñi iga manjcujíppa.

10 E̱ybɨctim nɨmpa jém Dios iŋma̱ti:

Maymáya̱taamɨ jém đapɨc je miIsraelpɨc mipɨxiñt́am.

Wagamaymáya̱taamɨ con jém Dios ipɨxiñt́am.

11 E̱ybɨctim nɨmpa jém Dios iŋma̱ti:

Cujíptaamɨ Dios iñt́u̱mpɨytam, jém đapɨc je miIsraelpɨc mipɨxiñt́am.

Wɨ̱ iga itu̱mpɨy pɨxiñt́am icujípyajiñ Dios.

12 E̱ybɨctim nɨmpa jém Isaías:

Aŋnaypa e̱ybɨc jém Isaí itɨ̱chɨc.
Jém wiñɨcpɨc pɨ̱xiñ Isaí iǫcma̱nɨc ma̱nɨc e̱ybɨc tsucumpa juuts aŋjagooyi iga iŋjacpa jém tuŋgacpɨc pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel.

Jém tuŋgacpɨc pɨxiñt́am tsa̱m iŋjócyajpa iga tsucumpa jém aŋjagooyi.

13 Tanjǫ̱doŋ iga Dios tawɨ̱wadáypa. Ɨch ansunpa iga Dios mimaymaywađiñ iga đa ti iŋcɨ̱ŋpa íña̱namaŋjǫ̱m iganam iŋcupɨctámpa Cristo. Ansunpatim iga Dios iA̱nama miyǫ̱xpáttámiñ iga más y más iñjɨ̱stámpa jém ja̱ma cuando cupacpa itu̱mpɨy cosa juuts tajɨycámayñe Dios.

14 Mantɨ̱wɨtam, aŋwɨ̱jǫ̱doŋ iga mimichtam tsa̱m mitóyóypa y capsum micuyu̱ji hasta wɨa̱p mininjquejayt́amta̱ con iñt́ɨ̱wɨtam.

15 Pero manjáyáy yɨ́p to̱to iga manaŋmadáypa juuts tu̱m iñja̱tuŋ iga odoy iñjaamaŋnod́iñ jém wɨbɨc aŋquímayooyi jém iŋcuyujcanewɨɨp. Manjáyáypa así porque Dios acupiŋne iga

16 anaŋmadáypa jém Jesucristo iŋquímayooyi jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel. Cuando ananɨcpa juumɨ jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios tacɨacputpa, aŋcuyǫ̱xa̱p Dios juuts jém wiñɨcpɨc pa̱nijyaj icuyǫ̱xayaj Dios. Jém tuŋgacpɨc pɨxiñt́am cuando moj icupɨc Cristo, jeeyaj juuts tu̱m xaja para Dios. Jesɨc Dios iA̱nama icujicháyáy jém pɨxiñt́am ia̱nama iga iwɨ̱pɨctsóŋiñ Dios.

17 Ɨch anɨmpa iga wɨ̱put jém anyǫ̱xacuy jém aŋwadayñewɨɨp Dios porque đa ɨch aŋwat, jém Jesucristo ayǫ̱xpát.

18 Sɨɨp manaŋmadáypa solamente titam awadáy Cristo iga jém tuŋgac pɨxiñt́am, jém đapɨc de Israel, icupɨcyajiñt́im mex jeeyaj. Moj icupɨcyaj cuando imatoŋ jém aŋma̱ti, cuando iixyaj ti wɨa̱p iwat jém Cristo.

19 Ayǫ̱xpát iga wɨa̱p aŋwat jém milagro y jém cosa agui taámaŋjacpa. Dios iA̱nama iwatpatim jáyaŋ wɨ̱tampɨc cosa con ipɨ̱mi. Capsum anaŋmat jém aŋma̱ti jutsa̱p tacɨacput jém Cristo dende Jerusalén hasta jém naxyucmɨ de Ilírico.

20 Ɨch siempre aŋwɨaŋjam iga ananɨcpa jém wɨbɨc aŋmati jém tuŋgac lugar jut ɗa ɨ imatóŋayñe jém Jesucristo iñɨyi. Porque ɗa aŋwattooba tum tɨc jém baseyucmɨ jém ictsucumnewɨip tuŋgac pɨxiñ.
21 Asíam nɨmpa jém Dios iŋmati:
Jut ɗa ɨ queman iŋmat de je,
sɨip icutɨiyɨyyajpa jém wɨbɨc aŋmati.
Jém ɗapɨc oypa imatoŋ,
sɨip ijodóŋayaj.

Jém Pablo nɨctooba Roma

22 Jeeyucmɨ ɗa nunca wɨap nɨcpa manjóyáy aunque tsam anɨctooba iɗɨc.
23 Pero sɨip cupacum anyoxacuy icutero yíp lugar jut jém pɨxiñ́tam ɗa iɗɨc imatoŋne jém Cristo iŋquímayooyi. Como tsam wiñɨgam nɨctooba manjóyáy,
24 sɨip anjɨspa iga manjoyñasáypa cuando anɨcpa España. Cuando yajpa manjóyayt́a, jesɨc mimichtam ayoxpáttaamɨ iga anɨcpa España.
25 Pero sɨip anɨcpa Jerusalén. Nɨcpa anyoxpát jém tantɨwɨtam, jém icupɨcneyajwɨip Jesucristo.
26 Porque jém Dios ipɨxiñ́tam jém ityajwɨip jém naxyucmɨ de Macedonia y Acaya ijɨsyajpa iga iŋtuumawatyajpa tumiñ iga icutsadáypa jém tantɨwɨtam, jém yaachayajpáppɨc jém attebet Jerusalén.
27 Agui maymayyaj iga wɨap iyoxpátyaj. Ɨch anɨmpa iga wɨtim porque jém Jerusalénpɨc pɨxiñ́tam tsam iyoxpátt́im jém tuŋgac pɨxiñ́tam jém ɗapɨc je de Israel. Ichiiyaj jém wɨbɨc aŋmati. Jesɨc wɨ siiga jém tuŋgac pɨxiñ́tam iyoxpátpa jém Jerusalénpɨc pɨxiñ́tam con jém itumiñ.
28 Cuando yajpa aŋcɨijuŋcot yíp tumiñ, jesɨc anɨcpa España. Jesɨc manjoyñasáypa.
29 Cuando anúc jemɨc jut miitta, aŋwɨjodoŋ iga tsam tawɨwadaytámpa jém tánomi Jesucristo.
30 Sɨip mantɨwɨtam, iga tsam iŋcupɨcpa tánomi Jesucristo y Dios iAnama michiita jém wɨbɨc tóyooyi, maŋcunucsáypa iga aŋwejpádayt́aamɨ Dios para aɨch con itumpɨy impɨmi.
31 Wágaayɨ Dios iga acɨacpuɗiñ iga jém ɗapɨc icupɨcyajpa Cristo jém naxyucmɨ de Judea ɗa wɨap amalwadáy. Ansunpatim iga jém tantɨwɨtam, jém itwɨip Jerusalén, ipɨctsoŋyajiñ jém xaja jém sɨippɨc ananɨgáypa.
32 Jesɨc siiga Dios ixunpa iga anɨcpa jemɨc, agui amaymáyap cuando mánixpa mimichtam y ajejpatim con mimichtam.
33 Sɨip tanJatuŋ Dios, jém tachiipáppɨc jém wɨbɨc jɨxi tánanamaŋjom, miyoxpáttámiñ mimichtam. Amén.

16

Aŋquímyajtap jém Pablo iamigoyaj

1 Sɨip manaŋquímpa iga iŋwɨpɨctsoŋtámiñ jém tanyomtɨwɨ jém Febe, jém icuyoxapáppɨc iɗɨc jém Dios ipɨxiñ́tam jém attebet Cencrea.
2 Wɨpɨctsoŋtaamɨ yíp yomo jém tánomi Cristo iñɨyimɨ juuts siempre jém Dios ipɨxiñ́tam iwɨpɨctsoŋyajpa jém itɨwɨtam. Yoxpáttaamɨ, chiitaamɨ titam itogóyáy. Porque yíp yomo tsam iyoxpát wati jém tantɨwɨtam, tsam ayoxpátt́im mex aɨch.
3 Dioschitaamɨ jém Priscila con jém iwɨɗaya Aquila. Aŋwaganayoxata cuando aŋwatta jém Jesucristo iyoxacuy.
4 Jeeyaj acɨacput jém ánenemigoyaj icɨijom hasta por uxaŋ accaataptim mex jeeyaj. Sɨip ɨch, con itumpɨy jém Dios ipɨxiñ́tam, jém ɗapɨc je de Israel, annímaytámpa iyucuɨpdios jém Priscila y Aquila iga tsam ayoxpát.

5 Dioschitaamɨtim itṵmpɨy jém Dios ipɨxiñt́am jém aŋtuumą̱yajpáppɨc jém Priscila y Aquila itɨccɨ̈m. Wą̱tidioschi̱ɨ jém tanti̱wɨ Epeneto, jém tsą̱mpɨc antoypa, jém mojwɨ̈p icupɨc Cristo jém naxyucmɨ de Asia.

6 Dioschitaamɨ jém Malía, jém tsą̱mpɨc pi̱mi yo̱xą̱p mimichtámaŋjo̱m.

7 Dioschitaamɨ jém Andrónico y Junias jém antɨcmɨpɨc pɨxiñt́am. Awagapajtamtą̱ cárcel con jeeyaj. Agui wɨą̱p iwatyaj jém apóstol iyo̱xacuy. Icupɨcneyaj jém Cristo antes que ɗanam aŋcupɨcne aɨch.

8 Dioschitaamɨ jém Amplias jém wɨbɨc ánamigo porque icupɨcnetim Cristo.

9 Dioschitaamɨ jém Urbano jém aŋcompañero, aŋwagacuyo̱xata jém Cristo. Wą̱tidioschi̱ɨ jém ánamigo Estaquis, jém tsą̱mpɨc antoypa.

10 Dioschitaamɨ jém Apeles jém tsą̱mpɨc cutɨ́tstą̱ siiga nṵma icupɨcne Cristo. Wą̱tidioschiyą̱jɨ jém ityajwɨ̈p jém Aristóbulo itɨccɨ̈m.

11 Dioschitaamɨ jém Herodión, jém antɨcmɨpɨc pi̱xiñ, con jém ityajwɨ̈p jém Narcisco itɨccɨ̈m, jém icupɨcneyajwɨ̈p tánǫmi Cristo.

12 Dioschitaamɨ jém Trifena y Trifosa, jém tsą̱mpɨc iwatyajpa jém Dios iyo̱xacuy. Wą̱tidioschitaamɨ jém Pérsida jém tantoypáppɨc. Agui pi̱mi icuyo̱xą̱p jém tánǫmi.

13 Dioschitaamɨ jém Rufo jém tsą̱mpɨc wɨą̱p con jém ią̱pa. Jém yo̱mo tsɨ́ytim juuts ɨch ánąpa.

14 Wą̱tidioschiyą̱jɨ jém Asíncrito, jém Flegonte, jém Hermas, jém Patrobas, jém Hermes con itṵmpɨy jém tanti̱wɨtam jém ityajwɨ̈p con jeeyaj.

15 Dioschitaamɨ jém Filólogo y Julia, jém Nereo con jém iyo̱mti̱wɨ, jém Olimpas con itṵmpɨy jém Dios ipɨxiñt́am jém ityajwɨ̈p con jeeyaj.

16 Nadioschitamtą̱jɨ mimichtam con tṵm aŋnącatsuuchi juuts iwatyajpa jém Cristo ipɨxiñt́am. Itṵmpɨy jém Dios ipɨxiñt́am jém aŋtuumą̱yajpáppɨc ju̱tiŋquej micutsadáypa wą̱tidios.

17 Sɨ̈p maŋcunucsáypa, mantɨ̱wɨtam, iga ixpɨctaamɨ jém pɨxiñt́am jém nawéctą̱páppɨc jém Dios ipɨxiñt́am. Iŋmatyajpa jém mɨgooyi jém ɗapɨc jex juuts jém iŋcuyujcanewɨ̈p mimichtam. Odoy waganasɨ̈yą̱jɨ jeeyaj.

18 Jexpɨc pɨxiñt́am ɗa icuyo̱xayajpa jém tánǫmi Jesucristo. Tsą̱m imétsyajpa titam icusúnɨ́ypa iyaac. Agui wɨą̱p iŋmatyaj juuts tṵm wɨbɨc pi̱xiñ hasta imɨgóyáypa jém tanti̱wɨtam, jém ɗapɨcnam iwi̱cupɨcne jém Dios iŋmą̱ti.

19 Ju̱t quej jo̱dóŋą̱tą̱ iga mimichtam tsą̱m iŋcupɨctámpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi. Jeeyucmɨ agui amaymay con mimichtam. Ansunpa iga mijɨ̱xiɨytámiñ iga iŋwɨ̱wattámiñ. Ansunpa iga michɨ́ypa juuts tṵm tsɨ̱xi, jém ɗapɨcnam wɨą̱p imalwat.

20 Jém tanJą̱tuŋ Dios ɗa ixunpa iga itpa jém pleito. Ɗa jáyñe iccutɨŋpa jém Wocciɨwiñ hasta naxyucmɨ iga michtam wɨą̱p iŋcunepquet con jém impuy. Sɨ̈p tánǫmi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ.

21 Micutsadaytámpa wą̱tidios jém Timoteo, jém aŋwaganayo̱xapaap. Midioschitamtoobatim jém Lucio, jém Jasón y jém Sosípater, jém antɨcmɨpɨc pɨxiñt́am.

22 Ɨch aTercio, aŋcɨ̈mɨ manjáyáypa yɨ́p to̱to iganam apɨ̈mɨ́ypa jém Pablo. Maŋcutsadáypam wą̱tidios iñt́ṵmpɨytam jém tánǫmi Cristo iñɨyɨ̱mɨ.

23 Micutsadáypat́im wą̱tidios jém Gayo, jém anucsayñewɨ̈p itɨc. Je̱mtim aŋtuumą̱yajpa jém Dios ipɨxiñt́am. Midioschitámpat́im jém tanti̱wɨ Cuarto y jém Erasto, jém tesorero de yɨ́p attebet.

24 Sɨ̈p jém tánǫmi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ mimichtam iñt́ṵmpɨytam. Amén.

Juumɨ núc jém wɨbɨc aŋmą̱ti

25 Siɨp taŋcujíptámpa jém tanJa̱tuŋ Dios. Je wɨa̱p miwatta cuenta iga odoy iñchactámiñ iga iŋcupɨctámpa Jesucristo. Tanjo̱doŋ iga wɨa̱p porque asíam nɨmpa jém wɨbɨc aŋma̱ti, jém ɨchpɨc anaŋmatpa, jém Jesucristo iŋquímayooyi, jém siɨppɨc Dios taŋquejayñe. Aŋnécne iɗɨc yɨ́p aŋquímayooyi dende wiñɨgam antes que Dios iwat yɨ́p nas.

26 Pero siɨp taŋquejayñeum con jém Dios iŋma̱ti, jém ijaychacnewɨɨp jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨɨwiñ, porque asíam ipɨɨmɨ́y tanJa̱tuŋ Dios, jém ɗapɨc nunca cuyajpa. Siɨp itu̱mpɨy pɨxiñćam icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ ijo̱dóŋa̱yajum jém cosa, jém ɗapɨc iɗɨc i̱ ijo̱doŋ, iga icupɨcyajiñ Cristo, iga iwatyajiñ juuts nɨmpa jém Cristo iŋquímayooyi.

27 Siɨp taŋcujíptámpa jém tanJa̱tuŋ Dios jém tu̱mpɨc, jém tsa̱mpɨc jɨ̱xiɨ́y. Taŋcujíptámpa para siempre porque tánixpɨctámpa jém tánO̱mi Jesucristo. Amén. Jemum cuyaj.

Jém wiñt́ipɨc carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém Corintopɨc pɨxiñt́am

Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Corinto

1 Ɨch aPablo. Dios aŋwejáy iga atsɨ́y juuts tu̱m apóstol. Acutsat iga nɨcpa anaŋmat jém tánǫ̱mi Jesucristo iŋma̱ti. Asíam iwɨ̱anja̱m Dios. Sɨɨp ɨch con jém tantɨ̱wɨ Sóstenes manjáyayt́ámpa mimichtam,

2 jém miŋtuuma̱tampáppɨc iga iñjɨ̱stámpa Dios jém attebet Corinto. Mimichtam Dios mimɨɨchitam porque Cristo micujicháyáy íña̱nama. Dios miŋwejayt́a iga michɨ́ytámiñ juuts je mimɨɨchi, wɨcuáyñeum íña̱nama. Imɨɨchitim itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém iŋwejpátyajpáppɨc Dios jém tánǫ̱mi Jesucristo iñɨyɨ̱mɨ porque jém Cristo imɨɨcha̱ptim jém tuŋgac pɨxiñt́am jextim juuts taɨchtam.

3 Sɨɨp jém tanJa̱tuŋ Dios y jém tánǫ̱mi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ, michiitámiñ paz.

Jém tánǫ̱mi Cristo tsa̱m tawɨ̱wadáypa

4 Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam iga Dios miwɨ̱wadayñe cuando moj iŋcupɨc jém Jesucristo.

5 Dios michiiba itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc riqueza porque Cristo mimɨɨchitam. Miyǫ̱xpáttámpa iga wɨa̱iñ iniŋmat parejo jém Dios iŋma̱ti. Miyǫ̱xpáttámpat́im iga iŋwɨ̱cutɨɨyɨ́yiñ itu̱mpɨy jém wɨbɨc jɨ̱xi.

6 Manacjǫ̱dóŋa̱ta ti wɨa̱p miwadáy jém Cristo y je̱mpɨgam iññasca.

7 Dios michi itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc xaja iga odoy ti mitogóyáyiñ iganam iniŋjóctámpa jém ja̱ma cuando miñgacpa jém tánǫ̱mi Jesucristo.

8 Dios mimatspacpa icɨɨjǫ̱m iga odoy iñchaguiñ jém Dios iŋma̱ti hasta jém íŋaŋpɨgam ja̱ma. Jesɨc đa i̱ wɨa̱p miñɨ́máy iga mitáŋcaɨ́y jém ja̱ma cuando miñgacpa jém tánǫ̱mi Jesucristo.

9 Jém tanJa̱tuŋ Dios siempre iccupacpa juuts tajɨycámayñe. Iyaac miŋwejayt́a iga miwaganaittámpa jém Dios iMa̱nɨc jém tánǫ̱mi Jesucristo.

Nawécyajta̱ jém Dios ipɨxiñt́am

10 Sɨɨp, mantɨ̱wɨtam, michtam jém tánǫ̱mi Jesucristo mimɨɨchitam, jeeyucmɨ maŋcunucsáypa iga miittámiñ de acuerdo iga odoy miniwéctamta̱iñ. Más wɨ̱ iga iŋwɨ̱nanɨgaytámiñ itu̱mpɨy jém tantɨ̱wɨtam. Ansunpa iga iniittámiñ tu̱mti jɨ̱xi y tu̱mti íña̱nama.

11 Mannɨ́máypa je̱mpɨc, mantɨ̱wɨtam, porque jém Cloe itɨ̱wɨtam anɨ́mayyaj iga tsa̱m it pleito entre mimichtam.

12 Sɨɨp mannɨ́máypa iga cada tu̱mtu̱m de mimichtam miñɨmtámpa tuŋgac cosa. Tu̱m nɨmpa iga: “Ɨch antúŋɨ́ypa jém Pablo.” Tuŋgac nɨmpa iga: “Ɨch antúŋɨ́ypa jém Apolos.” Tuŋgac nɨmpa iga: “Ɨch antúŋɨ́ypa jém Peto.” Tuŋgac nɨmpa iga: “Ɨch antúŋɨ́ypa jém Cristo.”

13 ¿Que wécne jém Cristo? ¿Que cunúnta̱ cunusyucmɨ jém Pablo para mimichtam? ¿Que micchiŋtamta̱ mimichtam jém Pablo iñɨyɨ̱mɨ?

14 Anchiiba gracia Dios iga đa manacchiŋne ni tu̱m de mimichtam, solamente jém Crispo y jém Gayo.

15 Jesɨc đa i̱ wɨa̱p iñɨm iga acchiŋneta̱ ɨch annɨyɨ̱mɨ.

16 Anacchiŋt́im jém ityajwɨ̈p jém Estéfanas itɨccɨ̈m. Ða anjɨ̱spa siiga anacchiŋne tuŋgac más.
17 Ɨch ða acutsat jém Cristo iga acchíŋóypa. Acutsat iga anaŋmadáyiñ jém pɨxiñt́am jém wɨbɨc aŋma̱ti iga Dios icɨacputpa. Pero ða anaŋmatpa con jém aŋma̱ti jɨ̱xiɨywɨ̈p, jesɨc ða ɨ̱ wɨa̱p iñɨm iga ða ti cuwatcuy iga accaata̱ cunusyucmɨ jém Cristo.

Cristo je jém Dios ipɨ̱mi y jém Dios ijɨ̱xi

18 Jém togoyñeyajwɨ̈p ijɨ̱syajpa iga ða para ti wɨ̱ jém aŋma̱ti iga accaata̱ Cristo cunusyucmɨ. Pero taɨchtam, jém tacɨacputnewɨ̈p Dios, tanjo̱doŋ iga yí́p aŋma̱ti tsa̱m iniit jém Dios ipɨ̱mi.
19 Porque nɨmpa jém Dios iŋma̱ti jém jayñewɨ̈p:
Anaccuyajáypa jém sabioyaj ijɨ̱xi.
Anactogóyáypa jém jɨ̱xiɨywɨ̈p ijɨ̱xi.
20 Jesɨc ða para ti wɨ̱ jém sabioyaj, ni jém tsa̱mpɨc wɨ̱cuyujne, ni jém aguipɨc wɨa̱p iŋmat yí́p naxyucmɨpɨc jɨ̱xi. Porque Dios ichac iga tsa̱m cuɨ̱xi jém iniitwɨ̈p yí́p naxyucmɨpɨc jɨ̱xi, porque yí́p jɨ̱xi ða tayo̱xpátpa, ða tacnúcpa ju̱t it Dios.
21 TanJa̱tuŋ Dios ijo̱doŋ itu̱mpɨy cosa. Jeeyucmɨ nɨmpa Dios iga jém pɨxiñt́am ða nunca wɨa̱p ipát Dios ijɨ̱xɨ̄mɨ. Iwɨ̱anjam Dios iga icɨacputyajpa jém pɨxiñt́am siiga icupɨcyajpa jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋma̱ti. Jeetim aŋma̱ti, jém nɨmyajpáppɨc iga ða para ti wɨ̱.
22 Jém Israelpɨc pɨxiñt́am siempre iixyajtooba tu̱m milagro como seña. Jém griegopɨc pɨxiñt́am siempre imétsyajpa iga icutɨ̈yɨyyajiñ yí́p naxyucmɨpɨc jɨ̱xi.
23 Pero taɨchtam tanaŋmadáypa jém pɨxiñt́am iga accaata̱ jém Cristo cunusyucmɨ. Jém Israelpɨc pɨxiñt́am tsa̱m pɨ̱mi ijóyixyajpa yí́p aŋma̱ti. Jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ðapɨc je de Israel nɨmyajpa iga ða para ti wɨ̱.
24 Pero itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém icupiŋneyajwɨ̈p Dios, siiga Israelpɨc pɨxiñt́am o ðapɨc je de Israel, ijo̱doŋyaj iga jém tánǫ̱mi Cristo iniit itu̱mpɨy jém Dios ipɨ̱mi y iniit itu̱mpɨy jém Dios ijɨ̱xi.
25 Nɨmyajpa jém pɨxiñt́am, jém ðapɨc icupɨcpa Dios iŋma̱ti, iga jém Dios ijɨ̱xi ða para ti wɨ̱. Pero jém Dios ijɨ̱xi más wɨ̱ que itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am ijɨ̱xi. Nɨmyajpatim jém pɨxiñt́am iga jém tanJa̱tuŋ Dios ða inɨ̱ ipɨ̱mi, pero je más iniit ipɨ̱mi que itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am.
26 Jesɨc, mantɨ̱wɨtam, jɨstaamɨ juutspɨc mipɨ̱xiñ idɨc cuando tanJa̱tuŋ Dios miŋwejáy. Ða wa̱ti de mimichtam tsa̱m iŋwɨ̱cutɨ̈yɨytámpa yí́p naxyucmɨpɨc jɨ̱xi. Ða wa̱ti de mimichtam tsa̱m miwɨa̱p. Ða wa̱ti de mimichtam mɨjpɨc aŋjagooyi jém iñja̱tuŋ.
27 Pero tanJa̱tuŋ Dios icupiŋ jém pɨxiñt́am jém ðapɨc jɨ̱xɨ́ɨy iga ichaawatpa jém jɨ̱xiɨywɨ́ppɨc. Icupiŋ jém pɨxiñt́am jém ðapɨc ti wɨa̱p iwat iga ichaawatpa jém tsa̱mpɨc wɨa̱p.
28 Dios icupiŋ jém pɨxiñt́am jém ðapɨc iwɨ̱ixpa jém itɨ̱wɨtam. Icupiŋ jém pɨxiñt́am jém tsa̱mpɨc jóyixt́a̱p. Icupiŋ jém pɨxiñt́am jém ðapɨc para ti wɨ̱. Jesɨc con jeeyaj Dios icoñwɨ́ypa jém pɨxiñt́am jém tsa̱mpɨc wɨa̱p.
29 Je̱mpam iwat Dios iga odoy ɨ̱ wɨa̱iñ inicujípta̱ iyaac jém tanJa̱tuŋ Dios iwiñjo̱m.
30 Pero Dios mismo micupiŋneta iga michɨ́ytámiñ juuts jém Jesucristo mimɨ̈chitam. Ixunpatim Dios iga jém tánǫ̱mi Cristo michiitámiñ jém más wɨbɨc jɨ̱xi. Tayojáyt́im tantáŋca iga wɨa̱iñ tanúc ju̱t it Dios. Tacujicháyayt́a tána̱nama y tacɨacputneum.
31 Jeeyucmɨ nɨmpa así jém Dios iŋma̱ti jém jayñewɨ̈p: “Odoy nacujípta̱jɨ iñyaac. Más wɨ̱ iga iŋcujíptámiñ tanJa̱tuŋ Dios porque tsa̱m miwɨ̱wadayñe.”

2

Iŋmatpa jém Pablo iga accaata̱ cunusyucmɨ jém Cristo

1 Mantɨwɨtam, cuando oy manaŋmadáy ti iwat Dios, ɗa manaŋmadáy jém mɨjtampɨc aŋmạti ni mɨjtampɨc jɨxi.
2 Jesɨc cuando jáy aɨti con mimichtam anjɨspa iga ɗa ti más manaŋmadáy, solamente manaŋmadáy jém tánọmi Jesucristo iŋquímayooyi iga accaatạ jém Cristo jém cunusyucmɨ iga tayojáy tantáŋca.
3 Cuando tawagait con mimichtam, casi ɗa ti wɨạp aŋwat. Tsạm acɨŋpa, acuetsáypa.
4 Ɗa manaŋmadáy jém mɨjtampɨc aŋmạti juuts iŋmatyajpa jém pɨxiñt́am jém ɗapɨc icupɨcyajpa Dios. Pero cuando oy manaŋmadáy jém Dios iŋmạti, quejpa iga tsạm ayọxpátpa jém Dios iA̱nama. Tsạm achiiba jém Dios ipɨmi.
5 Mimichtam ɗa iŋcupɨctámpa Cristo porque iga iŋwɨaŋjạmta jém pɨxiñt́am ijɨxi, pero iŋcupɨctámpa Cristo porque Dios miŋquejáy jém ipɨmi.

Dios iA̱nama tayọxpátpa iga wɨạiñ taŋcutɨɨyɨ́y jém Dios iŋmạti

6 Pero anaŋmatpa jém tsạm wɨbɨc jɨxi entre jém icupɨcneyajwɨɨp parejo jém Dios iŋmạti. Yɨ́p ɗa jex juuts jém jɨxi jém iniitwɨɨp jém sabioyaj jém yɨ́ppɨc naxyucmɨ. Ɗatim jex juuts yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyiyaj ijɨxi jém ɗapɨc jáyñe cuyajpa.
7 Pero anaŋmattámpa jém jɨxi jém achiiñewɨɨp Dios, jém ɗapɨc i̱ wɨạp ijọdóŋạ porque aŋnécne iɗɨc jém jɨxi. Dios ijɨs dende wiñɨc antes que iwat yɨ́p nas. Nɨmpa iga cuando núcpa jém jạma, tachiitámpa jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.
8 Ni tụm jém mɨjpɨc aŋjagooyiyaj yɨ́p naxyucmɨ ɗa icutɨɨyɨ́ypa jém aŋmạti jém aŋnécnewɨɨp, meega icutɨɨyɨyyajpa, jesɨc ɗa iccaayajpa cunusyucmɨ jém tánọmi Jesucristo jém Miññewɨɨp Siŋyucmɨ.
9 Asíam nɨmpa jém Dios iŋmạti jém jayñewɨɨp:
Ɗa i̱ iix, ni ɗa i̱ imatoŋ, ni ɗatim i̱ icutɨɨyɨ́ypa iạnamaŋjọm
titam ijɨspa Dios iga tachiitámpa.
10 Pero Dios icutsat iA̱nama iga tacjọdóŋạta titam tachiiba. Porque Dios iA̱nama iwɨcutɨɨyɨ́ypa itụmpɨy cosa. Nụma icutɨɨyɨ́ypa itụmpɨy jém Dios ijɨxi jém más mɨjpɨc.
11 Entre jém pɨxiñt́am ɗa i̱ wɨạp icutɨɨyɨ́y ti ijɨspa tuŋgac pɨxiñ iạnamaŋjọm, solamente jém pɨxiñ iyaac ijọdoŋ ti ijɨspa iạnamaŋjọm. Jesạptim solamente jém Dios iA̱nama ijọdoŋ itụmpɨy jém Dios ijɨxi.
12 Taɨchtam ɗa tampɨctsoŋneta yɨ́p naxyucmɨpɨc jɨxi, pero tampɨctsoŋneta jém Dios iA̱nama iga taŋcutɨɨyɨytámiñ titam tachiiba Dios porque je ɗa malo.
13 Y aɨchtam sɨɨp anaŋmadáypa jém pɨxiñt́am titam tachiiba Dios. Ɗa anaŋmatpa con yɨ́p naxyucmɨpɨc jɨxi, pero anaŋmatpa con jém jɨxi jém achiiñewɨɨp Dios iA̱nama. Anaŋquejáypa Dios iŋmạti jém pɨxiñt́am jém iniitwɨɨp jém Dios iA̱nama, jesɨc wɨạp icutɨɨyɨyyaj.
14 Pero jém pɨxiñ jém ɗapɨc iniɨ jém Dios iA̱nama ɗa imatoŋtooba titam taŋquejáy jém Dios iA̱nama porque jexpɨc pɨxiñ ijɨspa iga ɗa para ti wɨ̱ yɨ́p aŋquímayooyi, ɗatim wɨạp icutɨɨyɨ́y. Siiga Dios iA̱nama ɗa iyọxpátpa, ɗa wɨạp icutɨɨyɨ́y jém Dios iŋmạti.
15 Pero jém pɨxiñ jém iniitwɨɨp jém Dios iA̱nama ijọdoŋ jup jém wɨbɨc jɨxi y jup jém malopɨc. Pero ɗa i̱ icɨɨpiŋpa jém pɨxiñ.
16 Nɨmpa jém Dios iŋmạti juṭ jayñetạ: “Ɗa i̱ wɨạp icutɨɨyɨ́y jém tanJạtuŋ Dios ijɨxi. Ɗa i̱ wɨạp ijɨxianychiɨ́y Dios porque je más wɨạp que itụmpɨy jém pɨxiñt́am.” Pero taɨchtam tanaiɗáy jém tánọmi Jesucristo ijɨxi.

3

Wagayọxayajpa jém Dios iyọxacɨɨwiñ

1 Siip, mantiwitam, ɗa wiap manaŋmadáy itumpiy jém Dios iŋmati juuts jém iniitwiip jém Dios iAnama. Manaŋmadáypa juuts jém pixiñtam jém ɗapic cucacne ijixi. Mimichtam mijextam juuts jém pixiñtam cuando yaguiñ icupicpa jém Cristo, juuts jém xuxut tsixtam.
2 Manaŋquejáypa jém aŋmati ɗapic táŋca iga wiaiñ iŋcutiiyíy porque mijex juuts tum xutu tsixi jém tsútspáppicnam. Michtam ɗa wiap iŋcút jém wíccuy jém tachiipáppic pimi. Hasta siip ɗa wiap iŋcútta.
3 Ɗanam iñchacneta jém malopic jixi, tsam iniit jooya íñanamaŋjom. Tsam míŋatámpa. Tsam miniwéctamtap. Quejpa iga ɗa iñchacne jém malopic jixi. Iŋwattámpa mal juuts jém pixiñtam jém ɗapic icupicneyaj Cristo.
4 Cuando tum de mimichtam miñiimpa iga: “Ɨch antúŋíypa jém Pablo” y tuŋgac nimpa iga: “Ɨch antúŋíypa jém Apolos”, jesic quejpa iga síp iŋwatta juuts jém pixiñtam jém ɗapic icupicpa jém Cristo.
5 ¿Que iapaap jém Pablo? ¿Que iapaap jém Apolos? Aichtam no más manyoxpáttámpa iga iŋcupictámiñ Cristo. Cada tum tum de aichtam aŋwattámpa juuts aŋquejayta jém tánOmi Jesucristo.
6 Ɨch anñip tum pac. Jém Apolos imujpa. Pero Dios icmijap jém planta.
7 Ɗa ti jém iñippáppic jém pac ni ɗatim ti jém imujpáppic, pero tanJatuŋ Dios wiap icmijap jém planta.
8 Jém ñippáppic y jém imujpáppic icuistic jextim. Dios iyojpa cada tumtum según jém iyoxaji.
9 Aichtam aŋcuyoxatámpa Dios. Mimichtam mijex juuts jém Dios iñas iga Dios síp iyoxaca. Michtam mijex juuts tum tic jém Diospic síp iwat.
10 Dios tsam ayoxpát iga wiaiñ aŋwat jém yoxacuy. Ɨch atsíy juuts tum maestro albañil. Ɨch antsajpa jém base jut piimap jém tic aŋtaana. Jesic tuŋgac yoxaciiwiñ icteñpa jém tic jém baseyucmi. Ɨch ansunpa iga cada tumtum jém yoxaciiwiñ iwaɗiñ cuenta iga wipuɗiñ jém iyoxacuy.
11 Ɗa i wiap iwat tuŋgac base jut piimap jém tic que jém watnetawíppigam. Jém base je jém Jesucristo mismo.
12 Tum pixiñ wiap iwat jém tic jém baseyucmi de jém oro y plata y jém wibic tsaayaj. Wiaptim iwat jém tic de waycuy, de sóc y de jém pocyaj.
13 Pero núcpa jém jama cuando tanJatuŋ Dios iciipiŋpa jém tanyoxaji. Icutitspa con juctí, jesic quejpa siiga taŋwiwatne o ɗa taŋwiwatne.
14 Siiga tanyoxaji iyaachíypa jém juctí, jesic tayojtap porque wiput jém tanyoxaji.
15 Siiga jípsquetpa tum pixiñ iyoxaji, togoypa itumpiy jém iyoxaji. Por uxaŋ jípsquetpatim mex je, pero ciiputpa.
16 ¿Que michtam ɗa iñjoɗoŋtam iga mijextam juuts tum Dios imastic? Jém Dios iAnama it íñanamaŋjom.
17 Siiga i imiswatpa jém Dios imastic, jesic Dios ichiiba tum mijpic castigo hasta iccaanaspa jém pixiñ. Porque cuáyñeum jém Dios imastic, ɗa i táŋca. Mimichtam jém Dios mimastic.
18 Odoy namigóyayťajɨ iñyaac. Siiga tum pixiñ ijispa iga tsam jixiíy, jesic namigóyayťap iyaac. Más wi iga tsíypa jém pixiñ juuts tum pixiñ ɗa ti wiap, jesic Dios ichiiba jém witampic jixi iga numa wiaiñ icutiiyíy itumpiy cosa.
19 Dios nimpa iga ɗa para ti wi jém pixiñtam ijixi jém itwiip yíp naxyucmi. Nimpa así jém Dios iŋmati jém jayñetawiip: “Dios icoñwíypa jém sabioyaj, con jeetim ijixi iccutiŋpa.”
20 Nimpatim jém Dios iŋmati: “Dios ijoɗoŋ ti ijisyajpa jém sabioyaj. Ijoɗoŋ iga ɗa para ti wi jém ijixi.”

21 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa iga odoy jɨ̱sɨ íña̱namanɉo̱m iga agui wɨbɨc mipɨ̱xiñ iga iñtúɲɨ́ypa algun pastor. Jo̱dóɲa̱taamɨ iga itu̱mpɨy cosa michtam immɨ̈chi.
22 Dios michiita jém Pablo, jém Apolos y jém Peto iga miyo̱xpátpa. Immɨ̈chitim itu̱mpɨy jém Dios iwa̱ti. Siiga mivivo o micaaneum, siiga sɨ̈p o jo̱ymɨ, itu̱mpɨy cosa michtam immɨ̈chitam.
23 Y mimichtam jém tánO̱mi Cristo mimɨ̈chitam. Y jém Cristo je jém tanJa̱tuŋ Dios imɨ̈chi.

4

Jém apóstol iyo̱xacuy

1 Ansunpa iga jém pɨxiñtam icutɨ̈yɨyyajiñ iga ɨchtam aŋcuyo̱xatámpa jém tánO̱mi Cristo. Acutsattamta̱ iga anaŋmattámiñ jém aŋma̱ti de Dios jém aŋnécnewɨ̈p iɗɨc.
2 Cuando chiita̱ tu̱m pɨ̱xiñ algun cargo siempre ixunpa jém io̱mi iga iwɨ̱waɗiñ jém pɨ̱xiñ juuts ixunpa jém io̱mi.
3 Ɨch ɗa aŋwadáypa caso siiga michtam o cualquier pɨ̱xiñ acɨ̈pinɲpa siiga aŋwɨ̱watpa o ɗa. Ni aɨch ɗatim anacɨ̈pinɲta̱p anyaac.
4 Ɗa anja̱mpa anjɨ̱xianɉo̱m iga ammalwatne, pero ɗa anɨmpa iga ɗa atáŋcaɨ́y. No más jém tánO̱mi Jesucristo wɨa̱p acɨ̈pinɲ.
5 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa, odoy nɨ̱mɨ iga tu̱m pɨ̱xiñ táŋcaɨ́y hasta jém ja̱ma cuando miñgacpa jém tánO̱mi Cristo. Jesɨc iyɨcquejpa itu̱mpɨy cosa jém aŋnécnewɨ̈p piichcɨ̈m. Aŋquejta̱p jém pɨxiñtam ijɨ̱xi jém itwɨ̈p ia̱namanɉo̱m. Jesɨc Dios icujíppa itu̱mpɨy jém pɨxiñtam jém iwatyajpáppɨc juuts ixunpa Dios.
6 Mantɨ̱wɨtam, mannɨ́máypa así iga manyo̱xpátpa. Atsɨ́ypa juuts tu̱m ejemplo con jém Apolos iga iñjo̱dóŋa̱támiñ jutsa̱p inwatta juuts nɨmpa jém Dios iŋma̱ti jém jayñewɨ̈p. Porque ɗa wɨ̱ siiga tsa̱m incujíptámpa tu̱m accuyujoypaap y tuŋgac accuyujoypaap iñjóyixtámpa.
7 ¿I miñɨ́máy iga más wɨbɨc mipɨ̱xiñ que jém tuŋgac? ¿Que ɗa iñjɨ̱spa iga Dios michiiñe itu̱mpɨy cosa jém iniitwɨ̈p? ¿Jesɨc tiiga minicujípta̱p iñyaac juuts mich mismo iñjɨ̱spa iga impɨctsoŋne iñyaac titam michiiñe Dios?
8 Mimichtam iñjɨ̱stámpa iga tsa̱m miricotam iga iniitta itu̱mpɨy cosa jém inwɨanjja̱mpáppɨc. Iñjɨ̱spatim iga mijextim juuts tu̱m rey. Asíam inwattámpa cuando ɗa aɨta con mimichtam. Agui nu̱ma wɨ̱ meega mirey, jesɨc taŋwagaaŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ.
9 Pero aɨchtam, jém aapóstoltam, Dios atsacta tuuñiaŋcɨ̈m juuts acaatooba. Aixyajpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñtam y jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ.
10 Ijɨ̱syajpa jém pɨxiñtam iga agui acuɨ̱xitam porque anaŋmattámpa jém Cristo inquímayooyi. Mimichtam iñjɨ̱spa iga tsa̱m inwɨ̱cutɨ̈yɨ́ypa jém Cristo inquímayooyi. Aɨchtam atsɨ́ytámpa juuts ɗa ti awɨa̱p, pero mimichtam iñjɨ̱stámpa iga agui miwɨa̱támpa. Aɨchtam tsa̱m ajóyixtamta̱p, pero michtam tsa̱m miwɨ̱ixtámpa jém pɨxiñtam, jém ɗapɨc icupɨcyajpa Cristo.
11 Hasta sɨ̈p aɨchtam ayua̱támpa, anɨ́ctɨtstámpa, yajtooba jém anyooti, pɨ̱mi acótstamta̱p, ɗa anaɨta antɨc.
12 Ayo̱xatámpatim cɨ̈mɨ hasta pɨ̱mi asopstámpa. Tsa̱m amalmalnɨ́maytamta̱p, pero ɗa anácseedaytámpa, mas aŋwagáypa Dios iga iwɨ̱waɗáyiñ jém amalnɨ́mayyajpáppɨc. Cuando pɨ̱mi amalwadaytamta̱p, anyaachɨytámpa.
13 Jém pɨxiñtam inmatyajpa malopɨc cuento de aɨchtam, pero chocoymɨ ananjɨyjactámpa. Nɨmyajpa iga ɗa ti acuwatcuy. Hasta sɨ̈p atsɨ́ytámpa juuts tu̱m pu̱chi jém ipatsayyajpáppɨc jém pɨxiñtam.

14 Ða manjáyáypa iga mantsaawattámpa, pero manjáyáypa juuts mammąnıctam.
Manchiitámpa jı̱xi porque tsąm mantoytámpa.
15 Aunque iniitta tsąm jáyaŋ jém maestroyaj, jém miŋquejaypáppıc jém Cristo
iŋquímayooyi, tanjǫdoŋ iga nada más tǫm jém iñjątuŋ. Michı́ytámpa juuts mammąnıctam
porque mammąnıgą cuando oy manaŋmadayta jém Cristo iŋquímayooyi.
16 Jesıc maŋcunucsáypa iga iŋwattámiñ juuts ıch aŋwatpa.

17 Jeeyucmı maŋcutsadáypa jém Timoteo jém tsąmpıc antoypa porque je tsı́y juuts
tǫm annuntamąnıc cuando icupıc jém Cristo. Je micjı̱stámpa jutsąp aŋwat juuts ixunpa
jém Cristo. Yı́ptim aŋquímayooyi ananquejayñe icuwı̱ti yı́p naxyucmı jǫt Dios ipıxiñtam
aŋtuumąyajpa.
18 Algunos de mimichtam tsąm minicujíptąp iñyaac. Iñjı̱stámpa iga ða ębybıc nıcpa
mánámta.
19 Pero ða jáyñe nıcpa mánámta siiga Dios ixunpa. Nıcpa anámcoñwı́y jém pıxiñtam jém
tsąmpıc nacujíptąp iyaac. Ánixtooba siiga nǫma wıąp iwatyaj juuts nımyajpa cuando
nacujíptąp iyaac.
20 Tsąm wı̱quejpa jǫt injacpa Dios jém pıxiñtam porque jém wıbıc aŋquímayooyi ða naps
jı̱yi, pero iniittim Dios ipı̱mi.
21 ¿Jesıc ti iŋwı̱anjąmta? ¿Que iñxunpa iga miñpa manchiita castigo? ¿O iŋwı̱anjąmta iga
chocǫymı manaŋmadáypa con jém wıbıc tóyooyi?

5

Jém Pablo icıipiŋ jém pejoypáppıc

1 Anjǫdóŋąneta iga tǫm de michtampıc ichayąne jém ichı́ñąpa. Tsąm pı̱mi imalwatne
hasta tǫm de jém pıxiñtam, jém ðapıc icupıcyajpa Dios, ðatim iwı̱anjąm iga iwatpa
jębpıc.
2 ¿Tiiga tsąm minicujíptąp iñyaac? Más wı̱ iga miŋyáctámiñ. Quebacputtaamı jexpıc
pı̱xiñ mimichtámaŋjǫm.
3 Nǫma, ða maŋwaganaitta con ammıjtąy, pero maŋwaganaitta con ánąnama. Sıip
aŋcıipiŋneum jém pı̱xiñ jém pejoypáppıc juuts jesıc maŋwaganaitta. Wı̱ iga chiitąp castigo.
4 Mimichtam aŋtuumątaamı jém tánǪmi Jesucristo iñıyımı con jém Jesucristo ipı̱mi. Ɨch
maŋwaganaittim con ánąnama.
5 Jesıc quebacputtaamı jém malopıc pı̱xiñ. Cıijuŋcǫtı jém Woccıiwiñ icıijǫm iga
imıswadáyiñ jém imıjtąy. Jesıc cuando miñgacpa jém tánǪmi, icıacpudáypa jém iąnama.
6 Ða wı̱ iga minicujíptąp iñyaac porque tsąm immalwatne. ¿Que ða iñjǫdoŋ iga uxaŋ
levadura icpı̱pa itǫmpıy jém jaapi?
7 Jesıc patsaytaamı jém pecapıc levadura jém mimalwadaypáppıc, tsı́ytaamı como
jém jǫmipıc jaapi, juuts jém caxtánąñi jém watnewıip sin levadura, jém icútyajpáppıc
jém pascuasıŋ. Porque accaatą jém Cristo iga tayojayta tantáŋca, jesąptim juuts jém
mąñborrego jém accaatąpáppıc jém pascuasıŋ.
8 Jesıc tası́ŋątámpa jém pascuasıŋ con jém caxtánąñi jém ðapıc iniı̱ levadura.
Tampıctámpa jém wıbıc jı̱xi, jém ðapıc mıgooyi, jém ðapıc motne con jém pecapıc
levadura. Yı́p nımtooba itǫmpıy jém malopıc jı̱xi.

9 Jém tuŋgac tǫto manjáyayñe iga mannı́máy iga odoy waganasıi tǫm pı̱xiñ siiga nımpa
iga icupıcpa Cristo, pero pejóypa.
10 Ɨch ða anımtooba iga iññuntatsagaŋpǫ̱ðiñ jém malopıc pıxiñtam, jém pejoyyajpáppıc,
jém tsąmpıc icusúnıyyajpa jém ıtı̱wıtam imıichi, jém númyajpáppıc, jém ijı̱syajpáppıc jém

watnas, porque siiga tannuntatsaganputpa itumpiy jexpic pixiñtam, tienes que taputpa yip naxyucmi porque jutquej it jém malopic pixiñtam.

11 Pero siip manjáyáypa iga mannímáypa, odoy waganasiitaami tum pixiñ jém nimpáppic iga icupicpatim Cristo siiga pejóypa jém pixiñ, siiga icusúnípa jém tunjgac pixiñ imiichi, siiga ijisyajpa jém watnasyaj, siiga tsampic áŋatero, siiga tsam ucpa o siiga númpa. Ða wi iga taŋwaganawíctámpa jexpic pixiñtam.

12-13 Porque ich ða i accámne juuts tum juez iga aŋciipiŋpa jém pixiñtam jém ðapic icupicyajpa jém Cristo. TanJatuŋ Dios iciipiŋpa jexpic pixiñtam. Pero mimichtam wiap iŋciipiŋta jém pixiñtam jém icupicneyajwiip jém Cristo. Jeeyucmi mannímáypa iga toptaami jém malopic pixiñ jém itwiip con mimichtam.

6

Jutsap taŋwitsac jém pleitoyaj

1 Siiga tum de mimichtam iniit algun pleito con tunjgac jém tantiwi, ¿que ða michaap iga inínjapa jém tantiwi jém aŋjagooyiciim jut it jém aŋjagooyi jém ðapic icupicpa Dios? Más wi iga iŋwitsacpa jém pleito con jém Dios ipixiñtam.

2 ¿Que ða iñjodoŋtam iga núcpa jém tiempo iga jém Dios ipixiñtam iciipiŋyajpa yip naxyucmipic pixiñtam? Siiga iŋciipiŋtámpa jém pixiñtam, jém ityajwiip yip naxyucmi, ¿jesic tiiga ða wiap iŋwitsac tum pleito ðapic juchaŋ?

3 ¿Que ða iñjodoŋtam iga núcpa jém jama iga taŋciipiŋpatim jém siŋyucmipic pixiñtam? Jesic tiiga ða más wiap taŋwitsac tum asunto jém siippic it.

4 Siiga michtam iniit algun pleito, ¿tiiga miñictámpa jém aŋjagooyiciim iga iŋwitsacpa? Porque jém aŋjagooyiyaj ða ti cuwatcuy para con jém Dios ipixiñtam.

5 Mannímáypa iga michaatámiñ mimichtam. ¿Que ða i ni tum de mimichtam jém wiapaap iwitsac jém pleito?

6 ¿Tiiga iŋquejajwadáypa tum jém tantiwi jém aŋjagooyiciim? Porque jém aŋjagooyiyaj ða icupicneyaj Cristo.

7 Cuando iŋwattámpa jempic, quejpa iga ða capsne iŋcupic jém Dios iŋmati. Ða wi iga miniquejajwadaytamtap con jém tantiwitam. Más wi iga iñyaachíyiñ iga mimalwadaytap y iga micunúmaytamtap.

8 Pero mimichtam iñyaac immalwadaytámpa jém tantiwitam, iŋcunúmaytámpatim.

9 ¿Que ða iñjodoŋtam iga jém malopic pixiñtam ða wiap itigiyyaj jut iŋjacpa Dios? Odoy jiici iga i mimigóyáypa. Ða wiap itigiyyaj jut iŋjacpa Dios jém pejoyyajpáppic, ni jém ijisyajpáppic jém watnas, ni jém iyamtsaayapaap tum yomo o tum woñi, ni jém pixiñ jém tsíypaap juuts yomo,

10 ni jém númyajpáppic ni jém icusúniypáppic tunjgac pixiñ imiichi, ni jém tsampic ucyajpa, ni jém imotsyajpáppic jém itiwitam, ni jém imalwadaypáppic. Jeeyaj ða tigiyyajpa jut iŋjacpa Dios.

11 Algunos de mimichtam mimalotim idic juuts jeeyaj. Pero siip miccáyaytamta jém iñtáŋca. Dios mimiichitam. Miwipictsoŋta jém tánomi Jesucristo iñiyimi, siip wibigam mipixiñtam. Impictsoŋta jém Dios iAnama.

Odoy tammalwadiñ con jém tammijtay

12 Ich wiap aŋwat titam ansunpa, pero ða itumpiy cosa tayoxpátpa. Wiap aŋwat titam ansunpa, pero ða atsíytooba juuts tum esclavo de ninguna cosa.

13 Numa juuts nimyajpa jém pixiñtam: “Dios iwat jém wíccuy para jém tampuu. Iwattim jém tampuu para jém wíccuy.” Pero núcpa jém jama iga Dios iccuyajpa jém

wíccuy y jém tampuu. Ɗa tachiitą jém tammɨjtąy iga tammalwatpa con jém malopɨc yǫmtam. Tachiitą jém tammɨjtąy iga taŋcuyǫxąp tánǪmi, y jém tánǪmi tawadáypa cuenta jém tammɨjtąy.

14 TanJątuŋ Dios icpɨs jém tánǪmi Jesucristo y taɨchtam tacpɨstamtąptim con jém Dios ipɨ̱mi.

15 ¿Que ɗa iñjǫdoŋtam iga jém tammɨjtąy tǫmti con jém tánǪmi Cristo imɨjtąy? ¿Que wɨ̱ iga anchiiba tǫm malopɨc yǫmo jém Cristo imɨɨchi iga imɨɨchąp jém yǫmo? ¡Ɗa wɨąp tanchi!

16 ¿Que ɗatim iñjǫdoŋ siiga tǫm pɨ̱xiñ inimoŋpa tǫm malopɨc yǫmo jém pejoypáppɨc, jesɨc tsɨ́yyaj juuts tǫmti mɨjtąy? Nɨmpa así jém Dios iŋmąti: “Jém pɨ̱xiñ y jém yǫmo icuɨstɨc tsɨ́y juuts tǫmti mɨjtąy.”

17 Pero cuando imɨɨchąp jém Cristo tǫm pɨ̱xiñ, jesɨc tǫmti iąnama con Cristo.

18 Odoy malwątɨ con jém malopɨc yǫmtam, poytaamɨ. Jém tuŋgac táŋca, jém iwatpáppɨc jém pɨxiñt́am, ɗa pɨ̱mi imalwadáypa jém imɨjtąy. Pero siiga imalwatpa con jém malopɨc yǫmtam, jesɨc namalwadaytąp iyaac jém pɨ̱xiñ.

19 ¿Que ɗa iñjǫdoŋ iga jém immɨjtąy jém Dios iĄnama imąstɨc, jém tachiiñewɨɨp Dios; jém Dios iĄnama miñ i̱ti tánąnamaŋjǫm? Mich immɨjtąy ɗa immɨɨchi.

20 Porque Dios mijuy con tǫm wɨbɨc precio. Jeeyucmɨ wɨ̱ iga taŋcujíppa Dios con tánąnama y con tammɨjtąy porque icuɨstɨc jém Dios imɨɨchi.

7

Chiitąp jɨ̱xi jém pɨxiñt́am y jém yǫmtam

1 Sɨɨp maŋcutsoŋpa titam anacwác cuando anjáyáy mimichtam: Nǫma wɨ̱ siiga ɗa yoomɨ́ypa tǫm pɨ̱xiñ.

2 Pero iga odoy immalwaɗiñ, más wɨ̱ iga yoomɨ́ypa cada pɨ̱xiñ y jaayɨ́ypa cada yǫmo.

3 Jém pɨ̱xiñ tienes que iwɨ̱wadáypa iyǫmo porque iñuntawɨchǫmo. Jém yǫmo tienes que iwɨ̱wadáypa iwɨɗąya porque iñuntawɨɗąya.

4 Jém yǫmo imɨjtąy ɗa imɨɨchi iyaac. Imɨɨchi jém iwɨɗąya. Jesanetim jém pɨ̱xiñ imɨjtąy ɗa imɨɨchi iyaac. Imɨɨchitim jém iwɨchǫmo.

5 Odoy natsactamtąjɨ iga miwagamoŋtámpa con iŋwɨchǫmo. Wɨ̱ siiga ɗa mipoywag-amoŋtámpa siiga miitta de acuerdo iga ininŋwejpáttámpa Dios. Jesɨc ocmɨ e̱ybɨctim wɨąp iŋwagamoŋta, siiga ɗa wɨąp ininŋjactą iñyaac, iga jém Wocciɨwiñ odoy micmalwaɗiñ.

6 Ɨch ɗa mampɨɨmɨ́ypa iga miyoomɨytámiñ, pero Dios ijɨ́cpa iga miyoomɨytámiñ siiga iŋwɨ̱anjąmta.

7 Ɨch anɨmpa iga más wɨ̱ siiga itǫmpɨy pɨxiñt́am jextim juuts aɨch iga ɗa ayoomɨ́y. Pero Dios ichiiba cada tǫm tǫm pɨ̱xiñ jém jɨ̱xi iga wɨąp iwat juuts ixunpa Dios. Tǫm pɨ̱xiñ wɨąp iwat tǫm yǫxacuy y tuŋgac pɨ̱xiñ tuŋgac yǫxacuy wɨąp iwat.

8 Sɨɨp anchiiba jɨ̱xi jém pɨxiñt́am jém ɗapɨc yoomɨ́y y jém yǫmtam jém ɗapɨc jaayɨ́y y jém cunǫytam: Wɨ̱ iga tsɨ́yyajiñ juuts aɨch iga ɗa ayoomɨ́y. Siiga pɨ̱xiñ, odoy yoomɨ́yiñ. Siiga yǫmo, odoy jaayɨ́yiñ.

9 Pero siiga ɗa iyaachɨ́ypa iga ityajpa icutum, jesɨc wɨ̱ iga yoomɨ́yiñ. Más wɨ̱ iga yoomɨ́ypa tǫm pɨ̱xiñ que iga tsąm pɨ̱mi cusúnɨ́yóypa.

10 Sɨɨp mannɨ́máypa mimichtam, jém miyoomɨywɨɨp y jém mijaayɨywɨɨp: Miyǫmtam odoy tsącɨ iŋwɨɗąya. Yɨ́p jɨ̱xi ɗa ɨch anjɨ̱xquiimi. Taŋquejáy así jém tanJątuŋ Dios.

11 Siiga tǫm yǫmo ichacpa iwɨɗąya, jesɨc ɗa wɨąp ijaayɨ́y con tuŋgac pɨ̱xiñ. Siiga jaayɨytooba e̱ybɨc jém yǫmo, wɨ̱ iga ipɨcsętpa e̱ybɨc jém iwɨɗąya jém ichacnewɨɨp. Mipɨxiñt́am, mannɨ́mápypat́im: Odoy tsącɨ iñyǫmo.

12 Siɨp ananŋmadáypa los de más tụm aŋquímayooyi jém đapɨc je tánọmi achiiñe. Siiga tụm tantɨ̱wɨ iniit iyọmo jém đapɨc icupɨcpa Cristo y jém yọmo iwɨ̱anŋja̱m iga iwaganaitpa jém tantɨ̱wɨ, jesɨc đa wɨa̱p initsacyajta̱.
13 Jesanetim tụm yọmo siiga iwɨđa̱ya đa icupɨcpa Cristo y siiga iwɨ̱anŋja̱m jém pɨ̱xiñ iga iwaganaitpa jém iyọmo, jesɨc đa wɨ̱ iga natsacyajta̱p.
14 Jesɨc jém yọmo iwɨđa̱ya, jém đapɨc icupɨcpa Cristo, tsɨ́y juuts Dios imɨichi porque jém iwɨchọmo icupɨcpa Cristo. Jesanetim jém pɨ̱xiñ iwɨchọmo, jém đapɨc icupɨcpa Cristo, tsɨ́y juuts Dios imɨichi porque jém iwɨđa̱ya icupɨcpa Cristo. Siiga Dios đa ichacpa je̱mpɨc, jesɨc jém tsɨ̱xtam đa tsɨ́ypa juuts jém Dios imɨichi, pero tanjọdoŋ iga nụma Dios imɨicha̱p jém imạnɨctam.
15 Pero siiga jém pɨ̱xiñ o jém yọmo, jém đapɨc icupɨcpa Cristo, agui ichactooba jém iwɨchọmo o jém iwɨđa̱ya, jesɨc jɨ̱cɨ iga iwatpa así. Jesɨc jém pɨ̱xiñ o jém yọmo, jém icupɨcnewɨɨp Cristo, iniit libertad; wɨa̱p ipɨc tuŋgac yọmo o tuŋgac pɨ̱xiñ porque Dios tacupiŋ iga odoy táŋa̱támiñ.
16 ¿Porque jutsa̱p iñjọdóŋa̱ miyọmo siiga wɨa̱p iŋcɨacput jém iŋwɨđa̱ya? ¿Y jutsa̱p iñjọdóŋa̱ mipɨ̱xiñ siiga wɨa̱p iŋcɨacput jém iŋwɨchọmo?

17 Pero cada tụmtụm de taɨchtam wɨa̱p taŋwatta juuts ixunpa Dios con jém ijɨ̱xi y jém ipɨ̱mi jém tachiiñewɨɨp Dios. Siempre taŋwattámpa juuts tanɨ́máy Dios cuando matacupiŋ. Asíam ananŋmadayyajpa itụmpɨy jém Dios ipɨxiñɨ́tam.
18 Siiga Dios icupiŋ tụm pɨ̱xiñ jém wadayñeta̱wɨɨp jém marca de circuncisión, jesɨc đa wɨ̱ iga iccáypa jém marca. Y siiga Dios icupiŋ tụm pɨ̱xiñ jém đapɨc iniɨ̱ jém marca de circuncisión, jesɨc đa wɨ̱ iga iwatpa jém marca.
19 Jém marca de circuncisión đa ti cuwatcuy, đa tayọxpátpa. Siiga tanait o đa tanaɨ̱ jextim. Pero siiga taŋwattámpa juuts ixunpa Dios, je nụma tayọxpátpa.
20 Cada tụmtụm wɨ̱ iga tsɨ́yiñ juutstim it iđɨc cuando Dios iŋwejáy.
21 Siiga miesclavo cuando micupiŋ Dios, jesɨc odoy wadaayɨ caso. Pero siiga wɨa̱p imput de esclavo, jesɨc pụtɨ.
22 Siiga esclavo tụm pɨ̱xiñ cuando Dios icupiŋ iga icupɨcpa Cristo, jesɨc siɨp iniitum libertad porque jém iạnama đam tsenne. Y siiga tụm pɨ̱xiñ đa je esclavo cuando cupiŋta̱ iga icupɨcpa Cristo, jesɨc siɨp tsɨ́y juuts tụm esclavo porque Cristojam imɨichi.
23 Tsa̱m tsoowɨ́y tayojáy Dios jém tantáŋca iga odom tatsɨ́yiñ juuts tụm esclavo. Jesɨc siɨp đa tammalwatpa juuts tapɨimɨ́ypa jém pɨxiñɨ́tam jém đapɨc icupɨcpa Dios.
24 Mantɨ̱wɨtam, wɨ̱ iga michɨ́ytámiñ jextim juuts miit iđɨc cuando miŋwejáy Dios porque siɨp miwaganait Dios.

25 Jém tánọmi Cristo đa ichac tụm aŋquímayooyi para jém wọñɨ́tam jém đapɨcnam jaayɨ́y, pero siɨp manaŋmadáy titam ɨch anjɨ̱spa porque ayọxpátpa jém tánọmi Jesucristo iga wɨa̱iñ aŋcutɨɨyɨ́y ti ixunpa Dios.
26 Ɨch anɨmpa iga wɨ̱tim jém pɨxiñɨ́tam siiga đa yoomɨ́ypa porque siɨp miñpa jém mɨjpɨc yaacha̱ji.
27 Siiga yoomɨ́y tụm pɨ̱xiñ, jesɨc odoy ichaguiñ jém iyọmo. Siiga ɨ̱ ichacne iyọmo, jesɨc odoy iméchiñ tuŋgac yọmo.
28 Pero siiga miyoomɨ́ypa, đa je táŋca. Siiga jaayɨ́ypa tụm wọñi, đatim je táŋca. Pero siiga yoomɨ́ypa tụm pɨ̱xiñ o siiga jaayɨ́ypa tụm wọñi, tienes que yaacha̱yajpa yɨ́p naxyucmɨ. Tsa̱m manyọxpáttooba iga odoy miyaacha̱támiñ.

29 Mantɨ̱wɨtam, ɨch anɨmtooba iga đa jáyñe miñpa jém mɨjpɨc yaacha̱ji, jesɨc wɨ̱ siiga jém pɨxiñɨ́tam jém yoomɨywɨɨp iwađiñ juuts jém pɨxiñɨ́tam jém đapɨc yoomɨ́y.

30 Jém tsa̱mpɨc aŋyácneyaj wɨ̱ iga tsɨ́yiñ juuts jém ɗapɨc aŋyácne. Jém tsa̱mpɨc maymayyaj wɨ̱ iga tsɨ́yiñ juuts jém ɗapɨc maymay. Jém juyjúyoypaap wɨ̱ iga tsɨ́yiñ juuts jém ɗapɨc ti iniit.
31 Siiga iniit algun ti yɨ́p naxyucmɨ, odoy jɨ̱sɨ porque cuyajpa itu̱mpɨy cosa jém itwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.
32 Ɨch ɗa aŋwɨ̱aŋja̱m iga tsa̱m iniit co̱bacpɨ̱ji. Siiga ɗa yoomɨ́y tu̱m pɨ̱xiñ, jesɨc ɗa ti ijɨ̱spa. Nada más ijɨ̱spa jutsa̱p iwat jém tanJa̱tuŋ Dios iyo̱xacuy juuts iwɨ̱aŋja̱m Dios.
33 Pero siiga yoomɨ́y tu̱m pɨ̱xiñ, tsa̱m ijɨ̱spa jém cosa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Tsa̱m ijɨ̱spa ju̱t ipɨgáypa titam ixunpa jém iwɨcho̱mo.
34 Jesɨc nawécta̱ jém pɨ̱xiñ ijɨ̱xi. Jesanetim jém yo̱mo jém ɗapɨc jaayɨ́y, ijɨ̱spa jém tanJa̱tuŋ Dios iyo̱xacuy. Jesɨc quejpa iga Dios imɨɨchitim jém imɨjta̱y y jém ia̱nama. Pero jém tuŋgac yo̱mo jém jaayɨywɨɨp, tsa̱m ijɨ̱spa jém cosa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Ijɨ̱spatim jutsa̱p iwat juuts ixunpa jém iwɨɗa̱ya.
35 Mannɨ́máy así iga manyo̱xpátpa. Ɗa manchiitooba tu̱m aŋquímayooyi tsa̱mpɨc táŋca taŋwat. Pero ansunpa iga iŋwɨ̱waɗiñ iga miwɨ̱ixta̱p. Ansunpatim iga wɨa̱p iŋcuyo̱xata jém tánO̱mi Jesucristo con itu̱mpɨy iñjɨ̱xi.
36 Pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ ijɨ̱spa iga más wɨ̱ iga jaayɨ́ypa jém iyo̱mma̱nɨc porque naspa jém tiempo iga pɨcta̱p, jesɨc wɨ̱ iga jaayɨ́yiñ. Ɗa je táŋca.
37 Pero tuŋgac pɨ̱xiñ ijɨ̱spa iga ɗa ijɨ́cpa iga jaayɨ́ypa jém iyo̱mma̱nɨc. Wɨa̱p iwat así siiga jém pɨ̱xiñ ijo̱doŋ ia̱namaŋjo̱m iga más wɨ̱ jém wo̱ñi iga ɗa jaayɨ́ypa. Wɨ̱ siiga iwatpa je̱mpɨc. Ɗatim iwatpa táŋca siiga ɗa jaayɨ́ypa jém wo̱ñi.
38 Jesɨc siiga jém wo̱ñi ija̱tuŋ ijɨ́cpa iga jaayɨ́ypa, jesɨc iwɨ̱waɗáypa. Y siiga tu̱m wo̱ñi ija̱tuŋ ɗa ijaayɨ́ypa jém iyo̱mma̱nɨc, iwɨ̱waɗáypatim.
39 Tu̱m yo̱mo ɗa wɨa̱p ichac iwɨɗa̱ya cuando ɗanam caane. Pero siiga caaneum iwɨɗa̱ya, jesɨc jém yo̱mo wɨa̱p ipɨc tuŋgac pɨ̱xiñ juuts ixunpa jém yo̱mo. Pero ɗa wɨa̱p ijaayɨ́y con tu̱m pɨ̱xiñ jém ɗapɨc icupɨcpa Cristo.
40 Pero ɨch anjɨ̱spa iga más maymay jém yo̱mo siiga ɗa e̱ybɨc jaayɨ́ypa. Ɨch anɨmpa iga jém Dios iA̱nama achi yɨ́p jɨ̱xi.

8

Jém ma̱yi jém accaaneta̱wɨɨp jém watnas iwiñjo̱m

1 Siɨp manaŋmadáypa jém asunto de jém ma̱yi jém accaaneta̱wɨɨp jém watnas iwiñjo̱m. Nu̱ma tantu̱mpɨytam tajɨ̱xiɨyta, pero ɗa wɨ̱ iga tanacujípta̱p. Jesɨc siiga tanait jém nu̱mapɨc tóyooyi, jáyaŋa̱p jém wɨbɨc jɨ̱xi.
2 Siiga algunos ijɨ̱spa iga agui jɨ̱xiɨ́y, todavía itogóyáy jém jɨ̱xi jutsa̱p ijo̱dóŋa̱.
3 Siiga tantoypa Dios, jesɨc Dios taixpɨcpa.
4 Siɨp manaŋmadáypa siiga wɨ̱ taŋcɨɨs jém ma̱yi, jém accaaneta̱wɨɨp jém watnas iwiñjo̱m. Tanjo̱doŋtam iga ɗa ti cuwatcuy jém tuŋgac dios iwatnas icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ. Ɗa i̱ más tuŋgac Dios. Nada más tu̱m Dios it.
5 Mex iɗiñ siŋyucmɨ y naxyucmɨ jáyaŋ jém diosyaj jém ɗapɨc je nunta Dios. Jém pɨxiñɨ́tam tsa̱m ijɨ̱syajpa jém diosyaj juuts io̱mi.
6 Pero taɨchtam tanjo̱doŋ iga it nada más tu̱m Dios jém tanJa̱tuŋ Dios. Je iwat itu̱mpɨy cosa y taɨchtam taitta iga tanjɨ̱stámiñ Dios. Ittim nada más tu̱m jém tánO̱mi Jesucristo. Iwagawatyaj itu̱mpɨy cosa con tanJa̱tuŋ Dios. Jém Jesucristo tachiitim jém tamvida.
7 Pero it jém pɨxiñɨ́tam ɗa iwɨ̱jo̱doŋ iga tu̱m Dios it. Algunos como iŋyujne iɗɨc iga ijɨ̱syajpa jém watnasyaj, icɨ̱ŋpa iga icɨɨspa jém ma̱yi jém accaaneta̱wɨɨp jém watnas

iwiñjo̱m. Jém pɨxiñt́am ɗa iwɨ̱cutɨɨyɨ́ypa jém Dios iŋma̱ti. Ijɨ̱spa ijɨ̱xianŋjo̱m iga ictáŋcaɨ́ypa jém ma̱yi iga icɨɨspa.

8 Dios ɗa tapɨctsoŋpa siiga taŋcɨɨspa jém ma̱yi o siiga ɗa taŋcɨɨspa. Jextim siiga taŋcɨɨspa y jextim siiga ɗa taŋcɨɨspa.

9 Mimichtam iñjo̱doŋtam iga wɨa̱p iŋcɨɨsta ti quej. Pero cuidado iga inicwatpa táŋca tu̱m iñt́ɨ̱wɨ, jém ɗapɨc iwɨ̱cutɨɨyɨyñe jém Dios iŋma̱ti.

10 Por ejemplo, siiga nɨcpa iŋcɨɨs ma̱yi ju̱t ijɨ̱syajpa jém watnas porque iñjo̱doŋ iga jém watnas ɗa iniɨ̱ ipɨ̱mi, jesɨc siiga miixpa tu̱m iñt́ɨ̱wɨ, jém ɗapɨc iwɨ̱cutɨɨyɨyñe jém Dios iŋma̱ti, jesɨc wɨa̱p iñe̱jacutɨɨyɨ́y, mojpa icupɨc iga jém watnas iniit ipɨ̱mi.

11 Mimichtam iga tsa̱m iŋwɨ̱cutɨɨyɨ́ypa jém Dios iŋma̱ti, asíam inictogoypa tu̱m iñt́ɨ̱wɨ, jém ɗapɨc iwɨ̱cutɨɨyɨ́ypa jém Dios iŋma̱ti. Accaata̱ jém Cristo iga icɨacpuɗiñt́im mex jém pɨ̱xiñ.

12 Cuando inicmalwatpa tu̱m jém iñt́ɨ̱wɨ jém ɗapɨc iwɨ̱cutɨɨyɨyñe jém Dios iŋma̱ti, jesɨc máśtim iñe̱jacutɨɨyɨ́ypa jém Dios iŋma̱ti. Siiga iŋwatpa je̱mpɨc, jesɨc iŋwatpat́im tu̱m táŋca jém ɗapɨc iwɨ̱anŋja̱m jém Cristo.

13 Jesɨc siiga anactáŋcawatpa antɨ̱wɨ iga aŋcɨɨspa jém ma̱yi jém accaanetа̱wɨɨp jém watnascɨɨm, jesɨc ɗa nunca aŋcɨɨspa jém ma̱yi iga odoy anactáŋcawaɗiñ jém antɨ̱wɨ.

9

Wɨ̱ iga wɨ̱pɨctsoŋta̱p jém apóstol

1 Tsa̱m wɨ̱quejpa iga ɨch atsɨ́y juuts tu̱m apóstol y ɨch anait libertad iga aŋwatpa juuts ixunpa Dios porque ɨch ánix jém tánǪmi Jesucristo. Mimichtam miwɨ̱putta juuts tu̱m cosecha iga oy manaŋmadayt́a jém Dios iŋma̱ti.

2 Siiga jém tuŋgac pɨxiñt́am nɨmyajpa iga ɨch ɗa je aapóstol, ɗa aŋwadáypa caso. Pero michtam iŋwɨ̱jo̱doŋ iga Dios acutsat iga anaŋmatpa jém iŋma̱ti. Cuando michtam iŋcupɨcta jém Cristo, jesɨc quejpa iga Dios acutsat juuts tu̱m apóstol.

3 Yɨɨmpɨc aŋcutsoŋpa jém nɨmyajpáppɨc iga ɨch ɗa je aapóstol.

4 Ɨch anait derecho iga aŋcútpa y ánucpa jém achiipáppɨc jém tantɨ̱wɨtam.

5 Meega ayoomɨ́y, wɨa̱p anasɨ jém anyo̱mo juuts jém tuŋgac apóstolyaj, jém inisɨɨpáppɨc jém iyo̱mo juuts jém tánǪmi itɨ̱wɨtam y jém Peto.

6 ¿Que mimichtam iñjɨ̱stámpa iga no más jém Bernabé y ɨch ɗa wɨa̱p antsacta jém anyo̱xacuy juuts jém tuŋgac apóstolyaj iga anaŋmatpa jém Dios iŋma̱ti?

7 Siiga i̱ nɨcpa de soldado, ɗa nayojóyayt́a̱p iyaac. ¿I̱ iñippa tu̱m finca de uvas y ɗa icútpa uxaŋ jém itɨm? Siiga tu̱m pɨ̱xiñ iwatpa cuenta jém borregoyaj, wɨa̱p iuc uxaŋ jém leche.

8 Odoy jɨ̱staamɨ iga ɨch anjɨ̱xquiimi iga annɨ́máypa jém pɨxiñt́am porque nɨmpatim así jém Moisés iŋquímayooyi.

9 Jayñeta̱wum así jém aŋquímayooyi, nɨmpa: “Odoy quɨ̱ñiaŋjupɨ jém yunta cuando iñepnepcotspa jém trigo iga itobáypa ipac.” Cuando nɨmpa así, ɗa nɨmpa no más de jém xix.

10 Pero Dios icám como tu̱m ejemplo para taɨchtam. Ijaychacne así jém aŋquímayooyi iga tayo̱xpátpa. Tu̱m pɨ̱xiñ ijɨ̱tpa jém nas, tuŋgac iñepnepcotspa jém trigo. Yo̱xayajpa icuɨstɨc porque iŋjócyajpa iga ipɨctsoŋyajpa jém iyo̱xa̱ji.

11 Oy manaŋquejáy jém wɨbɨc jɨ̱xi juuts tu̱m wɨbɨc pac anñip. Jeeyucmɨ wɨ̱ iga anchiitámpa jém wíccuy y titam más atogóyáypa juuts tu̱m aŋcoñwɨyooyi.

12 Aɨchtam más wɨa̱p ampɨctsoŋta jém aŋcoñwɨyooyi que jém tuŋgac Dios iŋmat́cɨɨwiñ.

Pero ɗa maŋwágayt́ámpa iga anchiitámiñ titam atogóyáy. Ɨcht́am anyaachɨyta iga ɗa ti anchiita iga odoy iñchactámiñ jém Cristo iŋmadayooyi.

13 Michtam iñjo̱doŋtam iga jém pɨxiñt́am jém yo̱xayajpáppɨc jém ma̱stɨcjo̱m, jemum ipátyajpa jém iwíccuy. Y jém pɨxiñt́am, jém iccaayajpáppɨc jém ani̱matyaj jém ma̱stɨcjo̱m iga iwatyajpa jém sacrificio, tienes que icútpa uxaŋ jém mayi jém iccaanewɨ̈p ma̱stɨcjo̱m.
14 Je̱mpɨctim Dios iccám iga jém iŋmatpáppɨc jém wɨbɨc aŋma̱ti jemum ipɨctsoŋpa jém icoñwɨyooyi.
15 Ɖa nunca ampɨctsoŋne jexpɨc cosa. Ni ɖatim nunca manjáyayt́ámpa tu̱m to̱to iga maŋwágáypa alguna cosa iga anchiiñ. Más wɨ̱ iga ayuucaaba que iga michtam miñɨmtámpa iga anacwícpa.
16 Ɨch ɖa anacujípta̱p anyaac iga anaŋmatpa jém Dios iŋma̱ti porque Dios apɨ̈mɨyta iga anaŋmad́iñ. Tsa̱m auuguytim aɨch siiga ɖa anaŋmatpa jém Dios iŋma̱ti.
17 Siiga aŋwatpa tu̱m yo̱xacuy juuts ɨch ansunpa, jesɨc tienes que ayojta̱p. Pero siiga aŋwatpa juuts apɨ̈mí́y Dios, jesɨc quejpa iga Dios achi jém cargo.
18 ¿Jesɨc jup coñwɨyooyi ampɨctsoŋpa? Ɖa ti ampɨctsoŋpa, nada más tsa̱m amaymay porque wɨa̱p anaŋmat jém Dios iŋma̱ti. Ɖa antségáypa jém pɨxiñt́am. Anait jém derecho iga antsécpa, pero ɖa antségáypa jém pɨxiñt́am iga anaŋmadáypa jém wɨbɨc aŋma̱ti.
19 Ɨch ɖa je aesclavo. Ɖa i̱ aŋcuyo̱xa̱p. Pero atsí́y juuts tu̱m esclavo iga aŋcuyo̱xa̱p itu̱mpɨy pɨxiñt́am iga ammétspa más jém pɨxiñt́am iga icupɨcyajiñ jém tánǫ̱mi Cristo.
20 Cuando ait con jém Israelpɨc pɨxiñt́am, atsí́ytim juuts jém Israelpɨc pɨxiñt́am iga icupɨcyajiñ jém Cristo. Cuando ait con jém icupɨcneyajwɨ̈p jém Moisés iŋquímayooyi atsí́ytim juuts tu̱m pi̱xiñ jém iŋjacnewɨ̈p jém Moisés iŋquímayooyi iga jeeyaj icupɨcyajiñt́im jém Cristo. Pero ɨch ɖa nu̱ma aŋjacpa jém Moisés iŋquímayooyi.
21 Cuando ait con jém pɨxiñt́am jém ɖapɨc inii̱ jém Moisés iŋquímayooyi, ɨch atsí́ypatim juuts tu̱m de jeeyaj iga anyo̱xpátpa jém pɨxiñt́am iga icupɨcyajiñ jém Jesucristo. Pero ɨch siempre aŋcupɨcpa jém Dios iŋquímayooyi, aŋwatpa juuts nɨmpa jém tánǫ̱mi Cristo.
22 Cuando ait con jém pɨxiñt́am jém ɖapɨc iwi̱cupɨcne, ɨch atsí́ypatim jextim juuts jeeyaj iga más wɨa̱p anyo̱xpát jém tanti̱wɨtam. Ɨch atsí́ypa juuts itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga anyo̱xpátpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga icupɨcyajiñ jém tánǫ̱mi Cristo.
23 Ɨch aŋwatpa itu̱mpɨy yí́pyaj cosa iga más aŋpɨguiñ jém Jesucristo iŋquímayooyi y iga taŋwagapɨctsoŋtámiñ jém tachiiñewɨ̈p Dios.
24 Mimichtam iñjo̱doŋtam iga cuando poymi̱chpa jém pɨxiñt́am, pi̱mi poypa itu̱mpɨy jém mi̱chyajpáppɨc. Pero nada más tu̱m wɨa̱p icoñwí́y jém premio. Jesanetim mimichtam wattaamɨ juuts ixunpa Dios con itu̱mpɨy impi̱mi iga wɨa̱iñ iŋcoñwí́y jém wɨbɨc premio jém tachiipáppɨc Dios.
25 Tu̱m pi̱xiñ siiga mi̱chtooba tu̱m apuesto iga poymi̱chpa, jesɨc ichacpa itu̱mpɨy cosa jém imalwadaypáppɨc. Iwatpa así porque icoñwɨytooba tu̱m premio jém ɖapɨc jáypa. Pero taɨchtam taŋcoñwí́ypa tu̱m premio jém ɖapɨc yajpa.
26 Pero ɨch ɖa apoymi̱chpa juuts tu̱m pi̱xiñ jém ɖapɨc ijo̱doŋ. Ɖa axajasoŋmi̱chpa.
27 Ampɨ̈mí́y-pa ammɨjta̱y iga iwi̱waɖiñ iga odoy atsí́yiñ sin premio cuando yajpa anaŋmadáy jém pɨxiñt́am jém Dios iŋma̱ti.

10

Naquímyajta̱ iga odoy ijɨ̱syajiñ jém watnas

1 Manti̱wɨtam, ansunpa iga michtam jo̱dóŋa̱taamɨ iga jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am, jém Israelpɨc, wityajpa jém ucscucɨ̈m. Áŋáy jém Tsabats Lamar, wiɖaŋjacyaj itu̱mpɨy de jeeyaj.

2 Cuando iwatpa así, jesɨc juuts tanɨmpa wagaacchiŋyajtą con Moisés itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga tsɨ́yyajiñ juuts jém Moisés imɨɨchi. Iñasca así cuando waganɨcyajpa con jém Moisés jém ucscucɨɨm y widaŋjacyaj jém Tsabats Lamar.

3 Jesanetim itu̱mpɨy icútyaj tu̱mti wíccuy jém ichiiñewɨɨp Dios.

4 Itu̱mpɨy iucyaj tu̱mti nɨ jém ichiiñewɨɨp Dios. Iucyaj jém nɨ jém putpáppɨc jém tsaayucmɨ jém iwagasɨɨpáppɨc. Jém tsa je jém Cristo.

5 Pero ocmɨ núc jém ja̱ma iga Dios ɗa iwɨ̱aŋja̱m ti iwatyajpa jém pɨxiñt́am. Caayaj jáyaŋ de jeeyaj jém tɨtsɨnaxyucmɨ jém ɗapɨc icupɨcyaj Dios.

6 Itu̱mpɨy yɨ́pyaj cosa tsɨ́yyaj juuts tu̱m ejemplo para taɨchtam iga odoy taŋcusúnɨ́yiñ jém malopɨc cosa juuts icusúnɨyyaj jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am.

7 Ɗa wɨ̱ iga iñjɨ̱stámpa jém tuŋgac dios iwatnas juuts iwatyaj jeeyaj. Jaychacneta̱ jém Dios iŋma̱ti ti iwatyaj jém pɨxiñt́am. Nɨmpa así: “Jém pɨxiñt́am co̱ñyaj iga wícyajpa y tsa̱m ucyajpa. Jesɨc tsucumyaj iga imalwatyajpa tu̱m malopɨc mɨ̱chi.”

8 Ɗatim wɨ̱ iga tapejóypa juuts iwatyaj jeeyaj y tu̱mti ja̱ma caayaj veintitrés mil pɨxiñt́am.

9 Ɗatim wɨ̱ iga taŋcutɨtspa jém tánǫmi siiga tacyojpa jém tantáŋca iga tammalwatpa. Asíam iwatyaj algunos de jeeyaj. Jesɨc yaj iwascayaj jém tsa̱ñ.

10 Odoy cujɨytaamɨ jém tanJa̱tuŋ Dios juuts icujɨyyaj jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am y ocmɨ Dios icutsat tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, jém accaoypaap, iga accaayajta̱iñ.

11 Iñascayaj je̱mpɨc jém ityajwɨɨp wiñɨgam iga tsɨ́yiñ juuts tu̱m ejemplo para taɨchtam. Jaychacneta̱ ti iwatyaj iga taŋquejáy iga odoy tammalwaɗiñ porque sɨɨp taittámum jém íŋaŋpɨgam ja̱ma.

12 Jesɨc siiga iñjɨ̱spa iga agui miwɨ̱te̱ñ, nawatta̱jɨ cuenta iga odoy michuɗiñ.

13 Cuando micutɨ́tsta̱p iga micmalwatta̱p, jo̱dóŋa̱taamɨ iga itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iñascayajpat́im je̱mpɨc. Pero jém tanJa̱tuŋ Dios siempre iwatpa juuts tajɨycámayñe. Ɗa ijɨ́cpa iga más pɨ̱mi micutɨ́tsta̱p hasta ɗa wɨa̱p iñyaachɨ́y. Pero cuando núcpa jém hora iga tsa̱m pɨ̱mi micutɨ́tsta̱p, jesɨc micupujpa jém tanJa̱tuŋ Dios. Miyo̱xpátpa iga wɨa̱iñ iñyaachɨyta.

14 Jeeyucmɨ mantɨ̱wɨtam mantoytampáppɨc, tsactaamɨ iga iñt́oytámpa jém watnas.

15 Ɨch manaŋmadáypa juuts tu̱m mipɨ̱xiñ tsa̱mpɨc mijɨ̱xiɨ́y, jeeyucmɨ mannɨ́máypa, jɨ̱sɨ ti mannɨ́máypa siiga nu̱ma o mɨgooyi.

16 Taɨchtam tantu̱mpɨytam tu̱mti tanjɨ̱xi con Cristo cuando tánucpa jém uvas iñɨ cuando taŋwattámpa jém Santa Cena. Tu̱mti tanjɨ̱xi porque tanjɨ̱spa iga itegáy tánǫmi iñɨɨpiñ iga tayojáy tantáŋca. Jesanetim tu̱mti tanjɨ̱xi con Cristo cuando taŋwéctámpa jém caxtána̱ñi porque tanjɨ̱spa iga yaachwadayta̱ jém Cristo imɨjta̱y jém cunusyucmɨ para taɨchtam.

17 Taɨchtam tsa̱m tajáyaŋtam, pero tu̱mti caxtána̱ñi taŋwagacútta. Jeeyucmɨ tatsɨ́ypa tu̱mti tammɨjta̱y porque taŋcútta tu̱mti caxtána̱ñi, jém tánǫmi Cristo imɨjta̱y.

18 Jɨ̱staamɨ ti iwatyaj jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Icɨɨs jém ma̱yi jém accaaneta̱wɨɨp jém altaryucmɨ ju̱t ijɨ̱syajpa Dios. Jesɨc jém pɨxiñt́am tsɨ́y tu̱mti jɨ̱xi con Dios.

19 Jesɨc jɨ̱staamɨ ti mannɨ́máy iga jém watnas ɗa ti cuwatcuy. Jém ma̱yi jém accaaneta̱wɨɨp jém watnascɨɨm iga iwatyajpa sacrificio, jextim juuts cualquier ma̱yi.

20 Pero mannɨ́maytooba iga jém tuŋgac pɨxiñt́am, jém ɗapɨc iixpɨcpa Dios, cuando iccaayajpa jém anɨ̱mat jém watnas iwiñjo̱m, itoyyajpa tu̱m dios jém ɗapɨc je nunta Dios. Ijɨ̱syajpa tu̱m mal espíritu. Ɨch ɗa ansunpa iga iŋwaganaiɨ́pa tu̱m jém mal espíritu.

21 Ɗa wɨa̱p tánuc jém uvas iñɨ jém Cristo imɨɨchi siiga tánucpat́im jém nɨ́ccuy jém malopɨc espíritu imɨɨchi. Ɗatim wɨa̱p taŋcút jém Santa Cena siiga taŋcútpat́im jém wíccuy jém chiiñeta̱wɨɨp jém mal espíritu.

22 ¿Que iŋcujóyɨytámpa Dios? ¿Que michtam más miwɨa̱támpa que jém tanJa̱tuŋ Dios?

Jém itoypaap jém itɨ̱wɨtam da icmalwatpa

23 Nu̱ma juuts nɨmyajpa iga wɨa̱p taŋwat cualquier cosa, pero ɗa itu̱mpɨy cosa wɨ̱. Wɨa̱p taŋwat titam tansunpa, pero ɗa itu̱mpɨy tayo̱xpátpa iga más wɨa̱p taŋwat juuts Dios iwɨ̱aŋja̱m.
24 Wɨ̱ iga tammétspa ju̱tpɨc tanyo̱xpátpa jém tantɨ̱wɨtam. Ɗa tansunpa iga tanyaac tanawɨ̱wadayta̱p.
25 Cɨɨstaamɨ cualquier ma̱yi jém máyt́a̱paap mercado. Odoy acwágooyɨ iga iñjɨ̱spa iñjɨ̱xiaŋjo̱m iga ɗa wɨ̱ iŋcɨɨs.
26 Porque yí́p nas jém tanJa̱tuŋ Dios imɨɨchi con itu̱mpɨy cosa jém ityajwɨɨp yí́p naxyucmɨ.
27 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ jém ɗapɨc icupɨcne Cristo miŋwejáypa iga nɨguiñ miwiiqui, jesɨc nɨctaamɨ siiga miñɨctamtooba. Cɨɨstaamɨ titam michiitamta̱p y odoy acwágooyɨ iga iñjɨ̱spa íña̱namaŋjo̱m iga ɗa wɨ̱ iŋcɨɨs.
28 Pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ, jém ɗapɨc iwɨ̱cupɨcne jém Dios iŋma̱ti, miñí́máypa iga: “Yí́p ma̱yi accaaneta̱ jém watnas iwiñjo̱m juuts sacrificio”, odoy cuutɨ. Porque siiga iŋcɨɨspa, wɨa̱p inictáŋcaí́y jém pɨ̱xiñ. Ocmɨ ijɨ̱spa iga jém watnas iniit ipɨ̱mi. Pero odoy jaamaŋno̱tɨ iga tánǭmi imɨɨchi itu̱mpɨy jém itwɨɨp yí́p naxyucmɨ.
29 Michtam ɗa iŋcupɨctámpa iga jém watnas iniit ipɨ̱mi, pero jém tuŋgac pɨ̱xiñ, jém ɗapɨc iwɨ̱cupɨcne jém Dios iŋma̱ti, wɨa̱p ijɨ̱s iga iniit ipɨ̱mi.

Sɨɨp mannímáypa tiiga jém tuŋgac pɨ̱xiñ, jém ɗapɨc iwɨ̱cupɨcne Dios iŋma̱ti, wɨa̱p aní́máy iga ɗa wɨ̱ aŋcɨɨs jém ma̱yi.
30 Siiga ɨch wiñt́i anchiiba gracia Dios iga aŋcɨɨspa jém ma̱yi, ¿jesɨc tiiga nɨmyajpa iga ɗa wɨ̱ aŋcɨɨs jém ma̱yi?
31 Siiga tawícpa o tant́cpa o taŋwatpa cualquier cosa, wa̱tɨ itu̱mpɨy iga cujípta̱iñ tanJa̱tuŋ Dios.
32 Siempre wɨ̱wattaamɨ iga odoy ɨ̱ inicmalwattámiñ ni jém Israelpɨc pɨxiñt́am, ni jém ɗapɨc je de Israel, ni jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo.
33 Ɨch ammétspa iga aŋwɨ̱wadáypa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am iga icɨacpuɗiñ Dios. Ɗa ammétspa iga anawɨ̱wadayta̱p anyaac.

11

1 Seguido wattaamɨ juutstim ɨch aŋwatpa porque aŋwatpat́im juuts iwatpa jém tánǭmi Cristo.

Ti iwatyajpa jém yo̱mtam ju̱t watta̱p culto

2 Mantɨ̱wɨtam, ɨch tsa̱m maŋcujíptámpa porque siempre tsa̱m anjɨ̱stámpa aɨch y seguido iŋwattámpa juuts manaŋquejayñe.
3 Pero ɨch ansunpa iga iŋcutɨɨyɨytámiñ iga Cristo iŋjacpa cada tu̱mtu̱m jém pɨ̱xiñ. Y cada tu̱mtu̱m pɨ̱xiñ iŋjacpa jém iyo̱mo. Jextim juuts jém tanJa̱tuŋ Dios je jém co̱bacpɨc de Cristo.
4 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ icujɨ̱mpa ico̱bac cuando iŋwejpátpa Dios o cuando iŋmatpa jém Dios iŋma̱ti, tu̱m tsaa̱ji para jém pɨ̱xiñ.
5 Pero siiga tu̱m yo̱mo ɗa icujɨ̱mpa ico̱bac cuando iwatpa oración o iŋmatpa jém Dios iŋma̱ti, tu̱m tsaa̱ji para jém yo̱mo jextim juuts icupooɗa̱ne jém ico̱bac.
6 Jesɨc siiga tu̱m yo̱mo ɗa icujɨ̱mpa ico̱bac, más wɨ̱ iga cupooɗa̱iñ. Pero siiga tsaa̱p jém yo̱mo iga cupooɗa̱p juuts iñuntajeppa ico̱bac, jesɨc más wɨ̱ iga icujɨ̱mpa ico̱bac cuando iwatpa oración.
7 Ɗa wɨ̱ iga tu̱m pɨ̱xiñ icujɨ̱mpa ico̱bac cuando iwatpa oración porque je jém Dios icuwiñ, tsa̱m wɨ̱quejpa jém ipɨ̱mi. Pero jém yo̱mo watta̱ juuts pɨ̱xiñ, iniit jém pɨ̱xiñ ipɨ̱mi.

8 Porque ɗa tsucum jém pɨxiñ jém yǫmyucmɨ, pero jém yǫmo tsucum jém pɨxiñyucmɨ.
9 Jém yǫmo wattą para jém pɨxiñ. Pero ɗa wattą jém pɨxiñ para jém yǫmo.
10 Jeeyucmɨ wɨ iga icujɨɨmiñ icǫbac jém yǫmo como tụm seña iga jém iwɨɗąya injacpa, jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam iixyajpa iga aŋjacnetą jém yǫmo.
11 Tienes que ijǫdoŋ jém icupɨcneyajwɨɨp jém Cristo iga jém pɨxiñ ɗa wɨąp iit sin yǫmo y jém yǫmo ɗa wɨąp iit sin pɨxiñ.
12 Nụma wattą jém yǫmo con jém pɨxiñ ipócpac. Pero jém pɨxiñ también naypa yǫmyucmɨ. Pero itụmpɨy cosa jém Dios iwąti.
13 ¿Anímaayɨ mimichtam siiga wɨ tụm yǫmo iga iwatpa oración cuando ɗa icujɨmpa icǫbac?
14 Yíp naxyucmɨpɨc jɨxi mismo taŋquejáypa iga tụm tsaąji siiga tụm pɨxiñ tsąm icyoone iway juuts tụm yǫmo.
15 Tsąm wɨ para jém yǫmtam iga yagats jém iway iga iwaymɨ icujɨmpa jém icǫbac.
16 Siiga algunos ɗa iwɨanjąm iga anɨmpa así, wɨ iga ijǫdóŋąiñ iga ni aɨchtam ni jém Dios ipɨxiñťam, jém ityajwɨɨp jém tuŋgac lugar, ɗa iixpɨcyajpa tuŋgac costumbre.

Chiitąp jɨxi jutsąp iwat jém Santa Cena
(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

17 Sɨɨp manjáyáypa tuŋgac cosa. Ɗa maŋcujíptámpa. Quejpa iga jụt miŋtuumątámpa tsąm minimalwadaytamtąp, ɗa síp inwɨwatta.
18 Wiñťi mannímaytooba iga ɨch ammatoŋne iga cuando miŋtuumątámpa iga inwattámpa culto tsąm miniwéctamtąp. Ɨch anɨmpa iga ɗa mɨgóypa.
19 Nụma, mimichtam tienes que miniwéctamtąp para que tanjǫdóŋąiñ į jém iñuntawɨcupɨcnewɨɨp jém Dios inmąti.
20 Jesɨc cuando miŋtuumątámpa, ɗa síp injcútta jém Santa Cena jém tachiiñewɨɨp jém tánǪmi Jesucristo.
21 Cada tụmtụm miŋjagoyťámpa inwícta iga ɗa iñchiiťooba ti icútpa jém tantɨwɨtam. Jesɨc algunos yuąp y algunos ụquiąyajpa.
22 Michtam mitɨgɨyta jụt miwíctámpa y jụt miñíctámpa. Cuando inwattámpa así quejpa iga iñjóyixťámpa jém Dios ipɨxiñťam. Iñchaawattámpa jém pobreyaj. ¿Jesɨc ti wɨąp mannímáy? ¿Que wɨąp manjcujípta? Ɗa awɨąp porque immalwatneta mimichtam.
23 Porque Dios achi jém jɨxi jém manaŋmadayñewɨɨp. Jém tánǪmi Jesucristo jeetim tsuu cuando wadaytąp atraición, imatspɨc tụm caxtánąñi icɨɨjǫm,
24 cuando yaj inwejpát Dios, moj iwéc jém caxtánąñi con icuyujcɨɨwiñ. Nɨm Jesús: “Pɨctaamɨ, cúttaamɨ. Yíp caxtánąñi ɨch ammɨjtąy. Ɨch ammɨjtąy yaachwattąp por mimichtam. Siempre wattaamɨ yɨɨmpɨc iga anjɨstámiñ aɨch.”
25 Jesanetim iwat cuando yajum wiiquiyaj, imatspɨc jém copa icɨɨjǫm. Nɨmpa: “Yíp copa jém jǫmipɨc trato jém aŋwatpaap con annɨɨpiñ. Wattaamɨ jempɨc cada íñuctámpa yíp copa iga anjɨstámpa aɨch.”
26 Cuando injcúttámpa yíp caxtánąñi y íñuctámpa yíp copa, jempɨgam iniŋquejáypa jém pɨxiñťam iga accaatą jém Jesucristo iga tayojáy tantáŋca. Wɨ iga taŋwattámpa así hasta miñgacpa tánǪmi yíp naxyucmɨ.
27 Jesɨc siiga tụm pɨxiñ, jém ɗapɨc iniɨ derecho, icútpa yíp caxtánąñi y iucpa yíp copa cuando wattąp jém Santa Cena, jesɨc mɨjpɨc táŋca iwatpa contra jém tánǪmi imɨjtąy y jém iñɨɨpiñ.
28 Pero wiñťi cada tụmtụm de mimichtam nacɨɨpiŋtąjɨ iñyaac, jesɨc ocmɨ wɨąp injcút jém caxtánąñi y wɨąp íñuc jém copa.

29 Siiga tum pixiñ icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando ða iniį derecho, tienes que ipictsoŋpa tum mijpic castigo porque ða ijispa iga jém caxtánañi je jém tánǫmi imijtay.
30 Jeeyucmi tsam jáyaŋ de mimichtam tsam mimimneta, ða wį ininjamta. Jeeyucmi algunos caaneyajum.
31 Porque siiga awįnaciipiŋtap anyaac, jesic Dios ða achiiba castigo.
32 Pero cuando Dios taciipiŋpa, jesic tachiiba castigo juuts tum imanic iga odoy tampictsóŋiñ jém mijpic castigo con jém malopic pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi.
33 Jesic, mantįwitam, cuando miŋtuumatámpa iga iŋwattámpa jém Santa Cena, naŋjóctamtaji con jém iñtįwitam iga iŋwagacúttámpa jém Santa Cena.
34 Siiga algunos yuap, jesic wį iga niguiñ wiiqui iticciim. Jesic ða ichiiba castigo Dios cuando miŋtuumatámpa iga iŋwattámpa jém Santa Cena.
Jém tuŋgac asunto aŋwįtsacpa cuando nicpa mánám.

12

Tachiiba jįxi jém Dios iA̱nama cada tumtum de taichtam

1 Siip, mantįwitam, manacjǫdóŋap iga Dios iA̱nama michiiba jįxi iga wiaiñ iŋwatta jém Dios iyǫxacuy.
2 Michtam iŋwįjǫdoŋtam iga cuando ðanam iŋcupicneta jém tanJatuŋ Dios, tsam iñjíctámpa idic iga mimigóyaytamtap. Iŋcupictámpa idic jém watnas jém ðapic jiypa.
3 Jeeyucmi siip ansunpa iga iñjǫdóŋatámiñ siiga tum pixiñ imalníáypa jém tánǫmi Jesucristo, quejpa iga Dios iA̱nama ða ichiiñe jįxi. Jesaptim siiga jém Dios iA̱nama ða iyǫxpátñe jém pixiñ, ða wiap iñíáy Jesús iga: “Mánǫmi.”
4 Jém Dios ipixiñtam ipictsoŋyajpa jįxi iga wiap iwat wati jém yǫxacuy, pero jém ichiiñewiip tum, je jém Dios iA̱nama.
5 Wati yǫxacuy it iga taŋcuyǫxap jém tánǫmi, pero jém tánǫmi tum.
6 Jáyaŋ cosa it iga taŋwatpa juuts ixunpa Dios, pero jeetim Dios iyǫxpátpa itumpiy jém pixiñtam iga iwatyajpa itumpiy cosa.
7 Jém Dios iA̱nama ichiiba jįxi cada tumtum jém Dios ipixiñtam iga quejiñ iga chiiñeta jém Dios iA̱nama. Chiiñeta jém jįxi iga iyǫxpátpa itumpiy jém ipixiñtam.
8 Jém Dios iA̱nama iyǫxpátpa tum pįxiñ iga tsam jįxiíy iga wiaiñ iŋmat. Jeetim Dios iA̱nama iyǫxpátpa jém tuŋgac pįxiñ iga iwįcutiiyíypa jém Dios iŋquímayooyi y wiap iccuyuj jém itįwitam.
9 Jém Dios iA̱nama iyǫxpátpa tuŋgac pįxiñ iga wiap iwįcupic jém tanJatuŋ Dios. Jeetim Dios iA̱nama ichiiba pįmi tuŋgac pįxiñ iga wiap icpis jém mimneyajwiip.
10 Tuŋgac pįxiñ chiita jém pįmi iga wiaiñ iwat jém milagroyaj. Tuŋgac pįxiñ chiita jém pįmi iga wiaiñ iŋmat ti iñíáy Dios. Tuŋgac pįxiñ chiita jém jįxi iga wiaiñ iixpic i̱ inisiiba jém mal espíritu y i̱ inisiiba jém wibic espíritu. Tuŋgac pįxiñ chiita jém pįmi iga wiaiñ iŋmat tuŋgac aŋmatį̱mi. Jém tuŋgac pįxiñ chiita jįxi iga icutiiyíyiñ jém tuŋgac aŋmati iga iŋmatpa ti nimpa.
11 Itumpiy yípyaj cosa iwat jeetim Dios iA̱nama juuts je ixunpa. Chiita cada tumtum pįxiñ tuŋgac jįxi.

Tantumpiy tatsíytámpa juuts tumti mijtay

12 Jém tánǫmi Cristo jex juuts tum mijtay. Jáyaŋ cosa it jém mijtayyucmi, pero tumti mijtay.
13 Tantumpiytam tatsíytámpa juuts tumti mijtay porque asíam iwat jém Dios iA̱nama cuando tacchiŋtamta. Siiga Israelpic tapįxiñ o griegopic tapįxiñ, siiga taesclavo o ða

je taesclavo tantụmpɨytam tụmti tanjɨxi porque tampɨctsoŋneta jém Dios iĄnama jém tụmtipɨc.
14 Jesanetim jém tammɨjtạy ɗa je tụmti cosa it, jáyaŋ cosa it jém tammɨjtạyyucmɨ.
15 Siiga jém tampuy nɨmpa iga: “Ɨch ɗa je acɨ, jeeyucmɨ ɗa je atụmti con jém mɨjtạy”, jesɨc ɗa wɨ̱ iga nɨmpa así jém tampuy porque tsíypa siempre juuts tụmti mɨjtạy.
16 Siiga tantạtsɨc nɨmpa iga: “Ɨch ɗa je aixcuy, jeeyucmɨ ɗa je atụmti con jém mɨjtạy”, jesɨc ɗa wɨ̱ iga nɨmpa así jém tantạtsɨc porque tsíypa siempre juuts tụmti mɨjtạy.
17 Porque siiga jém tammɨjtạy naps ixcuy, ¿jesɨc jutsạp tammatóŋóy? Siiga naps tạtsɨc jém tammɨjtạy, ¿jesɨc jutsạp tansugóy?
18 Pero Dios taccámayñeum itụmpɨy cosa jém tammɨjtạyyucmɨ juuts je ixunpa.
19 Siiga jém tammɨjtạy naps puy o naps cɨ, ¿jesɨc jụt it jém tammɨjtạy?
20 Sɨɨp wạti cosa it jém tammɨjtạyyucmɨ, pero tụmti tammɨjtạy.
21 Jém tánixcuy ɗa wɨạp iñímáy jém taŋcɨ: “Mich ɗa anyọxpátpa.” Y jém taŋcọbac ɗatim wɨạp iñímáy jém tampuy: “Mich ɗatim anyọxpátpa.”
22 It jém cosa ɗapɨc juchaŋ jém tammɨjtạyyucmɨ, pero tsạm tayọxpátpa.
23 Jém cosa jém tammɨjtạyyucmɨ, jém ɗapɨc tajạyayọxpátpa, másťim taŋwɨɨɗạp. Ittim jém cosa jém tammɨjtạyyucmɨ ɗa wɨ̱ tánám, pero taŋwɨɨɗạptim.
24 Jém cosa jém tsạmpɨc wɨ̱ixtạp, ɗa ti itogóyáy. Dios iwat jém tammɨjtạy con itụmpɨy cosa, jém ityajwɨɨp más taŋwɨɨɗạp, jụt ɗa ị̱ wɨ̱ taixáy.
25 Iwat así Dios porque ɗa ixunpa iga nawécyajtạiñ jém ityajwɨɨp jém tammɨjtạyyucmɨ. Ixunpa iga itụmpɨy cosa nayọxpátyajtạiñ.
26 Siiga yaachwattạp tụm cosa, jém itwɨɨp tammɨjtạyyucmɨ, jesɨc ijạmpa itụmpɨy jém ityajwɨɨp tammɨjtạyyucmɨ. Siiga wɨ̱wadaytạp tụm cosa, jém ityajwɨɨp jém tammɨjtạyyucmɨ, jesɨc maymáyạyajpa itụmpɨy jém ityajwɨɨp tammɨjtạyyucmɨ.
27 Sɨɨp mimichtam michíytámpa juuts jém tánọmi Cristo imɨjtạy. Cada tụmtụm de mimichtam michíytámpa juuts tụm cosa jém itwɨɨp jém Cristo imɨjtạyyucmɨ.
28 Jesɨc Dios iccám jém yọxacɨɨwiñ iga iwatyajpa jém yọxacuy entre jém Dios ipɨxiñťam. Wiñťi iccám jém apóstol, ocmɨ iccám jém iŋmatpáppɨc jém wɨbɨc aŋmạti, ocmɨ iccám jém accuyujoypaap, ocmɨ iccám jém wɨạpaap iwat jém milagroyaj, ocmɨ iccám jém wɨạpaap icpɨs jém mɨmneyajwɨɨp, ocmɨ iccámťim jém iyọxpátpáppɨc jém itɨ̱wɨtam, ocmɨ iccám jém iŋjacpáppɨc jém Dios ipɨxiñťam, ocmɨ iccám jém iŋmatpáppɨc jém tuŋgac aŋmaťɨ̱mɨ.
29 Pero ɗa itụmpɨy jém Dios ipɨxiñťam accámtạp juuts tụm apóstol ni juuts tụm iŋmatpáppɨc jém wɨbɨc aŋmạti, ni juuts tụm accuyujoypáppɨc. Ɗa itụmpɨy wɨạp iwat jém milagroyaj.
30 Ɗa itụmpɨy icpɨspa jém mɨmneyajwɨɨp, ɗa itụmpɨy wɨạp iŋmat jém tuŋgac aŋmaťɨ̱mɨ. Ɗa itụmpɨy wɨạp taŋmaɗáy ti nɨmtooba jém tuŋgac aŋmạti.
31 Wadaayɨ caso iga impɨctsoŋpa jém más wɨbɨc yọxacuy jém tachiipáppɨc Dios. Pero ɨch manaŋquejáypa jém más wɨbɨc tuŋ.

13

Jém wɨbɨc tóyooyi

1 Siiga ɨch wɨạp ananŋmat itụmpɨy jém aŋmạti jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ y wɨạptim ananŋmat jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam iŋmạti, pero ɗa atóyóypa, jesɨc ɗa ti acuwatcuy. Ajex juuts tụm campana jém aguipɨc aŋjɨypa. Ajex juuts tụm platillo jém tsạmpɨc pɨ̱mi aŋjɨypa.
2 Siiga wɨạp ananŋmat jém Dios iŋmạti y wɨạptim aŋcutɨɨyíy itụmpɨy jém jɨ̱xi jém ɗapɨc ị̱ ijọdoŋ y siiga tsạm pɨ̱mi ajɨ̱xiíy y tsạm aŋcupɨcpa iga Dios wɨạp tayọxpát hasta annímáypa jém cọtsɨc iga cáyiñ jụt it y cáypa, pero ɗa atóyóypa, jesɨc ɗa ti acuwatcuy.

3 Siiga aŋwécpa itṵmpɨy jém anaitwɨɨp y siiga acɨɨjuŋcotpa ammɨjtay iga nooquettą̱iñ, pero ɗa atóyóypa, jesɨc ɗa para ti wɨ̱ iga aŋwatpa así.

4 Jém tóyoypáppɨc iyaachɨ́ypa siiga malwadaytą̱p, ɗa malo, ɗa nąjajóypa, ɗa nɨmpa iga ɨch agui awɨą̱p, ɗatim nacujíptą̱p.

5 Jém tóyoypáppɨc pɨ̱xiñ iwɨ̱ixpa jém itɨ̱wɨtam, ɗa icusúnɨ́ypa jém más wɨbɨc cosa para je mismo, ɗatim jóyt́ero, ɗa iccáypa jém jooya.

6 Jém pɨ̱xiñ, jém tóyoypáppɨc, ɗa maymáyą̱p cuando tṵm pɨ̱xiñ iwatpa táŋca, maymáyą̱p cuando iwɨ̱watpa tṵm pɨ̱xiñ.

7 Jém tóyoypáppɨc ɗa cutíñą̱p. Ɗa nunca ichacpa iga icupɨcpa Dios, ijo̱doŋ iga tanJą̱tuŋ Dios tawɨ̱wadáypa. Siempre iyaachɨ́ypa cuando yaachwattą̱p.

8 Jém tóyooyi ɗa nunca cuyajpa. Pero núcpa jém jąma iga cuyajpa jém ipɨctsoŋpáppɨc jém Dios iŋmą̱ti, ɗa más ipɨctsoŋpa. Cuyajpatim jém pɨ̱mi iga iŋmatpa jém tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ. Cuyajpatim itṵmpɨy jém jɨ̱xi jém itwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.

9 Ɗa itṵmpɨy taŋcutɨɨyɨ́ypa. Ɗa capspa tanaŋmat titam tanɨ́máypa Dios.

10 Pero núcpa jém jąma iga capspa jém tanjɨ̱xi iga taŋcutɨɨyɨ́ypa. Pero jém ɗapɨc capsne jém jɨ̱xi, cuyajpa.

11 Cuando ɨch atsɨ̱xiñam, aŋmatpa juuts tsɨ̱xi, jextim anjɨ̱xi y je̱mpɨctim aŋcutɨɨyɨ́ypa. Pero cuando amɨja̱, antsac jém tsɨ̱xtam ijɨ̱xi.

12 Sɨɨp tajex juuts tṵm pɨ̱xiñ iámpa iwiñpac tṵm tescatjo̱m ɗa jąyawɨ̱quejpa. Pero ocmɨ taŋwɨ̱ixpa. Sɨɨp ɗa taŋcutɨɨyɨ́ypa itṵmpɨy cosa, pero ocmɨ taŋcutɨɨyɨ́ypa itṵmpɨy cosa juuts Dios taixpɨcpa taɨch.

13 Ɗa cuyajpa iga taŋcupɨcpa Dios, ɗatim cuyajpa iga tanjɨ̱spa iga Dios tayo̱xpátpa y ɗatim cuyajpa jém tóyooyi. Icutres ɗa cuyajpa. Pero más pɨ̱mi wɨ̱ jém tóyooyi.

14

Jém aŋmatyajpáppɨc jém tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ

1 Jesɨc waday caso más iga mitóyoyt́ámiñ. Metstaamɨ jém pɨ̱mi, jém tachiiñewɨɨp jém Dios iĄnama. Jém más wɨbɨc pɨ̱mi jém tachiiñewɨɨp Dios iga wɨą̱p tanaŋmat jém Dios iŋmą̱ti.

2 Siiga tṵm pɨ̱xiñ jɨypa jém tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ, jém ɗapɨc i̱ icutɨɨyɨ́ypa, jesɨc Dios sɨ́p ijɨ́yáy jém pɨ̱xiñ. Ɗa sɨ́p ijɨ́yáy jém pɨxiñt́am porque ɗa i̱ wɨą̱p icutɨɨyɨ́y ti nɨmpa. Jém Dios iĄnama iyo̱xpátpa iga iŋmatpa jém jɨ̱xi jém ɗapɨc i̱ ijo̱doŋ.

3 Pero siiga tṵm pɨ̱xiñ iŋmadáypa itɨ̱wɨtam jém Dios iŋmą̱ti, jesɨc más iwɨ̱watpa. Iyo̱xpátpa jém itɨ̱wɨtam iga más icutɨɨyɨyyajiñ ti ixunpa Dios. Ichiiyajpa jɨ̱xi iga más iwɨ̱cupɨguiñ jém Dios iŋmą̱ti iga odoy ichaguiñ. Icamamwadayyajpa iąnama.

4 Siiga tṵm pɨ̱xiñ jɨypa tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ jém ɗapɨc i̱ icutɨɨyɨ́ypa, jesɨc jém pɨ̱xiñ nayo̱xpáttą̱p iyaac iga más icutɨɨyɨ́yiñ ti ixunpa Dios. Pero siiga tṵm pɨ̱xiñ iŋmadáypa itɨ̱wɨtam jém Dios iŋmą̱ti, jesɨc iyo̱xpátyajpa itṵmpɨy jém Dios ipɨxiñt́am iga más iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

5 Ɨch anɨmpa wɨ̱ siiga iñt́ṵmpɨytam wɨą̱p iñjɨy jém tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ, jém ɗapɨc i̱ icutɨɨyɨ́ypa. Pero más wɨ̱ iga ininŋmatpa jém Dios iŋmą̱ti porque jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmą̱ti más tayo̱xpátpa que jém jɨypáppɨc jém tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ siiga ɗa i̱ iñṵmtsacpa jém aŋmą̱ti iga iyo̱xpádiñ itṵmpɨy jém Dios ipɨxiñt́am.

6 Jesɨc, mantɨ̱wɨtam, siiga nɨcpa manjóyáy iga manaŋmadáypa jém tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ, jém ɗapɨc i̱ icutɨɨyɨ́ypa, jesɨc ɗa wɨą̱p miyo̱xpát. Más wɨ̱ iga manaŋmadáypa jém jɨ̱xi jém achiiñewɨɨp Dios, jém ɗapɨc je mɨgooyi o iga manaŋmadáypa jém Dios iŋmą̱ti o jém wɨbɨc aŋquímayooyi.

7 Siip anaccámpa tum ejemplo. Jém flauta y jém arpa ɗa jixiíy, pero siiga ticstap y ɗa wiap itics parejo, ɗa tanɲcutiiyíypa jup wañi ticstap.
8 Jesanetim siiga jém soldadoyaj ɗa wiap ixus parejo jém trompeta iga icjodóŋap iga nicpa áŋajiyaj, jesic jém soldado ɗa i listo.
9 Jempictim iññascatámpa mimichtam cuando mijiypa jém tuŋgac aŋmaíimi jém ɗapic i icutiiyíypa. ¿Jutsap iñjodóŋata jém aŋmati? Síp iñxajaaŋmat jém aŋmati.
10 Tsam jáyaŋ aŋmati ityaj yíp naxyucmi, pero cada pixiñ wiap icutiiyíy jém iŋmati.
11 Jesic siiga tum pixiñ ajíyáypa iŋmaíimi, pero ɗa aŋcutiiyíypa, jesic anjodoŋ iga juumipic pixiñ. Jesic jém pixiñ ijodoŋtim iga ichgacti juumipictim apixiñ.
12 Mimichtam, numa tsam iŋwianjamta iga Dios iAnama michiiba jém ipimi, jesic métstaami jutsap iñyoxpátta jém Dios ipixiñtam iga más wiap iwatyaj ti ixunpa Dios.
13 Jesic siiga tum pixiñ wiap iŋmat jém tuŋgac aŋmaíimi, jém ɗapic i icutiiyíypa, jesic wi iga iwágáyiñ Dios iga iyoxpáɗiñ iga wiap iŋmaɗáy jém itiwitam ti nimpa jém tuŋgac aŋmaíimi.
14 Siiga aŋwatpa oración jém tuŋgac aŋmaíimi, jém ɗapic i icutiiyíypa, jesic jém ánanama iŋwejpátpa Dios, pero ɗa ti cuwatcuy jém anjixi.
15 Jesic ich mannímáypa ti wiap aŋwat. Ich aŋwatpa oración con jém ánanama y aŋwatpaíim oración con anjixi. Awanpa con ánanama y con anjixi.
16 Porque siiga iniŋwejpátpa Dios con íñanama, pero ɗa iniŋwejpátpa Dios con iñjixi, jesic jém pixiñ jém ɗapicnam iwicuyujcane jém Dios iŋmati, cuando imatoŋpa iga iŋwatpa oración, ɗa wiap iŋwagaaŋwejpátta Dios porque ɗa icutiiyíypa ti nimpa jém aŋmati.
17 Tsam wiap iñchi gracia Dios, pero ɗa iñyoxpátpa jém tuŋgac pixiñtam iga más icutiiyíypa jutsap iwat juuts ixunpa Dios.
18 Iyucuipdios iga ich más wiap ananɲmat jém tuŋgac aŋmaíimi, jém ɗapic i icutiiyíypa, que iñtumpiytam de mimichtam.
19 Pero cuando aŋtuumayajpa jém Dios ipixiñtam, ich animpa más wi iga ananɲmatpa tum rato con anjixi iga ananɲquejáypa jém tantiwitam que iga ananɲmatpa tsam yagatsjom jém tuŋgac aŋmaíimi jém ɗapic i icutiiyíypa.
20 Mantiwitam, odoy jisi juuts tum xutu tsixi. Pero jixiiytaami juuts tum tsamipic pixiñ iga iŋwicutiiyíypa. Numa wi iga miittámiñ juuts tum xutu tsixi, jém ɗapicnam imalwatne.
21 Nimpa jém wiñicpic aŋquímayooyi jut jayñeta: “Nimpa Dios iga ich ananɲmatpa jém nación de Israel con tuŋgac aŋmati y con jém juumipic pixiñtam. Pero ni jempic ɗatim amatoŋyajpa.”
22 Jém iŋmatpáppic jém tuŋgac aŋmaíimi wi para jém seña para jém ɗapic icupicneyaj Dios. Jém iŋmatpáppic jém Dios iŋmati wi como tum seña para jém icupicneyajwiip Dios. Ɗa para jém ɗapic icupicneyaj.
23 Jesic cuando itumpiy jém Dios ipixiñtam aŋtuumaneyaj y itumpiy jiyyajpa jém tuŋgac aŋmaíimi y jesic tigiypa algunos jém ɗapicnam icuyujcane jém Dios iŋmati o jém ɗapicnam icupicne, wiap iñim iga yíp pixiñtam culocoaquetneyaj.
24 Pero siiga itumpiy iŋmatyajpa jém Dios iŋmati cuando tigiypa jém ɗapicnam icupicneyaj o jém ɗapicnam icuyujcane jém Dios iŋmati, jesic aŋquejayíap iga táŋcaíy, iyaac naciipiŋtap cuando imatoŋpa ti síp iñimyaj.
25 Jesic naixtap jém malopic jixi jém iŋnécnewiip ianamanjom. Jesic costeñactiŋpa jém pixiñ, mojpa iŋwejpát Dios. Nimpa jém pixiñ iga numa Dios it con mimichtam.

Wi iga idiñ orden jut aŋtuumayajpa jém Dios ipixiñtam

26 Jesɨc, mantɨ̱wɨtam, cuando miŋtuumą̱támpa, wɨ̱ iga iŋwattámiñ así: Tu̱m pɨ̱xiñ imaypa tu̱m salmo, tuŋgac iŋquejáypa tu̱m wɨbɨc aŋquímayooyi, tuŋgac iŋmatpa tu̱m jɨ̱xi jém Diospɨc ichiiñe, tuŋgac jɨypa jém tuŋgac aŋmaʹɨ̱mɨ, y tuŋgac pɨ̱xiñ taŋmadáypa ti nɨmtooba jém aŋmą̱ti. Wɨ̱ iga iŋwattámpa itu̱mpɨy cosa iga jém pɨxiñʹam más iwɨ̱cupɨguiñ jém Dios iŋmą̱ti.

27 Siiga mijɨytámpa jém tuŋgac aŋmaʹɨ̱mɨ, wɨ̱ iga mijɨytámiñ miwɨstɨ̱n o mitucutɨ̱n nada más. Pero jɨytaamɨ mitu̱mtu̱m. Ixunpa iga tu̱m iŋmaʹdiñ jém aŋmą̱ti ti nɨmpa.

28 Pero siiga ɗa ɨ̱ wɨą̱p iŋmat ti nɨmpa jém tuŋgac aŋmaʹɨ̱mɨ, mejor iga odoy jɨytaamɨ jém tuŋgac aŋmaʹɨ̱mɨ ju̱t miŋtuumą̱neta. Más wɨ̱ iga jém pɨ̱xiñ icutum jɨ́yiñ con Dios.

29 Jesą̱ptim cuando miŋtuumą̱neta, wɨ̱ iga wɨstɨ̱n o tucutɨ̱n iŋmatpa jém Dios iŋmą̱ti. Los de más icɨɨpíŋiñ ti nɨmpa jém pɨ̱xiñ.

30 Pero siiga Dios ichiiba jɨ̱xi tuŋgac pɨ̱xiñ, jém coñwɨɨp jɛ̱m, jesɨc jém mojwɨɨp iŋmat jém Dios iŋmą̱ti ichaguiñ iga iŋmatpa.

31 Iñʹu̱mpɨytam wɨą̱p ininŋmatta jém Dios iŋmą̱ti juuts Dios michiiñe jɨ̱xi. Pero aŋmattaamɨ tu̱mtu̱m por mitu̱mtu̱m iga jém pɨxiñʹam wɨą̱p icuyujcayaj jém Dios iŋmą̱ti, jesɨc maymayyaj jém Dios ipɨxiñʹam.

32 Jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmą̱ti iwɨ̱aŋjaguiñ jém iąnama.

33 Wɨ̱ iga iɗiñ orden ju̱t aŋtuumą̱yajpa jém Dios ipɨxiñʹam iga ɗa ti iɗíyíy. Jɛ̱mpɨctim iwatyajpa jém Dios ipɨxiñʹam ju̱tiŋquej ju̱t aŋtuumą̱yajpa.

34 Jém yo̱mtam ɗa wɨ̱ iga jɨyyajpa ju̱t wattą̱p culto ju̱t aŋtuumą̱yajpa jém Dios ipɨxiñʹam. Ɗa ɨ̱ ijígáypa iga jɨyyajpa. Más wɨ̱ iga imatóŋiñ porque asíam nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi.

35 Siiga ijo̱dóŋą̱tooba ti nɨmpa jém aŋmą̱ti, wɨ̱ iga icwáguiñ jém iwɨɗą̱ya cuando núcpa itɨccɨɨm. Porque ɗa ɨ̱ iwɨ̱ixpa jém yo̱mo siiga jɨypa jém culto.

36 Wɨ̱jo̱dóŋą̱taamɨ iga Dios iŋmą̱ti ɗa tsucum mimichtámaŋjo̱m. Y ɗatim mimichtam iŋcuʹum impɨctsoŋta.

37 Siiga algunos ijɨ̱spa iga agui wɨą̱p iŋmat jém Dios iŋmą̱ti o ijɨ̱spa iga tsą̱m iniit jém Dios iA̱nama, wɨ̱ iga icutɨɨyíyiñ iga Dios tachiiñe jém aŋquímayooyi jém síppáppɨc anjay.

38 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ ɗa icutɨɨyíy iga Dios tachi yíp aŋquímayooyi, jesɨc asíam tsíyiñ.

39 Jesɨc, mantɨ̱wɨtam, cusúnɨɨyɨ jém pɨ̱mi iga wɨą̱iñ ininŋmatta jém Dios iŋmą̱ti. Odoy anjɨyjącɨ jém iŋmatpáppɨc jém tuŋgac aŋmaʹɨ̱mɨ.

40 Pero wattaamɨ itu̱mpɨy cosa juuts tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ. Wɨ̱ iga iɗiñ orden ju̱t aŋtuumą̱yajpa jém Dios ipɨxiñʹam iga odoy cujíñayyajiñ.

15

Nu̱ma pɨsneum jém tánǫmi Jesucristo

1 Sɨɨp mantɨ̱wɨtam, manacjo̱dóŋą̱támpa ɛ̱ybɨc jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga iñjɨ̱stámiñ. Yíptim aŋmą̱ti impɨctsoŋneta, hasta sɨɨp ɗa iñchacne.

2 Con yíptim aŋmą̱ti micɨacputtámpa Dios siiga ɗa iñchacpa jém aŋmą̱ti, jém manaŋmadayñewɨɨp, siiga ɗa minímaŋtaayą̱p iga iŋcupɨcne jém wɨbɨc aŋmą̱ti.

3 Wiñʹti oy manaŋquejáy jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi, jém ɨchpɨc ampɨctsoŋne. Yíp aŋquímayooyi taŋquejáypa iga accaatą̱ Jesucristo iga tayojayta jém tantáŋca. Asíam nɨmpa ju̱t jayñetą̱ jém Dios iŋmą̱ti.

4 Cumtą̱, pero jém tucunająma pɨs juuts nɨmpa jém Dios iŋmą̱ti ju̱t jayñetą̱.

5 Jesɨc pɨsneum Jesús, moj iwiñquejáy jém Peto, ocmɨ iwiñquejáy jém doce icuyujcɨɨwiñ.

6 Más ocmɨ tu̱mti cɨ iwiñquejáy más de quinientos jém icuyujcɨɨwiñ. Jáyaŋ de jeeyaj vivo hasta sɨɨp, pero algunos caaneum.

7 Más ocmɨ iwiñquejáy jém Jacobo. Ocmɨ ɛ̱ybɨctim iwiñquejáy jém doce icuyujcɨɨwiñ.

8 Jesɨc ocmɨ cuando yaj iwiñquejáy itɨ̲mpɨy de jeeyaj, awiñquejáyt́im aɨch. Acupiichcɨ́́y cuando awiñquejáy. Ɨch ajex juuts tɨ̲m tsɨ̲xi iga ɗanam núcne hora iga naypa.
9 Ɨch tɨ̲m xutupɨc aapóstol y ɗatim wɨ̲ iga mannɨ́máypa iga ɨch aapóstol porque ɨch tsa̲m ammalwadáy jém Dios ipɨxiñt́am.
10 Ɨch nɨ̲ma aapóstol porque Dios tsa̲m ayaachaŋja̲m y awɨ̲wadáy. Aɨch ɗa axajacám juuts tɨ̲m apóstol porque más pɨ̲mi ayo̲xane que itɨ̲mpɨy jém apóstol. Pero ɨch anyaac ɗa aŋwatpa. Dios tsa̲m ayo̲xpát iga wɨa̲p aŋwat.
11 Ɗa ti iwatne siiga ɨch mismo o jém tuŋgac apóstol miŋmadáypa jém aŋma̲ti, mimichtam tsa̲m iŋwɨ̲cupɨcneta.

Acpɨsyajta̲p jém caaneyajwɨ̲p

12 Siiga nɨmpa jém aŋma̲ti, jém manaŋmadayñewɨ̲p, iga pɨsneum jém Cristo de jɨ̲t it jém caaneyajwɨ̲p, ¿jesɨc tiiga nɨmyajpa algunos de mimichtam iga ɗa pɨsyajpa jém caaneyajwɨ̲p?
13 Siiga nɨ̲ma ɗa pɨsyajpa jém caaneyajwɨ̲p, jesɨc ɗatim pɨs jém Cristo.
14 Siiga ɗa pɨs jém Cristo, jesɨc xajatim manaŋmadáy jém aŋma̲ti y xajatim iŋcupɨc jém Cristo.
15 Siiga ɗa pɨs jém Cristo, jesɨc ammɨgóyaŋmatpa jém Dios iŋma̲ti cuando manaŋmadáy iga Dios icpɨs jém Cristo. Siiga ɗa je nɨ̲ma iga pɨsyajpa jém caaneyajwɨ̲p, jesɨc ɗa nɨ̲ma Dios icpɨs jém Cristo.
16 Porque siiga jém caaneyajwɨ̲p ɗa pɨsyajpa, jesɨc ni Cristo ɗatim pɨs.
17 Siiga jém Cristo ɗatim pɨs, jesɨc xajatim iŋcupɨctámpa, ɗa i̲ miyojayñe jém iñt́áŋca.
18 Jesɨc togoyñeyajum jém caaneyajwɨ́ppɨc, jém icupɨcneyajwɨ̲p Cristo.
19 Siiga nada más tanji̲spa iga jém Cristo tayo̲xpátpa iganam taitpa yɨ́p naxyucmɨ, más tauuguytim que itɨ̲mpɨy jém pɨxiñt́am.
20 Pero sɨ̲p nɨ̲ma pɨsneum jém Cristo de jɨ̲t it jém caaneyajwɨ̲p. Je jém wiñt́ipɨc cosecha. Jesɨc quejpa iga pɨsyajpatim itɨ̲mpɨy jém caaneyajwɨ̲p.
21 Tɨ̲m pɨ̲xiñ ictsucum iga caayajpa itɨ̲mpɨy jém pɨxiñt́am yɨ́p naxyucmɨ. Tuŋgac pɨ̲xiñ ictsucum iga pɨsyajpa itɨ̲mpɨy jém caaneyajwɨ̲p.
22 Caaba itɨ̲mpɨy jém pɨxiñt́am porque tsucumne de Adán. Pero Cristo ictsucum iga wɨa̲p ipɨsyaj itɨ̲mpɨy jém caaneyajwɨ̲p.
23 Pɨspa cada tɨ̲mtɨ̲m juuts ixunpa Dios. Wiñt́i pɨs jém Cristo, pero ocmɨ cuando miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫmi, acpɨsyajta̲p jém caanewɨ̲p, jém icupɨcnewɨ̲p Cristo.
24 Ocmɨ miñpa jém íŋaŋpɨgam ja̲ma. Jém tánǫmi Cristo ictogoypa itɨ̲mpɨy jém aŋjagooyiyaj. Itobáypa ipɨ̲mi. Icɨ̲juŋcotpa jém aŋjagooyi ipɨ̲mi jém iJa̲tuŋcɨ̲m iga Dios iŋjacpa yɨ́p naxyucmɨ.
25 Porque tienes que tsɨ́ypa jém Cristo juuts aŋjagooyi hasta que icoñwɨ́ypa itɨ̲mpɨy jém ienemigoyaj.
26 Cuyajpa jém íŋaŋpɨgam tánenemigo. Cuyajpa iga caaba jém pɨxiñt́am.
27 Dios ichac itɨ̲mpɨy cosa jém Jesucristo ipuycɨ̲m iga iŋjacpa. Pero cuando nɨmpa jém Dios iŋma̲ti iga Cristo iŋjacpa itɨ̲mpɨy cosa, ɗa nɨmtooba iga iŋjacpat́im jém tanJa̲tuŋ Dios.
28 Cuando itɨ̲mpɨy cosa tsɨ́y jém Jesucristo ipuycɨ̲m, jesɨc jém Cristo iyaac ijɨ́cpa iga iŋjacpa iJa̲tuŋ Dios, jém ichiiñewɨ̲p itɨ̲mpɨy jém ipɨ̲mi. Jesɨc itɨ̲mpɨy cosa Dios imɨ̲chi, iŋjacpat́im itɨ̲mpɨy cosa.
29 Algunos icchiŋyajpa jém pɨxiñt́am iga icɨacpuɗiñ jém itɨ̲wɨtam jém wiñɨcpɨc caaneyaj. ¿Pero tiiga iwatpa je̲mpɨc siiga ɗa pɨspa jém caanewɨ̲p?
30 ¿T́iiga ɗa acɨ̲ŋpa iga aitta en peligro itɨ̲mpɨy tiempo siiga ɗa tapɨspa cuando tacaaneum?

31 Mantɨwɨtam, tsạm amaymay iga iŋcupɨcneta jém tánǫmi Jesucristo. Jeeyucmɨ đa acɨ̱ŋpa iga it peligro iga taccaaba cada jạma.
32 Tsạm pɨ̱mi anáŋạpa con jém ánenemigoyaj jém attebet Efeso juuts áŋạpa tụm pɨ̱xiñ con jɨmñi anɨ̱mat, pero đa ti acuwatcuy siiga đa pɨsyajpa jém caaneyajwɨ̱p. Wɨạp tanɨm juuts nɨmyajpa: “Tawíctámpam y taníctámpam porque jǫymɨ tacaaba.”
33 Odoy jɨ̱cɨ iga i̱ mimɨgóyáypa. Juuts nɨmpa jém dicho: “Jém malopɨc compañeroyaj icmalwatpa jém itɨ̱wɨtam.”
34 Tsactaamɨ iga immalwatpa. Wɨ̱wattaamɨ ẹybɨc juuts tụm wɨbɨc pɨ̱xiñ. Porque algunos de mimichtam đa íñixpɨctámpa Dios. Mannímaytámpa así iga michaatámiñ.

Jutsạp icpɨsyaj jém caaneyajwɨ̱p

35 Pero algunos acwágóypa, nɨmyajpa: “¿Jutsạp ipɨsyaj jém caaneyajwɨ̱p? ¿Juutspɨc mɨjtạy iniitpa cuando pɨsneum?”
36 Michtam đa mijɨxiíy iga micwágóypa así porque tanjǫdoŋ cuando ñiptạp tụm pac tienes que caaba imạyi iga naypa ẹybɨc jém pac, tsípa tụm planta.
37 Ñiptạp jém trigo ipac o tuŋgac pac, pero đa i̱ iñibáypa iplanta. Tanñippa tụm xutu pac, pero naypa tụm mɨjpɨc planta.
38 Dios ichiiba juuts ixunpa cada pac jém imɨjtạy jém imɨ̱chipɨc. Cada jém pac chiitạp jém imɨjtạy.
39 Đa itụmpɨy mạyi tụmti. Jém pɨ̱xiñ tuŋgac imạyi, jém anɨ̱mat tuŋgac imạyi, jém jon tuŋgac imạyi, jém tɨ̱pɨ tuŋgac imạyi.
40 Ityaj jém sɨŋyucmɨpɨc mɨjtạy, ityajtim yíp naxyucmɨpɨc mɨjtạy. Jém sɨŋyucmɨpɨc iniit iwɨ̱. Jém naxyucmɨpɨc tuŋgac iwɨ̱.
41 Jém jạma ichǫca tuŋgac, jém pǫya tuŋgac, y jém mạtsa tuŋgac. Jém mạtsayaj đa tụmti ichǫca.
42 Asíam naspa cuando pɨsyajpa jém caaneyajwɨ̱p. Cumtạp jém mɨjtạy jém púcpáppɨc. Jesɨc pɨspa tụm mɨjtạy đam nunca caaba.
43 Cumtạp jém đa wɨbɨc mɨjtạy jém pucpáppɨc. Cuando pɨspa, tsạm wɨbɨc mɨjtạy. Cuando cumtạp đa inɨ̱ ipɨ̱mi. Pero cuando pɨspa iniitum ipɨ̱mi.
44 Cumtạp yíp naxyucmɨpɨc mɨjtạy. Pɨspa juuts tụm sɨŋyucmɨpɨc mɨjtạy. Ittim jém mɨjtạy jém naxyucmɨpɨc. Ittim jém mɨjtạy jém sɨŋyucmɨpɨc.
45 Nɨmpa jém Dios iŋmạti jụt jayñetạ: “Jém wiñtípɨc pɨ̱xiñ, jém Adán, chiitạ ivida.” Pero jém íŋaŋpɨgam Adán tụm Ạnama, jém tachiipáppɨc tamvida.
46 Wiñti tawatnetạ juuts jém Adán imɨjtạy, ocmɨ tawattạp juuts jém sɨŋyucmɨpɨc mɨjtạy.
47 Jém wiñtípɨc pɨ̱xiñ wattạ con naspótpót, je jém naxyucmɨpɨc pɨ̱xiñ. Jém ocmɨpɨc pɨ̱xiñ je jém tánǫmi Cristo jém Miññewɨ̱p Sɨŋyucmɨ.
48 Jém tammɨjtạy, jém naxyucmɨpɨc, jex juuts jém pɨ̱xiñ jém watnetạwɨ̱p con naspótpót. Jém sɨŋyucmɨpɨc mɨjtạy jex juuts jém itwɨ̱p sɨŋyucmɨ.
49 Tanait jém ámooyi juuts jém watnetạwɨ̱p naxyucmɨ, jesanetim núcpa jém tiempo iga tanaitpa jém ámooyi juuts jém Miññewɨ̱p Sɨŋyucmɨ.
50 Mantɨ̱wɨtam, mannímaytooba iga jém tammạyi y jém tannɨ̱piñ đa núcpa sɨŋyucmɨ jụt iŋjacpa Dios. Jém đapɨc jáypa đa wɨạp iwaganait jém jáypáppɨc.
51 Ɨch manacjǫdóŋạtámpa sɨ̱p jém jɨ̱xi, jém đapɨc iŋcutɨ̱yɨyñeta. Đa tacaatámpa tantụmpɨytam, pero tantụmpɨytam tacucagaytamtạp.
52 Agui jicscɨy tanascaaba así juuts tụm pɨ̱xiñ cuando ijítpa iixcuy. Tacucagaytạp cuando sustạp jém íŋaŋpɨgam sụxi de jém trompeta. Porque tienes que sustạp jém trompeta y jém caaneyajwɨ̱p cupɨsayyajpa y đam nunca caaba ẹybɨc. Y taɨchtam tavivopɨc tacucagaytamtạp.

53 Jém tammɨjtạy jém đapɨc jáypa tienes que joomạsẹtpa iga jáypa para siempre. Jém tammɨjtạy jém caapáppɨc tienes que joomạsẹtpa iga đa nunca caaba.
54 Cuando joomạsẹtpa jém tammɨjtạy, jesɨc jáypa, đa ẹybɨc caaba, jesɨgam cupacum juuts nɨmpa jém Dios iŋmạti: “Cuyajpa iga caayajpa jém pɨxiñt́am. Jém Cristo icoñwɨ́y jém Woccɨɨwiñ ipɨ̱mi.
55 A que miWoccɨɨwiñ, ¿jụt it jém impɨ̱mi iga anaccaatámpa? Micoñwɨyñeum jém ánọmi Cristo.”
56 Tacaatámpa porque taŋwatneta jém táŋca. Y taŋwattámpa táŋca porque đa taŋcupɨgayta jém Moisés iŋquímayooyi.
57 Sɨɨp tanchiiba gracia jém tanJạtuŋ Dios porque đam taŋcɨ̱ŋpa iga tacaaba porque jém tánọmi Jesucristo tawɨ̱tsagayñeum jém tantáŋca.
58 Jeeyucmɨ, mantɨ̱wɨtam mantoytampáppɨc, siempre wattaamɨ juuts ixunpa Dios, odoy tsactaamɨ jém Dios iŋmạti. Seguido wattaamɨ jém Dios iyọxacuy porque iñjọdoŋtam iga cuando taŋwaganayọxạ jém tánọmi, đa taxajayọxatámpa.

16

Jém tumiñ para Dios iyọxacuy

1 Cuando iniŋtuumạwattámpa jém ofrenda iga iñyọxpátpa jém tantɨ̱wɨtam, jém icupɨcneyajwɨɨp Jesucristo, wattaamɨ juutstim anaŋquejayñe jém Dios ipɨxiñt́am jém naxyucmɨ de Galacia.
2 Cada jém wiñt́ipɨc jạma de jém semana cada tụmtụm de mimichtam accáyt́aamɨ jém tumiñ juuts Dios miwɨ̱wadáy jém semana. Jesɨc cuando anúcpa jemɨc, đa tananŋtuumạwatpa jém tumiñ.
3 Cuando anúcpa jemɨc jụt miitta, aŋcutsatpa Jerusalén jutẹn jém impɨxiñt́am jém iŋcupiŋnetaŋwɨɨp iga ininɨcyajiñ jém tumiñ iga ichiiyajpa jém tantɨ̱wɨtam. Ininɨcpatim tụm tọto iga wɨ̱pɨctsoŋyajtạiñ.
4 Siiga wɨ̱ iga anɨcpatim mex aɨch, jesɨc ɨch aŋwaganaɨcpa.

Ijɨ̱spa jém Pablo juchɨs nɨcpa jọyi

5 Jesɨc cuando anɨcpa, tienes que anaspa jém naxyucmɨ de Macedonia. Jesɨc yajpa anạxi Macedonia, anɨcpatim Corinto.
6 Wɨạp ampoychɨ́y con mimichtam. Wɨạptim antsɨ́y entero jém tiempo de sucsuc. Jesɨc mimichtam wɨạp anyọxpát jụt anɨctooba ocmɨ.
7 Ɨch đa ansunpa iga mánixpa no más tụm rato iga awiđaŋnaspa. Ansunpa iga apoychɨ́ypa con mimichtam siiga Dios iwɨ̱anjạm jẹmpɨc.
8 Ɨch atsɨ́ypa jém attebet Efeso hasta naspa jém sɨŋ de Pentecostés.
9 Yɨɨm áŋáyayt́ạ jém puerta iga aŋwatpa jém Dios iyọxacuy, tsạm jáyaŋ icupɨcyajpa jém Dios iŋmạti. Pero ittim wạti jém ajóyixyajpáppɨc.
10 Siiga núcpa jemɨc jém Timoteo, jɨɨcɨ iga miwaganayọxạp sin cɨ̱ŋi porque je iwatpatim jém Dios iyọxacuy juutstim aɨch.
11 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa, wɨ̱ixɨ jém Timoteo iñt́ụmpɨytam, yọxpáttaamɨ iga maymáyạiñ iga nɨguiñ más juumɨ. Porque sɨ́p ananjócta jém Timoteo con jém tuŋgac tantɨ̱wɨtam iga miñyajpat́im yɨɨm.
12 Sɨɨp manaŋmadáypa ti iñasca jém tantɨ̱wɨ Apolo. Tsạm aŋcunucsáy iga nɨguiñ mijóyáy con jém tantɨ̱wɨtam, pero ijɨ̱spa iga sɨɨp đa wɨạp. Nɨcpa tuŋgac jạma cuando iniit lugar.

Pablo idioschiiba jém iamigoyaj

13 Odoy moŋtaamɨ, odoy tsactaamɨ jém Dios iŋmạti. Wattaamɨ juuts tụm pɨxiñ jém tsạmpɨc iwɨ̱cuyujcane jém Dios iŋmạti.
14 Jesɨc titam iŋwattámpa, wattaamɨ con jém wɨbɨc tóyooyi.

15 Siip mantiwitam, michtam iñjodoŋtam iga jém Estéfanas con jém itiwitam jeeyaj jém mojwiip icupicyaj Cristo jém naxyucmi de Acaya. Jeeyaj tsam iyoxpátyajpa jém icupicneyajwiip jém Cristo.
16 Ansunpa siip iga iŋwiixtámiñ itumpiy juuts jeeyaj, jém tsampic yoxayajpa y jém iyoxpátyajpáppic jém tantiwitam.
17 Agui amaymay porque miññeum jém Estéfanas, jém Fortunato y jém Acaico. Miñ iwatyaj jém yoxacuy jém michpic ða wiap iŋwatta porque ða miita yiim.
18 Jeeyaj tsam amaymaywat y mimaymaywattim mex mich. Jeeyucmi animpa wi iga taŋwiixtámiñ jexpic pixiñtam juuts jeeyaj.
19 Jém Dios ipixiñtam, jém aŋtuumayajpáppic jém naxyucmi de Asia, micutsadáypa watidios. Jém Aquila y Priscila con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém aŋtuumayajpáppic iticciim, micutsadáypatim watidios jém tánomi Cristo iñiyimi.
20 Itumpiy jém tantiwitam, jém ityajwiip yiim, micutsadáypatim watidios. Nadioschitamtaji con tum aŋnacatsuuchi.
21 Siip ich aPablo manjáyáypa aŋciimi yíp aŋmati iga mandioschitámpa.
22 Jém ðapic itoypa jém tánomi Jesucristo, wi iga ipictsóŋiñ jém castigo. Siip, mánomi, miñi.
23 Jém Jesucristo miwattámiñ cuenta.
24 Agui mantoytámpa iñtumpiytam, jém iŋcupicnetaŋwiip Jesucristo. Jemum cuyaj.

Jém segunda carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém Corintopɨc pɨxiñt́am

Pablo idioschiiba jém Dios ipɨxiñt́am jém ityajwɨɨp jém attebet Corinto

1 Ɨch aPablo. Jesucristo accám juuts tum apóstol porque jempɨgam ixunpa tanJatuŋ Dios. Siɨp ɨch con jém tantɨwɨ Timoteo manjáyayt́ampa mimichtam, jém Dios mipɨxiñt́am, jém miŋtuumatampáppɨc jém attebet Corinto. Anjáyáypat́im itumpɨy jém Dios ipɨxiñt́am icuwɨti jém naxyucmɨ de Acaya.
2 Siɨp jém tanJatuŋ Dios y jém tánOmi Jesucristo miwɨwadaytámiñ, michiitámiñ paz.

Nɨmpa Pablo iga tsam yaachwatta

3 Siɨp taŋcujíptámpa jém tanJatuŋ Dios jém tánOmi Jesucristo iJatuŋ. Tsam tayaachanjampa, tacpocsáypa tánanama.
4 Dios tsam tacpocsáypa tánanama cuando pɨmi tayaachwattap, jesɨc taɨchtam wɨaptim tanacpocsáypa ianamayaj jém yaachayajpaap jextim juuts Dios tacpocsáypa tánanama.
5 Tsam pɨmi tayaachwattaptim yíp vida jextim juuts yaachwatta jém Cristo. Jesɨc jeetim Cristo icuyucmɨ tacpocsayta tánanama iga tanyaachɨ́yiñ cuando tayaachwattap.
6 Jeeyucmɨ aɨchtam ayaachwattamtap iga manyoxpáttámpa iga Dios micpocsáyiñ íñanama y micɨacputtamtaiñ. Jeeyucmɨ aɨchtam acpocsayta ánanama iga michtam wɨaiñt́im iñyaachɨyta cuando miyaachwattamtap jextim juuts aɨchtam cuando ayaachwattamta.
7 Aŋwɨjodoŋ iga mimichtam ða iñchactámpa jém Dios iŋmati porque siiga miyaachwattamtap juuts aɨchtam, numa Dios micpocsáypat́im íñanama juuts aɨchtam acpocsayta ánanama.
8 Mantɨwɨtam, ansunpa iga iñjodóŋatámiñ iga tsam pɨmi ayaachwattamta jém naxyucmɨ de Asia. Tsam pɨmi acutɨ́tstamta hasta casi ða wɨap anyaachɨyta. Ɨch anjɨstámpa iðɨc iga jemum accaatamtap.
9 Ɨch anjampa juuts apreso, jém accaatapáppɨc. Dios ijɨ́cpa iga annascaaba jempɨc iga odoy aŋcupɨguiñ iga ɨch wɨap anayoxpáttą anyaac. Iwɨaŋjam tanJatuŋ Dios iga aŋcupɨguiñ iga je icutum wɨap ayoxpát, je wɨap icpɨs jém caaneyajwɨɨp.
10 Dios tacɨacputta iga ða tanɨcpa jém infierno. Jesɨc tacɨacputpatim cuando tanascaaba jém mɨjpɨc yaachaji. Tannuntawɨjodoŋ iga siempre tacɨacputtámpa.
11 Siiga mimichtam anyoxpáttamtooba, aŋwejpáttaamɨ Dios para aɨchtam. Siiga wąti pɨxiñt́am iŋwejpátyajpa Dios para aɨchtam, jesɨc núcpa jama iga jáyaŋ pɨxiñt́am ichiiyajpa gracia Dios iga tsam awɨwadayñeta.

Tiiga jém Pablo da nɨcpa jobit jém attebet Corinto

12 Aɨchtam agui amaymáyata porque anjodoŋ ánanamaŋjom iga aŋwɨwatne yíp naxyucmɨ y mimichtámaŋjom juuts aŋquejáy Dios. Ɨch ða aŋwɨwatne ɨch anjɨxɨmɨ, yíp naxyucmɨpɨc, pero aŋwɨwatne porque Dios tsam ayaachanjam y ayoxpát iga wɨaiñ aŋwɨwat.
13 Itumpɨy jém cosa, jém siippɨc manjáyáypa, wɨap immay y wɨaptim iŋwɨcutɨɨyɨyta. Ansunpa iga odoy nunca tsacɨ iga iŋcutɨɨyɨyt́ámiñ.
14 Siɨp iŋcutɨɨyɨyñeum en parte. Cuando miñgacpa yíp naxyucmɨ jém tánOmi Jesucristo, michtam tsam mimaymáyatámpa con aɨchtam y aɨchtam agui amaymáyatámpat́im con michtam.

15 Ɨch anją̄mpa ánąnamaŋjǫ̨m iga amaymáyą̄támpa con mimichtam. Jeeyucmɨ ɨch anjɨ̨spa iga wiñt́i manjoyñasáypa cuando anaspa ję̣m. Jesɨc cuando asę̣tpa, ę̣ybɨc manjoyñasáypat́im.
16 Anjɨ̨spa iga manjoyñasáypa cuando anɨcpa jém naxyucmɨ de Macedonia. Ocmɨ cuando asę̣tpa, ę̣ybɨc anaspa iga apoychɨ́ypa tǫ̱m rato con mimichtam, jesɨc wɨą̄p anyǫ̨xpátta cuando anɨcpa jém naxyucmɨ de Judea.
17 ¿Que michtam iñjɨ̨spa iga mammɨgóyáypa porque hasta sɨɨp đa oyñe mánámta? ¿Que iñjɨ̨spa iga ɨch ajex juuts tǫ̱m pɨ̱xiñ jém đapɨc icupɨcne Dios iga wɨą̄p anɨm tǫ̱m rato iga anɨcpa y tuŋgac rato anɨmpa iga đa anɨcpa?
18 Pero Dios ijǫ̨doŋ iga aɨchtam đa mammɨgóyayt́a, đa mannɨ́mayta jeeti rato iga anɨcpa y jeeti rato iga đa anɨcpa.
19 Ɨch con Silvano y Timoteo oy manaŋmadayt́a de Jesucristo jém Dios iMą̄nɨc. Yɨ́ptim Cristo siempre iccupacpa ti tanɨ́mayñe, đa tamɨgóyáypa.
20 Jų̱t tanaŋwejpáttámpa Dios wɨ̱ iga tanɨmtámpa “Ję̣mpɨgam it wɨ̱” porque tanjǫ̨doŋ iga jém tánǪmi Cristo iccupacpa juuts tajɨycámayñe Dios. Jeeyucmɨ tanɨmpa iga “Ję̣mpɨgam it wɨ̱.” Asíam taŋcujíptámpat́im jém tanJą̄tuŋ Dios.
21 Sɨɨp mimichtam y aɨchtam Cristojam tammɨɨchitam porque jém tanJą̄tuŋ Dios tacupiŋneta y tamɨɨchą̄neta.
22 Dios taccámayñetą̄ tǫ̱m sello iga quejiñ iga Dios tamɨɨchi. Tachiitamtą̄ jém Dios iĄnama tánąnamaŋjǫ̨m iga tanjǫ̨dóŋą̄támiñ iga seguro tampɨctsoŋtámpa titam tachiiba Dios.
23 Đanam nɨcne manjóyáy juuts anjɨ̨sne iđɨc porque đa maŋwogayt́ooba. Dios tsɨ́y juuts tǫ̱m testigo iga đa mammɨgóyáypa.
24 Ɨch đa mampɨɨmɨytooba juuts tǫ̱m aŋjagooyi porque michtam iŋwɨ̱cupɨcneta jém tánǪmi Jesucristo juuts aɨchtam. Más wɨ̱ iga taŋwaganayǫ̨xatámpa iga tanaittámiñ jém wɨbɨc maymáyą̄ji. Seguido iŋcupɨcpa iga Cristo miyǫ̨xpátpa, đa iñchacpa iga iŋcupɨcpa.

2

1 Jeeyucmɨ ɨch anjɨ̨s iga đa nɨcpa manjóyáy iga ę̣ybɨc mantsɨgaŋyácwatpa iga maŋwogáypa.
2 Siiga ɨch mantsɨgaŋyácwattámpa, ¿jesɨc ɨ̱ wɨą̄p amaymaywat aɨch? Đa ɨ̱ más, solamente mimichtam jém mantsɨgaŋyácwatnewɨɨp.
3 Jeeyucmɨ manjáyáy juuts manjáyayñe porque đa anɨctooba iga mantsɨgaŋyácwattámpa mimichtam. Más aŋwɨ̱aŋją̄m iga ammaymaywattámpa aɨch. Annuntawɨ̱jǫ̨doŋ iga cuando ɨch agui amaymáyą̄p, jesɨc michgacti agui mimaymáyą̄támpa iñt́ų̱mpɨytam.
4 Jesɨc manjáyáy jém wiñt́ipɨc tǫ̱to, agui pɨ̱mi manjɨ̨spa, pɨ̱mi aŋyácne hasta awejpa. Pero đa manjáyayt́a iga miŋyáctámiñ, manjáyayt́a iga manacjǫ̨dóŋą̄p iga ɨch tsą̄m pɨ̱mi mantoytámpa.

Pablo iwadáypa perdón jém pɨ̱xiñ jém imalwatnewɨɨp

5 Siiga jém tantɨ̱wɨ, jém imalwatnewɨɨp, tatsɨgaŋyácwattámpa, đa solamente aŋyácpa aɨch, pero miŋyáctámpat́im mimichtam.
6 Sɨɨp itum wɨ̱ jém castigo, jém iñchiiñewɨɨp jém tantɨ̱wɨ jém imalwatnewɨɨp. Odom chɨ̱ɨ más.
7 Sɨɨp más wɨ̱ iga taŋwadáyiñ perdón y tanacpocsáypa iąnama. Đa wɨ̱ iga pɨ̱mi aŋyácpa yɨ́p pɨ̱xiñ hasta ichacpa Dios iŋmą̄ti.
8 Jeeyucmɨ maŋcunucsáypa iga aŋquejaayɨ yɨ́p pɨ̱xiñ iga ę̣ybɨc iñt́oytámpa.

9 Manjáyayñe wiñt́i iga iñchiiñ castigo jém pɨxiñ iga manjcutɨ́tstámpa siiga nʉma injwattámpa juuts manajquejayñeta.
10 Siiga mimichtam injwadayñeum perdón jém pɨxiñ, jesɨc ɨchgacti anjwadáypat́im perdón. Porque siiga ɨch anjwadáy perdón algun pɨxiñ, anjwadáyum así iga manyoxpáttámpa jém tánOmi Cristo icuyucmɨ.
11 Wɨ iga tanjwadáy perdón jém imalwatnewɨɨp, jesɨc jém Woccɨɨwiñ ɑa wɨap tacoñwɨ́y. Porque tanjodoj iga jém Woccɨɨwiñ tsam jáyayanjjɨchɨch.

Anjyácne Pablo jém attebet de Troas

12 Cuando nɨc ananjmat jém tánOmi Jesucristo injmati jém attebet Troas, tanJatuj Dios tsam achi yoxacuy jemɨc.
13 Tsam anjyácne ánanamanjjom porque ɑa ampát jém tantɨwɨ Tito. Jeeyucmɨ ananjquímyajum jém tantɨwɨtam jemɨc, aset jém naxyucmɨ Macedonia.

Jém tánOmi Jesucristo tsam tayoxpátpa

14 Pero iyucuɨpdios iga jém tánOmi Jesucristo siempre tayoxpátpa iga tanjcoñwɨytámpa jém Woccɨɨwiñ ipɨmi. Tayoxpátpat́im iga tananɨctámpa jém Dios injmati jutquej juuts tum wɨbɨc cɨñi núcpa jutinjquej.
15 Aɨchtam ajextam juuts jém poma ijoco icɨñi juuts jém Jesucristo iñoaypaap iJatuj. Núcpa jém icɨñi jut it jém icɨacputyajpáppɨc y jut it jém togoyyajpáppɨc.
16 Cuando ixucpa jém togoyyajpáppɨc, ɑa ipɨctsonjyajpa. Jém ɑapɨc iwɨanjam cuando ixucpa, iccaaba. Pero cuando ixucyajpa jém icɨacputyajpáppɨc Dios, jesɨc jém cɨñi ichiiba vida. Tsam mɨj yɨ́p yoxacuy, ɑa i wɨap iwat siiga Dios ɑa tayoxpátpa.
17 Aɨchtam ɑa sɨ́p anjwatta negocio con Dios injmati. Ɑa ananjcodɨytámpa juuts algunos tsam injcodɨ́ypa. Pero aɨchtam manjwɨanjquejáypa jém wɨbɨc anjquímayooyi, jém ɑapɨc je mɨgooyi, porque aɨchtam Dios acutsatta. Ananjmattámpa juuts aixtámpa Dios, juuts ayoxacɨɨwiñ de jém tánOmi Jesucristo.

3

Anjmadayt́a jém pɨxiñt́am de jém jomipɨc pacto

1 Cuando mannɨ́maytámpa jempɨc, ¿que iñjɨstámpa iga anyaac anacujíptap? ¿Que iñxunpa iga manjcɨɨjunjcodáypa tum toto iga ánixpɨctámiñ, iga ɑa amalotam? ¿Que iñxunpa iga manjwágáypa tum toto iga ánixpɨctámiñ juuts iwatyajpa algunos?
2 Mimichtam mismo mitoto iga quejpa iga anjwɨwatne. Jém jaycámnewɨɨp ánanamanjjom jém tansuntampáppɨc. Jesɨc itumpɨy iixpɨcpa y wɨap imay.
3 Mimichtam mitoto jém ijayñewɨɨp jém Jesucristo iyaac y acɨɨjunjcodayt́a aɨchtam iga ananɨcpa jém tunjgac pɨxiñt́amanjjom. Mijex juuts mitoto, pero ɑa mijayñe con tinta, mijayñe con jém Dios iAnama jém vivopɨc. Yɨ́p toto ɑapɨc i ijaycámne jém tsaatablayucmɨ, pero jaycámneta jém pɨxiñ ianamayucmɨ.
4 Anɨmpa así porque anjcupɨcpa iga Dios wɨap iwat itumpɨy cosa porque ánixpɨcne jém tánOmi Jesucristo.
5 Aɨchtam anyaac ɑa ti wɨap anjwatta, pero itumpɨy jém wɨapaap anjwat, anjwatpa porque Dios ayoxpátne.
6 Dios ayoxpátne iga ananjmadáypa jém pɨxiñt́am jém jomipɨc trato. Yɨ́p jomipɨc trato ɑa nɨmpa iga tanjcupɨcpa jém wiñɨcpɨc anjquímayooyi, jém jayñewɨɨp, pero nɨmpa iga tampɨctsonjpa jém jomipɨc vida, jém tachiiñewɨɨp jém Dios iAnama. Porque jém wiñɨcpɨc anjquímayooyi, jém jaychacnewɨɨp, taccaaba, pero jém Dios iAnama tachiiba vida.
7 Jém Moisés injquímayooyi jaycámneta jém tsaatablayucmɨ. Tsam pɨmi tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém anjquímayooyi. Hasta jém Israelpɨc pɨxiñt́am ɑa wɨap iámyaj.

Tsa̱m pi̱mi tsocpa, pero jeeti rato píchpa ixi̱. Pero siiga tsa̱m pi̱mi tsocpa jém Moisés iwiñpac cuando inimiñ jém wiñi̱cpi̱c aŋquímayooyi, jém taccaapáppi̱c,
8 jesi̱c más pi̱mi wi̱ jém wi̱bi̱c juctiaŋtso̱ca ju̱t núc jém aŋma̱ti jém inimiññewi̱i̱p jém Dios iA̱nama.
9 Tsa̱m pi̱mi tsocpa jém aŋquímayooyi, jém taccaapáppi̱c, pero más pi̱mi wi̱tsocpa jém wi̱bi̱c aŋma̱ti, jém ni̱mpáppi̱c iga Dios tapictsoŋpa.
10 Porque si̱i̱p jém pecapi̱c aŋquímayooyi, jém tsa̱mpi̱c tsocpa iđi̱c, đam para ti wi̱ porque ni uxaŋ đa ictsíypa juuts yíp jo̱mipi̱c aŋquímayooyi. Je más pi̱mi wi̱tsocpa.
11 Porque siiga tsa̱m wi̱quejpa iga miñ Diosci̱im jém aŋquímayooyi, jém đapi̱c jáypa, tienes que más wi̱quejpa iga miñ Diosci̱im jém tuŋgac aŋquímayooyi, jém jáypáppi̱c para siempre.

12 Como ai̱chtam aŋwi̱jo̱doŋ iga más wi̱ yíp aŋquímayooyi, jeeyucmi̱ annumaŋmattámpa, đa ti aŋci̱ŋpa.
13 Đa taŋwatpa juuts jém Moisés. Je icuji̱mpa iwiñpac con tu̱m yi̱c puctu̱cu iga jém Israelpi̱c pi̱xiñ́tam odoy iixayyajiñ iga píchpa ixi̱ jém iámooyi, jém aguipi̱c tsocpa.
14 Pero jeeyaj đa icuti̱i̱yi̱yyajpa. Hasta si̱i̱p cuando imayyajpa jém wiñi̱cpi̱c aŋquímayooyi, jém pi̱xiñ́tam juuts icuji̱mneyaj iwiñpac con jém yi̱c puctu̱cu y đa wi̱a̱p iguixixóy. Đa i̱ iccáyayñe jém puctu̱cu porque đa i̱ wi̱a̱p iccáyáy hasta que icupi̱cyajpa jém Jesucristo.
15 Hasta si̱i̱p cuando imayyajpa jém Dios iŋma̱ti, jém ijayñewi̱i̱p jém Moisés, jém pi̱xiñ́tam juuts aŋji̱mne iji̱xi con jém yi̱c puctu̱cu. Jeeyucmi̱ đa wi̱a̱p icuti̱i̱yi̱yyaj jém Dios iŋma̱ti.
16 Pero cuando tu̱m pi̱xiñ icupi̱cpa jém tánǭmi Cristo, jesi̱c accáyayt́a̱p jém yi̱c puctu̱cu.
17 Jém tánǭmi je jém Dios iA̱nama. Ju̱t it jém tánǭmi iA̱nama, cutsi̱gayñeta̱wum jém pi̱xiñ́tam iga odoy más icupi̱cyajiñ jém Moisés iŋquímayooyi.
18 Jeeyucmi̱ tai̱chtam como taccáyayñeta̱wum jém yi̱c puctu̱cu taŋwiñpacyucmi̱, tajextam juuts tu̱m tescat. Quejpa jém taŋwiñpacyucmi̱ jém tánǭmi ichǭca. Cada ja̱ma más y más tacucacpa iga más y más tatsíypa juuts jém tánǭmi Cristo. Más pi̱mi tawi̱tsocpa hasta más quejpa jém Cristo. Iwatpa je̱mpi̱c jém tánǭmi iA̱nama.

4

1 Jesi̱c jém tanJa̱tuŋ Dios ayaachanja̱mta y ayǭxpáttámpa iga wi̱a̱iñ aŋwatta jém Dios iyǭxacuy, jeeyucmi̱ đa antsacta.
2 Si̱i̱p i̱ch antsacneum jém mi̱gooyi, jém aŋnécnewi̱i̱p, jém tatsaawatpáppi̱c. Đa asi̱i̱támpa juuts jém pi̱xiñ́tam jém tsa̱mpi̱c jáyayaŋji̱chi̱ch. Đa aŋcucagáy jém Dios iŋma̱ti. Anaŋmattámpa jém nu̱mapi̱c aŋquímayooyi. Jesi̱c itu̱mpi̱y jém pi̱xiñ́tam ijo̱doŋ ia̱namaŋjǭm iga đa ammi̱góyáypa. Ijo̱doŋt́im jém tanJa̱tuŋ Dios.
3 Đa aŋnécne yíp wi̱bi̱c aŋma̱ti. Solamente aŋnécne para jém pi̱xiñ́tam jém togoyyajpáppi̱c.
4 Como jeeyaj đa icupi̱cyajpa yíp wi̱bi̱c aŋma̱ti, jém Wocci̱i̱wiñ, jém yíppi̱c naxyucmi̱pi̱c dios, icách́iwatne jém pi̱xiñ́tam, jém đapi̱c icupi̱cyajpa Cristo, iga odoy icuti̱i̱yíyiñ y odoy wi̱a̱iñ iixyaj jém wi̱bi̱c juctı̱ aŋtsǭca, jém wi̱bi̱c aŋma̱ti, jém tachiiñewi̱i̱p jém tánǭmi Cristo; je jém Dios icuwiñ.
5 Cuando ananjmattámpa, đa ananjmattámpa ai̱chtampi̱c ananjma̱ti. Anaŋmattámpa iga jém Jesucristo je tánǭmi. Ai̱chtam nada más amozotam iga maŋcuyǭxatámpa porque tsa̱m tatoypa jém Jesucristo.

6 Porque jeetim Dios iwat jém juctɨ iga yɨcquejóypa jém piichcɨɨm cuando mu iwat yɨ́p nas. Jeetim Dios tayɨcquejpa tánạnamaŋjọm iga wɨạiñ tánix jém wɨbɨc Dios jém Jesucristo iwiñpacyucmɨ.

Wɨ̱ iga tanaitpa fe iganam taittámpa yɨ́p naxyucmɨ

7 Pero taɨchtam tanait yɨ́p wɨbɨc juctɨ aŋtsọca jém nassuuŋjọm. Yɨ́p nɨmtooba jém tammɨjtạy. Jesɨc quejpa iga Dios tachiiba yɨ́p tsạm mɨjpɨc pɨ̱mi, ɗa je taɨchtam tampɨ̱mi.

8 Aɨchtam ayaachwattamtạp jụtquej, pero siempre tacupujtạp. Ɗa anjọdoŋtam ti wɨạp aŋwatta porque tsạm it jém enemigo. Pero ɗa nunca anjɨ̱spa iga acoñwɨ́ypa.

9 Tsạm amalwadaytamtạ, pero Dios ɗa atsacta aŋcutum. Accutɨŋtamtạ naxyucmɨ, pero ɗa ɨ̱ wɨạp mu accaatạ.

10 Jụtquej anɨcpa, accaatạtooba juuts accaatạ jém Cristo. Pero jụtquej anɨcpa, quejpa iga vivo jém Cristo porque tsạm acupujpa.

11 Ɨch anjọdoŋ iga accaatạtooba itụmpɨy jạma jém Jesucristo icuyucmɨ. Jẹmpam quejpa iga anaitta jém Cristo ivida jém ammɨjtạyyucmɨ, jém caapáppɨc.

12 Tsạm ayaachwattamtạp yɨ́p naxyucmɨ. Accaatamtooba aɨchtam, pero mimichtam impɨctsoŋtámpa jém vida jém tachiinewɨɨp jém Jesucristo.

13 Nɨmpa jém Dios iŋmạti jém jayñewɨɨp: “Ɨch aŋcupɨcpa iga Dios wɨạp tayọxpát.” Jesanetim aɨchtam aŋcupɨcpatim juuts jém pɨ̱xiñ jém ijayñewɨɨp jém Salmo iga Dios wɨạp tayọxpát, jeeyucmɨ wɨạp anaŋmat jém wɨbɨc aŋmạti.

14 Ɨch anjọdoŋ iga Dios, jém icpɨsnewɨɨp jém tánọmi Jesucristo de jụt it jém caaneyajwɨɨp, tacpɨspatim taɨchtam y tananɨctamtạp tantụmpɨytam jém Dios iwiñjọm.

15 Annascata jém yaachạji mimichtam iŋcuyucmɨ iga miwɨ̱wadáypa Dios. Porque cuando wɨ̱wadayyajtạ, tsạm jáyaŋ pɨxiñtam ichiiyajpa gracia Dios, icujípyajpa.

16 Jeeyucmɨ ɨch ɗa nunca antsactamtooba jém Dios iŋmạti. Tsạm ayaachwattạp. Yajtooba jém ammɨjtạy, pero cada jạma joomạsẹtpa jém ánạnama.

17 Yɨ́p yaachạji jicscɨy naspa, ɗa jáypa cuyajpa, pero jém taŋcoñwɨyooyi sɨŋyucmɨ tsạm pɨ̱mi wɨ̱, ɗa nunca cuyajpa. Jeeyucmɨ tanjạmpa iga yɨ́p naxyucmɨpɨc yaachạji ɗa más pɨ̱mi y ɗa más jáypa.

18 Ɗa taŋwadáypa caso jém cosa jém tánixpáppɨc, pero taŋwadáypa caso jém ɗapɨc tánixpa porque jém tánixpáppɨc cuyajpa. Jém ɗapɨc tánixpa, je ɗa nunca cuyajpa.

5

1 Sɨɨp tanjọdoŋ iga mɨsạp jém tammɨjtạy yɨ́p naxyucmɨ jex juuts tụm tɨc ɗapɨc jáypa. Pero Dios tawadayñe tụm tɨc sɨŋyucmɨ, jém ɗapɨc nunca mɨsạp, jém ɗapɨc je pɨ̱xiñ iwạti.

2 Nụma, iganam tait yɨ́p naxyucmɨ tsạm tanjɨ̱spa jém sɨŋyucmɨpɨc tɨc. Tsạm taŋcucágaytooba yɨ́p tammɨjtạy iga nɨcpa taɨti jém sɨŋyucmɨpɨc tɨc. Yɨ́p nɨmtooba jém jọmipɨc mɨjtạy.

3 Anaccámpa juuts tụm jọmipɨc yooti iga odoy atsɨ́yiñ aŋcusɨ̱cɨ.

4 Iganam anait yɨ́p ammɨjtạy juuts tụm tɨc agui aŋyácne, tsạm anjɨ̱spa iga antsactooba jém ammɨjtạy. Ɗa antsactooba yɨ́p pecapɨc yooti iga atsɨ́ypa aŋcusɨ̱cɨ, pero antsactooba iga ampɨctsoŋpa jém jọmipɨc yooti. Jesɨc cuyajpa yɨ́p naxyucmɨpɨc mɨjtạy, jém caapáppɨc, ampɨctsoŋpa jém jọmipɨc mɨjtạy jém ɗapɨc caaba.

5 Dios tawɨ̱tsagáy tánạnama iga wɨạp tampɨctsoŋ jém jọmipɨc mɨjtạy jém ɗapɨc cuyajpa. Tachiiñetạ jém Dios iA̱nama iga tacjọdóŋạp iga nụma tampɨctsoŋpa jém tachiipáppɨc Dios.

6 Jeeyucmɨ ɨch aŋwɨ̱cupɨcpa iga achiiba titam ajɨycámayñe Dios. Sɨɨp iganam anait yɨ́p ammɨjtạy, anjọdoŋ iga ɗanam aɨ̱ con jém tánọmi Cristo.

7 Tantúŋ́ypa jém Cristo porque taŋcupícpa iga tayo̱xpátpa. Ɗa tantúŋ́ypa porque wiạp tánix.
8 Ɨch tsạm aŋwi̱cupícpa iga Dios achiiba titam aji̱ycámayñe. Jesíc más aŋwi̱aŋjạm iga antsacpa yí́p mi̱jtạy yiipíc anait iga wiạiñ nícpa ai̱ti con tánǫmi.
9 Jeeyucmi̱ aíchtam tsạm aŋwadayt́ámpa caso titam ixunpa Dios siiga anaitñam yí́p ammi̱jtạy, o siiga anícneum.
10 Tantǫmpi̱ytam tacnastamtạp jụt ciipíŋóypa jém Cristo. Cada tǫmtǫm de taíchtam tayojtạp juuts taŋwatta iganam tait yí́p vida. Siiga taŋwi̱wat o tammalwat.

Jutsạp tantsí́yta como taamigo con Dios

11 Aíchtam anjǫdoŋ iga jém tánǫmi tụm mi̱jpíc aŋjagooyi, ichiiba castigo jém pi̱xiñt́am jém imalwatneyajwiip. Jeeyucmi̱ ích tsạm aŋwadáypa caso iga anaŋmadáypa jém pi̱xiñt́am jutsạp iciiputyaj de jém castigo de Dios. Jém tanJạtuŋ Dios iwi̱jǫdoŋ juutspíc api̱xiñ. Ansunpa iga michtam jǫdóŋạtaamítim juutspíc api̱xiñ.
12 Ɗa sí́p anacujíptạ anyaac, no más manchiiba lugar iga mimaymáyạtámiñ con aíchtam, jesíc wiạp ininjɨyjac jém pi̱xiñt́am jém tsạmpíc nacujíptạp iyaac. Jeeyaj tsạm iwadáypa caso jém cosa jém tánixt́ampáppíc, pero ɗa iji̱spa ti iniit iạnamaŋjǫm.
13 Nímyajpa jém pi̱xiñt́am iga ích aloco porque tsạm aŋcuyǫxạp Dios. Siiga aloco, wi̱ para Dios. Siiga ɗa aloco, wi̱ para mimichtam.
14 Jém Cristo itóyooyi tapiimí́ypa. Taŋwi̱jǫdoŋ iga jém accaatạwiip accaatạ para itụmpi̱y jém pi̱xiñt́am, jesíc itụmpi̱y caayaj.
15 Accaatạ jém Cristo para itụmpi̱y jém pi̱xiñt́am. Siip jém ipictsoŋnewiip jém jǫmipíc vida ɗa iwatpa juuts ixunpa iyaac, pero iwatyajpa juuts ixunpa Cristo, jém accaanetạwiip por jeeyaj, jém siippíc pisneum.
16 Ɗa anji̱spa tụm pi̱xiñ juuts yí́p naxyucmi̱píc. Wiñíc anji̱spa iɗíc jém Cristo juuts tụm yí́p naxyucmi̱píc pi̱xiñ, pero siip ɗa más anji̱spa jẹmpíc.
17 Jesíc siiga tụm pi̱xiñ iwaganait Cristo, tsí́y juuts tụm jǫmipíc pi̱xiñ. Cuyajneum itụmpi̱y jém wiñícpíc ji̱xi, jesíc itụmpi̱y cosa jǫmiñam.
18 Tawadayta jẹmpíc jém tanJạtuŋ Dios cuando icutsat jém Cristo iga tawi̱tsagayta tantáŋca iga tatsí́ytámiñ taamigo con Dios. Siip taccám juuts tụm iyǫxaciiwiñ iga tananŋmadáyiñ jém pi̱xiñt́am iga wiạiñ ichí́yyaj amigo con Dios.
19 Tanacjǫdóŋạp jém pi̱xiñt́am iga Cristo iwaganait Dios yí́p naxyucmi̱. Oy iwi̱tsagáy jém pi̱xiñt́am itáŋca iga odom más tsí́yyajiñ juuts enemigo con Dios. Ɗam más ichégáypa jém pi̱xiñt́am itáŋca. Taíchtam tachiita jém cargo iga tananŋmadáypa jém pi̱xiñt́am jém wíbíc aŋmạti iga ɗam más tsí́ypa juuts enemigo con Dios.
20 Ɨch acutsat Cristo juuts tụm representante. Maŋcunucsáypa juuts Dios micunucsáypa iyaac iga michí́ytámiñ amigo con Dios. Maŋcunucsáypa jém Cristo iñi̱yi̱mi̱ iga odom más michí́yiñ juuts enemigo con Dios.
21 Jém Jesucristo ɗa iwat ni tụm táŋca, pero por culpa de taíchtam, Dios iix jém Cristo juuts tụm pi̱xiñ táŋcai̱ywiip. Jẹmpam iwat Dios iga taíchtam tatsí́ytámiñ juuts tụm wíbíc pi̱xiñ jém Dios iwiñjǫm porque Cristo tamiichi.

6

1 Jesíc aíchtam aŋwaganayǫxatámpa Dios, jeeyucmi̱ maŋcunucsáypa mimichtam iga odoy xajapíctsǫŋi̱ jém Dios itóyooyi, jém siippíc miŋquejayñe Dios.
2 Nímpa jém Dios iŋmạti jụt jayñetạ:
Cuando núcpa jém tiempo iga tawi̱wadaytooba Dios,

jesɨc tamatoŋtámpa.
Cuando núcpa jém jąma iga tacɨacputtámpa Dios,
jesɨc Dios tayǫxpáttámpa.
Sɨɨp núcum jém tiempo iga tawɨwadáypa Dios. Sɨɨp núc jém jąma iga tacɨacputtamtąp.
3 Agui anawattąp cuenta anyaac iga odoy ammalwađiñ porque jesɨc đa ɨ imalnɨ́máypa
yɨ́p anyǫxacuy.
4 Titam annascaaba anyaachɨytámpa iga quejiñ iga aŋcuyǫxatámpa Dios. Cuando
ayaachwattąp y cuando it jém yaachąji, đa anaɨ titam atogóyáy, aɨchtam anyaachɨytámpa.
5 Cuando tsąm acótstamtąp y apajtamtąp y tsąm it jém ajóyixpáppɨc, jesɨc
anyaachɨytámpa. Cuando tsąm pɨmi ayǫxatámpa iga aŋwattámpa jém Dios iyǫxacuy
hasta đa wɨąp ammoŋta y tsąm ayuątámpa, jesɨc anyaachɨytámpaťim.
6 Quejpa iga aŋcuyǫxatámpa Dios porque siempre aŋwɨwattámpa, aŋcutɨɨyɨytámpa jém
nǫmapɨc aŋmąti, anyaachɨytámpa cuando ayaachwattamtąp, đa amalotam, anaitta jém
Dios iĄnama, anaitta jém wɨbɨc tóyooyi.
7 Anaŋmattámpa jém nǫmapɨc aŋmąti, achiitamtą jém Dios ipɨmi, anasɨɨtámpa jém Dios
iŋmąti jex juuts tǫm espada iga aŋcoñwɨ́ypa jém ánenemigoyaj y con jém espada wɨąptim
anacupujtą.
8 It jąma awɨixtamtąp, it jąma ajóyixťamtąp. It jąma awɨnɨ́maytamtąp, it jąma
amalnɨ́maytamtąp. It jąma jém pɨxiñťam ijɨsyajpa iga ɨch amɨgóypa, it jąma ijɨsyajpa iga
ɨch đa amɨgóypa.
9 It jąma aixtamtąp juuts tǫm pɨxiñ đapɨc ɨ iixpɨcpa, it jąma aixtamtąp juuts tǫm pɨxiñ
ixpɨctąpáppɨc. Accaatątooba, pero hasta sɨɨp aitta vivo. Tsąm achiitamtą castigo, pero đa
ɨ accaata.
10 Ɨchťam tsąm pɨmi aŋyácneta, pero agui amaymaytam. Tsąm apobretam, pero agui
anricowatpa jém pɨxiñťam. Đa ti anaitta, pero itǫmpɨy cosa ammɨɨchitam.
11 Mantɨwɨtam, miittaŋwɨɨp jém attebet Corinto, ɨch maŋwɨąŋquejayñe itǫmpɨy jɨxi jém
itwɨɨp ánąnamaŋjǫm. Đa ti ananŋnécne ánąnamaŋjǫm.
12 Ɨch tsąm mantoytámpa, pero mimichtam đa antoytámpa parejo juuts ɨch mantoypa.
13 Ɨch maŋcunucsáypa juuts tǫm jątuŋpɨc icunucsáypa imąnɨc iga iññuumaŋmadáyiñ ti
iniit íñąnamaŋjǫm juutstim ɨch aŋwatne.

Taɨchtam tamąstɨc jém Dios imɨɨchi

14 Odoy accaamɨ tǫmti yugo con jém đapɨc icupɨcpa Cristo. ¿Jutsąp iwɨnanɨgáy jém wɨbɨc
jɨxi con jém malopɨc jɨxi? ¿Jutsąp iwagaityaj jém juctɨaŋtsǫca con jém piichɨ?
15 ¿Jutsąp iniityaj tǫmti jɨxi jém Cristo con jém Woccɨɨwiñ? ¿Jutsąp iniityaj tǫmti jɨxi jém
icupɨcnewɨɨp Cristo con jém pɨxiñ jém đapɨc icupɨcne?
16 ¿Que wɨąp iwaganait Dios imąstɨc jém watnas? Đa wɨąp. Taɨchtam jém Dios tamąstɨc
jém vivopɨc. Juuts Dios nɨm iyaac:
Ɨch ait jém ampɨxiñťam iąnamaŋjǫm, aŋwaganasɨɨba jeeyaj.
Ɨch aDios de jeeyaj.
Jeeyaj ampɨxiñťam, nɨmpa Dios.
17 Jeeyucmɨ nɨmpatim tanJątuŋ Dios:
Tsagaŋputtaamɨ itǫmpɨy jém đapɨc icupɨcneyaj Dios.
Odoy waganasɨɨ jeeyaj.
Odoy wattaamɨ juuts iwatyajpa jém malopɨc pɨxiñťam.
Odoy tsɨɨcɨ jém đapɨc wɨ.
Jesɨc mampɨctsoŋtámpa.
18 Ɨch atsɨ́ypa juuts mimichtam iñJątuŋ
y mimichtam michɨ́ytámpa juuts manjaymąnɨctam y jém manyǫmmąnɨctam.

Nɨmpa jém tanJa̱tuŋ Dios jém iniitwɨ̈p itu̱mpɨy ipɨ̱mi.

7

1 Mantɨ̱wɨtam mantoytampáppɨc, je̱mpam tajɨycámayñeta jém tanJa̱tuŋ Dios. Jeeyucmɨ wɨ̱ iga tantsactámiñ itu̱mpɨy jém malopɨc cosa jém imalwadaypáppɨc jém tammɨjta̱y y jém tána̱nama iga tacuáyñetámiñ. Wadaytaamɨ caso ti ixunpa Dios. Wɨ̱wattaamɨ con itu̱mpɨy íña̱nama.

Cucacyaj ijɨ̱xi jém Corintopɨc pɨxiñ́tam

2 Jɨ̱staamɨ íña̱namaŋjo̱m iga aŋwɨ̱pɨctsoŋtámiñ. Ɨch đa i̱ ammalwadayñe, ni đa i̱ anacmalwatne ni đa i̱ ammɨgóyayñe.

3 Đa sɨ́p mammétsáy jém iñt́áŋca iga michiita̱p castigo. Pero manaŋmadáypa así porque tsa̱m manjɨ̱stámpa ána̱namaŋjo̱m. Wɨ̱ iga tawagaittámpa yɨ́p naxyucmɨ hasta tawagacaaba.

4 Ɨch aŋwɨ̱jo̱doŋ iga michtam iŋwattámpa juuts ɨch ansunpa. Tsa̱m amaymay con mimichtam. Nu̱ma, tsa̱m ayaachwatta̱, pero cuando manjɨ̱stámpa ána̱namaŋjo̱m, tsa̱m pɨ̱mi amaymay.

5 Dende anúcta jém naxyucmɨ de Macedonia, đa ajejneta ni uxaŋ. Tsa̱m amalwadaytamta̱ ju̱tiŋquej. Tsa̱m ityaj jém ánenemigo, tsa̱m áŋa̱yajpa con aɨchtam. Tsa̱m acɨ̱ŋne ána̱namaŋjo̱m.

6 Pero Dios siempre iyo̱xpátpa jém aŋyácneyajwɨ̈p, acpocsáyt́im aɨchtam ána̱nama cuando miñ jém Tito.

7 Đa solamente amaymaywadáy ána̱nama cuando núc jém Tito, pero amaymáya̱ptim porque michtam tsa̱m immaymaywat jém Tito cuando oy mijóyáy. Nɨmpa jém Tito iga tsa̱m miŋyácneta iga immalwatneta iđɨc. Nɨmpatim iga agui anjɨ̱stámpa mimichtam íña̱namaŋjo̱m. Cuando ammatoŋ iga agui anjɨ̱spa, jesɨc máśtim pɨ̱mi amaymáya̱p.

8 Agui mantsɨgaŋyácwat cuando manjáyáy jém wiñt́ipɨc to̱to. Aŋyácne uxaŋ cuando manjáyáy jém to̱to porque tsa̱m pɨ̱mi maŋwogáy. Pero sɨ̈p ɨch đa aŋyácne iga manjáyáy je̱mpɨc porque ánix iga jém to̱to michɨgaŋyácwat no más tu̱m rato, ocmɨ jeetim to̱to miyo̱xpátta iga iñchactámiñ iga immalwattámpa.

9 Sɨ̈p amaymay, pero đa amaymay iga miŋyácneta iđɨc, amaymay porque cuando mantsɨgaŋyácwat, iñchac itu̱mpɨy iga immalwatpa. Mimichtam iñyaachɨyta jém aŋyaaqui hasta iŋwattámpa juuts ixunpa Dios. Sɨ̈p quejpa iga maŋwɨ̱wadayñe.

10 Dios tacutsadáy jém aŋyaaqui iga tactsacpa iga tammalwatpa. Ocmɨ tacɨacputtámpa iga odoy togóyiñ tána̱nama. Jesɨc tamaymáya̱támpa. Pero yɨ́p naxyucmɨpɨc pɨxiñt́am jém đapɨc icupɨcpa Dios cuando iñascaaba jém aŋyaaqui, đa ichacyajpa jém malopɨc jɨ̱xi, más ipɨctsoŋpa jém castigo para siempre.

11 Mantsɨgaŋyácwat porque đa iŋwatta juuts ixunpa Dios. Ɨxɨ sɨ̈p iga tsa̱m iŋwadayt́ámpa caso ti ixunpa Dios. Iŋcupuj jém iŋcompañero, iñja̱mpa iga agui imalwatne. Quejpa iga tsa̱m iŋwattamtooba juuts ixunpa Dios, hasta más pɨ̱mipɨc castigo iñchiit́a jém iwatnewɨ̈p jém mal. Quejpa iga đa iŋwɨ̱anjja̱m jém malopɨc cosa.

12 Cuando manjáyáy jém to̱to, đa iga tsa̱m anjɨ̱spa jém imalwatnewɨ̈p ni đatim iga tsa̱m anjɨ̱spa jém malwadayñeta̱wɨ̈p. Pero manjáyáypa jém to̱to iga quejiñ Dios iwiñjo̱m iga tsa̱m anjɨ̱stámpa mimichtam.

13 Jeeyucmɨ agui acpocsayta ána̱nama y tsa̱m pɨ̱mi amaymáya̱ta.

Pero más pɨ̱mi amaymáya̱ta iga ánix iga maymáya̱ jém Tito porque mimichtam tsa̱m pɨ̱mi iñyo̱xpátta iga ichaguiñ jém aŋyaaqui.

14 Annímáy jém Tito iga tsa̱m amaymay con mimichtam. Tsa̱m maŋcujípta. Sɨ̈p đa atsaa̱p porque nu̱ma mimichtam iŋwatta juuts annímayñe jém Tito. Đa je mɨgooyi

itu̱mpɨy cosa jém mannímayñewɨɨp mimichtam. Ɗatim je mɨgooyi jém annímayñewɨɨp jém Tito.

15 Jém Tito más pɨ̱mi mitoypa ia̱namaŋjo̱m cuando ijɨ̱spa iga tsa̱m iŋwatta titam miñímáy. Quejpa iga tsa̱m iŋwadáypa caso iga iŋwattámpa juuts ixunpa jém Tito.

16 Ɨch amaymay porque anjo̱doŋ iga siempre iŋwattámpa juuts ixunpa Dios.

8

Yo̱xpátyajta̱p jém tantɨ̱wɨtam con jém ofrenda

1 Sɨɨp, mantɨ̱wɨtam, manacjo̱dóŋa̱tooba jutsa̱p iyo̱xpát Dios jém ipɨxiñťam jém naxyucmɨ de Macedonia.

2 Jeeyaj tsa̱m pɨ̱mi malwadayyajta̱, tsa̱m cutítsta̱, pero ɗa aŋyácneyaj. Tsa̱m yaacha̱yajpa jém pɨxiñťam, pero itúmyajpa jáyaŋ tumiñ iga iyo̱xpátyajpa jém tantɨ̱wɨtam juuts tu̱m rico.

3 Ɨch ánix iga ijɨ̱xɨ̱mɨ itúmyajpa jém tumiñ. Itu̱mpɨy jém tumiñɨywɨɨp chioyyajpa, chioyyajpatim jém ɗapɨc tumiñíy.

4 Jém Macedoniapɨc pɨxiñťam tsa̱m iyo̱xpátyajtooba jém itɨ̱wɨtam jém icupɨcneyajwɨɨp Jesucristo. Yo̱xpádoyyajpaťim jeeyaj con jém tumiñ. Tsa̱m awágáy permiso iga wɨa̱iñ ichiiyaj.

5 Ɨch ɗa anjɨ̱spa jém pɨxiñťam siiga ichiiyajtooba jém tumiñ jém tuŋgac itɨ̱wɨtam. Pero wiñťi ijɨ̱spa con itu̱mpɨy ia̱nama iga icuyo̱xayajpa Cristo y iga acuyo̱xatámpaťim aɨchtam. Je̱mpam iwɨ̱aŋja̱m Dios. Jesɨc ocmɨ ijɨ̱xɨ̱mɨ itúmyajpa jém tumiñ.

6 Ɨch aŋcunucsáypa jém Tito iga iwaɗiñ e̱ybɨc juuts moj iwat con mimichtam iga iñťúmtámpa jém tumiñ iga iñyo̱xpáttámpa jém tantɨ̱wɨtam.

7 Mimichtam tsa̱m iŋwɨ̱cupɨctámpa Dios, tsa̱m wɨa̱p ininquej jém Dios iŋma̱ti, tsa̱m iŋwɨ̱cutɨɨyɨytámpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi, tsa̱m iŋwattámpa con itu̱mpɨy íña̱nama jém Dios iyo̱xacuy, y mimichtam tsa̱m antoytámpaťim aɨchtam. Jesɨc wɨ̱ iga iñjɨ̱stámiñ iga iñyo̱xpáttámpa jém tantɨ̱wɨtam con jém tumiñ.

8 Ɗa mampɨɨmɨytámpa iga iŋwattámiñ je̱mpɨc, nada más maŋcutítstamtooba siiga nu̱ma inisɨɨtámpa jém nu̱mapɨc tóyooyi. Jeeyucmɨ mananŋmadayñeta iga jém Macedoniapɨc pɨxiñťam tsa̱m iyo̱xpátyajpa jém yaacha̱yajpáppɨc.

9 Michtam iñjo̱doŋtam iga jém tánǪmi Jesucristo tsa̱m tatoytámpa. Tsa̱m rico jém tánǪmi, pero ipoychac jém sɨŋyucmɨpɨc riqueza iga wɨa̱iñ miyo̱xpátta. Oy yíp naxyucmɨ juuts tu̱m pɨ̱xiñ pobre iga mimichtam miricoja̱támiñ.

10 Ɨch mannímáypa ti síp anjɨ̱s. Ɨch anɨmpa iga más wɨ̱ para mimichtam siiga inic-cupacpa jém mojwɨɨp iŋwatta maamtɨ̱ymɨ.

11 Sɨɨp accupactaamɨ con itu̱mpɨy íña̱nama juuts iñjɨ̱sneta idɨc wiñťi. Chiitaamɨ jém iñťɨ̱wɨtam titam iniitta.

12 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ ɗa iniɨ̱ jáyaŋ tumiñ, pero tsa̱m iyo̱xpáttooba y ichiiba uxaŋ, jesɨc Dios iixñe jextim juuts jém ichiiñewɨɨp jáyaŋ.

13 Ɨch ɗa síp mannímáy mimichtam iga iñyo̱xpáttámiñ jém tuŋgac tantɨ̱wɨtam iga mitogóyayťámiñ.

14 Ɨch anɨmpa wɨ̱ iga jextim miiɗiñ juuts jém iñyo̱xpátnewɨɨp. Sɨɨp mimichtam wɨa̱p iniccaps jutsaŋ itogóyayyaj jeeyaj. Jesɨc tuŋgac tiempo jeeyajgagam wɨa̱p michiiyaj jutsaŋ mitogóyayťa.

15 Juuts jayñeta̱ jém Dios iŋma̱ti: “Jém ipiŋnewɨɨp jáyaŋ jém wíccuy jém tɨtsɨnaxyucmɨ ictsíypa, pero ɗam cutsíypa. Jém ipiŋnewɨɨp uxaŋ, ɗa ti itogóyáy.”

Cutsatta̱p jém Tito con icompañeroyaj

16 Iyucuɨpdios iga jém tanJa̱tuŋ Dios ichi jɨ̱xi jém Tito iа̱namaŋjo̱m iga mijɨ̱stámiñ
juutstim aɨchtam manjɨ̱stámpa mimichtam.
17 Cuando aŋcunucsáy jém Tito, acupɨc, pero je mismo tsa̱m miyo̱xpáttamtooba, sɨɨp
ixtaamɨ iga miyo̱xpáttámpa ijɨ̱xɨ̱mɨ.
18 Sɨɨp maŋcutsadáypa jém Tito con jém tuŋgac tantɨ̱wɨ jém tsa̱mpɨc wɨa̱p iŋmat jém wɨbɨc
aŋma̱ti ju̱t aŋtuuma̱yajpa jém Dios ipɨxiñt́am.
19 Da no más ɨch aŋcutsat jém pɨ̱xiñ, pero icupiŋyajt́im jém Dios ipɨxiñt́am ju̱t
aŋtuuma̱yajpa yɨɨm iga wɨa̱p awaganasɨ aɨchtam iganam aŋwattámpa jém wɨbɨc yo̱xacuy
jém sɨɨppɨc aŋwattámpa. Jesɨc cujípta̱p jém tánǫ̱mi Cristo y quejpa iga tsa̱m tantoypa jém
tantɨ̱wɨtam.
20 Aŋwɨ̱wattooba iga odoy ɨ̱ wɨa̱iñ amalnɨ́máy iga anchiiba yɨ́p tumiñ jém tantɨ̱wɨtam.
21 Sɨɨp aŋwadáypa caso iga aŋwɨ̱watpa jém Dios iwiñjo̱m y aŋwɨ̱watpatim jém pɨxiñt́am
iwiñjo̱m.
22 Aŋcutsatpat́im con jeeyaj tu̱m jém tantɨ̱wɨ, jém tánixñewɨɨp, iga iwattooba juuts
ixunpa Dios. Watcɨy aŋcutɨ́ts yɨ́p pɨ̱xiñ siiga nu̱ma iwattooba juuts ixunpa Dios, quejpa
iga nu̱ma iwɨ̱watpa. Sɨɨp máśtim iwattooba juuts ixunpa Dios porque ijo̱doŋ iga
michtam da iñchactámpa jém Dios iŋma̱ti.
23 Siiga ɨ̱ micwácpa de jém Tito, nɨ́maayɨ iga awaganayo̱xa̱p aɨch iga manyo̱xpáttámpa
mimichtam. Siiga ɨ̱ micwácpa de jém tantɨ̱wɨtam, jém nɨcneyajwɨɨp con Tito, nɨ́maayɨ iga
jém Dios ipɨxiñt́am icutsatyaj iga cujípta̱iñ jém tánǫ̱mi Cristo.
24 Wɨ̱pɨctso̱ŋɨ yɨ́p pɨxiñt́am iga quejiñ iga tsa̱m iñt́oytámpa. Jesɨc quejpatim tiiga tsa̱m
maŋcujíptámpa.

9

Túmayt́a̱p jém tumiñ iga yo̱xpátta̱p jém tantɨ̱wɨtam

1 Sɨɨp da manjáyayt́amtooba ti wɨa̱p iŋwatta con jém tumiñ jém iñt́úmnetaŋwɨɨp para jém
icupɨcneyajwɨɨp Cristo porque michtam iñjo̱doŋtam.
2 Ɨch aŋwɨ̱jo̱doŋ iga mich agui iŋwɨ̱wattooba. Tsa̱m maŋcujípta cuando aoy Macedonia.
Annɨ́máy jém pɨxiñt́am iga dende maamtɨ̱ymɨ iñjɨ̱stámpa iga iñt́úmtámpa jém tumiñ.
Cuando miixyaj jém Macedoniapɨc pɨxiñt́am ti iŋwat, jesɨc casi itu̱mpɨy iwattooba mex
jeeyaj juuts sɨɨp iŋwattámpa.
3 Pero aŋcutsatpa yɨ́p tantɨ̱wɨtam iga quejiñ iga da amɨgóypa cuando maŋcujípta.
Maŋcutsadáypa jém tantɨ̱wɨtam iga nu̱ma miittámiñ listo juuts anɨmne.
4 Sɨɨp aŋwaganaɨcpa algunos jém Macedoniapɨc pɨxiñt́am. Siiga nɨcpa mampátta da
iñt́úmneta jém tumiñ, jesɨc ɨch atsaa̱p; mimichtam michaatámpat́im porque ɨch anjɨ̱spa
iga iŋwatne juuts mannɨ́mayñe.
5 Jeeyucmɨ ɨch anɨmpa wɨ̱ iga maŋcutsadáy jém tantɨ̱wɨtam iga nɨguiñ miámcoñwɨ́y
iga miyo̱xpátpa iga capxiñ jém tumiñ juuts michtam iñjɨycámneta antes que danam
iñt́úmneta jém tumiñ. Jesɨc quejpa iga da mampɨɨmɨ́ypa aɨch, pero mimichtam iñyaac
michioytámpa.
6 Jɨ̱stamɨ ti mannɨ́mayta mimichtam, el que iñippa uxaŋ, uxaŋt́im ipiŋpa. El que iñippa
jáyaŋ, jáyaŋt́im ipiŋpa.
7 Cada tu̱mtu̱m de michtam chioytaamɨ jém tumiñ juuts iñjɨ̱stámpa íña̱namaŋjo̱m.
Odoy chioytaamɨ pɨ̱mɨ̱mɨ. Porque Dios tsa̱m itoypa jém chioypáppɨc con itu̱mpɨy ia̱nama.
8 Dios michiitámpa mimichtam jáyaŋ wɨ̱tampɨc cosa iga iniittámiñ titam iñxuntámpa.
Jesɨc iniittim jáyaŋ wɨ̱tampɨc cosa iga iñyo̱xpáttámpa jém pɨxiñt́am jém iwatyajpáppɨc jém
Dios iyo̱xacuy.

9 Nɨmpa jém Dios iŋmą̲ti jų̲t jayñetą̲:
Dios ichiiba jáyaŋ wɨ̲tampɨc cosa jém yaachą̲yajpáppɨc.
Ɖa nunca cuyajpa Dios itóyooyi.
10 Dios tachiiba jém pac para tanñippa. Tachiibatim titam taŋcútpa. Dios tachiibatim jáyaŋ wɨbɨc jɨ̲xi iga wɨą̲iñ tanyaachaŋją̲m jém tantɨ̲wɨtam. Tsą̲m aŋpɨcpa jém wɨbɨc jɨ̲xi juuts tų̲m pac ñiptą̲p. Dios iyo̲xpátpa iga jáyaŋą̲p, iga wɨputpa jém wɨbɨc yo̲xacuy.
11 Asíɫim mimichtam iniitta jáyaŋ wɨ̲tampɨc cosa iga wɨą̲iñ iñchiiɫa jém tantɨ̲wɨtam. Jesɨc cuando ɨch ananɨcpa jém tumiñ, jém iñɫúmnetaŋwɨ̲p, jém ipɨctsoŋyajpaap tsą̲m ichiiyajpa gracia Dios.
12 Porque cuando tanchiiba yíp yo̲xpádooyi jém tantɨ̲wɨtam, ɖa no más tanchiiba titam itogóyáy, pero cuando taŋwattámpa je̲mpɨc, jesɨc jém pɨxiñɫam tsą̲m icujípyajpa Dios.
13 Jeeyaj tsą̲m icujípyajpa Dios iga tanyo̲xpátne. Quejpa iga tsą̲m iŋcupɨcneta jém wɨbɨc aŋmą̲ti, jém tachiiñewɨ̲p Cristo. También jeeyaj tsą̲m iwɨ̲ixyajpa jém tanJą̲tuŋ Dios porque tsą̲m jáyaŋ iñyo̲xpátneta y iñyo̲xpátpaɫim itų̲mpɨy jém pɨxiñɫam.
14 Jeeyaj tsą̲m mijɨ̲syajpa y tsą̲m iŋwejpátyajpa Dios para mimichtam. Cuando michtam iŋwɨ̲wadáypa jém tantɨ̲wɨtam, quejpa iga Dios tsą̲m tatoypa tantų̲mpɨytam.
15 Iyucuɨpdios iga tachiiñeta jáyaŋ wɨ̲tampɨc cosa jém ɖapɨc wɨą̲p tanaŋmat.

10

Iniit autoridad jém Pablo juuts tų̲m apóstol

1 Ɨch aPablo. Jém tánǫ̲mi Cristo achi jɨ̲xi iga ɖa amalo, iga atóyóypa, jeeyucmɨ maŋcunucsáypa. Nɨmyajpa iga ɖa amalo cuando tawagaitta, pero tsą̲m apɨɨmíyóypa cuando atsíy juumɨ de mimichtam.
2 Sɨɨp maŋcunucsáypa iga iñchaguiñ iga immalwatpa, jesɨc cuando nɨcpa mánám, ɖa maŋwogáypa. Porque algunos de mimichtam nɨmyajpa iga ɨch ammalwatpa juuts cualquier jém pɨxiñɫam. Ɨch ait dispuesto iga anáŋámmocpa jém pɨxiñɫam iga aŋwogáypa.
3 Nų̲ma taɨchtam yíp naxyucmɨpɨc tapɨxiñɫam, pero ɖa je̲mpɨc táŋą̲támpa juuts yíp naxyucmɨpɨc pɨxiñɫam.
4 Cuando táŋą̲támpa con jém Dios ipɨ̲mi, jesɨc tammɨswadáypa jém Woccɨɨwiñ ipɨ̲mi.
5 Je̲mpam tammɨswatpa jém mɨgooyi y cualquier jém malopɨc jɨ̲xi jém iniitwɨ̲p jém pɨxiñɫam ią̲namaŋjǫ̲m, jém ɖapɨc ijícpa iga icupɨcpa Dios. Taŋcoñwíypa jém pɨxiñɫam ijɨ̲xi iga icupɨguiñ jém Cristo.
6 Cuando wɨ̲quejpa iga iŋwattámpa itų̲mpɨy juuts ixunpa Dios, jesɨc ɨch wɨą̲p anchi castigo jém tantɨ̲wɨtam, jém ɖapɨc iwatyajpa itų̲mpɨy juuts ixunpa Dios.
7 Mimichtam íñixɫámpa jém pɨxiñɫam jém nɨmyajpáppɨc iga icupɨcpa Cristo. Wɨ̲ iga ijǫ̲dóŋą̲iñ iga aɨchtam aŋcupɨctámpaɫim Cristo.
8 Siiga más jáyaŋ anacujíptą̲p anyaac iga tánǫ̲mi accám juuts tų̲m aŋjagooyi, ɖa atsaą̲p. Achi jém cargo iga manyo̲xpáttámpa iga más y más iŋwattámpa juuts ixunpa Dios. Ɖa achi jém cargo iga mammalwadaytámpa.
9 Ɖa ansunpa iga mantsɨganŋjecpa con jém to̲to jém maŋcutsadayñewɨ̲p.
10 Nɨmyajpa iga tsą̲m pɨ̲mi maŋwogáypa con jém to̲to cuando manjáyáy. Pero cuando oy manjóyáy mimichtam, ɨch juuts ɖa ti anjǫ̲doŋ. Nɨmyajpatim iga jém anaŋmą̲ti ɖa para ti wɨ̲.
11 Pero jém nɨmyajpáppɨc así wɨ̲ iga ijǫ̲dóŋą̲iñ iga jextim jém anaŋmą̲ti cuando manjáyáypa juutstim cuando ait con mimichtam.
12 Aɨch ɖa anɨmpa iga atsíypa juuts jeeyaj. Ɖa ajex juuts jém nacujíptą̲páppɨc iyaac. Jeeyaj tsą̲m jɨ̲xitogoyñeyaj porque iyaac naquípsyajɫą̲p con iquípsóycuy. Iámpa siiga ictsíypa con jém tuŋgac itɨ̲wɨ siiga jextim iwɨ̲.

13 Pero aɨchtam ɗa aŋnaspa iga anacujíptạp. Dios taŋquejáypa hasta jụt tanúcpa iga tayọxạp. Ajɨ́gayta iga anúcta hasta jụt miitta.
14 Ɨch aŋwatpa nada más juuts aŋquejáy Dios. Wiñɨ́ti aoy hasta jụt miitta mimichtam iga manaŋmadáy jém wɨbɨc aŋmạ́ti jém Cristopɨc tachiiñe.
15 Ɗa anacujíptạp anyaac juuts ɨch aŋwat jém tuŋgac pɨxiñ iyọxacuy juutstim ɨch aŋwat jém yọxacuy. Pero ɨch anɨmpa más wɨ́ siiga más y más iŋcupɨcpa Cristo wɨạp anyọxata con mimichtam. Pero ɨch aŋwattámpa siempre juuts anɨ́mayñe Dios. Ɗa wɨạp annasca.
16 Ocmɨ ananɨctamtooba jém Dios iŋmạ́ti hasta más juumɨ jụt miitta. Pero ɗa wɨạp anacujíptạ juuts iga aŋwatta jém yọxacuy jém iwatnewɨɨp tuŋgac pɨxiñ.
17 Siiga algunos nacujíptạtooba, más wɨ́ iga icujíbiñ jém tánọmi Jesucristo.
18 Dios iwɨ́anjạm tụm pɨxiñ siiga iwatpa juuts ixunpa tánọmi Cristo. Ɗa ipɨctsoŋpa iga agui nacujíptạp iyaac.

11

Jém Pablo y jém tuŋgacyaj apóstol, jém mɨgoyyajpaap

1 Wɨ́ meega michtam anyaachɨ́ypa tụm rato juuts ɨch ɗa ajɨxiɨ́y.
2 Tsạm maŋcunaɨ́ypa con jém naja jém Diospɨc achiiñe. Manjɨycunúgayñe michtam iga manaŋcómɨ́ypa con iŋwɨɗạya jém Cristo juuts tụm wọñi jém ɗapɨc ti iwatne.
3 Jém Wocciɨwiñ como tụm tsạñ agui jáyayaŋjɨ́chɨch, imɨgóyáy jém Eva. Jẹmpɨctim ɨch aŋcɨ́ŋpa mimichtam iga wɨạptim ɨ́ mimɨgóyáy iga jém iñjɨ́xiaŋjọm iñjɨ́spa iga iñchacpa iga iñtoypa Cristo, jém iniitwɨɨp jém nụmapɨc tóyooyi.
4 Iŋwɨ́anjạmta jém miŋquejayñewɨɨp de tuŋgac Cristo jém ɗapɨc nunta Cristo. Tsạm mimaymay iga impɨctsoŋta jém tuŋgac espíritu jém ɗapɨc jex juuts jém manaŋmadayñewɨɨp. Tsạm iŋcupɨctámpa jém mɨgooyi jém ɗapɨc jex juuts jém Cristo iŋquímayooyi.
5 Ɨch más awɨạp que jém tuŋgac apóstol, jém mɨgoyyajpaap jém michpɨc iñtúŋɨytámpa.
6 Ɨch anaŋmatpa juuts tụm pɨxiñ ɗapɨc wɨạp iŋmat, pero jém anjɨ́xi ɗa jex. Cuando mu íñix iga aŋwat itụmpɨy jém wɨ́tampɨc cosa, jesɨc quejpa iga wɨ́ jém anjɨ́xi.
7 ¿Que mich ininjạm iga ammalwat iga ɗa mantségáy cuando oy manaŋmadáy jém wɨbɨc aŋmạ́ti? Ɨch atsɨ́y juuts ɗa ti awɨạp iga micujíptạiñ mimichtam.
8 Ɨch ampɨctsoŋne jém tumiñ jém achiiñewɨɨp jém Dios ipɨxiñtam jém tuŋgac lugarpɨc iga manyọxpáttámpa mimichtam.
9 Cuando aitta con mimichtam tsạm ayaachạ, pero ɗa ti maŋwágayta. Jém tantɨ́wɨtam, jém miññewɨɨp Macedonia, jeam achiiyaj itụmpɨy cosa titam atogóyáy. Jesɨc ɗa ti maŋwágayta y sɨɨp ɗatim maŋwágaytámpa.
10 Ɨch aŋwɨ́jọdoŋ iga nụma jém Cristo iŋquímayooyi. Ɨch tsạm amaymay iga ɗa antségáy jém pɨxiñtam icuwɨ́ti jém naxyucmɨ de Acaya iga oy anaŋmadáy jém wɨbɨc aŋmạ́ti. Ɗa ɨ́ wɨạp accáyáy yɨ́p maymáyạji.
11 ¿Tɨ́iga anɨmpa jẹmpɨc? ¿Que michtam iñjɨ́spa iga ɗa mantoypa? Dios ijọdoŋ iga tsạm pɨ́mi mantoypa.
12 Pero seguido aŋwatpa juuts aŋwatne iga jém ánenemigoyaj ɗa wɨạp inicujíptạ iga iwatyajpa juuts ɨch sɨ́p aŋwat.
13 Yɨ́p pɨxiñtam nɨ́maŋtaayạp iga Dios icutsatne, pero puro mɨgooyi inisɨɨba. Tsɨ́ytooba juuts tụm wɨbɨc apóstol jém Cristopɨc icutsatne, pero ɗa je.
14 Iwatyajpa jextim juuts iwat jém Wocciɨwiñ. Sẹtpa juuts tụm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ jém aguipɨc tsocpa.
15 Jeeyucmɨ jém Wocciɨwiñ ipɨxiñtam sẹtpatim juuts wɨbɨc pɨxiñ. Pero yɨ́pyaj pɨxiñtam ipɨctsoŋyajpatim castigo porque ɗa iwɨ́watneyaj.

Tsa̱m yaacha̱ jém Pablo iga tsíy juuts apóstol

16 E̱ybi̱ctim mannímaytámpa, odoy i̱ iji̱xiñ iga ɗa aji̱xiíy. Pero siiga je̱mpi̱c iñji̱spa, ajígaayi̱ iga anaŋmatpa juuts tu̱m pi̱xiñ ɗapi̱c ji̱xiíy iga i̱ch anyaac wi̱a̱p anacujípta̱ uxaŋ.
17 Pero ɗa mannímáypa je̱mpi̱c iga jém tánǫmi achi jém ji̱xi, pero i̱ch mannímáypa juuts tu̱m pi̱xiñ ɗapi̱c ji̱xiíy porque agui anacujípta̱p anyaac.
18 Tsa̱m jáyaŋ it jém nacujípyajta̱pápppi̱c yíp naxyucmi̱. Jesi̱c i̱chgacti anacujípta̱ptim.
19 Mimichtam tsa̱m miji̱xii̱yta, jesi̱c yaachi̱i̱yi̱ tu̱m pi̱xiñ jém ɗapi̱c ji̱xiíy.
20 Mimichtam iñyaachi̱ytámpa jeeyaj siiga mipi̱i̱mí́ypa iga iŋcuyǫxatámiñ juuts esclavo, siiga mitobáypa titam iniitta, siiga mimi̱góyáypa, siiga tsa̱m mijóyixpa, siiga mixóŋáypa iŋwiñpac.
21 Ni̱myajpa iga ai̱chtam juuts ɗa ti awi̱a̱p. Tsa̱m amalnímáy. Pero i̱ch ɗa aŋwatpa jexpi̱c cosa. Tsa̱m atsa̱a̱p iga maŋwadáypa je̱mpi̱c.

Jém tuŋgac pi̱xiñt́am nacujípta̱p iyaac. Ł chgact́i anacujípta̱ptim juuts ɗa aji̱xiíy.
22 ¿Que jeeyaj hebreopi̱c pi̱xiñt́am? Ł ch hebreopi̱ctim api̱xiñ. ¿Que jeeyaj Israelpi̱c pi̱xiñt́am? Ł ch Israelpi̱ctim api̱xiñ. ¿Que jeeyaj jém Abraham ima̱ni̱ctam? Ł cht́im jém Abraham ama̱ni̱c.
23 ¿Que jeeyaj icuyǫxayajpa jém Cristo? Ł ch más aŋcuyǫxa̱p jém Cristo que jeeyaj. Si̱i̱p i̱ch anaŋmatpa juuts tu̱m loco porque tsa̱m anacujípta̱p anyaac. Más pi̱mi ayǫxa̱p que jeeyaj. Más pi̱mi acótsta̱ que jeeyaj, más apajta̱ que jeeyaj. Wa̱ti veces accaata̱ti̱p.
24 Cinco veces jém Israelpi̱c pi̱xiñt́am achiiyaj treinta y nueve azote.
25 Tres veces anácscati̱p cuymi̱. Tu̱ŋci̱y anácscati̱p tsaami̱. Tres veces anacumoŋ jém barco jém lamar. Tu̱m mu̱ma tsu y mu̱ma ja̱ma apúnpúnóypa lamar con tu̱m ja̱ca cuy.
26 Watci̱y aoy juumi̱. Tsa̱m annasca jém peligro jém mi̱jpi̱c río. Annasca peligro de jém númyajpaap. Annasca peligro con ai̱chtampi̱c pi̱xiñt́am y con jém juumi̱pi̱c pi̱xiñt́am. Tsa̱m annasca peligro jém mi̱jpi̱c attebetyaj y jém ji̱mñǫm. Tsa̱m annasca peligro jém lamar. Annascatim jém peligro con jém pi̱xiñt́am jém nímaŋtaaya̱newi̱i̱p iga icupi̱cpa Cristo.
27 Tsa̱m pi̱mi ayǫxa̱, tsa̱m ayaacha̱. Wa̱ti veces ɗa wi̱a̱p ammoŋ tsuuci̱i̱m. Tsa̱m pi̱mi ayua̱p y anícti̱tspa. Watci̱y ɗa anai̱ titam aŋcútpa. Tsa̱m ayaacha̱ con jém sucsuc. A veces yajneum jém ampuctu̱cu.
28 Tuŋgac más mi̱jpi̱c yaacha̱ji annascaaba. Tsa̱m anji̱spa cada ja̱ma itu̱mpi̱y jém Dios ipi̱xiñt́am ju̱t aŋtuuma̱yajpa.
29 Siiga algunos ɗa iwi̱cupi̱cne Dios, jesi̱c anja̱mpa juuts i̱ch ɗa aŋwi̱cupi̱cne Dios. Siiga algunos acwatta̱p táŋca, jesi̱c i̱ch agui atsa̱a̱p y agui ajóypa.
30 Siiga anacujípta̱p anyaac, jesi̱c anacujípta̱p iga ɗa ti wi̱a̱p aŋwat, pero jém tánǫmi Cristo tsa̱m ayǫxpát iga agui awi̱a̱p.
31 Jém Dios, jém tánǫmi Jesucristo iJa̱tuŋ, wi̱ iga taŋcujíptámpa itu̱mpi̱y tiempo. Jém tanJa̱tuŋ Dios ijǫdoŋ iga ɗa ami̱góypa.
32 Cuando ait jém attebet Damasco, jém gobernador jém icuyǫxapáppi̱c jém rey iñi̱yi Aretas, ipi̱i̱mí́y jém policía iga ni̱guiñ aŋte̱ñ jém taañi ipuerta iga amatsta̱iñ.
33 Pero ajímquetta̱ tu̱m cooŋjǫm jém taañi iwe̱ñt́aŋ. Je̱mpi̱gam aci̱i̱put de jém ánenemigo ici̱i̱jǫm.

12

Ni̱mpa Pablo iga iix tu̱m poǫ̃ñ

1 Ɗa ti acuwatcuy siiga anacujípta̱p anyaac. Pero si̱i̱p i̱ch anaŋmatpa titam aŋquejáy jém tánǫmi Jesucristo cuando awiñquejáy jém tánǫmi juuts tu̱m poǫ̃ñ.

2 Ɨch ánixpɨcpa tum pɨxiñ jém icupɨcnewɨɨp jém Jesucristo. Sɨɨp nasneum catorce año
nanɨctą jém tucutęnpɨc sɨŋyucmɨ. Ɗa tanjǫdoŋ siiga nanɨctą con jém imɨjtąy o no más
nanɨgaytą iąnama, solamente Dios ijǫdoŋ.
3 Pero anjǫdoŋ iga nanɨctą sɨŋyucmɨ jém pɨxiñ. Ęybɨctim mannímáypa iga ɗa anjǫdoŋ
siiga nanɨctą con imɨjtąy o no más iąnama nanɨgaytą. Sólo Dios ijǫdoŋ.
4 Nanɨctą jém paraíso jut it Dios. Jemɨgam aŋmattąp jém jɨxi jém ɗapɨc ɨ wɨąp icutɨɨyíy.
Dios ɗa ijícpa iga tanaŋmatpa jexpɨc jɨxi yíp naxyucmɨ.
5 Ɨch anɨmpa iga agui wɨ iga nanɨcnetą sɨŋyucmɨ jém pɨxiñ. Pero ɨch anyaac ɗa ti awɨąp.
Solamente anacujíptąp iga ɗa awɨąp.
6 Siiga ɨch anacujíptąp anyaac ɗa ajex juuts jém pɨxiñ ɗapɨc jɨxiíy. Porque siiga
anacujíptąp anyaac, wɨ porque anaŋmatpa jém nǫmapɨc cosa. Pero ɗa aŋwatpa jęmpɨc.
Más wɨ iga jém pɨxiñtam aixyajpa iyaac ti aŋwatpa y imatoŋyajpa ti anaŋmatpa.
7 Jém sɨŋyucmɨpɨc cosa, jém aŋquejayñewɨɨp Dios, tsąm tampooñaŋjąmpa. Jesɨc iga odoy
anacujíptąiñ iga oy anám jém wɨbɨc cosa sɨŋyucmɨ, Dios ijíc iga jém Woccɨɨwiñ acutsadáy
tum tǫya juuts tum apit atseŋayñe ammɨjtąy iga odoy anjɨxiñ iga agui awɨąp iga aoy
sɨŋyucmɨ.
8 Tres veces aŋwágáy tánǪmi iga accáyáyiñ jém tǫya.
9 Pero jém tánǪmi anímáy iga: “Siiga iniit jém antóyooyi ɗa ti más mitogóyáy. Siiga tum
pɨxiñ ɗa ti wɨąp iwat iyaac, jesɨc más wɨquejpa jém Dios ipɨmi.” Jeeyucmɨ agui amaymay
iga ɗa ti wɨąp aŋwat anyaac. Más wɨquejpa iga jém tánǪmi Cristo ipɨmi ayǫxpátne.
10 Jeeyucmɨ amaymay iga ɗa ti wɨąp aŋwat iga tsąm amalnímaytą, iga tsąm ayaachą,
iga ajóyixtą, tsąm ayaachwattą jém Cristo icuyucmɨ. Cuando ɗa ti wɨąp aŋwat anyaac,
jesɨc Dios achi jém ipɨmi iga más wɨąp aŋwat juuts je iwɨaŋjąm.

Tsąm ijɨspa Pablo jém Dios ipɨxiñtam jém aŋtuumąyajwɨɨp jém attebet Corinto

11 Ɨch ajex juuts tum pɨxiñ ɗapɨc jɨxiíy cuando anacujíptąp anyaac. Michtam iniit la
culpa, jeeyucmɨ aŋwat jęmpɨc. Más wɨ iga mimichtam aŋcujíptámiñ aɨch. Ɨch quejpa iga
ɗa ti wɨąp aŋwat, pero más awɨąp que jém tuŋgac apóstol, jém mɨgoypaap jém michpɨc síp
iñtúŋɨyta.
12 Tsąm wɨ quejpa iga ɨch tum nǫmapɨc aapóstol jém Diospɨc acutsatne porque oy
aŋwat mimichtámaŋjǫm jém milagroyaj, jém cosa ɗapɨc ɨ wɨąp iwat y jém seña jém ɗapɨc
queman tánix. Chocǫymɨ manaŋquejáypa.
13 ¿Que iñjɨspa iga ɨch ɗa maŋwɨwadáypa juuts aŋwɨwadayñe jém tuŋgac grupo jém Dios
ipɨxiñtam? No más ɗa ti maŋwágaytą. Awadaayɨ perdón iga ɗa manjígáy iga anyǫxpátta.
14 Sɨɨp anjɨspa iga nɨcpa manjóyáy. Sɨɨp tres vecesam nɨcpa manjóyáy. Y ɗa ti
maŋwágaytámpa. Ɗa nɨcpa ammés titam iniitta. Pero nɨcpa manyǫxpátta. Jém jątuŋpɨc
iŋtuumąwatpa jém tumiñ para jém imąnɨctam. Jém mąnɨcpɨc ɗa iŋtuumąwatpa jém tumiñ
para jém ijątuŋ.
15 Ɨch aŋwatpa gasto itumpɨy jém anaitwɨɨp. Aŋwatpa gasto hasta anyaac anachiitąp iga
accaatąp iga odoy togóyiñ jém íñąnama. Michtam tsąm pɨmi mantoypa, pero michtam
ɗa pɨmi antoytámpa juuts aɨch.
16 Michtam iŋwɨjǫdoŋ iga ɗa ti maŋwágáypa mimichtam. Pero nɨmyajpa algunos jém
pɨxiñtam iga ɨch tsąm ajáyayaŋjɨchɨch iga oy mammɨgóyáy.
17 ¿Que mammɨgóyáy cuando maŋcutsadáy algunos jém pɨxiñtam?
18 Annímáy jém Tito iga nɨguiñ miámcoñwíy. ¿Que iñjɨspa iga mimɨgóyáy jém Tito? Je
iwatpatim juuts aɨch. Tumti jɨxi inisɨɨba con aɨch.
19 Tal vez michtam iñjɨstámpa iga manjáyáypa yíp tǫto iga ɨch anyaac anacupujtąp.
Pero ɗa aŋwatpa jęmpɨc. Sɨɨp, mantɨwɨtam, mantoytampáppɨc, anaŋmatpa así jém Dios

iwiñjo̱m jém Cristo iñɨyi̱mɨ. Manjáyáypa así porque tsa̱m manyo̱xpáttooba. Jeeyucmɨ aŋwat titam aŋwatne.

20 Ɨch aci̱ŋpa iga cuando nɨcpa mánám ɗa mampátpa iga sík iŋwat juuts mannímayñe. Michtam ɗatim ampátpa aɨch juuts mich iŋwi̱aŋja̱m porque siiga immalwatne tienes que maŋwogáypa. Ɨch aŋci̱ŋpa iga michtam tsa̱m míŋa̱támpa, tsa̱m micujóyɨyóypa, tsa̱m iniit jooya íña̱namaŋjo̱m, tsa̱m minitoyta̱p iñyaac, tsa̱m immaytámpa jém malopɨc cuentoyaj, tsa̱m micujɨ́yóypa, tsa̱m minicujípta̱p iñyaac, cada tu̱mtu̱m iŋwattámpa juuts iñxunpa iñyaac.

21 Ɨch aŋci̱ŋpa iga cuando e̱ybɨc nɨcpa manjóyáy, jesɨc Dios atsaawatpa porque michtam ɗa iñchacpa iga immalwatpa. Tsa̱m pi̱mi awejpa porque wa̱ti de michtam tsa̱m iŋwatneta táŋca. Tsa̱m pecam ɗa iñchactámpa iga immalwatpa. Algunos tsa̱m imalwat con jém yo̱mtam y ɗatim ichacne jém malopɨc vicio juuts iwatyajpa dende wiñɨgam.

13

Jém Pablo icjo̱doŋa̱p ti miñpa y iŋquímpa jém iamigoyaj

1 Siɨp tres vecesam nɨcpa manjóyáy. Acɨɨpíŋóypa chocoymɨ. Cuando quejajwadayta̱p jém pɨxiñtam iga imalwatne ixunpa wɨste̱n o tucute̱n testigo.

2 Annímáy jém pɨxiñtam iga chiita̱p jém castigo jém imalwatnewɨɨp pecam. Y siɨp e̱ybɨctim annímáypa iga ipɨctsoŋyajpa jém castigo juuts mannímayñe cuando oy manjóyáy wɨsci̱y.

3 Michtam tsa̱m aŋcutítstamtooba iga quejiñ siiga nu̱ma Cristo acutsatne. Jém tánO̱mi Cristo ɗa jex juuts tu̱m pi̱xiñ jém ɗapɨc wɨa̱p. Tsa̱m iniit ipi̱mi iga micɨɨpiŋpa mimichtam.

4 Nu̱ma jém Cristo cunúnta̱ cunusyucmɨ juuts tu̱m pi̱xiñ ɗapɨc wɨa̱p. Pero siɨp it vivo jém Cristo porque iniit jém Dios ipi̱mi. Je̱mpɨctim siɨp aɨchtam ɗa ti awɨa̱p. Siiga aŋwaganaiť jém tánO̱mi, jesɨc anaitta jém Dios ipi̱mi iga wɨa̱iñ maŋcuyo̱xata mimichtam.

5 Nacɨɨpiŋta̱jɨ iñyaac siiga nu̱ma ɗa iñchacpa iga iŋcupɨcpa Cristo. ¿Que ɗa iñjo̱doŋtam iga jém Cristo it íña̱namaŋjo̱m siiga ɗa mimɨgóypa iga iŋcupɨcpa Cristo?

6 Ɨch manacjo̱dóŋa̱p iga ɗa mammɨgóyayñe iga nu̱ma aŋcupɨcpa jém Cristo.

7 Ɨch anaŋwejpáttámpa Dios iga odoy immalwattámiñ. Ɨch ansunpa iga wi̱puɗiñ jém iñyo̱xacuy iga iŋwattámiñ juuts ixunpa Dios. Siiga mich iŋwi̱watpa, jesɨc ɨch amaymay. Ɗa manaŋquejáypa jém ampi̱mi.

8 Ɗa wɨa̱p anɨc en contra de jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Siiga iŋwi̱watneum, ɗa maŋwogáypa. Tienes que aŋwattámpa juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi.

9 Ɨch agui amaymay siiga michtam iŋwi̱watneum, jesɨc ɗa manaŋquejáypa ampi̱mi iga manchiiba castigo. Seguido anaŋwejpáttámpa Dios iga capxiñ iŋcutɨɨyɨ́y jém Dios iŋma̱ti.

10 Manjáyáypa yík to̱to antes que nɨcpa mánám. Jesɨc cuando anɨcpa, ɗa pi̱mi maŋwogáypa porque ɨch juuts tu̱m aŋjagooyi. Jém tánO̱mi accám juuts tu̱m aŋjagooyi iga manyo̱xpáttámiñ iga más wɨa̱p iŋwatta juuts ixunpa Dios. Ɗa accám juuts aŋjagooyi iga manactogoytámiñ.

11 Siɨp mantɨ̱wɨtam, maŋcutsadáypa wa̱tidios. Wattaamɨ juuts ixunpa Dios iga wɨ̱tsɨ́yiñ jém imvida. Matoŋtaamɨ ti mannímáy. Naittaamɨ tu̱mti jɨxi. Odoy áŋa̱taamɨ. Jém tanJa̱tuŋ Dios, jém tsa̱mpɨc tatoypa, it con mimichtam. Je miyo̱xpátpa iga odoy míŋa̱támiñ.

12 Nadioschitamta̱jɨ con jém iñtɨ̱wɨtam con tu̱m aŋna̱catsuuchi.

13 Itu̱mpɨy jém Dios ipɨxiñtam, jém itwɨɨp yɨɨm, micutsadáypa wa̱tidios.

14 TánO̱mi Jesucristo miyo̱xpáttámiñ, jém tanJa̱tuŋ Dios mitoytámiñ y jém Dios iA̱nama miwaganaittámiñ. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém ityajwɨɨp jém attebet Galacia

Jém Pablo ijáyáypa jém ityajwɨɨp Galacia

1 Ɨch aPablo. Accámtą juuts tụm apóstol. Pero ɗa je pɨxiñt́am acupiŋ ni ɗatim je acutsat. Acupiŋ tanJą̱tuŋ Dios y acupiŋt́im jém tánǫmi Jesucristo jém icpɨsnewɨɨp Dios.
2 Ɨch con jém tantɨ̱wɨtam, jém ityajwɨɨp con aɨch, manjáyayt́ámpa mimichtam jém Dios mipɨxiñt́am icuwɨ̱ti jém naxyucmɨ de Galacia.
3 Sɨɨp jém tanJą̱tuŋ Dios y jém tánǫmi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ y michiitámiñ jém wɨbɨc paz iga odoy iniittámiñ jém cǫbacpɨ̱ji íñą̱namaŋjǫ̱m.
4 Jém Jesucristo iyaac nachiitą̱ iga accaatą̱iñ iga tayojayta tantáŋca iga tacɨacputta de itụmpɨy jém malopɨc cosa jém sɨippɨc it yí́p naxyucmɨ. Jẹ̱mpam iwat porque iwɨ̱aŋją̱m jém tanJą̱tuŋ Dios.
5 Ɗa nunca cuyajpa taŋcujípta. Amén.

Da i̱ tuŋgac aŋquímayooyi jém tacɨacputpaap

6 Tsą̱m ampooñaŋją̱mpa iga michtam tsą̱m jobittim iñchactámpa jém Dios iŋmą̱ti, jém miŋquejayñewɨɨp iga tsą̱m tatoypa jém Cristo, iga iŋcupɨctámpa tuŋgac aŋquímayooyi jém ɗapɨc jex juuts jém Cristo iŋquímayooyi.
7 Ɗa nụma i̱ tuŋgac wɨbɨc aŋquímayooyi. Pero algunos jém malopɨc pɨxiñt́am nɨcneyaj jemɨc iga miccujíñayt́ámpa con jém tuŋgac jɨ̱xi, tsą̱m iŋcodɨyyajpa jém tánǫmi Jesucristo iŋquímayooyi.
8 Siiga aɨchtam mismo o tụm sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ minimíñáypa tuŋgac aŋquímayooyi jém ɗapɨc jex juuts jém wiñt́ipɨc manaŋquejayñe, jesɨc wɨ̱ iga chiitą̱iñ tụm mɨjpɨc castigo.
9 Mannɨ́mayñeum pecam y sɨip e̱ybɨctim mannɨ́máypa siiga i̱ miŋmadáypa tuŋgac aŋquímayooyi, ɗapɨc jex juuts jém impɨctsoŋnewɨɨp, jesɨc Dios ichiiba castigo jém pɨxiñ jém inimiññewɨɨp jexpɨc aŋquímayooyi.
10 Cuando mannɨ́máypa jẹ̱mpɨc, jesɨc quejpa iga ɗa aŋwadáypa caso iga jém pɨxiñt́am ɗa awɨ̱ixyajpa. Ɨch ansunpa iga awɨ̱ixiñ jém tanJą̱tuŋ Dios. Ɗa sí́p aŋwat juuts ixunpa jém pɨxiñt́am iga atoyyajiñ. Siiga ansunpa iga atoyyajiñ jém pɨxiñt́am, jesɨc ɗa atsí́ypa juuts jém tánǫmi Jesucristo imozo.

Jutsą̱ miccámtą̱ jém Pablo iga apóstol

11 Sɨɨp, mantɨ̱wɨtam, jǫ̱dóŋą̱taamɨ iga jém Cristo iŋquímayooyi, jém manaŋmadayñewɨɨp, ɗa je pɨxiñt́am ijɨ̱xquiimi.
12 Cuando ampɨctsoŋ jém wɨbɨc aŋquímayooyi, ɗa jém pɨxiñt́am aŋquejáy, pero jém tánǫmi Jesucristo mismo acjǫ̱dóŋą̱.
13 Mimichtam iñjǫ̱doŋ titam jáy aŋwat cuando aŋcupɨcne jém Israelpɨc aŋquímayooyi. Iñjǫ̱dóŋą̱ta iga tsą̱m pɨ̱mi ammalwadáy jém Dios ipɨxiñt́am jém icupɨcneyajwɨɨp jém Jesucristo. Agui anactogoytooba iɗɨc jém Dios ipɨxiñt́am.
14 Tsą̱m aŋwɨ̱cuyujcane jém Israelpɨc aŋquímayooyi. Más awɨą̱p que itụmpɨy jém antɨ̱wɨtam jém ɗapɨcnam tsą̱miyaj juutstim aɨch. Tsą̱m aŋwadáypa caso iga seguido aŋwatpa juuts nɨmpa itụmpɨy jém wiñɨcpɨc costumbre jém ichacneyajwɨɨp jém anją̱tuŋwẹ̱wetam.
15 Dios acupiŋ cuando ɗanam anayñe. Tsą̱m pɨ̱mi atoypa jeeyucmɨ aŋwejáy iga aŋcupɨguiñ jém Jesucristo. Cuando iwɨ̱aŋją̱m Dios,

16 aŋquejáy jém Dios iMa̱nɨc, jém Jesucristo, iga wɨa̱iñ anaŋmadayyaj jém Cristo iŋquímayooyi jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel. Đa oy anacwác ni tu̱m pɨ̱xiñ iga aŋquejáyiñ jém Cristo iŋquímayooyi.
17 Ni đatim oy ánám jém tuŋgac apóstol jém ityajwɨɨp Jerusalén jém más wiñt́ipɨc accámneta̱. Pero anɨc más juumɨ jém naxyucmɨ de Arabia. Ocmɨ aset̲ e̱ybɨc jém attebet Damasco.
18 Jesɨc ocmɨ cuando nasum tucute̱n a̱mtɨy, nɨc ánám jém Peto hasta Jerusalén. Oy anyaj quince día con je.
19 Pero đa ánix tuŋgac jém apóstol. Ánix nada más jém Jacobo, jém tánǫmi itɨ̱wɨ.
20 Mannímáypa jém Dios iwiñjǫm iga jém sɨɨppɨc manjáyáypa đa je mɨgooyi.
21 Jesɨc ocmɨ anɨc jém naxyucmɨ de Siria y Cilicia.
22 Pero jém tantɨ̱wɨtam, jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo jém naxyucmɨ de Judea, đa aixpɨcyajpa.
23 Solamente imatoŋyajpa iga: “Jém pɨxiñ jém tamalwadaypáppɨc iđɨc, sí̱p iŋmat jém Cristo iŋquímayooyi jém ictogoypáppɨc iđɨc.”
24 Jesɨc tsa̱m icujípyajpa Dios ɨch aŋcuyucmɨ.

2

Jém tuŋgac apóstolyaj iwɨ̱ixyaj jém Pablo

1 Jesɨc ocmɨ cuando nas catorce a̱mtɨy, e̱ybɨctim anɨc jém Jerusalén. Aŋwagananɨc jém Bernabé. Ananɨctim jém Tito.
2 Anɨc Jerusalén porque acjǫdóŋa̱ Dios iga anɨguiñ. Jemɨc ju̱t aŋtuuma̱yajpa naps jém aŋjagooyiyaj, jém iŋjacyajpáppɨc jém Dios ipɨxiñt́am, ananaŋquejáy jém wɨbɨc aŋma̱ti, jém ananaŋmadayñewɨɨp jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel, iga jém aŋjagooyiyaj iixyajiñ juutspɨc aŋquímayooyi ananaŋmatpa aɨch iga đa axajayǫxa̱p.
3 Jém Tito, jém aŋwagananɨcnewɨɨp, tu̱m griegopɨc pɨ̱xiñ đa je Israelpɨc. Pero đa i̱ ipɨɨmí́y iga iwatpa jém marca de circuncisión juuts jém Israelpɨc pɨxiñt́am icostumbre.
4 It iđɨc je̱m algunos jém pɨxiñt́am ní́manaŋtaaya̱p iga icupɨcyajpa Jesucristo. Tsa̱m ixunyajpa iga jém Tito wadaytɨ̱iñ jém marca de circuncisión. Jeeyaj yamtɨgɨyyaj con aɨchtam iga icuixyajpa jém libertad jém tachiiñewɨɨp jém Cristo. Jém pɨxiñt́am agui ixunyajpa iga ɨchtam atsí́ytámiñ e̱ybɨc juuts esclavo iga aŋwattámiñ e̱ybɨc jém wiñɨcpɨc costumbre.
5 Pero ni uxaŋ đa aŋcupɨcta jém malopɨc pɨxiñt́am ni đa aŋwattámpa juuts ixunyajpa, porque aŋwɨ̱anja̱mta iga michtam iniittámiñ jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi iga odoy i̱ iŋcodí́yiñ iga mimɨgóyáypa.
6 Jém aŋjagooyiyaj đa achiiyaj tuŋgac jǫmipɨc jɨ̱xi. Ɨch đa aŋwadáypa caso siiga mɨjpɨc aŋjagooyi. Dios iixpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jextim porque iixpɨgáypa ia̱nama.
7 Ɨch đa i̱ achi ni tu̱m jǫmipɨc jɨ̱xi, pero jeeyaj moj icutɨɨyɨyyaj iga Dios achi jém yǫxacuy iga ananɨgáypa jém tánǫmi Cristo iŋquímayooyi jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel, je̱mpɨctim juuts chiita̱ jém Peto jém yǫxacuy iga ininɨgáypa jém Israelpɨc pɨxiñt́am jém aŋquímayooyi.
8 Jeetim Dios icutsat jém Peto iga iwatpa jém Dios iyǫxacuy con jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Jeetim Dios acutsat aɨch iga aŋwatpa jém Dios iyǫxacuy con jém tuŋgac pɨxiñt́am jém đapɨc je de Israel.
9 Jeeyucmɨ jém Jacobo, jém Peto y jém Xiwan, jém más mɨjpɨc aŋjagooyiyaj, cuando iixyaj iga Dios tsa̱m ayǫxpátne iga wɨa̱p aŋwat jém Dios iyǫxacuy, jesɨc jeeyaj anacɨɨmatsyaj aɨch con Bernabé iga quejiñ iga ityaj de acuerdo con aɨchtam iga aŋwattámpa jém Dios

iyo̱xacuy jém tuŋgac naxyucmɨ, jém đapɨc je de Israel, iganam jeeyaj iwatyajpa jém Dios iyo̱xacuy jém naxyucmɨ de Israel.

10 Solamente anímayta iga seguido anji̱stámiñ jém yaacha̱yajpáppɨc. Nu̱ma ɨch tsa̱m aŋwi̱aŋja̱m iga aŋwatpa je̱mpɨc.

Jém Pablo iwogáy jém Peto jém attebet Antioquía

11 Pero cuando oy jém Peto jém attebet Antioquía, ɨch aŋwogáy jém Peto aŋwiñpacnímáy porque iwat tu̱m cosa đapɨc wi̱.

12 Jém Peto iwaganawícyajpa jém pɨxiñťam jém đapɨc je de Israel. Pero cuando núcyaj jém icutsatneyajwɨɨp jém Jacobo, jesɨc jém Peto mojum ichac iga iwaganawícyajpa porque tsa̱m ici̱ŋpa jém partido, jém iwatyajpáppɨc jém marca de circuncisión.

13 Jesɨc los de más jém Israelpɨc pɨxiñťam, jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús, ityaj de acuerdo con jém Peto. Nímaŋtaaya̱p iga itoyyajpa jém iti̱wɨtam jém đapɨc je de Israel, pero đa iwi̱aŋja̱myaj iga iwaganawícyajpa. Hasta jém Bernabé itúŋíytim, imalwattim juuts iwatyaj los de más jém Israelpɨc pɨxiñťam.

14 Pero cuando ánix iga đa iwi̱watyajpa juuts nɨmpa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, aŋwogáy jém Peto. Cuando aŋtuuma̱neyaj itu̱mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús, annímáy jém Peto jém pɨxiñťam iwiñjo̱m: “Mich tu̱m Israelpɨc mipi̱xiñ, pero sɨɨp iñchacneum iga iŋwatpa jém costumbre juuts iwatyajpa jém Israelpɨc pɨxiñťam. Síp iŋwat jém tuŋgac pɨxiñťam icostumbre. ¿Jesɨc tiiga iñji̱spa iga impɨɨmíypa jém tuŋgac pɨxiñťam, jém đapɨc je de Israel, iga iwatyajiñ juuts jém Israelpɨc icostumbre?”

Jém Israelpɨc pɨxiñťam tienes que icupɨcpatim jém Cristo

15 Aɨchtam anayta Israel. Israelpɨc apɨxiñťam. Đa je atáŋcaɨywɨɨp juuts jém tuŋgac pɨxiñťam, jém đapɨc je de Israel.

16 Pero aŋwɨjo̱doŋtam iga Dios đa iwi̱tsagáypa ni tu̱m pi̱xiñ itáŋca siiga no más iwatpa juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi. Dios iwi̱tsagáypa tu̱m pi̱xiñ itáŋca solamente cuando icupɨcpa Jesucristo. Jeeyucmɨ aɨchtam aŋcupɨcnetatim jém Jesucristo iga awi̱tsagaytámiñ antáŋca. Wi̱tsagayta̱ jém Israelpɨc pɨxiñťam itáŋca je̱mpɨctim juuts wi̱tsagayta̱ jém tuŋgac pɨxiñťam itáŋca. Đa i̱ núcpa ju̱t it Dios siiga no más iwatpa juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi.

17 Siiga aŋwágáypa Dios perdón de jém antáŋca, jesɨc tsa̱m wi̱quejpa iga atáŋcaíytim juuts jém tuŋgac pɨxiñťam jém đapɨc je de Israel. Pero yíp đa nɨmtooba iga tánǫmi Cristo tacwatpa jém táŋca porque je đa wɨa̱p tactáŋcawat.

18 Pero aɨch mismo atáŋcawatpa siiga e̱ybɨc antúŋíypa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi jém antsacnewɨɨp.

19 Jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi aŋquejáy iga đa wɨa̱p ayo̱xpát, jeeyucmɨ antsac jém aŋquímayooyi juuts tu̱m pi̱xiñ caane. Sɨɨp avivojam iga aŋwatpa juuts ixunpa Dios.

20 Ɨch aŋwaganaca cunusyucmɨ jém tánǫmi Jesucristo. Sɨɨp ɨch avivojam, pero đam aɨch, porque Cristo it ána̱namaŋjo̱m. Sɨɨp anait jém vida, it ammɨjta̱yyucmɨ porque aŋcupɨcpa jém Dios iMa̱nɨc jém tsa̱mpɨc atoypa, jém iyaacpɨc nachiita̱ iga accaata̱ ɨch aŋcuyucmɨ.

21 Ɨch đa anjóyixpa jém Dios itóyooyi. Porque siiga jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi wɨa̱p tawadáy perdón jém tantáŋca, jesɨc xajatim accaata̱ jém Cristo.

3

Dios iA̱nama tampɨctsoŋpa siiga taŋcupɨcpa Cristo

1 ¿Mimichtam, mantɨwɨtam, miittaŋwɨip jém Galacia, ɗa mijɨxiɨyta? ¿I mimɨgóyayta iga
odoy iŋcupɨctámiñ jém nʉmapɨc aŋquímayooyi? Mimichtam íñixñeta iga oy manaŋquejayta
iga accaatạ jém tánọmi Jesucristo cunusyucmɨ.
2 Anímaayɨ jesɨc, ¿tiiga michi Dios jém iẠnama? ¿Que michi porque iŋwatpa juuts nɨmpa
jém Moisés iŋquímayooyi, o michi porque iŋcupɨcpa iga jém Jesucristo wɨạp tacɨacput?
3 Mimichtam ɗa mijɨxiɨyta. ¿Que mich iñyaac wɨạp iniccupac jém inictsucumnewɨip con
Dios iẠnama?
4 ¿Que xajatim iññasca jáyaŋ jém yaachạji cuando moj iŋcupɨc jém Dios iŋmạti? Ɗa wɨạp
iga xajatim miyaachwattạ.
5 Cuando tanJạtuŋ Dios michi jém Dios iẠnama y cuando iwat jém wɨbɨc milagroyaj
mimichtámaŋjọm, ¿jesɨc tiiga iwat jẹmpɨc? Iwat porque iŋcupɨc jém Jesucristo, ɗa porque
iŋwattámpa juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi.

Jém pacto, jém iwatwɨip Dios con Abraham

6 Jém Abraham icupɨc jém tanJạtuŋ Dios. Jeeyucmɨ Dios iwɨpɨctsoŋ jém Abraham juuts
tʉm pɨxiñ ɗapɨc táŋcaíy.
7 Jeeyucmɨ mannímáypa, jọdóŋạtaamɨ iga jém pɨxiñtam, jém icupɨcneyajwɨip Dios, jeam
jém Abraham imạnɨctam.
8 Jém Dios iŋmạti, jém jayñewɨip tsạm wiñɨgam, nɨmpa iga algunos jém pɨxiñtam jém
ɗapɨc je de Israel icupɨcyajpatim Dios, jesɨc Dios iwɨpɨctsoŋpa. Wiñti aŋmadaytạ jém
Abraham jém wɨbɨc aŋmạti cuando nímaytạ: “Mich iŋcuyucmɨ Dios iwɨwadáypa itʉmpɨy
jém nacionyaj jém ityajwɨip yíp naxyucmɨ.”
9 Jẹmpɨctim Dios iwɨwadáypa itʉmpɨy jém pɨxiñtam jém icupɨcyajpáppɨc juuts jém
Abraham.
10 Jém nɨmyajpáppɨc iga Dios iwɨpɨctsoŋpa siiga iwatyajpa juuts nɨmpa jém Moisés
iŋquímayooyi tienes que ipɨctsoŋyajpa tsạm mɨjpɨc castigo porque nɨmpa así jém Dios
iŋmạti jém jayñewɨip: “Jém ɗapɨc iwatpa itʉmpɨy cosa juuts nɨmpa jém Moisés
iŋquímayooyi, jém jaychacnetạwɨip librojọm, tienes que ipɨctsoŋpa tsạm mɨjpɨc castigo.”
11 Tsạm wɨquejpa jesɨc iga Dios ɗa iwɨpɨctsoŋpa ni tʉm pɨxiñ jém iwatpáppɨc juuts
nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi. Nɨmpa así jém Dios iŋmạti: “Jém icupɨcpáppɨc iga Dios
wɨạp iwɨtsagáy itáŋca, chiitạp jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.”
12 Siiga tʉm pɨxiñ ijɨspa iga wɨạp iwat iyaac juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi, jesɨc
quejpa iga ɗa icupɨcpa iga Dios wɨạp iyọxpát. Nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋmạti: “Siiga tʉm
pɨxiñ capspa iwat juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi, iniitpatim jém vida jém ɗapɨc
cuyajpa, pero ɗa ɨ capspa iwat.”
13 Jém tánọmi Jesucristo tayojaytámum tantáŋca iga odom tampɨctsoŋtámiñ jém castigo
porque ɗa taŋwatne itʉmpɨy cosa juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi. Jém Cristo
ipɨctsoŋ taɨchtam taŋcastigo. Jayñeum así jém Dios iŋmạti, nɨmpa: “Mɨjpɨc castigo chiitạp
itʉmpɨy jém jɨ́mcanewɨip cuyyucmɨ.”
14 Asíam iwat jém tánọmi Jesucristo iga iwɨwadáypa jém tuŋgac pɨxiñtam, jém ɗapɨc je
de Israel, juuts tanJạtuŋ Dios ijɨycámayñe jém Abraham. Iwatpa así iga tantʉmpɨytam
cuando taŋcupɨcpa jém Jesucristo wɨạp tampɨctsoŋta jém Dios iẠnama juuts tajɨycámayñe.

Jɨycámayñetạ jém Abraham iga tawɨwadáypa Dios

15 Siip mantɨwɨtam, mannímáypa juuts iwatyajpa jém pɨxiñtam. Siiga tʉm pɨxiñ iwatpa
tʉm trato con ifirma, jesɨc ocmɨ ɗa ɨ wɨạp iccuyaj jém trato ni ɗa ɨ wɨạp iŋcodíy.
16 Dios ijɨycáméy iga iwɨwadáypa jém Abraham iọcmạnɨc imạnɨc. Cuando iŋmatpa así,
ɗa nɨmpa iga imạnɨctam como wạti, pero yíp aŋmạti nɨmtooba iga tʉm jém imạnɨc, je jém
Cristo.

17 Mannímaytooba iga Dios iwat tum trato con jém Abraham iga numa iwatpa juuts
ijiycámayñe. Jesic cuando nas cuatrocientos treinta amtiy, núc jém Moisés inquímayooyi.
Como más ocmi miñ, da wiap iccuyaj jém más wiñicpic trato, ni datim wiap ictogoy jém
promesa.
18 Tsam wiñigam Dios ijiycámayñe jém Abraham iga tachiiba tum wibic herencia juuts
tum xaja. Pero da porque tanjwattámpa juuts nimpa jém Moisés inquímayooyi. Tachiiba
porque tsam wiñigam tajiycámayñe.
19 ¿Jesic ti mejcuy jém Moisés inquímayooyi? Dios ichac jém ley iga inquejáyiñ
jém pixiñtam iga tánjcaíy hasta cuando núcpa jém Abraham iocmanic imanic, jém
ijiycámayñewiip Dios iga icutsatpa. Dios ichac iga jém siŋyucmipic pixiñtam iciijunjcotpa
jém wiñicpic anquímayooyi jém Moisés iciijom iga tsíy Moisés juuts tum representante.
20 Tum representante icuyoxap wistɛn, pero tanJatuŋ Dios tum.

Ti mejcuy jém Moisés inquímayooyi

21 Jém anquímayooyi tumti jixi con jém promesa jém tawadayñewiip Dios. Meega i wiap
iwat juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi, jesic chiitap jém vida jém dapic cuyajpa.
Dios iwipictsonjpa porque iwatpa itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi.
22 Pero da i wiap porque nimpa jém Dios inmati iga tánjcaíy itumpiy jém pixiñtam.
Nimpa así iga ijodónjayajiñ jém pixiñtam iga solamente jém icupicneyajwiip jém Cristo
wiap ipictsoŋ jém vida jém dapic cuyajpa juuts tajiycámayñeta Dios.
23 Cuando danam núc jém tiempo iga tanjcupicpa jém Cristo, tanjjacneta idic jém wiñicpic
anquímayooyi, juuts tapajne idic, hasta que Dios tacjodónjata jutsap tanjcupicta jém Cristo.
24 Jém anquímayooyi jex juuts tum mozo jém iwatpáppic cuenta jém tsixtam. Jém
anquímayooyi tayoxpátpa iga tanjcupiguiñ jém Cristo iga tawipictsonjpa Dios.
25 Pero una vez tanjcupicne jém Cristo, jesic dam más tanjjacpa jém anquímayooyi.
26 Siip iñtumpiytam Diosam mimanictam porque injcupicneta jém tánomi Jesucristo.
27 Mimichtam cuando micchinjtamta, michíyta juuts mitumtitam con Cristo. Dios
michi jém Cristo ijixi juuts miccámaytámpa tum jomipic yooti.
28 Cuando Cristo tamiichitam, jesic tantumpiytam tajextim. Siiga taIsraelpic tapixiñ o
tagriegopic tapixiñ, tajextim. Siiga taesclavo o da taje, tajextim. Siiga tapixiñ o tayomo
tajextim. Tantumpiytam tatumtitam porque Cristo tamiichitam.
29 Siiga Cristo mimiichitam, jesic jém Abraham mimanictam. Impictsonjtámpatím titam
ijiycáméy Dios jém Abraham.

4

1 Siip manaŋmadáypa tum ejemplo. Siiga caaba tum tsixi ijatuŋ y ichagáypa imanic
itumpiy jém iniitwiip, jesic jém tsixi tsíypa juuts tum esclavo iganam mijap. Pero
imiichitim itumpiy jém ichagayñewiip ijatuŋ.
2 Accámyajtap algunos juuts maestro y mayordomo iga iwatpa cuenta jém tsixi iganam
mijap hasta núcpa jém jama iga iñuntamiichap juuts nimpa jém ijatuŋ.
3 Jesanetim taichtam. Wiñigam cuando danam tanjcupicne jém Cristo, da ti tanjodoŋ
juuts tum tsixi. Tanjjacneta idic jém wiñicpic jixi jém itwiip yíp naxyucmi.
4 Cuando núc jém tiempo iga ixunpa Dios, jesic Dios icutsat iManic yíp naxyucmi. Nay
tum yomyucmi. Injacpatím jém wiñicpic anquímayooyi.
5 Jeeyucmi wiap iccutsigáy jém pixiñtam, jém injacneyajwiip idic jém wiñicpic
anquímayooyi iga Dios ipictsónjiñ juuts imanictam.
6 Siip quejpa iga Diosam tamanictam porque tachiiñeta jém Cristo iAnama
tánanamanjom, tayoxpátpa iga wiaiñ tannímáy Dios: “ManJatuŋ Dios.”

7 Jeeyucmɨ sɨɨp đam je miesclavo, Diosam mimaɲɨc. Siiga Diosam mimaɲɨc, jesɨc iniit
jém derecho iga impɨctsoŋpa itɯmpɨy jém herencia, jém ichiipáppɨc Dios jém imaɲɨctam.

Jém Pablo iwogáy jém Galaciapɨc pɨxiñt́am

8 Wiñɨc cuando đanam íñixpɨcpa Dios, iŋcuyo̱xa̱p iđɨc juuts esclavo jém tuŋgac diosyaj
jém đapɨc je nunta Dios.
9 Pero sɨɨp íñixpɨctámpa Dios o más wɨ̱ iga tanɨmpa iga Dios miixpɨcpa mimichtam. ¿Jesɨc
tiiga mixe̱tpa iñt́uuñiaŋcɨ̈m iga e̱ybɨc iŋcuyo̱xa̱p juuts esclavo jém tuŋgac aŋquímayooyi,
jém đapɨc tayo̱xpátpa, jém đapɨc iniɨ̱ ipɨ̱mi?
10 Đa iñchac iga iŋwatpa itɯmpɨy jém sɨŋyaj juuts iwatyajpa jém icupɨcneyajwɨɨp jém
wiñɨcpɨc costumbre. Iñjɨ̱spa iga je̱mpɨgam miwɨ̱tsagáypa jém iñt́áŋca.
11 Łch tsa̱m acɨ̱ŋpa iga axajayo̱xa̱ mimichtámaŋjo̱m.
12 Mantɨ̱wɨtam, maŋcunucsáypa iga iñchaguiñ jém aŋquímayooyi juuts ɨch antsac cuando
moj aŋcupɨc jém Cristo. Łch anjɨ̱spa cuando oy aɨ̱ti con mimichtam, agui aŋwɨ̱pɨctsoŋta.
13 Iñjo̱dóŋa̱ta iga wiñt́i oy manaŋmadáy jém Cristo iŋquímayooyi porque ɨch amɨmne iđɨc,
jeeyucmɨ atsɨ́y con mimichtam.
14 Łch tsa̱m pɨ̱mi amɨmne, tsa̱m pɨ̱mi acutɨ́tsta̱, pero mimichtam đa aŋquebacputta, ni
đatim anjóyixt́a. Aŋwɨ̱pɨctsoŋta juuts tɯm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ, juuts Jesucristo iyaac.
15 ¿Jɯt it jém maymáya̱ji jém iniitwɨɨp iđɨc cuando impɨctsoŋ jém wɨbɨc aŋma̱ti? Łch atsɨ́y
juuts testigo iga mimichtam tsa̱m anyo̱xpáttamtooba iđɨc. Meega wɨa̱p, iñt́optámpa iđɨc
jém íñixcuy iga anchiiba.
16 ¿Jesɨc tiiga tsa̱m anjóyixt́ámpa iga mannuumaŋmadayñe?
17 Yɨ́p tuŋgac maestroyaj nɨ́maŋtaaya̱p iga tsa̱m mitoypa, pero đa iga miwɨ̱wadáypa.
Ixunyajpa iga antsagaŋputtámiñ aɨch iga iñt́úŋɨytámiñ jeeyaj.
18 Jesɨc wɨ̱ iga mitoypa jém tuŋgac maestroyaj siiga nɯma miwɨ̱wadaytooba, pero đa wɨ̱
siiga nada más mitoypa cuando iixpa iga aɨt con mimichtam.
19 Mammaɲɨctam, tsa̱m ayaachap hasta toypa ána̱nama por mimichtam juuts tɯm
yo̱mo jesɨc icnaypa imaɲɨc. E̱ybɨc manyo̱xpáttooba hasta que iniittámiñ jém Cristo ipɨ̱mi
íña̱namaŋjo̱m.
20 Meega awɨa̱p, sɨɨpti anɨcpa jɯt miitta. Maŋwɨ̱aŋquejáypa ti ixunpa Dios. Porque ɨch
đa anjo̱doŋ siiga iŋcupɨcpa jém wɨbɨc aŋma̱ti o iñchactooba.

Jém ejemplo de jém wɨste̱n yo̱mtam jém Agar y Sara

21 Michtam tsa̱m iŋcupɨctamtooba jém Moisés iŋquímayooyi. ¿Pero que iŋcutɨ̈yɨytámpa
ti nɨmpa jém aŋquímayooyi?
22 Nɨmpa jém Dios iŋma̱ti, jém jayñewɨɨp, iga jém Abraham iniit wɨste̱n imaɲɨc. Tɯm
imaɲɨc iwat con jém yo̱mo Agar, jém iesclava. Jém tuŋgac imaɲɨc iwat con jém iñuntayo̱mo
jém đapɨc je esclava.
23 Jém iesclava imaɲɨc nay juuts cualquier pɨxiñ. Pero jém iñuntayo̱mo, jém đapɨc je
esclava, icnay jém imaɲɨc iga cupacpa juuts ijɨycámayñe Dios.
24 Yɨ́p cuento manaccámáypa como tɯm ejemplo. Jém wɨste̱n yo̱mo jex juuts jém wɨste̱n
trato jém iwatnewɨɨp Dios. Jém wiñt́ipɨc watneta̱ jém co̱tsɨcyucmɨ jém Sinaí. Jém trato
jex juuts jém Abraham iesclava jém Agar. Jém icupɨcneyajwɨɨp yɨ́p trato tsɨ́ypa juuts tɯm
esclavo porque icuyo̱xayajpa jém Moisés iŋquímayooyi.
25 Jém Agar jex juuts jém co̱tsɨc Sinaí jém naxyucmɨ Arabia, jex juuts jém attebet
Jerusalén jém sɨippɨc it con itɯmpɨy jém imaɲɨctam jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Tsɨ́yyaj jeeyaj
juuts esclavo porque iŋjacneyaj jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.
26 Pero jém tuŋgac Jerusalén, jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ, tsɨ́y libre. Taɨchtam jém sɨŋyucmɨpɨc
Jerusalén tamaɲɨctam.

27 Nɨmpa así jém Dios iŋmą̄ti jém jayñewɨɨp:
Maymáyą̄jɨ, miyǭmo, jém đapɨc mimą̄nɨgɨ́y.
Pɨ̄mi aŋwę̄jɨ de maymáyą̄ji jém đapɨc queman inicnay tụ̄m tsɨ̄xi.
Porque núcpa jém ją̄ma iga jém yǭmo jém tsacnetą̄wɨɨp,
iniitpa más jáyaŋ imą̄nɨc que jém yǭmo jém iniitwɨɨp jém iwɨđą̄ya.
28 Mantɨ̄wɨtam, mimichtam Diosam mimą̄nɨctam porque Dios tajɨycámayñe iga tamą̄nɨgą̄p jextim juuts jém Isaac.
29 Wiñɨgam jém Abraham imą̄nɨc, jém nayñewɨɨp juuts cualquier pɨ̄xiñ, tsą̄m iyaachwat jém itɨ̄wɨ jém ijɨycámayñewɨɨp Dios iga naypa. Jesą̄ptim sɨɨp jém icupɨcneyajwɨɨp jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi tsą̄m iyaachwatyajpa jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo jém nayñewɨɨp con Dios iĄnama.
30 ¿Jesɨc ti nɨmpa jém aŋmą̄ti jém jayñewɨɨp? Nɨmpa así: “TanJą̄tuŋ Dios iñímáy jém Abraham iga quebacpụ̄tɨ jém íñesclava con imą̄nɨc porque jém yǭmo imą̄nɨc đa wɨą̄p ipɨctsoŋ jém herencia juuts jém iññuntayǭmo imą̄nɨc.”
31 Jeeyucmɨ, mantɨ̄wɨtam, đa tatsíyta juuts jém esclava imą̄nɨc porque tamą̄nɨctam de jém yǭmo jém đapɨc je esclava.

5

Odom más tatsíyiñ juuts tụ̄m esclavo

1 Jém tánǭmi Jesucristo tachi jém libertad iga odom más tatsíytámiñ juuts tụ̄m esclavo. Jesɨc odoy jɨɨcɨ iga ɨ̄ miccámáypa ę̄ybɨc íñɨscɨyucmɨ jém yunta iyugo, jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.
2 Amatoŋtaamɨ. Ɨch aPablo. Sɨɨp mannímáypa siiga iñjícpa iga miwadaytą̄p jém marca de circuncisión iga miccáyáyiñ jém iñtáŋca, jesɨc tánǭmi Cristo đa wɨą̄p miyǭxpátta.
3 Ę̄ybɨctim mannímáypa, siiga tụ̄m pɨ̄xiñ ijícpa iga wadaytą̄p jém marca de circuncisión iga odoy iniiđiñ jém táŋca, jesɨc tienes que iwatpatim itụ̄mpɨy juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi iga odoy ipɨctsóŋiñ jém mɨjpɨc castigo.
4 Siiga algunos de mimichtam iñjɨ̄spa iga Dios miccáyáypa iñtáŋca porque sípp iŋwat juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi, jesɨc quejpa iga iñchacne iga iŋcupɨcpa jém tánǭmi Cristo. Iñchacneum jém Dios itóyooyi.
5 Pero taɨchtam tananjócpa por medio de Dios iĄnama iga tawɨ̄tsagáypa tantáŋca porque taŋcupɨcpa iga Dios wɨą̄p tayǭxpát.
6 Siiga Cristo tamɨichi, jesɨc đa para ti wɨ̄ siiga tanait jém marca de circuncisión o đa tanaɨ̄. Pero tsą̄m wɨ̄ siiga taŋcupɨctámpa iga Dios wɨą̄p tayǭxpát y tanait jém wɨbɨc tóyooyi.
7 Mimichtam iŋwɨ̄wattámpa iđɨc juuts ixunpa Dios. ¿Jesɨc ɨ̄ mictsac jém nụ̄mapɨc aŋquímayooyi iga đa más iŋcupɨcpa?
8 Quejpa iga đa je Dios michi yíp jɨ̄xi porque Dios miŋwejáy iga michíyiñ juuts jém imą̄nɨctam.
9 Jɨ̄staamɨ iga: “Uxaŋ levadura icpɨ̄pa itụ̄mpɨy jém jaapi.”
10 Ɨch aŋcupɨcpa iga tánǭmi tsą̄m miyǭxpátpa, jeeyucmɨ đa aŋcɨ̄ŋpa iga iŋcupɨctámpa jém tuŋgac aŋquímayooyi. Dios ichiiba castigo jém pɨ̄xiñ jém icujíñaypaap jém Dios ipɨxiñtam. Dios đa itɨ̄cutɨgɨyi ɨ̄apaap jém pɨ̄xiñ.
11 Mantɨ̄wɨtam, tsą̄m ajóyixyajpa jém Israelpɨc pɨxiñtam porque đa ananjmadáypa jém pɨxiñtam iga ixunpa Dios iga taŋwatpa jém marca de circuncisión. Pero meega ananjmatpa jexpɨctim mɨgooyi, jesɨc jém Israelpɨc pɨxiñtam đa ijóyixyajpa jém wɨbɨc aŋmą̄ti iga accaatą̄ tánǭmi Cristo jém cunusyucmɨ.
12 Jém malopɨc maestroyaj tsą̄m mimoogíypa porque ixunpa iga iŋwattámpa jém marca de circuncisión. Ɨch anɨmpa más wɨ̄ meega iyaac nacapunyajtą̄iñ.

13 Mimichtam mantɨwɨtam, Dios micupiŋta iga michiitámpa jém libertad de jém
wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Pero jém libertad ɗa michiiba lugar iga immalwatpa. Michiiba
lugar iga minitoytamtaiñ con jém iñtɨ́wɨtam, iga miniyoxpáttamtaiñ.
14 Porque cupacpa taŋwat itumpɨy jém Dios iŋquímayooyi siiga taŋwatpa juuts nɨmpa yɨ́p
aŋmati: “Tantóyiñ tantɨwɨtam como taɨch mismo tanatoytap.”
15 Pero siiga tsam minijóyixtamtap con jém iñtɨ́wɨtam y tsam míŋatámpa, jesɨc cuidado
iga miniyajtamtap.

Dios iA̱nama tayoxpátpa iga taŋwɨ̱watpa

16 Siɨp mannímáypa, cupɨctaamɨ juuts nɨmpa jém Dios iA̱nama, odoy wattaamɨ jém
malopɨc cosa juuts iñjɨstámpa íña̱namaŋjo̱m.
17 Jém malopɨc jɨxi, jém tanaitwɨɨp tána̱namaŋjo̱m, it en contra de jém Dios iA̱nama. Jém
Dios iA̱nama ittim en contra de jém malopɨc jɨxi. Icuɨstɨc it en contra. Jeeyucmɨ ɗa wɨa̱p
iŋwat jém wɨbɨc cosa juuts iñxunpa.
18 Pero siiga iŋcupɨcpa juuts nɨmpa jém Dios iA̱nama, jesɨc ɗam más miŋjacpa jém
wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.
19 Tsam wɨquejpa titam iwatyajpa jém pɨxiñtam jém iniitwɨɨp jém malopɨc jɨxi
ia̱namaŋjo̱m. Pejóypa, yo̱mtsɨcpa, icusúníypa itumpɨy jexpɨc cosa jém ɗapɨc wɨ̱.
20 Ijɨ̱syajpa jém watnas, iñawatwadáypa itɨ̱wɨ. Tsam jóytero. Tsam áŋapa. Tsam naja.
Tsam jóyixóypa. Agui nawɨ̱wadaytatooba iyaac. Nawéctap, iwatpa tuŋgac grupo.
21 Tsam cujóyɨ́yóypa. Accaóypa. Tsam ucpa. Iwatpa malopɨc siŋ y itumpɨy jexpɨc cosa.
Siɨp eybɨc mannímáypa juuts mannímayñe iga jém pɨxiñtam, jém iwatpáppɨc jempɨc, ɗa
wɨa̱p iñúc jut iŋjacpa Dios.
22 Pero Dios iA̱nama tayoxpátpa iga tatóyóyiñ, iga tamaymáya̱támiñ, iga odoy táŋa̱támiñ
con jém tantɨwɨtam, iga tanyaachíyiñ siiga ɨ̱ tamalwadáypa. Ɗa tamalo. Tanyoxpádiñ ɨ̱
quej, tanaccupaguiñ juuts tanjɨycámayñe.
23 Ɗa tanacujípta̱p. Seguido taŋwatpa jém wɨ̱tampɨc cosa, ɗa ɨ̱ wɨa̱p tacutíts iga
tacmalwatpa. Ɗa ɨ̱ ni tum ley en contra de jém wɨbɨc cosa.
24 Itumpɨy jém pɨxiñtam jém Cristopɨc imɨichiyaj, icunún jém malopɨc ijɨxi cunusyucmɨ.
Tsíy juuts caane jém malopɨc jɨxi iga odom más taŋcusúníyiñ jém malopɨc cosa.
25 Siiga tanait jém vida, jém tachiiñewɨɨp jém Dios iA̱nama, jesɨc wɨ̱ iga taŋwattámiñ juuts
taŋquejáypa jém Dios iA̱nama.
26 Ɗa wɨ̱ iga minicujípta̱p iñyaac porque jempɨgam inictsucumpa jém pleito. Ɗatim wɨ̱
iga minicujóyɨytamta̱p.

6

Nayoxpáttamtajɨ con jém tantɨwɨtam

1 Mantɨwɨtam, siiga impát tum tantɨwɨ iccutɨŋne itáŋca, jesɨc mimichtam, jém
iŋwattampáppɨc juuts miŋquejáy jém Dios iA̱nama, yo̱xpaatɨ iga tsucúmiñ eybɨc. Aŋjɨyja̱cɨ
chocoymɨ con tum wɨbɨc íña̱nama. Pero cada tumtum de mimichtam nawattamtajɨ
cuenta iga odoy ɨ̱ micutíchiñ iga micmalwatpa.
2 Mantɨwɨtam, nayoxpáttamtajɨ con jém tantɨwɨtam iga iñyaachɨytámiñ cuando mi-
cutítstamtap. Jempɨgam capspa iŋwat itumpɨy jém tánomi Jesucristo iŋquímayooyi.
3 Siiga tum pɨxiñ tsam nacujíptap y nɨmpa iga agui wɨa̱p, pero ɗa ti ijo̱doŋ, jesɨc
namɨgóyayta̱p iyaac.
4 Cada tumtum de mimichtam nacɨipiŋtajɨ iñyaac. Siiga iŋwɨ̱watne, jesɨc mimaymay.
Pero odoy jɨ̱sɨ iga jém iñtɨ́wɨ ɗa wɨa̱p.
5 Cada tumtum ininɨguiñ iyaac jém ichɨ̱mi.

6 Siiga tum pɨxiñ icuyujcaaba jém wɨbɨc aŋquímayooyi, wɨ iga ichiiñ jém imaestro jém wɨbɨc cosa titam iniit.
7 Mimichtam odoy namɨgóyayt́aj ɨ iñyaac. Ða ɨ wɨap imɨgóyáy Dios. Titam tanñippa, jeetim cosecha tampiŋpa.
8 Siiga tum pɨxiñ iwatpa jém malopɨc cosa juuts ijɨspa ianamaŋjom, jesɨc ipɨctsoŋpa jém castigo. Togoypa jém pɨxiñ. Pero siiga ɨ iwatpa juuts iñímáypa jém Dios iAnama, jesɨc ipɨctsoŋpa jém vida jém ðapɨc cuyajpa.
9 Jesɨc wɨ iga odoy tasopstámiñ iga taŋwɨwattámpa porque cuando núcpa jém tiempo juuts ixunpa Dios, tampɨctsoŋtámpa tum wɨbɨc coñwɨyooyi siiga ða tantsacne iga taŋwɨwatpa.
10 Jeeyucmɨ iganam tavivo, wɨ iga taŋwɨwadáyiñ itumpɨy jém pɨxiñt́am, pero ða tantsacpa iga taŋwɨwadáypa jém tantɨwɨtam jém icupɨcneyajwɨɨp tánom Cristo.

Jém Pablo ichiiba jɨxi jém tantɨwɨtam y ocmɨ iŋquímpa

11 Ixtaamɨ iga tsam mɨjpɨc letra sí́p manjáyáy aŋcɨɨmɨ.
12 Jesanetim tsam wɨquejpa iga jém malopɨc maestroyaj mipɨɨmɨytámpa iga iŋwattámiñ jém marca de circuncisión. Iwatyajpa jempɨc iga iwɨixyajiñ jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Tsam cɨŋyajpa iga yaachwattap, jeeyucmɨ ða iŋmattooba iga accaata cunusyucmɨ jém Jesucristo.
13 Porque ni jeeyaj, jém wadayñeta wɨɨp jém marca de circuncisión, ðatim capspa iwatyaj itumpɨy juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi. Pero tsam iwɨaŋjamyaj iga miwadaytamtap jém marca de circuncisión iga wɨaiñ inicujípyajta mimichtam iŋcuyucmɨ.
14 Pero ɨch ða anacujíptap anyaac. Wɨ iga taŋcujíppa tánom Jesucristo porque je accaata cunusyucmɨ para taɨchtam. Jeeyucmɨ tsí́y juuts caane cunusyucmɨ para ɨch itumpɨy jém malopɨc jɨxi jém itwɨɨp yí́p naxyucmɨ. Ɨch atsí́y juuts acaanetim iga ða más aŋcusúní́ypa jém cosa ðapɨc wɨ.
15 Siiga Cristo tamɨɨchi, jesɨc ða ti cuwatcuy jém marca de circuncisión siiga tanait o ða tanaɨ. Pero wɨ iga tacjoomasetpa jém Cristo.
16 Wɨ iga itumpɨy jém icupɨcyajpáppɨc yí́p aŋquímayooyi, con jém nunta Israelpɨc pɨxiñt́am, jém Diospɨc imɨɨchi, iniityajiñ jém wɨbɨc paz ianamaŋjom. Wɨtim iga Dios iyaachaŋjamyajiñ.
17 Dende sɨɨp odoy ɨ más amoogí́yiñ porque anasɨɨba annacyucmɨ jém marca iga acótsta jém tánom Cristo icuyucmɨ.
18 Mantɨwɨtam, sɨɨp jém tánom Jesucristo ittámiñ íñanamaŋjom y miwɨwadaytámiñ. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém ityajwɨɨp jém attebet Efeso

Jém Pablo ijáyáypa Dios ipɨxiñťam jém attebet Efeso

1 Ɨch aPablo. Jém tánǫmi Jesucristo accám juuts tum apóstol porque asíam iwɨaŋjam Dios. Siɨp manjáyáypa mimichtam, Dios mipɨxiñťam, jém miittaŋwɨɨp jém attebet Efeso jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp Jesucristo.
2 Miwɨwadáyiñ jém tanJatuŋ Dios y jém tánǫmi Jesucristo. Michiitámiñ jém paz iga ða ti iðíyíy íñanamaŋjǫm.

Chiitą wɨbɨc bendición jém Cristo ipɨxiñťam

3 Taŋcujíptámpa Dios, jém tánǫmi Jesucristo iJatuŋ, porque tsam tawɨwadayñe, tachiiñe jém siŋyucmɨpɨc bendición jém ðapɨc tánixpa. Tawadayñe así porque tamɨɨchi jém tánǫmi Cristo.
4 Dios tacupiŋ tsam wiñɨgam cuando ðanam iwatne yíp mundo iga tamɨɨchap jém tánǫmi Cristo, iga tatsíytámiñ juuts tum wɨbɨc pɨxiñ ðapɨc táŋcaíy Dios iwiñjǫm.
5 Como tsam tatoypa Dios, dende wiñɨgam tacupiŋ iga tamanɨgap jém tánǫmi Jesucristo icuyucmɨ. Tawaðáy así porque jempam iwɨanjam.
6 Jeeyucmɨ taŋcujíptámpa Dios porque tsam tóyóypa y tsam tawɨwadáypa. Tawaðáy así porque tamɨɨchi jém tánǫmi Cristo, jém tsampɨc itoypa Dios.
7 Yíptim Cristo tayojáy tantáŋca cuando itegáy iñɨɨpiñ. Tawaðáy perdón jém tantáŋca porque Dios tsam tóyóypa, tsam tawɨwadáypa.
8 Quejpa iga Dios tsam pɨmi tatoypa porque tachi itumpɨy jém wɨbɨc jɨxi iga taŋcutɨɨyíyiñ ti taŋquejáypa Dios.
9 Tacjǫdóŋą ti iwattooba, jém jɨxi jém aŋnécnewɨɨp dende wiñɨgam. Iyaac ijɨsne iðɨc iga iwatpa juuts je iwɨanjam.
10 Cupacpa iwat juuts iwɨanjam Dios cuando núcpa jém íŋaŋpɨgam jama. Dios ijɨs iga icɨɨjuŋcotpa itumpɨy cosa jém Cristo icɨɨjǫm iga iŋjacpa jém ityajwɨɨp siŋyucmɨ y jém ityajwɨɨp naxyucmɨ.
11 Jém Cristo tamɨɨchi, porque Dios tacupiŋneum dende wiñɨgam iga tampɨctsóŋiñ titam tachiiba Dios juuts ijɨsne iðɨc. Porque siempre iwatpa Dios juuts je iwɨanjam.
12 Iwɨanjam iga aɨchtam atsíytámiñ jém wiñťipɨc iga anaŋjóctámpa jém Cristo iga aŋcujíptámpa porque tsam iniit ipɨmi.
13 Ocmɨ, mimichtam, mimɨɨchatatim jém Cristo cuando immatoŋ jém numapɨc aŋmati iga Dios tacɨacputpa. Cuando moj iŋcupɨcta jém Cristo, michiita jém Dios iAnama íñanamaŋjǫm juuts tum sello iga quejiñ iga Dios mimɨɨchi, juuts tajɨycámayñe.
14 Tachiiñe Dios iAnama iga tacjǫdóŋap iga numa tampɨctsoŋpa titam tajɨycámayñe Dios. Tampɨctsoŋpa cuando capsum tacɨacput tantumpɨytam jém Diospɨc tamɨɨchitam. Jesɨc taŋcujíptámpa tanJatuŋ Dios iga agui wɨap.

Jém Pablo iwágáypa Dios iga ichiiñ jém wɨbɨc jɨxi jém icupɨcneyajwɨɨp tánǫmi

15 Jeeyucmɨ cuando ammatoŋ iga tsam iŋcupɨcpa tánǫmi Jesús y iga tsam iñťoypa itumpɨy jém Dios ipɨxiñťam,
16 ða antsacpa iga anchiiba gracia Dios para mimichtam. Siempre manjɨspa cuando aŋwatpa oración.

17 Aŋwágáypa jém tanJa̱tuŋ Dios, jém tsa̱mpɨc wɨa̱p, jém tánǫ̱mi Jesucristo iDiostim, iga michiiñ jém wɨbɨc jɨ̱xi íña̱namaŋjǫ̱m iga más iŋwɨ̱cutɨɨyɨ́yiñ titam miŋquejáypa y iga más iŋwɨ̱ixpɨguiñ jém tanJa̱tuŋ Dios.
18 Aŋwagáypaɨ́im Dios iga miyɨ́cquejiñ íña̱namaŋjǫ̱m iga más iŋcutɨɨyɨ́yiñ tiiga micupiŋ y iga iñjǫ̱dóŋa̱támiñ ti herencia ipɨctsoŋyajpa jém Dios ipɨxiñɨ́am jém tsa̱m wɨbɨc riquesa.
19 Miŋquejáypaɨ́im iga tsa̱m wɨa̱p tanJa̱tuŋ Dios. Ɖa cuyajpa ipɨ̱mi, wɨa̱p tayǫ̱xpát jém taŋcupɨcnewɨɨp jém Cristo. Dios taŋquejáy iga tsa̱m pɨ̱mi wɨa̱p
20 cuando icpɨs jém tánǫ̱mi Jesucristo de jut it jém caaneyajwɨɨp, iccǫ̱ñ jém Dios iŋwɨ̱mɨ sɨŋyucmɨ.
21 Iccám iga aŋjagooyi iga iŋjacpa itu̱mpɨy jém aŋjagooyiyaj y jém tsa̱mpɨc wɨa̱p, jém itwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ y jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ. Jém sɨɨppɨc it y jém miñpáppɨc ocmɨ.
22 Tsactа̱ itu̱mpɨy cosa jém tánǫ̱mi Cristo ipuycɨɨm iga iŋjacpa. Accámta̱ iga aŋjagooyi iga iŋjacpaɨ́im itu̱mpɨy jém Dios ipɨxiñɨ́am. Tsɨ́y iga cǫ̱bacpɨc.
23 Y jém Dios ipɨxiñɨ́am tsɨ́y iga Cristo imɨjta̱y, icomne icumɨj con itu̱mpɨy jém wɨbɨc cosa.

2

Dios tacɨacputpa porque tsa̱m tatoypa

1 Mimichtam michɨ́yñe ɨdɨc juuts tu̱m pɨ̱xiñ caanewɨɨp porque tsa̱m immalwatne, tsa̱m mitáŋcaɨ́y.
2 Tsa̱m ɨdɨc immalwatpa cuando ɖanam iŋcupɨcne Cristo. Tsa̱m ɨdɨc immalwatpa juuts iwatyajpa jém malopɨc pɨxiñɨ́am jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Tsa̱m ɨdɨc iŋwatpa juuts iwɨ̱aŋja̱m jém Woccɨɨwiñ, jém mal espíritu iŋjagooyi, jém sɨɨpáppɨc sa̱uyucmɨ. Jeetim mal espíritu it jém pɨxiñɨ́am ia̱namaŋjǫ̱m jém ɖapɨc icupɨcpa Dios. Agui icmalwatpa.
3 Taɨchtam tajextim ɨdɨc. Tantu̱mpɨytam tsa̱m tammalwatpa ɨdɨc juuts nɨmpa jém malopɨc jɨ̱xi tána̱namaŋjǫ̱m y tanjɨ̱xiaŋjǫ̱m. Jeeyucmɨ tampɨctsoŋpa ɨdɨc jém Dios icastigo juuts jém tuŋgac pɨxiñɨ́am.
4 Pero tanJa̱tuŋ Dios tsa̱m pɨ̱mi tayaachaŋja̱mpa. Tsa̱m pɨ̱mi tatoypa.
5 Aunque tatsɨ́yñe ɨdɨc juuts tacaane porque tsa̱m tatáŋcaɨ́y, Dios tachi jém vida porque acpɨsta̱ jém Cristo. Tsa̱m tóyóypa Dios jeeyucmɨ michtam micɨacputtamta̱.
6 Tawagaacpɨs Dios con Cristo, sɨɨp taŋwaganacǫ̱ñ Cristo sɨŋyucmɨ.
7 Iwat jɛ̱mpɨc iga taŋquejáypa itu̱mpɨy tiempo, jém miñpaap, iga tsa̱m tóyóypa Dios y tsa̱m tayǫ̱xpáttooba porque taŋwaganaiɨ́ jém Jesucristo.
8 Dios tsa̱m tayaachaŋja̱mpa, jeeyucmɨ micɨacputta porque iŋcupɨcne iga Dios wɨa̱p miyǫ̱xpát. Ɖa iñyaac miniciacputta̱, pero Dios michi tu̱m xaja.
9 Ɖa i̱ wɨa̱p iwɨ̱wat iga naciacputta̱p iyaac, iga ɖa i̱ wɨa̱p inicujípta̱ iyaac.
10 Taɨchtam Dios tawa̱ti. Tacjoomа̱se̱t cuando moj taŋcupɨc Jesucristo iga taŋwattámiñ jém wɨ̱tampɨc cosa juuts je ixunpa. Dende wiñɨgam ijɨs Dios iga taŋwɨ̱wattámiñ.

Tatsɨ́yta juuts tu̱mti attebet

11 Jɨ̱staamɨ iga mimichtam migentiles, ɖa je mijudíos. Ɖa iniɨta jém marca de circunción immɨjta̱yyucmɨ juuts jeeyaj. Y jém marcajɨywɨɨp miccáváy iññɨ̱yi: “Jém tuŋgac mipɨxiñɨ́am jém ɖapɨc mimarcajɨ́y.”
12 Jɨ̱staamɨ iga wiñɨc mimichtam ɖa ɨdɨc miitta con Cristo. Miit iŋcuɨ́um. Ɖa iniɨ derecho iga iŋwaganaiɨ́pa jém Israelpɨc pɨxiñɨ́am. Tuŋgac mipɨxiñɨ́am. Ɖa ɨdɨc íñɨxpɨcpa jém wiñɨcpɨc trato juuts ijɨycámayñe Dios jém Israelpɨc pɨxiñɨ́am. Ɖa ɨdɨc iñjǫ̱doŋ iga Dios miwɨ̱wadáypa. Iŋcuɨ́um ɨdɨc michɨ́yñe yɨ́p naxyucmɨ, miitta ɨdɨc sin Dios.

13 Siip iŋwaganaiťum Cristo. Mimichtam michíyñe idic juumi, pero siip wiąp iŋcunúcta
nocojǫm porque jém Cristo itegáy iñiipiñ.
14 Siip Cristo iccuyaj jém pleito entre jém Israelpic pixiñťam y jém tuŋgac pixiñťam iga
tsíyyaj juuts tǫmti attebet. It idic juuts tǫm taañi entre jém Israelpic pixiñťam y jém
tuŋgac pixiñťam, pero Cristo imiswat jém taañi.
15 Cuando cunúntą cunusyucmi, iccuyaj jém wiñicpic aŋquímayooyi, jém tsąmpic
ipiimíypa idic jém pixiñťam. Iwat jępic iga tatsíytámiñ juuts tǫmti tapįxiñ porque Cristo
tamiichitam. Siip tatǫmtitam, cuyajneum jém pleito.
16 Accaatą cunusyucmi jém Cristo iga tatsíytámiñ amigo con Dios porque taŋcuistictam
tatsíyta tǫmti mijtąy. Asíam iccuyaj jém pleito.
17 Jém Cristo miñ iŋmat yíp naxyucmi jém wibic aŋmąti. Nimpa iga wiąp tantsíyta amigo
con Dios. Miñ miŋmadáy mimichtam jém miitwiip juumi. Iŋmadáyťim jém Israelpic
pixiñťam jém itwiip nocojǫm.
18 Jém Cristo icuyucmi tantǫmpiytam wiąp taŋcunúcta tanJątuŋ Dios. Tawiątámpa
porque jeetim Dios iĄnama tayǫxpátpa.
19 Jeeyucmi mimichtam đam je juumipic mipixiñťam, jém siipáppic idic tuŋgac
naxyucmi. Pero siip iŋwaganaiť jém Dios ipixiñťam. Mimichtam Dios mimąnictam.
20 Mimichtam mijex juuts tǫm tic jém watnetąwiip jém baseyucmi. Jém Jesucristo
mismo je jém wiñťipic tsa, jém esquinajiywiip jųt piimąne jém tic. Jém wiñicpic
aŋmaťciiwiñ y jém apóstolyaj jex juuts jém tsaayaj jém picnetąwiip para jém base jųt
tsucumpa jém mąstic.
21 Tsajcámtą itǫmpiy jém icupicneyajwiip Cristo jųt piimąne jém tic. Tsąm jáyaŋąp jém
Dios ipixiñťam hasta cupacpa jém wibic mąstic jųt it Dios.
22 Jesic taichtam como Cristo tamiichitam, tacumuntsajnetą iga taŋwattámpa tǫm
mijpic tic jųt itpa jém Dios iĄnama.

3

Cutsattą jém Pablo iga iŋmadáypa jém đapic je de Israel

1 Jeeyucmi ich aPablo apajnetą porque manaŋmadáy jém Jesucristo iŋquímayooyi
mimichtam jém tuŋgac mipixiñťam.
2 Wį iga iñjǫdóŋąiñ iga Dios achi jém yǫxacuy y ayǫxpát iga manaŋmadáypa iga Dios
tsąm miwįwadaytooba.
3 Aŋquejáy Dios jém jįxi, jém aŋnécnewiip, juuts wiñťi manjáyayñe.
4 Cuando immaypa jém tǫto, wiąp iŋcutiiyíy iga jém Cristo aŋquejáy jém jįxi, jém
aŋnécnewiip idic.
5 Dios đa iŋquejáy yíp jįxi jém wiñicpic pixiñťam. Pero siip Dios iĄnama iŋquejáy jém
apóstolyaj, jém cuáyñewiip, y jém Dios iŋmaťciiwiñ
6 iga jém đapic je de Israel ipictsoŋpaťim jeetim herencia juuts jém Israelpic
pixiñťam. Siip jém tuŋgac pixiñťam tsíyyaj juuts tǫmti mijtąy con jém Israelpic pixiñťam.
Ipictsoŋyajpaťim titam ijiycámayñe Dios jém imąnictam, jém icupicneyajwiip Jesucristo
por medio de jém wibic aŋmąti.
7 Dios acupiŋ iga aŋcuyǫxąp yíp wibic aŋmąti. Achi yíp yǫxacuy juuts tǫm xaja porque
tsąm iniit ipįmi, je tsąm wiąp.
8 Ich más đa awiąp que itǫmpiy jém Dios ipixiñťam, pero Dios ayǫxpát, achi jém
derecho iga anaŋmadáypa jém tuŋgac pixiñťam jém tsąm wibic riqueza de Cristo jém đapic
wiąp tammay.

9 Achiitim jém derecho iga anacjǫdóŋa̱p itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am ti iwattooba Dios.
Ananquejáypa jém jɨ̱xi jém đapɨc ɨ̱ wɨa̱p icutɨɨyɨ́y, dende wiñɨgam iŋnécne ɨđɨc Dios, jém
iwatnewɨɨp itu̱mpɨy cosa.
10 Dios ixunpa iga sɨɨp por medio de jém icupɨcnewɨɨp Cristo icjǫdóŋa̱p jém sɨŋyucmɨpɨc
pɨxiñt́am, jém iŋjacyajpáppɨc sɨŋyucmɨ, itu̱mpɨy jém wɨbɨc jɨ̱xi jém iniitwɨɨp tanJa̱tuŋ Dios.
11 Dios iwat juuts ijɨ̱s dende wiñɨgam cuando icutsat tánǪmi Jesucristo yɨ́p naxyucmɨ.
12 Cristo tamɨɨchi, jeeyucmɨ đa tacɨ̱ŋpa, tanjǫdoŋ iga wɨa̱p taŋcunúc Dios sin cɨ̱ŋi porque
taŋcupɨcne.
13 Jeeyucmɨ maŋcunucsáypa iga odoy aŋyaacɨ iga agui ayaachwatta̱ mimichtam
iŋcuyucmɨ. Annascaaba así iga Dios miwɨ̱wadáyiñ.

Cristo iniit jém wɨbɨc tóyooyi

14 Jeeyucmɨ acǫsteñpa jém tánǪmi Jesucristo iJa̱tuŋ iwiñjǫm.
15 Itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ y jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ ipɨctsóŋayyajpa iñɨ̱yi iga
iJa̱tuŋt́im.
16 Aŋwágáypa Dios iga con jém wɨbɨc riqueza michiitámiñ jém ipɨ̱mi íña̱namaŋjǫm iga
más miwɨa̱p por medio de jém iA̱nama
17 iga iniittámiñ tánǪmi Cristo íña̱namaŋjǫm porque iŋcupɨcpa iga Dios wɨa̱p. Jesɨc đa
iñchacpa jém wɨbɨc tóyooyi. Mijex juuts tu̱m cuy tsa̱m jojmɨ tɨ̱chɨgɨ́y. Mijex juuts tu̱m tɨc
tsa̱m wɨ̱watne.
18 Jesɨc wɨa̱p iŋcutɨɨyɨyta con itu̱mpɨy jém Dios ipɨxiñt́am iga jém Cristo itóyooyi đa
cuyajpa, tsa̱m wɨ̱ti, tsa̱m yagats, tsa̱m jojmɨ y tsa̱m yucmɨ.
19 Aŋwágáypat́im Dios iga micjǫdóŋa̱iñ jém Cristo itóyooyi, mex đa nunca capspa
tanjǫdóŋa̱. Aŋwágáypat́im Dios iga iniittámiñ itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa jém tachiiñewɨɨp
Dios.
20 Sɨɨp taŋcujíptámpa tanJa̱tuŋ Dios jém wɨa̱paap iwat itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa para
taɨchtam. Tayǫxpátpa con ipɨ̱mi tána̱namaŋjǫm. Más pɨ̱mi tawɨ̱wadáypa Dios que juuts
taŋwágáypa o juuts tanjɨ̱spa.
21 Taɨchtam Dios tama̱stɨc. Taɨchtam Jesucristo tamɨɨchi. Wɨ̱ iga taŋcujíptámpa tanJa̱tuŋ
Dios itu̱mpɨy tiempo, đa nunca cuyajpa taŋcujíp. Amén.

4

Dios iA̱nama tayǫxpátpa iga tanaittámiñ tu̱mti tanjɨ̱xi

1 Ɨch aPablo apajta̱ cárcel jém tánǪmi Jesucristo icuyucmɨ. Jɨ̱staamɨ iga Dios micu-
piŋ iga michɨ́ytámiñ juuts Dios mima̱nɨctam. Jeeyucmɨ maŋcunucsáypa iga siempre
iŋwɨ̱wattámiñ juuts ixunpa Dios.
2 Siempre wattaamɨ juuts tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ, đapɨc malo, tsa̱m wɨ̱ ia̱nama. Wɨ̱nanɨgaayɨ
jém iñt́ɨ̱wɨtam, nayaachaŋja̱mtamta̱jɨ con jém wɨbɨc tóyooyi.
3 Wadaytaamɨ caso iga iniittámiñ tu̱mti jɨ̱xi con jém tantɨ̱wɨtam porque Dios iA̱nama
tayǫxpátpa. Odoy táŋa̱támiñ porque tatu̱mtitam.
4 Tu̱mti mɨjta̱y jém Dios ipɨxiñt́am. Tu̱mti Dios iA̱nama tanaitta. Dios taŋwejáy iga
taŋwagaaŋjócpa tu̱mti cosa.
5 Tu̱mti tánǪmi, tu̱mti jém aŋquímayooyi jém taŋcupɨcpaap, tu̱mti jém acchíŋooyi.
6 Tu̱mti tanDios, tantu̱mpɨytam tanJa̱tuŋ. Imatspacne itu̱mpɨy cosa. Ju̱t quej it Dios.
Taŋwaganait́ta Dios tantu̱mpɨytam.
7 Pero cada tu̱mtu̱m de taɨchtam tachiiñeta̱ jém Dios ipɨ̱mi iga wɨa̱p taŋwat jém
iyǫxacuy, Cristo taquípsáy juuts je ixunpa.
8 Jeeyucmɨ nɨmpa así jém Dios iŋma̱ti:
Cuando quím ẹybɨc sɨŋyucmɨ jém Cristo,

ininɨc jém pajnetą̱wɨɨp idɨc.
Ichi jém pɨxiñt́am tsą̱m jáyaŋ wɨ̱tampɨc xaja.
9 ¿T́i nɨmtooba iga: “Quím e̱ybɨc sɨŋyucmɨ”? Nɨmtooba iga quet hasta más jojmɨ nascɨɨm.
10 Jém quetwɨɨp nascɨɨm, jeetim jém químwɨɨp sɨŋyucmɨ jų̱t más yucmɨ iga itpa jų̱t quej con jém ipɨ̱mi.
11 Je mismo iccám algunos iga apóstol, tuŋgac iga iŋmatpa Dios iŋmą̱ti, tuŋgac iga iŋmadáypa jém pɨxiñt́am jutsą̱p icɨacput Dios, tuŋgac iccám iga pastor iga iwatpa cuenta jém Dios ipɨxiñt́am, tuŋgac iccám iga maestro iga iŋquejáypa Dios iŋmą̱ti jém pɨxiñt́am.
12 Accámyajtą̱ iga iyo̱xpátpa jém Dios ipɨxiñt́am iga más wɨą̱p iwatyaj jém Dios iyo̱xacuy y iga capspa icuyujca jém Dios iŋmą̱ti jém ipɨxiñt́am, jém tsɨ́yñeyajwɨɨp juuts Cristo imɨjtą̱y.
13 Hasta que tantų̱mpɨytam taŋcupɨctámiñ con tų̱mti tanjɨ̱xi, hasta parejo taŋwɨ̱ixpɨguiñ jém Dios iMą̱nɨc. Je̱mpɨgam tatsɨ́ypa juuts tatsą̱mitam, iga wɨą̱p taŋwat itų̱mpɨy juuts ixunpa Cristo.
14 Ɗam taŋwatpa juuts jém tsɨ̱xtam porque ɗa táŋca imɨgóyayt́ą̱ jeeyaj jex juuts jém są̱wa iga nɨcpa yɨɨm jeexɨc, porque icupɨcpa tuŋgac aŋquímayooyi. Jém malopɨc aŋmat́cɨɨwiñ agui jáyayaŋjɨ̱chɨch, wɨɨp tamɨgóyáy iga tacmalwatpa.
15 Pero taɨchtam tanaŋmatpa jém nų̱mapɨc aŋquímayooyi con jém wɨbɨc tóyooyi. Wɨ̱ iga tamɨjąp hasta tanactsɨ́ypa jém tammɨjtą̱y icọbac, jém tánọmi Cristo.
16 Taɨchtam jex juuts Cristo imɨjtą̱y. Cada tų̱mtų̱m tapɨɨmą̱ne jém Cristo imɨjtą̱yyucmɨ. Jeeyucmɨ taŋwatpa juuts ixunpa Cristo, cuando tawɨ̱yo̱xatámpa, tajáyaŋą̱p, hasta capspa taŋcuyujca jém Cristo iŋquímayooyi porque tanait jém wɨbɨc tóyooyi.

Jém jọmipɨc vida jém tachiiñewɨɨp Cristo

17 Sɨɨp mannímáypa y manaŋquímpa tánọmi iñɨyɨ̱mɨ iga odom wattaamɨ juuts jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ɗapɨc iixpɨcpa Dios. Jém ijɨ̱xi ɗa para ti wɨ̱, ɗa iyo̱xpátpa.
18 Cupiichą̱ne jém ijɨ̱xi, ɗa icutɨɨyɨ́ypa ti ixunpa Dios. Ɗa iniɨyaj jém vida jém Diospɨc tachiiba porque ɗa icutɨɨyɨ́ypa, agui malo jém iąnama.
19 Ɗa tsaą̱p iga imalwatpa. Agui iwɨ̱aŋją̱m iga iwatpa mal, tsą̱m jɨ̱xitogoyñeyaj. Agui icusúnɨ́ypa iga iwatpa itų̱mpɨy jém ɗa wɨ̱tampɨc cosa.
20 Pero mimichtam ɗa iŋcuyujcaneta jém Cristo iga iŋwattámpa je̱mpɨc,
21 siiga nų̱ma immatoŋne jém Cristo iŋquímayooyi y iŋcuyujcane jém nų̱mapɨc aŋmą̱ti jém taŋquejayñewɨɨp Jesús.
22 Mimichtam tsą̱cɨ juuts jáy iŋwat wiñɨc cuando ɗanam iŋcupɨcne Cristo. Tsą̱cɨ jém pecapɨc mɨjtą̱y. Tsą̱m pɨ̱mi malo jém wiñɨcpɨc jɨ̱xi, miccusúnɨ́ypa jém malopɨc cosa agui mimɨgóyáypa.
23 Cucactaamɨ jém iñjɨ̱xi jém itwɨɨp íñą̱namaŋjọm.
24 Wą̱tɨ juuts tų̱m jọmipɨc mipɨ̱xiñ, jém iwatnewɨɨp juuts Dios, jém iwɨ̱watpáppɨc, jém ɗapɨc táŋcaɨ́y.
25 Jeeyucmɨ odoy mɨgóyaayɨ jém iñt́ɨ̱wɨtam, nuumaŋmadaayɨ. Porque tų̱mti mɨjtą̱yyucmɨ tapɨɨmą̱ne.
26 Siiga mijóypa, odoy táŋcawą̱tɨ. Odoy jɨɨcɨ iga mijóyñeeba hasta tɨgɨypa jém jąma.
27 Odoy chɨ̱ɨ lugar jém Woccɨɨwiñ iga micmalwatpa.
28 Jém númpaap idɨc ichaguiñ iga númpa, más wɨ̱ iga yo̱xą̱iñ. Iwaɗiñ tų̱m wɨbɨc yo̱xacuy con icɨ iga wɨą̱p iyo̱xpát jém yaachąyajpáppɨc.
29 Odoy malaŋmą̱tɨ. Aŋmą̱tɨ jém wɨ̱tampɨc aŋmą̱ti iga iñyo̱xpátpa y iŋwɨ̱wadáypa jém mimatoŋpaap.
30 Odoy tsɨgaŋyácwą̱tɨ jém Dios iĄnama, jém taccámayñetą̱wɨɨp juuts tų̱m sello, iga quejiñ iga Dios tamɨɨchi hasta núcpa jém jąma cuando tacɨacputtámpa.

31 Tsaci jém jixi aguipic tam. Tsaci itumpiy jém jooya. Odoy jóyixi jém iñtíwitam. Tsaci iga agui mijiypa iga mijóyñe. Odoy malnímaayi jém iñtíwitam, tsaci ituмpiy jém malopic cosa.
32 Pero nawíwadaytamtaji entre mimichtam. Nayaachanjamtamtaji con jém iñtíwitam. Nawadaytamtaji perdón juuts jém tanJatuŋ Dios tawadáy perdón por medio de Cristo.

5

Wí iga iwíwatyajpa jém Dios imanictam

1 Mimichtam Dios mimanictam jém tsampic mitoypa. Jesic wadaayi caso iga iŋwattámpa juuts iwatpa je.
2 Naittaami jém wibic tóyooyi juutstim tatoypa jém Cristo. Iyaac nachiita iga accaata por taichtam, juuts tum ofrenda, tum sacrificio jém aguipic cínpa jém Dios iwiñjom.
3 Mimichtam wattaami juuts Dios mimiichitam. Ða ammatoŋtooba iga mipejóypa, ni iŋwatpa tuŋgac malopic cosa, ni iŋcusúníypa jém iñtíwitam imiichi. Ða wí iga iwatyajpa jempic jém Dios ipixiñtam, jém cuáyñeyajwiip.
4 Odoy nimtaami jém malopic anmati, jém tsampic tatsaap. Odoy anmati juuts tum pixiñ ðapic jixií́y. Odoy mal ochmichi. Yípyaj ða iwínanigáypa jém wibic anmati. Más wí iga tammétspa jém wibic anmati iga tanchiiba gracia Dios.
5 Michtam iñjodoŋtam iga jém pixiñtam jém pejoypaap, y jém iwatpáppic tuŋgac cosa ðapic wí, y jém tsampic icusúníypa jém ðapic je imiichi, jextim juuts ijíspa jém watnas, jeeyaj ða wiap iñúc jut iŋjacpa tánomi Cristo y tanJatuŋ Dios.
6 Odoy jiici iga í mimigóyáypa con jém migooyi iga ða malo iga immalwatpa. Jeeyucmi ichiiba Dios castigo ituмpiy jém pixiñtam jém ðapic icupicyajpa Dios.
7 Jeeyucmi odoy waganasii jexpic pixiñtam.
8 Mimichtam miitta iðic jém piichciim, pero siip miitum jém juctianŋtsocajom porque iŋwaganaiť Cristo. Jesic wíwattaami juuts jém witpáppic jém juctianŋtsocajom.
9 Jém Dios iAnama micwíwatpa iga iŋwatpa juuts tum wibic pixiñ iga siempre miñuumaŋmatpa.
10 Wattaami empeño iga iŋwattámpa ti ixunpa tánomi.
11 Odoy waganasii jém malopic pixiñtam jém siipáppic piichciim, jém iwatpáppic jém malopic cosa jém ðapic tayoxpátpa, pero anjiyjaci.
12 Agui tatsaap tanaŋmat ti iyamwatyajpa jeeyaj.
13 Pero cuando icuyicquejpa ituмpiy jém malopic cosa, tsam wí quejpa porque jém juctí icuyicquejpa ituмpiy cosa.
14 Jeeyucmi nimyajpa:
Yusi, mimoŋpáppic.
Tsucumi de jut it jém caaneyajwiip,
Cristo micuyicquejpa.
15 Nawattaji cuenta iga iŋwíwatpa. Odoy wattaami juuts jém pixiñtam jém ðapic jixií́y. Wattaami juuts jém jixiiywiip.
16 Wattaami empeño iga iŋwíwattámpa siip iganam it tiempo porque siip tsam imal-watyajpa jém pixiñtam.
17 Odoy cuíxaji, pero wadaayi caso iga iŋcutiiyíyiñ ti ixunpa jém tánomi.
18 Odoy uquiataami porque jém pixiñ, jém tsampic ucpa, togoypa ivida. Más wí iga miŋjacpa jém Dios iAnama.
19 Naŋmadayťamtaji con jém iñtíwitam con jém Salmos y jém himnos y jém Dios iwañi. Wantaami, cujíptaami jém tánomi Cristo con ituмpiy íñanama.

20 Siempre chiitaamɨ gracia jém tanJa̱tuŋ Dios para itu̱mpɨy cosa jém tánǫmi Jesucristo iñɨyɨ̱mɨ.

Wɨ̱ iga taŋwɨ̱wadáypa jém ityajwɨ̈p tantɨccɨ̈m

21 Cada tu̱mtu̱m de mimichtam nacupɨctamta̱jɨ con jém iñtɨ́wɨtam porque iŋcɨ̱ŋtámpa tánǫmi Cristo.

22 Miyǫmtam, mijaayɨywɨ̈p, jɨ̈cɨ iga miŋjacpa jém iŋwɨd̨aya juuts jém tánǫmi miŋjacpa.

23 Porque jém pɨ̱xiñ je jém cǫbacpɨc, iŋjacpa iyǫmo. Jextim juuts Cristo, je jém cǫbacpɨc, iŋjacpaćim jém iglesia, je jém imɨjta̱y y je jém icɨacputpáppɨc.

24 Juuts jém Cristo ipɨxiñćam ijíćpa iga iŋjacpa jém Cristo, jesanetim jém yǫmo ijíćpa iga iŋjacpa jém iwɨd̨aya. Iwatpa itu̱mpɨy juuts iñímáypa jém iwɨd̨aya.

25 Mipɨxiñćam, miyoomɨywɨ̈p, to̱yɨ jém iñyǫmo juuts jém tánǫmi Cristo itoypa jém ipɨxiñćam jém icupɨcneyajwɨ̈p. Iyaac nachiita̱

26 iga iwɨ̱tsagáypa jém ipɨxiñćam itáŋca. Icujicháyáypa ia̱nama, icheeba con nɨ por medio de jém iŋma̱ti.

27 Iwat así iga jém ipɨxiñćam, jém icupɨcneyajwɨ̈p, wɨa̱p iñúc Cristo iwiñjǫm tsa̱m wɨ̱cuyajneyaj. Jex juuts tu̱m puctu̱cu wɨ̱ cuáyñe, d̨a áŋuchñe, d̨a iniɨ̱ ni tu̱m mancha. Ixunpa Dios iga d̨a táŋcaíy ni uxaŋ jém ipɨxiñćam iga wɨ̱ cujichayñe.

28 Je̱mpɨctim ixunpa Dios iga tu̱m pɨ̱xiñ itoypa iyǫmo juuts itoypa imɨjta̱y. Jém itoypaap iyǫmo, natoyta̱p iyaac.

29 Porque d̨a ɨ̱ wɨa̱p ijóyix imɨjta̱y, iwɨ̈d̨a̱p, iwatpa cuenta. Jém Cristo je̱mpɨctim iwatpa cuenta jém ipɨxiñćam, iwɨ̈d̨a̱p jém icupɨcneyajwɨ̈p, jém iglesia, jém imɨ̈chipɨc.

30 Taɨchtam tatsíyta juuts jém Cristo imɨjta̱y, juuts jém ima̱yi y jém ipac.

31 “Jeeyucmɨ tu̱m pɨ̱xiñ ichacpa ija̱tuŋ y ia̱pa iga nɨcpa iwaganait jém iyǫmo. Jesɨc icuɨstɨc tsíyyajpa juuts tu̱mti mɨjta̱y.”

32 Yíp tu̱m mɨjpɨc jɨ̱xi, aŋnécne id̨ɨc. Pero ɨch anjɨ̱spa iga nɨmtooba iga Cristo con jém ipɨxiñćam tu̱mtiyaj.

33 Jeeyucmɨ mannímáypa: Cada tu̱mtu̱m de mimichtam wɨ̱ iga iñtóyiñ jém iñyǫmo juuts minitoyta̱p iñyaac. Jém yǫmtam, jém jaayɨywɨ̈p, wɨ̱ iga iniid̨áyiñ respeto jém iwɨd̨aya.

6

1 Michɨ̱xtam, como Cristo mimɨ̈chitam, cupɨctaamɨ jém iñja̱tuŋ y íña̱pa. Je̱mpam iwɨ̱aŋja̱m Dios.

2 Naid̨aayɨ respeto jém iñja̱tuŋ y íña̱pa.

3 Yíp jém wiñtipɨc aŋquímayooyi jém tachiiñewɨ̈p con promesa iga miwɨ̱id̨iñ y yagatsa̱p imvida yíp naxyucmɨ siiga iŋwatpa así.

4 Mimichtam mija̱tuŋpɨc, odoy tsɨcjooyɨ jém imma̱nɨctam. Wɨ̱actsa̱mɨ jém imma̱nɨctam iga icupɨcyajiñ jém tánǫmi iŋquímayooyi. Aŋquejaayɨ iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

5 Miesclavotam, cupɨctaamɨ jém íñǫmi yíp naxyucmɨ. Wɨ̱ixtaamɨ, cɨ̱ŋtaamɨ, cuyǫxataamɨ con itu̱mpɨy íña̱nama juuts iŋcuyǫxatámpa jém tánǫmi Cristo.

6 Cuyǫxataamɨ íñǫmi juuts Cristo miesclavotam, d̨a no más iga miwɨ̱ixiñ jeeyaj. Wattaamɨ con itu̱mpɨy íña̱nama juuts ixunpa Dios.

7 Wɨ̱wattaamɨ jém iñyǫxacuy juuts iŋcuyǫxa̱p jém tánǫmi Cristo y d̨a juuts jém pɨxiñćam.

8 Porque iñjǫdoŋtam iga titam taŋwatpa yíp naxyucmɨ tawɨ̱yojpa jém tánǫmi Cristo siiga taŋwɨ̱watne siiga taesclavo o d̨a taje.

9 Mimichtam miǫmipɨc, wɨ̱wadaytaamɨtim jém íñesclavo. Odoy otjímaayɨ iga iŋcótspa. Jɨ̱staamɨ iga iŋcuɨstɨctam miŋjacpa tánǫmi jém itwɨ̈p sɨŋyucmɨ. Je iixpa itu̱mpɨy pɨxiñćam jextim.

Jutsa̱p tanáŋa̱ta con jém malopɨc enemigoyaj

10 Sɨɨp, mantɨ̱wɨtam, naittaamɨ jém tánǫ̱mi ipɨ̱mi porque je tsa̱m wɨa̱p y michiiba jém pɨ̱mi iga tsa̱m miwɨa̱ptim.
11 Nacupujtajɨ con jém armadura jém michiiñewɨɨp Dios iga odoy iñchaguiñ jém Dios iŋma̱ti cuando mimɨgóyáypa jém Woccɨɨwiñ.
12 Porque ɖa sɨ́p tanáŋa̱ta con yɨ́p naxyucmɨpɨc pɨxiñt́am jém maayɨywɨɨp jém pagɨywɨɨp. Tanáŋa̱támpa jém Woccɨɨwiñ jém iniitwɨɨp ipɨ̱mi con itu̱mpɨy jém mal espíritu jém malopɨc aŋjagooyi jém itwɨɨp jém piichcɨɨm. Tanáŋa̱támpa jém mal espíritu iŋjagooyiyaj jém sɨɨpáppɨc sa̱uyucmɨ.
13 Jeeyucmɨ pɨctaamɨ itu̱mpɨy jém armadura jém Diospɨc tachiiñe iga wɨa̱iñ iñyaachɨyta cuando micutɨ́tsta̱p jém malopɨc ja̱ma. Cuando yajum miwɨ̱tsacta, seguido cámte̱ñɨ, cupɨ̱cɨ Dios iŋma̱ti.
14 Jesɨc micámte̱ññe. Pɨ̱cɨ jém nu̱mapɨc aŋma̱ti juuts tu̱m soldado ichencámpa jém icinturón. Siempre micupujpa siiga iŋwɨ̱watpa juuts tu̱m soldado iccámpa jém icoraza. Jesɨc jém enemigo ɖa wɨa̱p mimalwadáy.
15 Accámne̱ɨ iŋcɨac impuyyucmɨ iga miit listo iga iniŋmatpa jém wɨbɨc aŋma̱ti.
16 Naɨ̱tɨ jém fe juuts tu̱m escudo, jesɨc wɨa̱p inicpich jém Woccɨɨwiñ icɑ̱pi jém juctɨɨywɨɨp.
17 Accaamɨ jém casco iga micɨacputpa Dios juuts tu̱m casco icupujáypa jém soldado icǫ̱bac. Pɨ̱cɨ jém espada jém tachiiñewɨɨp jém Dios iA̱nama. Jém espada je jém Dios iŋma̱ti.
18 Odoy tsa̱cɨ iga iniŋwejpátpa Dios juuts miŋquejáy jém Dios iA̱nama. Cunucsaayɨ Dios, wágaayɨ titam mitogóyáy. Ittaamɨ al tanto, odoy aŋyaacɨ íña̱namaŋjǫ̱m. Aŋwejpaatɨ Dios para itu̱mpɨy jém Dios ipɨxiñt́am.
19 Aŋwejpaatɨtim Dios para aɨch iga achiiñ aŋma̱ti iga wɨa̱p anaŋmat iga odoy acɨɨŋiñ iga anacjǫ̱dóŋa̱yajpa jém pɨxiñt́am jém wɨbɨc aŋma̱ti jém aŋnécnewɨɨp iɖɨc.
20 Ɨch atsɨ́y juuts tu̱m embajador de jém wɨbɨc aŋma̱ti. Jeeyucmɨ atsenneta̱ con cadena. Aŋwejpáttaamɨ Dios para ɨch iga odoy acɨɨŋiñ y wɨa̱p anaŋmat jém wɨbɨc aŋma̱ti.

Jém Pablo iŋquímpa jém iamigoyaj

21 Sɨɨp maŋcutsadáypa jém Tíquico, jém tantɨ̱wɨ jém tsa̱mpɨc antoypa. Je ɖa ichacpa iga iŋmatpa jém tánǫ̱mi iŋquímayooyi. Micjǫ̱dóŋa̱p ti annasca y ti sɨ́p aŋwat.
22 Jeeyucmɨ maŋcutsadáy jém Tíquico iga iñjǫ̱dóŋa̱iñ jutsa̱ne ánɨ̱ti, iga miyǫ̱xpáɖ́iñ iga odoy miŋyáctámiñ.
23 Sɨɨp mantɨ̱wɨtam, tanJa̱tuŋ Dios con tánǫ̱mi Jesucristo michiiñ jém paz, jém wɨbɨc tóyooyi y jém wɨbɨc jɨ̱xi iga seguido iŋcupɨctámpa Dios.
24 Dios iwɨ̱wadáyiñ itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém itoyyajpáppɨc jém tánǫ̱mi Jesucristo jém ɖapɨc nunca ichacyajpa. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém ityajwɨɨp jém attebet Filipos

Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipɨxiñťam jém ityajwɨɨp Filipos

1 Ɨch aPablo con jém aŋcompañero Timoteo aŋcuyo̱xatámpa jém Jesucristo. Sɨɨp manjáyáypa mimichtam jém Dios mipɨxiñťam jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp Jesucristo jém attebet Filipos. Anjáyáypaťim itu̱mpɨy jém impastoryaj con itu̱mpɨy jém diáconos jém icuyo̱xayajpaap jém Dios ipɨxiñťam.

2 Jém tanJa̱tuŋ Dios y jém tánǫmi Jesucristo miwɨ̱wadáyiñ, michiitámiñ jém paz iga odoy iniiḋiñ co̱bacpɨ̱ji íña̱namaŋjo̱m.

Jém Pablo iwatpa oración para jém iamigoyaj

3 Cuando manjɨ̱spa, siempre anchiiba gracia jém tanJa̱tuŋ Dios para mimichtam.

4 Cuando ananwejpátpa Dios para mimichtam iñťu̱mpɨytam, tsa̱m amaymay porque

5 dende wiñɨgam hasta sɨɨp, tawagayo̱xa̱p iga tanaŋmatpa jém wɨbɨc aŋma̱ti.

6 Ɨch aŋwɨ̱jo̱doŋ iga tanJa̱tuŋ Dios jém mojnewɨɨp iwat jém wɨbɨc yo̱xacuy íña̱namaŋjo̱m, seguido iwatpa hasta cupacpa cuando núcpa jém ja̱ma iga miñgacpa jém Jesucristo yɨ́p naxyucmɨ.

7 Wɨ̱ iga manjɨ̱spa porque tsa̱m mantoypa. Agui anyo̱xpát cuando ait preso y cuando aŋcupuj jém wɨbɨc aŋma̱ti jém aŋjagooyi iwiñjo̱m y anaŋmaḋáy iga nu̱ma jém aŋma̱ti ḋa je mɨgooyi. Mimichtam miwɨ̱wadáyťim Dios juuts ɨch awɨ̱wadayñe.

8 Dios ijo̱doŋ iga tsa̱m pɨ̱mi mantoypa iñťu̱mpɨytam con jém wɨbɨc tóyooyi jém iniitwɨɨp Jesucristo.

9 Ananwejpátpa Dios iga más iniittámiñ jém wɨbɨc tóyooyi íña̱namaŋjo̱m y iga michiiñ jáyaŋ jém wɨ̱tampɨc jɨ̱xi. Jesɨc más iŋcutɨɨyɨ́ypa ti ixunpa Dios.

10 Jesɨc wɨa̱p iŋcupiŋ jém wɨbɨc cosa. Jesɨc cuáyñe íña̱nama, ḋa ɨ̱ wɨa̱p miñímáy iga mitáŋcaɨ́y hasta jém ja̱ma cuando miñgacpa jém Cristo.

11 Mimichtam wattaamɨ jáyaŋ wɨ̱tampɨc cosa juuts tu̱m wɨbɨc cosecha por medio de Jesucristo. Jesɨc ixta̱p iga agui wɨ̱ jém tanJa̱tuŋ Dios, tsa̱m cujípta̱p.

Jém Pablo icuyo̱xa̱p Cristo yɨ́p naxyucmɨ

12 Sɨɨp mantɨ̱wɨtam, ansunpa iga iñjo̱dóŋa̱iñ ti annascane yɨɨm y iga más jáyaŋa̱p jém wɨbɨc aŋma̱ti cuando annasca je̱mpɨc.

13 Itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp jém palacio, con los de más, ijo̱dóŋa̱yaj iga ananŋnúc jém Cristo iŋquímayooyi.

14 Casi itu̱mpɨy jém tantɨ̱wɨtam, jém ityajwɨɨp yɨɨm, ḋa cɨ̱ŋyajpa porque iyo̱xpátpa jém tánǫmi. Icamamwatyaj ia̱nama cuando iixyaj iga apajneta̱. Jeeyucmɨ sɨɨp ḋa cɨ̱ŋyajpa iga iŋmatpa jém Dios iŋma̱ti.

15 Algunos iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque agui acujóyɨ́ypa, tsa̱m ajóyixpa. Pero jém tuŋgac iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque iwɨ̱anja̱m iga iwɨ̱watpa.

16 Jém wɨbɨc pɨxiñťam iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque tsa̱m tóyóypa. Ijo̱dóŋa̱yaj iga ait yɨɨm iga aŋcupujpa jém wɨbɨc aŋma̱ti jém aŋjagooyi iwiñjo̱m.

17 Pero jém malopɨc aŋmaťcɨɨwiñ iŋmatyajpa jém Cristo iŋquímayooyi porque ipɨctsoŋtooba alguna cosa para je iyaac, ḋa porque iwɨ̱wattooba. Iwatyajpa así iga más ayaachwatta̱iñ iganam sɨɨp ait preso.

18 Ɨch đa anticutɨgɨyi ị̱ iŋmatpa jém Cristo iŋquímayooyi. Ɨch amaymay cuando jém pɨxiñt́am iñuumaŋmatpa. Amaymaytim siiga algunos iŋmatpa no más iga ipɨctsoŋpa algun ti para je.

Ɨch tsạ̄m amaymaytim

19 porque anjọ̄doŋ iga núcpa jạ̄ma iga atoptạ̄p porque michtam ininŋwejpáttámpa Dios para ɨch y ayọ̄xpátpat́im jém Dios iA̱nama jém tachiiñewɨɨp jém tánọ̄mi Cristo.

20 Ɨch aŋwɨ̱aŋjạ̄m y ananjócpa titam achiiba. Đa atsaạ̄p ni uxaŋ. Ansunpa iga ɨch aŋwɨ̱watpa con ammɨjtạ̄y iga cujíptạ̄iñ jém Cristo. Đa anticutɨgɨyi siiga atsíypa vivo o acaaneum.

21 Porque iganam ait, aŋcuyọ̄xạ̄p Cristo. Siiga acaaba, tụ̄m coñwɨyooyi para ɨch.

22 Siiga đanam acaane, aŋwatpa jém tánọ̄mi iyọ̄xacuy, pero sɨɨp đa anjọ̄doŋ juppɨc aŋcupiŋpa.

23 Tsạ̄m táŋca iga aŋcupiŋpa jup más wɨ̱. Tsạ̄m nɨctooba aɨ̱ti con Cristo porque más pɨ̱mi wɨ̱ para ɨch.

24 Pero para mimichtam más wɨ̱ iga atsíypa vivo yíp naxyucmɨ.

25 Aŋwɨ̱jọ̄doŋ iga apoychíypa yíp naxyucmɨ con mimichtam. Manyọ̄xpátpa iga más miwɨạ̄támiñ y más mimaymáyạ̄támpa porque iŋcupɨcneta.

26 Cuando aitgacpa con mimichtam, jesɨc agui mimaymáyạ̄támpa, tsạ̄m iŋcujíptámpa tánọ̄mi Cristo.

27 Wadaytaamɨ caso iga iŋwɨ̱wattámpa yíp naxyucmɨ juuts nɨmpa jém Cristo iŋquímayooyi. Jesɨc siiga nɨcpa mánám o đanam anɨcpa, ammatoŋpa iga iŋwɨ̱wattámpa y đa ị̱ wɨạ̄p mictsac jém Dios iŋmạ̄ti porque tụ̄mti íñạ̄nama y tụ̄mti iñjɨ̱xi iniitta. Ammatoŋpat́im iga miwagayọ̄xatámpa con itụ̄mpɨy impɨ̱mi iga jém pɨxiñt́am wɨạ̄p icupɨcyaj jém wɨbɨc aŋmạ̄ti.

28 Odoy jɨɨcɨ iga michɨgaŋcɨ̱ŋpa jém íñenemigo. Cuando iixyajpa iga đa micɨ̱ŋpa, jesɨc tsạ̄m wɨ̱quejpa iga togoyyajpa jeeyaj, ipɨctsoŋyajpa jém mɨjpɨc castigo. Pero mimichtam cuando iñjạ̄mpa iga đa micɨ̱ŋpa, jesɨc iñjọ̄doŋ iga micɨacputtámpa Dios.

29 Jém Cristo icuyucmɨ mimichtam đa no más michiitạ̄ jém derecho iga iŋcupɨcpa je, pero iga miyaachwattạ̄ptim.

30 Sɨɨp míŋạ̄támpa contra jeetim enemigo juuts ɨch jáy áŋạ̄ji juuts íñixñe iga ɨch aŋwat. Iñjọ̄doŋtam iga ɨch seguido áŋạ̄pa contra jém malopɨc jɨ̱xi.

2

Jém Cristo ijɨ́c iga tsɨ́y juuts tụ̄m pɨ̱xiñ đa ti wɨạ̄p

1 Siiga Cristo micamamwadáypa íñạ̄nama, siiga Cristo itóyooyi miyọ̄xpátpa, siiga iniit Dios iA̱nama íñạ̄namaŋjọ̄m, siiga wɨ̱ íñạ̄nama y tsạ̄m mitóyóypa,

2 jesɨc acapsaayɨ jém ammaymáyạ̄ji. Naittaamɨ tụ̄mti tóyooyi, tụ̄mti jɨ̱xi y tụ̄mti íñạ̄nama. Ittaamɨ de acuerdo.

3 Pero odoy najacujóyɨ́yooyɨ, odoy nacujíptạ̄jɨ iñyaac. Más wɨ̱ iga đa malo íñạ̄nama y iga más iñt́oypa jém iñt́ɨ̱wɨtam que minitoytạ̄p iñyaac.

4 Odoy métstaamɨ iga miniwɨ̱wadaytạ̄p iñyaac. Pero métstaamɨ jutsạ̄p iŋwɨ̱wadáyt́a jém iñt́ɨ̱wɨtam.

5 Iniittámiñ jeetim jɨ̱xi juuts jém tánọ̄mi Jesucristo.

6 Jém tánọ̄mi Cristo jextim ijɨ̱xi y jextim ipɨ̱mi juuts tanJạ̄tuŋ Dios. Iwɨ̱jọ̄doŋ iga đa je nuumi iga tsɨ́y juuts Dios.

7 Pero iyaac ichac itụ̄mpɨy ipɨ̱mi juuts Dios. Oy ɨ̱ti yíp naxyucmɨ juuts tụ̄m mozo. Jém imɨjtạ̄y juuts pɨ̱xiñ.

8 Cuando oy yı́p naxyucmɨ juuts tu̱m pɨ̱xiñ, ijı́c iga tsı́yiñ juuts tu̱m pɨ̱xiñ ɗa ti wɨa̱p. Iyaac nachiita̱ iga accaata̱ porque asíam ixunpa iJa̱tuŋ. Accaata̱ cunusyucmɨ juuts tu̱m malopɨc pɨ̱xiñ.
9 Jeeyucmɨ Dios iccám iga más mɨjpɨc aŋjagooyi. Ichi más wɨbɨc nɨ̱yi de itu̱mpɨy,
10 iga jém Jesús iñɨyɨ̱mɨ itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am icǫ̱steeñayyaj. Icǫ̱steeñayyajpa itu̱mpɨy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am y jém ityajwɨɨp yı́p naxyucmɨ con itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp nascucɨɨm.
11 Cada pɨ̱xiñ itots iŋmadı́iñ iga jém Jesucristo je jém tánǫ̱mi iga cujípta̱iñ jém tanJa̱tuŋ Dios.

Jém Dios ipɨxiñt́am juuts tu̱m wɨbɨc juctɨ

12 Mantɨ̱wɨtam, mantoytampáppɨc, tsa̱m aŋcupɨcta cuando jáy tawaga̱ɨtitam, sɨɨp más acupɨctaamɨ iga ait juumɨ. Jɨ̱staamɨ jutsa̱p iŋcɨɨputta. Cɨ̱ŋtaamɨ Dios.
13 Porque Dios iwatpa mimichtámaŋjǫ̱m juuts je iwɨ̱aŋja̱m. Michiiba jém wɨbɨc jɨ̱xi iga iŋwatpa juuts je ixunpa, miyǫ̱xpátpa iga wɨa̱iñ iŋwɨ̱watta.
14 Iganam iŋwattámpa juuts ixunpa Dios odoy áŋa̱taamɨ con jém iñt́ɨ̱wɨtam. Odoy nacujɨytamta̱jɨ,
15 iga ɗa ɨ̱ wɨa̱p mipádáy iñt́áŋca. Jesɨc Dios mima̱nɨctam, ɗa mitáŋcaı́y iganam mixɨɨba jém malopɨc pɨxiñt́ámaŋjǫ̱m, jém icupɨcneyajwɨɨp jém mɨgooyi. Tsa̱m michoctámpa yı́p naxyucmɨ juuts tu̱m wɨbɨc ma̱tsa aŋtɨwaŋyucmɨ iganam
16 ininɨctámpa jém Dios iŋma̱ti jém tachiipáppɨc vida. Jeeyucmɨ tsa̱m amaymáya̱p jém ja̱ma cuando miñgacpa Cristo yı́p naxyucmɨ iga ɗa manxajaaŋquejáy jém Dios iŋma̱ti ni ɗa axajayǫ̱xa̱.
17 Ɨch agui amaymay iga wɨa̱p manyǫ̱xpát iga iŋcupɨctámiñ Cristo. Siiga accaata̱p porque manaŋmadáy jém Dios iŋma̱ti, ɗa aŋyácpa. Amaymay y ansunpa iga mi-maymáya̱támiñt́im porque sɨɨp Dios miwɨ̱pɨctsoŋpa juuts tu̱m wɨbɨc ofrenda porque iŋcupɨcne Cristo.
18 Maymáya̱taamɨ mimichtam y wagamaymáya̱taamɨtim con aɨch.

Jém Timoteo y jém Epafrodito

19 Siiga jém tánǫ̱mi Jesús iwɨ̱aŋja̱m, anjɨ̱spa iga ɗa jáyñe maŋcutsadáypa jém Timoteo. Jesɨc cuando miñgacpa yɨɨm, más amaymáya̱p cuando anjǫ̱dóŋa̱ jutsa̱ne íñɨ̱ti.
20 Ɗa anaɨ̱ yɨɨm ni tu̱m pɨ̱xiñ jexpɨctim ijɨ̱xi juuts aɨch, jém tsa̱mpɨc mijɨ̱spa iga wɨpuɗiñ jém imvida.
21 Porque itu̱mpɨy imétsyajpa jutsa̱p iniwɨ̱wadayyajta̱ iyaac. Ɗa imétsyajpa jutsa̱p icuyǫ̱xa̱ jém Jesucristo.
22 Pero michtam iñjǫ̱doŋtam iga wɨbɨc pɨ̱xiñ jém Timoteo, tsa̱m ayǫ̱xpát aɨch iga anaŋmatta jém wɨbɨc aŋma̱ti, aŋwaganayǫ̱xa̱ juuts tu̱m amma̱nɨc.
23 Anjɨ̱spa iga maŋcutsadáypa jém Timoteo cuando anjǫ̱dóŋa̱ ti annascaaba.
24 Ɨch aŋcupɨcpa iga tánǫ̱mi ayǫ̱xpátpa iga ɨch ɗa jáyñe nɨcpa mánám anyaac.
25 Wɨ̱ iga maŋcutsadáypa e̱ybɨc jém tantɨ̱wɨ Epafrodito, jém michpɨc aŋcutsadáy iga achi titam atogóyáy. Aŋwaganayǫ̱xa̱, tsa̱m áŋa̱ta contra jém malopɨc jɨ̱xi.
26 Jém Epafrodito tsa̱m mijɨ̱spa. Tsa̱m miixtooba iñt́u̱mpɨytam. Tsa̱m aŋyácne porque ijǫ̱doŋ iga immatoŋneta iga mɨmne.
27 Nu̱ma, tsa̱m pɨ̱mi mɨmne hasta caatooba. Pero Dios iyaachaŋja̱m. Ɗa no más je, pero ayaachaŋja̱mtim aɨch iga odoy más pɨ̱mi aŋyáguiñ.
28 Jeeyucmɨ aŋcutsatpa jicscɨy jém Epafrodito iga mimaymáya̱támiñ cuando e̱ybɨc íñixpa. Jesɨc ɨch ɗa pɨ̱mi aŋyácpa.
29 Jesɨc wɨ̱pɨctsoŋtaamɨ juuts iñt́ɨ̱wɨ porque Cristotim imɨɨchi. Maymáya̱taamɨ, siempre toytaamɨ jexpɨc pɨ̱xiñ juuts iñt́oypa jém tánǫ̱mi.

30 Por uxaŋ caaba jém Epafrodito porque icuyo̱xa̱ jém Cristo. Je ɗa cɨ̱ŋpa, núc ju̱t it jém peligro iga cupacpa iwat jém yo̱xacuy porque mich ɗa wɨa̱ anyo̱xpátta iñyaac.

3

Dios tawɨ̱tsagáypa tantáŋca cuando taŋcupɨcpa Cristo

1 Siɨp mantɨ̱wɨtam, maymáya̱taamɨ porque Cristo mimɨɨchitam. Para ɨch ɗa je molestia iga e̱ybɨc manaŋmadáypa jeetim jɨ̱xi juuts manjáyayñe. Wɨ̱ para mimichtam iga e̱ybɨc immatoŋpa.

2 Nawattamta̱jɨ cuenta de jém chimpa, jém malopɨc obrero, jém iŋmatpáppɨc jém mɨgooyi. Inimiñpa jém aŋquímayooyi iga Dios ipɨxiñtam tienes que iwatpa jém marca de circuncisión jém imɨjta̱yyucmɨ.

3 Pero taɨchtam tanait jém nu̱mapɨc marca iga Dios tamɨɨchi. Tanait Dios iA̱nama tána̱namaŋjo̱m jeeyucmɨ wɨa̱p tanjɨ̱s Dios. Tsa̱m tamaymay iga Jesucristo tamɨɨchi. Taɨchtam tanjo̱doŋ iga tanyaac ɗa ti wɨa̱p taŋwat iga tapɨctsóŋiñ Dios.

4 Siiga jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi wɨa̱p tacɨacput, jesɨc ɨch pecam acɨɨputne, porque ɨch ampɨ̱mɨ̱mɨ seguido aŋwatpa juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.

5 Awadayta̱ jém marca de circuncisión cuando ocho día anayñe. Ɨch Israelpɨc apɨ̱xiñ de jém tribu de Benjamín. Anaŋmatpaťim jém aŋma̱ti hebreo juuts iŋmatpa jém anja̱tuŋ. Aŋcuyujcane jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi con jém fariseopɨc pɨxiñťam.

6 Ɨch tsa̱m pɨ̱mi antoypa iɗɨc jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Jeeyucmɨ tsa̱m pɨ̱mi ammal-wadáy jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús. Anjɨ̱spa iga ɗa atáŋcaíy porque aŋwatne itu̱mpɨy cosa juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.

7 Pero itu̱mpɨy jexpɨc cosa, jém anjɨ̱spáppɨc iɗɨc iga tsa̱m wɨ̱, siɨp ɗa ti cuwatcuy para ɨch porque aŋcupɨcneum Cristo.

8 Itu̱mpɨy cosa jém anaitwɨɨp iɗɨc siɨp anjɨ̱spa iga it wɨ̱ siiga togoypa porque ánixpɨc jém tánO̱mi Jesucristo. Jém Cristo icuyucmɨ togoy itu̱mpɨy jém anaitwɨɨp iɗɨc, siɨp itu̱mpɨy jexpɨc cosa ánixpa juuts pu̱chi porque más wɨ̱ iga ampɨctsoŋ Cristo,

9 atsíypa juuts jém Cristo imɨɨchi. Dios ɗa apɨctsoŋpa iga wɨbɨc apɨ̱xiñ o porque agui aŋwɨ̱watne juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi, pero apɨctsoŋpa iga aŋcupɨcne Cristo. Dios apɨctsoŋ iga wɨbɨc apɨ̱xiñ porque Dios awɨ̱wadáy por medio de jém fe.

10 Ɨch ansunpa iga más y más ánixpɨguiñ Cristo y más anaiɗiñ jém Dios ipɨ̱mi jém icpɨsnewɨɨp Cristo. Anyaachíypa cuando ayaachwatta̱p jém Cristo icuyucmɨ. Hasta núcpa iga anaitpa jexpɨc jɨ̱xi ána̱namaŋjo̱m juuts iniit jém tánO̱mi Cristo cuando ijícpa iga accaata̱.

11 Anaŋjócpa iga acpɨsta̱p de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp.

Wɨ̱ iga taŋwatpa juuts ixunpa Dios con itu̱mpɨy tampɨ̱mi

12 Ɗa mannímáypa iga anactsíyum itu̱mpɨy. Ɗatim wɨa̱p aŋwat itu̱mpɨy cosa juuts ixunpa Dios, pero seguido antúŋíypa hasta anactsíypa itu̱mpɨy juuts ixunpa Dios. Jeeyucmɨ amɨɨcha̱neum jém tánO̱mi Jesucristo.

13 Mantɨ̱wɨtam, ɨch ɗa mannímáypa iga anactsíyñeum itu̱mpɨy. Siɨp no más tu̱m cosa aŋwatpa. Anja̱mnotpa jém wiñɨcpɨc cosa, tsíypa antuuñiaŋcɨɨm, pero con itu̱mpɨy ampɨ̱mi aŋwatpa jém cosa jém miñpáppɨc.

14 Juuts tu̱m apuesto, poyɨ̱mɨ anɨcpa iga aŋcoñwíyiñ jém premio, jém taŋwejayñewɨɨp Dios siŋyucmɨ iga tachiiba porque Cristo Jesús tamɨɨchi.

15 Tantu̱mpɨy, jém taŋwɨ̱cupɨcnewɨɨp, wɨ̱ iga tanjɨ̱stámpa je̱mpɨc. Pero siiga algunos de mimichtam tuŋgac cosa iñjɨ̱spa, jesɨc Dios micjo̱dóŋa̱ptim.

16 Wɨ̱ iga cada tu̱mtu̱m seguido taŋwattámiñ de acuerdo con jém jɨ̱xi jém tampɨctsoŋnewɨɨp.

17 Mantɨwɨtam, acuixtaamɨ juuts ɨch aŋwatpa. Ámtaamɨ ɨ iwɨwatpa juuts ɨch manaŋquejayñe.
18 Mannímayñeum wạtcɨy, sɨɨp ẹybɨctim mannímáypa hasta awejpa, iga tsạm jáyaŋ pɨxiñťam ijóyixpa jém aŋquímayooyi iga accaatạ Cristo cunusyucmɨ.
19 Núcpa jạma iga ipɨctsoŋyajpa jém castigo jém đapɨc cuyajpa. Ipuu jém idios. Tsạm nacujíptạp iyaac iga iwatpa jém malopɨc cosa jém aguipɨc tatsaạp. Tsạm ijɨspa yíp naxyucmɨpɨc jɨxi.
20 Pero taɨchtam sɨŋyucmɨpɨc tapɨxiñťam. Síp tanaŋjócta iga miñpa sɨŋyucmɨ jém tacɨacputpáppɨc, jém tánọmi Jesucristo.
21 Tacucagáyáypa jém tammɨjtạy jém sɨɨppɨc tanait jém đapɨc wɨạp. Tachiiba tụm jọmipɨc mɨjtạy juuts jém Cristo imɨjtạy tsạmpɨc wɨạp. Tawadáypa así con ipɨmi jém wɨạpaap iŋjac itụmpɨy cosa.

4

Tamaymáyạtámiñ porque Cristo tánọmi

1 Jeeyucmɨ mantɨwɨtam, mantoytampáppɨc, tsạm mánixťooba. Tsạm amaymay con mimichtam. Mijextam juuts tụm wɨbɨc coñwɨyooyi. Quejpa iga đa axajayọxạ mimichtámaŋjọm. Mantoytampáppɨc, odoy tsạcɨ jém tánọmi iŋquímayooyi.
2 Sɨɨp aŋcunucsáypa jém yọmtam jém Evodia y jém Síntique iga odom más áŋạyajiñ, iga iniityajiñ tụmti jɨxi porque icupɨcyajpa tánọmi.
3 Maŋcunucsáypaťim mimich, jém wɨbɨc maŋcompañero. Maŋwágáypa iga iñyọxpáďiñ yíp yọmtam. Icuɨstɨc aŋwaganayọxạ cuando anaŋmat jém wɨbɨc aŋmạti. Aŋwaganayọxatim jém Clemente y jém tuŋgac tantɨwɨtam jém jaycámayñetạwɨɨp iñɨyi jém librojọm iga ipɨctsoŋpa jém vida đapɨc cuyajpa.
4 Maymáyạtaamɨ itụmpɨy tiempo porque Cristo mimɨɨchi. Ẹybɨc mannímáypa iga maymáyạtaamɨ.
5 Siempre wɨwạtɨ iga miixyajiñ itụmpɨy pɨxiñťam iga đa mimalo. Jɨstaamɨ iga đa jáyñe miñpa jém tánọmi.
6 Odoy jɨsɨ ti iññascaaba. Aŋwejpaatɨ Dios, wágaayɨ titam iñxunpa. Siempre cuando iŋwatpa oración chiitaamɨ gracia Dios.
7 Dios michi jém wɨbɨc jɨxi íñạnamaŋjọm iga odoy ti iŋcɨɨŋiñ. Đa ɨ wɨạp icutɨɨyíy yíp jɨxi jutsạp tayọxpát Dios. Yíp wɨbɨc jɨxi miwadáypa cuenta íñạnama y iñjɨxi por medio de Jesucristo.

Jɨstaamɨ jém wɨbɨc cosa

8 Jesɨc, mantɨwɨtam, siempre jɨstaamɨ jém nụmapɨc cosa. Jɨstaamɨ jém wɨbɨc jɨxi, jém đapɨc malo, jém wɨtampɨc cosa, jém iwɨaŋjạmyajpáppɨc jém wɨbɨc pɨxiñťam, jém cosa aguipɨc wɨ tánix y itụmpɨy jém iwɨixyajpáppɨc jém pɨxiñťam. Jɨstaamɨ itụmpɨy jém wɨbɨc cosa jém icujíppáppɨc Dios.
9 Wattaamɨ juuts manaŋquejayñe juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi jém impɨctsoŋnewɨɨp. Wattaamɨ juuts immatoŋne y juuts íñix iga ɨch aŋwatpa. Sɨɨp miwaganait tanJạtuŋ Dios iga odoy micɨɨŋiñ.

Jém ofrenda jém chiiñetạwɨɨp jém Pablo

10 Agui amaymay jém tánọmi iñɨyɨmɨ porque mimichtam ẹybɨc anjɨstámpa. Agui aŋwɨwadaytooba idɨc, pero đa impát jutsạp aŋwɨwadáy.
11 Đa manaŋmadáypa iga atogóyáy algun ti. Porque ɨch anaŋyujne iga ayaachạp. Ɨch amaymay con titam anait.

12 Anaŋyujne iga ayaachap y anaŋyujne iga anait jáyaŋ. Aŋcuyujcane iga awiitpa o ɗa ti anaitpa. Anaŋyujne iga cuspa awiiqui o iga tsam ayuap. Anaŋyujne iga ɗa ti atogóyáy o ɗa ti anait.
13 Ɨch wɨap aŋwat itumpɨy cosa porque jém Cristo achi ipɨmi.
14 Pero mimichtam tsam iŋwɨwatta porque tsam anyoxpát cuando ayaachwatta.
15 Mimichtam, miitwɨip Filipos, iñjodoŋtam iga cuando moj anaŋmat jém wɨbɨc aŋmati, cuando aput jém naxyucmɨ de Macedonia, jém Dios ipɨxiñtam jém tuŋgac attebet ɗa ayoxpát solamente mimichtam.
16 Cuando todavía ɗa juumɨ anɨcne, cuando ait jém attebet Tesalónica, mimichtam watcɨy aŋcutsadayta jém ofrenda iga anyoxpátpa.
17 Ɗa ammétspa jém xaja, pero ansunpa iga iŋwɨwaɗiñ iga Dios miccáyáypa sɨŋyucmɨ jém iñriqueza.
18 Ɨch ampɨctsoŋne itumpɨy cosa titam atogóyáy. Siip anait jáyaŋ hasta cutsíyñe. Agui ayoxpát jém xaja jém aŋcutsadayñewiip con jém tantɨwɨ Epafrodito. Jém xaja jex juuts tum ofrenda aguipɨc cɨnpa Dios iwiñjom juuts tum sacrificio, jém tsampɨc iwɨaŋjam Dios.
19 Jém tanJatuŋ Dios michiiba itumpɨy cosa titam mitogóyáy porque je iniit jém sɨŋyucmɨpɨc riqueza. Michiiba porque Jesucristo mimiichitam.
20 Wɨ iga taŋcujíptámiñ jém tanJatuŋ Dios para siempre. Amén.

Aŋquímyajtap jém amigoyaj

21 Dioschiɨ itumpɨy jém icupɨcneyajwiip Jesucristo. Jém tantɨwɨtam, jém aŋwaganaiťwiip yiim, micutsadáypa watidios.
22 Itumpɨy jém Dios ipɨxiñtam jém ityajwiip yíp attebet micutsadáypa watidios. Micutsadáypatim watidios jém icupɨcneyajwiip Cristo jém ityajwiip jém Romapɨc aŋjagooyi itɨcciim.
23 Jém tánomi Jesucristo miwɨwadáyiñ iñtumpɨytam. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém ityajwɨɨp jém attebet Colosas

Jém Pablo ijáyáypa jém Dios ipɨxiñtam Colosas

1 Ɨch aPablo. Jém tánǫmi Jesucristo accám juuts tum apóstol iga aŋcuyǫxap jém Cristo porque asíam iwɨaŋjam Dios. Awagaitta yɨɨm con jém tantɨwɨ jém Timoteo.
2 Siɨp manjáyáypa mantɨwɨtam, miittaŋwɨɨp jém attebet Colosas jém Dios mimɨɨchitam, jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp jém Cristo. Siɨp tanJatuŋ Dios y tánǫmi Jesucristo miwɨwadáyiñ mimichtam y michiitámiñ jém wɨbɨc paz iga odoy iniiɗiñ jém cǫbacpɨji íñanamaŋjǫm.

Jém Pablo iwatpa oración para jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo

3 Cuando anaŋwejpáttámpa Dios, jém tánǫmi Jesucristo iJatuŋ, siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam.
4 Porque anjǫdóŋata iga tsam iŋwɨcupɨcpa jém tánǫmi Jesucristo y tsam iñtoytámpa jém tantɨwɨtam jém Dios ipɨxiñtam.
5 Anchiibatim gracia Dios iga tsam ininjóctámpa iga michiiba Dios jém wɨtampɨc cosa jém miccáyayñewɨɨp sɨŋyucmɨ. Mimichtam moj ininjócta cuando immatoŋta jém numapɨc aŋquímayooyi iga tacɨacputtámpa Dios.
6 Yíptim mismo aŋquímayooyi núcne mimichtámaŋjǫm, tsam mɨjap, tsam tɨɨmap icuwɨti yɨp mundo. Jesatim juuts iññascata mimichtam cuando moj immatoŋta iga Dios tayaachanjampa y iñjǫdóŋata iga jém Dios itóyooyi je jém numapɨc.
7 Juuts miŋquejayta jém Epafras jém aŋwaganayǫxapaap aɨchtam, jém tsampɨc tantoypa. Je iwɨcuyǫxap tánǫmi Cristo juuts tum wɨbɨc pastor mimichtámaŋjǫm.
8 Cuando núc yɨɨm jém Epafras acjǫdóŋata iga Dios iAnama michi jém wɨbɨc jɨxi iga tsam mitóyoytámpa.
9 Jeeyucmɨ aɨchtam dende jém jama cuando ammatoŋta iga iŋcupɨcta jém Cristo, seguido anaŋwejpáttámpa Dios iga miŋquejaytámiñ titam ixunpa Dios iga wɨaiñ iŋwatta. Aŋwágáypatim Dios iga michiitámiñ itumpɨy jém wɨbɨc jɨxi, jém iniitwɨɨp Dios iAnama, iga iŋcutɨɨyɨytámiñ.
10 Aŋwágáypatim Dios para mimichtam iga seguido iŋwattámiñ jém wɨtampɨc cosa yɨp naxyucmɨ juuts iwɨaŋjam jém tánǫmi iga siempre iŋwɨwattámiñ juuts miwɨtɨmap iga jáyaŋap jém tanJatuŋ Dios ijɨxi.
11 Aŋwágáypatim Dios iga michiiba jém tsam wɨbɨc pɨmi jém iniitwɨɨp Dios iga wɨaiñ iŋwatta itumpɨy cosa juuts je ixunpa, iga iniitpa jém pɨmi iga wɨaiñ iñyaachɨyta cuando miyaachwattamtap, jesɨc mimaymáyatámpa.
12 Siempre tanchiitámpa gracia jém tanJatuŋ Dios porque tachi jém derecho iga wɨaiñ tampɨctsoŋ itumpɨy jém wɨtampɨc cosa juuts ipɨctsoŋyajpa itumpɨy jém Dios ipɨxiñtam jém iniitwɨɨp jém wɨbɨc juctɨaŋtsǫca.
13 Dios tatop jém piichcɨɨm jut iŋjacpa jém Woccɨɨwiñ. Tananɨc jut iŋjacpa jém Dios iMaɨc jém tsampɨc itoypa.
14 Itegáy iñɨɨpiñ iga tacɨacputtámiñ, iga tawadaytámiñ perdón itumpɨy jém tantáŋca.

Jém Cristo je jém más mɨjpɨc aŋjagooyi que itumpɨy

15 Jém Cristo je jém Dios icuwiñ, jém ɗapɨc wɨap tánix. Je jém wiñtipɨc, ittim iɗɨc cuando ɗanam iwatne Dios jém sɨŋ ni jém nas.
16 Jém tánǫmi Cristo iwaganayǫxa jém tanJatuŋ Dios iga iwatyaj itumpɨy cosa jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ y jém itwɨɨp yɨp naxyucmɨ. Iwatyaj itumpɨy cosa jém tánixpáppɨc y jém

đapɨc wɨąp tánix. Ichac itu̱mpɨy jém aŋjagooyiyaj jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ y jém ityajwɨɨp naxyucmɨ jém đapɨc tánixpa. Itu̱mpɨy jém Cristo iwąti, watneyajtą iga icuyo̱xayajpa jém Cristo.

17 Ittim iđɨc jém Cristo cuando đa ti iđíyíy. Siɨp imatspacne itu̱mpɨy cosa con ipɨ̱mi iga odoy cuyajiñ.

18 Jém Cristo je jém co̱bacpɨc de jém iglesia, je jém imɨjtąy. Je jém wiñtípɨc. Wiñti acpɨstą jém Cristo iga tsíy juuts jém más mɨjpɨc aŋjagooyi. Wɨąp iŋjac itu̱mpɨy cosa.

19 Iwɨ̱aŋjąm jém tanJątuŋ Dios iga iwaganait jém tánǫmi Jesucristo con itu̱mpɨy jém Dios ipɨ̱mi.

20 Por medio de Jesucristo Dios iwɨ̱wadáy itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ y jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ iga iniityajiñ tu̱mti ijɨ̱xi con Dios. Je̱mpɨgam iwat cuando jém Dios iMąnɨc itegáy iñɨɨpiñ cunusyucmɨ.

21 Mimichtam, wiñti đa iđɨc miixpɨcpa Dios. Michíyñe iđɨc juuts tu̱m enemigo de Dios porque tsąm malo iđɨc iñjɨ̱xi, tsąm jáyaŋ malopɨc cosa iŋwatne iđɨc. Pero siɨp Dios miyo̱xpátne iga tu̱mtitam iñjɨ̱xi con Dios.

22 Accaatą jém Cristo yíp naxyucmɨ iga tawɨ̱tsagáy tantáŋca iga wɨąiñ tananɨc jém Dios iwiñjǫ̱m. Tacupiŋne iga tamɨɨchąp Dios, cuáyñeum tánąnama, đam tatáŋcaíy.

23 Nu̱ma, wɨąp iññúc jém Dios iwiñjǫ̱m siiga seguido iŋcupɨcpa jém Cristo juuts tsąm miwɨ̱cámne, đa michɨgóypa. Miñúcpa siiga đa iñchacpa iga ininjóctámpa titam michiiba jém Cristo juuts nɨmpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi, jém immatoŋnewɨɨp iga Dios tacɨacputtámpa. Siɨp aŋmattąp yíp wɨbɨc aŋquímayooyi icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ. Łch aPablo anaŋmatpatim yíp aŋquímayooyi, aŋcuyo̱xąp Dios.

Chiitą jém Pablo jém cargo iga iyo̱xpátpa jém Dios ipɨxiñtam

24 Siɨp ɨch amaymay porque ayaachwattą mimichtam iŋcuyucmɨ. Je̱mpɨgam cupacpa jém tánǫmi Cristo iyaachąji ɨch ammɨjtąyyucmɨ, jém đapɨc capsne iđɨc cuando tsąm yaachwattą jém Cristo para jém iglesia, je jém imɨjtąy.

25 Dios accám juuts tu̱m yo̱xacɨɨwiñ iga aŋcuyo̱xąp jém ipɨxiñtam, jém iglesia. Achi jém cargo iga manaŋmadaytámiñ iñtu̱mpɨytam jém Dios iŋmąti iga capxiñ iŋcutɨɨyɨyta.

26 Jém jɨ̱xi aŋnécne dende wiñɨgam, pero siɨp acjǫ̱dóŋąayajtąwum jém imɨɨchipɨc, jém icupɨcneyajwɨɨp jém Cristo.

27 Dios iwɨ̱aŋjąm iga icjǫ̱dóŋąiñ jém imɨɨchipɨc iga jém tuŋgac pɨxiñtam, jém đapɨc je de Israel, ipɨctsoŋyajpatím jém wɨbɨc riqueza juuts nɨmpa jém aŋmąti jém aŋnécnewɨɨp iđɨc. Nɨmpa iga jém Cristo miñpa i̱ti tánąnamaŋjǫ̱m, jeeyucmɨ tanaŋjóctámpa jém tiempo cuando tánixtámpa jém sɨŋyucmɨpɨc Dios ipɨ̱mi.

28 Aɨchtam anaŋmadáypa jém pɨxiñtam jém Cristo iŋquímayooyi. Ju̱tquej anɨcpa, anchiiba jɨ̱xi jém pɨxiñtam iga ichaguiñ jém mɨgooyi. Anaŋquejáypa parejo jém wɨbɨc aŋmąti iga jém pɨxiñtam iwɨ̱cutɨɨyɨyyajiñ iga wɨąp iwatyaj itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa juuts ixunpa jém Cristo.

29 Jeeyucmɨ pɨ̱mi ayo̱xąp. Aŋwatpa con itu̱mpɨy jém pɨ̱mi jém achiiñewɨɨp jém Cristo.

2

1 Ansunpa iga iñjǫ̱dóŋątámiñ iga tsąm pɨ̱mi táŋca aŋwatpa jém yo̱xacuy para mimichtam y para jém ityajwɨɨp jém attebet Laodicea y para itu̱mpɨy jém tantɨ̱wɨtam jém đapɨc aixpɨcneyaj.

2 Aŋwatpa je̱mpɨc iga jeeyaj icpocsáyiñ iąnamayaj y iga tu̱mti jɨ̱xi iniityajiñ iga natoyyajtąiñ. Ansunpatim iga más y más icutɨɨyíyiñ jém riqueza iga iwɨ̱jǫ̱dóŋąiñ ti ixunpa Dios. Ansunpatim iga iñuntawɨ̱ixpɨcyajiñ jém Cristo jém Diospɨc iŋnécne iđɨc.

3 Jém tánǫmi Cristo iniit itụmpɨy jém wɨbɨc jɨ̱xi iŋnécne, đanam taŋquejayñe. Je wɨą̱p tayǫxpát iga taŋcutɨɨyɨ́yiñ jém wɨbɨc jɨ̱xi, jém aŋnécnewɨɨp iđɨc.
4 Mannɨ́máypa así iga odoy i̱ micseedáyiñ iñjɨ̱xi con jém mɨgooyi.
5 Aunque đa maŋwaganaiɨ́ mimichtam, tsą̱m manjɨ̱spa ánąnamaŋjǫm juuts maŋwaganaiɨ́ta. Agui amaymay cuando anjǫdóŋą iga seguido iŋwɨ̱watpa y đa iñchacpa iga iŋcupɨctámpa jém tánǫmi Jesucristo.
6 Como impɨctsoŋne jém Jesucristo juuts jém íñǫmi, jesɨc wɨ̱wattaamɨ porque jém Cristo mimɨɨchitam.
7 Juuts tụm cuy miwɨ̱tɨ̱chɨcmatsne, juuts tụm tɨc miwɨ̱watne, mipɨɨmą̱ne jém Cristoyucmɨ. Đa iñchacpa iga iŋcupɨcpa juuts miŋquejayñetą̱. Siempre chiitaamɨ gracia Dios.

Jáyaŋ wɨbɨc cosa tawadáy jém tánǫmi Cristo

8 Nawattamtą̱jɨ cuenta iga odoy i̱ mictsaguiñ jém Dios iŋmą̱ti con jém mɨgooyi, jém đapɨc tayǫxpátpa, jém pɨxiñɨ́tam ijɨ̱xquiimi, jém costumbre jém iwatneyajwɨɨp jém pɨxiñɨ́tam dende wiñɨgam. Itụmpɨy jexpɨc jɨ̱xi tsucum yɨ́p naxyucmɨ, đa jex juuts jém tachiiñewɨɨp jém Cristo.
9 Jém Cristo iniit itụmpɨy jém Dios ipɨ̱mi y jém ijɨ̱xi imɨjtą̱yyucmɨ.
10 Mimichtam micapsne con Cristo. Je jém cǫbacpɨc aŋjagooyi. Iŋjacpa itụmpɨy jém aŋjagooyi, iniit itụmpɨy jém ipɨ̱mi y jém autoridad.
11 Jém Cristo miwadáyɨ́tim como tụm marca de circuncisión. Yɨ́p marca đa jex juuts jém marca jém watnetą̱wɨɨp cɨɨmɨ. Cristo miwadáy tụm marca cuando miccáyáy itụmpɨy jém iñɨ́táŋca.
12 Cuando micchiŋtą̱ mimichtam, miwagacumtą̱ con Cristo. Cuando acpɨstą̱ jém Cristo, miwaganapɨstą̱ porque iŋcupɨcta iga Dios wɨą̱p icpɨs jém caaneyajwɨɨp.
13 Mimichtam caane iđɨc jém íñą̱nama porque tsą̱m mitáŋcaɨyta. Đa iniitta jém marca de circuncisión immɨjtą̱yyucmɨ. Pero Dios miwagachiita jém vida con Cristo. Miwadáy perdón itụmpɨy jém iñɨ́táŋca.
14 Dios iccuyaj jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi jém tsą̱mpɨc tapɨɨmɨ́ypa iđɨc. Iccáypa de taɨchtam jém aŋquímayooyi, icunún jém cunusyucmɨ.
15 Dios imɨswadáy ipɨ̱mi itụmpɨy jém malopɨc aŋjagooyi jém tsą̱mpɨc iniit ipɨ̱mi, jém đapɨc tánixpa. Cristo ichaawat, icwiñquej, icoñwɨ́y jém cunusyucmɨ.

Wɨ̱ iga taŋcusúnɨytámiñ jém wɨ̱tampɨc cosa jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ

16 Odoy waday caso siiga i̱ miñɨ́máypa iga mitáŋcaɨ́y porque đa iŋwatpa jém iŋwíccuy juuts nɨmpa jém Israelpɨc costumbre y siiga đa iñxutstámpa jém sɨŋyaj y jém jejcuy ją̱ma juuts iwatyajpa jém Israelpɨc pɨxiñɨ́tam.
17 Itụmpɨy yɨ́pyaj costumbre jex juuts tụm cumuŋcɨ, taŋquejáypa ti miñpa, pero jém mɨjtąy je jém Cristo, đa je cumuŋcɨ.
18 Odoy jɨɨcɨ iga i̱ mimɨgóyáypa y mictogóyáypa jém iŋcoñwɨyooyi jém michiitą̱páppɨc sɨŋyucmɨ. Yɨ́p malopɨc maestroyaj ijɨ̱syajpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam juuts Dios. Tsɨ́yyaj juuts tụm pɨ̱xiñ yaachą̱páppɨc porque asíam ijɨ̱spa iga iwɨ̱aŋją̱m Dios. Nɨmyajpa iga iixyaj jém poñ. Tɨgɨycúmpa con jém cosa jém đapɨc icutɨɨyɨ́ypa. Tsą̱m pɨ̱mi nacujíptą̱p iyaac porque tsą̱m iniit jém jɨ̱xi yɨ́p naxyucmɨpɨc.
19 Jeeyaj đa aŋtuumą̱neyaj con jém cǫbacpɨc, jém Cristo. Jém cǫbac icmɨjąp jém mɨjtąy, icwícpa. Mɨjąp ipac y imą̱yi jém Diospɨc ichiiba.
20 Đam miŋjacpa jém malopɨc pɨ̱mi yɨ́p naxyucmɨ. Jesɨc tiiga iŋwattámpa jɛ̨mpɨc juuts jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Siiga iñjɨ́cpa iga miŋjacpa jém aŋquímayooyi, ¿jesɨc tiiga miwaganacaata jém Cristo?

21 Nɨmpa jém aŋquímayooyi: “Odoy tsɨ̱cɨ jɛ̱mbit, odoy cuutɨ, odoy matspɨ̱cɨ iŋcɨ̈ɨjo̱m.”
22 Itu̱mpɨy yɨ́pyaj aŋquímayooyi nada más jém pɨxiñ́tam ijɨ̱xquiimi. Iŋmatpa de jém wíccuy jém cuyajpáppɨc.
23 Nu̱ma parece que asíam más tajɨ̱xiɨ́y y más pɨ̱mi wɨa̱p tanjɨ̱s Dios. Jém pɨxiñ́tam ijɨ̱syajpa iga wɨ̱ iga tayaacha̱p. Nayaachwatta̱p iyaac porque asíam ijɨ̱spa iga ichacpa iga imalwatpa. Pero mɨgóypa porque jexpɨc cosa ɗa tactsacpa iga taŋcusúnɨ́ypa jém malopɨc cosa.

3

1 Jesɨc siiga nu̱ma mipɨsneum con Cristo, métstaamɨ jém wɨ̱tampɨc cosa jém itwɨ̈ɨp sɨŋyucmɨ ju̱t co̱ñ jém tánO̱mi Cristo jém tanJa̱tuŋ Dios iŋwɨ̱mɨ.
2 Jɨ̱staamɨ jém wɨ̱tampɨc cosa jém itwɨ̈ɨp sɨŋyucmɨ. Odoy jɨ̱staamɨ jém cosa jém ityajwɨ̈ɨp yɨ́p naxyucmɨ.
3 Porque miwaganaca Cristo y sɨ̈ɨp nécne jém imvida con Cristo ju̱t it Dios.
4 Cristo mismo jém tamvida. Cuando miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ, jesɨc tawaganamiñpa con ipɨ̱mi.

Jém pecapɨc vida y jém jo̱mipɨc

5 Nunta tsa̱cɨ iga immalwatpa, jesɨc tsɨ́ypa juuts caane jém malopɨc jɨ̱xi, jém iniitwɨ̈ɨp íña̱namaŋjo̱m. Mimichtam, odoy pejooyɨ. Odoy wa̱tɨ jém cosa ɗapɨc wɨ̱. Odoy cusúnɨ̈ɨyɨ jém malopɨc cosa. Odoy wa̱tɨ juuts nɨmpa jém jɨ̱xi ɗapɨc wɨ̱. Odoy cusúnɨ̈ɨyɨ tuŋgac imɨ̈ɨchi, porque siiga iŋwatpa así, jextim juuts iga iñjɨ̱spa jém watnas.
6 Itu̱mpɨy jém pɨxiñ́tam, jém iwatneyajwɨ̈ɨp jexpɨc táŋca, Dios ichiiba tsa̱m mɨjpɨc castigo.
7 Mimichtam, pecam iŋwattámpaɨ́tim iɗɨc jexpɨc táŋca.
8 Pero sɨ̈ɨp tsa̱cɨ itu̱mpɨy jém malopɨc cosa. Odoy naɨ̱tɨ jém jooya íña̱namaŋjo̱m. Odoy jóyixooyɨ. Odoy malwa̱tɨ. Odoy cujɨ́yooyɨ. Odoy malnɨ̱mɨ. Odoy malaŋma̱tɨ.
9 Odoy namɨgóyayɨ́amtajɨ porque iñchacne jém wiñɨcpɨc jɨ̱xi y jém malopɨc cosa jém iŋwatpáppɨc iɗɨc mimichtam.
10 Impɨctsoŋta jém jo̱mipɨc jɨ̱xi juuts tu̱m jo̱mipɨc mipɨ̱xiñ, jém cucacpaap iñɨc hasta núcpa juuts Dios icuwiñ jém iwatwɨ̈ɨp.
11 Siiga tacjoomasɛ̱tneta̱, jesɨc ɗa tanjɨ̱spa siiga griegopɨc pɨ̱xiñ jém tantɨ̱wɨ o siiga Israelpɨc pɨ̱xiñ. Ɗa tanjɨ̱spa siiga tu̱m pɨ̱xiñ iwatne jém marca de circuncisión o ɗa iwatne. Ɗa tanjɨ̱spa siiga ɗapɨc taɨch pɨ̱xiñ. Ɗa tanjɨ̱spa siiga tu̱m juumɨpɨc pɨ̱xiñ. Ɗa tanjɨ̱spa siiga tu̱m esclavo o ɗapɨc je esclavo. Porque jém Cristo tamɨ̈ɨcha̱ta tantu̱mpɨytam.
12 Dios tsa̱m mitoytámpa mimichtam y micupiŋneta iga michɨ́ytámiñ juuts Dios mimɨ̈ɨchitam. Jeeyucmɨ mannɨ́máypa, accaamɨ jém wɨbɨc jɨ̱xi juuts ixunpa Dios. Yaachaŋja̱mɨ jém yaacha̱yajpáppɨc. Yo̱xpaatɨ i̱ quej. Odoy nacujípta̱jɨ iñyaac. Wɨ̱nanɨgaayɨ i̱ quej, jesɨc quejpa iga ɗa mimalo. Siiga mimalwadayta̱p, jesɨc yaachɨ̈ɨyɨ, odoy cɨaŋseedaayɨ.
13 Mimichtam nawɨ̱nanɨgaytamta̱jɨ con jém iñɨ́tɨ̱wɨtam. Nawadaytamta̱jɨ perdón con jém iñɨ́tɨ̱wɨtam siiga minimalwadaytamta̱p juuts jém tánO̱mi miwadáy perdón jém iñɨ́táŋca.
14 Mimichtam, natoytamta̱jɨ, jesɨc quejpa iga tu̱mti jɨ̱xi iniitta. Jesɨc capsum iŋwat juuts ixunpa Dios.
15 Jém wɨbɨc paz, jém michiiñewɨ̈ɨp Cristo, miŋjacpa íña̱namaŋjo̱m iga iŋwɨ̱nanɨgáyiñ jém tantɨ̱wɨtam. Jeeyucmɨ miŋwejáy iga michɨ́ytámiñ juuts tu̱mti mɨjta̱y. Odoy tsa̱cɨ iga iñchiiba gracia Dios.

16 Jém Cristo iŋmạti iđiñ jáyaŋ íñạnamaŋjọm. Naŋquejayt́amtạjɨ entre mimichtam itụmpɨy jém wɨbɨc jɨ̱xi. Naŋquímtamtạjɨ. Siiga ɨ̱ imalwatpa, aŋjɨyjạcɨ. Wantaamɨ jém salmos, jém himnos y jém wạñi espíritual. Miwantámpa porque iñchiit́amtooba gracia jém tanJạtuŋ Dios.
17 Titam iŋwattámpa y titam iniŋmattámpa, siempre wattaamɨ itụmpɨy cosa jém tánọmi Jesús iñɨyɨ̱mɨ. Siempre chiitaamɨ gracia jém tanJạtuŋ Dios por medio de Jesucristo.

Taŋwɨ̱wadáypa itụmpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo

18 Miyọmtam, mijaayɨywɨɨp, cupɨ̱cɨ jém iŋwɨđạya porque jẹ̱mpɨgam iwɨ̱aŋjạm jém tánọmi.
19 Mipɨxiñt́am, miyoomɨywɨɨp, tọyɨ jém iñyọmo, odoy yaachwạtɨ juuts tụm malopɨc pɨ̱xiñ.
20 Michɨ̱xtam, siempre cupɨctaamɨ titam miñ́maytámpa jém iñjạtuŋ y jém íñạpa porque jẹ̱mpɨgam iwɨ̱aŋjạm jém tánọmi.
21 Mijạtuŋpɨc, odoy tsɨcjooyɨ jém immạnɨc porque siiga agui pɨ̱mi impɨɨḿypa, jesɨc jóypa jém immạnɨc hasta đa yọxatooba.
22 Mimichtam, jém miesclavotam, wɨ̱ iga iŋwattámiñ itụmpɨy cosa juuts miñ́máypa jém íñọmi yíp naxyucmɨ. Đa wɨ̱ siiga no más iŋwattámpa iñyọxacuy cuando miixpa jém íñọmi iga miwɨ̱ixiñ. Wattaamɨ con itụmpɨy íñạnama porque iŋcɨ̱ŋpa jém tánọmi Dios.
23 Cuando iŋwattámpa algun yọxacuy, wattaamɨ con itụmpɨy íñạnama jesạptim juuts iŋcuyọxạp jém tánọmi Cristo y đa je pɨ̱xiñ iŋcuyọxạp.
24 Michtam iñjọdoŋtam iga jém tánọmi tachiitámpa jém herencia, jém tampɨctsoŋpáppɨc juuts tụm xaja, porque michtam iŋcuyọxatámpa jém tánọmi Cristo.
25 Pero jém imalwatwɨɨp ipɨctsoŋpa jém castigo iga agui imalwatne. Jém tanJạtuŋ Dios iwɨ̱cɨɨpiŋpa parejo itụmpɨy jém pɨxiñt́am.

4

1 Mimichtam jém miọmipɨc siempre wɨ̱wadaayɨ jém íñesclavo juuts tụm wɨbɨc mipɨ̱xiñ. Jɨ̱staamɨ iga mich iniittim tụm jém íñọmi sɨŋyucmɨ.
2 Seguido aŋwejpáttaamɨ Dios con itụmpɨy iñjɨ̱xi, đa mimoŋpa, siempre chiitaamɨ gracia Dios.
3 Aŋwejpáttaamɨtim Dios para aɨchtam iga áŋáyáyiñ tụm puerta iga anaŋmatpa jém aŋmạti, iga anaŋmadáypat́im jém pɨxiñt́am jém Cristo iŋquímayooyi jém aŋnécnewɨɨp iđɨc. Yíptim aŋmạti anaŋnúc iga sɨɨp ait preso.
4 Wágaayɨ Dios iga wɨạiñ anaŋquejáy parejo jém pɨxiñt́am juuts ɨch wɨạp anaŋmat.
5 Wɨ̱nanɨgaayɨ con jém wɨbɨc jɨ̱xi jém đapɨc icupɨcneyaj Jesucristo iga miwɨ̱ixyajiñ, wɨ̱wạtɨ iganam miwɨạp.
6 Siempre wɨ̱naŋmatmatnẹ̱ɨ jém pɨxiñt́am con jém wɨ̱tampɨc aŋmạti juuts jém cạna wɨ̱ paac. Jesɨc wɨạp iŋcutsoŋ jém micwácpáppɨc.

Wạtidios cutsadáyt́ạ jém pɨxiñt́am

7 Jém tantɨ̱wɨ Tíquico, jém tsạmpɨc tantoypa, miŋmadáypa titam annasca yɨɨm. Jém Tíquico tsạm pɨ̱mi ayọxpát. Aŋwagacuyọxata yɨɨm jém tánọmi Jesucristo.
8 Jeeyucmɨ maŋcutsadáy jém Tíquico iga micjọdóŋạiñ titam annascata yɨɨm y iga micamamwadaytámiñ íñạnama.
9 Iwagananɨcpatim jém Onésimo, tụm tantɨ̱wɨ jém tantoypáppɨc. Tsạm ayọxpátt́im jém pɨ̱xiñ. Mimichtampɨc pɨ̱xiñ jém Onésimo. Jeeyaj miŋmadayyajpa titam iñasca jém Dios ipɨxiñt́am yɨɨm.

10 Jém aŋcompañero Aristarco, jém tsíyñewɨɨp preso con aɨch, tsa̱m wa̱tidios micutsadáypa. Midioschitámpaťim jém Marcos jém Bernabé iprimo. Michtam impɨctsoŋne jém wiñťipɨc aŋma̱ti acerca de je, pero jesɨc siiga nɨcpa mijóyáy, wɨ̱pɨctso̱ŋɨ.

11 Wa̱tidios micutsadáypaťim jém Jesús, iñɨ̱yitim Justo. Yíp tucute̱n Israelpɨc pɨ̱xiñťam, agui amaymaywatyaj jeeyaj. Ɒa ɨ̱ tuŋgac jém Israelpɨc pɨ̱xiñ awagayo̱xatámpa iga anaŋmattámpa jém aŋma̱ti iga Dios iŋjacpa yíp naxyucmɨ.

12 Wa̱tidios micutsadaytámpaťim jém Epafras. Mimichtampɨc pɨ̱xiñ. Tsa̱m icuyo̱xa̱p tánǫmi Cristo. Siempre tsa̱m iŋwejpátpa Dios para mimichtam, iwágáypa iga miyo̱xpáttámiñ iga odoy iñchactámiñ jém Dios iŋma̱ti y iga capxiñ iŋwatta itu̱mpɨy cosa juuts ixunpa Dios.

13 Ɨch atsíy juuts tu̱m testigo iga jém Epafras tsa̱m mijɨ̱spa mimichtam y jém tantɨ̱wɨtam jém ityajwɨɨp jém attebet Laodicea y Hierápolis.

14 Wa̱tidios micutsadáypa jém tantɨ̱wɨ Demas y jém Lucas, jém tsóyíyoypáppɨc, jém tsa̱mpɨc tantoypa.

15 Dioschɨ̱ɨ jém tantɨ̱wɨtam jém ityajwɨɨp jém attebet Laodicea. Dioschɨ̱ɨtim jém tantɨ̱wɨ Ninfa y itu̱mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús, jém aŋtuuma̱yajpáppɨc itɨccɨɨm.

16 Jesɨc cuando yajum immay yíp carta mimichtam, cutsadaayɨ jém tantɨ̱wɨtam jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús jém attebet Laodicea. Maytaamɨtim jém tuŋgac carta jém miñwɨɨp Laodicea.

17 Nímaayɨ jém tantɨ̱wɨ Arquipo iga iccupaguiñ jém iyo̱xacuy, jém ichiiñewɨɨp tánǫmi iñɨyɨ̱mɨ.

18 Sɨɨp ɨch mismo manjáyáypa aŋcɨɨmɨ iga manaŋquímpa. Ɨch aPablo maŋcutsadáypa wa̱tidios. Jɨ̱staamɨ iga ɨch ait preso. Dios miwɨ̱wadaytámiñ mimichtam. Jemum cuyaj.

Jém wiñt́ipɨc carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém ityajwɨɨp jém attebet Tesalónica

Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyáy jém Dios ipɨxiñt́am

1 Ɨch aPablo. Aitta yɨɨm con wɨstẹn jém tantɨ̱wɨtam jém Silvano y Timoteo. Sɨɨp manjáyayt́ámpa mimichtam jém miittaŋwɨɨp jém attebet Tesalónica jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp Jesucristo. Mimichtam jém tanJạ̄tuŋ Dios mimɨɨchitam y jém tánǫ̱mi Jesucristo mimɨɨchitim. Sɨɨp Dios miyǫ̱xpáttámiñ iga wɨạ̄p iŋwatta juuts ixunpa Dios, iga odoy iniiđiñ jém cǫ̱bacpɨ̱ji.

Jém Tesalónicapɨc pɨxiñt́am tsíyyaj juuts ejemplo iga iwɨ̱cupɨcyajpa jém Dios iŋmạ̄ti

2 Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam cuando ananŋwejpáttámpa Dios.

3 Seguido manjɨ̱stámpa jém tanJạ̄tuŋ Dios iwiñjǫ̱m. Iŋcuyǫ̱xatámpa Dios porque iŋwɨ̱cupɨcneta. Iŋwɨ̱wattámpa porque iñt́oytámpa jém tánǫ̱mi. Iñyaachɨytámpa cuando mimalwadaytạ̄p porque iniŋjóctámpa iga miñgacpa jém tánǫ̱mi Jesucristo.

4 Mantɨ̱wɨtam, mitoytampáppɨc Dios, anjǫ̱doŋtam iga micupiŋneta Dios iga michíytámiñ juuts jém imạ̄nɨctam.

5 Oy mananŋmadayt́a jém wɨbɨc aŋmạ̄ti, pero đa je solamente con ɨch ananŋmạ̄ti. Oy mananŋmadayt́a jém wɨbɨc aŋmạ̄ti con Dios ipɨ̱mi y con Dios iẠ̄nama. Annuntawɨ̱jǫ̱doŋ iga đa je mɨgooyi. Mimichtam iñjǫ̱doŋtam jutsạ̄p maŋwaganait́a cuando oy manyǫ̱xpát.

6 Mimichtam mojpa iŋwatta juuts aɨchtam, iŋwattámpat́im juuts iwatpa jém tánǫ̱mi Jesús. Aunque tsạ̄m pɨ̱mi miyaachwattamtạ̄, iŋwɨ̱pɨctsoŋneta jém aŋmạ̄ti con jém wɨbɨc maymáyạ̄ji jém michiiñewɨɨp Dios iẠ̄nama.

7 Hasta que mimichtam michíytámpa juuts ejemplo para itụ̄mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús jém naxyucmɨ de Macedonia y Acaya.

8 De mimichtámaŋjǫ̱m nɨc juumɨ jém tánǫ̱mi iŋmạ̄ti. Đa no más jém naxyucmɨ de Macedonia y de Acaya, pero waŋpa jụ̄tquej iga mimichtam iŋwɨ̱cupɨcneta Dios. Hasta aɨchtam đam ti más wɨạ̄p annímayta jém pɨxiñt́am porque iwɨ̱cutɨɨyɨyyaj.

9 Porque jeeyaj mismo wɨạ̄p iŋmatyaj jutsạ̄p mu ampɨctsoŋta mimichtam cuando oy manjóyáy. Iŋmatyajpa jutsạ̄ mu iñchacta iga iñjɨ̱stámpa jém watnas iga iŋcuyǫ̱xatámpa jém nụ̄mapɨc Dios, jém đapɨc caane.

10 Iŋmatyajt́im iga iniŋjóctámpa iga miñgacpa jém Dios iMạ̄nɨc jém nɨcnewɨɨp sɨŋyucmɨ, jém acpɨsnetạ̄wɨɨp de jụ̄t it jém caaneyajwɨɨp. Yíptim Jesús tacɨacputtámpa de jém mɨjpɨc castigo jém miñpáppɨc.

2

Jém yǫ̱xacuy jém iwatwɨɨp Pablo jém attebet Tesalónica

1 Mantɨ̱wɨtam, mimichtam iŋwɨ̱jǫ̱doŋ iga cuando oy manjóyáy, đa axajaoy.

2 Iñjǫ̱doŋt́im iga tsạ̄m pɨ̱mi ayaachwattamtạ̄ jém attebet iñɨ̱yi Filipos. Jemum tsạ̄m pɨ̱mi amalnímaytamtạ̄ antes que anúc jụ̄t miitta. Y ocmɨ mich iñt́úmmɨtam jém Tesalónicapɨc pɨxiñt́am amalwadayyajtim, pero Dios acamamwadayta ánạ̄nama iga mananŋmadáyiñ jém wɨbɨc aŋmạ̄ti.

3 Đa oy mananŋmadáy jém mɨgooyi. Đa aoy iga mammalwadaytámpa o iga mammɨgóyayt́ámpa.

4 Pero siempre manaŋmadayťámpa juuts ixunpa Dios. Porque Dios acupiŋneta aɨchtam
y achiita jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga anaŋmadayyajiñ jém pɨxiñťam jų̱tiŋquej. Pero đa aŋwattámpa
juuts ixunyajpa jém pɨxiñťam. Aŋwattámpa juuts ixunpa Dios porque Dios icɨɨpiŋpa ti
tanait tánąnamaŋjǫ̱m.
5 Cuando mu ánoy jų̱t miitta, đa maŋcujípta iga mammɨgóyayťámpa. Đatim oy
manaŋmadáy jém aŋmą̱ti iga maŋcusúníyáypa jém iñťumiñ. TanJą̱tuŋ Dios ijǫ̱doŋ iga đa
oy mammalwadáy.
6 Đa ammétstámpa iga acujípyajiñ jém pɨxiñťam. Đatim ansunpa iga michtam
aŋcujíptámpa.

Siiga ansunpa, wɨą̱p mampɨɨmɨyta juuts tų̱m apóstol jém acutsatnewɨɨp Jesucristo.
7 Pero đa ammalwat mimichtámaŋjǫ̱m, porque mantoytámpa juuts tų̱m wɨbɨc yǫmo
itoypa imą̱nɨctam.
8 Agui mantoytámpa mimichtam, jeeyucmɨ aŋwɨ̱aŋją̱m iga impɨctsoŋpa jém wɨbɨc
aŋmą̱ti jém Diospɨc tachiiñe. Đa no más jém aŋmą̱ti, pero hasta jém amvida manchiitooba
meega wɨą̱p porque tsą̱m mantoytámpa.
9 Mantɨ̱wɨtam, ¿đa iñjɨ̱stámpa iga tsą̱m pɨ̱mi ayǫxata cuando oy manaŋmadayťa jém
wɨbɨc aŋmą̱ti jém tachiiñewɨɨp Dios? Ayǫxata tsuucɨɨm y sɨŋñi iga đa ti maŋwágayťámpa.
10 Mimichtam michíyta juuts tų̱m testigo y Dios tsíytim juuts testigo iga đa ammalwat
mimichtámaŋjǫ̱m jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp Dios. Aŋwɨ̱watta juuts tų̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ đapɨc
táŋcaíy.
11 Jɨ̱staamɨ jų̱tpɨc manaŋquímta juuts tų̱m pɨ̱xiñ cuando iŋquímpa imą̱nɨc.
Maŋcamamwadáy íñą̱nama iga odoy iñchaguiñ jém Dios iŋmą̱ti. Maŋcunucsáy iga odoy
miŋyáguiñ cuando tsą̱m pɨ̱mi mimalwadayta̱p.
12 Manaŋquím iga siempre iŋwɨ̱wattámiñ juuts ixunpa Dios porque miŋwejayťa iga
nɨcpa miɨ̱ti jų̱t wɨ̱cǫ̱m, jų̱t iŋjacpa Dios.
13 Siempre anchiiba gracia Dios iga cuando immatoŋta jém Dios iŋmą̱ti jém man-
amíñayñewɨɨp, đa impɨctsoŋta juuts pɨxiñťam iŋmą̱ti, impɨctsoŋta juuts jém nunta Dios
iŋmą̱ti. Jém aŋmą̱ti miyǫxpáttámpa jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp Jesús iga wɨą̱iñ iŋwatta juuts
ixunpa Dios.
14 Mimichtam, mantɨ̱wɨtam, tsą̱m mimalwadaytamta̱tim juuts jém tantɨ̱wɨtam jém
ityajwɨɨp jém naxyucmɨ de Israel, jém icupɨcneyajwɨɨp Dios. Michtam iñťúmmɨtam tsą̱m
mimalwadaytatim jex juuts jém judíos imalwadayyaj jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús jém
naxyucmɨ de Israel.
15 Jeeyajtim iccaayaj jém tánǪmi Jesús juutstim iccaayaj jém wiñɨcpɨc profeta jém
itúmmɨyaj. Sɨɨp aɨchtam aquebacputtamta̱. Đa iwɨ̱watyajpa jém Dios iwiñjǫ̱m. Đa
iwɨ̱nanɨgáypa itų̱mpɨy jém pɨxiñťam.
16 Đa iwɨ̱aŋją̱myaj iga anaŋmadáypa jém tuŋgac pɨxiñťam jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga Dios
icɨacputyajpa. Yíp malopɨc judíos jɇ̱mpɨgam más ijáyaŋwatyajpa jém itáŋca. Sɨɨp đa jáyñe
ichiiba Dios tų̱m mɨjpɨc castigo.

Jém Pablo nɨctooba ɇ̱ybɨc jém attebet Tesalónica

17 Mantɨ̱wɨtam, cuando đa jáy hora tanatsactamta̱, aunque đa miɨ̱ta, manaitta
ánąnamaŋjǫ̱m. Tsą̱m mánixťooba iđɨc, wą̱tcɨy ammétsta jutsą̱p nɨcpa manjóyáy ɇ̱ybɨc,
pero đa awɨą̱p.
18 Tsą̱m anɨctamtooba iđɨc manjóyáy. Ɨch aPablo watcɨy ammés jutsą̱p nɨcpa manjóyáy,
pero jém Woccɨɨwiñ đa ajígáy.

19 Siɨp ananŋjóctámpa jém jạama iga miittámiñ jém tánǫmi Jesucristo iwiñjǫm cuando miñgacpa yíp naxyucmɨ. Mimichtam michíytámpa juuts jém wɨbɨc maymáyạji para aɨchtam, juuts tụm wɨbɨc corona.
20 Nụma mimichtam iŋcuyucmɨ tsạm awɨixtamtạp, tsạm amaymáyạtámpa.

3

1 Jesɨc iga tsạm pɨmi manjɨspa, đa anyaachíypa. Annímáy jém aŋcompañero Silas iga tatsíytámpa taŋcuťum yɨim Atenas iganam
2 maŋcutsadayťámpa jém tantɨwɨ Timoteo iga nɨguiñ miámta. Jẹmpam aŋwatta. Je icuyǫxạp Dios y awaganayǫxạp iga anaŋmattámpa jém wɨbɨc aŋmạti de Cristo. Jesɨc maŋcutsadáy jém tantɨwɨ Timoteo iga miyǫxpáďiñ iga odoy iñchaguiñ jém Dios iŋmạti,
3 iga wɨạiñ iñyaachɨyta cuando miyaachwattamtạp. Michtam iñjǫdoŋtam iga tienes que tayaachwattamtạp.
4 Jɨstaamɨ, cuando aitta con mimichtam, manaŋmadáy iga tayaachwattamtạp. Nụma jẹmpam iññascaneta juuts mich iñjǫdoŋ.
5 Jeeyucmɨ, cuando đa más wɨạp anyaachíy, aŋcutsat jém Timoteo iga nɨguiñ miámcoñwíy siiga đa iñchacne iga iŋcupɨcpa jém Dios iŋmạti. Porque ɨch aŋcɨŋpa iga jém Woccɨiwiñ wɨip micmalwatpa y xajatim oy manaŋmadáy jém aŋmạti.
6 Siɨp yaguiñ sẹt jém Timoteo de mimichtam. Inimiñ jém aŋmạti iga tsạm iŋcupɨcneta Dios y tsạm iñťoytámpa jém iñťɨwɨtam. Nɨmpatim jém Timoteo iga mimichtam siempre anjɨstámpa y ánixťamtooba jextim juuts aɨchtam iga mánixťamtoobatim.
7 Jeeyucmɨ mantɨwɨtam, tsạm amaymaytam cuando ammatoŋ iga michtam đa iñchacneta iga iŋcupɨcpa Dios, aunque yɨim annascata tụm mɨjpɨc yaachạji, tsạm amal-wadaytamtạ.
8 Siɨp aitta vivo porque mimichtam đa iñchac jém tánǫmi ituŋ.
9 Tsạm anchiiba gracia jém tanJạtuŋ Dios, agui amaymáyạtámpa jém Dios iwiñjǫm mimichtam iŋcuyucmɨ.
10 Tsuucɨim y sɨŋñi anaŋwejpáttámpa Dios iga wɨạiñ nɨc mánámta. Manaŋquejayťámpa titam mitogóyáy iga wɨạiñ iŋcupɨcta parejo.
11 Ansunpa iga jém tanJạtuŋ Dios y tánǫmi Jesús ayǫxpáďiñ iga nɨcpa mánámta.
12 Aŋwágayťámpaťim tánǫmi iga más minitoytamtạiñ con iñťɨwɨtam, iga iñťoytámiñ itụmpɨy jém pɨxiñťam juutstim ɨch mantoytámpa.
13 Aŋwagáypaťim iga michiiñ jém wɨbɨc jɨxi iga wɨạiñ iŋwatta seguido juuts ixunpa Dios, jesɨc đa mitáŋcaíy, cuáyñeum jém íñạnama jém tanJạtuŋ Dios iwiñjǫm cuando miñgacpa tánǫmi Jesús yíp naxyucmɨ con itụmpɨy jém imɨɨchipɨc, jém cuáyñeyajwɨip iạnama.

4

Jém vida jém iwɨaŋjạmwɨip Dios

1 Mantɨwɨtam, wiñɨc oy manaŋquejáy iga wɨạiñ iŋwatta juuts ixunpa Dios. Quejpa siɨp iga iŋwatpa. Maŋcunucsáypa jém tánǫmi Jesús iñɨyɨmɨ iga más y más iŋwɨcupɨguiñ jém Dios iŋmạti.
2 Mimichtam iñjǫdoŋtam ti manaŋquejayťa jém tánǫmi Jesús iñɨyɨmɨ.
3 Dios ixunpa iga cuáyñeiñ jém íñạnama, iga odoy ɨ pejóyiñ.
4 Cada tụmtụm de mimichtam jǫdóŋạtaamɨ jutsạp iniitta jém iñyǫmo juuts tụm wɨbɨc pɨxiñ cuáyñewɨip iạnama.
5 Odoy pɨcɨ tụm yǫmo iga agui iŋcusúníypa juuts jém malopɨc pɨxiñťam jém đapɨc icupɨcne Dios.

6 Odoy cusúnítyaayi tuŋgac pɨxiñ iyǫmo, odoy malwadaayi jém iñtɨwi jɛmpic. Dios
ichécpa itǫmpiy jexpic táŋca juuts wiñti mannímayñeum.
7 Porque Dios ða taŋwejáy iga taŋcusúnítypa jém malopic cosa, más taŋwejáy iga
cuáyñeiñ jém tánąnama.
8 Jém ijóyixpaap yíp aŋquímayooyi ða ijóyixpa tǫm pɨxiñ, ijóyixpa Dios mismo, jém
tachiiñewiip jém iĄnama.
9 Siip ða manjáyáypa jǫtpic iñtoytámpa jém tantɨwitam jém icupicneyajwiip Jesús.
Porque tanJątuŋ Dios miŋquejáy jǫtpic minitoytamtąp con jém iñtɨwitam.
10 Nǫma, quejpa iga tsąm iñtoytámpa itǫmpiy jém Macedoniapic tantɨwitam.
Maŋcunucsáypa mantɨwitam iga más y más iñtoytámiñ.
11 Wɨnanigaayi jém iñtɨwitam, wattaami michpic iñyǫxacuy, odoy moogiiyi tuŋgac.
Yǫxataami iŋciimi juuts mannímayñe.
12 Wɨwattaami iga miwɨixyajiñ jém ðapic icupicyajpa jém tánǫmi. Jesic ða ti
mitogóyáypa.

Miñgacpa tánǫmi Jesús

13 Mantɨwitam, ða ansunpa iga ða iñjǫdoŋtam ti iñascaaba jém caaneyajwiip, jém
icupicneyajwiip Jesús. Mimichtam, odoy aŋyáctaami juuts jém pixiñtam jém ðapic
iŋjócyajpa iga miñgacpa jém tánǫmi Jesús.
14 Taŋcupicpa iga accaatą tánǫmi Jesús, pero ocmi acpistą. Jesąptim tanjǫdóŋą iga
cuando tanJątuŋ Dios icutsatgacpa yíp naxyucmi jém tánǫmi Jesús, jesic iwaganamiñpa
itǫmpiy jém icupicneyajwiip Jesús, jém caaneyajwiip.
15 Siip manaŋmadaytámpa ti taŋquejáy jém tánǫmi Jesús. Nimpa iga cuando miñgacpa
tánǫmi, wiñti ipiŋpa jém ipixiñtam jém caaneyajwiip. Jesic ocmi tapiŋtamtąptim
taichtam, jém taitwiip vivo.
16 Cuando núcpa jém jąma, quetpa tánǫmi dende siŋyucmi, pɨmi jiypa juuts tǫm mijpic
aŋjagooyi. Jiypatim tǫm siŋyucmipic pɨxiñ jém cǫbacpic. Pɨmi aŋjiypa jém Dios itrompeta.
Wiñti acpisyajtąp itǫmpiy jém caaneyajwiip jém icupicneyajwiip Cristo.
17 Ocmi Dios taŋtuumąwattámpa taichtam, jém tatsíyñetaŋwiip vivo. Tawa-
gananictamtąp ucsaŋjǫm con jém acpisneyajtąwiip. Jemum tanactsíypa jém tánǫmi
Jesús aŋtiwaŋyucmi. Jesic nicpa taɨti para siempre con jém tánǫmi.
18 Jesic naŋmadaytamtąji yíp wibic aŋmąti con jém iñtɨwitam iga odoy miŋyáctámiñ.

5

1 Siip mantɨwitam, ða manjáyáypa iga jup jąma ni jup ąmtiy miñgacpa tánǫmi Jesús.
2 Porque mimichtam iŋwɨjǫdoŋtam iga cuando miñgacpa jém tánǫmi, núcpa jém tánǫmi
ijąma juuts tǫm númpaap miñpa tsuuciim. Ða ɨ ijǫdoŋ juchis hora núcpa.
3 Cuando nimyajpa jém pixiñtam iga: “Ða ti idíyíy, ða ɨ jém tamalwadaypáppic”, jesic
jeeti rato núcpa jém castigo iga actogoyyajtąp. Juuts tǫm yǫmo cuando toypa imąnic iga
naypa, ða wiąp ipoy.
4 Pero michtam, mantɨwitam, ða miitta jém piichciim, jesic cuando núcpa jém jąma,
jém tánǫmi ða micupiichcíypa juuts tǫm númpaap.
5 Porque iñtǫmpiytam miitta siŋñi jém juctiaŋtsǫcajǫm jǫt cutiwaŋąne. Ða taitta
tsuuciim ni piichciim.
6 Jeeyucmi ða tamoŋtámpa juuts jém tuŋgac jém moŋyajpáppic. Wɨ iga tajɨxiiytámiñ iga
taittámiñ listo.
7 Porque jém moŋyajpaap moŋpa tsuuciim, jém ǫquiyaj ǫquiąyajpa tsuuciim.

8 Pero taɨchtam taitta jém juctɨaŋtsǫcajǫm, wɨ̱ iga tajɨ̱xiɨ́yiñ. Jex juuts jém soldado icámpa jém icoraza ipechoyucmɨ, wɨ̱ iga taŋcupɨctámiñ jém Dios iŋmą̱ti y tantoytámiñ jém tantɨ̱wɨtam, jɛ̱mpɨgam tanacupujtą̱p. Juuts jém soldado icámpa jém icasco icǫbacyucmɨ, wɨ̱ iga tanaŋjócpa jém jąma iga tacɨacputpa Dios.
9 Porque Dios da tacupiŋ iga tachiiba castigo, pero tacupiŋ iga tacɨacputtámpa jém tánǪmi Jesucristo.
10 Accaatą̱ iga tayojáy jém tantáŋca. Jesɨc cuando miñgacpa, siiga tacaaneum o siiga tavivonam, nɨcpa tawagaɨ̱ti con je.
11 Jeeyucmɨ mantɨ̱wɨtam, nacamamwadaytamtąjɨ jém íñą̱nama, naŋquejayɨ́amtąjɨ con jém iñtɨ́ɨ̱wɨtam jém Dios iŋmą̱ti juuts sɨɨp iŋwattámpa.

Jém Pablo iŋquímpa jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús

12 Sɨɨp mantɨ̱wɨtam, maŋcunucsayɨ́ámpa iga iŋwɨ̱ixtámiñ jém pastoryaj, jém yǫxayajpaap mimichtámaŋjǫm. Jém tánǪmi icupiŋ iga miŋquímtámpa y miŋquejayɨ́ámpa jém wɨbɨc tuŋ.
13 Wɨ̱ixtaamɨ jeeyaj, toytaamɨ porque wɨbɨc yǫxą̱ji iwatyajpa. Mimichtam odoy áŋą̱taamɨ con jém iñtɨ́ɨ̱wɨtam.
14 Mantɨ̱wɨtam, maŋcunucsáypaɨ́im iga iniŋquímtámiñ jém đapɨc yǫxayajpa iga odoy cutíñą̱yajiñ. Camamwadaayɨ iąnama jém cɨ̱ŋyajpáppɨc. Yǫxpaatɨ jém đapɨc wɨą̱p icutɨɨyɨ́y jém Dios iŋmą̱ti. Yaachɨɨyɨ itṵmpɨy jém tantɨ̱wɨtam siiga chocóyą̱p icutɨɨyɨ́y jém Dios iŋmą̱ti.
15 Wattaamɨ cuenta iga odoy ɨ̱ icɨaŋseedáypa jém imalwadayñewɨɨp. Siempre nawɨ̱wadaytamtąjɨ con jém iñtɨ́ɨ̱wɨtam. Wɨ̱wadaayɨtim itṵmpɨy jém pɨxiñɨ́tam.
16 Maymáyą̱taamɨ siempre.
17 Odoy tsą̱cɨ iga iniŋwejpáttámpa Dios.
18 Ti quej iññascaaba, chiitaamɨ gracia Dios, porque jɛ̱mpam iwɨ̱ąnjąm tanJą̱tuŋ Dios iga iŋwattámpa mimichtam, porque jém Jesucristo mimɨɨchitam.
19 Odoy acpichaayɨ jém Dios iA̱nama ijuctɨ.
20 Siiga Dios iA̱nama ichi jɨ̱xi jém pɨ̱xiñ iga iŋmaɗíñ jém Dios iŋquímayooyi, odoy jóyɨ̱xɨ.
21 Pero siempre ámcoñwɨɨyɨ itṵmpɨy jém jɨ̱xi iga wɨą̱iñ iŋcupiŋ jém wɨbɨc.
22 Pero tsaganŋpṵtɨ itṵmpɨy jém malopɨc cosa.
23 Sɨɨp tanJą̱tuŋ Dios, jém iniitwɨɨp jém wɨbɨc paz, miñuntawɨ̱tsagáyiñ jém íñą̱nama, jém iñjɨ̱xi y jém immɨjtą̱y iga michɨ́ytámiñ limpio y cuáyñe cuando miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ jém tánǪmi Jesucristo.
24 Jém miŋwejayñewɨɨp đa mɨgóypa, siempre iccupacpa juuts tajɨycámayñe.

Jém Pablo idioschiiba jém tantɨ̱wɨtam, ichiiba bendición

25 Mantɨ̱wɨtam, aŋwejpáttaamɨ Dios para aɨchtam.
26 Dioschitaamɨ itṵmpɨy jém tantɨ̱wɨtam con tṵm wɨbɨc aŋnącatsuuchi.
27 Maŋwágáypa jém tánǪmi iñɨyɨmɨ iga immáyayɨ́ámiñ yɨ́p tǫto jém tantɨ̱wɨtam itṵmpɨy jém ityajwɨɨp jɛ̱m.
28 Sɨɨp jém tánǪmi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ iñɨ́ṵmpɨytam. Jemum cuyaj.

Jém segunda carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém ityajwɨɨp jém attebet Tesalónica

Jém Pablo con icompañeroyaj ijáyáy jém Dios ipɨxiñťam

1 Ɨch aPablo. Awagaitta con jém Silvano y Timoteo. Siɨp manjáyayťámpa mimichtam miittaŋwɨɨp jém attebet Tesalónica, jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp Jesucristo. Mimichtam jém tanJa̱tuŋ Dios mimɨɨchitam y jém tánǫmi Jesucristo mimɨɨchitam.
2 Jém tanJa̱tuŋ Dios y jém tánǫmi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ iga odoy iniiđiñ jém cǫbacpɨ̱ji íña̱namajǫm.

Chiita̱p castigo jém táŋcaɨywɨɨp cuando miñgacpa Cristo

3 Mantɨ̱wɨtam, wɨ̱ iga tsa̱m anchiiba gracia tanJa̱tuŋ Dios para mimichtam porque más y más iŋcupɨctámpa jém Dios iŋma̱ti, más y más minitoytamta̱p con jém iñťɨ̱wɨtam.
4 Siempre maŋcujíptámpa cuando nɨcpa anaŋmat jém Dios iŋma̱ti tuŋgac attebet. Annímáypa jém Dios ipɨxiñťam iga tsa̱m iŋwɨ̱cupɨctámpa jém Dios iŋma̱ti. Đa iñchactámpa jém Dios iŋma̱ti cuando tsa̱m micpóyťa̱ y tsa̱m miyaachwatta̱. Tsa̱m iñyaachíypa.
5 Jesɨc wɨ̱quejpa iga wɨ̱cɨɨpíŋóypa Dios. Quejpatim iga mimichtam miitta juuts wɨbɨc mipɨ̱xiñ iga wɨa̱p iñťɨgɨyta jut iŋjacpa Dios. Jeeyucmɨ siɨp miyaacha̱támpa.
6 Ijǫdoŋ Dios iga wɨ̱ iga ichiiba castigo jém mimalwadayñewɨɨp. Iyaachwatpa jém miyaachwatneyajwɨɨp.
7 Jesɨc cuando miñgacpa yíp naxyucmɨ jém tánǫmi Jesús, tacjejtámpa iga odoy más tayaacha̱támiñ. Iwaganamiñpa jém siŋyucmɨpɨc pɨxiñťam jém iniitwɨɨp jém Dios ipɨ̱mi.
8 Inimiñpaťim jém siŋyucmɨpɨc juctɨ iga iñooquetyajpa jém đapɨc iixpɨcyajpa Dios, jém đapɨc icupɨcyajpa jém wɨbɨc aŋma̱ti iga tánǫmi Jesús tacɨacputtamtooba.
9 Chiiyajta̱p castigo jém malopɨc pɨxiñťam, actogoyyajta̱p para siempre. Đa wɨa̱p iityaj jém tánǫmi iwiñjǫm ni đa wɨa̱p iixayyaj jém ipɨ̱mi.
10 Jesɨc cuando miñgacpa yíp naxyucmɨ jém tánǫmi Jesús, tsa̱m iwɨ̱ixyajpa itǫmpɨy jém ipɨxiñťam jém cuáyñewɨɨp ia̱nama, ipooñaŋja̱myajpa jém icupɨcneyajwɨɨp jém Dios iŋma̱ti. Miittámpaťim mimichtam porque iŋcupɨcneta titam manaŋmadayťa.
11 Jeeyucmɨ siɨp anaŋwejpáttámpa Dios iga michíyiñ juuts jém Dios mipɨxiñťam porque Dios micupiŋta. Aŋwagáypaťim Dios iga iccupaguiñ con ipɨ̱mi juuts mimichtam iŋwɨ̱anja̱mta y jém yǫxacuy jém iŋwattampáppɨc porque iŋcupɨcneta Jesús.
12 Je̱mpɨgam tsa̱m cujípta̱p jém tánǫmi Jesucristo mimichtam iŋcuyucmɨ, y micujíptámpaťim jém tánǫmi porque tsa̱m tatoypa tanJa̱tuŋ Dios y tánǫmi Jesús.

2

Taŋmadayťa̱p jutsa̱p imiñ jém tánǫmi

1 Siɨp, mantɨ̱wɨtam, manaŋmadáypa jutsa̱p imiñgac yíp naxyucmɨ jém tánǫmi Jesucristo y jutsa̱p taŋtuuma̱watta jém tánǫmi iwiñjǫm cuando miñgacpa. Mannímáypa, mantɨ̱wɨtam,
2 siiga immatoŋtámpa iga núcneum jém ja̱ma iga miñgacpa jém tánǫmi Jesús, odoy cupɨctaamɨ, odoy aŋyáctaamɨ. Siiga miñpa miŋmadáy tǫm aŋmaćcɨɨwiñ o tǫm pastor, odoy cupɨctaamɨ. Siiga tǫm pɨ̱xiñ miñímáypa iga jém Pablo ijáyáy tǫm tǫto iga núcneum jém ja̱ma cuando miñpa tánǫmi, odoytim cupɨctaamɨ.

3 Odoy i̲ mimɨgóyayt́ámiñ porque ɖa miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫ̲mi Jesucristo hasta núcpa jém tiempo iga jém pɨxiñt́am ichacyajpa jém Dios iŋquímayooyi, hasta que tsucumpa jém malopɨc aŋjagooyi, jém ijóyixpáppɨc itu̲mpɨy jém wɨbɨc aŋquímayooyi, jém ipɨctsoŋpáppɨc jém mɨjpɨc castigo jém juctjǫ̲m ju̲t ɖa nunca píchpa.

4 Yɨ́p malopɨc aŋjagooyi tsucumpa en contra de Dios, jém ijɨ̲syajpáppɨc jém pɨxiñt́am. Tsa̲m nacujípta̲p iyaac. Nɨcpa cǫ̲ñi jém Dios ima̲stɨcjǫ̲m juuts tu̲m dios. Nímaŋtaaya̲p iga: Ɬch aDios.

5 ¿Que ɖa iñjɨ̲spa iga manaŋmadáy yɨ́pyaj cosa cuando oy a̲i̲ti con mimichtam?

6 Mimichtam, iñjǫ̲doŋ i̲apaap jém ɖapɨc ijɨ́cpa iga tsucumpa jém malopɨc aŋjagooyi antes que núcpa jém ija̲ma.

7 Sɨɨp itum jém malopɨc aŋjagooyi ipɨ̲mi iga imalwatpa, pero aŋnécne, ɖanam wiñquejne. Togoy no más iga accáyt́a̲p jém ɖapɨc ijɨ́cpa iga tsucumpa.

8 Jesɨc ocmɨ wiñquejpa jém malopɨc aŋjagooyi, pero tánǫ̲mi Jesucristo, cuando miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ, iccaaba con jém ipɨ̲mi jém putpáppɨc ijɨpjǫ̲m, ictogoypa jém malopɨc aŋjagooyi con jém ichǫ̲ca.

9 Cuando núcpa yɨ́p malopɨc aŋjagooyi, iwatpatim juuts jém Woccɨɨwiñ. Iniit itu̲mpɨy ipɨ̲mi, wɨa̲p iwat jém señales y jém milagro iga imɨgóyayyajpa jém pɨxiñt́am.

10 Iniittim itu̲mpɨy jém malopɨc jɨ̲xi iga imɨgóyáypa jém pɨxiñt́am jém togoyyajpaap. Togoyyajpa porque ɖa icupɨcyaj jém nu̲mapɨc aŋma̲ti iga icɨacputyajpa Dios.

11 Jeeyucmɨ Dios ijɨ́c iga namɨgóyayyajta̲iñ con jém malopɨc jɨ̲xi iga icupɨcyajpa jém mɨgooyi,

12 iga chiiyajta̲p mɨjpɨc castigo itu̲mpɨy jém ɖapɨc icupɨcyajtooba jém nu̲mapɨc aŋma̲ti, jém aguipɨc iwɨ̲aŋja̲myaj iga imalwatyajpa.

Dios tacupiŋneta iga tacɨacputtámpa

13 Pero aɨchtam tienes que siempre anchiitámpa gracia Dios por mimichtam, mantɨ̲wɨtam, mitoytampáppɨc jém tánǫ̲mi, porque dende wiñɨgam Dios micupiŋneta iga micɨacputtámpa, iga jém Dios iA̲nama miccáyáypa iñt́áŋca porque iŋcupɨcta jém nu̲mapɨc aŋma̲ti.

14 Jesɨc cuando oy manaŋmadáy jém wɨbɨc aŋma̲ti, Dios miŋwejáy iga micɨacputtámpa iga miwagaittámpa sɨŋyucmɨ con tánǫ̲mi Jesucristo.

15 Jeeyucmɨ, mantɨ̲wɨtam, mannímaytámpa iga odoy tsactaamɨ jém Dios iŋma̲ti. Siempre jɨ̲staamɨ jém aŋquímayooyi, jém manaŋmadayñewɨɨp y jém manjáyayñewɨɨp.

16 Tsa̲m tatoytámpa jém tanJa̲tuŋ Dios y jém tánǫ̲mi Jesucristo. Tsa̲m tayaachaŋja̲mpa para siempre. Tachiita jém jɨ̲xi iga odoy ti taŋcɨɨŋiñ. Tacjǫ̲dóŋa̲ta iga nɨcpa ta̲i̲ti con Dios.

17 Sɨɨp Dios micamamwadaytámiñ íña̲nama, miyǫ̲xpáttámiñ iga wɨa̲p iŋwatta jém wɨ̲tampɨc cosa juuts ixunpa Dios iga iniŋmattámpa jém wɨ̲tampɨc aŋma̲ti.

3

Aŋwejpaatɨ Dios para aɨchtam

1 Jesɨc, mantɨ̲wɨtam, aŋwejpáttaamɨ Dios para aɨchtam iga ayǫ̲xpáttámiñ Dios cuando ananŋmattámpa jém wɨbɨc aŋma̲ti iga más jicscɨy núcpa jém Dios iŋma̲ti ju̲tquej. Wágaayɨ Dios iga ayǫ̲xpáttámiñ cuando ananŋmattámpa jém wɨbɨc aŋma̲ti iga jém pɨxiñt́am iwɨ̲pɨctsoŋyajiñ jém aŋma̲ti juutstim mimichtam iŋwɨ̲pɨctsoŋneta.

2 Wágayt́aamɨ Dios iga acɨacputtámiñ de jém malopɨc pɨxiñt́am y de jém tamalwadaypáppɨc. Porque ɖa itu̲mpɨy pɨxiñt́am icupɨcyajpa Dios.

3 Pero jém tánǫ̲mi siempre iwatpa juuts tajɨycámayñe. Y jém tánǫ̲mi miyǫ̲xpáttámpa iga wɨa̲iñ iŋwatta juuts ixunpa Dios. Miwattámpa cuenta iga odoy i̲ wɨa̲iñ micmalwat.

4 Anjo̱doŋ iga iŋwatneta juuts mannı́mayñeta y seguido iŋwattámpa porque jém tánǫ̱mi miyo̱xpáttámpa.
5 Sıı̈p ansunpa iga tánǫ̱mi Jesús miyo̱xpáttámiñ iga más iniidiñ jém tanJa̱tuŋ Dios itóyooyi, iga wıa̱iñ iñyaachıyta juuts iyaachı́y jém tánǫ̱mi Cristo.

Wı̱ iga tayo̱xa̱p

6 Sıı̈p, mantı̱wıtam, mampıı̈mı́ypa jém tánǫ̱mi Jesucristo iñıyı̱mı, odoy aŋpıı̈tsı jém tantı̱wıtam jém dapıc yo̱xayajpa, jém dapıc iwatyajpa juuts nımpa jém aŋquímayooyi jém manchiiñewıı̈p.
7 Cuando oy a̱iti con mimichtam, da antsac anyo̱xacuy. Wı̱ iga mimichtam iŋwattámiñt́im juuts aıchtam.
8 Cuando oy a̱iti con mimichtam, da maŋwágáy jém iŋwíccuy, itu̱mpıy manyojáy. Tsa̱m pı̱mi ayo̱xata tsuucıı̈m y sıŋñi iga odoy maŋwadayt́ámiñ molestia.
9 Nu̱ma, wı̱ ıdıc iga michtam anchiiba jém wíccuy porque oy manyo̱xpát, pero da aŋwı̱anjja̱m iga ansaı́ypa jém wíccuy. Pı̱mi ayo̱xata iga manaŋquejayt́a iga jém Dios ipıxiñt́am tsa̱m yo̱xayajpa.
10 Cuando oy a̱ititam con mimichtam, manaŋmadáy yı́p aŋquímayooyi: Siiga da miyo̱xa̱p da miwícpa.
11 Ammatoŋta iga algunos de mimichtam da miyo̱xatámpa. Tsa̱m micutíña̱támpa. Tsa̱m immoogı́ypa jém iñt́ı̱wıtam.
12 Siiga da miyo̱xa̱p, sıı̈p manaŋquímpa jém tánǫ̱mi Jesucristo iñıyı̱mı, mannı́máypa iga miyo̱xatámiñ iga iniittámiñ titam iŋcúttámpa.
13 Mantı̱wıtam, odoy sopstaamı iga iŋwı̱wattámpa.
14 Siiga algun i̱ da icupıcpa yı́p aŋma̱ti, jém manjáyayñewıı̈p, jesıc ixpı̱cı i̱apaap jém pı̱xiñ, odoy aŋpıı̈tsı iga tsaaiñ.
15 Pero odoy jóyixt́aamı juuts tu̱m enemigo, más nuumaŋquejaayı ti ixunpa Dios porque tantı̱wıtim.

Jém tánǫ̱mi Jesucristo miwı̱wadaytámiñ

16 Jém tánǫ̱mi, jém iniitwıı̈p jém paz, michiitámiñ jém paz iga miwı̱nanıgayyajiñ jém iñt́ı̱wıtam. Sıı̈p tánǫ̱mi miwaganaittámiñ iñt́u̱mpıytam.
17 Ɨch aPablo. Sıı̈p manjáyáypa aŋcıı̈mı iga manaŋquímtámpa. Jesıc quejpa iga ıch mismo aŋwat yı́p to̱to. Yıı̈mpıgam siempre anjaypa.
18 Sıı̈p tánǫ̱mi Jesucristo miwı̱wadaytámiñ iñt́u̱mpıytam. Jemum cuyaj.

Jém wiñt́ipɨc carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém Timoteo

Jém Pablo ijáyáypa jém Timoteo

1 Ɨch aPablo. Jém tánǫmi Jesucristo accám iga aapóstol. Acutsat juuts ipɨɨmɨ́y tanJa̱tuŋ Dios jém tacɨacputpáppɨc. Acutsattim tánǫmi Jesucristo jém tananjóctampáppɨc.

2 Siɨp manjáyáypa miTimoteo. Mich michɨ́ypa juuts annuntama̱nɨc porque iŋcupɨcne jém wɨbɨc aŋma̱ti jém manamíñayñewɨɨp. Siɨp tanJa̱tuŋ Dios con tánǫmi Jesucristo miyǫxpátpa iga wɨ̱tsɨ́yiñ jém íña̱nama. Miyaachanjja̱mpa. Michiiba jém wɨbɨc paz iga odoy iniiɗiñ jém cǫbacpɨ̱ji.

Wɨ̱ iga taŋwogáyiñ jém iŋquejyajpáppɨc jém mɨgooyi

3 Wiñɨc cuando ɗanam anɨcne jém naxyucmɨ Macedonia, mannɨ́máy iga yɨɨm michɨ́ypa jém attebet Efeso. Aŋmadaayɨ jém tantɨ̱wɨtam jém ɗapɨc iwɨ̱cutɨɨyɨyñe jém Dios iŋma̱ti iga odoy iŋmadayyajiñ jém tuŋgac aŋquímayooyi jém mɨgooyipɨc.

4 Nɨ́maayɨtim jém tantɨ̱wɨtam iga odoy iŋquejayyajiñ jém pɨxiñt́am jém wiñɨcpɨc jɨ̱xi porque je puro jɨ̱xquiimi, tamɨgóyáypa. Nɨ́maayɨtim iga odoy iŋquejáyiñ jém tantɨ̱wɨtam iga ijɨ̱syajpa jém wiñɨcpɨc itúmmɨyaj juuts tǫm dios. Porque jém wiñɨcpɨc jɨ̱xi ɗa tayǫxpátpa. Más wɨ̱ iga tananquejáyiñ jém Dios iŋma̱ti iga jém pɨxiñt́am wɨa̱iñ icutɨɨyɨyyaj jǫtpɨc icupɨcyajpa Dios.

5 Pero siɨp mannɨ́maytámpa ti ansuntámpa. Aŋwɨ̱aŋja̱m iga minitoytamta̱iñ con itǫmpɨy jém tantɨ̱wɨtam. Siɨp wɨa̱p iŋwat siiga cuáyñeum íña̱nama y siiga iniitta jém wɨbɨc jɨ̱xi íña̱namaŋjǫm y siiga nǫma iŋcupɨctámpa jém tánǫmi Jesucristo.

6 Algunos jém Efesopɨc pɨxiñt́am iwattooba iɗɨc juuts ixunpa Dios, pero ocmɨ ichacpa jém Dios iŋma̱ti. Iŋmattooba iɗɨc jém Dios iŋma̱ti, pero ɗa icutɨɨyɨ́ypa. Iñe̱jaaŋmadáy jém pɨxiñt́am.

7 Tsɨ́ytooba juuts tǫm maestro iga iŋquejáypa jém Moisés iŋquímayooyi, pero ɗa icutɨɨyɨ́ypa ti iŋmatpa. Tsa̱m pɨ̱mi najɨ́yóypa, pero ɗa icutɨɨyɨ́ypa ti nɨmpa.

8 Tanjǫdoŋtam iga wɨ̱ jém Moisés iŋquímayooyi. Dios ichac jém aŋquímayooyi iga acjǫdóŋa̱ta̱p jém malopɨc pɨxiñt́am iga táŋcaɨ́y.

9 Dios ɗa ichac jém Moisés iŋquímayooyi para jém wɨbɨc pɨxiñt́am. Tsacta̱ jém aŋquímayooyi para jém ɗapɨc iwatyajpa juuts ixunpa Dios, jém ɗapɨc icupɨcyajpa Dios, jém ijóyixyajpáppɨc Dios, jém táŋcaɨywɨɨp. Tsacta̱ jém aŋquímayooyi para jém malopɨc pɨxiñt́am y jém ɗapɨc ijɨ̱syajpa Dios, y para jém iccaayajpáppɨc ija̱tuŋ o ia̱pa y para jém accaoyyajpáppɨc.

10 Tsacta̱tim jém aŋquímayooyi para jém pejoyyajpáppɨc, jém pɨ̱xiñ jém iñúgaypáppɨc tǫm pɨ̱xiñ juuts tǫm yǫmo, jém iñúmpáppɨc tǫm tsɨ̱xi o tǫm yǫmo iga ininɨcpa, jém iwatpáppɨc quejaj iga icumɨgóypa itɨ̱wɨtam, jém tamɨgóyaypáppɨc y itǫmpɨy jém pɨxiñt́am jém ɗapɨc iwatyajpa juuts nɨmpa jém Jesucristo iŋquímayooyi.

11 Siɨp mannɨ́máypa iga yɨ́ptim aŋquímayooyi, jém wɨbɨc aŋma̱ti, achiiñe Dios iga ananjmadáypa jém pɨxiñt́am. Agui wɨ̱ jém tanJa̱tuŋ Dios. Taŋcujíptámpa siempre.

Dios tsa̱m iyaachanjja̱mpa jém Pablo

12 Siɨp anchiiba gracia tánǫmi Jesucristo. Tsa̱m pɨ̱mi ayǫxpátne iga wɨa̱p ananjmat jém wɨbɨc aŋma̱ti. Acupiŋneta̱ iga aŋcuyǫxa̱p tánǫmi Jesús porque iix iga ɗa antsacpa jém wɨbɨc aŋma̱ti.

13 Wiñɨc tsa̱m pɨ̱mi ammalnɨ́máy jém tánǫ̱mi Jesucristo. Ammalwadáy y aŋcujɨy jém icupɨcneyajwɨ̱p Jesús. Pero ocmɨ Dios ayaachaŋja̱m porque ɗanam aŋcupɨcne tánǫ̱mi Jesús. Ɗa iɗɨc aŋcutɨ̱yɨ́ypa, jeeyucmɨ ammalwatpa.
14 Tsa̱m pɨ̱mi ayaachaŋja̱m jém tánǫ̱mi. Agui ayǫ̱xpátne iga wɨa̱p aŋcupɨc jém Jesucristo. Aŋquejáy ju̱tpɨc tatoypa porque taɨchtam Cristo tamɨ̱chitam.
15 Sɨ̱p manaŋquejáypa tu̱m nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Wɨ̱ iga taŋcupɨctámpa tantu̱mpɨytam. Nɨmpa así: Oy ɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫ̱mi Jesucristo iga icɨacputyajiñ jém táŋcaɨywɨ̱p. Łch aPablo más pɨ̱mi atáŋcaɨ́y que itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam.
16 Pero ityajtim tsa̱m jáyaŋ jém pɨxiñʼtam jém ɗapɨcnam icupɨcyaj jém tánǫ̱mi Jesucristo iga ipɨctsoŋyajpa jém vida ɗapɨc cuyajpa. Jeeyucmɨ ayaachaŋja̱m Dios. Łch tsa̱m jáyaŋ táŋca aŋwat contra Dios, pero accáyáy jém antáŋca. Je̱mpam Dios iŋquejáy itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam iga tayaachaŋja̱mpa jém tánǫ̱mi Jesucristo. Ɗa jobit tachiiba castigo.
17 Tsa̱m taŋcujíptámpa tanJa̱tuŋ Dios para siempre porque tsa̱m pɨ̱mi wɨ̱ tanJa̱tuŋ Dios. Je jém más mɨjpɨc aŋjagooyi, ɗa nunca cuyajpa. Ɗa wɨa̱p tánixʼta, pero tanjǫ̱doŋ iga ɗa nunca caaba. Ɗa ɨ̱ tuŋgac Dios no más tanJa̱tuŋ Dios, jém itwɨ̱p sɨŋyucmɨ. Je̱mpɨgam taŋcupɨctámpa.
18 Sɨ̱p miTimoteo, mammɑ̱nɨc, manaŋquímpa iga seguido iŋwatpa jém Dios iyǫ̱xacuy. Wiñɨc jém Dios iŋmaʼcɨ̱wiñ micupiŋ iga iŋcuyǫ̱xa̱p Dios. Jesɨc jɨ̱sɨ ti miñɨ́máy jém aŋmaʼcɨ̱wiñ iga iŋcamamwaɗ́iñ íña̱nama.
19 Odoy tsa̱cɨ iga iŋcupɨcpa jém tánǫ̱mi Jesús. Siempre wa̱tɨ jém wɨ̱tampɨc cosa juuts iñjɨ̱spa íña̱namaŋjǫ̱m. Porque algunos jém tantɨ̱wɨtam ɗa iwatpa jém wɨ̱tampɨc cosa juuts ijɨ̱spa ia̱namaŋjǫ̱m. Jesɨc moj imalwat hasta ichac jém Dios iŋma̱ti.
20 Je̱mpam iwatyaj jém Himeneo y jém Alejandro. Ocmɨ aŋcɨ̱junǫcotyaj jém Wocci̱wiñ icɨ̱jǫ̱m iga icutɨ̱yɨyyajiñ iga ɗa wɨ̱ taŋcujɨy jém tanJa̱tuŋ Dios.

2

Jutsa̱p tanaŋwejpát Dios

1 Sɨ̱p manchiiba jém wɨbɨc jɨ̱xi. Wɨ̱ iga taŋwattámpa oración. Aŋwejpáttaamɨ Dios para itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam. Chɨ̱ɨ gracia Dios iga tachiiba tanyǫxa̱ji. Wágaayɨ Dios iga iyǫxpáɗ́iñ itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam.
2 Aŋwejpáttaamɨ Dios para jém tanaŋjagooyiyaj y para itu̱mpɨy jém iniitwɨ̱p algun cargo. Wágaayɨ Dios iga iyǫxpáɗ́iñ jém aŋjagooyiyaj iga odoy iɗiñ jém pleito, iga ɗa ti iɗɨ́yɨ́ypa, iga wɨa̱p taŋwat juuts ixunpa Dios, iga tawɨ̱ixtámiñ itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam.
3 Dios tacɨacputta jeeyucmɨ iwɨ̱aŋja̱m iga tanaŋwejpáttámpa.
4 Porque ixunpa Dios iga cɨacputyajta̱iñ itu̱mpɨy jém pɨxiñʼtam y iga acjǫ̱dóŋa̱yajta̱iñ jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi.
5 Tu̱m Dios it. Ɗa ɨ̱ tuŋgac más Dios. Nada más it tu̱m tacupujpáppɨc jém Dios iwiñjǫ̱m, je jém Jesucristo, pɨ̱xiñʼtim juuts taɨchtam. Ɗa ɨ̱ tuŋgac tacupujpáppɨc.
6 Jém Jesucristo iyaac nachiita̱ iga accaata̱iñ iga tayojáy tantáŋca. Jesɨc cuando núc jém ja̱ma, Dios tacjǫ̱dóŋa̱ iga tacɨacputtooba tantu̱mpɨytam.
7 Jeeyucmɨ Dios acupiŋ iga anaŋmadáyiñ jém tuŋgac pɨxiñʼtam tiiga accaata̱ jém Jesucristo. Dios acutsat juumɨ iga anaŋmadáyiñ jém ɗapɨc je de Israel jutsa̱p icupɨcyaj jém Jesucristo. Anacjǫ̱dóŋa̱ jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Nu̱ma Dios acupiŋ. Ɗa mammɨgóyáypa.
8 Jesɨc ansunpa iga cada lugar ju̱t aŋtuuma̱yajpa jém Dios ipɨxiñʼtam, iŋwejpátyajiñ jém tanJa̱tuŋ Dios, pero ɗa wɨ̱ siiga tatáŋcaɨ́y. Ɗa wɨ̱ iga tanajóyixʼtamta̱p con tantɨ̱wɨtam o iga táŋa̱támpa.

9 Ɨch ansunpa iga jém yo̱mtam icutɨɨyɨyyajiñ juutspɨc tecxi iccámpa juuts ixunpa Dios. Wɨ̱ iga iccámiñ jém tecxi juuts jém wɨ̱tampɨc yo̱mtam, ɖa juuts jém pejoyyajpaap. Odoy iccámiñ jáyaŋ jém cadena de oro ni jém naŋtsaŋ jém tsoowɨywɨɨp. Odoy iccámiñ jáyaŋ jém wayaŋnúccuy jém tsocyajpáppɨc iga cusúnɨytą̱iñ. Odoy iccámiñ jém puctu̱cu jém tsoowɨywɨɨp iga agui ámtą̱iñ.

10 Pero siiga Dios imɨɨchi jém yo̱mtam, jesɨc wɨ̱ iga iwaɖiñ jém wɨ̱tampɨc cosa. Jesɨc quejpa iga wɨbɨc yo̱mo.

11 Wɨą̱p icuyujcayaj jém Dios iŋmą̱ti jém yo̱mtam. Pero iwɨ̱cumatóŋiñ junɨmpa jém Dios iŋmaćcɨɨwiñ. Odoy aŋmatmatneyajiñ cuando wattą̱p jém culto.

12 Ɨch ɖa anaccámpa tu̱m yo̱mo juuts maestro iga iccuyujpa jém pɨxiñćam. Ɖa wɨ̱ iga tsɨ́ypa tu̱m yo̱mo juuts tu̱m pastor iga iŋjacpa jém pɨxiñćam. Más wɨ̱ iga odoy jɨyyajiñ jém yo̱mtam cuando itpa jém culto.

13 Porque wiñći iwat Dios jém Adán. Ocmɨ iwat jém Eva.

14 Ɖa i̱ imɨgóyáy jém Adán, pero mɨgóyayćą̱ jém Eva, jesɨc moj iwat táŋca.

15 Pero Dios iyo̱xpátpa jém yo̱mtam cuando icnaypa tu̱m tsɨ̱xi siiga icupɨcpa Dios. Porque Dios iwɨ̱aŋjąm iga jém yo̱mtam itóyiñ jém Jesucristo y iga iwaɖiñ jém wɨ̱tampɨc cosa. Wɨ̱ iga tsɨ́yiñ juuts tu̱m wɨbɨc yo̱mo.

3

Juutspɨc pɨ̱xiñ tanaccámpa juuts tu̱m pastor

1 Nu̱ma jém aŋmą̱ti jém iŋmatnewɨɨp jém pɨxiñćam. Nɨmyajpa iga, Siiga tu̱m pɨ̱xiñ iwɨ̱aŋjąm iga tsɨ́ypa juuts tu̱m pastor iga iŋjacpa jém Dios ipɨxiñćam, jesɨc imétspa tu̱m wɨbɨc yo̱xacuy.

2 Sɨɨp manaŋquejáypa juutspɨc pɨ̱xiñ wɨ̱ iga iŋjacpa jém Dios ipɨxiñćam: jém tu̱mpɨc iyo̱mo iniit, jém ɖapɨc icusúnɨ́ypa jém malopɨc cosa, jém iwɨ̱ixpáppɨc jém itɨ̱wɨtam, jém jɨ̱xiɨywɨɨp, jém wɨą̱paap iŋquej jém Dios iŋmą̱ti, y siiga miñpa tu̱m pɨ̱xiñ juumɨpɨc, icwíguiñ.

3 Pero ɖa wɨ̱ jém ucpáppɨc pɨ̱xiñ ni jém cótsoypáppɨc. Ɖa wɨ̱ iga áŋą̱ayajpa con itɨ̱wɨtam. Más wɨ̱ iga natoyyajtą̱iñ. Ɖatim wɨ̱ siiga icusúnɨ́yáypa jém itɨ̱wɨtam itumiñ.

4 Ixunpa Dios iga jém pastor wɨą̱p iŋjac itu̱mpɨy jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm y jém ichɨ̱xtam iwatpa juuts ipɨɨmɨ́ypa iją̱tuŋ. Ɖa ijóyixpa.

5 Porque siiga tu̱m pɨ̱xiñ ɖa wɨą̱p iŋjac jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm, jesɨc ɖatim wɨą̱p iŋjac jém Dios ipɨxiñćam.

6 Ɖa wɨ̱ iga tsɨ́ypa juuts tu̱m pastor jém yaguiñpɨc icupɨcne jém Dios iŋmą̱ti porque wɨą̱p inicujíptą̱ iyaac. Jesɨc Dios ichiiba castigo juuts jém Woccɨɨwiñ cuando mu ichiitą̱ castigo cuando minicujíptą̱.

7 Taŋcupiŋpa tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ iga iŋjaguiñ jém Dios ipɨxiñćam, jesɨc jém ɖapɨc icupɨcneyaj Dios, iwɨ̱ixyajpatim. Siiga ɖa iwɨ̱ixyajpa jeeyaj, jesɨc jém Woccɨɨwiñ wɨą̱p icoñwɨ́y iga icmalwatpa.

Juutspɨc pɨ̱xiñ jém diácono

8 Sɨɨp mannɨ́máypa juutspɨc pɨ̱xiñ jém diácono, jém icuyo̱xapáppɨc jém pastor. Dios ixunpa wɨbɨc pɨ̱xiñ, jém ɖapɨc mɨgóypa. Ɖa iwɨ̱aŋjąm jém ucpáppɨc pɨ̱xiñ ni jém icusúnɨypáppɨc tumiñ.

9 Dios ixunpa iga iwɨ̱cupɨguiñ parejo jém wɨbɨc aŋmą̱ti jém Diospɨc tachiiñe. Ɖa iwɨ̱aŋjąm jém iŋyamnewɨɨp itáŋca iąnamaŋjo̱m.

10 Pero wiñći tanámcoñwɨ́ypa jém pɨ̱xiñ, taŋcutɨtspa siiga wɨbɨc pɨ̱xiñ. Siiga ɖa táŋcaɨ́y, jesɨc wɨą̱p iwat jém yo̱xacuy.

11 Dios ixunpa iga jém pɨxiñ iyọmo wɨbɨctim yọmo. Iwɨixyajpa jém itɨwɨtam. Ɗa wɨ iga imalwatpa. Ɗatim wɨ siiga icujɨypa jém itɨwɨtam. Wɨ jém yọmo siiga siempre iwatpa juuts ixunpa Dios.
12 Wɨ siiga jém diácono iniiɗiñ tụm jém iyọmo. Wɨ siiga jém ichɨxtam con itụmpɨy jém ityajwɨip itɨcciim iwatyajpa juuts ipiimíypa jém pɨxiñ.
13 Siiga jém pɨxiñ iwɨyọxpátpa jém pastor, jesɨc cujíptạp. Jesɨc ocmɨ jém pɨxiñ wɨạptim iŋmat jém tánọmi Jesucristo iŋmạti y ɗa cɨŋpa.

Agui wɨ jém Dios iŋquímayooyi

14 Ɨch nɨctooba manjóyáy jobit, pero wiñńti manjáyáypa yíp tọto.
15 Jesɨc siiga ɗa jobit anúcpa, manacjọdóŋạp jutsạp iwatyaj jém Dios ipɨxiñńtam juuts ixunpa Dios. Porque Dios ipɨxiñńtam jex juuts tụm tɨc y Dios ichiiba jém wɨbɨc aŋmạti iga iccáyiñ. Dios ixunpa iga iwaɗiñ cuenta jém wɨbɨc aŋmạti. Agui wɨ tanJạtuŋ Dios jém vivopɨc.
16 Agui tampooñaŋjạmtámpa cuando taŋcutɨiyɨytámpa ti iwat Dios yíp naxyucmɨ:
Oy ɨti yíp naxyucmɨ jém tanDios juuts tụm pɨxiñ,
maayíytim juuts taɨchtam.
Dios iA̱nama taŋquejáy iga nụma jém Cristo.
Jém siŋyucmɨpɨc pɨxiñńtam oy iyọxpátyaj.
Jém tuŋgac pɨxiñńtam, jém ɗapɨc je de Israel,
imatoŋyaj jém wɨbɨc aŋmạti.
Jụtquej jém pɨxiñńtam icupɨcyaj jém tánọmi Cristo.
Jesɨc e̱ybɨc naquímtạ siŋyucmɨ.

4

Jém pɨxiñńtam jém ichacyajpáppɨc jém Dios iŋmạti

1 Jém Dios iA̱nama taŋquejáy iga núcpa jém tiempo iga jém pɨxiñńtam ichacyajpa jém Dios iŋmạti. Jesɨc mojpam iwatyaj juuts iñímáypa jém mal espíritu jém tamɨgóyaypáppɨc. Icupɨcyajpa jém Woccɨiwiñ iŋquímayooyi.
2 Jém inimiññewɨip jém mɨgooyi iwatpatim juuts tụm wɨbɨc pɨxiñ iga wɨạiñ tamɨgóyáy. Tánixpa iga quénam wɨbɨc pɨxiñ, pero puro mɨgooyi inisɨiba. Ɗa najạmtạp iga malo.
3 Iŋquejáypa jém icuyujcɨiwiñ iga táŋcaíypa tụm pɨxiñ siiga aŋcoomíypa. Nɨmpatim iga táŋcaíypa siiga icɨispa algunos jém wíccuy. Pero ɗa wɨ jém jɨxi porque Dios ichac itụmpɨy jém wíccuy iga wɨ taŋcɨis. Siiga wiñńti tanaŋwejpátpa Dios iga tanchiiba gracia, jesɨc wɨạp taŋcɨis cualquier jém wíccuy. Porque taŋcupɨcneta jém tánọmi Cristo y taŋcutɨiyɨyñeta jém nụmapɨc aŋquímayooyi.
4 Siiga tanchiiba gracia Dios, jesɨc ɗa tatáŋcaíy siiga taŋcɨispa cualquier jém wíccuy porque wɨ itụmpɨy jém wíccuy jém ichacnewɨip Dios.
5 Wɨtsacnetạ jém wíccuy con Dios iŋmạti y con oración, ɗa tactáŋcaíypa siiga taŋcɨispa.

Wɨ iga seguido taŋcuyujcaaba jém Dios iŋmạti

6 Siiga mich ininquejáypa jém tantɨwɨtam jẹmpɨc, jesɨc quejpa iga iŋwɨcuyọxạp jém Jesucristo. Wɨ iga seguido iŋcuyujcaaba jém Dios iŋmạti, jesɨc Dios miyọxpátpa iga más iŋcutɨiyíyiñ jém wɨbɨc aŋquímayooyi.
7 Tsạcɨ jém malopɨc cuento, odoy aŋmadaayɨ porque puro jɨxquiimi. Je jém wiñɨcpɨc jɨxi. Duro cuyujcaɨ jém Dios iŋmạti iga wɨạiñ iŋwat juuts ixunpa Dios.
8 Siiga tụm pɨxiñ seguido yọxạp, jesɨc iŋyujpa jém iyọxacuy. Jesạptim taɨchtam, siiga seguido taŋcuyujcatámpa jém Dios iŋmạti y taŋwattámpa juuts ixunpa Dios, jesɨc

tananŋyujpaťim. Jesɨc más wɨąp taŋwat juuts ixunpa Dios. Siiga tananŋyujpa iga taŋwatpa juuts ixunpa Dios, je tsąm tayǫxpátpa yíp naxyucmɨ y tayǫxpátpaťim sɨŋyucmɨ.

9 Yíp aŋquímayooyi je jém nų̇mapɨc, đa mammɨgóyáypa. Wį̇ iga iŋcupɨctámiñ, iga iŋwattámiñ juuts mannímáypa.

10 Jeeyucmɨ tsąm pį̇mi ayǫxatámpa, agui yaachąp aŋwatta jém Dios iyǫxacuy porque aŋcupɨctámpa iga jém vivopɨc tanDios tawį̇wadáypa juuts tajɨycámayñe. Porque jém tanDios oy iyojáy itų̇mpɨy jém pɨxiñťam itáŋca, jesɨc wɨąp icɨɨputyaj jém pɨxiñťam jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús.

11 Siɨp miTimoteo, aŋquejaayɨ jém impɨxiñťam yíp aŋquímayooyi. Nímaayɨ iga icupɨcyajiñ.

12 Siiga algunos jém tsąmipɨc miñímayyajpa iga: Agui michį̇xiñam, jesɨc odoy wadaayɨ caso. Siempre wį̇wątɨ jém tantį̇wɨtam iwiñjǫm, jesɨc cuando miixyajpa, ijǫdoŋyaj ti ixunpa Dios. Odoy aŋmąti jém đa wɨbɨc aŋmąti. Aŋquejaayɨ jém nų̇mapɨc tóyooyi. Siempre cupį̇cɨ titam tajɨycámayñe Dios. Odoy chį̇ɨ lado jém malopɨc jį̇xi iga micmalwatpa.

13 Wątɨ jém Dios iyǫxacuy con itų̇mpɨy impį̇mi hasta cuando anúcpa jemɨc. Máyaayɨ Dios iŋmąti jém tantį̇wɨtam. Yǫxpaatɨ iga iwį̇cutɨɨyɨyyajiñ ti ixunpa Dios. Aŋquejaayɨ parejo jém tánǫmi iŋquímayooyi.

14 Odoy tsącɨ jém wɨbɨc jį̇xi jém michiiñewɨɨp Dios. Jį̇sɨ iga jutsą miimpɨctsoŋ jém wɨbɨc jį̇xi cuando michɨccunugáy iŋcǫbac jém pastoryaj. Jesɨgam miñímáy jém Dios iŋmaťcɨɨwiñ iga Dios michiiba jém wɨbɨc jį̇xi.

15 Seguido wątɨ jém wį̇tampɨc cosa con itų̇mpɨy iñjį̇xi, jesɨc miixtąp iga másťim wɨąbam iñyǫxą.

16 Cuidado iga immalwatpa. Odoy nęja aŋmątɨ jém Dios iŋmąti. Siempre wątɨ jém wį̇tampɨc cosa jém mananŋmadayñewɨɨp. Jesɨc Dios micɨacputpa mimich y icɨacputpatim itų̇mpɨy jém imatoŋneyajwɨɨp iniŋmąti.

5

Chiitąp jį̇xi jém Timoteo jų̇tpɨc iwatpa iyǫxacuy

1 Odoy wogaayɨ tų̇m tsąmipɨc pį̇xiñ siiga imalwatpa. Aŋjɨyjącɨ juuts tų̇m iñjątuŋ. Wį̇nanɨgaayɨtim jém pɨxiñťam jém đapɨcnam tsąmiyaj juutstim tų̇m iñťį̇wɨ.

2 Aŋmadaayɨ jém chǫmtam juuts tų̇m íñąpa. Aŋmadaayɨtim jém woñťam juuts iñų̇ntatį̇wɨ. Odoy cusúnɨɨyɨ jém woñťam.

3 Dios ixunpa iga tanyǫxpáđiñ jém cunǫya, jém yǫmpɨc, jém nunta icutumpɨgam, jém đapɨc inɨɨ į̇ iyǫxąáypa.

4 Siiga jém cunǫya iniit imąnɨc o iǫcmąnɨc jém wɨąpaap iyǫxpát, jesɨc aŋquiimɨ iga iyǫxpáđiñ juuts ixunpa Dios. Jęmpɨgam tanyojpa jém tanjątuŋ o tánąpa iga táŋcaą matactsąm. Siiga taŋwatpa jęmpɨc, jesɨc maymay Dios.

5 Pero jém nunta cunǫya, jém đampɨgam inɨɨ į̇ iyǫxąáypa, tsąm iŋwejpátpa Dios iga Dios iyǫxpáđiñ. Seguido iwatpa oración tsuucɨɨm y sɨŋñi.

6 Pero jém cunǫya, jém đapɨc iwatpa juuts ixunpa Dios, icusúníypa jém malopɨc cosa. Tsíypa jém yǫmo juuts caane.

7 Aŋquejaayɨ jém Dios ipɨxiñťam yíp wɨbɨc aŋquímayooyi. Jesɨc wɨąp iwatyaj juuts ixunpa Dios.

8 Siiga tų̇m pį̇xiñ đa iyǫxpátpa jém ityajwɨɨp itɨccɨɨm, jém iñuntatį̇wɨtam, jesɨc quejpa iga ichacneum jém Dios iŋmąti. Jém pį̇xiñ más táŋcaíy que jém đapɨc icupɨcpa Dios.

9 Jesɨc cuando iŋwatpa jém lista de jém cunǫytam, jém yǫmtampɨc, odoy accaamɨ en la lista jém đapɨcnam pɨ̱mi tsą̱mi. Accaamɨ en la lista jém nasnewɨ̱p sesenta ią̱mtɨy, jém tų̱ŋcɨypɨc aŋcoomɨyñe.
10 No más accaamɨ en la lista jém wɨ̱tampɨc cunǫytam, jém iwɨ̱actsą̱mneyajwɨ̱p jém ichɨ̱xtam y jém iwɨ̱pɨctsoŋpaap itɨccɨ̱m jém juumɨpɨc pɨxiñt́am. Jém yǫmo icuyǫxą̱p jém Dios ipɨxiñt́am, iyǫxpátpat́im jém yaachą̱yajpáppɨc. Jém yǫmo iwatpa itų̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa.
11 Odoy accaamɨ en la lista jém mą̱ñcunǫytam jém đapɨcnam tsą̱mi. Porque ocmɨ cusúnɨ́yóypa jém yǫmo, jáyɨ́ypa. Ichacpa jém tánǪmi Cristo iyǫxacuy.
12 Jesɨc táŋcaɨ́y jém yǫmo porque đa iccupac juuts ijɨycámayñe Dios.
13 Jém mą̱ñcunǫytam agui cutíñą̱p iyǫxą̱. Iwɨ̱aŋją̱m iga joypa yɨ̱m jeexɨc tɨgaŋjǫm. Agui icujɨypa jém itɨ̱wɨtam, iŋmatpa puro mɨgooyi. Iŋmatpa jém cosa đapɨc wɨ̱tam. Iǫđaŋchiɨ́ypa jém itɨ̱wɨtam.
14 Ɨch anɨmpa más wɨ̱ iga jém mą̱ñcunǫytam jaayɨ́yiñ ęybɨc iga iniiđiñ ichɨ̱xtam y iwađiñ cuenta jém itɨc con imą̱nɨctam. Jesɨc jém tánenemigoyaj đa wɨą̱p tamalnɨ́máy.
15 Porque algunos jém cunǫytam ichacne jém Dios iŋmą̱ti, itúŋɨyyajpa jém Wocciɨwiñ iŋquímayooyi.
16 Siiga algunos jém tantɨ̱wɨtam iniit tų̱m cunǫya itɨcciɨm, nɨ́maayɨ iga imatspaguiñ y ichiiñ itų̱mpɨy iwíccuy. Jesɨc los de más, jém icupɨcneyajwɨ̱p Jesús, đa iwatyajpa gasto. Wɨą̱p iyǫxpátyaj jém nunta cunǫyapɨgam jém iñuntacut́ų̱mpɨgam.
17 Siiga jém pastoryaj wɨą̱p iŋjacyaj jém Dios ipɨxiñt́am y siiga pɨ̱mi yǫxayajpa iga iŋmatyajpa jém Dios iŋmą̱ti, jesɨc Dios ixunpa iga taŋwɨyojpa.
18 Porque nɨmpa jém Dios iŋmą̱ti iga: “Odoy quɨ̱ñiaŋjų̱pɨ jém iñxix cuando iñepnepcotspa jém trigo iga iñt́obáypa jém ipac.” Nɨmpatim jém Dios iŋmą̱ti iga: “Jém yǫxacɨ̱wiñ wɨ̱ iga ipɨctsóŋɨñ jém icoñwɨyooyi.”
19 Odoy naquímaayɨ iquejaj tų̱m pɨ̱xiñ siiga iquejajwadáypa tų̱m pastor siiga đa iniɨ̱ wɨstę̱n o tucutę̱n testigo.
20 Pero siiga táŋcaɨ́y jém pastor, jesɨc wogaayɨ jém Dios ipɨxiñt́amaŋjǫm iga imatoŋyajiñ. Jesɨc cɨ̱ŋyajpa itų̱mpɨy iga iwatpa jém táŋca.
21 Sɨ̱p cupɨ̱cɨ juuts mannɨ́máypa porque tanjǫdoŋ iga taixtámpa tanJą̱tuŋ Dios y tánǪmi Jesucristo con jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am. Siiga imalwatpa tų̱m jém tánamigo, jesɨc taŋwogáypat́im. Taŋcɨ̱pɨŋpa parejo porque đa wɨ̱ iga tanaŋyámáypa itáŋca.
22 Pero cuando iŋcupɨŋpa tų̱m pɨ̱xiñ iga iniccámpa juuts tų̱m pastor, jesɨc chocǫymɨ cuaamɨ hasta impátpa tų̱m pɨ̱xiñ wɨbɨc. Porque siiga imalwatpa jém pɨ̱xiñ, mich iniit la culpa. Cuidado iga mitáŋcaɨ́ypatim mex mich.
23 Sɨ̱p miTimoteo, como siempre toypa impuu, đa no más naps nɨ íñucpa, ų̱cɨtim uxaŋ jém vino iga mipɨxiñ porque mich siempre mimɨmne.
24 Cuando iŋcupɨŋpa jém pɨxiñt́am iga iwatpa jém Dios iyǫxacuy, algunos quejpa iga táŋcaɨ́y, jesɨc je đa tampɨcpa. Pero algunos đa quejpa iga táŋcaɨ́y hasta taŋcɨ̱pɨŋpa, jesɨgam quejpa iga táŋcaɨ́y.
25 Jesą̱ptim it algunos jém pɨxiñt́am agui wɨ̱quejpa iga iwatpa jém wɨ̱tampɨc cosa. Pero ittim algunos jém iwatpáppɨc jém wɨ̱tampɨc cosa y đa jǫbit quejpa. Pero ocmɨ wɨ̱quejpatim.

6

1 Itų̱mpɨy jém esclavopɨc, jém icupɨcnewɨ̱p Dios, wɨ̱ iga iniiđáyiñ respeto jém iǫmi, iga iwɨ̱ixiñ. Jesɨc đa i̱ imalnɨ́máypa jém tanJą̱tuŋ Dios y jém iŋquímayooyi.

2 Siiga jém esclavo iǫmi icupɨcpatim Dios, jesɨc ɖa wɨ̱ iga ijóyixiñ porque jém iǫmi tsɨ́yum juuts tu̱m itɨ̱wɨ. Más wɨ̱ iga jém esclavo iwɨ̱cuyǫxa̱p jém iǫmi porque icupɨcpatim. Siiga iwɨ̱cuyǫxa̱p, jesɨc más wɨ̱itpa jém iǫmi, jém itoypáppɨc. Sɨɨp, miTimoteo, aŋquejaayɨ jém tantɨ̱wɨtam itu̱mpɨy yɨ́pyaj cosa, yǫxpaatɨ iga iwatyajiñ juuts ixunpa Dios.

Jém nunta nu̱mapɨc riqueza

3 Pero it algunos jém pɨxiñɨ́tam inimiñpa tuŋgac aŋquímayooyi jém ɖapɨc wɨ̱. Jém aŋquímayooyi ɖa jex juuts jém tánǫmi Jesucristo iŋquímayooyi. Yɨ́p tuŋgac aŋquímayooyi ɖa taŋquejáypa juuts ixunpa Dios.

4 Pero ɖa jɨ̱xiɨ́y jém pɨ̱xiñ, jém inimiññewɨɨp jém tuŋgac aŋquímayooyi. Agui nacujípta̱p. Agui áŋa̱tooba. Íŋa̱catooba jém iŋquímayooyi hasta casi locoja̱p. Cuando it yɨ́p malopɨc jɨ̱xi, agui nacunaɨyyajta̱p. Agui iwɨ̱aŋja̱m iga áŋa̱yajpa jém pɨxiñɨ́tam. Tsa̱m namal-malnɨ́mayyajta̱p. Imalcujɨ̱syajpa jém itɨ̱wɨtam.

5 Yɨ́pyaj pɨxiñɨ́tam siempre ictsucumpa jém pleito. Puro mɨgooyi inisɨɨba. Tsa̱m iniityaj jém malajɨ̱xi ia̱namaŋjǫm. Iwattooba jém Dios iyǫxacuy no más iga ricoja̱iñ.

6 Nu̱ma taricoja̱p siiga taŋcupɨcpa jém Jesucristo iŋquímayooyi siiga ɖa taŋcusúnɨ́yáypa tuŋgac pɨ̱xiñ imɨɨchi.

7 Cuando matannay ɖa ti tanamiñ. Y cuando tacaaba ɖatim ti tananɨcpa.

8 Siiga tanait taŋwíccuy y tampuctu̱cu, jesɨc tamaymáya̱iñ.

9 Ɖa wɨ̱ tu̱m pɨ̱xiñ siiga icusúnɨ́ypa jáyaŋ tumiñ porque wɨa̱p icmalwat jém Woccɨɨwiñ, ɖa ichacpa jém malopɨc ijɨ̱xi. Tsa̱m icusúnɨ́ypa wa̱ti jém malopɨc cosa. Jesɨc ɖa wɨ̱ itpa jém pɨ̱xiñ. Togoypa ia̱nama. Ɖa nɨcpa i̱ti con Dios.

10 Ɖa wɨ̱ iga taŋcusúnɨ́ypa jáyaŋ tumiñ. Jexpɨc jɨ̱xi juuts jém malopɨc tɨ̱chɨc, ictsucumpa itu̱mpɨy jém malopɨc cosa. Algunos tsa̱m icusúnɨ́ypa jém tumiñ hasta ichacpa jém Dios iŋma̱ti. Jexpɨc pɨ̱xiñ iyaac naccoowa̱ta̱p con jém mɨjpɨc aŋyaaqui.

Wɨ̱ iga taŋwattámiñ Dios iyǫxacuy con itu̱mpɨy tanjɨ̱xi

11 Pero mich miTimoteo, Dios mipɨ̱xiñ. Cuidado iga iŋwatpa jém malopɨc cosa. Mich siempre wa̱tɨ jém wɨbɨc cosa juuts ixunpa Dios. Cupɨ̱cɨ iga Dios wɨa̱p iwat itu̱mpɨy cosa. Toyɨ itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam. Siiga pɨ̱mi mimalwadaytа̱p, odoy tsa̱cɨ jém Dios iŋma̱ti. Ponwa̱tɨ íña̱nama, jesɨc quejpa iga ɖa mimalo.

12 Wa̱tɨ con itu̱mpɨy iñjɨ̱xi juuts ixunpa Dios. Wɨ̱cupɨ̱cɨ jém Dios iŋma̱ti iga impɨctsóŋiñ jém vida jém ɖapɨc cuyajpa. Jeeyucmɨ Dios micupiŋ iga michiiba jexpɨc vida. Jɨ̱sɨ cuando iniŋmadáy jém tantɨ̱wɨtam iga moj iŋcupɨc jém Cristo.

13 Jɨ̱sɨ iga Dios tachiiñe vida tantu̱mpɨytam. Jɨ̱sɨtim iga ɖa cɨ̱ŋpa jém tánǫmi Jesucristo cuando aŋwejayɨ́a̱ jém Pilato iwiñjǫm. Sɨɨp taitta tanJa̱tuŋ Dios iwiñjǫm y tánǫmi Jesucristo iwiñjǫm. MiTimoteo, mannɨ́máypa iga

14 wa̱tɨ juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi hasta jém ja̱ma cuando miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫmi Jesucristo. Jesɨc ɖa i̱ wɨa̱p miñɨ́máy iga mitáŋcaɨ́y.

15 Cuando núcpa jém tiempo iga Dios ixunpa, cutsatta̱p e̱ybɨc jém Jesucristo yɨ́p naxyucmɨ. Itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam icujípyajpa jém tanJa̱tuŋ Dios porque je jém más mɨjpɨc aŋjagooyi que itu̱mpɨy. Dios iŋjacpa itu̱mpɨy jém reyyaj, iŋjacpaɨ́im itu̱mpɨy jém aŋjagooyiyaj.

16 Solamente jém tanJa̱tuŋ Dios ɖapɨc nunca caaba. Ju̱t it Dios, agui pɨ̱mi tsocpa jém juctɨ, ɖa i̱ wɨa̱p icunúc. Ɖa i̱ nunca iix tanDios y sɨɨp ɖatim i̱ wɨa̱p iix. Tsa̱m taŋcujíptámpa porque je ɖa nunca yajpa jém ipɨ̱mi. Yɨ́bam jém nu̱mapɨc aŋma̱ti. Amén.

17 Nímaayi jém ricopic pixiñ iga odoy nacujíptaiñ y odoy ijixiñ iga wiap iwat itumpiy
cosa con itumiñ porque wiap iyaj jém itumiñ. Más wi iga icupiguiñ Dios porque Dios
tachiiba itumpiy jém wibic cosa iga tamayáyap.
18 Nímaayi jém ricopic pixiñ iga iwaðiñ jém witampic cosa con itumiñ. Nímaayi iga
iyaachanjaamiñ jém yaachayajpáppic iga ichiiyajiñ titam itogóyáy.
19 Siiga jempigam iwatyajpa, jesic iniitpa jém siŋyucmipic riqueza jém ðapic yajpa. Jesic
ocmi ipictsoŋpa jém vida iga nicpa iti con Dios.

Aŋquímtap jém Timoteo

20 MiTimoteo, wati cuenta jém Dios iŋmati jém impictsoŋnewiip porque it jém pixiñtam
nimyajpa iga sabioyaj, pero puro migooyi inisiiba. Jém migooyi ða tayoxpátpa iga
taŋwatpa juuts ixunpa Dios. Mich odoy túŋiiyi jexpic migooyi.
21 Algunos icupicyajtooba iðic jém wibic aŋmati, pero jexpic migooyi ictsacpa jém Dios
iŋmati.
Siip miTimoteo, iniiðiñ Dios itóyooyi. Amén. Jemum cuyaj.

Jém segunda carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Timoteo

Jém Pablo ijáyáypa jém Timoteo

1 Ich aPablo. Dios acupiŋ iga anaŋmatpa jém Jesucristo iŋquímayooyi. Accám iga aapóstol iga anaŋmadayyajiñ jém pixiñtam iga wiap ipictsoŋyaj jém vida eterna siiga icupicyajpa jém tánǫmi Jesucristo.

2 Siip miTimoteo, manjáyáypa. Mich michíypa juuts tum mammanic. Tsam mantoypa. Siip aŋwágáypa tanJatuŋ Dios y tánǫmi Jesucristo iga miyaachaŋjaamiñ y iga miyǫxpádiñ iga wiap iŋwat juuts ixunpa Dios. Aŋwágáypatím Dios iga michiiba jém wibic paz iga odoy iniiđiñ jém cǫbacpiji.

Piimiytą jém Timoteo iga iŋmadíñ jém wibic aŋmąti

3 Siempre anchiiba gracia Dios para mimich. Tsuuciim y siŋñi manjispa y aŋwágáypa Dios iga miyǫxpádiñ. Ich anjǫdoŋ ánąnamaŋjǫm iga aŋwatpa juuts apiimíy Dios jempictim juuts iwatyaj jém wiñicpic antúmmitam.

4 Anjispa cuando mamanaŋquím, agui miŋyác hasta miwejpa iga tanatsacaŋputtą. Jeeyucmi agui mánixtooba siip. Cuando mánixpa, jesic agui amayméyąp.

5 Anjispa iga iŋwicupicne jém Dios iŋmąti juuts icupicyaj jém íñąpchǫmo jém Loida y jém íñąpa jém Eunice. Numa, quejpa iga mich iŋwicupicnetim Dios.

6 Cuando mantsiccunúgáy iŋcǫbac, jesigam Dios miccám juuts tum pastor. Michi tum jixi wibic iga wiąiñ iŋwat jém Dios iyǫxacuy. Jesic odoy tsąci jém wibic jixi, seguido wąti juuts miŋquejáy Dios.

7 Dios iĄnama tacamamwadáy tánąnama iga odoy taŋciiŋiñ i quej. Tachiiba jém pimi iga wiąiñ taŋwat juuts ixunpa Dios. Tayǫxpátpa iga tantóyiñ itumpiy jém pixiñtam y iga wiąp tanaŋjactą tanyaac.

8 Odoy tsaąji iga iniŋmadáypa i quej jutsąp icupic jém tánǫmi Jesús. Odoy tsaąji iga ich apajnetą iga anaŋnúc jém Dios iŋmąti. Odoy wadaayi caso siiga mimalwadaytąp cuando nicpa iniŋmat jém wibic aŋmąti porque Dios miyǫxpátpa iga iñyaachíyiñ.

9 Dios taciacputneta. Tacupiŋ iga tatsíyiñ juuts jém Dios ipixiñtam. Pero Dios đa taciacput iga agui wibic tapixiñtam, taciacput porque agui tayaachaŋjąmpa. Tsąm wiñigam antes que iwatpa yíp nas, ijis Dios iga icutsatpa jém Jesucristo iga tayǫxpátpa.

10 Siip oy yíp naxyucmi jém Jesucristo jém taciacputpaap iga taŋquejáypa iga Dios tsąm tayaachaŋjąmpa. Accaatą jém Jesucristo iga tayojáy tantáŋca, jeeyucmi siip đa taŋciŋpa iga tacaaba porque taŋquejáy siiga taŋcupicpa jém tánǫmi Jesucristo, jesic nicpa taiti con Dios, đa togoypa tánąnama.

11 Dios acupiŋ iga aapóstol, acutsat juumi iga anaŋmadayyajpa jém wibic aŋmąti jém tuŋgac pixiñtam jém đapic je de Israel. Acutsat iga anaŋquejayyaj jém Dios iŋmąti.

12 Jeeyucmi apajtą cárcel, pero ich đa atsaąp porque aŋwixpicpa jém tánǫmi Cristo y tsąm aŋcupicpa iga je wiąp iwat juuts ajiycámayñe. Ich aŋciijuŋcot ánąnama jém tánǫmi Cristo iciijǫm iga awadáyiñ cuenta. Anjǫdoŋ iga je wiąp awadáy cuenta jém ánąnama hasta núcpa jém jąma iga miñgacpa yíp naxyucmi.

13 Odoy tsąci jém numapic aŋmąti jém mananquejayñewiip. Aŋmąti juuts mananquejayñe. Seguido cupici Dios. Toyi jém tantiwitam porque tantumpiytam jém Jesucristo tamiichitam.

14 Wadaayi cuenta jém Dios iŋmąti jém michiiñewiip Dios. Cuidado iga iniŋmatpa jém migooyi jém đapic je Dios iŋmąti. Dios michi jém Dios iĄnama iga miyǫxpádiñ.

15 Mich iñjo̱don̨ iga itu̱mpɨy jém Asiapɨc pɨxiñt́am acupóyayyaj, ɗa ayo̱xpát. Acupóyáyt́im mex jém Figelo y Hermógenes.
16 Pero jém Onesíforo watcɨy oy aám ju̱t apajneta̱. Ɗa tsaa̱p jém pi̱xiñ iga atsenneta̱ con cadena. Jém Onesíforo tsa̱m acmaymáya̱. Jeeyucmɨ sɨɨp anan̨wejpátpa Dios iga iyaachan̨jaamiñ jém Onesíforo iti̱wɨtam.
17 Cuando anúc jém Roma, moj acuám jém Onesíforo hasta que apát.
18 Wi̱ iga tánǫmi iyaachan̨jaamiñ jém Onesíforo cuando núcpa jém ja̱ma iga cɨɨpíɲóypa jém tánǫmi. Mich iɲwi̱jǫdon̨ jutspɨy ayo̱xpát cuando aoy jém Efeso.

2

Tu̱m wɨbɨc soldado de Cristo

1 Mich miTimoteo, michí́ypa juuts tu̱m mammą̱nɨc. Wą̱tɨ juuts ixunpa Dios con itu̱mpɨy impi̱mi porque miyo̱xpátpa jém tánǫmi Jesucristo.
2 Mich wą̱tcɨy immatoɲne itu̱mpɨy jém an̨ma̱ti jém anan̨madayñewɨɨp jém pɨxiñt́am. Siɨp an̨quejaayɨ jeetim an̨ma̱ti jém wi̱tampɨc pɨxiñt́am jém wɨa̱paap iɲquejayyaj jém tun̨gac pɨxiñt́am.
3 Yaachɨɨyɨ siiga miyaachwatta̱p porque mich michí́ypa juuts jém Jesucristo isoldado jém icupɨcpaap jém iɲjagooyi.
4 Jém soldado ɗa wɨa̱p iwat tun̨gac yo̱xacuy porque tienes que iwatpa juuts ipɨɨmí́ypa jém iɲjagooyi.
5 Jex como tu̱m mi̱chi, siiga ɗa tan̨watpa juuts nɨmpa jém wɨa̱paap imi̱ch, jesɨc ɗa tan̨coñwí́ypa.
6 Jém tsa̱mpɨc yo̱xa̱p ca̱mjo̱m, iniit derecho iga wiñt́i ipɨctson̨pa jém ictsíypaap de jém cosecha.
7 Wi̱ji̱sɨ ti manan̨madáy, jesɨc ocmɨ Dios miyo̱xpátpa iga wɨa̱p iɲcutɨɨyí́y jutsa̱p iɲwat jém Dios iyo̱xacuy.
8 Seguido ji̱sɨ jém tánǫmi Jesucristo. Accaata̱, pero Dios icpɨs. Jém Jesucristo tsí́y juuts jém an̨jagooyi David io̱cma̱nɨc ima̱nɨc. Asíam nɨmpa jém wɨbɨc an̨ma̱ti jém anan̨matpáppɨc.
9 Tsa̱m pi̱mi ayaachwatta̱p iga anan̨matpa jém wɨbɨc an̨ma̱ti. Atsenta̱ con cadena juuts tu̱m accaoyñewɨɨp. Ɨch apajta̱, pero Dios iɲma̱ti ɗa tsí́y preso. Tienes que nɨcpa ju̱tquej.
10 Tsa̱m antoypa jém Dios ipɨxiñt́am jém Diospɨc icupiɲne. Ansunpa iga jém Jesucristo icɨacpuɗiñ jém pɨxiñt́am iga nɨcpa tan̨waganait́ Jesucristo itu̱mpɨy tiempo. Jeeyucmɨ anyaachí́ypa cuando amalwadayta̱p.
11 Yí́bam an̨ma̱ti jém nu̱mapɨc. Nɨmpa así:
Siiga tan̨cupɨcpa iga accaata̱ jém Jesucristo iga tayojáy tantáŋca,
jesɨc tanjo̱don̨ iga tan̨waganait́pa jém tánǫmi Jesucristo para siempre.
12 Siiga tanyaachí́ypa iga tayaachwatta̱p,
jesɨc nɨcpa tan̨waganait́ jém Cristo cuando iɲjacpa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am.
Taccámta̱ptim juuts tu̱m an̨jagooyi iga tanan̨jacpa jém pɨxiñt́am.
Siiga tanan̨yampa iga tan̨cupɨcne jém Jesucristo,
jesɨc jém Jesucristo tan̨yampat́im.
13 A veces ɗa tanaccupacpa juuts tanjɨycámayñe Dios,
pero ɗa jex jém tánǫmi Jesucristo.
Tienes que icupacpa juuts tajɨycámayñe
porque jém tánǫmi Jesucristo ɗa wɨa̱p tamɨgóyáy.

Tu̱m wɨbɨc yo̱xacɨɨwiñ jém icuyo̱xapáppɨc Dios

14 Aŋmadaayɨ jém tantɨ̱wɨtam yíp aŋquímayooyi porque Dios taixñe. Nɨ́maayɨ así: “Odoy áŋa̱catamɨ jém Dios iŋquímayooyi porque jém pleito ɗa tayo̱xpátpa. Jém pleito icmalwatpa jém tantɨ̱wɨtam jém imatoŋyajpáppɨc.”
15 Siɨp miTimoteo, wa̱tɨ con itu̱mpɨy iñjɨ̱xi juuts ixunpa Dios, jesɨc Dios miwɨ̱ixpa. Wɨ̱aŋque̱jɨ jém Dios iŋma̱ti jém nu̱mapɨc. Jesɨc michɨ́ypa juuts tu̱m wɨbɨc yo̱xacɨɨwiñ y ɗa michaa̱p iga miixayta̱p jém iñyo̱xa̱ji.
16 Odoy tɨgɨycuumɨ ju̱t áŋa̱yajpa jém pɨxiñɨ́tam jém ɗapɨc icutɨɨyɨyyajpa jém Dios iŋma̱ti. Ɗa jɨ̱xiɨ́y jém pɨxiñɨ́tam, tsa̱m áŋa̱yajpa hasta más icupɨcyajpa jém mɨgooyi.
17 Yíp malopɨc aŋquímayooyi aŋpɨcpa juuts tu̱m malopɨc puucɨ tannacyucmɨ. Jém Himeneo y jém Fileto jexpɨgam aŋquímayooyi iŋquejyajpa.
18 Jeeyaj ichacyaj jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Iŋquejyajpa yíp malopɨc pɨxiñɨ́tam iga nasneum jém tiempo iga acpɨsyajta̱p jém caaneyajwɨɨp. Imɨgóyayyaj jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús hasta ictsacpa jém Dios iŋma̱ti.
19 Pero ɗa ɨ̱ wɨa̱p ictogoy jém wɨbɨc aŋquímayooyi porque Dios ichac tu̱m base wɨ̱cámne. Jemum jayñeta̱: “Jém tánǭmi iixpɨcpa jém imɨɨchipɨc.” Y jém tuŋgac jém aŋma̱ti nɨmpa iga: “Itu̱mpɨy jém iŋwejpátyajpáppɨc jém tánǭmi iñɨ̱yimɨ, ichacyajpa iga imalwatpa.”
20 Jém rico itɨcjo̱m it jém wɨ̱tampɨc chɨ̱ma de plata y de oro. Pero ittim jém naschɨ̱ma jém ɗapɨc wɨ̱. Jém wɨbɨc chɨ̱ma codaytа̱p jém wɨ̱tampɨc cosa, pero jém naschɨ̱ma codaytа̱p jém ɗa wɨbɨc cosa.
21 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ ichacpa iga imalwatpa, jesɨc tsɨ́ypa juuts tu̱m wɨbɨc yo̱xacɨɨwiñ wɨa̱p iwat itu̱mpɨy wɨbɨc cosa juuts ixunpa Dios.
22 Como ɗanam micha̱mi odoy cusúnɨɨyɨ jém malopɨc cosa juuts jém icusúnɨyyajpáppɨc jém wo̱ñjaychɨ̱xtam. Seguido wa̱tɨ jém wɨ̱tampɨc cosa juuts ixunpa Dios. Seguido cupɨ̱cɨ jém tánǭmi Jesús. To̱yɨ itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam. Yo̱xpaatɨ jém tantɨ̱wɨtam iga odoy áŋa̱yajiñ. Je̱mpam iwatyajpa itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam, jém wɨ̱cuáyñewɨɨp ia̱nama, jém iŋwejpátyajpáppɨc jém tánǭmi.
23 Odoy tɨgɨycuumɨ ju̱t íŋa̱cayajpa jém Dios iŋquímayooyi. Jexpɨc pɨxiñɨ́tam ɗa jɨ̱xiɨyyaj, ɗa iwɨ̱cutɨɨyɨyyajpa jém Dios iŋma̱ti. Tanjo̱doŋ iga siempre ictsucumpa jém pleito.
24 Ɗa wɨ̱ iga áŋa̱pa jém pastor jém icuyo̱xapaap Dios. Dios ixunpa iga itóyiñ jém itɨ̱wɨtam, jesɨc quejpa iga ɗa malo jém ia̱nama. Ixunpatim iga jém pastor iwɨ̱aŋquejáyiñ jém ipɨxiñɨ́tam, chocǭymɨ ininɨguiñ jém icuyujcɨɨwiñ.
25 Iŋquejáyiñɨ́tim chocǭymɨ jém icupɨcneyajwɨɨp jém mɨgooyi. Porque Dios wɨa̱p ichi jɨ̱xi jém pɨxiñɨ́tam iga ichaguiñ jém mɨgooyi iga icupɨguiñ jém Dios iŋma̱ti.
26 Jesɨc putyajpa jém pɨxiñɨ́tam jém Woccɨɨwiñ icɨɨjo̱m. Mojpa icutɨɨyɨ́y jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Porque jém Woccɨɨwiñ imatsne iɗɨc, jeeyucmɨ iwatyajpa iɗɨc juuts je ixunpa.

3

Ti iwatyajpa jém pɨxiñɨ́tam jém íŋaŋpɨgam ja̱ma

1 Siɨp ansunpa iga iŋwɨ̱cutɨɨyɨ́yiñ ti miñpa. Cuando núcpa jém íŋaŋpɨgam ja̱ma, tsa̱m yaachwatyajta̱p jém Dios ipɨxiñɨ́tam.
2 Jém malopɨc pɨxiñɨ́tam natoyta̱p iyaac, ɗa itoypa jém itɨ̱wɨtam, agui icusúnɨ́ypa tumiñ, agui nacujípta̱p, nɨmpa iga ɨch agui awɨa̱p, imalmalnɨ́máypa ɨ̱ quej, ɗa icupɨcpa ija̱tuŋ ni ia̱pa, ɗa ijɨ̱spa tu̱m pɨ̱xiñ iga iwɨ̱wadayñe, iwatpa contra jém Dios iŋquímayooyi.
3 Jém malopɨc pɨxiñɨ́tam ɗa iwɨ̱wadaytooba jém itɨ̱wɨtam, ɗa iyaachaŋja̱mpa, agui icujɨypa. Tsa̱m imalwatpa juuts ijɨ̱spa ijɨ̱xiaŋjo̱m. Tsa̱m bruto. Tsa̱m ijóyixpaɨ́tim itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa.

4 Imalwadáypa jém iamigoyaj. Ɗa imatoŋpa iga tanaŋjɨyjacpa. Nɨmpa iga ɨch más awɨa̱p. Tsa̱m icusúnɨ́ypa itu̱mpɨy jém malopɨc cosa. Ɗa itoypa Dios ni uxaŋ.
5 Yɨ́p malopɨc pɨxiñɨ́tam nɨ́maŋtaaya̱p iga nu̱ma icupɨcneyaj Dios, pero mɨgóypa. Y como ɗa icupɨcpa Dios, jesɨc ɗa ipɨctsoŋpa jém Dios ipɨ̱mi iga wɨa̱p iwat jém wɨ̱tampɨc cosa.

Odoy waganasɨ̱ɨ̱ jexpɨc malopɨc pɨxiñɨ́tam.
6 Algunos de jeeyaj, como tsa̱m malo ijɨ̱xi, tɨgɨyyajpa hasta tɨcjo̱m iga iŋmadayyajpa jém yo̱mtam jém mɨgooyi. Algunos jém yo̱mtam agui cuɨ̱xi, ɗa icutɨɨyɨ́ypa, jesɨc icupɨcpa jém mɨgooyi. Ɗa wɨa̱p icutɨɨyɨ́y porque tsa̱m táŋcaɨ́y, tsa̱m icusúnɨ́ypa jém malopɨc cosa.
7 Jém cuɨ̱xipɨc yo̱mtam siempre icuyujcatooba cualquier aŋquímayooyi. Pero ɗa wɨa̱p icutɨɨyɨ́y jup jém nu̱mapɨc.
8 Wiñɨgam jém Moisés iniit wɨstɛ̨n ienemigo, na̱watyaj. Tu̱m jém Janes y tu̱m jém Jambre. Jeeyaj tsa̱m imalnɨ́mayyajpa jém Moisés. Jesa̱ptim sɨɨp, jém malopɨc pɨxiñɨ́tam nɨcyajpa encontra de jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Tsa̱m malo ijɨ̱xi, ɗa nunca wɨa̱p iwat juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi.
9 Ɗa jáypa icuyaj iga imɨgóyayyajpa jém pɨxiñɨ́tam, porque tsa̱m wɨ̱quejpa iga mɨgooyi. Jɛ̨mpɨctim iñasca jém Janes y Jambre.

Iŋquímpa Pablo jém Timoteo

10 Sɨɨp mich miTimoteo, iñjo̱doŋ itu̱mpɨy jém ɨchpɨc anaŋquímayooyi. Iñjo̱doŋ iga ɨch ɗa ammalwatpa, siempre aŋwatpa juuts ixunpa Dios. Iñjo̱doŋɨ́tim iga siempre aŋcupɨcne Dios y ɨch chocoymɨ anaŋquejáypa jém pɨxiñɨ́tam jém Dios iŋma̱ti. Iñjo̱doŋɨ́tim iga tsa̱m antoypa itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam, ɗa antsacne iga anaŋmatpa jém Dios iŋma̱ti.
11 Mich iñjo̱doŋ iga ju̱tiŋquej amalwadayta̱. Tsa̱m pɨ̱mi ayaachwatta̱ cuando oy anaŋmat jém Dios iŋma̱ti jém Antioquía, jém Iconio y jém Listra. Jém malopɨc pɨxiñɨ́tam tsa̱m pɨ̱mi amalwadáy, pero ɨch anyaachɨ́y porque tánǫmi ayo̱xpát.
12 Siiga tantsacpa iga tammalwatpa y tatsɨ́ypa juuts jém Jesucristo ipɨxiñɨ́tam, jesɨc agui tajóyixɨ́ta̱p, tamalwadayta̱p.
13 Pero it jém malopɨc pɨxiñɨ́tam nɨ́maŋtaaya̱p iga ɨch aŋcupɨcne Dios no más iga wɨa̱iñ tamɨgóyáy. Jeeyaj ɗa ichacpa iga imalwatpa hasta más pɨ̱mi imalwatpa. Imɨgóyayyajpa itɨ̱wɨtam hasta iyaac namɨgóyayɨ́ta̱p.
14 Pero mich miTimoteo, seguido cupɨ̱cɨ jém Dios iŋma̱ti jém manaŋquejayñewɨɨp porque iñjo̱doŋ iga ɗa je mɨgooyi. Iñjo̱doŋɨ́tim iga wɨbɨc pɨxiñ jém miŋquejayñewɨɨp jém wɨbɨc aŋma̱ti.
15 Dende michɨ̱xiñam íñixpɨcpa jém Dios iŋma̱ti jém jayñeta̱wɨɨp. Yɨ́ptim aŋma̱ti miŋquejáypa iga Dios micɨacputpa siiga iŋcupɨcpa Jesucristo.
16 Dios ichi jɨ̱xi jém pɨxiñɨ́tam jém ijayñeyajwɨɨp jém Dios iŋma̱ti. Wɨ̱ para taŋquejáypa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, para tanjɨyjacpa, para tanu̱mtsacpa, para tawɨ̱aŋquejáypa iga tanaitpa tu̱m vida nu̱mapɨc,
17 iga jém Dios ipɨxiñɨ́tam wɨ̱cuyujne, ɗa ti itogóyáypa, wɨa̱p iwat itu̱mpɨy jém Dios iyo̱xacuy.

4

1 Miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫmi Jesucristo iga icɨɨpiŋpa itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam jém vivopɨc y jém caaneyajwɨɨp. Miñpa iŋjac itu̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam. Sɨɨp miTimoteo, jɨ̱sɨ iga jém tanJa̱tuŋ Dios y jém tánǫmi Jesucristo miixpa iga sɨ́p manaŋquím

2 iga seguido aŋmadaayɨ jém Dios iŋmą̱ti jém pɨxiñt́am. Odoy wadaayɨ caso siiga ɗa icupɨcyajtooba. Aŋjɨyją̱cɨ jém imalwatyajpáppɨc, wogaayɨ, aŋquiimɨ iga ichaguiñ iga imalwatpa. Chocǫymɨ nanɨcyą̱jɨ con jém wɨbɨc aŋquímayooyi.

3 Porque núcpa ją̱ma iga jém pɨxiñt́am ɗa imatoŋyajtooba jém nų̱mapɨc aŋquímayooyi. Icusúnɨyyajpa jém malopɨc aŋquímayooyi. Jém pɨxiñt́am iŋwejayyajpa jáyaŋ jém maestroyaj. Aŋtuumą̱yajpa jém iŋmatyajpáppɨc mɨgooyi. Porque jém pɨxiñt́am agui iwɨ̱aŋją̱m iga imatoŋyajpa jém mɨgooyi.

4 Ichacyajpa jém nų̱mapɨc aŋquímayooyi iga imatoŋyajpa jém jɨ̱xquiimipɨc.

5 Nawattą̱jɨ cuenta iga odoy immalwaɗiñ. Yaachɨɨyɨ cuando mimalwadaytą̱p. Mich michí́ypa juuts tų̱m Dios iŋmat́cɨɨwiñ, jesɨc aŋmą̱tɨ jém wɨbɨc aŋmą̱ti, wɨ̱wą̱tɨ jém iñyǫxacuy juuts ixunpa Dios.

6 Sɨɨp ɨch aitum iga anachiitą̱p para Dios juuts tų̱m sacrificio. Sɨɨp núctooba jém hora iga accaatą̱p.

7 Pɨ̱mi ayǫxą̱. Sɨɨp cupacum jém anyǫxacuy. Ɗa antsac iga aŋcupɨc jém Dios iŋmą̱ti.

8 Jesɨc anjǫdoŋ iga achiiba Dios jém wɨbɨc xaja, jém corona, porque ɨch aŋwat juuts ixunpa Dios. Jém tánǪmi Cristo jex juuts tų̱m wɨbɨc juez, achiiba jém wɨbɨc xaja cuando miñgacpa yí́p naxyucmɨ. Ɗa no más ɨchti achiitą̱p, chiitą̱ptim itų̱mpɨy jém pɨxiñt́am, jém iŋjócpáppɨc iga miñgacpa yí́p naxyucmɨ jém tánǪmi Cristo.

Jém Pablo iixtooba Timoteo

9 MiTimoteo, mɨ̱ñɨ aaamɨ jobit. Tsą̱m mánixt́ooba.

10 Atsagaŋput jém ánamigo Demas. Tsą̱m icusúní́ypa itų̱mpɨy cosa jém ityajwɨɨp yí́p naxyucmɨ. Nɨc ɨ̱ti jém attebet Tesalónica. Jém Crescente nɨc ɨ̱ti jém attebet Galacia. Jém Tito nɨc ɨ̱ti jém attebet Dalmacia.

11 Tsí́y con aɨch no más jém Lucas. Jesɨc miTimoteo, nɨgɨ meetsɨ jém Marco. Namɨ̱ñɨ yɨɨm. Je wɨą̱p ayǫxpát.

12 Aŋcutsat jém ánamigo Tíquico jém attebet Efeso.

13 Jesɨc mimiñpa, anamíñaayɨtim jém anlibroyaj y odoy jaamaŋnǫtɨ jém ampergamino.

14 Jém Alejandro, jém iwatpáppɨc jém tí́ŋcuyxuuŋ, tsą̱m pɨ̱mi amalwadáy. Pero Dios ichiiba castigo.

15 Cuidado ɗa mimalwadáypat́im jém Alejandro. Porque jém pɨ̱xiñ tsą̱m ijóyixpa jém Dios iŋmą̱ti.

16 Cuando wiñt́i aquejajwadaytą̱, ɗa ɨ̱ ayǫxpát iga acupuj. Ɨch anyaac anacupujtą̱. Itų̱mpɨy jém ánamigoyaj acupóyayyaj. Sɨɨp ɨch anaŋwejpátpa Dios iga odoy ɨ̱ ichiiyajiñ castigo jém ánamigoyaj iga acupóyayyaj.

17 Pero tánǪmi ɗa atsac aŋcut́um, achi ipɨ̱mi. Jeeyucmɨ wɨą̱ manaŋmat jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga imatoŋyaj jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ɗapɨc je de Israel. Jɇmpɨgam jém tánǪmi atop de jém cą̱ŋ ijɨpjǫ̱m.

18 Acɨacput iga odoy ɨ̱ wɨą̱iñ acmalwat. Awatpa cuenta hasta anúcpa sɨŋyucmɨ jų̱t iŋjacpa Dios. Wɨ̱ iga siempre taŋcujíptámiñ jém tanJą̱tuŋ Dios. Amén.

Aŋquímyajtą̱ jém Timoteo con iamigoyaj

19 Aŋcutsadáypa wą̱tidios jém ánamigoyaj, jém Prisca y jém Aguila y jém ityajwɨɨp jém Onesíforo itɨccɨɨm.

20 Tsí́y jém ánamigo Erasto jém attebet Corinto. Antsac jém ánamigo Trófimo jém attebet Mileto porque mɨmne.

21 Siiga miwɨa̱p mi̱ñɨ yɨɨm antes que núcpa jém tiempo de sucsuc. Sɨɨp michiiyajtooba wa̱tidios jém Eubulo y jém Pudente y jém Lino y jém Claudia con itu̱mpɨy jém tanti̱wɨtam jém ityajwɨɨp yɨɨm.
22 Jém tánO̱mi Jesucristo miwaganaittámiñ, mimichtam, miwi̱wadaytámiñ. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém Tito

Jém Pablo ijáyáy Tito

1 Ɨch aPablo, aŋcuyo̱xa̱p Dios. Ɨch acutsat Jesucristo juuts tu̱m apóstol. Dios acupiŋ iga
anyo̱xpádiñ jém Dios ipɨxiñt́am jém icupiŋneyajwɨɨp Dios. Acutsat iga ananquejayyajiñ jém
nu̱mapɨc aŋquímayooyi iga ijo̱dóŋa̱yajiñ ju̱tpɨc ijɨ̱syajpa Dios,
2 iga tananjócpa jém vida jém đapɨc cuyajpa. Porque Dios tajɨycámayñe dende wiñɨgam,
antes que watta̱p yíp nas. Tanjo̱doŋ iga Dios đa mɨgóypa.
3 Sɨɨp núcum jém tiempo iga tacjo̱dóŋa̱p jém wɨbɨc aŋma̱ti. Accámta̱ juuts tu̱m jém Dios
iŋmat́cɨɨwiñ iga ananjmadíñ jém wɨbɨc aŋma̱ti juuts apɨɨmɨyñe Dios jém tacɨacputpáppɨc.
4 Sɨɨp miTito, manjáyáypa juuts tu̱m mamma̱nɨc porque tanaitta tu̱mti fe. Sɨɨp tanJa̱tuŋ
Dios y tánO̱mi Jesucristo, jém tacɨacputpáppɨc, miyo̱xpátpa iga wɨa̱iñ iŋwat juuts je
ixunpa, michiitámiñ jém paz iga odoy ti iŋcɨɨŋiñ.

Yo̱xa̱p jém Tito jém isla de Creta

5 Mantsac jém lugar Creta iga iniccupaguiñ titam itogóyáy jém Dios iyo̱xacuy, iga
iniccámiñ tu̱m co̱bacpɨc aŋjagooyi cada attebet iga iŋjaguiñ jém Dios ipɨxiñt́am juuts
mannímayñe.
6 Cupɨ̱ŋɨ tu̱m pɨ̱xiñ jém đapɨc imalwatpa, jém iniitwɨɨp no más tu̱m iyo̱mo. Wɨ̱ iga jém
ima̱nɨctam icupɨcyajpatim Dios. Đa wɨ̱ siiga imalwatyajpa. Đa wɨ̱ siiga đa cupɨgóypa.
7 Jém iŋjacpáppɨc Dios ipɨxiñt́am, đa wɨ̱ iga imalwatpa ni uxaŋ porque iwatpa cuenta
jém Dios iyo̱xacuy. Đa wɨ̱ jém pɨ̱xiñ jém đapɨc iwɨ̱anjja̱m iga tanjɨ̱xianjchiíypa. Đa wɨ̱ iga
tsa̱m jóyt́ero, đa wɨ̱ iga tsa̱m ucpa. Đa wɨ̱ iga tsa̱m cótsóypa. Đatim wɨ̱ iga tsa̱m icusúníypa
tumiñ jém đapɨc imɨɨchi.
8 Wɨ̱ iga icwíguiñ jém miñyajpáppɨc juumɨ y ichiiba ju̱t moŋpa. Wɨ̱ iga itóyiñ jém
wɨ̱tampɨc cosa, iga jɨ̱xiíyiñ jém pɨ̱xiñ. Wɨ̱ tu̱m pɨ̱xiñ jém ichacnewɨɨp jém malopɨc ijɨ̱xi,
iga wɨa̱iñ iwat itu̱mpɨy cosa juuts ixunpa Dios. Wɨ̱ iga nawatta̱iñ cuenta iyaac iga odoy
imalwađiñ.
9 Wɨ̱ tu̱m pɨ̱xiñ jém đapɨc ichacpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi jém aŋquejayñeta̱wɨɨp. Jesɨc
wɨa̱p icamamwadáy ia̱nama jém itɨ̱wɨtam con jém wɨbɨc aŋquímayooyi. Wɨa̱ptim iŋjɨyjac
jém áŋa̱yajpáppɨc contra jém Dios iŋma̱ti iga ichacyajiñ jém mɨgooyi.
10 Ityaj jáyaŋ jém ijóyixyajpáppɨc jém Dios iŋma̱ti. Tsa̱m imɨgóyayyajpa jém itɨ̱wɨtam
con jém malopɨc iŋquímayooyi. Jém icupɨcneyajwɨɨp idɨc jém judíos iŋquímayooyi agui
iwɨ̱anjja̱myaj jexpɨc mɨgooyi.
11 Jeeyaj wɨ̱ iga tananúgáypa ijɨp porque ictogoyáypa jém wɨbɨc ijɨ̱xi jém Dios ipɨxiñt́am.
Iŋquejáypa jém đa wɨbɨc aŋquímayooyi iga imalcoñwíypa jém tumiñ.
12 Tu̱m profeta de jeeyaj nɨmpa iga: “Agui mɨgoyyajpa jém Cretapɨc pɨxiñt́am. Tsa̱m
bruto, tsa̱m malo ijɨ̱xi. Agui wícyajpa. Agui cutiñ, đa yo̱xayajpa.”
13 Nu̱ma, đa mɨgóypa jém pɨ̱xiñ. Jeeyucmɨ wɨ̱ iga pɨ̱mi tananquímyajiñ iga iwɨ̱cupɨguiñ
jém Dios iŋma̱ti.
14 Pɨ̱mi aŋquímya̱jɨ iga odoy iwadayyajiñ caso jém mɨgooyi jém ijɨ̱xquímnewɨɨp jém
judíos. Aŋquímya̱jɨ iga ichacyajiñ jém aŋquímayooyi jém iwatneyajwɨɨp jém pɨxiñt́am jém
ijóyixyajpáppɨc jém nu̱mapɨc aŋma̱ti.
15 Siiga Dios iwɨ̱tsagáypa ijɨ̱xi tu̱m pɨ̱xiñ, jesɨc ijɨ̱spa iga itu̱mpɨy cosa wɨ̱. Pero jém đapɨc
wɨ̱tsagayñeta̱ ijɨ̱xi, jém đapɨc icupɨcpa Dios, ijɨ̱spa iga itu̱mpɨy cosa malo. Đa wɨbɨc jɨ̱xi iniit
ijɨ̱xianjo̱m, đa wɨ̱tsagayñeta̱ jém ijɨ̱xi.

16 Jeeyaj nɨmyajpa iga iixpɨcyajpa Dios, pero quejpa iga mɨgóypa porque ɖa iwɨ̱watyajpa juuts ixumpa Dios. Ɖa icupɨcyajpa jém Dios iŋquímayooyi. Tsa̱m jóyixoyyajpa. Ɖa iwatyajpa ni uxaŋ juuts ixunpa Dios. Ɖa wɨa̱p iwat ni tu̱m wɨbɨc yo̱xacuy.

2

Jém wɨbɨc aŋquejayooyi

1 Pero mich miTito, wɨ̱aŋque̱jɨ jém wɨbɨc aŋquímayooyi.

2 Ním̱aayɨ jém tsa̱mitampɨc iga: “Dios ixunpa iga cucacneiñ iñjɨ̱xi, iga mijɨ̱xiɨytámiñ. Wɨ̱wattaamɨ iga miwɨ̱ixyajiñ jém iñt́ɨ̱wɨtam. Seguido cupɨ̱cɨ jém tánǫmi Jesús, to̱yɨ jém tantɨ̱wɨtam, yaachɨɨyɨ cuando miyaachwatta̱p.”

3 Je̱mpɨctim aŋquejaayɨ jém tsa̱mipɨc yo̱mtam, ním̱aayɨ iga: “Dios ixunpa iga iŋwattámiñ juuts jém wɨbɨc yo̱mtam jém ɖapɨc táŋcaí̱y. Odoy cujɨ̱yɨ jém iñt́ɨ̱wɨtam. Ɖa wɨ̱ siiga tsa̱m miuctámpa. Jesɨc michí̱ytámpa juuts wɨbɨc ejemplo.”

4 Aŋquejayya̱jɨ jém ma̱ñyo̱mtam iga itóyiñ jém iwɨɖa̱ya con ima̱nɨctam.

5 Wɨ̱ iga jɨ̱xiɨ́yiñ jém ma̱ñyo̱mtam, iga iwatyajiñ juuts jém wɨ̱tampɨc yo̱mtam, iga iwatyajiñ cuenta jém itɨc, iga iwɨ̱nanɨgáyiñ ɨ̱ quej y iga icupɨguiñ jém iwɨɖa̱ya iga odoy ɨ̱ imalní́máyiñ jém Dios iŋma̱ti.

6 Je̱mpɨctim aŋquiimɨ jém wo̱ñjaychɨ̱xtam iga jɨ̱xiɨ́yiñ.

7 Pero miTito, siempre wa̱tɨ juuts ixunpa Dios. Cuando miixyajpa jém impɨxiñt́am iga iŋwɨ̱watpa, jesɨc je̱mpɨctim iwatyajpa mex jeeyaj. Sɨɨp wɨ̱aŋquejaayɨ con itu̱mpɨy iñjɨ̱xi iga miwɨ̱ixyajiñ jém iŋcuyujcɨɨwiñ.

8 Siempre wɨ̱aŋma̱tɨ jém wɨbɨc aŋma̱ti iga odoy ɨ̱ miñímáyiñ iga ininŋmatpa mɨgooyi. Jesɨc jém nɨcyajpáppɨc en contra de taɨchtam agui tsaa̱p. Ɖa wɨa̱p tamalní́máy.

9 Aŋquiimɨ jém esclavoyaj, ním̱aayɨ: “Cupɨctaamɨ jém íño̱mi. Siempre wattaamɨ juuts mipɨɨmí́ypa iga miwɨ̱ixiñ. Odoy aŋjɨbaccuumɨ.

10 Odoy cunúmaayɨ jém íño̱mi, pero siempre wɨ̱wattaamɨ jém iñyo̱xacuy iga jém íño̱mi miniiɖáyiñ confianza, jesɨc wɨ̱ixta̱p jém Dios iŋquímayooyi, jém tacɨacputpaap.”

11 Dios taŋquejayñe iga tayaachaŋja̱mpa tantu̱mpɨytam. Sɨɨp icɨacputyajtooba itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am ju̱tiŋquej yí̱p naxyucmɨ.

12 Cuando tánixpa iga tayaachaŋja̱mpa Dios, jesɨc tantsacpa itu̱mpɨy jém jɨ̱xi jém ɖapɨc iwɨ̱aŋja̱m Dios. Tantsacpatim iga taŋcusúní́ypa jém malopɨc cosa juuts icusúnɨyyajpa jém ityajwɨɨp yí̱p naxyucmɨ. Dios ixunpa iga tajɨ̱xiɨ́yiñ, iga tatsí́ytámpa juuts wɨbɨc pɨxiñt́am, iga siempre taŋwattámpa yí̱p naxyucmɨ juuts ixunpa Dios.

13 Sɨɨp agui tamaymay iganam tananjóctámpa iga miñgacpa yí̱p naxyucmɨ jém más mɨjpɨc Dios ipɨ̱mi, jém Jesucristo jém tacɨacputpáppɨc.

14 Iyaac nachiita̱ iga accaata̱ iga tacupujpa de itu̱mpɨy cosa ɖapɨc wɨ̱. Tacujicháyáy tána̱nama iga tatsí́ytámiñ wɨbɨgam tapɨxiñt́am, jém Cristopɨc tamɨɨchitam. Jeeyucmɨ agui taŋwɨ̱aŋja̱m iga taŋwɨ̱watpa.

15 MiTito, aŋquejaayɨ jém impɨxiñt́am yí̱p wɨ̱tampɨc cosa. Aŋquímya̱jɨ, wogayya̱jɨ jém ɖapɨcnam iwɨ̱cupɨcyajpa juuts tu̱m minjagooyi. Odoy jɨɨcɨ iga ɨ̱ mijóyixiñ.

3

Ti wɨa̱p iwatyaj jém icupɨcnewɨɨp Dios

1 Acjɨ̱sɨ jém impɨxiñt́am iga icupɨcyajiñ jém gobierno y jém aŋjagooyiyaj, iga iwatyajiñ juuts ipɨɨmɨyyajpa, iga ityajiñ listo iga iwatyajpa itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa.

2 Nímaayɨtim iga odoy i̱ imalnímáyiñ, iga odoy áŋa̱yajiñ. Wi̱ iga iwi̱ixiñ i̱ quej, iga iwi̱naniɨgáyiñ itu̱mpɨy jém pɨxiñtam juuts tu̱m pi̱xiñ ɖapɨc malo.
3 Wiñɨc taɨchtam ɖa iɖɨc tajɨ̱xiɨyta. Da iɖɨc taŋcupɨctámpa Dios. Tatsíyñeta iɖɨc juuts esclavo de itu̱mpɨy jém malopɨc jɨ̱xi porque tatogoyñeta iɖɨc. Tsa̱m iɖɨc taŋcusúníypa itu̱mpɨy jém malopɨc cosa. Tsa̱m iɖɨc tammalwatpa y tsa̱m tacunaíyóypa. Tsa̱m tanajóyixtamta̱p iɖɨc.
4 Pero jém tanJa̱tuŋ Dios, jém tacɨacputpáppɨc, taŋquejáy iga tsa̱m tayaachaŋja̱mtámpa. Taŋquejáytim iga tsa̱m itoypa itu̱mpɨy jém pɨxiñtam.
5 Jesɨc Dios tacɨacputta, pero ɖa porque tsa̱m taŋwi̱wattámpa, pero tacɨacputta porque tsa̱m tayaachaŋja̱mpa. Tacujicháyáypa tána̱nama, tana̱yxe̱tum cuando tacjooma̱se̱t por medio de jém Dios iA̱nama.
6 Dios tachi iA̱nama tsa̱m jáyaŋ por medio de Jesucristo jém tacɨacputpaap.
7 Dios tsa̱m tayaachaŋja̱mpa, jeeyucmɨ tatsíyum juuts tu̱m wɨbɨc pi̱xiñ, cuáyñewɨɨp ia̱nama. Siɨp tanaŋjóctámpa iga tampɨctsoŋpa jém vida eterna juuts tu̱m herencia.
8 Yíbam jém nu̱mapɨc aŋma̱ti. Wi̱aŋquejaayɨ con itu̱mpɨy impi̱mi jém icupɨcneyajwɨɨp Dios iga seguido iwi̱watyajpa. Yíp aŋma̱ti tsa̱m wi̱, tsa̱m tayo̱xpátpa tantu̱mpɨytam.
9 Odoy tɨgɨycuumɨ cuando áŋa̱yajpa jém cui̱xipɨc pɨxiñtam ni con jém iwatyajpáppɨc jém lista de jém wiñɨcpɨc iti̱wɨtam, jém caaneyajwíppɨgam. Datim wi̱ iga iníŋa̱caaba jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Porque jexpɨc cosa ɖa ti cuwatcuy, ɖa tayo̱xpátpa.
10 Siiga tu̱m pi̱xiñ icujíñáypa jém Dios ipɨxiñtam iga nawécyajta̱iñ, jesɨc aŋjɨyja̱cɨ tu̱ŋcɨy hasta wɨscɨy. Pero siiga ɖa miwadáy caso, jesɨc quebacpu̱tɨ de mimichtámaŋjo̱m.
11 Tanjo̱doŋ iga jexpɨc pi̱xiñ togoyñe iɨti, tsa̱m táŋcaíy. Con jeetim itáŋca nachiita̱p castigo.

Jém Pablo iixtooba jém Tito

12 Siɨp miTito, cuando maŋcutsadáy jém Artemas o jém Tíquico, jesɨc siiga miwɨa̱p, ni̱gɨ ameetsɨ jém attebet Nicápolis. Porque ɨch anji̱sne iga jemum apoychíypa jém tiempo de sucsuc.
13 Cuando nɨcyajpa jém licenciado jém Zenas, con jém icompañero, Apolos, jesɨc yo̱xpaatɨ con itu̱mpɨy titam miwɨa̱p iga odoy ti itógóyayyajiñ.
14 Wi̱ iga jém tanti̱wɨtam icuyujcaiñ iga seguido wi̱yo̱xa̱iñ, jesɨc iniitpa titam itogóyáy iga wɨa̱ptim iyo̱xpádóy. Jesɨc ɖa xaja ityaj.

Aŋquímyajta̱p jém Tito con iamigoyaj

15 Itu̱mpɨy jém aŋwaganaitwiɨp yɨɨm micutsadáypa wa̱tidios. Dioschiya̱jɨ jém tánamigoyaj jemɨc ju̱t miit, jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús. TanJa̱tuŋ Dios miwi̱wadaytámiñ iñtu̱mpɨytam. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijáyayñewɨɨp Pablo jém Filemón

Jém Pablo ijáyáypa jém Filemón

1 Ɨch aPablo, apajnetą jém Jesucristo icuyucmɨ, con jém tantɨ̱wɨ, jém Timoteo, sɨɨp manjáyayt́ámpa miFilemón, mantoytampáppɨc, jém taŋwaganayo̱xapaap.
2 Anjáyáypat́im jém tantɨ̱wɨ, Apia, con jém taŋcompañero jém Arquipo con itu̱mpɨy jém Dios ipɨxiñt́am, jém aŋtuumą̱yajpaap mich iñt́ɨccɨɨm.
3 Sɨɨp tanJą̱tuŋ Dios con jém tánǫ̱mi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ, michiitámiñ jém wɨbɨc paz iga odoy micɨ̱ŋtámiñ.

Jém Filemón tsą̱m tóyóypa, tsą̱m icupɨcpa jém Jesucristo

4 Siempre anchiiba gracia tanJą̱tuŋ Dios cuando manjɨ̱spa mimich iganam aŋwatpa oración.
5 Porque ammatoŋne iga tsą̱m iñt́oypa jém tánǫ̱mi Jesús y tsą̱m iŋwɨ̱cupɨcne. Ammatoŋnet́im iga agui iñt́oypa itu̱mpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp Dios.
6 Aŋwagáypa Dios iga seguido ininŋquejáypa jém icupɨcneyajwɨɨp Dios juuts mich iŋcupɨcne iga wɨą̱iñ icutɨɨyɨyyaj itu̱mpɨy jém wɨbɨc cosa, jém tachiiñewɨɨp tánǫ̱mi Cristo.
7 Ɨch tsą̱m amaymay, đa aŋyácpa, porque mich tsą̱m iñt́oypa jém tantɨ̱wɨtam. Sɨɨp mantɨ̱wɨ, mimich iŋcuyucmɨ jém Dios ipɨxiñt́am icą̱mamwatyaj ią̱nama.

Jém Pablo iwácpa tu̱m favor para jém Onésimo

8 Jeeyucmɨ, aunque anait derecho iga mampɨɨmí́ypa jém Cristo iñɨyɨ̱mɨ iga ti wɨą̱p iŋwat,
9 más wɨ̱ iga maŋcunucsáypa iga iŋwaḑiñ juuts ɨch ansunpa porque agui mantoypa. Ɨch aPablo, ɨch awɨđą̱yam, sɨɨp apajnetą̱ jém Jesucristo icuyucmɨ.
10 Sɨɨp maŋcunucsáypa iga iŋwɨ̱pɨctsóŋiñ jém immozo Onésimo cuando núcgacpa iñt́ɨccɨɨm porque tsí́y juuts tu̱m ammą̱nɨc, porque yɨɨm ju̱t apajnetą̱, moj icupɨc jém tánǫ̱mi.
11 Wiñɨc yí́p Onésimo tu̱m esclavo đa para ti wɨ̱ para mimich. Pero sɨɨp wɨ̱ para mimich y wɨ̱ para aɨch.
12 Sɨɨp maŋcutsadáypa e̱ybɨc, jesɨc pɨctsǫŋɨ juutstim aɨch ampɨctsoŋpa.
13 Ɨch ansunpa iđɨc iga tsí́yiñ jém Onésimo con aɨch iga ayo̱xpáḑiñ juutstim mimich iganam apajnetą̱ jém wɨbɨc aŋmą̱ti icuyucmɨ.
14 Pero đa ti wɨą̱p aŋwat siiga đa iŋwɨ̱anjją̱m. Siiga aŋwɨ̱wadáypa, đa mampɨɨmí́ypa. Wą̱tɨ juuts mich iñxunpa.
15 Ɨch anɨmpa iga michaganŋputne iđɨc tu̱m tiempo jém Onésimo iga impɨctsoŋpa e̱ybɨc iga wɨą̱iñ iŋwaganait́ para siempre.
16 Đam juuts tu̱m esclavo, pero más que juuts tu̱m esclavo, juuts tu̱m iñt́ɨ̱wɨ jém tsą̱mpɨc iñt́oypa. Ɨch antoypa, pero mimich tienes que más iñt́oypa porque sɨɨp miwɨ̱cuyo̱xą̱p y tsí́ytim juuts tu̱m iñt́ɨ̱wɨ porque icupɨcpatim jém tánǫ̱mi.
17 Siiga tacompañero, jesɨc wɨ̱pɨctsǫŋɨ jém Onésimo juutstim aɨch mismo.
18 Siiga mimalwadayñe o siiga mijatsne, jesɨc ɨch atseecɨ, manyojáypa.
19 Ɨch aPablo manjáyáypa aŋcɨɨmɨ así: Ɨch manyojpa. Pero jɨ̱sɨ iga mich mismo anjatsnetim iñyaac.
20 Nu̱ma, mantɨ̱wɨ, ayo̱xpaatɨ porque iŋcupɨcpa jém tánǫ̱mi. Acmayáya̱jɨ iga odoy aŋyáguiñ ána̱namaŋjo̱m porque Cristo tamɨɨchitam.

21 Manjáyáypa porque ɨch anjǫdoŋ iga mich aŋcupɨcpa. Anjǫdoŋt́im iga más iŋwatpa
que juuts mannɨ́máypa.
22 Maŋwágáypat́im iga awɨ̱tsagaayɨ tu̱m lugar ju̱t anúcpa. Porque anjɨ̱spa iga Dios
mimatóŋáypa íñoración iga acutsɨgaytą̱iñ iga e̱ybɨc nɨcpa manjóyáy.

Aŋquímtą̱p jém Filemón con jém itɨ̱wɨtam

23 Micutsadáypa wą̱tidios jém Epafras, awagapajnetą̱tim iga icupɨcpa Jesucristo.
24 Micutsadáypat́im watidios jém Marcos, jém Aristarco, jém Demas y jém Lucas, jém
aŋwaganayǫ̱xayajpaap.
25 Sɨɨp jém tánǪmi Jesucristo miwɨ̱wadaytámiñ mimichtam íñą̱namaŋjǫ̱m. Jemum
cuyaj.

Jém carta jém jayñetą̄wɨɨp jém hebreopɨc pɨxiñtam

Dios icutsat jém iMą̄nɨc yíp naxyucmɨ iga inmadíñ

1 Wiñɨgam Dios ijíyáy watcɨy jém tanjątuŋwę̄wetam. Varios forma ijíyáy. Chiitą̄ jɨ̄xi jém
wiñɨcpɨc aŋmaťcɨɨwiñ iga iŋmadayyajiñ jém Dios ipɨxiñťam.
2 Pero sɨɨp yíp ocmɨpɨc tiempo Dios icutsat iMą̄nɨc iga taŋmadáyiñ. Yíptim Dios iMą̄nɨc
cupiŋtą̄ iga imɨɨchą̄p itu̱mpɨy jém Dios imɨɨchi. Jeetim iMą̄nɨc iwaganayo̱xą̄ Dios cuando
mu iwatyaj itu̱mpɨy cosa jém itwɨɨp yíp naxyucmɨ y jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ.
3 Agui pɨ̄mi wɨ̄tsocpa jém Dios iMą̄nɨc juutstim jém tanJątuŋ Dios. Jextim ipɨ̄mi. Jeetim
mismo icuwiñ juuts jém tanJątuŋ Dios. Yíptim Dios iMą̄nɨc iniit icɨɨjo̱m itu̱mpɨy jém Dios
iwą̄ti iga iwatpa cuenta con Dios iŋmą̄ti jém iniitwɨɨp ipɨ̄mi. Jesɨc cuando yaj tacujicháyáy
jém tantáŋca, nɨc co̱ñi sɨŋyucmɨ jém tanJątuŋ Dios itrono iŋwɨ̄cɨɨmɨ.

Jém Dios iMą̄nɨc más mɨj que jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̄xiñ

4 Accámtą̄ jém Dios iMą̄nɨc juuts tu̱m más mɨjpɨc aŋjagooyi que jém sɨŋyucmɨpɨc
pɨxiñťam. Ipɨctsoŋne jeetim iJą̄tuŋpɨc iñɨ̄yi y jém iJą̄tuŋ ipɨ̄mi, jeeyucmɨ más wɨą̄p que
jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam.
5 Porque Dios ɗa nunca iñímáy ni tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̄xiñ:
Mich mamMą̄nɨc. Yíp jąma mammą̄nɨgą̄p.
Ɗatim iñímáy Dios tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̄xiñ:
Mich anJą̄tuŋ, ɨch mammą̄nɨc.
6 Pero cuando Dios inimiñ yíp naxyucmɨ jém Wiñťipɨc iMą̄nɨc, nɨmpa Dios:
Wɨ̄ iga itu̱mpɨy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam ijɨ̄syajiñ jém Dios iMą̄nɨc.
7 Dios iŋmatpa de jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam cuando nɨm:
Dios icsę̄tpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam juuts są̄wa.
Icsę̄tpa jém icuyo̱xayajpaap juuts tu̱m juctɨ tsą̄m pɨ̄mi yótpa.
8 Pero Dios iŋmatpa de jém iMą̄nɨc cuando nɨm:
Mich miDios. Mich miŋjagooyi.
Ɗa nunca miputpa iga miŋjagooyi.
Iññuumaŋjacpa jém pɨxiñťam.
9 Tsą̄m iñťoypa jém wɨbɨc jɨ̄xi.
Tsą̄m iñjóyixpa jém malopɨc jɨ̄xi.
Jeeyucmɨ micupiŋ Dios, mich iñDios,
más micmayáyą̄p que itu̱mpɨy jém iŋwaganasɨɨyajpaap.
10 Nɨmtim Dios:
Mich miO̱mi.
Mich iŋwat yíp mundo cuando moj ɨti itu̱mpɨy cosa.
Iŋwatťim jém sɨŋ con iŋcɨ.
11 Cuyajpa jém sɨŋ y jém nas, pero mich ɗa nunca micuyajpa.
Michíypa para siempre.
Wɨɗáyą̄p jém sɨŋ y jém nas juuts tu̱m yooti.
12 Impacspa jém sɨŋ y jém nas juuts tu̱m puctu̱cu.
Iŋcucacpa juuts yooti.
Pero mich ɗa nunca micucacpa.
Ni ɗa nunca micuyajpa.
13 Dios ɗa nunca iñímáy ni tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̄xiñ juuts iñímáy jém iMą̄nɨc:

Cǫñɨ yɨɨm anaŋwɨ̱mɨ hasta que manaccoñwɨ́ypa jém íñenemigoyaj.
14 Jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am tǫm ą̱nama. Icuyǫxayajpa Dios. Jeeyaj cutsatyajtą̱ iga iyǫxpátyajiñ jém pɨxiñt́am jém ipɨctsoŋyajpáppɨc jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga cɨacputyajtąp.

2

Wą̱tɨ cuenta iga ɗa iñchacpa jém wɨbɨc aŋmą̱ti

1 Jeeyucmɨ wɨ̱ iga más pɨ̱mi taŋwadayt́ámiñ caso jém wɨbɨc aŋmą̱ti jém tammatoŋnewɨɨp iga odoy tantsactámiñ jém wɨbɨc tuŋ.
2 Wiñɨgam jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am inimiñyaj jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi. Tsą̱m wɨ̱quejpa iga ɗa je mɨgooyi. Jém imalwatneyajwɨɨp, jém ɗapɨc icupɨcyaj, chiiyajtą̱ castigo conforme juuts iwat. Siiga chiiyajtą̱ castigo jém ɗapɨc icupɨcyaj jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi,
3 ¿jesɨc jutsą̱p taŋcɨɨput taɨchtam de jém mɨjpɨc castigo siiga ɗa taŋwadą̱p caso jém wɨbɨc aŋmą̱ti iga Dios wɨą̱p tacɨacput? Jém tánǫ̱mi Jesucristo oy yɨ́p naxyucmɨ iga iŋmadáy jém pɨxiñt́am jém wɨbɨc aŋmą̱ti. Jesɨc ocmɨ jém imatoŋneyajwɨɨp jém wɨbɨc aŋmą̱ti taŋmadáypat́im taɨchtam iga ɗa je mɨgooyi.
4 Dios iŋquejáyt́im jém pɨxiñt́am iga nǫma jém iŋmą̱ti con wą̱ti jém milagro, jém seña y jém cosa ɗapɨc oypa tánix. Jém pɨxiñt́am chiiyajtą̱tim jém Dios iĄnama iąnamaŋjǫ̱m iga wɨą̱iñ iwatyaj juuts ixunpa Dios. Cada tǫmtǫm chiitąp tuŋgac yǫxacuy juuts iwɨ̱aŋjąm Dios.

Jesucristo wɨą̱p iyǫxpát jém ipɨxiñt́am

5 Dios ɗa iccámpajém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am juuts aŋjagooyiyaj iga iŋjacpa jém jǫmipɨc naxyucmɨ jém miñpáppɨc, jém sɨɨpaap manaŋmadáy.
6 It jǫt jaycámnetą̱, nɨmpa:
ManJą̱tuŋ Dios, ¿t́iapaap jém pɨ̱xiñ iga tsą̱m iñjɨ̱spa?
¿T́iiga tsą̱m iñyǫxpátpa jém nayñewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ?
7 Iñchac jém nayñewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ juuts ɗa ti wɨą̱p, más quetne jém ipɨ̱mi que jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am.
Pero ocmɨ jém nayñewɨɨp yɨ́p naxyucmɨ chiitąp autoridad juuts tǫm mɨjpɨc aŋjagooyi iga iŋjacpa itǫmpɨy cosa jém michpɨc iŋwatne.
8 Cɨɨjuŋcodayñetą̱ itǫmpɨy cosa iga iŋjacpa.
Cuando Dios ichac iga iŋjacpa itǫmpɨy cosa, ɗa ɨ̱ ni tǫm cosa jém ɗapɨc iŋjacpa. Pero sɨɨp ɗanam quejpa iga iŋjacpa itǫmpɨy cosa.
9 Jém Jesucristo tsɨ́y tǫm rato juuts tǫm pɨ̱xiñ ɗa ti wɨą̱p. Más ɗa wɨą̱p que jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am. Pero sɨɨp tánixpa iga jém tánǫ̱mi Jesucristo accámtą̱ juuts tǫm mɨjpɨc aŋjagooyi, tsą̱m cujíptąp porque tsą̱m yaachwattą̱ cuando accaatą̱ cunusyucmɨ. Agui tatoytámpa Dios, jeeyucmɨ ijɨ́c iga accaatą̱ jém Jesucristo para itǫmpɨy jém pɨxiñt́am.
10 Itǫmpɨy cosa jém itwɨɨp jém Dios imɨɨchi, je iwą̱ti. Ixunpa Dios iga jém imą̱nɨctam iwaganaityajiñt́im jǫt wɨ̱cǫm, jǫt it Dios. Jeeyucmɨ ijɨ́c iga tsą̱m yaachwadayta jém tǫmpɨc iMą̱nɨc iga wɨą̱iñ icɨacput jém pɨxiñt́am.
11 Jém Jesucristo iJą̱tuŋ tanJą̱tuŋt́im porque tawɨ̱tsagayta jém tantáŋca. Jeeyucmɨ jém Jesucristo ɗa tsaą̱p cuando tanímáypa iga: Mantɨ̱wɨtam.
12 Yɨɨmpɨc nɨm jém Jesucristo:
ManJą̱tuŋ Dios, anaŋmadáypa jém antɨ̱wɨtam juutspɨc miDios.
Maŋwánáypa jém himno jǫt aŋtuumą̱yajpa jém immą̱nɨctam.
13 Nɨmtim jém Cristo:
Ɨch tsą̱m aŋcupɨcpa iga Dios wɨą̱p ayǫxpát.

Ẹybɨctim nɨmpa:
Yɨɨm aŋwaganaíta jém ammạnɨctam, manJạtuŋ Dios, jém anchiiñewɨɨp.
14 Tụm pɨxiñ imạnɨctam jextim imạyi y jextim iñɨɨpiñ. Jesanetim jém Jesucristo, jextim iñɨɨpiñ y jextim imạyi juuts taɨchtam. Jeeyucmɨ miñ juuts taɨchtam iga wɨạiñ ica. Jẹmpɨgam iccuyajáy jém Wocciɨwiñ ipɨmi jém wɨạpaap tacca.
15 Jẹmpɨgam iwat iga wɨạiñ icɨacputyaj jém pɨxiñtam jém icɨŋyajpáppɨc iga caaba, porque itụmpɨy ivida tsíyñeyaj idɨc juuts esclavo.
16 Porque đa oy yíp naxyucmɨ jém Jesucristo iga iyọxpátpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñtam, pero oy iga iyọxpátpa jém Abraham imạnɨctam, jém Israelpɨc pɨxiñtam.
17 Jeeyucmɨ tsíy jém Jesucristo juuts jém itɨwɨtam, yíp naxyucmɨpɨc pɨxiñtam, iga wɨạiñ iwat jém cọbacpɨc pạnij iyọxacuy jém Dios iwiñjọm. Jém Jesucristo tụm pạnij jém tsạmpɨc tayaachaŋjạmpa y wɨạp iccupac titam tajɨycámayñe. Iccáyáypa jém pɨxiñtam itáŋca iga ipɨctsóŋiñ Dios.
18 Tsạm yaachwattạ yíp naxyucmɨ jém tánọmi Jesucristo, tsạm cutítstạ, jeeyucmɨ wɨạp tayọxpátta cuando tacutítstamtạp.

3

Más mɨjpɨc cargo chiitạ Jesucristo que jém Moisés

1 Jesɨc mantɨwɨtam, jém cuáyñewɨɨp íñạnama, micupiŋneta iga michíytámpa juuts Dios mimɨɨchitam. Sɨɨp jɨstaamɨ jém tánọmi Jesucristo, jém icutsatnewɨɨp Dios, jém cọbacpɨc pạnij de jém wɨbɨc aŋquímayooyi, jém taŋcupɨcpáppɨc.
2 Cuando oy ɨti yíp naxyucmɨ iccupac itụmpɨy cosa juuts ixunpa Dios, jém iccámnewɨɨp iga iwatpa jém Dios iyọxacuy. Jextim iwat juuts jém Moisés cuando iccupac juuts ixunpa Dios icuwɨti jém Dios itɨccɨɨm.
3 Mástim pɨmi cujíptạp Jesús que jém Moisés, juuts jém iwatpáppɨc tụm tɨc más cujíptạp que jém tɨc jém watnetạwɨɨp.
4 Porque itụmpɨy tɨcyaj pɨxiñ iwạti, pero Dios iwat itụmpɨy jém ityajwɨɨp.
5 Nụma jém Moisés iccupac itụmpɨy cosa juuts ixunpa Dios. Icuyọxạ Dios juuts tụm mozo icuwɨti jém Dios itɨccɨɨm. Jém Moisés iyọxacuy iga iŋmatpa jém aŋmạti jém ocmɨpɨc iŋmatpa parejo jém Cristo.
6 Pero jém Jesucristo, jém Dios iMạnɨc, imɨɨchi jém tɨc. Taɨchtam jém tatɨc. Tsạm tamaymay siiga seguido taŋcupɨcpa y đa tantsacpa iga tanaŋjócpa titam tajɨycámayñe Dios.

Jejyajpa jém Dios ipɨxiñtam

7 Jeeyucmɨ juuts nɨmpa jém Dios iẠnama:
Siiga yíp jạma immatoŋpa Dios ijɨyi,
8 Odoy camamwạtɨ íñạnama.
Odoy jɨstaamɨ iga đa iŋcupɨctámpa juuts iwatyaj jém wiñɨcpɨc pɨxiñtam cuando tsucumyaj acontra de jém Moisés jém tɨtsɨnaxyucmɨ.
Tsạm icutɨtsyaj Dios siiga nụma ichiiba castigo.
9 Jemɨc jém wiñɨcpɨc iñjạtuŋwẹwetam tsạm acutítsyajpa, nɨmpa Dios.
Cuarenta ạmtɨy iixyaj jém wɨbɨc milagro jém aŋwadayñewɨɨp.
10 Jeeyucmɨ anjóyix jeeyaj, jém ityajwɨɨp jesaŋ tiempo.
Siempre jɨxitogoyyaj iạnamaŋjọm, đa nunca iixpɨcyaj jém antuŋ.
11 Jeeyucmɨ anjóyixyaj jeeyaj y anjɨycáváy iga đa nunca tɨgɨyyajpa jụt wɨcọm jụt jejyajpa con aɨch.
12 Mantɨwɨtam, nawattamtajɨ cuenta iga ni tụm de mimichtam odoy iniiđiñ jém malopɨc jɨxi íñạnamaŋjọm jém mictsacpáppɨc iga iŋcupɨcpa Dios jém vivopɨc.

13 Naŋquímtamtaji con jém iñtíwitam cada jama iganam it tiempo iga odoy mimigóyáyiñ jém tánca jém itwiip íñanamanjom iga ni tum de mimichtam odoy michíyiñ juuts enemigo con Dios.
14 Siiga seguido taŋcupicpa iga Dios wiap tayoxpát hasta jém íŋaŋpigam jama juuts cuando moj taŋcupic, jesic tanjodoŋ iga taŋwaganait jém Cristo.
15 Jistaami junimpa jém Dios iŋmati:
Siiga yíp jama immatoŋpa jém Dios ijiyi,
odoy camamwati íñanama.
Odoy jistaami iga ða iŋcupictámpa,
juuts iwatyaj jém wiñicpic pixiñtam cuando tsucumyaj acontra de jém Moisés.
16 ¿Iapaap jém pixiñtam jém imatoŋneyajwiip jém Dios iŋmati, pero ocmi tsucumyaj acontra de jém Moisés? Jeetim pixiñtam jém itopneyajwiip jém Moisés jém naxyucmi de Egipto.
17 ¿Iapaap jém pixiñtam jém tsampic ijóyix Dios cuarenta amtiy? Jém tsampic imalwatyaj, jém caayajwiip jém titsinaxyucmi.
18 ¿Iapaap ijiycámayñe Dios iga ða nunca tigiyyajpa jém wicom jut jejyajpa con je? Jém ðapic icupicyajpa.
19 Jesic tánixpa iga jém wiñicpic pixiñtam ða wia mitigiyyaj jém wicom jut jejyajpa jém Dios ipixiñtam porque ða icupicyaj iga Dios wiap iyoxpát.

4

1 Dios tajiycámayñe iga it tum lugar jut nicpa tajeji con je. Jesic iganam tanait jém promesa, wi iga tanawattamtaiñ cuenta iga wiaiñ iñtigiyta jém wicom jut jejyajpa jém Dios ipixiñtam. Wiip algunos de mimichtam ða mitigiytámpa.
2 Porque taichtam taŋmadaytamtatim jém wibic aŋmati iga Dios taciacputpa juuts aŋmadayyajta jém wiñicpic pixiñtam. Pero jeeyaj ixajamatoŋyaj, ða iyoxpátyaj jém wibic aŋmati porque ða icupicyaj cuando imatoŋyaj.
3 Pero taichtam wiap tantigiy jut jejyajpa jém Dios ipixiñtam porque taŋcupic ti tanímáy Dios. Jém ðapic icupicpa ða wiap itigiyyaj. Nimpa Dios:
Tsam pimi ajóyñe jeeyucmi anjiycámáy jém pixiñtam jém ðapic acupicyajpa iga ða nunca tigiyyajpa jut jejyajpa.
Ða ijícpa Dios aunque cupacneum jém lugar dende moj iti yíp mundo.
4 It jut nimpa jém Dios iŋmati:
Jejpa Dios jém sietepic jama cuando cupacneum itumpiy jém iyoxacuy.
5 Eybictim nimpa jém Dios iŋmati:
Ða nunca tigiyyajpa jut jejyajpa con aich.
6 Pero tigiypanam algunos jut jejyajpa. Pero jém wiñicpic pixiñtam, jém mojwiip imatoŋyaj jém wibic aŋmati, ða tigiyyajpa porque ða icupicyaj.
7 Jesic eybic icupiŋ Dios tum jama cuando jém pixiñtam wiap itigiyyaj jut jejyajpa. Siip núcneum jém jama. Nimpa así jém David:
Yíp jama siiga immatoŋtámpa ti nimpa Dios, odoy camamwati íñanama.
8 Meega jém Josué wia mu ininicyaj jém Israelpic pixiñtam jut jejyajpa, jesic ða eybic nimpa Dios iga miñpa tuŋgac jama.
9 Tanjodoŋ iga tsíyñam jut jejyajpa jém Dios ipixiñtam.
10 Porque cuando tigiypa tum pixiñ jut jejyajpa jém Dios ipixiñtam, jesic quejpa iga yajum iwat jém iyoxacuy jesanetim juuts Dios jejpa cuando yaj iwat jém iyoxacuy cuando iwat yíp mundo.

11 Jesɨc wɨ̱ iga taŋwattámpa empeño iga tatɨgɨytámpa jʊ̱t jejyajpa jém Dios ipɨxiñt́am. Wɨɨp iwatyajpa algunos juuts iwatyaj jém pɨxiñt́am jém ɖapɨc icupɨcyaj titam iñí́máy Dios.
12 Jém Dios iŋma̱ti vivo y tsa̱m iniit ipɨ̱mi. Tsa̱m tsʊ̱pa, más que jém espada jém icudosladopɨc aŋmejne. Jém Dios iŋma̱ti tɨgɨypa hasta más jojmɨ jém pɨ̱xiñ ia̱namaŋjo̱m y ijɨ̱xiaŋjo̱m. Tɨgɨypa hasta jém pɨ̱xiñ ipactʊ̱paaŋjo̱m hasta jém pac ituupaaŋjo̱m. Taŋquejáypa siiga wɨ̱ jém tanjɨ̱xi o ɖa wɨ̱.
13 Ɖa ɨ̱ ni tʊ̱m cosa aŋnécne jém iwatnewɨɨp Dios, je wɨa̱p iix. Cuchichayñeta̱ itʊ̱mpɨy cosa, áŋáyñe iga wɨa̱p iix Dios. Itʊ̱mpɨy ijo̱doŋ Dios titam taŋwatpa, tienes que cɨɨpiŋta̱p.

Jesús jém más mɨjpɨc co̱bacpɨc pa̱nij

14 Taɨch tanaitta tʊ̱m co̱bacpɨc pa̱nij jém más mɨjpɨc, je jém Jesús jém Dios iMa̱nɨc. Nɨc sɨŋyucmɨ jém Dios iwiñjo̱m iga tacupujpa. Jeeyucmɨ wɨ̱ iga ɖa tantsacpa iga taŋcupɨcpa juuts tannɨ́mayñe.
15 Porque tanaitta tʊ̱m co̱bacpɨc pa̱nij tsa̱m tayaachaŋja̱mpa cuando ɖanam wɨa̱p taŋwat itʊ̱mpɨy juuts ixunpa Dios, porque tsa̱m yaacha̱, tsa̱m pɨ̱mi cutɨ́tsta̱ jextim juuts taɨchtam, pero je ɖa nunca táŋcawat.
16 Jeeyucmɨ taŋcunúctámpa sin cɨ̱ŋi jʊ̱t co̱ñ jém tanJa̱tuŋ Dios, jém tsa̱mpɨc tatoypa. Je tsa̱m tayaachaŋja̱mpa taɨchtam porque agui tawɨ̱ixpa y wɨa̱p tayo̱xpát juchɨxquej.

5

1 Itʊ̱mpɨy jém co̱bacpɨc pa̱nij cupiŋneyajta̱ yɨ́p naxyucmɨ, accámneta̱ iga ichiiba Dios jém ofrenda y jém sacrificio para jém pɨxiñt́am itáŋca.
2 Wɨa̱p iyaachaŋja̱m jém ɖapɨc jɨ̱xiɨyyaj, jém togoyñeyajwɨɨp, wɨa̱ptim icutɨŋ. Ija̱mpatim cuando cutɨ́tsta̱p.
3 Y como táŋcaɨ́ytim jém pa̱nij, iccaaba jém anɨ̱mat iga iyojpa jém itáŋca, je̱mpɨctim iwatpa para jém pɨxiñt́am iga iyojáypa jém itáŋca jém Dios iwiñjo̱m.
4 Ɖa ɨ̱ wɨa̱p iniccámta̱ iyaac iga pa̱nij. Solamente Dios wɨa̱p iccám iga pa̱nij, juuts iccám jém Aarón.
5 Jesanetim jém Cristo. Ɖa naccámta̱ iyaac iga jém co̱bacpɨc pa̱nij, pero Dios iccám. Nɨ́mayta̱:
Mimich mammа̱nɨc. Yɨ́p ja̱ma mammа̱nɨga̱p.
6 Juuts nɨmpa jém tuŋgac áŋe̱ymɨ, jʊ̱t jayñeta̱:
Mich mipa̱nij para itʊ̱mpɨy tiempo.
Ɖa nunca miputpa.
Mijextim juuts jém wiñɨcpɨc pa̱nij jém Melquisedec.
7 Cuando jáy ɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ jém Jesucristo, tsa̱m iŋwejpátpa Dios, iwágáypa iga iyaachaŋjaamiñ. Pɨ̱mi jɨypa, agui wejpa cuando iwágáypa jém wɨa̱paap icɨacput cuando accaata̱p. Matóŋayt́a̱ jém Cristo porque iccupacpa juuts iñí́mayñe Dios.
8 Mex iga jém Dios iMa̱nɨc, iŋyuj iga iyaachɨ́ypa cuando yaachwatta̱p iga más wɨa̱p iwat itʊ̱mpɨy cosa juuts ixunpa Dios.
9 Jesɨc yajum iwat jém Cristo itʊ̱mpɨy juuts ixunpa Dios, jesɨc wɨa̱p icɨacputyaj itʊ̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém icupɨcneyajwɨɨp.
10 Dios iccám jém Jesucristo iga co̱bacpɨc pa̱nij juuts jém Melquisedec.

Acjo̱dóŋa̱ta̱ iga odoy ichaguiñ jém Dios iŋma̱ti

11 Tsa̱m jáya̱ŋ cosa manaŋmadayt́amtooba de jém Cristo, pero tsa̱m táŋca manaŋmadáy porque mimichtam agui táŋca iŋcutɨɨyɨyta.
12 Wiñɨgam moj iŋcuyujcata jém Dios iŋma̱ti. Wɨa̱bam iɖɨc iga michɨ́yta juuts maestro. Pero sɨɨp e̱ybɨc iñxunpa iga miŋquejayt́a̱iñ jém aŋquímayooyi ɖapɨc táŋca. Como e̱ybɨc

iŋcuyujcatooba jém Dios iŋquímayooyi ɖapɨc táŋca, mijex juuts tu̱m ts̱i̱xi jém iucpáppɨc leche, jém ɖapɨc wɨa̱p icút wíccuy.

13 Jém iucpáppɨc leche tu̱m ts̱i̱xi, jex juuts jém ɖapɨc icutɨɨyɨ́ypa jém wɨbɨc aŋma̱ti.

14 Pero jém wíccuy para jém tsa̱mipɨc, jém wɨa̱paap icutɨɨyɨ́y jém aŋquímayooyi, wɨa̱p icɨɨpiŋ jup jém wɨbɨc y jup jém malopɨc.

6

1 Je̱mpɨgam taŋwattámpa hasta tanúcpa juuts tu̱m pi̱xiñ ji̱xiɨywɨɨp. Ɖa e̱ybɨc taŋcuyujcase̱tpa jém Cristo iŋquímayooyi jém mojwɨɨp taŋcuyujca. Ɖa tanatsucumse̱tpa e̱ybɨc jém base. Ɖa e̱ybɨc taŋcuyujcaaba jutsa̱p tantsac jém wiñɨcpɨc costumbre jém taccaapáppɨc, porque tantsacneum. Ɖa e̱ybɨc taŋcuyujcaaba jutsa̱p taŋcupɨc Dios porque taŋcupɨcneum.

2 Ɖa e̱ybɨc taŋcuyujcase̱tpa jutsa̱p icchiŋta̱ jém Dios ipɨxiñ́tam, ni jém costumbre cuando jém pastor ichɨccunúc icɨ jém ico̱bacyucmɨ jém icupɨcnewɨɨp Cristo, ni jutsa̱p icpɨsyajta̱ jém caaneyajwɨɨp, ni jém aŋquímayooyi iga cɨɨpiŋyajta̱p jém pɨxiñ́tam y chiita̱p castigo jém ɖapɨc cuyajpa.

3 Je̱mpɨgam taŋwattámpa siiga Dios iwi̱anji̱am.

4 Siiga tu̱m pi̱xiñ ipɨctsoŋ jém wɨbɨc juctɨaŋtso̱ca, y ixucneum iga agui wi̱ jém wɨbɨc xaja, jém tachiiñewɨɨp Dios, y ipɨctsoŋneum jém Dios iA̱nama,

5 agui iwi̱anji̱am jém Dios iŋma̱ti y iixñeéim iga tsa̱m wi̱ jém Dios ipi̱mi jém miñpáppɨc tachiiba.

6 Siiga e̱ybɨc cutɨŋpa jém pi̱xiñ, ɖa e̱ybɨc wɨa̱p ichucum. Ɖa e̱ybɨc icucacpa jém iji̱xi. Porque jeeyaj iyaac sɨ́p icunúñyaj cunusyucmɨ jém Dios iMa̱nɨc, tsa̱m ixaayɨyyajpa jém pɨxiñ́tam iwiñjo̱m,

7 jex juuts jém nas jém iucpáppɨc tuj. Siiga wi̱putpa jém ñipñibooyi, jesɨc wi̱ para jém pɨxiñ́tam jém iyo̱xacapaap y Dios ichi bendición jém nas.

8 Pero siiga chióypa jém a̱pityaj y jém malopɨc pɨm, ɖa para ti wi̱. Ichiiba castigo Dios, ocmɨ nooquetta̱p.

Siiga seguido taŋcupɨcpa, ɖa i̱ wɨa̱p tactsac jém Dios iŋma̱ti

9 Pero mex iga manaŋmadáypa je̱mpɨc, mantɨwɨtam, mantoytampáppɨc, anjo̱doŋ iga michtam iniitta jém más wɨbɨc bendición, jém tachiiñewɨɨp Dios cuando tacɨacputpa.

10 Porque nu̱mcɨɨpíŋóypa jém tanJa̱tuŋ Dios. Jeeyucmɨ ɖa ijaamaŋnotpa titam iŋwatneta y iga hasta sɨɨp tsa̱m iñyo̱xpáttámpa jém iñt̰i̱witam jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo porque tsa̱m iñt̰oytámpa Dios.

11 Pero ansuntámpa iga cada tu̱mtu̱m de mimichtam seguido iŋwi̱wattámiñ con itu̱mpɨy íña̱nama hasta jém íŋaŋpɨgam ja̱ma hasta que iccupacpa Dios titam tajɨycámayñe.

12 Ɖa ansunpa iga micutíña̱támiñ, pero ansunpa iga iŋwattámiñ juuts jém pɨxiñ́tam jém iŋjócyajpáppɨc titam ijɨycámayñe Dios. Ipɨctsoŋyajpa porque seguido icupɨcyajpa iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Iyaachɨyyajpa cuando ɖa jobit cupacpa jém promesa.

13 Cuando Dios ijɨycámayñe jém Abraham, iñímáy: “Ɨch anyaac manjɨycámáypa annɨyi̱mɨ iga maŋwi̱wadáypa.” Ɖa i̱ tuŋgac más wɨa̱paap, jeeyucmɨ nɨmpa: “Ɨch annɨyi̱mɨ.”

14 Nɨmpa Dios: “Nu̱ma, tsa̱m pi̱mi maŋwi̱wadáypa. Manchiiba tsa̱m jáyaŋ íño̱cma̱nɨctam.”

15 Jém Abraham tsa̱m iyaachɨ́ypa, iŋjócpa hasta que ipɨctsoŋpa titam ijɨycámayñe Dios.

16 Cuando jém pɨxiñ́tam ijɨycámpa, nɨmyaj: Wi̱jo̱dios porque ijo̱doŋ iga Dios más wɨa̱p que jeeyaj y wɨa̱p ichi castigo siiga ɖa iñuumaŋmatpa. Siiga i̱ ichacpa Dios juuts tu̱m testigo iga ɖa mɨgóypa, jesɨc ɖa ti más wɨa̱p iñɨmyaj.

17 Dios iŋquejáy jém pɨxiñt́am jém ipɨctsoŋyajpáppɨc jém herencia iga iccupacpa juuts
ijɨycámayñe y ɗa nunca icucacpa ijɨxi. Jeeyucmɨ iyaac ijɨycám iga ɗa mɨgóypa.
18 It wɨstẹn cosa jém ɗapɨc cucacpa, con jeam quejpa iga Dios ɗa mɨgóypa. Jeeyucmɨ
tanaittámiñ tụm wɨbɨc maymáyạji iganam tananjócpa iga Dios tayọxpátpa.
19 Yí́p esperanza tsí́y juuts ancla para jém tánạnama, wɨ́cámne iga odoy tantsaguiñ jém
Dios iŋmạti. Tayọxpátpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjọm, jém puctuctaañi iwẹñt́aŋ, jém
sɨŋyucmɨpɨc mạstɨcjọm,
20 jụt tɨgɨyñe jém Jesús por taɨchtam iga táŋáyáy jém tuŋ. Je tsí́y juuts tụm pạnij jém
ɗapɨc nunca putpa, jextim juuts jém Melquisedec.

7

Jesús cọbacpɨc pạnij jextim juuts jém Melquisedec

1 Yí́p Melquisedec rey de jém attebet Salem, jém yucmɨpɨc Dios ipạnij. Oy jém Abraham
iccucaayyaj jém tuŋgac pɨxiñt́am ireyyaj. Jesɨc cuando sẹt jém Abraham, jém pạnij nɨc
ichoŋ tuŋjọm. Iŋwejpát Dios para jém Abraham iga iwɨ̱wadáyiñ.
2 Cuando icoñwí́y jém Abraham jụt oy áŋạji, jesɨc itobáy jém reyyaj imɨɨchi. Jesɨc cuando
ipát jém Melquisedec, ichi jém décima parte de itụmpɨy jém itopnewɨɨp. Jém Melquisedec
iñɨ̱yi nɨmtooba jém rey jém iwɨ̱watpáppɨc. Tsí́y juuts rey de Salem, taɨchtam tananjmaɨ́mɨ
nɨmtooba jém ijacpáppɨc jém pleito.
3 Jém Melquisedec ɗa jạtuŋí́y ni ɗa aabí́y. Ɗatim i̱ ijọdoŋ jụt tsucum. Ɗa i̱ ijọdoŋ juchɨx
nay ni juchɨx caaba. Jex juuts jém Dios iMạnɨc, ɗa nunca putpa iga pạnij.
4 Jɨ̱staamɨ iga agui mɨjpɨc cargo iniit jém Melquisedec. Porque jém tanjạtuŋwẹ̱we jém
Abraham ichi jém décima parte de itụmpɨy jém itobayñewɨɨp jém reyyaj.
5 Jém Israelpɨc pạnijyaj, jém Leví iọcmạnɨctam, iniit jém aŋquímayooyi iga ipɨctsoŋyajiñ
jém décima parte de itụmpɨy jém iniitwɨɨp jém itɨ̱witam, jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Jeeyaj
ijạtuŋwẹ̱wetim jém Abraham.
6 Pero jém Melquisedec, mex iga ɗa je jém Leví iọcmạnɨc, ipɨctsoŋ jém décima parte
jém ichiiwɨɨp jém Abraham. Y ocmɨ iŋwejpát Dios iga iwɨ̱wadáy jém Abraham. Jeetim
Abraham jém iwadayñewɨɨp Dios jém promesa.
7 Quejpa iga jém ichiipáppɨc bendición iniit más mɨjpɨc cargo que jém ipɨctsoŋpáppɨc
jém bendición.
8 Yɨɨm entre mimichtam, jém ichécpáppɨc jém décima parte, pɨ̱xiñt́im, caabatim. Pero
jụt ijaychacne jém Dios iŋmạti, iŋmatpa de jém Melquisedec juuts tụm pɨ̱xiñ ɗapɨc caaba.
9 Wɨạp tanɨm iga jém Leví con itụmpɨy iọcmạnɨctam, jém pạnijyaj, ichiiyajtim jém
Melquisedec jém décima parte jeeti rato cuando jém Abraham ichi jém décima parte.
10 Cuando jém Melquisedec nɨc ichoŋ jém Abraham, jextim juuts jém Abraham iniit
imɨjtạyyucmɨ iọcmạnɨc jém Leví mex iga ɗanam nayñe.
11 Jém Levitapɨc pạnijyaj ichiiyaj jém Moisés iŋquímayooyi jém nación de Israel. Levi-
tapɨc pɨ̱xiñt́im jém Aarón. Jesɨc meega jeeyaj wɨạ mu iwɨ̱tsagayyaj jém pɨxiñt́am itáŋca,
jém icupɨcneyajwɨɨp jém Moisés iŋquímayooyi, jesɨc ɗa tansunpa iga miñpa tuŋgac pạnij
juuts jém Melquisedec y ɗa jex juuts jém Aarón.
12 Porque cuando cucacum jém pạnij, tienes que cucacpatim jém aŋquímayooyi.
13 Cuando nɨmpa iga miñpa tuŋgac pạnij, iŋmatpa de jém tánọmi Jesucristo. Ɗa je
levitapɨc pɨ̱xiñ. Tuŋgac grupo de jém Israelpɨc pɨxiñt́am tsucum, jém ɗapɨc queman i̱
iccám juuts pạnij.
14 Porque tsạm taŋwɨ̱jọdoŋ iga jém tánọmi tsucum de jém tribu de Judá. Jém Moisés ɗa
iŋmat iga tsucumpa pạnijyaj de jém tribu.
15 Tsạm wɨ̱quejpa iga jọmipɨc pạnij porque jex juuts jém Melquisedec.

16 Nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi iga tsucumpa jém pa̱nijyaj de jém levitapɨc pɨxiñt́am.
Pero yí̱p jo̱mipɨc pa̱nij ɗa tsucum juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi, pero accámta̱ juuts pa̱nij
porque iniit jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.
17 Porque iŋmatpa así Dios de jém tánǫmi Jesucristo:
Mich tu̱m mipa̱nij, ɗa nunca miputpa.
Mijex juuts jém Melquisedec.
18 Jesɨc jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi cuyajum. Ɗa wɨa̱p iyo̱xpát jém pɨxiñt́am. Ɗa para ti wɨ̱.
19 Yí̱p aŋquímayooyi ɗa wɨa̱p iwɨ̱tsagáy ni tu̱m pɨ̱xiñ itáŋca. Pero sɨɨp núcneum tu̱m pɨ̱xiñ
más wɨa̱p. Tananúcpa jém Dios iwiñjo̱m.
20 Dios ijɨycámayñe iga iccám jém iMa̱nɨc juuts pa̱nij.
21 Jém levitapɨc pɨxiñt́am cuando accámta̱ juuts pa̱nij, Dios ɗa tsí̱y juuts testigo iga
accámta̱. Pero Dios tsí̱y juuts testigo iga accámta̱ jém iMa̱nɨc juuts pa̱nij. Nɨmpa así jém
Dios iŋma̱ti:
TanJa̱tuŋ Dios ijɨycáváy y ɗa nunca icacse̱tpa ijɨ̱xi. Nɨmpa:
“Sɨɨp manaccám juuts tu̱m pa̱nij.
Ɗa nunca miputpa.
Mijex juuts jém Melquisedec.”
22 Jeeyucmɨ tanjo̱doŋ iga Jesús wɨa̱p iccupac jém más wɨbɨc trato.
23 Jém tuŋgacpɨc pa̱nij, jém levitapɨc, tsa̱m aŋpɨcyaj, tsa̱m jáyaŋa̱. Porque jeeyaj caayajpa,
ɗa wɨa̱p ichí̱y seguido juuts pa̱nij.
24 Pero Jesús ɗa caaba. Ɗa nunca putpa iga pa̱nij, ɗa iccámpa tuŋgac.
25 Jeeyucmɨ wɨa̱p icɨacputyaj para siempre itu̱mpɨy jém icunúcyajpáppɨc Dios porque
icupɨcneyaj Jesús. Porque je ɗa nunca caaba. Itpa para siempre iga icupujpa jeeyaj Dios
iwiñjo̱m.
26 Yɨcxpɨc co̱bacpɨc pa̱nij wɨa̱p tayo̱xpátta porque tsa̱m iwɨ̱watpa, ɗatim táŋcaí̱y, cuáyñe
ia̱nama, ɗa jex ijɨ̱xi juuts jém malopɨc pɨxiñt́am. Nanɨcta̱ más yucmɨ de yí̱p sɨŋ hasta ju̱t
it jém tanJa̱tuŋ Dios.
27 Ɗa jex juuts jém tuŋgac pa̱nij jém levitapɨc. Jeeyaj iccaaba cada ja̱ma jém ani̱mat iga
iyojáypa jém pɨxiñt́am itáŋca. Wiñt́i iyojpa iyaac jém itáŋca, ocmɨ iyojáypa jém pɨxiñt́am
itáŋca. Pero Jesús tu̱ŋcɨy iyojáy jém pɨxiñt́am itáŋca para siempre cuando ijí̱c iga accaata̱.
28 Jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi iccám juuts pa̱nij tu̱m pɨ̱xiñ táŋcaɨywɨɨp. Pero más ocmɨ de
jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi, jém tanJa̱tuŋ Dios iccupac juuts ijɨycámne, iccám iMa̱nɨc juuts
pa̱nij. Iniit itu̱mpɨy jém wɨbɨc jɨ̱xi para siempre.

8

Jém Jesucristo wɨa̱p tacupuj

1 Manaŋmadáy je̱mpɨc porque mannímaytamtooba iga tanaitta tu̱m co̱bacpɨc pa̱nij
sɨŋyucmɨ. Sɨɨp co̱ñ jém trono iŋwɨ̱mɨ ju̱t iŋjacpa tanJa̱tuŋ Dios.
2 Yí̱p pa̱nij icuyo̱xa̱p Dios jém wɨ̱co̱m ju̱t it jém Dios ipɨ̱mi, jém nunta ma̱stɨc jém
iwatnewɨɨp Dios. Ɗa jém pɨxiñt́am iwa̱ti.
3 Itu̱mpɨy jém co̱bacpɨc pa̱nij accámyajta̱ iga nɨcpa ichac jém ofrenda y jém sacrificio jém
Dios iwiñjo̱m. Jeeyucmɨ yí̱p pa̱nij tienes que ininɨcpatim tu̱m ofrenda jém Dios iwiñjo̱m.
4 Meega itpa yí̱p naxyucmɨ, ɗa wɨa̱p ichí̱y juuts pa̱nij porque yɨɨm it jém pa̱nijyaj, wɨa̱p
nɨcpa ichacyaj jém ofrenda juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi.
5 Yí̱pyaj pa̱nijyaj icuyo̱xayajpa Dios yí̱p naxyucmɨpɨc ma̱stɨcjo̱m, iforma jex juuts jém
nunta ma̱stɨc jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ. Tanjo̱doŋ iga jex juuts tu̱m cuwiñ porque cuando

jém Moisés iwat jém puctucmąstɨc, iñɨ́máy Dios: “Wątɨ juuts jém manaŋquejayñewɨ̈p jém cǫtsɨcyucmɨ.”

6 Pero sɨ̈p yɨ́p sɨŋyucmɨpɨc pąnij ipɨctsoŋ más wɨbɨc yǫxacuy que jém wiñɨ́tipɨc pąnij. Sɨ̈p tacupujpa con jém más wɨbɨc trato que jém wiñɨcpɨc porque watnetą de acuerdo con jém más wɨbɨc promesa.

7 Meega jém wiñɨ́tipɨc trato tawɨ̱tsagáy tantáŋca, jesɨc ɗa iɗɨc tansunpa tuŋgac trato.

8 Pero Dios iix iga jém wiñɨ́tipɨc trato ɗa wɨąp iyǫxpát jém pɨxiñɨ́tam. Nɨmpa jų̱t jayñetą jém Dios iŋmą̱ti:

Nɨmpa tanJą̱tuŋ Dios:

Núcpa jąma iga aŋwatpa jém jǫmipɨc trato con jém ityajwɨ̈p jém naxyucmɨ de Israel y jém naxyucmɨ de Judá.

9 Yɨ́p trato ɗa jex juuts jém aŋwadayñewɨ̈p jém ijątuŋwę̱weyaj jém jąma cuando ammatsáy icɨ iga antopyaj jém naxyucmɨ de Egipto.

Pero como jeeyaj ɗa iccupacyaj jém wiñɨ́tipɨc trato jém aŋwadayñewɨ̈p,

jeeyucmɨ ɨch antsactim mex jeeyaj, nɨmpa Dios.

10 Yɨ́bam jém jǫmipɨc trato jém aŋwatpáppɨc con jém nación de Israel cuando núcpa jém jąma.

Nɨmpa así jém tanJą̱tuŋ Dios:

Anaccámpa jém anaŋquímayooyi jém ijɨ̱xianŋjǫ̱m y anjaycámáypa iąnamaŋjǫ̱m.

Y jém pɨxiñɨ́tam ɨch aDiosyaj.

Y jeeyaj ɨch ampɨxiñɨ́tam.

11 Cuando núc jém tiempo, ɗa ɨ̱ iŋquejáypa jém ivecinoyaj ni jém itɨ̱wɨtam iga: Ixpɨ̱cɨ jém tánǪmi.

Porque itų̱mpɨy jém pɨxiñɨ́tam aixpɨcyajpa jém xutupɨc y jém mɨjtampɨc.

12 Aŋwadáypa perdón iga agui imalwatneyaj.

Ɗa nunca anjɨ̱sáypa jém itáŋca.

13 Cuando Dios iŋmatpa de tų̱m jǫmipɨc trato, quejpa iga ɗam más tayǫxpátpa jém pecapɨc, ɗa jáyñe iccuyajpa.

9

Jém naxyucmɨpɨc mąstɨc y jém sɨŋyucmɨpɨc mąstɨc

1 Jém wiñɨ́tipɨc trato iniit jém aŋquímayooyi jutsąp tanjɨ̱s Dios jém lugar jų̱t it jém Dios ipɨ̱mi yɨ́p naxyucmɨ.

2 Wattą jém puctucmąstɨc con wɨstę̱n cuarto. Jém wiñɨ́tipɨc cuarto iñɨ̱yi jém lugar jų̱t it jém Dios ipɨ̱mi. Jęm it jém nooquejcuy tuncuy, jém mesa y jém caxtánąñi jém Diospɨc imɨ̈chi.

3 Iwę̱ñɨ́taŋ de jém tuŋgac puctuctaañi it jém tuŋgac cuarto iñɨ̱yi jém lugar jų̱t núcpa Dios.

4 Jęm it tų̱m altar de oro jų̱t nootąp jém pǫma. Ittim jém baúl jų̱t tsactą jém wiñɨ́tipɨc trato. Cutsɨtnetą icumɨj jém baúl con oro. Jém baúljǫ̱m it tų̱m xąnu de oro jų̱t cottą jém wíccuy, jém maná. Jém baúljǫ̱m ittim jém Aarón iwaycuy jém aŋnayñewɨ̈p y jém tsaatabla jų̱t jayñetą jém diez aŋquímayooyi jém wiñɨ́tipɨc trato.

5 Jém baúlyucmɨ it wɨstę̱n jém sajɨywɨ̈p, jém querubines. Taŋquejáypa iga jemum it Dios. Jemum núcpa jém Dios ichǫca. Itɨ̱mne ixaj, icujɨ̱mne jém lugar jų̱t tsactąp jém sacrificio jų̱t yojaytąp jém pɨxiñɨ́tam itáŋca. Pero sɨ̈p ɗa ɨ̱ tiempo iga maŋwɨ̱aŋmadáypa itų̱mpɨy yɨ́pyaj cosa.

6 Jesɨc cuando wɨ̱tsacne itų̱mpɨy cosa así, seguido tɨgɨyyajpa jém pąnijyaj jém wiñɨ́tipɨc cuarto iga iwatyajpa juuts nɨmpa jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi.

7 Pero jém tuŋgac cuarto, no más jém cobacpic panij wiap itigiy. Cada amtiy tigiypa tuŋciy. Da wiap itigiy sin niipiñ iga iyojpa jém itáŋca, ocmi iyojáypatim jém pixiñtam itáŋca.
8 Jempigam taŋquejáy jém Dios iAnama, iganam it jém wiñtipic puctucmastic, danam quej jém tuŋ hasta jut it jém tanJatuŋ Dios, jém lugar cuáyñewiip.
9 Itumpiy yípyaj cosa tsíy juuts tum ejemplo para siip. Jém ofrenda y jém sacrificio jém chiiñetawiip Dios da iñuntawitsagáy jém pixiñtam itáŋca jém iwatnewiip jém sacrificio iga cuáypa ianama.
10 Jém sacrificio y jém ofrenda je nada más asunto de wíccuy y níccuy y jutsap icheeyaj imijtay según jém wiñicpic costumbre hasta que Dios icjoomasetpa itumpiy cosa.
11 Pero siip miññeum jém Cristo, jém cobacpic panij. Imiichi itumpiy jém más wibic cosa, jém miñpáppic. Yíp mastic jut yoxap jém Cristo más witi y más wibic. Da je jém pixiñ iwati, da je yíp naxyucmipic.
12 Tigiy tuŋciy jut it Dios para siempre. Da ininic jém chivo iñiipiñ ni jém becerro iñiipiñ, pero iyaac ininic jém iñiipiñ iga iyojáy jém pixiñtam itáŋca iga ipictsoŋyajiñ jém vida jém dapic cuyajpa.
13 Jém becerro iñiipiñ y jém chivo iñiipiñ cuxicstap jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay. Jém becerra icuyjam, jém nooneta wiip jém altaryucmi, cuyintap jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay. Jém niipiñ y jém cuyjam iyoxpátpa jém pixiñtam iga cuáyiñ jém imijtay según jém costumbre.
14 Pero más wi jém Cristo iñiipiñ. Porque jém Dios iAnama, jém dapic cuyajpa, iyoxpát jém Cristo cuando iyaac nachiita juuts sacrificio sin táŋca. Jém iñiipiñ tacujicháyáypa tánanama iga da más tanjispa jém wiñicpic aŋquímayooyi, jém dapic tayoxpátpa. Siip wiap taŋcuyoxa jém vivopic Dios.
15 Jeeyucmi jém Cristo wiap tacupuj con jém jomipic trato. Ichiiba jém vida jém dapic cuyajpa itumpiy jém icupiŋneyajwiip Dios juuts ijiycámayñe. Wiap iwat jempic porque accaata iga iyojáy itumpiy jém pixiñtam itáŋca, jém dapic wiap iwitsac jém wiñtipic trato.
16 Siiga tum pixiñ iwatpa trato con imanic iga ichiiba itumpiy jém jeepic imiichi cuando caaba, jesic tienes que ixtap iga caaneum. Ocmi jém imanic wiap ipictsoŋ titam ijiycámayñe.
17 Tum trato da iniį ipimi siiga danam caane jém iwatnewiip jém trato. Pero cuando caaneum jém pixiñ, jesic iniitum ipimi jém trato.
18 Jeeyucmi accaayajta jém animatyaj iga con iñiipiñ iniidiñ ipimi jém wiñtipic trato.
19 Cuando jém Moisés yaj iŋmadáy jém pixiñtam itumpiy jém aŋquímayooyi, ipic jém becerro iñiipiñ con jém chivo iñiipiñ, inimot con ni. Ipic jém hisopo iŋcis, ichen con jém tsabatspic lana, icot niipiñjom, con jeam icuxics jém toto jut jayñeta jém aŋquímayooyi. Icuxicstim itumpiy jém pixiñtam.
20 Iganam iwatpa jempic jém Moisés, iñímáy jém pixiñtam: “Con yíp niipiñ quejpa iga jém trato iniit ipimi jém Diospic tawadayñe para taichtam.”
21 Jém Moisés icuxicstim con jém niipiñ jém puctucmastic y itumpiy jém traste jut ijisyajpa Dios.
22 Porque nimpa jém wiñicpic aŋquímayooyi iga casi itumpiy cosa tienes que cuáypa con jém niipiñ. Siiga da itegáypa jém niipiñ, jesic da i imatóŋáypa jém itáŋca.

Accaata jém Cristo iga tayojáy tantáŋca

23 Jeeyucmi ixunpa jém sacrificio iga cuáyiñ jém cuwiñ de jém cosa jém itwiip siŋyucmi, pero jém siŋyucmipic cosa ixunpa más wibic sacrificio que jém watnetawiip yíp naxyucmi.

24 Jesɨc cuando jém Cristo tayojáy tantáŋca, ɗa iwat yíp naxyucmɨpɨc mąstɨcjǫm jém iwatnewɨɨp jém pɨxiñťam. Porque jém puctucmąstɨc nada más tųm cuwiñ de jém nunta mąstɨc jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ. Pero tɨgɨy jém Cristo sɨŋyucmɨ, icunúc jém tanJątuŋ Dios iwiñjǫm iga tacupujpa.
25 Ɗa tɨgɨy jém sɨŋyucmɨpɨc mąstɨcjǫm iga iwatpa watcɨy jém sacrificio juuts jém cǫbacpɨc pąnij iwatpa cada ąmtɨy con jém nɨɨpiñ ɗapɨc imɨɨchi.
26 Porque siiga ɗa wɨąp iwat tųŋcɨy jém sacrificio, jesɨc tienes que watcɨy accaatąp jém Cristo dende wattą yíp mundo. Pero ɗa iwat jęmpɨc. Sɨɨp cuando núctooba jém íŋaŋpɨgam jąma wiñquej jém Cristo. Iyaac nachiitą iga accaatą iga iccáyáypa jém pɨxiñťam itáŋca.
27 Dios ichac iga tųŋcɨy caaba itųmpɨy jém pɨxiñťam y ocmɨ cɨɨpiŋtąp, chiitąp castigo jém malopɨc.
28 Jesanetim tųŋcɨy nachiitą jém Cristo iga accaatą iga iccáyáypa jáyaŋ jém pɨxiñťam itáŋca. Ocmɨ wiñquejpa ęybɨc yíp naxyucmɨ jém Cristo. Ɗam miñpa iccáyáy jém pɨxiñťam itáŋca, miñpa icɨacputyaj jém iŋjócneyajwɨɨp.

10

1 Jém Moisés iŋquímayooyi juuts tųm cumuŋcɨ de jém wɨbɨc cosa jém miñpáppɨc. Ɗa nunta nųma jém cosa jém miñpáppɨc ocmɨ, jém aŋquímayooyi no más tųm cuwiñ. Jém Moisés iŋquímayooyi ɗa wɨąp iwɨtsagáy jém pɨxiñťam itáŋca jém icunúcneyajwɨɨp Dios con jém sacrificio jém iwatyajpáppɨc cada ąmtɨy.
2 Meega jém aŋquímayooyi wɨąp icɨacput jém pɨxiñťam, jesɨc ɗa ęybɨc iwatyajpa jém sacrificio porque una vez wɨ̱tsacnetąwum itáŋca jém iwatneyajwɨɨp jém sacrificio, ɗa más ijąmpa iga táŋcaíy.
3 Pero cuando iwatyajpa jém sacrificio cada ąmtɨy, ijɨ̱syajpa iga táŋcaíy.
4 Porque jém toro iñɨɨpiñ y jém chivo iñɨɨpiñ ɗa nunca wɨąp iccáyáy jém pɨxiñťam itáŋca.
5 Jeeyucmɨ cuando miñ yíp naxyucmɨ jém Cristo, iñímáy tanJątuŋ Dios:
Mich ɗa iŋwɨ̱aŋjąm jém sacrificio ni ofrenda.
Pero anchi jém ammɨjtąy iga accaatąp.
6 Ɗatim iŋwɨ̱aŋjąm iga nooquettąp jém anɨ̱mat jém altaryucmɨ ni jém sacrificio iga accáyayťąiñ jém pɨxiñťam itáŋca.
7 Jesɨc ocmɨ anɨm:
“Yɨɨm ait iga aŋwatpa juuts mich iŋwɨ̱aŋjąm, manJątuŋ Dios, juuts jayñetą jém librojǫm de aɨch.”
8 Wiñťi nɨm jém Cristo iga: “Mich ɗa iŋwɨ̱aŋjąm jém sacrificio, ni ofrenda, ni jém anɨ̱mat nooquettąpaap jém altaryucmɨ, ni jém sacrificio iga accáyayťąiñ jém pɨxiñťam itáŋca.” Mex jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi ipɨɨmíypa jém pɨxiñťam iga iwatyajiñ.
9 Ocmɨ nɨmtim jém Cristo: “Ɨch amiñ yɨɨm iga aŋwatpa juuts mich iŋwɨ̱aŋjąm, manJątuŋ Dios.” Yíp nɨmtooba iga Dios iccáypa jém wiñťipɨc, iccámpa jém ocmɨpɨc.
10 Cristo ijíc iga accaatą tųŋcɨy para itųmpɨy jém pɨxiñťam. Jeeyucmɨ Dios tacujicháyáy tánąnama.
11 Itųmpɨy jém Israelpɨc pąnijyaj iwatyajpa cada jąma jém mąstɨcjǫmpɨc yǫxacuy. Seguido iwatyajpa jeetim sacrificio, mex ɗa nunca wɨąp iccáyáy jém pɨxiñťam itáŋca.
12 Pero jém Jesucristo tųŋcɨy ijíc iga accaatą iga iyojáy jém pɨxiñťam itáŋca para siempre. Jesɨc ocmɨ nɨc cǫñi jém Dios iŋwɨ̱mɨ.
13 Jemum síp iŋjóc hasta que Dios icoñwíypa jém ienemigoyaj.
14 Tųŋcɨy chióy imɨjtąy juuts ofrenda iga accaatą jém cunusyucmɨ iga iwɨ̱tsagáy jém pɨxiñťam itáŋca iga iccuáyáy iąnama para siempre.

15 Jém Dios iA̱nama taŋmadáýt́im je̱mpɨc porque nɨmpa:
16 Ocmɨ ɨch aŋwatpa tuŋgac trato con jeeyaj cuando núcpa jém tiempo.
Nɨmpa Dios:
Anaccámpa jém anaŋquímayooyi jém pɨxiñt́am ia̱namaŋjo̱m.
Anjaycunúcpa ijɨ̱xianjo̱m.
17 Nɨmtim Dios:
Ɗa nunca anjɨ̱sáypa jém pɨxiñt́am itáŋca, ɗa nunca anjɨ̱spa iga agui imalwatne.
18 Cuando tawadayñeta̱wum perdón jém tantáŋca, ɗa e̱ybɨc ixunpa Dios iga taŋwatpa sacrificio iga tanyojpa jém tantáŋca.

Wɨ̱ iga taŋcunúctámiñ Dios

19 Jeeyucmɨ mantɨ̱wɨtam, siɨp ɗa tacɨ̱ŋpa. Wɨa̱p tantɨgɨy jém Lugar Cuáyñewɨɨp, ju̱t it Dios, porque jém Jesucristo itegáy iñɨɨpiñ para taɨchtam.
20 Siɨp tanait jém jo̱mipɨc tuŋ, jém vivopɨc, ju̱t wɨa̱p tantɨgɨy ju̱t it Dios. Porque Cristo íŋáy jém puctuctaañi iga wɨa̱iñ tannas jém iwe̱ñt́aŋ. Jém puctuctaañi nɨmtooba jém Cristo imɨjta̱y cuando accaata̱.
21 Tanait tu̱m mɨjpɨc tampa̱nij, jém co̱bacpɨc, iŋjacpa jém Dios itɨcmɨ icutero.
22 Jeeyucmɨ wɨa̱p taŋcunúcta Dios con tu̱m wɨbɨc tána̱nama, tannuntawɨ̱cupɨcpa Dios. Tacujicháyayñeta̱wum tána̱nama iga ɗa más tanjɨ̱spa jém tantáŋca. Tacutseayñeta̱wum jém tammɨjta̱y con jém wɨbɨc nɨ.
23 Seguido tanaŋjóctámpa iga Dios tacɨacputtámpa. Ɗa tantsactámpa iga taŋcupɨctámpa porque Dios iccupacpa juuts tajɨycámayñe.
24 Wɨ̱ iga tammétstámiñ jutsa̱p tanayo̱xpáttamta̱ con jém tantɨ̱wɨtam iga tana-toytamta̱iñ, iga tawɨ̱wadaytámiñ i̱ quej.
25 Ɗa tantsactámpa iga taŋtuuma̱támpa con jém tantɨ̱wɨtam juuts iwatyajpa algunos jém ɗapɨc aŋtuuma̱yajpa. Wɨ̱ iga tanaŋquímtamta̱p iga taŋwattámiñ juuts ixunpa Dios y más siɨp porque quejpa iga ɗam jáyñe miñpa jém tánǫmi.
26 Siiga iŋwɨ̱anja̱m iga seguido iŋwatpa táŋca cuando iŋwɨ̱jo̱doŋ jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, ɗam i̱ tuŋgac sacrificio iga miyojáypa iñt́áŋca.
27 Tsɨ́y no más jém mɨjpɨc castigo jém tsa̱mpɨc iyaachwatpa ienemigoyaj juuts ijɨycunúcne Dios, yajpa iccucaáy jém juctjo̱m jém aguipɨc yótpa.
28 Wiñɨgam siiga tu̱m pɨ̱xiñ ɗa iwatpa juuts nɨmpa jém Moisés iŋquímayooyi, siiga it wɨsten o tucute̱n testigo iwiñpacchiiba, jesɨc jém pɨ̱xiñ accaata̱p, ɗa i̱ iyaachaŋja̱mpa.
29 Jɨ̱staamɨ iga tsa̱m mɨjpɨc castigo ichiiba Dios tu̱m pɨ̱xiñ siiga nɨmpa iga ɗa ti cuwatcuy jém Dios iMa̱nɨc, y siiga tsa̱m ijóyixpa jém Cristo iñɨɨpiñ de jém jo̱mipɨc trato, jém iccuáyñewɨɨp jém pɨ̱xiñ ia̱nama. Chiita̱ptim mɨjpɨc castigo siiga i̱ imalnɨ́máypa jém Dios iA̱nama jém taŋquejaypáppɨc iga tsa̱m tayaachaŋja̱mpa Dios.
30 Tánixpɨcpa jém nɨmnewɨɨp: “Ɨch anait derecho iga antségáypa jém malopɨc pɨxiñt́am itáŋca, ɨch anacyojpa iga imalwatyaj.” Nɨmtim: “Dios icɨɨpiŋpa jém ipɨxiñt́am.”
31 Cɨ̱ŋɨ iga micutɨŋpa jém vivopɨc Dios icɨɨjo̱m.
32 Pero jɨ̱staamɨ jém ja̱ma jém nasnewɨɨp cuando mimichtam yaguiñ impɨctsoŋta jém juctɨaŋtso̱ca. Tsa̱m micutɨ́tstamta̱. Iñyaachɨyta cuando iññascata jém mɨjpɨc yaacha̱ji.
33 Algunos de mimichtam tsa̱m mimalnɨ́maytamta̱ y mimalwadaytamta̱ jém pɨxiñt́amaŋjo̱m. Miwagayaachat̨im con jém íñamigoyaj cuando iñascayaj je̱mpɨc.
34 Mimichtam, tsa̱m iñyaachaŋja̱mta jém pajneyajta̱wɨɨp. Ɗa miŋyácneta cuando miccáyayt́a̱ jém iñt́ɨc o itu̱mpɨy jém iniitwɨɨp, nu̱ma agui mimaymaytam. Porque iñjo̱doŋtam iga iniitta jém tsa̱m wɨ̱tampɨc cosa sɨŋyucmɨ jém ɗapɨc nunca cuyajpa.
35 Mimichtam tsa̱m iñjɨ̱spa iga Dios wɨa̱p miyo̱xpát, jesɨc odoy tsa̱cɨ iga iñjɨ̱spa je̱mpɨc porque siiga seguido iñjɨ̱spa je̱mpɨc, impɨctsoŋpa tu̱m wɨbɨc coñwɨyooyi.

36 Yaachɨytaamɨ iga iŋwattámpa juuts ixunpa Dios iga impɨctsoŋtámpa titam tajɨycámayñe.
37 Nɨmpa jém Dios iŋmạ̄ti:
Ɖa jáyñe miñpa jém miñpáppɨc.
Ɖa táŋcaạ̄p.
38 Jém aŋwɨ̱tsagayñewɨ̈p itáŋca iniit jém vida porque acupɨcne, nɨmpa Dios.
Pero el que ichacpa iga acupɨcpa, aɨch ɖa aŋwɨ̱aŋjạ̄m.
39 Pero taɨchtam ɖa tajex juuts jém sẹ̄tpáppɨc ituuñiaŋcɨ̈m, jém nɨcpáppɨc jụ̄t ipɨctsoŋpa jém castigo. Taɨchtam seguido taŋcupɨcpa Dios iga ɖa togoypa jém tánạ̄nama.

11

Jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am jém tsạmpɨc icupɨcyajpa Dios

1 Siiga tanait fe, taŋcupɨcpa Dios, tannuntawɨ̱jọ̄doŋ iga tampɨctsoŋpa titam tananjócne. Tanjọ̄doŋt́im iga nụ̄ma tachiiba Dios jém cosa jém ɖapɨc tánixñe.
2 Jẹ̄mpɨctim iwatyaj jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am, Dios iwɨ̱ixyaj porque tsạ̄m icupɨcyaj.
3 Como tanait fe, tanjọ̄doŋ iga Dios iwat itụ̄mpɨy cosa jém itwɨ̈p naxyucmɨ y sɨŋyucmɨ. Ipɨ̈mɨ́y iga idiñ, jesɨc itum. Dios ipɨc jém cosa jém ɖapɨc ɨ̱ wɨạ̄p iix iga iwatpa jém cosa jém wɨạ̄paap tánix.
4 Como tsạ̄m iniit fe, jém Abel agui icupɨc iga Dios wɨạ̄p iyọ̄xpát, jeeyucmɨ ichi más wɨbɨc ofrenda que jém ichiiwɨ̈p jém Caín. Quejpa iga wɨbɨc pɨ̱xiñ porque Dios iwɨ̱pɨctsóŋáy jém iofrenda. Mex caane jém Abel, hasta sɨ̈p iŋmatpa iga tsạ̄m icupɨc Dios.
5 Como tsạ̄m iniit fe, jém Enoc icupɨc Dios. Sɨwiñ nanɨctạ̄, ɖa ca. Ɖam ɨ̱ ipát porque Dios ininɨc. Nɨm jém Dios iŋmạ̄ti: “Antes que nanɨctạ̄p jém Enoc, iwat juuts Dios ixunpa.”
6 Pero ɖa ɨ̱ wɨạ̄p iwat juuts ixunpa Dios siiga ɖa iniɨ̱ fe, siiga ɖa icupɨcpa iga Dios wɨạ̄p iyọ̄xpát. Jém icunúcpáppɨc Dios tienes que icupɨcpa iga it, y iga Dios ichiiba jém wɨbɨc coñwɨyooyi jém pɨxiñt́am jém imétsyajpáppɨc.
7 Como tsạ̄m iniit fe jém Noé, cuando Dios icjọ̄dóŋạ̄ iga miñpa jém cosa jém ɖapɨcnam queman tánix, como tsạ̄m cɨ̱ŋ, iwat tụ̄m barco iga icɨacputyajpa jém iyọ̄mo y jém ichɨ̱xtam. Con jeetim fe, jém iniitwɨ̈p jém Noé, ichiiba castigo itụ̄mpɨy jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ. Jeeyucmɨ Dios ipɨctsoŋ jém Noé juuts tụ̄m wɨbɨc pɨ̱xiñ porque icupɨc iga Dios wɨạ̄p iyọ̄xpát.
8 Como tsạ̄m iniit fe jém Abraham, cuando iŋwejáy Dios, icupɨc, nɨc tụ̄m lugar jụ̄t Dios ijɨycámayñe iga ichiiba. Put de jém itɨcmɨ, aunque ɖa ijọ̄doŋ jụ̄t nɨcpa.
9 Como tsạ̄m iniit fe jém Abraham, nɨc ɨ̱ti como tụ̄m juumɨpɨc pɨ̱xiñ jém tuŋgac naxyucmɨ jém Diospɨc ijɨycámayñe. Jáy ɨ̱ti con jém Isaac y Jacob jém puctuctɨcjọ̄m. Jeeyaj ipɨctsoŋyajt́im jeetim promesa.
10 Porque jém Abraham tsạ̄m iŋjócpa jém attebet jém wɨ̱watnewɨ̈p, jém iniitwɨ̈p wɨbɨc base, jém arquitecto y jém iwatnewɨ̈p Dios mismo.
11 Como tsạ̄m iniit fe jém Sara, icupɨcpatim. Tsạ̄mi jém yọ̄mo, nasneum itiempo iga mạ̄nɨgɨ́ypa, pero Dios iyọ̄xpát iga mạ̄nɨgɨ́yiñ. Icnay tụ̄m jaychɨ̱xi porque icupɨc iga Dios iccupacpa juuts ijɨycámayñe.
12 Jém Abraham tsạ̄m wɨ̈ḍạ̄ya, caatoobam, pero núc iga iniit tsạ̄m jáyaŋ imạ̄nɨctam juuts jém mạ̄tsa, jém itwɨ̈p sɨŋyucmɨ, y juuts jém pooy, jém itwɨ̈p jém lamar aŋnạ̄ca, ɖa wɨạ̄p tammay.
13 Itụ̄mpɨy jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am, jém icupɨcneyajwɨ̈p Dios, caayaj. Ɖa iixyaj jém promesa jém ijɨycámayñewɨ̈p Dios iga ichiiba. Pero como tsạ̄m iniit fe, icupɨcyaj, juumɨ iixyaj jém promesa. Tsạ̄m maymayyaj cuando iixyaj iga miñpa. Iñ́mayyaj iga: “Ɨch ɖa yɨ̈mpɨc apɨ̱xiñ. Ɨch juuts awiɖaŋnạ̄xi yɨ́p naxyucmɨ.”

14 Cuando nɨmyaj jɘ̱mpɨc, tsa̱m wɨ̱quejpa iga imétsyajpa tuŋgac nas jém imɨɨchipɨc.
15 Meega ijɨ̱syaj jém naxyucmɨ juṯ tsucumyaj, wɨa̱p ixɘ̱tyaj ɘ̱ybɨc jemɨc.
16 Pero ixunyajpa tu̱m wɨbɨc naxyucmɨ, tu̱m sɨŋyucmɨpɨc lugar. Jeeyucmɨ ɗa tsaa̱p jém tanJa̱tuŋ Dios cuando nɨmpa: Michtam anDios. Porque iwɨ̱tsagáy tu̱m attebet para jeeyaj.
17 Como tsa̱m iniit fe jém Abraham, cuando cutɨ́tsta̱, inimiñ jém Isaac iga iccaaba juuts tu̱m sacrificio. Iccaaba iɗɨc jém tu̱mpɨc ima̱nɨc mex Dios ijɨycámayñe iga nay jém tsɨ̱xi.
18 Nɨ́maytа̱ jém Abraham iga por medio de jém ima̱nɨc Isaac, tsa̱m aŋpɨcpa jém imma̱nɨctam.
19 Jém Abraham iwɨ̱jo̱doŋ iga Dios wɨa̱p icpɨs jém caaneyajwɨɨp. Y como ɗa ijɨ́c Dios iga iccaaba jém ima̱nɨc, wɨa̱p tanɨm iga jém Abraham ɘ̱ybɨc ipɨctsoŋ ima̱nɨc juuts tu̱m acpɨsneta̱wɨɨp de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp.
20 Como tsa̱m iniit fe jém Isaac, icupɨc iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Jeeyucmɨ ijɨycámáy ima̱nɨctam jém Jacob y Esaú iga núcpa ja̱ma iga iwɨ̱wadáypa Dios.
21 Como tsa̱m iniit fe Jém Jacob, icupɨc iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Cuando caatooba ijɨycámáypa cada tu̱mtu̱m jém José ima̱nɨctam iga iwɨ̱wadáyiñ Dios. Te̱ñchucum con ibaston jém wɨɗa̱ya iga iŋwejpátpa Dios.
22 Como tsa̱m iniit fe jém José, icupɨc iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát, jesɨc antes que caaba iñɨ́máy jém Israelpɨc pɨxiñɨ́tam iga ocmɨ putyajpa jém naxyucmɨ de Egipto. Pɨɨmɨyyajta̱ iga itajquímáyiñ ipac cuando putyajpa.
23 Como tsa̱m iniit fe jém Moisés ija̱tuŋ con ia̱pa, icupɨcyaj iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Cuando nay jém tsɨ̱xi, iñec tres meses porque iix iga tsa̱m wɨbɨc tsɨ̱xi. Ɗa icɨ̱ŋyajpa jém orde, jém reypɨc ichiiñe.
24 Como tsa̱m iniit fe jém Moisés, icupɨc iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát, jesɨc cuando pɨ̱xiññam, ɗa ijɨ́c iga ima̱nɨga̱p jém Faraón iyo̱mma̱nɨc.
25 Más iwɨ̱anja̱m iga yaachwatta̱iñ con jém Dios ipɨxiñɨ́tam que iga maymáya̱p tu̱m rato iga iwatpa juuts iwɨ̱anja̱myaj jém malopɨc pɨxiñɨ́tam.
26 Ijɨs iga vale más iga yaachwatta̱p jém Cristo icuyucmɨ que iga ipɨctsoŋpa itu̱mpɨy jém riqueza jém itwɨɨp Egipto porque iix tu̱m tsa̱m wɨbɨc coñwɨyooyi jém Diospɨc ichiiba.
27 Como tsa̱m iniit fe jém Moisés, icupɨc iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát, jeeyucmɨ put de jém naxyucmɨ de Egipto. Ɗa icɨ̱ŋ jém Egiptopɨc rey iga agui jóyñe. Seguido iwatpa juuts iñɨ́máy Dios, juuts jesɨc iixñe jém Dios jém ɗapɨc tánixpa.
28 Como tsa̱m iniit fe jém Moisés, icupɨctim iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Iwat jém pascuasɨŋ. Ipɨɨmɨ́y jém ipɨxiñɨ́tam iga icuxicsyajpa jém tɨc ipuerta con nɨɨpiñ iga cuando naspa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, jém accaoypaap, ɗa iccaaba ni tu̱m jém Israelpɨc pɨ̱xiñ icǫponma̱nɨc.
29 Como tsa̱m iniityaj fe jém Israelpɨc pɨxiñɨ́tam, icupɨcyaj iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Wiɗaŋjacyajpa jém tsabats lamar juuts tɨtsɨnaxyucmɨ. Pero cuando jém Egiptopɨc pɨxiñɨ́tam nasyajpa iɗɨc, jɘ̱mtim jicjiccayaj.
30 Como tsa̱m iniityaj fe, jém Israelpɨc pɨxiñɨ́tam icupɨcyaj iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát, jesɨc siete ja̱ma icuwitxɘ̱tyaj jém attebet Jericó, ocmɨ cujegáy jém tsaataañi.
31 Como tsa̱m iniit fe jém yǫmo Rahab, jém pejoypáppɨc iɗɨc, icupɨc iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Ɗa iwaganaca jém ɗapɨc icupɨcyaj, porque iñec jém wɨstɘ̱n jém Israelpɨc pɨ̱xiñ jém icuixyajwɨɨp jém naxyucmɨ de Canaán.
32 ¿Ɍi más wɨa̱p annɨm? Ɗa ana̱ tiempo iga ananŋmatpa de jém Gedeón, jém Barac, jém Sansón, jém Jefté, jém David, jém Samuel y jém wiñɨcpɨc profetayaj.
33 Como tsa̱m iniityaj fe, icupɨcyaj iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát. Jesɨc icoñwɨyyaj jém tuŋgac naxyucmɨ, iwɨ̱anjacyaj jém Dios ipɨxiñɨ́tam, ipɨctsoŋyaj jém promesa jém ijɨycámayñewɨɨp Dios, iŋnúc jém ca̱ŋ ijɨp.

34 Icpích jém juctɨ jém tsa̱mpɨc yótpa, ciɨputyaj iga accaayajta̱p con jém espada, chiita̱ pɨ̱mi jém đapɨc iniɨ ipɨ̱mi, tsa̱m iniityaj ipɨ̱mi cuando áŋa̱yajpa, ichɨcpoypa jém soldado jém tuŋgac naxyucmɨpɨc.
35 Algunos jém yo̱mtam ipɨctsoŋ e̱ybɨc ima̱nɨc jém caanewɨɨp iđɨc, acpɨsyajta̱wum.
Tuŋgac jém Dios ipɨxiñt́am matsta̱, tsa̱m yaachwatta̱ hasta accaata̱ algunos. Y como đa iŋnécpa iga icupɨcpa Dios, đa ɨ icutsɨgáypa. Iwatpa así iga ipɨctsoŋyajpa tu̱m más wɨbɨc vida cuando pɨsyajpa jém caaneyajwɨɨp.
36 Tuŋgac más tsa̱m saayɨyta̱, tsa̱m cótsta̱, tsenta̱ con cadena, cotta̱ cárcel.
37 Tuŋgac tsaanácscata̱, wígaŋsajta̱ icucmɨ con sierra, accaata̱ con espada. Algunos oyyaj yɨɨm jeexɨc. Iccámneyaj jém borrego icuero y jém chivo icuero. Tsa̱m yaacha̱yaj. Tsa̱m yaachwatta̱. Agui aŋyácneyaj iga tsa̱m malwadayta̱.
38 Yíp pɨxiñt́am vale más jém Dios iwiñjo̱m que jém đapɨc icupɨcyajpa Dios. Jáy sɨiyaj jém tɨtsɨnaxyucmɨ y jém co̱tsɨgaŋjo̱. Ityaj jém tsaajosjo̱m y jém nasjosjo̱m.
39 Ni tu̱m de jeeyaj đa ipɨctsoŋ jém ijɨycámayñewɨɨp Dios mex icupɨc iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát porque tsa̱m iniityaj fe.
40 Porque Dios tajɨ̱spatim taɨchtam iga tachiiba tu̱m más wɨbɨc cosa. Đa iwɨ̱wadáypa jeeyaj hasta que tawɨ̱wadáypat́im taɨchtam con jeeyaj.

12

Cotsta̱p jém Dios ima̱nɨctam iga más iwɨ̱watyajiñ

1 Jeeyucmɨ wɨ̱ iga tantsacpa jém tantáŋca jém tsa̱mpɨc tacmalwatpa. Wɨ̱ iga tanyaachíyiñ itu̱mpɨy cosa iga taŋwattámpa juuts ixunpa Dios porque tánix iga jáyaŋ jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am agui icupɨcneyaj iga Dios wɨa̱p iyo̱xpát juuts tacuwo̱yxe̱tne jém ucsɨ.
2 Wɨ̱ iga tánámmatspa jém Jesús jém tachiipáppɨc jém fe. Tsa̱m tayo̱xpát cuando moj taŋcupɨc Dios y seguido tayo̱xpátpa hasta tanaccupacpa. Tsa̱m maymay jém Jesús iga yaachwatta̱ cunusyucmɨ porque ijo̱doŋ iga asíam icoñwíypa jém ienemigoyaj. Đa tsaa̱p iga accaata̱ juuts tu̱m malopɨc pɨ̱xiñ. Ocmɨ nɨc co̱ñi jém Dios itrono iŋwɨ̱mɨ.
3 Jɨ̱staamɨ iga agui iyaachíy jém Jesús cuando iyaachwatyaj jém malopɨc pɨxiñt́am. Jeeyucmɨ mannímáypa: Odoy sopstaamɨ iga iŋwattámpa juuts ixunpa Dios, odoy tsactaamɨ iga iŋcupɨcpa Dios.
4 Nu̱ma tsa̱m pɨ̱mi míŋa̱támpa contra jém táŋca, pero hasta siɨp đanam mictegáy iññɨɨpiñ.
5 ¿Que iñjaamaŋnotneta iga Dios miŋquím juuts mima̱nɨc? Nɨmpa así jém Dios iŋma̱ti ju̱t jayñeta̱:
Mamma̱nɨc, odoy jóyca̱ɨ cuando micótspa jém iñJa̱tuŋ Dios.
Yaachɨɨyɨ cuando michiiba castigo iga iŋcupɨguiñ.
6 Porque jém tanJa̱tuŋ Dios iñuumaŋquímpa jém itoyyajpáppɨc.
Icótspa itu̱mpɨy jém ipɨctsoŋpáppɨc juuts ima̱nɨc.
7 Yaachɨytaamɨ mimichtam cuando iññascaaba jém yaachaji. Asíam miŋquejáypa Dios iga iŋwɨ̱wadiñ. Miwɨ̱ixpa Dios juuts tu̱m mima̱nɨc. ¿Que it tu̱m tsɨ̱xi đa icótspa ija̱tuŋ?
8 Pero siiga Dios đa micótspa juuts iñascaaba itu̱mpɨy jém ima̱nɨctam, jesɨc đa je Dios mima̱nɨc. Michíypa juuts mipejpen.
9 Yíp naxyucmɨpɨc tanja̱tuŋ tacótspa, pero đa tajóypa, taŋwɨ̱ixpa. Jesɨc más wɨ̱ iga taŋcupɨcpa jém anJa̱tuŋ Dios jém đapɨc tánixpa, jesɨc tanaitpa jém vida.
10 Yíp naxyucmɨpɨc tanja̱tuŋ tacótspa tu̱m rato juuts je iwɨ̱aŋja̱m. Pero jém tanJa̱tuŋ Dios tacótspa iga tayo̱xpátpa iga taŋwɨ̱wattámiñt́im juuts iwatpa je iga đa tatáŋcaíypa.
11 Nu̱ma tu̱m pɨ̱xiñ đa iwɨ̱aŋja̱m cuando cótsta̱p. Jeeti rato tsa̱m toypa. Pero ocmɨ siiga taŋcupɨcpa, tayo̱xpátpa iga taŋwɨ̱watpa, agui tamaymay.

Ða wɨ tanɨmpa iga da para ti wɨ jém Dios iŋmatí

12 Chɨɨ pɨmi jém iŋcɨ jém sopsnewɨɨp. Chɨɨ pɨmi jém iŋcǫso jém ðapɨc cámpa iteñ.
13 Nǫmtsǫcɨ jém tuŋ jǫt miwittámpa, jesɨc jém cǫxujpɨc iðɨc ða putpa tuŋjǫm, pɨspa.
14 Wadaayɨ caso iga iŋwɨnanɨgáypa itǫmpɨy jém pɨxiñťam. Seguido wɨwǫtɨ juuts ixunpa Dios porque jém ðapɨc iwɨwatpa ða iixpa tanJǫtuŋ Dios.
15 Nawattǫjɨ cuenta iga odoy iñchaguiñ jém wɨbɨc aŋmǫti iga Dios tayaachaŋjǫmpa y tayǫxpátpa. Odoy tsɨɨyɨ ni tǫm de mimichtam juuts tǫm tɨchɨc tsǫmpɨc tǫm jém iŋnǫyi. Imalwadáypa jáyaŋ jém ityajwɨɨp jɛ̨m.
16 Ni tǫm de mimichtam odoy pejoytaamɨ ni odoy yamtsaayǫjɨ tǫm wǫñi. Odoy jóyɨxɨ jém Diospɨc imɨɨchi juuts iwat jém Esaú. Por tǫm chɨma wíccuy icucac jém herencia jém imɨɨchipɨc iðɨc.
17 Michtam iŋwɨjǫdoŋtam iga cuando jém Esaú ipɨctsoŋtooba titam ichiiba iðɨc jém ijǫtuŋ, ða ɨ ichi. Mex tsǫm wej jém Esaú, ðam wɨǫ icucac ijɨxi iga imalwat.
18 Mimichtam ða iŋcunúcta jém cǫtsɨc jém wɨǫpaap tantsɨc juuts icunúcyaj jém Israelpɨc pɨxiñťam. Agui yótpa jém jucti, cupiichǫ. Ocmɨ más pɨmi piichɨ, agui pɨmi poypa jém sǫwa.
19 Mimichtam ðatim immatoŋta jém trompeta iŋjɨyi ni jém Dios ijɨyi. Jém imatoŋyajwɨɨp icunucsayyaj iga odom más jɨyiñ.
20 Ða wɨǫp iyaachɨyyaj titam iñímáy Dios. Nímayyajtǫ: “Siiga tǫm pɨxiñ ichɨcpa jém cǫtsɨc o tǫm anɨmat, jesɨc nácscataamɨ tsaamɨ o tɨpcatǫiñ con cǫpi.”
21 Tsǫm pɨmi ichɨganjéc jém Moisés cuando iix. Tsǫm cɨŋpa. Nɨmpa: “Tsǫm pɨmi acɨŋ hasta acuetsáypa.”
22 Pero, mimichtam, iŋcunúcnetámum jém cǫtsɨc Sión, jém vivopɨc Dios iattebet, jém sɨŋyucmɨpɨc Jerusalén, jǫt aŋtuumǫneyaj tsǫm jáyaŋ mil jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam
23 iga icujípyajpa Dios. Iŋcunúcneum jǫt aŋtuumǫneyaj jém Dios imǫnɨctam jém icupɨcneyajwɨɨp Jesucristo jém accámayñeyajtǫwɨɨp iñɨyi sɨŋyucmɨ. Iŋcunúcnetámum jém tanJǫtuŋ Dios, jém icɨɨpiŋpáppɨc itǫmpɨy pɨxiñťam, y hasta jǫt it jém wɨbɨc pɨxiñťam iǫnamayaj jém iwɨtsagayñeyajwɨɨp Dios.
24 Iŋcunúcnetámum jém Jesús jém tacupujpáppɨc con jém jǫmipɨc trato, y jém iñɨɨpiñ jém tacuáyñewɨɨp. Tsǫm wɨ quejpa iga más wɨ que jém Abel iñɨɨpiñ.
25 Mimichtam, cupɨctaamɨ titam taŋmadayťa Dios, odoy jóyɨxɨ. Porque siiga ða cɨɨputyaj jém wiñɨcpɨc pɨxiñťam cuando aŋmadayyajtǫ yíp naxyucmɨ, jesɨc mucho más mimichtam ða micɨɨputtámpa siiga ða immatoŋtámpa cuando Dios mijíyaytámpa dende sɨŋyucmɨ.
26 Wiñɨgam cuando jɨypa Dios, agui tsɨgóypa jém nas. Pero sɨɨp ijɨycámne, nɨmpa: “Ɛ̨ybɨc anactsɨgóypa jém nas, pero ða solamente jém nas, anactsɨgóypaťim jém sɨŋ.”
27 Cuando nɨmpa: “Ɛ̨ybɨc anactsɨgóypa”, taŋcutɨɨyíypa iga Dios iccáypa jém tsɨgoypáppɨc, jém iwatnewɨɨp Dios, ichacpa jém cosa jém ðapɨc tsɨgóypa.
28 Tatɨgɨytámpa jǫt iŋjacpa Dios jǫt ða ɨ ictsɨgóypa, jeeyucmɨ tanchiitámpa gracia Dios. Tanjɨstámpa Dios juuts je iwɨaŋjǫm. Tantoytámpa y taŋcɨŋtámpa.
29 Jém tanJǫtuŋ Dios je tǫm mɨjpɨc jucti, nooquedóypa.

13

Ti iwɨaŋjǫm Dios iga taŋwatpa

1 Odoy tsǫcɨ iga minitoytamtǫp con iñťɨwɨtam.
2 Odoy jǫmnootɨ iga iŋwɨpictsoŋpa jém miñyajpáppɨc juumɨ. Acwíctaamɨ. Jɛ̨mpɨgam algunos ipɨctsoŋyaj jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam mex iga ða ijǫdoŋ.
3 Jɨstaamɨ jém presoyaj juuts miwagapajnetǫ con jeeyaj. Jɨstaamɨ jém malwa-dayñetǫwɨɨp porque mimichtam iniittim jexpɨc mɨjtǫy. Wɨǫptim iññasca jɛ̨mpɨc.

4 Itumpiy jém aŋcoomiyñeyajwiip wi iga napicyajtap y ða imalwatyajpa. Pero Dios
ichiiba castigo jém ichayapáppic tuŋgac yomo y jém pejoypaap.
5 Odoy cusúniiyi jém tumiñ. Maymáyaji con titam iniit siip porque nimpa Dios: “Ða
nunca mantsacpa iga manyoxpátpa. Ða nunca michíypa iŋcutum.”
6 Wiap taniim:
Aŋwijodoŋ iga Dios ayoxpátpa.
Ða ti aŋciŋpa.
Ða i wiap amalwadáy.
7 Jistaami ti iwatyaj jém pastoryaj, jém miŋmadayñewiip jém Dios iŋmati iga tsam
iwiwatyaj y tsam iniityaj fe. Jempictim wicupictaami mimichtam iga Dios wiap
miyoxpátta.
8 Jém Jesucristo ða cucacpa. Jeetim matic, jeetim yíp jama y jeetim itumpiy tiempo.
9 Odoy jiici iga i mimigóyáypa iga miŋquejáypa tuŋgac aŋquímayooyi ðapic jex juuts jém
impictsoŋnewiip. Más wi iga ipimchiiba íñanama jém Dios itóyooyi que iga taŋcútpa jém
wíccuy juuts nimpa jém wiñicpic costumbre. Porque jém costumbre ða tayoxpátpa iga
taŋwatpa juuts ixunpa Dios.
10 Taichtam tanait tum altar jut tsactą jém ofrenda, jém ðapic wiap icútyaj jém
yoxapáppic yíp naxyucmipic mąsticjom.
11 Jém cobacpic pąnijyaj icotyaj jém animat iñiipiñ jém cuarto jut it Dios. Ichiiba juuts
tum ofrenda iga iccáyáypa jém pixiñtam itáŋca. Pero jém animat imijtąy noaytąp aŋsicmi
de jém attebet.
12 Jextim jém Jesucristo tsam yaachą, accaatą aŋsicmi de jém attebet iga iccáyáy jém
pixiñtam itáŋca con jém iñiipiñ.
13 Jesic tanictámpa aŋsicmi de jém attebet jut it Jesús iga tayaachwattamtąiñ.
14 Porque yíp naxyucmi ða tanai tum attebet jém ðapic cuyajpa. Pero tanaŋjóctámpa
jém attebet jém miñpáppic ocmi.
15 Jeeyucmi wi iga seguido taŋcujíptámpa Dios por medio de Jesucristo. Cuando
taŋcujíppa Dios jex juuts tanchiiba tum sacrificio.
16 Odoy jąmnooti iga iŋwiwadáypa jém iñtiwitam iga iñyoxpátyajpa con titam iniit. Siiga
iŋwatpa así jex juuts tum sacrificio jém iwiaŋjąmpáppic Dios.
17 Cupici jém pastoryaj jém miŋmadaypáppic jém Dios iŋmati. Jiici iga miŋjacpa porque
Dios iccám juuts tum aŋjagooyi iga miwadáypa cuenta jém íñanama. Núcpa jąma iga Dios
iciipiŋpa jém pastor siiga iwiaŋjacne. Jesic maymay jém pastor siiga wiap iñímáy Dios iga
iŋwiwatne. Pero siiga ða iŋwiwatne, jesic aŋyácpa jém pastor. Siiga ða iŋcupicpa, jesic
ðatim wi para mimich.
18 Aŋwejpáttaami Dios para aichtam. Aŋwijodoŋtam iga ða síp ammalwat. Siempre
aŋwatpa juuts tum wibic pixiñ.
19 Maŋcunucsáypa iga iniŋwejpáttámiñ Dios para aich iga Dios ijícpa iga ða jáyñe asetpa
eybic jut miitta.

Aŋquímyajtą jém pixiñtam

20 Siip Dios jém tachiiñewiip jém wibic jixi tánanamaŋjom, jém icpisnewiip tánomi Jesu-
cristo de jut it jém caaneyajwiip, je jém mijpic pastor, tawatpa cuenta juuts taborrego,
itegáy iñiipiñ iga tawadáy jém jomipic trato jém ðapic cuyajpa,
21 yíptim Dios miyoxpáttámpa iga michíyiñ juuts tum wibic mipixiñ iga ða ti
mitogóyáypa. Jesic wiap iŋwat itumpiy cosa juuts je ixunpa por medio de Jesucristo jém
taŋcujíptampáppic siempre. Amén.

22 Mantɨwɨtam, maŋcunucsáypa iga yaachɨɨyɨ iga mananŋquímpa con yɨ́p aŋmɑ̱ti, porque ɖa juchaŋ manjáyáy yɨ́p to̱to.
23 Jo̱dóŋɑ̱jɨ iga jém tantɨ̱wɨ Timoteo cutsɨgayñetɑ̱wum. Siiga jobittim núcpa yɨɨm aŋwaganaɲɨcpa cuando nɨcpa mánámta mimichtam.
24 Dioschitaamɨ itu̱mpɨy jém pastor jém miŋmadayt́ampáppɨc jém Dios iŋmɑ̱ti y itu̱mpɨy jém tantɨ̱wɨtam jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo. Jém miññeyajwɨɨp de jém naxyucmɨ Italia micutsadaytámpa wɑ̱ti Dios.
25 Dios miwɨ̱wadaytámiñ iñt́u̱mpɨytam. Amén. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijayñewɨɨp Santiago

Jáyayt̨a jém Israelpɨc pɨxiñt́am jém juumɨpɨc nɨcneyaj

1 Ɨch aSantiago. Aŋcuyo̱xa̱p Dios, aŋcuyo̱xa̱ptim jém tánǫ̱mi Jesucristo. Andioschiiba jém doce tribu, jém Israelpɨc pɨxiñt́am, jém nɨcnewɨɨp yɨɨm jeexɨc yí̱p naxyucmɨ.

Dios ipɨxiñt́am iñascaaba jém yaachaji, cutɨtsta̱ptim

2 Sɨɨp mantɨ̱wɨtam, maymáya̱taamɨ cuando iññascaaba jém yaachaji y tsa̱m micutí̱tstamta̱p.

3 Como tanait fe, tsa̱m taŋcupɨcpa, tanjo̱doŋ iga cuando tacutí̱tsta̱p, más wɨa̱p tanyaachí̱y.

4 Yaachɨɨyɨ más y más cuando micutí̱tsta̱p, jesɨc quejpa iga capsum iŋcupɨc parejo. Wɨa̱p iŋwat juuts ixunpa Dios. Jesɨc ɗa ti mitogóyáy.

5 Siiga algunos de mimichtam mitogóyáy jém wɨbɨc jɨ̱xi, wágayt́aamɨ tanJa̱tuŋ Dios. Je michiiba jáyaŋ jém wɨbɨc jɨ̱xi. Ɗa nɨmpa iga ɗa manchiiba.

6 Pero waacɨ con jém fe, cupɨ̱cɨ iga Dios wɨa̱p michi. El que ɗa icupɨcpa iga Dios wɨa̱p iwat juuts tajɨycámayñe, jex juuts jém lamar poa icmiñpa icnɨcpa jém sa̱wa.

7 Jém iwatpáppɨc je̱mpɨc, odoy jɨ̱sɨ iga ipɨctsoŋpa titam iwágáypa jém tánǫ̱mi.

8 Yí̱p pɨ̱xiñ icacpa ijɨ̱xi, sɨɨp nɨmpa tu̱m cosa y jo̱ymɨ tuŋgac.

9 Jém tantɨ̱wɨ, jém ɗapɨc wɨ̱ it, wɨ̱ iga maymáya̱iñ porque ipɨctsoŋpa jém wɨbɨc herencia.

10 Pero jém rico yaacha̱ptim, ɗatim wɨ̱ it, porque jém itumiñ juuts jém mo̱ya jém itwɨɨp co̱pjo̱m, ɗa jáypa, cuyajpa.

11 Químpa jém ja̱ma tsa̱m pijpa. Tɨtspa jém mo̱ya icuy, túcpa jém mo̱ya, actɨŋpa naxyucmɨ. Agui wɨ̱ jém mo̱ya, pero cuyajpa. Jesa̱ptim togoypa jém rico iganam iwatpa jém negocio.

Tacutɨtsta̱p

12 Tsa̱m wɨ̱ɨtpa jém pɨ̱xiñ siiga iyaachí̱ypa cuando cutí̱tsta̱p. Porque cuando iyaachí̱y iga cutí̱tsta̱, ipɨctsoŋpa tu̱m corona de vida, jém Diospɨc ijɨycámayñe jém itoyyajpáppɨc.

13 Cuando algunos cutí̱tsta̱p, odoy ní̱miñ iga Dios icutí̱tspa iga icmalwatpa. Porque Dios ɗa i̱ wɨa̱p icutí̱ts iga imalwaɗiñ. Dios ɗatim icutí̱tspa ni tu̱m pɨ̱xiñ iga imalwaɗiñ.

14 Tacutí̱tsta̱p iga tammalwatpa porque tsa̱m tanjɨ̱spa jém malopɨc cosa tanjɨ̱xianjǫ̱m. Ocmɨ taŋcusúní̱ypa hasta tammalwatpa.

15 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ iwatpa jém malopɨc cosa juuts ijɨ̱spa ia̱namaŋjǫ̱m, jesɨc asíam tsucumpa jém táŋca. Jesɨc cuando tsa̱m jáyaŋ táŋca iniit ia̱namaŋjǫ̱m, iccaaba jém pɨ̱xiñ.

16 Sɨɨp mantɨ̱wɨtam, mantoytampáppɨc, nawattamta̱jɨ cuenta iga odoy i̱ mimɨgóyáyiñ.

17 Dios ichac itu̱mpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa. Ɗa tachiiba jém malopɨc cosa. Jém tanJa̱tuŋ Dios tachiitámpa jém wɨ̱tampɨc xaja. Iwat itu̱mpɨy jém ma̱tsa jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ. Cucacyajpa jém ma̱tsayaj, pero jém tanJa̱tuŋ Dios ɗa nunca cucacpa. Itu̱mpɨy tiempo jex.

18 Jém tanJa̱tuŋ Dios tacnayxe̱t por medio de jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, porque je̱mpɨgam iwɨ̱aŋja̱m Dios. Jesɨc tatsí̱ytámpa juuts jém wiñt́ipɨc cosecha de itu̱mpɨy jém iwatnewɨɨp.

Quejpa juppɨc jém wɨbɨc aŋquímayooyi

19 Jɨstaamɨ, mantɨwɨtam, mantoytampáppɨc, wɨ iga taittámiñ listo iga tamatóŋoyt́ámpa.
Odoy jicscɨy wogaayɨ tum pɨxiñ siiga tanjɨspa iga iŋmatpa mɨgooyi. Ɗa wɨ iga jobiɗam
tajóypa.
20 Jém tsampɨc jóyt́ero ɗa wɨap iwat juuts ixunpa Dios.
21 Jesɨc tsacɨ jém cosa ɗapɨc wɨ y itumpɨy juuts iwɨaŋjamyaj jém malopɨc pɨxiñt́am.
Wɨpɨctsoŋɨ jém Dios iŋmati jém ñipnewɨip íñanamaŋjom juuts tum pɨxiñ ɗapɨc malo.
Porque yíp aŋmati iniit ipɨmi iga micɨacpudáypa íñanama.
22 Wattaamɨ juuts nɨmpa jém Dios iŋmati. Siiga no más iñxajamatoŋpa y ɗa iniccupacpa
juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi, jesɨc iñyaac minimɨgóyayt́ap.
23 Siiga tum pɨxiñ imatoŋpa jém Dios iŋmati, pero ɗa iwatpa juuts nɨmpa jém Dios
iŋquímayooyi, jesɨc jém pɨxiñ jex juuts tum pɨxiñ iámpa iwiñpac tum tescatjom.
24 Iámpa juuts jém iwiñpac, jesɨc ocmɨ iccáypa jém tescat, jeeti rato ijaamaŋnotpa juuts
jém iwiñpac.
25 Pero siiga tum pɨxiñ seguido iámpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi, jesɨc ɗa ijaamaŋnotpa,
seguido iwatpa juuts nɨmpa jém aŋquímayooyi. Jesɨc jém pɨxiñ tsam wɨitpa. Yíp
aŋquímayooyi tactsacpa iga tammalwatpa.
26 Siiga tum pɨxiñ nɨmpa iga icupɨcpa jém Dios iŋmati, pero ɗa wɨap ichac iga mɨgóypa
y malnɨmpa, jesɨc namɨgóyayt́ap iyaac jém pɨxiñ. Ɗa ti cuwatcuy jém ireligion.
27 Jém iniitwɨip jém wɨbɨc religión, jém ɗapɨc táŋcaíy Dios iwiñjom, iyoxpátpa jém
yuctucuyaj y jém cunoyayaj jém yaachayajpáppɨc. Nawattaptim cuenta iyaac iga
odoy imalwaɗiñ juuts jém malopɨc pɨxiñt́am, jém imalwatyajpaap, jém ityajwɨip yíp
naxyucmɨ.

2

Wɨxɨ itumpɨy jém pɨxiñt́am

1 Mantɨwɨtam, siiga numa iŋcupɨctámpa jém tánOmi Jesucristo jém itwɨip sɨŋyucmɨ, jesɨc
odoy nejatóyooyɨ.
2 Siiga tɨgɨypa tum pɨxiñ jut iŋwattámpa culto agui wɨcuyajne, iccámne tum cucuma de
oro y tɨgɨypatim tum pɨxiñ tsam pobre, ɗa wɨcuyajne,
3 jesɨc siiga iŋwɨpɨctsoŋpa jém pɨxiñ jém wɨcuyajnewɨip y iññímáypa: “Miñɨ micoñi yɨim
jut wɨcom.” Pero iññímáypa jém pobrepɨc: “Mich jemum teñɨ o coñɨ yɨim naxyucmɨ.”
4 Siiga iŋwattámpa así, jesɨc quejpa iga miñejatóyóypa. Michíy juuts jém malopɨc juez
jém ɗapɨc cɨɨpíŋóypa parejo.
5 Mantɨwɨtam mantoytampáppɨc, matoŋtaamɨ. TanJatuŋ Dios icupiŋ jém pobreyaj
yíp naxyucmɨ iga ichiiba jém sɨŋyucmɨpɨc riqueza cuando icupɨcyajpa Jesucristo. Dios
ijɨycámayñe iga ichiiba jém derecho iga nɨcpa ɨti con Dios itumpɨy jém tsampɨc itoyyajpa.
6 Pero mimichtam iñchaawatta jém pobreyaj. ¿Que ɗa iñjodoŋtam iga jém ricopɨc pɨxiñ
mitobáyáypa jém michpɨc immɨichi, pɨmɨmɨ mininɨcpa jém aŋjagooyicɨim?
7 Yíptim rico tsam imalníímáypa jém tánOmi Cristo iñɨyi, mimichtam iññɨyitim.
8 Jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi, jém jayñewɨip jém Dios iŋmati, nɨmpa iga: “Toyɨ iñt́ɨwɨ
juuts minitoytap iñyaac.” Siiga numa iŋwatpa juuts nɨmpa jém mɨjpɨc aŋquímayooyi, jesɨc
síp iŋwɨwat.
9 Siiga miñejatóyóypa, jesɨc síp iŋwat táŋca. Iŋwatpa contra jém Dios iŋquímayooyi.
10 Siiga tum pɨxiñ iwatpa juuts nɨmpa itumpɨy jém Moisés iŋquímayooyi, pero tum
punto ɗa iccupacpa, jesɨc iniittim la culpa jextim juuts iga iwatpa acontra itumpɨy jém
aŋquímayooyi.

11 Jém nɨmnewɨɨp iga: Odoy pejooyɨ, nɨmtim iga: Odoy accaooyɨ. Siiga ɖa mipejóypa, pero miccaóypa, jesɨc mitáŋcaíytim. Iŋwatneétim acontra jém Dios iŋquímayooyi.
12 Siempre aŋmattaamɨ jém aŋmaati ɖapɨc malo. Wɨwattaamɨ porque iñjọdoŋtam iga Dios tacɨɨpiŋpa con jém tánọmi Cristo iŋquímayooyi. Yíptim aŋquímayooyi tactsacpa jém malopɨc jɨxi.
13 TanJatuŋ Dios ɖa iyaachaŋjampa jém pɨxiñńtam jém ɖapɨc iyaachaŋjamyajpa jém itɨwɨtam, icɨɨpiŋpa y ichiiba castigo. Pero jém iyaachaŋjampáppɨc jém itɨwɨtam, ɖa ti icɨŋpa cuando núcpa jém hora iga cɨɨpíŋóypa Dios porque je iyaachaŋjampatim.

Siiga nụma taŋcupɨcpa jém Cristo, jesɨc taŋwɨwatpa

14 Mantɨwɨtam, ɖa para ti wɨ siiga tụm pɨxiñ iniit fe, nɨmpa iga icupɨcpa Cristo, pero ocmɨ ɖa iwɨwatpa juuts ixunpa Dios. Siiga nɨmpa iga icupɨcpa Cristo, pero ɖa iwɨwatpa, jesɨc Dios ɖa icɨacputpa.
15 Siiga tụm tantɨwɨ o tụm tanyọmtɨwɨ, jém icupɨcnewɨɨp Cristo, ɖa iniɨ ipuctụcu ni ɖatim iniɨ titam icútpa cada jama,
16 pero siiga tụm de mimichtam iññímáypa: “Chogoyñɨcsɨm, najọcoxwattajɨ iga odoy mixucsuccaiñ, wɨwiicɨ”, pero siiga ɖa iñchiiba titam itogóyáy jém imɨjtay, ¿para ti wɨ iga iññímáy jẹmpɨc?
17 Jesanetim jém iniitwɨɨp jém fe, siiga ɖa iwɨwatpa, tsíy juuts caane.
18 Algunos nɨmpa iga icupɨcpa Cristo iga icɨacpuɖiñ Dios. Pero tuŋgac nɨmpa iga iwɨwatpa iga iwɨpɨctsóŋiñ Dios. Pero ɖa quejpa siiga tụm pɨxiñ icupɨcpa Cristo siiga ɖa iwɨwatpatim. Nụma cuando taŋwɨwadáypa jém tantɨwɨtam, tsam wɨquejpa iga taŋcupɨcpa Cristo.
19 Mich iŋcupɨcpa iga nada más it tụm Dios. Wɨ iga iŋcupɨcpa. Jém mal espíritu icupɨcyajpatim iga no más tụm Dios it y tsam cɨŋyajpa, tsam cuetsáypa.
20 Odoy cuɨxajɨ, ¿que ɖa iñjọdoŋ siiga tụm pɨxiñ ijɨspa iga icupɨcpa Cristo, pero ɖa iwɨwatpa, jesɨc jém ife ɖa para ti wɨ?
21 Tanjọdoŋ ti iñasca jém wiñɨcpɨc tanjatuŋwẹwe jém Abraham. Dios ipɨctsoŋ jém Abraham juuts tụm pɨxiñ ɖapɨc táŋcaíy porque iwat ti iñímáy Dios. Ichiiba iɖɨc jém imanɨc Isaac juuts tụm ofrenda jém altaryucmɨ.
22 Jesɨc quejpa iga jém Abraham iniit fe porque iwat juuts ixunpa Dios. Jẹmpɨgam quejpa iga nụma iniit fe cuando iwat juuts iñímáy Dios.
23 Asíam cupacpa jém aŋmaati juuts jayñeta: “Jém Abraham icupɨc Dios jeeyucmɨ Dios ipɨctsoŋ juuts tụm pɨxiñ ɖapɨc táŋcaíy. Nímaytạ jém Abraham iga Dios iamigo.”
24 Jesɨc íñixta iga Dios iwɨtsagáypa tụm pɨxiñ itáŋca porque iwatpa juuts ixunpa Dios, ɖa solamente iga iniit jém fe.
25 Jesatim jém yọmo Rahab, jém pejoypaap, Dios ipɨctsoŋ juuts tụm yọmo ɖapɨc táŋcaíy porque icyam jém wɨstẹn jém icuixayyajpaap jém nas y ocmɨ iŋquejáy tuŋgac tuŋ iga odoy i wɨaiñ imats. Jém yọmo iwat juuts ixunpa Dios, jeeyucmɨ wɨtsagaytạ jém itáŋca.
26 Siiga tụm pɨxiñ imɨjtay ɖa anamajíy, jesɨc caane. Jesanetim siiga tụm pɨxiñ nɨmpa iga iniit fe, pero ɖa iwatpa juuts ixunpa Dios, jesɨc jém fe caanetim.

3

Jém pɨxiñ itots

1 Mantɨwɨtam, ɖa wɨ iga agui jáyaŋ de michtam michíytámpa juuts mimaestrotam. Iñjọdoŋtam iga aɨchtam jém amaestrotam más pɨmi awɨcɨɨpiŋtạp que jém ɖapɨc je maestro.
2 Tantụmpɨytam wạtcɨy tammalwatpa, pero él que ɖa nunca malnɨmpa, jesɨc je tsam wɨbɨc pɨxiñ. Wɨap iŋjac itụmpɨy jém imɨjtay.

3 Jɇmpɨctim tanaccámáypa tʉm freno jém cawaj iga tacupɨguiñ. Jɇmpam tanaŋjacpa jém cawaj.
4 Jɨstaamɨ jém barco tsɑ̱m mɨj. Jém sɑ̱wa tsɑ̱m pɨ̱mi ininɨcpa. Pero jém barco iọmi iyácsɇtpa jém barco, con tʉm xutu timón wɨɑ̱p ininɨc jʉt ixunpa.
5 Jextim jém tantots tʉm cosa tsɑ̱m xutu, pero wɨɑ̱p ictsucum jáyaŋ pleito. Wɨɑ̱p tannooquet jáyaŋ mɨjtampɨc cuyyaj con tʉm xutu juctɨ.
6 Jém tantots jex juuts tʉm juctɨ. Wɨɑ̱p ictsucum jáyaŋ malopɨc cosa, tsɑ̱m jáyaŋɑ̱p hasta icmalwatpa tʉm pɨxiñ icutero. Tamalwadáypa itʉmpɨy jém tamvida. Yípɨ juctɨ tsucum jém infierno.
7 Jém pɨxiñtam wɨɑ̱p imanxuwatyaj jém jɨmñi anɨ̱matyaj, jém jon, jém tsɑ̱ñ y jém ityajwɨɨp jém lamar.
8 Pero ɗa ɨ̱ ni tʉm pɨ̱xiñ wɨɑ̱p imanxuwat jém itots. Tsɑ̱m pɨ̱mi malo, ɗa ijícpa iga tananjacpa. Jex juuts jém veneno jém accaoypáppɨc.
9 Con tantots taŋcujíptámpa tanJɑ̱tuŋ Dios y con tantots taŋcujɨytámpa jém tantɨ̱wɨtam jém Diospɨc iwatne juuts je.
10 Con jeetim tanjɨp tacujíbóypa y tacujɨ́yóypa. Mantɨ̱wɨtam, ɗa wɨ̱ iga iŋwattámpa jɇmpɨc.
11 Tʉmti nɨixcuy ɗa wɨɑ̱p iput jém wɨbɨc nɨ y jém tɑ̱mpɨc.
12 Mantɨ̱wɨtam, tʉm tsuj ɗa wɨɑ̱p iwat jém aceitunas itɨm. Y tʉm uvas ɗa wɨɑ̱p iwat jém tsuj itɨm. Ɗatim wɨɑ̱p iput tʉmti nɨixcuy jém cɑ̱nɑ̱nɨ y jém wɨbɨc nɨ.

Taŋquejáypa jup jém wɨbɨc jɨ̱xi

13 Siiga mijɨ̱xiɨ́y algunos de mimichtam y iŋcutɨɨyɨ́ypa ti ixunpa Dios, jesɨc seguido wɨ̱wɑ̱tɨ iga quejiñ iga mijɨ̱xiɨ́y y ɗa mimalo.
14 Siiga agui micujóyɨ́yóypa y tsɑ̱m miñɑ̱jajóypa y tsɑ̱m iŋcusúnɨ́ypa itʉmpɨy jém wɨ̱tampɨc cosa para mich mismo, jesɨc odoy nacujíptɑ̱jɨ iñyaac iga tsɑ̱m mijɨ̱xiɨ́y. Siiga iŋwattámpa así, minimɨgóyayɨtɑ̱p iñyaac, ɗa iññuumaŋmatpa.
15 Yípɨ jɨ̱xi ɗa miññe de Dios. Tsucum yípɨ naxyucmɨ, jém Woccɨɨwiñ ictsucum.
16 Porque jʉt it jém cujóyɨyooyi y jém nɑ̱jajooyi, agui cujíñayñe jém pɨxiñtam, tsɑ̱m imalwatyajpa.
17 Jém iniitwɨɨp jém Dios ijɨ̱xi ichacpa iga imalwatpa, ɗa áŋɑ̱pa con itɨ̱wɨtam. Wɨbɨc pɨ̱xiñ, ɗa malo. Matóŋóypa. Iyaachaŋjɑ̱mpa jém yaachɑ̱yajpáppɨc, iwɨ̱wadáypa ɨ̱ quej. Seguido iwatpa juuts ixunpa Dios y ɗa tamɨgóyáypa.
18 Jʉt ɗa áŋɑ̱yajpa jém pɨxiñtam y ɗa ɨ̱ jém pleito, tsɑ̱m aŋpɨcpa jém wɨbɨc jɨ̱xi.

4

Da wɨ̱ iga tantoypa jém cosa jém itwɨɨp yípɨ naxyucmɨ

1 ¿Tíiga tsɑ̱m míŋɑ̱támpa con jém iñtɨ̱wɨtam? ¿Tíiga tsɑ̱m it jém pleito? Tsucum jém malopɨc jɨ̱xi íñɑ̱namaŋjọm iga míŋɑ̱támpa.
2 Mimichtam tsɑ̱m iŋcusúnɨ́ypa jáyaŋ cosa, pero ɗa ɨ̱ michiiba, jeeyucmɨ tsɑ̱m miccaóypa. Tsɑ̱m iŋcusúnɨ́ypa tuŋgac pɨ̱xiñ imɨɨchi, pero cuando ɗa ɨ̱ michiiba, jesɨc tsɑ̱m míŋɑ̱támpa. Ɗa impɨctsoŋpa titam iñxunpa porque ɗa iŋwágáypa Dios.
3 Iŋwágáypa Dios alguna cosa, pero je ɗa michiiba porque iŋwágáypa iga immalwatpa.
4 A que mimichtam, iŋcupɨctɨp Dios. ¿Que ɗa iñjọdoŋtam siiga iñtoypa jém malopɨc cosa jém ityajwɨɨp yípɨ naxyucmɨ, jesɨc iñjóyixpa jém tanJɑ̱tuŋ Dios? Siiga iñtoypa jém malopɨc cosa, jesɨc ɇybɨc michíypa juuts enemigo de Dios.
5 Ɗa xajanɨmpa jém Dios iŋmɑ̱ti: “Jém Dios iA̱nama, jém tachiiñewɨɨp Dios, tsɑ̱m tatoypa y tawatpa cuenta iga odoy tantsagáyiñ jém Dios iŋmɑ̱ti.”

6 Numa, Dios tsam pimi tayaachanjampa. Asíam nimpa jém Dios inmati jut jayñeta:
“Dios da iyoxpátpa jém pixiñ jém nacujíptapáppic. Pero iyaachanjampa jém dapic
nacujíptap.”
7 Jesic wattaamí juuts miñímáypa Dios. Odoy jiicí iga micmalwatpa jém Woccíiwiñ, jesic
micupóyáypa.
8 Cunúctaamí Dios, jesic micunúcpatím Dios. Mitáŋcaíycíiwiñ, cujichaayí iŋcí. Si-
iga miñímpa iga iñtoypa Dios, pero iñtoypatim jém malopic cosa, jém ityajwíip yíp
naxyucmí, jesic cujichaayí jém íñanama, tsací iga immalwatpa.
9 Aŋyáctaamí. Wejtaamí. Tsací iga mixictámpa, wejtaamí. Jém maymáyaji setpa iga
aŋyaaqui.
10 Miñí micosteñi jém tanJatuŋ Dios iwiñjom juuts da ti miwíap, jesic Dios micquímpa
yucmí.

Jém icujípáppic jém itiwí

11 Mantiwítam, odoy nacujíytamtají con jém iñtiwítam. Jém icujípáppic jém itiwí,
icujípatim jém Dios inquímayooyi. Siiga icujípa jém wíbic aŋquímayooyi, jesic tsípa juuts
tum juez, da iwatpa juuts nimpa jém aŋquímayooyi.
12 It tum jém Tachiipáppic jém Aŋquímayooyi, jeetim jém Juez. Je wíap tacíacput.
Wíaptim tactogoy. ¿Pero mimich miiapaap iga inciipiŋpa iñtiwí juuts mijuez?

Da tanjodoŋ ti miñpa ocmí

13 Amatoŋtaamí mimichtam, jém miñímpáppic iga: “Yíp jama o joymí anícpa tum
attebet. Nícpa anyaj tum amtíy iga amáymáyóypa iga aŋwatpa tumiñ.”
14 Ni da i ijodoŋ ti naspa joymí. ¿Íi jém tamvida? Jex como tum oma. Itpa tum rato,
pero ocmí togoypa.
15 Más wi iga miñímpa iga: “Siiga Dios iwianjam, jesic tanaitpa tamvida y taŋwatpa
cualquier cosa.”
16 Pero mimichtam tsam minicujíptap iñyaac, iñjispa iga agui miwíap. Agui malo iga
minicujíptap iñyaac.
17 Jém ijodoŋpic iga wíap iwíwat, pero da iwatpa, jesic iwatpa táŋca.

5

Chiitap jixi jém ricopic pixiñtam

1 Matoŋtaamí miricotam, aŋyáctaamí, pimi aŋwejtaamí porque miñpa tum mijpic
yaachaji para mimichtam.
2 Pucneum jém iñriquesa, jém impuctucu icútneum wechi.
3 Jém oro y jém plata jém iniitwíip, siip ítsneum. Cuando íñixpa iga ítsneum, jesic quejpa
iga datim jáypa jém immíjtay. Pucpatim. Miñootaptim juctjom. Iniŋtuumawatpa jáyaŋ
jém riqueza para jém íŋaŋpigam jama.
4 Mimichtam miricopic, da iŋwíyoj jém immozoyaj, siip miquejajwadayñe iga da
iŋwíyoj. Siip matóŋañetawum jém quejaj jém tanJatuŋ Dios iwiñjom.
5 Tsam pimi miwíit yíp naxyucmí. Iŋwat titam iñjis íñanamaŋjom. Cusum iŋwat titam
iñxunpa. Mijex juuts tum xix acpinetawíip iga accaatap.
6 Miricopic mipixiñtam tsam mimalo. Iñchi castigo jém pixiñtam jém dapic táŋcaíy,
iniccaayaj, y jeeyaj ijícyaj.

Tanyaachíypa iganam tanaŋjóctámpa jém tánomi

7 Jeeyucmí, mantiwítam, yaachiiyí iga mimalwadaytap hasta miñgacpa yíp naxyucmí
jém tánomi. Jém yoxayajpaap camjom injócpa jém wiñtipic tuj y jém ocmípic tuj iga wíaiñ
ipictsoŋ jém wíbic cosecha.

8 Yaachɨɨyɨ, mimichtam, iganam ininjóctámpa jém tánǫmi. Odoy tsa̱cɨ jém Dios inma̱ti porque đa jáyñe miñpa jém tánǫmi.
9 Mantɨ̱wɨtam, odoy naquejajwadaytamta̱ji con jém iñtɨ̱wɨtam, jesɨc mimichtam Dios đatim micɨɨpinjpa. Jém juez it jém puerta anjna̱ca.
10 Mantɨ̱wɨtam, jɨ̱staamɨ jém wiñɨcpɨc anjmatcɨɨwiñ jém injmatyajpáppɨc jém Dios inma̱ti. Jeeyaj iyaachɨyyaj cuando yaachwatyajta̱. Wɨ̱ siiga tanyaachɨytámpatim taɨchtam cuando tayaachwattamta̱p.
11 Nu̱ma mannímáypa, tanjǫ̱donj iga tsa̱m maymay jém pɨxiñtam jém iyaachɨyñewɨɨp cuando yaachwatta̱p. Michtam immatonjneta ti iñasca jém Job iga tsa̱m iyaachíy cuando yaachwatta̱p y tanjǫ̱donjtim iga ocmɨ Dios tsa̱m iwɨ̱wadáy jém Job. Quejpa iga tatoypa Dios y tayaachanja̱mpa.
12 Y sɨɨp mantɨ̱wɨtam, manchiiba tu̱m wɨbɨc jɨ̱xi. Odoy tsa̱cɨ Dios juuts tu̱m testigo iga đa mimɨgóypa. Odoy nɨ̱mɨ: “Wɨjǫ̱dios.” Cuando miñɨmtooba iga: “Jɨ̱”, jesɨc nɨ̱mɨ “Jɨ̱.” Cuando miñɨmtooba: “Đa”, jesɨc nɨ̱mɨ “đa” iga odoy michiitámiñ castigo Dios.

Cuando tanajwejpátpa Dios, je tsa̱m tayǫxpátpa

13 Siiga tu̱m de mimichtam miyaachwatta̱p, jesɨc wɨ̱ iga ininjwejpádiñ Dios. Siiga mimaymay, jesɨc wánaayɨ Dios tu̱m wa̱ñi iga injcujíppa Dios.
14 Siiga tu̱m de mimichtam mimɨmne, jesɨc wɨ̱ iga injwejáypa jém anjjagooyiyaj, jém injacyajpáppɨc jém Dios ipɨxiñtam, iga injwejpádayyajiñ Dios para jém mɨmnewɨɨp, iccámayyajiñ aceite jém tánǫmi Jesucristo iñɨyɨ̱mɨ.
15 Siiga nu̱ma iniit fe cuando injwejpátpa Dios, jesɨc pɨspa jém mɨmnewɨɨp. Jém tanJa̱tuj Dios icpɨspa. Siiga tánjcaíy, jesɨc Dios iwadáypa perdón jém itánjca.
16 Jeeyucmɨ mannímáypa, Nanjmadaytamta̱jɨ jém iñtánjca con jém iñtɨ̱wɨtam. Nanjwejpádaytamta̱jɨ Dios con jém iñtɨ̱wɨtam iga mipɨstámiñ. Cuando tu̱m wɨbɨc pɨxiñ, đapɨc tánjcaíy, injwejpátpa Dios con itu̱mpɨy jém ia̱nama, tsa̱m wɨa̱p, Dios imatónjáypa.
17 Jém profeta Elias pɨ̱xiñtim juutstim taɨchtam. Injwejpát Dios con itu̱mpɨy ia̱nama iga odoy chijóyiñ jém tuj. Y nu̱ma tres años y medio đa chijóy tuj jém naxyucmɨ.
18 Ocmɨ cuando injwejpátpa Dios e̱ybɨc, mojgacum chióy jém tuj. Jesɨc jém naxyucmɨ e̱ybɨc wɨ̱putpa jém cosecha.
19 Mantɨ̱wɨtam, siiga algunos de mimichtam ichacpa jém nu̱mapɨc anjma̱ti y siiga tu̱m de mimichtam inicse̱tpa iga icupɨguiñ e̱ybɨc jém nu̱mapɨc anjma̱ti, jesɨc mich injwɨ̱watpa.
20 Jǫ̱dónja̱taamɨ siiga iñyǫxpátpa tu̱m jém tantɨ̱wɨ, jém tánjcaɨywɨɨp, iga ichacpa jém malopɨc tuj, jesɨc tsa̱m iñyǫxpátpa iga odoy togóyiñ jém ia̱nama porque wadayta̱ perdón jém itánjca tsa̱m jáyaj. Jemum cuyaj.

Jém wiñt́ipɨc carta jém ijayñewɨɨp Peto

Jém Peto ijáyáy jém Dios ipɨxiñt́am jém nɨcnewɨɨp juumɨ

1 Ɨch aPeto. Acupiŋne jém Jesucristo iga atsɨ́y juuts tu̱m apóstol. Siɨp manjáyáypa mimichtam miIsraelpɨc mipɨxiñt́am, micupóyayt́aŋwɨɨp hasta jém tuŋgac naxyucmɨ jém Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia.

2 Micupiŋneta jém tanJa̱tuŋ Dios. Tsa̱m wiñɨgam ijo̱doŋ Dios iga michɨ́ytámpa juuts jém ima̱nɨctam. Dios iA̱nama micujicháyayt́a jém íña̱nama iga wɨa̱p iŋwatta juuts ixunpa jém Jesucristo. Micupiŋneta iga miwɨ̱tsagayta jém iñt́áŋca con jém Cristo iñɨɨpiñ. Siɨp aŋwágáypa Dios iga miwɨ̱wadaytámiñ y iga odoy iniittámiñ jém co̱bacpɨji.

Tanaŋjóctámpa jém tiempo iga Dios tawɨ̱wadaytámpa

3 Taŋcujíptámpa tanJa̱tuŋ Dios jém tánǫ̱mi Jesucristo iJa̱tuŋ. Dios tacnayxe̱tta e̱ybɨc porque tsa̱m tayaachaŋja̱mta. Jeeyucmɨ iganam taitta yɨ́p naxyucmɨ, tanaŋjóctámpa jém tiempo cuando nɨcpa taɨ̱ti con Dios. Tanjo̱doŋ iga nu̱ma porque pɨs jém Jesucristo de ju̱t it jém caaneyajwɨɨp.

4 Dios taccáyayñe tu̱m wɨbɨc herencia sɨŋyucmɨ. Ɗa i̱ wɨa̱p imɨswat. Tu̱m wɨbɨc cosa cuáyñe, ɗa togoypa, ɗapɨc jex juuts tu̱m mǫ̱ya iga xichpa.

5 Mimichtam iŋcupɨctámpa iga Dios wɨa̱p miyǫ̱xpátta, jeeyucmɨ miwattámpa cuenta con jém ipɨ̱mi iga ɗa ti iññascaaba hasta núcpa jém tiempo cuando tacɨacputtámpa. Siɨp wɨ̱tsacneum itu̱mpɨy cosa. Jesɨc cuando núcpa jém íŋaŋpɨgam ja̱ma, quejpa ti tawadaytámpa Dios.

6 Jeeyucmɨ wɨ̱ iga mimaymáya̱támiñ mex iga siɨp watcɨy mipoyyaachwattamta̱p, micutɨ́tstamta̱p.

7 Cutɨ́tsta̱p jém oro con juctɨ siiga nunta oro. Jesanetim mimichtam siiga iñyaachɨytámpa cuando miyaachwattamta̱p, jesɨc quejpa iga nu̱ma iŋcupɨctámpa Dios. Siiga iñyaachɨytámpa, pero ɗa iñchacpa jém Dios iŋma̱ti, jesɨc cuando miñgacpa Jesucristo, miwɨ̱pɨctsoŋtámpa Dios, tsa̱m micujíptámpa.

8 Mimichtam tsa̱m iñt́oytámpa jém Jesucristo mex ɗa íñixñeta. Ɗa wɨa̱p íñixt́a, pero iñjo̱doŋtam iga je wɨa̱p miyǫ̱xpátta. Jesɨc tsa̱m mimaymáya̱ta con jém wɨbɨc maymáya̱ji juuts jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ, jém ɗapɨc wɨa̱p tanaŋmat con yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋma̱ti.

9 Mimichtam iŋcupɨcneta jém Cristo, jeeyucmɨ Dios micɨacputneta.

10 Jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ nɨmyaj iga Dios tsa̱m itoypa jém pɨxiñt́am, núcpa ja̱ma iga icɨacputpa. Pero como ɗa iwɨ̱cutɨɨyɨyyaj, tsa̱m icɨɨpiŋyaj jeetim iŋma̱ti jém ijayñeyajwɨɨp iga ijo̱dóŋa̱yajiñ ti nɨmtooba.

11 Jém Dios iA̱nama, jém tachiiñewɨɨp jém Cristo, icjo̱dóŋa̱ jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ iga tsa̱m yaachwatta̱p jém Cristo yɨ́p naxyucmɨ. Ocmɨ acpɨsta̱p, nanɨcta̱p sɨŋyucmɨ. Jeetim aŋmat́cɨɨwiñ tsa̱m icɨɨpiŋyaj jém iŋma̱ti iga ijo̱dóŋa̱yajiñ i̱ iñascaaba je̱mpɨc y juchɨs naspa jexpɨc cosa.

12 Dios iŋquejáy jém wiñɨcpɨc aŋmat́cɨɨwiñ iga jém iŋma̱ti ɗa para jeeyaj, pero para taɨchtam. Siɨp mimichtam impɨctsoŋta jeetim aŋma̱ti cuando oy miŋmadayt́a jém iŋmatyajpáppɨc jém wɨbɨc aŋma̱ti con jém Dios iA̱nama ipɨ̱mi, jém cutsatneta̱wɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Hasta jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am ijo̱dóŋa̱tooba ti nɨmtooba jém aŋma̱ti.

Dios ixunpa iga taŋwɨ̱wattámiñ yɨ́p naxyucmɨ

13 Jɨstaamɨ jutsa̱p iŋwɨ̱watta juuts ixunpa Dios. Naittaamɨ jém wɨbɨc jɨ̱xi íña̱namaŋjo̱m.
Odoy tsa̱cɨ iga ininjóctámpa jém wɨbɨc cosa jém tajɨycámayñewɨ̱p Dios iga tachiiba porque
tsa̱m tatoypa. Tampɨctsoŋpa cuando miñgacpa yɨ́p naxyucmɨ jém tánǫmi Jesucristo.
14 Sɨ̱p wattaamɨ juuts jém wɨbɨc tsɨ̱xtam, jém icupɨcyajpaap jém ija̱tuŋ. Tsactaamɨ iga
immalwattámpa juuts jáy iŋwatta wiñɨc cuando đanam íñixpɨcneta Dios.
15 Titam iŋwattámpa, wɨ̱wattaamɨ juuts tu̱m wɨbɨc pɨ̱xiñ juuts ixunpa Dios. Porque đa
táŋcaɨ́y ni uxaŋ jém tanJa̱tuŋ Dios jém tacupiŋnewɨ̱p.
16 Porque nɨmpa así jém Dios iŋma̱ti: “Tsa̱cɨ itu̱mpɨy jém iñtáŋca iga cuáyiñ jém íña̱nama
porque ɨch đa atáŋcaɨ́y ni uxaŋ.”
17 Siiga nu̱ma Dios iñJa̱tuŋ, jesɨc cɨ̱ŋtaamɨ iga immalwattámpa iganam miitta yɨ́p
naxyucmɨ. Porque Dios icɨ̱pinjpa parejo itu̱mpɨy jém pɨxiñtam titam iwatyaj.
18 Michtam iñjo̱doŋ iga Dios tacɨacputta iga đa más taŋwatpa jém malopɨc cosa yɨ́p
naxyucmɨ, jém đapɨc para ti wɨ̱, juuts iwatyaj jém tanja̱tuŋwe̱wetam. Iñjo̱doŋtim iga đa
tayojáy tantáŋca con jém oro ni jém plata jém cuyajpáppɨc,
19 pero tayojáy tantáŋca con jém Cristo iñɨ̱piñ jém tsa̱mpɨc wɨ̱. Jém Cristo juuts tu̱m
cordero jém đapɨc iniɨ̱ ni tu̱m mancha ni đapɨc mɨsa̱ne.
20 Wiñɨgam cuando đanam iwatne yɨ́p nas, Dios ijo̱doŋ iga je̱mpɨgam iyojáypa jém
pɨxiñtam itáŋca. Jesɨc ocmɨ cuando núctooba jém íŋaŋpɨgam ja̱ma, wiñquej jém Cristo iga
tayo̱xpáttámpa.
21 Tachiita jém jɨ̱xi iga taŋcupɨctámiñ Dios jém icpɨsnewɨ̱p jém Cristo, ocmɨ ininɨc jém
Dios iŋwɨ̱mɨ. Jesɨc taŋcupɨcpa iga Dios icutum wɨa̱p tayo̱xpát. Tanaŋjóctámpa jém tiempo
cuando nɨcpa taɨ̱ti con Dios.
22 Sɨ̱p mimichtam wɨa̱p iññuntatoyta jém iñtɨ́wɨtam porque cuáyñeum íña̱nama.
Cuando moj iŋcupɨc jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, jesɨc Dios iA̱nama miccáyáy
íña̱namaŋjo̱m jém naja y jém jooya. Jesɨc natoytamtajɨ con jém iñtɨ́wɨtam con itu̱mpɨy
íña̱nama y itu̱mpɨy impɨ̱mi.
23 Miñayxe̱tnetámum porque iŋcupɨcneta jém Dios iŋma̱ti jém đapɨc cuyajpa. Yɨ́p
jo̱mipɨc vida, jém đapɨc cuyajpa, đa jex juuts yɨ́p naxyucmɨpɨc vida, jém cuyajpáppɨc, jém
michiiñewɨ̱p jém iñja̱tuŋ.
24 Nɨmpa jém Dios iŋma̱ti:
Jém pɨxiñtam jém ityajwɨ̱p yɨ́p naxyucmɨ jex juuts jém pɨm jém itwɨ̱p copjo̱m.
Jém pɨxiñtam ipɨ̱mi jex juuts jém pɨm imo̱ya.
Tɨtspa jém pɨm, túcpa jém imo̱ya.
25 Pero Dios iŋma̱ti đa nunca cuyajpa.
Yɨ́p aŋma̱ti jeetim jém miŋmadayñeta̱wɨ̱p mimichtam iga Dios tacɨacputtámpa.

2

1 Jesɨc tsactaamɨ itu̱mpɨy jém malopɨc jɨ̱xi. Odoy mɨgooyɨ, odoy nímaŋtaaya̱jɨ iga
iŋwɨ̱watpa, odoy cunaɨ́yooyɨ, odoy cujɨ́yooyɨ.
2 Mijex juuts tu̱m xutu tsɨ̱xi jém yaguiñpɨc nay, tsa̱m tsútstooba. Jesanetim mimichtam
yaguiñ iŋcupɨcneta Dios, jesɨc métstaamɨ jém wɨbɨc aŋma̱ti, jém đapɨc motne ɨ̱ti con jém
mɨgooyi. Jém aŋma̱ti tsa̱m tayo̱xpátpa iga más y más wɨa̱p taŋwatta juuts ixunpa Dios
hasta núcpa jém ja̱ma cuando tacɨacputtámpa Dios.
3 Mimichtam iñjo̱doŋtam iga Dios tsa̱m tatoypa.

Jém Cristo je jém wɨbɨc tsa

4 Sɨ̱p cunúctaamɨ jém tánǫmi Cristo. Je juuts tu̱m wɨbɨc tsa jém tachiipáppɨc vida. Jém
pɨxiñtam ipatsayyaj jém tsa, pero Dios icupiŋ para je porque iix iga agui wɨ̱.

5 Mimichtam mijex juuts jém tsaayaj para jém tic iŋtaana, pero iniitta vida. Jesic jíctaamɨ iga Dios mipictámpa iga iwatpa tum imastic jut itpa jém Dios iAnama. Jiicɨ iga miccámpa Dios juuts tum mipanij iga iŋcuyoxatámpa Dios. Jesic Dios iwɨaŋjam iga iŋwatpa jempic porque Cristo mimiichitam.
6 Nɨmpa así jém Dios iŋmati jut jaychacne:
Ich antsac tum tsa jém naxyucmɨ Israel jut mojpa anacteñ jém antic.
Agui wɨbɨc tsa, ich mismo aŋcupiŋne.
Jém icupicnewiip yíp wɨbɨc tsa, đa ɨ wɨap ichaawat.
7 Siiga iŋcupictámpa, jesic iñjodoŋtam iga tsam wɨbɨc tsa. Pero jém đapic icupicpa, iñascaaba juuts nɨmpa jém Dios iŋmati jut jaychacneta:
Jém iwatyajpáppic jém tic ipatsayyaj jém tsa.
Pero ocmɨ jeetim tsa piŋta.
Siip jeetim tsa icóppacne jém tic.
8 Nɨmtim jém Dios iŋmati:
Jém pɨxiñťam iñepyajpa ipuy yíp tsaayucmɨ.
Yíptim tsa ipaccaaba jém pɨxiñťam.
Iñeppa ipuy jém pɨxiñťam porque đa iwadap caso jém wɨbɨc aŋmati. Dende wiñɨgam Dios nɨm iga togoyyajpa jém đapic icupicyajpa jém wɨbɨc aŋmati.

Jém Dios ipɨxiñťam jém imiichipic

9 Mimichtam micupiŋneta Dios iga mimiichata. Miccámta juuts mipanijtam iga iŋcuyoxatámpa jém aŋjagooyi Cristo. Michíytámpa juuts tum wɨbɨc mipɨxiñťam đapic táŋcaíy. Mimichtam jém Dios mimiichitam. Micupiŋtamta iga iŋwattámiñ itumpiy jém wɨbɨc cosa jém iwatnewiip Dios. Mitopta jém piichciim, mininictamta jém juctianŋtsocajom.
10 Mimichtam wiñic đa je Dios mipɨxiñťam, pero siip Diosam mipɨxiñťam. Wiñic đa ɨ miyaachaŋjampa, pero siip Dios miyaachaŋjamtámpa.

Taitta yíp naxyucmɨ iga taŋcuyoxatámiñ Dios

11 Mantɨwɨtam mantoytampáppic, mimichtam mijextam juuts jém pɨxiñťam jém nɨcpáppic juumɨ porque đanam miñúcne jém iñťɨcmɨ siŋyucmɨ. Siip maŋcunucsáypa iga odoy jiicɨ iga jém malopic jɨxi micmalwatpa. Porque jém malopic jɨxi tsam inínąpa jém íñanama.
12 Iganam miitta jém tuŋgac pɨxiñťámaŋjom, jém đapic iixpicyajpa Dios, wɨwattaamɨ. Jesic siiga miñímáypa iga mich micriminal, núcpa jama iga iixyajpa iga numa iŋwɨwatne y đa ti mal iŋwatneta. Jesic jém tuŋgac pɨxiñťam tsam icujípyajpa Dios cuando núcpa jém jama iga iciipiŋpa jém pɨxiñťam.
13 Siempre cupictaamɨ jém aŋjagooyiyaj, jém iccámneyajwiip jém pɨxiñťam, porque jempam ixunpa jém tánomi Cristo. Taŋcupictámpa jém más mɨjpic aŋjagooyi, jém rey, porque je iniit jém más mɨjpic cargo.
14 Taŋcupictámpaťim jém gobernador jém iccámnewiip jém rey. Porque accámta jém gobernador iga ichiiñ castigo jém imalwatyajpaap y iga cujíptaiñ jém iwɨwatyajpaap.
15 Dios ixunpa iga iŋcupictámpa jém aŋjagooyiyaj porque jempam iniŋjɨyjacpa jém malopic pɨxiñťam, jém đapic jɨxiíy, jém mimalnímaypaap.
16 Siip đa más michíyta juuts tum preso porque Dios micɨacputnetámum. Micutsɨgayñetawum iga iŋwɨwattámiñ. Jesic odoy jɨsɨ iga wɨ iga immalwattámpa juuts mich iñxunpa. Siip cuyoxataamɨ Dios juuts tum nunta esclavo.

17 Wɨ̱ixtaamɨ itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am, odoy jóyixt́aamɨ. Natoytamta̱jɨ con tantɨ̱wɨtam jém icupɨcneyajwɨ̈p Cristo. Cɨ̱ŋtaamɨ Dios. Wɨ̱ixtaamɨ jém rey.

Tanyaachɨ́ypa cuando tayaachwatta̱p juuts iwat jém Cristo

18 Miesclavotam, wɨ̱ixtaamɨ jém íño̱mi. Siempre wattaamɨ titam miñɨ́máypa. Ɗa no más iŋcupɨcpa jém wɨbɨc pɨ̱xiñ jém tsa̱mpɨc mitoypa, pero cupɨctaamɨtim siiga malo jém íño̱mi siiga tsa̱m mipɨ̈mɨ́ypa.

19 Siiga chiita̱p castigo tu̱m pɨ̱xiñ cuando ɗa ti iwatne y siiga iyaachɨ́ypa porque ijo̱doŋ iga iixpa Dios, jesɨc wɨ̱ixta̱p jém pɨ̱xiñ.

20 ¿Pero tiiga taŋcujíppa tu̱m pɨ̱xiñ siiga iyaachɨ́ypa cuando chiita̱p castigo iga imalwatne? Pero siiga michiita̱p castigo cuando iŋwɨ̱watne y siiga iñyaachɨ́ypa, jesɨc nu̱ma miwɨ̱ixpa Dios.

21 Dios tacupiŋta iga taŋwɨ̱wattámpa y tannascaaba jém yaacha̱ji porque jém tánо̱mi Jesucristo tsa̱m pɨ̱mi yaachwatta̱ taɨchtam taŋcuyucmɨ. Tatsagayta tu̱m ejemplo iga tantúŋɨ́ypa jém Cristo y taŋwattámpat́im juuts je.

22 Je ɗa iwat ni tu̱m táŋca. Ɗa ɨ̱ imɨgóyáy.

23 Cuando tsa̱m malnɨ́maytа̱ jém tánо̱mi Cristo, ɗa icutsoŋ, ɗa imalnɨ́máy jém ienemigoyaj. Cuando tsa̱m pɨ̱mi yaachwatta̱, ɗa icumec jém ienemigoyaj. Pero je ichagáy iga ichiiñ Dios castigo porque ijo̱doŋ iga icɨ̈pɨŋpa parejo.

24 Jém Cristo iyaac nachiita̱ iga accaata̱ cunusyucmɨ iga tayojáy tantáŋca. Tapɨctsóŋáy taɨchtam taŋcastigo imɨjta̱yyucmɨ iga tactsactámiñ jém tantáŋca, iga seguido taŋwɨ̱wattámiñ yɨ́p naxyucmɨ juuts ixunpa Dios. Accoowata̱ jém Cristo iga mimichtam mipɨstámiñ.

25 Mimichtam mijextim iɗɨc juuts jém borregoyaj jém togoyñewɨ̈p. Pero sɨ̈p mixe̱ttámum jém wɨbɨc pastorcɨ̈m ju̱t it jém tawadaypáppɨc cuenta jém tána̱nama.

3

Aŋquímyajta̱p jém aŋcoomɨyyajwɨ̈p

1 Jesanetim miyo̱mtam mijaayɨywɨ̈p. Siempre wattaamɨ juuts miñɨ́máypa jém iŋwɨɗa̱ya. Jesɨc siiga algunos ɗa icupɨctooba jém Dios iŋma̱ti cuando iniŋmadáypa, jesɨc núcpa ja̱ma iga icupɨcpatim Cristo

2 cuando iix jém iyo̱mo iga agui iwɨ̱watpa porque icɨ̱ŋpa Dios y iwɨ̱ixpatim jém iwɨɗa̱ya.

3 Odoy cusúnɨ̈yɨ jém wɨbɨc cuyajcuy, jém wɨbɨc puctu̱cu y jém cosa de oro. Odoy meetsɨ ju̱tpɨc iŋwɨ̱tsacpa jém iŋway iga micusúnɨ́yiñ jém pɨxiñt́am.

4 Pero wɨ̱ iga miixta̱p porque wɨbɨc miyo̱mo y wɨbɨc jɨ̱xi iniit íña̱namaŋjo̱m. Jém wɨbɨc jɨ̱xi ɗa togoypa juuts jém cuyajcuy. Siiga ɗa mimalo y ɗa michо̱ti, jesɨc Dios más iwɨ̱aŋja̱m que jém cuyajcuy de oro.

5 Jesanetim wiñɨgam jém wɨbɨc yo̱mtam, jém icupɨcneyajwɨ̈p Dios, iniityajtim jém wɨbɨc jɨ̱xi ia̱namaŋjo̱m. Seguido iwatyajpatim juuts iñɨ́máypa jém iwɨɗa̱ya.

6 Je̱mpɨctim iwat jém Sara. Icupɨctim jém iwɨɗa̱ya jém Abraham. Iñɨ́máy jém Abraham iga: Mánо̱mi. Sɨ̈p mimichtam michɨ́ytámpa juuts jém Sara iyo̱mma̱nɨctam siiga seguido iŋwɨ̱wattámpa y ɗa ti iŋcɨ̱ŋtámpa.

7 Jesanetim mipɨxiñt́am miyoomɨywɨ̈p, wɨ̱naɨ̱tɨ jém iñyo̱mo juuts tu̱m pɨ̱xiñ jɨ̱xiɨywɨ̈p. Wɨ̈ɗajɨ jém iñyo̱mo. Jɨ̱staamɨ iga jém yo̱mtam ɗa jex ipɨ̱mi juuts tu̱m pɨ̱xiñ. Jɨ̱staamɨtim iga iŋcuɨstɨctam iŋwagapɨctsoŋtámpa titam tajɨycámayñe Dios, jém vida jém ɗapɨc cuyajpa. Porque siiga ɗa iŋwɨ̱wadáypa jém iñyo̱mo, jesɨc ɗa wɨap iniŋwejpátta Dios.

Yaachwatta̱ jém Cristo iga iyo̱xpátpa jém táŋcaɨywɨ̈p

8 Siɨp mannímaytámpa iñtúmpiytam. Naittaamɨ tumti jɨxi con jém tantɨwɨtam, natoytamtajɨ juuts miñuntatɨwɨtam. Yaachanjamtaamɨ jém yaachayajpáppɨc. Odoy nacujíptajɨ iñyaac.
9 Siiga ɨ mimalwadáypa o mimalnímáypa, odoy cɨanjseedaayɨ. Más wɨ iga tanjwɨwadáyiñ jém tamalwadaypáppɨc porque cuando Dios tacupiŋ, tajɨycámáy iga tawɨwadáypa.
10 Nɨmpa así jém Dios injmati:

Siiga injwattooba jém wɨbɨc cosa yíp naxyucmɨ,
siiga iñxunpa iga miwɨiđiñ,
jesɨc tsacɨ iga immalnímáypa jém iñtɨwɨtam.
Odoy mɨgooyɨ.

11 Tsacɨ iga immalwatpa, siempre watɨ jém wɨbɨc cosa.

Meetsɨ con itumpiy íñanama jutsap injwɨnanɨgáy jém iñtɨwɨtam.
12 Porque Dios siempre iixpa jém iwɨwatyajpaap.
Iwatpa cuenta.
Imatonjpa Dios cuando injwejpátyajpa.
Pero ijóyixpa jém imalwatyajpaap.
13 ¿Ɨ mimalwadáypa siiga injwɨwatpa con itumpiy íñanama?
14 Pero siiga miyaachwattap porque injwɨwatpa juuts ixunpa Cristo, jesɨc maymáyajɨ porque Dios miwɨwadáypa. Odoy cɨnɨ jém micumecpaap. Odoy wadaayɨ caso.
15 Siempre jɨstaamɨ íñanamanjom iga jém Jesucristo je tánomi. Ittaamɨ listo iga injcutsonjpa cuando ɨ micwácpa tiiga iñjodonj iga Dios miwɨpɨctsonjpa. Pero wɨixɨ, chocoymɨ anjmadaayɨ. Jɨstaamɨ iga Dios taixtámpa.
16 Siempre wɨwatɨ iga đa iñjɨspa iga mitáŋcaíy íñanamanjom. Jesɨc siiga ɨ mimalnímáypa, tsam tsaayajpa cuando ixtap iga siempre injwɨwatpa juuts miŋquejayñe jém tánomi Cristo.
17 Siiga Dios ixunpa iga miyaachwattap cuando injwɨwatpa, jesɨc it wɨ. Pero đa wɨ siiga miyaachwattap porque immalwatne.
18 Tsam pɨmi yaachwatta jém tánomi Cristo. Accaata iga tayojayta tantáŋca tuŋcɨy para siempre. Accaata jém wɨbɨc pɨxiñ iga iyojáy itumpiy jém malopɨc pɨxiñtam itáŋca iga tananɨctamtaiñ Dios iwiñjom. Accaata jém Cristo imɨjtay, ocmɨ pɨs, eybɨc ipɨctsoŋ ianama.
19 Cuando ca jém imɨjtay, oy injmadáy jém wɨbɨc anjmati jém caaneyajwɨɨp jut pajneyajta.
20 Anjmadayyajta jém pɨxiñtam ianamayaj, jém đapɨc icupɨcyaj wiñɨgam cuando jém Noé iwat jém mɨjpɨc barco. Jeetim tiempo cuando Dios tsam iyaachíy iganam injóctɨp iga ichacyajiñ jém pɨxiñtam iga imalwatyajpa. Pero đa wati cɨɨputyaj solamente ocho jém pɨxiñtam y yomtam. Cuando miñ jém mɨjpɨc nɨɨcoma, cɨɨputyaj jém nɨɨwiñpacyucmɨ.
21 Jesanetim siɨp jém nɨ tayoxpátpa iga tacɨacputtámiñ cuando tacchinjtamta nɨɨcɨɨm. Đa tacchinjtamta iga cuáyiñ tannaca. Pero cuando tacchinjtamta, tanjwágáypa Dios iga tawɨtsagáyiñ tantáŋca. Tanjodoŋ iga wɨap tawaday Dios porque icpɨs jém tánomi Jesucristo.
22 Siɨp nɨcne sɨŋyucmɨ jém tanJatuŋ Dios injwɨmɨ jut accámta iga jém más mɨjpɨc anjagooyi iga injaguiñ itumpiy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñtam y itumpiy jém anjagooyiyaj, jém ityajwɨɨp jutquej.

4

Tanjcuyoxap Dios con jeetim pɨmi jém tachiiñewɨɨp

1 Tsa̱m yaachwatta̱ jém tánǫ̱mi Cristo cuando oy i̱ti yíp naxyucmi. Jesic mimichtam
naittaamitim jeetim ji̱xi juuts jém tánǫ̱mi Cristo. Jíctaami iga miyaachwattamta̱p, jesic
quejpa iga iñchacneum jém iñtáŋca.
2 Siiga je̱mpam taŋwattámpa, quejpa iga tasiitámpa yíp naxyucmi juuts tu̱m pi̱xiñ ɗapic
icupicpa jém malopic ji̱xi, pero taŋwattámpa jém wi̱tampic cosa juuts iwi̱anja̱m Dios.
3 Siip cusum iŋwatta juuts iwi̱anja̱myaj jém tuŋgac pixiñtam, jém ɗapic icupicyajpa Dios.
Tsa̱m pi̱mi immalwatne iɗic. Tsa̱m iŋcusúníypa iɗic jém malopic yǫ̱mtam y jém tuŋgac
malopic cosa. Tsa̱m iɗic miucpa, tsa̱m mixíŋa̱p. Tsa̱m miu̱quia̱p con jém ucyajpáppic
pixiñtam. Tsa̱m iñji̱spa iɗic jém watnas jém ijóyixpáppic Dios.
4 Siip jeetim pixiñtam jém íñamigoyaj iɗic, agui mipooñaŋja̱myajpa porque ɗa
e̱ybic iŋwattámpa itu̱mpiy jém malopic cosa juuts iŋwatneta iɗic. Jeeyucmi tsa̱m mi-
malnímayyajpa.
5 Pero núcpa ja̱ma iga nanicyajta̱p jém Dios iwiñjǫ̱m iga quejiñ jém itáŋca ju̱t ciipiŋyajta̱p
itu̱mpiy jém malopic pixiñtam jém ityajwiip vivo y jém caaneyajwiip.
6 Jeeyucmi aŋmadayyajta̱tim jém wibic aŋma̱ti jém pixiñtam jém caaneyajwiip cuando
vivoyaj. Ciipiŋyajta̱p jeeyaj juuts itu̱mpiy jém pixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi, pero
Dios iciacputpa iga nicpa i̱tiyaj ia̱namayaj ju̱t it Dios.
7 Siip núctooba jém íŋaŋpic ja̱ma cuando cuyajpa itu̱mpiy cosa. Wi̱ iga miji̱xiiytámiñ,
ittaami al tanto, aŋwejpáttaami Dios.
8 Pero más ixunpa Dios iga tanatoytamta̱iñ con jém tanti̱witam. Porque siiga nu̱ma
tantoypa jém tanti̱wi, wia̱p taŋwadáy perdón jáyaŋ jém itáŋca.
9 Wi̱pictsoŋtaami jém tanti̱witam, jém miññeyajwiip juumi. Acwíctaami, chiitaami lugar
ju̱t moŋpa. Odoy cujiytaami.
10 Cada tu̱mtu̱m de mimichtam michiiñeta Dios tu̱m pi̱mi iga wia̱iñ iŋwatta jém
Dios iyǫ̱xacuy. Jesic con jeetim pi̱mi cuyǫ̱xataami jém iñti̱witam juuts tu̱m wibic
miyǫ̱xaciiwiñ porque cada tu̱mtu̱m tachiitamta̱ tuŋgac jém yǫ̱xacuy.
11 Jesic siiga wia̱p ininŋmat jém Dios iŋma̱ti, aŋma̱ti juuts tu̱m jém Dios iŋmaćciiwiñ.
Siiga iŋcuyǫ̱xa̱p jém tanti̱witam, wi̱wadaayi con itu̱mpiy impi̱mi, jém michiiñewiip Dios.
Siiga je̱mpic taŋwattámpa, jesic tsa̱m cujípta̱p jém tanJa̱tuŋ Dios porque taŋcupictámpa jém
tánǫ̱mi Jesucristo. Wi̱ iga taŋcujíptámiñ jém tanJa̱tuŋ Dios para itu̱mpiy tiempo porque
je iniit itu̱mpiy ipi̱mi. Amén.

Jém Dios ipixiñtam wia̱p iyaachiyyaj jém yaachaji

12 Manti̱witam mantoytampáppic, odoy ámaŋjactaami cuando iññascatámpa jém mijpic
yaacha̱ji iga micutítstamta̱p. Odoy ji̱si iga jém Dios ipixiñtam ɗa iñascayajpa jém yaacha̱ji.
13 Pero maymáya̱taami cuando iññascatámpatím jém yaacha̱ji juuts iñascane jém tánǫ̱mi
Jesús. Porque núcpa ja̱ma cuando tsa̱m pi̱mi mimaymáya̱támpa cuando miñgacpa yíp
naxyucmi jém tánǫ̱mi Jesucristo con itu̱mpiy ipi̱mi.
14 Siiga tsa̱m mimalnímayta̱p jém tánǫ̱mi Jesucristo icuyucmi, jesic maymáya̱taami
porque iniit jém Dios iA̱nama íña̱namaŋjǫ̱m jém tachiipáppic jém Dios ipi̱mi.
15 Pero ɗa wi̱ siiga miyaachwattamta̱p porque iga miccaóypa, miñúmpa, immalwatpa
o iga mitigiytigiycúmpa jém tuŋgac pi̱xiñ iasunto.
16 Pero siiga algunos de mimichtam miyaachwattamta̱p iga micristiano, jesic odoy
tsaa̱ji, mas taŋcujíptámpa Dios porque tanait jém Cristo iñi̱yi.
17 Núcneum jém tiempo iga mojpa iciipiŋ Dios jém ipixiñtam jém imiichipic. Siiga
taciipiŋtámpa taichtam, jém Dios tamiichitam, ¿jesic ti iñascayajpa jém malopic pixiñtam
jém ɗapic icupicyajpa jém Dios iŋma̱ti?
18 Nimpa jém Dios iŋma̱ti:

Tsa̱m táŋca iga cɨacputyajta̱p jém wɨbɨc pɨxiñt́am.

Jesɨc jém malopɨc pɨxiñt́am jém đapɨc icupɨcpa Dios tienes que ipɨctsoŋyajpa jém mɨjpɨc castigo jém đapɨc cuyajpa.

19 Jeeyucmɨ mannímáypa siiga miyaachwattamta̱p porque je̱mpam iwɨa̱nja̱m Dios, jesɨc seguido wɨwattaamɨ, cupɨctaamɨ iga Dios wɨa̱p micɨacputta. Tanjo̱doŋ iga jém tanJa̱tuŋ Dios, jém iwatnewɨɨp itu̱mpɨy cosa, siempre iccupacpa juuts tajɨycámayñe.

5

Aŋquímyajta̱p jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo

1 Jesɨc miwɨđaytam, jém ininjjactampáppɨc jém Dios ipɨxiñt́am, sɨɨp manaŋquímpa. Ɨch anaittim jexpɨctim cargo juuts mimichtam. Ɨch ánixñe cuando tsa̱m yaachwatta̱ jém tánǫmi Jesucristo. Ɨch ananjócpat́im jém tiempo cuando wiñquejpa e̱ybɨc jém tánǫmi Cristo con itu̱mpɨy ipɨ̱mi.

2 Wattaamɨ cuenta jém Dios ipɨxiñt́am jém aŋtuuma̱yajpáppɨc ju̱t miitta, jex juuts tu̱m wɨbɨc pastor iwatpa cuenta jém iborregoyaj. Wattaamɨ jém Dios iyǫxacuy porque iŋwɨ̱aŋja̱mta, juuts ixunpa Dios, đa porque mipɨɨmɨytamta̱p, ni porque iŋcoñwɨytamtooba tumiñ. Wattaamɨ jém iñyǫxacuy con itu̱mpɨy íña̱nama.

3 Odoy pɨɨmɨɨyɨ jém impɨxiñt́am juuts tu̱m malopɨc aŋjagooyi. Pero wɨ̱wattaamɨ mimichtam iga miixyajiñ jém impɨxiñt́am iga iŋwɨ̱watpa.

4 Jesɨc cuando wiñquejpa jém Cǫbacpɨc Pastor, jém tánǫmi Jesucristo, michiitamta̱p jém wɨbɨc corona jém đapɨc cuyajpa. Miwagaittámpa jém wɨbɨc juctɨaŋtsǫcajǫm.

5 Jesanetim mimichtam jém đapɨcnam micha̱mitam, wattaamɨ juuts nɨmpa jém wɨđaytam jém ininjjagooyiyaj. Jɨ̱staamɨ iñt́u̱mpɨytam jutsa̱p iŋwɨ̱wadáy jém iñt́ɨ̱wɨtam. Odoy jɨ̱sɨ iga más miwɨa̱p que jeeyaj. Porque nɨmpa jém Dios iŋma̱ti:

Dios đa iwɨ̱pɨctsoŋpa jém pɨxiñt́am jém tsa̱mpɨc nacujípta̱p iyaac,

pero tsa̱m iyǫxpátpa jém pɨxiñt́am jém đapɨc nacujípta̱p iyaac.

6 Jesɨc cǫsteeñaayɨ jém Dios ipuycɨɨm. Jɨɨcɨ iga minjacpa jém tanJa̱tuŋ Dios porque núcpa ja̱ma iga miwɨ̱wadáypa.

7 Odoy iniiđiñ jém cǫbacpɨ̱ji. Odoy jɨ̱sɨ ti iññascaaba. Cɨɨjuŋcodaayɨ itu̱mpɨy jém imvida jém tanJa̱tuŋ Dios icɨɨjǫm porque tsa̱m tawattámpa cuenta.

8 Jɨ̱xiɨytaamɨ, ittaamɨ al tanto porque jém tánenemigo jém Wocciɨwiñ sɨɨba nocojǫm juuts tu̱m mɨjpɨc ca̱ŋ agui pímpa. Tsa̱m imétspa ti icɨɨspa.

9 Odoy jɨɨcɨ iga jém Wocciɨwiñ micmalwatpa. Seguido cupɨ̱cɨ iga Dios wɨa̱p miyǫxpát. Jǫdóŋa̱taamɨ iga jém icupɨcneyajwɨɨp Cristo icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ, iñascayajpat́im jeetim yaacha̱ji juuts iññascatámpa mimichtam.

10 Đa jáypa miyaachwattamta̱ hasta que jém tanJa̱tuŋ Dios, jém tsa̱mpɨc tatoypa, iyaac miyǫxpáttámpa. Michiitámpa jém wɨbɨc jɨ̱xi iga đa ti mitogóyáypa, iga đa i̱ wɨa̱p mictsac jém wɨbɨc aŋma̱ti. Michiitámpa jém ipɨ̱mi iga odoy i̱ wɨa̱iñ micmalwat iga seguido iŋwɨ̱wattámpa juuts ixunpa Dios. Miŋwejayñeta iga miwagaittámiñ con jém tánǫmi Jesucristo ju̱t it jém wɨbɨc juctɨaŋtsǫca jém đapɨc cuyajpa.

11 Wɨ̱ iga taŋcujíptámiñ jém tanJa̱tuŋ Dios para itu̱mpɨy tiempo porque je iniit itu̱mpɨy ipɨ̱mi. Amén.

Aŋquímyajta̱p jém pɨxiñt́am

12 Sɨɨp maŋcutsadáypa yíp tǫto con jém tantɨ̱wɨ Silvano. Ɨch anɨmpa iga wɨbɨc pɨ̱xiñ. Đa juchaŋ manjáyáy iga mananquímpa ti wɨa̱p iŋwatta. Manaŋmadáypa iga iniittámiñ jém nu̱mapɨc tóyooyi jém tachiiñewɨɨp Dios. Jesɨc odoy tsactaamɨ jém nu̱mapɨc tóyooyi.

13 Jém Dios ipɨxiñt́am, jém ityajwɨɨp yɨɨm jém attebet Babilonia, micutsadáypa wa̱tidios. Jeeyaj cupiŋneyajta̱tim juuts mimichtam. Midioschiibatim jém Marco jém tsɨ́yñewɨɨp juuts ɨch amma̱nɨc.
14 Mimichtam nadioschitamta̱jɨ con tu̱m aŋna̱catsuuchi juuts tu̱m seña iga mini-toytamta̱p. Sɨɨp mimichtam jém Cristo mimɨɨchitam. Naittaamɨ jém wɨbɨc jɨ̱xi íña̱namaŋjo̱m iga odoy ti iŋcɨ̱ŋtámiñ. Jemum cuyaj.

Jém segunda carta jém ijayñewiip Peto

Jém Peto ijáyáy jém Dios ipixiñtam

1 Ich aXimoj annɨyitim Peto. Aŋcuyo̱xa̱p jém Jesucristo. Ich accám iga aapóstol, jém acutsatneta̱wiip. Manjáyáypa mimichtam jém iŋcupicnetaŋwiip jeetim wibic aŋquímayooyi juuts aichtam. Jeeyucmi tawɨpictsoŋtámpa jém tanJa̱tuŋ Dios y jém tánǫ̱mi Jesucristo jém taCiacputpáppic.
2 Wɨ iga más y más jáyaŋa̱p jém wibic tóyooyi y jém paz cuando más iŋwɨ̱ixpictámpa jém tanJa̱tuŋ Dios y jém tánǫ̱mi Jesucristo.

Tu̱mti jɨxi tanait con Dios

3 Tachiitatim jém ipɨmi iga wia̱iñ taŋwatta yíp naxyucmi itu̱mpiy jém wɨtampic cosa juuts iwɨaŋja̱m Dios porque tánixpicneta jém Cristo. Tacupiŋneta iga tampictsoŋtámiñ jém Dios ipɨmi porque tsa̱m iniit jém wibic juctiaŋtsǫca, tsa̱m cuáyñe ijɨxi.
4 Jeeyucmi tachi jém promesa tsa̱m mij. Con ipɨmi tachiitámpatím itu̱mpiy jém tsa̱m wɨtampic cosa, jém tsa̱mpic tayo̱xpátpa juuts tajiycámayñe. Cuando tampictsoŋpa jém wɨtampic promesa, jesic tu̱mti tanjɨxi con Dios. Tactsacpa iga tammalwatpa y iga taŋcusúníypa jém malopic cosa jém itwiip yíp naxyucmi.
5 Jeeyucmi mannímáypa, wattaami empeño con itu̱mpiy íña̱nama iga más y más iŋwɨwattámpa juuts iwɨaŋja̱m Dios porque tsa̱m iniit fe. Jesic cuando más iŋwɨwattámpa, impictsoŋtámiñ jém wibic jɨxi.
6 Siiga iniitta jém wibic jɨxi, jesic wia̱p ininjacta̱ iñyaac iga odoy i̱ micmalwadiñ. Siiga iñyaac mininjacta̱p, jesic iñyaachíypa cuando miyaachwatta̱p. Siiga wia̱p iñyaachiyta, jesic más cuáyñe iñjɨxi.
7 Siiga cuáyñe iñjɨxi, jesic iŋwɨ̱nania̱gaytámpa jém iñtɨ̱witam. Cuando iŋwɨ̱nania̱gáypa jém iñtɨ̱witam, jesic iniitpa jém wibic tóyooyi.
8 Siiga jáyaŋa̱p yípyaj wɨtampic cosa, jesic quejpa iga da iñxajaixpic jém tánǫ̱mi Jesucristo. Wia̱p iŋwatta jém Dios iyo̱xacuy. Da michíypa juuts tu̱m pɨ̱xiñ jém dapic para ti wɨ̱.
9 Pero jém dapic iniɨ̱ yíp wibic cosa jex juuts tu̱m cáchti, jextim juuts jém dapic juumi ixixóypa. Ijaamaŋnot iga accáyayñeta̱ jém itáŋca jém iwatnewiip idic.
10 Jeeyucmi mantɨ̱witam, wadaytaami caso iga iŋwɨ̱wattámiñ con itu̱mpiy impɨmi, jesic quejpa iga nu̱ma Dios micupiŋneta y miŋwejayñeta. Porque siiga seguido iŋwɨ̱wattámpa, da nunca micutiŋpa.
11 Siiga iŋwattámpa je̱mpic, michiitámpa lugar iga miñúcpa siŋyucmi. Tsa̱m miwɨpictsoŋta̱p ju̱t iŋjacpa jém tánǫ̱mi Jesucristo, jém taCiacputpáppic, ju̱t da nunca cuyajpa ipɨmi.
12 Jeeyucmi da antsacpa iga manacjɨspa yíp wibic jɨxi iga odoy iñjaamaŋnodíñ mex iga iŋwɨjǫdoŋtam jém nu̱mapic aŋquímayooyi y da iñchacneta hasta siip.
13 Ich animpa wɨ iganam avivo iga mantsicyuspa iga odoy iñjaamaŋnodíñ titam iŋcuyujcane.
14 Porque jém tánǫ̱mi Jesucristo acjǫ̱dóŋa̱ iga dam jáyñe acaaba.
15 Aŋwatpa empeño iga manchiitámpa yíp wibic jɨxi iga cuando acaaneum, iñjɨstámiñ titam mannímáy.

Jém Peto iix cuando jém Cristo ipictsoŋ itu̱mpiy ipɨmi

16 Ɖa mammɨgóyayʼta cuando oy manaŋquejáy ti iñasca jém tánǫmi Jesucristo, cuando oy yʼíp naxyucmɨ con ipɨ̲mi. Ɖa je pɨxiñʼtam ijɨ̲xquiimi. Porque aɨchtam ánixñeta ánixcuymɨ cuando jém Cristo ipɨctsoŋ jém ipɨ̲mi iga más mɨjpɨc aŋjagooyi.

17 Ánixñeta cuando jém tanJa̱tuŋ Dios iccám jém Cristo iga más mɨjpɨc aŋjagooyi con itu̱mpɨy ipɨ̲mi. Ammatoŋta jém Dios ijɨ̲yi jém wɨbɨc juctɨaŋtsǫcajǫm. Nɨmpa iga: “Yʼíp jém amMa̱nɨc jém tsa̱mpɨc antoypa. Ɬch tsa̱m amaymay con je.”

18 Aɨchtam mismo ammatoŋta jém ijɨ̲yi, jém miññewɨ̈p sɨŋyucmɨ, cuando aŋwaganaɨʼta jém tánǫmi Jesucristo jém cǫtsɨcyucmɨ ju̱t núc jém Dios ipɨ̲mi.

19 Sɨ̈p másʼtim taŋwɨ̲jǫdoŋ iga ɖa je mɨgooyi jém aŋma̱ti jém ijaychacnewɨ̈p jém wiñɨcpɨc aŋmaʼcɨ̈wiñ cuando iŋmatyaj ti miñpa. Jesɨc mimichtam wɨ̲ iga iŋwadayʼtámpa caso jém iŋma̱ti porque je jex juuts tu̱m wɨbɨc juctɨ, jém tsocpáppɨc piichcɨ̈m. Tsa̱m tayǫxpátpa jém wiñɨcpɨc aŋma̱ti hasta icuquejama cuando químpa jém wɨ̲tma̱tsa íña̱namaŋjǫm.

20 Wiñʼti jǫdóŋa̱taamɨ iga ni tu̱m pɨxiñ ɖa wɨa̱p ijɨ̲s iyaac ti nɨmtooba jém wiñɨcpɨc aŋma̱ti, jém ijaychacneyajwɨ̈p jém wiñɨcpɨc profeta.

21 Porque jém wiñɨcpɨc profeta ɖa nunca iŋmatyaj ijɨ̲xɨ̲mɨ juuts je ixunpa. Pero jém Dios iA̱nama ichi jɨ̲xi iga wɨa̱p iŋmatyaj juuts iwɨ̲aŋja̱m Dios.

2

Miñpa jém mɨgoyyajpaap (Jud. 4-13)

1 Pero wiñɨc ittim iɖɨc jém Dios ipɨxiñʼtámaŋjǫm jém malopɨc profeta jém mɨgoypaap. Jesanetim sɨ̈p ittim jém mɨgoyyajpaap mimichtámaŋjǫm. Miyámaŋquejáypa jém mɨgooyi, jém tsa̱mpɨc mimalwadáypa. Iŋnécyajpa jém tánǫmi Cristo jém tayojayñewɨ̈p tantáŋca. Iga tsa̱m imalwatyajpa jém pɨxiñʼtam, ɖa jáypa ichiiba castigo Dios. Iñuntaactogoypa.

2 Jáyaŋ pɨxiñʼtam itúŋɨyyajpa jém mɨgooyi jém inimiñpáppɨc yʼíp malopɨc maestroyaj. Jeeyaj icuyucmɨ tsa̱m malnʼímayta̱p jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi.

3 Tsa̱m icusúnɨyyajpa jém tumiñ. Jeeyucmɨ ijɨ̲xquím jém mɨgooyi iga mitobáypa jém iñʼtumiñ. Pero ɖa jáypa chiita̱p castigo porque dende wiñɨgam Dios ijɨycámayñe iga icyojpa jém itáŋca jexpɨc pɨxiñʼtam.

4 Wiñɨc Dios ɖa iwadáy perdón jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñʼtam jém iwatnewɨ̈p táŋca. Icot jém josjǫm, pajneta̱ jém piichcɨ̈m, jém infierno, hasta que núc jém ja̱ma iga cɨ̈piŋta̱p.

5 Ni ɖatim iwadáy perdón jém wiñɨcpɨc pɨxiñʼtam, jém ityajwɨ̈p yʼíp naxyucmɨ cuando it jém Noé. Dios icutsat jém diluvio iga ictogoypa jém malopɨc pɨxiñʼtam. Pero icɨacput jém Noé jém iŋmadayñewɨ̈p jém pɨxiñʼtam iga iwɨ̲wɑdiñ juuts ixunpa Dios. Cɨacputyajta̱ ocho con jém Noé.

6 Dios ictogoytim jém wɨsteṉ attebet jém Sodoma y Gomorra. Iñooquet. Tsʼíy naps cuyjam. Iwadáy jempɨc iga tsʼíyiñ juuts tu̱m ejemplo jém wɨsteṉ attebet para jém malopɨc pɨxiñʼtam jém miñpáppɨc ocmɨ.

7 Pero Dios icɨacput jém wɨbɨc pɨ̲xiñ jém Lot. Yʼíp pɨ̲xiñ tsa̱m aŋyác iga agui imalwatyajpa jém malopɨc pɨxiñʼtam.

8 Yʼíp wɨbɨc pɨ̲xiñ iwaganait jém malopɨc pɨxiñʼtam. Itu̱mpɨy ja̱ma tsa̱m ijɨ̲spa ia̱namaŋjǫm, tsa̱m aŋyácpa cuando iix y imatoŋ iga pɨ̲mi imalwatyajpa jeeyaj.

9 TánǫmiDios ijǫdoŋ jutsa̱p icɨacput jém wɨbɨc pɨxiñʼtam, jém icupɨcneyajwɨ̈p, cuando cutítsta̱p. Pero jém malopɨc pɨxiñʼtam ichacpa aparte hasta núcpa jém ja̱ma iga cɨ̈piŋta̱p, chiita̱p castigo.

10 Dios ichiiba castigo itṵmpɨy jém malopɨc pɨxiñt́am, jém imétsyajpáppɨc iga imalwatpa juuts ixunpa iyaac, jém ijóyixpáppɨc iga injacpa Dios. Ɖa iwɨaŋjạ̄myaj iga injacpa. Tsạ̄m jáyayaŋjɨ̱chɨch. Ɖa matóŋóypa. Ɖa icɨ̱ŋpa jém mɨjpɨc aŋjagooyiyaj jém itwɨ̈p siŋyucmɨ, tsạ̄m imalnɨ́máypa.

11 Pero jém siŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am aunque más wɨạ̄p y tsạ̄m iniit ipɨ̱mi, ɖa iniquímpa quejaj Dios iwiñjọ̄m contra jém malopɨc.

12 Yɨ́pyaj ijóyixpáppɨc Dios jex juuts jém jɨmñi anɨ̱matyaj ɖapɨc jɨ̱xiɨ́y. Nay iga matstạ̄p y accaatạ̄p. Tsạ̄m imalnɨ́máypa jém wɨbɨc jɨ̱xi jém ɖapɨc icutɨ̈yɨ́ypa. Núcpa jạ̄ma iga accaayajtạ̄p jeeyaj juuts jém jɨmñi anɨ̱matyaj.

13 Tsạ̄m yaachwattạ̄p jeeyaj iga agui iyaachwatyaj jém itɨ̱wɨtam.

Tsạ̄m maymay iga imalwatyajpa siŋñi jṵt ixtạ̄p, ɖa tsaạ̄p. Nɨ́maŋtaayạ̄p iga icupɨcpatim Cristo iga mimɨgóyáypa. Tsạ̄m táŋcaɨ́y, tsạ̄m imalwatyajpa iganam miwagawíctámpa.

14 Tsạ̄m icusúnɨ́ypa jém malopɨc yọ̄mtam. Ɖa cuspa imalwatyaj. Tsạ̄m imɨgóyáypa jém tantɨ̱wɨtam iga icmalwatpa jém ɖapɨc iwɨ̱cupɨcne jém wɨbɨc aŋquímayooyi. Agui inyujne iga icusúnɨ́ypa jém itɨ̱wɨtam imɨ̈chi. Dios ijɨycámayñe iga ichiiba castigo jexpɨc pɨxiñt́am.

15 Togoyñeyaj porque ichacyaj jém nṵmapɨc tuŋ. Iwatyajpa juuts iwat jém wiñɨcpɨc aŋmaćcɨ̈wiñ jém Balaam jém Beor imạ̄nɨc. Jém Balaam imalwatpa iga icoñwɨ́ypa tumiñ.

16 Pero wogaytạ̄ jém profeta Balaam iga imalwatpa. Jém iburro ijɨ́yáy juuts tṵm pɨ̱xiñ. Mex iga ɖa jɨypa jém anɨ̱matyaj, injɨyjac iga ichaguiñ iga locojạ̄ne.

17 Yɨ́pyaj pɨxiñt́am juuts tṵm nɨ̈ixcuy tɨtsnewɨ̈p, jex juuts jém ucsɨ jém ɖapɨc tujɨ́y, jém tsạ̄mpɨc inipoy jém sạ̄wa. Dios ijɨycáméy iga ichiiba castigo jém piichcɨ̈m, jṵt tsạ̄m pɨ̱mi piichɨ, jṵt ɖa nunca putpa.

18 Tsạ̄m aŋmatyajpa, pero ɖa ti cuwatcuy jém inmạ̄ti. Iñɨ́mayyaj jém pɨxiñt́am iga wɨ̱ iga imalwatyajpa. Nɨ́maytạ̄p iga wɨạ̄p iwatyaj titam icusúnɨ́ypa iạ̄namaŋjọ̄m. Icmalwatpa jém pɨxiñt́am jém yaguiñpɨc ichacneyaj jém malopɨc vida.

19 Iñɨ́méy jeeyaj iga iniit libertad iga iwatyajpa juuts ixunpa iyaac. Pero yɨ́p malopɨc maestro je mismo tsɨ́y juuts tṵm esclavo. Ɖatim wɨạ̄p iwat juuts ixunpa iyaac, pero jém malopɨc jɨ̱xi injacpa juuts tṵm esclavo. Siiga i̱ injacpa jém malopɨc jɨ̱xi, tsɨ́ypa juuts esclavo.

20 Siiga i̱ iixpɨcpa jém tánọ̄mi Jesús, jém tacɨacputpáppɨc, y siiga ichac iga imalwatpa juuts iwatyajpa jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ, pero ocmɨ e̱ybɨctim mojpa imalwat juuts iwatpa wiñt́i, jesɨc jém malopɨc jɨ̱xi icoñwɨ́y. Tsɨ́y jém pɨ̱xiñ juuts tsentạ̄ con cadena. Más pɨ̱mi malo que cuando ɖanam icupɨcne Cristo.

21 Más wɨ̱ jém pɨ̱xiñ meega ɖa iixpɨcne jém nṵmapɨc tuŋ que iga cuando iixpɨcne, ocmɨ ichacpa iga icupɨcpa jém wɨbɨc aŋquímayooyi jém ichiiñewɨ̈p Dios.

22 Iñascaaba jém pɨ̱xiñ juuts nɨmpa jém aŋmạ̄ti jém ɖapɨc je mɨgooyi: “Jém chimpa e̱ybɨc icútpa jém iɨ̈chi. Jém yọ̄ya, jém wɨ̱acchiŋnetạ̄wɨ̈p, e̱ybɨc chiŋpa tuutjọ̄m.”

3

Miñgacpa jém tánọ̄mi

1 Mantɨ̱wɨtam, mantoytampáppɨc, wɨscɨyam manjáyáypa. Sɨ̈p manacjɨ̱spa e̱ybɨc jém wɨbɨc jɨ̱xi jém iniitwɨ̈p íñạ̄namaŋjọ̄m

2 iga odoy injujɨ̱saytáminñ ti nɨmyajpa jém wiñɨcpɨc profeta y jém tánọ̄mi inquímayooyi jém tacɨacputpáppɨc. Jeetim aŋmạ̄ti minquejáy jém tuŋgac apóstolyaj.

3 Wiñt́i, jọ̄dóŋạ̄taamɨ iga jém íŋaŋpɨgam jạ̄ma miñyajpa jém malopɨc pɨxiñt́am, tsạ̄m iwadayyajpa burla jém wɨ̱tampɨc cosa. Tsạ̄m iwatyajpa itṵmpɨy jém malopɨc cosa juuts ijɨ̱syajpa jeeyaj iạ̄namaŋjọ̄m.

4 Acwágoyyajpa: "¿Que ɗa mijɨycámáy jém Cristo iga miñgacpa? ¿Sɨɨp jʉt it? Dende caaneyaj jém wiñɨcpɨc pɨxiñt́am, itʉmpɨy cosa jextim, ɗa cucacne dende watnetạ́ yí́p mundo."
5 Yí́pyaj icujɨsáy iga ɗa jex itʉmpɨy cosa dende wiñɨc. Porque wiñɨgam Dios iñí́máy jém sɨŋ iga idiñ y jesɨc itum. Dios iñí́máy jém nas iga puɗiñ nɨɨcɨɨm, tsí́yiñ tɨtsɨjọ́m, jesɨc putum. Con jeetim nɨ iwat jém nas.
6 Ocmɨ Dios icmiñ jém diluvio, ictogoy itʉmpɨy jém itwɨɨp iɗɨc yí́p naxyucmɨ.
7 Pero jém nas y jém sɨŋ jém itwɨɨp sɨɨp, juuts nɨmpa jém mismo aŋmạ́ti, injócyajpa jém jạ́ma cuando nooquettạ́p con juctɨ. Injócyajpa jém íŋaŋpɨgam jạ́ma cuando cɨɨpiŋyajtạ́p itʉmpɨy jém malopɨc pɨxiñt́am iga actogoyyajtạ́p.
8 Mantɨ̱wɨtam, mantoytampáppɨc, jém tánọ́mi ɗa táŋcaạ́p inimiñ jém castigo porque para je tʉm jạ́ma juuts tʉm mil ạ́mtɨy. Y tʉm mil ạ́mtɨy juuts tʉm jạ́ma.
9 Jém tánọ́mi ɗa chocóyạ́p iccupac juuts tajɨycámayñe juuts ijɨ̱syajpa algunos. Ɗa jáypa iccupacpa, pero tsạ́m iyaachí́ypa jém ityajwɨɨp yí́p mundo, ɗa jobit ichégáy jém itáŋca porque tsạ́m iyaachaŋjạ́mpa. Ɗa ixunpa iga togoypa ni tʉm. Ixunpa iga itʉmpɨy jém pɨxiñt́am icucacyajiñ ijɨ̱xi.
10 Jém jạ́ma, cuando miñgacpa jém tánọ́mi, icupiichcɨ́ypa jém pɨxiñt́am juuts tʉm númpaap tsuucɨɨm. Actogoytạ́p itʉmpɨy cosa jém tánixpáppɨc sɨŋyucmɨ. Nooquettạ́p. Tsạ́m pɨ̱mi tɨ̱ñpa juuts tʉm mɨjpɨc juctɨ. Nooquettạ́ptim yí́p nas y itʉmpɨy cosa jém ityajwɨɨp yí́p naxyucmɨ.
11 Como tanjọ́doŋ iga togoypa itʉmpɨy yí́pyaj cosa, wɨ̱ iga taŋwɨ̱wattámiñ juuts ixunpa Dios.
12 Iganam tanaŋjóctámpa jém tiempo, wɨ̱ iga taŋwattámiñ titam wɨạ́p taŋwat iga más jicscɨy miñpa jém jạ́ma cuando Dios icɨɨpiŋpa jém pɨxiñt́am. Cuando núcpa jém jạ́ma nooquettạ́p jém sɨŋ. Jém ɗapɨc jípspa, accunoomaytạ́p.
13 Pero taɨchtam tanaŋjóctámpa iga Dios icjoomạsẹ́tpa jém sɨŋ y jém nas porque jẹ́mpam ijɨycámne. Nɨcpa ɨ̱ti naps jém wɨbɨc pɨxiñt́am jém jọ́mipɨc naxyucmɨ.
14 Jeeyucmɨ mantɨ̱wɨtam, mantoytampáppɨc, iganam ininjóctámpa, wạ́tɨ empeño iga iŋwɨ̱wattámpa juuts miwɨạ́p. Jesɨc cuando miñpa Cristo, mipátpa iga ɗa sí́p iníŋạ́ta, ɗa immalwattámpa, ɗa mitáŋcaɨyta.
15 Cutɨɨyɨytaamɨ iga jém tánọ́mi tsạ́m iyaachí́ypa jém malopɨc pɨxiñt́am iga icɨacputpa. Jẹ́mpɨctim mijáyáy jém tantɨ̱wɨ Pablo jém tsạ́mpɨc tantoypa. Wɨạ́p miŋmadáy ti miñpa porque Dios ichi jém jɨ̱xi.
16 Cuando ijaychac jém tọ́to jém Pablo, siempre iŋmatpat́im jeetim aŋquímayooyi juuts ɨchpɨc anaŋmat. Nʉma, uxaŋ táŋca taŋcutɨɨyí́ypa jém Pablo iŋquímayooyi. Jém pɨxiñt́am, jém ɗapɨc wɨ̱cuyujne y jém ɗapɨc jɨ̱xií́y, iñẹ́jacutɨɨyí́ypa titam ijaychac jém Pablo. Iñẹ́jacutɨɨyí́ytim jém tuŋgac parte jém Dios iŋmạ́ti. Jẹ́mpɨc nactogoyyajtạ́p iyaac.
17 Pero mimichtam, mantɨ̱wɨtam, mantoytampáppɨc, manacjọ́dóŋạ́ne wiñt́i iga tsạ́m it jém mɨgooyi. Jesɨc cuidado iga ɨ̱ mictsacpa jém Dios iŋmạ́ti con jém mɨgooyi jém iŋmatpáppɨc jém malopɨc pɨxiñt́am.
18 Sɨɨp más y más cutɨɨyɨytaamɨ jém wɨbɨc jɨ̱xi jém tachiiñewɨɨp jém tánọ́mi Jesucristo, jém taCɨacputpáppɨc. Wɨ̱tim iga más jáyaŋạ́p jém Cristo itóyooyi íñạ́namaŋjọ́m. Taŋcujíptámiñ sɨɨp jém tánọ́mi Cristo para itʉmpɨy jạ́ma. Jemum cuyaj.

Jém wiñtípic carta jém ijayñewiip jém Xiwan

Nimpa jém Xiwan iga iixñe jém Cristo
(Jn. 1:1; Ap. 19:13)

1 Jém Cristo ittim idic dende wiñigam cuando đanam i yíp mundo. Pero siip wiap mannímáy iga ánixñeta ánixcuymi. Ammatoŋneta. Anámta. Antsic con aŋci. Iñiyitim jém Aŋmati, je jém vida jém tachiiñewiip Dios.

2 Awiñquejayta jém vida. Ánixñeta, jeeyucmi wiap manaŋmadáy iga núcneum y wiap manaŋquejáy iga jém Cristo jeam jém vida jém đapic cuyajpa. Ittim idic dende wiñigam con jém tanJatuŋ Dios, jesic ocmi awiñquejayta.

3 Siip manaŋmadáypa ti ánixñeta y ti ammatoŋneta iga wiaiñ tanaitta tumti jixi juutstim aich anaitta tumti jixi con tanJatuŋ Dios y con jém Jesucristo jém Dios iMaŋic.

4 Jeeyucmi manjáyáypa iga iniittámiñ jém maymáyaji jém numapic.

Jém tanJatuŋ Dios tum wibic juctí agui witsocpa

5 Yíbam jém wibic aŋmati jém taŋquejayñewiip jém Jesucristo. Siip manaŋmadáypa mimichtam. Nimpa jém aŋmati iga jém tanJatuŋ Dios jex juuts tum wibic juctí. Agui wi tsocpa. Jut it Dios đa i piichi, je đa táŋcaíy ni uxaŋ.

6 Siiga tanimpa iga tumti tanjixi con tanJatuŋ Dios, pero tasiibatim piichciim, jesic tamigóypa. Đa taŋwatpa juuts nimpa jém numapic aŋmati.

7 Pero siiga tasiiba juctiaŋtsocajom juuts jém tanJatuŋ Dios it jém juctiaŋtsocajom, jesic numa tumti jixi tanaitta y jém Jesucristo iñiipiñ, jém Dios iMaŋic, taccáyáypa itumpiy jém tantáŋca.

8 Pero siiga tanjispa iga đa tatáŋcaíy, jesic tanamigóyaytap tanyaac. Đa tanai jém numapic aŋmati tánanamaŋjom.

9 Pero siiga tanaŋmadáypa Dios iga agui tammalwatne, jesic tanjodoŋ iga tayoxpátpa porque Dios tajiycámayñe iga tayoxpátpa. Tawitsagáypa itumpiy jém tantáŋca, taccáyáypa tánanamaŋjom.

10 Pero siiga tanimpa iga đa tatáŋcaíy, jesic tamigóypa y tanimpa iga migóypatím jém tanJatuŋ Dios. Quejpa iga đa numa taŋcupicne jém iŋmati.

2

Jém Jesucristo je jém tacupujpáppic

1 Mammanictam, siip manjáyáypa yíp toto iga odoy immalwađiñ. Pero siiga i imalwatne, jém Jesucristo wiap icupuj jém Dios iwiñjom porque je đa ti mal iwat.

2 Accaata jém Cristo iga tayojayta tantáŋca. Y đa no más taichtam tayojayta jém tantáŋca, pero iyojáytim itumpiy jém pixiñtam itáŋca icuwiti yíp naxyucmi.

3 Siiga seguido taŋwatpa juuts tanímáypa Dios, jesic tanjodoŋ iga numa tánixpicne jém Cristo.

4 Pero siiga tum pixiñ nimpa iga: Ich ánixpicpa jém Cristo, pero đa iwatpa juuts nimpa jém wibic aŋmati, jesic migóypa jém pixiñ. Đa inii jém numapic aŋmati ianamaŋjom.

5 Pero siiga tum pixiñ iwatpa juuts nimpa jém Cristo iŋmati, jesic numa quejpa iga jém pixiñ tsam itoypa Dios. Siiga seguido taŋwatpa juuts nimpa jém Cristo iŋmati, jesic tanjodoŋ iga taŋwaganaitta jém tanJatuŋ Dios.

6 Siiga tum pixiñ nimpa iga: Ich aŋwaganait tanJatuŋ Dios, jesic wi iga iwađiñ jém witampic cosa juuts iwatpa jém Jesucristo.

Jém jo̱mipɨc aŋquímayooyi

7 Mantɨ̱wɨtam, ɗa manjáyáypa tu̱m jo̱mipɨc aŋquímayooyi, pero manjáyáypa jeetim
pecapɨc aŋquímayooyi jém iniitwɨ̈p dende wiñt́i. Yí̱p aŋquímayooyi jém mojwɨ̈p
impɨctsoŋta.
8 Manjáyáypa juuts tu̱m jo̱mipɨc aŋquímayooyi porque Cristo oy taŋquejáy iga tana-
toytamta̱iñ y mimichtam iŋwattámpa je̱mpɨc. Sɨ̈p nasneum jém piichɨ y núcneum jém
nu̱mapɨc juctɨaŋtso̱ca.
9 Siiga nɨmpa tu̱m pɨ̱xiñ iga: Ɨch ait jém juctɨaŋtso̱cajo̱m, pero ijóyixpa jém itɨ̱wɨtam, jesɨc
mɨgóypa jém pɨ̱xiñ. Quejpa iga ɗanam putne jém piichcɨ̈m.
10 Pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ itoypa itɨ̱wɨ, jesɨc it jém juctɨaŋtso̱cajo̱m y ɗa ɨ̱ wɨa̱p icmalwat.
11 Pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ ijóyixpa jém itɨ̱wɨ, jesɨc tsɨ́ypa jém piichcɨ̈m. Ɗa ichacpa iga
imalwatpa. Jexpɨc pɨ̱xiñ ɗa ijo̱doŋ ju̱t nɨcpa porque jém piichɨ ɗa iguixixóypa.
12 Mammɑ̱nɨctam, manjáyáypa porque Dios miwadayñeum perdón jém iñt́áŋca porque
jém Cristo miyojáy jém iñt́áŋca.
13 Michɑ̱mitampɨc, manjáyáypa porque iŋcupɨcneum jém Cristo jém itwɨ̈p dende
wiñɨgam. Manjáyáypat́im, jém ɗapɨcnam michɑ̱mitam, porque iŋcoñwɨyñeum jém
Woccɨ̈wiñ. Manjáyáypat́im michɨ̱xtam porque íñixpɨcneta jém tanJɑ̱tuŋ Dios.
14 Manjáyáypa michɑ̱mitampɨc porque iŋcupɨcneum jém Cristo jém itwɨ̈p dende
wiñɨgam. Manjáyáypat́im jém ɗapɨcnam michɑ̱mitam porque tsɑ̱m miwɨa̱p. Iniit jém
Dios iŋmɑ̱ti íñɑ̱namaŋjo̱m. Iŋcoñwɨyñeum jém Woccɨ̈wiñ.
15 Tsɑ̱cɨ iga iñt́oypa itu̱mpɨy jém malopɨc cosa jém ityajwɨ̈p yí̱p naxyucmɨ. Porque
siiga tu̱m pɨ̱xiñ itoypa jém malopɨc cosa jém ityajwɨ̈p yí̱p naxyucmɨ, jesɨc ɗa itoypa jém
tanJɑ̱tuŋ Dios.
16 Jém ɗa wɨbɨc pɨxiñt́am tsɑ̱m icusúnɨ́ypa itu̱mpɨy jém malopɨc cosa jém ijɨ̱snewɨ̈p
iɑ̱namaŋjo̱m. Titam iixpa imalwatpa, icusúnɨ́ypatim. Agui nacujíptɑ̱p iyaac iga agui wɨ̱
it. Itu̱mpɨy yí̱p malopɨc jɨ̱xi jém ityajwɨ̈p yí̱p naxyucmɨ ɗa miñpa de Dios. Jém malopɨc jɨ̱xi
tsucumpa yí̱p naxyucmɨpɨc pɨxiñt́am ijɨ̱xiaŋjo̱m.
17 Cuyajpa yí̱p mundo y cuyajpatim itu̱mpɨy jém malopɨc cusúnɨyooyi. Pero jém
iwatyajpáppɨc juuts ixunpa Dios ɗa nunca cuyajpa. Jeeyaj tsɨ́yyajpa para siempre.

Jém Cristo ienemigo je jém contracristo

18 Mammɑ̱nɨctam, sɨ̈p núctoobam jém íŋaŋpɨgam jɑ̱ma. Mimichtam immatoŋneta iga
miñpa tu̱m pɨ̱xiñ nɨ́maŋtaayɑ̱p iga jeam jém Cristo. Tsɑ̱m áŋɑ̱pa contra jém Cristo. Sɨ̈p
núcneum wɑ̱ti jém áŋɑ̱yajpáppɨc contra jém Cristo. Jeeyucmɨ tanjo̱doŋ iga núctoobam jém
íŋaŋpɨgam jɑ̱ma.
19 Jeeyaj ityaj iɗɨc con taɨchtam, pero ɗa iñuntacupɨcneyaj Dios. Jesɨc ocmɨ cupudayyaj
con taɨchtam. Siiga nu̱ma icupɨcyajpa Dios, jesɨc tienes que taŋwaganaiťtámpa hasta sɨ̈p.
Pero cupudayyaj iga quejiñ iga ɗa tawaganaitta ni tu̱m de jeeyaj.
20 Pero jém tánǪmi Cristo michiiñeta jém Dios iA̱nama, jeeyucmɨ iñt́u̱mpɨytam wɨa̱p
iŋcutɨ̈yɨyta jém wɨ̱tampɨc aŋquímayooyi.
21 Jesɨc ɗa manjáyáypa iga ɗa iŋcutɨ̈yɨ́ypa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Manjáyáypa
porque mich íñixpɨcpa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Iñjo̱doŋt́im iga jém nu̱mapɨc
aŋquímayooyi ɗa je mɨgooyi.
22 ¿Jesɨc ɨ̱apaap jém mɨgoypaap? Jém mɨgoypaap je jém nɨmpáppɨc iga jém Jesús ɗa je
Cristo jém icutsatnewɨ̈p Dios. Jém mɨgóypáppɨc je jém contracristo. Yí̱p malopɨc pɨ̱xiñ
iŋnécpa jém tanJɑ̱tuŋ Dios y iŋnécpat́im jém Dios iMɑ̱nɨc.

23 Porque siiga tum pixiñ ɗa icupicpa jém Dios iMaṇic, jesic ɗatim iixpicpa jém tanJatuŋ Dios. Pero siiga tum pixiñ icupicpa jém Dios iMaṇic, jesic iixpicpatim tanJatuŋ Dios.

24 Jeeyucmi mannímáypa iga odoy tsaci iga iŋcupictámpa jém wibic aŋquímayooyi jém mojwiip miŋquejayt́amta. Siiga ɗa iñchacpa, jesic seguido miwaganaittámpa jém tanJatuŋ Dios y jém iMaṇic Jesucristo.

25 Jém Jesucristo tajiycámayñe iga tachiiba jém vida iga nicpa taiti con Dios.

26 Manjáyáypa iga tsam it jém tamigóyayyajpáppic.

27 Pero michtam iniittámum jém Dios iAnama jém michiiñewiip jém Cristo. Iniitum íñanamanjom. Jeeyucmi ɗa iñxunpa iga i miŋquejáypa porque jém Dios iAnama miŋquejayt́ámpa itumpiy jém wibic jixi. Je jém numapic aŋquímayooyi, ɗa je migooyi. Jesic odoy tsaci iga iŋwatpa juuts ixunpa jém Cristo juuts miŋquejáy jém Dios iAnama.

28 Siip, mammaṇictam, wagaittaami con jém tánomi Jesucristo, jesic ɗa taŋcinŋtámpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi, ɗa tatsaatámpa cuando tanáŋámmocpa.

29 Michtam iñjodoŋ iga ɗa táŋcaíy jém Cristo. Jesic jodóŋataami iga itumpiy jém iwiwatyajpáppic nayñeyaj iga Cristo imaṇigap.

3

Nimpa jém Xiwan ti iwatyajpa jém Dios imaṇictam

1 Ixi iga tsam pimi tatoypa tanJatuŋ Dios. Jeeyucmi tatsíytámpa iga Dios tamaṇictam. Yíp ɗa je migooyi. Taichtam jém Dios tamaṇictam. Jeeyucmi jém ɗapic icupicyajpa Dios ɗa tawiixyajpa porque ɗatim iixpicyajpa jém tanJatuŋ Dios.

2 Mantiwitam mantoytampáppic, siip taichtam Dios tamaṇictam. Ɗa tanjodoŋ siip juutspic tapixiñt́am tatsíytámpa cuando tampictsoŋpa jém jomipic tammijtay. Pero tanjodoŋ iga cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi Jesucristo, jesic tatsíytámpa jextim juuts jém Cristo. Porque cuando miñgacpa jém tánomi, jesic tánixt́ámpa juutspic pixiñ.

3 Itumpiy jém pixiñt́am jém iŋjócyajpáppic iga miñgacpa jém tánomi Cristo, tienes que ichacyajpa jém itáŋca iga cuáyñeiñ jém iaṇama porque ɗa táŋcaíy jém Cristo.

4 Jém pixiñt́am, jém iwatyajpáppic táŋca, ɗa icupicne jém Dios iŋquímayooyi. Itumpiy jém táŋca it en contra de Dios iŋquímayooyi.

5 Michtam iñjodoŋtam iga jém Cristo oy yíp naxyucmi iga iccáyáypa jém pixiñt́am itáŋca. Iñjodoŋt́im iga jém Cristo ɗa táŋcaíy ni uxaŋ.

6 Siiga tum pixiñ iwaganait jém Cristo, jesic ɗa seguido iwatpa táŋca. Pero itumpiy jém pixiñt́am jém imalwatyajpáppic ɗa icupicyajpa ni ɗa iixpicyajpa Dios.

7 Mammaṇictam, cuidado iga i mimigóyáypa iga mictsactámpa jém Dios iŋmati. Siiga tum pixiñ seguido iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic wibic pixiñ, jextim juuts jém tánomi Cristo.

8 Pero siiga tum pixiñ ɗa ichacpa itáŋca, jesic quejpa iga tsíypa juuts jém Woccihwiñ imihchi. Porque dende wiñigam imalwatpa jém Woccihwiñ. Jeeyucmi jém Dios iMaṇic oy yíp naxyucmi iga iccuyajáypa jém Woccihwiñ ipimi.

9 Jém Diospic imaṇictam ichacpa jém itáŋca. Ɗa más imalwatpa. Siiga tanait jém vida jém Diospic tachiiñe, jesic ɗa wiap tammalwat seguido porque Dios tamaṇigane.

10 Asíam tanjodóŋap iapaap jém Dios imaṇictam y iapaap jém Woccihwiñ imaṇictam. Jém ɗapic iwiwatpa ɗa je Dios imaṇic ni jém ɗapic itoypa itiwitam.

Jém Dios ipixiñt́am natoyyajtap con jém itiwitam

11 Wiñigam tampictsoŋ yíp aŋquímayooyi: Wi iga tanatoytamtaiñ con jém tantiwitam.

12 Ɗa wɨ̱ siiga taŋwatpa juuts jém Caín, porque je jém Wocciɨwiñ imɨichi, icca itɨ̱wɨ. ¿Tíiga
icca itɨ̱wɨ? Porque jém Caín iwatpa juuts ixunpa jém Wocciɨwiñ, pero jém itɨ̱wɨ iwatpa
juuts ixunpa Dios.
13 Mantɨ̱wɨtam, odoy pooñaŋjạ̄mtaamɨ siiga jém malopɨc pɨxiñt́am tsạ̄m mijóyixpa.
14 Tatsíyñeta iɗɨc juuts tụ̄m pɨ̱xiñ caane, pero sɨip taɨchtam tavivo. Tanjọ̄doŋ iga tavivo
porque sɨip tantoypa jém tantɨ̱wɨtam. Jém pɨ̱xiñ jém ɗapɨc itoypa itɨ̱wɨ jex juuts tụ̄m pɨ̱xiñ
caane.
15 Itụmpɨy jém ijóyixpáppɨc itɨ̱wɨ jex juuts tụ̄m accaoypaap. Y michtam iñjọ̄doŋtam iga
jém accaoypáppɨc pɨ̱xiñ ɗa iniɨ̱ jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.
16 Jesɨc asíam taŋcutɨiɨyíypa jutsạ̄p tantoy jém tantɨ̱wɨtam porque jém Cristo iyaac
nachiitạ̄ iga accaatạ̄ iga tayojáy tantáŋca. Jesɨc wɨ̱tim iga tanjíguiñ iga taccaatạ̄p iga
tanyọ̄xpátpa jém tantɨ̱wɨtam jém icupɨcneyajwɨip Jesús.
17 Siiga tụ̄m pɨ̱xiñ tsạ̄m iniit iwíccuy y itụmpɨy cosa y iix iga pɨ̱mi yaachạ̄p jém itɨ̱wɨ,
pero ɗa iyaachaŋjạ̄mpa, jesɨc quejpa iga jém pɨ̱xiñ ɗa itoypa Dios.
18 Mammạ̄nɨctam, ɗa wɨ̱ iga tannímáypa jém tantɨ̱wɨ iga: Mantɨ̱wɨ, tsạ̄m mantoypa,
pero ocmɨ ɗa tanyọ̄xpátpa. Siiga jém iñtɨ̱wɨ itogóyáy algun ti, jesɨc yọ̄xpaatɨ, yaachaŋjạ̄mɨ.

Jutsạ̄p tanjọ̄dóŋạ̄ iga Diosam tamɨichitam

19 Siiga tantoypa tantɨ̱wɨtam, jesɨc tanjọ̄doŋ iga tanait jém nụ̄mapɨc aŋquímayooyi. Jesɨc
ɗa taŋcɨ̱ŋpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjọ̄m.
20 Siiga tanjɨ̱spa tánạ̄namaŋjọ̄m iga agui tammalwatne iɗɨc, jesɨc odoy wadaayɨ caso
porque Dios más mɨj que taɨchtam y Dios iixpɨcpa itụmpɨy jém pɨxiñt́am iạ̄nama.
21 Jesạ̄ptim, mantɨ̱wɨtam, siiga ɗa tanjɨ̱spa tánạ̄namaŋjọ̄m iga agui tammalwatne, jesɨc
ɗa taŋcɨ̱ŋpa iga tanúcpa jém Dios iwiñjọ̄m.
22 Siiga taŋwágáypa Dios alguna cosa, jesɨc tachiiba porque seguido taŋcupɨcpa jém Dios
iŋquímayooyi y taŋwatpa juuts iwɨ̱anjạ̄m Dios.
23 Nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi iga taŋcupɨctámiñ jém iMạ̄nɨc iñɨ̱yi, jém Jesucristo.
Nɨmpatim iga tanatoytamtạ̄iñ con jém tantɨ̱wɨtam juuts tanímayñe.
24 Itụmpɨy jém icupɨcneyajwɨip jém Dios iŋquímayooyi ityaj con Dios. Ittim Dios con jém
ipɨxiñt́am. Tanjọ̄doŋ iga taŋwaganait́ Dios porque tachiiñeta jém Dios iẠnama.

4

Quejpa juppɨc jém malopɨc espíritu jém tamɨgóyaypáppɨc

1 Mantɨ̱wɨtam mantoytampáppɨc, odoy cupɨ̱cɨ itụmpɨy jém aŋmaćciɨwiñ jém
nɨmyajpáppɨc iga iniit jém Dios iẠnama. Pero wiñt́i cutɨitsɨ jém iŋquímayooyi, jesɨc quejpa
siiga Dios icutsatne. Porque tsạ̄m it jém malopɨc aŋmaćciɨwiñ jém tamɨgóyaypáppɨc.
Ininúcyajpa jém mɨgooyi jụ̄tiŋquej.
2 Siiga jém aŋmaćciɨwiñ nɨmpa iga jém Jesucristo oy yíp naxyucmɨ juuts tụ̄m pɨ̱xiñ,
maayíytim juuts taɨchtam, jesɨc tanjọ̄doŋ iga jém aŋmaćciɨwiñ iniit jém Dios iẠnama.
Jẹ̄mpɨgam tánixpɨcpa siiga iniit jém Dios iẠnama.
3 Pero siiga ɗa iŋmatpa jém pɨ̱xiñ iga maayíytim jém Cristo juuts taɨchtam, jesɨc ɗa iniɨ̱
jém Dios iẠnama. Jém pɨ̱xiñ iniit jém mal espíritu. Y jém mal espíritu it en contra de jém
Cristo. Michtam iñjọ̄doŋtam iga miñpa jém áŋạ̄páppɨc contra jém Cristo y sɨip núcneum yíp
naxyucmɨ.
4 Pero mimichtam, mammạ̄nɨctam, Dios mimɨichitam. Iŋcoñwɨyñeum jém malopɨc
aŋmaćciɨwiñ jém tamɨgóyayyajpaap. Porque jém Dios iẠnama, jém iniitwɨip íñạ̄namaŋjọ̄m,
más wɨạ̄p que jém iniitwɨip jém malopɨc pɨxiñt́am iạ̄namaŋjọ̄m, jém ɗapɨc icupɨcneyaj
Dios.

5 Jém malopɨc aŋmaćcɨɨwiñ iniityaj yɨ́p naxyucmɨpɨc jɨxi, jesɨc cuando iŋmatyajpa jém malopɨc aŋquímayooyi, yɨ́p naxyucmɨpɨc pɨxiñťam imatoŋyajpa.
6 Pero taɨchtam Diosam tamɨɨchitam. Cuando tanaŋmatpa jém Dios iŋmą̄ti, jesɨc jém icupɨcneyajwɨɨp Dios imatoŋyajpa. Pero jém đapɨc je Dios imɨɨchi jeeyaj đa imatoŋyajpa. Jęmpɨgam wɨą̄p tánixpɨc jém Dios iĄnama y jém mal espíritu jém tamɨgóyaypáppɨc.

Dios tsą̄m tóyóypa

7 Mantɨ̱wɨtam mantoytampáppɨc, wɨ̱ iga taɨchtam tanatoytamtą̄iñ con jém tantɨ̱wɨtam porque Dios tachiiñe jém jɨ̱xi iga tanatoytamtą̄iñ. Y itu̱mpɨy jém itoyyajpáppɨc itɨ̱wɨ je jém Dios imą̄nɨctam y jeeyaj iixpɨcyajpa Dios.
8 Jém đapɨc itoypa itɨ̱wɨ jesɨc đatim iixpɨcpa Dios porque tsą̄m tóyóypa Dios.
9 Dios taŋquejáy ju̱tpɨc tatoypa cuando icutsat yɨ́p naxyucmɨ jém tu̱mpɨc iMą̄nɨc iga tachiitámiñ jém vida jém đapɨc cuyajpa.
10 Yɨɨmpɨc quejpa jém wɨbɨc tóyooyi. Đa iga tantoypa Dios, pero iga Dios tatoytámpa taɨchtam. Jeeyucmɨ icutsat iMą̄nɨc iga tayojáy tantáŋca.
11 Mantɨ̱wɨtam mantoytampáppɨc, iga tsą̄m tatoypa Dios jesɨc wɨ̱tim iga tanatoytamtą̄iñ con jém tantɨ̱wɨtam.
12 Đa i̱ nunca oypa iix jém tanJą̄tuŋ Dios, pero siiga tanatoytamtą̄p con tantɨ̱wɨtam, jesɨc tanjo̱doŋ iga tanaitta Dios tánąnamaŋjo̱m. Y másťim quejpa iga tatóyóypa.
13 Dios tachiiñeta jém iĄnama, jeeyucmɨ tanjo̱doŋ iga tait con Dios y Dios it con taɨchtam.
14 Anyaac ánixñeta jém Jesucristo y sɨɨp anaŋmattámpa ju̱tiŋquej iga jém tanJą̄tuŋ Dios icutsat jém iMą̄nɨc yɨ́p naxyucmɨ iga icɨacputpa itu̱mpɨy jém pɨxiñťam jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.
15 Siiga tu̱m pɨ̱xiñ iŋmadáypa jém itɨ̱wɨtam iga jém Jesucristo jém Dios iMą̄nɨc, jesɨc jém pɨ̱xiñ it con Dios y jém Dios it con jém pɨ̱xiñ.
16 Tanjo̱doŋ y taŋcupɨcpa iga Dios tsą̄m tatoypa porque Dios tsą̄m tóyóypa. Y jém pɨ̱xiñ jém tóyoypáppɨc it con Dios y Dios ittim con jém pɨ̱xiñ.
17 Siiga seguido taittámpa con Dios, jesɨc más taŋcutɨɨyɨytámpa jutsą̄p tantoy Dios. Y cuando núcpa jém jąma iga Dios ichiiba castigo jém malopɨc pɨxiñťam, jesɨc taɨchtam đa taŋcɨ̱ŋtámpa. Taɨchtam tajextim juuts jém Cristo cuando jáy i̱ti yɨ́p naxyucmɨ.
18 Ju̱t it jém tóyooyi đa i̱ jém cɨ̱ŋi porque jém nu̱mapɨc tóyooyi iccáypa itu̱mpɨy jém cɨ̱ŋi. Pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ icɨ̱ŋpa jém Dios icastigo, jesɨc quejpa iga đa iniɨ̱ jém nu̱mapɨc tóyooyi.
19 Taɨchtam tantoytámpa Dios porque wiñťi tatoyta.
20 Pero siiga tu̱m pɨ̱xiñ nɨmpa iga: Łch antoypa Dios, pero ijóyixpa itɨ̱wɨ, jesɨc mɨgóypa jém pɨ̱xiñ. Porque siiga đa itoypa itɨ̱wɨ jém iixñewɨɨp, jesɨc đatim wɨą̄p itoy jém Dios jém đapɨc tánixpa.
21 Dios tachi yɨ́p aŋquímayooyi: “Siiga iñťoypa Dios, jesɨc to̱yɨtim mex jém iñťɨ̱wɨtam.”

5

Jém icupɨcneyajwɨɨp jém Cristo icoñwɨyñeum jém Woccɨɨwiñ ipɨ̱mi

1 Siiga iŋcupɨcpa iga jém Jesús je jém Cristo, jesɨc Dios mimą̄nɨc. Siiga tantoypa jém Jątuŋpɨc, jesɨc tienes que tantoytámpaťim jém imą̄nɨctam.
2 Jesɨc tanjo̱doŋ iga nu̱ma tantoypa jém Dios imą̄nɨctam siiga tantoypa Dios y taŋwattámpa juuts tanímáypa.
3 Siiga taŋwatpa juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi, jesɨc quejpa iga tantoypa Dios. Y jém Dios iŋquímayooyi đa táŋca iga taŋwatpa.
4 Porque jém Dios imą̄nɨctam wɨą̄p icoñwíy itu̱mpɨy jém malopɨc jɨ̱xi jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Wɨą̄p taŋcoñwíy porque taŋcupɨcne jém Jesucristo.

5 Pero nada más jém icupɨcneyajwɨɨp iga jém Jesús je jém Dios iMa̱nɨc wɨa̱p icoñwɨ́y itu̱mpɨy jém malopɨc ji̱xi.

Tucute̱n testigo taŋquejáypa i̱apaap jém Jesucristo

6 Oy i̱ti jém Jesucristo yɨ́p naxyucmɨ, acchiŋta̱ nɨɨcɨɨm, itegáy iñɨɨpiñ jém cunusyucmɨ. Ɗa je solamente con nɨ, pero taŋquejayta̱ con jém nɨ y con jém nɨɨpiñ iga ɗa je mɨgooyi. Dios iA̱nama tsɨ́ypatim juuts tu̱m testigo iga jém oyñewɨɨp nu̱ma jém Dios iMa̱nɨc porque jém Dios iA̱nama ɗa inisɨɨba jém mɨgooyi.

7 Tucute̱n testigo it sɨŋyucmɨ: jém tanJa̱tuŋ Dios, jém tánǫmi Jesucristo y jém Dios iA̱nama. Icutres tsɨ́y juuts tu̱mti.

8 Ittim tucute̱n testigo yɨ́p naxyucmɨ: jém Dios iA̱nama tsɨ́y juuts tu̱m testigo, y jém nɨ tsɨ́y juuts tu̱m testigo, y jém nɨɨpiñ tsɨ́ytim juuts tu̱m testigo. Icutres it de acuerdo.

9 Taŋcupɨcpa jém pɨxiñtam cuando iŋmatyajpa juuts testigo. Pero más wɨbɨc testigo jém tanJa̱tuŋ Dios. Tanɨ́mayñe iga Jesucristo je jém iMa̱nɨc.

10 Jém icupɨcneyajwɨɨp jém Dios iMa̱nɨc chiiñeta̱ ji̱xi ia̱namaŋjǫm iga nu̱ma jém Jesús je jém Dios iMa̱nɨc. Pero jém pi̱xiñ, jém ɗapɨc icupɨcpa Dios, nɨmpa iga mɨgóypa jém tanJa̱tuŋ Dios porque ɗa icupɨcpa titam taŋmadáy Dios de jém iMa̱nɨc.

11 Tacjǫdóŋa̱neta̱ iga Dios tachiiñetámum jém vida jém ɗapɨc cuyajpa, yɨ́p vida iniit jém Dios iMa̱nɨc.

12 Jém iniitwɨɨp jém iMa̱nɨc, iniitum jém vida. Pero jém ɗapɨc inii̱ jém Dios iMa̱nɨc, je ɗa inii̱ jém vida.

13 Manjáyáypa mimichtam jém iŋcupɨcnetaŋwɨɨp jém Dios iMa̱nɨc iñi̱yi iga iññuntawɨ̱jǫdoŋ iga impɨctsoŋneta jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.

14 Siiga taŋwágáypa Dios jém wɨ̱tampɨc cosa juuts ixunpa Dios, jesɨc tanjǫdoŋ iga tamatoŋpa. Tanjǫdoŋ iga Dios iccupacpa juuts tajɨycámayñe.

15 Siiga tanjǫdoŋ iga Dios tamatoŋpa cuando tanaŋwejpátpa, jesɨc tanjǫdoŋtim iga tachiiñeum jém wɨbɨc cosa jém taŋwágayñewɨɨp.

16 Siiga tánixpa tu̱m tantɨ̱wɨ iwat tu̱m táŋca jém ɗapɨc iccaaba, jesɨc wɨ̱ iga tanaŋwejpádáyiñ Dios para je. Jesɨc Dios ichiiba vida jém tantɨ̱wɨ siiga ɗa iwat jém táŋca jém taccaapáppɨc. Porque it jém táŋca jém taccaapáppɨc. Ɗa mannɨ́máypa iga iniŋwejpádáyiñ Dios para jém pi̱xiñ siiga iwatpa jexpɨc táŋca.

17 Itu̱mpɨy jém malopɨc cosa jém iwatyajpáppɨc jém pɨxiñtam táŋcatim. Pero it jém táŋca jém ɗapɨc iccaaba jém pi̱xiñ.

18 Tanjǫdoŋ iga jém tsɨ́yñeyajwɨɨp juuts jém Dios imaɲɨctam ichacneyajum iga imalwatpa porque jém Cristo iwatpa cuenta iga jém Woccɨɨwiñ odoy wɨa̱iñ icmalwat.

19 Tanjǫdoŋ iga Dios tama̱nɨga̱neta. Tanjǫdoŋtim iga itu̱mpɨy jém malopɨc pɨxiñtam yɨ́p naxyucmɨ ityaj jém Woccɨɨwiñ icɨɨjǫm.

20 Tanjǫdoŋtim iga oy yɨ́p naxyucmɨ jém Dios iMa̱nɨc iga tachiiba jém wɨbɨc ji̱xi iga wɨa̱iñ taŋcutɨɨyɨ́y juppɨc jém nu̱mapɨc Dios. Sɨɨp taŋwaganaitámpa jém nu̱mapɨc Dios, je jém tánǫmi Jesucristo. Je jém nu̱mapɨc Dios jém tachiiñewɨɨp jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.

21 Mamma̱nɨctam, odoy ji̱staamɨ jém watnas jém ɗapɨc je nunta Dios. Jemum cuyaj.

Jém segunda carta jém ijayñewɨɨp jém Xiwan

Jém nɻmapɨc aŋquímayooyi tayɵxpátpa iga tanatoytamtɑiñ con jém tantɻwɨtam

1 Ɬch aXiwan, atsɑmipɨc aŋjagooyi. Siɨp manyɵmtɻwɨ, jém micupiŋnewɨɨp Dios, manjáyáypa mimichtam con jém immɑnɨctam. Nɻma tsɑm mantoytámpa. Ɗa no más ɨch mantoypa, mitoytámpaťim itɻmpɨy jém icupɨcneyajwɨɨp jém nɻmapɨc aŋquímayooyi.
2 Mantoytámpa mimichtam porque taŋcupɨctámpa jém nɻmapɨc aŋquímayooyi jém tanaitwɨɨp tánɑnamaŋjɵm, jém taŋwaganaiťwɨɨp para itɻmpɨy tiempo.
3 Siɨp tanJɑtuŋ Dios y jém tánɵmi Jesucristo, jém Dios iMɑnɨc, miwɻwadaytámpa y miyaachaŋjɑmtámpa mimichtam. Michiitámpa jém wɨbɨc paz iga odoy micɻŋtámiñ. Jɐmpam miwadaytámpa Dios con jém nɻmapɨc aŋquímayooyi y jém wɨbɨc tóyooyi.
4 Ɬch tsɑm amaymay iga ampát algunos jém immɑnɨctam agui iwɻwatyajpa juuts nɨmpa jém nɻmapɨc aŋquímayooyi, jém tanímayñewɨɨp jém tanJɑtuŋ Dios.
5 Manyɵmtɻwɨ, siɨp maŋcunucsáypa iga natoytamtɑjɨ con jém tantɻwɨtam. Ɗa manjáyáypa tɻm jɵmipɨc aŋquímayooyi. Yíp aŋquímayooyi jeetim jém mojwɨɨp tampɨctsoŋ.
6 Siiga tanait jém wɨbɨc tóyooyi, jesɨc taŋwattámpa juuts nɨmpa jém Dios iŋquímayooyi. Yíp aŋquímayooyi jeetim jém wiñťipɨc tammatoŋne iga tatóyoyťámiñ.

Tsɑm it jém tamɨgóyayyajpáppɨc

7 Siɨp sɨɨyajpa jɻtiŋquej jáyaŋ jém mɨgoyyajpaap. Nɨmyajpa iga jém Jesucristo ɗa oy ɻti yíp naxyucmɨ juuts tɻm pɻxiñ. Yíp mɨgoyyajpaap it en contra de jém Cristo.
8 Wattaamɨ cuenta mimichtam iga odoy togóyiñ jém iŋcoñwɨyooyi porque tsɑm pɻmi miyɵxata. Wɻ iga capspa impɨctsoŋ jém iŋcoñwɨyooyi jém michiipáppɨc Dios.
9 Siiga ɻ ichacpa jém Cristo iŋquímayooyi iga iŋcodíypa y ijáyaŋíypa más jém aŋmɑti, jesɨc jém pɻxiñ ɗa iwaganait Dios. Pero siiga tɻm pɻxiñ ɗa ichacpa jém Cristo iŋquímayooyi, iwaganait tanJɑtuŋ Dios y iwaganaittim jém Dios iMɑnɨc.
10 Siiga núcpa iñťɨccɨɨm tɻm aŋmaťcɨɨwiñ jém ɗapɨc iŋmatpa parejo jém Cristo iŋquímayooyi, jesɨc odoy jǐgaayɨ iga tɨgɨypa con mimichtam. Ɗatim wɻ iga tandioschiiba jém pɻxiñ.
11 Porque siiga tannímáypa jém malopɨc aŋmaťcɨɨwiñ iga: Dios miwɻwadáyiñ, jesɨc jɐmpam tanyɵxpátpa iga imalwatpa.

Cuyajum jém tɵto

12 Tsɑm jáyaŋ cosa manjáyayťooba idɨc, pero ɗa más manjáyáypa con tɵto y tinta. Anjɻspa iga nɨcpa manjóyáy iga taŋmatmatneeba con mimich, jesɨc agui tamaymáyɑtámpa.
13 Jém iñchɻtsɨ imɑnɨctam, jém icupiŋnewɨɨp Dios, micutsadáypa wɑtidios. Jemum cuyaj.

Jém tercera carta jém ijayñewɨɨp jém Xiwan

Wɨ̱ iga tanyo̱xpátpa jém Dios ipɨxiñt́am

1 Ɨch aXiwan atsa̱mipɨc aŋjagooyi. Sɨɨp manjáyáypa, mánamigo Gayo, ɨch nu̱ma tsa̱m mantoypa.
2 Sɨɨp mantɨ̱wɨ, jém mantoypáppɨc, anaŋwejpátpa Dios para mimich iga odoy mimɨmneiñ, iga miwɨ̱ɨdiñ juutstim tsa̱m wɨ̱ it jém íña̱nama.
3 Ɨch agui amaymay cuando algunos jém tantɨ̱wɨtam oy aŋmadáy iga mich ɗa iñchacne jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi, iga siempre tsa̱m iŋwɨ̱watpa.
4 Nu̱ma tsa̱m pɨ̱mi amaymáya̱p cuando ammatoŋ iga jém amma̱nɨctam agui iwɨ̱watyajpa juuts nɨmpa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi.
5 Mantɨ̱wɨ, mantoypáppɨc, agui miwɨ̱ iga seguido iñyo̱xpátpa jém tantɨ̱wɨtam jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ɗapɨc de mimichtam.
6 Jeeyaj cuando oy yɨɨm ju̱t aŋtuuma̱yajpa jém Dios ipɨxiñt́am, nɨmyaj iga mich tsa̱m wɨbɨc mipɨ̱xiñ. Sɨɨp maŋcunucsáypa iga más iñyo̱xpáɗiñ yɨ́pyaj jém Dios ipɨxiñt́am juuts iwɨ̱aŋja̱m Dios. Chɨ̱ɨ titam itogóyáy iga wɨa̱iñ iñɨcyaj más juumɨ.
7 Nɨcyajpa juumɨ iga icuyo̱xayajpa jém Cristo. Ɗa ti ipɨctsoŋyajpa de jém tuŋgac pɨxiñt́am jém ɗapɨc icupɨcneyaj Dios.
8 Jeeyucmɨ wɨ̱ iga tanyo̱xpáttámiñ jexpɨc pɨxiñt́am iga taŋwaganayo̱xa̱p jém iŋmatyajpaap jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi.

Jém pɨ̱xiñ Diótrefes tsa̱m imalwatpa

9 Anjáyáy tu̱m to̱to jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús jemum ju̱t it jém pɨ̱xiñ iñɨ̱yi Diótrefes. Pero jém Diótrefes ɗa awɨ̱pɨctsoŋta porque agui iwɨ̱aŋja̱m iga tsɨ́ypa juuts tu̱m mɨjpɨc aŋjagooyi iga iŋjacpa jém Dios ipɨxiñt́am.
10 Jeeyucmɨ cuando anɨcpa jemɨc, aŋwogáypa jém Diótrefes iga odoy imalwaɗiñ. Tsa̱m mɨgóypa, tsa̱m acujɨypa. Tsa̱m malotim jém pɨ̱xiñ porque ɗatim ipɨctsoŋpa jém Dios iŋmat́cɨɨwiñ cuando nɨcpa najɨ́yooyi. Ɗatim ijɨ́gáypa iga i̱ iyo̱xpátpa jém Dios iŋmat́cɨɨwiñ. Y siiga algunos ipɨctsoŋpa iga icwícpa, jesɨc jém Diótrefes iquebacputpa jém ma̱stɨcjo̱m ju̱t aŋtuuma̱yajpa porque ɗa iwɨ̱aŋja̱m.
11 Mantɨ̱wɨ, mantoypáppɨc, odoy wa̱tɨ juuts iwatpa yɨ́p malopɨc pɨ̱xiñ. Wa̱tɨ juuts iwatpa jém wɨbɨc pɨxiñt́am. Porque jém iwatyajpáppɨc juuts ixunpa Dios tsɨ́yyajpa juuts jém Dios imɨɨchi. Pero jém malopɨc pɨxiñt́am ɗa iixpɨcyajpa Dios.

Wɨbɨc pɨ̱xiñ jém Demetrio

12 Pero itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am nɨmyajpa iga wɨbɨc pɨ̱xiñ jém Demetrio. Quejpa iga iwatpa juuts nɨmpa jém nu̱mapɨc aŋquímayooyi. Aɨchtam anɨmtámpat́im iga jém Demetrio iwɨ̱watpa. Mimichtam iñjo̱doŋtam iga siempre mannuumaŋmadáypa.

Cuyajum jém to̱to

13 Tsa̱m it jáyaŋ cosa iga manjáyayt́ooba iɗɨc, pero ɗa más manjáyáypa cɨɨmɨ.
14 Porque ɗa jáyñe nɨcpa mánám. Jesɨc wɨa̱p tanaŋmat con mimich.
15 Dios miwattámiñ cuenta mimichtam. Jém íñamigoyaj, jém ityajwɨɨp yɨɨm, tsa̱m wa̱tidios micutsadaytámpa. Awadaayɨ tu̱m favor. Dioschiya̱jɨ cada tu̱mtu̱m jém tánamigoyaj jém ityajwɨɨp jemɨc. Jemum cuyaj.

Jém carta jém ijayñewɨɨp jém Judas

Jém Judas ijáyáypa jém Dios ipɨxiñťam

1 Ɨch aJudas aŋcuyo̱xa̱p jém tánǫmi Jesucristo. Jém Jacobo antɨ̱wɨ. Sɨɨp manjáyáypa mimichtam jém aguipɨc mitoypa tanJa̱tuŋ Dios, jém miŋwejayñewɨɨp. Miwatneta cuenta jém tánǫmi Jesucristo.

2 Wɨ̱ iga miyaachanjɨa̱mtámiñ Dios y iga jáyaŋa̱iñ jém paz y jém wɨbɨc tóyooyi.

Jém malopɨc maestroyaj iŋquejpa mɨgooyi
(2 P. 2:1-17)

3 Mantɨ̱wɨtam, mantoytampáppɨc, tsa̱m anjɨ̱spa iga manjáyáypa más parejo titam tannascaaba cuando tacɨacputtámpa jém tánǫmi Jesucristo. Pero sɨɨp anjɨ̱spa iga más wɨ̱ iga manjáyáypa iga miñpa jém enemigoyaj. Manaŋquímpa iga seguido míŋa̱támiñ con jém ijóyixpáppɨc jém wɨbɨc aŋma̱ti iga taŋcupɨcpa Cristo. Tu̱ŋcɨy ichac Dios yíp wɨbɨc aŋma̱ti para siempre.

4 Algunos jém malopɨc pɨxiñťam yamtɨgɨyñeyaj con jém Dios ipɨxiñťam. Pero dende wiñɨgam jaycámneta̱ jém Dios iŋma̱ti iga jexpɨc pɨxiñťam ichiiba castigo tanJa̱tuŋ Dios. Yíp malopɨc pɨxiñťam ɗa imatoŋyajpa ti iñímáypa Dios. Nɨmyajpatim iga wɨa̱p taŋwatta itu̱mpɨy malopɨc cosa juuts taŋcusúníypa tána̱namaŋjǫ̱m y ɗa tachiiba castigo Dios porque tsa̱m tóyóypa. Jeeyaj iŋnécyajpa jém tanAŋjagooyi, jém tánǫmi Jesucristo.

5 Manacjɨ̱spa, aunque michtam iñjǫ̱doŋtam itu̱mpɨy yípyaj cosa, iga tanJa̱tuŋ Dios cuando itop jém ipɨxiñťam jém naxyucmɨ de Egipto, iccucaayyaj itu̱mpɨy jém ɗapɨc icupɨcyaj.

6 Wiñɨgam algunos jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam ichacyaj jém icargo jém ichiiñewɨɨp Dios. Ichacyaj itɨcmɨ iga iwatyajpa juuts iwɨa̱nja̱myaj iyaac. Pero sɨɨp matsyajta̱, pajta̱ para siempre jém piichcɨɨm hasta jém íŋaŋpɨgam ja̱ma cuando Dios icɨɨpiŋpa jém malopɨc pɨxiñťam y ichiiba jém castigo.

7 Jɨ̱staamɨtim jém pɨxiñťam jém ityajwɨɨp iɗɨc jém Sodoma y Gomorra con jém tuŋgac tɨga̱ŋjoj, jém ityajwɨɨp nocojǫ̱m. Jeeyaj tsa̱m pɨ̱mi imalwatyaj juuts jém malopɨc sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam. Tsa̱m icusúnɨyyajpa itu̱mpɨy jém malopɨc cosa. Tsa̱m pejoyyajpa. Pɨ̱xiñ con pɨ̱xiñ nacusúnɨyyajta̱. Yǫmo con yǫmo nacusúnɨyyajta̱. Jesɨc Dios ichi tu̱m mɨjpɨc castigo. Jipsquetyajpa jeeyaj jém juctjǫ̱m ju̱t ɗa nunca píchpa. Tsíyyaj juuts tu̱m ejemplo para itu̱mpɨy jém pɨxiñťam.

8 Jesanetim jém yamtɨgɨyñeyajwɨɨp con mimichtam, jém ma̱wíña̱yajpáppɨc, imalwatyajpa con imɨjta̱y. Ɗa ijícpa iga aŋjacta̱p. Tsa̱m iŋjɨbaccúmpa, imalníímáypa jém sɨŋyucmɨpɨc aŋjagooyiyaj.

9 Wiñɨc jém arcángel Miguel tsa̱m áŋa̱yaj con jém Woccɨɨwiñ, íŋa̱cayajpa jém Moisés imɨjta̱y. Pero jém Miguel ɗa iquejajwaɗáy jém Woccɨɨwiñ, ɗa imalníímáy, nada más iñímáy iga: Jém anJa̱tuŋ Dios miŋjɨyjácpa.

10 Yíp malopɨc maestroyaj, jém yamtɨgɨyñewɨɨp con mimichtam, tsa̱m imalníímayyajpa jém cosa jém ɗapɨc iixpɨcyajpa. Pero icutɨɨyɨyyajpa jém malopɨc jɨ̱xi juuts jém anɨ̱matyaj ɗapɨc jɨ̱xiíy. Jesɨc namɨswatyajta̱p entre jeeyaj.

11 Agui uuguytim yípyaj pɨxiñťam porque tsa̱m imalwatyaj juuts jém Caín. Ipɨc tuŋgac tuŋ iga ricoja̱p juuts jém Balaam. Cucaayyajpa juuts jém rebelde Coré.

12 Cuando miwagasíŋa̱támpa con jém iñťɨ̱wɨtam, jém iñťoytampáppɨc, jesɨc miñyajpaťim yípyaj malopɨc pɨxiñťam. Níimaŋtaaya̱p iga íñamigo, pero ɗa je. Tu̱m tsaa̱ji para

mimichtam. Tsąm wícyajpa y ucyajpa. Nawɨɨđątąp iyaac. Đa iniɨayyaj respeto jém tánǫmi Jesucristo. Yíɨpyaj jex juuts jém ucsɨ jém đapɨc iniɨ tuj, jém sąwa icmiñpa yɨɨm, icnɨcpa jeexɨc. Jextim juuts tǫm cuy jém đapɨc tɨ́mąp y sɨɨp nasum itiempo, wixquímnetąwum con itǫichɨc, wɨsciy caane.

13 Tsąm tsɨgóypa jém lamar cuando pɨmi poypa jém sąwa. Ichacpa lamar aŋnąca jém nɨɨmǫya y jém puchi. Yíɨp malopɨc pɨxiñťam jextim juuts jém nɨɨpoa. Tsąm aŋmatyajpa, pero inimiñpa jém jɨxi đapɨc wɨ. Juuts tǫm mątsa jém đapɨc ijǫdoŋ jǫt nɨcpa, jeeyaj acnɨcyajtąp jém piichcɨɨm jǫt tsąm pɨmi piichɨ. Tsacnetą iga jemum tsɨ́y itǫmpɨy tiempo.

14 Wiñɨc it iđɨc tǫm wɨbɨc pɨxiñ iñɨyi Enoc. Je jém septimo nay despues de jém Adán. Chiitą jɨxi jém Enoc iga wɨąiñ iŋmat ti miñpa. Nɨmpa: "Ámtaamɨ mimichtam, Dios aŋquejáy iga miñpa yíɨp naxyucmɨ jém tánǫmi. Iwaganamiñpa tsąm jáyaŋ mil jém ipɨxiñťam jém cuáyñeyajwɨɨp.

15 Miñpa jém tánǫmi iga icɨɨpiŋpa y ichiiba castigo itǫmpɨy jém táŋcaɨyyajwɨɨp. Miñpa iga iŋquejáypa iga táŋcaɨ́y itǫmpɨy jém ijóyixyajpáppɨc Dios porque tsąm jáyaŋ malopɨc cosa iwatyaj contra jém Dios iŋquímayooyi. Yíɨp malopɨc pɨxiñťam tsąm imalnɨ́mayyaj jém tánǫmi jeeyucmɨ chiiyajtąp castigo."

16 Tsąm jóyťeroyaj, ɨ quej imalnɨ́máypa. Imétsyajpa itǫmpɨy jém malopɨc cosa juuts icusúnɨyyajpa. Aŋmatyajpa juuts agui wɨąp. Agui nacujíptąp iyaac. Imɨgóyayyajpa jém itɨwɨtam, icujípyajpa iga itobáypa titam ixunpa.

Chiitąp jɨxi jém icupɨcneyajwɨɨp Jesús

17 Mimichtam, mantoytampáppɨc, jɨstaamɨ jém aŋmąti, jém iŋmatnewɨɨp jém apóstolyaj de jém tánǫmi Jesucristo.

18 Nɨmyaj: "Cuando núcpa jém íŋaŋpɨgam jąma, itpa jém malopɨc pɨxiñťam. Tsąm saayíɨyóypa, tsąm xiccaóypa. Siempre iwatyajpa juuts iwɨaŋjąm jeeyaj, jém đapɨc iwɨaŋjąmpa Dios."

19 Yíɨpyaj iwécyajpa jém Dios ipɨxiñťam. Iniityaj yíɨp naxyucmɨpɨc jɨxi. Đa iniɨyaj jém Dios iĄnama iąnamaŋjǫm.

20 Pero michtam, mantoytampáppɨc, seguido cuyujcaɨ jém Dios iŋmąti iga más y más wɨąp iŋwat juuts ixunpa tánǫmi. Jíɨgaayɨ iga miyǫxpátpa jém Dios iĄnama cuando iŋwattámpa oración.

21 Cada tǫmtǫm de mimichtam nawattąjɨ cuenta iñyaac iga odoy iñchactámiñ jém tanJątuŋ Dios itóyooyi. Aŋjóctaamɨ jém jąma iga miyaachaŋjąmpa jém tánǫmi Jesucristo cuando michiitámpa jém vida đapɨc cuyajpa.

22 Yaachaŋjąmɨ jém đapɨc iwɨcutɨɨyíɨypa. Wɨaŋquejaayɨ.

23 Cɨacpǫtɨtim jém jípsquetpáppɨc, tǫpɨ de jém juctjǫm. Jém tuŋgac, yaachaŋjąmɨ, cɨŋɨtim. Jóyixaayɨ hasta jém ipuctǫcu jém imanchajɨywɨɨp con jém imɨjtąy.

Icujíppa tanJątuŋ Dios

24 Sɨɨp taŋcujíptámpa jém wɨąpaap tawat cuenta iga đa tacutɨŋpa. Agui pɨmi tamaymay iga tacwiñquejpa sin táŋca Dios iwiñjǫm.

25 Jém tǫmpɨc Dios, jém tacɨacputtampaap por medio de tánǫmi Jesucristo, tsąm cujíptąp. Je jém más mɨjpɨc aŋjagooyi. Iniit itǫmpɨy ipɨmi. Iniit itǫmpɨy autoridad. It pecam, it sɨɨp, it itǫmpɨy tiempo. Amén. Jemum cuyaj.

Jém toto jém ijayñewɨɨp jém Xiwan iga taŋquejáypa ti miñpa

Jém Jesucristo icjodóŋa jém Xiwan ti miñpa

1 Yɨɨmpɨc icwiñquej Dios jém Jesucristo iga je iŋquejáyiñ jém icuyoxayajpaap ti miñpa ɖa jáyñe. Jesucristo icutsat tum jém siŋyucmɨpɨc pɨxiñ iga icjodóŋaiñ jém Xiwan jém icuyoxapaap jém Jesucristo.

2 Ɨch aXiwan, annuumaŋmatpa jém Dios iŋmati y jém anímayñewɨɨp Jesucristo con itumpɨy jém ánixwɨɨp.

3 Tsam maymay jém imaypaap y jém imatoŋyajpaap yíp aŋmati titam miñpa. Maymáyayajpatim jém icupɨcyajpaap juuts jayñeta porque ɖa jáyñe núcpa jém íŋaŋpɨgam jama.

Jém Xiwan ijáyáy jém siete grupo

4 Ɨch aXiwan, sɨɨp manjáyáypa mimichtam jém miŋtuumatampaap jém siete grupo jém miittaŋwɨɨp jém naxyucmɨ de Asia. Miwɨwadaytámiñ Dios, michiitámiñ jém paz íñanamaŋjom iga odoy ti iŋcɨŋtámiñ. Ɖa nunca cuyajpa jém tanJatuŋ Dios, it dende wiñɨgam, ittim sɨɨp, it para siempre. Miwɨwadaytámpatím jém siete espíritu jém ityajwɨɨp jém Dios itrono iwiñjom.

5 Miwɨwadaytámpatím jém tánOmi Jesucristo jém wɨbɨc testigo jém ɖapɨc mɨgóypa. Je jém wiñtípɨc acpɨsneta de jut it jém caaneyajwɨɨp. Más mɨjpɨc aŋjagooyi, iŋjacpa itumpɨy jém reyyaj de yíp naxyucmɨ. Tsam tatoypa. Taccáyáypa jém tantáŋca porque itegáy jém iñɨɨpiñ.

6 Jém Cristo taccámta juuts taŋjagooyi, juuts tapanij iga taŋcuyoxatámiñ tanJatuŋ Dios jém Cristo iDios y iJatuŋ. Wɨ iga taŋcujíptámiñ porque je iniit itumpɨy ipɨmi para siempre, ɖa nunca cuyajpa. Amén.

7 Ixtaamɨ. Miñgacpa yíp naxyucmɨ jém tánOmi Cristo jém ucsaŋjom. Itumpɨy jém pɨxiñtam icuwɨti yíp naxyucmɨ iixyajpa cuando miñpa. Iixyajpatim jém Israelpɨc pɨxiñtam jém icheŋwɨɨp. Tsam wejyajpa itumpɨy jém pɨxiñtam cuando iixyajpa jém Cristo. Jempɨgam iñascayajpa.

8 Nɨmpa jém tánOmi Cristo jém iniitwɨɨp itumpɨy ipɨmi: “Ɨch jém awiñtipɨc y jém íŋaŋpɨc juuts jém letras alfa y omega.” Ɨch ait dende wiñɨgam, aittim sɨɨp, aitpa para siempre.

Jém Xiwan iix Cristo juuts tum poñ

9 Mantɨwɨtam, ɨch aXiwan, manacjodóŋap iga ɨch annascanetim jém yaachaji juuts mimichtam jém tánOmi Cristo icuyucmɨ. Je tsam tayoxpátpa iga tanyaachíypa iganam tanaŋjóctámpa jém jama iga nɨcpa tawagaɨti jut iŋjacpa jém tánOmi Cristo. Apajta jém isla iñɨyi Patmos porque anaŋmatpa jém Dios iŋmati y anaŋmatpa iga jém Jesucristo tawɨwadáypa.

10 Ɨch ait en el Espíritu cuando núc jém tánOmi ijama. Jesɨc ammatoŋ antuuñiaŋcɨɨm tum mɨjpɨc jɨyi juuts tum trompeta iŋjɨyi.

11 Nɨmpa jém jɨyi:

—Ɨch jém awiñtipɨc y jém íŋaŋpɨc juuts jém letras alfa y omega. Titam íñixpa sɨɨp jaycaamɨ tum librojom. Cutsadaayɨ jém siete grupo jut aŋtuumayajpa jém Dios ipɨxiñtam jém naxyucmɨ de Asia. Cutsadaayɨ jém ityajwɨɨp jém attebet Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea.

12 Jesɨc aámsɘt antuuñiaŋcɨɨm iga ánixiñ i ajɨ́yáy. Cuando aámsɘt, ánix siete jém nooquejcuy tuncuy de oro.
13 Jʉt it jém siete nooquejcuy tuncuy de oro, jemum icucmɨ tɘñ tʉm pɨxiñ, iámooyi juuts jém Miññewɨɨp Siŋyucmɨ. Iccámne tʉm yagats yooti núcne hasta ipuyyucmɨ. Iccámneťim ipechoyucmɨ juuts tʉm wɨtipɨc cinturón de oro.
14 Jém iway jém itwɨɨp icɒbacyucmɨ tsɑm pɒpo juuts lana. Pɨmi pɒpo juuts nieve. Agui tsocpa jém iixcuy juuts tʉm juctɨ aguipɨc yótpa.
15 Jém ipuy agui tsocpa juuts wɨbɨc bronce. Tsocpa juuts tɨ́ŋcuy pijnetɑ juctjɒm. Tsɑm pɨmi jɨypa juuts tɨñpa jém nɨ cuando comne.
16 Imatspacne siete mɑtsa iŋwɨcɨɨmɨ. Jém ijɨpjɒm putpa tʉm espada agui tsʉpa icudoslado. Jém iámooyi pɨmi tsocpa juuts jém jɑma cuando agui pɨmi pijpa.
17 Cuando ánix, acutɨŋ ipuycɨɨm juuts acaane. Jesɨc atsɨc con iŋwɨcɨ. Aní́máy:

—Odoy cɨŋɨ. Ɨch jém awiñťipɨc y jém íŋaŋpɨc.

18 Ɨch jém avivopɨc. Accaatɑ, pero sɨɨp ait vivo para siempre. Ɨch anait jém llave para jém lugar jʉt pajyajtɑp jém caaneyajwɨɨp.
19 Jaycaamɨ titam íñixñe, titam íñixpa sɨɨp y jém miñpáppɨc ocmɨm.
20 Sɨɨp manaŋquejáypa jém jɨxi jém aŋnécnewɨɨp, ti nɨmtooba jém siete mɑtsa jém ammatspacnewɨɨp anaŋwɨcɨɨmɨ y jém siete nooquejcuy tuncuy de oro. Jém siete mɑtsa nɨmtooba jém siete aŋmaťcɨɨwiñ jém iŋmatyajpáppɨc jém Dios iŋmɑti para jém siete grupo de jém Dios ipɨxiñťam jʉt aŋtuumɑyajpa. Y jém nooquejcuy tuncuy de oro nɨmtooba jém siete mɑstɨc jʉt aŋtuumɑp jém Dios ipɨxiñťam.

2

Cutsadaytɑ aŋmɑti jém ityajwɨɨp jém attebet Efeso

1 ’Jáyaayɨ jém pɨxiñ jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmɑti jʉt aŋtuumɑyajpa jém Dios ipɨxiñťam jém attebet Efeso. Ní́maayɨ: “Yɨɨmpɨc nɨmpa jém iniitwɨɨp jém siete mɑtsa icɨɨjɒm, jém sɨɨpáppɨc jʉt tunnetɑ jém nooquejcuy:
2 Ɨch anjɒdoŋ iga mimichtam tsɑm iŋwɨwattámpa y mánixpɨcpa iga tsɑm pɨmi miyɒxatámpa y iga iñyaachɨytámpa jém mɨjpɨc yaachɑji. Anjɒdoŋťim iga ɖa iŋwɨnanɨgaytámpa jém malopɨc pɨxiñťam. Anjɒdoŋťim iga iŋcutɨ́tstámpa jém pɨxiñťam jém ní́maŋtaayɑpáppɨc iga Dios icutsatne. Tsɑm wɨquejpa iga mɨgoypaap.
3 Tsɑm iñyaachɨytámpa cuando miyaachwattamtɑp y cuando mimalwadaytamtɑp ɨch aŋcuyucmɨ. Ɖa iñchacneta iga antúŋɨ́ypa.
4 Pero anait algo en contra de mimichtam. Porque ɖam jespɨy antoypa juuts wiñťi cuando moj aŋcupɨcta.
5 Jeeyucmɨ jɨstaamɨ jutsɑp antoyta wiñťi cuando ɖanam micutɨŋneta. Cucactaamɨ jém iñjɨxi. Ɇybɨc wattaamɨ juuts moj iŋwatta wiñťi. Siiga ɖa iŋcucactámpa jém iñjɨxi, ɨch ɖa jáyñe anɨcpa jemɨc, manaccáyáypa jém iññooquejcuy tuncuy y ɖa más tsocpa jém wɨbɨc juctɨ jʉt miitta.
6 Pero tʉm wɨbɨc cosa iŋwatta. Iñjóyixťámpa ti iwatyajpa jém icupɨcneyajwɨɨp jém nicolaítaspɨc iŋquímayooyi. Ɨch anjóyixpaťim jém aŋquímayooyi.
7 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ ti nɨmpa jém Dios iĄnama jʉt aŋtuumɑyajpa jém Dios ipɨxiñťam. Nɨmpa así: Siiga iŋcoñwí́ypa jém enemigo, jesɨc manchiiba jém wɨbɨc cuy itɨm iga iŋcútpa jém michiipáppɨc vida. It jém cuy jʉt tsɑm wɨcɒm jʉt it Dios.”

Cutsadaytɑ aŋmɑtí jém ityajwɨɨp jém attebet Esmirna

8 'Jáyaayɨtim jém pɨxiñ jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmạti jụt aŋtuumạyajpa jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Esmirna. Nɨ́maayɨ: "Yɨɨmpɨc nɨmpa jém wiñt́ipɨc y jém íŋaŋpɨc, jém caanewɨɨp iɗɨc, pero sɨɨp vivojam:

9 Ɨch anjọdoŋ ti sɨ́p iŋwatta. Anjọdoŋ iga tsạm miyaachwattamtạp y tsạm miyaachạp, pero iniitta tuŋgac riqueza. Anjọdoŋt́im iga tsạm mimalmalnɨ́máypa jém pɨxiñt́am jém ijɨ̱syajpáppɨc iga nunta Israelpɨc pɨxiñt́am, pero ɗa je. Jeeyaj jém Woccɨɨwiñ imɨɨchi.

10 Odoy cɨ̱ŋtaamɨ iga tsạm miyaachwattamtạp. Jém Woccɨɨwiñ micottámpa cárcel algunos de mimichtam iga micutɨ́tstamtạp. Tsạm pɨ̱mi miyaachwattamtạp diez día. Pero yaachɨytaamɨ hasta micaaba, jesɨc ocmɨ manchiiba jém vida jém ɗapɨc cuyajpa juuts tụm coñwɨyooyi.

11 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ ti nɨmpa jém Dios iA̱nama jụt aŋtuumạyajpa jém Dios ipɨxiñt́am. Nɨmpa yɨɨmpɨc: Siiga iŋcoñwɨ́ypa jém enemigo ɗa wɨscɨy micaaba. Yɨ́p nɨmtooba iga ɗa miñɨcpa jụt chiiyajtạp castigo para siempre."

Cutsadaytạ aŋmạti jém ityajwɨɨp jém attebet Pérgamo

12 'Jáyaayɨtim jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmạti jụt aŋtuumạyajpa jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Pérgamo. Nɨ́maayɨ: "Yɨɨmpɨc nɨmpa jém iniitwɨɨp jém espada jém aguipɨc tsụpa icudoslado.

13 Nɨmpa iga ɨch anjọdoŋ ti iŋwattámpa. Anjọdoŋt́im iga miitta jém lugar jụt iŋjacpa jém Woccɨɨwiñ. Ɗa iñchactámpa iga aŋcupɨcpa ni ɗa iniŋnécpa iga aŋcupɨcneta ni jém jạma cuando accaatạ jém iŋcompañero Antipas. Jém pɨ̱xiñ tsạm iñuumaŋmatpa ɨch anaŋmạti. Accaatạ jụt miitta mimichtam jém attebet jụt it jém Woccɨɨwiñ.

14 Pero anait algo en contra de mimichtam. Iŋwaganaiɨ́ta jém attebet Pérgamo algunos jém malopɨc pɨxiñt́am jém ɗapɨc ichactooba jém Balaam iŋquímayooyi. Wiñɨgam jém Balaam iŋquejáy jém Balac jutsạp icmalwat jém Israelpɨc pɨxiñt́am. Iŋquejáy iga wɨ̱ iga icɨɨsyajpa jém mạyi jém accaanetạwɨɨp jém watnas iwiñjọm. Iŋquejáyt́im iga wɨạp imalwatyaj con jém malopɨc yọmtam.

15 Iŋwaganaiɨ́tatim algunos jém pɨxiñt́am jém ɗapɨc ichactooba jém nicolaítaspɨc iŋquímayooyi. Ɨch anjóyixpat́im jém aŋquímayooyi.

16 Jeeyucmɨ mannɨ́máypa: Tsactaamɨ iga immalwattámpa. Siiga ɗa iñchactámpa iga immalwatpa jesɨc ɗa jáyñe anɨcpa jụt miitta. Nɨcpa áŋạji contra jém malopɨc pɨxiñt́am con jém espada jém anaitwɨɨp anjɨpjọm.

17 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ ti nɨmpa jém Dios iA̱nama jụt aŋtuumạyajpa jém Dios ipɨxiñt́am. Nɨmpa yɨɨmpɨc: Siiga iŋcoñwɨ́ypa jém enemigo, manchiiba jém wiñɨcpɨc wíccuy, jém maná, jém nécnewɨɨp. Manchiiba tụm tsa aguipɨc pọpo. Jaycámayñetạ jém tsaayucmɨ tụm jọmipɨc nɨ̱yi. Ɗa ɨ̱ ijọdoŋ ɨ̱ iñɨ̱yi jaycámayñetạ jém tsaayucmɨ solamente ijọdoŋ jém ipɨctsoŋpáppɨc."

Cutsadaytạ aŋmạti jém ityajwɨɨp jém attebet Tiatira

18 'Jáyaayɨtim jém pɨ̱xiñ jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmạti jụt aŋtuumạyajpa jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Tiatira. Nɨ́maayɨ: "Nɨmpa así jém Dios iMạnɨc jém aguipɨc tsocpa iixcuy juuts yótpa tụm juctɨ, jém aguipɨc tsocpa ipuy juuts jém wɨbɨc bronce:

19 Ɨch anjọdoŋ itụmpɨy titam iŋwattámpa, iga tsạm mitóyoyt́ámpa, iga tsạm iŋcupɨctámpa Dios, iga tsạm iŋcuyọxatámpa jém iñt́ɨ̱wɨtam, iga tsạm iñyaachɨytámpa cuando miyaachwattamtạ. Sɨɨp más iŋwɨ̱watpa que cuando moj iŋcupɨcta.

20 Pero anait algo en contra de mimichtam porque iñjɨ́ctámpa iga jém malopɨc yọmo, Jezabel, iŋquejpa jém malopɨc iŋquímayooyi. Nɨ́maŋtaayạp iga iŋmatpa jém Dios iŋmạti.

Tsą̄m imɨgóyáypa jém ampɨxiñt́am jém acuyǭxapáppɨc. Nɨmpa wɨ̄ iga pejóypa y wɨ̄ iga icɨ̈spa jém mą̄yi jém accaanetą̄wɨ̈p jém watnas iwiñjǭm.
21 Anchi lugar jém yǭmo iga ichaguiñ jém malopɨc jɨ̄xi, pero ɖa icucactooba jém ijɨ̄xi. Ɖa ichactooba iga pejóypa.
22 Siiga sɨ̈p ɖa ichacpa iga iwatpa mal, jesɨc anacmatspa tų̄m mɨmnei tsą̄m pɨ̄mi jém yǭmo. Y jém malopɨc pɨxiñt́am, jém pejoyyajpáppɨc con jém yǭmo, anyaachwatpa con tų̄m castigo siiga ɖa ichacpa iga itúŋ́ypa jém mɨgooyi.
23 Anaccaaba jém ipɨxiñt́am jém icupɨcneyajwɨ̈p jém mɨgooyi. Jesɨc itų̄mpɨy jém Dios ipɨxiñt́am ijǭdóŋą̄yajpa iga ɨch anjǭdoŋ ti iniit ią̄namaŋjǭm jém pɨxiñt́am y ti iniit jém ijɨ̄xiaŋjǭm. Cada tų̄mtų̄m de mimichtam manyojpa juuts iŋwatneta.
24 Pero los de más de mimichtam miittaŋwɨ̈p jém attebet Tiatira, ɖa impɨctsoŋta yí́p malopɨc aŋquímayooyi ni ɖa iŋcuyujcata jém Wocciɨwiñ imɨgooyi. Siɨp ɖa manchiiba tuŋgac aŋquímayooyi.
25 Solamente wattaamɨ seguido juuts manaŋquejayñe hasta amiñpa jų̄t miitta.
26 Siiga iŋcoñwɨ́ypa jém enemigo y ɖa iñchacpa iga iŋwatpa juuts ɨch aŋwɨ̄aŋjąm hasta que miñpa jém íŋaŋpɨgam jąma, jesɨc manchiiba jém pɨ̄mi iga ininjactámpa yí́p naxyucmɨpɨc pɨxiñt́am.
27 Ininjactámpa con tų̄m tɨ́ŋcuy vara con jeetim pɨ̄mi juuts achiiñe jém anJą̄tuŋ Dios. Y yí́p naxyucmɨpɨc nacionyaj cuyajpa ipɨ̄mi juuts cusámáypa tų̄m nas suuŋ.
28 Jesɨc manchiibatim jém wɨ̄tmą̄tsa jém químpaap jém cuquējacɨ̈m.
29 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ ti nɨmpa jém Dios iĄnama jų̄t aŋtuumą̄yajpa jém Dios ipɨxiñt́am.”

3

Cutsadaytą̄ aŋmą̄ti jém ityajwɨ̈p jém attebet Sardis

1 ’Jáyaayɨtim jém pɨ̄xiñ jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmą̄ti jų̄t aŋtuumą̄yajpa jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Sardis: Nɨ́maayɨ: “Nɨmpa así jém iniitwɨ̈p jém siete espíritu de Dios jém imatspacnewɨ̈p jém siete mą̄tsa iŋwɨ̄cɨ̈mɨ: Ɨch anjǭdoŋ itų̄mpɨy titam iŋwattámpa. Nɨmyajpa iga mivivo, pero micaane.
2 Nawattą̄jɨ cuenta, odoy moŋtaamɨ. Más pɨ̄mchɨ̄ɨ jém wɨbɨc jɨ̄xi jém uxaŋpɨc tsíyñe porque cuyajtooba jém wɨbɨc jɨ̄xi juuts caatooba. Ánix iga ɖa capspa iŋwɨ̄watta jém tanJą̄tuŋ Dios iwiñjǭm.
3 Jɨ̄staamɨ jém aŋquímayooyi jém impɨctsoŋnewɨ̈p. Odoy tsą̄cɨ iga iŋcupɨcpa. Tsą̄cɨ iga immalwatpa. Siiga ɖa miitta al tanto, jesɨc amiñpa juuts tų̄m númpaap tsuucɨ̈m. Maŋcupiichcɨ́ypa. Ɖa iñjǭdoŋ juchɨx hora miñpa manchi jém castigo.
4 Pero ittim con mimichtam jém attebet Sardis algunos jém pɨxiñt́am jém ɖapɨc imalwatne, jém ɖapɨc ituudɨyñe ipuctų̄cu. Jeeyaj wɨą̄p aŋwaganawɨt́yaj wɨ̄accuyajnetą̄ con jém pǭpopɨc puctų̄cu. Wɨą̄p icám jém pǭpopɨc puctų̄cu porque ɖa imalwatne.
5 Siiga ɨ̄ icoñwɨ́ypa jém enemigo, accámayt́ą̄p tų̄m pǭpyooti y ɖa nunca anactogóyáypa iñɨ̄yi jém librojǭm jų̄t jaycámnetą̄ jém pɨxiñt́am iñɨ̄yi jém anchiipáppɨc jém vida jém ɖapɨc cuyajpa. Núcpa jąma iga ampɨctsoŋpa jém anJą̄tuŋ Dios iwiñjǭm jų̄t it jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am. Ɨch anaŋmadáypa iga jém pɨ̄xiñ ɨch ammɨ̈chi.
6 Siiga mitatsɨgɨyta matoŋtaamɨ ti nɨmpa jém Dios iĄnama jų̄t aŋtuumą̄yajpa jém Dios ipɨxiñt́am.”

Cutsadaytą̄ aŋmą̄ti jém ityajwɨ̈p jém attebet Filadelfia

7 'Jáyaayɨtim jém pɨxiñ jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmąti juṯ aŋtuumąyajpa jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Filadelfia. Nɨ́maayɨ: "Nɨmpa yɨɨmpɨc jém Cristo jém đapɨc táŋcaɨ́y, jém iŋmatpáppɨc jém nṵmapɨc aŋmąti. Je iniit jém llave de jém rey David. Jém Cristo una vez íŋáyñeum jém puerta đa i̱ wɨąp iŋnúc. Cuando iŋnúcneum jém puerta đa i̱ wɨąp íŋáy.

8 Ɨch anjǫdoŋ titam iŋwatneta. Sɨɨp, antsacne tṵm puerta iŋwiñjǫm, áŋáyñe. Đa i̱ wɨąp iŋpaj. Maŋwadáy así porque aunque uxaŋ impɨ̱mi, agui iŋwadayt́ámpa caso iga iŋcupɨctámpa ɨch anaŋmąti. Đa iniŋnéctámpa ɨch annɨ̱yi.

9 Sɨɨp ɨch aŋcɨɨjuŋcotpa jém iŋtuumąwatnewɨɨp jém Woccɨɨwiñ, jém nɨmyajpaap iga nunta judíos pero đa je, mɨgóypa. Sɨɨp ɨch aŋwatpa iga miñyajiñ y cǫstẹ̱nyajiñ impuycɨɨm iga iixyajpa iga agui mantoypa.

10 Mimichtam tsąm iŋwatne juuts mannɨ́mayñe. Iñyaachɨyta jém yaachąji. Jeeyucmɨ maŋcupujpa iga odoy iññascatámiñ jém mɨjpɨc yaachąji cuando núcpa jém jąma iga tsąm cutɨ́tstąp itṵmpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.

11 Đa jáyñe amiñgacpa. Odoy tsącɨ jém wɨbɨc aŋmąti jém iniitwɨɨp iga odoy i̱ wɨąiñ miccáyáy jém iŋcoñwɨyooyi.

12 Jém icoñwɨypaap jém enemigo, anaccámpa juuts jém Dios imąstɨc icom iga icóppacpa jém imąstɨc. Jemum nɨcpa i̱ti para siempre. Đa nunca putpa. Anjaycámáypa jém anJątuŋ Dios iñɨ̱yi jém pɨ̱xiñ iwiñpacyucmɨ. Anjaycámáypat́im jém jǫmipɨc Jerusalén iñɨ̱yi jém miñpáppɨc sɨŋyucmɨ. Jém anJątuŋ Dios imɨɨchi jém icutsatpaap yɨ́p naxyucmɨ. Ocmɨ anjaycámáypat́im jém pɨ̱xiñ iwiñpacyucmɨ jém jǫmipɨc annɨ̱yi.

13 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ ti nɨmpa jém Dios iA̱nama juṯ aŋtuumąyajpa jém Dios ipɨxiñt́am."

Cutsadaytą aŋmąti jém ityajwɨɨp jém attebet Laodicea

14 'Jáyaayɨtim jém pɨ̱xiñ jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmąti juṯ aŋtuumąyajpa jém Dios ipɨxiñt́am jém attebet Laodicea. Nɨ́maayɨ: "Nɨmpa así jém đapɨc mɨgóypa, jém wɨbɨc testigo jém nuumaŋmatpaap, jém cǫbacpɨc, jém mojwɨɨp iwat itṵmpɨy cosa.

15 Ɨch anjǫdoŋ itṵmpɨy titam iŋwattámpa. Anjǫdoŋt́im iga đa mipagac ni đa mipijpa. Yɨ́p nɨmtooba iga đa pɨ̱mi anjóyixpa ni đa pɨ̱mi antoypa. Más wɨ̱ meega anjóyixpa o antoypa.

16 Pero como mijocox no más y đa mipagac ni đa mipijpa, jesɨc mantsujputpa juuts tṵm cosa đapɨc wɨ̱.

17 Mimichtam miñɨmtámpa iga tsąm mirico, tsąm iniit jém iñyǫxąji y đa ti mitogóyáy. Pero đa iñjǫdoŋtam iga tsąm miyaachąp, tsąm miuuguytim. Tsąm mipobre, micáchɨ́, iŋcusɨ̱cɨ.

18 Jeeyucmɨ ɨch manaŋquímpa: Juytaamɨ jém wɨbɨc oro jém ɨchpɨc anait jém wɨ̱tsacnewɨɨp jém juctjǫm iga iniittámiñ jém wɨbɨc riqueza. Juytaamɨtim jém pǫpopɨc yooti jém ɨchpɨc anait iga iŋcusuypa jém immɨjtąy porque iŋcusɨ̱cɨ iga odoy michaąiñ. Cǫtɨ íñixcǫm jém ixcuy ichoy iga miixixóyiñ.

19 Jém antoypáppɨc aŋwogáypa siiga imalwatpa. Anchiiba castigo iga ichaguiñ iga imalwatpa. Wɨ̱wattaamɨ con itṵmpɨy íñąnama.

20 I̱xɨ, ɨch yɨɨm ateñ tṵm puerta aŋnąca. Sɨ́p antɨcs jém puerta. Anjɨ́yáypa jém tɨc iǫmi. Siiga amatóŋáypa jém anjɨ̱yi y íŋáypa jém puerta, jesɨc ɨch atɨgɨypa jém pɨ̱xiñ itɨcjǫm. Aŋwaganawícpa jém pɨ̱xiñ.

21 Itṵmpɨy jém icoñwɨyyajwɨɨp jém enemigo anchiiba tṵm lugar iga aŋwaganacǫñpa jém aŋjagooyi icǫñcuyyucmɨ. Jextim juuts aɨch cuando aŋcoñwɨ́y jém ánenemigo, nɨc aŋwaganacǫñ jém anJątuŋ Dios icǫñcuyyucmɨ, jém itrono.

22 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ ti nɨmpa jém Dios iA̱nama juṯ aŋtuumąyajpa jém Dios ipɨxiñt́am."

4

Jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ ijɨ̱syajpa Dios

1 Jesɨc ocmɨ aámquím, ánix tu̱m puerta áŋáyñe sɨŋyucmɨ. E̱ybɨc ammatoŋ jém jɨ̱yi jex juuts jém trompeta iŋjɨ̱yi. Ajɨ́yáy. Anɨ́máy:

—Quiimɨ yɨɨm. Manaŋquejáypa ti miñpa ocmɨm.

2 Jesɨc jeeti rato tsa̱m anait jém Dios iA̱nama. Ánix iga tunne tu̱m aŋjagooyi icǫ̃ñcuy sɨŋyucmɨ. Cǫ̃ññɨ̱m jém icǫ̃ñcuyyucmɨ.

3 Jém cǫ̃ñwɨɨp jém aŋjagooyi icǫ̃ñcuyyucmɨ jém iámooyi jex juuts tu̱m jém wɨbɨc tsa jém aguipɨc tsocpa jém jaspe y de cornalina. Ju̱t it jém cǫ̃ñcuy icuwoyxe̱tne tu̱m júŋɨ̱chi agui tsu̱s juuts tu̱m esmeralda.

4 Ánixɨ́m tuŋgac veinticuatro jém aŋjagooyi icǫ̃ñcuy icuwoyxe̱tne jém mɨjpɨc cǫ̃ñcuy. Jemum cǫ̃ñyaj veinticuatro wɨđaytam. Agui pǫpo ipuctu̱cu. Cada tu̱mtu̱m iccámneyaj tu̱m corona de oro icǫbacyucmɨ.

5 Jém aŋjagooyi icǫ̃ñcuycucɨɨm putpa majɨywiñ. Agui tɨ̱ñpa, agui nácsóypa. Jém cǫ̃ñcuy iwiñjǫm yótpa siete juctɨ de jém siete espíritu jém Diospɨc imɨɨchi.

6 Jém aŋjagooyi icǫ̃ñcuy iwiñjǫm it tu̱m lamar taŋcuámnaspa juuts tu̱m vidrio juuts tu̱m cristalino.

It cuatro vivopɨc cosa icuwoyxe̱tneyaj jém cǫ̃ñcuy. Icutero naps ixcuy iwiñjǫm y ituuñiaŋcɨɨm.

7 Tu̱m jém vivopɨc cosa juuts tu̱m ca̱ŋ. Jém tuŋgac juuts tu̱m ma̱ñtoro. Jém tuŋgac iwiñpac juuts tu̱m pɨ̱xiñ. Jém tuŋgac juuts tu̱m tajpi quecpa ixɨ.

8 Icucuatro jém vivopɨc cosa cada tu̱mtu̱m iniit seis ixaj. Jém ixajyucmɨ y jém ixajcucɨɨm naps ixcuytim. Sɨŋñi y tsuucɨɨm đa jejyajpa. Seguido nɨmyajpa:

Tsa̱m miwɨ̱, tsa̱m miwɨ̱, tsa̱m miwɨ̱, mánǪmi Dios,
mich iniit itu̱mpɨy impɨ̱mi.
Miit dende wiñɨgam,
miittim sɨɨp,
miit para siempre.

9 Jém vivopɨc cosa icujíppa y ichiiba gracia jém cǫ̃ñwɨɨp jém aŋjagooyi icǫ̃ñcuyyucmɨ jém đapɨc nunca cuyajpa. Cada vez iwatpa así

10 jesɨc jém veinticuatro wɨđaytam icǫsteeñayyaj jém Dios iwiñjǫm ju̱t cǫ̃ñ jém cǫ̃ñcuyyucmɨ. Ijɨ̱syajpa tanJa̱tuŋ Dios jém đapɨc nunca cuyajpa ivida. Jesɨc jeeyaj ipatsquedáy jém corona jém aŋjagooyi icǫ̃ñcuy iwiñjǫm. Nɨmyajpa:

11 MánǪmi Dios, wɨ̱ iga maŋcujíptámpa.
Maŋcujíppa iga tsa̱m miwɨa̱p y tsa̱m iniit impɨ̱mi.
Mich iŋwat itu̱mpɨy cosa.
Ityaj itu̱mpɨy cosa porque mich iŋwɨ̱aŋja̱m.
Jeeyucmɨ iŋwatne.

5

Jém libro y jém Cordero

1 Jesɨc ánix iga jém cǫ̃ñwɨɨp jém cǫ̃ñcuyyucmɨ imatspacne tu̱m libro iŋwɨ̱cɨɨmɨ. Jém libro juuts tu̱m yagatspɨc tǫto wotneta̱. Jayñeɨ́m aŋsɨ̱cmɨ y jayñeɨ́m jojmɨ. Jém tǫto aŋtsajne con siete sello.

2 Jesɨc ánix tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ tsa̱m iniit ipɨ̱mi. Agui jɨypa. Nɨmpa:

—¿I̱ iniit jém autoridad iga íŋáypa jém libro iga ijacpa jém sello?

3 Pero đa i̱ jém wɨa̱paap íŋáy. Ni jém sɨŋyucmɨpɨc, ni jém naxyucmɨpɨc, ni jém más nascɨɨmpɨc đa i̱ wɨa̱p íŋáy jém libro ni đa i̱ wɨa̱p iám.

4 Jesɨc tsa̱m pɨ̱mi awej porque ɗa quej ni tu̱m pɨ̱xiñ jém wɨa̱paap íŋáy jém libro iga imaypa. Ni ɗa ɨ̱ wɨa̱p iám.
5 Jesɨc tu̱m de jém wɨɗaytam anɨ́máy:
—Odoy we̱jɨ. Mannɨ́máypa iga jém León jém tsucumnewɨɨp de jém tribu de Judá, jém rey David io̱cma̱nɨc, icoñwɨ́y itu̱mpɨy jém ienemigoyaj. Je wɨa̱p íŋáy jém libro. Wɨa̱p ijac jém siete sellos.
6 Ánix jém Cordero noco te̱ñ jém aŋjagooyi ico̱ñcuyaŋna̱ca ju̱t it jém cuatro vivopɨc cosa, jém veinticuatro wɨɗaytam iwiñjo̱m. Quejpa iga accaaneta̱ iɗɨc jém Cordero, pero sɨɨp pɨsneum. Iniit siete iwaŋ y siete iixcuy. Yɨ́p nɨmtooba jém siete espíritu jém icutsatnewɨɨp Dios icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ.
7 Jém Cordero miñ ipɨc jém libro ju̱t imatspacne iŋwɨ̱cɨɨmɨ jém co̱ñwɨɨp jém aŋjagooyi ico̱ñcuyyucmɨ.
8 Cuando ipɨc jém libro, jesɨc jém cuatro vivopɨc cosa y jém veinticuatro wɨɗaytam ico̱steñáypa jém Cordero iwiñjo̱m. Cada tu̱mtu̱m de jém wɨɗaytam iniit tu̱m arpa y tu̱m xa̱nu de oro. Comne jém xa̱nu con jém wɨbɨc po̱ma. Jém po̱ma nɨmtooba jém oraciones jém iwatnewɨɨp jém Dios ipɨxiñɨ́tam.
9 Jesɨc iwanyajpa tu̱m jo̱mipɨc wa̱ñi. Nɨmyajpa:
Mich wɨa̱p impɨc jém libro.
Wɨa̱p iñjac jém siete sellos.
Porque miccaata̱ iga anyojayta antáŋca.
Iñɨ́tegáy iññɨɨpiñ iga iñjúyayñe para Dios
pɨxiñɨ́tam de itu̱mpɨy raza,
jém iŋmatyajpáppɨc tuŋgac aŋma̱ti,
jém ityajwɨɨp tuŋgac naxyucmɨ y de jém tuŋgac nacióɲyaj.
10 Dios accámta iga aŋjagooyi y apa̱nijtam
iga aŋcuyo̱xatámpa Dios
iga anaŋjactámpa jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.
11 Ocmɨ ánix iga aŋtuuma̱neyaj tsa̱m jáyaŋ jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam. Ammatóŋáy ijɨ̱yi. Icute̱ñxe̱tneyaj jém aŋjagooyi ico̱ñcuy ju̱t it jém cuatro vivopɨc cosa y jém wɨɗaytam. Ityaj millones y millones de jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñɨ́tam.
12 Tsa̱m pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyajpa:
Taŋcujíptámpa jém Cordero jém accaaneta̱wɨɨp iɗɨc
porque tsa̱m wɨa̱p.
Wɨ̱ iga ipɨctsoŋ itu̱mpɨy ipɨ̱mi
y jém riqueza y jém wɨbɨc jɨ̱xi.
Wɨ̱ iga jém pɨxiñɨ́tam icujípyajiñ
y ichiiyajiñ gloria.
13 Ammatoŋɨ́tim iga jɨyyajpa itu̱mpɨy jém Dios iwa̱ti, jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ, jém ityajwɨɨp naxyucmɨ, jém ityajwɨɨp nascɨɨm, jém ityajwɨɨp jém lamar y itu̱mpɨy cosa ju̱tiŋquej. Nɨmyajpa:
Wɨ̱ iga taŋwɨ̱wadaytámiñ jém co̱ñwɨɨp jém aŋjagooyi ico̱ñcuyyucmɨ
y jém Cordero para itu̱mpɨy tiempo.
Taŋcujíptámpa,
tanchiitámpa gloria,
aŋwɨ̱aŋja̱mta iga aŋjactámpa.
14 Jesɨc jém cuatro vivopɨc cosa nɨmyajpa:
—Amén. Itum wɨ̱.
Jém veinticuatro wɨɗaytam co̱steeñactɨŋyaj. Moj ijɨ̱syaj Dios, jém ɗapɨc nunca cuyajpa ivida.

6

Jagaytą jém libro iŋnúccuy

1 Jesɨc ánix cuando jém Cordero ijac jém wiñt́ipɨc sello jém libroyucmɨ. Ammatoŋ iga jɨy tụm jém vivopɨc cosa. Agui tị̈ñpa jém ijɨ̱yi juuts majɨywiñ. Anɨ́máy:

—¡Mɨ̱ñɨ, aamɨ!

2 Jesɨc ánám. Ánix tụm pọpcawaj. Jém iquímcanewɨɨp jém pọpcawaj imatspacne tụm picxi icɨɨjọm. Iccámne icọbacyucmɨ tụm corona. Nɨcpa icoñwɨ́y jém ienemigo.

3 Cuando jém Cordero ijac tuŋgac jém sello jém libroyucmɨ, jesɨc ammatoŋ iga jɨy jém tuŋgac vivopɨc cosa. Anɨ́máy:

—¡Mɨ̱ñɨ, aamɨ!

4 Jesɨc put tuŋgac cawaj, tsabatspɨc. Jém iquímcanewɨɨp chiitą tụm mɨjpɨc espada. Chiitą̱tim jém pɨ̱mi iga ictsucumpa jém guerra iga tsą̱m áŋą̱yajpa jém pɨxiñt́am iga naccaayajtą̱p.

5 Cuando jém Cordero ijac tuŋgac jém libro ixello jém trespɨc, ammatoŋ iga jɨypa jém tuŋgac vivopɨc cosa. Anɨ́máy:

—¡Mɨ̱ñɨ, aamɨ!

Jesɨc ánám. Ánix tụm yɨc cawaj. Jém iquímcanewɨɨp inisɨɨba tụm balanza icɨɨjọm.

6 Jesɨc ammatoŋ tụm jɨ̱yi jụt ityaj jém cuatro vivopɨc cosa. Nɨmpa:

—Mụma ją̱ma yọxayajpa iga icoñwɨ́ypa tụm kilo de trigo o tres kilo de cebada. Odoy accą̱ɨ jém olivos icuy jém pɨctą̱paap para aceite ni jém uvas icuy.

7 Jesɨc cuando jém Cordero ijac tuŋgac jém libro ixello jém cuatropɨc, ammatoŋ iga jɨypa tuŋgac jém vivopɨc cosa. Anɨ́máypa:

—¡Mɨ̱ñɨ, aamɨ!

8 Jesɨc ánám. Ánix tụm cawaj ɗa wɨ̱ icolor agui cupuchayñe. Jém iquímcanewɨɨp iñɨ̱yi jém accaoypaap. Itúŋɨ́ypa jém Hades, yɨ́p nɨmtooba jém lugar jụt it jém caaneyajwɨɨp. Chiiyajtą̱ jém pɨ̱mi iga iccaayajiñ tụm cuarta parte yɨ́p naxyucmɨpɨc pɨxiñt́am con jém espada, con jém yuu, con jém malopɨc caacuy y con jém jɨmñi anɨ̱matyaj jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.

9 Jesɨc cuando jém Cordero ijac tuŋgac jém libro ixello jém cincopɨc, ánix jém altarcucɨɨm jém pɨxiñt́am iąnamayaj jém accaaneyajtą̱wɨɨp jém Dios iŋmą̱ti icuyucmɨ porque ɗa iŋnéc iga icupɨcyajpa tánọmi Cristo.

10 Jém ą̱namayaj tsą̱m pɨ̱mi jɨyyajpa. Nɨmyajpa:

—Mánọmi Dios, tsą̱m miwɨ̱. Mich miñụmapɨc. ¿Hasta jusaŋ iŋcɨɨpiŋpa jém malopɨc pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp vivo jém naxyucmɨ iga antségáypa jém aŋcọbac?

11 Jesɨc cada tụmtụm jém ą̱nama chiitą̱ tụm yagats yooti tsą̱m pọpo. Nɨ́mayyajtą̱ iga poyjejyajiñ tụm rato hasta que capspa jém numero de jém itɨ̱wɨtam jém accaayajtą̱páppɨc juuts jeeyaj, jém icuyọxayajpáppɨctim jém Cristo.

12 Jesɨc cuando jém Cordero ijac jém tuŋgac jém libro ixello jém seispɨc, ánix iga miñ tụm nasyɨɨxi tsą̱m pɨ̱mi. Cupiichą̱ jém jąma juuts tụm puctụcu tsą̱m yɨc. Jém pọya sẹ̱t juuts nɨɨpiñ agui tsabats.

13 Jém mą̱tsa jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ actɨŋ naxyucmɨ juuts cuando tụm mɨjpɨc są̱wa icyojpa jém tsuj itɨm cuando mą̱ñiñam.

14 Jém sɨŋ togoypa juuts tụm tọto cuando taŋwọtpa. Itụmpɨy jém cọtsɨc y jém isla accáyt́ą̱ ilugar jụt iɗɨc it.

15 Jesɨc itụmpɨy jém aŋjagooyiyaj y jém iniityajwɨɨp ipɨ̱mi yɨ́p naxyucmɨ y jém soldado iŋjagooyi y jém ricoyaj y jém iniitwɨɨp ipɨ̱mi con itụmpɨy jém esclavo y jém ɗapɨc je esclavo, itụmpɨy tsą̱m cɨ̱ŋyajpa, wagayamyajpa jém tsaajosjọm y jém tsaaŋjọm jém cọtsɨganjoj.

16 Iñímayyajpa jém cǫtsic y jém tsa:
—Acuchijquettaamic, acyąmic iga odoy aixiñ jém cǫñwiip jém tronoyucmic iga jém Cordero achiiba jém tsąm mijpic castigo.
17 Porque núcne jém jąma iga chiiyajtąp castigo jém malopic pixiñťam. ¿I wiąp iteeñanjac Dios iwiñjǫm?

7

Accámayyajtą sello jém Dios ipixiñťam

1 Jesic ocmic ánix cuatro siŋyucmipic pixiñťam teñyaj icucuatro esquina de yíp naxyucmic. Icteñ jém cuatro sąwa iga odoy sujóyiñ yíp naxyucmic. Da ixujpa ni jém lamar ni jém cuyyaj.
2 Jesic ánix tuŋgac jém siŋyucmipic pįxiñ químpa jém anjąmquímmic. Iniit jém sello jém vivopic Dios imiichi. Jesic pįmi jiypa jém siŋyucmipic pįxiñ. Ijíyáy jém tuŋgac cuatro siŋyucmipic pixiñťam jém iniitwiip jém pįmi iga imalwadáypa jém nas y jém lamar.
3 Nimpa:
—Odoy malwadaayic ni jém nas ni jém lamar ni jém cuyyaj hasta que tanaccámáypa jém sello iwiñpacyucmic jém icuyǫxayajpáppic Dios.
4 Jesic ammatoŋ iga accámayyajtą jém sello ciento cuarenta y cuatro mil pixiñťam de itǫmpiy jém tribu de jém Israelpic pixiñťam.
5 Accámayyajtą sello doce mil pixiñťam de jém tribu de Judá, y doce mil pixiñťam de jém tribu de Rubén, y doce mil pixiñťam de jém tribu de Gad,
6 y doce mil pixiñťam de jém tribu de Aser, y doce mil pixiñťam de jém tribu de Neftalí, y doce mil pixiñťam de jém tribu de Manasés,
7 y doce mil pixiñťam de jém tribu de Simeón, y doce mil pixiñťam de jém tribu de Leví, y doce mil pixiñťam de jém tribu de Isacar,
8 y doce mil pixiñťam de jém tribu de Zabulón, y doce mil pixiñťam de jém tribu de José y doce mil pixiñťam de jém tribu de Benjamín.

Jáyaŋ jém pixiñťam icámneyaj jém popyooti

9 Ocmic ánix iga aŋtuumąneyaj tsąm jáyaŋ pixiñťam, đa į wiąp imay. Ityaj itǫmpiy clase de pixiñťam, jém tuŋgac pixiñťam, jém jiyyajpáppic tuŋgac aŋmaťimic y jém tuŋgac naxyucmipic. Teñyaj jém trono iwiñjǫm y jém Cordero iwiñjǫm. Icámneyaj yagats yooti tsąm pǫpo. Imatspacne iciijǫm tǫm suyat iay.
10 Itǫmpiy tsąm pįmi jiyyajpa. Nimyajpa:
Taciacputnetámum jém tanJątuŋ Dios
jém cǫñwiip jém tronoyucmic
con jém Cordero.
11 Itǫmpiy jém siŋyucmipic pixiñťam icuteñxętneyaj jém trono. Ityajtim jém wiđaytam y jém cuatro vivopic cosa. Jesic itǫmpiy jém ityajwiip jęm tocsneactiŋyaj jém trono iwiñjǫm iga ijįsyajpa Dios.
12 Nimyajpa itǫmpiy:
¡Amén! Taŋcujíptámpa tanJątuŋ Dios.
Tsąm wibic anjagooyi.
Tannímaytámpa iga iyucuipdios.
Je iniit itǫmpiy ijįxi y itǫmpiy ipįmi.
Wiąp iwat itǫmpiy cosa.
Wį iga taŋcujíppa Dios itǫmpiy jém siglos. Amén.
13 Jesic tǫm jém wiđaytam acwác. Anímáy:

—¿Que ɨapaap yípyaj pɨxiñťam jém icámneyajwɨɨp jém yagatsyooti tsạm pọpo? ¿Jụt miññeyaj?

14 Jesɨc ɨch annímáy:

—Mich iñjọdoŋ.

Jesɨc jém wɨđạya anímáy:

—Yípyaj pɨxiñťam iñascayaj jém mɨjpɨc yaachạji. Icheeyaj jém iyooti con jém Cordero iñɨɨpiñ hasta tsíy tsạm pọpo.

15 Jeeyucmɨ wɨạp iñúcyaj jém aŋjagooyi itrono iwiñjọm. Wɨạp icuyọxayaj Dios tsuucɨɨm y sɨŋñi jém sɨŋyucmɨpɨc mạstɨcjọm. Y Dios, jém cọññewɨɨp jém tronoyucmɨ, iyọxpátpa jém ipɨxiñťam con ipɨmi porque iwaganait.

16 Jesɨc đa más yuạyajpa ni đam nícɨtsyajpa ni đam iñooba jém jạma ni jém pɨji.

17 Porque jém Cordero jém itwɨɨp cucmɨ jém trono iwatpa cuenta jém ipɨxiñťam. Ininɨcpa jém wɨbɨc nɨixcuy jụt putpa jém nɨ jém tachiipáppɨc vida. Jesɨc Dios icujicháyáypa itụmpɨy jém iixcaŋnɨ.

8

Jactạ jém íŋaŋpɨc libro iŋnúccuy

1 Jesɨc cuando jém Cordero ijac jém íŋaŋpɨc libro ixello, jém sietepɨc, đa ti tsɨgóypa sɨŋyucmɨ como tụm media hora.

2 Ocmɨ ánix siete sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam jemum tẹ̱ñyaj jém Dios iwiñjọm. Chiiyajtạ siete trompeta.

3 Ánixťim tụm sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ icunúc jém altar de oro, jemum tẹ̱ñ. Inisɨɨba tụm xạnu de oro jụt nootạp jém pọma. Chiitạ jáyaŋ jém pọma iga iñooba jém altaryucmɨ jém Dios iwiñjọm iganam iwatyajpa oración jém Dios ipɨxiñťam.

4 Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ imatspacne jém xạnu. Joogạp jém pọma. Químpa jém pọma ijọco, waganúcyajpa jém Dios iwiñjọm con jém oración jém iwatyajpaap jém Dios ipɨxiñťam.

5 Jesɨc ipɨc jém xạnu de oro, icucom jém juuy. Itop jụt yótpa jém juctɨ jém altaryucmɨ, ipatsquet hasta naxyucmɨ. Jesɨc agui tɨ̱ñpa majɨywiñ, tsạm nácsóypa, tsạm quénpa. Yɨɨspa nas.

Sustạp jém cuatro trompeta

6 Jesɨc jém siete sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam jém iniityajwɨɨp jém siete trompeta moj nawɨ̱tsacyajtạji iga susyajpa.

7 Jesɨc suspa jém wiñťipɨc sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, actɨŋ naxyucmɨ jém ɨcxtuj y juctɨ motne con nɨɨpiñ. Jipsquet tụm tercera parte jém nas y jém cuyyaj. Jipsquettim itụmpɨy jém tsụspɨc pɨmyaj.

8 Ocmɨ suspa jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém wɨstẹ̱npɨc. Jesɨc ánix juuts tụm mɨjpɨc cọtsɨc agui jípspa, patsquettạ lamar. Jesɨc sẹtpa iga nɨɨpiñ tụm tercera parte de jém lamar.

9 Caayaj tụm tercera parte de itụmpɨy jém ityajwɨɨp lamar. Actogoyyajtạ tụm tercera parte de itụmpɨy jém barcoyaj.

10 Ocmɨ suspa jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém tucutẹ̱npɨc. Actɨŋ sɨŋyucmɨ tụm mɨjpɨc mạtsa. Yótpa jém mạtsa juuts tụm juctɨ. Ictsíy tụm tercera parte de jém ríoyaj y de jém nɨixcuy.

11 Jém mạtsa iñɨ̱yi jém tạmpɨc. Jesɨc tụm tercera parte de jém ríoyaj y jém nɨixcuy sẹtpa iga tạm. Jesɨc caayaj jáyaŋ jém pɨxiñťam porque tạm jém nɨ.

12 Ocmɨ suspa jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém cuatropɨc. Pích tụm tercera parte jém jạma ichọca y jém pọya ichọca y jém mạtsa ichọca. Đa pɨ̱mi tsocyajpa. Sɨŋñi đa jespɨy tsocpa jém jạma. Tsuucɨɨm đa jespɨy tsocpa jém pọya ni jém mạtsa.

13 Jesɨc ánix tu̱m tajpi quécpa sɨŋyucmɨ. Ammatoŋ iga pɨ̱mi jɨypa. Nɨmpa:

—Agui uuguytim jém pɨxiñt́am jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ. Porque tsɨ́y tucute̱n jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am iga ixuspa jém itrompeta.

9

1 Jesɨc jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém cincopɨc ixus jém itrompeta. Ánix juuts tu̱m ma̱tsa actɨŋ sɨŋyucmɨ hasta yɨ́p naxyucmɨ. Y jém actɨŋnewɨ̈p naxyucmɨ chiita̱ jém llave iga íŋáypa jém mɨjpɨc jos tsa̱m jojmɨ.

2 Jesɨc íŋáy jém mɨjpɨc jos tsa̱m jojmɨ. Putpa tu̱m jo̱co jém josjo̱m juuts joogap tu̱m mɨjpɨc horno. Jém jo̱co iŋjooga̱pac jém ja̱ma ichoca, cupiicha̱ icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ.

3 Jesɨc jém jo̱coaŋjo̱m putyaj jáyaŋ jém a̱wu. Actɨŋpa naxyucmɨ. Jém a̱wu jex juuts cacwi tsa̱m tɨbóypa.

4 Nímayyajta̱ jém a̱wu iga odoy imalwadáyiñ jém pɨmyaj ni jém ñipñibooyi ni jém cuyyaj jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ. Solamente imalwadáyiñ jém pɨxiñt́am jém đapɨc ipɨctsoŋneyaj jém Dios imarca jém iwiñpacyucmɨ.

5 Dios đa ijɨ́cpa iga jém a̱wu iccaayajiñ jém pɨxiñt́am no más iyaachwatpa cinco meses. Tsa̱m pɨ̱mi toypa juuts cuando tatɨppa jém cacwi.

6 Jesɨc cuando núcpa jém malopɨc tiempo, tsa̱m caayajtooba jém pɨxiñt́am, pero đa wɨa̱p. Tsa̱m imétsyajpa jutsa̱p icaayaj, pero đa ipátpa.

7 Jém a̱wu jex juuts tu̱m cawaj wɨ̱tsacne para jém guerra. Icobacyucmɨ iniit juuts tu̱m corona de oro. Jém iwiñpac juuts pɨ̱xiñ.

8 Tsa̱m yagats iway juuts yo̱mo. Jém itɨts juuts tu̱m ca̱ŋ.

9 Jém imɨjta̱yyucmɨ iccámne juuts tu̱m tɨ́ŋcuy iga iyo̱xpátpa. Tsa̱m pɨ̱mi anjɨypa jém ixaj juuts cuando nɨcyajpa jáyaŋ jém carreta jém ijɨ́cyajpáppɨc jém cawaj cuando nɨcpa áŋa̱jiyaj.

10 Jém ituts jex juuts jém cacwi. Iniit itɨbóycuy. Wɨa̱p imalwadáy jém pɨxiñt́am cinco meses.

11 Jém a̱wu iniit tu̱m injagooyi. Miñ jém mɨjpɨc josjo̱m. Jém anjagooyi iñɨ̱yi Abadón jém anma̱ti hebreo, pero jém anma̱ti griego iñɨ̱yi Apolión. Nɨmtooba jém actogóyoypaap.

12 Nas jém wiñt́ipɨc yaacha̱ji. Sɨ̈p miñpa tuŋgac wɨste̱n.

13 Jesɨc jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, jém seispɨc, ixus jém itrompeta. Jesɨc ammatoŋ tu̱m jɨ̱yi jém altaryucmɨ de oro ju̱t it jém cuatro waŋ jém itwɨ̈p Dios iwiñjo̱m.

14 Jém jɨ̱yi iñɨ́máy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém seispɨc jém iniitwɨ̈p jém itrompeta:

—Cutsɨgaayɨ jém cuatro sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am jém tsennetа̱wɨ̈p jém mɨjpɨc río anna̱ca jém Eufrates.

15 Jesɨc cutsɨgayta̱ jém cuatro sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am iga iccaayajiñ jém tercera parte de jém pɨxiñt́am jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ. Wɨ̱tsacneta̱wum dende wiñɨgam para jém hora y jém ja̱ma y jém meses y jém a̱mtɨy iga iccaayajpa jém pɨxiñt́am.

16 Jesɨc ammatoŋ jute̱n soldado ityaj, jém cawajyucmɨpɨc, doscientos millones.

17 Je̱mpɨgam ánix jém cawajyaj cuando ánix jém po̱ñ. Y jém químneyajwɨ̈p jém cawajyucmɨ iccámyaj tu̱m tíŋcuy ipechoyucmɨ iga iyo̱xpátpa. Algunos tsabats jém tíŋcuy, algunos tsu̱s juuts jém sɨŋpaqui, y algunos puuch. Jém cawajyaj icobac jex juuts ca̱ŋ. Putpa jém ijɨpjo̱m jucti y jo̱co y azufre.

18 Jém tucute̱n plagas iccaayaj jém tercer parte de jém pɨxiñt́am jém jucti y jo̱co y azufre jém putpáppɨc jém cawaj ijɨpjo̱m.

19 Yípyaj cawaj con icobac y con ituts wɨa̱p icca jém pɨxiñt́am. Porque ituts inquiñi jex juuts tu̱m tsa̱ñ icobac agui wasóypa. Imalwadayyajpa jém pɨxiñt́am.

20 Pero jém pɨxiñt́am jém đapɨc iccaayaj yɨ́pyaj plaga đa icucacyaj jém ijɨxi. Seguido ijɨsyajpa jém watnas jém iwatnewɨɨp cɨɨmɨ. Đa ichacyajpa iga ijɨsyajpa jém Woccɨɨwiñ ni jém watnas jém iwatneyajwɨɨp de oro, de plata, de bronce, de tsa y de cuy, jém đapɨc ixixóypa, ni matóŋóypa, ni witpa.

21 Đa cucacyaj ijɨxi jém pɨxiñt́am. Seguido accaóypa, iñawatwadáypa jém itɨwɨtam, pejóypa, númpa.

10

Jém inimiññewɨɨp jém xutu libro

1 Ocmɨ ánix tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ tsạm iniit ipɨmi, quet sɨŋyucmɨ. Aŋmonne con tụm ucsɨ. Iniit tụm júŋịchi icọbacaŋtɨcmɨ. Jém iámooyi tsạm pɨmi tsocpa juuts jạma. Jém ipuy juuts tụm juctɨ agui yótpa.

2 Imatspacne tụm xutu libro áŋáyñe. Tụm jém ipuy jém iŋwɨmɨpɨc nepteñ jém lamar iwiñpacyucmɨ y jém aŋnạymɨpɨc ipuy nepteñ naxyucmɨ.

3 Pɨmi aŋwejpa juuts pímpa tụm cạŋ. Cuando aŋwejpa, jesɨc tɨñpat́im jém siete jém majɨywiñ, ammatóŋáy ijɨyi.

4 Cuando yaj jɨyi jém siete majɨywiñ, anjaycámpa iđɨc ti nɨmpa. Pero ammatoŋ tụm jɨyi sɨŋyucmɨ. Anɨ́máy:

—Aŋyạmɨ ti nɨmyaj jém siete majɨywiñ, odoy aŋmạtɨ. Odoy jaycaamɨ.

5 Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ jém ánixñewɨɨp nepteññe jém lamar iwiñpacyucmɨ y jém naxyucmɨ, icquím yucmɨ jém icɨ jém aŋwɨmɨpɨc.

6 Nɨmpa:

—Jém vivopɨc Dios jém đapɨc nunca cuyajpa, iwat jém sɨŋ y itụmpɨy cosa jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ, iwattim jém nas y itụmpɨy cosa jém itwɨɨp naxyucmɨ, iwattim jém lamar y itụmpɨy cosa jém ityajwɨɨp lamar. Yɨ́ptim Dios iwɨjọdoŋ iga đa mammɨgóyáypa cuando mannɨ́mápa iga sɨɨp cuyajpa jém tiempo.

7 Cuando núcpa jém jạma iga jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ, jém sietepɨc, moj ixus jém íŋaŋpɨgam trompeta, jesɨc cupacum jém đapɨc tacjọdóŋạne Dios. Iwatpa Dios juuts iñɨ́máy jém profeta jém icuyọxayajpáppɨc.

8 Jesɨc jém jɨyi jém ammatoŋnewɨɨp sɨŋyucmɨ ẹybɨc ajɨ́yáy. Anɨ́máy:

—Nɨgɨ pɨcɨ jém xutu libro jém áŋáyñewɨɨp, jém imatspacnewɨɨp jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ, jém nepteññewɨɨp jém lamar iwiñpacyucmɨ y jém naxyucmɨ.

9 Jesɨc anɨc jụt it jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ. Annɨ́máy iga achiiñ jém xutu libro. Jesɨc anɨ́máy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ:

—Yɨɨm it. Mɨñɨ pɨcɨ. Cútquẹtɨ. Tsạm paac iñjɨpjọm juuts chɨñu. Pero jém impuujọm agui taamạp.

10 Jesɨc ampɨc jém xutu libro jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ icɨɨjọm. Aŋcútquet. Nụma agui paac anjɨpjọm juuts chɨñu. Pero cuando yaj aŋcút agui tạm jém ampuujọm.

11 Ocmɨ anɨ́maytạ:

—Tienes que ẹybɨc ininŋmadáypa jáyaŋ jém pɨxiñt́am ti miñpa. Ininŋmadáypa jém tuŋgac pɨxiñt́am, jém ityajwɨɨp tuŋgac naxyucmɨ, jém jɨyyajpáppɨc tuŋgac aŋmat́ɨmɨ y yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyiyaj.

11

Jém wɨstẹn testigoyaj

1 Jesɨc achiitạ tụm quípsóycuy juuts tụm waycuy. Anɨ́maytạ:

—Tsucụmɨ. Nɨgɨ quípsɨ jém Dios imạstɨc. Quípsɨ jém altar. Mạyɨ jutẹn jém pɨxiñt́am jém ijɨsyajpáppɨc Dios jém mạstɨcjọm.

2 Pero odoy quípsɨ jém mąstɨc iaŋcɨ. Porque Dios ichiiba iga imɨɨchąp jém tuŋgac pɨxiñťam. Icunepnepquetyajpa jém wɨbɨc attebet, jém Dios imɨɨchi, cuarenta y dos meses.
3 Ɨch aŋcutsatpa wɨstẹn testigo jém ɨchpɨc anaŋmaťcɨɨwiñ iga iŋmadayyajpa jém pɨxiñťam ɨch anaŋquímayooyi. Iŋmatyajpa tụm mil doscientos sesenta jąma. Iccámpa tụm yɨcyooti juuts tụm pɨxiñ pɨmi aŋyácne.
4 Yíp wɨstẹn testigo je jém wɨstẹn olivos icuy, jém wɨstẹn jém nooquejcuy tuncuy, jém tẹññewɨɨp Dios iwiñjọm.
5 Siiga i̱ imalwadáypa yíp wɨstẹn Dios iŋmaťcɨɨwiñ jesɨc putpa juctɨ ijɨpjọm, iñooquetpa jém ienemigoyaj. Siiga i̱ imalwadáypa, jẹmpɨgam iccaaba.
6 Yíp wɨstẹn testigo wɨąp iŋnúc jém sɨŋ iga odoy chijóyiñ jém tuj iganam iŋmatyajpa jém Dios iŋmąti. Wɨąptim icsẹt jém nɨ juuts nɨɨpiñ. Wɨąptim iyaachwat jém pɨxiñťam con jém malopɨc caacuy juchɨxquej juuts je ixunpa.
7 Jesɨc cuando yaj iŋmatyaj jém Dios iŋmąti, tsucum jém mɨjpɨc anɨ̱mat jém Dios ienemigo jém putnewɨɨp jém mɨjpɨc josjọm. Tsąm áŋą̱pa contra jém wɨstẹn jém Dios itestigo, icoñwíy. Accaatą jém wɨstẹn testigo.
8 Tsacyajtąp jém wɨstẹn jém caaneyajwɨɨp imɨjtąy jém calle aŋnąca jém mɨjpɨc attebet jụt cunúntą cunusyucmɨ jém iQmi. Tsąm malo jém attebet juuts jém Sodoma y Egipto.
9 Miñ iámyaj jém accaanetąwɨɨp tuŋgac pɨxiñťam, de tuŋgac naxyucmɨ, jém iŋmatpáppɨc tuŋgac aŋmaťɨ̱mɨ, de jém tuŋgac nacióṉyaj. Tucunająma y media iámyajpa jém accaanetąwɨɨp. Ɗa ijɨ́cpa iga cumtąp.
10 Itụmpɨy jém pɨxiñťam jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ agui maymayyaj iga ca jém wɨstẹn aŋmaťcɨɨwiñ. Agui nachiiyajtą xaja con itɨ̱wɨtam porque agui pɨ̱mi maymay. Tsąm ijóyixyajpa jém caaneyajwɨɨp porque jém wɨstẹn profeta tsąm iyaachwat jém pɨxiñťam.
11 Pero ocmɨ cuando nas jém tucunająma y media, Dios icpɨs. Siɨp vivojam ẹybɨctim. Jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñťam, jém iixñeyajwɨɨp, tsąm pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj.
12 Jesɨc jém wɨstẹn testigo imatoŋyaj tụm jɨ̱yi sɨŋyucmɨ tsąm pɨ̱mi. Nímaytą:
—Quiimɨ yɨɨm.
Jesɨc químyaj sɨŋyucmɨ, iŋmon jém ucsɨ iganam jém ienemigoyaj iixyaj.
13 Jeeti rato miñ tụm mɨjpɨc nasyɨɨxi. Iccutɨŋ jáyaŋ jém tɨc icuwɨ̱ti jém mɨjpɨc attebet. Iñuntayaj jém décima parte. Accaayajtą siete mil pɨxiñťam. Jesɨc jém tsíyñeyajwɨɨp tsąm pɨ̱mi cɨ̱ŋyaj. Moj icujípyaj jém tanJątuŋ Dios jém itwɨɨp sɨŋyucmɨ.
14 Nasneum jém wɨstẹnpɨc yaachąji y ɗa jáyñe miñpa jém tuŋgac yaachąji jém trespɨc.

Jém íŋaŋpɨc trompeta

15 Jesɨc jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, jém sietepɨc, ixus jém itrompeta. Ammatoŋ mɨjpɨc jɨ̱yi sɨŋyucmɨ. Nɨmyaj:
Siɨp tanJątuŋ Dios y jém tánọmi Cristo imɨɨchi itụmpɨy jém nacióṉyaj jém ityajwɨɨp yíp naxyucmɨ.
Siɨp Dios iŋjacpa yíp mundo para siempre.
16 Jesɨc jém wɨɗaytam, jém cọñyajwɨɨp jém veinticuatro icọñcuyyucmɨ jém Dios iwiñjọm, tocsneactɨŋyaj. Moj ijɨ̱syaj Dios.
17 Nɨmyajpa:
Maŋcujíppa mánọmi Dios jém tsąmpɨc miwɨąp.
Mich miit dende wiñɨgam,
miittim siɨp, miit para siempre.
Siɨp impɨctsoŋne impɨ̱mi, tsąm miwɨąp.
Siɨp ininjacpa itụmpɨy cosa.

18 Tsa̱m mijóyixpa jém pɨxiñt́am jém ityajwɨ̈p yíp naxyucmɨ.
Pero sɨ̈p núcum jém tiempo iga iŋcɨ̈piŋpa jém caaneyajwɨ̈p.
Iñchiiba castigo jém malopɨc pɨxiñt́am.
Pero iŋwɨ̱yojpa jém impɨxiñt́am jém micuyo̱xayajwɨ̈p,
jém mich iniŋmat́cɨ̈wiñ.
Iŋwɨ̱yojpa jém immɨ̈chipɨc jém mitoyyajpáppɨc,
jém ɗapɨc juchaŋ y jém iniitwɨ̈p jém mɨjpɨc cargo.
Pero iññuntaactogoypa jém malopɨc pɨxiñt́am jém ictogoytopáppɨc itu̱mpɨy jém michpɨc immɨ̈chi jém itwɨ̈p yíp naxyucmɨ.

19 Jesɨc ocmɨ áŋáy jém Dios ima̱stɨc sɨŋyucmɨ. Ma̱stɨcjo̱m ánix jém baúl juuts jém watneta̱wɨ̈p wiñɨgam cuando Dios ijɨycámáy jém ipɨxiñt́am iga icɨacputpa. Jesɨc tsa̱m quénpa majɨywiñ, agui t̰iñpa. Ammatoŋ mɨjpɨc aŋjɨ̱yi. Agui yɨ̈spa jém nas. Actɨŋ tu̱m mɨjpɨc ɨcxtuj.

12

Jém yo̱mo y jém dragón

1 Jesɨc quejpa sɨŋyucmɨ tu̱m cosa ɗapɨc queman tánix. Tu̱m yo̱mo iccámne jém ja̱ma juuts itecxi. It jém po̱ya ipuycɨ̈m. Iccámne ico̱bacyucmɨ tu̱m corona, iniit doce jém ma̱tsa jém coronayucmɨ.

2 Ma̱nɨccomcane jém yo̱mo. Agui aŋwejpa porque núcne jém tsɨ̱xi ito̱ya. Agui yaacha̱p iga naypa jém tsɨ̱xi.

3 Ocmɨ quejpatim sɨŋyucmɨ tuŋgac cosa ɗapɨc oypa tánix. It tu̱m mɨjpɨc dragón agui tsabats. Siete ico̱bac y diez iwaŋ. Cada tu̱mtu̱m ico̱bacyucmɨ iccámne tu̱m corona.

4 Con ituts ijɨ̱cmatspa jáyaŋ jém ma̱tsa jém tercera parte jém itwɨ̈p sɨŋyucmɨ. Iccutɨŋpa naxyucmɨ. Ocmɨ jém dragón nɨc te̱ñi jém yo̱mo iwiñjo̱m jém icnaypáppɨc jém tsɨ̱xi. Iŋjócpa jém dragón iga icɨ̈spa jém tsɨ̱xi cuando nayum.

5 Jesɨc jém yo̱mo icnay tu̱m jaychɨ̱xi. Jém tsɨ̱xi chiita̱ pɨ̱mi iga iŋjacpa itu̱mpɨy jém nacionyaj. Iŋjacpa con tu̱m t́íŋcuy vara. Pero ocmɨ accáyt́a̱ jém tsɨ̱xi, nanɨcta̱ jém Dios iwiñjo̱m jém mɨjpɨc co̱ñcuyyucmɨ.

6 Jesɨc poy jém yo̱mo, nɨc ɨ̱ti jém tɨtsɨnaxyucmɨ ju̱t ɗa ɨñɨ̱m. Dios iwɨ̱tsagáy tu̱m lugar ju̱t nɨcpa ɨ̱ti, ju̱t icwícpa tu̱m mil dosciento sesenta día.

7 Ocmɨ áŋa̱yajpa sɨŋyucmɨ. Jém Miguel con jém ipɨxiñt́am áŋa̱yajpa contra jém dragón con jém ipɨxiñt́am.

8 Pero ɗa wɨa̱ micoñwíy jém dragón. Ɗam ɨ̱ lugar para jeeyaj sɨŋyucmɨ.

9 Jesɨc quebacputta̱ sɨŋyucmɨ jém dragón, jém wiñɨcpɨc tsa̱ñ. Iñɨ̱yitim Woccɨ̈wiñ y Satanás. Imɨgóyáypa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am icuwɨ̱ti yíp naxyucmɨ. Quebacputta̱ sɨŋyucmɨ, acquetta̱ naxyucmɨ jém Woccɨ̈wiñ con itu̱mpɨy jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am jém itúŋɨyyajpáppɨc.

10 Jesɨc ammatoŋ tu̱m mɨjpɨc jɨ̱yi sɨŋyucmɨ. Nɨmpa:

—Sɨ̈p núcum jém tiempo iga tacɨacputpa Dios. Núcne jém ipɨ̱mi. Sɨ̈p iŋjacpa yíp naxyucmɨ. Jém Cristo, jém Dios imɨ̈chi, ipɨctsoŋne jém autoridad. Quejpa iga iniit ipɨ̱mi porque quebacputta̱ pɨ̱mɨmɨ jém Woccɨ̈wiñ jém tsa̱mpɨc icujɨypa jém tantɨ̱wɨtam. Tsa̱m iquejajwadáypa jém tantɨ̱wɨtam jém Dios iwiñjo̱m tsuucɨ̈m y sɨŋñi.

11 Pero jém Dios ipɨxiñt́am wɨa̱p icoñwíy jém Woccɨ̈wiñ porque jém Cordero itegáy iñɨ̈piñ iga iyojáy itáŋca. Icoñwíy con jém wɨbɨc aŋquímayooyi jém iŋmatyajpáppɨc. Jeeyaj ɗa cɨ̱ŋyajpa iga togoypa ivida, pero ityaj dispuesto iga accaayajta̱p.

12 Maymáyątaamɨ jém miittaŋwɨɨp sɨŋyucmɨ. Agui miuuguytim jém miittaŋwɨɨp naxyucmɨ y jém lamar porque quetneum naxyucmɨ jém Woccɨɨwiñ jụt miit. Tsąm pɨmi jóyñe. Ijọdoŋ iga đa jáyñe cuyajpa ipɨmi.

13 Jesɨc cuando jém dragón iix iga patsquetnetąwum naxyucmɨ, moj imalwadáy jém yọmo jém icnayñewɨɨp jém jaychɨxi.

14 Pero jém yọmo chiitą wɨstẹn jém mɨjtampɨc águila ixaj iga wɨąp iquec iga nɨcpa tuŋgac lugar jém tɨtsɨnaxyucmɨ jụt đa ɨñɨm, juumɨ de jém anɨmat. Jemum wɨɨdątąp jém yọmo tres año y medio.

15 Jesɨc jém anɨmat moj icput nɨ ijɨpjọm iga iwatpa tụm mɨjpɨc río iga icjɨ́dáypa jém yọmo.

16 Pero jém nas iyọxpát jém yọmo. Áŋáy jém nas, iucquet jém nɨ jém putnewɨɨp jém anɨmat ijɨpjọm.

17 Jesɨc jém dragón agui pɨmi ijóyixpa jém yọmo. Nɨc inɨ́ŋą los de más jém yọmo imąnɨctam jém đapɨc ichacpa jém Dios iŋquímayooyi jém icupɨcpáppɨc Jesucristo.

13

Jém tuŋgac wɨstẹn anɨmat

1 Ɨch atẹñ jém lamar aŋnąca cuando ánix tụm tsąm mɨjpɨc anɨmat put jém lamar. Iniit siete icọbac y diez iwaŋ. Cada tụmtụm jém iwaŋyucmɨ iniit tụm corona. Cada tụmtụm icọbacyucmɨ inimiñ tụm malopɨc nɨyi iga icujɨypa tanDios.

2 Yɨ́p anɨmat, jém ánixñewɨɨp, juuts tụm cąŋ. Ipuy jex juuts jém oso. Ijɨp juuts jém león. Jém dragón ichi jém ipɨmi, iccám juuts tụm aŋjagooyi, ichi mɨjpɨc autoridad.

3 Ánix tụm jém anɨmat icọbac pɨmi coowąne. Iccaatooba jém icoowąji, pero ocmɨ pɨs jém icoowąji jém iccaapáppɨc iđɨc. Jesɨc itụmpɨy jém pɨxiñt́am agui ipooñaŋjąmyajpa, ocmɨ moj itúŋɨyyaj.

4 Jesɨc jém pɨxiñt́am ijɨsyajpa jém dragón juuts tụm dios porque ichiiñe ipɨmi jém mɨjpɨc anɨmat jém putnewɨɨp jém lamar. Jesɨc ijɨsyajpatim jém mɨjpɨc anɨmat. Nɨmyajpa:

—Đa ɨ tuŋgac wɨąpaap juuts yɨ́p anɨmat. Đa ɨ wɨąp icoñwɨ́y siiga áŋąpa.

5 Jesɨc chiitą lugar jém anɨmat iga icujɨypa tanDios iga tsąm pɨmi imalmalnɨ́máypa. Chiitą pɨmi iga iwatpa juuts je ixunpa para cuarenta y dos meses.

6 Jesɨc íŋáy ijɨp, moj imalmalnɨ́máy Dios y imalnɨ́máy jém iñɨyi y jém wɨcọm jụt it Dios. Imalnɨ́máyt́im jém ityajwɨɨp sɨŋyucmɨ.

7 Chiitątim lugar iga áŋąyajpa con jém Dios ipɨxiñt́am jém imɨɨchipɨc hasta que icoñwɨ́ypa. Chiitątim jém pɨmi iga injacpa itụmpɨy clase de pɨxiñt́am, jém jɨyyajpáppɨc jém tuŋgac aŋmaɨ́mɨ y jém ityajwɨɨp tuŋgac naxyucmɨ.

8 Ijɨsyajpa yɨ́p anɨmat itụmpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp icuwɨti yɨ́p naxyucmɨ, jém đapɨc jaycámnetą iñɨyi jém librojọm jém tachiipáppɨc jém vida. Imɨɨchi jém libro jém Cordero jém accaanetąwɨɨp dende moj ɨti yɨ́p mundo.

9 Siiga mitatsɨgɨyta, matoŋtaamɨ.

10 Siiga ɨ ipajpa jém itɨwɨ, jesɨc pajtąptim mex je. Siiga ɨ accaóypa con espada, accaatąptim con espada mex je. Yɨɨmpɨc quejpa iga iyaachɨ́ypa jém Dios ipɨxiñt́am cuando yaachwattąp iga đa ichacpa, seguido icupɨcpa iga Dios wɨąp iyọxpát.

11 Ocmɨ ánix tuŋgac tsąm mɨjpɨc anɨmat put nascɨɨm. Iniit wɨstẹn iwaŋ jex juuts tụm mąñborrego, pero jɨypa juuts jém dragón.

12 Chiitątim itụmpɨy jém ipɨmi jém iniitwɨɨp jém wiñt́ipɨc anɨmat jém coowąnewɨɨp iđɨc icọbac y ocmɨ pɨs. Yɨ́p ocmɨpɨc anɨmat ipɨɨmɨ́ypa itụmpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ iga ijɨsyajiñ jém wiñt́ipɨc anɨmat juuts tụm dios jém pɨsnewɨɨp icoowąji.

13 Wɨąptim iwat jém mɨjtampɨc milagro. Icquetpa juctɨ sɨŋyucmɨ hasta yɨ́p naxyucmɨ jém pɨxiñt́am iwiñjọm.
14 Imɨgóyáypa jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ con jém mɨjpɨc milagro jém wɨąpaap iwat jém wiñt́ipɨc anɨmat iwiñjọm. Iñɨ́máy jém pɨxiñt́am iga iwatyajiñ tụm watnas juuts jém wiñt́ipɨc anɨmat jém coowąnewɨɨp ɨdɨc con jém espada, pero ɖa ca.
15 Jesɨc jém tuŋgac anɨmat, jém putnewɨɨp nascɨɨm, iniit ipɨ̱mi iga ichiiba ivida jém watnas iga wɨąiñ ijɨy. Ichi ipɨ̱mi iga iccaayajpa itụmpɨy jém pɨxiñt́am jém ɖapɨc ijɨ̱syajpa jém watnas.
16 Jesɨc ipɨɨmɨ́y iga accámayt́ąiñ tụm marca itụmpɨy jém pɨxiñt́am iŋwɨ̱cɨɨmɨ o iwiñpacyucmɨ. Itụmpɨy accámayyajtąp jém marca jém xutupɨc y jém mɨjpɨc, jém rico y jém pobre, jém esclavo y jém ɖapɨc je esclavo.
17 Siiga tụm pɨ̱xiñ ɖa iniɨ̱ jém marca, ɖa wɨąp imáymáyóy ni juyjúyóypa. Siiga iniit jém marca o jém anɨmat iñɨ̱yi o jém inumero wɨąp imáymáyóy y wɨąp ijuyjúyóy.
18 Yɨ́p ixunpa iga mijɨ̱xiɨytámiñ. Siiga iŋcutɨɨyɨ́ypa, jɨ̱staamɨ ti nɨmtooba jém anɨmat inumero. Yɨ́p nɨmtooba jém numero de jém pɨxiñt́am. Jém inumero seiscientos sesenta y seis.

14

Wanyajpa jém 144,000

1 Ocmɨ aámquím, ánix jém Cordero iga tẹñ jém cọtsɨcyucmɨ iñɨ̱yi Sión. Iwaganaityaj ciento cuarenta y cuatro mil jém ipɨxiñt́am. Jaycámayt́ą jém ipɨxiñt́am iwiñpacyucmɨ jém Cordero iñɨ̱yi y jém iJątuŋ iñɨ̱yi.
2 Jesɨc ammatoŋ tụm anjɨ̱yi sɨŋyucmɨ juuts jụpa jáyaŋ nɨ, juuts tsąm pɨ̱mi tɨ̱ñpa jém majɨywiñ. Ammatoŋ tụm anjɨ̱yi juuts tɨcstąp tsąm jáyaŋ arpa.
3 Jesɨc jém pɨxiñt́am iwanyajpa tụm jọmipɨc wąñi jụt it jém trono jém Dios iwiñjọm jụt it jém cuatro vivopɨc cosa y jém wɨdaytam. Ɖa i̱ wɨąp ictsɨ́y jém wąñi, solamente jém ciento cuarenta y cuatro mil pɨxiñt́am jém cɨacputneyajtąwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ.
4 Yɨ́pyaj jém ɖapɨc nunca yoomɨ́y, ɖa nunca ijɨypát yọmo. Itúŋɨyyajpa jụt quej jém Cordero. Icupiŋ Dios entre jém malopɨc pɨxiñt́am. Iyojáy itáŋca. Jeeyaj tsɨ́y juuts jém wiñt́ipɨc tɨm. Tsɨ́yyaj juuts Dios imɨɨchi y juuts jém Cordero imɨɨchi.
5 Ɖa i̱ mɨgooyi ijɨpjọm. Ɖa táŋcaɨ́y jém tanJątuŋ Dios iwiñjọm.

Jém tucuten sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñt́am jém inimiññewɨɨp aŋmą̱ti

6 Jesɨc ánix tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ quecpa sɨŋyucmɨ. Inisɨɨba jém wɨbɨc aŋquímayooyi jém ɖapɨc cuyajpa iga iŋmadáypa jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ. Aŋmadayyajtąp itụmpɨy clase de pɨxiñt́am, jém tuŋgac pɨxiñt́am, jém jɨyyajpáppɨc tuŋgac aŋmat̨ɨmɨ y itụmpɨy jém ityajwɨɨp jém tuŋgacpɨc naxyucmɨ.
7 Tsąm pɨ̱mi jɨypa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ. Nɨmpa:

—Cɨ̱ŋtaamɨ Dios, cujíptaamɨ. Sɨɨp núcneum jém hora iga cɨɨpíŋóypa yɨ́p naxyucmɨ. Jɨ̱staamɨ Dios jém iwatnewɨɨp jém sɨŋ, jém nas, jém lamar y jém nɨixcuy.
8 Jesɨc ocmɨ miñ tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ. Nɨmpa:

—Actɨŋum, actɨŋum jém mɨjpɨc attebet jém Babilonia porque ichi jém malopɨc jɨ̱xi itụmpɨy jém nacionyaj juuts iụquiwat con jém malopɨc vino iga icpejóypa jém pɨxiñt́am.
9 Jesɨc ocmɨ miñ tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém trespɨc. Tsąm pɨ̱mi jɨypa. Nɨmpa:

—Siiga i̱ ijɨ̱spa jém anɨmat o jém iwatnas juuts tụm dios y siiga i̱ ipɨctsoŋpa jém anɨmat imarca iwiñpacyucmɨ o icɨɨyucmɨ,

10 jesɨc tienes que ipɨctsoŋpa tu̱m mɨjpɨc castigo. Dios ichiiba castigo y ɗa iyaachanjja̱mpa ni uxaŋ. Yaachwatta̱p jém pɨxiñ con juctɨ y azufre jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñʼtam iwiñjo̱m y jém Cordero iwiñjo̱m.
11 Jemum ju̱t chiita̱p castigo tsa̱m joога̱p itu̱mpɨy tiempo, ɗa nunca te̱ñpa. Jém pɨxiñʼtam ɗa nunca jejpa tsuucɨɨm ni sɨŋñi. Iñascaaba así itu̱mpɨy jém ijɨ̱syajpáppɨc jém ani̱mat y jém iwatnas y jém ipɨctsoŋneyajwɨɨp jém marca de jém ani̱mat iñɨ̱yi.
12 Yímum quejpa jém Dios ipɨxiñʼtam siiga ɗa ichacpa jém Dios iŋquímayooyi y seguido icupɨcpa tánǫ̱mi Jesús.
13 Jesɨc ammatoŋ tu̱m jɨ̱yi sɨŋyucmɨ. Anímáy:
—Jaycaamɨ yíp aŋma̱ti: Nɨmpa jém Dios iA̱nama iga dende sɨɨp tsa̱m maymayyaj jém pɨxiñʼtam jém caaneyajwɨɨp, jém icupɨcnewɨɨp jém tánǫ̱mi Cristo. Sɨɨp ɗa yo̱xa̱p, jejyajpa. Jém icoñwɨyooyi iwaganait.

Piŋta̱p jém cosecha yíp naxyucmɨ

14 Ocmɨ aámquím y ánix tu̱m ucsɨ tsa̱m po̱po. Jém ucsyucmɨ co̱ñ tu̱m pɨ̱xiñ juuts jém Miññewɨɨp Sɨŋyucmɨ. Iniit tu̱m corona de oro ico̱bacyucmɨ. Imatspacne tu̱m tíŋcuy tsa̱m tsu̱pa iga ipiŋpa jém cosecha.
15 Jesɨc tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ put jém ma̱stɨcjo̱m. Tsa̱m pɨ̱mi jɨypa. Iñímáy jém co̱ñwɨɨp jém ucsyucmɨ:
—Tɨ̱ŋɨ con jém iñhoz, pɨ̱ŋɨ jém cosecha. Núcum jém hora iga impiŋpa porque cɨŋneum yíp naxyucmɨ.
16 Jesɨc jém co̱ñwɨɨp jém ucsyucmɨ moj itɨŋ jém cosecha yíp naxyucmɨ, ipiŋ.
17 Ocmɨ put tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém ma̱stɨcjo̱m. Imatspacne icɨɨjo̱m tu̱m hoz tsa̱m tsu̱pa.
18 Tuŋgagam sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ, jém juctɨ iŋjagooyi, put de ju̱t it jém altar. Jesɨc pɨ̱mi ijɨ́yáypa jém tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém iniitwɨɨp jém hoz aguipɨc tsu̱pa. Iñímáy:
—Tɨ̱ŋɨ sɨɨp jém cosecha con jém hoz aguipɨc tsu̱pa. Tɨ̱ŋɨ jém uvas yíp naxyucmɨ porque sɨɨp cɨ̱ŋneum.
19 Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ moj itɨŋ jém uvas yíp naxyucmɨ. Itúc jém uvas, iŋtuuma̱watpa ju̱t iñepnepcotspa iga itobáypa jém uvas iñɨ. Yíp nɨmtooba iga Dios iŋtuuma̱watpa jém malopɨc pɨxiñʼtam iga ichiiba castigo.
20 Jesɨc mɨcsta̱p jém uvas aŋsɨ̱cmɨ de jém attebet. Tsa̱m putpa nɨɨpiñ ju̱t mɨcsta̱p jém uvas. Tsa̱m jojmɨ jém nɨɨpiñ, núcpa hasta jém cawaj ifrenoyucmɨ. Núc tsa̱m juumɨ jém nɨɨpiñ trescientos kilómetro icuwoyo.

15

Jém siete malopɨc caacuy

1 Ocmɨ ánix sɨŋyucmɨ tuŋgac seña tsa̱m mɨj, jém tsa̱mpɨc tampooñaŋja̱mpa. Siete sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñʼtam inimiñyaj siete jém íŋaŋpɨgam caacuy. Cuando yaj mɨ̱ñi jém siete caacuy, jesɨc cuyajum jém Dios icastigo.
2 Ocmɨ ánix juuts tu̱m lamar de vidrio namotneta̱ con juctɨ. Te̱ñyaj jém Dios ipɨxiñʼtam jém lamar wiñpacyucmɨ. Jeeyaj icoñwɨyyaj jém mɨjpɨc ani̱mat y jém ani̱mat iwatnas. Icoñwíytim jém inumero de jém iñɨ̱yi. Inisɨɨba jém arpa jém ichiiñewɨɨp Dios.
3 Iwanyajpa jém Moisés iwa̱ñi jém icuyo̱xanewɨɨp Dios y jém Cordero iwa̱ñi. Nɨmpa:
Mánǫ̱mi Dios, agui mɨjpɨc cosa mich iŋwat.
Agui tampooñaŋja̱mpa.
Mich iniit itu̱mpɨy impɨ̱mi.
Tsa̱m miwɨa̱paap.

Mich tsa̱m iŋwi̱watpa y ɗa mimigóypa.
Mich más mijpic miRey iniŋjacpa itu̱mpiy jém nacióṅyaj.
4 ¿I̱ ɗa mici̱ŋpa, mánǫmi Dios?
¿I̱ ɗa micujíppa?
Porque solamente mimich jém ɗapic mitáŋcaíy.
Itu̱mpiy jém nacióṅyaj miñpa micǫsteeñayyaj
porque ju̱tquej tsa̱m wi̱quejpa jém iniŋquímayooyi.
Quejpa iga iññu̱mciipiŋpa itu̱mpiy jém pixiñt́am.

5 Jesic ocmi cuando nasne yípyaj cosa, ánix siŋyucmi iga áŋáyñe jém siŋyucmipic ma̱stic hasta jém cuarto más jojmi ju̱t it Dios ipi̱mi.

6 Jém siŋyucmipic ma̱sticjǫm putyajpa jém siete siŋyucmipic pixiñt́am jém inimiññewiip jém siete malopic caacuy. Wi̱cuyajneyaj con jém pǫpopic puctu̱cu agui tsocpa. Iccámneyaj tu̱m cinturón de oro jém ipechoyucmi.

7 Ocmi tu̱m de jém cuatro vivopic cosa ichi cada tu̱m tu̱m jém siŋyucmipic pixiñt́am tu̱m xa̱nu de oro comne de jém mijpic castigo jém icutsatpaap Dios jém itwiip itu̱mpiy tiempo.

8 Jesic jém siŋyucmipic ma̱sticjǫm comne de jǫco. Tsa̱m it jém jǫco porque tsa̱m it jém Dios ipi̱mi. Ɗa i̱ wia̱p itigiy jém ma̱sticjǫm hasta cuyajpa jém siete mijpic castigo jém inimiññewiip jém siete siŋyucmipic pixiñt́am.

16

Jém siete xa̱nu comne de castigo

1 Ocmi ammatoŋ tu̱m mijpic ji̱yi jém cuartojǫm ju̱t it Dios ipi̱mi. Ním aytą̱ jém siete siŋyucmipic pixiñt́am:

—Siip nani̱ci jém siete xa̱nu jém Dios icastigo. Ni̱gi cutegaayi naxyucmi.

2 Jesic jém wiñt́ipic siŋyucmipic pi̱xiñ icutegáy jém xa̱nu naxyucmi. Itu̱mpiy jém pixiñt́am jém iniitwiip jém mijpic ani̱mat imarca jém iji̱syajpaap jém ani̱mat iwatnas imatsyaj jém malopic puuci tsa̱m toypa, ɗa wi̱tsíypa.

3 Jesic jém tuŋgac siŋyucmipic pi̱xiñ jém wistę̱npic nic icutegáy jém xa̱nu lamar. Sę̱tpa jém lamar juuts jém tsúts iñiipiñ. Jesic itu̱mpiy jém ityajwiip lamar caayajpa.

4 Jesic jém trespic siŋyucmipic pi̱xiñ icutegáy jém xa̱nu jém niicii̱m y jém niixcuy. Itu̱mpiy jém niiyaj sę̱t iga niipiñ.

5 Jesic ammatoŋ iga ji̱ypa jém siŋyucmipic pi̱xiñ jém icutegayñewiip jém xa̱nu jém niicii̱m. Nimpa:

—MánǫmiDios, miñu̱mciipíŋóypa. Mich miit dende wiñigam y miittim hasta siip. Mich ɗa mitáŋcaíy. Agui iŋwi̱ciipiŋ jém malopic pixiñt́am. Wi̱ iga iñchiiba jém mijpic castigo.

6 Porque jeeyaj iccaayaj jém impixiñt́am jém iniŋmat́ciiwiñ. Itegáyáy iñiipiñ yíp naxyucmi. Jeeyucmi wi̱ iga inicsę̱t jém ni juuts niipiñ iga inigucpa jém malopic pixiñt́am. Wi̱ iga ipictsoŋyajpa jexpic castigo.

7 Ammatoŋt́im tu̱m ji̱yi jém altaryucmi. Nimpa:

—Nu̱ma, mánǫmi Dios, mich iniit itu̱mpiy impi̱mi, iññu̱mciipiŋ juuts iwatneyaj.

8 Jesic jém cuatropic siŋyucmipic pi̱xiñ icutegáy jém xa̱nu jém ja̱myucmi y jém ja̱ma chiita̱ iga más pi̱mi pijpa hasta iñooba jém pixiñt́am con jém ipi̱ji.

9 Jesic tsa̱m pi̱mi jípsyaj jém pixiñt́am con jém ja̱ma ipi̱ji. Pero ɗa icucacyaj iji̱xi iga ɗa icujípyajpa Dios. Moj imalmalnímayyaj Dios jém icutsatnewiip jém castigo.

10 Jesic jém cincopic siŋyucmipic pi̱xiñ icutegáy jém xa̱nu jém anjagooyi icǫñcuyyucmi ju̱t iŋjacpa jém mijpic ani̱mat jém putnewiip lamar. Jesic cupiicha̱ icuwi̱ti jém naxyucmi. Tsa̱m pi̱mi yaachwatta̱p jém pixiñt́am hasta que iwaspa itots con jém to̱ya.

11 Tsạm imalmalnímáy Dios jém itwiip siŋyucmi porque tsạm yaachwattạp con jém toya y jém puuci. Pero đa icucacyaj ijịxi iga imalwatyajpa.
12 Jesic jém seispic siŋyucmipic pịxiñ icutegáy jém xạnu jém mijpic río iñịyi Eufrates. Jesic tits jém ni iga wiạp iñasyaj jém aŋjagooyiyaj jém miñpáppic aŋjạmquímmi.
13 Jesic ánix tucutẹn mal espíritu juuts nac. Tụm jém nac put jém dragón ijipjọm. Tụm jém nac put jém mijpic anịmat ijipjọm jém putnewiip lamar. Y tụm jém nac put jém tuŋgac mijpic anịmat ijipjọm jém putnewiip nasciim jém imigóyaypaap jém pixiñťam.
14 Yíp mal espíritu jém Woccíiwiñ imiichi wiạptim iwat milagro. Nicpa iŋtuumạwat itụmpiy jém aŋjagooyiyaj icuwịti yíp naxyucmi iga áŋạyajpa con Dios jém jạma jém icupiŋnewiip jém tanJạtuŋ Dios jém iniitwiip itụmpiy ipịmi.
15 Nimpa Dios iga siip mannímáypa iga miittámiñ al tanto. Ich amiñpa juuts tụm númpaap maŋcupiichcíypa. Tsạm mimaymay siiga miit listo y siiga iniccámne impuctụcu. Jesic đa iŋcusịci. Đa michaạp iga miixpa jém pixiñťam.
16 Jesic jém mal espíritu iŋtuumạwat itụmpiy jém aŋjagooyiyaj tụm lugar iñịyi Armagedón jém aŋmạti hebreo.
17 Jesic jém sietepic siŋyucmipic pịxiñ icutegáy jém xạnu sạuyucmi. Jesic jém siŋyucmipic mạsticjọm, jụt it Dios jém tronoyucmi, ammatoŋ tụm jịyi tsạm pịmi. Nimpa:
—Cupacneum.
18 Jesic agui quénpa majiywiñ. Agui tịñpa. Tsạm nácsóypa. Tsạm pịmi yiispa jém nas. Tsạm mijpic nasyiixi. Đa i queman oypa iix jexpic nasyiixi tsạm mij dende moj jti jém pixiñťam yíp naxyucmi.
19 Jesic jac jém nas jụt it jém mijpic attebet. Tsíy tres pedazo. Jesic jém tuŋgac attebetyaj icuwịti jém naxyucmi cujegayyaj iticyaj. Dios ijịspa jém attebet Babilonia iga tsạm imalwat jeeyucmi ichiiba jáyaŋ castigo juuts tụm vaso comne.
20 Togoyyaj itụmpiy jém isla jém itwiip lamar. Togoytim mex jém cọtsicyaj.
21 También actiŋťim tụm mijpic icxtuj. Ictsíypa jém pixiñťam. Tsạm pịmi mij jém icxtuj hasta cuarenta kilo ichacxñi tụmtụm. Jesic jém pixiñťam tsạm pịmi imalmalnímáy Dios porque jém icxtuj tsạm pịmi iyaachwatyaj. Tsạm mijpic castigo chiiyajtạ.

17

Chiitạ castigo jém malopic yọmo

1 Jesic tụm de jém siete siŋyucmipic pixiñťam jém inimiññewiip jém siete xạnu de oro miñ anímáy:
—Mịñi. Manaŋquejáypa jém castigo jém ipictsoŋpáppic jém malopic yọmo jém pejoypáppic jém cọñwiip jém lamar.
2 Yíp naxyucmipic aŋjagooyiyaj tsạm pejoyyajpa con yíp malopic yọmo. Tsạm iụquiwatyaj yíp naxyucmipic pixiñťam con jém vino de jém malopic cusúniyooyi.
3 Ocmi jém siŋyucmipic pịxiñ ananigáy jém ánạnama tụm titsinaxyucmi. Aŋquejáy juuts tụm poñ. Ánix tụm yọmo iquímcane tụm mijpic anịmat agui tsabats. Jém anịmat imijtạyyucmi jaycámnetạ itụmpiy jém malopic aŋmạti jém icujiyñewiip Dios. Jém anịmat iniit siete icọbac y diez iwaŋ.
4 Jém yọmo iccámne tụm moradopic puctụcu y tsabats. Agui wịtampic tsa y jém perla. Imatspacne iciijọm tụm copa de oro comne de jém cosa jém tsạmpic ijóyixpa Dios con itụmpiy jém malajịxi iga tsạm pejoyñe yíp naxyucmi.
5 Jém yọmo jaycámnetạ iñịyi iwiñpacyucmi jém đapic i wiạp icutiiyíy. Nimpa así: "Jém mijpic attebet Babilonia. Yíp yọmo tsíy juuts ạppic de itụmpiy jém malopic yọmtam y itụmpiy jém malopic jịxi jém tsạmpic ijóyixpa Dios yíp naxyucmi."

6 Jesɨc aŋcutɨɨyɨ́y iga tsa̱m u̱qui jém yo̱mo. Iuc jém nɨɨpiñ ju̱t accaata̱ jém Dios
ipɨxiñt́am jém Jesucristo icuyucmɨ. Jém nɨɨpiñ iu̱quiwat. Cuando ánix jém yo̱mo agui
ampooñaŋja̱mpa.
7 Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ anɨ́máy:
—¿Ɨ́iiga agui impooñaŋja̱mpa? Sɨɨp manaŋmadáypa jém ɖapɨc iŋcutɨɨyɨ́ypa y ti nɨmtooba
jém yo̱mo iga iquímcane jém anɨ̱mat jém iniitwɨɨp siete ico̱bac y diez iwaŋ.
8 Jém anɨ̱mat jém sɨɨppɨc íñix, it iɖɨc wiñɨc, pero ocmɨ ca. Pero ocmɨ pɨs, putpa e̱ybɨc
jém mɨjpɨc josjo̱m jém tsa̱mpɨc pɨ̱mi jojmɨ. Nɨcpa jém lugar ju̱t ipɨctsoŋpa castigo jém
ɖapɨc nunca cuyajpa. Jesɨc itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am jém ityajwɨɨp yɨ́p naxyucmɨ jém ɖapɨc
ɨ̱ ijaycámayñe iñɨ̱yi jém libro de la vida dende moj iwat Dios yɨ́p mundo, jeeyaj tsa̱m
ipooñaŋja̱myajpa cuando iixyajpa iga pɨsneum jém anɨ̱mat jém itwɨɨp iɖɨc wiñɨgam y
ocmɨ ca, pero e̱ybɨc miñpa.
9 'Ɖa itu̱mpɨy jém pɨxiñt́am wɨa̱p icutɨɨyɨ́y, solamente jém jɨ̱xiɨywɨɨp wɨa̱p icutɨɨyɨ́y. Jém
siete ico̱bac nɨmtooba jém siete co̱tsɨc ju̱t co̱ñ jém yo̱mo.
10 Jém ico̱bac nɨmtoobatim siete mɨjpɨc aŋjagooyi. Nasneum cinco jém aŋjagooyi. Tu̱m
sɨɨbam iŋjac y jém tuŋgac ɖanam tsucumne. Y cuando miñpa jém íŋaŋpɨgam aŋjagooyi ɖa
jáyñe cuyajpa.
11 Jém mɨjpɨc anɨ̱mat jém itwɨɨp wiñɨc y sɨɨp ɖa ɨ̱, cuando miñgacpa, tsɨ́ypa juuts jém
ochopɨc aŋjagooyi. Tu̱mti ijɨ̱xi y tu̱mti ipɨ̱mi con jém tuŋgac sietepɨc. Ocmɨ nɨcpatim jém
lugar ju̱t ipɨctsoŋpa icastigo ju̱t ɖa nunca cuyajpa.
12 'Jesɨc jém diez iwaŋ, jém íñixñewɨɨp, nɨmtooba diez aŋjagooyi jém ɖapɨcnam ipɨctsoŋne
icargo. Tsɨ́ypa juuts aŋjagooyi no más para tu̱m rato iga iŋjacyajpa yɨ́p naxyucmɨ con jém
mɨjpɨc anɨ̱mat.
13 Yɨ́p diez aŋjagooyi tu̱mti jɨ̱xi iniityaj. Ichiiyajpa itu̱mpɨy ipɨ̱mi jém mɨjpɨc anɨ̱mat iga
iyo̱xpátpa.
14 Jesɨc jeeyaj nɨcpa áŋa̱jiyaj contra jém Cordero. Pero jém Cordero icoñwɨ́ypa. Jém
tánǫ̱mi más wɨa̱paap, je más mɨjpɨc aŋjagooyi que itu̱mpɨy jém aŋjagooyiyaj. Jém ipɨxiñt́am,
jém iwaganaitwɨɨp, icupiŋ y iŋwejáy. Y jeeyaj ɖa ichacyajpa iga icupɨcpa.
15 Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ anɨ́máyt́im:
—Jém lamar jém íñixñewɨɨp ju̱t co̱ñ jém malopɨc yo̱mo jém pejoypaap nɨmtooba itu̱mpɨy
jém pɨxiñt́am, jém ityajwɨɨp tuŋgac naxyucmɨ, jém jɨyyajpáppɨc jém tuŋgac aŋmat́ɨ̱mɨ, jém
tuŋgac pɨxiñt́am.
16 Jém malopɨc anɨ̱mat con jém diez iwaŋ, jém íñixñewɨɨp, tsa̱m ijóyixyajpa jém malopɨc
yo̱mo jém pejoypáppɨc. Ichacyajpa icutum y cusɨ̱cɨ. Icúdayyajpa jém ima̱yi. Iñooquetpa con
jucɨ.
17 Iwatyajpa je̱mpɨc jém diez aŋjagooyi porque Dios ichi jém jɨ̱xi ia̱namaŋjo̱m iga
iwatyajiñ juuts je ixunpa iga tu̱mti jɨ̱xi iniityaj iga ichiiyajpa ipɨ̱mi jém mɨjpɨc anɨ̱mat
hasta que cupacpa itu̱mpɨy juuts nɨmpa jém tanJa̱tuŋ Dios.
18 Jém malopɨc yo̱mo jém íñixñewɨɨp nɨmtooba jém mɨjpɨc attebet jém iŋjacpáppɨc
itu̱mpɨy jém aŋjagooyiyaj icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ.

18

Cuyajpa jém mɨjpɨc attebet Babilonia

1 Jesɨc ocmɨ ánix tuŋgac sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ quet sɨŋyucmɨ. Agui iniit ipɨ̱mi. Iyɨcquejpa
icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ con jém ichǫ̱ca.
2 Tsa̱m pɨ̱mi jɨypa. Nɨmpa:

—Cuyajneum, cuyajneum jém mɨjpɨc attebet Babilonia. Tsɨ́y juuts tu̱m lugar ju̱t nɨcpa i̱ti jém mal espíritu jém Wocciɨwiñ imɨichi, ju̱t siɨba jém espíritu ɖapɨc wɨ̱ jém tamalwadaypáppɨc, ju̱t ityaj jém malopɨc jonyaj jém tsa̱mpɨc jóyixt́a̱p.

3 Cuyajne jém attebet porque iu̱quiwat itu̱mpɨy jém nación̈yaj con jém vino de jém malopɨc cusúnɨyooyi. Jém attebet Babilonia tsa̱m icmalwat jém aŋjagooyiyaj icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ. Tsa̱m wɨ̱ it jém Babilonia, jeeyucmɨ jém máymáyoypaap tsa̱m ricoja̱neyaj icuwɨ̱ti de yɨ́p naxyucmɨ porque jém pɨxiñt́am tsa̱m icusúnɨyyajpa titam iixpa.

4 Ocmɨ ammatoŋ tuŋgac jɨ̱yi sɨŋyucmɨ. Nɨmpa:

—Mimichtam mammɨichitam, puttaamɨ de jém attebet iga odoy immalwattámiñ juuts jém ityajwɨɨp jém attebet iga odoy impɨctsoŋtámiñ jém plagas, jém castigo jém Diospɨc icutsatpa.

5 Porque jém itáŋca aŋtuumu̱neum, núcneum hasta sɨŋyucmɨ. Sɨɨp ijɨ̱spa Dios iga tsa̱m imalwatyaj, ichiiba castigo.

6 Je̱mpɨctim acseedaayɨ jém yo̱mo. Wɨscɨy yo̱jɨ juuts je iwat. Jém copa jém iwatnewɨɨp jém yo̱mo iga íñucpa, sɨɨp mo̱tɨ más jáyaŋ iga dos veces más iñchiiba.

7 Tsa̱m pɨ̱mi nacujípta̱ iyaac. Tsa̱m wɨ̱ it para jáyaŋ tiempo. Jesɨc chiitaamɨ jém yaacha̱ji y jém aŋyaaqui tsa̱m pɨ̱mi. Tsa̱m ijɨ̱spa ijɨ̱xianjo̱m. Nɨmpa iga yɨim aco̱ñ juuts tu̱m reyna. Ɖa nunca atsɨ́ypa aŋcut́um juuts cuno̱ya. Ɖa nunca annascaaba jém aŋyaaqui.

8 Jeeyucmɨ tu̱mti ja̱ma miñpa itu̱mpɨy jém plagas. Tsa̱m jáyaŋ caayajpa, tsa̱m it jém aŋyaaqui y jém mɨjpɨc yuu. Ocmɨ jípsquetpa con juctɨ. Porque agui wɨa̱p jém tánǫ̱mi Dios, icɨipiŋpa jém mɨjpɨc attebet, icyojpa jém itáŋca.

9 Tsa̱m wejyajpa yɨ́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyi, tsa̱m aŋyácneyaj, porque agui pejóypa iɖɨc con jém yo̱mo, agui maymayyaj iɖɨc. Pero sɨɨp tsa̱m aŋyácneyaj cuando iix iga químpa jém ijo̱co ju̱t jípsquetyajpa.

10 Juumɨ tsɨ́yyaj jém aŋjagooyiyaj porque tsa̱m icɨ̱ŋyajpa jém castigo. Nɨmyajpa:

—Agui uuguytim jém mɨjpɨc attebet Babilonia, agui iniit iɖɨc jém ipɨ̱mi, pero sɨɨp tu̱mti rato núc jém mɨjpɨc castigo.

11 Jém máymáyoyyajpáppɨc tsa̱m wejyajpatim. Pɨ̱mi aŋyácneyaj iga cuyajneum jém attebet porque ɖa i̱ más ijúyáypa jém imáycuy.

12 It jém carga de oro y plata y jém wɨ̱tampɨc tsa aguipɨc tsoowɨ́y y jém perla. It jém wɨbɨc puctu̱cu jém lino y jém seda. Ittim moradopɨc y tsabats. It jém wɨ̱tampɨc cuy jém cɨ̱npáppɨc y jém cosa watneta̱ de cuy aguipɨc tsoowɨ́y y jém marfil. Ittim cosa de bronce y tɨ́ŋcuy y mármol jém tsa aguipɨc wɨ̱.

13 Ittim carga de canela y jém especia cɨ̱npaap, jém po̱ma, jém mirra y jém perfume. Ittim vino y aceite y jém wɨbɨc harina y trigo. Ittim bestia mular. Ittim borrego. Ittim cawaj. Ittim carreta. Ittim esclavos. Ittim jém pɨxiñt́am iɑ̱nama.

14 Nɨ́mayyajta̱ jém ityajwɨɨp jém attebet:

—Itu̱mpɨy jém wɨbɨc tɨm jém iŋcusúnɨypáppɨc cáyum de mich. Jém wɨ̱tampɨc cosa tsa̱mpɨc tsoowɨ́y sɨɨp mitogóyáy y ɖa nunca impátpa.

15 Jém máymáyoypaap tsa̱m ricoja̱neyaj cuando iwat negocio con jém attebet. Sɨɨp juumɨ tsɨ́yyaj porque icɨ̱ŋpa jém yaacha̱ji jém sɨɨppɨc iñasca jém attebet. Tsa̱m wejyajpa, tsa̱m aŋyácneyaj.

16 Nɨmyajpa:

—¡Ay, ay! Agui uuguytim jém mɨjpɨc attebet. Tsa̱m wɨcuyajne iɖɨc con jém wɨbɨc puctu̱cu morado y tsabatspɨc. Agui wɨ̱cuyajnetim con jém oro, jém wɨ̱tampɨc tsa y jém perla.

17 Tu̱mti rato cuyaj itu̱mpɨy jém mɨjpɨc riqueza.

Itu̱mpɨy jém icwitpáppɨc jém mɨjpɨc barco con jém pasajeroyaj con jém yo̱xayajpáppɨc lamar, juumɨ teeñaŋjacyaj.

18 Jesɨc iixyajpa iga químpa jém joco juut jípsquetpa jém attebet, tsam aŋwejyajpa. Nɨmyaj:
—¿Jup attebet jex juuts yíp mɨjpɨc attebet?
19 Como tsam pɨmi aŋyácneyaj iccámayñeyaj pótpót icobacyucmɨ. Tsam wejyajpa. Pɨmi aŋwejyajpa. Nɨmyaj:
—¡Ay, ay! Agui uuguytim yíp mɨjpɨc attebet. Je icuyucmɨ ricojaneyaj itumpɨy jém iniitwɨip ibarco porque tsam tumiñíy jém attebet. Pero sɨip tumti rato nunta mɨswatta.
20 Pero mimichtam, miittaŋwɨip sɨŋyucmɨ, maymáyaɨtaamɨ porque sɨip Dios ichiiba castigo yíp malopɨc pɨxiñťam. Mimichtam jém micutsatnewɨip Dios y jém iniŋmatpáppɨc jém Dios iŋmaɨti, sɨip Dios icyojpa itáŋca jém mimalwadayñewɨip.
21 Jesɨc tum sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ, tsampɨc pɨmi, ipiŋ tum mɨjpɨc molino icha. Ipatscúm lamar. Nɨmpa:
—Yɨcsabam icutɨŋ jém mɨjpɨc attebet Babilonia. Nunta togoypa. Da eybɨc íñixťámpa.
22 Yíp attebet da ɨ nunca imatoŋpa jém música ni jém arpa, ni jém trompeta ni flauta. Itumpɨy jém pɨxiñťam jém wɨapaap iyoxa, dam más tampátpa yɨɨm, ni jém molino da más tammatoŋpa iga aŋjɨypa.
23 Jemɨc da más tsocpa jém juctɨ. Da más matoŋtap jém bulla de jém aŋcoomíyóycuy. Jém máymáyoypaap más wɨayajpa idɨc que jém ityajwɨip icuwɨti yíp naxyucmɨ. Imɨgóyáy itumpɨy jém nacionyaj con jém iñawadacuy.
24 Yíp attebet padaytaɨ jém profeta iñɨipiñ y jém dapɨc táŋcaíy iñɨipiñ y itumpɨy jém accaanetawɨip icuwɨti yíp naxyucmɨ.

19

1 Ocmɨ ammatoŋ tum jɨyi tsam mɨj. Pɨmi jɨyyajpa jáyaŋ pɨxiñťam sɨŋyucmɨ. Nɨmyajpa:
¡Aleluya! Jém tanJatuŋ Dios wɨap icɨacput jém pɨxiñťam.
Tsam wɨ jém tanDios, wɨap iwat itumpɨy cosa.
2 Jém tanJatuŋ Dios iñumcɨipiŋ jém malopɨc yomo,
jém pejoypaap jém mɨjpɨc attebet,
porque tsam icmalwatne jém ityajwɨip yíp naxyucmɨ con jém malopɨc jɨxi.
Sɨip Dios ichécum jém ipɨxiñťam iñɨipiñ, jém accaatawɨip jem.
3 Jesɨc eybɨctim nɨmyaj:
—¡Aleluya! Jém ijoco químpa itumpɨy tiempo.
4 Jesɨc jém veinticuatro wɨdaytam con jém cuatro vivopɨc cosa tocsne actɨŋ naxyucmɨ iga ijɨsyajpa Dios jém coñwɨip jém aŋjagooyi icoñcuyyucmɨ. Nɨmyajpa:
—¡Iťum wɨ! ¡Aleluya!
5 Jesɨc put tum jɨyi de juut it jém aŋjagooyi icoñcuy. Nɨmpa:
Cujíptaamɨ jém tanJatuŋ Dios, mimichtam,
jém iŋcuyoxatampáppɨc Dios,
jém iŋcɨŋtampáppɨc,
mixututampɨc y mimɨjtampɨc.

Jém Cristo ipɨctsoŋpa jém ipɨxiñťam

6 Jesɨc ammatoŋ tum jɨyi tsam mɨj juuts jɨyyajpa tsam jáyaŋ pɨxiñťam, tum aŋjɨyi juuts jupa jáyaŋ nɨ, juuts pɨmi ťiñpa jém majɨywiñ. Nɨmpa:
¡Aleluya! Porque sɨip tsucumneum iga iŋjacpa yíp naxyucmɨ jém tanOmi Dios jém iniitwɨip itumpɨy ipɨmi.
7 Sɨip tamaymáyatámiñ.
Wɨ iga tanaittámiñ jém maymáyaji tánanamaŋjom y taŋcujíptámpa Dios
porque sɨip núcneum jém jama iga aŋcoomíypa jém Cordero.

Jém iyǫmo nawɨtsacnetąwom. (Yíp nɨmtooba jém Dios ipɨxiñťam.)
8 Jém yǫmo agui wɨcuyajne.
Chiitą jém wɨbɨc puctǫcu, jém lino agui cuáyñe, jém aguipɨc tsocpa.
Jém wɨbɨc puctǫcu nɨmtooba iga wɨtsagayñetąwum jém Dios ipɨxiñťam itáŋca. Ityajum listo iga nɨcpa iwaganaityaj Cristo.

9 Jesɨc jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ anímáy:

—Jaycaamɨ así: “Agui maymay jém pɨxiñ jém iŋwejayñeyajwɨɨp Dios iga nɨcpa síŋąjiyaj cuando aŋcoomíypa jém Cordero.”

Anímáyťim:

—Yíbam jém nǫmapɨc aŋmąti, jém michiiñewɨɨp Dios.

10 Jesɨc acǫsteñ jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ ipuycɨɨm iga anjɨspa. Pero anímáy:

—Odoy wątɨ jempɨc. Ɨch aŋcuyǫxąptim Dios juuts mimich y juuts jém iñťɨwɨtam jém itúŋɨypáppɨc jém Jesús iŋquímayooyi, jém nǫmapɨc. Odoy ajɨsɨ aɨch, jɨsɨ Dios.

Jém nǫmapɨc aŋmąti, jém tachiiñewɨɨp jém tánǫmi Jesús, jeetim jɨxi juuts jém ichiiñewɨɨp Dios jém wiñɨcpɨc iŋmaťcɨɨwiñ.

Jém iquímcanewɨɨp jém popcawaj (Jn. 1:1; 1 Jn. 1:1)

11 Jesɨc ánix iga áŋáyñe jém sɨŋ. It tǫm pǫpcawaj. Jém iquímcanewɨɨp jém cawaj đa nunca mɨgóypa y siempre iccupacpa juuts nɨmpa. Nǫmcɨɨpíŋóypa y áŋąpa con justicia.

12 Agui tsocpa jém iixcuy juuts yótpa juctɨ. Jém icǫbacyucmɨ accámayñetą wąti jém corona. Jaycámnetą tǫm nɨɨyi, pero đa ɨ icutɨɨyíypa solamente je mismo.

13 Accámayñetą tǫm yooti mujne con nɨɨpiñ. Jém iñɨɨyi jém Dios Iŋmąti.

14 Jém sɨŋyucmɨpɨc soldado itúŋɨyyajpa. Cada tǫmtǫm iquímcane tǫm pǫpcawaj. Accámayñeyajtą jém wɨbɨc puctǫcu agui pǫpo, cuáyñe.

15 Jém aŋjagooyi jém iquímcanewɨɨp jém pǫpcawaj putpa ijɨpjǫm tǫm espada agui tsǫpa. Con yíp espada iccoowąp jém nacionyaj icuwɨɨti yíp naxyucmɨ. Iŋjacpaťim con tǫm tíŋcuy vara. Iñepnepcotspa jém uvas con ipuy iga itobáypa jém iñɨ. Yíp nɨmtooba iga ichiiba castigo itǫmpɨy jém malopɨc pɨxiñťam. Porque Dios, jém iniitwɨɨp itǫmpɨy ipɨɨmi, tsąm pɨɨmi ijóyixáypa jém pɨxiñťam itáŋca.

16 Jaycámnetą jém iyootyucmɨ y jém iwɨtpuyyucmɨ: “Jém Rey de itǫmpɨy reyyaj, jém tánǫmi Dios itǫmpɨy iǫmiyaj.”

17 Ocmɨ ánix tǫm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ teñ jąmjǫm. Pɨɨmi jɨypa. Iŋwejáypa itǫmpɨy jém jonyaj jém quecyajpáppɨc sɨŋyucmɨ. Nɨmpa:

—Mɨñɨ miŋtuumąjitam yɨɨm. Mɨñɨ miwiiquitam jǫt iwatpa Dios tǫm mɨjpɨc sɨŋ.

18 Miñťaamɨ iga iŋcudáyiñ jém reyyaj imąyi y jém capitán imąyi, y jém pɨɨmipɨc pɨxiñ imąyi. Iŋcɨɨspa jém icawaj imąyi y jém cawaj iǫmi imąyi. Iŋcɨɨspa itǫmpɨy jém pɨxiñťam imąyi jém esclavo jém đapɨc je esclavo jém mɨjpɨc y jém xutupɨc.

19 Ocmɨ ánix jém mɨjpɨc anɨmat con yíp naxyucmɨpɨc reyyaj con jém soldadoyaj, aŋtuumąneyaj iga áŋąyajpa contra jém cǫñwɨɨp jém pǫpcawajyucmɨ y contra jém soldadoyaj.

20 Matstą jém mɨjpɨc anɨmat y jém malopɨc profeta jém nímaŋtaayąnewɨɨp iga Dios icutsatne. Yípyaj iwatyaj jém milagro jém mɨjpɨc anɨmat iwiñjǫm iga imɨgóyayyajpa jém pɨxiñťam, jém ipɨctsóŋayñeyajwɨɨp jém anɨmat imarca iwiñpacyucmɨ, jém ijɨsyajpaap jém anɨmat iwatnas. Icuɨstɨc sɨwiñ cotyajtą jém juctjǫm jém laguna jǫt naps juctɨ jém tsąmpɨc pɨɨmi yótpa con azufre.

21 Jesɨc itu̱mpɨy jém pɨxiñ́tam jém tsɨ́yñeyajwɨ̈p, accaayajta̱p con jém espada jém putnewɨ̈p jém mɨjpɨc aŋjagooyi ijɨpjo̱m, jém iquímcanewɨ̈p jém cawaj. Jesɨc itu̱mpɨy jém jonyaj cusum icɨ̈syaj jém pɨxiñ́tam ima̱yi.

20

Cristo iŋjacpa tu̱m mil a̱mtɨy yɨ́p naxyucmɨ

1 Jesɨc ánix iga quet tu̱m sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ. Inimiñ jém llave iga íŋáypa jém mɨjpɨc jos tsa̱m jojmɨ. Imatspacne icɨ̈jo̱m tu̱m mɨjpɨc cadena.

2 Jesɨc imats jém dragón, jém wɨday tsa̱ñ, je jém Wocci̱wiñ y Satanás. Ichen para tu̱m mil a̱mtɨy.

3 Ipatscúm jém mɨjpɨc josjo̱m tsa̱m jojmɨ. Jemum ipaj. Iccámáy tu̱m sello ju̱t aŋnúcne iga odoy puđiñ. Jesɨc jém Wocci̱wiñ đa wɨa̱p imɨgóyáy jém pɨxiñ́tam jém ityajwɨ̈p yɨ́p naxyucmɨ hasta capspa jém tu̱m mil a̱mtɨy. Cuando yaj na̱xi jém mil a̱mtɨy tienes que cutsɨgayta̱p jém Wocci̱wiñ tu̱m rato.

4 Ocmɨ ánix wa̱ti jém aŋjagooyi icoñcuy ju̱t co̱ñyaj jém accámnetа̱wɨ̈p juuts juez iga cɨ̈píŋóypa. Ánixáyt́im jém pɨxiñ́tam ia̱nama jém tɨŋcujagayñeta̱wɨ̈p ɨ̈scɨ porque iŋmatyajpa iga Jesús wɨa̱p tacɨacput y iga iŋmatyajpa jém Dios iŋma̱ti. Yɨ́p pɨxiñ́tam đa queman icosteeñayyaj jém mɨjpɨc ani̱mat ni jém ani̱mat iwatnas. Đatim ipɨctsoŋ jém ani̱mat imarca iwiñpacyucmɨ ni icɨ̈yucmɨ. Iwaganaityajpa jém Cristo tu̱m mil a̱mtɨy. Iwagaaŋjacyajpat́im con Cristo.

5 Yɨ́pyaj jém wiñ́tipɨc pɨsnewɨ̈p de ju̱t it jém caaneyajwɨ̈p. Pero los de más jém caaneyajwɨ̈p đa pɨsneyaj hasta que cuyajpa jém tu̱m mil a̱mtɨy.

6 Agui wɨ̱ it jém wiñ́tipɨc acpɨsneta̱wɨ̈p. Tsɨ́yyaj juuts Dios imɨ̈chi. Da caaba e̱ybɨc. Tsɨ́yyaj juuts pa̱nij iga icuyo̱xa̱p Dios, iga icuyo̱xa̱p Cristo. Iwagaaŋjacyajpa jém pɨxiñ́tam con Cristo tu̱m mil a̱mtɨy.

7 Jesɨc cuando cuyaj jém mil a̱mtɨy, cutsɨgayta̱ jém Wocci̱wiñ ju̱t pajneta̱.

8 Put iga imɨgóyáyiñ jém nacionyaj, jém pɨxiñ́tam jém ityajwɨ̈p icuwɨ̱ti yɨ́p mundo. Nɨcpa imɨgóyáy jém lugar iñɨ̱yi Gog y Magog. Iŋtuuma̱watyajpa jém pɨxiñ́tam iga áŋa̱yajpa. Tsa̱m pɨ̱mi jáyaŋ ityaj juuts jém pooy jém itwɨ̈p lamar aŋna̱ca.

9 Miñyajpa icuwɨ̱ti yɨ́p naxyucmɨ. Icuwoyxe̱tneyaj ju̱t aŋtuuma̱neyaj jém Dios ipɨxiñ́tam jém attebet jém tsa̱mpɨc itoypa Dios. Jesɨc Dios icquet jucti naxyucmɨ. Yaj jípsque̱tiyaj itu̱mpɨy jém ienemigoyaj.

10 Jesɨc jém Wocci̱wiñ, jém tsa̱mpɨc imɨgóyáy jém pɨxiñ́tam, patscumta̱ jém juctjo̱m jém laguna ju̱t naps jucti, jemum tsa̱m pɨ̱mi yótpa con azufre. Je̱mtim patscumneta̱ wiñ́ti jém mɨjpɨc ani̱mat y jém malopɨc profeta jém nímaŋtaaya̱wɨ̈p iga Dios icutsat. Jemɨgam yaachwatta̱p tsuucɨ̈m y sɨŋñi. Da nunca cuyajpa jém yaacha̱ji.

Cɨ̈píŋóypa jém mɨjpɨc aŋjagooyi jém po̱popɨc itrono

11 Jesɨc ocmɨ ánix tu̱m tsa̱m mɨjpɨc trono agui po̱po. De jém co̱ññewɨ̈p iwiñjo̱m poy jém nas y jém sɨŋ, pero đa ipátyaj ju̱t nɨcyajpa.

12 Jesɨc ánix jém caaneyajwɨ̈p te̱ñyaj Dios iwiñjo̱m. Ittim jém mɨjpɨc y jém xutupɨc. Áŋáyt́a̱ jém libroyaj. Áŋáyt́a̱tim jém tuŋgac libro, jém libro de la vida. Cada tu̱mtu̱m jém caaneyajwɨ̈p cɨ̈pinyajta̱p juuts jaycámneta̱ librojo̱m juuts iwatneyaj cuando vivo.

13 Jém lamar chióy jém caaneyajwɨ̈p, icɨ̈juŋcot jém ityajwɨ̈p je̱m. Jém muerte y jém Hades chióyt́im jém caaneyajwɨ̈p. Icɨ̈juŋcot jém ityajwɨ̈p je̱m. Cɨ̈pinyajta̱ cada tu̱mtu̱m juuts iwat cuando vivonam.

14 Y jém muerte y jém Hades acnɨcyajta̱ jém juctjo̱m jém laguna ju̱t naps jucti. Yɨ́pyaj tanɨmpa wɨscɨy caaba, yɨ́p laguna ju̱t naps jucti.

15 Jɇmtim cotyajtąp itųmpɨy jém pɨxiñťam jém đapɨc į iñɨyi jém librojǫm jųt accámneyajtą jém ipɨctsoŋpáppɨc jém vida jém đapɨc cuyajpa.

21

Jǫmipɨc sɨŋ y jém nas

1 Jesɨc ánix tųm jǫmipɨc sɨŋ y tųm jǫmipɨc nas porque jém wiñɨcpɨc sɨŋ y nas cuyajneum. Đatim į jém lamar.

2 Ɨch aXiwan ánix jém wɨbɨc attebet, jém jǫmipɨc Jerusalén, quetpa sɨŋyucmɨ Dios iwiñjǫm. Wɨtsacneum juuts tųm wǫñi jém iniitwɨip trato iga jáyíypa. Tsąm wɨcuyajne iga ipɨctsoŋpa jém iwɨđąya.

3 Jesɨc ammatoŋ tųm mɨjpɨc jɨyi sɨŋyucmɨ. Nɨmpa:

—¡Matoŋtaamɨ! Sɨip miñ iwaganaɨtiyaj Dios jém pɨxiñťam. Jeeyaj tsíy juuts Dios ipɨxiñťam y Dios tsíy juuts jém pɨxiñťam iDios.

4 Dios icujicháypa jém ipɨxiñťam iixcaŋnɨ. Đam más caaba jém pɨxiñťam. Đa į jém aŋyaaqui. Đam wejyajpa. Đam į jém tǫya. Cuyajneum jém wiñťipɨc cosa.

5 Jesɨc jém cǫñwɨip jém mɨjpɨc aŋjagooyi icǫñcuyyucmɨ nɨmpa:

—¡Matoŋtaamɨ! Ɨch anacjǫmasętpa itųmpɨy cosa.

Jesɨc anímáy:

—Jaycaamɨ porque nųma yíp anaŋmąti, đa je mɨgooyi. Tienes que cupacpa juuts mannímayñe.

6 Ocmɨ aníméyťim:

—Cupacneum. Ɨch jém awiñťipɨc y jém íŋaŋpɨc, juuts jém letra jém alfa y omega. Siiga į níctɨtspa, ɨch anacnícpa. Anchiiba jém nɨ jém ichiipáppɨc vida, jém químpáppɨc jém wɨbɨc nɨixcuy. Đa ammáychiiba, ansaíypa.

7 Siiga į icoñwíypa jém malopɨc jɨxi tienes que ipɨctsoŋpa itųmpɨy jém wɨbɨc cosa juuts tųm tsɨxi imɨichąp jém ijątuŋ imɨichi. Ɨch atsíypa juuts iDios y je tsíypa juuts ɨch ammąnɨc.

8 Pero jém cuɨxiyajpɨc, jém đapɨc icupɨcyaj, jém jóyixoyyajpaap, jém accaoyyajpaap, jém pejoyyajpaap, jém nąwatyaj, jém ijɨsyajpaap jém watnas y itųmpɨy jém mɨgoyyajpaap, jeeyaj acnɨcyajtąp jém laguna jųt naps jucti, jųt jípsyajpa con jém azufre. Jém acnɨcneyajtąwɨip jɇm tanɨmpa iga wɨscɨy caayajpa.

Jém jǫmipɨc Jerusalén

9 Jesɨc núc tųm jém siete sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñťam jém iniitwɨip iđɨc jém siete xąnu de oro comne de jém siete íŋaŋpɨc caacuy. Aníméy:

—¡Mɨñɨ yɨim! Manaŋquejáypa jém wǫñi, jém ipɨcpaap jém Cordero iga aŋcoomíypa.

10 Jesɨc ananɨgáy ánąnama tųm mɨjpɨc cǫtsɨcyucmɨ tsąm pɨmi yucmɨ. Aŋquejáy jém mɨjpɨc attebet jém wɨbɨc Jerusalén. Quetpa sɨŋyucmɨ Dios iwiñjǫm.

11 Jém attebet tsąm wɨ tsocpa con jém Dios ichǫca. Agui tsocpa juuts tųm tsa aguipɨc tsoowíy juuts jém wɨbɨc tsa jém jaspe. Taŋcuámnaspa juuts tųm cristal.

12 Cutánne jém attebet con tųm mɨjpɨc taañi tsąm pɨmi yucmɨ. Iniit doce ipuerta. Cada tųmtųm jém ipuerta it tųm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ. Cada tųmtųm jém puertayucmɨ jaycámayñetą iñɨyi cada tųmtųm de jém doce tribu de jém Israelpɨc pɨxiñťam.

13 Iniit tres ipuerta anjąmquímmɨ. Iniit tres ipuerta aŋwɨxąumɨ. Iniit tres ipuerta aŋtsapsąumɨ. Iniit tres ipuerta anjąmtɨgɨymɨ.

14 Jém attebet iniit doce ibase jųt pɨimąne jém taañi. Jaycámayñetą iñɨyi cada tųmtųm jém baseyucmɨ jém doce apóstolyaj jém icutsatnewɨip jém Cordero.

15 Jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ jém aŋmatpáppɨc con aɨch inisɨiba tųm quípsóycuy de oro iga iquípspa jém attebet y jém puertayaj y jém itaañi.

16 Jém attebet cuadrada. Jesaŋt́im iyagats jesaŋt́im iwɨ̱ti. Jesɨc iquípspa jém attebet con iquípsóycuy. Iyagats dos mil dosciento kilómetro, jesaŋt́im iwɨ̱ti, jesaŋt́im iyucmɨ.
17 Ocmɨ iquípspa jém attebet itaañi. Iyucmɨ sesenta y cuatro metro. Jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ iquípspa con yí̱p naxyucmɨpɨc quípsóycuy.
18 Jém taañi watneta̱ de jém wɨbɨc tsa jém jaspe. Jém attebet watneta̱ naps oro. Agui tsocpa juuts vidrio.
19 Jém itaañi ibase wɨ̱accuyajneta̱ con jáyaŋ jém wɨ̱tampɨc tsa. Tu̱m jém base accámayñeta̱ jém jaspe. Jém tuŋgac jém zafiro, jém tuŋgac jém ágata, jém tuŋgac jém esmeralda,
20 jém tuŋgac jém ónice, jém tuŋgac jém cornalina, jém tuŋgac jém crisólito, jém tuŋgac jém berilo, jém tuŋgac jém topacio, jém tuŋgac jém crisoprasa, jém tuŋgac jém jacinto y jém tuŋgac jém amatista.
21 Jém doce ipuerta watneta̱ de doce jém perla. Cada tu̱mtu̱m jém puerta watneta̱ de tu̱m perla. Jém attebet icalle naps oro, juuts jém vidrio wɨa̱p taŋcuámnaspa.
22 Ɗa ánix ni tu̱m ma̱stɨc jém attebet porque jém tánǫ̱mi Dios, jém iniitwɨɨp itu̱mpɨy ipɨ̱mi, con jém Cordero, jeeyaj tsí́yyaj juuts jém ma̱stɨc.
23 Jém attebet ɗatim ixunpa jém ja̱ma ni jém po̱ya iga iyɨcquejpa porque Dios icho̱ca iyɨcquejpa y jém Cordero je jém ijuctɨ.
24 Jém nacióńyaj, jém icɨacputnewɨɨp, sɨɨyajpa jém juctɨaŋtso̱cajo̱m. Yí́p naxyucmɨpɨc aŋjagooyiyaj ininɨcyajpa itu̱mpɨy jém ipɨ̱mi jém attebet ju̱t it Dios.
25 Jém ipuerta ɗa nunca aŋpajpa sɨŋñi, y jemɨc ɗa nunca piicha̱p.
26 Jém nacióńyaj ininɨcyajpa ipɨ̱mi jém mɨjpɨc attebet iga icujípyajpa Dios.
27 Pero jém malopɨc cosa ɗa tɨgɨypa je̱m. Ɗatim tɨgɨypa jém jóyixoypaap ni jém mɨgoypaap. Solamente tɨgɨyyajpa jém pɨxiñt́am jém jaycámneta̱wɨɨp iñɨ̱yi jém Cordero ilibrojo̱m jém ichiiñewɨɨp jém vida jém ɗapɨc cuyajpa.

22

1 Ocmɨ jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ aŋquejáy tu̱m wɨbɨc nɨ jém tachiipáppɨc vida jém ɗapɨc cuyajpa. Tsa̱m cunajne jém nɨ juuts cristal. Putpa jém aŋjagooyi ico̱ñcuycucɨɨm ju̱t iŋjacpa Dios y ju̱t iŋjacpa jém Cordero.
2 Cucmɨ de jém calle de jém attebet y cada lado de jém nɨ it jém cuyyaj jém tachiipáppɨc vida. Tímap doce veces tu̱m a̱mtɨy. Chióypa itɨm cada meses. Jém cuy iay wɨ̱ para icpɨspa jém nacióńyaj.
3 Jemɨc ɗa ɨ̱ jém cosa ɗapɨc wɨ̱, ɗam ɨ̱ ijɨycámne jém castigo. Pero it jém attebet jém más mɨjpɨc aŋjagooyi ico̱ñcuy ju̱t iŋjacpa Dios y ju̱t iŋjacpa jém Cordero y jém imozoyaj icuyo̱xayajpa.
4 Jeeyaj iixayyajpa jém iǪmi iámooyi. Cada tu̱mtu̱m jém imozo jaycámayñeta̱ jém iǪmi iñɨ̱yi iwiñpacyucmɨ.
5 Jemɨc ɗam ɨ̱ piichɨ. Jém ityajwɨɨp jemɨc ɗa ixunpa juctɨ iga iyɨcquejpa. Ɗatim ixunpa jém ja̱ma icho̱ca porque jém tánǫ̱mi Dios iyɨcquejpa jém ipɨxiñt́am y jeeyaj iŋjacyajpa para itu̱mpɨy tiempo.

Ɗa jáyñe miñgacpa Jesucristo

6 Ocmɨ jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ anímáy:

—Yí́p aŋma̱ti jém nu̱mapɨc. Ɗa je mɨgooyi. Jém tánǫ̱mi Dios, jém ichiiñewɨɨp jɨ̱xi jém wiñɨcpɨc iŋmat́cɨɨwiñ, sɨɨp icutsat yí́p naxyucmɨ tu̱m jém sɨŋyucmɨpɨc pɨ̱xiñ jém imɨɨchipɨc iga iŋquejáyiñ jém icuyo̱xayajpaap ti miñpa ɗa jáyñe.
7 —Ɗa jáyñe amiñpa. Je̱mpam nɨmpa Cristo. Tsa̱m maymay jém icupɨcpaap jém Dios iŋma̱ti jém jaycámayñeta̱wɨɨp yí́p librojo̱m.

8 Ɨch aXiwan. Ánix y ammatoŋ yípyaj cosa. Jesɨc cuando yaj ánix y ammatoŋ, acǫsteñ jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ ipuycɨim jém aŋquejayñewɨip itǫmpɨy yípyaj cosa iga anjɨspa.
9 Jesɨc nɨmpa jém sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ:
—Odoy wątɨ jǫmpɨc. Ɨch aŋcuyǫxąptim Dios juuts mimich y juuts jém iñtɨwɨtam jém iŋmatpáppɨc jém Dios iŋmąti y juuts jém icupɨcpáppɨc jém Dios iŋmąti jém jaycámayñetąwɨip yípɨp librojǫm. Jɨsɨ Dios.
10 Anímáytim:
—Odoy aŋyąmɨ yípɨp aŋmąti jém nɨmnewɨip ti miñpa, jém iñjaycámnewɨip yípɨp librojǫm, porque núctooba jém tiempo iga cupacpa juuts miñímayñetą.
11 Jém malopɨc pɨxiñ seguido imalwaɗiñ y jém iniitwɨip jém malopɨc jɨxi seguido iwaɗiñ jém malopɨc cosa. Y jém wɨbɨc pɨxiñ wɨ iga seguido iwɨwaɗiñ. Y jém iniitwɨip jém wɨbɨc jɨxi iąnamaŋjǫm wɨtim siiga seguido iwatpa juuts ixunpa Dios.
12 Nɨmpa tánǪmi Cristo:
—Ɗa jáyñe amiñpa. Anamiñpa jém coñwɨyooyi. Anyojpa cada tǫmtǫm según juuts iwatne.
13 Ɨch jém awiñtípɨc y jém íŋaŋpɨc, juuts jém letras alfa y omega.
14 Agui maymay jém icheenewɨip ipuctǫcu. Jeeyucmɨ chiitąp derecho iga icunúcpa jém wɨbɨc cuy jém ichiipáppɨc vida. Chiitąptim derecho iga tɨgɨypa jém puerta de jém jǫmipɨc Jerusalén.
15 Pero tsíyyajpa aŋsɨcmɨ jém chimpa, jém nąwatyaj, jém pejoypaap, jém accaoypaap, jém ijɨspáppɨc jém watnas y jém tsąmpɨc itoypa jém mɨgooyi, jém mɨgoypaap.
16 —Ɨch aJesús. Maŋcutsadáy tǫm sɨŋyucmɨpɨc pɨxiñ, jém acuyǫxapaap, iga iŋmadáyiñ yípɨp aŋmąti jém Dios ipɨxiñtam jǫt aŋtuumąyajpa. Ɨch jém acǫbacpɨc de jém rey David y ɨchtim jém iǫcmąnɨc imąnɨc. Ɨch jém awɨtmątsa jém tsocpáppɨc cuquejacɨim.
17 Jém Dios iĄnama y jém Cordero iyǫmo, jém aŋcoomíyoypaap, nɨmpa: ¡MɨñɨJém imatoŋyajpaap yípɨp aŋmąti nɨmyajpatim: ¡MɨñɨJém!
Wɨ iga míñiñ jém nɨctɨtsnewɨip. Jém iwɨaŋjąmwɨip, wɨ iga iuguiñ jém nɨ jém tachiipáppɨc vida. Ɗa tamáychiiba Dios, tasajɨypa.
18 Sɨip manacjǫdóŋąp mimichtam, jém immatoŋpáppɨc yípɨp aŋmąti, jém jaycámnetąwɨip yípɨp librojǫm. Siiga ɨ iŋcodíypa yípɨp aŋmąti con tuŋgac aŋmąti, jesɨc Dios icmatspa jém plagas juuts jaycámnetą yípɨp librojǫm.
19 Siiga ɨ iccáypa uxaŋ jém Dios iŋmąti jǫt jaycámnetą yípɨp librojǫm, jesɨc Dios iccáyáypa jém iñɨyi jém libro de la vida. Iccáyáypatím jém derecho iga nɨcpa ɨti jém wɨbɨc attebet. Ɗatim ichiiba jém wɨbɨc cosa juuts ijɨycámayñe Dios yípɨp librojǫm.
20 Jém iŋmatpaap nɨmpa:
—Nǫma, ɗa jáyñe amiñpa.
Jesɨc ɨch anɨmpa: Itum wɨ. ¡MɨñɨJém, mánǪmi Jesús!
21 Jém tánǪmi Jesucristo miwɨwadaytámiñ iñtǫmpɨytam. Amén. Jemum cuyaj.